

제2판
[second edition]

법령용어 한영사전

*The Korean-English Glossary of
Legal Terms*

법령용어한영사전 개정판을 내며

“선진일류국가”를 지향하는 이명박 정부가 출범한 이래 법제처를 비롯한 각 정부 부처는 우리 기업의 경쟁력을 강화하고 우리나라에 대한 외국 기업의 투자를 촉진하기 위해 법령을 영문으로 번역하여 제공하는 사업을 추진해 오고 있습니다.

법제처는 1948년 정부수립 이후 60년 이상을 법치주의의 확립을 위해 노력해 왔을 뿐만 아니라, 우리의 법과 제도를 외국정부와 기업에 바로 알리기 위한 노력의 일환으로 외국인투자 관련 영문경제법령집, 정부 조직개편 관련 영문법령집 등을 발간하여 대내외에 보급해 왔습니다.

법제처는 각 정부 부처에서 제공하는 영문법령의 용어 및 표현의 통일성과 신뢰성을 확보하고 바람직한 영문번역의 기준을 제시하기 위하여 2008년에 “법령용어한영사전”을 발간한 바 있는데, 보다 체계적이고 품질 높은 영문법령을 제공할 수 있도록 그 내용을 대폭 개선하여 새롭게 개정판을 발간하게 되었습니다.

이번 개정판은 우리 법령용어의 의미를 보다 알기 쉽고 명확하게 전달하고 중국·일본 등 한자 문화권에서도 활용할 수 있도록 모든 법령 용어에 한자를 함께 표기하였으며, 초판 발간 이후 제·개정된 현행 법령에 포함된 용어 및 용례를 대폭 추가·보완하였습니다.

또한, 관용어구 등의 표현을 알기 쉽게 개선하고, 법령명, 정부조직과
주요기관명, 공무원의 직군 등을 최근의 법령 제·개정사항에 맞게 정비
하였습니다.

새롭게 개선된 사전이 각 정부 부처에서 수행하고 있는 영문법령
사업에 보다 유용하게 활용될 수 있기를 바라며, 아울러 공공기관,
대학 및 연구기관 등에서도 널리 활용되어 우리 법제의 세계화에
이바지할 수 있게 되기를 기대합니다.

앞으로도 법제처는 “법령용어한영사전”이 보다 내실 있고 활용도 높은
사전이 될 수 있도록 끊임없이 보완하고 개선해 나가는 노력을 아끼지
않을 것입니다.

그동안 사전 발간을 위해 애써주신 한국법제연구원 관계자와 법제처
직원 여러분, 그리고 좋은 의견과 관심을 아끼지 않으신 모든 분들께도
감사의 말씀을 드립니다.

2009년 12월

법제처장





일러두기

구성

이 사전은 법령용어, 용례, 법령 번역의 기본지침, 법령의 체계, 법령명, 관용어구, 정부조직, 주요기관명 및 공무원의 직군, 영한색인으로 구성되어 있다.

법령용어

- 현행 법령에서 사용되는 법령용어에 대해 가장 정확하다고 판단되는 영문표현을 수록하였다.
- 모든 법령용어에는 용어의 의미를 보다 쉽고 명확하게 전달하기 위해 괄호안에 한자를 함께 표기하였다.
(예) 가족제도(家族制度) family system
- 용어는 명사를 기준으로 하되, 동사형인 경우에는 괄호안에 표기하였다.
(예) 승진(하다) promotion(promote)
- 유사용어의 나열은 ‘;’로 구분하고, 일부분의 유사용어는 ‘/’로 구분하였다.
(예) 가치 worth;value;merit
감형 reduction/mitigation of punishment

용례

한 용어가 2개 이상의 의미로 달리 사용되거나 중요한 용어의 경우 해당 용어가 사용되고 있는 현행 법령의 해당 부분을 발췌·수록하여 사용례를 쉽게 알 수 있도록 하였다.

법령 번역의 기본지침

영문법령의 통일성 및 신뢰성을 제고하기 위해 번역기관이 법령의 영문 번역시 따라야 하는 기본지침을 수록하였다.

법령명

현행 법령과 현행 법령에서 인용되고 있는 폐지법령 또는 실효법령 등을 함께 수록하여 인용상의 편의를 도모하였다.

정부조직, 주요기관명 및 공무원의 직군

정부조직, 주요기관명 및 공무원의 직군은 각 기관의 인터넷 홈페이지 등을 참조하였으며, 새정부의 공통부서 명칭은 행정안전부의 영문표현 기준에 따라 통일성을 기하였다.

목 차

법령용어 6

부 록 465

법령 번역의 기본지침 466

법령의 체계 468

법령명 469

관용어구 566

정부조직, 주요기관명 및 공무원의 직군 592

영한색인 713

가감(加減)(하다) addition or/and reduction/subtraction (add or/and reduce/subtract)

【용례】 가감하여야 할 기여금의 산정기준은 대통령령으로 정한다 The standards for the calculation of contributions which are to be added or reduced shall be prescribed by Presidential Decree.

【용례】 세율은 그 세율에 100분의 15를 가감한 범위 안에서 대통령령으로 조정할 수 있다 The tax rate may, to such an extent as 15/100 is added thereto or subtracted therefrom, be adjusted in accordance with Presidential Decree.

가검역증(假檢疫證) provisional quarantine certificate

가격결정(價格決定) price determination

가격결정방법(價格決定方法) price determination method

가격기준(價格基準) price standards

가격동향(價格動向) price trend

가격변동(價格變動) price fluctuation

가격변동지수(價格變動指數) price fluctuation index

가격비교(價格比較) price comparison

가격사정(價格事情) price situation

가격수준(價格水準) price level

가격시점(價格時點) point of time for price

【용례】 "가격시점"이라 함은 보상액 산정의 기준이 되는 시점을 말한다 The term "point of time for price" means the point of time to become the standard for computing the indemnity amount.

가격안정(價格安定) price stability

가격정보(價格情報) price information

가격조작(價格操作) price manipulation

가격조절(價格調節) price adjustment

가격표(價格表) price list

가격협상(價格協商) price negotiations

가공(加工) processing; fabrication

【용례】 정부는 대통령령이 정하는 기술자문·평가, 연구개발장비 대여, 기술정보의 가공·판매 등 연구개발지원사업을 수행하는 자에 대한 지원시책을 강구하여야 한다 The Government shall work out and implement measures to support any person who runs the business of assisting the research and development, which includes technical counseling, assessment, leasing research equipment, processing and selling technical information which is prescribed by Presidential Decree.

【용례】 "가공"이라 함은 핵연료물질을 물리적·화학적 방법으로 처리하여 원자로의 연료로서 사용할 수 있는 형태로 만드는 것을 말한다 The term "fabrication" means physical or chemical processing of nuclear fuel materials in order to change nuclear fuel materials into a form in which they may be used as fuel in a reactor.

가공공간정보(加工空間情報) processed spatial data

【용례】 "가공공간정보"란 공간정보를 가공하거나 이에 다른 정보를 추가하는 등의 방법으로 생산된 공간정보를 말한다 The term "processed spatial data" means any spatial data produced by means of processing spatial data or adding any other data thereto.

가공물(加工物) processed article

가공업자(加工業者) processor;processing business operator

가공자(加工者) processing person;person who performs a processing work

가공품(加工品) processed goods/product

가납(假納) provisional payment

가납재판(假納裁判) judgment of provisional payment;provisional payment trial

가내공업(家内工業) home/domestic industry

가담(加擔)(하다) participation [participate in;take part in]

【용례】 공인회계사는 직무를 행할 때 부정한 청탁을 받고 금품이나 이익을 수수·요구 또는 약속하거나 위촉인이 사기 기타 부정한 방법으로 부당한 금전상의 이익을 얻도록 이에 가담 또는 상담하여서는 아니된다 In performing the duties, a certified public accountant shall neither receive, ask for, or agree on money or other benefits in exchange for illegal favors, nor participate in any fraud or other illegal acts which his/her clients commit in order to earn unjustifiable monetary interests or conspire with them.

【용례】 세무사 또는 그 직무보조자는 납세자가 사기 기타 부정한 방법으로 조세를 포탈·환급 또는 공제받도록 이에 가담·방조 또는 상담하거나 기타 이와 유사한 행위를 하여서는 아니 된다 A certified tax accountant or his/her assistant shall neither take part in, aid and abet, or collaborate on any fraud or other unjustifiable acts which a taxpayer commits in order to evade, to be refunded or to be deducted from taxes, nor commit other similar acts.

가도(假道) temporary/provisional road

가등기(假登記) provisional registration

가등기가처분(假登記假處分) provisional registration and disposition

가등기권(假登記權) right to provisional registration

가등기권리자(假登記權利者) person holding/having a right to provisional registration

가등기담보(假登記擔保) provisional registration security;provisionally registered security

가등기담보권(假登記擔保權) right of provisional registration security;provisionally registered security right

가등기명의인(假登記名義人) person in whose name the provisional registration is made;person whose name is provisionally registered;holder of any right on the provisional registration

가등기설정계약(假登記設定契約) contract to effect the provisional registration;contract for establishing the provisional registration

가등기의무자(假登記義務者)	person obligated to make the provisional registration; person liable for provisional registration
가등록(假登錄)	provisional registration/record
가맹계약서(加盟契約書)	franchise agreement
가맹금(加盟金)	franchise fee
가맹본부(加盟本部)	franchise headquarters
가맹사업(加盟事業)	franchise business
가맹사업자(加盟事業者)	franchise business operator
가맹점사업자(加盟店事業者)	franchisee
가맹점운영권(加盟店運營權)	franchise license
가맹중개인(加盟仲介人)	franchise broker
가맹지역본부(加盟地域本部)	master franchisee
가맹희망자(加盟希望者)	prospective franchisee
가명(假名)	fictitious/false name
가변차로(可變車路)	changeable vehicular road/way
가부동수(可否同數)	tie; tie in votes; equal number of votes
가분채권(可分債權)	divisible claim
가분채무(可分債務)	divisible obligation
가사노동(家事勞動)	housekeeping labor
가사대리권(家事代理權)	right of representation on household matters/affairs; representative right to family affairs
가사비송(家事非訟)	family non-litigation
가사비송사건(家事非訟事件)	non-litigious family/domestic case
가사비송절차(家事非訟節次)	family non-litigation procedure
가사사건(家事事件)	family/domestic case; case on household matters/affairs
가사사용인(家事使用人)	housekeeper; person employed in any other person's family affairs
가사소송(家事訴訟)	family litigation
가사소송절차(家事訴訟節次)	family litigation procedure
가사조사관(家事調査官)	family fact-finding officer/official
가사조정(家事調停)	family conciliation; conciliation of family disputes
가산금(加算金)	additional charge/dues; surcharge
가산세(加算稅)	additional tax

【용례】 가산세 : 의무의 성실한 이행을 확보하기 위하여 의무를 이행하지 아니한 경우에 이 법에 의하여 산출한 세액에 가산하여 징수하는 금액을 말한다 The term "additional tax" means the amount to be collected in addition to the tax amount as calculated under this Act in order to secure a faithful fulfillment of obligation if such obligation is not fulfilled.

가산세액(加算稅額) additional tax amount

가산임금(加算賃金) overtime wages

가서명(假署名)(하다) initialing (initial)

【용례】 외교통상부장관은 외국정부 또는 국제기구와의 교섭, 국제회의에의 참석, 조약의 서명 또는 가서명에 있어 정부대표가 된다 The Minister of Foreign Affairs and Trade shall represent the Government of the Republic of Korea in negotiating with foreign governments or international organizations, attending at international conferences, or signing or initialing treaties.

가석방(假釋放) parole;provisional release from prison

가석방기간(假釋放期間) period/term of parole;period/term of provisional release from prison

가석방심사(假釋放審査) review/examination of parole;review/examination of provisional release from prison

가석방자(假釋放者) parolee

가석방처분(假釋放處分) grant of parole

가선박국적증서(假船舶國籍證書) provisional certificate of a ship's nationality

가설건축물(假設建築物) temporary building

가설인(假設人) fictitious person

가설인(假設人)의 명의(名義) name of a fictitious person

【용례】 "가설인의 명의"라 함은 수표발행인의 명의가 개인인 경우에는 주민등록표상의 명의와 일치하지 아니하는 것을, 법인인 경우에는 법인등기부상의 명의와 일치하지 아니하는 것을 말한다 The term "name of a fictitious person" refers to the case where names of check issuers, in the case of individuals, are not consistent with the names on the resident registration cards and, in the case of corporations, with the names on the corporate registration cards.

가스 gas

【용례】 "가스"라 함은 물질의 연소·합성·분해시에 발생하거나 물리적 성질에 의하여 발생하는 기체상물질을 말한다 The term "gas" means any gaseous matter to be produced at the time of combustion, synthesis and decomposition of matter or by its physical nature.

가스공급시설(供給施設) gas supply facilities

【용례】 "가스공급시설"이라 함은 가스의 제조·공급을 위한 시설로서 지식경제부령이 정하는 것을 말한다 The term "gas supply facilities" means facilities for producing and supplying gas as provided by Ordinance of the Ministry of Knowledge Economy.

가스도매사업(都賣事業) gas wholesale business

가스사용시설(使用施設) gas use facilities

【용례】 "가스사용시설"이라 함은 가스공급시설외의 가스사용자의 시설로서 지식경제부령이 정하는 것을 말한다 The term "gas use facilities" means the facilities of a gas user other than the gas supply facilities designated by ordinance of the Ministry of Knowledge Economy.

가스용품제조사업(用品製造事業) gas appliance manufacturing business

가압류(假押留) provisional seizure/attachment;sequestration

가압류결정(假押留決定) decision/ruling of provisional seizure/attachment

가압류명령(假押留命令) order of provisional seizure/attachment

가압류법원(假押留法院) court having jurisdiction over provisional seizure/attachment

- 가압류신청(假押留申請)** application/request for provisional seizure/attachment
- 가압류절차(假押留節次)** procedure for provisional seizure/attachment
- 가압류집행(假押留執行)** execution of provisional seizure/attachment
- 가압류채권자(假押留債權者)** claimant to any provisionally seized/attached property or right; creditor who has made a provisional seizure/attachment; provisional seizure/attachment obligee
- 가압류취소(假押留取消)** revocation of provisional seizure/attachment
- 가압류해방금(假押留解放金)** money for release from provisional seizure/attachment
- 가압류해방금액(假押留解放金額)** amount of money for release from provisional seizure/attachment
- 가액(價額)** value; equivalent value
- 가옥(家屋)** house; messuage
- 가옥대장(家屋臺帳)** house register
- 가옥대장등본(家屋臺帳謄本)** certified copy of a house register
- 가유치(假留置)** provisional custody/confinement/detention
- 가입(加入)(하다)** joining (join); entry (enter); accession (accede); subscription (subscribe); insuring (insure; take out an insurance)

【용례】 감사위원은 정당에 가입하거나 정치운동에 관여할 수 없다 A Commissioner shall neither join a political party nor participate in political activities.

【용례】 조합원의 자격과 가입·탈퇴에 관한 사항 Matters concerning qualifications for members and their entry and secession.

【용례】 인류의 문화유산을 보존하고 국가간의 우의를 증진하기 위하여 대한민국이 가입한 문화재보호에 관한 국제조약에 가입된 외국의 법령에 의하여 문화재로 지정·보호되는 문화재는 조약과 이 법이 정하는 바에 의하여 보호되어야 한다 In order to preserve cultural heritages of mankind and promote international friendship, any cultural property, which is designated and protected under Acts and subordinate statutes of a foreign country acceding to the International Treaty on the Protection of Cultural Properties to which the Republic of Korea is a party, shall be protected in accordance with the Treaty and this Act.

【용례】 대통령령이 정하는 건설공사를 시공하는 건설업자는 건설근로자의 고용개선 등에 관한 법률에 의한 건설근로자퇴직공제제도에 가입하여야 한다 Any constructor who executes construction works as prescribed by Presidential Decree shall subscribe to the retirement benevolent system for construction workers under the Act on the Employment Improvement, etc. of Construction Workers.

【용례】 “피보험자”라 함은 보험에 가입되거나 가입된 것으로 보는 근로자를 말한다 The term “the insured” means the workers who are insured or who are assumed to be insured.

- 가입강제(加入強制)** compulsion of subscription
- 가입계약(加入契約)** subscription contract
- 가입자(加入者)** subscriber; policyholder; member
- 가정(家庭)/가정(家庭)의** family; household; home
- 가정(假定)** assumption
- 가정법원소년부(家庭法院少年部)** juvenile department of the Family Court
- 가정법원장(家庭法院長)** Chief of the Family Court

가정보육시설(家庭保育施設) home nursery facilities

가정의례(家庭儀禮) family rite/ritual

가정폭력(家庭暴力) domestic violence

가정폭력범죄(家庭暴力犯罪) crime of domestic violence

가족(家族) family

【용례】 “가족”이라 함은 혼인·혈연·입양으로 이루어진 사회의 기본단위를 말한다 The term “family” means the fundamental group unit of society formed by marriage, blood or adoption.

가족계획사업(家族計劃事業) family planning services

【용례】 “가족계획사업”이라 함은 가족의 건강과 가정복지의 증진을 위하여 수태조절에 관한 전문적인 의료봉사·계몽 또는 교육을 하는 사업을 말한다 The term “family planning services” means services to provide any professional medical services, information or education on the conception control for the purpose of improving health and welfare of the family.

가족관계(家族關係) family relations/relationship/status

가족노동력(家族勞動力) family/household workforce

가족농(家族農) family/household farming

가족부양(家族扶養) family support;support of family

가족수당(家族手當) family allowance

가족제도(家族制度) family system

가주소(假住所) temporary/provisional domicile/address

가중(加重)(하다) increase (increase);aggravation (aggravate)

【용례】 외국을 위하여 제11조 내지 제13조에 규정된 죄를 범한 때에는 그 죄에 정한 형의 2분의 1까지 가중한다 If a person commits any crime specified in Articles 11 through 13 for a foreign country, the punishment for such crime shall be increased to the extent of 1/2 of that provided for in each such Article.

【용례】 형을 가중, 감경할 사유가 경합된 때에는 다음 순서에 의한다 If the grounds for which a punishment may be aggravated or mitigated have occurred at the same time, the following order shall apply.

가중감경(加重減輕) increase or/and deduction/decrease;aggravation or/and mitigation

가중처벌(加重處罰)(하다) aggravated punishment (aggravatingly punish)

【용례】 이 법은 형법·관세법·조세범처벌법·산림법 및 마약류관리에 관한 법률에 규정된 특정범죄에 대한 가중 처벌등을 규정함으로써 건전한 사회질서의 유지와 국민경제의 발전에 기여함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to contribute to the maintenance of sound social order and the development of national economy, by providing for an aggravated punishment, etc. for any specific crime under the Criminal Act, the Customs Act, the Punishment of Tax Evaders Act, the Forestry Act and the Act on the Control of Narcotics and Other Analogous Substances.

가지급금(假支給金) provisional payments;prepayments

가집행(假執行) provisional execution

【용례】 재산권의 청구에 관한 판결은 가집행의 선포를 붙이지 아니할 상당한 이유가 없는 한 직권으로 담보를 제공하거나, 제공하지 아니하고 가집행을 할 수 있다는 것을 선포하여야 한다 For a judgment on a claim for property rights, the court shall pronounce that a provisional execution may be carried out ex officio with or without any security furnished, unless there exists a fair ground for not attaching a pronouncement of provisional execution.



가집행면제(假執行免除) exemption from provisional execution

가집행선고(假執行宣告) sentence/declaration/pronouncement of provisional execution

가처분(假處分) provisional/temporary disposition/measure

가처분결정(假處分決定) decision of provisional/temporary disposition/measure

가처분등기(假處分登記) registration for provisional/temporary disposition/measure

가처분명령(假處分命令) order of provisional/temporary disposition/measure

가처분절차(假處分節次) procedure for provisional/temporary disposition/measure

가처분채권자(假處分債權者) person who claims provisional/temporary disposition/measure; obligee to provisional/temporary disposition/measure

가축(家畜) livestock

【용례】 “가축”이란 사육하는 소·말·양(염소 등 산양을 포함한다. 이하 같다)·돼지·닭, 그 밖에 농림수산물부령으로 정하는 짐승·가금(家禽) 등을 말한다 The term “livestock” refers collectively to cattle, horses, sheep (including goats, etc.; hereinafter the same applies), swine, and chickens domesticated, and also includes other animals, poultry, and the like specified by Ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

가출(家出) disappearance/abscondence from home

가출옥(假出獄) parole; provisional/temporary release from prison

가치(價値) worth; value; merit

가퇴원(假退院)(하다) provisional/temporary discharge [provisionally/temporarily discharge]; release on parole [release on parole]

【용례】 시·도지사는 지방정신보건심의위원회로부터 보고받은 심사결과에 따라 필요한 경우 정신의료기관의 장에 대하여 당해 정신질환자를 퇴원 또는 가퇴원시키도록 명하거나 처우개선을 위하여 필요한 조치를 취하도록 명하여야 한다 The Mayor/Do governor shall, if necessary, order the director of a mental medical institution to discharge or provisionally discharge the psychopaths in question from that institution or to take necessary measures for the improvement of their treatment, according to a result of examination review reported by the Local Mental Health Deliberative Committee.

【용례】 보호소년이 교과교육소년원에서 소정의 교육과정을 이수하는 중에 퇴원 또는 가퇴원을 한 때에는 보호소년의 신청에 의하여 전적학교 또는 적당한 학교에 전학 또는 편입학할 수 있다 When a juvenile under any care has been released or released on parole from a juvenile reformatory while attending at the Curriculum Education Juvenile Reformatory for completing a prescribed educational course, he/she may enter or transfer to a formerly attended school or any other proper school by his/her request.

가해자(加害者) offender; perpetrator; assailant; victimizer

가호적(假戶籍) temporary family register

가혹행위(苛酷行爲) cruel/harsh act/treatment

가환부(假還付)(하다) provisional/temporary restoration [restore provisionally/temporarily]

【용례】 가환부한 장물에 대하여 별단의 선고가 없는 때에는 환부의 선고가 있는 것으로 간주한다 Unless there is any other declaration on stolen goods which are restored provisionally, it shall be deemed that there is a declaration of restoration.

각급(各級) various levels

각급기관(各級機關) agencies of various levels

【용례】 “각급기관”이라 함은 법무부와 그 소속기관, 각급검찰청 및 기타 법인을 말한다 The term “agencies of various levels” means the Ministry of Justice and its offices, Public Prosecutor’s Offices of various levels, and other juristic persons.

각서(覺書) letter of commitment;note;memorandum

각하(却下)(하다) rejection (reject)

【용례】 각하결정 또는 제척이나 기피신청이 이유없다고 하는 결정에 대하여는 즉시항고를 할 수 있다 A decision of rejection or any other decision that a request for exclusion or challenge is groundless may be subject to an immediate appeal.

【용례】 감사원은 재심의의 청구가 그 필요한 요건을 갖추지 못하였을 때에는 이를 각하한다 The Board of Audit and Inspection shall reject a request for review if that request does not satisfy necessary requirements.

각하결정(却下決定) decision/ruling of rejection

간사(幹事) executive/administrative secretary

간석지(干潟地) tideland

【용례】 “간석지”라 함은 만조수위선으로부터 간조수위선까지의 사이를 말한다 The term “tideland” means any space from the high-water line to the low-water line.

간선시설(幹線施設) arterial facilities

【용례】 “간선시설”이라 함은 도로·상하수도·전기시설·가스시설·통신시설 및 지역난방시설 등 주택단지(2 이상의 주택단지를 동시에 개발하는 경우에는 각각의 주택단지를 말한다)안의 기간시설을 당해 주택단지밖에 있는 동종의 기간시설에 연결시키는 시설을 말한다 The term “arterial facilities” means the facilities which link the key facilities within a housing complex (where two or more housing complexes are simultaneously developed, it means a respective housing complex), such as roads, water supply and drainages, electric facilities, gas facilities, communications facilities and district heating facilities, etc., to key facilities of the same kind located outside the relevant housing complex.

간섭(干涉) interference;intervention

간음(姦淫) adultery

간이공판절차(簡易公判節次) summary trial procedure

간이세금계산서(簡易稅金計算書) simplified tax voucher/invoice

간이세액표(簡易稅額表) tax table for simplified taxes;table for simplified tax amounts

간이세율(簡易稅率) simplified tax rate;simplified tariff

간이오수정화조(簡易污水淨化槽) simplified septic tank of sewage

간이인도(簡易引渡) summary delivery

간인(間印) seal between pages

간접강제(間接強制) indirect compulsory performance

간접보상(間接補償) indirect compensation

간접보조금(間接補助金) indirect subsidies

【용례】 “간접보조금”이라 함은 국가외의 자가 보조금을 재원의 전부 또는 일부로 하여 상당한 반대급부를 받지 아니하고 그 보조금의 교부목적에 따라 다시 교부하는 급부금을 말한다 The term “indirect subsidies” means benefits, with subsidies as all or part of their funds, that are granted by persons other than the State without receiving any corresponding returns, according to the purposes of the original subsidy grants.

간접비(間接費) indirect/overhead cost/expense

간접세(間接稅) indirect tax

간접점유(間接占有) indirect possession

간접정범(間接正犯) principal who commits a crime through an act of an innocent human agent

간접투자(間接投資) indirect investment

【용례】 “간접투자”라 함은 투자자로부터 자금 등을 모아서 다음 각목의 자산(이하 “자산”이라 한다)에 운용하고 그 결과를 투자자에게 귀속시키는 것을 말한다. 다만, 대통령령이 정하는 자가 행하는 간접투자는 간접투자로 보지 아니한다 The term “indirect investment” means collecting funds, etc. from investors to manage the assets falling under each of the following items (hereinafter referred to as the “assets”) and to distribute profits accruing from the management of such assets to investors: Provided, That any indirect investment made by persons prescribed by Presidential Decree shall not be deemed the indirect investment.

간접투자기구등(間接投資機構等) indirect investment organization, etc.

【용례】 “간접투자기구등”이라 함은 간접투자를 수행하기 위한 투자신탁과 투자회사(이하 “간접투자기구”라 한다) 및 투자전문회사를 말한다 The term “indirect investment organization, etc.” means any investment trust and any investment company (hereinafter referred to as the “indirect investment organization”) aimed for making indirect investments, and any private equity fund.

간접투자자(間接投資者) indirect investor

【용례】 “간접투자자”라 함은 투자신탁의 수익자 및 투자회사의 주주를 말한다 The term “indirect investor” means the beneficiary of investment trust and the stockholder of the investment company.

간접투자재산(間接投資財産) indirect investment property

【용례】 “간접투자재산”이라 함은 투자신탁재산 및 투자회사재산을 말한다 The term “indirect investment property” means the investment trust property and investment company property.

간접투자증권(間接投資證券) indirect investment securities

【용례】 “간접투자증권”이라 함은 투자신탁의 수익증권 및 투자회사의 주식을 말한다 The term “indirect investment securities” means the beneficiary certificates of investment trust and the stock of the investment company.

간주(看做)하다 deem;treat

【용례】 첨부서면은 공증인이 작성한 증서의 일부로 간주한다; Any attached document shall be deemed to be part of a deed prepared by a notary public.

【용례】 피신청인이 답변서를 제출하지 아니하는 경우에 중재판정부는 이를 신청인의 주장에 대한 자백으로 간주하지 아니하고 중재절차를 계속 진행하여야 한다 If the respondent fails to communicate his/her statement of defence, the arbitral tribunal shall continue the proceedings without treating such failure in itself as an admission of the claimant’s allegations.

간질(痲疾) epilepsy

간첩(間諜) espionage;spy

간첩죄(間諜罪)crime of espionage

간통(姦通) adultery

간행물(刊行物) publication;published material

감가상각(減價償却)(하다) depreciation (depreciate)



【용례】 고정자산중 감가상각을 필요로 하는 자산(이하 “상각자산”이라 한다)에 대하여는 매회계연도마다 감가상각을 하여야 한다 Fixed assets which need to be depreciated (hereinafter referred to as “depreciation assets”) shall be depreciated for each fiscal year.

감가상각방법(減價償却方法) method of depreciation

감가상각비(減價償却費) depreciation cost/expense

감가상각액(減價償却額) depreciation amount

감가상각자산(減價償却資産) depreciated/depreciable assets

감가상각충당금(減價償却充當金) depreciation appropriation fund;depreciation reserve

감경(減輕)(하다) reduction (reduce);decrease (decrease);mitigation (mitigate)

【용례】 과징금의 감경 또는 면제의 기준은 다음 각 호와 같다 The standards for reduction of or exemption from penalty surcharge shall be as follows.

【용례】 과태료의 구체적인 가중 또는 감경기준은 시·군·구의 규칙이 정하는 바에 의한다 The specific standards for increase or decrease of a fine for negligence shall be determined by rule of a Si/Gun/Gu.

【용례】 농아자의 행위는 형을 감경한다 Any act of a deaf-mute shall be subject to the mitigation of punishment therefor.

감금(監禁) custody;confinement;detention

감급(減給) reduction of salary/wage;salary/wage reduction;pay-cut

감독(監督)(하다) supervision (supervise)

【용례】 지식경제부장관은 가스의 공급 및 사용과 관련한 공공의 안전 또는 위해발생의 방지를 위하여 가스시설이나 용기 등의 각종 검사 등 안전관리업무에 대하여 대통령령으로 정하는 바에 따라 시·도지사나 시장·군수 또는 구청장을 지도·감독하고, 필요한 경우 보고를 하게 할 수 있다 The Minister of Knowledge Economy shall, in accordance with Presidential Decree, guide and supervise Mayors/Do governors and heads of Sis/Guns/Gus with respect to safety control affairs including various types of inspections of gas facilities, containers, etc., for the public safety or prevention of hazards in connection with the supply and use of gases.

감독관(監督官) supervisory/superintendent official;supervisor;superintendent

감독관청(監督官廳)/감독관공서(監督官公署) supervisory/superintendent administrative agency/office/authority

감독권(監督權) supervisory authority/power

감독기관(監督機關) supervisory institution/agency

감독의무(監督義務) obligation of supervision

감독의무자(監督義務者) person who is under obligation to supervise

감독자(監督者) supervisor;superintendent

감독조서(監督調書) report on supervision

감독청(監督廳) supervisory authority/agency

감독행정청(監督行政廳) supervisory administrative agency/authority

감리(監理) supervision

【용례】 이 법은 건설공사의 조사·설계·시공·감리·유지관리·기술관리등에 관한 기본적인 사항과 건설업의 등록, 건설공사의 도급등에 관하여 필요한 사항을 규정함으로써 건설공사의 적정한 시공과 건설산업의 건전한 발전을 도모함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to ensure the proper execution of construction works and

the sound development of the construction industry by providing for fundamental matters on the survey, design, execution, supervision, maintenance and management, technological management, etc. of construction works and for other matters necessary for the registration of construction businesses and contracts for construction works, etc.

감리업무(監理業務) supervisory business/duty

감리자(監理者) supervisor

감면(減免)(하다) reduction or/and exemption (reduce or/and exempt);mitigation or/and remission (mitigate or/and remit)

【용례】 수수료는 공공복리의 증진을 위하여 필요하면 대통령령이 정하는 바에 따라 감면할 수 있다 Fees may, if necessary to promote public welfare, be reduced or exempted in accordance with Presidential Decree.

【용례】 법인의 대표자, 법인 또는 개인의 대리인, 사용인 기타의 종업인이 그 법인 또는 개인의 업무 또는 재산에 관하여 범칙행위를 한 때에는 행위자를 벌하는 외에 그 법인 또는 개인에 대하여서도 벌금형에 처한다. 다만, 국제기본법에 의한 과점주주가 아닌 행위자에 대하여서는 정상에 의하여 그 형을 감면할수 있다 If the representative of a corporation, or any agent, employee or other employed person of the corporation or any other private individual has committed an offense in connection with their official tasks or assets, not only shall the offender himself be punished accordingly but also the said juristic person or private individual shall be punished by the fine: Provided, That the punishment on any offender other than an oligopolistic stockholder under the Framework Act on National Taxes may be mitigated or remitted in consideration of the related extenuating circumstances.

감면세(減免稅) reduced and/or exempted tax;tax reduction and/or exemption

감면세액(減免稅額) reduced and/or exempted tax amount;amount of tax reduced and/or exempted

감면소득(減免所得) income subject to tax reduction and/or exemption;tax-reduced/tax-cut and/or tax-exempt income

감면소득금액(減免所得金額) amount of income subject to tax reduction and/or exemption;tax-reduced/ tax-cut and/or tax-exempt income amount

감면신청(減免申請) application/request for reduction and/or exemption

감별(鑑別) discernment;discrimination;differentiation

감봉(減俸)(하다) reduction of salary/wage (reduce a salary/wage)

【용례】 사용자는 근로자에 대하여 정당한 이유없이 해고, 휴직, 정직, 전직, 감봉 기타 징벌을 하지 못한다 An employer shall not dismiss, lay off or suspend employees from their office, transfer them to any other office, reduce their salaries, or take other punitive measures against them without any justifiable reason.

감봉처분(減俸處分) disposition/measure of salary reduction

감사(監査) audit and inspection

감사(監事)/감사인(監査人) auditor

감사관(監査官) audit and inspection official

감사록(監査錄) audit and inspection record

감사보고서(監査報告書) audit and inspection report

감사선임(監事選任) appointment of an auditor

감사의견서(監査意見書) (written) opinion on audit and inspection

감사제도(監査制度) audit and inspection system

감수(減水) decrease in water;decreased/decreasing water

감수(監修) editorial supervision

감수(監守) guard;observation

감시(監視)(하다) watch (watch);overseeing (oversee);observation (observe)

【용례】 개표참관인은 개표소 안에서 개표상황을 언제든지 순회·감시 또는 촬영할 수 있으며, 당해 구·시·군선거관리위원회위원장이 개표소안 또는 일반관람인석에 지정한 장소에 전화·컴퓨터 기타의 통신설비를 설치하고, 이를 이용하여 개표상황을 후보자 또는 정당에 통보할 수 있다 A ballot-counting witness may, at any time, make the round of a ballot-counting place to watch or photograph the ballot-counting situation, install telephones, computers and other communications equipments in the ballot-counting place or the general spectators' gallery as designated by the chairman of a Gu/Si/Gun election commission concerned, and inform a candidate or political party of the ballot-counting situation by using such equipments.

【용례】 위원회는 영화의 상영 및 전용상영관의 운영 등과 관련하여 관람객의 권익보호를 위한 시민단체 등의 자발적인 감시활동이 있을 경우 필요한 지원을 할 수 있다 If a non-governmental organization carries out voluntary overseeing activities related to the movie screening and the operation of exclusive theaters, etc. to protect the rights and interests of moviegoers, the Commission may give necessary support.

【용례】 시장·군수 또는 구청장은 그 관할구역안에 있는 측량표를 감시하여야 한다 The head of a Si/Gun/Gu shall observe survey marks installed within a district under his/her jurisdiction.

감시권(監視權) authority to oversee

감액(減額) reduction of amount/cost

감액조정(減額調整) adjustment by the reduction of amount

감액청구(減額請求) request for reduction of amount

감염자(感染者) infected person

감자(減資) reduction of capital;decrease in capital

감자무효(減資無效) invalidity/nullity of the reduction of capital

감자차익(減資差益) marginal profits from capital reduction;gains from retirement of stocks

감정(鑑定)(하다) appraisal (appraise)

【용례】 문화재청장은 제출된 물건을 감정하고, 처리하여야 한다 The Administrator of Cultural Properties Administration shall appraise such articles submitted and dispose of them.

【용례】 감정인은 선서 또는 감정을 거부할 수 있다 An appraiser may refuse an oath or appraisal.

감정가격(鑑定價格) appraised price

감정가액(鑑定價額) appraised value

감정결과(鑑定結果) result of appraisal

감정기관(鑑定機關) appraisal institution

감정료(鑑定料) appraisal fee;charge for appraisal

감정사항(鑑定事項) matters subject to appraisal

감정서(鑑定書) written appraisal

- 감정유치(鑑定留置) confinement for appraisal
- 감정인(鑑定人) appraiser
- 감정증인(鑑定證人) expert witness
- 감정평가(鑑定評價) appraisal and assessment
- 감정평가가격(鑑定評價價格) price of appraisal and assessment
- 감정평가기관(鑑定評價機關) appraisal and assessment institution
- 감정평가사(鑑定評價士) certified public appraiser
- 감정평가서(鑑定評價書) written appraisal; appraisal report
- 감정평가업자(鑑定評價業者) appraisal business operator
- 감정평가제도(鑑定評價制度) appraisal system
- 감찰(監察) inspection
- 감청(監聽) wiretapping; eavesdropping
- 감청설비(監聽設備) wiretapping/eavesdropping equipment
- 감치(監置) detention
- 감항(堪航) seaworthiness; airworthiness
- 감항능력주의의무(堪航能力注意義務) duty to exercise due diligence to make a ship seaworthy
- 감형(減刑) reduction/mitigation of punishment
- 감호(監護) care and custody; protective custody; probation
- 감호시설(監護施設) facilities for care and custody; facilities for protective custody; facilities for probation
- 감호영장(監護令狀) warrant/writ of care and custody; warrant/writ of protective custody
- 감호청구(監護請求) request for care and custody; request for protective custody; request for probation
- 갑류무역대리업(甲類貿易代理業) class A trade agency business
- 갑판적(甲板積) loading/goods on deck
- 강간(強姦) rape
- 강도(強盜) robbery
- 강도(強度) strength; intensity; hardness; gravity
- 강도살인(強盜殺人) murder/homicide by a robber
- 강박(強迫) coercion; duress
- 강요(強要)(하다) compulsion (compel); force (force); forceful demand (forcefully demand)

【용례】 건축관계자는 건축물이 설계도서에 따라 이 법 및 이 법의 규정에 의한 명령이나 처분 기타 관계법령의 규정에 적합하게 건축되도록 그 업무를 성실히 수행하여야 하며, 상호간에 위법·부당한 일을 하도록 강요하거나 이와 관련하여 어떠한 불이익도 주어서는 아니된다 The persons concerned with construction shall perform faithfully their duties in such a manner as the building is constructed in conformity with this Act, any order or disposition issued or made under this Act, or other relevant Acts and subordinate statutes, in accordance with the design documents, and shall not compel each other to do any unlawful or unreasonable work or to give any disadvantage in connection with such an attempt.

【용례】 수급인은 하수급인에게 하도급공사의 시공과 관련하여 자재구입처의 지정등으로 하수급인에게 불리하다고 인정되는 행위를 강요하여서는 아니된다 No contractor shall force a subcontractor into acts which are deemed unfavorable to the subcontractor, such as the designation, etc. of purchasing places of materials related to the execution of subcontracted works.

【용례】 통행료를 현장에서 강요하거나 또는 도선을 거부한 자 Person who forcefully demands a toll at the spot or refuses to permit the use of ferries.

강임(降任) demotion

【용례】 "강임"이라 함은 동일한 직렬내에서의 하위의 직급에 임명하거나 하위직급이 없어 다른 직렬의 하위직급으로 임명하는 것을 말한다 The term "demotion" means to appoint a person to a lower class in the same series of class, or to appoint a person to a lower class in another series of class because there is no lower class in the same series of class.

강제(強制)(하다) compulsion [compel];coercion (coerce)

【용례】 보장시설의 장은 위탁받은 수급자에게 종교상의 행위를 강제하여서는 아니된다 The head of an assistance facility shall not compel an entrusted person to take any religious act.

【용례】 이 법 시행당시 종전 법의 규정에 의하여 강제매각절차가 진행중인 기준초과용지에 관하여는 종전의 규정에 의한다 The redundant industrial sites in the process of coerced sales in accordance with the provisions of previous Act at the time when this Act enters into force, shall be governed by the previous provisions.

강제경매(強制競賣) compulsory auction

강제경매개시결정(強制競賣開始決定) commencement decision of/on compulsory auction

강제경매신청(強制競賣申請) application for compulsory auction

강제경매절차(強制競賣節次) procedure of compulsory auction

강제관리(強制管理) compulsory administration/management

강제근로(強制勤勞) forced labor/work

강제노역(強制勞役) forced/compulsory labor

강제력(強制力) compulsory/coercive force/power

강제매각(強制賣却) compulsory sale;compulsory disposal by sale

강제보험(強制保險) compulsory/involuntary insurance

강제이행(強制履行) compulsory discharge/fulfillment/performance

강제임신(強制妊娠) forced pregnancy

강제저금(強制貯金)/강제저축(強制貯蓄) compulsory/involuntary savings

강제집행(強制執行) compulsory execution

강제집행권(強制執行權) right of compulsory execution

강제집행면탈(強制執行免脫) evasion of compulsory execution

강제집행사건(強制執行事件) compulsory execution case

강제집행절차(強制執行節次) procedure of/for compulsory execution;compulsory execution proceedings

강제징수(強制徵收) compulsory/coercive collection

강제처분(強制處分) compulsory disposition/measures

강제추행(強制醜行) indecent act by force/compulsion

강제통용(強制通用) mandatory circulation

강제퇴거(強制退去) compulsory eviction/evacuation/expulsion

강제퇴거명령(強制退去命令) compulsory eviction/evacuation order

강취(強取)(하다) taking by force (forcibly take)

【용례】 폭행 또는 협박으로 타인의 점유에 속하는 자기의 물건을 강취한 자는 7년이하의 징역 또는 10년이하의 자격정지에 처한다 A person, who forcibly takes his/her own property from any other person's possession by violence or intimidation, shall be punished by imprisonment for not more than seven years or by suspension of qualifications for not more than ten years.

강행규정(強行規定) mandatory/obligatory/compulsory provisions

강화조약(講和條約) peace treaty

개량(改良)(하다) improvement (improve);reform (reform)

【용례】 특별회계는 그 사업에 필요한 시설의 건설이나 개량 또는 사업운영에 있어서 부득이한 경우에는 자금의 차입을 할 수 있다 The special accounting may borrow funds when it is unavoidable, for building or improving the facilities which are necessary for its business, or the operation of its business.

【용례】 구분소유자는 그 전유부분 또는 공용부분을 보존 또는 개량하기 위하여 필요한 범위내에서 다른 구분소유자의 전유부분 또는 자기의 공유에 속하지 아니하는 공용부분의 사용을 청구할 수 있다 A sectional owner may demand to use a section of the exclusive ownership of other sectional owners or a section for common use of which he/she has no co-ownership, within the limitations necessary to maintain or to reform his/her section of exclusive ownership or his/her section for common use.

개명(改名)(하다) change of a name (change a person's name)

【용례】 개명하고자 하는 자는 본적지 또는 주소지를 관할하는 가정법원의 허가를 받고 그 등본을 받은 날부터 1월 이내에 신고를 하여야 한다 Any person who desires to change his/her name shall file a report within one month from the day on which permission by the family court having jurisdiction over the place of his/her residence and permanent domicile was given and the relevant transcript was received.

개발(開發)(하다) development (develop)

【용례】 국가 및 지방자치단체는 건강한 가정구현에 기여할 수 있도록 지역사회자원을 최대한 개발하고 활용하여야 한다 The State and local governments shall, to the maximum extent possible, develop and utilize resources of local communities so as to contribute to the realization of healthy homes.

개발도상국가(開發途上國)(家) developing country

【용례】 “개발도상국가”라 함은 국민소득수준, 산업구조, 경제발전단계 등을 고려하여 외교통상부장관이 정하는 국가를 말한다 The term “developing countries” means countries as specified by the Minister of Foreign Affairs and Trade, taking into account the levels of their national incomes, industrial structures and the stages of economic development, and so forth.

개발부담금(開發負擔金) development charge

개발비(開發費) development cost/expense

개발예정지역(開發豫定地域) development-prearranged area

강제집행절차(開發利益) development gain/benefit

개발이익환수(開發利益還收) restitution of development gain/benefit

개발제한구역(開發制限區域) development restriction zone

개발제한구역지정(開發制限區域指定) designation of the development restriction zone

개발허가(開發許可) permission of development

개방대학(開放大學) open college; college for continuing education

개별공시지가(個別公示地價) publicly notified individual land price; officially assessed individual land price

개별신문(個別訊問) separate examination

개별연장급여(個別延長給與) individual extension benefit

개산보험료(概算保險料) estimated insurance premium

개서(改書)(하다) renewal (renew)

【용례】 사위 그 밖의 부정한 방법으로 선원수첩의 교부·정정 또는 개서를 받은 자 A person whose seaman's passport is issued, corrected or renewed by fraud or unjustifiable means.

개선(改選)(하다) re-election (re-elect)

【용례】 보임 또는 개선된 상임위원의 임기는 전임자의 잔임기간으로 한다 The term of office of a replaced or re-elected member of the Standing Committee shall be the remainder of his/her predecessor's term of office.

개선(改善)(하다) improvement (improve); amelioration (ameliorate)

【용례】 환경부장관은 폐기물처리시설의 설치 또는 유지·관리가 제30조 제1항의 규정에 의한 설치기준 또는 제1항의 규정에 의한 관리기준에 적합하지 아니하다고 인정되는 경우에는 당해 시설을 설치·운영하는 자에게 환경부령이 정하는 바에 따라 기간을 정하여 당해 시설의 개선을 명하거나 당해 시설의 사용중지를 명할 수 있다 In case the installation, maintenance, or management of the waste disposal facilities are deemed not to be suitable to the installation criteria under Article 30 (1) or the management criteria under paragraph (1), the Minister of Environment may order the person, who installs and operates the relevant facilities, to improve such facilities or to suspend their operation for such a period as determined by ordinance of the Ministry of Environment.

【용례】 시·도지사는 검사 결과 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 계량기에 대하여는 3월 이내의 기간을 정하여 당해 계량기 또는 그 표시의 개선을 명할 수 있다 The Mayor/Do governor may, as a result of inspections, order to ameliorate a measuring instrument falling under any of the following subparagraphs or its marks for a fixed period within 3 months.

개선명령(改善命令) correction/improvement order

【용례】 위원회는 분쟁의 조정에 있어서 환경피해의 제거 또는 예방을 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 관계행정기관의 장에 대하여 환경피해의 원인을 제공하는 자에 대한 개선명령, 조업정지명령 또는 공사중지명령 등 필요한 행정조치를 취하도록 권고할 수 있다 The committee may, if deemed necessary for the elimination or prevention of environmental damage in the course of mediating a dispute, recommend that the head of the related administrative agency should take a necessary administrative measure, such as a correction order, order for operation suspension, or order for construction suspension, against a person who causes environmental damage.

개설허가(開設許可) permission of establishment/opening

개시결정(開始決定) decision on commencement

개업비(開業費) expense for commencement of business

개연성(蓋然性) probability

개요(概要) summary; epitome; outline; synopsis

개인정보(個人情報) personal information

【용례】 "개인정보"라 함은 생존하는 개인에 관한 정보로서 당해 정보에 포함되어 있는 성명·주민등록번호 등의 사항에 의하여 당해 개인을 식별할 수 있는 정보(당해 정보만으로는 특정개인을 식별할 수 없더라도 다른 정보와 용이하게 결합하여 식별할 수 있는 것을 포함한다)를 말한다 The term "personal information" means any information concerning a living person including the full name and resident registration number, etc., by which such a person can be identified (including information by which such a person cannot be identified but can be identified in simple combination with other information).

개인정보(個人情報)화일 personal information file

【용례】 "개인정보화일"이라 함은 특정개인의 신분을 식별할 수 있는 사항에 의하여 당해 개인정보를 검색할 수 있도록 체계적으로 구성된 개인정보의 집합물로서 컴퓨터의 자기테이프·자기디스크 기타 이와 유사한 매체에 기록된 것을 말한다 The term "personal information file" means the aggregate of personal information recorded on magnetic tape, computer disc or other similar recording mediums which have been systematically composed for the search of personal information concerned which may identify a specified person.

거래관행(去來慣行) standard/common practices of transaction

거래규제(去來規制) transaction regulation; regulation on transaction

거래명세서(去來明細書) particulars/specifications of transaction

거래상대방(去來相對方) other party to a transaction

거래소(去來所) exchange

거래원(去來員) dealer or exchange member in transactions

거래원(去來原) sources of exchange

거래정지(去來停止) transaction suspension; suspension of transaction

거래정지처분(去來停止處分) disposition/measure of transaction suspension

거래제한(去來制限) transaction restriction; restriction on transactions

거래지시(去來指示) transaction request

거래징수(去來徵收) transaction collection; collection from the other party to a transaction

거류지(居留地) settlement

거부(拒否)(하다) refusal (refuse)

【용례】 보고를 하지 아니하거나 허위의 보고를 한 자 또는 검사를 거부·방해 또는 기피한 자 A person who does not make a report, who makes a false report, or who refuses, obstructs or avoids the inspection.

거부권(拒否權) right to refuse; right of refusal

거부처분(拒否處分) disposition/measure of refusal; refusal disposition

거부처분취소(拒否處分取消) revocation of refusal disposition

거부처분취소판결(拒否處分取消判決) judgment on revocation of refusal disposition

거소(居所) residence

【용례】 토지관할은 범죄지, 피고인의 주소, 거소 또는 현재지로 한다 The territorial jurisdiction of the court shall be determined by the place of offense, the place of domicile, residence of the defendant, or the place where the defendant is presently located.

거소지법(居所地法) law of residence

거소지정권(居所指定權) right to designate the place of residence

거절(拒絕)(하다) refusal (refuse)

【용례】 국공립 기타 법인이 개설하고 있는 결핵병원의 관리자는 보건복지가족부장관으로부터 입원명령통지서를 받은 자가 입원신청을 할 경우에는 정당한 이유없이 이를 거절하지 못한다 If a person who has received a written hospitalization order notice from the Minister of Health, Welfare and Family Affairs makes an application for hospitalization, the administrator of a tuberculosis hospital established by national, public and other juristic persons shall not refuse that application without any justifiable reason.

거절사정(拒絕査定) ruling of refusal; refusal ruling

거절이유(拒絕理由) reason for refusal

거절증서(拒絕證書) protest; certificate of dishonor

거절증서작성(拒絕證書作成) preparation of a protest; preparation of a certificate of dishonor

거주자(居住者) resident

거주제한(居住制限) restriction of residence

건강관리수첩(健康管理手帖) pocketbook for health management/care; health management/care pocketbook

건강보험(健康保險) health insurance

건강진단(健康診斷) medical examination

건강진단서(健康診斷書) medical examination certificate; medical certificate

건물(建物) building

【용례】 차마의 운전자는 길가의 건물이나 주차장 등에서 도로에 들어가고자 하는 때에는 일단 정지한 후에 안전여부를 확인하면서 서행하여야 한다 Drivers of motor vehicles and riders of horses shall, when they intend to enter the road from buildings, parking lots, etc., first stop their motor vehicles and their horses, confirm the safety of such actions and proceed slowly driving the motor vehicles and riding horses.

건물가격(建物價格) price of a building

건물구분합병등기(建物區分合併登記) registration of partitioned and combined buildings

건물등기(建物登記) registration of a building

건물등기부(建物登記簿) building register/registry

건물소유자(建物所有者) owner of a building; building owner

건물(建物)의 구분합병(區分合併) partition and combination of buildings

건물(建物)의 분할합병(分割合併) division and combination of buildings

건물(建物)의 소재도(所在圖) drawing indicating the location of a building

건물철거(建物撤去) removal of a building; building demolition

건설(建設) construction

【용례】 이 법은 임대주택의 건설·공급 및 관리와 주택임대사업에 필요한 사항을 정하여 임대주택 건설을 촉진하고 국민의 주거생활을 안정시키는 것을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to promote the construction of rental housing and ensure the stability of national housing conditions by prescribing matters necessary for the construction, supply, and management of rental housing and the rental housing business.

건설공제조합(建設共濟組合) construction financial cooperative

건설근로자(建設勤勞者) construction worker

건설근로자복지수첩(建設勤勞者福祉手帖)	welfare pocketbooks for construction workers
건설근로자퇴직공제계약(建設勤勞者退職共濟契約)	contract of mutual benefit for the retirement of construction workers
건설근로자퇴직공제회(建設勤勞者退職共濟會)	Construction Workers' Mutual Fund
건설기술자(建設技術者)	construction engineer
건설업(建設業)	construction business/industry
건설업면허(建設業免許)	construction business license
건설업자(建設業者)	construction business operator; constructor
건설위탁(建設委託)	entrustment of construction
건설이자(建設利子)	construction interest; interest on construction
건설임대주택(建設賃貸住宅)	constructed rental house/housing
건설자금이자(建設資金利子)	interest on the construction capital
건조물(建造物)	structure; building
건축(建築)	construction; building
건축관계법(建築關係法)	Act related to building/construction; building/construction-related Act
건축물대장(建築物臺帳)	building register/ledger
건축사(建築士)	certified architect
건축사사무소(建築士事務所)	certified architect's office
건축자재(建築資材)	construction/building materials
건축저작물(建築著作物)	architectural work
건축제한(建築制限)	restriction on construction
건축허가(建築許可)	construction/building permission
건축허가신청(建築許可申請)	application for construction/building permission
건축허가신청서(建築許可申請書)	(written) application for construction/building permission
건축허가일(建築許可日)	date of construction permission
건폐율(建蔽率)	building-to-land ratio
검거(檢擧)	arrest
검사(檢査)	inspection; examination; test
검사대상(檢査對象)	object to be inspected
검사동일체(檢事同一體)의 원칙(原則)	principle of uniformity/identity of public prosecutors
검사료(檢査料)	fee for inspection
검사방법(檢査方法)	method of inspection; inspection method
검사보고(檢査報告)	report of inspection; inspection report
검사업무규정(檢査業務規程)	operational rules for inspection

검사역(檢査役)/검사자(檢査者) inspector

검사유효기간(檢査有效期間) term of the validity of inspection

검사직무(檢査職務) inspection duty

검사항목(檢査項目) inspection item; item of inspection

검색(檢索)(하다) search [search]

【용례】 경찰관은 대간첩작전수행에 필요한 때에는 작전지역안에 있어서의 장소안을 검색할 수 있다 A police officer may, if necessary for carrying out counter-espionage operations, search the inside of a place within an area of such operations.

검수(檢受) inspection

검수(檢數) tallying

검수원(檢受員) inspector

검시(檢屍)(하다) examination of a corpse (examine a corpse)

【용례】 소장은 사형을 집행하였을 때에는 시체를 검시한 후 5분을 경과하지 아니하면 교수를 풀지 못한다 If the warden has executed a death sentence, he/she shall not unfasten the hanging rope unless 5 minutes have elapsed since a corpse was examined.

검시조서(檢屍調書) postmortem report

검안(檢案) examination; postmortem; autopsy

검안서(檢案書) written result of autopsy; inquest report; death certificate

검역(檢疫) quarantine; quarantine/medical inspection

검역증(檢疫證) quarantine certificate

검역항(檢疫港) quarantine port

검열(檢閱) censorship; inspection; examination

검인(檢印) seal of approval; approval/inspection seal

검인(檢認)(하다) certification (certify)

【용례】 해양경찰청장은 기름오염비상계획서의 검인에 관한 업무를 수행할 능력이 있다고 인정되는 자를 지정하여 당해 업무를 대행하게 할 수 있다 The Commissioner of the National Maritime Policy Agency may designate those persons who are deemed capable of performing the duties of certification of oil pollution contingency plans and have them perform the said duties on his/her behalf.

검인권(檢認權) certification authority

검정(檢定)(하다) authorization (authorize); approval (approve)

【용례】 교육과학기술부장관의 검정을 받은 산업교육에 관한 교과용도서 Textbooks on the industrial education which are authorized by the Minister of Education, Science and Technology.

【용례】 택시요금미터(이하 "택시미터"라 한다)를 제작·수리·수입 또는 사용하는 자는 그 택시미터에 대하여 국토해양부장관의 검정을 받아야 한다 A person who manufactures, repairs, imports or uses taxi fare meters (hereinafter referred to as "taximeters") shall obtain official approval therefor from the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs.

검증조서(檢證調書) report on admissibility of evidence; report/document on verification



검진지령서(檢診指令書) (written) instructions to make a medical examination

검찰사무(檢察事務) prosecutory affairs

검찰사무관(檢察事務官) Grade V prosecution administrative officer

검찰서기(檢察書記) Grade VIII prosecution administrative officer

검찰수사관(檢察搜查官) prosecution investigation officer

검찰연구관(檢察研究官) prosecution research officer

검찰주사(檢察主事) Grade · prosecution administrative officer

게재(掲載)(하다) insertion (insert);inclusion (include)

【용례】 가정법원에서 처리중에 있거나 처리한 사건에 관하여는 성명·연령·직업·용모등에 의하여 그 본인임을 추지할 수 있는 정도의 사실이나 사진을 신문·잡지·기타 출판물에 게재하거나 방송할 수 없다 With respect to any case which is under proceedings in or settled by the family court, any fact or photograph by which the identity might be inferred from the name, age, occupation, appearance, etc., may not be inserted in any newspaper, magazine or other publications, or broadcast.

【용례】 외국에서 박사학위를 받은 자는 귀국한 날(귀국후에 박사학위를 받은 자는 그 학위를 받은 날)부터 6월 이내에 당해 학위논문 또는 학위논문이 게재된 출판물 1부를 첨부하여 교육과학기술부장관에게 신고하여야 한다 Any person, who has obtained a doctor's degree in a foreign country, shall report his/her doctoral dissertation or copies of publications in which that dissertation is included to the Minister of Education, Science and Technology, within six months from the date of his/her return from abroad (from the date of such degree awarded for a person who has obtain such degree after his/her return).

격지(隔地) distant/remote place

격지자간(隔地者間) between/among persons in remote/distant places

견련범(牽連犯) connected criminal/crime;offender with multiple counts

견적가격(見積價格) estimate price

견적기간(見積期間) period for estimate

견적서(見積書) (written) estimate

견책(譴責) reprimand;censure

결격사유(缺格事由) disqualifications;grounds for disqualification

결산(決算) settlement of accounts;final accounts

결산결과(決算結果) result of settlement of accounts;result of final accounts

결산기(決算期) term/period for the settlement of accounts

결산보고(決算報告) report on the settlement of accounts;report on final accounts

결산보고서(決算報告書) (written) report on the settlement of accounts;(written) report on final accounts

결산서(決算書) a balance sheet of the settlement of accounts

결산재무제표(決算財務諸表) financial statements after the closing entries

결석(缺席)(하다) absence (be absent)

【용례】 정당한 사유없이 계속하여 7일이상 결석을 하는 때 Where a student is absent from school for not less than seven days on end without any justifiable cause.

결석재판(缺席裁判) default judgment;judgment by default

결선투표(決選投票) final vote;run-off election

결손(缺損) loss;deficit

결손가정(缺損家庭) fatherless and/or motherless family

결손금(缺損金)/결손금액(缺損金額) amount of deficits;deficiencies;amount of loss

결손금처리(缺損金處理) deficits disposal;disposal of deficits

결손금처리계산(缺損金處理計算) accounting/calculation of deficits disposal;deficits disposal accounts

결손금처리계산보고(缺損金處理計算報告) statement of disposal of deficits

결손금처리계산서(缺損金處理計算書) statement of deficits disposal accounts

결손보전(缺損補填)(하다) coverage of loss (cover loss)

【용례】 지출원은 일상경비출납원이나 세입세출외현금출납원이 망실한 세입·세출 또는 세입세출외 현금을 당해 연도내에 회수할 가망이 없는 때에는 지방자치단체의 장에게 결손보전을 요구하여야 한다 In case it is impossible to recover, within the current year, the revenue and expenditure or the cash other than the revenue and expenditure, which was lost by the officer dealing with daily operating expenses or the officer dealing with the cash other than the revenue and expenditure, the disbursement officer shall request the head of the local government to cover losses in question.

결손전보(缺損填補) compensation for deficits;recovery of deficits

결손처분(缺損處分) disposition on deficits

계약서(契約書) contractual document;written warranty

계약서교부의무(契約書交付義務) duty to deliver contractual documents

결의(決議) resolution;decision

결의무효(決議無效) nullity of a resolution

결의무효확인(決議無效確認) confirmation of the nullity of a resolution

결의부존재(決議不存在) non-existence of a resolution

결의부존재확인(決議不存在確認) confirmation of the non-existence of a resolution

결의사항(決議事項) resolved matters;matters subject to resolution

결의취소(決議取消) revocation of a resolution

결재(決裁)(하다) approval (approve)

결정(決定)(하다) decision (decide);determination (determine)

결정고시(決定告示)(하다) determination and public notice/announcement (determine and publicly notify/announce)

【용례】 이미 결정고시된 공원시설계획을 축소조정하거나 동계획에 의한 공원시설면적을 100분의 10의 범위 안에서 변경하는 경우 In case of adjusting, in the direction of reduction, the park facilities program already determined and notified publicly, or in case of changing the lot size, for the park facilities, as prescribed in the said program, within the scope of ten hundredths.

【용례】 토지의 가액은 개별공시지가에 대통령령이 정하는 바에 의하여 그 지방자치단체의 장이 결정고시한 과세 표준액 적용비율을 곱하여 산정한 가액으로 한다 The value of land shall be the value calculated by multiplying the officially assessed individual land price, by the application rate of tax base amounts determined and publicly announced by the head of the local government concerned, under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

결정서(決定書) written decision

결정세액(決定稅額) finalized/decided tax amount

결정절차(決定節次) procedure for decision;determination procedure

결제(決濟)(하다) settlement (settle)

【용례】 위탁증거금 및 결제금액의 납부불이행시의 조치에 관한 사항 Matters on the measures at the time of failure to pay consignment guarantee money and settlement amounts.

결제일(決濟日) date of settlement

결제중계(決濟中繼)시스템 payment gateway system

결함(缺陷) defect

결합(結合)(하다) joining (join);intertwining (intertwine);connection (connect)

【용례】 생물의 유전자중 유용한 유전자만을 취하여 다른 생물체의 유전자와 결합시키는 등의 유전자재조합기술을 활용하여 재배·육성된 농·축·수산물 등을 원료로 하여 제조·가공한 식품 또는 식품첨가물의 경우에는 그 표시에 관하여 필요한 기준을 정하여 이를 고시한다 In case of the food or food additives which are manufactured or processed with such raw materials as the agricultural, livestock and marine products, which have been cultivated or reared by utilizing a technology of gene recompounding, such as selecting only the useful genes from among those of animate beings and joining them to genes of other animate beings, the criteria necessary for their labels shall be determined and publicly notified.

【용례】 “생태계”라 함은 일정한 지역의 생물공동체와 이를 유지하고 있는 무기적 환경이 결합된 물질계 또는 기능계를 말한다 The term “ecosystem” means a material or functional system in which the community of living beings in a particular region is intertwined with the inorganic environment where it is settled.

【용례】 “해상화물운송사업”이라 함은 해상 또는 해상과 연결한 내륙수로에서 선박(부선이 예선과 결합된 경우 이를 포함한다. 이하 같다)으로 물건을 운송하거나 이에 수반되는 업무를 처리하는 사업으로서 항만운송사업법에 의한 항만운송사업 외의 것을 말한다 The term “marine cargo transport service” means a service transporting goods with vessels (including barges connected to tugboats;hereinafter the same shall apply) or managing business related thereto on the sea or inland water-ways contiguous to the sea other than harbor transport services as prescribed in the Harbor Transport Business Act.

결합재무제표(結合財務諸表) combined financial statements

겸업(兼業)(하다) concurrent engagement/conduct (concurrently engage in/conduct)

【용례】 제1항의 규정에 불구하고 농업·임업 또는 어업간의 겸업을 하는 경우에는 각 업종의 판매액 또는 종사기간을 보건복지가족부령이 정하는 바에 의하여 합산하여 농어업인인지의 여부를 결정한다 Notwithstanding the provisions of paragraph (1), in case any person is concurrently engaged in the agricultural, forestry, and fisheries businesses, he/she shall be categorized as either a farmer or fisherman, after the sales amounts and the business period of each of his/her businesses are aggregated, as prescribed by ordinance of the Ministry of Health, Welfare and Family Affairs.

【용례】 위탁회사는 그 상호중에 “투자신탁”이라는 문자를 사용하여야 한다. 다만, 종합금융회사에관한법률에 의한 종합금융회사가 위탁회사의 업무를 겸업하는 때에는 그러하지 아니하다 A trusting company shall use, in its trade name, the letter of “investment trust”: Provided, That this shall not apply to a merchant bank under the Merchant Bank Act, which concurrently conducts any business of that trusting company.

겸임(兼任)(하다) concurrent offices/positions (concurrently take office/position)

【용례】 검찰연구관은 검사로 보하며, 고등검찰청 또는 지방검찰청의 검사를 겸임할 수 있다 A prosecution research officer shall be appointed from among public prosecutors and may concurrently take the office of a public prosecutor at a High or District Public Prosecutor’s Office.

【용례】 검사는 대통령실에 파견되거나 대통령실의 직위를 겸임할 수 없다 A public prosecutor shall neither be dispatched to the Office of President nor concurrently take any office thereof.

겸직금지(兼職禁止) prohibition of concurrent offices

겸직금지 의무(兼職禁止義務) duty/obligation of the prohibition of concurrent offices

경감(輕減) reduction;mitigation;abatement

경개(更改) novation

경계(境界) boundary

경계(警戒) caution;warning;guarding

경계선(境界線) borderline;demarcation line

경고(警告)(하다) warning (warn)

【용례】 그 장소에 집합한 자, 사물의 관리자 기타 관계인에게 필요한 경고를 발하는 것 To give a necessary warning to a person who assembles in a place, who is in charge of objects, or other related persons.

경과(經過) passage;lapse

경과규정(經過規定) transitional provisions

경락(競落) successful bid

경락결정(競落決定) decision of successful bid

경락기일(競落期日) date of successful bid

경락대금(競落代金) price of successful bid;price paid at successful bid

경락불허(競落不許) non-permission of successful bid

경락인(競落人) successful bidder

경락절차(競落節次) procedure for successful bid

경락허가(競落許可)permission of successful bid

경락허가결정(競落許可決定) decision of permission of successful bid

경력직공무원(經歷職公務員) public officials in career service

경로당(敬老堂) hall/center for senior citizens

경로연금(敬老年金) old-age pension;pension for senior citizens

경매(競賣) auction;bidding

경매개시(競賣開始) commencement of auction

경매개시결정(競賣開始決定) decision on the commencement of auction

경매기일(競賣期日) date of auction

경매기일공고(競賣期日公告) public notification of the date of auction

경매대금(競賣代金) amount obtained at auction

경매법원(競賣法院) auction court;court of auction

경매비용(競賣費用) expenses for auction

경매신청(競賣申請) application/request for auction

경매신청등기(競賣申請登記) registration of an application for auction

경매신청인(競賣申請人) auction applicant;applicant for auction

경매인(競賣人) auctioneer

경매절차(競賣節次) auction procedure

경매조건(競賣條件) condition of auction

경매조서(競賣調書) report on auction

경매청구(競賣請求) request/claim for auction

경매청구권(競賣請求權) right to request/claim auction

경미사건(輕微事件) minor case

경범죄(輕犯罪) minor offense;misdemeanor

경비(經費) expenses

경비(警備) security;guarding

경비계엄(警備戒嚴) precautionary martial law

경상비(經常費) ordinary/current expenditure;working/running expenses;operating costs

경업(競業) competitive business

경업금지(競業禁止) prohibition of competitive business

경영(經營)(하다) management (manage)

【용례】 학교는 국가가 설립·경영하는 국립학교, 지방자치단체가 설립·경영하는 공립학교(설립주체에 따라 시립학교·도립학교로 구분할 수 있다), 학교법인이 설립·경영하는 사립학교로 구분한다 Schools shall be classified into national schools established and managed by the State, public schools (they may be classified into city schools and Do schools according to the founding entities) established and managed by local governments and private schools established and managed by incorporated school foundations.

경영간섭(經營干涉) intervention in management;management intervention

경영권(經營權) right of management

경영상황(經營狀況) management condition;business situation;status of business operation

경영위임(經營委任) management delegation;delegation of management

경영정상화(經營正常化)normalization of management

경영지도기준(經營指導基準) management guideline;guideline for management

경위서(經緯書) explanatory note

경작자(耕作者) cultivator;person who grows crops

경쟁(競爭)(하다) competition (compete)

【용례】 선거에 참여하는 정당·후보자 및 후보자를 위하여 선거운동을 하는 자는 선거운동을 함에 있어 이 법을 준수하고 공정하게 경쟁하여야 하며, 정당의 정강·정책이나 후보자의 정견을 지지·선전하거나 이를 비판·반대함에 있어 선량한 풍속 기타 사회질서를 해하는 행위를 하여서는 아니된다 A political party and a candidate taking part in an election and a person who canvasses for votes on behalf of a candidate, in conducting an election



campaign, shall witness this Act and engage in fair competition, and shall not do anything detrimental to the good morals and other social orders in supporting, propagandizing, criticizing or opposing the platform and policy of a political party or the political views of a candidate.

- 경쟁계약(競爭契約) competitive contract
- 경쟁입찰(競爭入札) competitive bidding/bid;public tender
- 경쟁제한(競爭制限) restriction/restraint on competition
- 경쟁질서(競爭秩序) competition order
- 경정(更正) correction;rectification
- 경정(競艇) boat race
- 경정(更定) rectification and decision
- 경정결정(更正決定) decision/ruling of correction

【용례】 판결에 위산, 오기 기타 이에 유사한 오류가 있는 것이 명백한 때에는 법원은 직권 또는 당사자의 신청에 의하여 경정결정을 할 수 있다 In case it is evident that there are miscalculations, mistakes in writing or other similar errors in a judgment, a court may, ex officio or upon request of a party, make a decision of the correction thereof at any time.

【용례】 재결에 오기·계산착오 기타 이와 비슷한 잘못이 있는 것이 명백한 때에는 재결청은 직권 또는 당사자의 신청에 의하여 위원회의 의결을 거쳐 경정결정을 할 수 있다 If it is evident that there are mistakes in writing, miscalculations or other similar errors in a ruling, a ruling authority may, ex officio or upon request of a party, make any other ruling of the correction thereof by a resolution of the Committee.

- 경정등기(更正登記) registration of correction/rectification
- 경정신청(更正申請) application for correction/rectification
- 경정재결(更正裁決) ruling of correction/rectification;correction/rectification ruling
- 경제력(經濟力) economic power
- 경제력집중(經濟力集中) concentration/centralization of economic power
- 경제협력개발기구(經濟協力開發機構) Organization for Economic Cooperation and Development
- 경종업(耕種業) seeds cultivation business
- 경지(耕地) arable/tillable land
- 경지정리(耕地整理) redevelopment/readjustment of arable/tillable land
- 경지정리사업(耕地整理事業) redevelopment/readjustment project of arable/tillable land
- 경찰(警察) police;policeman
- 경찰경비함정(警察警備艦艇) police patrol ship
- 경찰공무원(警察公務員) police officer
- 경찰관(警察官) police officer;policeman
- 경찰관리(警察官吏) police official
- 경찰관출장소(警察官出張所) branch/local police station
- 경찰교육기관(警察教育機關) police academy;educational institution for policemen

경찰기관(警察機關) police agency

경찰병원(警察病院) police hospital

경찰서(警察署) police station/office

경찰위원회(警察委員會) police committee

경찰지서(警察支署) police substation

경찰청(警察廳) National Police Agency

경품(景品) free gift;premium

경품권(景品券) gift coupon

경합(競合) competition;concurrence;coexistence

경합범(競合犯) concurrent crimes;multiple offenses

경합범가중(競合犯加重) aggravation for concurrent crimes

계고(戒告)(하다) prior/advance warning (give a/an prior/advance warning);admonition (admonish)

【용례】 허가권자는 이행강제금을 부과하기 전에 이행강제금을 부과·징수한다는 뜻을 미리 문서로써 계고하여야 한다 The permission granter shall, in writing, give a prior warning that the charge for compelling compliance should be imposed and collected, before imposing it.

【용례】 시장·군수 또는 구청장은 이행강제금을 부과하기 전에 이행강제금을 부과·징수한다는 뜻을 미리 문서로써 계고하여야 한다 The head of Si/Gun/Gu shall admonish persons of his/her intention of imposing and collecting the charge of forcing execution in writing, before he/she actually imposes it.

계고서(戒告書) prior/advance written warning;written admonition

계구(戒具) restraining devices;tools for arrest;shackles

계금(契金) fraternity dues;fraternity funds

계기비행(計器飛行) instrument flight/flying

【용례】 "계기비행"이라 함은 항공기의 자세·고도·위치 및 비행방향의 측정을 항공기에 장착된 계기에 의존하여 비행하는 것을 말한다 The term "instrument flight" means a flight in which the measurement of the attitude, altitude, location and flight direction of the aircraft depends on the instrument mounted on the aircraft.

계기비행기상상태(計器飛行氣象狀態) meteorological condition for instrument flight

계기비행방식(計器飛行方式) instrument flight method

계모(繼母) step mother

계산(計算)(하다) calculation (calculate)

【용례】 보건복지가족부장관은 대통령령으로 정하는 바에 따라 5년마다 국민연금 재정 수지를 계산하여야 한다 The Minister of Health, Welfare and Family Affairs shall, under the conditions as determined by Presidential Decree, calculate the balance of the pension finances every five years.

계산서(計算書) accounts;bills

계산서류(計算書類) accounting document/statement

계산수표(計算手票) check payable to account

계상(計上)(하다) appropriation (appropriate);earmarking (earmark);inclusion (include);counting (count)



【용례】 부과개시시점 후 개발부담금의 부과 전에 토지 또는 사업의 양도등으로 인하여 발생한 소득에 대하여 양도소득세 또는 특별부가세가 부과된 경우에는 당해 세액중 부과개시시점부터 양도 등의 시점까지에 상당하는 세액을 개발비용에 계상할 수 있다 Where the transfer income tax or special value-added tax is imposed on the income from the transfer of land or business, etc. after the starting point of the time of imposition and before the imposition of development charges, the tax amount between the starting point of the time of imposition and the point of the time of transfer, etc. within the said tax amount may be appropriated to the development costs.

【용례】 기금은 매 회계년도에 있어서 공단의 예산에 계상된 적립금 및 결산상 잉여금과 기금운용수익금으로 조성한다 The Fund shall be constituted of reserve funds, which are earmarked in the budget of the Public Corporation in every fiscal year, surplus after the closing entries of the revenue and expenditure of the Fund, and proceeds realized by the operation of the Fund.

【용례】 정부는 출연금을 매 회계년도마다 세출예산에 계상하여야 한다 The Government shall include the contributions in the estimated expenditure every fiscal year.

【용례】 회계법인은 손해배상준비금의 사용으로 이사 또는 소속공인회계사를 포함한 직원에게 구상권을 행사한 경우 그 구상한 금액을 손해배상준비금에 계상하여야 한다 Where an accounting corporation exercises indemnity against the liability of employees, including directors or member accountants, because of their use of compensation reserves, it shall count the indemnity amount among such compensation reserves.

계속고용(繼續雇傭) continuous employment

계속근로연수(繼續勤勞年數) years of continuous employment/service

계속등기(繼續登記) registration of continuation

계속보험료(繼續保險料) continuous/running insurance premium

계속비(繼續費) continuing expenditure

계속사용(繼續使用) continuous use

계속중(係屬中) pending;during the pendency of action

계수(係數) coefficient

계수(計數) calculation;counting;computation

계약(契約) contract;agreement

계약관계(契約關係) contractual relationship

계약금(契約金) contract deposit

계약기간(契約期間) period/term of a contract

계약내용(契約內容) contents of a contract

계약당사자(契約當事者) party to a contract;contracting party;contractor

계약목적(契約目的) object/purpose of a contract

계약보증금(契約保證金) contract guaranty/deposit;deposit (amount) for a contract;down payment

계약상대방(契約相對方) other party to a contract

계약서(契約書) written contract;contract document

계약서류(契約書類) document related to a contract

계약약관(契約約款) standardized clauses/provisions/stipulations of a contract

계약이행(契約履行)(하다) fulfillment/performance of a contract (fulfill/perform a contract)

【용례】 충분한 계약이행능력이 있다고 인정되는 자로서 최저가격으로 입찰한 자 A person who is deemed to have sufficient ability to fulfill a contract and who has tendered the lowest price.

계약조건(契約條件) contract terms and conditions; terms and conditions of a contract

계약조항(契約條項) contract provisions/clauses

계약체결(契約締結)(하다) conclusion of a contract (conclude a contract)

【용례】 제1항의 규정은 낙찰자가 계약체결 후 소정의 기일 내에 계약의 이행에 착수하지 아니하거나, 계약이행에 착수한 후 계약상의 의무를 이행하지 아니하여 계약을 해제 또는 해지한 경우에 이를 준용한다 The provisions of paragraph (1) shall apply mutatis mutandis to any case in which a successful bidder does not commence to fulfill a contract by any prescribed date after concluding the contract, or it is rescinded or terminated because the successful bidder fails to fulfill contractual obligations after commencing to fulfill the contract.

【용례】 생계형저축의 계약체결 기타 소득세의 비과세 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다 Necessary matters for the conclusion of a livelihood savings contract and non-taxation of the income tax, etc. shall be prescribed by Presidential Decree.

계약해제(契約解除) rescission/cancellation of a contract

계약해지(契約解止) termination of a contract

계약해지권(契約解止權) right to terminate a contract

계엄(戒嚴) martial law

계열기업(系列企業)/계열회사(系列會社) affiliated/subsidiary enterprise/business/company

회원(契員) member

계쟁중(係爭中)의 in dispute; at issue; contentious; pending

계쟁물(係爭物) subject-matter in dispute; matter at issue

계정(計定) account

계층(階層) class; level; stratum

계호(戒護) surveillance; safe custody

계획(計劃) plan

고가물(高價物)/고가품(高價品) valuables; expensive goods; valuable articles

고도지구(高度地區) high zone; high-altitude district

고도지구(古都地區) ancient-city district

고등검찰청(高等檢察廳) High Public Prosecutor's Office

고등고시(高等考試) higher civil service examination

고등고시행정과(高等考試行政課) administrative division of the higher civil service examination

고등군사법원(高等軍事法院) High Military Court

고등기술학교(高等技術學校) high technical school; high school for technical training

고등법원(高等法院) High Court

고등법원부장판사(高等法院部長判事) Chief Judge of a High Court

고등법원장(高等法院長) Chief Justice of a High Court

고등법원판사(高等法院判事) judge of a High Court

고려(考慮)하다 consider;take into account/consideration;take account of

【용례】 자의 친권을 행사할 자의 지정과 변경, 양육방법의 결정 등 미성년자인 자의 이해와 직접 관련되는 사항을 조정함에 있어서는 미성년자인 자의 복지가 우선적으로 고려되어야 한다 In conciliating such matters as directly related to the interest of a minor, including the designation and change of a person to exercise the parental authority over the child and the decision on the method of education, etc., the welfare of the minor shall be considered preferentially.

【용례】 매수대상 토지를 매수하는 가격은 공시지가를 기준으로 당해 토지의 위치·형상·환경 및 이용상황 등을 고려하여 평가한 금액으로 한다 The purchase price of the land subject to the purchase shall be an amount which is, taking into account the location, shape, environment and current utilization, etc. of such land, appraised on the basis of the publicly notified land price.

【용례】 조정위원회가 조정을 함에 있어서는 당사자의 이익 외에 조정으로 인하여 영향받게 되는 모든 이해관계인의 이익을 고려하고 분쟁의 평화적·중국적 해결을 이룩할 수 있는 방안을 마련하여 당사자를 설득하여야 한다 The Conciliation Committee shall, in initiating a conciliation, take into consideration not only the interest of the parties, but also that of all interested persons who are to be affected by the conciliation, and persuade the parties, by providing them with a scheme to attain a peaceful and final settlement of disputes.

【용례】 국토해양부장관은 개발부담금의 납부의무자가 개발부담금을 납부하기가 곤란하다고 인정되는 때에는 당해 개발사업 목적에 따른 이용상황 등을 고려하여 3년의 범위 내에서 납부기일을 연기하거나 5년의 범위 내에서 분할납부를 인정할 수 있다 When the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs approves that the payer of the development charges deem to be difficult to pay the charges, the Minister may authorize to defer the payment date within 3 years or to pay in installments within 5 years, taking account of the utilization situations according to the purpose of development works concerned.

고령자(高齡者) the aged;senior citizen;aged person

고령자고용(高齡者雇傭) employment of the aged

고령자고용정보(高齡者雇傭情報)센터 Employment Information Center for the Aged

고령자고용촉진장려금(高齡者雇傭促進·勵金) employment promotion subsidies for the aged;promotion subsidies for the employment of the aged

고령자인재은행(高齡者人才銀行) bank/pool of the aged of ability;human resources bank of the aged

고령친화산업(高齡親和産業) senior-friendly industry

고령친화제품(高齡親和製品) senior-friendly products

고리(高利) high interest;usury;high rate of interest

고문(拷問) torture

고문(顧問) adviser;counsellor;consultant

고발(告發)(하다) information (inform);charge (bring a charge);accusation (accuse)

【용례】 이 법에 규정된 죄를 범함으로 인하여 기소되거나 선거관리위원회에 의하여 고발된 때에는 판결이 확정 될 때까지 그 위법행위에 소요된 비용의 2배에 해당하는 금액의 보전을 유예한다 If anyone is either indicted/prosecuted or informed against by the Election Commission due to committing the crimes prescribed in this Act, the filling of the amount equivalent to two times the expenses required therefor shall be deferred until the final and conclusive judgment therefor is rendered by a court.

【용례】 포상금은 원산지표시의 위반사항을 주무관청 또는 수사기관에 신고 또는 고발하거나 검거한 자 및 검거에 협조한 자에게 100만원의 범위 안에서 이를 지급한다 The prize money shall be paid to those persons who report

or inform on any act of violating the marks of origin to the competent authority or criminal investigation agency or who arrest and assist in arresting the violators to the extent not exceeding 1 million won.

【용례】 관할선거구선거관리위원회는 선전벽보에 다른 후보자, 그의 배우자 또는 직계존·비속이나 형제자매의 사생활에 대한 사실을 적시하여 비방하는 내용이 이 법에 위반된다고 인정하는 때에는 이를 고발하고 공고하여야 한다 Where the slanders on the private life of another candidate, his/her spouse, his/her lineal ascendant or descendant, or sibling contained in a propaganda poster are deemed to infringe this Act, the competent constituency election commission shall bring a charge thereof and give a public notice.

【용례】 누구든지 범죄가 있다고 사료하는 때에는 고발할 수 있다 If it is consider that a person has committed a crime, any other person may accuse him.

고발인(告發人) informer;accuser

고발장(告發狀) written information/accusation

고소(告訴)(하다) complaint (complain);accusation (accuse)

【용례】 제1항의 죄는 고소가 있어야 공소를 제기할 수 있다 A public action against a crime under paragraph (1) shall be instituted only if a complaint thereof is filed by any interested party.

【용례】 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 3년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처한다. 다만, 제 72조의8의 규정에 위반한 자에 대하여는 고소가 있어야 공소를 제기할 수 있다 A person who falls under any of the following subparagraphs shall be punished by imprisonment for not more than three years or by a fine not exceeding ten million won: Provided, That any other person who has violated the provisions of Article 72-8 shall be indicted/prosecuted only if an accusation against him/her is filed by any interested party.

고소권(告訴權) right to file a complaint;right of complaint

고소권자(告訴權者) person entitled to file a complaint;person holding a right to file a complaint

고소기간(告訴期間) period of complaint

고소인(告訴人) complainant;plaintiff;accuser

고속국도(高速國道) national expressway

고속도로(高速道路) expressway

【용례】 "고속도로"라 함은 자동차의 고속교통에만 사용하기 위하여 지정된 도로를 말한다 The term "expressway" means a road designated to be used only for the high speed traffic of motor vehicles.

고시(告示) public notification/notice/announcement

고안(考案) device;design;idea

고용(雇傭) employment

【용례】 이 법은 고용보험의 시행을 통하여 실업의 예방, 고용의 촉진 및 근로자의 직업능력의 개발과 향상을 꾀하고, 국가의 직업지도와 직업소개 기능을 강화하며, 근로자가 실업한 경우에 생활에 필요한 급여를 실시하여 근로자의 생활안정과 구직 활동을 촉진함으로써 경제·사회 발전에 이바지하는 것을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to prevent unemployment, to promote employment, to ensure the development and improvement of vocational qualifications of workers, to strengthen the nation's vocational guidance and job placement functions, by enforcing an employment insurance, and to stabilize the livelihood of workers and promote their job-seeking activities, by granting the benefits necessary for their livelihood when they are out of work, and thereby contributing to economic and social development.

고용계약(雇傭契約) employment contract;contract for employment

고용계약기간(雇傭契約期間) period/term of an employment contract

고용관계(雇傭關係) employment relationship;relations of employment

고용관리(雇傭管理)	employment management
고용관리개선(雇傭管理改善)	employment management improvement;improvement of employment management
고용관리책임자(雇傭管理責任者)	employment manager
고용관행(雇傭慣行)	employment practice
고용기간(雇傭期間)	employment period/term
고용동향(雇傭動向)	employment trend/tendency
고용명령(雇傭命令)	employment order
고용보험(雇傭保險)	employment insurance
고용보험기금(雇傭保險基金)	employment insurance fund
고용보험료(雇傭保險料)	employment insurance premium
고용보험사무조합(雇傭保險事務組合)	Employment Insurance Samoojohap Incorporated
고용보험사업(雇傭保險事業)	employment insurance business;business of employment insurance
고용보험심사관(雇傭保險審査官)	employment insurance examiner
고용보험심사위원회(雇傭保險審査委員會)	Employment Insurance Appeal Committee
고용보험전문위원회(雇傭保險專門委員會)	Advisory Committee for Employment Insurance
고용사정(雇傭査定)	employment assessment/appraisal
고용사정(雇傭事情)	employment situation/environment/circumstances
고용안정(雇傭安定)	employment stabilization/stability
고용안정사업(雇傭安定事業)	employment stabilization project
고용원(雇傭員)/고용인(雇傭人)	employee
고용자(雇傭者/雇用者)/고용주(雇傭主/雇用主)	employer
고용정책(雇傭政策)	employment policy
고용정책심의회(雇傭政策審議會)	Council for Employment Policy Consultation
고용정책전문위원회(雇傭政策專門委員會)	Advisory Council/Committee for Employment Policy
고용조건(雇傭條件)	employment conditions/terms;conditions of employment
고용조정(雇傭調整)	employment conciliation/adjustment
고용지도(雇傭指導)	employment guidance
고용직공무원(雇傭職公務員)	public official in labor service
고용창출(雇傭創出)	creation of jobs
고용촉진(雇傭促進)	employment promotion;promotion of employment
고용촉진시설(雇傭促進施設)	employment promotion facilities;facilities for employment promotion
고용평등위원회(雇傭平等委員會)	Committee for Equal Opportunity of/for Employment
고유목적사업(固有目的事業)	proper purpose business;business with a proper purpose
고유사무(固有事務)	peculiar/inherent/special business

고유재산(固有財産) inherent/proper/own property

고의(故意) intention;wilfulness;mens rea

고의(故意)로 by intention;intentionally;wilfully

고의(故意)의 intentional;willful

고장(故障) breakdown;mechanical failure/trouble;out of order

고적지(古蹟地) historic sites/spots

고정부채(固定負債) fixed liabilities/debts

고정비용(固定費用) fixed costs/expenses

고정자산(固定資産) fixed assets

고지(告知)(하다) notification (notify);notice (give notice);announcement (announce);information (inform)

【용례】 계량검사공무원이 처분을 하는 때에는 당해 계량기 또는 상품의 소유자 또는 점유자에게 그 처분의 이유를 고지하여야 한다 A public official in charge of inspecting measuring instruments shall, if taking dispositions, notify an owner or possessor of relevant measuring instruments or goods of the reasons thereof.

【용례】 심판은 이를 받을 자가 고지받음으로써 효력을 발생한다. 다만, 즉시항고를 할 수 있는 심판은 확정되어야 효력이 있다 The adjudication shall take effect by giving notice to a person subject thereto: Provided, That the adjudication against which an immediate appeal may be raised, shall be effective only after it is made final and conclusive.

【용례】 제1항의 명령을 함에 있어서는 제67조의 규정에 의한 제재를 고지하여야 한다 In issuing an order as provided in paragraph (1), any sanction under Article 67 shall be announced.

【용례】 과태료처분에 불복이 있는 자는 그 처분의 고지를 받은 날부터 30일 이내에 지방해양항만청장에게 이의를 제기할 수 있다 Those persons who are dissatisfied with a disposition of a fine for negligence may raise an objection to the head of a local maritime affairs and port office within thirty days after they are informed of the said disposition.

고지비용(告知費用) notification/notice expenses/costs

고지사항(告知事項) matters of notification/notice;matters subject to notification/notice

고지서(告知書) (written) notification/notice

고지세액(告知稅額) tax amount notified;notified tax amount

고지의무(告知義務) duty to notify;duty of notification/disclosure

고충(苦衷) grievance

【용례】 소방공무원의 인사상담 및 고충을 심사하기 위하여 행정안전부·시·도 및 대통령령이 정하는 소방기관에 소방공무원고충심사위원회를 둔다 In order to counsel on the career management of fire officers as well as to examine their grievances, the Fire Officials' Grievance Examination Committee shall be established under the Ministry of Public Administration and Security, Cities/Dos, and such fire agencies as prescribed by Presidential Decree.

고충심사(苦衷審査) grievance examination/review

고충심사위원회(苦衷審査委員會) Grievance Examination Committee

고충심사청구(苦衷審査請求) request of grievance review

고충민원(苦衷民願) civil petition for grievance



【용례】 “고충민원”이라 함은 민원사항 중 행정기관의 위법·부당하거나 소극적인 처분 및 불합리한 행정제도로 인하여 국민의 권리를 침해하거나 국민에게 불편·부담을 주는 사항에 관한 민원을 말한다 The term “civil petition for grievance” means a civil petition concerning matters infringing on the rights of the people or giving any inconvenience and burden to the people, by any unlawful, unreasonable or passive disposition of an administrative agency, and the irrational administrative system.

고충처리(苦衷處理) grievance settlement

고충처리기관(苦衷處理機關) grievance settlement organization

고충처리위원(苦衷處理委員) ombudsman;grievance settlement committeeman

고충처리절차(苦衷處理節次) grievance settlement procedure

공간정보(空間情報) spatial data

【용례】 “공간정보”란 지상·지하·수상·수중 등 공간상에 존재하는 자연 또는 인공적인 객체에 대한 위치정보 및 이와 관련된 공간적 인지와 의사결정에 필요한 정보를 말한다 The term “spatial data” means any position information on any natural or artificial object that exists in any on-ground, underground, on-water, underwater or other space, and other related information necessary for spatial cognition and decision making.

공간정보사업(空間情報事業) spatial data business

공간정보사업자(空間情報事業者) spatial data business operator

【용례】 “공간정보사업자”란 공간정보사업을 영위하는 자를 말한다 The term “spatial data business operator” means any person who carries on any spatial data business.

공간정보산업(空間情報産業) spatial data industry

【용례】 “공간정보산업”이란 공간정보를 생산·관리·가공·유통하거나 다른 산업과 융·복합하여 시스템을 구축하거나 서비스 등을 제공하는 산업을 말한다 The term “spatial data industry” means the industry that builds a system or offers services, etc. by producing, managing, processing or distributing any spatial information or through integration or combination with other industries.

공간정보산업정보(空間情報産業情報) information on the spatial data industry

공간정보산업진흥시설(空間情報産業振興施設) facility for advancement of the spatial data industry

공간정보산업진흥지원기관(空間情報産業振興支援機關) supporting institution for advancement of the spatial data industry

공간정보산업진흥(空間情報産業振興) 기본계획(基本計劃) basic plan for advancement of the spatial data industry

공간정보산업진흥(空間情報産業振興) 시행계획(施行計劃) implementation plan for advancement of the spatial data industry

공간정보체계(空間情報體系) spatial data system

공갈(恐喝) extortion;threat

공개(公開) disclosure;publication

【용례】 “공개”라 함은 공공기관이 정보를 열람하게 하거나 그 사본·복제물을 교부하는 것 또는 정보통신망(이하 “정보통신망”이라 한다)을 통하여 정보를 제공하는 것 등을 말한다 The term “disclosure” means the act of public institutions allowing the people to peruse information, deliver copies and replications of information to the people or furnish the people with information through the information and communications network (hereinafter referred to as the “information and communications network”).

공개(公開)하다 open to the public;make public

공개매수(公開買受) tender offer; public purchase

공개시장(公開市場) open/public market

공개특허공보(公開用特許公報) public notice to disclose a patent

공개원칙(公開原則) opening/publication principle; principle of opening/publication

공개재판(公開裁判) public trial

공격방어방법(攻擊防禦方法) method of offence/attack and defense

공고(公告)(하다) public notification/notice/announcement (publicly notify/announce)

【용례】 국토해양부장관은 건축사협회의 설립을 인가한 때에는 지체없이 이를 공고하여야 한다 If the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs authorizes the establishment of the Certified Architects' Association, he/she shall give any public notification without delay.

【용례】 전국계획은 국무회의의 심의를 거쳐 그 요지를 공고하여야 한다 The gist of a nationwide plan shall be publicly notified after deliberation of the State Council.

【용례】 시험실시기관의 장이 채용후보자명부의 유효기간을 연장하기로 결정하였을 때에는 지체없이 이를 공고하여야 한다 If the head of an examination implementation agency has determined to extend the effective period of an appointment candidates' list, he/she shall, without delay, make a public announcement.

【용례】 문화체육관광부장관은 신규허가를 행하고자 하는 경우에는 미리 다음 각 호의 사항을 정하여 공고하여야 한다 In case the Minister of Culture, Sports and Tourism intends to grant any new permission, he/she shall, in advance, determine and publicly announce any of the following matters.

공공교통시설(公共交通施設) public traffic facilities

공공(公共)의 public

공공기관(公共機關) public agency/institution

【용례】 “공공기관”이라 함은 국가기관, 지방자치단체, 정부투자기관 그 밖에 대통령령이 정하는 기관을 말한다 The term “public institution” means any State agency, local government, government-invested institution and other institutions prescribed as such by Presidential Decree.

공공단체(公共團體) public organization/entity

공공도서관(公共圖書館) public library

공공법인(公共法人) public juristic person; public corporation

공공보건의료기관(公共保健醫療機關) public health and medical institution

공공복지(公共福利)/공공복지(公共福祉) public welfare/well-being

공공부문(公共部門) public sector

공공부조(公共扶助) public assistance/aid

공공사무(公共事務) public affairs/duties

공공성(公共性) public character/nature; character of public interest or influence

공공수역(公共水域) public waters

공공수요(公共需要) public demand

공공시설(公共施設) public facilities

공공연구기관(公共研究機關) public research institute

【용례】 공공연구기관은 중소기업의 기술혁신을 촉진하기 위하여 적극 노력하여야 한다 Any public research institute shall positively strive to facilitate the technological innovation of small and medium enterprises.

- 공공요금(公共料金) public utility rates/charges
공공용(公共用) public purpose/use;purpose of public interest
공공용시설(公共用施設) publicly used facilities;public facilities
공공용재산(公共用財産) property for public use;public property
공공용지(公共用地) land for public use
공공이익(公共利益) public interest
공공직업훈련(公共職業訓練) public vocational training
공공질서(公共秩序) public order
공공차관협약(公共借款協約) public loan agreement
공공토지(公共土地) public land
공과금(公課金) public charges/dues/imposts
공관(公館) mission
공권(公權)/공권력(公權力) governmental/public authority/power
공금(公金) public funds/money
공급(供給) supply;provision
공급가액(供給價額) value of supply/provision;supplied/provided value
공급계약(供給契約) supply contract/agreement;contract/agreement for supply
공기업(公企業) public enterprise/corporation
공단(工團) industrial complex
공단(公團) public corporation
공도(公道) public road
공동광업권자(共同鑛業權者) joint holder of mining rights
공동광업출원인(共同鑛業出願人) joint applicant for mining rights;joint mining applicant
공동구(共同溝) common ditch;hole for common/joint use
공동구조자(共同救助者) joint rescue person
공동권리자(共同權利者) joint holder of any right/interest
공동담보(共同擔保) joint security
공동담보등기(共同擔保登記) registration of joint security
공동담보목록(共同擔保目錄) inventory/list of joint security
공동대리인(共同代理人) joint agent/representative
공동대표(共同代表) joint representative/representation
공동면책(共同免責) joint/common exemption/immunity from liability/responsibility

- 공동보증(共同保證) co-securities;joint security
- 공동보증인(共同保證人) co-surety;co-guarantor;joint surety/guarantor
- 공동보험(共同保險) joint insurance
- 공동부령(共同部令) joint ordinance
- 공동불법행위(共同不法行爲) joint unlawful/illegal acts;joint tort
- 공동불법행위자(共同不法行爲者) joint tort-feasor;persons who commit unlawful/illegal acts jointly
- 공동사업(共同事業) joint business/project
- 공동상속(共同相續) joint inheritance
- 공동상속분(共同相續分) share of joint inheritance
- 공동상속인(共同相續人) co-inheritor;co-successor;joint inheritor/successor
- 공동상속재산(共同相續財産) jointly-inherited property;inherited property among co-inheritors
- 공동상표(共同商標) joint trademark
- 공동소송(共同訴訟) joint litigation;co-litigation
- 공동소송인(共同訴訟人) joint litigant;co-litigant
- 공동소송참가(共同訴訟參加) joint participation in litigation
- 공동소유(共同所有) joint ownership
- 공동소유자(共同所有者) joint owner
- 공동시설세(共同施設稅) joint/common facilities tax
- 공동신청(共同申請)(하다) joint application (apply jointly)
- 【용례】** 제1항 및 제2항의 규정에 의한 등기는 이사 및 감사의 공동신청에 의하여야 한다 Any registration under paragraphs (1) and (2) shall require a joint application of the director and the auditor.

【용례】 합병에 대한 인가신청은 합병을 할 회사의 이사와 감사의 공동신청으로 하여야 한다 Any authorization on the merger shall be jointly applied for by the director and the auditor of the merging company.
- 공동심판(共同審判) joint adjudgment/adjudication
- 공동어업권(共同漁業權) joint fishery right
- 공동업무집행사원(共同業務執行社員) executive staff in joint affairs/duties
- 공동위험(共同危險) common peril/danger
- 공동유언집행(共同遺言執行) joint testamentary execution
- 공동의무자(共同義務者) person holding liabilities jointly;co-debtor;co-obligor
- 공동의장(共同議長) co-chairman
- 공동이익(共同利益) common interests;mutual benefit
- 공동인명부(共同人名簿) joint roster
- 공동저당(共同抵當) joint mortgage
- 공동저작권자(共同著作權者) copyright co-owners

공동저작물(共同著作物) joint work

공동저작자(共同著作者) co-author

공동저작(共同著作)프로그램 jointly-created/jointly-produced/co-produced program

공동점유(共同占有)(하다) joint possession (possess jointly)

【용례】 채무자와 그 배우자의 공유에 속하는 유체동산은 채무자가 점유하거나 그 배우자와 공동점유하는 때에는 압류할 수 있다 Corporeal movables belonging to the co-ownership of a debtor and his/her spouse may be seized, if the debtor possesses them or does so jointly with his/her spouse.

공동정범(共同正犯) co-principal; joint principal offender

공동주택(共同住宅) multi-unit dwelling; apartment houses/building

공동지배인(共同支配人) co-manager; joint manager

공동체(共同體) community

공동피고인(共同被告人) co-defendant; joint defendant

공동(共同)으로 jointly; in collaboration with

공동해손(共同海損) general average

공동해손분담액(共同海損分擔額) general average contribution

공동해손채권(共同海損債權) general average claim

공람(供覽)하다 make a thing available/accessible to the general public for inspection; disclose a thing to the general public for inspection; have a thing exhibited to the general public for inspection

【용례】 시장·군수·구청장은 가로구역별로 건축물의 최고높이를 지정·공고하고자 할 때에는 공고안을 작성하여 15일 이상 주민에게 공람한 후 지방건축위원회의 심의를 거쳐야 한다 If the head of a Si/Gun/Gu intends to designate and announce the maximum height of a building for each block, he/she shall prepare a public announcement plan and refer it to a local construction committee for deliberation after making it available to residents for inspection for not less than 15 days.

【용례】 고시내용을 송부받은 관계 시장·군수 또는 구청장은 관할구역에 관한 사항을 20일 이상 공고하고 일반이 공람할 수 있도록 하여야 한다 The head of a Si/Gun/Gu concerned who receives the contents of public notice shall publicly notify such matters as related to a district under his/her jurisdiction for not less than twenty days, so as to make those matters available to the general public for inspection.

【용례】 시장·군수는 대통령령이 정하는 바에 따라 당해 지구개발계획을 고시하고 일반에게 공람시켜야 한다 If the head of a Si/Gun publish a zone development plan and make it accessible to the general public for inspection, in accordance with Presidential Decree.

【용례】 공정거래위원회는 이 법에 위반된다고 심의·의결한 약관조항의 목록을 작성비치하고 필요한 때에는 이를 일반인에게 공람하게 할 수 있다 The Fair Trade Commission shall prepare and keep a list of standardized contracts which are resolved to violate this Act after deliberation and may, if deemed necessary, disclose that list to the general public for inspection.

【용례】 국토해양부장관은 도시기본계획을 승인한 때에는 관계 중앙행정기관의 장과 특별시장·광역시장·시장 또는 군수에게 관계서류를 송부하여야 하며, 관계서류를 송부받은 특별시장·광역시장·시장 또는 군수는 지체없이 이를 공고하고 일반이 공람하게 하여야 한다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall, when approving a fundamental urban plan, send relevant documents to the head of a related central administrative agency, the Special Metropolitan City Mayor, any other Metropolitan City Mayor or the head of a Si/Gun concerned, who, in turn, shall immediately make a public announcement and have such documents exhibited to the general public for inspection.

- 공로(公路) public road
- 공로(功勞) accomplishment;exploit;merits;distinguished service
- 공립공공도서관(公立公共圖書館) public library
- 공립학교(公立學校) public school
- 공매(公賣) (public) auction;public sale
- 공매가격(公賣價格) public auction/sale price
- 공매개시(公賣開始) opening/commencement of a public auction/sale
- 공매기일(公賣期日) prescribed/fixed/appointed date of a public auction/sale
- 공매대금(公賣代金) proceeds from a public auction/sale
- 공매방법(公賣方法) method of a public auction/sale
- 공매보증금(公賣保證金) deposits/securities/guarantees for a public auction/sale;bid bond for a public auction
- 공모(公募) public offering;public subscription
- 공모(共謀) collusion;conspiracy
- 공모발행(公募發行) public offering
- 공무(公務) public/official duties;public services
- 공무담임권(公務擔任權) right to take/hold a public office
- 공무상비밀(公務上秘密) official secrets;secrets related to the performance of official duties
- 공무상요양비(公務上療養費) expenses for medical treatment related to the performance of official duties;medical treatment expenses incurred in the course of performing public duties
- 공무상요양일시금(公務上療養一時金) lump sum for medical treatment/care due to official duties/service
- 공무소(公務所) public/government office
- 공무원(公務員) public official;official
- 공무원연금(公務員年金) pension for a public official;public officials pension
- 공무원의제(公務員擬制) legal fiction as public official
- 공무원증(公務員證) identification card of a public official
- 공무집행방해(公務執行妨害) obstruction of the performance of official duties
- 공문서(公文書) official documents;archives
- 공민(公民) citizen
- 공민권(公民權) civil rights;citizenship
- 공민권행사(公民權行使) exercise of civil rights
- 공범(共犯) accomplice;complicity
- 공범관계(共犯關係) accomplice relations;complicity with any other person in crime
- 공범자(共犯者) accomplices;co-offenders
- 공법(工法) work/construction method

- 공법(公法) public law
- 공법관계(公法關係) public law relation
- 공법인(公法人) public juristic person;public corporation
- 공보(公報) official report/communication
- 공부(公簿) public record/register;official/public book
- 공사(工事) construction work;construction;work
- 공사(公社) public corporation
- 공사(公事) official/public duties/affairs;public service
- 공사(公使) (diplomatic) minister
- 공사관(公使館) legation
- 공사금액(工事金額) construction (work) expenses;cost of construction (work)
- 공사단체(公私團體) public or private organization
- 공사(公私)의 public or private
- 공산품(工產品) industrial products;manufactured goods
- 공상군경(公傷軍警) soldier or policeman injured/wounded in the course of performing his/her duties
- 공서(公序) public order
- 공서양속(公序良俗) public order and good morals;public order and standards of decency
- 공설묘지(公設墓地) public cemetery/graveyard
- 공소(公訴) (public) prosecution/indictment;public action
- 공소권(公訴權) authority/power to institute/ file (public) prosecution/indictment
- 공소기각(公訴棄却) dismissal of a prosecution/indictment
- 【용례】** 시효는 공소의 제기로 진행이 정지되고 공소기각 또는 관할위반의 재판이 확정된 때로부터 진행한다 The period of prescription shall be suspended at the time when a public prosecution is instituted, and commence at the time when any final and conclusive judgment for dismissal of the public prosecution or violation of jurisdiction is made by a court.
- 공소기각결정(公訴棄却決定) decision on the dismissal of a public prosecution/indictment/action
- 공소보류(公訴保留) suspension/withholding of a public prosecution/indictment/action
- 공소불가분(公訴不可分) indivisibility of a public prosecution
- 공소사실(公訴事實) facts charged;count;criminal facts subject to judgment;facts constituting a crime subject to a public prosecution
- 공소시효(公訴時效) prescription of a public prosecution
- 공소시효기간(公訴時效期間) period of prescription of a public prosecution
- 공소유지(公訴維持)(하다) sustainment/maintenance of a public prosecution (sustain/maintain a public prosecution)

【용례】 지방변호사회는 재정결정에 의하여 법원의 심판에 부처진 사건에 대한 공소유지 변호사의 추천, 민사조정법에 의한 조정위원의 추천 등 사법제도의 건전한 운영에 성실히 협력하여야 한다 Every local bar association shall faithfully cooperate in the sound operation of judicial system by recommending either an attorney-at-law to sustain a public prosecution for any such case as referred to a court for trial by ruling or a conciliation commissioner under the Judicial Conciliation of Civil Disputes Act.

공소장(公訴狀) indictment;written prosecution

공소장변경(公訴狀變更) modification of an indictment

공소장부본(公訴狀副本) copy of an indictment

공소제기(公訴提起)(하다) prosecution (prosecute;institute/file a public prosecution/action);indictment (indict)

【용례】 증언이 증인이나 다음 계기한 자가 공소제기 또는 유죄판결을 받을 염려있는 사항 또는 그들의 치욕될 사항에 관한 것인 때에는 증인은 증언을 거부할 수 있다 A witness may refuse to give testimony related to such matters as are likely either to cause any prosecution or conviction or to be a disgrace to himself or the following persons.

【용례】 검사는 공소제기를 보류할 수 있다 A public prosecutor may withhold the indictment against a person who has committed a crime.

【용례】 검사가 고소 또는 고발에 의하여 범죄를 수사 할 때에는 고소 또는 고발을 수리한 날로부터 3월 이내에 수사를 완료하여 공소제기 여부를 결정하여야 한다 In case a public prosecutor investigates a crime on the basis of any complaint or accusation, he/she shall determine whether or not to institute a public prosecution within three months after receiving the said complaint or accusation.

【용례】 공소제기전의 변호인선임은 제1심에도 그 효력이 있다 If an attorney-at-law is appointed before a public action is instituted, such appointment shall be valid even in the first instance.

【용례】 재판장은 특정강력범죄로 공소제기된 피고인이 폭력을 행사하거나 도망할 염려가 있다고 인정하는 때에는 공판정에서 피고인의 신체를 구속할 것을 명하거나 기타 필요한 조치를 할 수 있다 If it is deemed that a defendant who is indicted for a specific violent crime is liable to use violence or take flight, the presiding judge may order the physical detention of that defendant or take other necessary measures in court.

공소취소(公訴取消) withdrawal/cancellation of a public prosecution

공소효력(公訴效力) effect of a public prosecution

공술(供述) statement;testimony

공시(公示)(하다) public notice/announcement (publicly notify/announce;give/make a public notice/announcement);publication (publish)

【용례】 특허청장은 배치설계의 설정등록을 한 경우에는 배치설계권자에게 배치설계등록증을 발급하고 이를 공시하여야 한다 If the establishment of any layout-design is registered, the Commissioner of the Korean Intellectual Property Office shall issue a registration certificate of that layout-design to the holder of a right thereto and give a public notice.

【용례】 보고서 등의 제출 및 경영상황의 공시를 하지 아니하거나 허위로 한 자 A person who fails to comply with the presentation of reports and public notice of management status or who does so falsely.

【용례】 행정안전부장관은 매 회계연도의 기금결산을 대통령령이 정하는 바에 따라 공시하여야 한다 The Minister of Public Administration and Security shall publicly announce the settlement of accounts of the fund for each fiscal year in accordance with Presidential Decree.

【용례】 노동부장관은 매년 기금의 운용결과를 서울특별시내 본사를 두고 있는 1개 이상의 경제 분야 특수일간신문 또는 종합일간신문에 공시하여야 한다 The Minister of Labor shall, every year, make a public announcement of operation results of the Fund in one or more special daily financial newspapers or general daily newspapers which have their main office in Seoul Special Metropolitan City.

【용례】 보험사업자는 다음 각 호의 사항을 공시하여야 한다 Any insurer shall publish such matters as prescribed in any of the following subparagraphs.

공시방법(公示方法) method of public notice/announcement

공시사항(公示事項) matters subject to public notice/announcement

공시송달(公示送達) service by public notice; service by publication

【용례】 공시송달은 대법원규칙의 정하는 바에 의하여 법원이 명한 때에 한하여 할 수 있다 Service by public notice may be made only by order of a court in accordance with the Supreme Court Regulations.

공시의무(公示義務) duty/obligation of public notice/announcement; duty/obligation to give/make a public notice/announcement; duty/obligation of publication

공시지가(公示地價) officially/publicly notified/announced land price

공시최고(公示催告) public summons; public notice to urge

공시최고기일(公示催告期日) fixed date of a public summons; date of public notice to urge

공시최고신청(公示催告申請) application for a public summons

공시최고신청인(公示催告申請人) applicant for a public summons

공시최고절차(公示催告節次) procedures for a public summons

공신력(公信力) public trust/confidence; credibility; creditworthiness

공안(公安) public security/safety/peace

공업단지(工業團地) industrial complex

공업소유권(工業所有權) industrial property right

공업소유권(工業所有權)의 보호(保護) protection of industrial property rights

공업지역(工業地域) industrial area

공업표준(工業標準) industrial standards

공업화공법(工業化工法) industrialization construction methods

공여(供與)(하다) provision (provide); grant (grant); contribution (contribute); dedication (dedicate); offer (offer)

【용례】 대한민국의 군사상 이익을 해하거나 적국에 군사상의 이익을 공여한 자는 무기 또는 3년 이상의 징역에 처한다 A person who injures military interests of the Republic of Korea or provides other military interests for an enemy country shall be punished by imprisonment for life or for not less than three years.

【용례】 회사는 누구에게든지 주주의 권리행사와 관련하여 재산상의 이익을 공여할 수 없다 A company may not grant proprietary gains to any other person in connection with the exercise of rights as a stockholder.

【용례】 이 법은 재단법인 또는 사단법인으로서 사회일반의 이익에 공여하기 위하여 학자금·장학금 또는 연구비의 보조나 지급, 학술, 자선에 관한 사업을 목적으로 하는 법인(이하 "공익법인"이라 한다)에 대하여 적용한다 This Act shall apply to an incorporated foundation or incorporated association (hereinafter referred to as the "public-service corporation") the purpose of which is to conduct activities related to sciences and charities including the support or payment of school expenses, scholarships or research funds in order to contribute to the common interests of society.

【용례】 임야: 그 소유자의 생계 또는 영업유지에 직접 공여되어 있지 아니하는 임야로서 공부상의 임야와 사실상의 임야를 포함한다 Forests: those which are not directly contributed to the maintenance of livelihood or business of their owners, including officially-registered forests and actual forests.

【용례】 “방위산업시설(이하 “방산시설”이라 한다)”이라 함은 방산업체 및 연구기관에서 방산물자의 생산 또는 연구개발에 공여하는 토지 및 그 토지상의 정착물 (장비 및 기기를 포함한다)을 말한다 The term “facilities for defense industry” (hereinafter referred to as “defense industry facilities”) means the land and its fixtures (including equipments and apparatuses) which a defense industry enterprise or research institute dedicates to the production, research and development of defense industry supplies.

【용례】 업무에 관하여 부정한 청탁을 받고 제3자에게 재물 또는 재산상의 이익을 공여하게 하거나 공여를 요구 또는 약속한 때에는 5년 이하의 징역 또는 1천500만원 이하의 벌금에 처한다 Any persons shall be punished by imprisonment for not more than 5 years or by a fine not exceeding 15 million won if they have a third party offer any property or proprietary interests or make a request or promise therefor in return for any unjustifiable solicitation for favors related to their duties.

공연(公演) public performance

【용례】 이 법은 예술의 자유를 보장함과 아울러 건전한 공연활동의 진흥을 위하여 공연에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to provide for matters relating to public performance in order to guarantee the freedom of the arts and promote sound public performing activities.

공연권(公演權) right of a public performance

공연장(公演場) public performance hall/stage/place

공연장업(公演場業) public performance hall/stage/place business;business for providing a public performance hall/stage/place

공연(公然)한 obvious;clear;evident;apparent;easily discovered, seen or understood

공연(公然)히 obviously;clearly;evidently;apparently

공영기업(公營企業) enterprise managed by government agencies or municipalities;public-managed enterprise

공영사업(公營事業) public-managed business/service/project

공용(公用) use for the general public;public/official use

공용(共用) joint /common use/utilization

공용물(公用物) objects for public use;public goods;things offered to the public use

공용부담(公用負擔) public loads/charge;charge in public uses

공용부분(共用部分) common area

공용시설보호지구(公用施設保護地區) public facilities protection district/zone

공용재산(公用財産) public property;property for public/official use

공용징수(公用徵收) public expropriation;expropriation/appropriation for public use

공원지(公園地) park;park zone/site

공유(共有)(하다) co-ownership (jointly own;share)

【용례】 2인 이상이 공동으로 발명한 때에는 특허를 받을 수 있는 권리는 공유로 한다 If two or more persons have made an invention jointly, they shall jointly own a patentable right thereto.

【용례】 “건설공사지원통합정보체계”라 함은 건설공사의 계획·설계·계약·시공 및 유지관리의 전과정에서 발생하는 정보를 발주청 및 건설관련업체가 상호 교환·공유하는 체계를 말한다 The term “integrated computer network of construction information” means a computerized network, whereby a ordering authority and a construction-related business exchange and share the information derived from the whole process of planning, designing, contracting, executing, maintaining, and managing the construction work.



- 공유물(共有物) co-owned property
- 공유물분할(共有物分割) partition of co-owned property
- 공유부분(共有部分) co-owned part/section/unit
- 공유수면(公有水面) public waters
- 공유수면관리(公有水面管理) public waters management
- 공유수면매립(公有水面埋立) public waters reclamation
- 공유(公有)의 public-owned
- 공유(共有)의 co-owned;co-possessed
- 공유자(共有者) co-owner
- 공유재산(共有財産) co-owned property
- 공유지(共有地) co-owned land
- 공유지분(共有持分) co-owned share;portion in co-ownership
- 공익(公益) public interest

【용례】 공직자는 자신이 수행하는 직무가 자신의 재산상 이해와 관련되어 공정한 직무수행이 어려운 상황이 야기 되지 아니하도록 직무수행의 적정성을 확보하여 공익을 우선으로 성실히 직무를 수행하여야 한다 Public officials shall secure the propriety in their duty performance and faithfully perform their duties with a preference of public interest, so as not to cause any difficult situation in their fair duty performance in relation with their property interests.

- 공익근무요원(公益勤務要員) personnel for public interest service
- 공익단체(公益團體) public organization;organization for the public interest
- 공익법무관(公益法務官) public-service judge advocate

【용례】 “공익법무관”이라 함은 병역법의 규정에 의하여 공익법무관에 편입된 사람으로서 법무부장관에 의하여 임용되어 법률구조업무나 국가소송 등 관련 사무에의 종사명령을 받은 사람을 말한다 The term “public-service judge advocate” means a person who is included in public-service judge advocates under the Military Service Act and who is appointed by the Minister of Justice and is ordered to conduct legal aid, state litigations or related affairs.

- 공익법인(公益法人) public juristic person;juristic person for the public interest;public corporation;corporation for the public interest
- 공익사업(公益事業) public works/service/utility
- 공익사업용지(公益事業用地) site for public works
- 공익신탁(公益信託) public trust;trust for the public interest
- 공익위원(公益委員) members representing the public interest
- 공익채권(公益債權) claim for the public interest
- 공인노무사(公認勞務士) certified labor consultant
- 공인회계사(公認會計士) certified public accountant
- 공인회계사등록부(公認會計士登錄簿) certified public accountants register
- 공인회계사회회장(公認會計士會會長) chairman of the Association for Certified Public Accountants

공작물(工作物) structure;work;manufactured products

공작물점유자(工作物占有者) possessor of structures;possessor of works;possessor of manufactured goods

공장(工場) factory;workplace

공장도가격(工場渡價格) factory price

공장용지(工場用地) factory lot/site

공장재단등기부(工場財團登記簿) factory foundation registry

공장재단목록(工場財團目錄) list of factory foundations

공장재단저당(工場財團抵當)/공장재단저당권(工場財團抵當權) factory foundation mortgage

공장저당(工場抵當) factory mortgage

공전(公典) code

공정(公正) equity;impartiality;fairness;justice

공정(工程) manufacturing process/progress;process of construction work

공정거래(公正去來) fair trade

【용례】 공정거래위원회는 공정거래기능의 지역적 사무를 처리하기 위하여 따로 대통령령이 정하는 바에 따라 지방사무기구를 둘 수 있다 In order to implement the local affairs concerning the fair trade works, the Fair Trade Commission may establish any local administrative organization in accordance with the procedures set forth in Presidential Decree.

공정거래위원회(公正去來委員會) Fair Trade Commission

공정거래질서(公正去來秩序) fair trading/trade order

공정경쟁(公正競爭) fair competition

【용례】 일반전형은 일반학생을 대상으로 보편적인 교육적 기준에 따라 학생을 선발하는 전형으로서 대학의 교육목적에 적합한 입학전형의 기준 및 방법에 따라 공정경쟁에 의하여 공개적으로 시행되어야 한다 A general screening shall be a screening which selects general students according to general educational standards, and shall be implemented in public by fair competition according to the standards and methods for admission screening serving the educational purposes of universities or colleges concerned.

공정경쟁규약(公正競爭規約) fair competition agreement

공정력(公定力) authentication

공정안전보고서(工程安全報告書) process safety report

공정증서(公正證書) notarial/authentic document/deed

공정증서원본(公正證書原本) original copy of a notarial/authentic document/deed

공정증서작성(公正證書作成) preparation of an authentic deed

공제(控除)(하다) deduction (deduct) ;subtraction (subtract)

공제(共濟) mutual aid/benefit

공제계산서(控除計算書) statement of deduction;deduction statement

공제금(控除金) deducted/deductible amount

공제금(共濟金) benevolent fund/money;mutual aid fund/money

공제기간(控除期間) deduction period

공제기간(共濟期間) period of mutual aid

공제료(共濟料) benevolent fee;fee for mutual aid

공제세액(控除稅額) deducted tax amount;tax amount subject to deduction

공제액(控除額) amount of deduction;deducted amount

공제약관(共濟約款) arrangement on mutual aid;terms and conditions of mutual aid

공제제도(共濟制度) mutual aid system

공제조합(共濟組合) mutual aid/benefit cooperative/association

공제지급(共濟支給) payment from mutual aid fund/money

공제지급(控除支給) payment after deduction

공제한도(控除限度) deductible limit/extent;limit/extent of deduction

공제회(共濟會) mutual aid/benefit association

공조(共助) mutual assistance/cooperation

공중(公衆) the public

【용례】 건설공사를 성실하게 시공하지 아니함으로써 당해 건설공사의 주요구조부가 현저하게 손괴되었거나 공중에 위험을 끼친 때 또는 시설물의 내구성이 저하될 우려가 있을 때 Where the main structural part of a construction work has been considerably damaged or it has caused danger and injury to the public, or where the durability of its facilities may be affected, by failure to execute the construction work concerned faithfully.

공중도덕(公衆道德) public morals

공중위생(公衆衛生)public health/hygiene

공중접객업(公衆接客業) public entertainment business

공중접객업자(公衆接客業者) public entertainment business operator;public entertainment businessman

공중통신사업자(公衆通信事業者) public telecommunications business operator;public telecommunications businessman

공증(公證) authentication;certification

공증력(公證力) effect of notarial acts;effect of authentication/certification

공증문서(公證文書) notarial/authentic document/deed

공증인(公證人) notary public

공증인가(公證認可) authorization of authentication

공증인가합동법률사무소(公證認可合同法律事務所) joint notarization and law office/firm;joint law office/firm conducting notarial affairs

공증제도(公證制度) notarial system

공지(空地) vacant/empty land/lot/area;open area;unoccupied land

공지(公知) official/public notification/notice/announcement

공직(公職) public office/position/service;official position

공직선거(公職選舉) election for public office

【용례】 “공직선거”라 함은 공직선거법에 의한 선거를 말한다 The term “election for public office” means the election provided by the Act on Elections for Public Offices.

공직선거(公職選舉)의 후보자(候補者) candidate to run in an election for public office

【용례】 “공직선거의 후보자”라 함은 공직선거법의 규정 의하여 관할 선거구선거관리위원회에 등록된 자를 말한다 The term “candidate to run in an election for public office” means a person who is registered with the competent constituency election commission under the Act on Elections for Public Offices.

공직선거(公職選舉)의 예비후보자(豫備候補者) preliminary candidate to run in an election for public office

【용례】 “공직선거의 예비후보자”라 함은 공직선거법의 규정에 의하여 관할 선거구선거관리위원회에 등록된 자를 말한다 The term “preliminary candidate to run in an election for public office” means a person who is registered with the competent constituency election commission as prescribed by the Act on Elections for Public Offices.

공직유관단체(公職有關團體) public service-related organization

공직자(公職者) public servant

공직자재산등록(公職者財産登錄) property registration for public officials

공직취임(公職就任) taking of public office

공채(公債) public bond

【용례】 입찰보증금 또는 계약보증금은 국·공채 또는 한국증권선물거래소법에 따른 유가증권시장이나 코스닥시장에 상장된 유가증권 또는 보험업법에 따른 보험사업자가 발행한 보증보험증권으로 이를 갈음할 수 있다. 이 경우 필요한 요건은 대통령령으로 정한다 The bid bond or contract deposit may be substituted by the national or public bonds or securities listed in the securities market or KOSDAQ market pursuant to the provisions of the Korea Securities and Futures Exchange Act, or guarantee insurance policies issued by an insurer pursuant to the Insurance Business Act. In this case, the necessary requirements shall be prescribed by Presidential Decree.

공채증서(公債證書) deed of a public bond

공청(公聽)/공청회(公聽會) public hearing

【용례】 “공청회”라 함은 행정청이 공개적인 토론을 통하여 어떠한 행정작용에 대하여 당사자등, 전문지식과 경험을 가진 자 기타 일반인으로부터 의견을 널리 수렴하는 절차를 말한다 The term “public hearing” means the procedure for an administrative agency to collect extensively the opinions of the parties, the persons of professional knowledge and experience and the general public concerning any administrative action through panel discussions.

공탁(供託) deposit;deposition

공탁공무원(供託公務員) deposit official;public official in charge of deposit

공탁금(供託金) deposit;deposit money

공탁금액(供託金額) deposited amount

공탁명령(供託命令) deposit order

공탁물(供託物) deposit;deposited property/article

공탁물보관자(供託物保管者) custodian of a deposited property/article;custodian of a deposit

공탁서(供託書) deposit document/paper

공탁소(供託所) depository;deposit office

공탁의무(供託義務) duty to/of deposit

공탁의무액(供託義務額) amount liable for deposit
 공탁자(供託者) depositor
 공탁절차(供託節次) procedures for deposit
 공탁통지(供託通知) notice of deposit
 공통손익(共通損益) common loss and gain/profit
 공판(共販) joint market/sale
 공판(公判) trial
 공판개정(公判開廷) commencement of a trial
 공판기일(公判期日) trial date;date of a trial
 공판심리(公判審理) trial examination
 공판절차(公判節次) procedures of trial;trial proceedings
 공판정(公判廷) court;trial court
 공판조서(公判調書) protocol/report of trial
 공판조서열람(公判調書閱覽) inspection of a protocol/report of trial
 공판준비(公判準備) preparation of a trial
 공판청구(公判請求) request for a trial
 공평(公平) impartiality;fairness;equity
 공포(公布) promulgation;publication
 공표(公表) publication;proclamation;declaration
 공표권(公表權) right of/to publication/proclamation/declaration
 공한지(空閑地) unused/vacant/empty/idle land
 공항(空港) airport

【용례】 지정검역물 중 농림수산물부령이 정하는 동물을 수입하고자 하는 자는 수입 예정 항구·공항 그 밖의 장소를 관할하는 동물검역기관의 장에게 동물의 종류·수량·수입시기 및 장소 등을 사전에 신고하여야 한다
 Anyone who is to import animals that belong to the designated goods subject to quarantine inspection, which are determined by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries shall, in advance, notify species of animals, quantity, import period and place, etc. to the head of the animal quarantine inspection service within whose jurisdiction lies the seaport, airport, or any other place for the scheduled imports.

공항개발사업(空港開發事業) airport development project/business
 공항개발예정지역(空港開發豫定地域) prearranged airport development area;prearranged area for airport development
 공항구역(空港區域) airport zone
 공항시설(空港施設) airport facilities
 공항지구(空港地區) airport district
 공해(公害) pollution

【용례】 "녹지"라 함은 국토의계획및이용에관한법률의 규정에 의한 녹지로서 도시지역 안에서 자연환경을 보전 하거나 개선하고, 공해나 재해를 방지함으로써 도시경관의 향상을 도모하기 위하여 도시관리계획으로 결정된 것을 말한다. The term "greenbelt" means greenbelts provided for in the provisions of the National Land Planning and Utilization Act, which are designated according to the urban management planning in order to improve the urban scenery by preserving or improving the natural environment and preventing environmental pollution and natural disasters in urban areas.

공해(公海) high/open seas

공해방지(公害防止) prevention of pollution

과(課) division;department;section

과거(過去) past;preceding period

과료(科料) minor fine

과밀억제권역(過密抑制圈域) overpopulation control area

과반수(過半數) majority;more than fifty percent;more than a half

과세(課稅) taxation;imposition of tax

과세가격(課稅價格) taxable value/price

과세가액(課稅價額) amount of tax

과세권(課稅權) authority of taxation;authority to impose taxes

과세기간(課稅期間) taxable/taxation period;period of taxation

과세기준(課稅基準) tax base

과세기준일(課稅基準日)tax base date;basic date of taxation;tax assessment base date;date of taxation

과세대상(課稅對象)/과세물건(課稅物件) taxables;taxable object;object subject to taxation;object of taxation;taxation article

과세대장(課稅臺帳) taxation ledger;tax assessment register

과세사업(課稅事業) business subject to taxation;taxable business

과세소득(課稅所得) taxable income

과세예고(課稅豫告) advance/previous notice of taxation

과세자료(課稅資料) data for taxation;taxation data;materials for tax assessment

과세특례(課稅特例) special provisions on taxation;special treatment in taxation

과세특례자(課稅特例者) taxpayer subject to special treatment in taxation

과세표준(課稅標準) tax base;standard for assessment

과세표준과세액(課稅標準課稅額) amount imposed according to tax base;tax amount according to a standard of assessment

과세표준금(課稅標準金)/과세표준금액(課稅標準金額) tax base amount;amount of tax base

과세표준수정(課稅標準修正) revision of tax base

과세표준수정신고서(課稅標準修正申告書) return/report of the revised tax base;return/report on the amended assessment standard

과세표준신고(課稅標準申告)/과세표준신고서(課稅標準申告書) return/report of tax base; return/report on an assessment standard

과세표준확정신고(課稅標準確定申告) final return/report on tax base

과세표준확정신고기간(課稅標準確定申告期間) period of the final return/report on tax base

과소신고(過少申告)(하다) underreporting; understated return/report (underreport)

【용례】 과소신고한 수입금액이 대통령령이 정하는 기준에 따라 산출된 금액을 초과하는 경우에는 공제된 세액을 전액 추징한다 If the amount of income which is underreported exceeds the amount calculated upon the standards of prescribed by Presidential Decree, such tax amount as deducted shall be additionally collected in full.

과소신고가산세(過少申告加算稅) additional tax on an understated return/report

과소신고소득(過少申告所得) underreported/understated income

과소신고소득금액(過少申告所得金額) underreported/understated income amount; income amount of an understated return/report

과실(過失) negligence

【용례】 개업노무사는 그 직무를 수행하면서 고의나 과실로 인하여 의뢰인에게 손해를 입힌 경우 그 손해에 대한 배상책임을 보장하기 위하여 대통령령으로 정하는 바에 따라 보증보험에 가입하여야 한다 The certified labor affairs consultant, in order to guarantee the liability of compensation of the damages caused to the client, by intention or negligence, during the performance of business, shall purchase the guaranteed insurance under the condition prescribed by Presidential Decree.

과실(果實) fructus; proceeds; fruits

과실범(過失犯) negligence criminal; person who commits any crime by negligence

과실상계(過失相計) comparative negligence

과실수취권(果實收取權)/과실취득권(果實取得權) right to acquire fructus/proceeds

과실취득(果實取得) acquisition of fructus/proceeds

과실치사(過失致死) manslaughter/homicide by negligence; accidental/unpremeditated homicide

과실폭발성물건파열(過失爆發性物件破裂) destruction of explosive articles by negligence

과오납(過誤納) overpayment or erroneous payment

과오납금(過誤納金) overpayments or erroneous payments; overpaid or erroneously paid money

과잉경매(過剩競賣) excessive auction

과점(寡占) oligopoly

과점주주(寡占株主) oligopolistic stockholder

과징금(課徵金) penalty surcharge

【용례】 금융위원회는 과징금을 부과 받은 자(이하 “과징금납부의무자”라 한다)가 과징금의 전액을 일시에 납부하기 어렵다고 인정되는 때에는 그 납부기한을 연장하거나 분할납부하게 할 수 있다. 이 경우 필요하다고 인정하는 때에는 담보를 제공하게 할 수 있다 In the event that any person on which a penalty surcharge is imposed (hereinafter referred to as “person liable for paying the penalty surcharge”) is deemed difficult to pay the entire amount of such penalty surcharge, the Financial Services Commission may extend the payment period thereof or allow him/her to pay such penalty surcharge in installments. In this case, Financial Services Commission may, when it is deemed necessary, have him/her furnish a security.

과징금부과(課徵金賦課) imposition of penalty surcharge

과징금부과처분(課徵金賦課處分) imposition disposition of penalty surcharge;disposition of imposition of penalty surcharge

과태료(過怠料) fine for negligence

【용례】 가정법원·조정위원회 또는 조정담당판사의 소환을 받은 자가 정당한 이유없이 출석하지 아니한 때에는 가정법원·조정위원회 또는 조정담당판사는 결정으로 50만원 이하의 과태료에 처할 수 있고 구인할 수 있다 When the person summoned by the family court, conciliation committee, or judge in charge of conciliation, fails to attend without any justifiable reason, the family court, conciliation committee, or judge in charge of conciliation may, by its or his/her ruling, punish him/her by a fine for negligence not exceeding 500 thousand won, and take him/her into custody.

과태료부과(過怠料賦課) imposition of fine for negligence

과태료부과처분(過怠料賦課處分) imposition disposition of fine for negligence;disposition of the imposition of fine for negligence

과태료사건(過怠料事件) case to pay a fine for negligence;case punishable with a penalty

과태료처분(過怠料處分) disposition of fine for negligence

관계공무원(關係公務員) public official concerned;relevant public official

관계당국(關係當局) authorities concerned;competent authorities;relevant authorities

관계법령(關係法令) related/relevant Act and subordinate statute

관계법률(關係法律) related/relevant Act

관계부처(關係部處) Ministry concerned;relevant Ministry

관계서류(關係書類) related/relevant document

관계시설(關係施設) related/relevant facility

관계인(關係人)/관계자(關係者) related person;interested party/person;party/person concerned

관계인집회(關係人集會) assembly/congregation of related persons

관계전문가(關係專門家) related expert/specialist;expert/specialist related to

관계중앙행정기관(關係中央行政機關) central administrative agency concerned

관계행정기관(關係行政機關) administrative agency concerned;related/relevant administrative agency

관계회사(關係會社) company/firm concerned;related/relevant company/firm

관공서(官公署) public office

관광(觀光) tourism

【용례】 이 법은 관광진흥의 방향과 시책에 관한 사항을 규정함으로써 국제친선을 증진하고 국민경제와 국민복지를 향상시키며 건전한 국민관광의 발전을 도모하는 것을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to contribute to the promotion of closer international relations and improvement of national economy and welfare and to the sound development of national tourism by providing for a direction for the promotion of tourism and tourism policies.

관광객이용시설업(觀光客利用施設業) tourist use facilities business;tourist facilities business

관광단지(觀光團地) tourist facilities complex

- 관광복권(觀光福券) tourist lottery ticket
- 관광사업(觀光事業) tourist business;tourism
- 관광사업자(觀光事業者) tourist business operator;businessman engaging in tourism
- 관광숙박업(觀光宿泊業) tourist accommodation business
- 관광업(觀光業) tourist business;tourism
- 관광자원(觀光資源) tourism resources;tourist attractions
- 관람(觀覽) viewing;sightseeing;seeing
- 관련사건(關聯事件) related/relevant case;case concerned;interrelated case
- 관련성(關聯性) relevancy;relevance;connection
- 관련시장(關聯市場) related/relevant market
- 관련재판(關聯裁判) relevant trial
- 관련재판적(關聯裁判籍) venue concerned;forum for related claims
- 관례적(慣例的) customary
- 관리(管理) management;administration;supervision;control
- 관리권(管理權) authority of management;management authority
- 관리권자(管理權者) person having an authority of management;authorized administrator
- 관리의무(管理義務) management obligation;obligation of management
- 관리인(管理人) supervisor;caretaker;custodian;receiver;manager
- 관리주체(管理主體) managing body/entity;management authority
- 관리지침(管理指針) management/administrative guideline
- 관리책임자(管理責任者) person in charge of management;chief manager
- 관리청(管理廳) managing/supervisory agency/authority
- 관리행위(管理行爲) act of management
- 관보(官報) official gazette;governmental newspaper
- 관서(官署) government office/agency
- 【용례】** 관서라 함은 모든 국가 또는 공공단체의 기관을 말한다 The term "government office" means any agency of the State or a public organization.
- 관세(關稅) customs;tariff
- 관세범(關稅犯) customs-related offender;customs tax evader
- 관세사(關稅士) customs broker;licensed customs agent
- 관세율(關稅率) tariff;customs/tariff rate
- 관세율표(關稅率表) tariff schedule
- 관세지역(關稅地域) tariff/customs zone/area
- 관세징수(關稅徵收) collection of customs

관세환급금(關稅還給金) refunded money from customs;customs refund

관습(慣習) custom

관습법(慣習法) customary law

관용여권(官用旅券) official passport

관재인(管財人) trustee;administrator

관제구(管制區) controlled zone

관제사(管制士) air traffic controller

관제권(管制圈) control area

관청(官廳) administrative agency/office/authority

관측시설(觀測施設) observation facilities

관할(管轄) jurisdiction

【용례】 청산금채권이 압류되거나 가압류된 경우에 채권자는 청산기간이 지난 후 이에 해당하는 청산금을 채무이행지를 관할하는 지방법원이나 지원에 공탁하여 그 범위에서 채무를 면할 수 있다 If the obligation for the liquidation amount is seized definitely or provisionally, the creditor may be relieved of the obligation to that extent, by depositing an amount equivalent to the liquidation amount at the expiration of the liquidation period, with the district court or branch court having the jurisdiction over the place where the obligation is to be performed.

관할구역(管轄區域) district under jurisdiction;jurisdiction

관할권(管轄權) jurisdiction

관할등기소(管轄登記所) competent registry office

관할법원(管轄法院) competent court

관할사건(管轄事件) case under jurisdiction

관할위반(管轄違反) violation of jurisdiction

관할이전(管轄移轉) transfer/change of jurisdiction/forum

관할지방국세청장(管轄地方國稅廳長) commissioner of the competent regional tax office

관할지세관장(管轄地稅關長) head of the competent regional customs house

관할지정(管轄指定) designation of jurisdiction;designation of the competent court

관할지정신청(管轄指定申請) request/application for the designation of jurisdiction;request/application for the designation of the competent court

관허사업(官許事業) government-licensed business;business subject to an official permission

관혼상제(冠婚喪祭) ceremony of coming-of-age, marriage, funeral or ancestor worship

광고(廣告)(하다) advertisement (advertise);publicity (give publicity to)

【용례】 누구든지 선거일전 90일부터 선거일까지는 정당 또는 후보자의 명의를 나타내는 저술·연예·연극·영화·사진 기타 물품을 이 법에 규정되지 아니한 방법으로 광고할 수 없으며, 후보자는 방송·신문·잡지 기타의 광고에 출연할 수 없다 No person may advertise works, entertainments, drama, motion pictures, photographs and other articles, showing the name of a political party or candidate, by means which are not prescribed in this Act, from 90 days prior to the election day to the election day, and a candidate may not appear in the advertisements by broadcast, newspaper, magazine and others.

【용례】 공연간판 : 공연을 알리기 위한 문자·그림 등을 목재·아크릴·금속재 등의 판에 표시하거나 실물의 모형 등을 제작하여 당해 공연건물의 벽면에 설치하는 광고물 Public performance signboards: advertisements showing letters and paintings, etc. on a wooden, acrylic or metallic plate, etc., or advertisements involving the manufacture of models, both of which are intended to announce performances and are set up on the exterior wall of the performing hall in question.

- 광고선전비(廣告宣傳費) expense for public relations;advertising expense
- 광구(鑛區) mining area/lot
- 광물(鑛物) mineral resources;minerals;mine products
- 광상(鑛床) mineral deposit
- 광업(鑛業) mining industry/business
- 광업권(鑛業權) mining right;right to mine;mining concession
- 광업권등록(鑛業權登錄) registration of a mining right;mining right registration
- 광업권원부(鑛業權原簿) original register of a mining right;script of a mining right
- 광업권자(鑛業權者) mining right holder
- 광업원부(鑛業原簿) mining ledger;mining industry ledger
- 광업재단(鑛業財團) mining foundations
- 광업재단등기부(鑛業財團登記簿) mining foundation register
- 광업재단저당(鑛業財團抵當) mining foundation mortgage
- 광업지적(鑛業地籍) record for mining land;registry/register of mining land
- 광업출원(鑛業出願) application for mining rights
- 광업출원인(鑛業出願人) applicant for mining rights;applicant for mining
- 광역구직활동비(廣域求職活動費) expenses required for job-seeking activities in metropolitan areas
- 광역시(廣域市) Metropolitan City
- 광역시세(廣域市稅) Metropolitan City tax;tax of a Metropolitan City
- 광역시장(廣域市長) Mayor of a Metropolitan City
- 광역직업소개(廣域職業紹介) job placement services covering wide areas;job placement services in metropolitan areas
- 광천지(鑛泉地) mineral spring site
- 광해배상(鑛害賠償) compensation of damage due to mining minerals
- 광해조정(鑛害調停) mediation of mining damage
- 교과(教科) course of study;curriculum;class subjects
- 교과교육소년원(教科教育少年院) curriculum education juvenile reformatory
- 교구(教具) teaching materials and aids/equipments/facilities
- 교도관(矯導官) prison/correctional officer
- 교도소(矯導所) prison;correctional institution

교도소장(矯導所長) warden; head of a prison

교부(交付)(하다) delivery (deliver); issuance (issue); grant (grant); service (serve)

【용례】 서류의 송달은 교부 또는 우편에 의한다 Documents shall be served by delivery or mail.

【용례】 권리를 행사함에 있어서는 그 피담보채권의 범위 안에서 그 채권의 명세와 증서를 채권자에게 제시·교부하여야 한다 In exercising the right, the statement and the deed of the obligation shall be presented and delivered to the creditor within the limit of the secured obligation.

【용례】 농림수산식품부장관 또는 시·도지사는 검사·주사·주사표시·약물목욕 또는 투약을 받은 가축의 소유자 등으로부터 청구가 있는 때에는 농림수산식품부령이 정하는 바에 의하여 검사·주사·주사표시·약물목욕 또는 투약을 실시한 사실의 증명서를 교부하여야 한다 When requested by the owners, etc. of the livestock which has been examined, injected, marked with injection, bathed in medicated water, or medicated, the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries or the Do governor shall issue, to the said owner, etc., a certificate of the execution of the examination, injection, injection marking, medicated bath or medication in accordance with ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

【용례】 보험료에 상당하는 금액을 원천공제한 때에 사업주는 공제계산서를 당해 피보험자인 근로자에게 교부하여야 한다 When the business operator withholds the amount of money equivalent to the premium, he/she shall issue the statement thereof the insured worker.

【용례】 “환급금”이라 함은 경륜 또는 경정선수의 도착순위가 확정되었을 때에 경륜 또는 경정사업자가 승자투표권발매금액중에서 발매수익금 및 제세 등을 공제한 후 승자적중자 또는 승자투표권을 구매한 자에게 교부하는 금액을 말한다 The term “payback prize” refers to the amount of money which a bicycle racing or motorboat racing businessmen grants to those who choose a winner correctly when the ranking of the players is decided and confirmed, after he/she has deducted the profits earned by selling tickets and taxes from the total amount of money obtained by selling tickets.

【용례】 변상판정서의 송부를 받은 소속장관·감독기관의 장 또는 당해 기관의 장은 그 송부를 받은 날부터 20일 이내에 변상판정서를 당해 변상책임자에 교부하여 감사원이 정한 기한 내에 변상하게 하여야 한다 The competent Minister, the chief of the related supervisory agency or the agency concerned, to whom such written adjudication has been sent, shall serve it on the person liable for compensation within twenty days from the date of receipt thereof and shall order him/her to make such compensation within the period determined by the Board of Audit and Inspection.

교부금(交付金) grant; subsidy; grant money

교부송달(交付送達) personal service; delivery and service

교부시기(交付時期) time of delivery/issuance

교부신청(交付申請) application/request for delivery

【용례】 투표인명부사본 또는 부재자신고인명부사본의 교부신청 및 비용납부 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다 Necessary matters for an application for delivery of a copy of the pollbook or reported absentees list and the payment of expenses thereof shall be prescribed by Presidential Decree.

【용례】 시·구·읍·면장은 농지원부의 열람 또는 그 등본의 교부신청이 있는 경우에는 농림수산식품부령이 정하는 바에 의하여 이를 열람하게 하거나 그 등본을 교부하여야 한다 If there is a request for the inspection of the original farmland register or delivery of copies thereof, the head of a Si/Gu/Eup/Myeon shall render it available to that requester for inspection or deliver the copies in accordance with ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

교부요구(交付要求) requirement/requisition of delivery

교부청구(交付請求) request for delivery

교사(教唆)(하다) abetment (abet); instigation (instigate)



【용례】 다단계판매업자는 다단계판매원이 금지행위를 하도록 교사하거나 방조하여서는 아니된다 A multilevel distributor shall not abet or aid a multilevel salesman in a prohibited act.

【용례】 누구든지 의료기관의 의료용시설, 기재·약품 기타의 기물등을 파괴·손상하거나 의료기관을 점거하여 진료를 방해하여서는 아니되며, 이를 교사 또는 방조하여서는 아니된다 Any person shall not destroy or damage facilities, apparatuses, medicines or other materials for medical treatment in a medical institution or interfere therewith by occupying the medical institution, and instigate or aid other persons to do so.

교사(校舍) school building/house;building of a school

교사(教師) teacher/instructor

교사범(教唆犯)/교사자(教唆者) abetter;abettor;instigator;person who abets or aids other persons in a crime

교섭(交涉) negotiation;bargaining

교섭단체(交涉團體) negotiation body;negotiating group/party;bargaining body

교수(教授) professor

교수(絞首) hanging

교역(交易) trade

【용례】 “교역”이라 함은 남한과 북한간의 물품의 반출·반입을 말한다 The term “trade” means any removal of goods between South and North Korea.

교육(教育) education

【용례】 교육은 교육 본래의 목적에 따라 그 기능을 다하도록 운영되어야 하며, 정치적·파당적 또는 개인적 편견을 전파하기 위한 방편으로 이용되어서는 아니 된다 Education shall be administered to secure the purpose of education per se and it shall not be used as a tool for propagating any political, factional or individual biased views.

교육감(教育監) superintendent of an office of education

교육공무원(教育公務員) public educational official;public official for education

교육공무원고충심사위원회(教育公務員苦衷審査委員會) grievances review committee for public educational officials

교육규칙(教育規則) educational regulations;rules/regulations on education

교육대학(教育大學) teachers’ college;college of education

교육보호(教育保護) educational protection;protection for education

교육비(教育費) education fee/expense;training expense

교육세(教育稅) education tax

교육연구관(教育研究官) senior education research official

교육연구사(教育研究士) junior education research official

교육위원(教育委員) member of the board of education

교육장(教育長) head of a district office of education

교육재정(教育財政) educational finance

교육행정(教育行政) educational administration

교육훈련(教育訓練) educational training

교전상태(交戰狀態) state of hostilities;time/state of war;belligerency

교정(較正) correction;revision

교정(矯正) correction;reformation;remedy;redress;rectification

교정교화(矯正教化) correction/reformation and edification

교정기관(矯正機關) correctional facility/institution

【용례】 친권자는 그 자를 보호 또는 교양하기 위하여 필요한 징계를 할 수 있고 법원의 허가를 얻어 감화 또는 교정기관에 위탁할 수 있다 The person of parental authority may, in order to protect or educate his/her or her child, take necessary disciplinary action against the child, and may entrust such child to a reformatory or correctional institution upon the approval of the court.

교정처분(矯正處分) correction/reformation disposition/punishment

교차로(交叉路) intersection

【용례】 “교차로”라 함은 십자로, T자로 그 밖에 둘 이상의 도로가 교차하는 경우에 그 둘 이상의 도로(보도와 차도가 구분되어 있는 도로에서는 차도)가 교차하는 부분을 말한다 The term “intersection” means part of intersection in the + or T shape, and of such other intersections as in case of intersections by two or more roads (the roadway in case of the roads on which the sidewalk and driveway are divided).

교차청약(交叉請約) crossed offer/subscription

교통(交通) traffic

【용례】 국가경찰은 국민의 생명·신체 및 재산의 보호와 범죄의 예방·진압 및 수사, 치안정보의 수집, 교통의 단속 기타 공공의 안녕과 질서유지를 그 임무로 한다 The national police shall, as their duty, protect the life, body, and property of the citizens, prevent, suppress, investigate crimes, collect information related to public security, control traffic, and maintain other peace and security of the public.

교통권역(交通圈域) traffic zone/sphere

교통기관(交通機關)/교통수단(交通手段) means of transportation;transportation

교통기술(交通技術) traffic technology

교통법규위반(交通法規違反) traffic offence;violation of traffic Acts and subordinate statutes

교통사고(交通事故) traffic/automobile accident

교통세(交通稅) traffic tax

교통시설(交通施設) traffic facilities

교통안전수칙(交通安全守則) traffic safety rules

교통안전시설(交通安全施設) traffic safety facility/installation

교통영향평가(交通影響評價) traffic impact assessment

교통조사(交通調査) traffic survey

교통체계(交通體系) traffic system

교환(交換) exchange;interchange

교환계약(交換契約) exchange contract

교환사채(交換社債) convertible/exchangeable bonds

교환차액(交換差額) amount discrepancy/difference in (currency) conversion/exchange

교회(教會) church

교회(交回) intersection

교회(教誨) exhortation;edification

교회법(交回法) intersection method

구금(拘禁) confinement;detention;custody

구금기간(拘禁期間) period of confinement/detention/custody

구금일수(拘禁日數) days of confinement/detention/custody

구금장소(拘禁場所) confinement/detention/custody place;place of confinement/detention/custody

구금·보호시설(拘禁·保護施設) confinement or caring facility

구두변론(口頭辯論) oral statement/argument/pleading

구류(拘留) penal detention

【용례】 성매매를 한 자는 1년 이하의 징역이나 300만원 이하의 벌금·구류 또는 과료에 처한다 Anyone who has been engaged in the sexual traffic shall be punished by imprisonment for not more than one year, by a fine not exceeding 3 million won, by penal detention or by a fine for negligence.

구류형(拘留刑) sentence of penal detention

구매승인서(購買承認書) written purchase approval;letter of purchase approval

구문권(求問權) right to ask a question

구법(舊法) previous/former Act

구분건물(區分建物) partitioned/sectioned building

구분등기(區分登記) registration of partition/division;partition/division registration

구분소유(區分所有)/구분소유권(區分所有權) partitioned/divided ownership;ownership by partition/division;ownership of partition/division

구분소유관계(區分所有關係) partitioned/divided ownership relations;ownership relations of partition/division

구분소유자(區分所有者) person holding a partitioned/divided ownership;owner of partitioned/divided property

구분지상권(區分地上權) partitioned/divided superficies;partitioned/divided surface right

구사채(舊社債) old bond

구상(求償) claim/demand for reimbursement/indemnification;recourse

구상권(求償權) right to demand a reimbursement/indemnity;claim for reimbursement/indemnity;recourse

구상권자(求償權者) person holding the right to demand a reimbursement/indemnity;claimant for reimbursement/indemnity;person holding recourse

구상권행사(求償權行使) exercise of the right to demand a reimbursement/indemnity;exercise of claim for reimbursement/indemnity;exercise of recourse

구상금(求償金) claim/demand amount for reimbursement/indemnity;recourse amount

구상요건(求償要件) requisite for claim/demand for reimbursement/indemnity;requisite for recourse

구상채권(求償債權) claim for reimbursement/indemnity;recourse

구세(區稅) Gu tax

구속(拘束)(하다) confinement (confine);arrest (arrest);restraint (restrain);detention (detain)

구속기간(拘束期間) period of confinement/custody;confinement/custody period

구속기간갱신(拘束期間更新) renewal of period of confinement/custody

구속력(拘束力) binding power/force

구속사유(拘束事由) reasons/grounds for confinement/custody

구속영장(拘束令狀) warrant of/for confinement/arrest/custody;writ of confinement/arrest/custody

구속영장집행(拘束令狀執行) execution of a warrant/writ of confinement/arrest/custody

구속영장청구(拘束令狀請求) request for a warrant/writ of confinement/arrest/custody

구속적부심사(拘束適否審査) review on legality of confinement/custody

구속적부심사청구권(拘束適否審査請求權) right to request the review on legality of confinement/custody

구속집행정지(拘束執行停止) suspension of execution of confinement/custody

구속취소(拘束取消) revocation of confinement/custody

구속피의자(拘束被疑者) confined suspect;suspect in custody

구수증서(口授證書) document of dictation

구술(口述)(하다) oral/verbal statement (orally/verbally state)

【용례】 징계혐의자가 위원장의 명에 의하여 심의기일에 출석하였을 때에는 서면 또는 구술로서 자기의 이익되는 사실을 진술하며 증거를 제출할 수 있다 Persons suspected to be subject to a disciplinary action, who attend at the Committee on the date of deliberation by order of the Chairperson, may present any written or oral statement or witness favorable to them.

【용례】 부과권자가 과태료를 부과하고자 할 때에는 10일 이상의 기간을 정하여 과태료처분대상자에게 구술 또는 서면에 의한 의견진술의 기회를 주어야 한다. 이 경우 지정된 기일까지 의견진술이 없는 때에는 의견이 없는 것으로 본다 If a person who holds an authority to impose a fine for negligence intends to do so, he/she shall give those persons, who are subject to a disposition of the fine for negligence, an opportunity to state their case orally or in writing for the fixed period of time of ten or more days. In this case, it shall be deemed that there is no such statement if it is not presented until that period expires.

【용례】 심판의 청구는 서면 또는 구술로 할 수 있다 A request for adjudication may be made in writing or orally.

구술변론(口述辯論) oral statement/argument/pleading

구술심리(口述審理) oral examination/trial

구역(區域) zone

구인(拘引) arrest;custody

구인(求人) offer of a job;job offer

구인신청(求人申請) application for job-offering;application for help

구인자(求人者) job offerer

구제(救濟) relief;remedy;aid

구제(驅除) extermination;eradication

구제(舊制) old system

구제명령(救濟命令) order of remedy/relief/aid

구제신청(救濟申請) request/application for remedy/relief/aid

구제조치(救濟措置) measures for remedy/relief;remedy;remedial measures

구제조치(驅除措置) measures for extermination/eradication

구조(救助) rescue;relief;saving

구조(構造) structure;construction;constitution;organization

구조대(救助隊) rescue corps

【용례】 “구조대”라 함은 수색 및 구조활동을 신속히 수행할 수 있도록 훈련된 인원으로 편성되고 적절한 장비를 보유한 단위조직을 말한다 The term “rescue corps” means any unit organization composed of trained people and appropriate equipment to operate a speedy search and rescue activity.

구조료(救助料) salvage remunerations/charges;indemnification for salvage

구조료청구권(救助料請求權) claim for salvage remunerations;

구주식(舊株式) old stock

구직급여(求職給與) job-seeking benefits;allowances for job-seekers

구직신청(求職申請) application for a job;employment application

구직자(求職者) job applicant

구직활동(求職活動) job-seeking activities

구치(拘置) detention;custody;confinement

구치소(拘置所) house of detention;detention center

구획정리(區劃整理) land compartment rearrangement

국가(國家) state;nation;country

국가경쟁력강화(國家競爭力強化) enhancement of national competitiveness

국가공간정보(國家空間情報)센터 National Spatial Data Center

국가공간정보위원회(國家空間情報委員會) National Spatial Data Committee

국가공간정보정책(國家空間情報政策) 기본계획(基本計劃) basic plan for national spatial data policies

국가공무원(國家公務員) state/national public official

국가공업단지(國家工業團地) national industrial complex

국가과학기술자문회의(國家科學技術諮問會議) Presidential Advisory Council for Science and Technology

국가기간교통망(國家基幹交通網) key national traffic network

국가기간교통망계획(國家基幹交通網計劃) plan for the key national traffic network

국가기간교통망구축(國家基幹交通網構築) building of the key national traffic network

국가기간교통시설(國家基幹交通施設) key national traffic facilities

국가기관(國家機關) state organ;state/national agency

국가기밀(國家機密) state/national secret

국가배상(國家賠償) state compensation

국가보상(國家補償) state indemnity; indemnity by the State

국가보위(國家保衛) national security/integrity

국가비상사태(國家非常事態) national emergency

국가산업단지(國家產業團地) national industrial complex

국가생명윤리심의위원회(國家生命倫理審議委員會) National Bioethics Committee

국가소방공무원(國家消防公務員) state fire officer

국가소송(國家訴訟) state litigation

【용례】 국가소송에 있어서는 법무부장관이 국가를 대표한다 In case of the state litigations, the Minister of Justice shall represent the State.

국가소송등관련사무(國家訴訟等關聯事務) state litigation and its related matters

【용례】 “국가소송등관련사무”라 함은 국가를 당사자 또는 참가인으로 하는 소송 및 행정소송(행정청을 참가인으로 하는 경우를 포함한다)의 수행, 기타 이와 관련된 법률사무에 관하여 지원하는 업무를 말한다 The term “state litigation and its related matters” means the work in support of a legal action in which the State is a party or intervenor, or an administrative proceeding (including in any case where an administrative agency is intervenor).

국가소송수행(國家訴訟遂行) performance of a state litigation

국가소송수행자(國家訴訟遂行者) person who performs a state litigation on behalf of the State

국가안보(國家安保) national security

국가안전보장(國家安全保障) national security

국가안전보장회의(國家安全保障會議) National Security Council

국가에너지기본계획(國家에너지基本計劃) master plan for national energy

국가원로자문회의(國家元老諮問會議) Advisory Council of Elder Statesman

국가원수(國家元首) Head/Chief of the State

국가유공자등예우및지원(國家有功者等禮遇및支援) honorable treatment and support of persons, etc. rendering distinguished services to the State

국가이익(國家利益) state/national interests

국가재정(國家財政) state/national finance

국가지정문화재(國家指定文化財) state-designated cultural property; cultural property designated by the State

국가측정표준(國家測定標準) national measurement standards

국가표준(國家標準) national standards

국가통합인증(國家統合認證)마크 integrated national certification mark

국가행정기관(國家行政機關) state/national administrative agency

국고(國庫) National/State Treasury

국고귀속(國庫歸屬)(되다) devolvement on the National Treasury (devolve on the National Treasury)

【용례】 검사는 죄를 범한 자에 대하여 소추를 하지 아니할 때에는 압수물의 폐기 또는 국고귀속을 명할 수 있다
 If a person who commits crimes is not indicted, a public prosecutor may give an order that confiscated articles should be destroyed or devolve on the National Treasury.

- 국고금(國庫金)** national/state funds; funds in the National Treasury
- 국고보조금(國庫補助金)** subsidy from the National Treasury; national/state subsidy
- 국고부담(國庫負擔)** expenses borne by the National Treasury; payment out of the National Treasury
- 국고부담금(國庫負擔金)** amount to be borne by the National Treasury
- 국고수납(國庫收納)** National Treasury receipt
- 국고수표(國庫手票)** National Treasury check
- 국고채무부담행위(國庫債務負擔行爲)** act of paying off liabilities/debts from the National Treasury; act of burdening the National Treasury with liabilities/debts
- 국교(國敎)** state religion
- 국교(國交)** diplomatic relations
- 국군(國軍)** armed forces of the Republic of Korea; national armed forces
- 국권(國權)** national sovereignty
- 국기(國旗)** national flag
- 국기(國基)** foundation of the nation
- 국내범(國內犯)** domestic criminal/offender; person who commits any crime in the Republic of Korea
- 국내법(國內法)** Acts of the Republic of Korea; domestic Acts
- 국내법령(國內法令)** Acts and subordinate statutes of the Republic of Korea; domestic Acts and subordinate statutes
- 국내사업장(國內事業場)** place of business in the Republic of Korea; domestic place of business
- 국내서면제출기간(國內書面提出期間)** document submission period in the Republic of Korea; domestic document submission period
- 국내원천소득(國內源泉所得)** income from a source in the Republic of Korea; income generated from a source in the Republic of Korea; income from a domestic source; domestically-generated income
- 국내원천소득금액(國內源泉所得金額)** amount of income generated in the Republic of Korea; amount of income generated from a domestic source
- 국도(國道)** national road/highway
- 국립보건원(國立保健院)** National Institute of Health
- 국립식물검역소(國立植物檢疫所)** National Plant Quarantine Service
- 국무위원(國務委員)** member of the State Council
- 국무총리(國務總理)** Prime Minister
- 국무회의(國務會議)** State Council
- 국민(國民)** citizen; national

【용례】 “국민”이라 함은 대한민국의 국민을 말한다 The term “national” means a national of the Republic of Korea.

국민경제자문회의(國民經濟諮問會議) National Economic Advisory Council

국민연금(國民年金) national pension

국민연금가입기간(國民年金加入期間) duration of entitlement to the National Pension

국민연금가입자(國民年金加入者) person insured under the national pension program;national pension subscriber

국민연금급여(國民年金給與) national pension benefits

국민연금기금(國民年金基金) National Pension Fund

국민저축조합(國民貯蓄組合) National Savings Association

국민주(國民株) national stock

국민주신탁(國民株信託) national stock trust

국민주택(國民住宅) national housing

【용례】 국가나 지방자치단체는 주택법에서 정하는 바에 따라 국민주택을 분양하거나 임대할 때에는 한부모가족에게 일정 비율이 우선 분양될 수 있도록 노력하여야 한다 In case of the sale or rent of the units of national housing under the conditions as prescribed by the Housing Act, the State or local governments shall endeavor to have a specified percent of the national housing preferentially sold to single-parent families.

국민주택기금(國民住宅基金) national housing fund

국민주택기금채권(國民住宅基金債券) national housing fund bond

국민주택채권(國民住宅債券) national housing bond

국민투자기금(國民投資基金) national investment fund

국민투표(國民投票) national referendum;referendum

【용례】 국민투표는 전국을 단위로 하여 이를 행한다 A national referendum shall be held on a nationwide unit.

국민투표사무(國民投票事務) administration of national referendum;administrative matters pertaining to national referendum

국보(國寶) national treasures

국새(國璽) seal of the State

국선변호인(國選辯護人) state-/court-appointed defense attorney/counsel;public defender

국선변호인제도(國選辯護人制度) state-/court-appointed defense attorney/counsel system;public defender system

국세(國稅) national tax

【용례】 국세징수의 예에 의하여 관세를 징수하는 경우 체납처분의 대상이 당해 관세를 납부하여야 하는 물품이 아닌 재산인 때에는 관세의 우선순위는 「국세기본법」에 의한 국세와 동일한 순위로 한다 If customs duties are collected according to the example of collecting a national tax and the object of a disposition taken for recovery of arrearages is a property, not dutiable goods, the same priority order shall be given to both the national tax under the Framework Act on National Taxes and the customs duties.

국세부과(國稅賦課) imposition of national tax

국세불복청구(國稅不服請求) raising of an objection to the imposition of national tax

- 국세심사(國稅審査) examination of national tax
- 국세심사위원회(國稅審査委員會) National Tax Examination Committee
- 국세심판관회의(國稅審判官會議) council of national tax judges;session of national tax judges
- 국세우선(國稅優先) priority of national tax
- 국세징수(國稅徵收) collection of national tax
- 국세징수권(國稅徵收權) authority to collect national taxes
- 국세청(國稅廳) National Tax Service
- 국세청장(國稅廳長) Commissioner of the National Tax Service
- 국세체납(國稅滯納) default of national taxes;national taxes in arrears;failure to pay national taxes
- 국세체납처분(國稅滯納處分) dispositions on default of national taxes;dispositions on national taxes in arrears
- 국세환급(國稅還給) refund of national taxes;national tax refund
- 국세환급가산금(國稅還給加算金) additional payment on refund of national taxes
- 국세환급금(國稅還給金) amount of the refund of national taxes;amount of national tax refund
- 국영기업(國營企業) state-operated enterprise;state/national enterprise
- 국외범(國外犯) overseas criminal/offender;person who commits any crime outside the Republic of Korea
- 국외원천소득(國外源泉所得) income generated in a foreign country;income generated from abroad;income from an overseas source;income generated from overseas source
- 국외입양(國外入養) adoption by a foreigner
- 국외취업자모집(國外就業者募集) recruitment of workers for overseas employment
- 국유(國有) state ownership
- 국유(國有)의 state-owned;owned by the State
- 국유림(國有林) state-owned forests;forests owned by the State
- 국유문화재(國有文化財) state-owned cultural property
- 국유임야(國有林野) state-owned forests and fields
- 국유재산(國有財産) state-owned property;state property;property owned by the State;property of the State;
- 국유지(國有地) state-owned land;land owned by the State
- 국유특허권(國有特許權) state-owned patent rights
- 국유화(國有化) nationalization
- 국장(局長) director general;head/chief of bureau
- 국장(國章) national emblem
- 국적(國籍) nationality;citizenship
- 국적상실(國籍喪失) loss of nationality;denationalization
- 국적이탈(國籍離脫) renunciation/abandonment of nationality
- 국적취득(國籍取得) acquisition of nationality

국적회복(國籍回復)	reinstatement/restoration of nationality
국정(國政)	state administration;administration of the state government;state affairs;admini- stration of state affairs
국정(國定)의	state-authorized
국정감사(國政監査)	inspection of state administration
국정조사(國政調査)	investigation of state administration
국제개발협회(國際開發協會)	International Development Association
국제거래(國際去來)	international transactions/trade
국제거래질서(國際去來秩序)	international transactions/trade order
국제결제(國際決濟)	international settlement
국제결제은행(國際決濟銀行)	Bank for International Settlements
국제경쟁력(國際競爭力)	international competitiveness;international competitive power
국제경제(國際經濟)	international economy
국제계약(國際契約)	international contract
국제공동연구개발(國際共同研究開發)	joint international research and development
국제교류(國際交流)	international exchange
국제교류기관(國際交流機關)	international exchange institution
국제교류기금(國際交流基金)	international exchange fund
국제교류협력사업(國際交流協力事業)	international exchange and cooperation project
국제규제물자(國際規制物資)	internationally regulated/controlled materials
국제금융거래(國際金融去來)	international financial transactions
국제금융기구(國際金融機構)	international financial institution/organization
국제기관(國際機關)	international institution/body
국제기구(國際機構)	international organization
국제노동기구(國際勞動機構)	International Labor Organization
국제단위계(國際單位系)	international system of units
국제단체(國際團體)	international body
국제민간항공기구(國際民間航空機構)	International Civil Aviation Organization
국제민간항공조약(國際民間航空條約)	Convention on International Civil Aviation
국제범죄(國際犯罪)	international crime
국제법규(國際法規)	international laws
국제부흥개발은행(國際復興開發銀行)	International Bank for Reconstruction and Development
국제사회(國際社會)	international community;world community of nations
국제선박등록(國際船舶登錄)	international ship registration



- 국제약속(國際約束) international agreement/commitment
- 국제연합(國際聯合) United Nations
- 국제연합군(國際聯合軍) United Nations forces/troops
- 국제연합헌장(國際聯合憲章) Charter of the United Nations
- 국제운송(國際運送) international transportation/transport
- 국제원자력기구(國際原子力機構) International Atomic Energy Agency
- 국제저작권(國際著作權) international copyright
- 국제저작권정보(國際著作權情報)센터 international copyrights information center
- 국제적멸종위기종(國際的滅種危機種) globally endangered species
- 국제전기통신연합(國際電氣通信聯合) International Telecommunication Union
- 국제조세(國際租稅) international tax
- 국제조세조정(國際租稅調整) adjustment of international tax
- 국제조약(國際條約) international treaty/convention
- 국제조직(國際組織) international organization
- 국제출원(國際出願) international application
- 【용례】** 국제출원을 하고자 하는 자는 지식경제부령이 정하는 언어로 작성한 국제출원서 및 국제출원에 필요한 서류를 특허청장에게 제출하여야 한다 A person desiring to file an international application shall submit to the Commissioner of the Korean Intellectual Property Office a request for an international application and the documents necessary for an international application, which are to be prepared in a language prescribed by ordinance of the Ministry of Knowledge Economy.
- 국제출원일(國際出願日) date of international application;international application date
- 국제출원절차(國際出願節次) international application procedure
- 국제측정표준(國際測定標準) international measurement standards
- 국제통화기금(國際通貨基金) International Monetary Fund
- 국제투자보증기구(國際投資保證機構) Multilateral Investment Guarantee Agency
- 국제특허(國際特許) international patent
- 국제특허연수부(國際特許研修部) International Intellectual Property Institute
- 국제특허출원(國際特許出願) application for international patent;international patent application
- 국제평화(國際平和) international/world peace
- 국제표준(國際標準) international standards
- 국제표준화(國際標準化) international standardization
- 국제표준화기구(國際標準化機構) International Organization for Standardization
- 국제표준화활동(國際標準化活動) international standardization activities
- 국제항해(國際航海) international navigation/voyage/sailing
- 국제해사기구(國際海事機構) International Maritime Organization

국제협력(國際協力) international cooperation

국제협력관세(國際協力關稅) international cooperation tariff

국제협력기관(國際協力機關) international cooperation institution

국제협력사업(國際協力事業) international cooperation project

국제협력업무(國際協力業務) international cooperation service

【용례】 “국제협력업무”라 함은 국제협력요원이 한국국제협력단이 실시하는 사업과 관련하여 개발도상국가에서 행하는 업무 및 외교통상부장관이 지정하는 업무를 말한다 The term “international cooperation service” means the services which international cooperation personnel carry out in developing countries, in connection with the projects executed by the Korea International Cooperation Agency, and those as designated by the Minister of Foreign Affairs and Trade.

국제협력요원(國際協力要員) international cooperation personnel

【용례】 “국제협력요원”이라 함은 병역법에 의한 공익근무요원과 국제협력의사로 편입된 사람으로서 국제협력 업무에의 종사명령을 받은 사람을 말한다 The term “international cooperation personnel” means public service personnel and medical doctors assigned for international cooperation under the Military Service Act, who are ordered to engage themselves in international cooperation services.

국제협력활동(國際協力活動) international cooperation activities

국제협약(國際協約) international agreement/convention

국제협정(國際協定) international agreement

국제형사경찰기구(國際刑事警察機構) International Criminal Police Organization

국제형사사법공조(國際刑事司法共助) international cooperation in criminal justice

국제형사재판소(國際刑事裁判所) International Criminal Court

국제화교육(國際化教育) internationalization education

국제화지원사업(國際化支援事業) internationalization support project; project supporting internationalization

국제회의(國際會議) international conference

국제회의도시(國際會議都市) international conference city

국제회의산업(國際會議產業) international conference industry

국제회의시설(國際會議施設) international conference facilities

국제회의용역업(國際會議用役業) international conference service business

국채(國債) state/national debts; state/national bonds

국채관리기금(國債管理基金) state bonds management fund

국채증권(國債證券) state/treasury bonds

국토개발계획(國土開發計劃) national land development plan

국토방위(國土防衛) national defense

국책(國策) national policies

국헌(國憲) national/state constitution

국헌문란(國憲紊亂) subversion of national constitution

- 국회(國會) National Assembly
- 국회공보(國會公報) National Assembly Bulletin
- 국회규칙(國會規則) National Assembly Regulations
- 국회도서관(國會圖書館) National Assembly Library
- 국회사무처(國會事務處) National Assembly Secretariat
- 국회의원(國會議員) member of the National Assembly;National Assemblyman
- 국회의원선거(國會議員選舉) election of members of the National Assembly;election of National Assembly- men
- 국회의원윤리강령(國會議員倫理綱領) general ethics principles of members of the National Assembly
- 국회의원윤리실천규범(國會議員倫理實踐規範) rules governing ethical practice of members of the National Assembly
- 국회의장(國會議長) Speaker of the National Assembly
- 군검찰관(軍檢察官) military prosecutor;prosecutor of military tribunal
- 군검찰부(軍檢察部) military prosecutor`s office;military prosecution chambers
- 군량(軍糧) military supplies
- 군령(軍令) military command/order
- 군무원(軍務員) civilian military employee;civilian employee of military force;civilian employee of the military
- 군법(軍法) military law
- 군법무관(軍法務官) military judicial officer;military judge advocate
- 군법회의(軍法會議) military tribunal;court-martial
- 군법회의법(軍法會議法) laws of military tribunal;court-martial laws
- 군사기기(軍事機器) military device/equipment
- 군사기밀(軍事機密) military secret;confidential military information
- 군사법경찰관리(軍司法警察官吏) military judicial police officer
- 군사법원(軍事法院) military court
- 군사분계선(軍事分界線) military demarcation line
- 군사재판(軍事裁判) military trial
- 군사행정(軍事行政) military administration
- 군세(郡稅) Gun tax
- 군인(軍人) military personnel;serviceman on active duty;military serviceman;members of the armed forces;soldier;members of the military
- 군인보험(軍人保險) military personnel insurance
- 군인연금(軍人年金) veterans` pension
- 군전공의수련기관(軍專攻醫修鍊機關) military medical specialist training institution
- 군정(軍政) military government/administration

군정(郡政) Gun administration

군판사(軍判事) military judge

군함(軍艦) military vessel/ship;warship

권고(勸告)(하다) recommendation (recommend)

【용례】 의장은 의원이 다른 직을 겸하는 것이 품위유지의 의무 규정에 위반된다고 인정될 때에는 그 겸한 직을 사임할 것을 권고할 수 있다 If it is deemed that an assemblyman's concurrent holding of any other office violates the obligation to maintain the dignity, the Speaker may recommend the assemblyman to resign any other such office.

권능(權能) competence;competency

권력(權力) power

권리(權利) right

【용례】 모든 국민은 인간으로서의 존엄과 가치를 가지며, 행복을 추구할 권리를 가진다. 국가는 개인이 가지는 불가침의 기본적 인권을 확인하고 이를 보장할 의무를 진다 All citizens shall be assured of human worth and dignity and have the right to pursue happiness. It shall be the duty of the State to confirm and guarantee the fundamental and inviolable human rights of individuals.

권리관계(權利關係) relationship of rights and duties;legal relationship

권리남용(權利濫用) abuse of a right

권리능력(權利能力) capacity of enjoyment of rights

권리등기(權利登記) registration of a right

권리범위(權利範圍) scope/extent of a right

권리범위확인(權利範圍確認) confirmation of the scope/extent of a right

권리범위확인심판(權利範圍確認審判) declaratory judgment on the scope/extent of a right

권리변경(權利變更) change of a right

권리변경등기(權利變更登記) registration of change of a right

【용례】 권리변경등기를 하였을 때에는 변경 전의 등기사항을 붉은 선으로 지워야 한다 When a registration of change of right has been made, the matters registered prior to the change shall be crossed out with red lines.

권리변동(權利變動) alteration of a right

권리보전(權利保全) preservation of a right

권리보호(權利保護) protection of a right

권리설정(權利設定) establishment/creation of a right

권리소멸(權利消滅) extinguishment/lapse/termination of a right

권리승계(權利承繼) succession of a right

권리신고(權利申告) report/notice on a right

권리실행(權利實行) exercise/execution of a right

권리실행절차(權利實行節次) procedure for exercise/execution of a right

권리양도(權利讓渡) transfer of a right



권리의무(權利義務) rights and duties

권리이전(權利移轉) transfer of a right

【용례】 체납처분으로 인한 압류의 등기를 촉탁하는 경우에는 관공서는 등기명의인이나 상속인을 갈음하여 부동산의 표시, 등기명의인의 표시 변경·경정 또는 상속으로 인한 권리이전의 등기를 등기소에 촉탁하여야 한다 In case of requesting the registration of seizure for dispositions on default of taxes, the competent governmental office shall, on behalf of the holder of registration or the heir, request the registry office for the registration of indication of a real estate, change or revision of the indication of the holder of registration, or of the transfer of rights due to an inheritance.

권리이전등기(權利移轉登記) registration of transfer of a right

권리이전등기절차(權利移轉登記節次) registration procedures for the transfer of a right

권리이전절차(權利移轉節次) procedures for transfer of a right

권리이전청구(權利移轉請求)/권리이전청구권(權利移轉請求權) claim for transfer of a right

권리자(權利者) person who holds a right;holder of a right;rightful claimant

권리제한(權利制限) limitation/restriction on/of a right

권리주(權利株) right derived from stock subscription;preemptive right for stocks

권리주장(權利主張) claim of a right

권리질권(權利質權) pledge of rights

권리집행(權利執行) execution of authority

권리처분(權利處分) disposition of a right

권리추정(權利推定) presumption of a right

권리취득(權利取得) acquisition of a right

권리침해(權利侵害) infringement on a right

권리포기(權利拋棄) waiver of a right

권리행사(權利行使) exercise of a right

권리행사기간(權利行使期間) period for exercise of a right

권리행사방해(權利行使妨害) interference with the exercise of a right;obstruction of exercise of a right

권리확보(權利確保) securing of a right

권리확정(權利確定) settlement of a right

권리회복(權利回復) recovery of a right

권면(券面) face;par

권면상(券面上) on its face

권면액(券面額) par/face value

권원(權原) title;source of right/authority

권위(權威) authority;dignity

권익(權益) rights and interests

【용례】 이 법은 민원사무처리에 관한 기본적인 사항을 규정하여 민원사무의 공정한 처리와 민원행정제도의 합리적 개선을 도모함으로써 국민의 권익을 보호함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to protect the rights and interests of the people, by striving for fair transactions of civil petition-related affairs and rational improvement of civil petition administrative system, through the provision of fundamental matters concerning the transactions of civil petition affairs.

권익보장(權益保障) guarantee of rights and interests

권익보호(權益保護)/권익옹호(權益擁護) protection of rights and interests

권익침해(權益侵害) infringement on rights and interests

권한(權限) authority ;power

【용례】 대법원장은 등록사무의 감독에 관한 권한을 시·읍·면의 사무소 소재지를 관할하는 가정법원장에게 위임한다. 다만, 가정법원지원장은 가정법원장의 명을 받아 그 관할 구역 내의 등록사무를 감독한다 The Chief Justice of the Supreme Court shall delegate authority over the supervision of registration affairs to the chief judge of a family court which has jurisdiction over the place where the office of a Si/Eup/Myeon is located: Provided, That the chief justice of a family branch court shall, upon the order of the chief justice of the family court, supervise registration affairs within the districts under his/her jurisdiction.

【용례】 탄핵소추의 의결을 받은 자는 탄핵심판이 있을 때까지 그 권한행사가 정지된다 Any person against whom a motion for impeachment has been passed shall be suspended from exercising his/her power until the impeachment has been adjudicated.

권한남용(權限濫用) abuse of authority

권한대행(權限代行) acting for authority;vicarious exercise of authority

권한위임(權限委任) delegation of authority

권한쟁의(權限爭議) jurisdiction dispute/conflict

권한쟁의심판(權限爭議審判) adjudication on jurisdiction disputes

권한행사(權限行使) exercise of authority

결석(闕席) default;absence

결석판결(闕席判決) judgment by default/absence

궤도(軌道) track;railway;orbit

궤도사업(軌道事業) railway business

궤도차(軌道車) railway vehicle

귀금속(貴金屬) precious metal

귀속(歸屬)(되다) devolvement (devolve);attribution (attribute)

【용례】 국가가 징수한 개발부담금의 100분의 50에 상당하는 금액은 개발이익이 발생한 토지가 속하는 지방자치단체에 귀속되고, 이를 제외한 나머지 개발부담금은 따로 법률이 정하는 토지관리 및 지역균형개발특별회계(이하 "특별회계"라 한다)에 귀속된다 The amount equivalent to 50/100 of the development charges collected by the State shall devolve on the local government to which the land on which the development gains occur belongs, and the rest of the development charges shall devolve on the special accounts of land management and regional balanced development (hereinafter referred to as "special accounts") which are otherwise determined by Act.

【용례】 퇴직하는 근로자가 퇴직보험 등을 취급하는 금융기관(이하 "보험사업자등"이라 한다)에 대하여 직접 일시금 또는 연금(퇴직일시금신약에 가입한 경우를 제외한다. 이하 같다)을 선택하여 청구할 수 있을 것. 다만, 근로연수가 1년 미만인 근로자는 일시금 또는 연금을 청구할 수 없으며 그 일시금 또는 연금은 사용자에게 귀속되

는 것이어야 한다 The retiring worker may claim the finance companies that deal with retirement insurance, etc. (hereinafter referred to as "insurance enterprisers"), by directly choosing between a lump-sum allowance and pension (excluding where he/she subscribes for a lump-sum retirement trust; hereinafter this shall apply): Provided, That a worker whose period of employment is shorter than one year, may not claim a lump-sum allowance or pension, and that lump-sum allowance or pension shall be attributed to the employer.

- 귀속관계(歸屬關係) relationship of devolvement/attribution
- 귀속권(歸屬權) authority of devolvement/attribution
- 귀속재산(歸屬財産) devolving/attributed property
- 귀속재산처리(歸屬財産處理) disposal/treatment of devolving/attributed property
- 귀책사유(歸責事由) causes/reasons attributable/imputable to
- 귀항(歸港) return to the port of its registry
- 귀화(歸化) naturalization
- 귀화허가(歸化許可) permission of naturalization
- 규격(規格) standard; standard measurement/dimension
- 규약(規約) covenant; articles
- 규약변경(規約變更) modification of covenant/articles
- 규율(規律) regulation; discipline
- 규정(規定) provisions
- 규제(規制) regulation; control
- 규제구역(規制區域) restricted/regulated zone
- 규제기준(規制基準) control standard; standard for control
- 규제내용(規制內容) contents/substance of regulation
- 규제대상(規制對象) target/object of regulation/control
- 규제사항(規制事項) items to be controlled
- 규제영향분석(規制影響分析) analysis of regulation impact
- 【용례】** “규제영향분석”이라 함은 규제로 인하여 국민의 일상생활과 사회·경제·행정등에 미치는 제반영향을 객관적이고 과학적인 방법을 사용하여 미리 예측·분석함으로써 규제의 타당성을 판단하는 기준을 제시하는 것을 말한다 The term “analysis of regulation impact” means the establishment of the standards for determining whether or not the given regulation is proper by predicting and analyzing the impact of the regulation on the everyday lives of citizens, as well as the social, economic, and administrative impact, through use of scientific and objective methods.
- 규제완화(規制緩和) relaxation of regulation;deregulation
- 규제조치(規制措置) regulatory measures
- 규제지역(規制地域) restricted/regulated area
- 규칙(規則) regulations; rules
- 규칙제정(規則制定) establishment of regulations/rules; rule-making
- 규칙제정권(規則制定權) rule-making authority

균등(均等)	equivalence;equality;uniformity;parity
균등분할(均等分割)	equal division/installment
균등액(均等額)	equally divided amount;averaged/equal amount;equal installments
균등처우(均等處遇)	equal treatment
균등할(均等割)	per capita rate
균분(均分)	equal division/share/proportion
근거(根據)	ground;basis;foundation
근거과세(根據課稅)	well-founded taxation
근거규정(根據規定)	applicable provisions
근거법(根據法)	applicable Act
근거자료(根據資料)	evidentiary material
근로(勤勞)	work;labor
근로감독(勤勞監督)	labor inspection
근로감독관(勤勞監督官)	labor inspector
근로계약(勤勞契約)	labor/employment contract
근로계약서(勤勞契約書)	written labor/employment contract
근로관계(勤勞關係)	labor relationship
근로기준(勤勞基準)	labor standards
근로동원(勤勞動員)	labor mobilization
근로복지공단(勤勞福祉公團)	Korea Labor Welfare Corporation
근로복지진흥기금(勤勞福祉振興基金)	Labor Welfare Promotion Fund
근로소득(勤勞所得)	earned income;income from labor
근로소득공제(勤勞所得控除)	earned income deduction
근로소득세(勤勞所得稅)	earned income tax
근로수당(勤勞手當)	labor allowance
근로시간(勤勞時間)	working hours
근로여성(勤勞女性)	working woman
근로연수(勤勞年數)	years of employment
근로자(勤勞者)	worker;employee;laborer
근로자공급사업(勤勞者供給事業)	labor procurement service
근로자단체(勤勞者團體)	workers' organizations;labor organizations;organizations of workers
근로자대표(勤勞者代表)	representative of workers/employees;labor representative
근로자명부(勤勞者名簿)	a register of workers

- 근로자보호(勤勞者保護) protection of workers
- 근로자우대저축(勤勞者優待貯蓄) workers-preferred savings
- 근로자위원(勤勞者委員) member representing workers;employee-member
- 근로자증권저축(勤勞者證券貯蓄) employee securities savings;securities savings for employees
- 근로자직업훈련(勤勞者職業訓練) workers' vocational training;vocational education and training for workers
- 근로자참여및협력증진(勤勞者參與및協力增進) promotion of workers' participation and cooperation
- 근로자파견(勤勞者派遣) dispatch of workers
- 근로자파견사업(勤勞者派遣事業) workers dispatch business/service
- 근로자후생복지사업(勤勞者厚生福祉事業) workers welfare projects
- 근로제공(勤勞提供) supply/offer of labor
- 근로조건(勤勞條件) working condition
- 근린상업지역(近隣商業地域) neighboring commercial area
- 근무규칙(勤務規則) employees' rules
- 근무명령(勤務命令) order to serve at office
- 근무성적(勤務成績) performance;performance/service record
- 근무성적평정(勤務成績評定) performance/service rating;evaluation of performance/service record
- 근무시간(勤務時間) office/working/business hours
- 근무태만(勤務怠慢) neglect/delinquency/dereliction while on duty;neglect/delinquency/dereliction of duties
- 근저당(根抵當) collateral security
- 근저당권(根抵當權) right to collateral security
- 근저당권설정(根抵當權設定) establishment of the right to collateral security
- 근저당권설정계약(根抵當權設定契約) a contract to establish the right to collateral security
- 근친(近親) immediate family member;near/close relative
- 금고(禁錮) imprisonment without labor
- 【용례】** 금고 이상의 형을 받아 그 집행을 종료하거나 면제를 받은 후 3년내에 금고 이상에 해당하는 죄를 범한 자는 누범으로 처벌한다 A person who, having been punished with imprisonment without prison labor or more severe punishment within three years after the date on which the execution has been completed or remitted, commits such crimes as shall be punished with imprisonment without prison labor or more severe punishment shall be punished as a repeating offender.
- 금고이상(禁錮以上) imprisonment without labor or heavier punishment
- 금반언(禁反言) estoppel
- 금액(金額) amount;amount of money
- 금양임야(禁養林野) protected forest;forest reserve
- 금융(金融) finance
- 금융(金融)의 financial;monetary

금융거래(金融去來) financial dealings/transactions

금융기관(金融機關) financial/banking institution

【용례】 “금융기관”이라 함은 은행법 기타 법률에 의한 은행인 금융기관을 말한다 The term “financial institution” means a financial institution which is a bank as prescribed by the Banking Act and other Acts.

금융(金融)리스 financial lease

금융보험업(金融保險業) finance and insurance business

금융상품(金融商品) financial item

금융업(金融業) financial business/industry

금융자산(金融資産) financial assets

금융정보처리운영체계(金融情報處理運營體系) financial information processing operation system

금융정책(金融政策) financial/monetary policy

금융통화운영위원회(金融通貨運營委員會) Monetary Policy and Operation Committee

금융통화위원회(金融通貨委員會) Monetary Policy Committee

금융회사(金融會社) finance/financial company

금전(金錢) money;cash

【용례】 지방자치단체의 징수금과 지방자치단체에 대한 채권으로서 금전의 급부를 목적으로 하는 것은 법률에 따로 규정이 있는 것을 제외하고는 상계할 수 없다. 환부금에 관한 채권과 지방자치단체에 대한 채무로서 금전의 급부를 목적으로 하는 것에 대하여도 또한 같다 Except for those otherwise provided for by an Act, the impositions of the local government and the credit of the local government for a payment of money may not be offset. The same shall apply to the credits on the money to be returned and the obligations against the local government, that is for a payment of money.

금전대차(金錢貸借) cash loan

금전배상(金錢賠償) monetary compensation

금전소비대차(金錢消費貸借) consumer cash loan

금전상(金錢上)의 monetary;pecuniary

금전신탁(金錢信託) money trust

금전채권(金錢債權) monetary/pecuniary claim

금전채무(金錢債務) monetary debt;pecuniary/monetary obligation;monetary liabilities

금전채무불이행(金錢債務不履行) non-performance of a monetary obligation;default on a monetary debt

금전출자(金錢出資) cash contribution

금제품(金製品) gold product

금지(禁止)(하다) prohibition [prohibit];ban [ban]

【용례】 관계법령에 의하여 개발·이용행위가 제한 또는 금지된 토지로서 국토해양부령이 정하는 토지를 현상보존의 목적으로 취득하고자 할 때 When a person intends to acquire any land as prescribed by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs, of which development or utilization is restricted or prohibited under relevant Acts and subordinate statutes, for the purpose of preserving the status quo.

【용례】 검역관은 검사결과 불합격된 지정검역물에 대하여는 그 하역을 금지하고, 화주에게 반송을 명하거나 반송하는 경우 가축전염병예방에 지장이 있다고 인정하는 경우에는 소각 또는 매몰을 명할 수 있다 The quarantine official may ban the disembarkation of the designated quarantine articles which have failed to pass the inspection and order the owner that the said articles be returned; or order such owner that such articles be incinerated or buried, in case returning such articles deems to be an obstacle to the prevention of livestock epidemics.

- 금지구역(禁止區域) prohibited area
 - 금지대상(禁止對象) subject to prohibition
 - 금지기간(禁止期間) prohibition period; period of prohibition
 - 금지명령(禁止命令) order of prohibition; prohibition order
 - 금지사항(禁止事項) particulars of prohibition; prohibited matters
 - 금지조치(禁止措置) measures of prohibition
 - 금지조항(禁止條項) prohibitive provisions
 - 금지의무(禁止義務) duty to prohibit
 - 금지처분(禁止處分) disposition of prohibition
 - 금지청구(禁止請求) request for prohibition
 - 금지청구권(禁止請求權) right to request prohibition
 - 금지통고(禁止通告) notice of prohibition
 - 금지행위(禁止行爲) prohibited act
 - 금치산(禁治産) incompetency; incompetence
 - 금치산자(禁治産者) incompetent; incompetent person; person who is declared incompetent
 - 금품(金品) money and valuables/goods
 - 금형(金型) metal mold
 - 급료(給料) wage; salary; pay
 - 급박(急迫) urgency; imminence
 - 급부(給付) performance; delivery; payment; benefit
 - 급부금(給付金) benefit; payment
 - 급여(給與) allowance; benefit; remuneration; salary; wage
 - 급여기초임금일액(給與基礎賃金日額) basic daily base for wages
 - 급여원부(給與原簿) benefit ledger
 - 기각(棄却)(하다) dismissal (dismiss)
- 【용례】** 기피신청을 기각한 결정에 대하여는 즉시항고를 할 수 있다 A ruling by which an application for challenge is dismissed may be appealed against immediately.
- 기각결정(棄却決定) decision to dismiss; decision of dismissal
 - 기각재결(棄却裁決) ruling of dismissal
 - 기각판결(棄却判決) judgment of dismissal

기간(期間) period;term;period of time

기간경과(期間經過) lapse of the period;lapse of the time period

기간계산(期間計算) calculation of time period

기간만료(期間滿了) expiration;termination;completion

기간산업(基幹産業) key/basic industry

기간산업체(基幹産業體) key industrial enterprise

기간연장(期間延長) extension of period

기간종료(期間終了) expiration of the term

기간통신사업자(基幹통신事業者) key telecommunications business operator;key telecommunications service provider

기관(機關) agency;institution;organization;organ

기관사(機關士) engineer

기관생명윤리심의위원회(機關生命倫理審議委員會) institutional review board

기관소송(機關訴訟) agency litigation

기관장(機關長) head of agency/of organ

【용례】 “기관장”이라 함은 보수에 관한 예산을 집행하는 기관의 장으로서 대통령령이 정하는 자를 말한다 The term “head of agency” means the head of an agency which conducts the budget for remuneration, who is prescribed by Presidential Decree.

기관투자자(機關投資家) institutional investor

기구(器具) instrument;apparatus;equipment

기구(機構) organization;system

기구(氣球) balloon

기금(基金) fund

【용례】 기금은 국가가 특정한 목적을 위하여 특정한 자금을 신축적으로 운용할 필요가 있을 때에 한하여 법률로써 설치하되, 정부의 출연금 또는 법률에 따른 민간부담금을 재원으로 하는 기금은 법률에 의하지 아니하고는 이를 설치할 수 없다 A fund may be established by an authority granted by an Act, only when the State needs to manage a specific fund for a specific purpose, in a flexible manner: Provided, That no fund may be established with financial resources raised by the Government’s contribution or the private sector’s contribution or charges received pursuant to an Act, unless there is due authorization by Act.

기금운용(基金運用) operation/management of the fund

기금운용계획(基金運用計劃) fund operation plan

기금출납공무원(基金出納公務員) fund accounting public official;public official in charge of the accounts of the fund

기금출납담당이사(基金出納擔當理事) director in charge of the accounts of the fund

기금출납명령관(基金出納命令官) officer empowered to order receipts and disbursements of the fund

기념물(記念物) memorial;monument



기능검정원(技能檢定員) skill examiner

기능대학(技能大學) technical college

기능사(技能士) technician

기능직공무원(技能職公務員) public official in technical service;public official in skilled technical service

기대(期待) expectation;anticipation

기록(記錄) record;register

기록송부(記錄送付) sending of records

기름오염방지설비(汚染防止設備) oil pollution prevention equipment

기망(欺罔) fraud;deceit;defraudation

기명(機名) name of aircraft

기명(記名) affixation/inscription/subscription/endorsement of name

기명날인(記名捺印)(하다) affixation of signature/name and seal (affix signature and seal;put name and seal)

【용례】 배상결정서에는 다음 각 호의 사항을 기재하고 회의에 출석한 위원이 기명날인하여야 한다 Such matters as provided in the following subparagraphs shall be entered in a written compensation decision, and the members who are present at the meeting shall affix their signatures and seal thereto.

【용례】 법원사무관 등은 조서로 작성하고 이에 기명날인하여야 한다 A court official of Grade V, etc. shall prepare a record and put his/her name and seal thereto.

기명사채(記名社債) registered bond

기명식수익증권(記名式受益證券) registered beneficiary certificate

기명식수표(記名式手票) check payable to a specified person;registered check

기명저작물(記名著作物) work in author's personal name

기명주식(記名株式) registered/inscribed stock

기명주주(記名株主) registered stockholder

기명증권(記名證券) registered securities

기명채권(記名債券) registered bond

기밀(機密) secrecy;classified information

기밀비(機密費) secret expenses

기밀사항(機密事項) confidential matters

기본권(基本權) fundamental rights

기본권침해(基本權侵害) infringement on fundamental rights

기본급(基本給) basic salary/pay/wage

기본세율(基本稅率) basic tax rate

기본재산(基本財産) fundamental property;endowment

기본채권(基本債權) underlying claim

기본표면(基本表面) basic surface

기부(寄附) contribution;donation

【용례】 “기부”라 함은 정치활동을 위하여 개인 또는 후원회 그 밖의 자가 정치자금을 제공하는 일체의 행위를 말한다. 이 경우 제3자가 정치활동을 하는 자의 정치활동에 소요되는 비용을 부담하거나 지출하는 경우와 금품이나 시설의 무상대여, 채무의 면제·경감 그 밖의 이익을 제공하는 행위 등은 이를 기부로 본다 The term “contribution” means any act of providing political funds, which is performed by individuals, supporters’ associations or other persons, in order to financially support political activities. In this case, any third party’s act of bearing or paying expenses needed by anyone who carries out political activities, furnishing money and goods, renting out facilities free of charge, exempting or reducing any debt, or offering any interest shall be deemed contribution.

기부금(寄附金) donations;donated fund;contributions

기부금품(寄附金品) donations;contributions

기부자(寄附者) donor;contributor

기부자산(寄附資産) contributed asset

기부행위(寄附行爲) act of contributing;act of making contributing

기산(起算)(하다) reckoning (reckon)

【용례】 조정기간은 조정을 개시한 날부터 기산한다 The period of conciliation shall be reckoned from the date when it is commenced.

기산점(起算點) starting point of reckoning

기상(氣象) atmospheric phenomena

【용례】 “기상(氣象)”이란 대기의 여러 현상을 말한다 The term “atmospheric phenomena” means various phenomena in the atmosphere.

기상관측(氣象觀測) weather observation

【용례】 “기상관측”이란 육상, 해상 및 고층(高層)의 기상을 과학적 방법으로 관찰·측정하는 것을 말한다 The term “weather observation” means the observation and measurement of weather on land and sea and in the upper atmosphere by scientific methods.

기상관측환경(氣象觀測環境) setting for weather observations

기상시설(氣象施設) meteorological facilities

【용례】 “기상시설”이란 기상업무 수행에 필요한 관측시설, 예보시설, 통신시설 및 그 부대시설을 말한다 The term “meteorological facilities” means observation facilities necessary for the execution of meteorological services, forecasting facilities, telecommunications facilities, and other facilities incidental to such facilities.

기상업무(氣象業務) meteorological services

기상정보(氣象情報)시스템 weather information system

【용례】 “기상정보시스템”이란 국내외의 기상업무에 관한 자료를 수집·가공·저장·검색·표출·송수신 및 활용할 수 있도록 체계적으로 구성된 기기·프로그램 및 데이터베이스 등의 결합체를 말한다 The term “weather information system” means a systematically integrated and combined system of machines, programs, and databases to collect, process, store, search, display, transmit, receive, and utilize domestic and overseas data for meteorological services.

기상측기(氣象測器) meteorological instrument

【용례】 “기상측기(氣象測器)”란 기상현상을 관측하는 데에 사용되는 기계·기구 또는 장치를 말한다 The term “meteorological instrument” means a machine, instrument, or device used for observations of meteorological phenomena.

기상현상(氣像現象) meteorological phenomena

【용례】 "기상현상"이란 기상, 지상 및 수상을 말한다 The term "meteorological phenomena" means atmospheric, terrestrial, and hydro-meteorological phenomena.

기선(基線) baseline

기선(汽船) steamship

기성조건(既成條件) fulfilled condition

기소(起訴)(하다) indictment (indict);prosecution (prosecute)

【용례】 협조요청의 당사자에 대하여는 그 이전에 행한 행위로 요청국에서 기소되거나 처벌받지 아니하고 자유를 제한당하지 아니한다는 요청국의 보증이 있어야 한다 The requesting State shall guarantee that any such party as requested to cooperate shall not be indicted, punished and restrained of his/her liberty on account of any act committed theretofore in that State.

【용례】 대표변호인의 지정은 기소 후에도 그 효력이 있다 The appointment of a representative attorney-at-law shall be valid even after a criminal prosecution.

기소유예(起訴猶豫) suspension of prosecution/indictment

기소중지(起訴中止) stay of prosecution/indictment

기소편의주의(起訴便宜主義) principle of discretionary prosecutions/indictments

기속(羈束) binding

기속력(羈束力) binding force

기수(汽水) estuary water

기수(既遂) consummation

기수범(既遂犯) consummated crime

기수시기(既遂時期) time/point of consummation

기술사(技術士) technician

기술신용보증기금(技術信用保證基金) Korea Technology Credit Guarantee Fund

기술심리관(技術審理官) technical examiner

기술이전(技術移轉) technology transfer

기술이전소득(技術移轉所得) income from technology transfer

기술자격(技術資格) technical qualification

기술자격검정(技術資格檢定) technical qualification examination

기술자격증(技術資格證) technical qualification certificate;certificate of technical qualification;technical qualifications

기술적보호조치(技術的保護措置) technological protection measures

기술진단(技術診斷) technology inspection/diagnosis

기술학교(技術學校) technical school

기술혁신(技術革新) technological innovation

【용례】 정부는 중소기업의 기술혁신을 촉진하기 위하여 필요한 정책을 수립·시행하여야 한다 The Government shall establish and implement policies necessary to promote the technological innovation of small and medium enterprises.

기술혁신촉진지원사업(技術革新促進支援事業) technological innovation promotion support project

기업(企業) enterprise;business;conglomerate

기업결합(企業結合) enterprise/business/corporate combination

기업공개(企業公開) public offering/sale of stocks of a company;going public

기업단체(企業團體) association/federation of enterprises/businesses

기업재난관리자(企業災難管理者) enterprise disaster manager

기업재산(企業財産) company/corporate assets

기업(企業)어음 corporate bill

기업용재산(企業用財産) property for business purpose

기업인수(企業引受) enterprise/business take-over

기업집단(企業集團) conglomerate

기업체(企業體) enterprise;business entity

기업합리화적립금(企業合理化積立金) reserves for the rationalization of enterprises/businesses

기업형태(企業形態) form of enterprise/business

기업활동(企業活動) enterprise/business activity

기업회계(企業會計) enterprise/business accounting

기업회계기준(企業會計基準) enterprise/business accounting standards

기업회계원칙(企業會計原則) enterprise/business accounting principles

기여(寄與)(하다) contribution (contribute to)

【용례】 이 법은 군용전기통신설비의 관리, 운용과 그 설치에 관한 사항을 정하여 군사통신의 기능을 보전함으로써 군사행정 및 작전수행에 기여함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to contribute to the military administration and the execution of military operations, by prescribing necessary matters concerning the management, operation and installation of military telecommunications equipment to preserve the functions of military communications.

기여금(寄與金) contribution

【용례】 “기여금”이라 함은 급여에 소요되는 비용으로 공무원이 부담하는 금액을 말한다 The term “contribution” means the amount borne by the public officials as the expenses paid for remuneration.

기여금징수의무자(寄與金徵收義務者) person under duty to collect contribution

【용례】 “기여금징수의무자”라 함은 예산지출사무에 종사하는 자로서 대통령령이 정하는 자를 말한다 The term “person under duty to collect contribution” means a person who is in charge of budget expenditure affairs and is prescribed by Presidential Decree.

기여도(寄與度) conduciveness

기여분(寄與分) contributory portion

기일(期日) date



기일변경(期日變更) change of date

기일변경신청(期日變更申請) application for change of date

기일연기(期日延期) postponement of date

기일지정(期日指定) designation of date

기일지정신청(期日指定申請) application/request for designation of date

기일통지(期日通知) notification of date

기입(記入)(하다)/기재(記載)(하다) entry (enter);inclusion (include);statement (state)

【용례】 철도경영자가 화물의 운송을 위탁한 때에는 운송장에 그 접수번호를 기입하여야 한다 If a railroad manager is entrusted with the transportation of freight, he/she shall enter the receipt number thereof in the waybill.

【용례】 사용증명서에는 근로자가 요구한 사항만을 기입하여야 한다 A certificate of employment shall include only matters requested by a worker.

【용례】 기입할 사항에 변경이 있는 경우에는 지체없이 정정하여야 한다 If there is any modification, correction shall be made without delay.

【용례】 임차권등기명령의 신청에는 다음 각 호의 사항을 기재하여야 하며, 신청의 이유 및 임차권등기의 원인이 된 사실은 이를 소명하여야 한다 Such matters as prescribed in any of the following subparagraphs shall be stated in an application for an order of lease registration, and both reasons for the application and facts causing that registration shall be clearly explained.

기입등기(記入登記) registration entered;registration for entry

기장(記章) badge;medal

기장(旗章) flag

기장(機長) captain;chief

기장(記帳) entry;register;record;account book;bookkeeping

기장불성실가산세(記帳不誠實加算稅) additional tax for negligent entry/register/record

기장의무(記帳義務) duty of entry/register/record/bookkeeping;bookkeeping duty

기재사항(記載事項) entered/stated matter;matter to be entered/stated/mentioned;entries

기재액(記載額) entered/stated value

기준(基準) standard;criterion;basis

기준가격(基準價格) standard/base price

기준가액(基準價額) standard value

기준보험연도(基準保險年度) basic insurance year

기준내용연수(基準耐用年數) standard life

기준보조율(基準補助率) standard rate of subsidies

기준시가(基準時價) standard market price;fair market price

기준시점(基準時點) base point;reference point

기준율(基準率) standard rate

- 기준일(基準日) base record date;base/reference date
- 기준재정수요액(基準財政需要額) standard/reference amount of financial demand
- 기준재정수입액(基準財政收入額) standard/reference amount of financial revenue
- 기준지(基準地) standard land;datum point
- 기준지가(基準地價) standard land price
- 기준제정위원회(基準制定委員會) Standards Establishment Committee
- 기준초과차입금(基準超過借入金) loans in excess of standards
- 기체보험(機體保險) hull insurance
- 기타소득(其他所得) other incomes
- 기타유기장업(其他遊技場業) other amusement center businesses
- 기증(寄贈) donation;gift
- 기탁(寄託) deposit;deposition;entrustment
- 기탁금(寄託金) deposits;deposit/trust money;money/funds deposited
- 【용례】** “기탁금”이라 함은 정치자금을 정당에 기부하고자 하는 개인이 이 법의 규정에 의하여 선거관리위원회에 기탁하는 금전이나 유가증권 그 밖의 물건을 말한다 The term “deposits” means money, securities or other articles which any individual intending to contribute political funds to a political party deposits in the election commission in accordance with this Act.
- 기탁자(寄託者) depositor;truster;bailor
- 기판력(既判力) res judicata
- 기표(記票) balloting;marking on a ballot paper
- 기표방법(記票方法) balloting method;method of marking on a ballot paper;method of balloting
- 기표소(記票所) voting/polling booth
- 기피(忌避) challenge;recusal;evasion;avoidance
- 기피권(忌避權) right to challenge
- 기피사유(忌避事由) grounds for challenge
- 기피신청(忌避申請) application for challenge
- 기피절차(忌避節次) procedures for challenge
- 기한(期限) time limit;term;due date;deadline
- 기한내(期限内)에 within the time limit;by the due date;by deadline
- 기한도래(期限到來) arrival of time
- 기한부권리(期限附權利) right subject to time limit;right with time limit
- 기한부예금(期限附預金) deposit with time limit
- 기한부채권(期限附債權) claim with time limit
- 기한이익(期限利益) benefit of time
- 기한후배서(期限後背書) endorsement after maturity

기항지(寄港地) port of call

기회(機會) opportunity

기회균등(機會均等) equal opportunity

기획여행(企劃旅行) planned tour

기후(氣候)climate

【용례】 "기후"란 일정 기간 특정 지역에서의 대기 평균상태를 말한다 The term "climate" means average conditions of the atmosphere in a specific region during a given period.

기후변화(氣候變化) climate change

【용례】 "기후변화"란 인간 활동이나 자연적인 요인으로 대기가 평균상태를 벗어나는 것을 말한다 The term "climate change" means that the atmosphere deviates from its average conditions due to human activities or natural causes.

긴급(緊急) urgency ;emergency;exigency

긴급구속(緊急拘束) emergency confinement/arrest/custody/restraint

긴급구호(緊急救護) emergency relief

긴급명령(緊急命令) emergency order

긴급사태(緊急事態) emergency;state/situation of emergency

긴급성(緊急性) urgency

긴급자동차(緊急自動車) emergency motor vehicles

【용례】 "긴급자동차"라 함은 소방자동차·구급자동차 그 밖의 대통령령이 정하는 자동차로서 그 본래의 긴급한 용도로 사용되고 있는 중인 자동차를 말한다 The term "emergency motor vehicles" means the fire trucks, ambulances and other motor vehicles prescribed by Presidential Decree, which are being used for their original emergency usages.

긴급재정경제처분(緊急財政經濟處分) financial and economic emergency action

긴급조정(緊急調整) emergency adjustment

긴급조치(緊急措置) emergency measure

긴급처분(緊急處分) emergency disposition/measure

긴급체포(緊急逮捕) emergency arrest

긴급피난(緊急避難) act out of necessity;necessity

긴급(緊急)한 urgent;emergency

긴급(緊急)히 urgently;immediately

길가장자리구역(區域) roadside zone

【용례】 "길가장자리구역"이라 함은 보도와 차도가 구분되지 아니한 도로에서 보행자의 안전을 확보하기 위하여 안전표지 등으로 그 경계를 표시한 도로의 가장자리 부분을 말한다 The term "roadside zone" means any edge of a road indicating the relevant boundaries with the safety signs, etc. in order to ensure the safety of pedestrians at the roads on which the sidewalk and roadway are not divided.





나포(拿捕) arrest;seizure;capture

나용선(裸傭船) bare boat

나용선계약(裸傭船契約) bareboat charter

나용선자(裸傭船者) bareboat charterer

낙부통지의무(諾否通知義務) duty to notify acceptance or rejection;duty to dispatch a notice of acceptance or rejection

낙찰(落札) successful bidding/bid

낙찰자(落札者) successful bidder

낙태(落胎) abortion

난민(難民) refugee;displaced persons

【용례】 “난민”이라 함은 난민의지위에관한협약(이하 “난민협약”이라 한다) 또는 난민의지위에관한의정서의 규정에 의하여 난민협약의 적용을 받는 자를 말한다 The term “refugee” means a person to whom the Convention relating to the Status of Refugees (hereinafter referred to as the “Refugee Convention”) is applied under the Refugee Convention and the Protocol Relating to the Status of Refugees.

난민(難民)의지위(地位)에관(關)한의정서(議定書) Protocol Relating to the Status of Refugees

난민(難民)의지위(地位)에관(關)한협약(協約) Convention relating to the Status of Refugees

날인(捺印)(하다) affixture of a seal [seal;affix a seal]

【용례】 건설공사에 관한 도급계약의 당사자는 그 계약의 체결에 있어서 도급금액·공사기간 기타 대통령령이 정하는 사항을 계약서에 명시하여야 하며, 서명·날인한 계약서를 서로 교부하여 보관하여야 한다 In concluding a contract for construction works, the parties to the contract shall, in writing, specify the amount of the contract, period of work, and other matters as determined by Presidential Decree, and shall deliver the signed and sealed duplicate of the contract to the other party for preservation.

【용례】 개업노무사는 그가 작성 또는 확인한 서류에 기명·날인하여야 한다 The certified labor consultant shall sign and affix a seal on the documents he/she wrote or confirmed.

날조(捏造) fabrication;concoction;forgery

남극과학기지(南極科學基地) scientific station in Antarctica

남극광물자원(南極鑛物資源) mining resources in Antarctica

남극조약협의당사국(南極條約協議當事國) Antarctic Treaty Consultative Party

남극조약협의당사국회의(南極條約協議當事國會議) Antarctic Treaty Consultative Meetings

남극지역(南極地域) Antarctic area

남극토착동식물(南極土着動植物) native fauna and flora in Antarctica

【용례】 "남극토착동식물"이라 함은 남극지역에 고유하거나 자연이주를 통하여 계절적으로 출현하는 포유동물·조류·식물 및 무척추동물로서 대통령령이 정하는 동·식물을 말한다 The term "native fauna and flora in Antarctica" means fauna and flora specified by Presidential Decree, such as mammals, birds, plants, and invertebrate animals native to the Antarctic area or that appear seasonally in the Antarctic area through natural migration.

남극환경(南極環境) Antarctic environment

남극활동(南極活動) activities in Antarctica

남극활동감시원(南極活動監視員) observer of activities in Antarctica

남녀평등(男女平等) gender equality;equality of male and female;equality between men and women

남북교류협력추진협의회(南北交流協力推進協議會) South and North Exchange and Cooperation Promotion Council

【용례】 남한과 북한간의 상호교류 및 협력(이하 "남북교류·협력"이라 한다)에 관한 정책을 협의·조정하고, 남북교류·협력에 관한 중요사항을 심의·의결하기 위하여 통일부에 남북교류협력추진협의회(이하 "협의회"라 한다)를 둔다 In order to consult and coordinate the policy on the reciprocal exchange and cooperation between South and North Korea (hereinafter referred to as "South and North exchange and cooperation") and to deliberate and decide important matters concerning the South and North exchange and cooperation, the South and North Exchange and Cooperation Promotion Council (hereinafter referred to as the "Council") shall be established in the Ministry of Unification.

남용(濫用) abuse;misusage;misappropriation;misfeasance

납골당(納骨堂) charnel;charnel house

납기(納期) time for payment;payment term;due date

납기일(納期日)/납부기일(納付期日) payment date;appointed/fixed date of payment;due date

납기전징수(納期前徵收) collection prior to payment period;collection before payment period

납부(納付) payment

【용례】 교육과학기술부장관은 보증을 받은 자가 보증료 납부기한까지 보증료를 내지 아니하면 대통령령으로 정하는 바에 따라 미납부 보증료에 대한 연체보증료를 받을 수 있다 Where the person subjected to a guarantee has failed to pay the guarantee fee within the time limit of its payment, the Minister of Education, Science and Technology may receive the overdue guarantee fees for the unpaid guarantee fees under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

납부고지(納付告知) notice/notification of payment;payment notice/notification

납부고지서(納付告知書) notice of payment

납부금액(納付金額) payment amount;amount to be paid;amount of payment

납부기간(納付期間) period of time for payment;term of payment

납부기한(納付期限) time limit for payment;expiration date for payment;deadline for payment

납부기한연장(納付期限延長) extension of the deadline for paying/payment

납부독촉(納付督促) demand/urge for payment;call for payment

납부명령(納付命令) payment order;order to pay

납부불성실가산세(納付不誠實加算稅) additional tax for unfaithful/untruthful payment;additional tax on payment in negligent manner

납부세액(納付稅額) tax amount to be paid;amount of tax to be paid;tax amount due

납부세액공제(納付稅額控除) deduction from the tax amount to be paid;deduction of tax amount

납부의무(納付義務) duty/obligation/liability to pay

납부의무자(納付義務者) taxpayer;person obliged to pay;person liable to pay;person liable for the payment

납부절차(納付節次) payment procedure;procedure for payment

납부최고(納付催告) notice to urge payment

납부통지(納付通知) notice of payment;payment notice/notification

납세(納稅)(하다) tax payment (pay taxes)

【용례】 모든 국민은 법률이 정하는 바에 의하여 납세의 의무를 진다 All citizens shall have the duty to pay taxes as provided by Act.

납세고지(納稅告知) notification on tax payment;notification/notice of tax payment

납세고지서(納稅告知書) tax payment notice;notice of tax payment

납세관리인(納稅管理人) administrator/manager of tax payment

납세담보(納稅擔保) security for tax payment

납세번호(納稅番號) tax payment number

납세보증(納稅保證) guarantee/warranty/security of tax payment;tax payment guarantee

납세보증보험(納稅保證保險) guarantee insurance for tax payment

납세보증인(納稅保證人) guarantor for tax payment

납세실적(納稅實績) record of tax payment;tax payment record

납세완납증명서(納稅完納證明書) certificate of full payment of tax

납세의무(納稅義務) tax liability/obligation;duty of tax payment;liability to taxation

납세의무성립(納稅義務成立) liability for tax payment constituted;formation of tax liability

납세의무자(納稅義務者) taxpayer;person liable for tax payment

납세지관할사무서장(納稅地管轄稅務署長) head of a district tax office in the place of tax payment;head of tax office having the jurisdiction over the place of tax payment

납세지변경(納稅地變更) change of the place of tax payment

납세지변경신고(納稅地變更申告) report on the change of the place of tax payment

납세필증(納稅畢證) certification of the full payment of taxes;tax clearance;certificate of the tax paid-up

납입(納入)(하다) payment (pay)

【용례】 기여금은 기여금징수의무자가 매월보수에서 징수하여 보수지급일로부터 5일 이내에 공단에 납입하여야 한다 The contributions shall be collected from the monthly remuneration by a person liable to collect the contribution and be paid to the Corporation within five days from the payday.

납입고지(納入告知) notification/notice of payment;payment notice

- 납입고지서(納入告知書) notice of payment
- 납입금(納入金) payment amount; amount of payment; money paid; money/payment due
- 납입금보관자(納入金保管者) custodian of money paid; depositary/keeper/trustee of payment amount
- 납입기일(納入期日) fixed date for payment; due date for payment; date set for payment
- 납입담보책임(納入擔保責任) warranty liability for payment; liability to secure payment
- 납입자본(納入資本) paid-in capital; paid-up capital
- 납입최고(納入催告) peremptory notice of payment
- 납치(拉致) abduction; kidnapping; hijacking
- 납품(納品) delivery of goods; supply of goods
- 낭비자(浪費者) prodigal; spendthrift; waster
- 내국법인(內國法人) domestic juristic person; domestic corporation
- 내국세(內國稅) internal/inland/domestic tax
- 내국신용장(內國信用狀) local letter of credit
- 내국지급수단(內國支給手段) domestic payment means; domestic payment instruments; means of domestic payment
- 내국통화(內國通貨) domestic currency
- 내규(內規) bylaws; private rules/regulations
- 내란(內亂) insurrection; rebellion; civil war
- 내륙습지(內陸濕地) inland wetlands
- 내부감사(內部監査) internal audit/inspection
- 내부거래(內部去來) internal trading/transaction
- 내부관리규정(內部管理規定) internal management provisions
- 내부규율(內部規律) internal discipline
- 내부규정(內部規程) internal regulation/rule
- 내부자거래(內部者去來) inside transaction; insider dealing/trading
- 내수(內水) inland/internal waters
- 내수(耐水) water resistant; waterproof; watertight
- 내수(內需) domestic demand; home consumption
- 내수면(內水面) inland waters
- 내수항행(內水航行) inland navigation
- 내수항행선(內水航行船) vessel of inland navigation; ship of inland navigation
- 내역(內譯) specification; particulars; details; categories
- 내연(內燃) internal combustion
- 내용연수(耐用年數) durable years; life; period of duration

- 내항(內航) inland navigation;a coastwise/coastal service/line
- 내항여객운송사업(內航旅客運送事業) coast-wise passenger transport service
- 노도선(櫓權船) vessel propelled by oars;oared vessel
- 노동(勞動) labor;work;service;working
- 노동계약(勞動契約) labor contract
- 노동관계(勞動關係) labor relations
- 노동기준(勞動基準) labor standard
- 노동능력(勞動能力) ability to work;labor ability
- 노동단체(勞動團體) labor organization/association
- 노동력(勞動力) labor/working/force;labor/man power;labor capacity
- 노동력상실(勞動力喪失) loss of work/labor force;loss of labor capacity
- 노동력상실률(勞動力喪失率) rate of loss of labor capacity/force
- 노동문제(勞動問題) labor problem/issue/matter
- 노동보험(勞動保險) labor insurance
- 노동보험심사회(勞動保險審査會) Labor Insurance Appeal Committee
- 노동복지사업(勞動福祉事業) labor welfare services
- 노동생산성(勞動生産性) labor productivity
- 노동시장(勞動市場) labor market
- 노동운동(勞動運動) labor movement/campaign
- 노동쟁의(勞動爭議) industrial/labor dispute;disagreements in the labor relations;labor strife
- 노동쟁의조정(勞動爭議調停) labor/trade dispute mediation
- 노동정책(勞動政策) labor policy
- 노동조합(勞動組合) labor/trade union;workers' union;labor organization
- 노령연금(老齡年金) old-age pension;old age pension;pension for the aged;pension for senior citizens
- 노무(勞務) labor;[labor] service

【용례】 근로계약의 경우에 근로자는 자신이 일상적으로 노무를 제공하거나 또는 최후로 일상적 노무를 제공하였던 국가에서도 사용자에 대하여 소를 제기할 수 있으며, 자신이 일상적으로 어느 한 국가안에서 노무를 제공하지 아니하거나 아니하였던 경우에는 사용자가 그를 고용한 영업소가 있거나 있었던 국가에서도 사용자에 대하여 소를 제기할 수 있다 In case of an employment contract, an employee may file a lawsuit against an employer in a country, where he/she habitually provides the labor or even where he/she habitually provided the labor for the last time. In case the employee does not or did not habitually provide the labor within one country, he/she may file a lawsuit against an employer even in a country where the business office of the employer, who hired the employee, is or was located.

【용례】 고용은 당사자일방이 상대방에 대하여 노무를 제공할 것을 약정하고 상대방이 이에 대하여 보수를 지급할 것을 약정함으로써 그 효력이 생긴다 A contract of employment becomes effective when one of the parties agrees to render labor services to the other party and the latter agrees to pay the former remuneration therefor.

노무관리(勞務管理)labor/personnel management

노무관리진단(勞務管理診斷) labor-management diagnosis/consultation

노무비율(勞務比率) ratio of labor

노무자(勞務者) worker;laborer;workman;employee

노무출자(勞務出資)(하다) investment through labor/work (invest through labor/work)

【용례】 법인이 그 임원 또는 사용인에게 이익처분에 의하여 지급하는 상여금은 이를 손금에 산입하지 아니한다. 이 경우 합명회사 또는 합자회사의 노무출자사원에게 지급하는 보수는 이익처분에 의한 상여로 본다 Bonuses paid by a corporation to officers or employees in the disposition of profits shall not be included in the calculation of losses. In this case, remuneration paid to members, who invest through work in unlimited partnerships or limited partnerships, shall be deemed as bonuses from the disposition of profits.

노사(勞使) labor and industry/management;workers/employees and employers

노사관계(勞使關係) labor-management relations;industrial/labor relations

노사분규(勞使紛糾) labor-management dispute

노사합의(勞使合意) agreement/settlement between labor and management

노사협의회(勞使協議會) labor-management consultation council

노상주차장(路上駐車場) road parking lot;parking lot on the road/street;on-road parking lot

노역장(勞役場) workhouse;place of labor;work place

노역장유치(勞役場留置) custody at/in a workhouse;detention in a work place;imprisonment in a workhouse

노예화(奴隸化) enslavement

노인복지(老人福祉) welfare for senior citizens;welfare for the aged

노인복지시설(老人福祉施設) welfare facilities for senior citizens;welfare facilities for the aged

노임(勞賃) wages

노임단가(勞賃單價) unit wages

노조(勞組) labor union;trade union

노조전임(勞組專任) exclusive charge of labor union;exclusive duty on labor union

녹음(錄音) recording

녹지지역(綠地地域) green belt/areas;green belt zone

녹취(錄取) record;tape-recording

녹취서(錄取書) transcripts of tape-recording

농공단지(農工團地) agro-industrial complex;complex for agriculture and industry

농산물(農産物) crops;agricultural products;products of agriculture;farm products

농수산물(農水産物) agricultural and fishery/marine products;agro-fishery products/items

농약관리기금(農藥管理基金) agro-chemicals management fund

농어민(農漁民) farmers and fishermen

농어업재해(農漁業災害) agricultural or fishery disaster

농어업재해보험(農漁業災害保險) agricultural and fishery disaster insurance



농어촌(農漁村) agricultural and fishing village

【용례】 협정 이행으로 인한 농림수산물 관세와 수입이익금은 관계 법령으로 정하는 바에 따라 농어민 소득 향상과 농어촌 발전 등을 위하여 사용한다 The revenue from customs duties and import profits shall be used to increase the income of farmers and fishermen and to develop agricultural and fishing villages, etc. in accordance with the provisions of the relevant Acts and subordinate statutes.

농어촌발전채권(農漁村發展債券) agriculture and fishery development bond

농어촌소득원개발사업(農漁村所得源開發事業) development project for the income sources of farming and fishing communities;project for developing the income sources of agricultural and fishing villages;project to enhance the income sources of farming and fishing communities

농어촌지도소장(農漁村指導所長) head of agricultural technology center;head of fisheries technology center

농어촌특별세(農漁村特別稅) special tax for agricultural and fishing villages;special tax for rural areas

농업과학기술원장(農業科學技術院長) head/chief/director/president of the agricultural science and technology institute

농업유전자원(農業遺傳資源) agricultural genetic resources

농업협동조합(農業協同組合) agricultural cooperative

농업회사법인(農業會社法人) agricultural corporation

농작물(農作物) crops;agricultural product

농지(農地) farmland;agricultural land

농지개량(農地改良) farmland amelioration/improvement

농지개량사업(農地改良事業) farmland amelioration/improvement project

농지개량조합(農地改良組合) farmland amelioration/improvement cooperative

농지개혁(農地改革) farmland reform

농지매매(農地賣買) farmland transaction

농지세(農地稅) farmland tax

농지세할(農地稅割) rate of farmland tax

농지소득(農地所得) farmland income/revenue

농지임대차(農地賃貸借) farmland lease;farmland lend-lease

농지저당권(農地抵當權) farmland mortgage right;farmland mortgage

농지저당권자(農地抵當權者) mortgagee of farmland

농지채권(農地債券) farmland bond

뇌공학(腦工學) brain engineering

뇌과학(腦科學) brain research for machine intelligence

뇌물(賂物) bribe

【용례】 공무원 또는 중재인이 그 직무에 관하여 뇌물을 수수, 요구 또는 약속한 때에는 5년 이하의 징역 또는 10년 이하의 자격정지에 처한다 A public official or an arbitrator who receives, demands or promises to accept a bribe in connection with his/her duties, shall be punished by imprisonment for not more than five years or suspension of qualifications for not more than ten years.

- 뇌물공여(賂物供與) bribery;bribe-offering
- 뇌연구(腦研究) brain research
- 뇌의약학(腦醫藥學) brain research for mental health and medicine
- 누범(累犯) cumulative offense;repeated crime/offense
- 누범가중(累犯加重) aggravation for cumulative offense;aggravation for repeated crime
- 누설(漏泄) leakage;disclosure;divulgence
- 누진세(累進稅) progressive tax
- 누진세율(累進稅率) progressive tax rate
- 누출(漏出) leakage
- 능력(能力) capacity;capability;ability;competence;faculty





- 다가구주택(多家口住宅) multi-family/multi-household house
- 다단계판매(多段階販賣) multi-level sale/marketing; pyramid sale ; multistage sale
- 다단계판매상품(多段階販賣商品) multi-level sales goods/items/articles
- 다단계판매업(多段階販賣業) multi-level sales business; multi-level distributorship; pyramid distributorship
- 다단계판매업자(多段階販賣業者) multi-level distributor
- 다단계판매원(多段階販賣員) multi-level salesman
- 다단계판매원등록부(多段階販賣員登錄簿) register of multi-level salesman; multi-level salesman register
- 다단계판매원수첩(多段階販賣員手帖) multi-level salesman pocketbook
- 다단계판매자(多段階販賣者) multi-level seller/merchant
- 다단계판매조직(多段階販賣組織) multi-level sales system
- 다문화가족(多文化家族) multi-cultural family
- 다문화가족지원(多文化家族支援)센터 support center for multi-cultural families
- 다세대주택(多世帶住宅) multi-household house
- 다수인보호시설(多數人保護施設) facility for caring for many persons

【용례】 “다수인보호시설”이라 함은 다수의 사람을 보호·수용하는 시설로서 대통령령이 정하는 시설을 말한다
 The term “facility for caring for many persons” means a facility for caring or interning for many persons, which is prescribed by Presidential Decree.

- 다중이용업(多衆利用業) publicly used business
- 다툼(다투다) contest (contest); dissatisfaction (dissatisfy); dispute (dispute); argument (argue); controversy (controvert); contention (contend); struggle (struggle)

【용례】 제1항의 규정은 청구의 일부에 대하여 다툼이 없는 경우에 그 수액이 담보에 충분한 때에는 적용하지 아니한다
 The provisions of paragraph (1) shall not apply where part of the claim is not contested and the amount thereof is sufficient for the security.

【용례】 낙농가·원유수요자 또는 집유조합은 제13조에 규정된 사항에 관하여 다툼이 있는 때에는 진흥회에 이의를 신청할 수 있다. 이 경우 진흥회는 지체없이 이를 검토하고 의견을 제시하여야 한다
 If a dairy farmhouse, a raw milk processor, or a milk gathering cooperative is dissatisfied with matters as prescribed in Article 13, it may raise an objection to the Promotion Association. In this case, the Promotion Association shall without delay examine the said objection and present its opinion.

단결권(團結權) right of association/organization

단기(檀紀) Dan-gun era

단기(短期) short term

단기(短期)의 short-term

【용례】 단기보호시설의 장은 그 단기보호시설에 입소한 피해자등에 대한 보호기간을 여성부령으로 정하는 바에 따라 3개월의 범위에서 한 차례만 연장할 수 있다 Heads of short-term protection facilities may extend the period of protection for victims, etc. who have entered such facilities up to three months on only one occasion as prescribed by ordinance of the Ministry of Gender Equality.

단기금융(短期金融) short-term finance/banking

단기금융업(短期金融業) short-term financial/banking business

단기금융회사(短期金融會社) short-term finance company

단기매매(短期賣買) short-term trade/dealing/transaction/bargain;short-swing trade

단기매매차익(短期賣買差益) profits on a short-term trade/transaction;short-swing profits

단기보호관찰(短期保護觀察) short-term probation;short-term protective supervision

단기소멸시효(短期消滅時效) short-term extinctive prescription

단기임대차(短期賃貸借) short-term lease

단독상속인(單獨相續人) sole inheritor;sole heir or heiress

단독소유(單獨所有) several/sole ownership

단독주택(單獨住宅) detached house

단독행위(單獨行爲) unilateral act

단리(單利) simple interest

단서(但書) proviso

단속(團束)(하다) regulation (regulate);control (control)

【용례】 검사(군검찰관을 포함한다) 또는 경찰공무원(검찰수사관 및 군사법경찰관리를 포함한다)은 이 법의 규정에 위반한 행위가 있다고 인정되는 때에는 신속·공정하게 단속·수사를 하여야 한다 Where it is deemed that there are acts of violating this Act, a public prosecutor (including a military prosecutor) or police officer (including a prosecutory investigator and military judicial policeman) shall regulate and investigate such acts rapidly and impartially.

【용례】 경찰은 국민의 생명·신체 및 재산의 보호와 범죄의 예방·진압 및 수사, 치안정보의 수집, 교통의 단속 기타 공공의 안녕과 질서유지를 그 임무로 한다 The duties of the police shall include the protection of life, body and property of citizens, the prevention, suppression and investigation of crimes, the collection of information related to public safety, the control of traffic violation, and all other tasks for the maintenance of public safety and order.

단순승인(單純承認) absolute acceptance

단시간근로자(短時間勤勞者) short-time/part-time worker

단위노동조합(單位勞動組合) unit labor/trade union

단주(端株) odd-lot/broken-lot stocks

단체(團體) organization;entity;group;team

- 단체교섭(團體交涉) collective bargaining
- 단체교섭권(團體交涉權) right of collective bargaining
- 단체보험(團體保險) group insurance
- 단체수의계약(團體隨意契約) free/private collective contract
- 단체표장(團體標章) collective mark;group emblem/badge
- 단체행동권(團體行動權) right of collective action
- 단체협약(團體協約) collective/group agreement
- 단체협약체결(團體協約締結) conclusion of collective agreement
- 담당관(擔當官) officer in charge;relevant officer
- 담배소비세(消費稅) tobacco consumption tax
- 담보(擔保) security;guarantee;warranty;mortgage;pledge
- 담보가등기(擔保假登記) provisional registration for security
- 담보가등기권리(擔保假登記權利) right to the provisional registration for security
- 담보가등기권리자(擔保假登記權利者) person holding a right to the provisional registration for security
- 담보가치(擔保價值) value of security
- 담보계약(擔保契約) security contract;hypothecation
- 담보공탁(擔保供託) security deposit;deposit of security
- 담보권(擔保權) security right;hypothec
- 【용례】** 부동산을 목적으로 하는 담보권을 실행하기 위한 경매신청을 함에는 담보권이 있다는 것을 증명하는 서류를 내야 한다 In filing a request for auction to execute a security right to immovables, the documents attesting the existence of such security right shall be submitted.
- 담보권설정자(擔保權設定者) person who establishes/creates a security right
- 담보권실행(擔保權實行) exercise of security right
- 담보권자(擔保權者) person who holds a security right;person holding a security right;security right holder
- 담보금(擔保金) security money
- 담보대출금(擔保貸出金) secured loan
- 담보력(擔保力) security capacity
- 담보목적(擔保目的) purpose of security
- 담보물(擔保物) collateral;secured property
- 담보물권(擔保物權) real right granted by way of security
- 담보물권자(擔保物權者) holder of a real right granted by way of security
- 담보부사채(擔保附社債) secured/mortgage bond/debenture
- 담보부채권(擔保附債券) secured bond
- 담보부채권(擔保附債權) secured claim

담보재산(擔保財産) collateral;secured property

담보제공(擔保提供)(하다) provision/offer/furnishing of security/collateral (provide/offer/furnish security/collateral)

【용례】 담보제공의 요구를 받은 제조자 또는 수입판매업자가 담보를 제공하지 아니하거나 부족하게 제공한 경우, 시장·군수는 담배의 반출을 금지하거나 세관장에게 반출금지를 요구할 수 있다 If a manufacturer or import distributor, who has received a demand for the provision of security, fails to give the security or gives it insufficiently, the head of Si/Gun may prohibit him/her from carrying out the manufactured tobacco, or request the customs collector to do so.

【용례】 채권관리관은 채권의 보전을 위하여 법령 또는 계약이 정하는 바에 따라 채무자에게 담보의 제공이나 보증인을 세울 것을 요구하여야 하며 필요한 때에는 담보의 보충이나 보증인의 변경 기타 담보의 변경을 요구하여야 한다 A credit management officer shall, in accordance with relevant Acts and subordinate statutes or a contract, require a debtor to provide security or to have any other person stand surety for securing a credit, and require, if necessary, any other additional security, or the replacement of the surety or provided security.

【용례】 금전 또는 유가증권을 납세담보로 제공하고자 하는 자는 이를 공탁하고 그 공탁수령증을 세무서장에게 제출하여야 한다. 다만, 등록된 국제·지방채 또는 사채의 경우에는 담보제공의 뜻을 등록하고 그 등록필증을 제출하여야 한다 Any person, who intends to offer any money or securities as security for tax payment, shall deposit them and present the receipt of such deposition to the chief of the tax office: Provided, That in case of any registered national or local bond or corporation debenture, the purport to offer security shall be registered, and the certificate of registration shall be presented.

【용례】 법원은 그 선임한 재산관리인으로 하여금 재산의 관리 및 반환에 관하여 상당한 담보를 제공하게 할 수 있다 The court may require an administrator appointed by the court to furnish reasonable security for the management and return of the property.

【용례】 자금차입·채무보증 또는 담보제공을 한 자 A person who borrows funds, guarantees liabilities, or provides collaterals.

【용례】 증권투자회사는 자금을 차입하거나 채무보증 또는 담보제공을 하지 못한다. 다만, 주주의 이익을 해할 우려가 없는 경우로서 대통령령이 정하는 때에는 자금을 차입할 수 있으며, 자금차입의 한도·방법 등에 관한 사항은 대통령령으로 정한다 Any securities investment company shall not borrow funds, guarantee debts, or furnish a collateral: Provided, That it may borrow funds in any case as prescribed by Presidential Decree, in which the interests of stockholders are not likely to be impaired, and the matters concerning the limit and method of such borrowing shall be prescribed by Presidential Decree.

담보제공자(擔保提供者) person who provides security

담보책임(擔保責任) responsibility for security/mortgage;warranty liability;liability for security

담보취소(擔保取消) cancellation of security

담합(談合) prearrangement;collusion

답변(答辯)/답변서(答辯書) (written) defence/plea/reply/answer

당기(當期) current period/term

당기순이익(當期純利益) net profit for the current period/term

당부(當否) whether or not to be proper/right

당비(黨費) party membership fees

【용례】 “당비”라 함은 명목여하에 불구하고 정당의 당헌·당규 등에 의하여 정당의 당원이 부담하는 금전이나 유가증권 그 밖의 물건을 말한다 The term “party membership fees” means money, securities or other articles which are borne or contributed by party members according to party constitution or party rules, etc. irrespective of the pretext thereof.



당사자(當事者) party

【용례】 감사원의 재심의판결에 대하여는 감사원을 당사자로 하여 행정소송을 제기할 수 있다. 다만, 그 효력을 정지하는 가처분결정은 할 수 없다 With respect to an adjudication of the review made by the Board of Audit and Inspection, an administrative litigation may be filed against the Board of Audit and Inspection as a party: Provided, That a decision for provisional disposition to suspend its effect can not be made.

당사자능력(當事者能力) admissibility to a party;capacity for being a party

당사자등(當事者等) parties, etc.

【용례】 “당사자등”이라 함은 행정청의 처분에 대하여 직접 그 상대가 되는 당사자와 행정청이 직권 또는 신청에 의하여 행정절차에 참여하게 한 이해관계인을 말한다 The term “parties, etc.” means the direct parties to any disposition taken by an administrative agency and the interested persons who are, ex officio or upon request, required to participate in the administrative procedures by the said administrative agency.

당사자소송(當事者訴訟) party litigation

당사자신문(當事者訊問) party examination;examination of parties involved

당사자적격(當事者適格) standing to sue

당선소송(當選訴訟) lawsuit against election

당연상인(當然商人) merchant who engages in commercial transactions in his/her own name

당연적용사업장(當然適用事業場) obligatorily applicable workplace

당연직위원(當然職委員) ex officio member

당원집회(黨員集會) rally of party members;rally held by party members

당좌거래(當座去來) current account transactions

당좌대월(當座貸越) overdraft

당좌예금(當座預金) checking account;current deposit/account

당첨금(當籤金) prize;prize money

당해연도(當該年度) relevant/pertinent year;year in question

대가(代價) price;cost

대가(對價) consideration;quid pro quo;equivalent

대가보관(對價保管) custody of proceeds

대규모기업집단(大規模企業集團) conglomerate;group of large-scale enterprises;group of large-size companies

대금(代金) price;cost;charge;purchase price

대금(貸金) loan;money-lending

대금결제방법(代金決済方法) price settlement method

대금지급(代金支給) payment of price;payment of purchase price;purchase amount payment

대금지급거절권(代金支給拒絶權) right to refuse the payment of price

대금채권(代金債權) claim of the price

대기업(大企業) large-scale enterprise;large enterprise/company

대기(大氣) air;atmosphere

대기오염(大氣汚染) air/atmospheric pollution

【용례】 환경부장관은 전국적인 대기오염 및 기후·생태계 변화유발물질의 실태를 파악하기 위하여 환경부령으로 정하는 바에 따라 측정망을 설치하고 대기오염도 등을 상시 측정하여야 한다 In order to grasp the actual conditions of air pollution throughout the country, the Minister of Environment shall install a measuring network, and measure at all times the degree of air pollution.

대기오염공정시험방법(大氣汚染公定試驗方法) official test method on air pollution;official method to test air pollution

대기오염도(大氣汚染度) air pollution level;degree of air pollution

대기오염물(大氣汚染物)/대기오염물질(大氣汚染物質) air pollutant;air pollution substance

대기오염물질배출시설(大氣汚染物質排出施設) air pollutant emission/discharge facility

대기오염방지(大氣汚染防止) prevention of air pollution;air pollution prevention

대기오염방지시설(大氣汚染防止施設) air pollution prevention facility;facility to prevent air pollution

대륙붕(大陸棚) continental shelf

대리(代理)(하다) performance on behalf (perform on behalf)

【용례】 계약관의 사무의 전부를 대리하는 공무원은 대리계약관, 그 일부를 분장하는 공무원은 분임계약관, 분임계약관의 사무를 대리하는 공무원은 대리분임계약관으로 각각 칭한다 A public official who performs all of duties of the contract official on his/her behalf shall be referred to as the proxy contract official;a public official who takes charge of a part thereof as the public official in partial charge of contracts;and a public official who acts for the duties of the public official in partial charge of contracts as the proxy public official in partial charge of contracts, respectively.

대리계약(代理契約) proxy contract

대리권(代理權) agency authority/power;proxy

대리권소멸(代理權消滅) lapse of agency authority/power

대리권수여(代理權授與) conferment/grant of agency authority/power

대리권한(代理權限) representative authority;authority of agent

대리납부(代理納付) payment by proxy

대리상(代理商) commercial agent;agent

대리양육(代理養育) surrogate/vicarious rearing;rearing by proxy

대리위원(代理委員) delegate;proxy commissioner;deputy committee member

대리인(代理人) agent;attorney;attorney in fact;representative;proxy;proctor;procurator

대리점(代理店) agency

대리점유(代理占有) possession through a representative;derivative possession

대리행위(代理行爲) representation;representative act

대마(大麻)/대마초(大麻草) hemp;cannabis;hemp cigarette;hashish;marihuana

대물대차(代物貸借) loan by substitutes

대물변제(代物辨濟) accord and satisfaction;payment in substitutes

대법관(大法官) Justice of the Supreme Court;Supreme Court Justice

대법관회의(大法官會議) Conference of Supreme Court Justices; Supreme Court Justices' Council

대법원(大法院) Supreme Court

【용례】 명령·규칙 또는 처분이 헌법이나 법률에 위반되는 여부가 재판의 전제가 된 경우에는 대법원은 이를 최종적으로 심사할 권한을 가진다 The Supreme Court shall have the power to make a final review of the constitutionality or legality of administrative decrees, regulations or actions, when their constitutionality or legality is at issue in a trial.

대법원규칙(大法院規則) Supreme Court Regulations

대법원장(大法院長) Chief Justice of the Supreme Court

대부(貸付) loan; lending

대부한도(貸付限度) loan/credit limit; loan ceiling; maximum amount of loans

대사관(大使館) embassy

대손(貸損) bad/irrecoverable debt

【용례】 내국법인이 각 사업연도에 외상매출금·대여금 기타 이에 준하는 채권의 대손에 충당하기 위하여 대손충당금을 손금으로 계산한 경우에는 대통령령이 정하는 바에 따라 계산한 금액의 범위안에서 당해 사업연도의 소득금액계산에 있어서 이를 손금에 산입한다 Where a domestic corporation appropriates a bad debt allowance in order to cover bad debts from credit accounts, loans, and other corresponding debentures as deductible expenses for each business year, they shall be included in deductible expenses in the calculation of the income amount for the concerned business year within the scope of the amount calculated under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

대손금(貸損金) amount of a bad/irrecoverable debt; bad/irrecoverable debt expenses

대손충당(貸損充當)/대손충당금(貸損充當金) appropriation for a bad/irrecoverable debt

대손충당금계정(貸損充當金計定) account of an appropriation for a bad/irrecoverable debt; fund account of a bad/irrecoverable debt; account to cover a bad/irrecoverable debt

대습(代襲) representation

대습상속(代襲相續) succession/inheritance by representation

대여(貸與) lending; loan; lend-lease; rent

대여권(貸與權) right of lending/rent

대여업(貸與業) lending/renting business; loan service

대역(帶域) band

대외경제협력(對外經濟協力) foreign/overseas economic cooperation; economic cooperation with foreign countries

대외경제협력기금(對外經濟協力基金) Economic Development Cooperation Fund

대외무역(對外貿易) foreign/overseas/external/international trade

대외지급수단(對外支給手段) means/instruments of foreign payment

대용유가증권(代用有價證券) substituted securities

대위(代位)(하다) subrogation (subrogate)

【용례】 공단은 제3자의 행위에 의하여 장애연금 또는 유족연금의 지급사유가 발생하여 장애연금 또는 유족연금을 지급한 때에는 그 급여액의 범위안에서 수급권자의 제3자에 대한 손해배상청구권에 관하여 수급권자를 대위한다
 When the Corporation has paid the disability pension or survivors' pension caused by an act of a third person, it shall subrogate the position of the pensioner with respect to his/her claim for damages against the third person within the limit of the amount of benefits.

대위등기(代位登記) subrogated registration ; registration/register of subrogation

대위변제(代位辨濟) performance/payment by subrogation

대위자(代位者) subrogating person

대위채권(代位債權) subrogated credit

대위채권자(代位債權者) subrogating creditor

대인배상(對人賠償) personal indemnification

대장(臺帳) ledger; register; cadastral; registry

대주(貸主) lender

대주주(大株主) large/majority stockholder

대지(垡地) land; site; lot; plot; building site

대지권(垡地權) right to a site

대지사용권(垡地使用權) right to use a site

대충자금(對充資金) counterpart fund

대통령(大統領) President

【용례】 대통령은 헌법과 법률이 정하는 바에 의하여 공무원을 임명한다 The President shall appoint and dismiss public officials as provided by the Constitution and Act.

대통령권한대행자(大統領權限代行者) acting President; person acting for the President

대통령선거(大統領選舉) presidential election

대통령후보자(大統領候補者) candidate for the Presidency; presidential candidate

대표(代表)/대표자(代表者) representative; president; representative director; chairperson; chief

대표권(代表權) power of representation; representative authority

대표권제한(代表權制限) restriction on power of representation; limitation on representation

대표당사자(代表當事者) representative party

대표기관(代表機關) representative agency/institution/organ

대표사원(代表社員) representative member

대표성(代表性) typicality; representative nature

대표소송(代表訴訟) representative suit/action

대표이사(代表理事) representative director; CEO (chief executive officer)

대표청산인(代表清算人) representative/chief liquidator

대표(代表)하다 represent



【용례】 심사위원회의 위원중 근로자를 대표하는 위원, 사용자를 대표하는 위원 및 당연직위원을 제외한 위원은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자중에서 노동부장관의 제청에 의하여 대통령이 위촉한다 The other members of the examination committee, excluding members who represent employees or employers and members naturally included by virtue of their office, shall be commissioned by the President by the recommendation of the Minister of Labor, among those who fall under one of the following subparagraphs.

대한변호사협회변호사(大韓辯護士協會辯護士) attorney-at-law belonging to the Korean Bar Association

대항(對抗)(하다) opposition [oppose]; objection [raise an objection]; confrontation [confront]; contest [contest]

【용례】 공사는 등기를 필요로 하는 사항에 관하여는 그 등기후가 아니면 제3자에 대항하지 못한다 With respect to matters to be registered, the Corporation may not oppose against the third person without making registration thereof.

【용례】 재외자로서 배치설계에 관하여 설정등록된 자 또는 등록된 자는 배치설계관리인의 선임·변경 또는 대리권의 수여·소멸에 관하여 등록하지 아니하면 제3자에게 대항할 수 없다 A non-resident, who registers a layout design, shall not raise an objection to third parties, unless the appointment or change of a layout-design administrator, or the grant or termination of the authority vested in such administrator has been registered.

【용례】 채권관리관은 담보의 제공이 있을 때에는 지체없이 그 담보권의 설정에 관하여 등기, 등록 기타 제3자에 대항할 수 있는 요건을 갖추어야 한다 When the security is provided, a credit management officer shall, without delay, take necessary steps for registration and establishing necessary conditions in order to confront against a third party concerning the establishment of a security right.

【용례】 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 사항은 특허청장에게 등록을 하지 아니하면 제3자에게 대항할 수 없다 The matter falling under any of the following subparagraphs may not be contested against a third party unless the registration thereof is entered before the Commissioner of the Korea Intellectual Property Office.

대항력(對抗力) counterforce

대항요건(對抗要件) requisites for counteraction; requirements for setting up against

대행(代行) performance/execution as agent; vicarious execution/conduct

대행기관(代行機關) agency; substitutional institution/agency/organ

도검(刀劍) swords

【용례】 “도검”이라 함은 칼날의 길이가 15센티미터 이상 되는 칼·검·창·치도(치도)·비수등으로서 성질상 흉기로 쓰여지는 것과 칼날의 길이가 15센티미터 미만이라 할지라도 흉기로 사용될 위험성이 뚜렷이 있는 것 중에서 대통령령이 정하는 것을 말한다 The term “swords” means those as determined by Presidential Decree, of the knives, swords, spears, stilettos, daggers, and so on, whose blade is not less than fifteen centimeters long and which can be used by nature as lethal weapons, and which might be used obviously as such weapons even though the blade is less than fifteen centimeters long.

도급(都給)(하다) contract [contract]

【용례】 개발사업을 위탁 또는 도급한 경우에는 그 위탁이나 도급을 한 자 A person who entrusts or contracts the development works if they are entrusted or contracted.

도급경비(都給經費) contract expense/cost

도급계약(都給契約) contract for any construction work/

도급공사(都給工事) contracted construction

도급근로자(都給勤勞者) contract worker

도급단위(都給單位) contract part/unit

도급사업(都給事業) contracted business

도급인(都給人) contractor; person who ordered any work

【용례】 목적물이 멸실 또는 훼손된 때에는 도급인은 그 멸실 또는 훼손된 날로부터 1년내에 권리를 행사하여야 한다
 If the subject-matter is destroyed or damaged, the contractor shall exercise the rights within one year from the day that such destruction or damage took place.

도급제(都給制) contract system/method

도난(盜難) theft; robbery; larceny

도농복합형태의시(都農複合形態의市) city/Si combined with forms/functions of rural and urban communities

도덕(道德) morality; morals; ethics

도로(道路) road; street

【용례】 “도로”라 함은 도로법에 의한 도로, 유료도로법에 의한 유료도로 그 밖의 일반 교통에 사용되는 모든 곳을 말한다
 The term “road” means a road provided in the Road Act, a toll road provided in the Toll Road Act, and all other places that are used for the general traffic.

도로건설(道路建設) road building

도로계획(道路計劃) plan for a road

도로관리(道路管理) road management

도로관리청(道路管理廳) road management agency/administration/office

도로교통관계법령(道路交通關係法令) Act and subordinate statute related to road traffic

도로사업(道路事業) road undertaking

도로시설(道路施設) road facilities

도류제(導流堤) current-leading embankment

도매(都賣) wholesale

도망(逃亡)(하다) flight (flee); escape (escape)

【용례】 체포영장의 청구를 받은 판사는 체포의 사유가 있다고 인정되는 경우에도 피의자의 연령과 경력, 가족관계나 교우관계, 범죄의 경중 및 태양 기타 제반 사정에 비추어 피의자가 도망할 염려가 없고 증거를 인멸할 염려가 없는 등 명백히 체포의 필요가 없다고 인정되는 때에는 체포영장의 청구를 기각하여야 한다
 The judge who has been requested for a warrant of arrest shall, even if he/she deems that there are any reasons for arrest, dismiss such request when there is no clear need for arrest, such as when, in light of the age, career, family status, social relationship of the suspect, seriousness and manner of the crime, and any other relevant circumstances, the suspect is unlikely to flee or to destroy the evidence.

도면(圖面) plan; drawing; sketch

도박(賭博) gambling

도박개장(賭博開場) opening of a gambling place

도박장(賭博場) casino; gambling house/place; buildings used for casinos

도발(挑發) provocation

도산(倒産) bankruptcy; insolvency

도서(圖書) book; drawings and documents

도서관장(圖書館長) director of a library



도서관협회(圖書館協會) library association

도선(導船) pilotage;piloting

【용례】 “도선”이라 함은 도선구에서 도선사가 선박에 탑승하여 당해 선박을 안전한 수로로 안내하는 것을 말한다
The term “pilotage or piloting” means the service of a pilot involving his/her getting on board and guiding a ship along the safe waterways in a particular piloting area.

도선(渡船) ferry (boat)

도선(導線) conducting wire

도선료(導船料) piloting fees;pilotage dues

도선사(導船士) pilot

도선업(導船業) pilotage/piloting business/service

도선업(渡船業) ferriage

도세(道稅) Do tax

도시개발(都市開發) urban development

【용례】 이 법은 도시개발에 필요한 사항을 규정하여 계획적이고 체계적인 도시개발을 도모하고 쾌적한 도시환경의 조성과 공공복리의 증진에 이바지함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to facilitate planned and systematic urban development, create optimum urban environment and enhance public welfare by prescribing matters necessary for the urban development.

도시개발예정구역(都市開發豫定區域) prearranged urban development zone;prearranged zone for urban development

도시개발제한구역(都市開發制限區域) restricted urban development zone

도시계획(都市計劃) urban/city planning;city plan

도시계획결정(都市計劃決定) determination of urban planning;decision on urban planning

도시계획구역(都市計劃區域) urban planning district/zone

도시계획사업(都市計劃事業) urban planning project/undertaking

도시계획사업시행자(都市計劃事業施行者) urban planning project operator/undertaker;implementer of a project for urban planning

도시계획사업실시계획(都市計劃事業實施計劃) implementation/execution plan for an urban planning project

도시계획시설(都市計劃施設) urban planning facilities

도시계획세(都市計劃稅) city planning tax

도시재개발(都市再開發) urban redevelopment

도시재개발사업(都市再開發事業) urban redevelopment project

도시철도공사(都市鐵道公社) Urban Railway Corporation

도시첨단산업단지(都市尖端産業團地) urban high-tech industrial complex

도심공항터미널업(都心空港터미널業) city air terminal business;midtown air terminal business

도주(逃走) flight;escape;breach of prison;jailbreaking

도주원조(逃走援助) helping escape

도주자(逃走者) fugitive

도지사(道知事) Do governor

도착항(到着港) port of arrival

도청(都廳) Do government office;Do capital (city)

도청(盜聽) eavesdropping;bugging;electronic surveillance;wiretapping

도축세(屠畜稅) butchery tax;slaughter tax

도피(逃避)(하다) flight (flee);escape (escape);evasion (evade)

【용례】 누구든지 국내에 있는 재산을 도피시킬 목적으로 외국 또는 군사분계선이북의지역에 이동하거나 이동하는 결과를 발생하게 하는 행위는 할 수 없다 No person shall remove properties from the Republic of Korea or cause such properties to be removed to foreign countries or to the north of the Military Demarcation Line for the purpose of the flight of such properties.

【용례】 죄를 범한 자를 은닉 또는 도피하게 한 자는 3년 이상의 유기징역에 처한다 Any person, who conceals other persons who commit the crime or enables them to flee, shall be punished by imprisonment for not less than three years.

도형(圖形) diagram;figure;device;shape

도형저작물(圖形著作物) diagrammatic works

도화(圖畫) drawing;picture;paintings;diagraming

독립채산제(獨立採算制) self-supporting accounting system;independent profit system

독점(獨占)(하다) monopoly (monopolize)

【용례】 정부는 공공기관이 보유하고 있는 정보의 독점방지와 정보에 대한 자유로운 접근을 보장하기 위하여 공공기관 보유정보의 제공을 확대하고, 그 유통을 촉진하기 위한 시책을 강구하여야 한다 The Government shall implement policy measures to prevent public institution from monopolizing their information, guarantee free access to the information, expand the supply of the information and promote the distribution of such information.

독점규제(獨占規制) monopoly regulation

독점규제(獨占規制) 및 공정거래(公正去來) monopoly regulation and fair trade;antitrust

독직(瀆職) corruption

독창성(獨創性) originality;creativity;creativeness

독촉(督促) urge;demand;request

독촉수수료(督促手數料) fees for an urge;charge for a call

독촉장(督促狀) demand note;notice of urging;reminder

독촉절차(督促節次) procedure for demand;demanding procedure

동거인(同居人) cohabitant;person living together;person who lives with

동거장소(同居場所) cohabiting place;place of cohabitation

동거친족(同居親族) relatives residing together;relatives living together

동기(動機) motive;cause;reason;motivation;intent

동맹(同盟) alliance

- 동사무소(洞事務所) Dong office;office of Dong
- 동산(動産) movable;movable property;personal estate/property;chattels
- 동산가압류(動産假押留) provisional attachment against movables
- 동산물권(動産物權) real rights over movables
- 동산소유권(動産所有權) ownership of movables;ownership of personal property
- 동산인도(動産引渡) delivery of movables
- 동산인도청구(動産引渡請求) claim/request for delivery of movables
- 동산질권(動産質權) pledge of movables;lien on movables
- 동산질권자(動産質權者) pledgee of movables
- 동산집행(動産執行) execution of movables
- 동(東)·서(西)·남해안권(南海岸圈) east, west and south coastal areas
- 동(東)·서(西)·남해안권개발구역(南海岸圈開發區域) development zone of the east, west or south coastal area
- 동(東)·서(西)·남해안권개발사업(南海岸圈開發事業) development project for the east, west or south coastal area
- 동(東)·서(西)·남해안권발전종합계획(南海岸圈發展綜合計劃) comprehensive plan for the development of the east, west and south coastal areas
- 동성동본(同姓同本) same family name and same family origin
- 동성혼(同姓婚) marriage to a person with the same surname/family name
- 동순위(同順位) same order/priority/rank
- 동승자(同乘者) other passengers;fellow rider
- 동시범(同時犯) simultaneous/concurrent crimes
- 동시사망(同時死亡) simultaneous death;death at the same time
- 동시이행(同時履行) simultaneous/concurrent performance/fulfillment
- 동업자(同業者) partner;person in the same line of business;fellow trader/businessman;colleague
- 동업자조합(同業者組合) trade association;trade association organized by businessmen
- 동의(同意) consent;agreement;assent;approval;accession
- 동의권(同意權) right to consent
- 동의절차(同意節次) procedure for consent;agreement procedure
- 동일내용(同一內容)의 청원(請願) petition of the same subject matter
- 【용례】** 동일내용의 청원이라 함은 청원이유가 다르더라도 그 요구의 주된 내용이 동일한 것을 말한다 The term “petition of the same subject matter” means a petition the main content of which is the same, even though the reason for one petition is different from those of the others.
- 동일성유지권(同一性維持權) right to maintain the identity of the content
- 동일소유자(同一所有者) same owner
- 동행명령(同行命令) order/warrant of accompanying

동행영장(同行令狀) warrant of accompanying

득실(得失) acquisition and loss; acquisition and forfeit; gain and loss

등급(等級) class; grade; degree; classification; level

등기(登記) registration; registry

【용례】 금전의 지급, 물건의 인도, 등기 기타 의무의 이행을 명하는 심판은 채무명이가 된다 Any adjudication ordering a payment of money, delivery of goods, performance of registration and other obligations, shall become a title of debt.

등기공무원(登記公務員) registration official; registrar

등기관(登記官) registration officer

등기권(登記權)/등기권리(登記權利) right to/of registration; right to register

등기권리(登記權利)를 가진 entitled to the registration; entitled to make registration

등기권자(登記權者)/등기권리자(登記權利者) holder of the right of registration ; person entitled to registration

등기기간(登記期間) period of registration; registration period

등기말소(登記抹消) cancellation of registration

등기명의(登記名義) name in the registration

등기명의인(登記名義人) registered titleholder; registered person; person in whose name the registration was made

등기명의인표시(登記名義人表示) indication of the registered person

등기부(登記簿) register; register book; registry

등기부등본(登記簿謄本) certified copy of register

등기부초본(登記簿抄本) abstract of register

등기사무관(登記事務官) registry official of grade V

등기사항(登記事項) register entries; contents of registration; matters to be registered; particulars to be registered; matters to be entered in the register

등기선(登記船) registered ship

등기소(登記所) registration office ; register office; registrar's office; registry

등기소인(登記所印) official seal of a registration office

등기순위(登記順位) priority of registration

등기신청(登記申請) application for registration; registration application

등기신청서(登記申請書) written application for registration; application form for registration

등기신청인(登記申請人) applicant for registration; registration applicant

등기용지(登記用紙) registration form/paper

등기우편(登記郵便) registered mail

등기원인(登記原因) grounds for registration ; cause of registration

등기원인(登記原因)의 무효(無效) nullity of grounds for registration



- 등기원인증서(登記原因證書) deed of grounds for registration
- 등기의무자(登記義務者) person responsible for registration;obligator for registration
- 등기(登記)의 전산이기(電算移記) computerization of registration
- 등기(登記)의 회복(回復) restoration of registration
- 등기전산정보자료(登記電算情報資料) computerized registration data
- 등기절차(登記節次) registration procedure;procedure of registration
- 등기주사(登記主事) administrative officer for registration
- 등기주사보(登記主事補) junior administrative officer for registration
- 등기청구(登記請求) request/claim/petition for registration
- 등기청구권(登記請求權) right of a request/claim for registration
- 등기촉탁(登記囑託) commission/entrustment of registration
- 등기필증(登記畢證) registration certificate;certificate of the completion of registration
- 등록(登錄)(하다) registration (register);enrollment (enroll);entry (enter)

【용례】 제3조 내지 제17조의 규정은 등기 또는 등록할 수 있는 부동산소유권외의 권리(질권·저당권 및 전세권을 제외한다)의 취득을 목적으로 하는 담보계약에 관하여 이를 준용한다 The provisions of Articles 3 through 17 shall apply mutatis mutandis to any security contract with the objective to acquire any right (excluding the pledge right, mortgage and registered lease on deposit basis) other than the ownership of real estate, which is to be registered.

【용례】 대학(산업대학, 전문대학 및 방송·통신대학을 포함한다)은 입학자격이 있는 자에게 시간제로 등록하여 당해 대학의 수업을 받게 할 수 있다 Universities and colleges (including industrial colleges, junior colleges, and open and correspondence colleges) may have those qualified for admission enroll them as part-time students by the hour and allow them to take lessons at colleges concerned.

【용례】 기명식 산업금융채권의 이전은 취득자의 성명과 주소를 산업금융채권원부에 등록하고 그 성명을 증권에 기재하지 아니하면 한국산업은행 기타 제3자에 대항하지 못한다 The transfer of a registered industrial finance bond shall not oppose the Korea Development Bank or other third parties unless the name and address of the transferee are entered in the ledger of industrial finance bonds, and the name of the transferee is entered on the bond certificate.

- 등록국(登錄國) country of registration;registered state/nation
- 등록국채(登錄國債) registered government bonds
- 등록기관(登錄機關) registration agency;registry agency
- 등록명의인(登錄名義人) title holder of registration
- 등록부(登錄簿) registry;registration book
- 등록사업자(登錄事業者) registered business operator
- 등록상표(登錄商標) registered trademark
- 등록세(登錄稅) registration tax
- 등록신청(登錄申請) application for registration
- 등록의장(登錄意匠) registered design

등록일(登録日) registration date;date of registration

등록증(登録證) certificate of registration;registration certificate

등록질(登録質) registered pledge

등록출원(登録出願) application for registration

등록출원상표(登録出願商標) trademark of an application for registration;trademark whose registration was applied for

등록취소(登録取消)(하다) revocation of registration (revoke the registration)

【용례】 중개업자의 위법행위의 확인 및 중개업자에 대한 등록취소·업무정지 등 행정처분을 위하여 필요한 경우 Where it is necessary to confirm a broker's illegal act and to take an administrative measure to revoke the registration or suspend the business against him.

등록취소사유(登録取消事由) grounds for the revocation of registration

등록취소처분(登録取消處分) disposition of revocation of registration

등본(謄本) certified copy;duplicate

등사(謄寫)(하다) copy (copy);duplication (duplicate);reproduction (reproduce)

【용례】 총괄청·관리청 또는 관리사무를 위임받은 공무원이 국유재산관리를 위하여 필요한 때에는 등기소 기타 관계행정기관의 장에게 무료로 필요한 서류의 열람과 등사를 하거나 그 등본 또는 초본의 교부를 청구할 수 있다
The office of general administration, offices of administration, or the officials to whom the administrative duties have been delegated, may inspect and copy necessary documents or request the chiefs of the registry offices or other administrative agencies to issue certified copies or abstracts of such documents, without charge, if necessary for the administration of the state property.

디스크 diskette

디지털콘텐츠이용자보호지침(利用者保護指針) guidelines for the protection of digital content users





로봇기술개발(技術開發) robot technology development

로봇랜드 robotland

【용례】 "로봇랜드"란 제30조에 따라 지정된 조성지역으로서 지능형 로봇의 개발 및 보급을 위하여 각종 지능형 로봇이 활용되는 시설과 그 밖의 부대시설이 설치된 지역을 말한다 The term "robotland" means an area designated and developed pursuant to Article 30, in which facilities for the utilization of various kinds of intelligent robots and other auxiliary facilities are installed for the development and distribution of intelligent robots.

리스 lease;leasing

【용례】 여신전문금융회사가 아닌 자는 그 상호를 표기함에 있어서 여신·신용카드·시설대여·리스·할부금융 또는 신기술금융과 동일하거나 유사한 표시를 하여서는 아니된다 A person who is not a specialized credit financial business company may not use the same or similar indication as credit, credit card, facilities leasing, lease, installment financing, or venture capital business in his/her trade name.

리스자산(資産) lease assets

리스회사(會社) leasing company/corporation

마약(麻藥) narcotic;drug

【용례】 각급선거관리위원회의 위원은 선거인명부작성기준일 또는 국민투표안공고일로부터 개표종료시까지 내란·외환·국교·폭발물·방화·마약·통화·유가증권·우표·인장·살인·폭행·체포·감금·절도·강도 및 국가보안법위반의 범죄에 해당하는 경우를 제외하고는 현행범인이 아니면 체포 또는 구속되지 아니하며 병역소집의 유예를 받는다 No member of each election commission shall be arrested or detained unless he/she is flagrante delicto, and he/she shall be granted a postponement of the call for military service during the period from the record date of the electoral registry or the pronouncement date of a referendum to the completion of ballot-counting, unless he/she commits a crime related to internal rebellion, invasion of foreign enemies, diplomatic relations, explosives, arson, narcotics, currency, securities, stamps, seals, murder, violence, arrest, detention, theft, robbery, or infringement of the National Security Act.

마약감시원(麻藥監視員) narcotics control officer

마약거래(麻藥去來) narcotics trafficking;drug deal/trade

마약관리자(麻藥管理者) narcotics controller/regulator

마약도매업자(麻藥都賣業者) wholesaler of narcotics

마약사범(麻藥事犯) person who commits a crime related to narcotics

마약소분업자(麻藥小分業者) narcotics sub-distributor/subdivider

마약수사사무관(麻藥搜查事務官) narcotics investigation officer in Grade □

마약수사서기(麻藥搜查書記) narcotic investigation official in Grade □

마약수사주사(麻藥搜查主事) narcotic investigation official in Grade □

마약수입업자(麻藥輸入業者) narcotics importer

마약제제업자(麻藥製劑業者) pharmaceutical manufacturer of narcotics

마약제조업자(麻藥製造業者) manufacturer of narcotics

마약중독(麻藥中毒) narcotic/drug addiction

마약중독자(麻藥中毒者) narcotic;narcotic/drug addict

마약취급학술연구자(麻藥取扱學術研究者) academic researcher on narcotics

마취(麻酔) anesthesia

만국우편연합(萬國郵便聯合) Universal Postal Union

만기(滿期) maturity;expiry

【용례】 한국은행은 통화안정증권을 환매하거나 만기일전에 액면금액으로 추첨상환할 수 있다 The Bank of Korea may repurchase currency stabilization bonds or redeem them by lot at par value prior to the date of their maturity.

【용례】 농어촌특별세법의 종전규정에 의한 저축의 이자와 배당에 대한 감면의 경우 2000년 12월 31일까지 동 저축에 가입한 분에 대하여는 동 저축의 만기시까지 종전의 규정을 적용한다 In case of tax reduction and exemption with respect to any interest and dividend accruing from savings under the previous provisions of the Act on Special Rural Development Tax, savings deposited on or before December 31, 2000 shall be governed by such previous provisions until their expiry.

만기석방(滿期釋放) release on the expiration of a prison term;release on the expiration of the period of punishment or sentence;release at the end of prison term

만기일(滿期日) expiration date;date of maturity;due date

만기지급(滿期支給) payment at maturity

만료(滿了)(되다) expiration (expire)

【용례】 기획재정부장관은 관세자유지역 예정지역의 지정기간이 만료되기 전에 관세자유지역위원회의 심의를 거쳐 관세자유지역으로 지정할 것인지의 여부를 결정하여야 한다 The Minister of Strategy and Fiance shall determine whether or not to designate any prearranged zone as a customs-free zone by referring it to the Customs-Free Zone Committee for deliberation before the expiration of the term of validity of the designation.

【용례】 위원은 그 임기가 만료된 경우 후임자가 위촉될 때까지 계속 그 직무를 집행한다 In case the term of office of a member expires, he/she shall continuously perform his/her duties until his/her successor is commissioned.

만료점(滿了點) expiration point

만재흘수선(滿載吃水線) full load draft line;load line

말소(抹消)(하다) cancellation (cancel);deletion (delete);elimination (eliminate)

【용례】 등록말소의 절차 기타 필요한 사항은 국토해양부령으로 정한다 The procedures for the cancellation of registration and other necessary matters shall be prescribed by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs.

【용례】 시장·군수 또는 구청장은 임대사업자의 등록을 말소하고자 하는 경우에는 청문을 실시하여야 한다 If the head of a Si/Gun/Gu intends to cancel the registration of rental housing business operators, he/she shall hold a hearing.

【용례】 등기관이 소유권보존등기의 신청을 각하한 경우에는 제40조 제1항의 규정에 의하여서 한 기재를 말소하여야 한다 In case a registration official rejects an application for any ownership preservation registration, he/she shall delete those matters which are entered under Article 40 (1).

【용례】 공공기관의 개인정보처리업무를 방해할 목적으로 공공기관에서 처리하고 있는 개인정보를 변경 또는 말소한 자는 10년 이하의 징역에 처한다 Any person who modifies or eliminates any such personal information as a public institution manages, for the purpose of hindering it in doing so, shall be punished by imprisonment for not more than ten years.

말소등기(抹消登記) registration for cancellation; canceled registration; cancellation registration

말소청구(抹消請求) request/application/claim for cancellation

망명(亡命) exile;asylum

매각(賣却)(하다) sale (sell);disposal (dispose)

【용례】 시·도지사는 건설기계의 소유자 또는 점유자가 제1항의 규정에 의한 명령을 받은 날부터 1월이 경과할 때까지 이를 이행하지 아니한 때에는 대통령령이 정하는 바에 따라 건설기계를 매각하거나 폐기할 수 있다 If the owner or possessor of construction machines fails to comply with any such order as given under paragraph (1)

within one month after being so given, the Mayor/Do governor may sell or dismantle them in accordance with Presidential Decree.

【용례】 매각대금을 분할납부하게 하거나 공제할 수 있는 경우는 다음 각 호와 같다. 이 경우에는 수의계약에 의하여 매각할 수 있다; In cases falling under any of the following subparagraphs, the purchase price may be paid in installments or deducted. In this case, the disposal by a free contract may be permitted.

매각가격(賣却價格) selling/sale price

매각가액(賣却價額) selling/sale value

매각결정(賣却決定) decision to sell

매각대금(賣却代金) price for sale; proceeds (accruing) from sale; purchase price

매각비용(賣却費用) cost of sale

매각예정가격(賣却豫定價格) estimated sale price

매각조건(賣却條件) terms of sale; conditions of sale; sales conditions

매각처분(賣却處分) disposal by sale

매개(媒介)(하다) intermediary/intermediation (intermediate); mediation (mediate); carrying (carry)

【용례】 “정보통신서비스”라 함은 전기통신역무와 이를 이용하여 정보를 제공하거나 정보의 제공을 매개하는 것을 말한다 The term “information and communications services” means telecommunications services and the provision of information by means of them, or the intermediation of such provision.

【용례】 누구든지 전기통신사업자가 제공하는 전기통신역무를 이용하여 타인의 통신을 매개하거나 타인의 통신용에 제공하여서는 아니된다. 다만, 대통령령이 정하는 경우에는 그러하지 아니하다 Any person shall neither mediate communications of other persons by using telecommunications services provided by a telecommunications business operator nor provide them for such communications: Provided, That this shall not apply to any such case as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 쥐·벌레 기타 전염병 매개동물의 구제 또는 구제시설의 설치를 명하는 것 To give orders to either exterminate rats, insects and other animals carrying contagious diseases or establish facilities for such extermination.

매개물(媒介物)/매개물체(媒介物體) media; carrier

매도(賣渡)(하다) sale (sell)

【용례】 공유자의 1인이 환매할 권리를 보류하고 그 지분을 매도한 후 그 목적물의 분할이나 경매가 있는 때에는 매도인은 매수인이 받은 또는 받을 부분이나 대금에 대하여 환매권을 행사할 수 있다. 그러나 매도인에게 통지하지 아니한 매수인은 그 분할이나 경매로써 매도인에게 대항하지 못한다 If, after one of the co-owners of the object of a sale, in which the right of redemption has been reserved, has sold his/her share, and the partition of, or sale by auction of such an object has taken place, the seller may exercise the right of redemption in respect of that part or the purchase money which the buyer has received or is to receive: Provided, That the buyer who has not given any notice upon the partition or a sale by auction to the seller, may not set up against the seller therewith.

매도가격(賣渡價格) selling/sale price

매도계약(賣渡契約) contract for sale; sales contract

매도인(賣渡人)/매도자(賣渡者) seller; vendor

매도증서(賣渡證書) bill of sale; sales note

매매(賣買) buying and selling; purchase and sale

매매가액(賣買價額) value of purchase and sale



매매거래(賣買去來) transactions;dealings

매매대금(賣買代金) price of purchase and sale

매매목적(賣買目的) object of purchase and sale

매매목적물(賣買目的物) goods/object of purchase and sale

매매차익(賣買差益) profit margin on purchase and sale

매수(買收)(하다) purchase (purchase)

【용례】 토지등을 매수하는 경우의 매수가격은 공공용지의 취득 및 손실보상에 관한 특별법의 규정에 의하여 산정한 가액에 의한다 If any land, etc. is purchased, the price for such land as so purchased shall be based on that value which is calculated under the Act on Special Cases concerning the Acquisition of Lands for Public Use and the Compensation for their Loss.

매수(買受)(하다) purchase(purchase);acquisition by purchase(acquire ←a thing→ by purchase)

【용례】 이 법은 개발제한구역의 지정과 개발제한구역에서의 행위제한, 주민에 대한 지원, 토지의 매수 기타 개발제한구역의 효율적인 관리를 위하여 필요한 사항을 정함으로써 도시의 무질서한 확산을 방지하고 도시주변의 자연환경을 보전하여 도시민의 건전한 생활환경을 확보함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to ensure the healthy living environment for citizens, by prescribing necessary matters for the designation of development-restricted zones, the restriction on acts, support to residents and acquisition of land by purchase therein, and the efficient management thereof to prevent the chaotic proliferation of cities as well as to conserve the natural environment in and around them.

매수신고(買受申告) report on purchase

매수신청(買受申請) application for purchase

매수인(買受人/買收人)/매수자(買受者/買收者) purchaser;buyer;vendee

매수청구(買受請求) request/claim for purchase

매수청구권(買受請求權) right to request/claim for/the purchase;purchase claim

매연(煤煙) exhaust fumes;smoke

매입(買入)(하다) purchase (purchase);buying (buy)

【용례】 국채는 공개시장에서 발행함을 원칙으로 한다. 다만, 다른 법률이 정하는 바에 따라 특정인으로 하여금 국채를 매입하게 하거나 현금의 지급에 갈음하여 국채를 교부할 수 있다 State bonds shall be issued on the open market: Provided, That they may be purchased by any particular person or delivered in lieu of payment of cash, as prescribed by any other Act.

매입가격(買入價格) purchase price

매입가액(買入價額) purchase value

매입금(買入金) purchase price/amount/money

매입세(買入稅) purchase tax

매입세액(買入稅額) purchase tax amount

매입세액공제(買入稅額控除) purchase tax amount deduction

매입원가(買入原價) purchase/purchasing cost

매입임대주택(買入賃貸住宅) purchased rental housing/house

매입처별세금계산서합(買入處別稅金計算書合) total/aggregate tax invoice for respective/individual suppliers

- 매장(埋葬) burial;interment
- 매장물(埋藏物) deposit
- 매장량(埋藏量) reserves;deposits
- 매장(賣場) shop;store
- 매장문화재(埋藏文化財) buried cultural property
- 매점매석행위(買占賣惜行爲) act of cornering and hoarding;act of cornering goods or failing to sell them;act of buying up goods and indisposition to sell such goods
- 매출(賣出) sale;selling;turnover;offering
- 매출가액(賣出價額) value of sale;selling/offering price
- 매출신고(賣出申告) report on sales
- 매출세액(賣出稅額) sales tax amount;amount of sales tax
- 매출액(賣出額) sales;amount of sale;turnover;sales revenue
- 매출원가(賣出原價) sales cost;cost of sales
- 매출전표(賣出傳票) sales slip
- 매출할인(賣出割引) sales discount
- 먹는물 drinking water;drinkable water
- 먹는물수질감시원(水質監視員) drinking water quality supervisor
- 먹는샘물 drinking/drinkable spring water
- 먹는해양심층수(海洋深層水) deep sea drinking water
- 먹는해양심층수수입업(海洋深層水輸入業) business of importing deep sea drinking water
- 먹는해양심층수제조업(海洋深層水製造業) business of manufacturing deep sea drinking water
- 면사무소(面事務所) Myeon office
- 면세(免稅) tax exemption;exemption from taxation
- 【용례】** 정부는 교통·에너지·환경세의 납세보전을 위하여 필요하다고 인정하는 때에는 미납세 또는 면세로 반입한 자에 대하여 과세자료의 제출 기타 단속상 필요한 사항에 관한 명령을 할 수 있다 When it is deemed necessary in order to secure payment of traffic tax, the Government may issue an order to submit data for taxation or concerning other matters necessary for the regulation to the person who carries in without tax payment or under the tax exemption.
- 면세거래(免稅去來) tax-free transactions;duty-free transactions
- 면세공급(免稅供給) tax-free supply;duty-free supply
- 면세규정(免稅規定) tax exemption provisions;provisions on tax exemption
- 면세대상(免稅對象) subject-matter of tax exemption;goods subject to the exemption from taxation
- 면세대상자(免稅對象者) person eligible for the exemption from taxation;person to be exempted from taxation
- 면세물품(免稅物品) tax-exempt goods/articles;tax-free goods/articles;goods/articles exempt from taxation
- 면세사업(免稅事業) tax-exempt business;tax-free business



면세사업자(免稅事業者) businessman exempt from taxation

면소(免訴)(하다) dismissal [dismiss];acquittal of a public action [acquit a person of a public action];absolution from a public action [absolve a person from a public action]

【용례】 다음 경우에는 판결로써 면소의 선고를 하여야 한다 The following cases shall be declared to be dismissed by judgment.

【용례】 형의 선고유예를 받은 날로부터 2년을 경과한 때에는 면소된 것으로 간주한다 If two years have passed since any person was declared the suspension of the sentence of a punishment by a court, he/she shall be deemed to be acquitted of the public action.

【용례】 고소 또는 고발에 의하여 공소를 제기한 사건에 관하여 피고인이 무죄 또는 면소의 판결을 받은 경우에 고소인 또는 고발인에게 고의 또는 중대한 과실이 있는 때에는 그 자에게 소송비용의 전부 또는 일부를 부담하게 할 수 있다 In case the accused in a case on which a public action is brought by any accusation or information is sentenced to either innocence or absolution from the public action, all or part of the expenses thereof may be borne by the accuser or informer if there exists any intention or gross negligence to him.

면접교섭권(面接交涉權) visitation right;right of interview and negotiation

면제(免除)(하다) exemption [exempt];release [release]

【용례】 교육보호대상자에 대하여는 교육에 필요한 수업료·입학금·기성회비 그 밖의 학비(이하 "수업료등"이라 한다)를 면제한다 Every person eligible for educational benefits shall be exempted from tuitions, entrance fees, dues for school supporting association and school expenses needed for his/her education (hereinafter referred to as the "tuitions, etc.").

【용례】 도선사가 선박을 도선하고 있는 경우에도 그 선박의 안전한 운항을 위한 선장의 책임은 면제되지 아니하고 그 권한을 침해받지 아니한다 Even if a pilot is in the course of piloting a ship, the master of the ship shall not be exempted from the responsibility for the safe navigation thereof, and at the same time his/her powers shall not be violated.

【용례】 공공기관이 중소기업협동조합과 계약을 체결할 때에는 계약보증금의 납부를 면제할 수 있다 If any public institution enters into a contract with a small and medium enterprises cooperative, the payment of a guaranty thereof may be exempted.

【용례】 채권관리관은 채무자로부터 채무의 면제신청을 받은 때에는 총리령이 정하는 바에 따라 지방행정기관 및 세무서에 대하여 재산의 유무를 조사·확인하여야 한다. 다만, 그 채권금액이 10만원 미만인 경우에는 그러하지 아니하다 A credit management officer shall, if he/she receives an application for the release from a debt from a debtor, have a local administrative agency concerned and a competent tax office investigate and confirm whether the debtor has any property pursuant to ordinance of the Prime Minister: Provided, That this shall not apply if the amount of credit is less than one hundred thousand won.

면제대상(免除對象) being subject to the exemption

【용례】 관세·특별소비세 및 부가가치세의 면제대상이 되는 자본재 Capital goods which are subject to the exemption from the customs duties, special consumption tax and value-added tax.

면제사업(免除事業) exempted business

면제사유(免除事由) cause/reason/ground for exemption

면제세액(免除稅額) exempted tax amount;tax amount exempted

면제소득(免除所得) exempted income on taxation;tax-exempt income

면제신청(免除申請)(하다) application for the exemption/release (make an application/apply for the exemption/release)

【용례】 면제를 받고자 하는 자는 대통령령이 정하는 바에 따라 그 면제신청을 하여야 한다 Any person who intends to be exempted shall apply for such exemption in accordance with Presidential Decree.

【용례】 채권관리관은 채무자로부터 채무의 면제신청을 받은 때에는 총리령이 정하는 바에 따라 지방행정기관 및 세무서에 대하여 재산의 유무를 조사·확인하여야 한다. 다만, 그 채권금액이 10만원 미만인 경우에는 그러하지 아니하다 A credit management officer shall, if he/she receives an application for the release from a debt from a debtor, have a local administrative agency concerned and a competent taxation office investigate and confirm whether the debtor has any property pursuant to ordinance of the Prime Minister: Provided, That this shall not apply if the amount of credit is less than one hundred thousand won.

면제액(免除額) exempted amount

면직(免職)(하다) removal/dismissal from one's office (remove/dismiss any person from his/her office)

【용례】 위원은 중대한 심신상의 장애로 직무를 수행할 수 없게 된 경우를 제외하고는 그 의사에 반하여 면직되지 아니한다 A member shall not be removed from his/her office against his/her will unless he/she becomes incapable of performing his/her duties due to any serious mental or physical disorder.

【용례】 위원은 형의 선고로 받았거나 심신쇠약 또는 현저한 능력부족으로 직무를 수행하기 곤란한 때 외에는 그 의사에 반하여 면직되지 아니한다 Any member shall not be dismissed from his/her office against his/her will unless he/she is sentenced to a punishment or it is difficult for him/her to perform his/her duties due to mental or physical breakdown or noticeable lack of ability.

면직처분(免職處分) disposition/measure/action of removal/dismissal from office

면책(免責) exemption/immunity from responsibility/liability/obligation

면책규정(免責規定) exemption provisions

면책조항(免責條項) exemption provisions/clause

면책증서(免責證書) certificate/document of exemption/immunity from responsibility/liability

면책특약(免責特約) special agreement concerning exemption

면책행위(免責行爲) act of exemption from liability

면탈(免脫)(하다) evasion (evade)

【용례】 요금등의 납부 의무는 그 납부하여야 할 날로부터 6월내에 납부의 고지를 받지 아니하였을 때에는 소멸한다. 다만, 불법으로 면탈한 요금에 대하여는 그러하지 아니하다 Liability for the payment of the postage, etc. shall expire if notice thereof is not given within six months after the day on which such payment shall be made: Provided, That this shall not apply to that postage which is illegally evaded.

【용례】 신탁회사는 제3자와의 계약 등에 의하여 의결권을 교차하여 행사하는 등 제1항 및 제2항의 규정의 적용을 면탈하기 위한 행위를 하여서는 아니된다 A trust company shall not commit any act for evading the application of paragraphs (1) and (2), such as the cross-exercise of voting rights by a contract, etc. with a third party.

면허(免許) license

면허세(免許稅) license tax

면허수첩(免許手帖) license notebook

멸실(滅失)(하다) destruction (destroy);demolition (demolish);extinguishment (extinguish);loss (lose)

【용례】 건설기계가 멸실된 때 Where construction machines are destroyed.

【용례】 등록업체는 외국물품 등을 멸실·분실한 경우 또는 폐기하고자 하는 경우에는 대통령령이 정하는 바에 따라 세관장에게 신고하여야 한다 A registered entity shall, if foreign goods, etc. has been destroyed or lost or it intends to disuse them, make report to the head of a customhouse concerned in accordance with Presidential Decree.



【용례】 “신축”이라 함은 건축물이 없는 대지(기존건축물이 철거 또는 멸실된 대지를 포함한다)에 새로이 건축물을 축조하는 것(부속건축물만 있는 대지에 새로이 주된 건축물을 축조하는 것을 포함하되, 개축 또는 재축에 해당하는 경우를 제외한다)을 말한다 The term “new construction” means the construction of a new building (including the new construction of a main building on any site in which there is only an accessory building, but excluding any case falling under an alteration or reconstruction) on a site in which there is no building (including a site where an existing building is torn down or demolished).

【용례】 채무자가 담보를 손상, 감소 또는 멸실하게 한 때 If an obligor has damaged, reduced or extinguished a security.

【용례】 고정자산으로서 천재·지변·화재 등 대통령령이 정하는 사유로 인하여 파손 또는 멸실된 것 Fixed assets which are damaged or lost due to natural disasters, fires, or other causes asprescribed byPresidential Decree.

멸종위기야생동식물(滅種危機野生動植物) endangered wild fauna and flora

명도(明渡)(하다) surrender (surrender);delivery (deliver)

【용례】 건물의 명도 또는 철거를 명하는 가처분의 재판에는 당사자의 변론이 있어야 한다 The judgment on provisional dispositions to give orders that any building be surrendered ordemolished shall require the pleadingof aparty.

명령(命令) order

【용례】 이 법 또는 이 법에 의한 명령이나 처분은 당해 명령이나 처분의 목적이 된 가축 또는 물건의 소유자로부터 권리를 승계한 자 또는 새로운 권리의 설정에 의하여 관리자가 된 자에 대하여도 그 효력이 있다 This Act or any order or disposition thereunder shall also be binding on any person who has succeeded to the rights of the owner of the livestock or goods subject to the foregoing order or disposition or on any person who has become the manager of the said livestock or goods by the creation of new rights.

명령권(命令權) authority to issue/give an order

명령사항(命令事項) ordered matters

명령위반(命令違反) violation of an order

명세서(明細書) specifications;details;detailed statement;particulars

명승지(名勝地) place of scenic beauty;famously scenic spot

명시이월비(明示移越費) specified carryover fund;explicitly explained carryover fund

명예(名譽) honor;reputation;fame

명예직(名譽職) post/service without remuneration;honorary post/office

명예영사(名譽領事) honorary consul

명예퇴직(名譽退職) voluntary retirement/resignation before the age limit;early voluntary retirement;honorable retirement

명예퇴직수당(名譽退職手當) allowance for voluntary retirement/resignation before the age limit;early voluntary retirement allowance;honorable retirement allowance

명예훼손(名譽毀損) injury to a person’s honor;defamation;slander;libel

명의(名義) name;title

【용례】 수임인이 위임인을 위하여 자기의 명의로 취득한 권리는 위임인에게 이전하여야 한다 All rights which the mandatory has acquired in his/her own name on behalf of the mandator shall be transferred to the mandator.

명의개서(名義改書) entry of a change of a holder (in the register);transfer of the title/name (of inscribed securities)

명의개서대리인(名義改書代理人) transfer agent;agent for the entry of a change of a holder (in the register); agent for the transfer of the title/name (of inscribed securities)

명의개서대행회사(名義改書代行會社) transfer agency;company which makes an entry of a change of a holder as an agent

명의대여(名義貸與) name/title lending;any person's permission to have other persons use his/her name

명의대여자(名義貸與者) name/title lender;a person who permits other persons to use his/her name

명의수탁자(名義受託者) title trustee

【용례】 “명의수탁자”라 함은 명의신탁약정에 의하여 실권리자의 부동산에 관한 물권을 자신의 명의로 등기하는 자를 말한다 The term “title trustee” means a person who registers a real right to real estate of a person having the actual right under his/her name according to the title trust agreement.

명의신탁약정(名義信託約定) title trust agreement

명의신탁자(名義信託者) title truster

【용례】 “명의신탁자”라 함은 명의신탁약정에 의하여 자신의 부동산에 관한 물권을 타인의 명의로 등기하게 하는 실권리자를 말한다 The term “title truster” means a person having the actual right who has any real right to his/her own real estate registered under another person's name, according to the title trust agreement.

명의인(名義人) title holder;holder of a title deed;person holding a title

명장(名匠) master craftsman

명칭(名稱) name;title

모계(母系) maternal/matrilineal line/side/descent

모계혈족(母系血族) maternal blood relatives

모두진술(冒頭陳述) opening statement

모방(模倣) imitation

모욕(侮辱) contempt;indignity;insult

모의(模擬) mock;imitation

모의(謀議) conspiracy;plot

모자보건사업(母子保健事業) mother and child health service

모자보건심의회(母子保健審議會) Council for Mother and Child Health

모자보호시설(母子保護施設) facilities for mother and child protection;mother and child protection facilities

모자복지단체(母子福祉團體) mother and child welfare organization

모자복지상담소(母子福祉相談所) mother and child welfare clinic;mother and child welfare consultation office/center

모자복지상담원(母子福祉相談員) mother and child welfare consultant

모자복지시설(母子福祉施設) facilities for mother and child welfare;mother and child welfare facilities

모자자립시설(母子自立施設) self-supporting facilities for mother and child;mother and child self-support facilities

모조(模造)/모조품(模造品) imitation

모집(募集)(하다) collection (collect);recruitment (recruit);enrollment (enroll);invitation of subscriptions (invite subscriptions for)

【용례】 지식경제부장관은 기업의 대외진출을 지원하기 위하여 무역·통상 관련기관 또는 단체로부터 정보를 체계적으로 모집·분석하여 지방자치단체 및 기업에 대하여 필요한 정보를 제공할 수 있다 The Minister of Knowledge Economy may, for the purpose of supporting enterprises in developing new foreign markets, collect necessary information from institutions or organizations related to trade and commerce, systematically analyze it and provide it for local governments and enterprises.

【용례】 재단은 필요하다고 인정하는 때에는 외교통상부장관의 승인을 얻어 관계법령의 규정에 의하여 기부금품을 모집할 수 있다 The Foundation may, if deemed necessary, collect donations pursuant to related Acts and subordinate statutes after obtaining approval from the Minister of Foreign Affairs and Trade.

【용례】 이 법 또는 다른 법률에 위반하여 조합원을 모집한 때 Where the association recruits its members in violation of this Act or other Acts.

【용례】 사업주는 근로자를 모집·채용함에 있어서 성별, 신앙, 사회적 신분, 출신지역 또는 출신학교 등을 이유로 차별을 하여서는 아니 되며, 균등한 취업기회를 보장하여야 한다 In recruiting or employing workers, any business operator shall not discriminate against them on grounds of gender, religion, social status, region of origin or almatmater, etc. and shall guarantee an equal opportunity.

【용례】 교육과학기술부장관은 학교설립인가 또는 분교설치인가를 받지 아니하고 학교의 명칭을 사용하거나 학생을 모집하여 시설을 사실상 학교의 형태로 운영하는 자에 대하여 그 시설의 폐쇄를 명할 수 있다 The Minister of Education, Science and Technology may order a person, who operates any facility as a de facto school by using the title of the school or enrolling students without obtaining either the authorization of its establishment or that of the establishment of any other branch school to close the said facility.

【용례】 공단이 발행하는 채권은 모집·총액인수 또는 매출의 방법으로 이를 발행한다 The Corporation shall issue its bonds by means of the invitation of subscriptions, total acceptance or sale.

모집설립(募集設立) subscripive incorporation;incorporation by subscription;incorporation through a public offering

모회사(母會社) parent company;controlling company

목(目) item

목록(目錄) catalog;inventory;list

【용례】 후견인은 지체없이 피후견인의 재산을 조사하여 2월내에 그 목록을 작성하여야 한다. 그러나 정당한 사유있는 때에는 법원의 허가를 얻어 그 기간을 연장할 수 있다 A guardian shall, without delay, investigate the ward's property and prepare an inventory thereof within two months: Provided, That if there exists any justifiable ground, that period may be extended with the permission of a court.

목욕장업(沐浴場業) public bath/bathhouse business

목장용지(牧場用地) pasture;site for a ranch/pasture

목적(目的) purpose;aim;object;objective;target;goal

【용례】 이 법은 중재에 의하여 사법상의 분쟁을 적정·공평·신속하게 해결함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to ensure the proper, impartial and rapid settlement of disputes in private laws by arbitration.

몰수(沒收) confiscation;forfeiture

몰수물(沒收物) goods confiscated

몰수물(沒收物)의 교부(交付) delivery of confiscated goods

몰수물(沒收物)의 처분(處分) disposition of confiscated goods

몰수(沒收)의 부과(賦課) imposition of confiscation

무고(誣告) false accusation/prosecution

무권대리(無權代理) unauthorized representation/subrogation

무기(武器) weapon

【용례】 “무기”라 함은 인명 또는 신체에 위해를 가할 수 있도록 제작된 권총·소총·도검등을 말한다 The term “weapon” means a pistol, rifle, sword, etc. manufactured to inflict any harm to human life or body.

무기금고(無期禁錮) life imprisonment without labor;imprisonment without labor for life

무기명식수표(無記名式手票) bearer check;check payable to a bearer;non-registered check

무기명채권(無記名債券)/무기명식채권(無記名式債券) bearer bond;unregistered bond

무기명주식(無記名株式) bearer stocks

무기명증권(無記名證券) bearer securities;bearer commercial instrument;unregistered securities

무기명투표(無記名投票) secret vote/ballot

무기징역(無期懲役) life imprisonment;imprisonment for life

무기형(無期刑) life sentence;life imprisonment with or without labor;sentence/punishment for an indefinite period

무능력(無能力) incapability;incapacity

무능력자(無能力者) incapable person

무능력자등기부(無能力者登記簿) register of incapable persons

무단점유(無斷占有) possession/occupation without permission

무료숙박(無料宿泊) free lodging/accommodations

무료직업소개(無料職業紹介) free placement

무면허(無免許)의 without license;unlicensed

무모(無謀)하게 recklessly

무보증사채(無保證社債) bond without guarantee;no-warranty bond;unguaranteed bond

무비용상환(無費用償還) retour sans frais;repayment without protest/charges

무상(無償)의 free of charge;gratuitous;without compensation

무상임치인(無償任置人) gratuitous bailee

무상증자(無償增資) issuance of stock dividends;increase of capital stock without consideration;capital increase without compensation

무상취득(無償取得)gratuitous acquisition

무상행위(無償行爲) gratuitous act

무액면주(無額面株)/무액면주식(無額面株式) no-par value stock;stock without par/face value

무역(貿易) trade;export and import

【용례】 국가는 대외무역을 육성하며, 이를 규제·조정할 수 있다 The State shall foster foreign trade, and may regulate and coordinate it.



무역거래(貿易去來) trade; transactions in trade

무역거래기반시설(貿易去來基盤施設) trading business infrastructure

무역업(貿易業) trading/trade business

무역연수원(貿易研修院) trade training institute/center

무역자동화(貿易自動化) trade automation

무역정보(貿易情報) trade information

무역조정(貿易調整) trade adjustment

【용례】 "무역조정(貿易調整)"이란 제조업이나 대통령령으로 정하는 서비스업(이하 "무역조정지원대상업종"이라 한다)을 경영하는 기업 또는 그 소속 근로자 등이 자유무역협정의 이행으로 인하여 입었거나 입을 것이 확실한 피해를 최소화하거나 그 피해를 극복하는 데에 필요한 활동을 말한다 The term "trade adjustment" means activities required for minimizing or overcoming injury that enterprises engaging in manufacturing or providing services, which shall be specified by Presidential Decree, (hereinafter referred to as "type of business eligible for assistance in trade adjustment") or their employees have sustained or will definitely sustain as a consequence of the implementation of free trade agreements.

무역조정계획(貿易調整計劃) trade adjustment plan

무역조정지원근로자(貿易調整支援勤勞者) employee eligible for assistance in trade adjustment

무역조정지원기업(貿易調整支援企業) enterprise eligible for assistance in trade adjustment

무역조정지원대상업종(貿易調整支援對象業種) type of business eligible for assistance in trade adjustment

무역조정지원센터(貿易調整支援센터) trade adjustment support center

무역조정지원위원회(貿易調整支援委員會) Committee for Assistance in Trade Adjustment

무역조정지원종합대책(貿易調整支援綜合對策) comprehensive plan for effective assistance in trade adjustment

무의결권주(無議決權株) nonvoting stocks

무이자소비대차(無利子消費貸借) loan for consumption without bearing interest; passive loan for consumption

무이자채권(無利子債權) claim without interest

무인(拇印) thumbprint; thumbmark; seal with a thumb

무인(無人)의 uninhabited; unmanned

무자격(無資格) disqualification; incapacity; ineligibility

무자격(無資格)의 unqualified; ineligible; unlicensed; disqualified

무자력(無資力) lack of funds/means; insolvency

무자력(無資力)의 without funds/means; insolvent

무자력공동상속인(無資力共同相續人) insolvent co-inheritor; co-inheritor without funds/means

무자료거래(無資料去來) transactions without authentic documentation

무자본특수법인(無資本特殊法人) non-capital special corporation; special corporation without capital

무전취식(無錢取食) eating without paying a bill

무조건(無條件)의 unconditional

무죄(無罪) innocence; acquittal; guiltlessness

【용례】 고소 또는 고발에 의하여 공소를 제기한 사건에 관하여 피고인이 무죄 또는 면소의 판결을 받은 경우에 고소인 또는 고발인에게 고의 또는 중대한 과실이 있는 때에는 그 자에게 소송비용의 전부 또는 일부를 부담하게 할 수 있다 If a decision of innocence or acquittal pronounced in respect of a case in which public prosecution has been brought upon complaint or accusation, the complainant or accuser may bear in whole or in part the costs of trial if he/she acted in bad faith or as a result of gross negligence.

- 무죄선고(無罪宣告)** sentence of being not guilty; sentence of acquittal
- 무죄판결(無罪判決)** judgment/verdict of being not guilty; judgment/verdict of acquittal
- 무주물(無主物)** bona vacantia; movable or immovable property without its owner; ownerless things
- 무주부동산(無主不動產)** immovable property without its owner; ownerless real estate
- 무주(無主)의 동산(動產)** movable property without its owner; ownerless personal estate
- 무체물(無體物)** intangible/incorporeal things/articles
- 무체재산(無體財産)** intangible/incorporeal property
- 무체재산권(無體財産權)** intangible property right; right to intangible property
- 무한책임(無限責任)** unlimited liability
- 무한책임사원(無限責任社員)** partner/employee with unlimited liability
- 무허가(無許可)의** without permission
- 무해통항(無害通航)** innocent passage
- 무혐의(無嫌疑)** freedom from suspicion
- 무형고정자산(無形固定資產)** intangible fixed assets
- 무형문화재(無形文化財)** intangible cultural property/heritage
- 무형자산(無形資產)** intangible assets
- 무효(無效)** nullity; invalidity; voidance; invalidation
- 무효등확인(無效等確認)** affirmation/confirmation of nullity, etc.
- 무효등확인소송(無效等確認訴訟)** litigation for affirmation/confirmation of nullity, etc.
- 무효등확인심판(無效等確認審判)** appeal/adjudgment/ruling for affirmation/confirmation of nullity, etc.
- 무효사유(無效事由)** causes/grounds of nullity/invalidation
- 무효선언(無效宣言)** invalidity declaration; declaration of nullity
- 무효행위(無效行爲)** void/invalid act; act of nullity
- 묵비권(黙秘權)** right to remain silent; right of silence
- 묵시(默示)의** implied; implicit
- 문고(文庫)** reading room/center; library
- 문서(文書)** document; papers

【용례】 공증인이 작성하는 문서는 이 법 기타의 법률이 정하는 요건을 구비하지 아니하면 공정의 효력을 가지지 아니한다 Any document prepared by a notary public shall not have the effect of a notarial deed, unless they fulfill the conditions as stipulated in this Act or any other Acts.

문서(文書)로 in writing

문서제출(文書提出) presentation/submission of documents

문서제출명령(文書提出命令) order to present/submit documents

문서제출의무(文書提出義務) obligation to present/submit documents

문언증권(文言證券) bill of stipulations

문화(文化) culture

【용례】 교원은 상호 협동하여 교육의 진흥과 문화의 창달에 노력하며, 교원의 경제적·사회적 지위를 향상시키기 위하여 각 지방자치단체와 중앙에 교원단체를 조직할 수 있다 School teachers shall make efforts to promote education and to advance culture in cooperation with another, and they may form teachers' organizations at local governments and the central government to improve teachers' economic and social status.

문화예술진흥기금(文化藝術振興基金) culture and art promotion fund;promotion fund for culture and art

문화원(文化院) cultural institute/center

문화재(文化財) cultural property/heritage/facilities

문화재자료(文化財資料) cultural property/heritage material

문중(門中) family members of the same clan

묵인(默認) tacit approval/consent/permission;connivance;acquiescence

물(物)/물건(物件)/물품(物品) object;article;thing;goods

물건운송(物件運送) transportation/carriage of goods;freight

물건인도(物件引渡) delivery of things

물권(物權) real right

물권변동(物權變動) transfer of a real right;change in a real right

물납(物納) payment in kind/goods

물납신청(物納申請) application for payment in kind

물류(物流) logistics

물류현대화(物流現代化) modernization of physical distribution;modernization of logistics

물상담보(物上擔保) security for goods/articles;impersonal security

물상담보권(物上擔保權) security right for goods/articles;impersonal security right

물상대위(物上代位) subrogation

물상대위성(物上代位性) nature of subrogation

물상보증(物上保證) pledge of one's property to secure another's obligation;surety on an object/ property

물상보증인(物上保證人) person who has pledged his/her property to secure another's obligation

물적납세(物的納稅) payment of tax in kind

물적납세의무(物的納稅義務) duty of payment of tax in kind

물품(物品) goods

물품구매(物品購買) purchase of goods

물품매도확약서발행업(物品賣渡確約書發行業) business for the issuance of affirmation documents/certificates of sale of goods

물품매매(物品賣買) sale of goods;sale and purchase of goods

물품세(物品稅) commodity tax

미결구금(未決拘禁) pre-trial detention;detention during pendency;detention pending trial/judgment

미결구금일수(未決拘禁日數) number of the days of pre-trial detention;number of the days of detention pending trial/judgment

미결수(未決囚) unconvicted prisoner/inmate;prisoner under trial;prisoner awaiting judgment

미경과보험료(未經過保險料) prepaid insurance premium

미관지구(美觀地區) scenic zone/district

미납(未納) nonpayment;default in payment

미납세(未納稅) unpaid tax;arrear of tax;tax on nonpayment;default in tax payment

미납세액(未納稅額) amount of unpaid tax;amount of nonpayment of tax

미등기(未登記)의 unregistered

【용례】 미등기의 부동산소유권의 등기를 하는 때에는 등기용지 중 등기번호란에 번호를 적어야 한다 When making a registration of ownership for an unregistered real estate, the number shall be entered in the registration number column in the registration form.

미등기부동산(未登記不動產) unregistered immovable/real property;unregistered real estate

미등기양도(未登記讓渡) unregistered transfer/conveyance/assignment

미등기양도자산(未登記讓渡資產) unregistered and transferred assets;unregistered transfer of assets

미불금(未拂金) arrears

미성년(未成年) minority

미성년자(未成年者) minor

미수범(未遂犯) person who is guilty of attempt;person who has attempted a crime

미수죄(未遂罪) attempt;attempted crime;crime of attempt

미술저작물(美術著作物) work of art

미용업(美容業) beauty art business;beauty parlor business;hairdressing business

미평가보험(未評價保險) unvalued insurance

미풍양속(美風良俗) good social morals and manners/customs

미혼모(未婚母) single/unmarried/unwed mother

미혼모시설(未婚母施設) facilities for single/unmarried/unwed mother

민관합동법인(民官合同法人) private and public joint corporation

민간개발자(民間開發者) private developer

민간기술자격(民間技術資格) civil technical qualification

민간기업(民間企業) civil/private enterprise

민간항공기(民間航空機) civilian aircraft

민사본안사건(民事本案事件) merits of a civil case; civil cases on merits

민사사건(民事事件) civil case/claim

민사소송(民事訴訟) civil procedure/litigation/suit

민사조정(民事調停) civil conciliation; conciliation of civil disputes

민사책임(民事責任) civil liability

민속자료(民俗資料) folklore material

민원(民願) civil petition/appeal/application

민원(民怨) civil grievance; public resentment

민원사무(民願事務) civil petition/appeal service

【용례】 “민원사무”라 함은 민원인이 행정기관에 대하여 처분 등 특정한 행위를 요구하는 사항(이하 “민원사항”이라 한다)에 관한 사무를 말한다 The term “civil petition service” means any service concerning the matters for which a civil petitioner demands a specific action, such as disposition, from an administrative agency (hereinafter referred to as “petitioned matters”).

민원인(民願人) civil petitioner

【용례】 “민원인”이라 함은 행정기관에 대하여 처분 등 특정한 행위를 요구하는 개인·법인 또는 단체를 말한다 The term “civil petitioner” means an individual, juristic person or organization demanding any specific action, such as disposition, from an administrative agency.

민자유치(民資誘致) inducement of private investment; private capital inducement/introduction

민자유치사업(民資誘致事業) project for the inducement of private capital; private capital inducement project

민주공화국(民主共和國) democratic republic

민주주의(民主主義) democracy

민주평화통일자문회의(民主平和統一諮問會議) National Unification Advisory Council

민중소송(民衆訴訟) public litigation

밀수(密輸) smuggling; contraband

반

법령용어

반국가단체(反國家團體) anti-government organization

반국가활동(反國家活動) anti-government activities

반대급부(反對給付) consideration; counter presentation/benefit/payment; benefit in return

반대심문(反對審問) cross-examination

반대의사(反對意思) opposite intention; dissenting opinion

반대채권(反對債權) counter obligation

반론(反論) objection; counter-argument

반론보도(反論報道) objection report; refuting report; news of counter-argument

반복(反復)(하다) repetition (repeat); continuance (continue)

【용례】 경보는 적당한 간격을 두고 반복하여야 한다 The alarm shall be repeated at proper intervals.

【용례】 방사선발생장치 또는 방사성동위원소가 내장된 기기를 제작하거나 수입하고자 하는 자는 교육과학기술부령이 정하는 바에 따라 방사선기기의 형식별로 설계의 승인을 얻어야 한다. 다만, 설계승인을 얻은 방사선기기를 반복하여 제작하거나 수입하고자 하는 때에는 그러하지 아니하다 A person, who intends to manufacture or import radiation generators or apparatuses contained with radioactive isotopes, shall obtain a design approval of such apparatuses by the form of design as prescribed by ordinance of the Ministry of Education, Science and Technology: Provided, That the same shall not apply to the case where a person intends to continue to manufacture or import the radiation apparatuses for which he/she has obtained the design approval.

반사회적(反社會的) anti-social

반사회질서(反社會秩序) anti-social order

반소(反訴) counteraction; counter lawsuit; counterclaim; cross action

반소제기(反訴提起) filing a counteraction; institution of a counter lawsuit

반송(返送) sending back; return

반출(搬出)(하다) carrying out (carry out); transportation (transport); shipping out (ship out)

【용례】 누구든지 검역소장의 허가없이 수용장소에서 물건을 반출입할 수 없다 No one shall carry things in or out of his/her accommodations without permission from the director of the quarantine station.

【용례】 납세의무자가 제조하여 반출하는 물품은 제조장으로부터 반출하는 때의 가격 In case the taxpayer manufactures articles and carries them out of the manufacturing place, the price at the time thereof.

【용례】 과세물품을 관세법에 의하여 수입면허 전에 보세구역으로부터 반출하고자 하는 자는 관세법이 정하는 바에 따라 당해 교통세액에 상당하는 담보를 제공하여야 한다 Those persons who intend to carry taxable articles out of the bonded area before the import license as prescribed by the Customs Act shall provide security amounting to the appropriate traffic tax amount in accordance with the Customs Act.

【용례】 납세의무자가 보세구역으로부터 반출하는 물품은 수입신고를 하는 때의 가격 In case the taxpayer transports the goods from the bonded area, the price at the time of import report.

【용례】 지적공부(지적화일을 제외한다)는 천재·지변 등 위난을 피하기 위하여 필요한 때를 제외하고는 이를 시·군·구의 청사 밖으로 반출하지 못한다. 다만, 시·도지사의승인을 얻은 때에는 그러하지 아니하다 Cadastral records (excluding a cadastral file) shall not be shipped out of the building of Si/Gun/Gu except when it is necessary in order to avoid natural disaster: Provided, That the same shall not apply to such a case as where the Mayor/Do governor approves it.

반포(頒布)(하다) publication [publish];propagation [propagate]

【용례】 의장등록출원 전에 국내 또는 국외에서 반포된 간행물에 게재된 의장 A design inserted into publications published inside or outside Korea before the application for the design registration.

【용례】 전기통신역무를 이용하여 음란한 부호·문언·음향 또는 영상을 반포·판매 또는 임대하거나 공연히 전시한 자는 1년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처한다 A person, who has propagated, sold, leased, or publicly displayed obscene signs, words, sounds, or visual images, by making use of the telecommunications service, shall be punished by imprisonment for not more than one year or by a fine not exceeding ten million won.

반환(返還)(하다) return (return);restoration (restore);refund (refund)

【용례】 보건복지가족부장관은 환수를 하는 경우에 보상금 등을 반환할 자가 기한 내에 이를 반환하지 아니한 때에는 국세체납처분의 예에 의하여 이를 징수한다 In cases where the Minister of Health, Welfare and Family Affairs redeems compensations, etc., he/she shall collect such compensation, etc. pursuant to the examples of dispositions on national tax payment default when those, who are to return such compensation, etc., fail to return them within the specified period.

【용례】 자동차등록번호판을 반환받은 운송사업자는 이를 당해 화물자동차에 달고 시·도지사의 봉인을 받아야 한다 The operator of the freight trucking services to whom the number plates of trucks have been restored shall have them attached to the trucks concerned and have the official seal of the Mayor/Do governor upon them.

【용례】 보험사업자 등이 심사를 청구하는 경우에는 당해 의료기관에 대통령령이 정하는 금액을 미리 지급하고 나머지 금액은 심의회의 심사의 결과에 따라 이자를 가산하여 지급하여야 한다. 이 경우 미리 지급한 금액이 심사결과에 따른 자동차보험 진료수가를 초과한 때에는 이를 받은 의료기관은 그 초과한 금액에 이자를 가산하여 반환하여야 한다 In case of requesting an assessment, the insurer, etc. shall in advance pay the amount as prescribed by Presidential Decree and later pay out the balance with its interest added in compliance with the decision of the Council. In case such pre-paid amount exceeds the amount of medical fees settled upon the result of assessment by the Council, the medical institution, that has received the amount in advance, shall refund its excess with due interest added thereto.

반환시기(返還時期) time to return;time for restitution;period of restitution

반환의무(返還義務) obligation to return;duty of rendition

반환일시금(返還一時金) lump sum refund;lump sum return

반환장소(返還場所) place for a return;place to return

반환청구권(返還請求權) right of a claim for a return;right to request a return

발각(發覺)(하다) detection (detect);discovery (discover);revelation (reveal)

【용례】 증인 또는 감정인이 허위의 진술이나 감정을 한 때에는 1년 이상 10년 이하의 징역에 처한다. 다만, 범죄가 발각되기 전에 자백한 때에는 그 형을 감경 또는 면제할 수 있다 If a witness or appraiser makes a false statement or appraisal, he/she shall be punished by imprisonment for not less than one year, but not more than ten years: Provided, That if he/she confesses his/her guilt before his/her offense is detected, the punishment may be reduced or exempted.

【용례】 판결선고 후 누범인 것이 발각된 때에는 그 선고한 형을 통산하여 다시 형을 정할 수 있다. 단 선고한 형의 집행을 종료하거나 그 집행이 면제된 후에는 예외로 한다 When a repeated crime is discovered after the imposition of sentence, the punishment may be determined de novo by adding to the criminal sentence: Provided, That this shall not apply when the execution of the sentence imposed has been completed or remitted.

발견(發見)(하다) discovery (discover);finding (find);detection (detect);disclosure (disclose)

【용례】 현금·물품·유가증권 기타의 재산을 망실 또는 훼손한 사실이 발견된 때 When the fact, that cash, articles, negotiable instruments or other property are lost or damaged, is discovered.

【용례】 지방해양항만청장은 개항의 항계안 또는 항계의 부근에서 선박의 항행을 방해하거나 항행에 위험을 미칠 우려가 있는 표류물·침몰물 등의 물건을 발견한 때에는 그 물건의 소유자 또는 점유자에 대하여 그 제거를 명할 수 있다 If the chief of a regional maritime affairs and port office finds any drifting or sunken articles in or near the boundaries of an open port, which might obstruct or endanger a ship's navigation, he/she may order the owner or possessor of such articles to remove them.

【용례】 소년원장은 처우심사를 한 후 당해 보호소년의 개별교정처우계획에 불합리한 점이 발견된 때에는 지체없이 처우심사위원회에 회부하여 개별교정처우계획을 수정하여야 한다 When, after a treatment review is done, an individual treatment plan for a protected juvenile is found unreasonable, the director of a juvenile reformatory shall, without delay, refer to the Treatment Review Committee and revise such individual treatment plan.

【용례】 위탁받은 업무를 행한 단체 및 전문 연구·검사기관은 그 업무를 수행함에 있어서 법령위반사항을 발견한 때에는 지체없이 관할 시장·군수·구청장에게 이를 보고하여야 한다 Where the organizations and specialized research and inspection institutions, which have carried out the entrusted functions, detect a violation of any Act or subordinate statutes in the discharge of their functions, they shall report promptly such violation to the competent head of Si/Gun/Gu.

【용례】 형의 선고유예를 받은 자가 유예기간 중 자격정지이상의 형에 처한 판결이 확정되거나 자격정지이상의 형에 처한 전과가 발견된 때에는 유예한 형을 선고한다 In case, during the period of the sentence suspension, a judgment on a person, whose sentence was suspended, is finalized to the suspension of qualifications or more severe punishments;or his/her prior conviction resulting in the suspension of qualifications or more severe punishments is disclosed, the suspended sentence shall be adjudicated.

발굴(發掘)(하다) excavation (excavate);digging (dig);exhumation (exhume);discovery (discover)

【용례】 공무원은 관계자에게 필요한 협조를 요구할 수 있으며, 그 문화재의 현상을 훼손하지 아니하는 범위 안에서 측량·발굴·장애물의 제거 기타 조사상 필요한 행위를 할 수 있다. 다만, 일출전 또는 일몰후에는 소유자·보유자·관리자 또는 관리단체의 동의를 얻어야 한다 A public official may ask the relevant persons for necessary cooperation, and may measure and excavate cultural property, remove any obstacles, and take other necessary measures for the investigation so long as he/she does not destroy or damage the present shape of the cultural property concerned: Provided, That consent shall be obtained from the owner, holder, manager or managing body concerned for such investigation before sunrise or after sunset.

【용례】 가축의 사체 또는 물건을 매몰한 토지는 3년(탄저·기종저의 경우에는 20년) 이내에는 이를 발굴하지 못한다. 다만, 도지사(사)의 허가를 받은 때에는 그러하지 아니하다 No person shall be allowed to dig up, within the period of three years (in case of anthrax and blackleg, twenty years), the ground where the carcasses of livestock or the goods are buried: Provided, That this provision shall not apply to a case where the permission for doing so has been granted by the Do governor.

【용례】 검증을 함에는 신체의 검사, 사체의 해부, 분묘의 발굴, 물건의 파괴 기타 필요한 처분을 할 수 있다 For an inspection, examining bodies, dissecting corpses, exhuming graves, destroying articles or taking other necessary measures shall be allowed.



【용례】 문화재의 발견신고가 있거나 발굴 또는 지표조사로 인하여 문화재가 발견된 때에는 문화재청장은 당해 문화재의 소유자가 판명된 경우에는 다음 각 호에 의하여 그 소유자에게 이를 반환하고, 소유자가 판명되지 아니한 경우에는 관할경찰서장에게 이를 통지하여야 한다 When a discovery of cultural property is reported or a cultural property is discovered as a result of an excavation or of a survey of the earth surface, the Administrator of Cultural Properties Administration shall, if the owner of the cultural property is identified, return it to the owner in accordance with each subparagraph below; if the owner is unidentified, notify the chief of a relevant police station.

발기설립(發起設立) promotion of incorporation; incorporation by promoters

발기인(發起人) promoter; organizer; subscriber; founder; initiator; proposer

발명(發明) invention

발명고안(發明考案) design for invention; contrivance of invention

발부(發付)(하다) issuance (issue); service (serve); delivery (deliver)

【용례】 국토해양부장관은 이 법에 의하여 개발부담금을 부과결정한 때에는 납부의무자에게 대통령령이 정하는 바에 의하여 납부고지서를 발부하여야 한다 Where the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs decides to impose the development charges under this Act, he/she shall issue a notice of payment to the person obliged to pay under the conditions as determined by Presidential Decree.

【용례】 국토해양부장관은 납부의무자가 부담금을 납부기한 내에 납부하지 아니한 때에는 납부기한 경과 후 10일 이내에 독촉장을 발부하여야 한다. 이 경우 납부기한은 독촉장을 발부한 날부터 15일로 한다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall, when a person liable to pay the charges fails to pay such charges within the fixed time limit, serve a demand notice on him/her within 10 days after the lapse of such fixed time limit. In this case, the time limit for paying such charges shall be 15 days from the date on which such demand notice was served.

【용례】 공단은 보험에 관계있는 자의 청구가 있는 때에는 보험료 기타 징수금카드를 열람시켜야 하며 필요한 때에는 증명서를 발부할 수 있다 The Corporation shall, upon request of any person related to the insurance, have him/her inspect the cards of premium and other dues, and may, if necessary, deliver the certificates.

【용례】 시·도지사는 납부의무자가 부담금을 납부기한 내에 납부하지 아니한 때에는 납부기한의 경과후 10일 이내에 독촉장을 발부하여야 하며, 이 경우의 납부기한은 독촉장의 발부일부 10일로 한다 In cases where the payment obliger has failed to pay a charge within the payment period, the Mayor/Do governor shall deliver an urging notice within ten days from the date of the expiration of the payment period, and the payment period in this case shall be ten days from the date of the release of such notice.

발생주의(發生主義) principle of accrual accounting; accrual principle

발신인(發信人) sender

발송(發送)(하다) sending (send); dispatch (dispatch); transmission (transmit)

【용례】 통지는 통지를 받을 자의 등기부상의 주소로 발송함으로써 그 효력이 있다. 그러나 대항력있는 임차권자에게는 그 목적부동산의 소재지에 발송하여야 한다 The notification shall take effect only when it is sent to the address of the receiver on the register. For a lessee having any opposable right, however, it shall be sent to the site of the secured real estate.

【용례】 공유자 또는 이해관계인에 대한 통지 기타 서류의 송달에 있어서는 공유자 또는 이해관계인의 등기부상의 주소(소관청에 다른 주소를 신고한 경우에는 그 신고된 주소)에 서류를 등기우편으로 발송한 날부터 1주일이 경과한 날에 송달된 것으로 본다 In delivery of a notice or other documents to co-owners or interested parties, it shall be regarded that the delivery be made upon the lapse of a week from the day on which the document was dispatched to the address of co-owners and interested parties on the registry (the reported address, in case of reporting another address to the pertinent authority) by registered mail.

【용례】 대한민국의 국민이 있는 지역이 재외공관의 관할에 속하지 아니하는 경우에는 1월이내에 본적지의 시, 읍, 면의 장에게 증서의 등본을 발송하여야 한다 When a Korean citizen is outside the jurisdiction of missions abroad, an certified copy of documentary evidence shall be transmitted to the head of Si/Eup/Myeon, to which his/her permanent domicile belongs, within one month.

발의(發議)(하다) proposal (propose);initiation (initiate);introduction (introduce)

【용례】 의원이 체포 또는 구금된 의원의 석방요구를 발의할 때에는 20인 이상의 연서로 그 이유를 첨부한 요구서를 의장에게 제출하여야 한다 In cases where assemblymen propose the release of an assemblyman arrested or detained, a request for such release signed jointly by twenty or more assemblymen shall be submitted to the Speaker with the reason for such release.

【용례】 의장은 본회의 또는 위원회의 운영 및 의사일정, 발의 또는 제출되거나 심사예정인 의안목록, 국회의 주요 행사 기타 필요한 사항을 기재한 국회공보를 발간하여 의원에게 배부한다 The Speaker shall publish the National Assembly Bulletin specifying the operation and agenda of the plenary session or committee, a list of bills initiated, presented, or to be examined, major events of the National Assembly, and other necessary matters;and distribute the Bulletin to each assemblyman.

【용례】 국무총리 또는 국무위원의 해임건의는 국회재적의원 3분의 1이상의 발의에 의하여 국회재적의원 과반수의 찬성이 있어야 한다 A recommendation for the removal of the Prime Minister or a member of the State Council from his/her office may be introduced by one third or more of the total members of the National Assembly, and shall be passed with the concurrent vote of a majority of the total members of the National Assembly.

발주(發注) ordering;placing an order

발주자(發注者) person who originally placed an order;person placing an order

【용례】 “원수급인”이라 함은 발주자로부터 건설업의 공사를 도급받은 사업주를 말한다 The term “original contractor” means a business owner who has contracted with the person who originally placed an order for the work of a construction business.

발항(發航) departure (depart)

【용례】 선박 또는 항공기가 발항 또는 기항한 지역에는 검역전염병이 없었다는 것 No quarantinable diseases have broken out in the area where the vessels or aircraft have departed from or dropped into.

【용례】 세무서장은 체납처분을 집행함에 있어서 필요하다고 인정하는 때에는 선박·항공기·건설기계 또는 자동차에 대하여 일시정박 또는 정류를 하게 할 수 있다. 다만, 발항준비를 완료한 선박 또는 항공기에 대하여는 그러하지 아니하다;While executing the disposition for arrears, the director of the tax office may make vessels, aircraft, construction machines, or vehicles temporarily anchor or stop to operate when it is deemed to be necessary: Provided, That this shall not apply to those vessels or aircraft which are completely ready to depart.

발항항(發航港) port of departure

발행(發行)(하다) issuance (issue);publication (publish)

【용례】 검역관은 수입이 금지된 물건이 수입되거나 수출국의 정부기관에 의하여 발행된 검역증명서를 첨부하지 아니한 지정검역물이 수입된 때에는 화주에게 반송을 명할 수 있으며, 반송하는 경우 가축전염병예방에 지장이 있다고 인정하는 경우에는 소각 또는 매몰을 명할 수 있다 In cases where the articles, whose importation is prohibited, or the designated quarantine articles without the quarantine certificate issued by the relevant government agency of the exporting country, have been imported, the quarantine official may order the owner of the said articles to return the said articles to their origins of exportation;and in case of returning such articles, the official may order to incinerate or bury them if returning such articles deems to be an obstacle to the prevention of livestock epidemics.

발행비용(發行費用) issue cost;issuing cost

발행가격(發行價格) issue price;issuing price



발행가액(發行價額) issuing price;par value at the time of issuing/issuance

발행인(發行人) drawer;publisher;issuer

발행일(發行日) date of issuance;date of issue;issuing date;date of publication

발행일자(發行日字) date of issue;date of publication

발행일자후정기출급(發行日字後定期出給) payment at the fixed period after the issuing date

발행자(發行者) publisher;issuer

발행주식(發行株式) issued stocks/securities

발행주식총수(發行株式總數) total number of issued stocks;total number of the securities issued

방계(傍系)/방계(傍系)의 collateral

방계친족(傍系親族) collateral relatives

방계혈족(傍系血族) collateral blood relatives;collateral relatives by blood

방기(放棄)(하다) abandonment (abandon)

【용례】 우편관서의 취급 중에 있는 우편물을 정당한 사유없이 개피, 훼손, 은닉 또는 방기하거나 또는 고의로 수취인이 아닌 자에게 교부한 자는 3년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처한다 Any person, who, without any justifiable reason, opens, damages, conceals or abandons a postal item being handled at the post office, or intentionally surrenders such postal item to persons other than the addressee shall be punished by imprisonment for not more than three years or by a fine not exceeding ten million won.

방문판매(訪問販賣) door-to-door sales

【용례】 "방문판매"라 함은 재화 또는 용역(일정한 시설을 이용하거나 용역의 제공을 받을 수 있는 권리를 포함한다. 이하 같다)의 판매(위탁 및 중개를 포함한다. 이하 같다)를 업으로 하는 자(이하 "판매업자"라 한다)가 방문의 방법으로 그의 영업소·대리점 기타 총리령이 정하는 영업장소(이하 "사업장"이라 한다)외의 장소에서 소비자에게 권유하여 계약의 청약을 받거나 계약을 체결(사업장외의 장소에서 권유 등 총리령이 정하는 방법에 의하여 소비자를 유인하여 사업장에서 계약의 청약을 받거나 계약을 체결하는 경우를 포함한다)하여 재화 또는 용역(이하 "재화등"이라 한다)을 판매하는 것을 말한다 The term "door-to-door sales" means that any person (hereinafter referred to as a "sales business operator") who runs the business of selling (including commission and brokerage; hereinafter the same shall apply) goods or services (including the use of certain facilities and the right entitled to the provision of services; hereinafter the same shall apply) sells such goods or services (hereinafter referred to as "goods, etc.") by receiving contract subscriptions from consumers or entering into contracts with consumers after soliciting them to do so by means of visit at the place other than his/her office of business, agency, and place of business prescribed by ordinance of the Prime Minister (hereinafter referred to as the "place of business") (including a case where contract subscriptions are received or contracts are concluded at the place of business after soliciting consumers at the place other than the place of business in a manner prescribed by ordinance of the Prime Minister.

방문판매업자(訪問販賣業者) door-to-door distributor

방문판매원(訪問販賣員) door-to-door salesman

방문판매자(訪問販賣者) door-to-door seller

방문판매조직(訪問販賣組織) door-to-door sales system

방범(防犯) crime prevention;prevention of crime

방사능오염(放射能汚染) radiation contamination;radioactivity contamination

방사선(放射線) radiation;radioactivity

【용례】 원자력이용에 수반하는 방사선피폭으로 인한 장애의 방지에 관한 사항 Protection of hazards which may be caused by exposure to radiation in the course of nuclear energy utilization.

방사선발생장치(放射線發生裝置) radiation generating device; radiation generator

방사성동위원소(放射性同位元素) radioactive isotope; radioisotope

방사성물질(放射性物質) radioactive substance; radioactive material

방사성폐기물(放射性廢棄物) radioactive waste

방송(放送) broadcasting; broadcast

【용례】 방송·신문 그 밖의 방법에 의하여 시사보도를 하는 경우에 있어서 그 과정에서 보이거나 들리는 저작물은 보도를 위한 정당한 범위 안에서 복제·배포·공연·방송 또는 전송할 수 있다 In the case of reporting current events by means of broadcasting, newspapers or by other means, it shall be permissible to reproduce, distribute, perform publicly, broadcast or transmit a work seen or heard in the relevant courses, to the extent justified by the reporting purpose.

방송통신(放送通信) broadcasting communication; telecast

방송권(放送圈) broadcast area; broadcast zone

방송권(放送權) broadcasting right; right of broadcasting

방송사업자(放送事業者) broadcasting business operator

방송(放送)프로그램 broadcast program

방어방법(防禦方法) means of defense; defense method

방위(防衛)(하다) defense (defend); prevention (prevent)

【용례】 점유자는 그 점유를 부정히 침탈 또는 방해하는 행위에 대하여 자력으로써 이를 방위할 수 있다 A possessor may defend, with his/her own force, his/her possession against any acts unjustly depriving him/her of his/her rightful possession or disturbing it.

【용례】 자기 또는 타인의 법익에 대한 현재의 부당한 침해를 방위하기 위한 행위는 상당한 이유가 있는 때에는 벌하지 아니한다 An act which is performed in order to prevent impending and unjust infringement of one's own or another person's legal interest shall not be punishable if there are reasonable grounds for that act.

방위산업체(防衛産業體) defense industry

방위세(防衛稅) defense tax

방음시설(防音施設) soundproof facilities; soundproof installations

방제업자(防除業者) pest controller; pest or disease control businessman

방조자(幫助者) aider

방조(幫助)(하다) aid and abetment (aid and abet); aid (aid)

【용례】 행위를 교사하거나 방조한 자는 정범에 준하여 처벌한다 A person who aids and abets any other person in performing act shall be punished as if he/she is a principal.

방조(防潮) protection against the tide; tidal wave prevention

방지(防止)(하다) prevention (prevent)

【용례】 각 중앙관서의 장 또는 계약담당공무원이 계약이행의 부실화를 방지하기 위하여 필요하다고 판단하여 특별히 인정하는 경우에는 경쟁참가자의 재무상태 In case the head of each central government agency or the public official in charge of contracts specially deems it necessary to prevent a failure to perform the contract, the financial status of a participant in the competition.



【용례】 군사기밀은 그 취급자에게 경고하고 비밀취급 비인가자의 접근을 방지하기 위하여 최초 생산시부터 군사 기밀의 표시 또는 고지를 할 것 Military secrets shall be identified or notified as such from the time of their initial production, in order to warn the handlers and to prevent the access of unauthorized persons.

방진시설(防振施設) vibration-proof facilities

방청석(傍聽席) audience gallery; spectator gallery

방청인(傍聽人) audience; spectator

방파제(防波堤) breakwater; bulwark; mole

방해(妨害)(하다) obstruction(obstruct); hindrance(hinder); interference(interfere); prevention (prevent); interruption (interrupt); impediment (impede); retardation (retard); disturbance (disturb)

【용례】 잡종선은 다른 선박의 항행에 방해가 될 우려가 있는 장소에 정박 또는 정류하여서는 아니된다 No miscellaneous ship shall be anchored or stopped at a place where it might obstruct the navigation of other ships.

【용례】 질문에 대하여 답변을 거부·방해 또는 기피하거나 허위의 답변을 한 자 또는 검사를 거부·방해 또는 기피한자 A person who refuses, hinders or evades answering to the question or person who refuses, hinders or evades the inspection.

【용례】 검역을 거부·방해 또는 기피한 자 A person who has rejected, interfered with, or evaded the quarantine.

【용례】 지방해양항만청장은 개항의 항계안 또는 항계의 부근에서 선박의 항행을 방해하거나 항행에 위험을 미칠 우려가 있는 표류물·침몰물등의 물건을 발견한 때에는 그 물건의 소유자 또는 점유자에 대하여 그 제거를 명할 수 있다 If the chief of a regional maritime affairs and port office finds any drifting or sunken articles in or near the boundaries of an open port, which might prevent ships from navigating or endanger any navigation, he/she may order the owner or possessor of such articles to remove them.

【용례】 관할선거구선거관리위원회위원장이거나 그가 미리 지명한 위원은 합동연설회장에서 연설을 방해하거나 합동연설회장의 질서를 문란하게 하는 자가 있는 때에는 이를 제지하고, 그 명령에 불응하는 때에는 합동연설회장 밖으로 퇴장시킬 수 있다 The chairman of the competent constituency election commission or a member nominated in advance by the chairman shall stop the person if the person interrupts a speech at the joint campaign speech meeting or disturbs the order of the joint campaign speech meeting, and may dismiss the person from the place of the joint campaign speech meeting if the order to stop is not complied with.

【용례】 당해 통보가 증거인멸·증인위협 등 공정한 사법절차의 진행을 방해할 우려가 있는경우 Where the notification is likely to impede the progress of fair judicial proceedings, such as destroying evidence and threatening witnesses.

【용례】 이 법에 의한 급여를 받을 수 있는 자가 중대한 과실에 의하거나 정당한 사유없이 요양에 관한 지시에 불응함으로써 질병, 부상, 폐질을 발생하게 하거나 사망하거나 또는 그 질병, 폐질의 정도를 증진하게 하거나 그 회복을 방해하거나 또는 고의로 질병, 폐질의 정도를 증진하거나 그 회복을 방해한 경우에는 대통령령이 정한 바에 의하여 그에 대한 급여의 전부 또는 일부를 지급하지 아니할 수 있다 In case a person who is entitled to receive the benefit as prescribed by this Act makes himself afflicted with a disease, injured or disabled, or dies, worsens the disease or the disability, or retards its recovery by failing to comply with the medical instructions by conducting serious mistakes or without any justifiable reason, the payment of all or part of his/her benefit may be disallowed pursuant to Presidential Decree.

【용례】 보고 또는 자료제출을 하지 아니하거나 허위보고 또는 허위자료를 제출한 자 또는 검사를 방해·거부한 자는 300만원이하의 과태료에 처한다 A person, who fails to make a report or submit documents, who makes a false report or submits false documents, or who disturbs and rejects the inspection, shall be punished by a fine for negligence not exceeding three million won.

【용례】 토지의 출입·사용을 거부 또는 방해한 자 The person who refuses or disturbs coming in and out of the land or using the land.

방해물(妨害物) obstacle

방해예방청구권(妨害豫防請求權) claim for prevention of disturbance/interruption

방화(防火) fire prevention; fire fighting; prevention against fire

방화(放火) arson; incendiarism

방화지구(防火地區) fire prevention zone; fire prevention district

배당(配當) distribution; allotment; share

【용례】 도급인이 파산선고를 받은 때에는 수급인 또는 파산관재인은 계약을 해제할 수 있다. 이 경우에는 수급인은 일의 완성된 부분에 대한 보수 및 보수에 포함되지 아니한 비용에 대하여 파산재단의 배당에 가입할 수 있다
If the person who ordered the contracted work has been declared bankrupt, the contractor or the bankruptcy trustee may rescind the contract. In such a case, the contractor may claim in the distribution of the bankrupt estate remuneration for the part of work already completed, and for any other expenses which are not included in such remuneration.

배당가능이익(配當可能利益) profit available for dividends; distributable profit/gain

배당건설이자(配當建設利子) interest distributed to its shareholders whether a company earned profits or not

배당금(配當金) dividend; share; apportioned amount

배당금지급(配當金支給) payment of dividends

배당기일(配當期日) date for distribution; distribution date; date of distribution

배당락(配當落) ex dividend

배당변제(配當辨濟) performance by distribution

배당세액(配當稅額) dividend tax; dividend income entitled to taxation

배당세액공제(配當稅額控除) deduction from the income tax on dividend; deduction of the tax amount of dividend income

배당소득(配當所得) income from dividends; dividend income

배당액(配當額) dividend; distributed amount; amount to be distributed; amount of distribution

배당요구(配當要求) request for distribution; request for dividend

배당절차(配當節次) distribution procedure; procedure of distribution/apportionment

배당표(配當表) distribution schedule; distribution table

배상(賠償)(하다) compensation (compensate); indemnification (indemnify)

【용례】 건설업자가 고의 또는 과실로 건설공사의 시공을 조잡하게 하여 타인에게 손해를 가한 때에는 그 손해를 배상할 책임이 있다 Where the constructor inflicts losses on others by executing roughly a construction work on purpose or by negligence, he/she shall be under obligation to compensate for the losses.

【용례】 설계 등 용역업자가 설계 등 용역업무를 수행함에 있어 고의 또는 과실로 발주청에 재산상의 손해를 발생하게 한 경우에는 이를 배상하여야 하며, 설계 등 용역업자는 발주청에 이에 관한 보증서를 제출하여야 한다 The design, etc. consultant shall indemnify the damage when he/she causes, either intentionally or negligently, the ordering authority damage in the performance of the design, etc. service; and shall submit a certificate of guarantee regarding the indemnification for such damage to the ordering authority.

배상결정(賠償決定) decision on compensation

배상금(賠償金) compensation; indemnity; amount of compensation; reparations



【용례】 배상결정을 받은 신청인은 지체 없이 그 결정에 대한 동의서를 첨부하여 국가나 지방자치단체에 배상금 지급을 청구하여야 한다 An applicant who has obtained a decision of compensation, shall request without delay the payment of compensation, attaching consent to the decision, to the State or local government.

배상금액(賠償金額) compensation;indemnity

배상금지급(賠償金支給) compensation payment;payment of damages

배상명령(賠償命令) order of compensation/remedy;compensation/remedy order

배상신청(賠償申請) compensation application;application for compensation/remedy

배상심의회(賠償審議會) Deliberative Committee of Compensation;Compensation Council

배상액(賠償額) amount of compensation;compensation;[amount of] damages

배상의무(賠償義務) liability to compensate;liability for damages;liability of indemnification;liability to make compensation

배상의무자(賠償義務者) compensator;indemnitor;indemnifier;person liable for damages

배상절차(賠償節次) procedure for compensation

배상채권(賠償債權) indemnity claim;indemnities

배상책임(賠償責任) obligation to compensate;liability of compensation;liability for damages

【용례】 감리전문회사가 건설공사 발주자에게 배상책임을 부담하는 경우에는 이에 대한 보증업무 Guarantee services in case the construction supervision firm is obligated to compensate the person having placed an order for construction work.

배상청구(賠償請求) claims/request for compensation/indemnification/damage

배상청구권(賠償請求權) right to request compensation/indemnification/damage;right of claims/request for compensation/indemnification/damage

배서(背書) endorsement

【용례】 무기명증권 또는 배서로 이전할 수 있거나 약식배서가 있는 증권 또는 증서에 관하여는 최종소지인이 공시최고절차를 신청할 수 있으며, 그 밖의 증서에 관하여는 그 증서에 따라서 권리를 주장할 수 있는 사람이 공시최고절차를 신청할 수 있다 With respect to the bearer securities or the securities or deeds which are transferable by endorsement or which bear a summary endorsement, the last holder shall be entitled to request the public summons procedure, and regarding other deeds, a person entitled to allege the right by virtue of such deeds shall be entitled to file a request for such procedures.

배서인(背書人) endorser

배설(排泄) excretion

배수(排水) drainage;draining

배수(倍數) multiple;times

배수(配水) water supply;distribution of water

배아(胚芽) embryo

【용례】 “배아”라 함은 수정란 및 수정된 때부터 발생학적으로 모든 기관이 형성되는 시기까지의 분열된 세포군을 말한다 The term “embryo” means any fertilized ovum and any group of divided cells from such fertilization through the time when all organs are embryologically formed.

배우자(配偶者) spouse

배임(背任) breach of trust;misappropriation

배출시설(排出施設) discharge facilities

배치전환(配置轉換) relocation;change of posting;change of stationing

배타적경제수역(排他的經濟水域) exclusive economic zone

배포(配布)(하다) distribution (distribute);circulation (circulate)

【용례】 노동부장관은 적합직종의 개발 등 고령자의 고용촉진에 필요한 사항에 대하여 조사·연구하고 관련자료를 정리·배포하여야 한다 The Minister of Labor shall investigate and research matters necessary to develop adequate occupations for promoting the employment of the aged, and also arrange and distribute the related information.

배포권(配布權) right to distribute

배포권자(配布權者) owner of the right of distribution

배회(徘徊)(하다) prowl [prowl];wandering [wander]

【용례】 취학독려의 책임자와 경찰공무원은 학령아동으로서 길거리에서 배회하는 자를 발견한 때에는 그 이유를 조사하여 적절한 취학독려 조치를 하여야 한다 Where a person responsible for encouraging school attendance or a police officer locates a school-aged child who prowls the streets, he/she shall investigate the reason thereof and shall take appropriate measures for encouraging school attendance.

배후지(背後地) hinterland

백서(白書) white paper

백지(白地) blank

백지수표(白地手票) blank check

백지식배서(白地式背書) blank endorsement

백지(白地)어음 blank note/bill;blank negotiable instrument

번역(翻譯) translation

번역물(翻譯物) translations;translated materials;translated works

벌금(罰金) fine

【용례】 공무원이 취급하는 사건 또는 사무에 관하여 청탁 또는 알선을 한다는 명목으로 금품·향응, 그 밖의 이익을 받거나 받을 것을 약속한 자 또는 제3자에게 이를 공여하게 하거나 공여하게 할 것을 약속한 자는 5년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처한다. 이 경우 벌금과 징역은 병과할 수 있다 Any person who has received money, valuables, entertainments or other interest or has been given a promise to receive such money, valuables, or other interest under the pretext of seeking favors or an advantageous outcome in connection with a case or an affair that is being handled by a public official or has given or promised to give those things to the third party shall be punished by imprisonment with prison labor for not more than five years or by a fine not exceeding ten million won or may be punished by both.

벌금액(罰金額) fine;amount of a fine;amount of penalty;penalty of a fine

벌목업(伐木業) logging business;lumbering industry

벌칙(罰則)/벌칙규정(罰則規定) penal provisions

범선(帆船) sail boat;sailing ship;sailing vessel

범위(範圍) scope;limits;extent;bounds;confines;sphere;range;category



범의(犯意) criminal intent

범인(犯人) offender;criminal offender;criminal

【용례】 범인 또는 정을 아는 제삼자가 받은 뇌물 또는 뇌물에 공할 금품은 몰수한다. 그를 몰수하기 불가능한 때에는 그 가액을 추징한다 A bribe received or money or goods to be received as a bribe by an offender or by a third party having knowledge of its nature shall be confiscated, or, if confiscation is impossible, the value thereof shall be collected.

범인은닉죄(犯人隱匿罪) offense harboring an offender/criminal

범정(犯情) circumstances of a crime

범죄(犯罪) crime;criminal act/offense;delict;unlawful act

【용례】 범죄후 법률의 변경에 의하여 그 행위가 범죄를 구성하지 아니하거나 형이 구법보다 경한 때에는 신법에 의한다 When a law is changed after the commission of a crime, such act thereby no longer constitutes a crime under the new law, or the punishment therefor under the new law becomes less severe than under the previous law, the new law shall apply.

범죄성(犯罪性) criminal nature

범죄경력(犯罪經歷) criminal record;criminal history

범죄구성사실(犯罪構成事實) fact constituting a crime

범죄사실(犯罪事實) criminal fact;fact of an offense;fact of a criminal conduct

범죄수사(犯罪搜查) criminal investigation;investigation of a crime

범죄수익(犯罪收益) proceeds of crime

범죄인(犯罪人) criminal

범죄인인도(犯罪人引渡) extradition of a criminal;criminal extradition

범죄자(犯罪者) offender;criminal

범죄지(犯罪地) place of an offense;place of a crime;where a crime is committed

범죄피해(犯罪被害) criminal injury;crime victim

【용례】 “범죄피해”라 함은 대한민국의 영역안 또는 대한민국의 영역밖에 있는 대한민국 선박 또는 항공기안에서 행하여진 사람의 생명 또는 신체를 해하는 죄에 해당하는 행위로 인한 사망 또는 중장해를 말한다 The term “criminal injury” means a death or serious disability which is caused by an act falling under a crime injuring human life and body, committed within the territory of the Republic of Korea or in a vessel or aircraft of the Republic of Korea, outside the territory of the Republic of Korea.

범죄피해재산(犯罪被害財産) property of the victim of a predicate offense

범죄행위(犯罪行爲) criminal act;criminal conduct;commission of a crime

벌금액(罰金額) amount of a fine;amount of a penalty

범칙금(犯則金) penalty

범칙금납부통고서(犯則金納付通告書) notification for penalty payment;notice for the payment of penalty

범칙행위(犯則行爲) act of an offense;act of violating regulations

벌금형(罰金刑) punishment of a fine

법관(法官) judge;judicial officer

법관징계위원회(法官懲戒委員會) judges disciplinary committee

법규(法規) regulation;law;rule

법규위반(法規違反) violation of a regulation

법규정(法規定) provision

법령(法令) Act and subordinate statute

법령해석(法令解釋) legal interpretation;interpretation of Act and subordinate statute

법률(法律) Act

【용례】 국가는 법률이 정하는 바에 의하여 재외국민을 보호할 의무를 진다 It shall be the duty of the State to protect citizens residing abroad as prescribed by Act.

법률관계(法律關係) legal relation;juristic relation;legal relationship

법률구조(法律救助) legal aid

【용례】 “법률구조”라 함은 법률상당, 변호사 또는 공익법무관에 관한 법률이 정한 공익법무관(이하 “공익법무관”이라 한다)에 의한 소송대리 기타 법률사무에 관한 모든 지원을 하여 주는 것을 말한다 The term “legal aid” means providing any person with all support concerning a legal consultation, a representation of a lawsuit by an attorney-at-law or public-service advocate as prescribed by the Public-Service Advocates Act (hereinafter referred to as a “public-service advocate”) or other legal affairs.

법률구조기금(法律救助基金) legal aid fund

법률구조위원(法律救助委員) legal aid member

법률문제(法律問題) legal question;matter of law;legal problem

법률문화(法律文化) legal culture;legal environment

법률사무(法律事務) legal service;legal practices;law practices;legal aid act;legal action;legal affair

법률사무소(法律事務所) law office;office of an attorney-at-law

법률상감경(法律上減輕) statutory mitigation

법률상담(法律相談) legal counsel;legal consultation;legal counseling

법률안(法律案) legislative bill;bill

법률제정(法律制定) enactment of an Act;enactment of a statute;legislation

법률학(法律學) jurisprudence

법률행위(法律行爲) legal/juristic act

법률행위대리권(法律行爲代理權) representative right to a legal act

법리(法理) legal principles

법무(法務) judicial affairs

법무법인(法務法人) law firm

법무부변호사징계위원회(法務部辯護士懲戒委員會) attorneys disciplinary committee of the Ministry of Justice;attorneys disciplinary committee of the Department of Justice

법무부징계위원회(法務部懲戒委員會) disciplinary committee of the Ministry of Justice;disciplinary committee of the Department of Justice

법무사(法務士) certified judicial scrivener

법무사시험(法務士試驗) certified judicial scrivener examination

법무사합동법인(法務士合同法人) joint corporation of certified judicial scriveners

법안(法案) bill in the National Assembly

법원(法院) court

【용례】 사건이 가정법원과 지방법원중 어느 법원의 관할에 속하는지 명백하지 아니한 때에는 관계법원의 공통되는 고등법원이 관할법원을 지정한다 When it is not obvious which court exercises the jurisdiction over a case from among the family court and the district court, the high court being common to the relevant courts shall designate the competent court.

법원공무원(法院公務員) court official

법원사무관(法院事務官) court official of Grade V

법원서기(法院書記) court clerk

법원서기관(法院書記官) court official of Grade IV

법원행정(法院行政) court administration

법원행정처(法院行政處) National Court Administration

법원행정처장(法院行政處長) Minister of the National Court Administration

법의학(法醫學) medical jurisprudence;forensic medicine

법익(法益) legal interest

법인(法人) juristic person;corporation

【용례】 법인, 그 밖의 사단 또는 재단의 보통재판적은 이들의 주된 사무소 또는 영업소가 있는 곳에 따라 정하고, 사무소와 영업소가 없는 경우에는 주된 업무담당자의 주소에 따라 정한다 General forum of a juristic person or any other association or foundation shall be determined pursuant to the place where its principal office or business place is located, and in cases where there exists no office and business place, it shall be determined pursuant to the domicile of the person principally in charge of its duties.

법인격(法人格) juristic/legal/corporatepersonality;corporate entity

법인대표(法人代表) representative of a juristic person;representative of a corporation

법인등기(法人登記) registration of a juristic person;corporate registration;registration of a corporation

법인설립(法人設立) incorporation;incorporation of a juristic person

【용례】 법인설립의 허가가 있는 때에는 3주간 내에 주된 사무소 소재지에서 설립등기를 하여야 한다 When the incorporation of a juristic person is permitted, the juristic person shall register its incorporation at the seat of its principal office within three weeks from the date of the permission.

법인설립등기(法人設立登記) registration of incorporation;registration of the establishment of a juristic person

법인설립허가(法人設立許可) permission of incorporation;permission to establish a juristic person

법인세(法人稅) corporate tax

【용례】 내국법인의 법인세의 납세지는 당해 법인의 등기부상의 본점 또는 주사무소의 소재지(국내에 본점 또는 주사무소가 소재하지 아니하는 경우에는 사업의 실질적 관리장소의 소재지)로 한다. 다만, 법인으로 보는 단체의 경우에는 대통령령이 정하는 장소로 한다 The place of tax payment for corporate tax of a domestic corporation shall be the location of the registered headquarters or main office of the concerned corporation (in case where

the headquarters or the main office is not located in the Republic of Korea, the location of the actual business management place): Provided, That for organizations treated as corporations, it shall be the place as prescribed by Presidential Decree.

- 법인세감면(法人稅減免)** exemption of corporate tax;corporate tax exemption
- 법인세과세(法人稅課稅)** corporate taxation
- 법인세과세표준(法人稅課稅標準)** corporate tax base;base for corporate tax
- 법인세과세표준신고(法人稅課稅標準申告)** report of the corporate tax base
- 법인세부가세(法人稅附加稅)** surtax on corporate tax;surchage on corporate tax
- 법인세신고(法人稅申告)** filing a corporate tax return;return on the corporate tax
- 법인세신고서(法人稅申告書)** corporate tax return;return on the corporate tax
- 법인세액(法人稅額)** amount of corporate tax;corporate tax amount
- 법인세포탈(法人稅連脫)** evasion of corporate tax;corporate tax evasion
- 법인세할(法人稅割)** corporate tax percentage;pro rata corporate tax
- 법인소득(法人所得)** corporation income;corporate income
- 법인소득금액(法人所得金額)** amount of the corporation income
- 법인정관(法人定款)** bylaws of a corporation
- 법인합병(法人合併)** merger of a juristic person;corporation merger;corporate merger
- 법정(法廷)** court
- 【용례】** 법정의 존엄과 질서유지 및 법원청사의 방호를 위하여 대법원과 각급 법원에 법원경비관리대를 두며, 그 설치와 조직 및 분장사무에 관한 사항은 대법원규칙으로 정한다 The court security management unit is established in the Supreme Court and each level court for maintaining the dignity and order of courts and the guard of court building, and the matters for its establishment, organization and partial charge affairs shall be provided by the Supreme Court Regulations.
- 법정경위(法廷警衛)** court guard
- 법정경찰(法廷警察)** court police
- 법정계량(法定計量)** legal weight and measure
- 법정계량단위(法定計量單位)** legal units of weight and measure
- 법정공휴일(法定公休日)** legal holiday;statutory holiday
- 법정과실(法定果實)** legal fruit;legal fructus
- 법정기간(法定期間)** statutory period;legal period
- 법정기일(法定期日)** statutory deadline
- 법정대리(法定代理)** statutory agent;legal representative;legal guardian
- 법정대리권(法定代理權)** authority of legal representation
- 법정대리인등기부(法定代理人登記簿)** legal representative register
- 법정대위(法定代位)** constructive subrogation
- 법정분가(法定分家)** statutory branch family



- 법정상속(法定相續) statutory inheritance;statutory succession
- 법정상속분(法定相續分) shares of statutory inheritance;portions of statutory succession
- 법정이율(法定利率) statutory interest rate
- 법정이자(法定利子) statutory interest
- 법정재단(法定財團) statutory foundation;legal foundation
- 법정저당권(法定抵當權) statutory mortgage
- 법정준비금(法定準備金) statutory reserve
- 법정지상권(法定地上權) statutory superficies
- 법정질권(法定質權) statutory pledge
- 법정채권(法定債權) legal claim;statutory claim
- 법정청산(法定清算) statutory liquidation
- 법정추인(法定追認) statutory ratification
- 법정허락(法定許諾) statutory license;statutory authorization
- 법정형(法定刑) statutory punishment
- 법정휴일(法定休日) legal holiday
- 법제(法制) legislation;legal system
- 법제도(法制度) legal system
- 법조(法條) legal provisions;articles of Act
- 법조(法曹) legal profession
- 법질서(法秩序) legal order
- 법체계(法體系) legal system
- 법치(法治) rule of law
- 법치주의(法治主義) principle of the rule of law
- 법학(法學) law;study in law;jurisprudence
- 법화(法貨) legal tender
- 변경(變更) modification;change;alteration
- 변경등기(變更登記) registration for modification/change/alteration
- 변론(辯論) argument;oral argument;pleading
- 변론기일(辯論期日) date for argument;date for pleading
- 변론능력(辯論能力) ability of argument;capacity to plead
- 변론속행(辯論續行) continuation of pleading
- 변론조서(辯論調書) protocol/record for pleading
- 변론종결(辯論終結) closing argument

변리사(辨理士) patent attorney; patent agent

변리사등록부(辨理士登錄簿) patent attorney registry

변명(辨明)(하다) defence (defend); speaking for oneself (speak for oneself); presentation of justifiable grounds (present justifiable grounds); explanation (explain)

【용례】 조합원의 제명 시 조합은 총회개최일 10일전에 당해 조합원에게 제명사유를 통지하고 총회에서 변명할 기회를 주어야 한다 In case of the expulsion of partners, a partnership shall notify reasons for such expulsion to them within ten days before the date of the general meeting, thereby giving an opportunity to defend themselves at the general meeting.

【용례】 검사 또는 사법경찰관은 판사의 심문을 신청할 수 있음을 말함에 있어 피의자가 판사의 심문을 받는 경우에는 범죄사실과 구속의 사유에 대하여 변명을 할 수 있음을 알려야 한다 In stating that the suspect or other person is eligible to apply for an examination by a judge, the public prosecutor or judicial police officer shall inform the suspect that he/she may defend a justification for the conduct constituting the crime and the causes for detention if the suspect is examined.

【용례】 피심위원은 자기의 자격심사에 관한 회의에 출석하여 변명은 할 수 있으나 의결에는 참가할 수 없다 A member to be examined may be present and speak for himself at a meeting for examination of his/her qualifications, but may not participate in a resolution.

【용례】 피심위원은 지방의회의 다른 의원으로 하여금 회의에 참석하여 변명하게 할 수 있다 The member under examination may have other members of the local council attend the meeting to present justifiable grounds on his/her behalf.

【용례】 환경부장관, 시·도지사 또는 시장·군수·구청장은 폐기물 처리에 관한 조치명령을 하고자 할 때에는 미리 당해 명령을 받을 자에게 그 이유를 통지하여 변명 및 유리한 증거를 제출할 기회를 주어야 한다. 다만, 생활환경 보전상 긴급을 요하는 경우에는 그러하지 아니하다 The Minister of Environment, Mayor/Do governor or head of Si/Gun/Gu shall, in case he/she intends to issue an order for measures on waste disposal, notify in advance the person who is to receive the relevant order of the reasons therefor, and give him/her an opportunity to explain himself or to present any evidence favorable to him: Provided, That this shall not apply to the case where it is urgent for preserving the living environment.

변사자(變死者) person who has died unnaturally; person who has died in an unnatural death

변사체(變死體) dead body of a person accidentally killed; body of accidental death

변상(辨償) compensation; reimbursement; indemnification; indemnity; restitution

변상금(辨償金) indemnification; indemnity; compensation money

변상명령(辨償命令) order of indemnity

변상판정(辨償判定) adjudication for compensation; compensation decision/judgment

변제(辨濟)(하다) discharge (discharge); payment (pay); performance (perform)

【용례】 변제기에 있지 아니한 채무를 변제한 때에는 그 반환을 청구하지 못한다. 그러나 채무자가 착오로 인하여 변제한 때에는 채권자는 이로 인하여 얻은 이익을 반환하여야 한다 If an obligor has discharged an obligation which is not due, he/she may not demand the return of the subject matter: Provided, That if the obligor discharges such obligation by mistake, the obligee shall return the benefit which he/she received therefrom.

【용례】 매입세액을 차감(관할세무서장이 경정한 경우를 포함한다)한 당해 사업자가 대손금액의 전부 또는 일부를 변제한 경우에는 대통령령이 정하는 바에 따라 변제한 대손금액에 관련된 대손세액을 변제한 날이 속하는 과세기간의 매입세액에 가산한다 Where the relevant entrepreneur who has deducted an input tax amount (including the corrective action taken by the head of the competent tax office) pays the whole or part of the bad debts, the bad-debt tax amount relating to the paid bad debts shall be added to an input tax amount for the taxation period whereto the date of payment belongs, under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 관리단이 그의 재산으로 채무를 완제할 수 없는 때에는 구분소유자는 지분비율에 따라 관리단의 채무를 변제할 책임을 진다. 다만, 규약으로써 그 부담비율을 달리 정할 수 있다 If the management body fails to perform its duties fully and completely with its own property, sectional owners shall be liable for the duty of the management body according to the ratio of shares: Provided, That the allotment may be determined otherwise by the regulations.

변제권(辨濟權) right of discharge/payment

변제금수령(辨濟金受領) acceptance of payment/performance

변제기(辨濟期) time for performance;maturity date;period of payment

변제기도래(辨濟期到來) arrival of maturity date

변제기한(辨濟期限) time for performance;period of payment

변제능력(辨濟能力) capacity for performance

변제방법(辨濟方法) method of performance;method of satisfaction;means of paying a debt

변제비용(辨濟費用) expenses of performance

변제액(辨濟額) amount of performance

변제이익(辨濟利益) profit of performance;advantage of the performance

변제제공(辨濟提供) tender of performance;tender of payment

변제증서(辨濟證書) deed of performance;certificate of performance

변제자(辨濟者) person who has performed obligation;person liable for performance

변제자대위(辨濟者代位) subrogation by a person who has performed obligation

변제자력(辨濟資力) capacity to effect performance

변제책임(辨濟責任) liability for performance

변제청구(辨濟請求) request for performance

변제충당(辨濟充當) appropriation for the payment of a debt;appropriation for performance

변조(變造) alternation;forgery;falsification;modification

변조자(變造者) forger;modifier

변태설립사항(變態設立事項) particulars of abnormal incorporation

변협징계위원회(辯協懲戒委員會) Attorneys Disciplinary Committee of the Korean Bar Association

변형(變形) transformation;conversion;modification;alteration;metamorphosis

변호(辯護) defense;explanation;advocation;justification;exculpation

변호사(辯護士) attorney-at-law;legal counsel;advocate

변호사개업(辯護士開業) commencement of law practice;opening a law office

변호사명부(辯護士名簿) roster of attorneys-at-law

변호사보수(辯護士報酬) attorney-at-law fee

변호사징계위원회(辯護士懲戒委員會) Attorneys Disciplinary Committee

변호인(辯護人) attorney-at-law;advocate;counsel

변호인선임권자(辯護人選任權者) person entitled to appoint an attorney-at-law

변환(變換) change;conversion

별거(別居) living separately;legal separation

별정직(別定職) position in special services;position for employees with special expertise/career

별정직국가공무원(別定職國家公務員) public official in special services;public official with special career

별제권(別除權) right to foreclose outside bankruptcy

별제권자(別除權者) person having the right to foreclose outside bankruptcy

병과(併科) concurrent imposition/sentence/punishment

병력(兵力) military/armed forces

병력(病歷) medical/clinical history

병력동원소집대상자(兵力動員召集對象者) person subject to be called for military forces mobilization

병무행정(兵務行政) conscription administration;administration of military affairs

병역(兵役) military service

【용례】 대통령선거의 후보자는 후보자의 등록이 끝난 때부터 개표종료시까지 사형·무기 또는 장기 7년 이상의 징역이나 금고에 해당하는 죄를 범한 경우를 제외하고는 현행범인이 아니면 체포 또는 구속되지 아니하며, 병역 소집의 유예를 받는다 A candidate for the presidential election shall not be arrested or detained unless he/she is caught red-handed, except when he/she commits a crime falling under capital punishment or imprisonment with or without prison labor either for life or for seven or more years, and shall have the call-up for military service postponed, from the time the candidate completes registration until the ballot counting is finished.

병역기피(兵役忌避) evasion of military service;dodge for enlistment

병역면제(兵役免除) exemption from military service

병역의무(兵役義務) duty of military service

병역의무부과통지서(兵役義務賦課通知書) notice of the imposition of military service

병원체(病原體) pathogen;germ

병충해(病蟲害) damages by blight and noxious/harmful insects

병합(併合)(하다) combination (combine);merger (merge);joining (join)

【용례】 정리채권자, 정리담보권자 또는 주주에 대하여 발행하는 주식의 총수, 종류 및 종류별 주식의 수와 그 배정에 관한 사항 및 배정에 따른 주식의 병합 또는 분할을 하는 경우에는 그에 관한 사항 Matters concerning the total number of stocks, kinds of stocks and the number of stocks by kind and their distribution, which are issued to reorganization creditors, reorganization security holders, or stockholders, and other matters concerning the case where such stocks are combined or splitted following their distribution.

【용례】 저당권설정등록이 된 담사용권은 그 저당권자의 동의가 없으면 분할·병합 또는 그 설정목적을 변경하거나 이를 포기할 수 없다 A right for dam use for which a mortgage creation is registered shall not be divided or merged, and its purpose of creation shall not be altered or waived, without a consent of the mortgagee.

【용례】 가류 또는 나류 가사소송사건의 소의 제기가 있고, 그 사건과 다류 가사소송사건 또는 가사비송사건이 각각 다른 가정법원에 계속된 때에는 가류 또는 나류 가사소송사건의 수소법원은 직권 또는 당사자의 신청에 의하여 결정으로 다류 가사소송사건 또는 가사비송사건을 병합할 수 있다 If a case of the family litigation of category A or B is instituted;and a case of the family litigation of category C or of family non-litigation, which is related to such case of the family litigation of category A or B, is separately pending in a different court, the court of the family



litigation of category A or B may join, by decision, the case of the family litigation of category C or of family non-litigation, ex officio or upon a request of parties.

【용례】 동일한 공유토지에 대하여 수개의 분할신청이 있는 때에는 이를 병합하여 처리할 수 있다 In case several applications for partition are filed to the same co-owned land, these may be jointly processed.

【용례】 상이등급의 결정에 있어서 군인 또는 군인이었던 자에게 동시에 2이상의 폐질이 있을 때에는 대통령령이 정하는 바에 의하여 그 폐질을 병합처리한다 In case a person who was or is a soldier has two disabilities or more at the same time, the disabilities shall be jointly dealt with pursuant to Presidential Decree at the time of the determination of the grade of his/her wound.

병합관할(併合管轄) consolidation of jurisdiction

병합심리(併合審理) combined hearing/examination; consolidated/concurrent examination

보강증거(補強證據) corroborating evidence

보건(保健) health

【용례】 보건통계의 작성·보급과 보건의료관련 조사·연구 및 개발에 관한 사업 Preparation and distribution of health statistics and projects for the survey, research and development in health care.

보건관리자(保健管理者) health manager

보건복지(保健福祉) health and welfare

보건소(保健所) health center/clinic; public health clinic

보건소장(保健所長) head of a health center; director of a public health clinic

보건의료(保健醫療) health and medical treatment

보건의료기관(保健醫療機關) health and medical institution

보건의료(保健醫療)서비스 health and medical treatment service

보건의료인(保健醫療人) health and medical service personnel

보건의료정보(保健醫療情報) health and medical treatment information

보건직(保健職) health service; health service post

보고불성실가산세(報告不誠實加算稅) surtax on a bad-faith report; additional tax for/on a negligent report

보고서(報告書) report

보고총회(報告總會) general assembly for reporting; general meeting to report

보관(保管) keeping; custody; storage; preservation

보관료(保管料) expenses for keeping; custody fee; storage fee; charges for storage

보관자(保管者) custodian; keeper; depositary

보관증(保管證) certificate of deposit; custody certificate

보궐선거(補闕選舉) special election; by-election

보궐위원(補闕委員) supplementary member; member for filling a vacancy; substitute member who is filling vacancy

보도(報道) report; news; newspaper coverage

보도(步道) sidewalk; pavement; road

【용례】 “보도”라 함은 연석선, 안전표지 그 밖의 이와 비슷한 공작물로서 그 경계를 표시하여 보행자(유모차 및 신체장애자용 의자차)를 포함한다. 이하 같다)의 통행에 사용하도록 된 도로의 부분을 말한다 The term “sidewalk” means part of a road meant for the passage of pedestrians (including baby carriages and wheelchairs for the physically handicapped; hereinafter the same shall apply) by indicating the relevant boundaries with the curbstone lines, safety signs and other structures similar thereto.

보도(補導) guidance;direction;protection and guidance

보물(寶物) treasure

보복(報復) retaliation

보복범죄(報復犯罪) retaliatory crime;retaliatory offense

보상(補償) compensation;pay;reward;indemnity;indemnification

보상금(補償金) remuneration;compensation;indemnity;reward

보상책임(補償責任) liability for compensation;liability for indemnification;responsibility to compensate

보상청구권(補償請求權) claim for compensation;request for compensation

보석(保釋) bail

【용례】 피고인, 피고인의 변호인·법정대리인·배우자·직계친족·형제자매·가족·동거인 또는 고용주는 법원에 구속된 피고인의 보석을 청구할 수 있다 A defendant under detention, his/her defense counsel, legal representative, spouse, lineal relative, sibling, family member, cohabitant, or employer may file a motion for release of the defendant on bail with the competent court.

보석(寶石) jewelry;gem;precious stone

보세공장(保稅工場) bonded factory

보세구역(保稅區域) bonded zone/area

보세창고(保稅倉庫) bonded warehouse

보수(報酬) remuneration;salary;reward

보수(補修) repair

보수월액(報酬月額) monthly amount of remuneration

【용례】 “보수월액”이라 함은 공무원의 종류 및 급별에 따라 지급되는 월급여액으로서 봉급과 기말수당의 연지급 합계액을 12월로 평균한 금액과 대통령령이 정하는 수당액을 합한 금액을 말한다. 다만, 연봉을 받는 공무원의 보수월액은 공무원의 종류 및 급별 등을 고려하여 대통령령이 정하는 금액을 말한다 The term “monthly amount of remuneration” means the amount that sums up the amount that averages the total amount of annual payment of a salary and a term-end allowance by twelve, and the amount of allowance prescribed by Presidential Decree, as a monthly amount of salary paid according to the type and class of a public official: Provided, That the monthly amount of remuneration of a public official who receives an annual salary shall be the amount prescribed by Presidential Decree in consideration of the type and class of a public official.

보수지급(報酬支給) payment of remuneration

보수채권(報酬債權) claims for remuneration

보안(保安) security;safety;maintenance/preservation of public security/peace

보안관찰(保安觀察) security and observation;security surveillance

보안림(保安林) forest preserve;reserved forest

보안업무규정(保安業務規程) security operational rule;provisions of security work



보안처분(保安處分) handling of public security; security measure

보완(補完)(하다) redress (redress); supplement (supplement); complement (complement)

【용례】 농림수산물부장관은 심사결과를 참작하여 지리적표시의 등록을 하기에 부적합하다고 판단될 때에는 지체없이 그 사유를 명시하여 신청자에게 통지하여야 한다. 다만, 부적합한 사항이 단기간에 보완할 수 있다고 인정되는 경우에는 일정기간을 정하여 신청자로 하여금 보완하도록 할 수 있다 The Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries may, if the relevant products are found unsuitable for registration of the regional or geographical mark in consideration of the examination results, notify the fact to the applicant without delay, specifying the reasons for the rejection: Provided, That in case that the unsatisfactory factors leading to the rejection may be redressed in a short time, he/she may have the applicant redress them, fixing a period of time.

보유(保有)(하다) holding (hold); retention (retain); possession (possess)

【용례】 1인이 토목공사업과 건축공사업을 중복하여 등록하고자 하거나 보유하게 되는 때에는 토목건축공사업의 등록기준을 갖추어야 한다 Where one person intends to obtain or holds the dual registration of the civil engineering business and the construction business, he/she shall meet the standards for registration of the civil engineering business.

【용례】 등록의무자가 공무원 또는 공직유관단체의 임직원의 신분을 보유하면서(퇴직후 1월이내에 다시 공무원 또는 공직유관단체의 임직원인 되는 경우를 포함한다) 전보등에 의하여 등록의무를 면한 때에는 전보등이 된 날로부터 1월이내에 그해의 1월 1일(1월 1일이후에 등록의무자로 된 경우에는 등록의무자로 된 날)이후 전보등이 된 날까지의 재산변동사항을 종전의 등록기관에 신고하여야 하며, 그후 2년간 매년전보등의 사유가 생긴 월에 그전 1년간의 재산변동사항을 신고하여야 한다. 다만, 재산변동사항신고의무기간중에 퇴직한 경우에는 제6조제2항의 규정을 준용한다 If a person liable for registration is exempted from the liability for registration due to a transfer, by retaining the status as a public official, or an officer or an employee of a public service-related organization (including the case where he/she becomes a public official, or an officer or an employee of a public service-related organization within one month after retirement), he/she shall report to the previous registration agency the changed matters concerning the property until the day on which such transfer is made after the 1st of January of the year in which he/she is transferred (if he/she becomes a person liable for registration after the 1st of January, the day on which he/she becomes liable therefor) within one month after his/her transfer, and thereafter make a report each year for two years on the changed matters in the property during the preceding year in the month in which the cause of such transfer has occurred: Provided, That if he/she retires from his/her office during the period in which he/she is liable for reporting on the changed matters in the property, the provisions of Article 6 (2) shall apply mutatis mutandis.

【용례】 “보유”라 함은 개인정보화일을 작성 또는 취득하거나 유지·관리하는 것(개인정보의 처리를 다른 기관·단체등에 위탁하는 경우를 포함하되, 다른 기관·단체등으로부터 위탁받은 경우를 제외한다)을 말한다 The term “possession” means the composition, acquisition, maintenance or management of personal information files (including the cases to consign the management of private information to another agency or organization but excluding the cases to be consigned from another agency or organization).

【용례】 한국은행은 각 국제금융기구의 협정에 의하여 각 국제금융기구가 보유하는 내국통화 또는 기타 자산의 임치소가 된다 The Bank of Korea shall be the depository of domestic currency or other assets possessed by each international financial institution in accordance with the relevant agreement of each international financial institution.

보유기관(保有機關) agency in possession

【용례】 “보유기관”이라 함은 개인정보화일을 보유하는 기관을 말한다 The term “agency in possession” means any agency which is in possession of personal information files.

보육시설(保育施設) nursery facilities; infant caring facilities; day-care center; nursery school

보육시설종사자(保育施設従事者) employees in nursery facilities; day-care worker

보전(保全)(하다) preservation (preserve); conservation (conserve); security (secure)

【용례】 보전임지의 전용허가와 벌채등의 허가·신고 Permission on diversion of a preserved forest and permission and report on deforestation.

【용례】 도시지역 : 도시계획법상의 도시계획에 의하여 당해 지역의 개발·정비·관리·보전 등을 시행하였거나 시행할 지역과 택지개발예정지구, 국가산업단지, 지방산업단지, 전원개발사업구역 및 예정구역(수력발전소 및 송·변전시설부지를 제외한다)으로 지정하여 개발하였거나 개발할 지역 Urban areas: areas which are developed, improved, managed or maintained or which are to be developed, improved, managed or conserved in accordance with an urban plan executed as prescribed by the Urban Planning Act; and the areas developed as predetermined or to be developed as a housing site development district, national industrial complex, local industrial complex, electric source development project zone and its predetermined zones (excluding the land for a hydroelectric power generating plant and electric power transmission and its facilities).

【용례】 가압류는 금전채권이나 금전으로 환산할 수 있는 채권에 대하여 동산 또는 부동산에 대한 강제집행을 보전하기 위하여 할 수 있다 Provisional attachment may be effected for the purpose of securing a compulsory execution against movables and immovables in respect of a money claim or a claim which can be converted into money.

보전(補填)(하다) compensation (compensate); offset (offset); replenishment (replenish); supplement (supplement); indemnification (indemnify); making up (make up)

【용례】 시가의 변동으로 금액에 미달하게 된 때에는 지체없이 이를 보전하고, 금융위원회에 그 뜻을 보고하여야 한다 If the price falls short of the amount required because of a change of the current price, the insurance agency shall, without delay, compensate for the difference and report the fact to the Financial Services Commission.

【용례】 관리공단은 매 회계연도에 결산상 잉여금이 있을 때에는 손실금을 보전하고, 나머지는 이를 사립학교교직원연금기금의 수입으로 하여야 한다 The Foundation shall, where there accrues any surplus in settlement of accounts of every fiscal year, use such surplus to offset any loss and include the remainder, if any, in a revenue of the Pension Fund for Private School Teachers and Staff.

【용례】 공단은 매 사업연도말의 결산결과 잉여금이 생긴 때에는 이월손실을 보전하고 나머지는 다음 연도에 이월하여 사용할 수 있다 The Corporation may, in case any profit accrues as a result of the closing entry of accounts at the end of each business year, replenish the losses carried forward, and use the remainder by carrying it forward to the following year.

【용례】 3사업연도이상 계속하여 결손을 내고 그 결손이 보전되지 아니한 기업체 Enterprises showing deficits for three consecutive business years or more, and such deficits have not been supplemented.

【용례】 국가 또는 지방자치단체가 부담하는 부담금(이하 "연금부담금"이라 한다)의 금액은 매 회계연도의 보수 예산의 1,000분의 85의 범위 안에서 대통령령이 정하는 비율을 곱한 금액으로 한다. 다만, 국가 또는 지방자치단체는 급여중 퇴직급여 및 유족급여(유족연금 및 유족보상금을 제외한다)에 소요되는 비용을 기여금 및 연금부담금으로 충당할 수 없는 경우에는 그 부족한 금액(이하 "보전금"이라 한다)을 대통령령이 정하는 바에 의하여 부담하여야 한다 The amount of the charges borne by the State or local governments(hereinafter referred to as the "pension charges") shall be the amount multiplied by the ratio prescribed by Presidential Decree within the limit of 85/1,000 of the budget of remunerations in each fiscal year: Provided, That in cases where the contributions and the pension charges are unable to be appropriated for the expenditures for the retirement benefits and surviving family's benefits (excluding the bereaved family's pension and the bereaved family's compensation) among the benefits, the State or local governments shall bear the relevant insufficient amount (hereinafter referred to as the "supplementary money") under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 국토해양부장관은 대리시공에 따른 손실이 발생한 때에는 이를 보전할 수 있도록 대리시공자에 대하여 대통령령이 정하는 바에 따라 필요한 협조와 지원을 하여야 한다 Where any loss occurs due to the substitute execution, the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall, in accordance with Presidential Decree, provide the substitute executor with necessary cooperation and assistance to indemnify the loss.

【용례】 경주사업자는 전년도 사업에 손실이 생긴 때에는 당해연도의 수익금을 전년도의 손실금 보전에 충당할 수 있다 If the racing businessman suffered a loss in the previous year, the earnings of the current year may be used to make up the loss of the previous year.



보전녹지지역(保全綠地地域) green belt for preservation; green area for conservation

보전처분(保全處分) preservative measure; conservative measure

보정(補正)(하다) rectification(rectify); revision (revise); supplement (supplement); correction [correct]

【용례】 부적법한 소로서 그 흠결을 보정할 수 없는 경우에는 변론없이 판결로 소를 각하할 수 있다 An illegal lawsuit, whose defects cannot be rectified, may be dismissed by a judgment without pleadings.

【용례】 지방자치단체에 양여하는 금액을 산정할 때에는 재정여건·인구등을 참작하여 대통령령이 정하는 바에 의하여 보정할 수 있다 In calculating the amount of money, which shall be delivered to the local government, such amount shall be revised as prescribed by Presidential Decree in consideration of financial situations and population, etc. of such local government.

【용례】 공정거래위원회는 제1항 및 제2항의 규정에 의하여 제출된 보고서 및 첨부서류가 미비된 경우에는 기간을 정하여 당해 서류의 보정을 명할 수 있다 Where the report and accompanying documents submitted under paragraphs (1) and (2) are incomplete, the Fair Trade Commission may order that such documents be supplemented within a fixed period.

보정각하(補正却下) rejection of correction

보정기간(補正期間) period of correction; correction period

보정명령(補正命令) order of correction; correction order

보조(補助)(하다) assistance (assist); aid (aid); subsidy (subsidize)

【용례】 건축사보는 건축사의 업무를 보조함에 있어 이 법 또는 건축법에 적합하도록 그 업무를 성실히 수행하여야 한다 In assisting the certified architect's business, an assistant certified architect shall sincerely carry out such business, in such a manner as to conform this Act or the Building Act.

【용례】 골재채취기술의 개발에 필요한 자금의 보조 또는 융자 Aid for or loan of the funds needed for the development of aggregate picking technology.

【용례】 국토해양부장관 또는 시·도지사는 위탁한 업무의 원활한 수행을 위하여 특히 필요하다고 인정하는 때에는 예산의 범위안에서 그에 소요되는 비용의 일부를 보조할 수 있다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs or the Mayor/Do governor may, when he/she deems it especially necessary to exercise smoothly the authority entrusted, subsidize part of expenses required to exercise the entrusted authority within limits of budget.

【용례】 국가 및 지방자치단체는 관련 사업 또는 활동을 하는 민간단체나 개인에게 필요한 경비를 보조할 수 있다 The State and local governments may subsidize expenses necessary for programs and activities carried out by civil organizations or individuals to attain the objective of this Act.

보조금(補助金) subsidy; subvention; grant

【용례】 “보조금”이라 함은 정당의 보호·육성을 위하여 국가가 정당에 지급하는 금전이나 유가증권을 말한다 The term “subsidies” means money or securities which the State pays to political parties in order to protect and foster those political parties.

보조인(補助人)/보조자(補助者) assistant

【용례】 “설계자”라 함은 자기 책임하에(보조자의 조력을 받는 경우를 포함한다) 설계도서를 작성하고 그 설계도서에 의도한 바를 해설하며 지도·자문하는 자를 말한다 The term “designer” means a person who prepares design documents under his/her own responsibility (including cases where he/she is supported by any assistant) and interprets, and gives instructions and advice on the intents of such design documents.

보조참가(補助參加) participation to support; supplementary participation

보존료(保存料) additives as preservatives

보존비(保存費) cost of conservation;cost of preservation

보조기관(補助機關) subsidiary organ;auxiliary organ

보존(保存)(하다) preservation (preserve);conservation (conserve);keeping (keep)

【용례】 채권관리관은 채권에 대하여 국가가채권자로서 점유하여야 할 담보물(채무자에 속하는 권리를 대위하여 수령한 물건을 포함한다)이나 채권 또는 채권의 담보에 속하는 사항의 입증에 필요한 서류 기타 물건을 선량한 관리자의 주의로써 다루고 보존하여야 한다 A credit management officer shall, with the care of good manager, handle and preserve securities which are to be possessed by the State as a creditor in relation to the credit (including things acquired by subrogation of debtor's interests) or documents and other things necessary for proving matters concerning credit or the security of credit.

【용례】 “기타 필요에 의하여 국가가 보존하는 재산”이라 함은 다음 각 호의 재산을 말한다 The term “the properties the State conserves for other necessities” described in the Enforcement Decree of the State Properties Act means the properties of following subparagraphs.

【용례】 안전관리규정을 제출한 자 및 그 종사자는 안전관리규정을 준수하고 그 실시기록을 작성·보존하여야 한다 The person who submitted the safety control regulations and his/her employees shall observe the safety control regulations, and shall draw up and keep records of execution of the safety control regulations.

보존등기(保存登記) preservation registration;registration for conservation/preservation

보존재산(保存財産) preserved property;conservation property

보존지구(保存地區) preservation district/area

보존행위(保存行爲) preservation act;act of preservation

보좌(補佐)(하다) assistance (assist)

【용례】 실에는 실장, 국에는 국장, 과에는 과장을 두되, 실장 또는 국장밑에 그 업무를 보좌하는 담당관을 둘 수 있다 The chiefs of the offices, bureaus and divisions shall be assigned to each office, bureau and division, respectively, but officers in charge may be assigned to the positions under the chief of the office or bureau to assist him/her in his/her affairs.

보좌인(補佐人) assistant

보증(保證) guarantee;suretyship;guaranty

보증계약(保證契約) contract of suretyship/guarantee/guaranty;suretyship

보증관계(保證關係) guaranty relation;guaranty relationship;surety relations

보증금(保證金) security deposit;guaranty/surety deposit;deposit;key money

보증금액(保證金額) amount guaranteed;guaranteed amount;amount of security money

보증료(保證料) guaranteed fee;fee for guaranty

보증보험(保證保險) guaranty insurance;surety insurance

보증보험계약(保證保險契約) guaranty insurance contract;contract of surety insurance

보증보험금(保證保險金) guaranty insurance money;benefit of surety insurance

보증보험증권(保證保險證券) guaranty insurance policy;policy of surety insurance

보증보험회사(保證保險會社) guaranty insurance company;surety insurance company

보증사채(保證社債) guaranteed debenture/bond;guarantybond;surety bond

보증서(保證書) certificate of guaranty;letter of guarantee



보증인(保證人) guarantor; surety

보증채권자(保證債權者) guaranty creditor

보증채무(保證債務) guaranty debt; guaranteed obligation; surety liability

보증채무이행(保證債務履行) performance of guaranty debt; performance of guaranteed obligation

보증책임(保證責任) surety liability; guaranteed obligation; liability of a surety

보직(補職) position; appointment

보직변경(補職變更) change/transfer of a position

보충성(補充性) supplementary nature

보충송달(補充送達) supplementary service

보충역(補充役) reserves; drafts; replacement

보통고충심사위원회(普通苦衷審査委員會) general/ordinary grievance review committee

보통고부세(普通交付稅) general subsidy/grant

보통군사법원(普通軍事法院) general military court

보통세(普通稅) general/ordinary tax

보통재판적(普通裁判籍) general jurisdiction/forum/venue

보통징수(普通徵收) general/ordinary collection

보통징수방법(普通徵收方法) method of general collection; means of ordinary collection

보통항고(普通抗告) general/ordinary appeal

보행자전용도로(步行者專用道路) road for pedestrians' exclusive use

【용례】 “보행자전용도로”라 함은 보행자만이 다닐 수 있도록 안전표지 그 밖의 이와 비슷한 공작물로서 표시한 도로를 말한다 The term “road for pedestrians' exclusive use” means any road indicated with the safety signs and other structures similar thereto, so as to make only the pedestrians to pass.

보험(保險) insurance

【용례】 보험계약은 당사자 일방이 약정한 보험료를 지급하고 상대방이 재산 또는 생명이나 신체에 관하여 불확정한 사고가 생길 경우에 일정한 보험금액 기타의 급여를 지급할 것을 약정함으로써 효력이 생긴다 A contract of insurance shall take effect when the parties agree that one shall pay the premium as agreed, and that the other shall provide a certain sum of money or its equivalent in kind upon the occurrence of uncertain events against the property, life or body of the former.

보험가액(保險價額) insurable/insurance value

보험가입신청서(保險加入申請書) application to make an insurance contract; application for an insurance policy

보험가입자(保險加入者) insured; insurance policy holder

보험계약(保險契約) insurance contract

【용례】 보험자가 보험계약자로부터 보험계약의 청약과 함께 보험료 상당액의 전부 또는 일부의 지급을 받은 때에는 다른 약정이 없으면 30일내에 그 상대방에 대하여 낙부의 통지를 발송하여야 한다. 그러나 인보험계약의 피보험자가 신체검사를 받아야 할 경우에는 그 기간은 신체검사를 받은 날부터 기산한다 When an insurer receives from a policyholder a payment of the whole or a part of the amount equivalent to the premium, as well as an application for an insurance contract, it shall dispatch to him/her a notice on whether it accepts the application

or not within thirty days unless otherwise stipulated. If the insured of a personal insurance contract is to undergo a physical examination, however, the period shall run from the day on which he/she does it.

- 보험계약기간(保險契約期間)** insurance contract period/term
- 보험계약자(保險契約者)** insured;policy owner;insurance policy holder
- 보험계약자보호예탁금(保險契約者保護預託金)** deposit to protect the insured;deposit money for protecting an insurance policyholder
- 보험계약체결(保險契約締結)** conclusion of an insurance contract
- 보험관계(保險關係)** insurance relation
- 보험관리인(保險管理人)** insurance administrator;insurance manager
- 보험금(保險金)** insurance money/coverage/benefit;amount insured;insurance amount covered
- 보험금지급(保險金支給)** payment of insurance money
- 보험금지급시기(保險金支給時期)** date of the payment of insurance money;time to pay insurance money
- 보험금청구(保險金請求)** claim for insurance money;insurance claim
- 보험금청구권(保險金請求權)** insurance claim;right to claim insurance money
- 보험급여(保險給與)** insurance benefit/payment
- 보험기간(保險期間)** term of an insurance policy;insurance period;term insured
- 보험대리점(保險代理店)** insurance agency
- 보험대위(保險代位)** subrogation of insurance
- 보험료(保險料)** insurance premium
- 【용례】** 휴직 기타의 사유로 보수의 전부 또는 일부가 지급되지 아니하는 가입자의 보험료는 당해 사유가 발생하기 전월의 보수월액을 기준으로 보험료를 산정한다 Insurance premium for a policyholder to whom a part or all of his/her remuneration is not paid due to temporary retirement from office or other circumstances shall be calculated on the basis of the standard monthly wage for the month before the occurrence of the circumstance in question.
- 보험료납부(保險料納付)** insurance premium payment;payment of an insurance premium
- 보험료납부의무(保險料納付義務)** duty to pay an insurance premium
- 보험료율(保險料率)** premium rate;insurance premium rate
- 보험료적립금(保險料積立金)** accumulation of premiums;accumulated amount of premiums
- 보험료징수(保險料徵收)** collection of an insurance premium
- 보험모집인(保險募集人)** insurance solicitor
- 보험보증기금(保險保證基金)** insurance warranty fund;insurance guaranty fund
- 보험사(保險士)** insurance salesperson
- 보험사(保險社)** insurance company;insurer
- 보험사고(保險事故)** insurance risk;insured accident;event specified in the insurance contract
- 보험사고발생(保險事故發生)** occurrence of insurance risk



보험사무위탁처리규약(保險事務委託處理規約) insurance business entrustment management agreement

보험사무조합(保險事務組合) insurance business association

보험사업(保險事業) insurance business

보험사업자(保險事業者) insurer;insurance carrier

보험수익자(保險受益者) beneficiary;beneficiary of insurance

보험약관(保險約款) clause of insurance

보험업(保險業) insurance business

보험업자(保險業者) insurance businessmen;insurer

보험요율(保險料率) premium rate

보험위부(保險委付) abandonment

보험자(保險者) insurer;carrier

보험자단체(保險者團體) insurer organization

보험적립금(保險積立金) insurance amount accumulated

보험제도(保險制度) insurance system

보험중개인(保險仲介人) insurance broker

보험증권(保險證券) insurance policy;policy

보험차익(保險差益) insurance margin;insurance gain

보험회사(保險會社) insurance company

보호(保護)(하다) protection (protect);care (care);guard (guard)

【용례】 국토해양부장관은 제3항의 규정에 의하여 보호를 받는 기술개발자에 대하여 신기술의 성능 또는 품질의 향상을 위하여 필요한 경우에는 신기술의 개선을 권고할 수 있다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs may, where deemed necessary for the amelioration of the performance and quality of new technology, recommend the improvement thereof to the technology developer who is protected under paragraph [3].

보호감호(保護監護) protective custody

보호감호소(保護監護所) protective custody office

보호감호시설(保護監護施設) facilities for protective custody

보호감호처분(保護監護處分) disposition of protective custody

보호감호청구(保護監護請求) protective custody application;application for protective custody

보호관찰(保護觀察) probation

【용례】 형의 선고를 유예하는 경우에 재범방지를 위하여 지도 및 원호가 필요한 때에는 보호관찰을 받을 것을 명할 수 있다 In case where a sentence is suspended, if a guidance and assistance is deemed to be necessary to prevent any second offense, a probation order may be ordered.

보호관찰관(保護觀察官) probation officer

보호관찰기간(保護觀察期間) period of probation

보호관찰소(保護觀察所) probation office

보호금품(保護金品) protection money or articles; money and goods provided for protection

【용례】 “보호금품”이라 함은 보호대상자에게 지급하거나 대여하는 금전 또는 물품을 말한다 The term “protection money or articles” means money or goods paid, delivered or lent to persons subject to protection.

보호기관(保護機關) protection agency; protection authority

보호대상자(保護對象者) person subject to protection

【용례】 “보호대상자”라 함은 보호 및 지원을 받는 북한이탈주민을 말한다 The term “person subject to protection” means a resident escaping from North Korea who is provided with protection and support.

보호명령(保護命令) protective/protection order

보호소년(保護少年) protected juvenile

보호시설(保護施設) facilities for protection; protective facilities

보호예수(保護預受) keeping securities (with no intent for sales); putting in safe deposit boxes

보호예탁금(保護預託金) protection deposit

보호의무(保護義務) duty to protect; responsibility for protection

보호자(保護者) guardian; custodian; protector

보호지역(保護地域) protection/protective area/zone

보호처분(保護處分) protective disposition

보호처분대상자(保護處分對象者) person subject to protective disposition

복구(復舊) restoration; reconstruction; recovery; restitution; rehabilitation

복권(復權)(되다) reinstatement (reinstate); restoration (restore); rehabilitation (rehabilitate)

【용례】 금치산자·한정치산자 또는 파산선고를 받은 사람으로서 복권되지 아니한 사람 A person who has been declared incompetent, quasi-incompetent or bankrupt by the court, and has not been reinstated.

복권(福券) lottery; lottery ticket

복권당첨소득(福券當籤所得) lottery prize income

복대리인(復代理人) subagent

복리(福利) welfare; public welfare

복리(複利) compound interest

복리시설(福利施設) welfare facilities

복리증진(福利增進) promotion of welfare; welfare increase

복무규정(服務規程) provisions concerning official duties; service provisions

복무기간(服務期間) period of service; service period

복본(複本) duplicate

복사(複寫)(하다) reproduction (reproduce); duplication (duplicate); copy (make a copy)

【용례】 공직자윤리위원회 또는 등록기관의 장의 허가를 받지 아니하고는 등록의무자의 재산에 관한 등록사항을 열람·복사하거나 이를 하게 하여서는 아니된다 No person shall inspect or reproduce registered matters concerning the property of any person liable for registration, or have another person do so, without obtaining permission of the head of the public service ethics committee or registration agency.



복사문서(複寫文書) copied document; duplicated paper

복수(複數) plural number; plurality

복수정당제(複數政黨制) plural party system

복식부기(複式簿記) double entry system

복임권(復任權) power of attorney to subagent

복적(復籍)(하다) return (return); restoration (restore)

【용례】 양자가 복적할 가의 호주의 성명 및 본적 The full name and permanent domicile of the head of the family into whose family register the name of the adopted child is to be returned.

【용례】 혼가를 떠나는 자가 친가에 복적하는 때에는 그 가의 호주의 성명 및 본적. 그러나 친가를 부흥하는 때에는 그 취지 및 부흥의 장소 In the case where a person, who leaves the family she was married into, returns to her native family register, the full name and permanent domicile of the head of her native family: Provided, That if she restores her native family, the purport and place thereof.

복제(複製)(하다) reproduction(reproduce); duplication(duplicate); replication (replicate); copy (copy)

【용례】 제8조의 규정에 의한 배치설계권의 효력은 타인의 등록된 배치설계를 불법으로 복제하여 제조된 반도체 집적회로등을 선의이며 과실없이 인도받은 자(이하 "선의자"라 한다)가 그 반도체 집적회로등에 대하여 영리를 목적으로 제2조제4호 다목에 규정된 행위를 하는 경우에는 미치지 아니한다 The layout-design right under the provisions of Article 8 shall not be effective where a person, to whom an unlawfully-made semiconductor integrated circuits, etc., reproducing another person's registered layout-design, has been in good faith and without negligence transferred (hereinafter referred to as an "innocent person"), does acts stipulated in item (c) of subparagraph 4 of Article 2 for a commercial purpose in relation to the semiconductor integrated circuit, etc.

【용례】 전산자료중 자동차소유자의 인적사항등 개인정보가 포함된 자료를 이용하고자 하는 자(관계중앙행정기관의 장을 제외한다)는 다음 각 호의 사항을 기재한 신청서를 관계중앙행정기관의 장에게 제출하여야 한다. 이 경우 신청할 수 있는 전산자료는 필요한 최소한의 범위에 한하여야 하며, 자동차등록원부를 그 공부의 형태대로 복제하거나 전산자료 자체의 제공을 신청할 수 없다 A person (excluding the head of a central administrative agency concerned) who intends to use data containing personal information of an owner of an automobile among electronic data shall submit an application form where the following subparagraphs are recorded to the head of a central administrative agency concerned. In this case, electronic data which can be requested shall be limited to the necessary minimum range, and the register of automobiles shall not be duplicated in the form of public book itself nor shall an application for the provision of the electronic data themselves be made.

【용례】 "음반등 제작업자"이라 함은 음반·비디오물·게임물을 기획제작하거나 복제제작하는 자를 말한다 The term "maker of sound records, etc." means the person who carries on the business of planning, manufacturing or replicating sound records, video products and game softwares.

【용례】 군사시설의 촬영·묘사·녹취·측량 및 이에 관한 문서나 도화 등의 발간 또는 복제. 다만, 국가기관 또는 지방자치단체 기타 공공단체가 공공사업을 위하여 미리 관할부대장 등의 승인을 얻은 경우에는 그러하지 아니한다 Photographing, drawing, recording, measuring military facilities; and publishing or copying of related documents or books and pictures regarding such facilities: Provided, That this shall not apply to such cases where State agencies, or local governments, or other public entities, for the sake of public projects, obtain in advance the approval of the commander of the jurisdictional unit, etc.

복제권(複製權) right of reproduction; right to reproduce

복제물(複製物) reproduced article; replicated article

복종(服從)(하다) obedience (obey)

【용례】 검사는 검찰사무에 관하여 상사의 명령에 복종한다 The public prosecutor shall obey any order of his/her superiors with respect to prosecutory affairs.

복지(福祉) welfare

【용례】 자의 친권을 행사할 자의 지정과 변경, 양육방법의 결정 등 미성년자인 자의 이해와 직접 관련되는 사항을 조정함에 있어서는 미성년자인 자의 복지가 우선적으로 고려되어야 한다 In mediating the matters directly related with the interests of a minor child, such as the designation and change of a person who is to exercise the parental authority to the child and a decision on the method of fostering, etc., the welfare of a minor child shall be considered preferentially.

복지사무전담기구(福祉事務專擔機構) organization/institution exclusively for welfare affairs;exclusive organization dealing with welfare matters

복지시설(福祉施設) welfare facilities

복지업무(福祉業務) welfare task

복지위원(福祉委員) welfare councilor/worker;social worker

복지실시기관(福祉實施機關) welfare execution agency;welfare administration institution

복직(復職)(하다) reinstatement (reinstate);restoration (restore);resumption (resume)

【용례】 향토예비군 소대장급 이상의 간부 또는 통·이·반의 장이 선거사무장, 선거연락소장, 선거사무원, 회계책임자, 연설원, 대담·토론자 또는 투표참관인이나 부재자투표참관인이 되고자 하는 때에는 선거일전 90일(보궐선거 등에 있어서는 그 선거의 실시사유가 확정된 때부터 5일 이내)까지 그 직을 그만 두어야 하며, 선거일 후 6월 이내에는 종전의 직에 복직될 수 없다. 이 경우 그만 둔 것으로 보는 시기에 관하여는 제53조(공무원등의 입후보) 제2항의 규정을 준용한다 An officer higher than a platoon leader of the Homeland Reserve Forces, or the head of Tong/Ri/Ban, when wishing to be an election campaign manager, chief of an election liaison office, election worker, accountant in charge, election campaign speechmaker, interviewer, debater, or voting or absentee voting witness, shall resign his/her office within 90 days before the election (in the case of a special election, etc. within five days from the time when the cause for holding the election becomes final), and shall not be reinstated in his/her former office within six months after the election. In this case, the provisions of Article 53 (2) shall apply mutatis mutandis, with respect to the time when he/she is deemed to have resigned his/her office.

【용례】 2년 이상 휴직한 교원이 복직하고자 할 때에는 대통령령이 정하는 바에 의하여 연수를 받아야 한다 Where a teacher who has been temporarily retired from office for not less than two years desires to be restored to his/her former position, he/she shall be trained as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 국가기관, 지방자치단체의 장 또는 고용주는 소속공무원 또는 임·직원이 징집·소집 또는 지원에 의하여 입영하거나 소집 등에 의한 보충역복무(당해 기관등 에서 재직하면서 보충역복무를 하는 사람은 제외한다)를 하게 된 때에는 휴직하게 하고, 그 복무를 마친 때에는 복직시켜야 한다. 다만, 그 공무원 또는 임·직원이 복무 중 범죄행위로 인하여 제적·전역 또는 소집해제된 때에는 그러하지 아니하다 The head of any State agency or local government, or any employer shall have any relevant public officials, executive officers or employees under his/her control withdraw temporarily from his/her office, in cases where they enlist in the army by conscription, call or application, or are in the recruit service by call, etc. [excluding those who are in the recruit service holding office in the agency concerned, etc.];and have them resume office, when they complete such services: Provided, That in cases where the public officials, executive officers or employees are expelled from office, discharged from the military service, or released from the call, for any offense committed on service, this shall not apply.

복표(福票) lottery ticket

복표발매(福票發賣) sale of lottery ticket

복합운송(複合運送) combined freight;multimodal freight

본가(本家) one's own house;one's paternal family;original family

본가호주(本家戶主) head of a family

본국법(本國法) lex patriae;laws of one's home/native state country



본권(本權) title on property; legal right on property

본다 deem; consider; regard

【용례】 가축전염병 예방법 중 개정법을 시행당시 종전의 규정에 의하여 가축집합시설에 대한 설비명령에 따라 설치된 소독설비는 개정규정에 의하여 설치된 것으로 본다 Any disinfection facilities and equipment, installed in accordance with the order given to the livestock collection facilities under the previous provisions at the time that the Act on the Prevention of Livestock Epidemics was amended, shall be deemed to be installed pursuant to the amended provisions.

【용례】 공탁이 있는 경우에는 채무자 등의 공탁금출급청구권이 압류 또는 가압류된 것으로 본다 If the deposition is made, the claim of the obligor for payment of the deposit shall be considered to be under seizure or provisional seizure.

【용례】 이 법에 의한 책임감리 또는 시공감리를 한 경우에는 건축법 및 주택법에 의해 감리를 한 것으로 본다 The performance of liability or execution supervision pursuant to this Act shall be regarded as the supervision in accordance with the provisions of the Building Act and Housing Act.

본등기(本登記) principal/main/original registration

본문(本文) main sentence

본범(本犯) principal offender

본부배상심의회(本部賠償審議會) Central Compensation Council; Compensation Council of the Main Department

본부장(本部長) head/chief of the headquarters; chief of the main office; managing director

본세(本稅) principal/main tax

본소(本訴) principal lawsuit

본안(本案) merits; principal matter

【용례】 피고가 제1심 법원에서 관할위반이라고 항변하지 아니하고 본안에 대하여 변론하거나 변론준비기일에 서 진술하면 그 법원은 관할권을 가진다 If a defendant pleads as to the merits of a case without putting in a demurrer against any lack of jurisdiction before the court of the first instance, or makes statements during the preparatory date for pleading, the said court shall have the jurisdiction thereof.

본안사건(本案事件) case on the merits

본안소송(本案訴訟) litigation on the merits of a case; lawsuit on the merits

본안재판(本案裁判) trial on the merits of a case

본안절차(本案節次) proceedings on the merits of a case; procedure on the merits

본안판결(本案判決) judgment on the merits; judgment on the merits of a case

본인출석(本人出席) attendance/appearance in person; appearance of the principal

본인출석주의(本人出席主義) principle of being present in person

본적(本籍) permanent/original domicile/address

본적지(本籍地) place of the permanent/original domicile/address

본점(本店) headquarters; main/principal office

본죄(本罪) principal crime/offense

봉급(俸給) salary; wage; pay; remuneration

봉사자(奉仕者) servant;service worker

봉서(封書) sealed cover

봉쇄(封鎖) blockade;boycott

봉인(封印)(하다) sealing/seal (seal)

【용례】 등록된 건설기계에는 국토해양부령이 정하는 바에 따라 등록번호표를 부착 및 봉인하고, 등록번호를 새겨야 한다 Registered construction machines shall be affixed with and sealed by a registration number ticket, and shall be inscribed with the registration number as determined by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs.

봉인제거(封印除去) removal of a seal

부가가치세(附加價値稅) value-added tax

부가가치세과세표준(附加價値稅課稅標準) standard amount of the imposition of value-added tax

부가기간(附加期間) period for addition

부가세(附加稅) additional tax;surtax;supertax

부가통신(附加通信) additional/extra/accessory communication

부계(父系) paternal side/lineage

부계혈족(父系血族) paternal blood relative;paternal blood relationship

부과(賦課)(하다) imposition (impose)

【용례】 국가 및 지방자치단체는 사회보험·공공부조 등 사회보장제도의 운용과 관련하여 보험료의 산정·부과, 급여 등을 운용함에 있어서 가족을 지지하는 시책을 개발·추진하여야 한다 The State and local governments shall develop and implement measures to support families in calculating and imposing insurance premiums as well as in administering benefits, etc. in connection with the operation of social security systems such as social insurance and public assistance.

부과결정(賦課決定) decision on imposition;imposition decision

부과고지(賦課告知) imposition notice/notification

부과권자(附課權者) imposing authority;imposer;person entitled to impose

부과금(賦課金) amount of imposition;imposition amount

부과징수(賦課徵收) imposition and collection

부관(附款) additional clauses

부과처분(賦課處分) disposition of imposition;imposition disposition

부금(賦金) installment;premium

부기(簿記) bookkeeping

부기(附記) additional record/entry;supplementary note

부기등기(附記登記) additional/supplementary registration

부담(負擔)(하다) burden (burden)

【용례】 공공차관의 도입과 직접 관련하여 대주가 부담하여야 할 조세·공과금 등은 당해 공공차관협약이 정하는 바에 따라 이를 감면한다 Taxes and other public dues with which a lender is to be burdened in direct connection with the introduction of public loans shall be reduced or remitted pursuant to the public loan convention concerned.



부담금(負擔金) charge;cost;expense;liability amount

【용례】 “부담금”이라 함은 급여에 소요되는 비용으로 국가 또는 지방자치단체가 부담하는 금액을 말한다 The term “charges” means the amount borne by the State or local governments as the expenses paid for remuneration.

부담금부과(負擔金賦課) imposition of charge

부담금액(負擔金額) amount of charge/allotment;share to be borne

부담금징수(負擔金徵收) collection of charge

부담부분(負擔部分) portion of liability;share of obligation;contribution

부담부유증(負擔附遺贈) bequest subject to charge;testamentary gift subject to charge

부담부증여(負擔附贈與) gift subject to charge

부담액(負擔額) amount of shares to be borne;allotment;one's share;sharing of costs

부담행위(負擔行爲) act of bearing

부당(不當)한 unfair;undue;unlawful;wrongful;unjustifiable;inappropriate;improper

【용례】 법무부장관은 전과기록 또는 수사경력자료의 보관·관리 또는 조회와 관련된 업무의 개선이나 위법·부당한 사항의 시정 등을 위하여 필요하다고 인정하는 때에는 전과기록 또는 수사경력자료의 보관·관리 또는 조회 업무를 담당하는 기관의 장에게 조회·회보 대장 등 관련 자료의 제출을 요청할 수 있다. 이 경우 자료의 제출을 요청받은 기관의 장은 특별한 사유가 없는 한 이에 응하여야 한다 When the Minister of Justice deems it necessary to improve the affairs related with the custody and management of, or reference to the materials of previous criminal records or investigation records, or to correct, etc. illegal or unfair matters, he/she may request the head of the agency in charge of the affairs of the custody and management of or reference to the materials of criminal records or investigation records to forward the related materials, such as the ledger of references and replies. In this case, the head of the agency who has received the request to forward such materials shall comply with it unless he/she has any special reason.

부당노동행위(不當勞動行爲) unfair labor practices

부당이득(不當利得) unjust enrichment;undue benefit;unlawful profit;wrongful gain

【용례】 부당이득은 그 이득이 발생한 곳의 법에 의한다. 다만, 부당이득이 당사자간의 법률관계에 기하여 행하여진 이행으로부터 발생한 경우에는 그 법률관계의 준거법에 의한다 Unjust enrichment shall be governed by the law of the place where such enrichment occurs: in case such enrichment arises from the performance done by the legal relations of the parties, unjust enrichment shall be governed by the applicable law of the legal relations.

부당이득금(不當利得金) amount obtained by unjust enrichment

부당이득반환(不當利得返還) restitution of unjust enrichment

부당이득세(不當利得稅) undue profit tax;undue gain tax;tax on unjust enrichment

부당행위(不當行爲) wrongful/illegal act

부당행위계산(不當行爲計算) wrongful calculation;calculation by wrongful act

부대목적(附帶目的) incidental object

부대비용(附帶費用) additional expense;incidental expense;incidental cost

부대설비(附帶設備) supplementary installation;accessory equipment

부대시설(附帶施設) appurtenants;appurtenant/supplementary facilities

부대업무(附帶業務) incidental business;business incidental

부대조건(附帶條件) incidental/collateral condition

부대항소(附帶抗訴) incidental appeal

부도(不渡) dishonor;non-payment

【용례】 부도 등의 사유로 정상적으로 변제되지 아니한 것으로서 회수조치나 관리방법을 강구할 필요가 있는 채권 A loan requiring the adoption of a special collection measure or management method which is not repaid in normal ways for any reason such as dishonor.

부도(副都) sub-central area

부도수표(不渡手票) dishonored check

부도(不渡)어음 dishonored bill

부동산(不動產) real property/estate;immovable property;immovables;premises

부동산가격(不動產價格) real estate price

부동산가압류(不動產假押留) provisional attachment on immovables

부동산가액(不動產價額) equivalent value of real estate;value of real property

부동산강제집행(不動產強制執行) compulsory execution to immovables

부동산강제집행효용침해(不動產強制執行效用侵害) infringement on effect of compulsory execution to immovables

부동산등기(不動產登記) registration of real estate;registration of real property

【용례】 이 법은 부동산등기에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to provide matters for the registration of real estate.

부동산등기부(不動產登記簿) register of real estates;register of real property

부동산등기제도(不動產登記制度) real estate registration system;real property registration system

부동산매매업(不動產賣買業) real estate sale business

부동산매매업자(不動產賣買業者) realtor;real estate sales businessman

부동산물권(不動產物權) real rights over immovables

부동산소유권(不動產所有權) ownership of real estate;ownership of real property

부동산신탁(不動產信託) real estate trust

부동산양도(不動產讓渡) conveyance of real estate;transfer of real estate

부동산업(不動產業) real estate business

부동산임대(不動產賃貸) real estate rental;real estate leasing service

부동산임대소득(不動產賃貸所得) real estate rental income

부동산임대차(不動產賃貸借) leasehold of real estate;real estate lease

부동산임차권(不動產賃借權) leasehold interest on real property

부동산점유(不動產占有) possession of real property

부동산중개(不動產仲介) real estate brokerage

- 부동산중개업(不動産仲介業) real estate brokerage business
- 부동산질(不動産質) pledge on/of real property
- 부동산질권(不動産質權) pledge on/of real property
- 부동산투기(不動産投機) speculative investment in real estates;speculation in real estates
- 부랑인보호(浮浪人保護) protection of vagrants,vagabond shelter
- 부본(副本) duplicate;copy;counterpart
- 부부(夫婦) husband and wife
- 부부재산(夫婦財産) marital/matrimonial property
- 부부재산약정(夫婦財産約定) marital/matrimonial property agreement
- 부부재산제(夫婦財産制) marital/matrimonial property system
- 부상(負傷) injury;wounds
- 부상(副賞) supplementary/extra prize
- 부서(副署) countersign
- 부서(部署) department;division;station;office
- 부설기관(附設機關) auxiliary organ;affiliated/attached institution
- 부속기관(附屬機關) affiliated organ/institution
- 부속도서(附屬島嶼) annexed island;island annexed
- 부속물(附屬物) appurtenances;appendage;attachment;belongings
- 부속물매수(附屬物買受) purchase of appurtenance;purchase of accessories
- 부속서류(附屬書類) accessory document;document attached;supplementary document;appendix
- 부속토지(附屬土地) appurtenant land
- 부속품(附屬品) appurtenant;appurtenance;accessories and parts;components
- 부수비용(附隨費用) incidental expense
- 부수채권(附隨債權) incidental claim;incidental obligation
- 부수처분(附隨處分) collateral measure;accessory punishment
- 부실기재(不實記載) false entry/record
- 부양(扶養)(하다) support {support};maintenance {maintain}
- 【용례】** “가정”이라 함은 가족구성원이 생계 또는 주거를 함께 하는 생활공동체로서 구성원의 일상적인 부양·양육·보호·교육 등이 이루어지는 생활단위를 말한다 The term “home” means a living unit in which family members are supported, brought up, protected and educated every day as a living community in which they make their living jointly or live together.
- 부양가족(扶養家族) dependent family member;dependent
- 부양관계(扶養關係) support relation
- 부양능력(扶養能力) ability to support

부양료(扶養料) support fee; supporting allowance

부양의무(扶養義務) duty to support; obligation of support

부양의무자(扶養義務者) person who is under duty/obligation to support

부양청구(扶養請求) request to support; claim for support

부양청구권(扶養請求權) right to request to support; right to claim for support

부영사(副領事) deputy consul; vice-consul

부원장보(副院長補) assistant deputy director; assistant vice-director

부의(附議)하다 refer; submit

【용례】 기타 원장이 부의한 사항 Other matters to be referred by the Chairperson.

【용례】 총재가 부의하는 중요사항의 심의 To deliberate on important matters submitted by the President of the Red Cross.

부인(否認) denial; negation; repudiation; disapproval

부인권(否認權) avoidance power; right to deny; right of denial

부작위(不作爲) omission; nonfeasance; forbearance

【용례】 “부작위”라 함은 행정청이 당사자의 신청에 대하여 상당한 기간내에 일정한 처분을 하여야 할 법률상 의무가 있음에도 불구하고 이를 하지 아니하는 것을 말한다 The term “omission” means a situation in which an administrative agency fails to make a certain disposition with respect to any application made by the party concerned, which it is legally obliged to do so in a reasonable period.

【용례】 부작위를 목적으로 하는 채권의 소멸시효는 위반행위를 한 때로부터 진행한다 The extinctive prescription of a claim, purporting to be omission, shall run from the time of its violation.

부작위범(不作爲犯) crime of omission; crime committed by omission

부작위위법(不作爲違法) illegality of omission

부작위위법확인소송(不作爲違法確認訴訟) litigation for affirmation of illegality of omission

부장판사(部長判事) chief judge

부재자(不在者) absentee

【용례】 부재자가 재산관리인을 정한 경우에 부재자의 생사가 분명하지 아니한 때에는 법원은 재산관리인, 이해관계인 또는 검사의 청구에 의하여 재산관리인을 개입할 수 있다 In a case where an absentee has appointed an administrator, and it is unknown whether the absentee is alive or dead, a court may, on the application of the administrator, any person interested, or of a public prosecutor, appoint another administrator in his/her stead.

부재자신고(不在者申告) absentee report

부재자신고인(不在者申告人) reported absentee

부재자투표(不在者投票) absentee voting; absentee ballot

부적격(不適格)의 disqualified; unqualified; unfit

부적당(不適當)한 unsuitable; ineligible; inappropriate; improper; inadequate

부적응(不適應)의 maladjusted

부정(不正)한 unjustifiable; unlawful; illegal; unjust; wrongful



부정경쟁(不正競爭)	unfair competition
부정기간(不定期間)	indefinite duration/period/term
부정기항공운송사업(不定期航空運送事業)	irregular air transportation business
부정기형(不定期刑)	intermediate sentence;indefinite term of sentence
부정사용(不正使用)	unjustifiable/wrongful use
부정수표(不正手票)	illegal check
부정수표단속(不正手票團束)	illegal check control;control on illegal checks
부정축재자(不正蓄財者)	illegal amasser
부정취득행위(不正取得行爲)	act by unlawful acquisition;unfairly obtaining/taking act
부조(扶助)	relief;aid;support;assistance;help
부조금(扶助金)	aids;relief money
부족(不足)한	short;deficient;lacking
부존재(不存在)	nonexistence;non-existing
부존재확인(不存在確認)	affirmation of the non-existence
부종성(附從性)	appendant nature
부주의(不注意)한	neglectful;inadvertent;careless
부지(敷地)	site;plot;area;spot
부지(不知)	ignorance
부착물(附着物)	attachment
부채(負債)	debt;indebtedness;liabilities
부채총액(負債總額)	total liabilities;total amount of the debts;total sum of the liabilities
부패범죄(腐敗犯罪)	corruption offense
부패재산(腐敗財産)	property acquired through corrupt practices
부패행위(腐敗行爲)	corrupt act

【용례】 “부패행위”라 함은 다음 각목의 1에 해당하는 행위를 말한다.

- 가. 공직자가 직무와 관련하여 그 지위 또는 권한을 남용하거나 법령을 위반하여 자기 또는 제3자의 이익을 도모하는 행위
- 나. 공공기관의 예산사용, 공공기관 재산의 취득·관리·처분 또는 공공기관을 당사자로 하는 계약의 체결 및 그 이행에 있어서 법령에 위반하여 공공기관에 대하여 재산상 손해를 가하는 행위
- 다. 가목과 나목에 규정한 행위나 그 은폐를 강요, 권고, 제의, 유인하는 행위

The term “corrupt act” means any act falling under any of the following items:

- (a) An act of any public official’s abusing his/her position or authority or violating Acts and subordinate statutes in connection with his/her duties to seek gains for himself or any third party;
- (b) An act of causing damages to the property of any public institution in violation of Acts and subordinate statutes, in the process of executing the budget of the relevant public institution, acquiring, managing, or disposing of the property of the relevant public institution, or entering into and executing a contract to which the relevant public institution is a party; and
- (c) An act of coercing, urging, proposing and inducing the act referred to in items (a) and (b) or its covering up.

부합(符合)(하다) correspondence [correspond];conformity [conform];coincidence [coincide];compliance [comply];satisfaction [satisfy];attachment [attach]

【용례】 물품출납공무원은 출납명령에 의하여 군수품을 출납할 때에는 그 출납명령의 내용에 부합하도록 출납하여야 한다 A commodity accounting official shall, in cases where he/she receives and disburses munitions by order of receipts and disbursements, receive and disburse them to corresponds to the contents of the order of receipts and disbursements.

【용례】 사서증서의 등본에 대한 인증은 사서증서와 대조하여 그와 부합함을 인정한 후 그 사실을 기재함으로써 이를 행한다 A notarial deed of a copy of a deed signed by a private person shall be made by contrasting the copy with the deed signed by a private person and by stating the fact it is acknowledged that the copy conforms to the original.

【용례】 방송기술개발 및 시설의 고도화에 관한 정부시책에 부합할 것 It shall coincide with the government policies on the development of broadcast technologies and the sophistication of facilities.

【용례】 제56조의 경우에 소관청은 관계공무원의 조사결과 그 신고내용이 부당하다고 인정할 때에는 그 취지를 기재하여 정정을 명하고, 그 신고내용을 정정하여도 그 건물의 상황이 제1조의 규정에 부합하지 아니한다고 인정할 때에는 그 등록을 거부하고 그 건물 전체를 하나의 건물로 하여 일반의 가옥대장에 이를 등록하여야 한다 In the case of Article 56, in light of the result of the relevant public official's investigation, if the contents of such investigation report deem to be unjust, the competent authorities shall order the correction thereof with the reasons stipulated;and if the condition of the building is not considered to comply with the provision of Article 1 although the contents of such report would be corrected, such authorities shall reject the registration and register the whole building as one building on the ordinary house ledger.

【용례】 재보험공사의 업무중 공사의 설립목적에 부합되는 것으로서 기획재정부장관이 지정하는 업무와 이에 따른 자산·부채는 공사에 승계한다 Among services of the Korea Reinsurance Corporation, services, which satisfy the incorporating purpose of the Corporation and designated by the Minister of Strategy and Finance, and the assets and liabilities incidental thereto shall be succeeded by the Corporation.

【용례】 광물의 폐광 또는 광재로서 토지와 부합되어 있는 것은 이를 광물로 본다 Waste or scrap of the minerals which are attached to land shall be regarded as minerals.

부화업(孵化業) incubation/hatching business

북한이탈주민(北韓離脫住民) resident escaping from North Korea

【용례】 “북한이탈주민”이라 함은 북한에 주소·직계가족·배우자·직장 등을 두고 있는 자로서 북한을 벗어난 후 외국의 국적을 취득하지 아니한 자를 말한다 The term “resident escaping from North Korea” means any person who has his/her residence, lineal ascendant and descendant, spouse, workplace, and so on in North Korea, and who has not acquired any foreign nationality after escaping from North Korea.

분가(分家) branch family

분가호주(分家戶主) head of a branch family

분과위원회(分科委員會) subcommittee

분납(分納) installment

분납세액(分納稅額) tax installment

분뇨(糞尿) excreta;excretion;night-soil;excrement

분뇨처리시설(糞尿處理施設) excreta treatment facilities;excrements disposal facilities

분뇨처리업(糞尿處理業) excreta treatment business

분담(分擔)(하다) division [divide];allocation [allocate];allotment [allot];share [share]



【용례】 시·도지사선거에 있어서 같은 정당의 추천을 받은 2인 이상의 후보자는 합동으로 광고를 할 수 있다. 이 경우 광고회수는 당해 후보자가 각각 1회의 광고를 한 것으로 보며, 그 비용은 당해 후보자간의 약정에 의하여 분담하되, 그 분담내역을 광고계약서에 명시하여야 한다 Two or more candidates, who are recommended by the same political party in the election of the Mayors/Do governors, may jointly run an advertisement. In this case, each candidate shall be deemed to have run the advertisement once respectively, and the expenses for the advertisement shall be divided among the candidates according to their agreement, but the particulars about the division of expenses shall be specified in an advertisement contract.

【용례】 제1항 및 제2항의 경우 그 설치 또는 선임은 후보자가 각각 설치·선임한 것으로 보며, 그 설치·선임신고서에 그 사실을 명시하여야 하고 공동설치·선임에 따른 비용은 당해 후보자간의 약정에 의하여 분담할 수 있다, 그 분담내역을 설치·선임신고서에 명시하여야 한다 In case of paragraphs (1) and (2), each candidate shall be deemed to have carried out the establishment or appointment thereof;and the facts thereof shall be specified in a report on establishment and appointment;and the expenses for joint establishment and appointment may be allocated among candidates according to an agreement among them, but the details of such allocation shall be specified in the report on establishment and appointment.

분담금(分擔金) allotted charge;share of the expenses;contribution

【용례】 공제사업에 가입한 건설기계사업자는 공제사업의 수행에 필요한 분담금을 부담하여야 한다 The construction machine entrepreneurs who have joined the mutual-aid business shall bear their respective contributions as may be required for the conduct of the mutual-aid business.

분담액(分擔額) allotment;contribution;allotted amount

분류(分類) classification;assortment;categorization

분리(分離) separation;severance;disjunction;secession

【용례】 법원은 변론의 제한·분리 또는 병합을 명하거나, 그 명령을 취소할 수 있다 A court may order a limitation, separation or combination of pleadings, or may cancel such order.

【용례】 천연과실은 그 원물로부터 분리하는 때에 이를 수취할 권리자에게 속한다 Natural fruits shall belong to the person who has the right to take them at the time of their severance from the principal thing.

분리과세(分離課稅) separate taxation

분리과세대상(分離課稅對象) separately taxable object

분리과세배당소득(分離課稅配當所得) dividend income of/under separate taxation;separately taxable dividend income

분리과세이자소득(分離課稅利子所得) interest income of/under separate taxation;separately taxable interest income

분리과세표준(分離課稅標準) separate tax base

분리수거(分離收去) separate collection

분만(分娩) delivery;childbirth

분묘(墳墓) grave;tomb

분묘지(墳墓地) graveyard;grave site

분배(分配) allotment;distribution;apportionment;division

분배안(分配案) schedule of distribution

분배액(分配額) distributed amount;dividends amount

분별(分別) distinction;discrimination;separation;division

분사기(噴射機) gas sprayer

【용례】 이 법에서 “분사기”라 함은 사람의 활동을 일시적으로 곤란하게 하는 최루 또는 질식 등의 작용제를 분사할 수 있는 기기로서 대통령령이 정하는 것을 말한다 For the purpose of this Act, the term “gas sprayer” means any machine or tool to spray the tear or asphyxiating agents which make temporarily human activities difficult, and which are determined by Presidential Decree.

분실(紛失) loss;disappearance;missing

분실신고(紛失申告) report of loss

분양(分讓) sale in lots;parceling-out;lotting-out

분양계약(分讓契約) contracts of the sale in lots;parceling-out contract

분양전환(分讓轉換) conversion of rental housing for sale

분임반(分任班) quality team/circle;division of work

분쟁(紛爭) dispute;controversy

【용례】 조정위원은 조정위원회에서 행하는 조정에 관여하는 외에 가정법원·조정위원회 또는 조정담당판사의 촉탁에 따라 다른 조정사건에 관하여 전문적 지식에 따른 의견을 진술하거나 분쟁의 해결을 위하여 사건관계인의 의견을 듣는다 In addition to participating in a conciliation conducted by the conciliation committee, the mediators shall state their opinion based on their expertise on other conciliation cases in compliance with an entrustment from the family court, conciliation committee or judge in charge of conciliation, or hear the opinions of persons interested in the case for a settlement of the dispute.

분쟁당사자(紛爭當事者) disputing party;parties in dispute

분쟁발생(紛爭發生) existence of disputes

분쟁조정(紛爭調停) dispute conciliation/mediation;conciliation of dispute

분쟁조정위원회(紛爭調停委員會) conciliation committee to resolve disputes;dispute mediation committee

분쟁처리(紛爭處理) settlement of disputes;dispute settlement

분쟁해결(紛爭解決) dispute resolution

분필(分筆) division/partition of lots;subdivision in lots

분필등기(分筆登記) registration of subdivision of land;registration on partitioned lots;registration on the subdivision of lots

분할(分割) division;partition;split

분할계약(分割契約) split contract;severable contract

분할납입(分割納入) severable/separate/divisible payment

분할등기(分割登記) partitioned/separate registration;registration of partition

분할보상(分割補償) installment compensation

분할자(分割者) partitioner

분할지급(分割支給) payment by installment

분할채권(分割債權) divisible claims

분할채권관계(分割債權關係) relationship of divisible claims

불가분성(不可分性) indivisibility



불가분채권(不可分債權)	in divisible claims
불가분채무(不可分債務)	in divisible obligation/debt
불가분채무자(不可分債務者)	in divisible obligor/debtor
불가항력(不可抗力)	force majeure; act of God
불개항장(不開港場)	non-open port
불고지(不告知)	non-information; non-notification
불공정거래(不公正去來)	unfair trade/transaction/trading
불공정거래행위(不公正去來行爲)	unfair trade practices
불공정약관(不公正約款)	unfair clause
불구속(不拘束)	non-restraint; indictment without physical detention/custody
불기소(不起訴)	non-prosecution
불기소처분(不起訴處分)	non-prosecution disposition
불능(不能)	impossibility; incapability
불능범(不能犯)	impossibility
불량채권(不良債券)	bad bonds
불량행위(不良行爲)	bad behavior; delinquent act
불리(不利)한	unfavorable; disadvantageous
불법감금(不法監禁)	false imprisonment; unlawful confinement
불법감청(不法監聽)	illegal wiretapping
불법검열(不法檢閱)	illegal inspection
불법구속(不法拘束)	illegal detention
불법복제(不法複製)	illegal replica; illegal duplication/reproduction
불법원인급여(不法原因給與)	performance for illegal cause
불법(不法)의	illegal; unlawful; tortious
불법자금(不法資金)	illegal fund
불법조건(不法條件)	unlawful condition
불법집회(不法集會)	unlawful assembly
불법체포(不法逮捕)	illegal/unlawful arrest
불법침입(不法侵入)	intrusion; unlawful/forcible entry
불법(不法)한	illegal; unlawful; wrongful

【용례】 문서가 명백하게 불법한 목적을 위하여 사용되거나 대한민국의 이익을 해치는 목적에 사용된다고 인정되는 경우 In case it is deemed that the document concerned will be used for an apparent illegal purpose or for the purpose of impairing the interests of the Republic of Korea.

불법행위(不法行爲) tort; delict; unlawful/illegal act

불법행위능력(不法行爲能力) capacity to commit an unlawful act

불법행위지(不法行爲地) locus delicti; place where the tort was committed; place where the tortious act was committed

불법행위채권(不法行爲債權) obligation arisen from an unlawful act

불변기간(不變期間) invariable period; permanent term

불복(不服)(하다) dissatisfaction (dissatisfy); disobedience (disobey); disapproval (disapprove)

【용례】 가정법원의 판결에 대하여 불복이 있으면 판결정본이 송달된 날부터 14일 이내에 항소할 수 있다. 다만, 판결정본 송달 전에도 항소할 수 있다 f a person is dissatisfied with a judgment of the family court, he/she may bring an appeal within fourteen days after the text of the judgment is served: Provided, That the appeal may be made even before the text of judgment is served.

【용례】 과태료처분에 불복이 있는 자는 그 처분의 고지를 받은 날부터 30일 이내에 공공하수도관리청에게 이의를 제기할 수 있다 The person who is dissatisfied with the disposition of the fine for negligence may file a complaint with the management office of the public sewerage within thirty days after the date on which he/she was notified of the disposition.

불복기간(不服期間) period of dissatisfaction/protest

불복방법(不服方法) method of dissatisfaction/objection

불복사유(不服事由)/불복이유(不服理由) ground/cause/reason for dissatisfaction/objection

불복신청(不服申請) application for dissatisfaction/objection

불복청구(不服請求) petition of dissatisfaction; request for appeal

【용례】 국세청장은 체납발생일부터 2년이 경과한 국세(결손처분한 국세로서 징수권 소멸시효가 완성되지 아니한 것을 포함한다)가 10억원 이상인 체납자에 대하여는 그 인적사항·체납액 등을 공개할 수 있다. 다만, 체납된 국세가 이의신청·심사청구 등 불복청구중에 있거나 그 밖에 대통령령이 정하는 사유가 있는 경우에는 그러하지 아니하다 With respect to taxpayers whose national taxes in arrears amount to not less than 1 billion won, for which two years elapse from the date on which their delinquencies occur, the Commissioner of the National Tax Service may publish their roll and the amount of their national taxes in arrears, etc.: Provided, That the same shall not apply to a case where an objection is being raised to any national tax in arrears, a claim is being filed for the examination of any national tax in arrears, the petition of dissatisfaction is being filed against any national tax in arrears and the grounds prescribed by the President Decree as being against such publication are in existence.

불복청구기간(不服請求期間) petition period of dissatisfaction

불복항고(不服抗告) appeal of dissatisfaction

불복항고심판(不服抗告審判) trial on the appeal of dissatisfaction

불소급(不遡及) non-retroactivity

불수리(不受理) non-acceptance; rejection

불신임(不信任) non-confidence

불심검문(不審檢問) random questioning

불요증사실(不要證事實) facts not required to be proved

불이익(不利益) detriment; disadvantage; damage; prejudice; injury

불이익처분(不利益處分) unfavorable disposition; unfavorable measures; disadvantageous action

불이익취급(不利益取扱) disadvantageous treatment



불이행(不履行) default; delinquency; non-performance; failure to perform; breach

불임수술(不妊手術) sterilization

불체포특권(不逮捕特權) privilege of freedom from arrest; privilege not to be arrested

불출석(不出席) non-attendance; non-appearance; absence

불특정금전신탁(不特定金錢信託) unascertained/unspecified capital/monetary trust : unspecified trust cash fund

불특정다수인(不特定多數人) many and unspecified persons

불특정물(不特定物) unspecified article

불특정(不特定)의 unspecified

【용례】 보험계약자는 위임을 받거나 위임을 받지 아니하고 특정 또는 불특정의 타인을 위하여 보험계약을 체결할 수 있다. 그러나 손해보험계약의 경우에 그 타인의 위임이 없는 때에는 보험계약자는 이를 보험자에게 고지하여야 하고, 그 고지가 없는 때에는 타인이 그 보험계약이 체결된 사실을 알지 못하였다는 사유로 보험자에게 대항하지 못한다 The policyholder may effect a contract of insurance for the benefit of a third party with or without a mandate of, specified or unspecified, the third party: Provided, That in the case of the non-life insurance contract, if there is no mandate of a third party, the policyholder shall inform the insurer thereof, and if he/she fails to do so, he/she may not stand against the insurer by the reason that the third party does not know the fact that the insurance contract was made.

불특정인(不特定人) unspecified person

불확정기한(不確定期限) indefinite term; unfixed maturity; indefinite time

붕괴(崩壞) collapse; break-down; disintegration

비거주자(非居住者) non-resident

비공개결정(非公關決定) decision of non-disclosure

비과세(非課稅) non-taxation; exemption from tax; tax-free; non-imposition

【용례】 장기증권저축의 세액공제 및 비과세는 저축계좌별로 적용한다 The tax deduction and non-taxation on the long-term securities savings shall be applied by savings account.

비과세대상(非課稅對象) object of non-taxation; nontaxable object; subject to non-taxation

비과세물품(非課稅物品) non-taxable goods

비과세법인(非課稅法人) non-taxable corporation; non-taxable juristic person

비과세소득(非課稅所得) non-taxable/tax-free income

비과세양도소득(非課稅讓渡所得) non-taxable transfer income; non-taxable income of conveyance

비금전채권(非金錢債權) non-monetary claims

비디오물(物) videos; video product

비례대표(比例代表) proportional representative/representation

비례대표지방의회의원(比例代表地方議會議員) proportional representative local council member

【용례】 “비례대표지방의회의원”이라 함은 비례대표시·도의회의원 및 비례대표자치구·시·군의회의원을 말한다 The term “proportional representative local council member” means a proportional representative City/Do council member or proportional representative Gu/Si/Gun council member.

비밀(秘密) secret; secrecy; confidentiality

【용례】 의사, 한의사, 치과의사, 약제사, 약종상, 조산사, 변호사, 변리사, 공인회계사, 공증인, 대서업자나 그 직무상 보조자 또는 차등의 직에 있던 자가 그 업무처리 중 지득한 타인의 비밀을 누설한 때에는 3년 이하의 징역이나 금고, 10년 이하의 자격정지 또는 700만원 이하의 벌금에 처한다 A doctor, dentist, herb doctor, pharmacist, druggist, midwife, lawyer, patent attorney, certified public accountant, notary, scrivener or his/her assistant or any person formerly engaged in such profession who discloses another's secret which has come to his/her knowledge in the course of the practice of his/her profession, shall be punished by imprisonment or imprisonment without prison labor for not more than three years, suspension of qualifications for not more than ten years or a fine not exceeding seven million won.

비밀누설죄(秘密漏泄罪) offense of secret divulgence; offense of divulging secrets; crime against divulgence of secret

비밀선거(秘密選舉) secret ballot; secret vote

비밀의장(秘密意匠) secret design

비밀증서(秘密證書) secret document; secret deed

비밀침해죄(秘密侵害罪) infringement on secrecy; invasion of privacy

비방(誹謗)(하다) slander (slander); defamation (defame)

【용례】 누구든지 정보통신망을 이용하여 후보자(후보자가 되고자 하는 자를 포함한다), 그의 배우자 또는 직계존·비속이나 형제자매에 관하여 허위의 사실을 유폐하여서는 아니되며, 공연히 사실을 적시하여 이들을 비방하여서는 아니된다. 다만, 진실한 사실로서 공공의 이익에 관한 때에는 그러하지 아니하다 No one may disseminate through the information and communications networks the untrue facts on a candidate (including a person intending to become a candidate) involving his/her spouse, or lineal ascendants or descendants, or siblings, and slander them by uselessly regarding the facts with hostility: Provided, That the same shall not apply to the time when any true facts are related with the public interests.

비방죄(誹謗罪) offence of slander; offence of defamation

비법인(非法人) non-juristic person

비상근(非常勤) part-time; non-standing

비상근이사(非常勤理事) part-time executive

비상사태(非常事態) emergency; emergency situation

비상상고(非常上告) extraordinary appeal

비상에너지계획(非常에너지計劃) emergency energy plan

비상위험준비금(非常危險準備金) emergency-risk reserve

비상장법인(非上場法人) unlisted company/corporation

비상장주식(非上場株式) unlisted/unregistered stocks

비상조치(非常措置) emergency measures

비서관(秘書官) secretary officer; assistant; secretarial official

비속(卑屬) lineal descendants; collateral descendants

비송사건(非訟事件) non-contentious case

비송사건절차(非訟事件節次) non-contentious case litigation procedure

비약적상고(飛躍的上告) direct appeal



비업무용부동산(非業務用不動産) real estate for non-business use

비업무용자산(非業務用資産) assets for non-business use

비영리내국법인(非營利內國法人) non-profit domestic juristic person; non-profit domestic corporation

비영리단체(非營利團體) non-profit organization

비영리법인(非營利法人) non-profit juristic person; non-profit corporation

비용(費用) costs; expenses; charge; expenditures

【용례】 토지소유자는 과도한 비용이나 노력을 요하지 아니하고는 가용이나 토지이용에 필요한 물을 얻기 곤란한 때에는 이웃토지소유자에게 보상하고 여수의 급여를 청구할 수 있다 If an owner of land finds it difficult to obtain the necessary water for his/her household or for utilization of his/her land without incurring excessive costs in material or labor, he/she may request the owner of the adjoining land to furnish surplus water, after paying compensation.

비용배상(費用賠償) compensation/indemnification for expenses/costs

비용변상(費用辨償) reimbursement of expenses

비용부담(費用負擔) cost-bearing; burden of expenses

비용부담자(費用負擔者) person responsible for expenses

비용상환(費用償還) reimbursement of expenses/costs

비용상환청구권(費用償還請求權) right to request/claim the reimbursement of expenses/costs

비용선급(費用先給) advance payment of expenses

비율(比率) ratio; proportion; percentage

비준(批准) ratification

비축대상토지(備蓄對象土地) land to be reserved

【용례】 “비축대상토지”란 한국토지공사(公)가 토지은행사업으로 취득할 공공토지를 말한다 The term “land to be reserved” means any public land to be acquired by the Korea Land Corporation through land banking.

비축토지(備蓄土地) reserved land

【용례】 “비축토지”란 한국토지공사(公)가 토지은행사업으로 취득하여 관리하는 공공토지를 말한다 The term “reserved land” means any public land acquired and managed by the Korea Land Corporation through land banking.

사건기록(事件記錄) case/litigation record

사격(射擊) shooting

【용례】 “사격”이라 함은 총기 또는 석궁을 사용하여 실탄 또는 화살 등을 발사하는 일체의 행위를 말한다 The term “shooting” means all acts of firing loaded bullets or shooting arrows by using firearms or stone bows.

사격장(射擊場) shooting range

【용례】 “사격장”이라 함은 사격을 할 수 있도록 시설을 갖춘 특정의 장소를 말한다 The term “shooting range” means any specific place equipped with facilities necessary for shooting.

사격장설치자(射擊場設置者) shooting range installer

【용례】 “사격장설치자”라 함은 사격장 설치의 허가를 받은 자를 말한다 The term “shooting range installer” means any person who has obtained permission to install a shooting range.

사고(事故) accident;disasters;casualty

사건(事件) case;incident;event

사권(私權) private right

사기(士氣) morale

사기(詐欺) fraud;deceit;defraudation

【용례】 회사성립 후에는 주식을 인수한 자는 주식청약서의 요건의 흠결을 이유로 하여 그 인수의 무효를 주장하거나 사기, 강박 또는 착오를 이유로 하여 그 인수를 취소하지 못한다 Once the company comes into existence, no subscriber may assert the nullity of his/her subscription by reason of defects in any requirement as to the subscription form for shares, nor may revoke his/her subscription on the ground of fraud, duress or mistake.

사기파산(詐欺破産) fraudulent bankruptcy

사단(社團) incorporate body

사단(師團) division

사단법인(社團法人) incorporated association

사도(私道) private road

사례금(謝禮金) honorarium;recompense

사례연구(事例研究) case study

사망(死亡) death

【용례】 이 법은 국민의 노령, 장애 또는 사망에 대하여 연금급여를 실시함으로써 국민의 생활 안정과 복지 증진에 이바지하는 것을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to contribute to the livelihood stabilization and welfare promotion of citizens by paying any pension for the old age, invalidity or death of citizens.

- 사망보험(死亡保險) insurance to cover death;life insurance
- 사망사고(死亡事故) incidence of death;mortality accident
- 사망일시금(死亡一時金) lump sum payment or benefit for death;lump sum for death
- 사면(赦免) amnesty;pardon
- 사무관리(事務管理) management of administrative affairs;administration/management of affairs/ business
- 사무국(事務局) secretariat;administration bureau/office
- 사무소(事務所) business office
- 사무원(事務員)/사무직원(事務職員) clerk;secretary;staff member
- 사무처리(事務處理) dealing with affairs/business;conduct/performance of affairs/business/duties
- 사문서(私文書) private/personal document
- 사물관할(事物管轄) jurisdiction of subject matter
- 사법(私法) private law
- 사법(司法) judicature;administration of justice
- 사법행정(司法行政) judicial administration
- 사법행정사무(司法行政事務) judicial administrative affairs/work
- 사법경찰관(司法警察官) judicial police officer/official;judicial policeman
- 사법경찰권(司法警察權) judicial police power;power of the judicial police
- 사법권(司法權) judicial power
- 【용례】** 사법권은 법관으로 구성된 법원에 속한다 Judicial power shall be vested in courts composed of judges.
- 사법보좌관(司法輔佐官) judicial assistant official
- 사법부(司法府) Judiciary Branch
- 사법서사(司法書士) judicial scrivener
- 사법인(私法人) private juristic person
- 사법제도(司法制度) judicial system
- 사선(斜線) oblique line;slope
- 사실상(事實上)/사실상(事實上)의 de facto
- 사법시험(司法試驗) bar/judicial examination
- 사법연수생(司法研修生) judicial trainee
- 사본(寫本) copy;duplicate;transcript
- 사생활(私生活) privacy;private life
- 사실(事實) fact;factum;actual fact;reality;truth

【용례】 수개의 가사소송사건 또는 가사소송사건과 가사비송사건의 청구의 원인이 동일한 사실관계에 기초하거나 1개의 청구의 당부가 다른 청구의 당부의 전제가 되는 때에는 이를 1개의 소로 제기할 수 있다 When the counts of claims for the cases of several family litigations, or the cases of the family litigation and the family non-litigation, are based on the identical fact relations, if the propriety of one claim comes to be a pre-requisite for the propriety of the other claims, they may be instituted by a single litigation.

사실심(事實審) fact-finding proceedings; proceedings at a trial court

사실오인(事實誤認) mistake of fact

사실조사(事實調査)(하다) investigation/examination of fact (investigate/examine the fact)

【용례】 위원회는 필요하다고 인정할 때에는 직권 또는 공유자 기타 이해관계인들의 신청에 의하여 사실조사를 하거나 신청인 또는 이해관계인들에게 필요한 서류의 제출을 요구할 수 있으며, 소관청의 소속공무원으로 하여금 사실조사를 하게 할 수 있다 The Committee may, ex officio or upon request of co-owners or interested parties, investigate the fact, have public officials of the competent authorities do so, or require such requester or interested parties to submit necessary documents, if deemed necessary.

【용례】 사무소장·출장소장 또는 보호소장은 제1항의 규정에 의한 신청서를 제출받은 때에는 난민신청자에 대하여 면접을 실시하고 신청내용에 대한 사실조사를 한 후 그 결과를 첨부하여 법무부장관에게 송부하여야 한다 The head of the office, branch office or internment camp shall, upon receiving a written application as provided in paragraph (1), interview the applicant for the refugee status, examine the fact of the application, and send the result thereof together with the written application to the Minister of Justice.

사실혼(事實婚) de facto marriage

사실확정(事實確定) finding of fact

사안(事案) case; matter

사업(事業) business; project

사업계획(事業計劃) business/project plan; plan for business/project

사업내직업훈련(事業內職業訓練) in-house/in-plant vocational training

사업서비스업(事業서비스業) enterprise service business

사업설명서(事業說明書) prospectus

사업소(事業所) place of business; business place

사업소세(事業所稅) business place tax

【용례】 해저광물의 탐사 및 채취사업과 관련하여 부과되는 부가가치세·주민세 및 사업소세 Value-added tax, residential tax and business place tax imposed in connection with its exploratory or extracting projects for submarine minerals.

사업시행자(事業施行者) business/project operator/implementer

사업연도(事業年度) business year

사업인정(事業認定) business/project approval/authorization/recognition

사업자(事業者) business operator

사업자고유정보(事業者固有情報) business identification information

사업주체(事業主體) project/business entity

사원(社員) employee; worker; staff

사원총회(社員總會) general meeting of employees/members



사이버전시회(展示會) cyber exhibition

【용례】 "사이버전시회"란 인터넷 등 정보통신망을 활용하여 사이버 공간에서 개최하는 전시회로서 산업자원부령으로 정하는 조건에 해당하는 것을 말한다 The term "cyber exhibition" means an exhibition held in cyberspace via the Internet or any similar information and communications network, which shall meet the conditions prescribed by Ordinance of the Ministry of Commerce, Industry and Energy.

사인 signature

사인(私印) private seal/stamp

사인(死因) cause of death

사인(私人) private person/individual

사인증여(死因贈與) gift effective upon death

사임(辭任)(하다) resignation [resign];withdrawal from office [withdraw from office]

【용례】 공증인이 사임을 원하는 때 When a notary public desires to resign his/her office.

【용례】 당사자간의 합의가 없는 경우에 중재인을 기피하고자 하는 당사자는 중재판정부가 구성된 날 또는 기피 사유를 안 날부터 15일 이내에 중재판정부에 서면으로 기피신청을 하여야 한다. 이 경우 기피신청을 받은 중재인이 사임하지 아니하거나 상대방 당사자가 기피신청에 동의하지 아니하면 중재판정부는 그 기피신청에 대한 결정을 하여야 한다 Failing such agreement between the parties, a party who intends to challenge an arbitrator shall, within fifteen days after becoming aware of the constitution of the arbitral tribunal or after becoming aware of the grounds for challenge, send a written statement of the reason for the challenge to the arbitral tribunal. Unless the challenged arbitrator withdraws from his/her office or the other party agrees to the challenge, the arbitral tribunal shall decide on the challenge.

사자(死者) dead person;the deceased

사장(社長) president

사장(沙場) sandy plain

사적(史蹟)/사적지(史蹟地) historical relic/remains;historic spot/site

사전결정(事前決定) prior decision/determination

사전구상(事前求償) advance reimbursement;reimbursement in advance

사전구상권(事前求償權) right to advance/prior reimbursement;right to reimbursement in advance

사전수뢰(事前收賂) advance acceptance of a bribe

사전심사(事前審査) preliminary review/examination;prior/advance examination

사전조사(事前調査) preliminary/prior investigation;pre-inspection

사전준비(事前準備) preparation;advance/prior preparation

사전통고(事前通告) advance/prior notice

사전통지(事前通知) advance/prior notice/notification

사전협의(事前協議) advance/previous/prior consultation

사절(使節) mission;envoy;delegate

사정(査定) assessment

사정(事情) circumstance;situation;condition;problem

【용례】 농업생산성의 제고와 농지의 합리적인 이용을 위하거나 불가피한 사정으로 발생하는 농지의 임대차와 위탁경영은 법률이 정하는 바에 의하여 인정된다 The leasing of agricultural land and the consignment management of agricultural land to increase agricultural productivity and to ensure the rational utilization of agricultural land or due to unavoidable circumstances, shall be recognized under the conditions as prescribed by Act.

사정변경(事情變更) change in circumstance; change of the situation

사정재결(事情裁決) circumstantial ruling

사정판결(事情判決) judgment under circumstances

사증(査證) visa

【용례】 누구든지 외국인을 불법으로 입국 또는 출국하게 하거나 대한민국을 경유하여 다른 국가에 불법으로 입국하게 할 목적으로 선박 등이나 여권 또는 사증·탑승권 그밖에 출입국에 사용될 수 있는 서류 및 물품을 제공하거나 이를 알선하여서는 아니된다 No person shall provide or arrange ships, etc., passports, or visa, boarding tickets, and other documents and goods usable for entry into or departure from the country, for the purpose of illegally allowing any foreigner to enter or depart from the country or having him/her illegally enter other country via the Republic of Korea.

사증면제협정(査證免除協定) visa exemption agreement; visa exemption executive agreement

사증발급인정서(査證發給認定書) visa issue certificate; certificate of visa issuance

사직(辭職) resignation; retirement

【용례】 국회는 그 의결로 의원의 사직을 허가할 수 있다. 다만, 폐회 중에는 의장이 이를 허가할 수 있다 The National Assembly may permit by resolution a resignation of an assemblyman: Provided, That when the National Assembly is in recess, the Speaker may permit it.

사직서(辭職書) resignation; resignation letter

사진저작물(寫眞著作物) photographic work

사찰(査察) inspection

사채(社債)/사채권(社債券) corporate bond/debenture

사채권자(社債權者) debenture holder; bondholder

사채권자집회(社債權者集會) assembly/association of bondholders

사채모집(社債募集) bond subscription; subscription of debenture

사채발행(社債發行) issue of bonds; bond issuance

사채발행비(社債發行費) bond-issuing expense; expense for bond issue

사채발행회사(社債發行會社) bond-issuing company

사채상환(社債償還) redemption of the bond; bond redemption

사채원부(社債原簿) bond register; debenture register

사채인수권자(社債引受權者) underwriter of debentures/bonds

사채차액(社債差額) amount of bond margin

사채청약서(社債請約書) debenture subscription form; subscription form for bond

사채총액(社債總額) total amount of the bonds

사체(死體) carcass; corpse; dead body; body of the deceased



사칭(詐稱) misrepresentation;false impersonation

사퇴(辭退)(하다) resignation (resign);surrender (surrender);declination (decline)

【용례】 후보자가 등록·사퇴·사망하거나 등록이 무효로 된 때에는 당해 선거구선거관리위원회는 지체없이 이를 공고하고, 상급선거관리위원회에 보고하여야 하며, 하급선거관리위원회에 통지하여야 한다 Where a candidate is registered, resigns his/her office or dies, or his/her registration becomes nullified, the constituency election commission concerned shall immediately notify the public thereof, make report to its superior election commission, and notify its subordinate election commission thereof.

【용례】 법정대리인인 친권자는 정당한 사유가 있는 때에는 법원의 허가를 얻어 그 법률행위의 대리권과 재산관리권을 사퇴할 수 있다 The person of parental authority who is the agent by law of the child may, if due reasons exist, surrender the right of representation on the juristic act of the child and the right of the management of property of the child upon the approval of the court.

【용례】 지정에 의한 유언집행자는 유언자의 사망 후 지체없이 이를 승낙하거나 사퇴할 것을 상속인에게 통지하여야 한다 An executor by designation must notify the inheritor whether he/she will accept or decline the designation of executor without delay after the death of the testator.

사학지원단체(私學支援團體) private school supporting organization

사항란(事項欄) column for description;item column

사해행위(詐害行爲) fraudulent/deceptive act

사행기구제조업(射倖機具製造業) business of manufacturing speculative implements

【용례】 “사행기구제조업”이라 함은 사행행위영업에 이용되는 기계·기판 및 용구(이하 “사행기구”라 한다)를 제작·개조 또는 수리하는 영업을 말한다 The term “business of manufacturing speculative implements” means any business of manufacturing, remolding or repairing machines, machine boards and implements (hereinafter referred to as “speculative implements”) used in the speculation business.

사행기구판매업(射倖機具販賣業) sales business of speculative implements

【용례】 “사행기구판매업”이라 함은 사행기구를 판매 또는 수입하는 영업을 말한다 The term “business of selling speculative implements” means any business of selling or importing speculative implements.

사행행위영업(射倖行爲營業) speculation businesses

【용례】 “사행행위영업”이라 함은 다음 각목의 영업을 말한다.

가. 복표발행업 : 특정한 표찰을 발매하여 다수인으로부터 금품을 모아 추첨등의 방법에 의하여 당첨자에게 재산상의 이익을 주고 다른 참가자에게 손실을 주는 행위를 하는 영업

나. 현상업 : 특정한 설문에 대하여 그 해답의 제시 또는 적중을 조건으로 응모자로부터 금품을 모아 그 설문에 대한 정답자나 적중자의 전부 또는 일부에 대하여 재산상의 이익을 주고 다른 참가자에게 손실을 주는 행위를 하는 영업

다. 삭제 <1994.8.3>

라. 기타 사행행위업 : 가목 및 나목 외에 영리를 목적으로 회전판돌리기·추첨·경품등 사행심을 유발할 우려가 있는 기구 또는 방법 등에 의한 영업으로서 대통령령이 정하는 영업 The term “speculation businesses” means the businesses indicated in the following items:

(a) Lottery ticket issuance business: The business which performs any act of collecting money by issuing particular tickets and selling them to many persons, while giving financial gains to the holders of tickets drawn by lot, etc., and causing financial loss to the others;

(b) Prize competition business: The business which performs any act of collecting money by making competitors bet money on the correct answer to a particular question, while giving financial gains to all or part of the winners and causing financial loss to the others;

(c) Deleted; and <by Act No. 4778, Aug. 3, 1994->

(d) Other speculative businesses: The businesses determined by Presidential Decree which are operated by using the speculative implements, etc. which might stir up speculative spirit such as wheel-spinning, lot, gifts, etc.

사형(死刑) capital punishment;death penalty

【용례】 대한민국과 청구국의 법률에 의하여 인도범죄가 사형·무기·장기 1년 이상의 징역 또는 금고에 해당하는 경우에 한하여 범죄인을 인도할 수 있다 Extradition may be requested only in cases where an extraditable crime corresponds to capital punishment or imprisonment or imprisonment without prison labor for life or not less than one year under the Acts of the Republic of Korea and the requesting state.

사형수(死刑囚) convict in death row;prisoner sentenced to death

사형집행(死刑執行) execution of a death penalty

【용례】 사형집행의 명령은 판결이 확정된 날로부터 6월 이내에 하여야 한다 The order to execute a death penalty shall be given within six months from the day when a judgment becomes final.

사형판결(死刑判決) judgment of death

사회간접자본(社會間接資本) social overhead capital;infrastructure

사회간접자본시설(社會間接資本施設) social overhead capital facilities;infrastructure facilities

사회간접자본시설관리(社會間接資本施設管理) management of social overhead capital facilities;management of infrastructure facilities

사회간접자본시설사업(社會間接資本施設事業) business of social overhead capital facilities;business of infrastructure facilities

사회교육(社會教育) social education

사회보장(社會保障) social security

사회보장제도(社會保障制度) social security system

사회보험(社會保險) social insurance

사회복귀(社會復歸) rehabilitation to the society;return to normal social life

사회복지(社會福祉) social welfare

【용례】 국가와 지방자치단체는 사회복지를 증진할 책임을 진다 The State and local governments shall be responsible for the promotion of social welfare.

사회복지법인(社會福祉法人) social welfare foundation/organization

사회복지사(社會福祉士) social welfare worker

사회복지사업(社會福祉事業) social welfare work/business

사회복지시설(社會福祉施設) social welfare facilities

사회복지(社會福祉)서비스 social welfare service

사회복지협의회(社會福祉協議會) social welfare council

사회봉사명령(社會奉仕命令) social service order;community service order

사회상규(社會常規) social rule

사회(社會)서비스 social services

사회윤리(社會倫理) social ethics

사회적기업(社會的企業) social enterprise

사회적신분(社會的身分) social status



사회정의(社會正義) social justice

사회질서(社會秩序) social order;public order

사회통념(社會通念) social norm;common sense;generally-accepted idea in the society

사후관리(事後管理) ex post facto management;post management;follow-up management

【용례】 특별수선충당금의 요율, 사용절차, 사후관리와 적립방법 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다 Matters necessary for the rates, procedures of use, management of the special repair reserve funds and the method of ex post facto management and of accumulation of the reserve funds, shall be prescribed by Presidential Decree.

사후관리기간(事後管理期間) period/term of ex post facto management;period/term of post/follow-up management

사후관리이행보증금(事後管理履行保證金) security for performance of ex post facto management;follow-up management performance deposit

사후설립(事後設立) ex post facto incorporation

사후심사(事後審査) ex post facto review

사후양자(死後養子) posthumous adopted child

산림(山林) forest;forestry

【용례】 국가 및 지방자치단체는 농지·수자원·산림자원·식량자원·광물자원·생태자원·해양자원 등 국토자원의 효율적인 이용과 체계적인 보전·관리에 노력하여야 한다 The State and local governments shall make efforts to efficiently exploit and systematically preserve and manage the resources of the national land, such as farmlands, water resources, forest resources, food resources, mineral resources, ecological resources and marine resources, etc.

산림계(山林契) forestry fraternity;forest club;forestry village society

산림소득(山林所得) forestry/forest income;woodlands income;income from the forest

산림소득과세표준(山林所得課稅標準) tax base of forest income

산림소득금액(山林所得金額) forest/forestry income amount

산림소득산출세액(山林所得算出稅額) forest income tax amount

산림조합(山林組合) forestry cooperative/association

산림훼손(山林毀損) damage to the forest;forest damage

산업(産業) industry

【용례】 이 법은 발명을 보호·장려하고 그 이용을 도모함으로써 기술의 발전을 촉진하여 산업발전에 이바지함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to encourage, protect and utilize inventions, thereby improving and developing technology, and to contribute to the development of industry.

산업금융채권(産業金融債券) industrial finance bond

산업기반금(産業基盤基金) industrial foundation/base fund

산업기반신용보증기금(産業基盤信用保證基金) industrial infrastructure credit guarantee fund

산업기술(産業技術) industrial technology

산업기술혁신계획(産業技術革新計劃) industrial technology innovation plan

산업단지(産業團地) industrial complex

산업단지개발지원(産業團地開發支援)센터 industrial complex development support center

산업보건(産業保健) industrial health

산업보건의(産業保健醫) industrial health doctor

산업안전지도사(産業安全指導士) occupational safety instructor

산업위생지도사(産業衛生指導士) industrial sanitary instructor

산업재산권(産業財産權) industrial property right

산업재해(産業災害) industrial accidents

【용례】 "산업재해"라 함은 근로자가 업무에 관계되는 건설물·설비·원재료·가스·증기·분진 등에 의하거나 작업 기타 업무에 기인하여 사망 또는 부상하거나 질병에 이환되는 것을 말한다 The term "industrial accidents" means workers' death, injury or suffering from a disease caused by constructions, equipment raw materials, gasses, vapor, powder or dust, etc. related to their duties, or by their work or duties.

산업재해보상(産業災害補償) industrial accident compensation;worker's compensation

산업재해보상보험기금(産業災害補償保險基金) industrial accident compensation insurance fund

산업재해보상보험심의(産業災害補償保險審議) industrial accident compensation insurance deliberative

산업재해예방기금(産業災害豫防基金) industrial accident prevention fund

산업폐기물(産業廢棄物) industrial wastes

산업표준(産業標準) industrial standards

산업합리화대상(産業合理化對象) subject to industrial rationalization

산입(算入)(하다) inclusion (include);addition (add);calculation (calculate);reckoning (reckon)

【용례】 제2항 및 제3항의 규정에 의한 재직기간 또는 복무기간과 법률 제3586호 공무원연금법개정법을 부칙 제7조제2항의 규정에 의한 재직기간은 제42조제4호의 규정에 의한 퇴직수당 지급에 있어서는 제1항의 재직기간에 이를 합산 또는 산입하지 아니한다 The tenure of office or period of service under paragraphs (2) and (3), and the period of service under Article 7 (2) of the Addenda of the Public Officials Pension Act as amended by Act No. 3586 shall not be summed up or included in the tenure of office under paragraph (1) in payment of the retirement allowance under subparagraph 4 of Article 42.

【용례】 시효가 중단된 때에는 중단까지에 경과한 시효기간은 이를 산입하지 아니하고 중단사유가 종료한 때로부터 새로이 진행한다 In a case where prescription is interrupted, the period of prescription passed until the interruption shall not be calculated, and the interrupted prescription begins to run anew from the time when the cause of such interruption has ceased to exist.

【용례】 추정금액은 다음 산식에 의하여 산출한 금액으로 한다. 이 경우 경과월수는 먼저 도래하는 과세연도의 초일부터 주식 또는 출자지분(이하 이 장에서 "주식등"이라 한다)의 양도일까지의 경과된 월수로 하되, 월수의 계산에 있어서 1월 미만의 월수는 이를 산입하지 아니한다. 감면된 세액 $\times(1-\text{경과월수}/36)\times\text{감면당시의 외국투자가 소유의 주식 등에 대한 양도주식 등의 비율(이하 이 장에서 "주식양도비율"이라 한다)}$ An amount to be additionally collected shall be an amount calculated by the following formula. In this case, the number of months elapsed shall be the number of months elapsed from the first date of the taxable year coming earlier to the date of transfer of stocks or investment equities (hereafter, "stocks, etc." in this Chapter), and the number of less than one month in calculating the number of months shall not be reckoned: The reduced or exempted tax amount $\times(1-\text{the number of months elapsed}/36)\times\text{the ratio of transfer stocks, etc. to stocks, etc. hold by the foreign investor at the time of reduction or exemption (hereafter, "equity transfer ratio" in this Chapter)}$.

산전후휴가(産前後休暇) maternity leave

산정(算定)(하다) calculation (calculate);counting (count);estimation (estimate);evaluation (evaluate)



【용례】 “정상지가상승분”이라 함은 금융기관의 정기에금이자율 또는 국토의 계획 및 이용에 관한 법률에 의해 국토해양부장관이 조사한 평균지가변동률(당해 개발사업 대상 토지가 속하는 해당 시·군·자치구의 평균지가변동률을 말한다) 등을 감안하여 대통령령이 정하는 기준에 따라 산정한 금액을 말한다 “Increases in normal land prices” mean the amount calculated on the standards as determined by Presidential Decree in consideration of the interest rates of term deposits or the average rate of fluctuation in land prices investigated by the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs pursuant to the National Land Planning and Utilization Act (referring to the average rate of fluctuation in land prices of the Si/Gun or autonomous Gu in which the land subject to the development project concerned is located).

【용례】 비용의 산정방법 기타 필요한 사항은 중앙선거관리위원회 규칙으로 정한다 The counting method and other necessary matters shall be prescribed by the National Election Commission Regulations.

【용례】 불법수익을 산정함에 있어 행위를 업으로 한 기간 내에 범인이 취득한 재산으로서 그 가액이 당해 기간 내의 범인의 재산운용상황 또는 법령에 의한 급부의 수령상황 등에 비추어 현저하게 고액이라고 인정되고 그 취득한 재산이 불법수익금액·재산취득시기 등 제반사정에 비추어 불법수익으로 형성되었다고 불만한 상당한 개연성이 있는 경우에는 그 죄에 관계된 불법수익 등으로 추정한다 In estimating the illegal profits, if the criminal's property, acquired within the time period in which he/she maintained activities as his/her business, is found to be distinguishably high-valued considering his/her property operation status or the receipt status of the payment according to Acts and subordinate statutes during the corresponding time period, and there appears to be a reasonable probability to think that such acquired property had been formed by the illegal profits acquired by the crimes considering all the circumstances such as the amount of illegal profits and the time of property acquisition, then such property shall be presumed as the illegal profits related to the above crime.

【용례】 재보험공사는 정부소유주식을 매입 소각하여 자본을 감소하되, 그 매입가격은 1977년 12월 31일 당시 재보험공사의 자산과 부채의 실질가치를 기준으로 한 순재산액에 따라 산정하여 기획재정부장관의 승인을 얻은 금액으로 한다 The Korea Reinsurance Corporation shall decrease its capital by purchasing and absorbing Government-owned shares: Provided, That the purchasing price shall be the amount which has been evaluated in accordance with the net value of the estate on the basis of the actual value of assets and liabilities of the Korea Reinsurance Corporation on December 31, 1977 and for which the approval of the Minister of Strategy and Finance has been obtained.

산정기준(算定基準) standard/criteria for calculation/estimation/evaluation

산정기초(算定基礎) basis for calculation/estimation/evaluation

산정방법(算定方法) method of calculation/estimation/evaluation

산정시기(算定期期) period of calculation/estimation/evaluation

산지전용(山地轉用) conversion from a mountainous district

산출세액(算出稅額) calculated tax amount; amount of tax assessment

산후유급휴가기간(產後有給休暇期間) paid maternity leave after birth; paid maternity leave

살인(殺人)/살해(殺害)(하다) murder (murder)

【용례】 사람을 살해한 때에는 사형 또는 무기징역에 처한다 If a person murders a person, he/she shall be punished by capital punishment or imprisonment for life.

【용례】 이 법의 죄를 범한 자를 체포할 때 반항 또는 교전상태 하에서 부득이한 사유로 살해하거나 자살하게 한 경우에는 상금을 지급할 수 있다 In arresting those persons who have committed crimes as prescribed in the National Security Act, any reward may be paid to any other person who murders them or has them kill themselves for any inevitable reason in a state of resistance or hostilities.

상거래(商去來) commercial transaction/trading

상계(相計) offset;set-off

상계권(相計權) right of offset/set-off

상계금지(相計禁止) prohibition of set-off/offset
 상계처리(相計處理) offset disposal
 상고(上告) appeal
 상고권(上告權) right of/to appeal
 상고기각(上告棄却) dismissal of appeal
 상고기각판결(上告棄却判決) judgment dismissing the appeal
 상고사건(上告事件) case of an appeal
 상고기간(上告期間) period for an appeal
 상고법원(上告法院) court of appeals;appellate court
 상고심(上告審) trial on an appeal
 상고심판결(上告審判決) judgment of an appeal
 상고이유(上告理由) grounds for appeal;reason for appeal
 상고이유서(上告理由書) appellate brief;statement of grounds/reasons for appeal
 상고인(上告人) appellant
 상고장(上告狀) petition of an appeal
 상고제기(上告提起) filing of an appeal
 상고제기기간(上告提起期間) period for filing an appeal
 상고허가(上告許可) permission of an appeal
 상관관계(相關關係) correlation
 상관습(商慣習) commercial customs;usages of the trade
 상관습법(商慣習法) commercial customary law
 상근이사(常勤理事) full-time director
 상금(賞金) reward;prize;remuneration
 상급(上級)의 higher;superior;senior;high-ranking
 상급관청(上級官廳) higher administrative agency/office/authority
 상급심(上級審) superior/higher court
 상당기간(相當期間) considerable/substantial/reasonable period of time
 상당기간내(相當期間內) within considerable/substantial/reasonable period of time
 상당인과관계(相當因果關係) proximate causal relation
 상당(相當)한 considerable;substantial;appropriate;equivalent
 상대방(相對方) other party
 상대정화구역(相對淨化區域) relative cleanup zone
 상린자(相隣者) adjoining neighbors;adjacent land owner
 상무(常務) ordinary course of business;regular business



상무이사(常務理事) managing/executive director

상반(相反)된 conflicting

상벌(賞罰) reward and/or punishment/penalty

상병보상연금(傷病補償年金) injury and disease compensation pension

상사(喪事) mourning occasion

상사(上司) superior;senior official

상사(商社)/상사회사(商事會社) commercial/trading company

상사(商事) commercial matters/affairs

상사분쟁(商事紛爭) commercial disputes

상사유치권(商事留置權) mercantile lien

상사중재(商事仲裁) commercial arbitration

상사중재규칙(商事仲裁規則) commercial arbitration rules

상상적경합(想像的競合) imaginative concurrence of crimes;crimes of conceptual concurrence

상선(商船) commercial ship

상소(上訴) appeal

상소권(上訴權) right of appeal

상소권자(上訴權者) person entitled to an appeal

상소권회복(上訴權回復) recovery of the right of appeal

상소권회복(上訴權回復)의 청구(請求) request for the recovery of the right of appeal

【용례】 상소권회복의 청구는 사유가 종지한 날로부터 상소의 제기기간에 상당한 기간 내에 서면으로 원심법원에 제출하여야 한다 The request for the recovery of the right of appeal shall be submitted to the original court in writing, within a period equivalent to the period for making an appeal from the day when the cause, which prevented the appeal, ceased to exist.

【용례】 상소할 수 있는 자는 자기 또는 대리인이 책임질 수 없는 사유로 인하여 상소의 제기기간 내에 상소를 하지 못한 때에는 상소권회복의 청구를 할 수 있다 When a person entitled to make an appeal fails to do so due to any cause not imputable to himself or his/her representative within the period of lodging the appeal, he/she may make a request for the recovery of his/her right of appeal.

상소기간(上訴期間) period of time of appeal

상소법원(上訴法院)/상소심법원(上訴審法院) appellate court;court of appeal

상소심(上訴審) appellate instance;proceedings of appeal

상소심판결(上訴審判決) judgment of appellate instance

상소장(上訴狀) written appeal

상소이유(上訴理由) reason for appeal

상소제기(上訴提起) filing of an appeal

【용례】 판결은 상소제기의 기간 또는 그 기간 내에 적법한 상소제기가 있는 때에는 확정되지 아니한다 A judgment shall not become final and conclusive during the period in which an appeal may be filed or when a lawful appeal has been filed within the prescribed period.

- 상소제기기간(上訴提起期間) period of filing an appeal
- 상소추완(上訴追完) supplement/complement of an appeal
- 상소취하(上訴取下) withdrawal of an appeal
- 상소포기(上訴拋棄) waiver of an appeal
- 상속(相續)(하다) inheritance (inherit);succession (succeed)

【용례】 토지를 상속받아 계속 소유한 자 A person who has continued to own his/her land after having inherited the land.

- 상속개시(相續開始) commencement of inheritance/succession
- 상속개시시(相續開始時) at the time of the commencement of inheritance/succession
- 상속개시일(相續開始日) date of the commencement of inheritance/succession
- 상속결격(相續缺格) ineligibility for inheritance/succession
- 상속결격자(相續缺格者) person ineligible for inheritance/succession
- 상속공제(相續控除) inheritance/succession deduction
- 상속권(相續權) right of/to inheritance/succession
- 상속권자(相續權者) heir;person who is entitled to inherit/succeed
- 상속분(相續分) share of inheritance/succession
- 상속법(相續法) inheritance Act
- 상속비용(相續費用) expenses for inheritance/succession
- 상속성(相續性) inheritance
- 상속세(相續稅) inheritance tax

【용례】 상속세는 피상속인의 주소지(주소지가 없거나 분명하지 아니한 경우에는 거소지를 말하며, 이하 “상속개시지”라 한다)를 관할하는 세무서장(국세청장이 특히 중요하다고 인정하는 것에 대하여는 관할지방국세청장으로 하며, 이하 “세무서장등”이라 한다)이 과세한다. 다만, 상속개시지가 국외인 때에는 국내에 있는 재산의 소재지를 관할하는 세무서장등이 과세하고, 상속재산이 2 이상의 세무서장등의 관할구역안에 있을 경우에는 주된 재산의 소재지를 관할하는 세무서장등이 과세한다 The inheritance tax shall be levied by the head of tax office having jurisdiction over the place of the domicile (in case where either the person to be succeeded does not have a domicile or it is unknown, it means a temporary domicile of the person to be succeeded, hereinafter referred to as a “place of the commencement of succession”) of the successor (with respect to taxation matters of a succession that the Commissioner of the National Tax Service deems especially important, the inheritance tax shall be levied by the Director of the Regional Tax Office; hereinafter referred to as the “head of tax office, etc.”): Provided, That when the place of the commencement of succession is overseas, the inheritance tax shall be levied by the head of tax office, etc. having jurisdiction over the location of the property which is within the territory of Korea, and in case where the inherited property is within the jurisdictional areas of not less than 2 heads of tax offices, etc., the inheritance tax shall be levied by the head of tax office, etc. having jurisdiction over the location of the main property.

- 상속세과세(相續稅課稅) imposition of inheritance tax
- 상속세과세가액(相續稅課稅價額) inheritance taxation value;taxation value of inheritance tax
- 상속세과세가액불산입(相續稅課稅價額不算入) non-inclusion of inheritance taxation value;non-calculation of the taxation value of inheritance tax



- 상속세과세표준(相續稅課稅標準) inheritance tax base
- 상속세신고(相續稅申告) report on inheritance tax
- 상속순위(相續順位) order of inheritance/succession
- 상속신고(相續申告) report on inheritance/succession
- 상속인(相續人) heir; inheritor; successor
- 상속인수색(相續人搜索) search for/of an heir/inheritor
- 상속재산(相續財産) inherited property/estate; property/estate of inheritance
- 상속재산관리인(相續財産管理人) administrator of inherited property
- 상속재산분리(相續財産分離) separation of inherited property
- 상속재산파산(相續財産破産) bankruptcy of inherited property
- 상속지분(相續持分) share of inheritance
- 상속채권(相續債權) inheritance obligation/claim
- 상속채권자(相續債權者) inheritance obligee
- 상속포기(相續拋棄) renunciation of inheritance/succession
- 상속회복(相續回復) recovery of inheritance/succession
- 상속회복청구(相續回復請求) request for the recovery of inheritance/succession
- 상속회복청구소송(相續回復請求訴訟) litigation/lawsuit to request the recovery of inheritance/succession
- 상쇄(相殺)(하다) offset/setoff [offset]

【용례】 사용자는 전차금 기타 근로할 것을 조건으로 하는 전대채권과 임금을 상쇄하지 못한다 An employer shall not offset wages with an advance or other credits given in advance on the condition that a worker offers labor.

- 상습적(常習的)인 habitual; regular
- 상습범(常習犯) habitual offender
- 상시측정(常時測定)하다 measure at all times; measure on a regular basis

【용례】 환경부장관은 전국적인 대기오염의 실태를 파악하기 위하여 측정망을 설치하고 대기오염도를 상시측정하여야 한다 In order to grasp actual conditions of air pollution throughout the country, the Minister of Environment may install a measuring network, and measure at all times the degree of air pollution.

【용례】 환경부장관은 전국적인 수질오염의 실태를 파악하기 위하여 측정망을 설치하고 수질오염도를 상시측정하여야 한다 In order to grasp the actual situation of water pollution throughout the nation, the Minister of Environment shall establish measuring networks and measure the degree of water pollution on a regular basis.

- 상신(上申)(하다) submission (submit); request (request)

【용례】 당해 지방검찰청 검사장은 공증인의 신청서에 의견서를 첨부하여 법무부장관에게 상신하여야 한다 The chief public prosecutor of the concerned district public prosecutor's office shall submit a report to the Minister of Justice by appending his/her written opinion to a written application of a notary public.

【용례】 특별사면, 특정한 자에 대한 감형과 복권은 법무부장관이 대통령에게 상신한다 The Minister of Justice may request the President to enforce a special amnesty, that is a reduction of a punishment for a specific person, and rehabilitation.

- 상실(喪失)(하다) loss (lose); forfeit (forfeit); expiration (expire); lapse (lapse)

【용례】 “담보계약”이라 함은 그 효력이 상실되는 대물반환의 예약(환매, 양도담보 기타 명목여하를 불문한다)에 포함되거나 병존하는 채권담보의 계약을 말한다 The term “security contract” means a contract of a security for any obligation included in, or existing together with a promise (in the form of a redemption, mortgage, etc.) to return a substitute, the effect of which shall be lost.

【용례】 법원의 판결에 의하여 선거권이 정지 또는 상실된 자 A person whose voting franchise is suspended or forfeited by a decision of a court.

【용례】 국가기술자격법에 의하여 국가기술자격의 취소 또는 정지처분을 받거나 이 법에 의한 업무정지처분을 받은 회원의 자격은 취소인 경우 회원의 자격이 상실되고 정지처분의 경우 그 정지기간 중 회원의 자격이 정지된다 In respect of a member who is subjected to the revocation or suspension of his/her national technical qualification issued pursuant to the National Technical Qualifications Act or to a disposition ordering the suspension of service issued pursuant to this Act, the member subjected to the revocation of his/her qualification shall forfeit the membership, while the member subjected to a disposition ordering the suspension of qualification or suspension of service shall be suspended from membership during the period of such suspension.

【용례】 복권을 형의 언도의 효력으로 인하여 상실 또는 정지된 자격을 회복한다 Rehabilitation shall cause the recovery of qualifications forfeited or suspended caused by the effect of a punishment.

【용례】 공장재단의 소유권보존의 등기는 그 등기 후 10월 내에 저당권설정의 등기를 하지 아니하는 경우에는 그 효력을 상실한다 The effect of registration of ownership to preserve a factory foundation shall expire unless the establishment of mortgage thereon is registered within ten months after the preservation registration.

【용례】 이 법 시행당시 종전의 규정에 의하여 지정된 상세계획구역과 도시설계구역으로서 상세계획 또는 도시설계가 결정 또는 작성되지 아니한 상세계획구역과 도시설계구역에 대하여 이 법 시행일로부터 2년 이내에 지구단위 계획에 관한 도시계획결정이 결정·고시되지 아니하는 때에는 이 법 시행일로부터 2년이 되는 날의 다음날에 그 지정의 효력을 상실한다 In cases where there is no decision and announcement on urban planning related with district unit planning within two years from the date when this Act enters into force, with respect to the detailed planning zones and urban design districts for which no detailed planning or urban design is decided or prepared and which are the detailed planning zones and urban design districts designated under the previous provisions at the time when this Act enters into force, the effect of the designation shall expire on the next date when two years will have lapsed from the enforcement date of this Act.

상실이익(喪失利益) lost profit

상업(商業) commerce;commercial business

상업등기(商業登記) commercial registration

상업등기부(商業登記簿) commercial register

상업사용인(商業使用人) commercial/trade employee

상업서류송달업(商業書類送達業) commercial documents delivery business

상업(商業)어음 commercial bill/draft

상업어음할인율(商業어음割引率) commercial bill discount rate

상업장부(商業帳簿) commercial book

상업증권(商業證券) commercial instrument/paper

상업지역(商業地域) commercial area/district;business area

상여(賞與) allowances and bonus;bonus

상용(商用) commercial use;commercial business use

상용(常傭) full employment



상용(常用) ordinary/habitual use

상용근로자(常傭勤勞者) fully-employed worker

상의(相議) consultation;discussion

상인(商人) merchant

상임위원회(常任委員會) standing committee

상임이사(常任理事) standing director;executive director

상장(上場)(하다) listing (list)

【용례】 증권거래법에 의한 주권상장법인(이하 “주권상장법인”이라 한다) A firm or corporation of which stocks are listed at the Korea Stock Exchange under the Securities and Exchange Act (hereinafter referred to as a “listed corporation”).

상장기업(上場企業) listed company/corporation

상장법인(上場法人) listed juristic person;listed corporation

상장주식(上場株式) listed stocks

상장유가증권(上場有價證券) listed stocks and bonds;listed securities

상장폐지(上場廢止) delisting

상정(上程)(하다) presentation [present];submission [submit];proposal [propose];introduction [introduce]

【용례】 조정부는 미리 조정사건을 심사한 후 조정안을 작성하여 위원회의 회의에 상정하여야 한다 The conciliation division shall examine in advance a conciliation case, draw up a draft conciliation and present it to a meeting of the Committee.

【용례】 이사회는 주주제안의 내용이 법령 또는 정관에 위반되는 경우 기타 대통령령이 정하는 경우를 제외하고는 이를 주주총회의 목적사항으로 상정하여야 하며, 주주제안한 자의 요청이 있는 경우에는 주주총회에서 당해 의안을 설명할 수 있는 기회를 주어야 한다 The board of directors shall submit stockholders’ proposal before the general meeting of stockholders as the subject matters thereof, except in the case where the contents of the stockholders’ proposal violate Acts and subordinate statutes, and the articles of incorporation or in the case as prescribed by Presidential Decree;and in cases where there is a demand of a person who makes stockholders’ proposal, the board of directors shall give an opportunity to explain the concerned proposal in the general meeting of stockholders.

【용례】 주권상장법인 또는 협회등록법인이 주주총회의 목적사항으로 감사의 선임 또는 감사의 보수결정을 위한 의안을 상정하는 경우에는 이사의 선임 또는 이사의 보수결정을 위한 의안과는 별도로 상정하여 의결하여야 한다 A stock-listed corporation or Association-registered corporation shall, in case it proposes the appointment of an auditor or the determination of remuneration for an auditor as the subject matter of the general meeting of stockholders, propose and resolve that subject matter separately from the appointment of a director or for the determination of remuneration for a director.

【용례】 심의회에 상정할 안건의 작성 및 심의회에서 위임한 업무를 처리하게 하기 위하여 교육과학기술부장관소속하에 생명공학실무추진위원회(이하 “위원회”라 한다)를 둔다 In order to introduce an agenda into the Council and to deal with the assignments that the Council delegates, the Working-Level Executive Committee for Biotechnology (hereinafter referred to as the “Committee”) shall be established under the control of the Minister of Education, Science and Technology.

상표(商標) trademark;brand

【용례】 국내에서 상표를 사용하는 자 또는 사용하고자 하는 자는 자기의 상표를 등록받을 수 있다. 다만, 특허청직원 및 특허심판원직원은 상속 또는 유증의 경우를 제외하고는 재직중 상표를 등록받을 수 없다 Any person who uses or intends to use a trademark in the Republic of Korea, may be entitled to have his/her trademark

registered: Provided, That a staff member of the Korean Intellectual Property Office or the Intellectual Property Tribunal shall not have a trademark registered during his/her tenure of office, except in case of the inheritance or bequest.

상표공보(商標公報) trademark gazette

상표권(商標權) trademark right

상표권자(商標權者) holder of trademark right

상표등록(商標登錄) registration of the trademark; trademark registration

상표등록이의신청(商標登錄異議申請) application for an objection against trademark registration

상표등록일(商標登錄日) date of trademark registration

상표등록출원(商標登錄出願)(하다) application for the registration of trademark (apply for the registration of trademark)

【용례】 국가·공공단체 또는 이들의 기관과 공익법인의 영리를 목적으로 하지 아니하는 업무 또는 영리를 목적으로 하지 아니하는 공익사업을 표시하는 표장으로서 저명한 것과 동일 또는 유사한 상표. 다만, 국가·공공단체 또는 이들의 기관과 공익법인 또는 공익사업체에서 자기의 표장을 상표등록출원한 때에는 그러하지 아니하다 Those which are identical with or similar to well-known emblems indicating nonprofit-making businesses or public utilities of the State, public organizations or agencies thereof and public utility corporations, except in cases where the State, public organizations or agencies thereof and public utility corporations or enterprises apply for registration of their emblems as trademarks.

상표등록출원서(商標登錄出願書) (written) application for the registration of trademark

상표등록출원일(商標登錄出願日) date of an application for the registration of trademark

상표원부(商標原簿) original register of trademark

상품(商品) merchandise; goods; commodity; product

상항(商港) commercial harbor

상해(傷害)(하다) injury (injure); harm (harm)

【용례】 약취 또는 유인한 미성년자를 폭행·상해·감금 또는 유기하거나 그 미성년자에게 가혹한 행위를 가한 때에는 무기 또는 5년 이상의 징역에 처한다 Where the person assaults, injures, confines or abandons the kidnapped or induced minor, or does any cruel act to the minor, he/she shall be punished by imprisonment for life or imprisonment not less than five years.

【용례】 고의로 직계존속, 피승계인과 그 배우자에게 상해를 가하여 사망에 이르게 한 자 Any person who causes the death of a lineal ascendant, a bequeathing person, or the spouse of such ascendant and bequeathing person, by injuring intentionally such person.

【용례】 사람을 상해하게 한 자는 1년 이상의 유기징역에 처하고 사망하게 한 자는 무기 또는 3년 이상의 유기징역에 처한다 The person who causes bodily harm to a person shall be punished by imprisonment for not less than 1 year, and a person causing death shall be punished by life imprisonment or imprisonment for not less than 3 years.

【용례】 독성화학물질의 독성이 사망 또는 그 밖의 상해를 일으키도록 특별히 설계된 탄약 및 장치 Munitions and devices, specifically designed to cause death or other harm through the toxic properties of toxic chemicals.

상해보험(傷害保險) insurance for injury; accident insurance

상해보험계약(傷害保險契約) accident insurance contract; contract of accident insurance

상해치사(傷害致死) death resulting from bodily injury

상행위(商行為) commercial act/transaction



상호(商號) trade name

【용례】 변리사는 타인에게 자기의 성명 또는 상호를 사용하여 변리사의 업무를 수행하게 하거나 자격증 또는 등록증을 대여하여서는 아니된다 Any patent attorney shall be prohibited from letting any other person render patent services making use of his/her name and trade name and from lending his/her qualification or his/her registration certificate.

상호적(相互的)인 reciprocal;mutual

상호계산기간(相互計算期間) period of mutual accounting

상호대차(相互貸借) mutual loan

상호등기(商號登記) trade name register;registration of trade name

상호등기부(商號登記簿) trade name register

상호보험(相互保險) mutual insurance

상호부금(相互賦金) mutual savings

상호원조(相互援助) mutual assistance

상호주의(相互主義) reciprocity

상호출자(相互出資) mutual contribution/investment

상호합의(相互合意) mutual/reciprocal agreement/consultation

상호합의절차(相互合意節次) mutual/reciprocal agreement procedure;procedure of mutual/reciprocal agreement

상호회사(相互會社) mutual company

상환(償還)(하다) refund (refund);repayment (repay);reimbursement (reimburse);redemption (redeem);return (return)

【용례】 고용안정사업 및 직업능력개발사업의 실시에 있어서 자금부족이 발생한 경우에는 상환기간을 정하여 다른 사업의 자금으로 그 부족분을 충당할 수 있으며 이 경우 대통령령이 정하는 바에 따라 그 총당액을 상환하여야 한다 Where funds are insufficient to conduct employment stabilization activities or vocational ability development activities, the deficit may be addressed by funds for other activities with the period of refund specified, and in this case, such appropriations shall be refunded under Presidential Decree.

【용례】 공단이 수행하는 공무원후생복지사업 중 공무원 본인 및 그 자녀에 대한 장학금의 대여에 소요되는 대여금은 이를 국가 또는 지방자치단체가 부담한다. 다만, 국가 또는 지방자치단체는 그 일부를 공무원연금기금에서 부담하게 할 수 있으며, 이 경우에는 국가 또는 지방자치단체는 대통령령이 정하는 바에 따라 공무원연금기금에서 부담한 대여금의 원금을 공무원연금기금에 상환하여야 하고, 공무원연금기금에서 부담한 대여금에 대하여는 대통령령이 정하는 이자를 가산한 금액을 공무원연금기금에 납부하여야 한다 Among the public official welfare projects which the Corporation executes, the loan necessary for a lending scholarship for public official in question and his/her children shall be borne by the State or local governments: Provided, That the State or local governments may bear a part of the lending scholarship out of the public official pension fund. In this case, the State and local government shall repay the capital of the loan borne out of the public official pension fund as prescribed by Presidential Decree to the public official pension fund;and for the loan borne out of the public official pension fund, the amount, whereto the interest as defined by Presidential Decree is added, shall be paid to the public official pension fund.

【용례】 광업권을 양수한 자 또는 손해발생후의 조광권자가 배상의 의무를 이행한 때에는 손해를 배상할 자에 대하여 상환을 청구할 수 있다. 광업권자가 배상의 의무를 이행한 때에도 또한 같다 If the assignee of a mining right or the mineral right holder has performed the obligation of compensation after the occurrence of damages, such person may demand reimbursement from those who are required to compensate for the damage. It shall be the

same when a holder of mining right has performed the duty to compensate damages.

【용례】 점유자가 점유물을 반환할 때에는 회복자에 대하여 점유물을 보존하기 위하여 지출한 금액 기타 필요비의 상환을 청구할 수 있다. 그러나 점유자가 과실을 취득한 경우에는 통상의 필요비는 청구하지 못한다 When a possessor restores the article in possession to a person who retrieves such article, the possessor may demand the retriever to reimburse any costs and other necessary expenses paid in order to preserve such article: Provided, That ordinary necessary expenses shall be borne by the possessor in case he/she has acquired the fruits.

【용례】 일시차입금은 당해 회계연도 내에 상환하여야 한다 The temporary loan shall be redeemed in the current fiscal year.

【용례】 채무자는 자기의 채무를 면함으로써 이익을 얻은 때에는 이를 채권자에게 상환하여야 한다 If the obligor has received any benefit by being relieved of his/her own obligation, he/she shall return such benefit to the obligee.

상환(相換)(하다) exchange (exchange)

【용례】 경매물의 인도는 대금과 상환하여야 한다 Articles which have been sold shall be exchanged with the payment in full of such articles.

상환금(償還金) refund; amount of redemption; reimbursed money

상환기간(償還期間) period of refund; redemption period

상환기일(償還期日) redemption date; date of redemption

상환액(償還額) amount of redemption; amount of repayment

상환원금(償還元金) redeemed principal

상환의무(償還義務) obligation/liability of repayment; duty of redemption

상환의무자(償還義務者) obligor for redemption; person obligatory for repayment; person bound to make reimbursement

상환자금(償還資金) repayment fund

상환조건(償還條件) terms and conditions of redemption

상환증권(相換證券) exchange bill; bill of exchange

상환증권성(相換證券性) nature of the bill of exchange

상환청구(償還請求) request for reimbursement

상환청구권(償還請求權) right to request the reimbursement

【용례】 사채의 상환청구권은 10년간 행사하지 아니하면 소멸시효가 완성한다 The right to request the reimbursement of the bonds shall lapse by prescription if it is not exercised for ten years.

상황(狀況) situation; circumstance; state; condition

새만금간척사업(塞滿金干拓事業) Saemangeum land reclamation project

새만금사업지역(塞滿金事業地域) Saemangeum project area

생가(生家) original/native family; biological family

생계(生計) livelihood

【용례】 수급자격자가 사망한 경우 그 수급자격자에게 지급되어야 할 구직급여로서 아직 지급되지 아니한 것이 있는 경우에는 당해 수급자격자의 배우자(사실상의 혼인관계에 있는 자를 포함한다) · 자녀 · 부모 · 손자녀 · 조부



모 또는 형제자매로서 수급자격자와 생계를 같이하고 있던 자의 청구에 의하여 그 미지급분을 지급한다 Where a qualified recipient dies, and if there remains any unpaid portion of job-seeking benefits payable to the said person, such portion shall be paid upon request from the spouse (including the person in a de facto marital relationship), children, parents, grandchildren, grandparents, or brothers and sisters of the relevant qualified recipient who have shared the same livelihood.

생계비(生計費) living cost/expense;cost of living

생리휴가(生理休暇) menstruation leave

생명과학기술(生命科學技術) biotechnology

【용례】 “생명과학기술”이라 함은 인간의 배아·세포·유전자 등을 대상으로 생명현상을 규명·활용하는 과학과 기술을 말한다 The term “biotechnology” means any science and technology identifying and utilizing biophenomena with respect to human embryos, cells, genes, etc.

생명보험(生命保險) life insurance

생명보험계약(生命保險契約) life insurance contract

생명윤리(生命倫理) bioethics

생부(生父) biological father

생물다양성(生物多樣性) biological diversity

생물다양성구성요소(生物多樣性構成要素) components of biological diversity

생물다양성(生物多樣性)에관(關)한협약(協約) Convention on Biological Diversity

생물자원(生物資源) living/biological resources

생산(生産)(하다) production (produce)

【용례】 이 법은 원자력의 연구·개발·생산·이용(이하 “원자력이용”이라 한다)과 이에 따른 안전관리에 관한 사항을 규정하여 학술의 진보와 산업의 진흥을 촉진함으로써 국민생활의 향상과 복지증진에 기여하며, 방사선에 의한 재해의 방지와 공공의 안전을 도모함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to contribute to the improvement of citizens' living standards and the promotion of social welfare, to strive for the prevention of disaster resulting from radiation, and to ensure the safety of the general public by prescribing the matters concerning research, development, production and utilization of nuclear energy (hereinafter referred to as “nuclear energy utilization”) and the safety control thereof, and promoting the advancement of science and development of the industry.

생산녹지지역(生産綠地地域) productive green area

생산량비례법(生産量比例法) method of proportion to the amount of production

생산시설(生産施設) production facilities

생산자(生産者) producer;manufacturer

생산활동(生産活動) production activity

생전처분(生前處分) disposition inter vivos

생전행위(生前行爲) act inter vivos

생존기간(生存期間) life;duration of life

생태계교란야생동식물(生態系交攪野生動植物) wild fauna and flora disturbing the ecosystem

생활관계(生活關係) living relationship

생활권(生活圈) living zone;living circle

생활근거지(生活根據地) living base; base of living

생활보호(生活保護) protection of living; livelihood protection

생활수준(生活水準) living standard

생활비용(生活費用) living expense/cost

생활폐기물(生活廢棄物) domestic waste

생활필수품(生活必需品) necessities

생활환경(生活環境) living environment

서기(書記) clerk; clerical staff

서류(書類) paper; document

서류송달(書類送達)(하다) service/delivery of a document (serve/deliver a document)

【용례】 농림수산물부장관, 시·도지사, 시장·군수 또는 자치구의 구청장(이하 “행정관청”이라 한다)은 주소 또는 거소가 분명하지 아니하거나 기타의사유로 인하여 이 법 또는 이 법에 의한 명령·처분 및 기타의 통지를 위한 서류의 송달을 할 수 없을 때에는 대통령령이 정하는 바에 의하여 이를 공고하여야 한다 If it is impossible to serve documents for notifying this Act, an order issued, or disposition taken, under this Act and other matters because the address or residence is not known, or by any other reason, the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries, the Mayor/Do governor, the head of the Si/Gun or head of the autonomous Gu (hereinafter referred to as the “administrative authority”) shall notify it publicly under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

서면결의(書面決議) written resolution; resolution in writing

서면계약(書面契約) written contract

서면기재(書面記載) in writing; entry in the document

서면심리(書面審理) written examination; written review

서면합의(書面合意) written agreement; agreement in writing

서명(署名)(하다) signature (sign)

【용례】 채권자가 채무자에 대위하여 등록신청을 할 경우에는 신청서에 채권자·채무자의 성명 또는 명칭 및 주소와 대위원인을 기재하여 서명날인하고 이에 대위원인을 증명하는 서면을 첨부하여 제출하여야 한다 In cases where a creditor files an application for registration in subrogation of the debtor, he/she shall sign and seal the application after entering the names or titles, addresses of the creditor and debtor, and the cause of subrogation and shall also provide a document to prove the cause of subrogation annexed thereto.

서명날인(署名捺印)(하다) signature and seal (sign and seal; sign a name and affix a seal)

【용례】 공장재단목록에는 공장재단을 구성하는 것의 표시를 계기하고 신청인이 이에 서명날인하여야 한다 In the list of a factory foundation, the constituents of the factory foundation shall be stated, and the applicant shall sign and seal the list.

【용례】 제1항의 증서에는 소속지방검찰청검사장의 인가를 받아 멸실한 증서에 대신하여 이를 보존한다는 취지와 인가의 연월일을 기재하고 공증인이 이에 서명날인하여야 한다 A notary public shall sign his/her name and affix his/her seal on the copy under paragraph (1) recording the fact that the copy is preserved in lieu of the destroyed deed with the approval of the chief public prosecutor of the district public prosecutor’s office to which the notary public is assigned and the date of approval.

서명자(署名者) person who signs; signatory

서무(庶務) administrative affairs; general affairs



서비스표(標) service mark

서비스표(標)등록(登錄) registration of service mark

서비스표(標)등록출원(登錄出願) application for registration of service mark

서식(書式) format;form

서식지(棲息地) habitat

서식(棲息)(하다) inhabitation (inhabit);living (live)

【용례】 정착성수산동식물이 대량 서식하는 수면 Waters wherein the sedentary marine animals and plants inhabit in bulk.

【용례】 야생동물(해중에 있어서는 해중공원지구내에 서식하는 해중동물을 말한다)을 수렵하거나 포획하는 행위 The act of hunting or capturing wild animals (referring to the sea animals living in the submarine park zone in case of the undersea).

서약(誓約) oath;pledge

서양자(婿養子) adopted son-in-law

서증(書證) documentary evidence;evidentiary document

서증신청(書證申請) offering of documentary evidence;application for evidentiary document

서행(徐行) slowdown

【용례】 “서행”이라 함은 차가 즉시 정지할 수 있는 느린 속도로 진행하는 것을 말한다 The term “slowdown” means any act of running at such a slow speed as would make a vehicle to stop immediately.

석궁(石弓) crossbow

【용례】 “석궁”이라 함은 활과 총의 원리를 이용하여 화살등의 물체를 발사하여 인명에 위해를 줄 수 있는 것으로서 대통령령이 정하는 것을 말한다 The term “crossbow” means one which launches arrows and so on applied by the principle of bow and gun devices and can cause danger and injury to human life and which is determined by Presidential Decree.

석명(釋明)(하다) explanation (explain);clarification (clarify);explication (explicate);elucidation (elucidate)

【용례】 불명료한 기재를 석명하는 경우 Where he/she explains any obscure entry.

석방(釋放) release

석유(石油) petroleum;oil

석유류세(石油類稅) petroleum tax

석유수출입업(石油輸出入業) petroleum export-import business/trade

석유수출입업자(石油輸出入業者) petroleum export-import business operator

석유정제시설(石油精製施設) petroleum refinery;petroleum refinement facilities

석유정제업(石油精製業) oil/petroleum refinery

석유정제업자(石油精製業者) oil refinery operator

석유제품(石油製品) petroleum product/byproduct

석유판매가격(石油販賣價格) petroleum selling price

석유판매업(石油販賣業) petroleum selling/sales business

석유판매업자(石油販賣業者) oil dealer;petroleum seller;petroleum sales businessman

선거(選舉) election;vote

선거관리(選舉管理) election management

선거구(選舉區) election district

선거권(選舉權) voting right;suffrage;right to vote

선거무효(選舉無效) nullity of election;invalidity of election

선거범죄(選舉犯罪) election offense;offense against election

선거비용(選舉費用) election expenses

【용례】 “선거비용”이라 함은 공직선거법의 규정에 의한 선거비용을 말한다 The term “election expenses” means the election expenses provided in the Public Official Election Act.

선거비용제한액(選舉費用制限額) limited amount of election expenses

【용례】 “선거비용제한액”이라 함은 공직선거법의 규정에 의하여 관할 선거구선거관리위원회가 공고한 당해 선거(선거구가 있는 때에는 그 선거구)의 선거비용제한액을 말한다 The term “limited amount of election expenses” means the limited amount of election expenses for the relevant election (if any constituency exists, refers to such constituency), which is published by the competent election commission under the Public Official Election Act.

선거사무(選舉事務) election affairs;affairs concerning the election

선거사무소(選舉事務所) election campaign office

【용례】 “선거사무소”·“선거연락소”라 함은 각각 공직선거법의 규정에 의한 선거사무소·선거연락소를 말한다 The terms “election campaign office” and “election campaign liaison office” each mean an election campaign office and an election campaign liaison office provided in the Public Official Election Act.

선거사무장(選舉事務長) election campaign manager

【용례】 “선거사무장”·“선거연락소장”이라 함은 각각 공직선거법의 규정에 의한 선거사무장·선거연락소장을 말한다 The terms “election campaign manager” and “the head of an election campaign liaison office” each mean an election campaign manager and the head of an election campaign liaison office provided in the Public Official Election Act.

선거사범(選舉事犯) election offense

선거소송(選舉訴訟) election lawsuit

선거소청(選舉訴請) petition on election;election petition

선거연락소(選舉連絡所) election campaign liaison office

【용례】 “선거사무소”·“선거연락소”라 함은 각각 공직선거법의 규정에 의한 선거사무소·선거연락소를 말한다 The terms “election campaign office” and “election campaign liaison office” each mean an election campaign office and an election campaign liaison office provided in the Public Official Election Act.

선거연락소장(選舉連絡所長) head of an election campaign liaison office

【용례】 “선거사무장”·“선거연락소장”이라 함은 각각 공직선거법의 규정에 의한 선거사무장·선거연락소장을 말한다 The terms “election campaign manager” and “the head of an election campaign liaison office” each mean an election campaign manager and the head of an election campaign liaison office provided in the Public Official Election Act.

선거연수원(選舉研修院) election training institute

선거운동(選舉運動) election campaign

선거인(選舉人) voter



【용례】 검찰, 경찰 또는 군의 직에 있는 공무원이 법령에 의한 선거에 관하여 선거인, 입후보자 또는 입후보자가 되려는 자에게 협박을 가하거나 기타 방법으로 선거의 자유를 방해한 때에는 10년 이하의 징역과 5년 이상의 자격정지에 처한다 A public official, having duties concerning prosecution, police or army, who intimidates a voter, candidate, or a person who seeks to be candidate, in an election provided for by Acts and subordinate statutes, or who obstructs the freedom of election by any other means, shall be punished by imprisonment for not more than ten years and suspension of qualifications for not less than five years.

선거인명부(選舉人名簿) electoral registry;pollbook;electoral register

선거쟁송(選舉爭訟) election litigation

선결문제(先決問題) matter for a prior decision/settlement;preliminary consideration;preliminary question

선결처분(先決處分) urgent action;action as a prior consideration

선고(宣告)(하다) adjudication (adjudge);declaration (declare);conviction (convict);pronouncement (pronounce)

【용례】 금치산 또는 한정치산의 선고를 받은 자 A person who has been adjudged incompetent or quasi-incompetent.

【용례】 형의 선고를 받고 3월이내에 동일한 위반행위를 한 자 A person who has performed the same act of violation within 3 months after being convicted.

【용례】 재산권의 청구에 관한 판결에는 상당한 이유가 없는 한 당사자의 신청유무를 불문하고 직권으로 담보를 제공하거나 제공하지 아니하고 가집행할 수 있음을 선고하여야 한다. 다만, 어음금 또는 수표금의 청구에 관한 판결에는 담보를 제공하게 하지 아니하고 가집행의 선고를 하여야 한다 In a judgment on a claim for property rights, the court shall pronounce that a provisional execution may be carried out by its own authority with or without any security, regardless of a request of parties unless there is a justifiable reason: Provided, That in a judgment on a monetary claim for a bill or check, the court shall pronounce that the provisional execution may be carried out without any security.

선고기일(宣告期日) date of a sentence/adjudication/pronouncement

선고유예(宣告猶豫) suspension of sentence

【용례】 금고이상의 형의 집행유예 또는 선고유예를 받고 그 유예기간중에 있는 자 A person who is under the suspension of the execution or sentence of imprisonment without labor or a heavier punishment as declared by a court.

선고유예기간(宣告猶豫期間) period of the suspension of sentence

선금(先給) prepayment;advance payment

선금금(先給金) advance payment amount

선금비용(先給費用) prepaid expense

선급협회(船級協會) ship classification association

선납(先納)(하다) prepayment (prepay);advance payment (pay in advance)

【용례】 연금보험료를 선납하는 경우 그 선납하는 기간은 1년을 초과하지 못하며, 선납에 따라 연금보험료에서 감액하는 금액은 월 연금보험료에 1년만기 정기예금이자율의 12분의 1 및 선납하는 월수를 곱하여 계산한다. 이 경우 1년만기 정기예금이자율은 연금보험료의 선납을 신청한 날이 속하는 연도의 이자율로 한다 In case that pension contributions are prepaid, the period for such prepayment shall not exceed one year. The amount reduced by the prepayment in the pension contributions shall be calculated by multiplying the monthly pension contributions by one-12th of the interest rates of the time deposit with the maturity of one year and the number of prepayment months. In this case, the interest rates of the time deposit with the maturity of one year shall be the interest rates falling under those applied during the year including the day a request is made for the prepayment.

【용례】 납부의무자가 연금보험료를 선납할 경우에 그 기간 및 감액할 금액 등은 대통령령으로 정한다 If the person liable for payment pays in advance the pension premium, the period and the amount to be reduced, etc., shall be determined by Presidential Decree.

선도보호시설(善導保護施設) facility for guidance and protection

선동(煽動)(하다) instigation (instigate);propagation (propagate);agitation (agitate)

【용례】 교원은 특정 정당 또는 정파를 지지하거나 반대하기 위하여 학생을 지도하거나 선동하여서는 아니된다 School teachers shall not guide or instigate students for the purpose of supporting or opposing any particular political party or faction.

【용례】 국가의 존립·안전이나 자유민주적 기본질서를 위태롭게 한다는 정을 알면서 반국가단체나 그 구성원 또는 그 지령을 받은 자의 활동을 찬양·고무·선전 또는 이에 동조하거나 국가변란을 선전·선동한 자는 7년 이하의 징역에 처한다 Any person who praises, incites or propagates the activities of an antigovernment organization, a member thereof or of the person who has received an order from it, or who acts in concert with it, or propagates or instigates a rebellion against the State, with the knowledge of the fact that it may endanger the existence and security of the State or democratic fundamental order, shall be punished by imprisonment for not more than seven years.

【용례】 정치운동 또는 노동운동을 하거나 집단적으로 수업을 거부하거나 또는 어느 정당을 지지 또는 반대하기 위하여 학생을 지도·선동한 때 When he/she participates in a political or labor movement, or refuses lectures and seminars in a group, or guides and agitates the students to support or to oppose a political party.

선매권(先買權) preemptive right

선물(先物) future

선물거래소(先物去來所) futures exchange

선물거래시장(先物去來市場) futures market

선물협회(先物協會) futures association

선물거래(先物去來)(하다) deal in futures (deal in futures);futures trade/transaction (trade/transact futures)

【용례】 조달청장은 조달사업을 수행함에 있어서 필요한 때에는 선물거래를 할 수 있다 The Administrator of the Supply Administration may, if necessary, deal in the futures in a case where he/she performs the government procurement service.

선물업(先物業) futures business

선물업자(先物業者) futures business operator;futures trader

선박(船舶) vessel;ship

선박가액(船舶價額) value of a ship/vessel

선박검사(船舶檢査) ship/vessel inspection;inspection of a ship/vessel

선박경매(船舶競賣) auction of a ship/vessel

선박경매권(船舶競賣權) right to ship/vessel auction

선박계류시설(船舶繫留施設) ship/vessel mooring facilities

선박공유(船舶共有) co-ownership of a ship/vessel

선박공유자(船舶共有者) co-owner of a ship/vessel

선박관리(船舶管理) ship/vessel management;management of a ship/vessel

선박관리업(船舶管理業) ship/vessel management business/service



【용례】 “선박관리업”이라 함은 해상여객운송사업·해상화물운송사업 또는 선박대여업을 영위하는 자(외국인을 포함한다)로부터 선박관리·선원관리 및 해상보험등의 업무를 수탁하여 행하는 사업(외국의 선박관리업자로부터 그 업무의 전부 또는 일부를 수탁하여 행하는 사업을 포함한다)을 말한다 The term “vessel management services” means such business as of performing vessel management services, crew management services, marine insurance, etc. [including the business of performing the whole or part of vessel management services as is entrusted by a foreign operator of vessel management services] which have been entrusted by the operators [including foreigners] of marine transportation services for passengers, marine cargo transportation services, or vessel leasing services.

선박관리인(船舶管理人) ship/vessel manager; manager of a ship/vessel

선박국적(船舶國籍) ship's nationality; nationality of a ship

선박국적증서(船舶國籍證書) certificate of a ship's nationality; certificate of the nationality of a ship

선박대여업(船舶貸與業) ship/vessel chartering business

선박등(船舶等) ships, etc.

【용례】 “선박등”이라 함은 대한민국과 대한민국밖의 지역 사이에서 사람 또는 물건을 수송하는 선박·항공기·기차·자동차 기타의 교통기관을 말한다 The term “ships, etc.” means ships, airplanes, trains, automobiles and other transportation means which transport persons or goods between the Republic of Korea and any area outside the Republic of Korea.

선박등기(船舶登記) ship/vessel registration

선박등기부(船舶登記簿) ship/vessel register

선박보험(船舶保險) insurance of a ship/vessel; hull insurance

선박사용인(船舶使用人) employee of a ship/vessel

선박서류(船舶書類) ship/vessel document

선박수선(船舶修繕) repair of a ship/vessel; ship/vessel repair

선박운항자(船舶運航者) operator of a ship/vessel

선박원부(船舶原簿) ship/vessel register

선박소유권(船舶所有權) ownership of a ship/vessel

선박소유자(船舶所有者) owner of a ship/vessel

선박우선특권(船舶優先特權) lien on a ship/vessel; priority right upon a ship/vessel; preferred right on a ship/vessel

선박임대(船舶賃貸) lease of a ship/vessel

선박임대차(船舶賃貸借) leasehold of a ship/vessel

선박임차(船舶賃借) borrowing of a ship/vessel; ship/vessel lease

선박임차인(船舶賃借人) lessee of a ship/vessel

선박저당(船舶抵當)/선박저당권(船舶抵當權) ship/vessel mortgage; mortgage on a ship/vessel

선박직원(船舶職員) ship/vessel personnel; crew

선박채권자(船舶債權者) creditor of a ship/vessel

선박충돌(船舶衝突) collision of a vessel/ship

선박톤수(船舶噸數) tonnage of a ship/vessel

선박항행(船舶航行) navigation of a ship/vessel;ship/vessel navigation

선불(先拂) payment in advance;prepayment

선불금(先拂金) amount of advance payment;prepayment

선불전자지급수단(先拂電子支給手段) electronic prepayment means

선사용(先使用) prior use;pre-use

선서(宣誓)(하다) oath (take an oath);swear (swear)

【용례】 해당 외국의 법률에서 정하는 절차 등으로 인하여 일정한 기간내에 당해 외국 국적의 포기절차를 마치지 못하였으나 그 기간내에 당해 외국의 영사 기타 관련 공무원에게 국적포기의 뜻을 신고 또는 선서하는 등 당해 국가의 국적포기절차를 개시하고, 법무부장관에게 그 사실을 증명하는 서류를 제출한 자 A person who has started the procedure for renouncing the nationality of the relevant country by way of reporting or taking an oath of the willingness to renounce the nationality to consuls or other relevant officials of the country concerned within the designated period, and submitted certifying documents to the Minister of Justice, even though he/she has not completed the procedure for renouncing the nationality within a certain period of time, due to procedures prescribed by Acts of the foreign country concerned.

【용례】 증인, 감정인, 통역인 또는 선서한 당사자나 법정대리인의 허위진술이 판결의 증거로 된 때 If the false statement of a witness, an expert witness, an interpreter, a sworn party, or a legal representative was adopted as the evidence for the judgment.

선서거부(宣誓拒否) oath refusal;refusal to take an oath

선서거부권(宣誓拒否權) right of oath refusal;right to refuse to take an oath

선서서(宣誓書) written oath

선수금(先受金) advance payment;advance

선순위(先順位) prior order;priority;senior

선순위저당권(先順位抵當權) senior mortgage

선언(宣言)(하다) pronouncement [pronounce];declaration [declare]

【용례】 채무자가 그 이행의무의 존재를 선언하는 사실심판결이 선고되기까지 그 존부나 범위에 관하여 항쟁함이 상당하다고 인정되는 때에는 그 상당한 범위안에서 제1항의 규정을 적용하지 아니한다 Paragraph (1) shall not apply to a reasonable extent in a case where it is considered appropriate for the obligor to contend the existence and the extent of the obligation until the judgment of trial courts pronouncing the existence of the obligation is rendered.

【용례】 국제출원의 출원인은 특허협력조약의 지정국에 대한민국을 포함하는 국제출원(특허출원에 한한다)이 특허협력조약의 수리관청에 의하여 거부나 선언이 되거나 국제사무국에 의하여 인정이 된 때에는 일정한 기간 내에 지식경제부령이 정하는 바에 따라 특허청장에게 결정을 하여 줄 것을 신청할 수 있다 Where the receiving Office of the Patent Cooperation Treaty has made a refusal or has made a declaration or the International Bureau has made a finding with the respect to the international application (only if a patent application) which contains the designation of the Republic of Korea as a designated State, an applicant of the international application may request the Commission of the Korean Intellectual Property Office as provided in ordinance of the Ministry of Knowledge Economy to make a decision within a certain period of time.

선원(船員) crew;seaman;sailor

선원보험(船員保險) insurance for crew

선원수첩(船員手帖) seaman's pocketbook

선원신분증명서(船員身分證明書) seaman's identification paper



【용례】 “선원신분증명서”라 함은 대한민국정부 또는 외국정부가 발급한 문서로서 선원임을 증명하는 것을 말한다
The term “seaman’s identification paper” means a document which is issued by the Government of the Republic of Korea or that of any foreign country and which certifies that its holder is a seaman.

선의(善意)의 bona fide;in good faith

【용례】 점유물이 점유자의 책임있는 사유로 인하여 멸실 또는 훼손한 때에는 악의의 점유자는 그 손해의 전부를 배상하여야 하며 선의의 점유자는 이익이 현존하는 한도에서 배상하여야 한다. 소유의 의사가 없는 점유자는 선의인 경우에도 손해의 전부를 배상하여야 한다 If an Article possessed has been lost or damaged by any cause for which the possessor is responsible, a possessor in bad faith shall be liable for the entire damage, and a possessor in good faith shall be liable to the extent of the enrichment he/she still enjoys. A possessor who has no intention of holding as owner must repair the entire damage even though he/she may be acting in good faith.

선의자(善意者) bona fide person;innocent person

선의취득(善意取得) good faith acquisition;bona fide acquisition

선의취득자(善意取得者) good faith acquirer

선이자(先利子) future interest

선이자지급(先利子支給) future interest payment

선일자수표(先日字手票) post-dated check

선임(選任)(하다) appointment (appoint);nomination (nominate)

【용례】 경비업자는 대통령령이 정하는 바에 따라 경비지도사를 선임하여야 한다 The operator of security industry shall appoint any chief security guard as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 광업대리인 선임신고의 수리 Acceptance of report to nominate a mining agency.

선임권(選任權)right to appoint

선입선출(先入先出) first in first out (FIFO)

선장(船長) captain;shipmaster

선장지휘권(船長指揮權) right to command;commander’s right;right of a commander

선저폐수(船底廢水) bilge water

선적(船籍) ship registry/register

선적(船積) shipment;loading

선적국법(船籍國法) law of the country of ship registry

선적기간(船積期間) period of loading;period of shipment

선적단위(船積單位) shipment package;shipment unit

선적인(船積人) shipper

선적증서(船籍證書) certificate of ship nationality;certificate of ship registration

선적항(船籍港) port of registry

선적항(船積港) port of loading;port of shipment

선적화물(船積貨物) shipping goods;shipment freight;cargo

선전(宣傳)(하다) advertisement (advertise);publicity (publicize;give publicity to);propagation (propagate);propaganda (make propaganda)

【용례】 공연물 및 선전물의 연소자 유해성 여부는 영상물등급위원회(이하 “위원회”라 한다)에 그 확인을 요청할 수 있다 The Film Grading Commission (hereinafter referred to as the “Commission”) may be requested to determine whether or not the public performances and the advertising materials are injurious to the minors.

【용례】 누구든지 운동을 위하여 방송 또는 간행물을 통하여 허위의 사실을 선전하거나 사실을 왜곡하는 선전을 하여 국민투표의 공정성을 해하여서는 아니된다 No person shall prejudice the fairness of a national referendum by publicizing any false fact or giving publicity distorting a fact through broadcasts or publications for the purpose of an election campaign.

【용례】 국회의원 또는 지방의회의원이 의정보고회를 개최하는 때에는 고지벽보와 의정보고회 장소표지를 첨부·게시할 수 있으며, 고지벽보와 표지에는 보고회명과 개최일시·장소 및 보고사항(후보자가 되고자 하는 자를 선전하는 내용을 제외한다)을 게재할 수 있다. 이 경우 의정보고회를 개최한 국회의원 또는 지방의회의원은 고지벽보와 표지를 의정보고회가 끝난 후 지체없이 철거하여야 한다 In case a National Assembly member or a local council member holds a briefing session of his/her parliamentary activities, he/she may paste or post notification posters and marks of session venue, and print the session name, date and time, venue and matters to be reported (excluding the contents to propagate the person who wishes to be a candidate) on the relevant posters and marks. In this case, a National Assembly member or local council member who holds a briefing session of his/her parliamentary activities shall, upon the completion of the said session, remove the posters and marks without delay.

【용례】 선거사무소와 선거연락소에는 중앙선거관리위원회규칙이 정하는 바에 따라 선거운동을 위한 간판·현판 또는 현수막을 합하여 모두 4개 이내와 선전벽보·선거공보·소형인쇄물 또는 후보자의 사진을 첨부할 수 있다 Four or fewer election campaign signboards, tablets or hanging placards all told, propaganda posters, election campaign bulletins, small printed matters, or photographs of a candidate may be posted or pasted at an election campaign office and election campaign liaison office, pursuant to the National Election Commission Regulations.

선정당사자(選定當事者) appointed party

선주(船主) shipowner

선취특권(先取特權) preferential right; security interest

선택권(選擇權) right of option; right to select

선택권행사(選擇權行使) exercise of a right of option

선택적근로시간제(選擇的勤勞時間制) selective working hours

선택채권(選擇債權) alternative claim; optional claim

선택형(選擇形) multiple-choice; selective form

선택형(選擇刑) optional punishment

선하(船荷) lading

선하증권(船荷證券) bill of lading

선하증권소지인(船荷證券所持人) holder of a bill of lading

선행기술(先行技術) prior technology; prior skill

설득(說得)(하다) persuasion (persuade)

【용례】 쟁의행위는 그 쟁의행위와 관계없는 자 또는 근로를 제공하고자 하는 자의 출입·조업 기타 정상적인 업무를 방해하는 방법으로 행하여져서는 아니되며 쟁의행위의 참가를 호소하거나 설득하는 행위로서 폭행·협박을 사용하여서는 아니된다 A labor strike shall not be conducted in such a manner that it interferes with entry, work or other normal services by persons who are not related to such strike or persons who intend to provide service; and violation and threat shall not be used in such strike to appeal or persuade the participation in such strike.



설립(設立)(하다) establishment (establish);incorporation (incorporate);organization (organize)

【용례】 도매시장의 개설자는 도매시장의 효율적인 관리·운영을 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 도매시장 법인에 갈음하여 그 업무를 수행하게 할 법인(이하 “공공출자법인”이라 한다)을 설립할 수 있다 The opener of any wholesale market may, if it is deemed necessary, establish a corporation (hereinafter referred to as the “public-invested corporation”) assigned to perform the business of efficiently managing and running such wholesale market in lieu of the wholesale market corporation.

【용례】 농업회사법인의 농업기계운전요원이 농업기계운전외에 당해 회사가 그 설립목적의 범위 안에서 행하는 사업에 종사하는 때 When the operating personnel of agricultural machinery at an agricultural company serves in tasks other than the operation of agricultural machinery, of which are within the realm of the purpose of the establishment of the pertinent enterprise.

【용례】 공인노무사는 그 자질향상 및 품위유지와 공인노무사제도의 개선 및 업무의 효율적인 수행을 위하여 공인노무사회를 설립할 수 있다 The certified labor consultant may incorporate the Certified Labor Affairs Consultant Association in order to promote the quality and maintenance of dignity, and to improve the certified labor affairs consultant system and the effective performance of affairs.

【용례】 20이상의 산업에 속하는 사업 또는 사업장에 설립된 단위노동조합이 산업별 연합단체인 노동조합에 가입하는 경우에는 그 사업 또는 사업장의 근로자수가 많은 산업종류에 따른다 Where a unit trade union organized at a business or workplace belonging to two or more industries joins an industrial associated organization, it shall do so according to the type of industry in which the highest number of workers at the business or workplace is engaged.

설립등기(設立登記)(하다) registration of establishment/incorporation (register the establishment/ incorporation)

【용례】 설립위원회는 정관을 작성하여 보건복지가족부장관의 인가를 받아 심사평가원의 설립등기를 하여야 한다 The establishment committee shall prepare the articles of incorporation, obtain approval therefor from the Minister for Health, Welfare and Family Affairs and then register the establishment of the Review Board.

【용례】 설립위원회는 정관을 작성하여 금융위원회의 인가를 받은 날로부터 2주일내에 본점 소재지에서 설립의 등기를 하여야 한다 The commissioners for the establishment of the Fund shall prepare the articles of incorporation and register the incorporation of the Fund at the location of its main office within two weeks after obtaining the authorization of the Financial Services Commission.

설립무효(設立無效) nullity of establishment/incorporation

【용례】 공정거래위원회는 법령의 규정을 위반한 회사의 합병 또는 설립이 있는 때에는 당해 회사의 합병 또는 설립무효의 소를 제기할 수 있다 The Fair Trade Commission may, where a company has been established or companies have been merged in violation of Acts and subordinated statutes, file a lawsuit to nullify the said establishment of a company or the said merger of companies.

설립비용(設立費用) incorporation expenses

설립위원(設立委員) incorporator;promoter

설립위원회(設立委員會) incorporation committee

설립폐지(設立廢止) incorporation annulment

설립행위(設立行爲) formality for establishment

설명(說明)(하다) explanation (explain)

【용례】 사무총장은 원장의 명을 받아 의안을 작성하고 감사위원회에 출석하여 의안의 설명과 의견의 진술을 하며 회의에 관한 사무를 처리한다 The Secretary General shall, by order from the Chairperson, prepare matters to deliberate, attend the meetings of the Council of Commissioners to explain and to state his/her opinions on the matters to deliberate, and administer the affairs concerning the meetings of the Council.

설명의무(說明義務) liability for explanation;duty of explanation

설명의무위반(說明義務違反) violation of liability for explanation

설비(設備) facilities; equipments; installations

설비공사업(設備工事業) equipments work business

설비비(設備費) expenses to install; costs for installation

설정(設定)(하다) establishment (establish); creation (create); determination (determine)

【용례】 세무공무원이 질권이 설정된 재산을 압류하고자 할 때에는 그 질권자는 질권의 설정시기 여하에 불구하고 질물을 세무공무원에게 인도하여야 한다 If a tax official intends to seize the pledged property, the pledgee shall deliver it to the tax official regardless of the time of the establishment of the pledge.

【용례】 파산재단에 속하는 부동산에 설정한 담보가등기권리에 대하여는 채무자 회생 및 파산에 관한 법률중 저당권에 관한 규정을 적용한다 With respect to rights to a provisional registration for security established against any real estate included in a bankrupt's estate, the provisions of the Debtor Rehabilitation and Bankruptcy Act concerning the mortgage shall be applicable.

【용례】 저당권이 설정된 건설기계에 대한 압류·가처분등의 권리집행은 건설기계등록원부에 등록함으로써 그 효력이 발생한다 The execution of rights, such as attachment or injunctive relief on construction machinery over which a mortgage was created, shall enter into force upon their registration on the construction machinery register.

【용례】 수면위에 건축하는 건축물 등 대지의 범위를 설정하기 곤란한 경우 Where it is difficult to determine the scope of sites such as a building to be constructed on the surface of water.

【용례】 임용권자 또는 임용제청권자는 개방형직위에 대하여는 직위별로 직무의 내용·특성 등을 고려하여 직무수행요건을 설정하고 그 요건을 갖춘 자를 임용 또는 임용제청하여야 한다 With respect to an open-type position, the person who has the relevant authority of appointment or proposal therefor shall determine any requisite for performing duties in consideration of the contents and peculiarity of duties according to a position, and shall appoint a person who meets the said requisite or propose his/her appointment.

설정계약(設定契約) contract for the establishment; contract for establishing

설정권자(設定權者) person who has a right to establish

설정행위(設定行爲) act of establishment/creation

설치(設置)(하다) establishment (establish); installation (install); equipment (equip); setting-up (set up)

【용례】 가사소송이 법 시행당시 가정법원 및 가정법원지원이 설치되지 아니한 지역에 있어서의 가정법원의 권한에 속하는 사항은 가정법원 및 가정법원지원이 설치될 때까지 해당 지방법원 및 지방법원지원이 이를 관할한다 Matters belonging to the competence of the family court in the area where no family court or its branch court, at the time this Act enters into force, shall be subject to the jurisdiction of the district court or its branch court, until the family court or its branch court is established.

【용례】 가축전염병예방법중개정법을 시행당시 종전의 규정에 의하여 가축집합시설에 대한 설비명령에 따라 설치된 소독설비는 개정규정에 의하여 설치된 것으로 본다 Any disinfection facilities and equipment installed in accordance with the order given to the livestock collection facilities in accordance with the previous provisions at the time of the amendment of the Act on the Prevention of Livestock Epidemics, shall be deemed to be installed in accordance with the amended provisions.

【용례】 개항의 항계안에서 예인선·급수선·급유선·통선 및 공사 또는 작업에 종사하는 선박은 해양수산부령이 정하는 무선설비를 설치하여야 한다 Towboats, water boats, tankers and lighters which are within the boundaries of an open port, and ships which are therein engaged in any work, shall be equipped with radio apparatuses as determined by ordinance of the Ministry of Maritime Affairs and Fisheries.

【용례】 시·도지사는 가축의 사체 또는 물건을 매몰한 토지에 농림수산식품부령이 정하는 표지판을 설치하여야 한다 The Mayor/Do governor shall set up such a signboard as prescribed by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries on the ground where the carcasses of livestock or the goods are buried.



섬유(纖維) 및 의류(衣類)에 관한 협정(協定) Agreement on Textiles and Clothing

섭외사법(涉外私法) conflict of law

성(姓) family name; surname

성(性) gender; sex

성과급(成果給) piece rate/work; wages paid by achievements at work

성년(成年) majority; adult; coming-of-age

성년의제(成年擬制) constructive majority

성년자(成年者) major; adult

성립요건(成立要件) requirement/requisite for establishment

성명(姓名) name

성명표시권(姓名表示權) right to indicate one's real name

성문표준(成文標準) codified standards

성병(性病) venereal disease

성실의무(誠實義務) duty of good faith; duty of good faith practices

성인(成人) adult

성장잠재력(成長潛在力) growth potential

성차별(性差別) gender-based discrimination; gender discrimination; sexual discrimination

성폭력(性暴力) sexual violence

성폭력범죄(性暴力犯罪) sexual violence crime

성폭력피해상담소(性暴力被害相談所) counseling center for victims of sexual violence

성폭행(性暴行) sexual violence

성희롱(性戲弄) sexual harassment

【용례】 “성희롱”이라 함은 업무, 고용 그 밖의 관계에서 공공기관의 종사자, 사용자 또는 근로자가 그 직위를 이용하거나 업무 등과 관련하여 성적 언동 등으로 성적 굴욕감 또는 혐오감을 느끼게 하거나 성적 언동 그 밖의 요구 등에 대한 불응을 이유로 고용상의 불이익을 주는 것을 말한다 The term “sexual harassment” means that the working persons, employers or employees of a public institution make others feel sexually humiliated or loathsome by their sexual comments, etc. or giving others disadvantage in the employment on the pretext of disobedience to sexual comments, other demands, etc., by taking full advantage of their superior position or with regard to the duties, etc.

세계무역기구(世界貿易機構) World Trade Organization

세계저작권협약(世界著作權協約) Universal Copyright Convention

세관(稅關) customs; customs office

【용례】 검역소장은 운송수단의 적하목록에 기재된 물건중 소독을 하여야 할 필요가 있다고 인정되는 물건이 있는 때에는 타물건과 접촉되지 아니하도록 별도 보관할 것을 당해 세관장에게 요구할 수 있다 If, of the goods in the freight list of a transport means, any goods that must be disinfected are found on board, the director of the quarantine station may require the director of the customs office concerned to store them separately so as to avoid contact with other goods.

세관공무원(稅關公務員) customs officer; customs official

세관장(稅關長) head of the customs office

세금(稅金) tax

【용례】 조세의 원천징수의무자가 정당한 사유없이 그 세를 징수하지 아니하거나 징수한 세금을 납부하지 아니하는 경우에는 1년 이하의 징역 또는 그 징수하지 아니하였거나 납부하지 아니한 세액에 상당하는 벌금에 처한다 In case where a person liable for collecting tax through withholding does not withhold the pertinent tax or does not pay the tax withheld to the Government without any justifiable reason, he/she shall be sentenced to imprisonment for not more than one year or to a fine in the amount equivalent to the amounts which have not been withheld or not paid.

세금계산서(稅金計算書) tax calculation sheet; tax bill/invoice

세대(世帶) household; family; generation

세대주(世帶主) head of a household

세목(細目) details; detailed list; particulars

세목(稅目) tax item

세무공무원(稅務公務員) tax official; public official engaging in collecting taxes

세무사(稅務士) tax accountant

세무서(稅務署) tax office

세무회계(稅務會計) tax accounting

세법(稅法) tax law; tax statute

세부사항(細部事項) details; detailed matters

세비(歲費) annual expenditure; annual allowance

세액(稅額) tax amount; amount of tax

세액감면(稅額減免) reduction and exemption of tax amount

【용례】 당해 사업연도의 법인세액에 국외원천소득이 당해 사업연도의 과세표준에서 차지하는 비율(조세특례제한법 기타 법률에 의하여 면제 또는 세액감면을 적용받는 경우에는 대통령령이 정하는 비율)을 곱하여 산출한 금액을 한도(이하 이 조에서 “공제한도”라 한다)로 외국법인세액을 당해 사업연도의 법인세액에서 공제하는 방법 A method of deducting the amount of the foreign corporate tax from that of the corporate tax for the concerned business year, up to the limit (hereafter in this Article “deduction limit”) of the amount obtained by multiplying the corporate tax amount for the concerned fiscal year by the percentage of the tax base for the concerned fiscal year constituted by income generated in a foreign country (where the tax amount is reduced or exempted under the Restriction of Special Taxation Act and other Acts and subordinate statutes, the percentage as prescribed by Presidential Decree).

세액계산(稅額計算) calculation of tax amount

세액공제(稅額控除) tax deduction

세액환급(稅額還給) refund of the tax amount

세율(稅率) tax rate

세입(歲入) annual revenue; annual income

【용례】 정부출연금 또는 보조금을 지급받은 기관등과 법인등은 매 사업연도의 세입·세출결산서에 다음 각 호의 서류를 첨부하여 다음 해 3월 31일까지 교육과학기술부장관에게 제출하여야 한다 :



1. 사업계획서와 비교한 그 해 사업실적서
2. 그 해 대차대조표 및 손익계산서
3. 그 밖에 결산에 필요한 사항 The agencies, etc. and the corporations, etc. in receipt of the government contributions or subsidies shall submit the closing statement of annual revenue and expenditure for each business year to the Minister of Education, Science and Technology not later than March 31 of the following year along with the documents falling under any of the following subparagraphs :
 1. Written business achievements for the current year compared to the business plans;
 2. Balance sheet and profit and loss statement for the current year; and
 3. Other matters necessary for the book-closing.

세입(稅入) tax revenues

【용례】 특별시로부터 교부받은 재산세는 당해 자치구의 재산세의 세입으로 본다 The property tax granted by the Special Metropolitan City shall be deemed as the tax revenue of property tax of the autonomous Gu concerned.

세입금(歲入金) amount/money of annual revenue/income

세입금(稅入金) amount of tax revenues

세입세출(歲入歲出) revenue and expenditure

세입세출결산(歲入歲出決算) settlement of revenue and expenditure account

세입세출결산서(歲入歲出決算書) written settlement of accounts concerning revenue and expenditure

세입예산(歲入豫算) revenue budget;budget of revenue

세입징수관(稅入徵收官) tax collector;tax collection officer

세정도(洗淨度) degree of cleanness;washing degree

세출(歲出) annual expenditure

【용례】 예산결산특별위원회는 소관상임위원회의 예비심사내용을 존중하여야 하며, 소관상임위원회에서 삭감한 세출예산 각항의 금액을 증가하게 하거나 새 비목을 설치할 경우에는 소관상임위원회의 동의를 얻어야 한다. 다만, 새 비목의 설치에 대한 동의요청이 소관상임위원회에 회부되어 그 회부된 때부터 72시간 이내에 동의여부가 예산결산특별위원회에 통지되지 아니한 경우에는 소관상임위원회의 동이가 있는 것으로 본다 The Special Committee on Budget and Accounts shall have to respect the contents of the examination of the competent Standing Committee, and where any amount of each item of the annual expenditure budget, which has been slashed by the competent Standing Committee, is made increased or a new expense item is established, a consent shall be obtained from the competent Standing Committee: Provided, That the request for consent to an establishment of a new expense item has been referred to the competent Standing Committee, and a notification of whether or not making a consent thereto has not been made to the Special Committee on Budget and Accounts within 72 hours from the said referral, it shall be deemed that there exists a consent of the competent Standing Committee.

세출금(歲出金) amount/money of annual expenditure

세출예산(歲出豫算) annual expenditure budget

세칙(細則) detailed regulation;detailed rule

소가(訴價) value of lawsuit

소각(燒却)(하다) incineration (incinerate);destruction by fire (destroy by fire);burning up (burn up)

【용례】 가축전염병의 병원체에 의하여 오염되었거나 오염되었다고 믿을만한 상당한 이유가 있는 물건의 소유자들은 농림수산물부령이 정하는 바에 의하여 가축방역관의 지시에 따라 당해 물건을 소각·매몰 또는 소독하여야 한다 The owners, etc. of the goods contaminated, or suspected on a plausible ground to have been contaminated, by the pathogens of livestock epidemics, shall incinerate, bury or disinfect the said goods, following the instructions provided by the livestock epidemics control officials, under the conditions as prescribed by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

【용례】 전염병병원체에 오염되었거나 또는 오염된 의심이 있는 물건의 사용, 접수, 이전, 유기 또는 세척을 금지하거나 그 물건의 소각 또는 폐기처분을 하는 것 Prohibiting the use, receipt, transfer, abandonment, or washing of the articles contaminated or suspected of contamination by pathogens of contagious diseases, or destroying by fire or disposing as wastes of the said articles.

【용례】 동물 사체의 소유자들은 가축방역관의 지시를 받지 아니하고는 동물의 사체를 이동·해체·매몰 또는 소각하여서는 아니된다. 다만, 수의사의 검안결과 가축전염병으로 인하여 죽은 것이 아닌 동물의 사체로 확인된 경우에는 그러하지 아니하다 The owners, etc. of the carcasses of the animals, shall not move, dissect, bury or burn up the said carcasses without having received the direction of the livestock epidemics control official: Provided, That the provision shall not apply to a case where it has been confirmed, as a result of the postmortem inspection conducted by a veterinarian, that the carcass in question is of an animal that died of something other than a livestock epidemic.

【용례】 조세포탈을 위한 증거인멸의 목적으로 다른 세법이 비치를 요하는 장부 또는 증빙서류를 당해 국세의 법정신고기한이 경과한 날부터 5년 이내에 소각·파기 또는 은닉한 자는 2년이하의 징역 또는 500만원이하의 벌금에 처한다 Persons who burn up, destroy or conceal books or evidential documents required to be kept by other tax Acts, for the purpose of destroying evidence to evade the tax, within five years at the expiration of the statutory report deadline of the pertinent national taxes, shall be sentenced to imprisonment for not more than two years or to a fine in the amount not exceeding five million won.

소각(消却)(하다) amortization (amortize);invalidation (invalidate);retirement (retire);cancellation (cancel)

【용례】 금융기관이 주식을 소각하거나 병합하여 자본감소를 결의하는 경우 채권자의 이익제출 및 주주총회의 소집기간과 절차에 관하여는 제5조제3항·제4항·제6항의 규정을 준용하며, 주식의 소각 및 병합의 기간과 절차에 관하여는 제12조제6항의 규정을 준용한다 Where any financial institution makes a resolution to reduce capital by amortizing or consolidating stocks, the provisions of Article 5 (3), (4) and (6) shall apply mutatis mutandis to filing an objection by creditors and to the convening period and procedures for a general meeting of stockholders;and the provisions of Article 12 (6) shall apply mutatis mutandis to the period and procedures for amortization and consolidation of stocks.

【용례】 금융위원회는 정부등이 출자 또는 유가증권의 매입을 하였거나 출자 또는 유가증권의 매입을 하기로 결정한 부실금융기관에 대하여 특정주주(정부등이 출자 또는 유가증권의 매입을 하거나 출자 또는 유가증권의 매입을 결정할 당시의 주주 또는 당해 금융기관의 부실에 책임이 있다고 금융위원회가 인정하는 주주를 말한다. 이하 같다)가 소유한 주식의 일부 또는 전부를 유상 또는 무상으로 소각하거나 특정주주가 소유한 주식을 일정비율로 병합하여 자본금을 감소하도록 명령할 수 있다. 이 경우 금융위원회는 정부등이 소유한 주식에 대하여는 출자 또는 유가증권의 매입의 지원을 고려하여 다른 특정주주가 소유한 주식보다 유리한 조건이나 방법으로 소각 또는 병합을 하도록 명령할 수 있다 The Financial Services Commission may order any insolvent financial institution, in which the Government, etc. has made or has decided to make investments or from which the Government, etc. has purchased or has decided to purchase securities, to invalidate stocks, in whole or in part, without or with compensation, owned by specific stockholders [meaning stockholders at the time when the Government, etc., makes investments or purchases securities or decides to do so or other stockholders recognized by the Financial Services Commission as responsible for the insolvency of such financial institution;hereinafter the same shall apply];and the Commission may order such financial institution to reduce its capital through consolidation of stocks owned by such specific stockholders at a certain rate. In this case, the Commission may order the insolvent financial institution to invalidate or consolidate stocks owned by the Government, etc. on more favourable terms or methods than the stocks owned by the specific stockholders in consideration of the Government's and other's investment or support to purchase securities.

【용례】 내국법인이 1999년 12월 31일 이전에 기업개선계획에 따라 주주로부터 당해 법인의 주식을 무상으로 받아 소각하는 경우 당해 주식의 가액(대통령령이 정하는 결손금을 초과하는 금액에 한한다)은 당해 사업연도의 소득금액계산에 있어서 이를 익금에 산입하지 아니하며, 이 경우 당해 법인의 다른 주주 등이 얻은 이익에 대하여는 상속세 및 증여세법을 적용하지 아니한다 Where a domestic corporation that retires its stocks donated by its stockholders gratuitously under a corporate restructuring program on or before December 31, 1999, the value of such retired stocks (limited to the amount exceeding its amount of loss as prescribed by Presidential Decree) shall not be added to its gross income in calculating its income for the corresponding business year. In



this case, the Inheritance Tax and Gift Tax Act shall not apply to the gains so earned by the corporation's other stockholders.

【용례】 증권거래소가 그 출자증권을 소각함에 있어서는 기획재정부장관의 승인을 얻어 증권거래소 이사장이 정하는 기간중에 이익금(준비금을 포함한다)으로 매입하여 소각한다 When the Stock Exchange cancels its certificated securities, the Stock Exchange shall cancel such securities, by purchasing such securities with its retained earnings (including a reserve) during the period as designated by the president of the Stock Exchange, after obtaining an approval of the Minister of Strategy and Finance.

소각하(訴却下) rejection of lawsuit

소거(消去)(하다) elimination (eliminate)

【용례】 신용정보업자 및 신용정보집중기관이 폐업하고자 하는 경우에는 보유정보를 금융위원회가 정하는 바에 의하여 처분·소거 또는 폐기하여야 한다 Where credit information dealers and credit information collection agencies intend to close their business, they shall dispose of, eliminate or destroy information in their possession pursuant to the determinations of the Financial Services Commission.

소관(所關)의 what is concerned;matters concerned

소관(所管)의 jurisdiction;competency;control;competent;under one's jurisdiction

소구(溯求) recourse

【용례】 소지인출급의 수표에 배서한 자는 소구에 관한 규정에 따라 책임을 진다. 그러나 이로 인하여 수표는 지시식수표로 변하지 아니한다 An endorsement on a check to bearer shall render the endorser liable in accordance with the provisions governing the right of recourse, but it does not convert the instrument into a check to order.

소구권(溯求權) right of recourse

소구금액(溯求金額) amount for recourse

소구의무자(溯求義務者) obligor to the right of recourse

소급(溯及)의 retroactive

【용례】 하나의 피보험기간에 있어서 피보험자로 된 날이 피보험자격의 취득의 확인이 있는 날부터 소급하여 3년전인 경우에는 당해 확인이 있는 날부터 소급하여 3년이 되는 날에 당해 피보험자격을 취득한 것으로 보아 피보험기간을 계산한다 Where the date of becoming the insured in a single insured period is 3 years earlier retroactively from the date of verifying an acquisition of the insured qualifications, the insured period shall be calculated by deeming that the relevant insured qualification has been acquired on the date for which 3 years elapsed retroactively from the date of obtaining the relevant verification.

소급공제(溯及控除) retroactive deduction

소급과세(溯及課稅) retroactive taxation

소급보험(溯及保險) retroactive insurance

소급입법(溯及立法) retroactive legislation

소급적용(溯及適用)(하다) retroactive application (apply retroactively)

【용례】 수급사업자와 단가인하에 관한 합의가 성립한 경우 당해 합의성립전에 위탁한 부분에 대하여도 일방적으로 이를 소급적용하는 방법으로 하도급대금을 감액하는 행위 An act of reducing the subcontract price by applying unilaterally and retroactively the unit price reduced by an agreement with the subcontractor on the reduction thereof to any portion entrusted prior to such agreement.

소급효(溯及效) retroactive effect

소년(少年) juvenile

【용례】 이 법은 반사회성이 있는 소년의 환경 조정과 품행 교정을 위한 보호처분 등의 필요한 조치를 하고, 형사처분에 관한 특별조치를 함으로써 소년이 건전하게 성장하도록 돕는 것을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to ensure sound fostering of juveniles by carrying out protective dispositions for the environmental adjustment and character correction of juveniles demonstrating anti-social behavior, and by providing special measures regarding criminal dispositions.

소년보호사건(少年保護事件) juvenile protection case

소년부지원(少年部支院) juvenile branch court;branch court of the Juvenile Department

소년분류심사원(少年分類審査院) Juvenile Classification Review Board

소년원(少年院) juvenile reformatory;juvenile correctional institute

소년형사사건(少年刑事事件) juvenile criminal cases

소득(所得) income;earnings

【용례】 부과 개시 시점 후 개발부담금을 부과하기 전에 토지나 사업의 양도 등으로 발생한 소득에 대하여 양도 소득세가 부과된 경우에는 해당 세액 중 부과 개시 시점부터 양도 등의 시점까지에 상당하는 세액을 개발비용에 계상할 수 있다 Where the transfer income tax is imposed on the income accruing from the transfer of land or business, etc. after the starting point of time of imposition and before the imposition of development charges, the tax amount equivalent to that from the starting point of time of imposition until the point of time of transfer, etc. from among the said tax amount may be represented in the development costs.

소득금액(所得金額) amount of income

소득세(所得稅) income tax

소득세감면(所得稅減免) reduction and exemption from income tax

소득세과세표준(所得稅課稅標準) income tax base

소득세과세표준확정(所得稅課稅標準確定) settlement of the income tax base

소득세액(所得稅額) income tax amount

소득세할(所得稅割) pro rata income tax

소득신고(所得申告) report on income

소득원천(所得源泉) source of income

소득표준(所得標準) income standard

소득할(所得割) pro rata income;income-proportional

소득할주민세(所得割住民稅) income-proportional resident tax

소매(小賣) retail

소매상(小賣商)/소매인(小賣人) retailer

【용례】 시장·군수·구청장은 담배의 품질이 손상될 우려가 있다고 인정하거나 담배판매업을 하는 것이 부적당하다고 인정하는 장소에서 담배를 판매하고자 하는 자에 대하여는 소매인의 지정을 하지 아니할 수 있다 With respect to a person who intends to sell manufactured tobacco at a place which is feared to damage the quality of manufactured tobacco or which is deemed inappropriate to conduct the business of selling manufactured tobacco, the head of Si/Gun/Gu may refuse to designate such person as a retailer.

소멸(消滅)(하다) termination (terminate);extinguishment (extinguish);vanishment (vanish);cancellation (cancel);expiration (expire);disappearance (disappear);elimination (eliminate);nullification (nullify);erasion (erase);removal (remove)



【용례】 통지에는 통지 당시의 목적부동산의 평가액과 채권액을 명시하여야 한다. 이 경우 부동산이 2이상인 때에는 각 부동산의 소유권이전에 의하여 소멸시키려고 하는 채권과 그 비용을 명시하여야 한다 The estimated value of the secured real estate and the amount of obligation shall be specified in the notification. In this case, if there are two or more real estate, the obligation to be terminated by a transfer of ownership of each real estate and the expenses shall be specified.

【용례】 건축사자격이 취소 또는 소멸된 자 또는 건축사업무신고의 효력상실처분을 받은 자 등 건축사업무신고가 말소된 자는 건축사협회의 회원 또는 준회원의 자격을 상실한다 Any person whose certified architect qualification is revoked or extinguished and any other person who is subjected to a disposition taken to invalidate the report on certified architect's business, including a person whose report on certified architect's business is obliterated, shall lose his/her qualification as a member or an associate member of the Certified Architects' Association.

【용례】 법인이 합병하는 경우 합병후 존속하는 법인 또는 합병에 의하여 설립된 법인은 합병에 의하여 소멸된 법인의 지위를 승계한다 In case the corporation is merged with any other corporation, such corporation, which remains after or is established by such merger, shall succeed the position of any such corporation as vanished thereby.

【용례】 노동부장관은 계속하여 보험관계를 유지할 수 없다고 인정하는 경우에는 당해 보험관계를 소멸시킬 수 있다 When the Minister of Labor deems it impossible to maintain an insurance relationship, he/she may cancel the insurance relationship concerned.

【용례】 사업주는 그 사업에 관한 보험관계가 소멸될 때에는 그 일자를 근로자가 주지할 수 있도록 게시하여야 한다 When the insurance relationship expires, the business operator shall put up a notice to inform the workers of the expiration date.

【용례】 파견권자는 파견사유가 소멸하거나 파견목적이 달성될 가망이 없는 경우에는 그 공무원을 지체없이 원소속기관에 복귀시켜야 한다 If the reason for dispatching any public official disappears, or there exists no prospect of accomplishing the purpose of dispatch, the person, who has authority to dispatch him, shall, without delay, order him/her to return to the agency to which he/she belongs immediately before the dispatch.

【용례】 적이나 무장공비 또는 무장폭도가 마을에 침투하거나 민가에 침입한 때에 그 적이나 무장공비의 소멸 또는 무장폭도의 체포를 위하여 작전상 긴급하고 부득이하다고 인정되는 경우 In case it is deemed to be necessary for an operation to eliminate enemies and armed communist guerrillas or to arrest an armed mob, when enemies, armed communist guerrillas, or an armed mob invades villages or private houses.

【용례】 출생 기타 이 법의 규정에 의하여 만 20세가 되기 전에 대한민국의 국적과 외국 국적을 함께 가지게 된 자(이하 "이중국적자"라 한다)는 만 22세가 되기 전까지, 만 20세가 된 후에 이중국적자가 된 자는 그 때부터 2년내에 하나의 국적을 선택하여야 한다. 다만, 병역의무의 이행과 관련하여 대통령령이 정하는 사유에 해당하는 자는 그 사유가 소멸된 때부터 2년내에 하나의 국적을 선택하여야 한다 A person, who has had the nationalities of both of the Republic of Korea and a foreign country by birth or under the provisions of this Act (hereinafter referred to as a "dual national"), shall select one nationality before he/she reaches his/her full twenty-two years of age; and a person, who becomes a dual national after he/she has reached his/her full twenty years of age, shall select one nationality within two years: Provided, That with regard to the completion of military service, a person who falls under the causes determined by Presidential Decree shall select one nationality within two years after the cause is nullified.

【용례】 법인이 감가상각자산의 장부가액을 증액(이하 이 조에서 "평가증"이라 한다)한 경우 당해 감가상각자산의 상각부인액은 평가증의 한도까지 익금에 산입된 것으로 보아 이를 손금으로 추인하고, 평가증의 한도를 초과하는 금액은 이를 그 후의 사업연도에 이월할 상각부인액으로 한다. 이 경우 시인부족액은 소멸하는 것으로 한다 Where a corporation increases the book value of depreciable assets (hereafter in this Article "evaluation increase"), the disapproved depreciation amount for the concerned depreciable assets shall be deemed as having been included in the calculation of earnings up to the limit of the evaluation increase and confirmed as losses, and the amount in excess of the evaluation increase shall be deemed the disapproved depreciation amount carried forward to the next fiscal year. In this case, the approved shortfall shall be deemed to be erased.

【용례】 특허청장 또는 특허심판원장은 그 절차가 무효로 된 경우로서 그 기간을 지키지 못한 것이 본인이 책임질 수 없는 사유에 의한 것으로 인정되는 때에는 그 사유가 소멸한 날부터 14일 이내에 보정명령을 받은 자의 청

구에 의하여 그 무효처분을 취소할 수 있다. 다만, 그 기간의 만료일부터 1년이 경과한 경우에는 그러하지 아니하다 Where the procedure (for a utility model registration) is invalidated and it is deemed that a failure to observe the period as provided in paragraph (1) is caused by any natural disaster or other inevitable reasons, the Commissioner of the Korean Industrial Property Office or the Director of the Patent Tribunal may revoke the disposition of such invalidation at the request of the person who received the correction order within 14 days after such reasons are removed: Provided, That this shall not apply where one year has passed after the said period expired.

소멸시효(消滅時效) extinctive prescription

소멸시효완성(消滅時效完成) completion of extinctive prescription

소멸시효중단(消滅時效中斷) suspension of the extinctive prescription

소멸회사(消滅會社) extinct company; company to be extinguished

소명(疏明) vindication; explanation; exculpation; defense

【용례】 소명은 즉시 조사할 수 있는 증거에 의하여야 한다 Vindication shall be based on the evidence that may be promptly examined.

소명방법(疏明方法) method of vindication/explanation/exculpation/defense/apology

소명자료(疏明資料) explanatory materials; materials for explanation

소방공무원(消防公務員) fire/fire-fighting officer

소방공무원고충심사위(消防公務員苦衷審査委) fire officer grievances review committee

소방서(消防署) fire station

소방시설(消防施設) fire-fighting facilities

소방활동(消防活動) fire-fighting activity

소비(消費)(하다) consumption (consume); spending (spend)

【용례】 연면적이 1만제곱미터이상인 건축물(창고시설을 제외한다) 또는 에너지를 대량으로 소비하는 건축물로서 국토해양부령이 정하는 건축물에 급수·배수·난방 및 환기의 건축설비를 설치하는 경우에는 국토해양부령이 정하는 바에 의하여 국가기술자격법에 의한 건축기계설비기술사 또는 공조냉동기계기술사의 협력을 받아야 한다 In cases where installing building equipment for water-supply, drainage, heating, and ventilation to a building with a total floor space of not less than 10,000 square meters (excluding warehouse facilities) or a building which consumes a large amount of energy as prescribed by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs, the installer shall obtain the cooperation from the building mechanical engineer or air-conditioning and refrigeration mechanical engineer as prescribed by the National Technical Qualification Act under the conditions as prescribed by ordinance of Land, Transport and Maritime Affairs.

【용례】 보장기관은 급여의 변경 또는 급여의 정지·중지에 따라 수급자에게 이미 지급한 수급품종 과잉지급분이 발생한 경우에는 즉시 수급자에 대하여 그 전부 또는 일부의 반환을 명하여야 한다. 다만, 이미 이를 소비하였거나 기타 수급자에게 부득이한 사유가 있는 때에는 그 반환을 면제할 수 있다 In cases where any excessive assistances have occurred among those provided already to a recipient due to the modification, suspension or discontinuation of assistances, the assistance agency shall, without delay, order the recipient to return the whole or part of the relevant excessive assistances: Provided, That where the excess has been already spent or the recipient has any unavoidable reasons, the relevant return may be exempted.

소비대차(消費貸借) loan for consumption

소비물(消費物) consumption goods; articles of consumption

소비성서비스업(消費性서비스業) consumptive service business



소비임치(消費任置) bailment subject to consumption

소비자(消費者) consumer

【용례】 객관적 사실을 과장하거나 사실의 일부를 누락하는 등 소비자를 오도하거나 소비자에게 오해를 불러일으킬 우려가 있는 내용의 광고 The advertisement that carries contents feared to mislead consumers or to incur any misunderstanding to consumers by exaggerating any objective fact or omitting part of any fact, etc.

소비자단체(消費者團體) consumer organization/group

소비자보호(消費者保護) consumer protection;protection of consumers

소비자분쟁조정규칙(消費者紛爭調停規則) consumers dispute settlement regulations

소비자피해보상기준(消費者被害補償基準) compensation criteria for consumers' damages

소상인(小商人) petty merchant

소속(所屬)된 affiliated;assigned

소속공무원(所屬公務員) public official belonging to

소송(訴訟) litigation;lawsuit;legal action

【용례】 국가의 보통재판적은 그 소송에서 국가를 대표하는 관청 또는 대법원이 있는 곳으로 한다 General forum of the State shall be the seat of the government agency, which represents the State in the relevant litigation, or that of the Supreme Court.

소송가액(訴訟價額) litigation value

소송계류(訴訟繫留) lawsuit in pendency;litigation pending

소송계속(訴訟係屬) pendency of a lawsuit;pending in a court;lis pendens

소송고지(訴訟告知) notice of a lawsuit;notice of an action

소송관계인(訴訟關係人) person involved in the litigation;person concerned in the case

소송참여(訴訟關與) participation in proceedings

소송기록(訴訟記錄) record of trial;trail record

소송능력(訴訟能力) competency to stand trial;litigation capacity

소송능력자(訴訟能力者) competent person to stand trial

소송당사자(訴訟當事者) litigant;party to a lawsuit

소송대리(訴訟代理) legal representation

소송대리권(訴訟代理權) powers of attorney;authority of legal representation

소송대리인(訴訟代理人) attorney;litigation representatives

소송무능력(訴訟無能力) lacking litigation capacity

소송무능력자(訴訟無能力者) persons lacking litigation capacity;incompetent to stand trial

소송물(訴訟物) matter of a lawsuit;subject-matter of a lawsuit

소송물가액(訴訟物價額) value of the subject-matter in the litigation

소송비용(訴訟費用) cost of litigation;litigation expenses

【용례】 중단한 소송절차 중 회생채권 또는 회생담보권과 관계없는 것은 관리인 또는 상대방이 이를 수계할 수 있다. 이 경우 채무자에 대한 소송비용청구권은 공익채권으로 한다 Any custodian or any other party may subrogate

any litigation procedures that are unrelated to the rehabilitation claim or the rehabilitation security right among those litigation procedures suspended. In this case, the claim for litigation expenses on the debtor shall be made public-interest claims.

소송비용부담(訴訟費用負擔) liability for litigation costs

소송비용액(訴訟費用額) amount of lawsuit costs; amount of costs of the lawsuit

소송사건(訴訟事件) litigation case

소송사무(訴訟事務) litigation affairs

소송상화해(訴訟上和解) settlement in court

소송서류(訴訟書類) lawsuit/litigation documents

소송수행(訴訟遂行)(하다) performance of the litigation (perform the litigation)

【용례】 각급 검찰청의 장은 국가소송을 제기하거나 국가소송이 제기된 경우에는 검사 또는 공익법무관을 소송수행자로 지정하여 소송을 수행하게 하여야 한다. 다만, 필요하다고 인정하는 경우에는 당해 행정청의 장의 의견을 들어 당해 행정청의 직원을 소송수행자로 지정하여 검사 또는 공익법무관인 소송수행자와 공동으로 소송을 수행하게 할 수 있다 In case of the state litigation, the chiefs of the prosecutor's offices at each level shall designate public prosecutors or public-service advocates and have them perform the litigation: Provided, That if it is deemed necessary, upon the recommendation of the head of the administrative agency concerned, the staff of the administrative agency may be designated and jointly perform the litigation with a litigation performer who is a public prosecutor or public-service advocate.

소송수행자(訴訟遂行者) litigation performer

소송승계인(訴訟承繼人) successor of the litigation

소송인수(訴訟引受) succession of the litigation; acceptance of the litigation

소송절차(訴訟節次) litigation procedures; judicial procedure

소송제기(訴訟提起)(하다) filing of a lawsuit (file a lawsuit)

【용례】 당해 유가증권에 관하여 소송제기되어 있는 때에는 변론종결시에 있어서의 시장가격(시장가격이 없는 경우에는 추정처분가격) The market value of securities at the time of the closing of oral proceedings, if a lawsuit is filed against the securities concerned (in case no market value is available, an estimated value at which the securities would be disposed of).

소송종결(訴訟終結) conclusion of an action

소송지연(訴訟遲延) delay of litigation

소송지휘(訴訟指揮) control of litigation; presiding the litigation; leading the proceedings

소송진행(訴訟進行) progression of litigation

소송참가(訴訟參加) litigation intervention; intervenient participation in litigation

소송참가(訴訟參加)(하다) litigation intervention/participation (intervene/participate in a lawsuit)

【용례】 회사는 소송에 참가할 수 있다 The company may intervene in the actions.

【용례】 법원은 소송의 결과에 따라 권리 또는 이익의 침해를 받을 제3자가 있는 경우에는 당사자 또는 제3자의 신청 또는 직권에 의하여 결정으로써 그 제3자를 소송에 참가시킬 수 있다 If there is a third person whose right and interests are infringed by the outcome of a litigation, the court, upon a request of the party or the third person or ex officio, may by decision let the third person intervene in the litigation.

【용례】 공사가 손해배상청구권을 대위행사하여 소송에서 승소하거나 부실금융기관등의 요청으로 소송참가를 하는 경우 그 비용은 당해 부실금융기관등이 부담한다 Where the Corporation wins a lawsuit by exercising



vicariously the right to claim compensation for damage or participates in a lawsuit at the request of an insolvent financial institution, any expenses accruing therefrom shall be borne by such insolvent financial institutions.

소송촉진(訴訟促進) expedition of legal proceeding

소송촉진등(訴訟促進等)에관(關)한특례(特例) special cases concerning expedition, etc. of legal proceeding

소송탈퇴(訴訟脫退) withdrawal from lawsuit

소송행위(訴訟行爲) act of procedure;procedural acts;litigation act

소송행위추완(訴訟行爲追完) complement of a litigating act;complement of procedural acts

소수공제자(少數控除者) minority entitled to deduction;small numbers of eligible persons for deduction

소수공제자추가공제(少數控除者追加控除) additional deduction for the minority entitled to deduction;additional deduction for small numbers of eligible persons for deduction

소수의견(少數意見) minority opinion

소수주주(少數株主) minority shareholder

소수주주권(少數株主權) minority shareholders' rights

소액가계저축(少額家計貯蓄) small savings of household

소액보증금(少額保證金) small guaranty money;small amount of a deposit

소액사건(少額事件) small claims case

소액심판(少額審判) small claims adjudgment

소액주주(少額株主) minority stockholders/shareholders

소요(所要)(하다) requirement (require)

【용례】 “골재채취업”이라 함은 골재를 채취(선별·세척·파쇄를 포함한다)하는 사업을 말한다. 다만, 국가 또는 지방자치단체가 골재를 채취하는 경우와 국가 또는 지방자치단체가 시행하는 공사를 도급받은 자가 당해 공사에 소요되는 골재를 채취하는 경우를 제외한다 The term “aggregate picking business” means a business of picking (including screening, washing, and breaking) aggregate: Provided, That this shall be excluded in cases where the State or a local government picks aggregate and in cases where the contractor of construction works in charge of the State or a local government picks aggregate required for the construction work concerned.

【용례】 “기여금”이라 함은 급여에 소요되는 비용으로 공무원이 부담하는 금액을 말한다 The term “contribution” means the amount borne by the public officials as the expenses required for remuneration.

소요(騷擾) riot;disturbance

소원(訴願) petition

소위원회(小委員會) subcommittee

소유(所有)하다 own

【용례】 이 법 시행일전부터 소유한 토지는 이 법 시행일을 그 토지의 취득일로 본다 The date of acquisition for the land owned before this Act enters into force shall be the enforcement date of this Act.

소유관계(所有關係) relation of ownership;proprietary relations

소유권(所有權) ownership;proprietorship

【용례】 동일한 물건에 대한 소유권과 다른 물건이 동일한 사람에게 귀속한 때에는 다른 물건은 소멸한다. 그러나 그 물건이 제삼자의 권리의 목적이 된 때에는 소멸하지 아니한다 When the ownership and other real rights over

one and the same thing have become rested in one and the same person, such real rights shall lapse: Provided, That this shall not apply if the real rights form the object of a right of a third party.

소유권등기(所有權登記) registration of ownership;ownership registration

소유권변동(所有權變動) transfer/change of ownership

소유권보존(所有權保存)(하다) preservation of ownership (preserve ownership)

【용례】 공장재단은 공장재단등기부에 소유권보존의 등기를 함으로써 설정한다 A factory foundation shall be established by way of registration to preserve ownership in the factory foundation registry.

소유권보존등기(所有權保存登記) registration of initial ownership of real estate;registration of preservation of ownership;registration of ownershippreservation

소유권이전(所有權移轉) transfer/change of ownership

소유권이전등기(所有權移轉登記) registration of ownership transfer;ownership transfer registration

소유권자(所有權者) owner

소유권주장(所有權主張) claim of ownership

소유권취득(所有權取得) acquisition of ownership

소유권행사(所有權行使) exercise of ownership

소유물(所有物) properties;belongings;owned article

소유물반환청구권(所有物返還請求權) right to claim the return of the articles owned

소유자(所有者) owner;possessor;holder

소유재산(所有財産) property;property owned

소유지분(所有持分) shares owned;ownership shares

소음(騒音) noise

소음방지(騒音防止) prevention of noise

소인(消印)(하다) postmark (postmark);cancellation stamp (cancel)

【용례】 인지를 첩용함에 있어서 소인하지 아니한 자 Those who fail to postmark the stamps in affixing them.

소작(小作) tenant farming

소장(訴狀) complaint

소장부본(訴狀副本) duplicate of a complaint

소재(所在)(하다) location (locate);situation (situate)

【용례】 조합은 조합설립의 인가가 있는 날부터 30일 이내에 주된 사무소의 소재지에서 대통령령이 정하는 사항을 등기함으로써 성립한다 The partnership is established by registering the matters as prescribed by Presidential Decree, in the area where the principal office is located within 30 days since there has been the approval for the establishment of the partnership.

【용례】 기본계획의 시행 및 도시교통의 개선에 필요한 재원을 확보하고, 이를 효율적으로 운용·관리하기 위하여 도시교통정비지역안에 소재하는 특별시·광역시 및 시에 지방도시교통사업특별회계(이하 “특별회계”라 한다)를 설치할 수 있다 In order to secure financial resources necessary for the enforcement of a master plan and the improvement of urban traffic, the Special Metropolitan City Mayor, the Metropolitan City Mayor, and the head of a Si which are situated in an urban transportation readjustment area may establish a special account for



local urban traffic project (hereinafter referred to as the "special account") for the efficient administration and management of the resources.

소재불명(所在不明) unknown whereabouts;missing

소재지(所在地) place of location;place of whereabouts

소재지법(所在地法) lex situs

소정근로시간(所定勤勞時間) fixed work hours;prescribed working hours

소정급여일수(所定給與日數) fixed benefit payment days;days for fixed benefits

소제기(訴提起)(하다) filing of a lawsuit (file a lawsuit)

【용례】 소를 제기한 자에 대하여 승소를 선고한 재판(청구의 인낙 또는 화해를 포함한다)이 확정된 경우에 그 소제기자가 그 재판에 의한 등기의 신청을 하지 아니하겠다는 뜻을 기재한 서면을 그 재판의 정본과 함께 제출한 때에는 제1심법원은 지체없이 촉탁서에 그 제출서면과 재판의 정본을 첨부하여 예고등기의 말소를등기소에 촉탁하여야 한다 In cases where a judgment (including an acceptance of claim or accord) adjudicating that the person, who files a lawsuit, has won the case, is rendered, when the person, who brought the suit, submits a document to the effect that he/she would not apply for any registration pursuant to the judgment and the original transcript of the judgment, the court of the first instance shall request without delay the cancellation of the notice registration to the registry office with such document and the authentic copy of the judgment appended to the written request.

소지(所持)(하다) carrying (carry);holding (hold);possession (possess);having (have);obtainment (obtain);bearing (bear)

【용례】 경찰관은 질문을 할 때에 흉기의 소지여부를 조사할 수 있다 When directing questions to a person, the police officer may investigate whether or not he/she carries any dangerous weapons with him.

【용례】 당해 물품의 생산자 또는 소지자가 1인뿐인 경우로서 다른 물품을 제조하게 하거나 구매하여서는 사업목적 달성을 수 없는 경우 Cases where it is impossible to accomplish the purpose of business by having other articles manufactured or purchasing other articles because the said articles are manufactured or held by only one person.

【용례】 공제회는 공제계약을 체결한 사업주(이하 "공제계약사업주"라 한다)에게 피공제자별로 건설근로자복지수첩(이하 "수첩"이라 한다)을 발급·교부하여야 한다. 다만, 피공제자가 이미 수첩을 소지하고 있는 경우에는 그러하지 아니하다 The Mutual Benefit Association shall issue and deliver welfare pocketbooks for construction workers (hereinafter referred to as the "pocketbooks") to the business owner who has concluded a mutual benefit contract (hereinafter referred to as the "mutual benefit contract business owner"): Provided, That this shall not apply in cases where beneficiaries already possesses the pocketbooks.

【용례】 무효로 되는 승차투표권을 소지한 자는 경주사업자에 대하여 구매금액의 반환을 청구할 수 있다 Those who have invalid tickets may ask the racing businessman to refund the invalid ticket.

【용례】 소송서류 또는 소송에 인용한 문서 기타의 물건으로 당사자가 소지한 것을 제출하게 하는 일 To order to present litigation papers, other documents, or other articles cited in the litigation which the parties have.

【용례】 노사관계, 근로여성관계 기타 이와 관련된 분야의 석사학위이상을 소지한 사람으로서 대학 또는 관련단체에서 근로여성 업무에 2년이상 종사한 사람 A person who has obtained an academic degree higher than masters in the area of labor-management relations, working women relations, and other areas related to these and who has served for the affairs relating to working women in a university or in a related organization for more than two years.

【용례】 유효한 여권을 소지하고 있는 자가 새로운 여권을 발급받고자 할 때에는 소지하고 있는 여권을 반납하여야 한다 The holder of a valid passport shall, when he/she applies for a new passport,returnthe passport which he/she bears.

소지인(所持人) holder; possessor

소지인출급식(所持人出給式) payable to bearer

소질(素質) aptitude; temperament; nature

소집(召集)(하다) convocation (convoke); muster (muster); summons (summon); draft (draft)

【용례】 위원회의 회의는 위원장이 소집한다 A meeting of the Committee shall be convoked by the chairperson.

【용례】 위원장은 시험위원회의 회무를 통할하고 시험위원회를 대표하며, 시험위원회의 회의를 소집하고 그 의장이 된다 The chairperson shall exercise power over general matters of the examination board, represent such board, convoke and preside over the board's meetings.

【용례】 병역법에 의한 병역의 복무를 위하여 징집 또는 소집된 때 Where he/she is conscripted or mustered to serve in the military under the Military Service Act.

【용례】 법무부장관은 명단통보를 받은 때에는 지체없이 당해 공익법무관에 편입된 사람을 소집하여 직무수행에 필요한 교육을 실시하고, 그 성적이 양호한 경우에는 공익법무관으로 임용함과 동시에 대통령령이 정하는 바에 따라 근무할 각급기관과 근무지역을 정하여 법률구조업무 또는 국가소송등 관련사무에 종사할 것을 명하여야 한다. 다만, 대통령령이 정하는 바에 따라 직무교육 소집연기원을 제출한 사람에 대하여는 필요한 경우 직무교육 전이라도 공익법무관으로 임용할 수 있다 Where the Minister of Justice receives the list of names, he/she shall summon those who are assigned to the post of the public-service advocate, and give them training necessary for carrying out the service without delay. And the Minister shall proceed to appoint those who finish the training with an acceptable result as public-service advocates, and shall order them to perform the related matters, such as legal aid or state litigation, etc., by specifying of agencies various levels and service places as prescribed by Presidential Decree; Provided, That in case it is deemed necessary, those who ask for a postponement of training of public-service advocates as prescribed by Presidential Decree, may be appointed as public-service advocates even prior to their training.

【용례】 법무부장관은 검사가 병역복무를 위하여 징집되거나 소집된 때 또는 법률의 규정에 의한 의무를 수행하기 위하여 직무를 이탈하게 된 때에는 그 복무기간의 만료시까지 휴직을 명하여야 하며, 국내외의 법률연구기관·대학등에서의 법률연수 또는 본인의 질병요양등을 위하여 휴직을 청원하는 경우에 그 청원내용이 충분한 이유가 있다고 인정되는 경우에는 2년이내의 기간을 정하여 이를 허가할 수 있다 If a public prosecutor is conscripted or drafted for military service, or leaves his/her office in order to perform another duty as prescribed by Act, the Minister of Justice shall order him/her to retire temporarily from his/her office until such service is completed, and if a public prosecutor presents a petition for temporary retirement for the purpose of legal research and study at a domestic or foreign legal institute, college, university, etc., or medical treatment of his/her disease, etc., the Minister of Justice may, if deemed well-grounded, grant his/her permission for a fixed period of not more than two years.

소집통지(召集通知) notice of draft; muster notice

소집통지(召集通知)(하다) notification of the convocation (notify the convocation)

【용례】 운영이사 또는 감독이사는 이사회를 소집하고자 하는 때에는 그 회일 3일전까지 각 운영이사 및 감독이사에 대하여 소집통지를 하여야 한다. 다만, 통지기간은 정관으로 이를 단축할 수 있다 Any executive director or supervisory director shall, when they intend to convene a board of directors' meeting, notify the convening of a meeting to each executive director and supervisory director three days prior to the scheduled date thereof: Provided, That the notification period may be shortened in accordance with the articles of incorporation.

소청(訴請) appeal; petition

【용례】 공무원의 징계 기타 그 의사에 반하는 불리한 처분이나 부작위에 대한 소청을 심사 결정하기 위하여 시·도에 임용권자별로(임용권을 위임받은 자를 제외한다) 지방소청심사위원회 및 교육소청심사위원회(이하 "심사위원회"라 한다)를 둔다 In order to examine and decide on any petition regarding a disciplinary action or other unfavorable disposition or omission against a public official's will, the local petition review committee and the



education petition review committee [hereinafter referred to as the "review committee"] shall be established for each appointing authority (excluding those with authority by delegation) in City/Do.

소청심사(訴請審査) appeal/petition review

소청심사위원회(訴請審査委員會) appeals commission

소추(訴追) indictment;prosecution;accusation

소추의결서(訴追議決書) resolution for prosecution;impeachment resolution

소취하(訴取下) withdrawal of litigation

소파산(小破産) small bankruptcy

소포(小包) parcel

소포우편물(小包郵便物) parcel post

소프트웨어 software

소프트웨어산업(産業) software industry

소형면허(小型免許) license for small-sized vehicles

소환(召喚)(하다) summons [summon]

【용례】 가정법원, 조정위원회 또는 조정담당판사의 변론기일, 심리기일 또는 조정기일에 소환을 받은 당사자 및 이해관계인은 본인 또는 법정대리인이 출석하여야 한다. 다만, 특별한 사정이 있을 때에는 재판장·조정장 또는 조정담당판사의 허가를 받아 대리인을 출석하게 할 수 있고 보조인을 동반할 수 있다 The party and interested person who are summoned to the court at the date for pleading, examination or conciliation of the family court, conciliation committee, or judge in charge of conciliation, shall be present in person or by his/her legal representative: Provided, That if there is any special reason, he/she may be present by any representative, and accompanied by an assistant, with the permission of the presiding judge, chief mediator, or the judge in charge of conciliation.

소환장(召喚狀) writ of summons

속구(屬具) appurtenance;equipment;parts

속구목록(屬具目錄) inventory of equipment;inventory of appurtenances

속기(速記) stenography

속기록(速記錄) stenographic record

속행명령(續行命令) order a continuation

손괴(損壞) damage;destruction;breakage

손괴(損壞)(하다) destruction [destroy]

【용례】 군용통신설비를 손괴하여 그 기능에 장애를 주거나 군용통신을 방해한 자는 10년이하의 징역 또는 1천만 원이하의 벌금에 처한다 Anyone who impairs the functions of military communications facilities by destroying them or jams the military communications shall be punished by (sentenced to a term of) imprisonment for not more than ten years or a fine not exceeding ten million won.

손금(損金) deductible expenses

손금불산입(損金不算入) exclusion from deductible expenses

손금산입(損金算入) inclusion in deductible expenses

손비(損費) deduction; loss

손실(損失) loss; deficit

【용례】 익명조합원의 출자가 손실로 인하여 감소된 때에는 그 손실을 전보한 후가 아니면 이익배당을 청구하지 못한다 If the contribution of the undisclosed partner has been diminished by losses, he/she may not demand any dividend of profits until such loss has been compensated.

손실금(損失金) amount of loss; deficit

손실보상(損失補償)/손실보상금(損失補償金) indemnification/compensation for loss

손익(損益) profit and loss

【용례】 상인은 영업상의 재산 및 손익의 상황을 명백히 하기 위하여 회계장부 및 대차대조표를 작성하여야 한다 In order to make clear the situation of property, profit and loss in the business, the merchant shall prepare an account book and balance sheet.

손익계산서(損益計算書) statement of profit and loss

손익분배(損益分配) profit-loss distribution

손익상계(損益相計) offset of profits and losses

손자녀(孫子女) grandchild

손해(損害) damage; injury; loss; harm

손해배상(損害賠償) compensation/indemnification for damage

손해보험(損害保險) accident/non-life insurance

손해사정(損害査定) adjustment of damage; damage assessment

손해사정업(損害査定業) damage adjustment/assessment business

손해사정인(損害査定人) adjuster of damage

송금(送金) remittance

송달(送達)(하다) service [serve]; delivery [deliver]; sending [send]

【용례】 가정법원의 판결에 대하여 불복이 있으면 판결정본이 송달된 날부터 14일 이내에 항소할 수 있다. 다만, 판결정본 송달전에도 항소할 수 있다 If a person is dissatisfied with a judgment of the family court, he/she may bring an appeal within fourteen days after the text of the judgment is served: Provided, That the appeal may be made even before the text of judgment is served.

【용례】 방송통신위원회는 재정신청에 대하여 재정을 한 때에는 지체없이 재정문서를 당사자에게 송달하여야 한다 The Korea Communications Commission shall, in case it makes a ruling on the application for ruling, serve the document of such ruling to the parties concerned without delay.

【용례】 심리기일 및 장소의 통지는 문서로 하되, 직접 전달하거나 등기우편으로 송달하여야 한다 The notification of the examination date and place may be in written form, and it shall be delivered in person or by registered mail.

【용례】 법인세법에 의하여 세무서장이 법인소득금액을 결정 또는 경정함에 있어서 처분되는 배당·상여 및 기타소득은 법인소득금액을 결정 또는 경정하는 세무서장이 그 결정일 또는 경정일부터 15일내에 기획재정부장관령이 정하는 소득금액변동통지서에 의하여 당해 법인에게 통지하여야 한다. 다만, 당해 법인의 소재지가 분명하지 아니하거나 그 통지서를 송달할 수 없는 경우에는 당해 주주 및 당해 상여나 기타소득의 처분을 받은 거주자에게 통지하여야 한다 The dividend income, bonus, and other incomes by the disposal of incomes, when the superintendent of the district tax office determines or revises the amount of the corporation income under the Corporate Tax Act, shall be notified to the corporation concerned by the superintendent of the district tax office



who determines or revises the amount of the corporate income through the notification of the change of the income amount as determined by ordinance of the Ministry of Strategy and Finance within fifteen days after it is determined or revised: Provided, That in cases where the location of the corporation concerned is not known, or in cases where it is impossible to send the notification, it shall be notified to the shareholder concerned or to the resident who receives the disposition of the bonus concerned or other incomes.

송달기관(送達機關) service agency

송달서류(送達書類) document to be served

송달영수인(送達領收人) recipient of the service;receiver

송달증서(送達證書) certificate of service

송달불능(送達不能) failure of service delivery

송부(送付)(하다) sending (send);delivery (deliver);service (serve);conveyance (convey);transmission (transmit);submission (submit);transportation (transport)

【용례】 조정의 목적인 가사사건의 청구에 관하여 소가 제기된 것으로 의제되거나, 조정에 회부된 사건을 다시 가정법원에 회부할 때에는 조정장 또는 조정담당판사는 의견을 첨부하여 기록을 관할가정법원에 송부하여야 한다
If a claim of a family case which is the object of the conciliation, is deemed as if a litigation were instituted, or a case referred to conciliation was referred again to the family court, the chief mediator or judge in charge of conciliation shall send the record to the competent family court, together with his/her opinion.

【용례】 청구서를 접수한 관계기관의 장이 이를 1월이내에 감사원에 송부하지 아니한 때에는 그 관계기관을 거치지 아니하고 감사원에 직접 심사를 청구할 수 있다
If the chief of the agency concerned, who has received an application, does not deliver such application to the Board of Audit and Inspection within one month after the receipt, a direct request for examination may be made to the Board of Audit and Inspection without going through the agency concerned.

【용례】 심의회가 배상결정을 한 때에는 배상결정서 원본을 보관하고 신청인에게 배상결정통지서 및 배상결정서 정본 1통을 송달하여야 하며, 신청인의 대리인이 있을 경우에는 대리인에게 이를 송달하되, 신청인에게는 배상결정서등본 1통을 송달하여야 한다. 이 경우 특별회계 또는 지방자치단체가 배상금을 지급할 사건에 있어서는 신청인등에의 송달과 동시에 배상금 지급기관의 장에게 배상결정통보서 및 배상결정서등본 1통을 송부하여야 한다
In case the Council has resolved compensation, the original transcript original copy shall be kept;and the compensation decision notification and an exemplified copy of the compensation decision form shall be served on the applicant;if there is a proxy for such applicant, they shall be served on the proxy, and a certified copy of the compensation decision form shall be served on the applicant.In this case, where the compensation shall be paid from the special accounts or by a local government, the compensation decision notification and a certified copy of the compensation decision form shall be submitted to the head of the agency which shall pay the compensation, simultaneously with their dispatch to the applicant, etc.

【용례】 허가권자는 허가를 하고자 하는 경우 확인하여야 하는 사항이 다른 행정기관의 권한에 속하는 때에는 미리 당해 행정기관의 장과 협의하여야 한다. 이 경우 협의를 요청받은 관계행정기관의 장은 협의요청을 받은 날부터 15일이내에 의견을 송부하여야 한다
In cases where the permission-granting authority intends to grant permission, if the matters to be verified belong to the authority of another administrative agency, it shall consult with the head of such administrative agency in advance. In this case, the head of related administrative agency under receipt of a request for consultation shall serve his/her opinion within 15 days after receiving such a request.

【용례】 국방부장관은 보상금지급결정을 한 때에는 지체없이 보상대상자에게 보상금지급통지서를 송부하여야 한다
Upon making a decision to disburse compensation, the Minister of National Defense shall, without delay, convey the compensation disbursement notice to the claimant of the compensation.

【용례】 공단은 압류재산의 공매를 한국자산관리공사로 하여금 대행하게 하는 경우에는 다음 각 호의 사항을 기재한 공매대행의뢰서를 한국자산관리공사에 송부하여야 한다
Where the Corporation has the Korea Assets

Management Corporation execute a public sale of attached property by proxy, it shall transmit a commission of agency for public sale, which contains the following matters, to the Korea Assets Management Corporation.

【용례】 총괄청은 국유재산증감총계산서 및 현재액총계산서를 관리청 및 회계별로 구분하여 작성하고, 이를 다음 년도 6월 10일까지 감사원에 송부하여야 한다 The Office of General Administration shall draft reports on the present value of the state property and variations thereof, classifying them according to each Office of Administration and each item of accounting, and shall submit them to the Board of Audit and Inspection by June 10 of the following year.

【용례】 지식경제부장관이 정하여 고시하는 물품등으로서 외교관 기타 지식경제부장관이 정하는 자가 출국 또는 입국하는 경우에 휴대하거나 세관에 신고하고 송부하는 물품등 Goods determined and notified by the Minister of Knowledge Economy, which are carried, or declared at the customs office and transported by diplomats or other persons specified by the Minister of Knowledge Economy, when they enter or leave the Republic of Korea.

송장(送狀) invoice

송치(送致)(하다) transference (transfer);transmission (transmit);service (serve)

【용례】 경찰서장은 직접 관할소년부에 송치하여야 한다 The chief of a police station shall transfer a juvenile directly to the competent Juvenile Department.

【용례】 경찰서장은 지체없이 사건을 관할지방검찰청 또는 지청의 장에게 송치하여야 한다 The chief of the police station shall transfer the case to the chief of the competent district public prosecutor's office or of its branch office without delay.

【용례】 검사는 피의자가 불법으로 구속된 것이라고 의심할만한 상당한 이유가 있는 경우에는 즉시 피의자에 관한 사건을 검찰에 송치할 것을 명할 수 있다 If the prosecutor finds any substantial reason which convinces him/her that the suspect has been illegally arrested, he/she may order the military investigation authorities to immediately transmit the case of the suspect to the prosecutor's office.

【용례】 피고인임에 틀림없는 때에는 신속히 지정된 장소에 송치하여야 한다 If there has been no mistake as to the identity of the defendant, he/she shall be promptly transmitted to the designated place.

【용례】 신청이 이유없는 것으로 인정한 때에는 그 기록에 의견서를 첨부하여 7일 이내에 소할고등검찰청검사장에게 송치한다 When the application does not state sufficient grounds for action, the records together with a statement of his/her reason shall be served on the chief public prosecutor of the competent high public prosecutor's office within seven days.

송치서(送致書) warrant of transfer

송하인(送荷人) consignor;shipper

수감(收監)(하다) confinement (confine);imprisonment (imprison)

【용례】 교도소 또는 구치소(군교도소 또는 군구치소를 포함한다)에 수감중인 증인에 대한 동행명령장의 집행은 국회사무처 소속공무원의 위임에 의하여 교도관리가 행한다 The warrant of accompanying to a witness confined in a correctional institution or detention house (including a military correctional institution or detention barrack) shall be executed by a correctional official upon the delegation by the public official belonging to the National Assembly Secretariat.

수감자(收監者) inmate;prison inmate

수갑(手匣) handcuffs

수강명령(受講命令) order to attend a lecture

수강장려금(受講獎勵金) subsidies for attending lectures

수거(收去) removal;collection

수거(收去)(하다) collection (collect);removal (remove);seizure (seize)



【용례】 검역관은 검역업무의 수행에 필요하다고 인정할 때에는 검역물건과 용기 및 포장을 검사하거나 관계자에 대하여 질문을 할 수 있으며, 검사에 필요한 최소량의 물건이나 용기·포장등을 무상으로 수거할 수 있다 In case where the quarantine officials find it necessary for rendering their quarantine services, they may inspect the articles, containers, or wrapping materials, which are subject to quarantine, or may make inquiries to any persons concerned, or may collect, free of charge, the minimal quantity of the articles, containers or wrapping materials, etc. for the quarantine inspection.

【용례】 시장·군수 또는 구청장은 선전물이 연소자에게 유해하다고 판단될 경우 위원회의 확인을 받아 그 제작자 및 제작을 의뢰한 자에게 이를 수거하여 폐기할 것을 명하거나 관계공무원으로 하여금 수거·압류 또는 폐기하게 할 수 있다 When the head of Si/Gun/Gu judges that advertisements are harmful to minors, after receiving a confirmation from the Commission, he/she may order makers of the advertisements or sponsors, who have commissioned such makers to make such advertisements, to remove and dispose of such advertisements or may let his/her officials remove, seize, or dispose of such advertisements.

【용례】 소장은 수용자가 비밀히 소지하고 있는 물건을 발견하였을 때에는 이를 영치하여야 하며 영치하는 것이 부적당하다고 인정하는 때에는 수거 또는 폐기할 수 있다 The warden, upon finding things secretly held by a prisoner, shall keep them in custody, and may seize or destroy them if it is deemed improper to keep them in custody.

수계(受繼)(하다) taking-over (take over)

【용례】 사망 기타의 사유로 인하여 서류를 접수할 수 없는 경우에는 후임자 또는 검무자는 소속지방검찰청검사장이 지정하는 공무원의 참여하에 서류를 수계하여야 한다 In case it is impossible to accept papers due to the death or any other reason, the successor or the notary public performing concurrently the affairs of another notary public shall take over in the presence of the public official designated by the chief public prosecutor of the district public prosecutor's office to which the notary public belongs.

수계신청(受繼申請) application for taking-over

수괴(首魁) ringleader

수권(授權) delegation of authority/delegation

수권행위(授權行爲) act of delegation of authority/delegation

수급권자(受給權者) beneficiaries;qualified recipient

수급사업자(受給事業者) subcontractor

수급인(受給人) contractor

수급자격자(受給資格者) qualified recipient

수난구호(水難救護) sea and river disaster relief

【용례】 “수난구호”라 함은 해상 또는 하천(호소를 포함한다. 이하 같다)에서 조난된 사람·선박 및 항공기등의 수색과 구조 및 구조된 사람·선박 및 물건의 보호·관리와 사후처리에 관한 업무를 말한다 The term “sea and river disaster relief” means works concerning search and aid of persons, ships, aircraft distressed at sea or rivers (including lakes and ponds), and works concerning protection, management, and after service of the saved persons, ships, and things.

수난구호협력기관(水難救護協力機關) sea and river disaster relief cooperation organizations

【용례】 “수난구호협력기관”이라 함은 수난구호를 위하여 협력할 수 있는 국가기관·지방자치단체 기타 공공단체를 말한다 The term “sea and river disaster relief cooperation organizations” means organizations retaining the capability of cooperating for and river disaster relief works such as State agency, local governments, and other public organizations.

수납(收納) collection;receipt

수납(收納)(하다) reception (receive);collection (collect)

【용례】 한국은행은 기금의 수입금을 수납한 때에는 납입자에게 영수증을 교부하고, 수납통지서를 지체없이 기금출납명령관에게 송부하여야 한다 When the Bank of Korea receives revenues for the fund, it shall deliver the receipt to the payer and send notice of the receipt to the fund accounting commander without delay.

【용례】 기금관리기관은 승인을 얻은 때에는 골프장 시설의 운영자에게 그 승인내용을 통보하여야 하며, 그 내용을 통보받은 당해 골프장 시설의 운영자는 그 시설 이용자로부터 부가금을 수납하여 이를 기금관리기관에 납부하여야 한다 If the fund management agency obtains approval, it shall notify the golf-course's operators of the contents of approval, and such notified operators shall collect the surcharge from the golf course users and deliver such surcharge to the fund management agency.

수납기관(收納機關) collecting/receiving agency

수당(手當) allowance;stipend

수당지급(手當支給) payment of allowance;disbursement of allowance

수도(水道) waterways;water supply;water channel

수도사업(水道事業) waterworks;waterwork business

수도용지(水道用地) water supply site

수돗물공급사업(水道물供給事業) tap-water providing business

수동채권(受動債權) passive claim;passive obligation

수락(受諾)(하다) acceptance (accept)

【용례】 조정안을 제시받은 당사자는 그 제시를 받은 날부터 15일이내에 그 수락여부를 위원회에 통보하여야 한다 The party to whom a draft conciliation is presented shall notify the committee of whether or not to accept the draft conciliation within 15 days from the date of receipt of the presentation.

수령(受領)(하다) acceptance (accept);receipt (receive)

【용례】 변상책임자가 판정문서의 수령을 거부하였을 때 When a person liable for compensation has refused to accept a written adjudication.

【용례】 선금금보증 : 조합원이 도급받은 공사등과 관련하여 수령하는 선금의 반환채무를 보증하는 것 Advance payment guarantee: to guarantee the obligation for return of advance payment to be received by a partner in connection with contracted works, etc.

수령거부(受領拒否) refusal to accept/receive

수령능력(受領能力) capacity of acceptance

수령증(受領證) receipt

수뢰(收賂) acceptance of a bribe

수뢰죄(收賂罪) crime of accepting a bribe

수리(修理)(하다) repair (repair)

【용례】 개항의 항계안에서 위험물을 적재한 선박 및 총톤수 20톤이상의 선박을 불꽃 또는 발열을 수반하는 용접등의 방법으로 수리를 하고자 하는 자는 지방해양항만청장의 허가를 받아야 한다 Any person who intends to repair a ship, which has dangerous articles on board or a gross tonnage which exceeds twenty tons, by methods such as welding, etc. accompanied by flame or heating, within the boundaries of an open port, shall obtain the permission of the chief of a regional maritime affairs and port office.

수리(受理)(하다) reception (receive);acceptance (accept)



【용례】 변경신고를 받은 시·도지사는 대통령령이 정하는 바에 따라 이를 수리하여야 한다 The Mayor/Do governor who receives the report on changes shall accept it under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 검찰주사·마약수사주사·검찰주사보·마약수사주사보·검찰서기·마약수사서기·검찰서기보 또는 마약 수사서기보로서 검찰총장 및 각급검찰청 검사장의 지명을 받은 자는 소속검찰청 또는 지청에서 수리한 사건에 관하여 검찰주사·마약수사주사·검찰주사보 및 마약수사주사보는 사법경찰관의 직무를, 검찰서기·마약수사서기·검찰서기보 및 마약수사서기보는 사법경찰관리의 직무를 행한다 If a prosecution administrative or narcotic investigation official in Grade VI, VII, VIII or IX receives a direction of the Prosecutor General or the chief public prosecutor of a public prosecutor's office with respect to a case received by the public prosecutor's offices or branch offices to which they belong, the prosecution administrative or narcotic investigation officials in Grade VI or VII shall perform the duties of the judicial police officer under Article 196 (1) of the Criminal Procedure Act, and prosecution administrative or narcotic investigation officials in Grade VIII or IX, the duties of the judicial policeman.

【용례】 관할선거구선거관리위원회는 후보자등록신청이 있는 때에는 즉시 이를 수리하여야 하되, 등록신청서·정당의 추천서와 본인승낙서·선거권자의 추천장·기탁금 및 기타 서류를 갖추지 아니한 등록신청은 이를 수리할 수 없다. 다만, 후보자의 피선거권에 관한 증명서류가 첨부되지 아니하거나 등록재산을 공개한 후보자의 등록대상재산공개확인서류가 제출되지 아니하는 경우에는 이를 수리하되, 당해 선거구선거관리위원회가 그 사항을 조사하여야 하며, 그 조사를 의뢰받은 기관 또는 단체는 지체없이 그 사실을 확인하여 당해 선거구선거관리위원회에 회보하여야 한다 The competent constituency election commission shall, upon receiving an application for candidate registration, immediately accept such application. However, it shall not accept an application for registration when the written application for registration, a recommendation letter from the political party, the candidate's acceptance letter, recommendation letters of electors, deposit money, and the other documents, are not appended: Provided, That where the documents attesting to the candidate's eligibility for election are not appended or the documents confirming the disclosure of the registered property of a candidate, who has disclosed his/her registered property, are not submitted, such commission shall accept such application of candidate registration; however, such commission shall investigate the facts thereof, and the agencies or organizations, which receive a request for such investigation, shall verify the fact thereof without delay, and make a reply to the competent constituency election commission.

수리권(水利權) water right

수리권(修理權) right to repair

수리능자(修理技能者) skilled repairman; repairing-skilled person

수리기술자(修理技術者) repairing technician

수리비(修理費) cost of repair

수리업자(修理業者) repair businessman

수리위탁(修理委託) repair entrustment

수리행위(修理行爲) act of repairing; act of repair

수립(樹立)(하다) establishment (establish)

【용례】 농림수산물부장관은 가족의 전염성질병의 예방·진단·예방약개발 및 공중위생 향상에 관한 기술개발 등을 포함하는 종합적인 수의과학기술개발계획을 수립·시행하여야 한다 The Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries shall establish and implement a comprehensive veterinary science technology development plan including the prevention, diagnosis, and development of preventive medicine of livestock epidemics, and technological development for the improvement of public health.

【용례】 국토해양부장관은 건설기술의 연구·개발을 촉진하고 그 성과를 효율적으로 이용하도록 하기 위하여 건설기술진흥기본계획(이하 "기본계획"이라 한다)을 수립하여야 한다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall establish a master plan on the promotion of construction technology (hereinafter referred to as

a "master plan") to promote research and development of construction technology and to utilize the outcome efficiently.

【용례】 노동부장관은 매년 기금운용계획을 수립하여 고용정책심의회 및 국무회의의 심의를 거쳐 대통령의 승인을 얻어야 한다 The Minister of Labor shall establish the fund operation plan each year, and such plan shall be approved by the President through the deliberation of the Employment Policy Council and the State Council.

【용례】 문화체육관광부장관은 공연예술진흥기본계획을 수립·시행하여야 하며, 공연예술의 지역적 균형발전을 도모하기 위하여 지방자치단체의 장은 문화체육관광부장관의 요청이 있을 경우 그 기본계획의 수립과 시행에 필요한 자료를 제출하여야 한다 The Minister of Culture, Sports and Tourism shall establish and implement a basic plan to promote the performance art, and heads of local governments, upon a request from the Minister of Culture, Sports and Tourism, shall submit data necessary to work out and execute the basic plan for a regionally balanced development of the performance art.

【용례】 지방자치단체의 장은 공연예술진흥기본계획에 따라 당해 지방자치단체의 공연예술진흥세부계획을 수립·시행하여야 하며, 그 계획 및 시행결과를 시장·군수 또는 구청장(자치구의 구청장을 말한다. 이하 같다)은 당해 특별시장·광역시장 또는 도지사(이하 "시·도지사"라 한다)에게 보고하고, 시·도지사는 이를 종합하여 문화체육관광부장관에게 보고하여야 한다 Heads of local governments shall establish and implement the detailed plans of their own governments in line with a basic plan to promote the performance art; and the head of Si/Gun/Gu (meaning the head of an autonomous Gu; hereinafter the same shall apply) shall report the detailed plans and the results of implementing such plans to the relevant Special Metropolitan City Mayor, Metropolitan City Mayors or Do governors (hereinafter referred to as the "Mayor/Do governor") who in return shall sum up their reports and report to the Minister of Culture, Sports and Tourism.

【용례】 과학기술진흥을 위한 기본시책 및 종합계획의 수립·조정 기타 관련 중요정책의 조정 The establishment and coordination of the basic policies and comprehensive plan for the promotion of science and technology, and coordination of relevant important policies.

【용례】 총괄청은 관리청으로부터 제출된 계획에 의하여 국유재산관리계획(이하 "관리계획"이라 한다)을 수립하여 국무회의의 심의를 거쳐 대통령의 승인을 얻어야 한다. 관리계획을 변경하는 때에도 또한 같다 The office of general administration shall establish a plan for the administration of state property (hereinafter referred to as the "administration plan") on the basis of the plan submitted by an office of administration, and shall obtain the approval of the President via the deliberation of the State Council. The same shall apply in case of any modification of the administration plan.

수명법관(受命法官) commissioned judge

수사(搜查)(하다) criminal investigation (criminally investigate)

【용례】 검사(군검찰관을 포함한다) 또는 경찰공무원(검찰수사관 및 군사법경찰관리를 포함한다)은 이 법의 규정에 위반한 행위가 있다고 인정되는 때에는 신속·공정하게 단속·수사를 하여야 한다 Where it is deemed that there is a violation against the provisions of this Act, the public prosecutor (including the military prosecutor) or police officer (including the prosecutory investigator and military judicial policeman) shall crack down on and criminally investigate the violation immediately and fairly.

수사개시(搜查開始) beginning of an investigation; commencement of an investigation

수사기관(搜查機關) investigation agency; investigative authority

수사기록(搜查記錄) investigation record

수사단서(搜查端緒) clue to the investigation

수사사무관(搜查事務官) investigation officer

수사절차(搜查節次) procedure of investigation

수사중지(搜查中止) suspension of investigation

수사지휘(搜查指揮) investigation direction

수산물(水産物) marine/fishery product

수산업(水産業) fishery

수산업협동조합(水産業協同組合) Fisheries Cooperatives

수산자원(水産資源) marine/fishery resources

수상(水象) hydro-meteorological phenomena

【용례】 "수상(水象)"이란 기상 또는 지상과 밀접한 관련이 있는 내륙의 하천, 호수 또는 해양에서 일어나는 여러 현상을 말한다 The term "hydro-meteorological phenomena" means various phenomena that occur in inland rivers, lakes, or seas and that are closely related to atmospheric or terrestrial phenomena.

수상(受賞) winning of a prize

수색(搜索)(하다) search [search]

【용례】 체포·구속영장과 압수·수색영장을 집행할 때에 본인이 경찰관의 직무집행에 대하여 항거하거나 도주하려고 할 때 또는 제3자가 그를 도주시키려고 경찰관에게 항거할 때 이를 방지 또는 체포하기 위하여 무기를 사용하지 아니하고는 다른 수단이 없다고 인정되는 상당한 이유가 있을 때 Where, upon making an arrest or executing a warrant for detention, seizure or search, the principal resists the performance of duties by police officers, or intends to flee, or a third person resists a police officer to assist the person to flee, and there is considerable reason to believe that there is no means other than the use of a weapon to prevent such act or arrest him.

수색영장(搜索令狀) search warrant

수색조서(搜索調書) search report

수선비(修繕費) repair expenses/costs

수선충당금(修繕充當金) repair allowances

수소법원(受訴法院) court of a lawsuit; court which has accepted a lawsuit

수소연료공급시설(水素燃料供給施設) hydrogen fuel supply facility

【용례】 "수소연료공급시설"이라 함은 연료전지자동차에 수소를 공급하는 시설을 말한다 The term "hydrogen fuel supply facility" means a facility that supplies hydrogen to fuel cell vehicles.

수수료(手數料) fee; charge; commission

수습(修習) training; apprenticeship; probation

수습(收拾) settlement; control

수시부과(隨時賦課)(하다) occasional imposition/levying [impose occasionally]

【용례】 과세표준과 세액을 정부가 결정·개정 또는 수시부과결정하는 경우에 고지한 당해 세액에 대하여는 그 납세고지에 의한 납부기한의 다음날 With respect to the notified tax amount, when the assessment standard of taxation and tax amount are determined, corrected, or decided to be imposed occasionally by the Government, the day immediately following the expiration of the deadline for payment by the tax notification.

【용례】 당해 사업연도의 직전 사업연도에 법인세로서 납부한 수시부과세액 The amount of occasionally imposed tax paid as corporate tax in the fiscal year immediately preceding the concerned fiscal year.

수시부과금(隨時賦課金) occasional imposition/levying amount

수신인(受信人) addressee

수업료(授業料) tuition fee

수여(授與)(하다) conferment (confer); grant (grant); award (award)

【용례】 대학원에 학위과정외에 필요에 따라 학위를 수여하지 아니하는 연구과정을 둘 수 있다 Graduate schools may establish research courses which do not confer degrees in addition to degree courses as necessary.

【용례】 대학원 : 석사이상의 학위를 수여하는 학교(한국과학기술원 및 광주과학기술원을 포함한다) Graduate school: Schools that confer a degree equal to or higher than a master's degree (including the Korea Science and Technical Institute and the Gwangju Science and Technology Institute).

【용례】 경찰청장은 운전면허를 받은 사람으로서 운전예종사하면서 일정기간 교통사고를 일으키지 아니한 사람 과 경찰표창규정에 의하여 표창을 받은 사람에게 무사고운전자 또는 유공운전자의 표시장을 수여할 수 있다 The Commissioner of the National Police Agency may grant a letter of recognition as a driver having the no-accident driving record or a driver of merit to a person who holds a driver's license and has no record of traffic accidents while engaging in driving for a certain period, or to a person who has won an official commendation under Presidential Decree on Police Commendation.

【용례】 국가 또는 지방자치단체는 독서진흥에 공적이 있는 자와 독서실적이 우수한자들에게 포상 또는 표창을 수여하거나 장학금을 지급할 수 있다 The State or local governments may grant any reward or official commendation, or pay any scholarship, to those who offer distinguished service in the promotion of reading, and who have attained any excellent reading results.

【용례】 예술원은 예술에 관하여 우수한 창작활동을 함으로써 현저한 공적이 있는 자에게 예술원상을 수여할 수 있다 The National Academy of Arts may award the National Academy of Arts Prize to a person who has rendered meritorious service by participating in and completing excellent creative activities with respect to arts.

수요(需要) demand

【용례】 용수승역지의 수량이 요역지 및 승역지의 수요에 부족한 때에는 그 수요정도에 의하여 먼저 가용에 공급하고 다른 용도에 공급하여야 한다. 그러나 설정행위에 다른 약정이 있는 때에는 그 약정에 의한다 If the water on land subject to a right to water is not sufficient to meet the requirements of both the dominant and the servient lands, it shall, according to the demand of each piece of land, first be appropriated to household uses, and the remainder to other uses: Provided, That this shall not apply if it has been otherwise provided for by the act of creation.

수요자(需要者) consumer; user

수요관리투자계획(需要管理投資計劃) demand management investment scheme

수용(需用) consumption

수용(收用) expropriation

수용(收容)(하다) accommodation (accommodate)

【용례】 검역소장은 격리를 요하는 자를 검역소 기타의 시설에 수용한다 The director of the quarantine station shall accommodate persons required to be isolated at the station or other facilities.

【용례】 경찰서 및 지방해양경찰관서에 법률이 정한 절차에 따라 체포·구속되거나 신체의 자유를 제한하는 판결 또는 처분을 받은 자를 수용하기 위하여 유치장을 둔다 The police station and local marine police agency shall be provided with a jail to accommodate those who are arrested or detained according to the procedures as prescribed by relevant Acts, or who have received a judgment or measure restricting their corporal freedom.

수용소(收容所) camp

수용자(需用者) consumer; user

수용자(收容者) inmate; prisoner

수원(水源) water source

수유(授乳) nursing; lactation

수유자(受遺者) inheritor; donee



수익계약(隨意契約) free/private contract

수익(收益/受益) earned profit;profit;proceeds

수익권(收益權/受益權) right to benefit

수익사업(收益事業) profit-making business/project;profitable business

수익자(受益者) beneficiary

수익자부담금(受益者負擔金) shared amount by beneficiaries

수익증권(受益證券/收益證券) profit-making securities;certificate of gains;certificate of revenue

수인(數人) several persons

수임(受任) acceptance of delegation

수임사무(受任事務) delegated affair/work

수임인(受任人)/수임자(受任者) delegated person;mandatary

수입(輸入) import;importation

【용례】 지정검역물중 농림수산식품부령이 정하는 동물을 수입하고자 하는 자는 수입 예정 항구·공항 그 밖의 장소를 관할하는 동물검역기관의 장에게 동물의 종류·수량·수입시기 및 장소 등을 사전에 신고하여야 한다
Anyone who is to import animals that belong to the designated goods subject to quarantine inspection, which are determined by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries shall, in advance, notify species of animals, quantity, import period and place, etc. to the head of the animal quarantine inspection service within whose jurisdiction lies the seaport, airport, or any other place for the scheduled imports.

수입가격(輸入價格) import price;importation price

수입금(收入金) revenue;revenue amount;earnings;income

수입금액(收入金額) amount of income;amount of revenue

수입신고서(輸入申告書) import declaration

수입실적(輸入實績) actual result of import

수입업(輸入業) importing business;import business

수입인지(收入印紙) revenue stamp

수정(修正) correction;revision;amendment

수정신고(修正申告) corrected/revised/amended report/return

수정증감(修正增減) revision, addition, and reduction

수죄(數罪) several crimes

수주기회(受注機會) opportunity to receive orders

수증자(受贈者) donee;person who receives

수증재산(受贈財産) property received

수지계산서(收支計算書) statement of accounts concerning earning

수질오염(水質汚染) water pollution;contamination of water

【용례】 환경부장관은 환경오염의 상황을 파악하고 그 방지대책을 강구하기 위하여 대기오염의 영향권별지역 및 수질오염의 수계별지역 및 생태계권역 등에 대한 환경의 영향권별관리를 하여야 한다 In order to grasp

the situation of environmental pollution and to devise preventive measures, the Minister of Environment shall control the air pollution by the affected zone, the water pollution by the water-system zone and the pollution of ecosystem by affected zone.

수질오염공정시험방법(水質汚染公定試驗方法) official testing method with respect to water pollution process

수질오염물질(水質汚染物質) water pollutants

수질오염방지(水質汚染防止) water pollution prevention; prevention of water pollution

수질오염방지시설(水質汚染防止施設) water-pollution preventive facilities; water pollution prevention facilities

수질환경보전(水質環境保全) water quality conservation

수집(蒐集)(하다) collection (collect); gathering (gather)

【용례】 노동부장관은 고령자인재은행에 대하여 직업안정업무를 행하는 행정기관이 수집한 구인·구직정보, 지역내의 노동력 수급상황 기타 필요한 자료를 제공할 수 있다 The Minister of Labor may provide the Aged Talent Bank with information concerning job offering and seeking, local labor demand and supply situation, and other materials collected by the public employment security agency.

【용례】 정보의 수집·제공사업 Collection and provision of information

수출(輸出)(하다) export (export)

【용례】 국보·보물·천연기념물 또는 중요민속자료는 국외로 수출 또는 반출할 수 없다. 다만, 문화재의 국외전시 등 국제적 문화교류를 목적으로 반출하되, 그 반출한 날로부터 2년 이내에 다시 반입할 것을 조건으로 문화재청장의 허가를 받은 때에는 그러하지 아니하다 Any National Treasure, treasure, natural monuments or important folklore materials shall not be exported overseas or carried out of the country: Provided, That the same shall not apply to the case where a permission from the Administrator of the Cultural Heritage Administration has been obtained on the conditions that they are carried out for the purpose of international cultural exchanges, such as an overseas exhibit of cultural properties, but they may be carried in again within two years from the date of their departure.

수출가격(輸出價格) export price

수출계약(輸出契約) export contract

수출보험(輸出保險) export insurance

수출보험기금(輸出保險基金) export insurance fund

수출승인(輸出承認) export approval; export permit

수출신고(輸出申告) declaration for export

수출신용보증(輸出信用保證) export credit guarantee

수출신용장(輸出信用狀) export letters of credit

수출실적(輸出實績) actual results of export

수출용원자재(輸出用原資材) export-oriented goods

수출이행기간(輸出履行期間) export performance period

수출자유지역(輸出自由地域) export free-zone; free export zone

수출조합(輸出組合) export cooperative (association)

수출지원금융자금(輸出支援金融資金) export subsidy; financing funds for export support

수취인(受取人) receiver; addressee; drawee; payee; recipient; remittee



- 수치인(受置人) bailee; depositor
- 수치지적부(數値地籍簿) numerical land cadastral book
- 수탁(受託) trust; consignment
- 수탁계약(受託契約) consignment contract; trust contract
- 수탁계약준칙(受託契約準則) consignment contract rules/terms
- 수탁관리(受託管理) consignment/trust management
- 수탁능력(受託能力) capacity to be consigned/entrusted; capacity of a trustee
- 수탁법원(受託法院) court which has accepted the entrustment
- 수탁보증인(受託保證人) trust surety; surety for consignment
- 수탁사항(受託事項) matters entrusted
- 수탁업무(受託業務) affairs entrusted; entrusted business; consignment business
- 수탁자(受託者) trustee; consignee; fiduciary
- 수탁재산(受託財産) trust property; consigned property
- 수탁판사(受託判事) entrusted judge; judge who has accepted the entrustment
- 수탁회사(受託會社) trust company
- 수평표면(水平表面) horizontal surface; horizontal plane
- 수표(手票) check

【용례】 수표는 제시한 때에 발행인이 처분할 수 있는 자금이 있는 은행을 지급인으로 하고 발행인이 그 자금을 수표에 의하여 처분할 수 있는 명시 또는 묵시의 계약에 따라서만 이를 발행할 수 있다. 그러나 이 규정에 위반하는 경우에도 수표로서의 효력에 영향을 미치지 아니한다 A check shall be drawn on a bank holding funds at the disposal of the drawer at the time of the presentment thereof and in conformity with an agreement, express or implied, whereby the drawer is entitled to dispose of those funds by check. Nevertheless, even if these provisions are not complied with, the instrument shall be still valid as a check.

- 수표(水標) watermark
- 수표계약(手票契約) check contract; check agreement
- 수표금액(手票金額) value of a check
- 수표발행(手票發行)(하다) issuance of a check; [issue a check]

【용례】 지출관은 채권자를 수취인으로 하는 경우 이외에는 수표를 발행할 수 없다. 다만, 출납공무원, 한국은행 또는 채신관서에 대하여 자금을 교부할 경우에는 그러하지 아니하다 No disbursing officer shall issue a check without designating the creditor as payee: Provided, That this shall not apply in a case where he/she delivers funds to an accounting official, the Bank of Korea or a postal agency.

- 수표발행인(手票發行人) issuer/drawer of a check
- 수표소지(手票所持) holding a check
- 수표소지인(手票所持人) bearer of a check
- 수표요건(手票要件) requisites for a check
- 수표지급인(手票支給人) drawee of a check

수표채무(手票債務) obligation of a check

수표행위(手票行爲) act relating to checks

수하물(手荷物) luggage; baggage

수하인(受荷人) consignee

수해(水害) flood disaster; flood damage

수행(遂行)(하다) performance (perform); conduct (conduct); carrying out (carry out)

【용례】 이 법에 의하여 직무를 수행하는 가축방역관·검역관 및 가축방역보조원은 농림수산식품부령이 정하는 바에 의하여 그 신분을 표시하는 증표를 지니고 관계인에게 이를 내보여야 한다 The livestock epidemics control officials, the quarantine officials and the assistant livestock epidemic control officials, who are performing their official duties pursuant to this Act, shall carry with themselves the voucher that indicates their authority, and shall show it to the persons concerned, under the conditions as prescribed by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

【용례】 국가는 협회가 사업을 수행하기 위하여 필요하다고 인정하는 때에는 국유재산을 협회에 무상으로 사용·수익하게 할 수 있다 When the State deems it necessary for the Association to perform its project, the State may allow the Association to use national property free of charge and earn profit therefrom.

【용례】 검역관은 이 법에 규정된 직무를 수행하기 위하여 필요하다고 인정할 때에는 검역물을 적재한 선박·항공기·보세구역 기타 필요한 장소에 출입할 수 있다 In case the quarantine officials find it necessary for performing such duties as provided in this Act, they may have free access to the vessels, aircraft, bonded areas, or any other relevant places, on or in which the objects of quarantine are held.

【용례】 위원장이 부득이한 사유로 직무를 수행할 수 없는 때에는 다음 각 호의 자가 그 직무를 대행한다 In case the chairperson is unable to perform his/her duties due to unavoidable reasons, the person falling under any of the following subparagraphs shall act as chairperson on his/her behalf.

【용례】 농림수산식품부장관은 수의과학의 기술개발 및 실용화를 위하여 국내 또는 외국의 관련 연구기관 및 단체 등과 공동으로 연구를 수행할 수 있다 The Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries may conduct a joint research with a relevant domestic or foreign research institute and organization for the development and utilization of veterinary scientific technology.

【용례】 이 법 시행당시 종전의 다른 법령의 규정에 의하여 발행된 농지채권·농어촌발전채권의 교부 및 상환등에 관한 사무는 농업협동조합중앙회가, 국민주택기금채권의 교부 및 상환등에 관한 사무는 한국주택은행이 각각 수행한다 Delivery, redemption and other matters on farmland bonds and agriculture and fishery development bonds already issued pursuant to the provisions of other Acts and subordinate statutes at the time when this Act enters into force, shall be undertaken by the National Agricultural Cooperatives Federation; and delivery, redemption and other matters on national housing fund bonds likewise issued, shall be conducted by the Korea Commercial and Housing Bank, respectively.

【용례】 소방업무를 수행하는 소방본부장 또는 소방서장은 그 소재지를 관할하는 특별시장·광역시장 또는 도지사(이하 “시·도지사”라 한다)의 지휘·감독을 받는다 The head of the fire headquarters or the chief of fire station, who carries out fire fighting services, shall be put under the supervision of the Special Metropolitan City Mayor, the Metropolitan City Mayor or Do governor (hereinafter referred to as the “Mayor/Do governor”).

수행원(隨行員) suite

수형자(受刑者) prisoner; convict; inmate

숙박료(宿泊料) lodging charges; hotel charges; accommodations charge

숙박업(宿泊業) hotel business; accommodations business

순보험료(純保險料) net premium



순서(順序)대로 in order

순손실(純損失) net loss

순위(順位) order;rank;ranking

순위번호(順位番號) priority number

순위번호란(順位番號欄) column for numbering in order

순응(順應)(하다) compliance (comply)

【용례】 한국산업은행은 그 채무자가 법령에서 정한 규정에 순응하지 아니하는 행위를 할 때에는 상환기한전이라도 여신의 일부 또는 전부의 상환을 청구할 수 있다 When the borrowers of the Korea Development Bank do not comply with the provisions of Acts and subordinated statutes, the Korea Development Bank may demand them to repay in whole or in part prior to the due date.

순이익(純利益) net profit

순자산(純資産) net assets

순자산액(純資産額) amount of net assets

순재산액(純財産額) net value of the estate;amount of net assets

순직군경(殉職軍警) soldier or police who is killed on duty;soldier or police who died on duty

순차운송(順次運送) successive transportation

순회교육(巡迴教育) circuit education

순회투표(巡迴投票) voting on circuit

술 alcohol;liquor;alcoholic beverage

습득(習得)(하다) acquisition (acquire);obtainment (obtain)

【용례】 처장은 전상군경·공상군경·4.19혁명부상자·공상공무원 및 특별공로상이자에 대하여 그 취업에 필요한 기술을 습득하게 하기 위하여 대통령령이 정하는 바에 따라 직업재활훈련을 실시할 수 있다 In order to enable soldiers and policemen wounded in action, soldiers and policemen wounded on duty, wounded activists of the April 19 Revolution, public officials wounded on duty, and wounded special contributors to acquire job skills for employment, the Minister may conduct vocational rehabilitation training pursuant to Presidential Decree.

【용례】 사용자는 양성공, 수습 기타 명칭 여하를 불문하고 기능의 습득을 목적으로 하는 근로자를 혹사하거나 가사 기타 기능습득에 관계없는 업무에 종사시키지 못한다 An employer shall neither maltreat training workers or probational workers, or other workers, regardless of their title, whose objective is to acquire technical skills, nor have them do his/her own domestic works or other works not related to the acquisition of technical skills.

【용례】 사법연수생의 수습은 법률전문가로서의 이론과 실무를 연구·습득하고 높은 윤리의식과 국민에 대한 봉사정신을 함양함으로써 법치주의의 확립과 민주주의의 발전에 이바지할 수 있는 법조인을 양성함을 목적으로 한다 Legal training of judicial trainees are designed to educate the judges, public prosecutors, and lawyers, who may contribute to the establishment of the principle of rule of law and to the development of democracy, in order for the trainees to study and acquire legal principles and practice for their legal profession and to cultivate the awareness of high morality in such profession and the spirit of serving the public.

【용례】 영화상영업자는 대통령령이 정하는 영사관련 기술자격을 습득한 자로 하여금 그 영화를 상영하게 하여야 한다. 다만, 영화의 규격이 16밀리미터 이하인 경우에는 그러하지 아니하다 Operators of theaters shall have the projectionist, who have obtained the qualifications related to movie projection as prescribed by Presidential Decree, screen the relevant movies: Provided, That the same shall not apply to cases where the size of movies are smaller than 16 millimeters.

습득(拾得)(하다) finding (find);pickup (pick up)

【용례】 군사기밀을 습득하거나 타인으로부터 제공받아 이를 점유한 자가 수사기관이나 군부대로부터 제출요구를 받고 즉시 이를 제출하지 아니한 때에는 2년이하의 징역 또는 300만원이하의 벌금에 처한다 Any person, who has found or possessed military secrets provided by others, shall be punished by imprisonment for not more than two years or by a fine not more than three million won if he/she fails to submit such military secrets, without delay, upon request for submission by an investigating agency or military unit.

【용례】 문화재청장은 당해 문화재의 발견자·습득자 및 발견된 토지·건조물등의 소유자에 대하여 보상금을 지급한다. 이 경우에 발견자 또는 습득자와 토지 또는 건조물등의 소유자가 동일인이 아닌 때에는 보상금을 균분하여 지급한다. 다만, 발견 또는 습득에 있어서 경비를 지출한 때에는 그 지급액에 차등을 둘 수 있다 The Administrator of Cultural Properties Administration shall compensate the person who discovered or picked up the cultural property concerned and the owner of the land, building, etc. where such property was discovered. In this case, if the person who discovered or picked up the cultural property is not the owner of the land or building, etc. concerned, the compensation shall be disbursed equally: Provided, That the distribution of the compensation may be differentiated, if any expenses were incurred during the discovery or picking-up of the property.

습득자(拾得者) finder

습지(濕地) wetlands

승계(承繼)(하다) succession (succeed);inheritance (inherit)

【용례】 이 법 또는 이 법에 의한 명령이나 처분은 당해 명령이나 처분의 목적이 된 가축 또는 물건의 소유자로부터 권리를 승계한 자 또는 새로운 권리의 설정에 의하여 관리자가 된 자에 대하여도 그 효력이 있다 This Act, or the orders or dispositions released under this Act, shall also be effective for the persons who have succeeded to the rights of the owners of the livestock or other articles subjected to the said orders or dispositions and for the persons who have become the managers of the livestock or other articles subjected to the said orders or dispositions by the establishment of new rights thereon.

【용례】 근로소득이 있는 거주자(일용근로자를 제외한다)로서 배우자 또는 부양가족이 있는 세대주(세대주가 제2항제1호·제2호 및 이 항의 규정을 적용받지 아니하는 경우에는 세대의 구성원중 근로소득이 있는 자를 말하며, 배우자 및 부양가족이 없는 세대주로서 대통령령이 정하는 자를 포함한다)가 국민주택규모의 주택을 취득하기 위하여 당해 주택에 저당권을 설정하고 금융기관 또는 주택건설촉진법에 의한 국민주택기금으로부터 차입한 대통령령이 정하는 장기주택저당차입금(국민주택규모의 주택의 취득으로 인하여 승계받은 장기주택저당차입금을 포함하며, 이하 이 조에서 “장기주택저당차입금”이라 한다)의 이자를 지급한 때에는 당해 연도에 지급한 이자상환액을 당해 연도의 근로소득금액에서 공제한다 Where, as a resident (excluding any daily employed worker) who earns his/her employment income, the head of a household with his/her spouse and other dependents (referring to a person from among members of a household who earns his/her employment income where the head of a household is not subject to paragraph (2) 1, and (2) 2, and this paragraph;including the head of a household who has no spouse and dependents as prescribed by Presidential Decree) redeems the interest of a long-term housing mortgage loan (including the long-term housing mortgage loan succeeded by acquisition of the house of national housing scale and hereafter in this Article referred to as “long-term housing mortgage loan”) prescribed by Presidential Decree that he/she has taken from a financial institution or the National Housing Fund established under the Housing Construction Promotion Act, in order to acquire the house of national housing scale after having settled a mortgage on such house, the amount of interest redemption made during the current year shall be deducted from the amount of employment income earned in the current year.

【용례】 이 법 시행당시 종전의 규정에 의한 기술신용보증기금에 속하는 재산과 권리·의무는 기금이 이를 포괄 승계한다 The property, rights and duties vested in the technology credit guarantee fund established under the previous provisions, at the time when this Act enters into force shall be inherited as a whole by the Fund under this Act.

승계인(承繼人) successor;inheritor

승계집행문(承繼執行文) execution clause for succession

승계취득(承繼取得)(하다) acquisition by succession (acquire by succession)



【용례】 부동산·차량기계장비·입목·항공기·선박·광업권·어업권·골프회원권·콘도미니엄회원권 또는 종합체육시설이용회원권의 취득에 있어서는 민법·광업법·수산업법·선박법·산림법·건설기계관리법·자동차관리법 또는 항공법등 관계법령의 규정에 의한 등기·등록등을 이행하지 아니한 경우라도 사실상으로 취득한 때에는 각각 취득한 것으로 보고 당해 취득물건의 소유자 또는 양수인을 각각 취득자로 한다. 다만, 차량기계장비·항공기 및 주문에 의하여 건조하는 선박은 승계취득의 경우에 한한다 With respect to the acquisition of real estate, vehicles, machinery and equipment, standing trees, aircraft, vessels, mining or fishing right, golf, condominium or integrated sports facilities membership right, it shall deem to be acquired in case of actual acquisition, despite the failure of registration in accordance with the provisions of the Civil Act, the Mining Industry Act, the Fisheries Act, the Ship Act, the Forestry Act, the Construction Machinery Management Act, the Automobile Management Act, the Aviation Act, and other related Acts and subordinate statutes; and the owner or transferee of the acquired article shall be considered as the acquirer: Provided, That with respect to vehicles, machines and equipment, aircraft, and vessels built on order, these provisions shall apply only when they are acquired by succession.

승낙(承諾)(하다) acceptance [accept]; approval [approve]

【용례】 이익이나 직의 제공을 받거나 그 제공의 의사표시를 승낙한 자 A person who receives any interest or position, or accepts the manifestation of an intention to offer such interest or position.

【용례】 아동의 보호자가 부득이한 사유로 인하여 지정된 학교외의 초등학교에 그 아동을 입학시키고자 할 때에는 입학할 학교의 장의 승낙을 받아야 한다 Where any child's guardian intends to have the child enroll in an elementary school other than the designated school for compelling reasons, he/she shall be approved by the principal of the prospective school of which seeking enrollment.

승낙기간(承諾期間) period for/of acceptance

승낙자(承諾者) acceptor

승무원(乘務員) crew

【용례】 “승무원”이라 함은 선박등에서 그 업무를 수행하는 자를 말한다 The term “crew” means persons who perform their duties in on ships, etc.

승무원명부(乘務員名簿) crew list

승선(乘船) embarkation; boarding

승소(勝訴)(하다) winning of a lawsuit (win a lawsuit)

【용례】 주주가 상법의 규정에 의한 소송을 제기하여 승소한 때에는 주식회사에 대하여 소송비용 기타 소송으로 인한 모든 비용의 지급을 청구할 수 있다 The shareholder may, where he/she institutes a lawsuit under the Commercial Act and wins the lawsuit, ask such stock company to pay the costs thereof and other expenses involved in said lawsuit.

【용례】 공사가 손해배상청구권을 대위행사하여 소송에서 승소하거나 부실금융기관등의 요청으로 소송참가를 하는 경우 그 비용은 당해 부실금융기관등이 부담한다 Where the Corporation wins a lawsuit by exercising vicariously the right to claim compensation for damage or participates in a lawsuit at the request of an insolvent financial institution, any expenses accruing therefrom shall be borne by such insolvent financial institutions.

승소자(勝訴者) party who wins a lawsuit/case

승소판결(勝訴判決) favorable judgment

승역지(承役地) servient tenement/estate

승용자동차(乘用自動車) automobile

승인(承認)(하다) approval [approve]

【용례】 기타 지정검역물의 수입으로 국내 가축전염병예방이나 공중위생에 중대한 위해가 발생할 우려가 있다고 판단되는 경우로서 농림수산식품부장관의 승인을 얻은 경우 Where the import of the designated quarantine

articles deems to be detrimental to the prevention of domestic livestock epidemics or public health, as approved by the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

승인서(承認書) written approval; certificate of approval

승인신청(承認申請)(하다) application for approval (apply for approval)

【용례】 도지사는 지형도면의 승인을 신청하고자 할 때에는 승인신청서에 용도지역등과 그 지형을 표시한 지적도등본 또는 임야도등본이나 용도지역등과 그 지번·지목등을 표시한 축척5천분의 10이상의 지형도를 첨부하여 국토해양부장관에게 제출하여야 한다 In cases where the Do governor intends to apply for an approval on a topographical map, he/she shall present the application form to the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs with a duplicate of a land register survey or a forests and field register survey representing the specific use area, etc. and its configuration, or a topographical map drawn on a scale of 1 to 5,000 or larger representing the specific use area, etc., and its lot number and land category, etc.

승진(昇進)(하다) promotion (promote)

【용례】 지방직영기업의 관리자를 임기제로 하는 경우 그 임기는 2년으로 하되, 경영성과에 따라 연임하게 할 수 있다. 다만, 경영성과가 우수한 경우로서 본인이 원하는 경우에는 임기중에도 전보 또는 승진하게 할 수 있다 In case the term of office of the manager of the local government-controlled corporation is fixed, his/her term of office shall be two years, but is consecutively reappointed depending upon his/her management performance: Provided, That he/she may be transferred or promoted during his/her term of office when his/her management performance is excellent and he/she wants to be transferred or promoted.

승진시험(昇進試驗) promotion test; examination for promotion

승차권(乘車券) passage ticket; boarding pass

승합자동차(乘合自動車) omnibus; automobile for passengers

시가(市價) market price/value

시가(時價) current price/value

시가지(市街地) downtown; urban

시가지조성사업(市街地造成事業) projects for creation of an urban district

시가표준액(市價標準額) standard market price/value

시가표준액(時價標準額) current price base; base/standard of the present value

시간급(時間給) wages by the hour; hourly wages/rates

시간외근로(時間外勤勞) overtime work

시간제근로자(時間制勤勞者) worker by the hour

시계비행기상상태(視界飛行氣象狀態) visual flight meteorological condition

시공감리자(施工監理者) construction supervisor; supervisor on conducting construction work

시공업(施工業) business of construction execution

시공사(施工者) builder; constructor; person who carries out construction

시기(時期) time; period

시내버스운송사업(市内버스運送事業) intra-city bus transportation services; intra-city passenger transportation services

시도(市道) City/Do

시민(市民) citizen



시민권(市民權) citizenship

시민사회(市民社會) civic society

시방서(示方書) specifications

시사(時事) current events;current news

시설(施設) facility;establishment;equipment

【용례】 병원, 교도소, 그 밖의 시설에서 출생이 있었을 경우에 부모가 신고할 수 없는 때에는 당해 시설의 장 또는 관리인이 신고를 하여야 한다 In cases where birth occurs at a hospital, prison or any other facility, the head or administrator of the facility concerned shall file the report of birth, if the father or the mother is unable to file the report of birth.

시설개수명령(施設改修命令) order to repair facilities

시설공사(施設工事) construction of facilities

시설대여(施設貸與) equipments rental;facilities lease/leasing

시설보호지구(施設保護地區) facilities protection district

시설부담(施設負擔) liability for installations;liability for facilities

시설수용자(施設收容者) inmate in facilities

시세(市勢) market price

시세(時勢) quotation of stocks

시세(市稅) City/Si tax

시세조종(時勢操縱) price manipulation

시위(示威) demonstration

【용례】 “시위”라 함은 다수인이 공동목적 을 가지고 도로·광장·공원 등 공중이 자유로이 통행할 수 있는 장소를 진행하거나 위력 또는 기세를 보여 불특정 다수인의 의견에 영향을 주거나 제압을 가하는 행위를 말한다 The term “demonstration” means an act of a group of persons associated under common objectives parading along, or showing their power or vigorous determination in, the public places available for the free passage of the general public, such as roads, plazas, parks, etc., with the aim of exerting influence on the opinions of many of unspecified persons or making them overwhelmed.

시장(市長) City Mayor;head of a Si

시장(市場) market

【용례】 이 법은 국가가 고용에 관한 정책을 종합적으로 수립·시행함으로써 국민 개개인이 그 능력을 최대한 개발하여 발휘할 수 있도록 하고, 노동시장의 효율성 향상과 인력 수급(需給)의 균형을 도모하여 고용의 안정, 근로자의 경제적·사회적 지위의 향상 및 국민경제와 사회의 균형 있는 발전에 이바지하는 것을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to allow each individual citizen to develop and demonstrate his/her abilities to the greatest extent possible through the State’s comprehensive establishment and implementation of policies on employment and to contribute to stability in employment, enhancement of workers’ economic and social status, and balanced development of the national economy and society by striving for improvement of efficiency in the labor market and a balance in the supply and demand of manpower.

시장가격(市場價格) market price/value

시장경제(市場經濟)market economy

시장점유율(市場占有率) market share

시장접근물량(市場接近物量) market access quota/quantity

시장지배적사업자(市場支配的事業者) market-dominating/market-controlling enterpriser

시정(是正)(하다) correction (correct);rectification (rectify);redress (redress)

【용례】 감사원은 감사의 결과 위법 또는 부당하다고 인정되는 사실이 있을 때에는 소속장관·감독기관의 장 또는 당해 기관의 장에게 시정·주의등을 요구할 수 있다 If the Board of Audit and Inspection has found a fact that is deemed illegal or improper as a result of inspection, it may request the competent Minister, the chief of the related supervisory agency, or the chief of the agency concerned to correct or pay more attention to it.

【용례】 행정안전부장관 및 관계부처의 장은 각급 기관 및 단체등에서 증빙서류의 첨부를 요구하는지의 여부를 확인하고, 이를 이행하지 아니하는 기관·단체등에 대하여는 그 시정을 요구할 수 있다 The Minister of Public Administration and Security and the head of related ministry/department may confirm whether all levels of agencies and organizations, etc., request the attachment of documentary evidence;and may demand the agency/organizations. etc., which failed to do so, to rectify it.

【용례】 의무의 불이행이 국토해양부장관이 정하는 기간동안 시정되지 아니한 경우 Where the failure to perform the obligations fails to be rectified within the period determined by the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs.

【용례】 국토해양부장관은 조합의 결의등이 공익 또는 설립목적에 반한다고 인정하는 때에는 그 시정을 요구할 수 있다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs, when deemed that any resolution, etc. of the Association is contrary to the public interest or the objectives of establishment, may request to redress that resolution.

시정권고(是正勸告) recommendation of correction

시정명령(是正命令) corrective order

시정연설(施政演說) speech of the administrative policy

시정요구(是正要求) requirement for correction/rectification

시정조치(是正措置) corrective measures;measures of correction

시정지시(是正指示) corrective directive/order

시제품(試製品) test/experimental product;prototype

시책(施策) policy measures;policy;measures

시청(市廳) City Hall;Si office

시청(視聽) audio-visual;viewing

시체(屍體) dead body;corpse

시행(施行)(하다) enforcement (enter into force);implementation (implement)

【용례】 이 법 시행전에 성립한 담보계약에 대하여는 이 법을 적용하지 아니한다 This Act shall not be applicable to any security contract concluded before this Act enters into force.

【용례】 농림수산식품부장관은 가축의 전염성질병의 예방·진단·예방약개발 및 공중위생 향상에 관한 기술개발등을 포함하는 종합적인 수의과학기술개발계획을 수립·시행하여야 한다 The Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries shall establish and implement a comprehensive veterinary science technology development plan including the prevention, diagnosis, and development of preventive medicine of livestock epidemics, and technological development for the improvement of public health.

시행규칙(施行規則) Enforcement Rule

시행당시(施行當時) at the time when this Act enters into force



시행령(施行令) Enforcement Decree

시행명령(施行命令) enforcement order;order to execute/enforce

시행일(施行日) enforcement date;date of enforcement

시험기관(試驗機關) testing institution;test agency

시효(時效) prescription;time limitation

시효기간(時效期間) period of prescription

시효완성(時效完成) expiration of the period of prescription;completion of prescription

시효중단(時效中斷) interruption of prescription

시효취득(時效取得) acquisition by prescription

식량(食糧) food;foodstuff

식별(識別)(하다) distinction (distinguish);identification (identify);decernment (decern)

【용례】 누구든지 건설기계의 등록번호를 지우거나 그 식별을 곤란하게 하는 행위를 하여서는 아니된다. 다만, 시·도지사의 허가를 받거나 제11조의 규정에 의한 명령을 받은 때에는 그러하지 아니하다 No person shall erase the registration numbers of construction machines or perform acts that make it hard to distinguish such numbers: Provided, That the same shall not apply where he/she has obtained permission from the Mayor/Do governor or been given orders under Article 11.

【용례】 “개인정보”라 함은 생존하는 개인에 관한 정보로서 당해 정보에 포함되어 있는 성명·주민등록번호등의 사항에 의하여 당해 개인을 식별할 수 있는 정보(당해 정보만으로는 특정개인을 식별할 수 없더라도 다른 정보와 용이하게 결합하여 식별할 수 있는 것을 포함한다)를 말한다 The term “private information” means pieces of data concerning an individual including his/her full name and resident registration number, etc., by which a relevant individual may be identified (including a piece of data only with which a specific individual may not be identified;however, such individual may be identified by simply combining such data with other data on such individual).

【용례】 외국인이 허가를 받은 때에는 허가를 받은 선박에 허가사항을 식별이 가능하도록 표지를 하여야 하며, 허가증을 비치하여야 한다 When granted the license, the foreigner shall mark on the licensed vessel so as to make it possible to discern the licensed matters and carry the certificate of license.

식품의약품안전청(食品醫藥品安全廳) Food and Drug Administration

식품접객업(食品接客業) restaurant business;food service business

식품진흥기금(食品振興基金) Food Promotion Fund

신경매(新競賣) new auction

신고(申告)(하다) report (report);declaration (declare)

【용례】 소유권의 이전에 관한 가등기가 되어 있는 부동산에 대한 경매등의 개시결정이 있는 경우에는 법원은 가등기권리자에 대하여 그 가등기가 담보가등기인 때에는 그 내용 및 채권(이자 기타의 부수채권을 포함한다)의 존부·원인 및 수액을, 담보가등기가 아닌 경우에는 그 내용을 법원에 신고할 것을 상당한 기간을 정하여 최고하여야 한다 If it is decided to commence an auction against any real estate for which a provisional registration on a transfer of the ownership is made, the court shall urge the person, having the right to the provisional registration, to report to the court the contents of the provisional registration, and the existence, cause and amount of the obligation in question (including interest and other incidental obligation), if the provisional registration is for a security;and the contents thereof if it is not a provisional registration for security, within a properly fixed period of time.

【용례】 사업장가입자·지역가입자·사업장임의계속가입자 또는 지역임의계속가입자의 표준소득월액을 제6조의 규정에 의하여 계산하기 곤란하거나, 제6조 또는 제7조제1항·제2항·제3항제1호의 규정에 의하여 신고 또는 신

청한 소득이 실제소득과 현저한 차이가 있는 경우에는 동 규정에 불구하고 국민연금관리공단이 이를 결정하되, 그 결정기준 및 결정방법 등에 관하여는 제5조의 규정에 의한 국민연금심의위원회의 사전심의를 거쳐야 한다 In case that it is difficult to calculate the standard amount of monthly income for the workplace-insured, the local-insured, the workplace-voluntarily-and continuously-insured, or the local-voluntarily-and-continuously-insured pursuant to the provisions of Article 6 or that the monthly income declared or filed under the provisions of Article 6 or 7 (1), (2), (3) 1 is largely different from the actual monthly income, the National Pension Management Corporation shall decide on it notwithstanding those provisions, and standards for and methods of making such decision shall go through prior deliberations of the National Pension Deliberative Committee under Article 5.

신고기한(申告期限) period of time of a report/declaration

신고납부(申告納付)/신고납입(申告納入) payment by report/return;report and payment

신고서(申告書) (written) report

신고수리(申告受理)(하다) acceptance of a report (accept a report)

【용례】 기획재정부장관은 해외직접투자 및 해외부동산이나 이에 관한 권리의 취득에 대한 신고수리 여부를 결정함에 있어서 30일 이내에 다음의 각 호의 신고수리요건에 적합한 지의 여부를 심사한 후 신고수리 또는 그 거부, 거래내용변경의 권고여부 등을 정하여 이를 신고인에게 통지하여야 한다 In determining whether to accept a report on direct overseas investments and acquisition of overseas immovables or any right related thereto, the Minister of Strategy and Finance shall determine whether he/she accepts or rejects the report, or recommends modifying the trading contents after examining whether it meets the requirements for accepting a report hereunder within thirty days, and notify the applicant.

신고의무(申告義務) duty/obligation/liability to report;duty to file a return

신고의무자(申告義務者) person who has a duty to a report/return;person liable for a report/return

신고주의(申告主義) principle of report

신고필증(申告畢證) certificate of completion of report

신규성(新規性) novelty

신기술(新技術) new technology

신기술사업금융회사(新技術事業金融會社) company operating financing business for new technology projects;new technology project financing company

신기술사업투자조합(新技術事業投資組合) new technology project investment cooperative

신등기(新登記) new registration

신뢰(信賴) credibility;reliability;confidence

신뢰관계(信賴關係) fiduciary relation;confidential relationship

신뢰도(信賴度) credibility;reliability

신뢰보호(信賴保護) protection of trust;protection of confidence

신문(新聞) newspaper

신문(訊問)(하다) examination (examine);interrogation (interrogate)

【용례】 가정법원이 가유 또는 나유 가사소송사건을 심리함에 있어서는 직권으로 사실조사 및 필요한 증거조사를 하여야 하며, 언제든지 당사자 또는 법정대리인을 신문할 수 있다 For a trial of a family litigation case of category A or B, the family court shall conduct ex officio any fact-finding and necessary evidence-taking, and may examine the party or his/her legal representative at any time.

【용례】 감사위원회의는 심의상 필요하다고 인정한 때에는 관계인 또는 증인을 출석시켜 신문할 수 있으며 학식·경험이 있는 자에게 감정을 위촉할 수 있다 The Council of Audit Commissioners may, if necessary for



deliberation, request the person concerned or the witness to appear before the Council, examine him, and request a person of knowledge and experience to give an expert opinion.

【용례】 출입국관리공무원은 외국인을 조사를 함에 있어 필요한 때에는 용의자의 출석을 요구하여 신문할 수 있다
If required for conducting an investigation about the foreigner, the immigration control official may demand the suspect to come forward and may interrogate him.

신문권(訊問權) right to/of examination/interrogation

신문사항(訊問事項) matters subject to examination/interrogation

신문조서(訊問調書) examination record; protocol of examination

신발전지역(新發展地域) underdeveloped area

신발전지역발전촉진지구(新發展地域發展促進地區) development facilitation district in an underdevelopment area

신발전지역종합발전계획(新發展地域綜合發展計劃) comprehensive development plan for an underdeveloped area

신발전지역종합발전구역(新發展地域綜合發展區域) comprehensive development zone of an underdeveloped area

신발전지역투자촉진지구(新發展地域投資促進地區) investment facilitation district in an underdeveloped area

신법(新法) new Act

신분(身分) status; position; identification; identity

【용례】 정직은 1개월 이상 3개월 이하의 기간으로 하고, 정직 처분을 받은 자는 그 기간 중 공무원의 신분은 보유 하나 직무에 종사하지 못하며 보수의 3분의 2를 감한다 The period of a suspension from office shall be not less than a month but not more than three months, and any person who is subject to a disposition of suspension from office shall hold his/her status as a public official during that period, but he/she shall be unable to be engaged in his/her duties, and his/her pay shall be reduced by two thirds.

신분관계(身分關係) status relationship

신분보장(身分保障) guarantee of status

신분증명서(身分證明書) identification card

신빙성(信憑性) credibility; reliability

신생아(新生兒) newborn baby

신설합병(新設合併) merger for the establishment of any new company

신성장동력산업(新成長動力産業) new growth engine industry

신속(迅速)하게 immediately; rapidly; promptly

신용(信用) credit

【용례】 법원은 고의 또는 과실에 의하여 디자인권 또는 전용실시권을 침해함으로써 디자인권자 또는 전용실시권자의 업무상의 신용을 실추하게 한 자에 대하여는 디자인권자 또는 전용실시권자의 청구에 의하여 손해배상에 갈음하거나 손해배상과 함께 디자인권자 또는 전용실시권자의 업무상의 신용회복을 위하여 필요한 조치를 명할 수 있다 Upon the request of an owner of a design right or exclusive licensee, the court may, in lieu of damages or in addition thereto, order a person who has injured the business credit of the owner of a design right or exclusive licensee by intentionally or negligently infringing the design right or exclusive license, to take necessary measures to restore the business credit of the said owner or exclusive licensee.

신용거래(信用去來) credit transaction

신용공여(信用供與) granting of credit;credit offering

신용도(信用度) credit rating

신용보증(信用保證) credit guarantee;credit security;credit guaranty

【용례】 기금의 신용보증 및 재보증의 총액한도는 기금의 기본재산과 이월이익금의 합계액의 20배를 초과하지 아니하는 범위안에서 대통령령으로 정한다 The total amount limit of the credit guarantee and reguarantee of the Fund, shall be prescribed by Presidential Decree, within the limit of not exceeding twenty times the total amount of the fundamental property and earnings carried-over by the Fund.

신용보증기금(信用保證基金) credit guaranty funding

신용보증제도(信用保證制度) credit guaranty system

신용불량자(信用不良者) person of bad credit standing

신용성(信用性) credibility

신용장(信用狀) letter of credit

신용정보(信用情報) credit information

신용정보업(信用情報業) credit information business

신용정보주체(信用情報主體) principals of credit information;credit information object

신용정보집중기관(信用情報集中機關) credit information concentration institution

신용카드가맹점(信用카드加盟店) credit card member store;credit card affiliate member

신용카드매출전표(信用카드賣出傳票) credit card sales slip

신용카드업(信用카드業) credit card business

신용카드업자(信用카드業者) credit card businessman

신용평가(信用評價) credit evaluation/appraisal/rating

신원보증(身元保證) guarantee of other's personal identity

신원보증계약(身元保證契約) contract for guarantee of other's personal identity;contract to provide a personal reference

신원보증금(身元保證金) money to guarantee other's personal identity;money to provide a personal reference

신원보증인(身元保證人) person who provides one's personal reference;person who guarantees other's personal identity

신원증명서(身元證明書) certificate of character;written character reference

신임장(信任狀) credential

신제품(新製品) new product

신주(新株) new stocks/shares;newly-issued stocks

【용례】 우리사주조합이 설립되어 있는 회사는 발행주식총수의 100분의 20의 범위 안에서 정관이 정하는 바에 따라 주주총회의 결의로 우리사주조합원에게 일정한 기간(이하 "제공기간"이라 한다) 이내에 미리 정한 가격(이하 "행사가격"이라 한다)으로 신주를 인수하거나 당해 회사가 보유하고 있는 자기주식을 매수할 수 있는 권리(이하 "우리사주매수선택권"이라 한다)를 부여할 수 있다. 다만, 발행주식총수의 100분의 10의 범위 안에서 우리사주매



수선택권을 부여하는 경우에는 정관이 정하는 바에 따라 이사회 결의로 우리사주매수선택권을 부여할 수 있다
 The company in which an employee stock ownership association is established may subscribe for new stocks or grant the rights capable of purchasing its own stocks possessed by the relevant company (hereinafter referred to as the "purchase option of the employee stocks") at the price set in advance (hereinafter referred to as the "event price") by a resolution of the general meeting of stockholders under the conditions provided by the articles of incorporation within the scope of 20/100 of the total number of issued stocks within a specific period (hereinafter referred to as the "provision period"): Provided, That where granting the purchase option of the employee stocks within the scope of 10/100 of the total number of issued stocks, the purchase option of the employee stocks may be granted by a resolution of the board of directors under the conditions as provided by the articles of incorporation.

신주발행(新株發行) issuance of new stocks

신주발행무효(新株發行無效) nullity of the issue of new stocks

신주발행비용(新株發行費用) costs for the issue/issuance of new stocks

신주배정(新株配定) distribution/allotment of new stocks

신주인수(新株引受) subscription of new stocks

신주인수권(新株引受權) preemptive right to new stocks;right of subscription of new stocks

신주인수권증권(新株引受權證券) securities from the right of subscription of new stocks;securities from the preemptive right to new stocks

신주인수권증서(新株引受權證書) certificate of preemptive right to new stocks

신청(申請)(하다) application (apply)

【용례】 나류 및 다류 가사소송사건과 마류 가사비송사건에 대하여 가정법원에 소를 제기하거나 심판을 청구 하고자 하는 자는 먼저 조정을 신청하여야한다 Any person who desires to institute a litigation, or apply for an adjudication to the family court on a family litigation of categories B and C and a family non-litigation of category E, shall apply in advance for a conciliation.

신청권(申請權) right to apply

신청서(申請書) (written) application

신청인(申請人) applicant

신체(身體) physical body;body

신체검사(身體檢査)(하다) examination of the physical condition (examine the physical condition);examination of the body (examine the body)

【용례】 진흥공단은 재등록신청을 받은 때에는 그 신청인에 대하여 신체검사·적성검사 기타 필요한 검정을 실시하고 이에 합격한 자에게는 재등록을 하여 주어야 한다 When the promotion corporation receives an application for re-registration, the corporation shall examine the applicant's physical condition, aptitude, and other necessary examinations, and have the applicants, who pass such tests, re-register.

【용례】 교도관은 교도소등의 안전과 질서유지를 위하여 필요한 경우에는 수용자의 신체·의류·휴대품·거실 및 작업장을 검사할 수 있다 A warden may examine the body, clothes, personal effects, wards, and work places of prisoners, if necessary for the maintenance of security and order of correctional institutions, etc.

신체장애(身體障礙) disability;physical disability

신축(新築)(하다) new construction (newly construct/build)

【용례】 "건축"이라 함은 건축물을 신축·증축·개축·재축 또는 이전하는 것을 말한다 The term "construction" means the new construction of a building or the extension, renovation, reconstruction or moving of any other existing building.

【용례】 대통령령이 정하는 내국인이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 국민주택(이에 부수되는 당해 건축연면적의 2배 이내의 토지를 포함한다)을 5년이상 임대한 후 양도하는 경우에는 당해 주택(이하 이 조에서 “신축임대주택”이라 한다)을 양도함으로써 발생하는 소득에 대한 양도소득세 또는 특별부가세를 면제한다 Where a national prescribed by Presidential Decree transfers a house of national housing (including the appurtenant land not exceeding twice the total floor space of the corresponding building) falling under any of the following subparagraphs (hereafter referred to as a “newly built rental house” in this Article) after renting such a house for not less than 5 years, the transfer income tax or the special surtax payable on income accruing from such transfer shall be exempted.

신탁(信託)(하다) trust (trust)

【용례】 사업의 수행을 위한 경비는 예탁 또는 신탁에 의하여 얻는 이익의 범위안에서 지출하여야 한다 Expenses for the performance of the projects shall be expended within the limit of the profits accruing from the deposit or trust.

신탁계약(信託契約) trust contract

신탁관리인(信託管理人) trust administrator

신탁금(信託金) trust money

신탁등기(信託登記) trust registration

신탁설정자(信託設定者) settlor; person who creates a trust

신탁약관(信託約款) terms and conditions of a trust

신탁업무(信託業務) trust business

신탁원부(信託原簿) original book of trust

신탁위반(信託違反) violation of trust

신탁재산(信託財産) trust property

신탁재산관리인(信託財産管理人) trustee; administrator of trust property

신탁조항(信託條項) trust provision

신탁행위(信託行爲) act of trust

신탁회사(信託會社) trust company

신호기(信號機) signal apparatus

【용례】 “신호기”라 함은 도로교통에 관하여 문자·기호 또는 등화로서 진행·정지·방향전환·주의 등의 신호를 표시하기 위하여 사람이나 전기의 힘에 의하여 조작되는 장치를 말한다 The term “signal apparatus” means an apparatus operated manually or by electric power, in order to indicate signals, such as go, stop, turn, or caution, etc., by means of letters, signs or lights as to the road traffic.

신호적(新戶籍) new family register

실권(失權) lost right; forfeited right

실권(實權) actual right; actual power/authority

실권리자(實權利者) those having actual rights

【용례】 “명의신탁약정”이라 함은 부동산에 관한 소유권 기타 물권(이하 “부동산에 관한 물권”이라 한다)을 보유한 자 또는 사실상 취득하거나 취득하려고 하는 자(이하 “실권리자”라 한다)가 타인과의 사이에서 대내적으로는 실권리자가 부동산에 관한 물권을 보유하거나 보유하기로 하고 그에 관한 등기(가등기를 포함한다. 이하 같다)는 그 타인의 명의로 하기로 하는 약정(위임·위탁매매의 형식에 의하거나 추인에 의한 경우를 포함한다)을 말한다 The



term "title trust agreement" means a stipulation (including cases where it is made in the form of a mandate or the sale on consignment or ratification) made between a person (hereinafter referred to as a "person having real rights") who holds, or has actually acquired or is to acquire, the ownership or other real rights to any real estate (hereinafter referred to as "real rights to real estate") and another person, to the effect that the person having the actual right holds or is to hold the real right to the real estate internally and another person registers the ownership under his/her name (including a provisional registration; hereinafter the same shall apply).

실권리자명의등기(實權利者名義登記) registration of holder of actual rights

실권절차(失權節次) procedure of forfeiture right

실권주(失權株) forfeited stocks

실내장식물(室內裝飾物) interior decorations

실명(實名) real name; actual name

실명거래(實名去來) real name transaction

실명등기(實名登記) actual/real name registration

【용례】 "실명등기"라 함은 이 법 시행 전에 명의신탁약정에 의하여 명의수탁자의 명의로 등기된 부동산에 관한 물권을 이 법 시행일 이후 명의신탁자의 명의로 등기하는 것을 말한다 The term "real name registration" means to any registration of any real right which used to be registered under the name of the title trustee under the title trust agreement before the enforcement of this Act under the name of the title truster after the enforcement of this Act.

실무수습(實務修習) practical training; on-the-job training

실무위원회(實務委員會) working committee

실물거래(實物去來) actual trading

실부모(實父母) biological parents

실비변상(實費辨償) compensation for actual expenses; restitution of actual expenses

실시계획(實施計劃) implementation plan; action plan

실시권(實施權) license; right to perform; right of implementation

실시권자(實施權者) licensee; performer; executor

실업(失業) unemployment; joblessness

【용례】 "실업"이란 피보험자가 이직하여 근로의 의사와 능력이 있음에도 불구하고 취업하지 못한 상태에 있는 것을 말한다 he term "unemployment" means a condition in which the insured remains unemployed by a separation from his/her post while he/she possesses an intent and ability to work.

실업(實業) vocation

실업급여(失業給與) unemployment benefits; unemployment allowances

실업대책(失業對策) unemployment measures

실연(實演) actual performance; stage performance

실연자(實演者) stage performer

실용신안(實用新案) utility model

【용례】 "등록실용신안"이라 함은 실용신안등록을 받은 고안을 말한다 The term "registered utility model" means a device for which a utility model has been granted.

실용신안공보(實用新案公報)	utility model gazette
실용신안권(實用新案權)	utility model right
실용신안권자(實用新案權者)	owner having utility model right
실용신안등록(實用新案登録)	registration of utility model right
실용신안등록무효(實用新案登録無效)	nullity of the registration of utility model right
실용신안등록출원(實用新案登録出願)	application for the utility model registration
실용신안등록출원서(實用新案登録出願書)	application for the utility model registration
실제운송인(實際運送人)	actual carrier
실종(失蹤)	disappearance;missing
실종기간(失蹤期間)	period of disappearance;missing period
실종선고(失蹤宣告)(하다)	declaration of disappearance (declare the disappearance)
【용례】 사망 또는 실종선고를 받은 경우 In cases where he/she is judicially declared dead or disappeared.	
실지조사(實地調査)	on-site investigation
실직(失職)	unemployment
실질과세(實質課稅)	actual taxation
실질주주(實質株主)	real stockholder
실질주주명부(實質株主名簿)	register of real stockholders
실채무자(實債務者)	real debtor;actual obligor
실형(實刑)	actual penalty;actual punishment;actual sentence
실화(失火)	fire caused by negligence
실효(失效)	invalidation>nullification
실효기간(失效期間)	period of invalidation/nullification
실효성(失效性)	ineffectiveness
실효성(實效性)	effectiveness
심결(審決)	trial decision;decision on trial
심급(審級)	instance
심리(審理)(하다)	deliberation (deliberate);trial (try)

【용례】 행정심판청구에 대하여는 공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률에 의한 중앙토지수용위원회가 심리·의결하여 재결한다 The Central Land Tribunal under the Act on the Acquisition of Land, etc. for Public Works and the Compensation therefor shall decide by deliberation and resolution on the administrative appeals.

【용례】 이 법 시행당시 종전의 의료보험법 및 국민의료보험법에 의하여 제기되어 심리중인 의료보험심사청구는 이 법에 의한 이의신청으로, 의료보험재심사청구는 분쟁조정위원회에 청구하여 심리중인 것으로 본다 A request for medical insurance review, that is presented and being examined under the provisions of the previous Medical Insurance Act or National Medical Insurance Act at the time when this Act enters into force, shall be considered as the formal objection referred to in this Act;and a request for reexamination of medical insurance shall be considered to have been made to, being deliberated by, the Dispute Mediation Committee.



【용례】 선거법과 다른 죄의 경합범에 대하여는 이를 분리 심리하여 따로 선고하여야 한다 A person of concurrent crimes who commits an election crime and other offences shall be tried and sentenced respectively, despite the provisions of Article 38 of the Criminal Act.

심리개시(審理開始)(하다) commencement of a trial (commence a trial)

【용례】 소년부판사는 송치서와 조사관의 조사보고에 의하여 사건을 심리할 필요가 있다고 인정할 때에는 심리개시의 결정을 하여야 한다 In case it is deemed necessary to commence a trial, after considering the warrant of transfer and the trial report of the investigator, a judge of the Juvenile Department shall decide to commence a trial.

심리결과(審理結果) result of trial/deliberation/examination

심리과정(審理過程) process of trial/deliberation

심리기일(審理期日) date for trial

심리내용(審理內容) contents of trial;examination contents

심리방법(審理方法) method of trial/examination

심리절차(審理節次) procedure of trial/examination

심리학(心理學) psychology

심문(審問)(하다) examination (examine);interrogation (interrogate);question (question)

【용례】 가정법원은 필요하다고 인정할 때에는 당사자 또는 법정대리인을 당사자신문의 방식에 의하여 심문할 수 있고, 기타 관계인을 증인신문의 방식에 의하여 심문할 수 있다 If it is deemed necessary, the family court may examine the party or legal representative by the method of party examination, and other interested persons, by the method of examination of witness, respectively.

【용례】 검역관은 선박 또는 항공기의 장과 그 승무원 또는 승객에 대하여 필요한 서류의 제출 또는 제시를 요구하거나 또는 심문을 할 수 있다 The quarantine officer may require the captain, crew or passengers of a vessel or aircraft to submit or present necessary documents or may interrogate them.

【용례】 신청을 허가하는 결정을 하기 전에 채무자를 심문하여야 한다. 다만, 채무자가 국내에 없거나 거소를 알 수 없는 때에는 그러하지 아니하다 The debtor shall be interrogated before a decision to grant the request is made: Provided, That this shall not apply if the debtor is not in the Republic of Korea or his/her place of abode is unknown.

【용례】 위원회는 필요한 때에는 법무부소속공무원으로 하여금 결정에 필요한 사항을 조사하게 하거나 피감호자 및 피보호관찰자(이하 이 둘을 합하여 "피보호자"라 한다) 기타 관계자를 직접 소환·심문하거나 조사할 수 있다 If necessary, the Committee may have a public official belonging to the Ministry of Justice investigate matters necessary for its decision, or may directly summon, question, or investigate a person in custody or on probation (hereinafter collectively referred to as the "protected person") and other relevant persons.

심사(審査)(하다) examination (examine);review (review);deliberation (deliberate);appraisal (appraise);assessment (assess)

【용례】 감사원은 각 중앙관서·지방자치단체 및 정부투자기관의 장이 실시한 자체감사의 결과를 심사하여 자체감사가 적정하게 수행되고 있다고 인정할 때에는 결산확인등에 지장이 없는 범위안에서 일부기관에 대한 감사의 일부 또는 전부를 하지 아니할 수 있다 If the Board of Audit and Inspection deems that self-inspection is being properly conducted, after examining the results of self-inspection conducted by the head of each central

government agency, local government, and government invested institution, the Board may dispense with partial or whole inspection of a certain agency unless confirming the settlement of accounts and so forth is hindered.

【용례】 재판장은 필요하다고 인정되는 때에는 당사자를 참여시키지 아니하고 제출된 공개청구정보를 비공개로 열람·심사할 수 있다 The presiding judge may, if necessary, review and inspect the information requested for disclosure in a closed setting, in the absence of the parties concerned.

【용례】 위원회는 심사를 함에 있어서 필요하다고 인정할 때에는 직권 또는 공유자 기타 이해관계인등의 신청에 의하여 사실조사를 하거나 신청인 또는 이해관계인등에게 필요한 서류의 제출을 요구할 수 있으며, 소관청의 소속 공무원으로 하여금 사실조사를 하게 할 수 있다 The Committee may investigate a fact ex officio or at the request of co-owners or interested parties, may require applicants and the interested parties to submit any necessary documents, and make public officials of the pertinent authority investigate a fact if it is deemed to be necessary for a deliberation.

【용례】 위원회는 신청서의 회부를 받은 때에는 5주일 이내에 이를 심사하여 분할개시 또는 기각의 결정을 하여야 한다 Upon receiving the application, the Committee shall deliberate on the written application and decide the beginning or dismissal of partition within five weeks.

【용례】 신청절차 및 심사 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다 Necessary matters for application procedure and deliberation shall be determined by Presidential Decree.

【용례】 기획재정부장관은 통지를 받은 때에는 그 내용을 관계중앙행정기관의 장에게 통지하고 한국수출입은행 장에게 사업에 대한 심사를 의뢰한다 The Minister of Strategy and Finance shall, when he/she receives a notice, notify the contents thereof to the heads of the relevant central administrative organizations and request the president of the Export-Import Bank of Korea to appraise the project.

【용례】 보험사업자등과 의료기관은 서로 협의하여 자동차보험 진료수가기준의 적용에 관한 분쟁의 심사·조정을 위하여 자동차보험 진료수가분쟁심의회(이하 "심의회"라 한다)를 구성하여야 한다 The insurers, etc. and the medical institutions shall, by mutual agreement, set up the Council of the Dispute Settlement Concerning Medical Fees by Automobile Accident Insurance (hereinafter referred to as the "Council") in order to assess and settle disputes concerning the application of the Rules of Medical Fees Covered by Automobile Accident Insurance.

심사관(審査官) examiner

심사권(審査權) reviewing authority; authority to examine

심사절차(審査節次) procedure for examination; examination procedure

심사청구(審査請求) request/application for examination/inspection

심사청구기간(審査請求期間) period of a request/application for examination

심사청구서(審査請求書) written request/application for examination

심사청구인(審査請求人) requester/applicant for examination

심신미약(心神微弱)/심신박약(心神薄弱) mental weakness/retardation; feeble-mindedness

심신미약자(心神微弱者)/심신박약자(心神薄弱者) mentally weak/retarded person; feeble-minded person

심신상실(心神喪失) insanity

심신상실자(心神喪失者) insane person; mentally defective person

심신장애(心神障礙) mental handicap/disability

심신장애인(心神障礙人)/심신장애자(心神障礙者) mentally handicapped/disabled person

심의(審議)(하다) deliberation (deliberate)

【용례】 감사위원회는 변상책임의 판정 및 재심의를 심의하고자 할 때에는 감사원규칙이 정하는 바에 의하여 상대방 기타 관계인에게 서면 또는 구술로 의견을 진술할 기회를 주어야 한다 When the Council of Commissioners intends to deliberate on the matters concerning the judgment on liability for compensation and reexamination, it shall give the other party or other persons concerned an opportunity to state his/her opinions orally or in writing, under the provisions of the Board of Audit and Inspection Regulations.

심판(審判) judgment; adjudication



【용례】 재산상의 청구 또는 유아의 인도에 관한 심판으로서 즉시항고의 대상이 되는 심판에는 담보를 제공하게 하지 아니하고 가집행할 수 있음을 명하여야 한다 For the adjudication on a claim for property or on a delivery of an infant, which is subject to an immediate appeal, an order shall be issued to the effect that a provisional execution may be effected without having any security furnished.

심판결정(審判決定) adjudication

심판관(審判官) judge

심판대상(審判對象) object to adjudication

심판범위(審判範圍) scope of adjudication

심판심리(審判審理) trial

심판절차(審判節次) procedure of trial

심판참가(審判參加) intervention

심판참가허가(審判參加許可) permission of intervention

심판청구(審判請求) request for trial

【용례】 심판청구는 심결이 확정될 때까지 이를 취하할 수 있다. 다만, 답변서의 제출이 있는 때에는 상대방의 동의를 얻어야 한다 A request for trial may be withdrawn by the petitioner before the trial decision has become final and conclusive: Provided, That the consent of the defendant for the withdrawal shall be obtained where a response has already been submitted.

심판청구기간(審判請求期間) period of request for trial

심판청구인(審判請求人) claimant for adjudgment; person who makes a request for adjudication

쌍무계약(雙務契約) bilateral contract

쌍방당사자(雙方當事者) both parties

쌍방대리(雙方代理) representation of both parties

아동(兒童) child

아동복지(兒童福祉) child welfare

아동복지시설(兒童福祉施設) welfare facilities for children; child welfare facilities

아동상담소(兒童相談所) child counsel center

아동학대(兒童虐待) child abuse

아동학사(兒童酷使) abuse/mistreatment of children

아파트 apartment house/building

아편(阿片) opium

악의(惡意) bad faith; mala fide

악취(惡臭) offensive odor; stink; malodor; stench

악취물질(惡臭物質) offensive odor substance

악취원인물(惡臭原因物) source of offensive odor

안경사(眼鏡士) optician

안내서(案内書) guide book

안녕질서(安寧秩序) security/peace and order

안전(安全) safety

【용례】 지방해양항만청장은 수리 또는 계선 중인 선박의 안전을 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 당해 선박의 소유자 또는 임차인에 대하여 안전유지에 필요한 수의 선원의 승선을 명할 수 있다 If it is deemed necessary for the safety of a ship which is under repair or is moored, the chief of a regional maritime affairs and fisheries office may order the owner or lessee of the ship to increase the crew in the numbers necessary for maintaining safety.

안전관리규정(安全管理規程) safety control/management regulations/rules

안전관리자(安全管理者) safety controller/manager

안전담당자(安全擔當者) person responsible for safety; person in charge of safety

안전보건관리규정(安全保健管理規程) safety and health control/management regulations/rules

안전보장(安全保障) security

안전수역(安全水域) safe waters/zone

안전운전(安全運轉) safe driving/operation

안전운전관리자(安全運轉管理者) safety driving supervisor

안전위생개선계획(安全衛生改善計劃) safety and hygiene improvement program

안전위생관리자(安全衛生管理者) safety and hygiene supervisor

안전위생위원회(安全衛生委員會) safety and hygiene committee

안전위생책임자(安全衛生責任者) safety and hygiene controller

안전위생추진자(安全衛生推進者) safety and hygiene promoter

안전지대(安全地帶) safety zone

【용례】 “안전지대”라 함은 도로를 횡단하는 보행자나 통행하는 차마의 안전을 위하여 안전표지 그 밖의 이와 비슷한 공작물로서 표시한 도로의 부분을 말한다 The term “safety zone” means the part of a road indicated with safety signs and other structures similar thereto for the purpose of the safety of pedestrians crossing the road or of passing vehicles and horses.

안전진단(安全診斷) safety diagnosis/checkup/inspection

안전표지(安全標識) safety signs

【용례】 “안전표지”라 함은 교통의 안전에 필요한 주의·규제·지시 등을 표시하는 표지판 또는 도로의 바닥에 표시하는 기호나 문자 또는 선 등을 말한다 The term “safety signs” means the signboards indicating the warning, control, direction, etc. required for the traffic safety, or the marks, letters, or lines indicated on the surface of roads.

안정조작(安定操作) stabilization manipulation

알권리(權利) right to know

알선(斡旋)(하다) recommendation (recommend);assistance (assist);help (help);offer (offer);aid (aid)

【용례】 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자는 승자투표권을 구매·알선하거나 양도받아서는 아니된다 A person who falls under any of the following subparagraphs shall not buy, recommend or take over a ticket in which its purchaser indicates the possible winner.

【용례】 수당·실비 기타 자원봉사에 대한 보상등 명목여하를 불문하고 누구든지 선거운동과 관련하여 금품 기타 이익의 제공 또는 그 제공의 의사를 표시하거나 그 제공의 약속·지시·권유·알선·요구 또는 수령할 수 없다 No person may offer, or manifest the intention to offer money and goods or other benefits, or promise, instruct, solicit, recommend, demand or receive such offer, in connection with the election campaign, regardless of the title of such offer including allowance and actual expense, or other compensation for volunteers, etc.

【용례】 국회의원은 그 지위를 남용하여 국가·공공단체 또는 기업체와의 계약이나 그 처분에 의하여 재산상의 권리·이익 또는 직위를 취득하거나 타인을 위하여 그 취득을 알선할 수 없다 Members of the National Assembly shall not acquire, through the abuse of their authority, rights and interests in property or positions, or assist other persons to acquire the same by means of contracts with or dispositions by the State, public organizations or businesses.

【용례】 율락행위를 하도록 권유·유인·알선 또는 강요하거나 그 상대자가 되도록 권유·유인·알선 또는 강요하는 행위 An act of inviting, seducing, helping or forcing any person to prostitute himself/herself, or an act of inviting, seducing, helping or forcing him/her to be a customer of such prostitution.

【용례】 누구든지 영리를 목적으로 특정 안경업소 또는 안경사에게 고객을 알선·소개 또는 유인하여서는 아니된다 No person shall offer, introduce or entice customers to specific eyeglass shops or opticians with the purpose of gaining profits.

【용례】 누구든지 영리를 목적으로 환자를 의료기관 또는 의료인에게 소개·알선 기타 유인하거나 이를 사주하는 행위를 할 수 없다 Any person shall neither introduce, offer or induce patients to medical institutions or persons nor instigate other persons to do so for the purpose of profit-making.

알선수뢰(斡旋收賂) acceptance of a bribe for good offices

압류(押留)(하다) seizure (seize);attachment (attach);confiscation (confiscate)

【용례】 권리행사를 저지하려고 하는 자는 청산금을 압류 또는 가압류하여야 한다 Any person who desires to prevent from exercising the right shall seize definitely or provisionally the liquidation amount.

【용례】 항해의 준비를 완료한 선박과 그 속구는 압류 또는 가압류를 하지 못한다. 그러나 항해를 준비하기 위하여 생긴 채무에 대하여는 그러하지 아니하다 Any seizure or other provisional seizure shall not be levied on a ship which has completed preparations for commencing a voyage and its equipments: Provided, That this shall not apply to such obligations which have been incurred for the purpose of making preparations for commencing a voyage.

【용례】 세무서장은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 그 압류를 해제하여야 한다 The director of a tax office shall cancel the attachment in any case falling under any of the following subparagraphs.

【용례】 보상을 받을 권리는 퇴직으로 인하여 변경되지 아니하며 양도 또는 압류하지 못한다 A claim for compensation shall not be affected due to the retirement of the worker concerned, and shall not be transferred nor confiscated.

압류금지(押留禁止) prohibition of seizure

압류금지채권(押留禁止債權) claim prohibited to be seized;claim the seizure of which is prohibited

압류명령(押留命令) order of seizure;seizure order

압류물(押留物) seized article

압류재산(押留財産) seized property/assets;property/assets to be seized

압류조서(押留調書) seizure report/protocol

압류채권(押留債權) seized/garnished claim

압류채권자(押留債權者) execution creditor;distrainer

압류해제(押留解除) cancellation of seizure;release from seizure

압수(押收) confiscation;seizure

압수목록(押收目錄) inventory of confiscated/seized articles

압수물(押收物) confiscated/seized article

압수수색(押收搜索) search and confiscation/seizure

압수수색영장(押收搜索令狀) warrant of search and confiscation/seizure

압수수색조서(押收搜索調書) record/protocol of search and confiscation/seizure

압수조서(押收調書) record/protocol of confiscation/seizure

앞지르기 overtaking

【용례】 “앞지르기”라 함은 차가 앞서는 다른 차의 옆을 지나서 그 차의 앞으로 나가는 것을 말한다 The term “overtaking” means any situation in which a vehicle passes by another vehicle running ahead of it, and advances in front of such a vehicle.

액면가(額面價)/액면가액(額面價額)/액면금액(額面金額) face/par value



액면미달발행(額面未達發行) issue at a discount; issue below par

【용례】 주식의 액면미달발행의 인가신청은 서면으로 하여야 한다 Any application for authorization of the issue of stocks at a discount shall be made in writing.

액면주식(額面株式) par value stock; stock with par value

액면초과액(額面超過額) amount exceeding the par/face value

액체물질(液體物質) liquid substance

야간근로(夜間勤勞) night work/duty

야간근로수당(夜間勤勞手當) allowance for night work

야간수색(夜間搜索) night search

야간주거침입(夜間住居侵入) trespass upon residence at night

야간주거침입절도(夜間住居侵入竊盜) trespass upon residence at night for stealing

야생동물(野生動物) wild animal

야생동식물(野生動植物) wild animal or/and plant

야생조수사육업(野生鳥獸飼育業) wild bird and animal breeding business

야업금지(夜業禁止) prohibition of night work

약관(約款) contractual terms and conditions; terms and conditions; standardized contract

약국개설자(藥局開設者) person who has established/opened a pharmacy; person who has established/ opened a drug store

약물중독(藥物中毒) drug addiction

약물중독자(藥物中毒者) drug addict

약사(藥師) pharmacist; druggist

약사회(藥師會) pharmacists'/druggists' association

약속(約束) promise

약속(約束)어음 promissory note

약식명령(略式命令) summary order

약식배서(略式背書) informal/summary endorsement

약식절차(略式節次) summary proceedings/procedure

약정(約定)(하다) agreement [agree]

【용례】 분쟁조정을 위한 감정·진단·시험등에 소요된 비용은 신청인이 이를 부담한다. 다만, 당사자간에 이에 대한 약정이 있는 경우에는 그 약정에 의한다 The required expenses for appraisal, examination and test for the conciliation of disputes shall be borne by the applicant: Provided, That if otherwise agreed by the parties, that agreement shall apply.

약정이율(約定利率) agreed interest rate; agreed rate of interest

약정이자(約定利子) agreed interest

약취(略取) abduction; kidnapping

- 약취강도(略取強盜) abduction for ransom
- 약칭(略稱) abbreviation;abbreviated name
- 약탈(掠奪) plunder;pillage
- 약혼(約婚) engagement
- 양도(讓渡) transfer;assignment;conveyance
- 양도계약(讓渡契約) transfer contract
- 양도금지(讓渡禁止) prohibition of transfer;transfer prohibition
- 양도담보(讓渡擔保) security by means of transfer;transfer for security
- 양도담보계약(讓渡擔保契約) transfer security contract
- 양도담보권(讓渡擔保權) right to property transferred for security
- 양도담보권자(讓渡擔保權者) person who holds a right to property transferred for security
- 양도담보설정(讓渡擔保設定) establishment of security by means of transfer
- 양도담보재산(讓渡擔保財産) property transferred for security;mortgaged property
- 양도명령(讓渡命令) order to transfer;transfer order
- 양도성(讓渡性) transferability
- 양도성예금증서(讓渡性預金證書) transferable deposit certificate
- 양도소득(讓渡所得) income accruing from transfer;capital gains
- 양도소득과세표준(讓渡所得課稅標準) transfer income tax base
- 양도소득세(讓渡所得稅) transfer income tax
- 양도소득세감면(讓渡所得稅減免) reduction or exemption of transfer income tax
- 양도인(讓渡人) transferor;assignor
- 양도제한(讓渡制限) restriction/limitation of transfer
- 양도증서(讓渡證書) bill of transfer;deed of transfer;deed of conveyance
- 양도차익(讓渡差益) gains on transfer;transfer marginal profit;margin from transfer
- 양도통지(讓渡通知) notice of transfer/assignment/conveyance
- 양로보험(養老保險) endowment insurance;old-age insurance
- 양로연금(養老年金) old-age pension
- 양륙(揚陸) unloading;disembarkation
- 양륙기간(揚陸期間) time for unloading;period of unloading
- 양륙항(揚陸港) port of unloading;unloading port
- 양모(養母) adoptive mother;foster mother
- 양벌규정(兩罰規定) joint penal provisions
- 양보(讓步) yield;concession

- 양부(養父)** adoptive father; foster father
- 양부모(養父母)** adoptive parents; parent by adoption; foster parents
- 양성훈련(養成訓練)** basic training; training nurture cultivation
- 양수(讓受)** acquisition by transfer; taking over
- 양수인(讓受人)** transferee; assignee
- 양식(樣式)** form; pattern; format
- 양여(讓與)** concession; cession
- 양여금(讓與金)** grant conceded; grants; concession fund
- 양육(養育)** fostering; bringing up; rearing up
- 양육권(養育權)** right to foster
- 양자(養子)** adopted child; foster child
- 양잠업(養蠶業)** sericulture business; sericultural industry
- 양정(量定)** determination
- 양친(養親)** adoptive parents
- 양친자(養親子)** adoptive parent and adopted child
- 양친자관계(養親子關係)** adoptive relationship; parent-child relationship by adoption
- 양허표(讓許表)** schedule of concessions and commitments; schedule of concessions
- 양형(量刑)** determination of punishment; sentencing
- 어린이보호구역(保護區域)** children protection zone
- 어린이예금통장(預金通帳)** children deposit passbooks
- 어린이통학(通學)버스** school buses for children

【용례】 “어린이통학버스”라 함은 다음 각목의 시설중 어린이(13세 미만의 사람을 말한다. 이하 같다)를 교습대상으로 하는 시설에서 어린이 통학 등에 이용되는 승합자동차로 관할 경찰서에 신고된 자동차를 말한다.

가. 유아교육법에 의한 유치원, 초·중등교육법에 의한 초등학교·특수학교

나. 영유아보육법에 의한 보육시설

다. 학원의 설립·운영 및 과외교습에 관한 법률에 의하여 설립된 학원

라. 체육시설의 설치·이용에 관한 법률에 의하여 설립된 체육시설 The term “school buses for children” means the omnibuses used for the children’s attending school at the facilities serving for the teaching of children (referring to those under the age of 13 years; hereinafter the same shall apply) from among the establishments falling under any of the following items, which have been reported to the competent police station:

(a) Kindergartens pursuant to the Early Childhood Education Act, primary schools and special schools pursuant to the Elementary and Secondary Education Act;

(b) Nursery schools pursuant to the Infant Care Act;

(c) Private teaching institutes established pursuant to the Act on the Establishment and Operation of Private Teaching Institutes and Extracurricular Lessons; and

(d) Sports facilities established pursuant to the Installation and Utilization of Sports Facilities Act.

어문저작물(語文著作物) literary work

어업(漁業) fishery

어업권(漁業權) fishing/fishery right

- 어업인(漁業人) fisherman
- 어업조정(漁業調整) coordination/regulation/adjustment of fisheries;fishery coordination
- 어음 draft;bill;note
- 어음교환소(交換所) clearing house
- 어음금액(金額) bill amount;amount of bill
- 어음부도(不渡) dishonoring bills
- 어음요건(要件) requirements for bills
- 어음지급(支給) payments on notes
- 어음채무(債務) obligations of bill
- 어음할인(割引) bill discount;discount of notes
- 어음행위(行爲) action on bill
- 어음행위능력(行爲能力) capacity of a person who assumes obligation by a bill
- 어음행위자(行爲者) person dealing with activities related to notes
- 어장(漁場) fishing ground;piscary;ground of fishery
- 어장관리규약(漁場管理規約) fishing ground management rules;regulations of fishing ground control;fishing ground control rules
- 어촌계(漁村契) fishing village fraternities;fishing village societies
- 억류(抑留) detention
- 언론(言論) speech;press;mass media
- 언론기관(言論機關) press;mass media organization
- 언론중재위원회(言論仲裁委員會) Press Arbitration Commission
- 업무(業務) duties;work;tasks;affairs;service;activities;operations
- 업무계획서(業務計劃書) plan of activities;operational plan;operational program
- 업무규정(業務規程) operational regulation;business regulation;operational rule;operating rule
- 업무방법서(業務方法書) operating manual;operational manual;operational guidelines;operations manual
- 업무상과실(業務上過失) negligence in the conduct of business;malpractice
- 업무상비밀(業務上秘密) professional secret;trade secrets
- 업무상실화(業務上失火) fire caused by occupational negligence;fire in the conduct of business
- 업무상재해(業務上災害) accident on duty;accident in the course of business
- 업무정지(業務停止) suspension of service;suspension of business;suspension of operation
- 업무집행(業務執行) execution of operation;business/operation management/execution
- 업무집행권(業務執行權) executive authority
- 업무집행사원(業務執行社員) executive officer;business executive member;business management personnel ; business-conducting employee;business-conducting staff



- 업무표장권(業務標章權) business mark/emblem/sign/badge right
- 에너지공급설비(供給設備) energy supply equipment
- 에너지공급자(供給者) energy supplier
- 에너지관련기술(關聯技術) energy-related technology;energy-related technique
- 에너지관리기준(管理基準) energy management standard
- 에너지관리자(管理者) energy manager
- 에너지관리지도(管理指導) energy management guidance
- 에너지사용계획(使用計劃) energy use plan;energy use program;energy utilization plan
- 에너지사용기자재(使用機資材) energy using machinery
- 에너지사용시설(使用施設) energy using facility
- 에너지사용자(使用者) energy user
- 에너지이용합리화기금(利用合理化基金) Energy Utilization and Rationalization Fund;Fund For Rationalization of Energy Utilization
- 에너지저장시설(貯藏施設) energy storing facility;energy storage facility
- 에너지절약사업(節約事業) energy saving business
- 에너지절약전문기업(節約專門企業) enterprise specialized in energy saving
- 에너지절약형(節約型) energy-saving type;energy economizing type
- 여객(旅客) passenger;traveler

【용례】 한국선박이 아니면 부개항장에 기항하거나, 국내 각 항간에서 여객 또는 화물의 운송을 할 수 없다. 다만, 법률 또는 조약에 다른 규정이 있거나, 해양사고 또는 포획을 피하려고 할 때 또는 장관의 허가를 받은 때에는 그러하지 아니하다 Non-Korean ships shall not be permitted to enter non-open ports of the Republic of Korea or to transport passengers or cargoes between domestic ports: Provided, That this shall not apply in any such case as otherwise prescribed by an Act or treaty, in any such case as escaping from a maritime accident or seizure, or in any such case as permitted by the Minister.

- 여객선(旅客船) passenger ship;passenger vessel
- 여객운송(旅客運送) passenger transport;carriage of passenger;passenger transportation
- 여객운송사업자(旅客運送事業者) passenger transport service operator
- 여객운임(旅客運賃) passenger fares
- 여객자동차운송사업(旅客自動車運送事業) passenger vehicle transport business;passenger transport service
- 여권(旅券) passport

【용례】 “여권”이라 함은 대한민국정부·외국정부 또는 권한있는 국제기구에서 발급한 여권 또는 난민여행증명서 기타 여권에 갈음하는 증명서로서 대한민국정부가 유효하다고 인정하는 것을 말한다 The term “passport” means a passport or refugee travel certificate issued by the Government of the Republic of Korea, the Government of a foreign country or any competent international organization, or any other certificate which is equal to the passport and which is recognized to be valid by the Government of the Republic of Korea.

- 여권발급(旅券發給) issuance of passport;passport issuance
- 여론(輿論) public opinion

- 여비(旅費) travel expense;traveling cost;travelling expense
- 여성경제인(女性經濟人) businesswoman
- 여성관련시설(女性關聯施設) facility for women;women-related facility
- 여성근로(女性勤勞) female work;woman work
- 여성근로자(女性勤勞者) femaleworker;woman worker
- 여성기업(女性企業) female-owned business
- 여성복지상담소(女性福祉相談所) women's welfare counseling center;women's welfare counsel center;women's welfare clinic
- 여성복지상담원(女性福祉相談員) counselor of the women's welfare clinic
- 여성정책(女性政策) women policy
- 여성정책심의위원회(女性政策審議委員會) women policy deliberation committee
- 여성특별위원회(女性特別委員會) Special Women Affairs Committee;Special Committee for Women
- 여신(與信)credit;loan
- 【용례】** "여신전문금융업"이라 함은 신용카드업·시설대여업·할부금융업 또는 신기술사업금융업을 말한다
 "Specialized credit financial business" includes credit card business, facilities leasing business, installment financing business, and venture capital business.
- 여신관리(與信管理) administration of supplied funds;credit management
- 여신한도(與信限度) maximum limit of loans;credit ceiling;credit limit
- 여유자금(餘裕資金) surplus fund;fund surplus
- 여자소년원(女子少年院) girls' juvenile reformatory
- 여행업(旅行業) travel business
- 여행자수표(旅行者手票) traveler's check
- 여행증명서(旅行證明書) travel certificate
- 여호주(女戶主) female head of a family
- 역무(役務) service;affair
- 역(逆)어음 redraft
- 연간급여(年間給與) yearly wage;annual salary
- 연결대차대조표(連結貸借對照表) consolidated balance sheet
- 연결손익계산서(連結損益計算書) consolidated statement of profits and losses
- 연결자회사(連結子會社) consolidated subsidiary company
- 연결재무제표(連結財務諸表) consolidated financial statement;combined financial statement
- 연계급여(連繫給與) linked benefits
- 연계기업(連繫企業) associated enterprise
- 연계노령연금(連繫老齡年金)linked old-age pension



연계노령유족연금(連繫老齡遺族年金) linked old-age pension for the bereaved family

연계지방자치단체(連繫地方自治團體) associated local government

연계퇴직연금(連繫退職年金) linked retirement pension

연계퇴직유족연금(連繫退職遺族年金) linked retirement pension for the bereaved family

연계생산지원사업(連繫生産支援事業) production-connected support project;connected production supporting project

연구개발비(研究開發費) research and development fund;research and development expense;research and development cost

연구기관(研究機關) research institute

연극저작물(演劇著作物) theatrical work

연금(年金) pension;annuity

【용례】 급여를 받을 권리는 이를 양도, 압류하거나 담보에 제공할 수 없다. 다만, 연금인 급여를 받을 권리는 이를 대통령령이 정하는 금융기관에 담보로 제공할 수 있고, 국제징수법·지방세법 기타 법률에 의한 체납처분의 대상으로 할 수 있다 The right to receive the benefits shall not be transferred, seized or secured: Provided, That the right to receive the benefits as a pension may be secured to the financial institutions designated by Presidential Decree, and may be the object of disposition for arrears as prescribed in the National Tax Collection Act, the Local Tax Act and other Acts.

연금가입자(年金加入者) pension holder

연금관리기관(年金管理機關) pension management agency

연금보험(年金保險) annuity insurance;pension insurance

연금보험료(年金保險料) pension premium

연기(延期)(하다) deferment (defer);postponement (postpone)

【용례】 우선권을 주장한 자는 최초의 품종보호출원일부터 3년까지 당해 출원품종에 대한 심사의 연기를 농림수산물부장관에게 요청할 수 있으며 이를 요청받은 농림수산물부장관은 정당한 사유가 없는 한 이에 응하여야 한다. 다만, 우선권을 주장한 자가 최초의 품종보호출원을 포기하거나 품종보호를 출원한 국가의 거절사정이 확정된 경우에는 당해 우선권을 주장한 자의 요청에 의하여 연기된 출원품종심사일전이라도 당해 품종에 대한 심사를 할 수 있다 A person who has claimed the priority shall be entitled to request the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries that the examination of the variety be deferred by up to three years from the date of filing of the first application. Upon receiving such a request, the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries shall be obliged to accept it unless there are legitimate reasons for not accepting the request: Provided, That where the first application is withdrawn by the applicant claiming the priority, or where a final ruling that rejected the application is made in the country in which the variety protection has been filed, the applicant claiming the priority may request to initiate the examination of the variety before the date deferred.

【용례】 비상계엄시행중 군사법원에 계속중인 재판사건의 관할은 비상계엄 해제와 동시에 일반법원에 속한다. 다만, 대통령이 필요하다고 인정할 때에는 군사법원의 재판권을 1월 이내에 한하여 연기할 수 있다 All cases pending trial in military courts during the enforcement of emergency martial law shall be transferred to the jurisdiction of judiciary courts, upon the lifting of emergency martial law: Provided, That in case where the President deems it necessary, the jurisdiction of military courts may be extended for not more than one month.

연대(連帶)의 joint;joint and several

【용례】 부부의 일방이 일상의 가사에 관하여 제3자와 법률행위를 한 때에는 다른 일방은 이로 인한 채무에 대하여 연대책임이 있다. 그러나 이미 제삼자에 대하여 다른 일방의 책임없음을 명시한 때에는 그러하지 아니하다 If, with

respect to normal home affairs, one spouse has effected a juristic act with a third person, the other spouse shall be jointly and severally liable for the obligation therefrom: Provided, That this shall not apply where a previous notice, to the effect that the other spouse will not assume such liability, has been clearly given to the third person.

연대납부(連帶納付) joint and several payment

연대납세(連帶納稅) joint and several tax payment; joint tax payment

연대납세의무(連帶納稅義務) joint and several liability for tax payment; joint liability for tax payment

연대납세의무자(連帶納稅義務者) persons who are jointly and severally liable for tax payment

연대보증(連帶保證) joint and several guaranty; joint guarantee

연대보증인(連帶保證人) joint and several surety; joint guarantor

연대부담(連帶負擔) joint and several obligation

연대채무(連帶債務) joint and several debt; joint debt

연대채무자(連帶債務者) joint and several debtors

연대책임(連帶責任) joint and several liability; joint liability

연령(年齡) age

연령계산(年齡計算) counting/computation of age

연료전지자동차(燃料電池自動車) fuel cell vehicle

【용례】 "연료전지자동차"라 함은 수소를 사용하여 발생시킨 전기에너지를 동력원으로 사용하는 자동차를 말한다
 The term "fuel cell vehicle" means an automobile that uses electric energy that has been generated by using hydrogen fuel as its power source.

연립주택(聯立住宅) tenement house

연말정산(年末精算) year-end settlement/finalization

연면적(延面積) total floor area/space; total ground area

연방(聯邦) federal state

연봉제(年俸制) annual salary system

연부(年賦) annual/yearly installment

연부연납(年賦延納) yearly installment payment; payment by/in annual installment

연부연납세액(年賦延納稅額) amount of the tax payment by annual installment

연부연납허가(年賦延納許可) permission of payment by annual installment

연서(連署) counter-signature; joint signature

연석회의(連席會議) joint meeting

연소(年少) minor

연소(燃燒) combustion; burning; inflammation

연소자증명서(年少者證明書) minor certificate

연속범(連續犯) continuing/consecutive crime



연수교육(研修教育)	training course/education
연안습지(沿岸濕地)	coastal wetlands
연안어업(沿岸漁業)	coastal fishery
연안오염특별관리해역(沿岸汚染特別管理海域)	special coastal pollution control sea area
연안항해(沿岸航海)	coastal navigation
연안해(沿岸海)	coastal area
연율(年率)	percent per annum
연임(連任)	consecutive appointment
연장(延長)	extension;prolongation
연장(年長)	seniority
연장(鍊匠)	tool;equipment
연장근로(延長勤勞)	extended/overtime work;extended hour work
연장급여(延長給與)	extension benefit
연차보고서(年次報告書)	annual report
연차유급휴가(年次有給休暇)	annual paid vacation/leave
연착(延着)	delayed arrival;delay in arrival
연체금(延滞金)	arrears;arrearages
연체보증료(延滞保證料)	guarantee fee in arrear
연체이자(延滞利子)	overdue interest;interest for arrears
연합상표(聯合商標)	unified trademark
연합상표등록(聯合商標登録)	unified trademark registration
연합회(聯合會)	federation;association;alliance
연해(沿海)	coastal zone;inshore zone
열람(閱覽)	inspection;perusal;reading
열람권(閱覽權)	right to inspection
열람신청(閱覽申請)	application for inspection;inspection application;application for perusal
열람청구(閱覽請求)	inspection request;request for inspection
열사용기자재(熱使用機資材)	heat using machinery
염가(廉價)	low price;cheap price
염전(鹽田)	salt farm;saltern;salt pond;salt works
영농조합(營農組合)	farming/agricultural association/cooperative
영농조합법인(營農組合法人)	farming/agricultural association corporation
영득(領得)	taking of possession

영리(營利)	profit-making;profit;money-making
영리기업(營利企業)	profit-making enterprise
영리법인(營利法人)	profit-making juristic person;profit-making corporation
영사(領事)	consul
영사관(領事館)	consulate
영상저작물(映像著作物)	cinematographic work
영상제작자(映像製作者)	producer of cinematographic work
영수증(領收證)	receipt
영수증청구권(領收證請求權)	claim of receipt
영아살해(嬰兒殺害)	murder/killing of a baby;infanticide
영아유기(嬰兒遺棄)	abandonment/desertion/exposure of a baby
영업(營業)	business;trade;service
영업개시(營業開始)	commencement of business
영업권(營業權)	right of business/trade
영업기금(營業基金)	business/operating fund
영업보고서(營業報告書)	business report
영업보증금(營業保證金)	security money for business
영업비밀(營業秘密)	business/trade secret;confidential business information
영업비용(營業費用)	operating expense;business expense
영업세(營業稅)	business tax
영업소(營業所)	business office;business place;place of business
영업시간(營業時間)	business hour;office hour
영업양도(營業讓渡)	business transfer;transfer of business
영업연도(營業年度)	business year
영업용순자본액(營業用純資本額)	amount of net working capital
영업이익(營業利益)	trading profit;business profit;operating profit
영업일(營業日)	business day
영업장소(營業場所)	business place;place of business
영업정지(營業停止)	suspension of business;business suspension
영업제한(營業制限)	restriction of business
영업주(營業主)	business proprietor;business owner;proprietor of business
영업지(營業地)	business area
영업책임보험(營業責任保險)	business liability insurance



영업표지(營業標識) business sign/mark

영업허가(營業許可) permission/license for business

영업허가취소(營業許可取消) revocation of permission/license for business

영역(領域) territory

영예(榮譽) honor

영위(營爲)(하다) operation (operate);carrying on (carry on);conduct (conduct);running (run);management (manage)

【용례】 감사위원은 재직중 다음 각 호의 직을 겸하거나 영리를 목적으로 하는 사업을 영위할 수 없다 A Commissioner may neither, while he/she is in office, concurrently hold any of the following offices nor operate a profit-making business.

【용례】 건설기계사업을 영위하고자 하는 자(지방자치단체를 제외한다)는 대통령령이 정하는 바에 따라 사업의 종류별로 시·도지사에게 신고하여야 한다 A person who wishes to carry on construction machine business (except for local government) shall report to the Mayor/Do governor according to the categories of business as determined by Presidential Decree.

【용례】 “건설업자”라 함은 등록 등을 하고 건설업을 영위하는 자를 말한다 The term “constructor” means a person who conducts a construction business by making a registration.

【용례】 이 법 시행당시 지방장관의 허가를 받아 건축에 관한 행정서사의 업무를 영위하고 있는 자에게는 대통령령이 정하는 바에 의하여 전형을 거쳐 이 법에 의한 1급건축사의 자격이 있다고 인정되는 자는 1급건축사의 면허를, 기타의 자는 2급건축사의 면허를 받을 수 있다 Those who, with permission of the local Minister, conduct the business of administrative scrivener related to buildings at the time when this Act enters into force, may obtain an appropriate architect license through a screening examination as prescribed by Presidential Decree: those who are deemed to be qualified for the first-class architect pursuant to this Act shall be given the first-class architect license and others shall be given the second-class architect license.

【용례】 “골재채취업자”라 함은 등록을 하고 골재채취업을 영위하는자를 말한다 The term “aggregate picking businessman” means a person who runs the aggregate picking business after having registered.

【용례】 면허 또는 허가를 받지 아니하고 어업을 영위한 자 Persons who run fishery business without obtaining a license or permit.

【용례】 “지원기관”이라 함은 산업단지 안에 입주하여 입주기업체의 사업을 지원하기 위하여 필요한 금융·보험·의료·교육 기타 대통령령이 정하는 사업을 영위하고자 하는 자중 대통령령이 정하는 자격을 가진 자로서 입주계약을 체결한 기관을 말한다 The term “supporting agency” means the agency which, from among those who wish to manage the financial, insurance, medical, educational and other businesses prescribed the by Presidential Decree which are necessary for the purpose of occupying an industrial complex and supporting the occupant enterprises, is qualified pursuant to Presidential Decree, and has concluded a contract of occupancy.

영유아(嬰幼兒) infant

영인(影印) imitation;copy;duplicate

영인(佞人) sycophant;flatterer

영장(令狀) warrant;writ

영장제도(令狀制度) necessity for warrants;warrant system

영전(榮典) honors

영전(榮轉) promotional transfer;promotion

영조물(營造物) structure; establishment

영주(永住) permanent residence

영주허가(永住許可) permission for permanent residence

영주자(永住者) permanent resident

영치(領置)(하다) custody (have the custody of)

【용례】 공무원은 대통령령이 정하는 바에 따라 사업자, 사업자단체 또는 이들의 임직원에 대하여 조사에 필요한 자료나 물건의 제출을 명하거나 제출된 자료나 물건의 영치를 할 수 있다 Any public official may order an enterpriser, enterprisers organization or officer or employee thereof to present materials or things necessary for such an examination, or have the custody of presented materials or things in accordance with the procedures set forth in Presidential Decree.

영토(領土) territory

영토보전(領土保全) territorial integrity

영해(領海) territorial waters; territorial seas

영화(映畵) movie; cinema; motion picture; film

예고(豫告) previous/advance/prior notice/announcement

예고등기(豫告登記) notice registration

예고해고(豫告解雇) dismissal with advance notice

예규(例規) established rule

예금(預金) deposit; savings account; savings; deposit account

예금자(預金者) depositor

예금증서(預金證書) certificate of deposit

예금통장(預金通帳) deposit passbook

예납(豫納) payment in advance; prepayment; advance payment

예보(豫報) forecast

【용례】 "예보"란 기상현상에 관한 관측 결과를 기초로 한 예상을 발표하는 것을 말한다 The term "forecast" means the announcement of prediction on the basis of results of observations of meteorological phenomena.

예비(豫備) reserve; preparation; spare

예비금(豫備金) reserve/emergency fund

예비병상(豫備病床) beds in reserve

예비비(豫備費) reserve fund

예비비사용조서(豫備費使用調書) protocol of use of reserve fund

예비역(豫備役) reserve; reserve service

예비조사(豫備調査) preliminary investigation

예비지급(豫備支給) preliminary payment



예비지급인(豫備支給人) preliminary payor

예비판사(豫備判事) reserve judge

예산(豫算) budget

【용례】 국가 또는 지방자치단체는 제20조제1항의 규정에 의한 살처분 명령을 이행한 농가에 대하여 예산의 범위 안에서 생계안정을 위한 비용을 지원할 수 있다 The State or local governments may assist the farmhouse that fulfilled the order for slaughter as provided in Article 20 (1) with money to cover the cost of stabilization of its livelihood within the budget.

예산서(豫算書) budgetary document; budget bill

예산안(豫算案) budget bill; bill of budget

예산액(豫算額) budget amount

예산조치(豫算措置) budgetary measure; budget-related measure

예산초과지출(豫算超過支出) expenditure exceeding the budget; expenditure/spending in excess of the budget

예상액(豫想額) estimated amount

예술원(藝術院) Academy of Arts

예약(豫約) preengagement; reservation

예외(例外) exception

예정연월일(豫定年月日) scheduled date

예정항로(豫定航路) scheduled course of sailing

예치(預置) deposit

【용례】 회계법인이 제37조제3항의 규정에 위반하여 손해배상준비금에 해당하는 금액을 예치하지 아니한 경우 당해 회계법인의 대표이사는 1년 이하의 징역 또는 500만원 이하의 벌금에 처한다 In the event that any accounting corporation fails to deposit an amount equivalent to the reserve for damage compensation in violation of Article 37 (3), the chief director of such accounting corporation shall be punished by imprisonment with prison labor for not more than one year or by a fine not exceeding 5 million won.

예치금(預置金) money deposited; deposit money; deposit

예치증(預置證) certificate of deposit; deposit certificate

예탁(預託) deposit

오기(誤記) misspelled entry; clerical error; mistake/error in writing; error in the record; misspelling

오니(汚泥) sludge

오락(娛樂) recreation; amusement; entertainment

오수(汚水) sewage; wastewater; filthy water

오수정화시설(污水淨化施設) sewage purification facility

오염(汚染) pollution; contamination

오염물질(汚染物質) pollutant; contaminant; polluted material/substance

오염물질배출(汚染物質排出) discharge/emission of pollutants

오염물질배출방지(汚染物質排出防止) prevention of discharge/emission of pollutants

오염물질소각설비(汚染物質燒却設備) pollutant burning equipment

오염방지(汚染防止) prevention of pollution/contamination;pollution/contamination prevention

오염방지관리인(汚染防止管理人) pollution/contamination prevention manager

오존층(層)보호(保護)를 위한 비엔나협약(協約) Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer

오존층(層)파괴(破壞) depletion of the ozone layer

오존층(層)파괴물질(破壞物質) substance that depletes the ozone layer;ozone layer-depleting substance

옥외집회(屋外集會) outdoor assembly

【용례】 “옥외집회”라 함은 천장이 없거나 사방이 폐쇄되지 않은 장소에서의 집회를 말한다 The term “outdoor assembly” means an assembly in a place that has no ceiling or is in the open air with none of its four sides closed.

온라인디지털콘텐츠사업자(事業者) online digital content business operator

【용례】 “온라인디지털콘텐츠사업자”라 함은 온라인디지털콘텐츠산업과 관련된 경제활동을 영위하는 자를 말한다 The term “online digital content business operator” means any person engaged in economic activities related to the online digital content industry.

온라인디지털콘텐츠산업(産業) online digital content industry

온라인디지털콘텐츠산업발전위원회(産業發展委員會) Online Digital Content Industry Development Committee

온라인디지털콘텐츠제작(製作) online digital content production

온라인디지털콘텐츠제작자(製作者) online digital content producer

【용례】 온라인디지털콘텐츠제작자는 청약철회 등이 불가능한 온라인콘텐츠의 경우에는 그 사실을 제17조의 규정에 따른 표시사항에 포함시켜야 한다 Any online digital content producer shall, if customers are not allowed to withdraw subscription of online contents, include such fact in labels under Article 17.

온라인서비스제공자(提供者) online service provider

【용례】 온라인서비스제공자는 제1항 및 제3항의 규정에 따른 복제·전송의 중단 및 그 재개의 요구를 받을 자를 지정하여 자신의 설비 또는 서비스를 이용하는 자들이 쉽게 알 수 있도록 공지하여야 한다 Any online service provider shall make a public notification by designating the person who is to receive a demand for a suspension of the reproduction or transmission, and for its resumption under paragraphs (1) and (3), so as to have the persons who utilize his/her own facilities or services know the said person readily.

온라인음악(音樂)서비스제공업(提供業) online music service business

온라인콘텐츠사업자(事業者) online content business operator

【용례】 온라인콘텐츠사업자는 온라인콘텐츠 거래 시 이용자 보호를 위하여 대통령령이 정하는 바에 따라 과오금의 환불, 콘텐츠이용계약의 해지·해제의 권리, 콘텐츠 하자 등으로 발생하는 이용자 피해보상 등의 내용이 포함된 약관을 마련하여 콘텐츠이용자에게 명시하여야 한다 Any online content business operator shall establish the terms and conditions under which a refund of the amount mistakenly calculated, a right to terminate or withdraw a contract on the use of contents and compensation for losses suffered by users due to defective contents are included, and clearly state such terms and conditions to content users, as prescribed by Presidential Decree, so as to protect users engaged in transactions of online contents.

온라인콘텐츠산업(産業) online content industry

온라인콘텐츠제작자(製作者) online content producer

온천(溫泉) spa;hot spring



용호(擁護) safeguard;defence;protection

완성(完成) completion;perfection

완전이행(完全履行) complete discharge/performance;discharge in full

완제(完濟)(하다) discharge in full (discharge in full);full satisfaction (fully satisfy);complete discharge (completely discharge);performance in full (perform in full)

【용례】 법인이 채무를 완제하지 못하게 된 때에는 이사는 지체없이 파산 신청을 하여야 한다 If a juristic person has become incapable of discharging its obligations in full, the directors shall immediately file a petition for bankruptcy.

【용례】 수익자가 신탁이익의 전부를 향수하는 경우에 신탁재산으로써가 아니면 그 채무를 완제할 수 없을 때 기타 정당한 사유가 있는 때에는 법원은 수익자 또는 이해관계인의 청구에 의하여 신탁의 해지를 명할 수 있다 In case where the beneficiary enjoys the whole of the trust benefits, if it is impossible to discharge in full the obligation with the trust property, or if there is any justifiable reason, the court may order a cancellation of the trust upon a request of the beneficiary or interested person.

【용례】 회사재산으로 회사의 채무를 완제할 수 없는 때에는 각 사원은 연대하여 변제할 책임이 있다 If the assets of a company are insufficient to fully satisfy all its obligations, all the members shall be jointly and severally liable for the performance of the obligations.

【용례】 청산인은 회사의 채무를 완제한 후가 아니면 회사재산을 사원에게 분배하지 못한다. 그러나 다툼이 있는 채무에 대하여는 그 변제에 필요한 재산을 보류하고 잔여재산을 분배할 수 있다 A liquidator shall not distribute the properties of the company to its members until all the obligations of the company have been discharged completely: Provided, That he/she may distribute the surplus assets after reserving the properties necessary for the discharge of such obligation in dispute.

【용례】 신탁회사가 그 목적을 변경하여 다른 업무를 행하는 회사로서 존속하는 경우에 있어서 금융위원회는 그 회사가 신탁에 관한 채무를 완제하기에 이르기까지 재산의 공탁을 명하거나 기타 필요한 명령을 할 수 있다 In case where a trust company changes its purposes and continues to exist as a company to engage in another business, the Financial Services Commission may order the company to deposit its assets or issue other necessary orders until it completely discharges its obligations related to its trust business.

【용례】 회사가 신고기간 내에 신고한 모든 정리채권자와 정리담보권자에 대한 채무를 완제할 수 있음이 명백하게 된 때에는 법원은 관리인, 회사 또는 신고한 정리채권자나 정리담보권자의 신청에 의하여 정리절차폐지의 결정을 하여야 한다 If it becomes obvious that a company can perform in full all of the obligations to reorganization creditors and security holders who made reports within the report period, the court shall decide to abolish the reorganization proceedings upon the application of the receiver, company or reported reorganization creditors or security holders.

완충지역(緩衝地域) buffer area

외교(外交) diplomacy

【용례】 재판장은 행정소송의 대상이 제9조제1항제2호의 규정에 의한 정보 중 국가안전보장·국방 또는 외교에 관한 정보의 비공개 또는 부분공개 결정처분인 경우에 공공기관이 그 정보에 대한 비밀지정의 절차, 비밀의 등급·종류 및 성질과 이를 비밀로 취급하게 된 실질적인 이유 및 공개를 하지 아니하는 사유 등을 입증하는 때에는 당해 정보를 제출하지 아니하게 할 수 있다 In the event that a disposition is taken to keep concealed or partially disclose the information pertaining to national security, national defense or diplomacy that is subject to the administrative litigation from among the information provided for in Article 9 (1) 2 and the relevant public institution substantiates procedures for classifying the information and setting the levels, types and nature of the classification, practical reasons for keeping the information secret and the grounds for not disclosing the information, etc., the presiding judge may order that the relevant information not be submitted.

외교관(外交官) diplomat

- 외교관계(外交關係) diplomatic relations
- 외교관여권(外交官旅券) diplomatic passport
- 외교교섭(外交交涉) diplomatic negotiation
- 외교사절(外交使節) diplomatic mission/envoy
- 외국(外國) foreign country/state
- 외국납부세액공제(外國納付稅額控除) deduction for tax amounts paid in a foreign country;foreign tax payment credit;tax credit on taxes paid abroad
- 외국단체(外國團體) foreign organization
- 외국민간원조단체(外國民間援助團體) foreign non-governmental aid/assistance organization
- 외국법원(外國法院) foreign court;court of a foreign country
- 외국법인(外國法人) foreign juristic person;foreign corporation
- 외국보험사업자(外國保險事業者) foreign insurer
- 외국사절(外國使節) envoy of a foreign country
- 외국선박(外國船舶) foreign vessel/ship
- 외국원수(外國元首) head/sovereign of a foreign country
- 외국인(外國人) foreigner;alien
- 【용례】** “외국인”이라 함은 대한민국의 국적을 가지지 아니한 자를 말한다 The term “foreigner” means any person who has no nationality of the Republic of Korea.
- 외국인근로자(外國人勤勞者) foreign worker
- 외국인등록(外國人登錄) foreigner/alienregistration;registration of a foreigner/alien
- 외국인보호소(外國人保護所) foreigner protection place;foreigner detention center
- 【용례】** “외국인보호소”라 함은 외국인을 보호할 목적으로 설치한 시설로서 대통령령이 정하는 곳을 말한다 The term “foreigner protection place” means any facility which is established for the purpose of protecting foreigners and which is provided for by Presidential Decree.
- 외국인보호실(外國人保護室) foreigner protection/detention room
- 【용례】** “외국인보호실”이라 함은 외국인을 보호할 목적으로 출입국관리사무소 또는 그 출장소에 설치한 장소를 말한다 The term “foreigner protection room” means any place which is provided at an immigration office or its branch office for the purpose of protecting foreigners.
- 외국인입국허가서(外國人入國許可書) foreigner entry permit
- 외국인투자기업(外國人投資企業) foreign-invested/foreigner-invested enterprise/company
- 외국정부(外國政府) foreign government;government of a foreign country
- 외국중재판정(外國仲裁判定) foreign arbitral award
- 외국중재판정(外國仲裁判定)의승인(承認) recognition of foreign arbitral award
- 외국증권업자(外國證券業者) foreign securities businessman
- 외국통화(外國通貨) foreign currency



외국판결(外國判決) foreign judgment

외국항행사업(外國航行事業) overseas navigation business

외국환업무(外國換業務) foreign exchange business

외국환은행(外國換銀行) foreign exchange bank

외국환평형기금(外國換平衡基金) foreign exchange equalization fund

외국회사(外國會社) foreign company

외국회사등기부(外國會社登記簿) foreign company register

외무공무원(外務公務員) foreign service officer; public official in charge of foreign affairs

외부감사(外部監査) external audit

외자(外資) foreign capital

외자도입(外資導入) foreign capital inducement; inducement of foreign capital

외화(外貨) foreign currency

【용례】 “외국환”이라 함은 대외지급수단·외화증권 및 외화채권을 말한다 The term “foreign exchange” means the means of foreign payment, foreign currency securities and foreign currency claims.

외화기금계정(外貨基金計定) accounts in foreign fund

외화증권(外貨證券) securities/bond entered by foreign currency; foreign currency securities/bond

외화채권(外貨債權) claim to be liquidated in a foreign country

외화채무(外貨債務) debt to be repaid to a foreign country

외화표시(外貨表示)어음 foreign currency-entered bill

외화획득용시설기재(外貨獲得用施設機材) raw materials or machinery for obtaining foreign currencies

외환(外患) foreign invasion/aggression; external menace/crisis

외환(外換) foreign exchange

외환거래(外換去來) foreign exchange transaction

요건(要件) requirement; requisite

요구(要求)(하다) requirement (require)

【용례】 수출검역은 상대국의 정부기관 또는 수입자가 요구하는 기준·방법 등에 의할 수 있다 The exportation quarantine may be conducted in accordance with such standards and methods as the government authorities of the importing country or the importer requires.

요구불예금(要求拂預金) demand deposit

요금(料金) fare; fee; charge

요물성(要物性) delivery

요보호아동(要保護兒童) child requiring protection; child required to be protected

요보호자(要保護者) person requiring protection

요소(要素) factor; element

- 요약(要約)/요약서(要約書) summary;abstract
- 요양급여(療養給與) medical care/treatment benefit
- 요양기관(療養機關) medical care/treatment agency/institution
- 요양보상(療養補償) compensation for medical treatment
- 요양비(療養費) expense/cost for medical care/treatment;medical care/treatment expense/cost
- 요역지(要役地) dominant tenement
- 요지(要旨) essentials;major points;summary;outline
- 용대선(傭貸船) chartering or hiring of vessel
- 용도변경(用途變更) alteration of the purpose of use
- 용도지구(用途地區) specific use district/area
- 용선(傭船) charter
- 용선계약(傭船契約) charter contract
- 용선료(傭船料) charterage
- 용선자(傭船者) charterer
- 용수권(用水權) right to the use of water;right to use water
- 용역(用役) service
- 용역계약(用役契約) contract for service;service contract
- 용역제공(用役提供) provision/supply of service;service provision/supply
- 용의자(容疑者) suspect
- 용적(容積) capacity ratio;bulk;volume;capacity
- 용적율(容積率) ratio of volume/capacity
- 우리사주(社株) employee stock ownership;employee stockholder
- 우리사주조합(社株組合) employee stock ownership association;employee stockholders association
- 우마(牛馬) oxen and horses
- 【용례】** “우마”라 함은 교통·운수에 사용되는 가축을 말한다 The term “oxen and horses” means cattle utilized for the traffic or transportation.
- 우선관할(優先管轄) preferential jurisdiction
- 우선권(優先權) priority;preferential right;right of priority/preference
- 우선배당(優先配當) payment dividend preferentially
- 우선변제(優先辨濟) preferential/prior payment;payment in preference;performance with priority
- 우선변제권(優先辨濟權) right to preferential payment;preferential payment right
- 우선변제청구(優先辨濟請求) request for preferential payment
- 우선변제청구권(優先辨濟請求權) claim for preferential payment
- 우선주(優先株) preferred stock

우선채권(優先債權) privileged debts; preferential claims

우주개발(宇宙開發) space development

우주개발사업(宇宙開發事業) space development project

우주물체(宇宙物體) space object

우주사고(宇宙事故) space accident

우체국(郵便局) post/postal office

우편(郵便) mail; mail/postal service

우편관서(郵便官署) postal service office; post office

우편대체(郵便對替) postal transfer; substituted by mail

우편물(郵便物) mail; postal item

우편사업(郵便事業) postal business/service

우편송달(郵便送達) service by mail; delivery of mail

우편요금(郵便料金) postal charge/rate; postage

우편투표(郵便投票) mail ballot; vote by mail

우편환(郵便換) postal money order

우표(郵票) stamp; postage stamp

운동장(運動場) playground; athletic field; stadium

운송(運送)/운수(運輸) transportation; transport; carriage

【용례】 "관광사업"이란 관광객을 위하여 운송·숙박·음식·운동·오락·휴양 또는 용역을 제공하거나 그 밖에 관광에 딸린 시설을 갖추어 이를 이용하게 하는 업(業)을 말한다 The term "tourist business" means a business to provide tourists with transportation, lodging, food and drink, sports, amusement, recreation or services, or to make other facilities equipped for tourism available to tourists.

운송계약(運送契約) transportation/carriage contract; contract for transportation/carriage

운송계약서(運送契約書) written transportation/carriage contract

운송물(運送物) cargo; freight; goods

운송물인도(運送物引渡) delivery of cargo/freight/goods

운송보험(運送保險) transportation insurance

운송보험증권(運送保險證券) transportation insurance policy

운송비(運送費) cost/expense for transportation

운송약관(運送約款) terms and conditions of transportation

운송업(運送業) transportation business

운송업자(運送業者)/운수업자(運輸業者) forwarding agent; transportation business operator

【용례】 "운수업자"라 함은 선박등을 이용하여 사업을 운영하는 자와 그를 위하여 통상 그 사업에 속하는 거래를 대리하는 자를 말 The term "forwarding agent" means a person who operates any business using ships, etc. and other persons who conduct transactions ordinarily belonging to such business on his/her behalf.

- 운송의무(運送義務) liability to transport
- 운송인(運送人) transporter;carrier;forwarder
- 운송장(運送狀) waybill
- 운송주선(運送周旋業) transportation brokerage
- 운송주선인(運送周旋人) transportation broker
- 운송주선계약(運送周旋契約) transportation brokerage contract
- 운송주선업자(運送周旋業者) transportation brokerage business operator
- 운영(運營) operation;administration;management
- 운영규정(運營規程) operational/managerial rule/regulation
- 운영기금(運營基金) operational/working fund
- 운영기술지침서(運營技術指針書) technical guidelines for operation
- 운영위원회(運營委員會) operating/management committee
- 운용수익(運用收益) operating profit
- 운용수익금(運用收益金) revenues accruing from the operation;profit from the operation;earnings derived from the operation
- 운용전문인력(運用專門人力) operation specialist
- 운임(運賃) freight;fare;carriage
- 운임청구서(運賃請求書) freight bill;written claim for freight
- 운전(運轉) driving
- 【용례】** “운전”이라 함은 도로에서 차를 그 본래의 사용방법에 따라 사용하는 것(조종을 포함한다)을 말한다 The term “driving” means any act of using a vehicle on a road pursuant to the original method of using (including operation).
- 운전면허시험(運轉免許試驗) driver’s license test;examination for driver’s license
- 운전면허증(運轉免許證) driver’s license
- 운전면허취소(運轉免許取消) revocation of a driver’s license
- 운전면허취소처분(運轉免許取消處分) disposition to revoke a driver’s license
- 운전자(運轉者) driver
- 운하(運河) canal;waterway
- 운행(運行)(하다) operation (operate)
- 【용례】** 건설기계는 등록을 한 후가 아니면 이를 사용하거나 운행하지 못한다. 다만, 등록을 하기 전에 국토해양부령이 정하는 사유로 일시적으로 운행하는 경우에는 그러하지 아니하다 Construction machines shall not be used or operated until they are registered: Provided, That this shall not apply to the case where they are temporarily operated before their registration under the causes as determined by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs.
- 원가(原價) prime cost
- 원가법(原價法) cost method;evaluation by the prime cost



원격대학(遠隔大學) distant college

원고(原告) plaintiff

원고(原稿) manuscript

원고적격(原告適格) standing to sue

원금(元金) principal

원동기장치자전거(原動機裝置自轉車) motor bicycle;motorcycle

【용례】 “원동기장치자전거”라 함은 이륜자동차중 배기량 125cc이하의 이륜자동차와, 50cc이하의 원동기를 단 차를 말한다 The term “motor bicycle” means a two-wheeler of not more than 125cc piston displacement and a vehicle with less than 50cc motor from among the two-wheelers.

원료(原料) raw materials

원리금상환(元利金償還) repayment/redemption of the principal and interest accrued therefrom

원물(元物) principal

원보험(原保險) original insurance

원본(原本) original;original copy;principal

원부(原簿) original register/record;ledger

원사업자(原事業者) prime contractor

원산지(原產地) origin;place of origin

원산지증명서(原產地證明書) certificate of origin

원산지표시(原產地表示) origin mark;marking of origin

원상(原狀) original state/condition

원상회복(原狀回復)(하다) recovery (recover);restitution (restitute);restoration (restore)

【용례】 주무관청은 사업시행자 등이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 이 법에 의한 명령이나 처분의 취소 또는 변경, 사회간접자본시설공사의 중지·변경, 시설물 또는 물건의 개축·변경·이전·제거 또는 원상회복을 명하거나 기타 필요한 처분을 할 수 있다 In any of the following cases, the competent authority may give orders to revoke or change an order or disposition made under this Act, suspend or alter the infrastructure project, remodel, alter, transfer, remove or recover the original state of any facilities or things thereof, or make any other necessary dispositions.

【용례】 원상회복을 할 수 없거나 할 필요가 없는 경우로서 관리청의 승인을 얻은 경우 Where it is impossible or needless to restate them, and in which he/she obtains approval from the management agency.

【용례】 시장·군수 또는 구청장은 법령의 규정을 위반한 자에 대하여는 원상회복을 명할 수 있다 The head of a Si/Gun/Gu may order a person who has violated the provisions of Acts and subordinated statutes to restore the original state.

원상회복의무(原狀回復義務) duty to recovery/restitution/restoration

원상회복청구(原狀回復請求) claim for recovery/restitution/restoration

원수(原水) raw water

원수급인(元受給人) original/primary/principal contractor

원시(原始)의 primitive;indigenous

원시취득(原始取得) original acquisition

원심(原審) original instance/court

원심법원(原審法院) court of original instance/judgment;original court

원심판결(原審判決) judgment of the original court

원안(原案) original design/tender

원용(援用)(하다) invocation (invoke);use (use);advantage (take advantage of);availing (avail)

【용례】 참가인의 소송행위는 당사자가 원용한 때에는 참가를 허가하지 아니하는 결정이 확정하여도 그 효력이 있다 Procedural acts conducted by an intervener shall, in a case where a party has invoked them, be effective, even when the ruling rejecting the intervention has become final and conclusive.

【용례】 조정절차에서의 당사자 또는 이해관계인의 진술은 민사소송에서 원용하지 못한다 The statement of a party or any person interested in the conciliation proceeding shall not be used as an evidence in a civil procedure.

【용례】 선박소유자 등이 책임제한절차개시의 결정을 받은 때에는 책임제한을 할 수 있는 다른 자도 이를 원용할 수 있다 If a shipowner, etc. is subject to a decision to commence the procedures on the limitation of liability, other persons who are entitled to limit their liability, may take advantage of such decision.

【용례】 배서에 제시기간의 기재가 있는 때에는 그 배서인에 한하여 이를 원용할 수 있다 If the stipulation for a limit of time for presentment is contained in an endorsement, the endorser alone can avail himself of it.

원인(原因) cause

원인자부담금(原因者負擔金) amount borne by causers

원인채권(原因債權) underlying claim

원자력(原子力) nuclear/atomic energy/power

원자로(原子爐) nuclear/reactor

원장(院長) president;dean;director;chairman

원저작물(原著作物) original work

원적(原籍) original domicile;domicile of origin;original family register

원제(原劑) technical ingredients;agricultural chemicals

원제업(原劑業) technical ingredients business

원제업자(原劑業者) supplier of technical ingredients

원천공제(源泉控除) withholding deduction

원천징수(源泉徵收) withholding

원천징수세(源泉徵收稅) withholding tax

원천징수세율(源泉徵收稅率) withholding tax rate

원천징수영수증(源泉徵收領收證) withholding receipt

원천징수의무자(源泉徵收義務者) person responsible/liable for withholding

원추표면(圓錐表面) conical surface

원판결(原判決) original judgment



월권(越權)의 ultra vires;exceeding its power

월급(月給) salary;monthly salary/wage

월급근로자(月給勤勞者) monthly paid worker

월지급액(月支給額) monthly payment

월차유급휴가(月次有給休暇) paid leave per month;monthly paid leave

위계(爲計) fraudulent/deceptive means/scheme

위락지구(慰樂地區) amusement district

위력(威力) force;might;influence;power

위로금(慰勞金) consolation money/benefit

위반(違反)(하다) violation (violate);infringement (infringe);contrary (be contrary to)

【용례】 의무를 위반한 자;A person who has violated the duties.

【용례】 (국토해양부장관은) 과태료를 부과하는 때에 당해 위반행위를 조사·확인한 후 위반사실과 과태료 금액등을 서면으로 명시하여 이를 납부할 것을 과태료처분대상자에게 통지하여야 한다 If the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs imposes a fine for negligence, he/she shall give the person subject to the disposition of the fine for negligence a notice to pay such a fine by specifying in writing the fact of the violation, the amount of the fine for negligence, etc., after investigating and confirming the offense in question.

【용례】 직무상의 의무를 위반한 때 When he/she has infringed on his/her duties.

【용례】 항고법원의 결정에 대하여는 재판에 영향을 미친 헌법·법률·명령 또는 규칙의 위반이 있음을 이유로 하는 경우에 한하여 대법원에 재항고할 수 있다 The re-appeal may be made against the decision of the appellate court to the Supreme Court, only in case where it is contrary to the Constitution of the Republic of Korea, Acts, ordinances or regulations which affect the judgment.

위반사실(違反事實) fact of violation;violating fact

위법(違法) violation of Act or subordinate statute;illegality

위법성(違法性) illegality

위법행위(違法行爲) illegal/unlawful act;act of illegality

위부(委付) abandonment

위생(衛生) sanitation;hygiene

위생관리자(衛生管理者) hygiene supervisor

위생접객업(衛生接客業) sanitary entertainment business

위성정보(衛星情報) satellite information

위약(違約) breach/contravention of contract

위약금(違約金) penalty/compensation for breach of contract

위원(委員) member;commissioner;committeeman

위원장(委員長) Chairperson

위원회(委員會) committee

위원회설치회사(委員會設置會社) company with committees

위임(委任) delegation

위임계약(委任契約) delegation contract

위임규정(委任規定) provisions concerning delegation;delegation provisions

위임사무(委任事務) delegated affairs/business

위임사항(委任事項) delegated matters;matters delegated

위임인(委任人)/위임자(委任者) delegating person

위임장(委任狀) letter/power of delegation

위자료(慰籍料) consolation money

위조(偽造) counterfeit;forgery

위증(偽證) false testimony/statement;perjury

위증죄(偽證罪) offense of false testimony;perjury

위치정보(位置情報) location information

위탁(委託)(하다) entrustment (entrust);consignment (consign)

【용례】 우체국장은 검역을 받지 아니한 지정검역물을 넣은 수입 우편물의 송부를 위탁받은 때에는 지체없이 그 사실을 동물검역기관의 장에게 통보하여야 한다 Having been entrusted with the work of sending import mail containing the designated quarantine articles which have not gone through the quarantine inspection, the postmaster shall, without any delay, notify the head of the animal quarantine agency of the said fact.

【용례】 “도급”이라 함은 원도급·하도급·위탁 기타 명칭의 여하에 불구하고 건설공사를 완성할 것을 약정하고, 상대방이 그 일의 결과에 대하여 대가를 지급할 것을 약정하는 계약을 말한다 The term “contract” means a contract under which, regardless of titles such as prime contract, subcontract, consignment and others, either of the parties promises to complete a construction work and the other party commits himself to pay a consideration for the results of the work.

위탁매매(委託賣買) consignment sale;selling and buying on consignment;sale on consignment

위탁매매업(委託賣買業) consignment sale business

위탁매매인(委託賣買人) commission agent;consignor

위탁모집(委託募集) entrusted recruitment

위탁수수료(委託手數料) entrustment/consignment fee/commission

위탁자(委託者) entrusting person;truster;consignor

위탁증거금(委託證據金) consignment guarantee money

위탁회사(委託會社) entrustment/consignment company

위해(危害) danger or/and injury;harm;danger or/and harm;peril

위해방지(危害防止) prevention of danger or/and injury

위헌(違憲) unconstitutionality;violation/contravention of the Constitution

위헌결정(違憲決定) decision on unconstitutionality

위헌법률(違憲法律) unconstitutional Act

위헌법률심판(違憲法律審判) adjudication on the constitutionality of statutes;adjudication on the constitutionality of an Act

위헌심판(違憲審判) adjudication on constitutionality

위헌판결(違憲判決) judgment of unconstitutionality

위험(危險) danger; risk; hazard

위험물(危險物) dangerous article/material

위험발생(危險發生) occurrence of danger

위험방지(危險防止) prevention of danger/risk

위험방지조치(危險防止措置) measure to prevent dangers; measure for preventing dangers

위험부담(危險負擔) liability for risk; burden of risk

위험수당(危險手當) danger allowance

유가증권(有價證券) securities; stocks and bonds

【용례】 공탁물을 수령할 자의 청구가 있는 경우에는 지정된 은행 또는 창고업자는 공탁의 목적인 유가증권의 상환금, 이자 또는 배당금을 수령하여 이를 보관한다. 다만, 보증금에 대신하여 유가증권을 공탁한 경우에는 공탁자는 그 이자나 배당금을 청구할 수 있다 The bank or warehouse businessman as designated shall receive and take custody of repayments, interest or dividends of securities for the object of the deposit upon request of the person who has the right to receive the deposited articles: Provided, That in case where securities are deposited as security, the depositor may claim the interest or dividends.

유가증권상장규정(有價證券上場規程) securities listing regulations

유가증권시장(有價證券市場) securities market/exchanges

유가증권신고서(有價證券申告書) securities report; registration of securities

유가증권취급규정(有價證券取扱規程) securities handling regulation

유고(有故) accident; trouble; mishap

유권해석(有權解釋) authoritative/authentic interpretation

유급생리휴가(有給生理休暇) paid menstruation leave

유급수유시간(有給授乳時間) paid nursing time

유급휴가(有給休暇) paid leave/vacation

유급휴일(有給休日) paid holiday

유기(遺棄)(하다) abandonment (abandon); desertion (desert)

【용례】 국민투표에 관하여 선거관리위원회의 위원이나 직원·경찰공무원 기타의 관계 공무원이나 투표인명부작성에 관계있는 자가 고의로 투표인명부의 열람을 방해하거나 그 직무를 유기하거나 투표통지표를 교부하지 아니하는등 직권을 남용하여 투표의 자유를 방해하는 때에는 7년이하의 징역이나 금고에 처한다 If a member of staff of the election management commission, policeman or public official concerned, or person engaged in preparation of a pollbook obstructs the freedom of vote in connection with the national referendum by abusing his/her authority, in such manner that he/she interferes on purpose with a public inspection of the pollbook, abandons his/her duties, or refuses to deliver the voting notice slips, and the like, he/she shall be punished by imprisonment or imprisonment without prison labor for not more than seven years.

【용례】 배우자가 악의로 다른 일방을 유기한 때 If one spouse has been maliciously deserted by the other spouse.

유기(遊技) entertainment; amusement

유기적(有機的)인 organic;systematic

유기금고(有期禁錮) imprisonment without labor for a limited term

유기물(有機物) organic substance/material

유기장업(遊技場業) amusement place business;business of amusement establishment

유기징역(有期懲役) imprisonment for a limited term

유네스코 United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization (UNESCO)

유니세프 United Nations International Children`s Emergency Fund (UNICEF)

유도신문(誘導訊問) leading question

유독물질(有毒物質) harmful material

유동부채(流動負債) current/liquid liability

유동자산(流動資産) current/floating asset

유료직업소개(有料職業紹介) fee-charging job placement service

유류분(遺留分) legal reserve of inheritance

유류오염(油類汚染) oil pollution

유류오염손해(油類汚染損害) oil pollution damage

유류오염손해배상보장(油類汚染損害賠償保障) guarantee on the compensation for oil pollution damage

유보(留保)(하다) withholding (withhold);reservation (reserve);retention (retain)

【용례】 중앙행정기관의 장이 경제 또는 과학기술분야 박사학위 취득후 3년이상 해당분야에 종사한 경력을 가진 사람을 계약직공무원으로 임용하는 경우 병무청장은 그 사람의 재직기간동안 국외여행허가취소 및 병역의무과를 유보할 수 있다. 다만, 영주할 목적으로 귀국한 사람에 대하여는 그러하지 아니하다 The Administrator of the Military Manpower Administration may withhold the imposition of obligation to military service and cancelling of the permits for overseas travels for persons who have worked in their respective fields for not less than three years after they had obtained doctor`s degrees in economics, science and technology fields and then had been appointed by the heads of central administrative agencies as contract public officials during the period for which they work as the contract public officials: Provided, That the same shall not apply to persons who have returned to Korea for the purpose of settling down in the country.

【용례】 이의신청을 받은 체납처분청은 이해관계인이 이의신청일로부터 7일 이내에 임차인을 상대로 소를 제기한 것을 증명한 때에는 당해 소송의 종결시까지 이의가 신청된 범위안에서 임차인에 대한 보증금의 변제를 유보하고 잔여금액을 배분하여야 한다. 이 경우 유보된 보증금은 소송의 결과에 따라 배분한다 If the interested person establishes that he/she has instituted a lawsuit against the lessee within seven days after filing the objection, the agency which has ordered the delinquent disposition, shall, upon receiving the objection, withhold the repayment of the deposit to the lessee to the extent that the objection is filed, until the lawsuit is closed, and distribute the balance. In this case, the withheld deposit shall be distributed in accordance with the result of the lawsuit.

【용례】 국가기관등의 장 또는 법인의 대표자가 조사자료 목록제공의 요청을 받은 때에는 2월이내에 당해 관리기관에 이를 제출하여야 한다. 다만, 연차별 사업종료 후 10월이 경과하지 아니한 경우에는 그 기간 동안 제출을 유보할 수 있다 In case the head of the State agency, etc. or the representative of a juristic person has received a request to provide a list of the research data, he/she shall submit it to the proper management agency within two months after the receipt: Provided, That he/she may withhold the submission until ten months have passed since the completion of an annual project.

【용례】 과세전적부심사청구서를 제출받은 세무서장·지방국세청장 또는 국세청장은 그 청구부분에 대하여 결정이 있을 때까지 과세표준 및 세액의 결정이나 경정결정을 유보하여야 한다 The chief of a tax office, the director



of a regional tax office, or the Commissioner of the National Taxation Administration in receipt of the written request for judgment on propriety before tax levying shall reserve a decision on the tax base and tax amount or a rectified decision thereon until the decision is made.

【용례】 법인의 실제발생소득의 전부 또는 상당부분에 대하여 조세를 부과하지 아니하거나 그 법인의 부담세액이 당해 실제발생소득의 100분의 15 이하인 국가 또는 지역(이하 "조세피난처"라 한다)에 본점 또는 주사무소를 둔 외국법인에 대하여 내국인이 출자한 경우에는 그 외국법인중 내국인과 특수관계가 있는 법인(이하 "특정외국법인"이라 한다)의 각 사업연도말 현재 배당 가능한 유보소득중 내국인에게 귀속될 금액은 내국인이 배당받은 것으로 본다 If a domestic person makes an equity investment into a foreign corporation whose head or principal office is located in a state or region in which taxes are not imposed on the entire or a substantial portion of a corporation's actually accrued income, or a corporation's tax burden is 15% or less of the actually accrued income (hereinafter referred to as "tax haven"), the amount attributable to the domestic person out of the distributable retained earnings of that foreign corporation having a special relationship with the domestic person (hereinafter referred to as "specific foreign corporation") at the end of each business year shall be deemed to have been received by the domestic person as a dividend.

유보금(留保金) reserve

유보소득(留保所得) retained earnings

유비쿼터스도시(都市) ubiquitous city

유비쿼터스도시건설사업(都市建設事業) ubiquitous city construction project

【용례】 "유비쿼터스도시건설사업"이란 제8조에 따른 유비쿼터스도시계획에 따라 유비쿼터스도시서비스를 제공하기 위하여 유비쿼터스도시기반시설을 설치·정비 또는 개량하는 사업을 말한다 The term "ubiquitous city construction project" means a project for the installation, improvement, or amelioration of ubiquitous city infrastructure for providing ubiquitous city services in accordance with the ubiquitous city plan under Article 8.

유비쿼터스도시계획(都市計劃) ubiquitous city plan

유비쿼터스도시기반시설(都市基盤施設) ubiquitous city infrastructure

유비쿼터스도시(都市)서비스 ubiquitous city service

유사(類似)의 similar;comparable;analogous

유사발기인(類似發起人) analogous promoter

유사의장(類似意匠) similar design

유산(遺産) inheritance

유산(流産) abortion

유산(乳酸) lactic acid

유상(有償) charge;value

유상계약(有償契約) contract for value

유상소각(有償消却) onerous retirement

유상승계취득(有償承繼取得) derivative acquisition for value

유상증자(有償增資) capital increase for value

유상취득(有償取得) acquisition for value

유상행위(有償行爲) act for value

유서(遺書)/유언(遺言)/유언서(遺言書) will;testament

【용례】 유언은 유언자가 사망한 때로부터 그 효력이 생긴다 A will becomes effective upon the death of the testator.

유실물(遺失物) lost article

유언능력(遺言能力) capacity to make a will

유언증서(遺言證書) testamentary certificate

유언양자(遺言養子) adopted child by will

유언자(遺言者) testator; testatrix

유언집행(遺言執行) execution of will; testamentary execution

유언집행자(遺言執行者) executor of will; testamentary executor

유예(猶豫) grace; stay; respite; reprieve; forbearance; deferment; postponement

유예기간(猶豫期間) grace/stay period; period of grace/stay

유원지(遊園地) amusement park; resort

유익비(有益費) useful/beneficial/profitable expenses

유인(誘引)(하다) luring (lure); enticement (entice); inducement (induce); lead (lead)

【용례】 선거인·후보자·후보자가 되고자 하는 자·선거사무장·선거연락소장·선거사무원·회계책임자·연설원 또는 당선인을 폭행·협박 또는 유인하거나 불법으로 체포·감금하거나 선거운동용 물품을 탈취한 자 A person who assaults, threatens, or lures, or unlawfully arrests or detains an elector, candidate, person who wishes to be a candidate, election campaign manager, chief of the election campaign liaison office, election campaign worker, accountant in charge, election campaign speechmaker, or elected person, or seizes things to be used for the election campaign.

【용례】 교통·통신, 국가 또는 공공단체가 사용하는 건조물 기타 중요시설을 파괴하거나 사람을 약취·유인하거나 함선·항공기·자동차·무기 기타 물건을 이동·취거한 때에는 사형·무기 또는 5년 이상의 징역에 처한다 If he/she destroys any transportation, communication, building or other important facilities used by the State or public organizations, or captures or entices any person, or moves or removes ships, aircraft, automobiles, weapons and other things, he/she shall be punished by capital punishment, imprisonment for life or imprisonment for more than five years.

【용례】 “개별가구의 소득평가액”이라 함은 개별가구의 실제소득에도 불구하고 보장기관이 급여의 결정 및 실시 등에 사용하기 위하여 산출한 금액을 말한다. 이 경우 소득평가액의 구체적인 산정방식은 보건복지가족부령으로 정하되, 가구특성에 따른 지출요인과 근로를 유인하기 위한 요소 등을 반영하여야 한다 The term “evaluated amount of income per household” means the amount computed by the assistance agency for the purpose of using it for determining and providing assistances, regardless of the actual income per household. In this case, a detailed computing mode for the evaluated amount of income shall be determined by ordinance of the Ministry of Health, Welfare and Family Affairs, with due considerations for the primary factors in spending due to the household peculiarity and the factors to induce labor.

【용례】 누구든지 법률사건 또는 법률사무의 수입에 관하여 사전에 금품·향응 기타 이익을 받거나 받을 것을 약속하고 당사자 기타 관계인을 특정 변호사 또는 그 사무직원에게 소개·알선 또는 유인하거나, 법률사건 또는 법률사무의 수입에 관하여 당사자 기타 관계인을 특정 변호사 또는 그 사무직원에게 소개·알선 또는 유인한 후 그 대가로 금품·향응 기타 이익을 받거나 이를 요구하여서는 아니된다 No person shall introduce, refer or lead a party to a case or another interested person in the case to a certain attorney-at-law or his/her office staff in connection with representation for a legal case or performance of a legal service after receiving or promising to receive beforehand money or valuables, entertainment or other benefits or receive or demand money or valuables, entertainment or other benefits afterwards in return for introducing, referring or leading a party to a case or another interested person in the case to a certain attorney-at-law or his/her office staff in connection with representation for a legal case or performance of a legal service.



유전(遺傳) inheritance; heredity

유전물질(遺傳物質) genetic material

【용례】 “유전물질”이란 유전의 기능적 단위를 포함하는 식물, 동물 및 미생물과 그 밖의 기원(起源) 물질을 말한다 The term “genetic material” means any plant, animal, microorganism or other original material containing a unit of genetic functionality.

유전자검사(遺傳子檢査) genetic testing

【용례】 “유전자검사”라 함은 개인의 식별, 특정한 질병 또는 소인의 검사 등의 목적으로 혈액·모발·타액 등의 검사대상물로부터 염색체·유전자 등을 분석하는 행위를 말한다 The term “genetic testing” means any act of analyzing chromosomes, genes, etc. from objects of that testing such as blood, hair or saliva for the purpose of distinguishing the personal identity or testing for any specific disease or predisposition.

유전자변형생물체(遺傳子變形生物體) living modified organism

유전자은행(遺傳子銀行) gene bank

【용례】 “유전자은행”이라 함은 유전정보의 획득을 목적으로 검사대상물·유전자 또는 개인정보가 포함된 유전정보(이하 “유전정보등”이라 한다)를 수집·보존하여 이를 직접 이용하거나 타인에게 제공하는 기관을 말한다 The term “gene bank” means any institution which collects and maintains genetic data including objects of testing, genes or any other personal information [hereinafter referred to as the “genetic data, etc.”] for the purpose of owning them, and uses them directly or provides them to other persons.

유전자치료(遺傳子治療) gene therapy

【용례】 “유전자치료”라 함은 질병의 예방 또는 치료를 목적으로 유전적 변이를 일으키는 일련의 행위를 말한다 The term “gene therapy” means a series of acts which causes any genetic mutation for the purpose of preventing or treating diseases.

유전정보(遺傳情報) genetic data

【용례】 “유전정보”라 함은 유전자검사의 결과로 얻어진 정보를 말한다 The term “genetic data” means any information which is acquired as a result of genetic testing.

유족(遺族) survivor; bereaved family

【용례】 “유족”이라 함은 공무원 또는 공무원이었던 자의 사망당시 그에 의하여 부양되고 있던 다음 각목의 1에 해당하는 자를 말한다.

가. 배우자(재직당시에 혼인관계에 있던 자에 한하며, 사실상 혼인관계에 있던 자를 포함한다)

나. 자녀(퇴직일 이후에 출생 또는 입양한 자녀를 제외하되, 퇴직당시의 태아는 재직중 출생한 자녀로 본다. 이하 같다)

다. 부모(퇴직일 이후에 입양된 경우의 부모를 제외한다)

라. 손자녀(퇴직일 이후에 출생 또는 입양한 손자녀를 제외하되, 퇴직당시의 태아는 재직중 출생한 손자녀로 본다. 이하 같다)

마. 조부모(퇴직일 이후에 입양된 경우의 조부모를 제외한다);

The term “survivor/bereaved family” means the following persons who are supported by a person who is or was a public official at the time of his/her death:

(a) Spouse (which means only a person who has a matrimonial relationship at the time of service, including a person who has a de facto matrimonial relationship);

(b) Offspring (which excludes offspring who are born or adopted after the retirement date, but an embryo or fetus at the time of retirement shall be considered as offspring during service; hereinafter the same shall apply);

(c) Parent (which excludes a parent in case of being adopted after the retirement date);

(d) Grandchildren (which excludes grandchildren who are born or adopted after the retirement date, but embryos or fetuses at the time of retirement shall be considered as grandchildren during service; hereinafter the same shall apply); and

(e) Grandparents (which excludes grandparents in the case of being adopted after the retirement date).

- 유족급여(遺族給與)** survivor's benefit;bereaved family's benefit
- 유족보상(遺族補償)** bereaved family's compensation;compensation for the bereaved family
- 유족보상금(遺族補償金)** bereaved family's compensations;compensations for the bereaved family
- 유족연금(遺族年金)** bereaved family's pension;pension for the bereaved family
- 유족연금부가금(遺族年金附加金)** additional money of the bereaved family's pension;bereaved family pension supplement
- 유족연금일시금(遺族年金一時金)** lump sum of bereaved family's pension
- 유족연금특별부가금(遺族年金特別附加金)** special additional money to bereaved family's pension;special additional money of the bereaved family's pension
- 유족일시금(遺族一時金)** bereaved family's lump sum;lump sum of the bereaved family;lump sum to the bereaved family
- 유족특별급여(遺族特別給與)** bereaved family's special salary
- 유죄(有罪)** guilt
- 유죄(有罪)의** guilty
- 유죄판결(有罪判決)** conviction
- 유증(遺贈)** legacy;bequest
- 유증의무자(遺贈義務者)** person charged with a testamentary gift
- 유증자(遺贈者)** legator;devisor
- 유지(維持)(하다)** maintenance (maintain);retention (retain);preservation (preserve)

【용례】 주무관청은 사회간접자본시설사업을 시행한 사업시행자가 준공확인을 받은 경우에는 무상으로 사용·수익할 수 있는 기간 동안 동 시설을 유지·관리하고 시설사용자로부터 사용료를 징수할 수 있는 사회간접자본시설 관리운영권(이하 “관리운영권”이라 한다)을 당해 사업시행자에게 설정할 수 있다 Where a concessionaire who has implemented an infrastructure project has confirmed the completion of the construction, the competent authority may grant the concessionaire the rights to maintain and manage the infrastructure and to collect the fee (hereinafter referred to as “management and operation rights”) for a certain period.

【용례】 안전인증기관은 안전인증을 받은 안전인증대상전기용품이 계속하여 안전을 유지하고 있는지를 확인하기 위하여 안전인증대상전기용품 제조업자의 제조공장에 있거나 유통 중인 안전인증대상전기용품에 대하여 정기검사를 실시할 수 있다 Any safety certification institution may regularly inspect any electric appliances subject to the safety certification in the factory of a manufacturer of electric appliances subject to the safety certification or in distribution to confirm whether such electric appliances subject to the safety certification, which the safety certification has been granted, continuously retain their safety.

【용례】 이 법은 건전한 국민생활을 저해하는 과도한 사행심의 유발을 방지하고 선량한 풍속을 유지하기 위하여 사행행위관련영업의 지도와 규제 및 사행행위관련영업외의 사행성 기계·기구 등으로 사행행위를 하게 하는 자 등에 대한 처벌특례에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to prescribe the matters concerning the instruction and regulation of speculation-related businesses, and the special punishment of persons, etc., who stir up speculative acts by using speculative machines, implements, etc. besides speculative businesses in order to prevent the furtherance of excessive speculative spirit and to preserve good morals.

- 유지청구권(留止請求權)** right to injunction
- 유질(流質)** foreclosure
- 유질계약(流質契約)** contract for foreclosure



유찰(流札)(되다) miscarriage of auction [auction is miscarried];failure in bidding [fail in bidding]

【용례】 압류재산에 대하여 공매를 하여도 유찰되거나 응찰자가 없는 때에는 매각예정가격의 100분의 50에 해당하는 금액을 한도로 하여 다음 회부터 공매를 할 때마다 매각예정가격의 100분의 10에 해당하는 금액을 체감하여 공매하며, 매각예정가격의 100분의 50에 해당하는 금액까지 체감하여 공매하여도 매각되지 아니하는 때에는 새로이 매각예정가격을 정하여 재공매할 수 있다 In case where the auction is miscarried or there is no bidder at an auction for the attached property, the estimated sale price shall, at each auction from the next occasion, be gradually decreased by the amount corresponding to 10/100 of the estimated sale price with the limit of the amount corresponding to 50/100 of the estimated sale price, and where the property is not sold even at an auction with the decreased amount corresponding to 50/100 of the estimated sale price, its reauction may be conducted with the estimated sale price newly determined.

【용례】 한국자산관리공사가 금융기관부실자산 등의 효율적 처리 및 한국자산관리공사의 설립에 관한 법률에 의하여 토지를 취득하거나 경쟁입찰을 거쳐서 매각하는 경우 및 한국자산관리공사에 매각이 의뢰되어 3회이상 공매하였으나 유찰된 토지를 매각하는 경우 In case where the Korea Assets Management Corporation acquires, or sells through a competitive bid, land under the Efficient Disposal of Insolvent Assets, etc. of Financial Institutions and the Establishment of Korea Assets Management Corporation, and sells land which failed in a bidding at a public auction for three times or more after a commission for sale to the Korea Assets Management Corporation.

유창청소업(油艙淸掃業) oil hold cleaning business

유책(有責) liability

유체동산(有體動産) corporeal/tangible movables

유체물(有體物) corporeal/tangible article/thing

유추(類推) analogy

유출(流出)(되다) leakage [leak];outflow [flow out]

【용례】 금융기관은 명의인의 확인 또는 거래정보등의 제공 과정에서 거래정보등이 다른 사람에게 유출되지 아니하도록 하여야 하며, 이를 위하여 명의인의 확인과 거래정보등의 제공에 관한 방법 및 절차를 정하여야 한다 Financial institutions shall ensure that transaction information is not leaked to any other person in the course of confirming the holder of a title deed or providing transaction information, and shall establish methods and procedures on the confirmation of holders of title deeds and the provision of transaction information.

【용례】 세관장은 외국물품등의 불법유출을 방지하기 위하여 대통령령이 정하는 바에 따라 관세자유지역을 출입하는 자에 대하여 출입증 또는 통행증을 발급하거나 휴대 또는 운송하는 물품 및 그 물품의 운송수단을 검사할 수 있다 In order to prevent any illegal outflow of foreign goods, etc., the head of customhouse may, as prescribed by Presidential Decree, issue entrance certificates or passage certificates to persons who enter and leave a customs-free zone, or inspect the goods which such persons carry or transport as well as the transportation means thereof.

【용례】 익금에 산입한 금액이 사외에 유출되지 아니한 경우에는 사내유보로 할 것 Where the amount included in the calculation of earnings has not flowed out of the company, the amount to be held in the company.

【용례】 가입자의 전자서명 생성키가 분실·훼손 또는 도난·유출된 사실을 인지한 경우 Upon becoming aware that a subscriber's private key has been lost, compromised, stolen or flowed out to a third party.

유치(留置)(하다) confinement [confine];custody [keep in custody]

【용례】 벌금을 납입하지 아니한 자는 1일이상 3년이하, 과료를 납입하지 아니한 자는 1일이상 30일미만의 기간 노역장에 유치하여 작업에 복무하게 한다 A person who does not pay a fine in full shall be confined in a workhouse and work for a term of not less than one day nor more than three years, or in case of a minor fine, from one day to twenty-nine days.

유치(誘致) inducement;enticement;luring;allurement;attraction

유치권(留置權) right of retention

유치권자(留置權者) person having a right of retention;lien holder

유치물(留置物) article retained;retained article

유치송달(遺置送達) service by leaving

유치장(留置場) detention center/house/room

유통(流通)(하다) distribution (distribute)

【용례】 원산지의 표시를 하여야 할 물품등을 수입하여 분할·재포장 또는 단순제조가공을 거쳐 거래하거나 날개 또는 산물로 거래함에 있어서 원산지의 표시를 하지 아니한 상태로 판매를 목적으로 유통시킨 무역거래자 또는 판매업자 A trader or seller who has distributed goods for sale without the mark of origin, where he/she imports goods, on which the origin should be specified, and trades them after disassembling or repacking or after getting them through simple manufacturing process, or he/she trades them in items or pieces.

유통경로(流通經路) distribution channels

유통산업(流通產業) distribution industry

유통상업지역(流通商業地域) distribution business area

유통증권(流通證券) negotiable instruments

유통질서(流通秩序) order in distribution;distribution order

유포(流布)(하다) circulation (circulate)

【용례】 누구든지 국민투표의 결과에 영향을 미치게 하기위하여 특정인의 신분·경력·인격 또는 그 소속정당에 관하여 허위의 사실을 진술하거나 유포할 수 없으며 공연히 사실을 적시하여 개인의 인신공격을 할 수 없다 No person may, for the purpose of exerting influence on the results of the national referendum, state or circulate false facts as to the status, career and personality of a specified person, or the political party to which such person belongs, and make any personal attack by publicly alleging a fact.

유한책임(有限責任) limited liability

유한책임사원(有限責任社員) partner with limited liability

유한책임조합(有限責任組合) association with limited liability

유한회사(有限會社) limited-liability company;limited company;limited partnership

유한회사등기부(有限會社登記簿) limited-liability company register;register of limited-liability company

유해물(有害物)/유해물질(有害物質) harmful/detrimental/toxic substance/material

유해수중생물(有害水中生物) harmful aquatic organism

유해액체물질(有害液體物質) harmful liquid substance/material

유해야생동물(有害野生動物) harmful wild animal

【용례】 "유해야생동물"이라 함은 사람의 생명이나 재산에 피해를 주는 야생동물로서 환경부령이 정하는 종을 말한다 The term "harmful wild animal" means the wild animals and plants that cause harm to the life and property of people, which are prescribed by Ordinance of the Ministry of Environment.

유형(類型) type;kind;category;pattern

유형고정자산(有形固定資産) tangible fixed assets

유형문화재(有形文化財) tangible cultural properties

유효기간(有效期間) term/period of validity;valid/effective period/term



유효(有效)한 effective;valid

유흥음식세(遊興飲食稅) entertainment and food tax

육아휴직(育兒休職) child-care leave

육아휴직장려금(育兒休職獎勵金) subsidy for child-care leave

육체노동(肉體勞動) physical work

윤락여성(淪落女性) prostitute

윤락행위(淪落行爲) prostitution

융자(融資) loan;financing;lending of funds

융통(融通) financing

융통(融通)어음 accommodation/negotiable bill

은닉(隱匿)/은폐(隱蔽) concealment;hiding

은행(銀行) bank

은행권(銀行券) bank note

은행지급보증(銀行支給保證) bank guarantee for payment

은행지주회사(銀行持株會社) bank holding company

은혜일(恩惠日) Days of Grace

을류무역대리업(乙類貿易代理業) class B trade agency business

을종근로소득(乙種勤勞所得) class B labor income

음란(淫亂) lewdness;obscene act;obscenity;pornographic

음란행위(淫亂行爲) lewd act

음모(陰謀)(하다) plot [plot]

【용례】 제1항 제1호 및 제2호의 죄를 범할 목적으로 예비 또는 음모한 자는 2년이상의 유기징역에 처한다 A person, who prepares for or plots any crime as referred to in paragraph (1) 1 and 2 with the intention of the consummation thereof, shall be punished by imprisonment for not less than two years.

음반(音盤) sound record;record

음반제작자(音盤製作者) sound record producer

음악저작물(音樂著作物) musical works

음행(淫行) lewd act

읍사무소(邑事務所) Eup office

응모(應募)(하다) subscription (subscribe)

【용례】 공단은 채권의 응모가 완료된 때에는 지체없이 응모자가 인수한 채권금액의 전액 또는 제1회의 금액을 납입하게 하여야 한다 If the subscription for bonds is completed, the Corporation shall, without delay, have the subscriber make the payment in full or the first payment by installment on the bonds which he/she has accepted.

응모자(應募者) subscriber;applicant

응소(應訴) responding to lawsuit

응소관할(應訴管轄) jurisdiction responding to a lawsuit;responding jurisdiction

응찰(應札) bid

의견서(意見書) written opinion;statement of opinion

의견제시(意見提示) presentation/submission of opinion

의견제출(意見提出) submission of opinion

【용례】 “의견제출”이라 함은 행정청이 어떠한 행정작용을 하기에 앞서 당사자들이 의견을 제시하는 절차로서 청문이나 공청회에 해당하지 아니하는 절차를 말한다 The term “submission of opinion” means the procedure for the parties, etc. to present their opinions before an administrative agency takes any administrative action, which does not fall under a hearing or public hearing.

의견진술(意見陳述) statement of opinion

의견진술권(意見陳述權) right to present/state an opinion

의견진술기회(意見陳述機會) opportunity to state an opinion;opportunity to make a statement of opinion

의견청취(意見聽取) listening to opinion;hearing of opinion

의결(議決)(하다) resolution (resolve);decision (decide)

【용례】 이의신청에 대하여는 중앙토지수용위원회가 심리·의결한다 Any objection shall be deliberated and resolved by the Central Land Tribunal.

【용례】 협력단에 그 업무에 관한 중요사항을 심의·의결하기 위하여 이사회를 둔다 The board of directors shall be established under the Cooperation Agency to deliberate and decide on important matters concerning its activities.

의결권(議決權) right to resolution;right to vote;voting right

의결권행사금지주식(議決權行使禁止株式) stocks of which exercise of voting rights is banned;non-voting stocks

의결기관(議決機關) decision-making institution/organ/body

의결정족수(議決定足數) quorum for resolution/voting;quorum

의도(意圖) intent;intention

의뢰자(依頼者) client

의료기관(醫療機關) medical institutions;medical treatment-related organization

의료법인(醫療法人) medical corporation

의료보험(醫療保險) medical insurance

의료보험료(醫療保險料) medical insurance premium

의료보험사업(醫療保險事業) medical insurance businesses

의료보호(醫療保護) medical care

의료보호기금(醫療保護基金) medical care fund

의료보호대상자(醫療保護對象者) person subject to medical care;person eligible for medical care

의료복지(醫療福祉) medical welfare

의료분쟁(醫療紛爭) medical disputes;disputes on medical treatment



의료비(醫療費) expense/cost for medical treatment;medical expense/cost

의료사고(醫療事故) medical accidents

의료업(醫療業) business/service of medical treatment;medical business/service

의료인(醫療人) medical personnel

의무(義務) obligation;duty;responsibility;liability

의무교육(義務教育) compulsory education

의무면제(義務免除) exemption from obligation/duty

의무불이행(義務不履行) nonfulfillment/nonperformance of obligation/duty

의무위반(義務違反) breach/violation of duty

의무이행(義務履行) fulfillment/performance of obligation/duty

의무이행심판(義務履行審判) appeal for fulfillment/performance of obligation/duty

의사(意思) will

【용례】 정당은 그 목적·조직과 활동이 민주적이어야 하며, 국민의 정치적 의사 형성에 참여하는데 필요한 조직을 가져야 한다 Political parties shall be democratic in their objectives, organization and activities, and shall have the necessary organizational arrangements for the people to participate in the formation of the political will.

의사(醫師) medical doctor

의사능력(意思能力) mental capacity

의사록(議事錄) minutes;minutes for the proceedings

의사록인증(議事錄認證) certification of minutes

의사면허(醫師免許) medical license

의사무능력(意思無能力) lack of mental capacity

의사무능력자(意思無能力者) person devoid of mental capacity

의사일정(議事日程) agenda

의사표시(意思表示) expression/declaration/manifestation of will

의안(議案) bill;proposal

의약품판매업자(醫藥品販賣業者) medicine distributor;distributor of medicine

의장(議長) chairman;speaker

의장공보(意匠公報) design gazette

의장권(意匠權) design right

의장권자(意匠權者) design right holder;person holding a design right

의장등록(意匠登錄) design registration

의장등록요건(意匠登錄要件) requirement/qualification for design registration

의장등록원부(意匠登錄原簿) original design register

의장등록출원(意匠登錄出願) application for design registration

- 의장등록출원서(意匠登錄出願書) (written) application for design registration
- 의정서(議定書) protocol
- 의정활동비(議政活動費) expense for parliamentary activities
- 의제(擬制) legal fiction
- 의제가입(擬制加入) fictitious joining
- 의제매입(擬制買入) fictitious purchase
- 의제매입세액(擬制買入稅額) fictitious purchase tax amount
- 의제매입세액공제(擬制買入稅額控除) deduction of fictitious purchase tax amount
- 의제배당(擬制配當) constructive/fictitious dividend
- 의제자백(擬制自白) constructive confession
- 의회(議會) assembly;council
- 의회제(議會制) parliamentary system/institution
- 이기(移記) transcription
- 이동(移動) movement;migration
- 이동근로자(移動勤勞者) migrant/migratory worker
- 이득(利得) benefit;profit
- 이득상환(利得償還) reimbursement of benefit
- 이득상환청구(利得償還請求) claim for reimbursement of benefit
- 이득상환청구권(利得償還請求權) right of claim for reimbursement of benefit
- 이러닝산업(產業) e-learning industry
- 이력서(履歷書) resume;personal history;curriculum vitae
- 이민(移民) immigration;emigration
- 이사(理事) director
- 【용례】** “임원”이라 함은 이사·대표이사·업무집행을 하는 무한책임사원·감사나 이에 준하는 자 또는 지배인등 본점이나 지점의 영업전반을 총괄적으로 처리할 수 있는 상업사용인을 말한다 The term “officer” means a director, representative director, managing partner with unlimited liability, auditor or person in a similar position, or commercial employer, such as a manager, etc., who is capable of executing general businesses of the main or branch office.
- 이사선임(理事選任) appointment of a director
- 이사선임결의(理事選任決議) resolution of the appointment of a director
- 이사장(理事長) chief director;executive director
- 이사해임(理事解任) removal/dismissal of a director
- 이사회(理事會) board of directors
- 이사회소집(理事會召集) convocation of a meeting of the board of directors
- 이사회 의사록(理事會議事錄) minutes of the board of directors



이송(移送)(하다) transfer (transfer)

【용례】 가정법원은 소송의 전부 또는 일부가 그 관할에 속하지 아니함을 인정한 때에는 결정으로 관할법원에 이송하여야 한다 If the family court deems that all or part of the litigation fails to fall under its jurisdiction, it shall, by decision, transfer the said litigation to the competent court.

【용례】 이송결정과 이송신청의 기각결정에 대하여는 즉시항고를 할 수 있다 The immediate appeal may be made against a decision on transfer and a decision on rejection of a request for transfer.

이송결정(移送決定) decision/ruling on transfer

이송사유(移送事由) reason for transfer

이송판결(移送判決) judgment of transfer

이심(移審) transfer to the appellate court/instance

이종증교류지원사업(異業種交流支援事業) project for supporting the interchange between different categories of business

이연자산(移延資産) deferred assets

이용권(利用權) rights to use/utilize/utilization

이용업(理容業) barber/haircutting business

이용행위(利用行爲) act of use/using/utilization/utilizing

이월결손금(移越缺損金) deficit/loss carried/brought forward

이월공제(移越控除) deduction brought/carried forward

이월과세(移越課稅) taxation carried forward

이월손실금(移越損失金) loss brought forward

이월익금(移越益金) profits/earnings brought forward

이유(理由) reason;ground;cause

이유서(理由書) statement of reason;written reason;explanatory statement

이율(利率)/이자율(利率) interest rate;rate of interest

이의(異議) objection;appeal;protest

이의권(異議權)/이의신청권(異議申請權) right to object

이의기간(異議期間)/이의신청기간(異議申請期間) period for raising an objection/appeal

이의방법(異議方法) method of an objection/appeal

이의신청(異議申請) raising of an objection/appeal

이의신청결정(異議申請決定) decision on an objection/appeal

이의신청기각(異議申請棄却) dismissal of an objection/appeal

이의신청서(異議申請書) written objection/appeal

이의신청인(異議申請人) person who raises an objection/appeal

이의신청절차(異議申請節次) procedure for raising an objection/appeal

이의신청제도(異議申請制度) objection system

- 이익(利益)/이익금(利益金)** profit;benefit;interest
- 이익공여(利益供與)** grant of profit/benefit
- 이자소득(利子所得)** income from interest;interest income
- 이자채권(利子債權)** interest claim;claim on interest
- 이전(移轉)** transfer;move;relocation;movement
- 이전등기(移轉登記)** transfer registration;registration of transfer
- 이전촉진권역(移轉促進圈域)** relocation promotion zone
- 이주비(移住費)** moving/relocation expense
- 이중과세(二重課稅)** double taxation
- 이중과세방지(二重課稅防止)** prevention of double taxation
- 이중국적(二重國籍)** dual nationality
- 이직(離職)** loss/deprivation of employment;unemployment
- 이해관계인(利害關係人)** person interested/concerned;interested/concerned person
- 이해당사자(利害當事者)** party interested
- 이해상반(利害相反)** conflict of interest
- 이해상반행위(利害相反行爲)** act of conflicting interest
- 이행(履行)(하다)** performance (perform);compliance (comply);execution (execute);fulfillment (fulfill);satisfaction (satisfy);implementation (implement);obedience (obey)

【용례】 보고의무를 이행하지 아니한 때 When he/she fails to perform his/her obligation to report.

【용례】 시정명령을 이행하지 아니한 때 When he/she fails to comply with any such corrective order.

【용례】 시·도지사는 소유자등이 폐쇄명령 또는 사육제한의 명령을 받고도 이를 이행하지 않을 때에는 관계 공무원으로 하여금 당해 가축의 사육시설을 폐쇄하게 할 수 있다 G The Mayor/Do Ggovernor may, if the owner, etc. fails to execute an order to shut down his/her livestock breeding facilities or to restrict his/her livestock breeding, even though he/she receives that order, have any public official concerned shut down the said livestock breeding facilities.

【용례】 품질보증계획 또는 품질시험계획을 수립·이행하지 아니하거나 품질시험 또는 검사를 실시하지 아니한 건설업자 또는 주택건설등록업자 A constructor or registered housing constructor who fails to formulate and fulfill a quality guarantee or test plan or conduct a quality test or inspection.

【용례】 관계중앙행정기관의 장은 지진이 발생할 경우 재해를 입을 우려가 있는 다음 각 호의 시설에 대한 내진설계기준을 정하여 관계법령 등에 이를 규정하고 그 이행을 감독하여야 한다 The head of a central administrative agency concerned shall establish the standards for aseismatic design for any of the following facilities which are likely to suffer from any disaster in the outbreak of an earthquake, prescribe the said standards in the relevant Acts and subordinate statutes, and supervise whether they are satisfied or not.

【용례】 농림수산식품부장관은 협약등의 이행을 위하여 필요하다고 인정하는 때에는 농림수산식품부령이 정하는 바에 의하여 수산물의 생산·가공과정에 대한 검사를 할 수 있다 The Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries may, if deemed necessary to implement a convention, conduct an inspection of the course of production and processing of fishery products as prescribed by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

【용례】 생산·제조·가공·운반을 제한 또는 중지하라는 명령을 이행하지 아니하는 경우 Where he/she does not obey any order to restrict or suspend the production, manufacture, processing or transportation.



- 이행강제(履行強制) compulsion of performance/compliance/execution
 이행강제금(履行強制金) charge for compelling the performance/compliance/execution
 이행기(履行期) period of performance/compliance/execution
 이행명령(履行命令) order of performance/compliance/execution
 이행방법(履行方法) method of performance/compliance/execution
 이행보고(履行報告) report on performance/compliance/execution
 이행보조자(履行補助者) performance assistant
 이행보증(履行保證)/이행보증금(履行保證金) performance guarantee
 이행보증보험(履行保證保險) performance guarantee insurance
 이행불능(履行不能) impossibility of performance
 이행의무자(履行義務者) person who is obligated to perform
 이행지(履行地) place of performance
 이행지체(履行遲滯) delay of payment by obligor
 이행청구(履行請求) demand/claim for performance/discharge
 이혼(離婚) divorce

【용례】 부부는 협의에 의하여 이혼할 수 있다 Husband and wife may get a divorce by agreement.

- 이혼소송(離婚訴訟) divorce action; action for divorce
 이혼신고(離婚申告) report of divorce
 이혼원인(離婚原因) cause for divorce
 이혼청구(離婚請求) request/application for divorce

익금(益金) gross income

【용례】 "조세특례"라 함은 일정한 요건에 해당하는 경우의 특례세율의 적용, 세액감면, 세액공제, 소득공제, 준비금의 손금산입 등의 조세감면과 특정목적용을 위한 익금산입, 손금불산입 등의 중과세를 말한다 The term "special taxation" means a tax reduction or exemption, such as the application of special tax rates, reduction of or exemption from a tax amount, tax credits, income deduction, inclusion of reserves in deductible expenses, etc. in cases where the specified conditions are satisfied, as well as an excessive taxation, such as inclusion in gross income or non-inclusion in deductible expenses, etc. for specific purposes.

- 익금불산입(益金不算入) exclusion from gross income
 익금산입(益金算入) inclusion in gross income
 익명(匿名)의 anonymous; undisclosed
 익명조합(匿名組合) anonymous/undisclosed association
 익명조합원(匿名組合員) anonymous/undisclosed partner/member
 인가(認可)(하다) authorization (authorize)

【용례】 국토해양부장관은 건축사협회의 설립을 인가한 때에는 지체없이 이를 공고하여야 한다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall, when authorizing the establishment of the Certified Architects' Association, make public notification thereof without any delay.

【용례】 관계 행정기관의 장이 시설의 설치를 허가·인가 또는 승인하고자 하는 때에 교육과학기술부장관과 협의하여야 하는 대상시설은 다음 각 호와 같다 The head of an administrative agency concerned, when he/she intends to permit, authorize or approve the installation of the facilities, shall consult with the Minister of Education, Science and Technology and the facilities subject to the consultations shall be as each of the following subparagraphs.

인감증명(印鑑證明) certificate of personal seal impression

인격(人格) personality; character

인공도(人工島) artificial island

인공수정(人工受精) artificial insemination

인공위성(人工衛星) satellite

인공임신(人工妊娠) artificial pregnancy

인공증식(人工増殖) artificial reproduction

인권(人權) human right

【용례】 “인권”이라 함은 헌법 및 법률에서 보장하거나 대한민국이 가입·비준한 국제인권조약 및 국제관습법에서 인정하는 인간으로서의 존엄과 가치 및 자유와 권리를 말한다 The term “human right” means any of human dignity, worth, liberty and rights which are guaranteed by the Constitution and Acts of the Republic of Korea, international human rights treaties to which the Republic of Korea is a party and international customary law.

인권보호(人權保護) protection of human rights

인낙(認諾)(하다) recognition and acceptance (recognize and accept)

【용례】 공증인은 어음·수표에 부착하여 강제집행을 인낙하는 취지를 기재한 공정증서를 작성할 수 있다 A notary public may prepare a notarial deed stating an intention to recognize and accept any compulsory execution in adherence to a bill or check.

【용례】 배당요구가 있는 때에는 집행관의 통지를 받은 날부터 5일 내에 채무자는 그 채무의 인낙 여부를 집행관에게 통지하여야 한다 In a case where a demand for distribution is made, the debtor shall, within five days from the day on which he/she received notification of the execution officer, notify the execution officer as to whether or not to recognize and accept the obligation.

인낙조서(認諾調書) protocol of recognition and acceptance

인도(引渡)(하다) delivery (deliver); extradition (extradite); hand-over (hand over); transfer (transfer)

【용례】 유아의 인도를 명령받은 자가 제재를 받고도 30일 이내에 정당한 이유없이 그 의무를 이행하지 아니한 때 Where a person who is ordered to deliver the infant, fails to fulfill the liability within 30 days without any justifiable reason, even after the sanction is taken against him.

【용례】 외국에서 구금되어 있던 자가 공조에 의하여 대한민국에 인도되는 경우에는 그 자를 외국에 송환하기 위하여 공조요청한 곳을 관할하는 지방법원 판사가 발부한 영장에 의하여 구속할 수 있다 If a person who has been detained in a foreign country is extradited to the Republic of Korea by mutual assistance, he/she may be arrested by a warrant issued by a judge of a district court having the jurisdiction over the place where mutual assistance is requested, to repatriate him/her to the foreign country.

【용례】 공무원 또는 공직유관단체의 임·직원이 외국 또는 그 직무와 관련하여 외국인으로부터 선물을 받은 때에는 지체없이 소속기관·단체의 장에게 신고하고 당해 선물을 인도하여야 한다. 이들의 가족이 외국 또는 당해 공무원이나 공직유관단체의 임·직원의 직무와 관련하여 외국인으로부터 선물을 받은 경우에도 또한 같다 If a public official or an officer or an employee of any public service-related organization has received any gift from a foreign country or a foreigner in connection with his/her duties, he/she shall report it without delay to the head of the agency or organization to which he/she belongs, and hand over such gift thereto. The same shall also



apply in case where his/her family receives any gift from a foreign country or a foreigner in connection with the duties of such officials, or officers or employees of public service-related organizations.

【용례】 청산금의 지급채무와 부동산의 소유권이전등기 및 인도채무의 이행에 관하여는 동시이행의 항변권(抗辯權)에 관한 민법의 규정을 준용한다 The provisions of the Civil Act on the right of defense for concurrent performance of the Civil Act shall apply mutatis mutandis to the performance of the obligation to pay the liquidation amount and the obligation to effect the ownership transfer registration of real estate and to transfer it.

인도명령(引渡命令) order to deliver/extradite

인도장소(引渡場所) place of delivery/extradition

인력(人力) manpower;human resources

인력관리(人力管理) management of manpower/human resources

인력은행(人力銀行) manpower bank

인멸(湮滅) destruction

인명구조(人命救助) life-saving;rescue/saving of human lives

인명보호장구(人命保護裝具) life protection outfit

인보험(人保險) life/personal insurance

인삼협동조합(人蔘協同組合) ginseng cooperative

인세(印稅) royalty

인쇄(印刷) printing

인수(引受)(하다) takeover (take over);underwriting (underwrite);subscription (subscribe)

【용례】 물품매각의 경우에 있어서 매수인이 즉시 대금을 납부하고 그 물품을 인수하는 경우 Where a buyer instantly pays the price of goods and takes over them when related goods are sold.

【용례】 건설기계폐기업의 신고를 한 자(이하 “건설기계폐기업자”라 한다)가 건설기계소유자 또는 시·도지사로부터 폐기의 요청을 받은 때에는 당해 건설기계와 등록번호표를 인수하고 그 사실을 증명하는 서류를 발급하여야 한다 Where a person who has made a report on his/her construction machine dismantlement business (hereinafter referred to as a “construction machine dismantlement businessman”) receives a request for the dismantlement of construction machines from the owner of the construction machines or the Mayor/Do governor, he/she shall take over the construction machines and their registration number tickets and issue documents proving that fact.

【용례】 “차주”라 함은 공공차관협약에 의하여 대주에 대하여 채무(보증채무를 제외한다)를지고 있는 대한민국 정부·대한민국법인 또는 그 채무를 인수받은 자를 말한다 The term “borrower” means the Government of the Republic of Korea or a Korean juristic person that is liable to a lender for debts (excluding guarantee debts) pursuant to any public loan convention, or a person who underwrites the said debts.

【용례】 이 회계는 지방자치단체가 특정한 사업을 수행할 목적으로 발행하는 지방채중 행정안전부장관이 기획재정부장관과의 협의를 거쳐 그 발행을 승인한 지방채를 인수할 수 있다 This account may subscribe to local bonds issued by local governments for the purpose of accomplishing any special projects, only if the issuance of bonds is approved by the Minister of Public Administration and Security following the consultation with the Minister of Strategy and Finance.

인수가(引受價) takeover/underwriting/subscription price

인수가액(引受價額) value of takeover/underwriting/subscription

인수거절(引受拒絕) non-acceptance

인수거절증서(引受拒絕證書) protest for non-acceptance

인수계약(引受契約) takeover/underwriting/subscription contract

인수권(引受權) right to take over;right to subscribe

인수담보책임(引受擔保責任) warranty liability for subscription

인수인(引受人) person who takes over;underwriter;subscriber;acceptor

인수제시(引受提示) presentation for acceptance

인식(認識)(하다) recognition (recognize);awareness (be aware)

【용례】 정부는 남북한 간의 농산물거래는 민족내부거래임을 인식하고 남북한간 농업부문의 상호교류 및 협력을 증진시키기 위하여 노력하여야 한다 The Government shall recognize that inter-Korean agricultural trade is an internal transaction between the same people, and shall strive to enhance mutual exchange and cooperation between the Southern and the Northern part of Korea in the agricultural sector.

【용례】 국가 및 지방자치단체는 국민식량의 안정적 공급이 국가의 건전한 발전과 국민의 생활안정을 위하여 필수적인 요소임을 인식하고 이를 위하여 적절한 식량자급수준의 목표를 설정·유지하며 적절한 식량재고량이 확보될 수 있도록 노력하여야 한다 The State and local governments shall be aware that the stable supply of food for the public is an essential factor for sound development of the nation and stability in the lives of the public, and shall therefore establish and maintain an appropriate level of food self-sufficiency for the public and strive to secure a sufficient stock of food.

인영(印影) seal

인용(引用) quotation;citation

인용결정(認容決定) decision on acceptance

인적항변(人的抗辯) personal defense

인정신문(人定訊問) identity/identification interrogation/question

인증(認證)(하다) certification (certify);authentication (authenticate)

【용례】 공증인은 당사자 기타 관계인의 촉탁에 의하여 법률행위 기타 사권에 관한 사실에 대한 공정증서의 작성, 사서증서에 대한 인증과 이 법 및 기타의 법령이 정하는 공증인의 사무를 처리함을 그 직무로 한다 The duties of a notary public shall be, upon the commission of the party or any other person concerned, to prepare a notarial deed on a juristic act or a fact concerning any other private right, to certify a deed signed by a private person and to perform the affairs of a notary public as prescribed by this Act and other Acts and subordinate statutes.

【용례】 국토조사의 성과는 심의회의 심의를 거쳐 국토해양부장관의 인증을 받아야 한다 The results of national territory surveys shall be authorized and certified by the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs through deliberation by the Council.

【용례】 제1항의 서면이 사문서인 때에는 법원은 공증인 기타 공증업무를 행하는 자의 인증을 받을 것을 소송대리인에게 명할 수 있다 If the writing mentioned in paragraph (1) is a private document, the court may order the attorney to have it authenticated by a notary public or other person providing a nonracial service.

인증기관(認證機關) certification/authentication institution/agency

인증등본(認證謄本) copy of certification/authentication

인증서(認證書) written certification/authentication

인지(印紙) stamp



인지(認知)	recognition;acknowledgement
인지세(印紙稅)	stamp tax
인질(人質)	hostage
인척(姻戚)	relative by marriage
인척관계(姻戚關係)	affinity;relation by marriage
인터넷	Internet
일가창립(一家創立)	establishment of a new family
일괄경매(一括競賣)	blanket auction
일괄공제(一括控除)	blanket deduction;deduction from the amount in a lump sum
일괄매각(一括賣却)	disposal by a sale en bloc
일괄수주방식(一括受注方式)	turnkey contract;package order basis contract
일괄적용(一括適用)	across-the-board/blanket application
일괄적용사업(一括適用事業)	business subject to across-the-board/blanket application;blanket application business
일급(日給)	daily wage
일기장(日記帳)	diary
일당(日當)	daily allowance/wage
일람(一覽)의	at sight
일람출급(一覽出給)어음	bill at sight
일람후정기출급(一覽後定期出給)어음	bill payable at fixed sight
일반과세자(一般課稅者)	general taxable person;general taxpayer
일반관리비(一般管理費)	general/normal management expense/cost
일반변제기간(一般辨濟期間)	general period for payment
일반보험(一般保險)	general insurance
일반사면(一般赦免)	general amnesty/pardon
일반산업단지(一般産業團地)	general industrial complex
일반상업지역(一般商業地域)	general commercial area
일반선취특권(一般先取特權)	general statutory lien
일반세입(一般歲入)	general revenue
일반소비자(一般消費者)	general consumer
일반승계(一般承繼)	general/ordinary succession/inheritance
일반승계인(一般承繼人)	general successor
일반승진시험(一般昇進試驗)	general/ordinary promotion examination
일반여권(一般旅券)	general/ordinary passport

- 일반조사기간(一般調査期間) ordinary period for investigation
- 일반조사기일(一般調査期日) ordinary date of investigation
- 일반주거지역(一般住居地域) general/ordinary residential area
- 일반직(一般職) general/regular service
- 일반직공무원(一般職公務員) public official in general service
- 일반직국가공무원(一般職國家公務員) state public official in general service
- 일반채권자(一般債權者) general creditor
- 일반폐기물(一般廢棄物) general waste
- 일반회계(一般會計) general account
- 일반횡선수표(一般橫線手票) generally crossed check
- 일방당사자(一方當事者) one party
- 일방예약(一方豫約) unilateral reservation/subscription
- 일부면제(一部免除) partial exemption
- 일부멸실(一部滅失) partial destruction
- 일부무효(一部無效) partial invalidation/nullity
- 일부보험(一部保險) partial insurance
- 일부양도(一部讓渡) partial transfer
- 일부인수(一部引受) partial acceptance
- 일사부재리(一事不再理) principle not to decide on same matter twice;prohibition against double jeopardy;non bis in idem
- 일수죄(溢水罪) crime of inundation
- 일시금(一時金) lump sum payment
- 일시보상(一時補償) lump sum compensation
- 일시보호사업(一時保護事業) temporary aid service
- 일시보호소(一時保護所) temporary protection center;facility for temporary protection
- 일시비호(一時庇護) temporary refuge
- 일시정지(一時停止) temporary stop
- 【용례】** “일시정지”라 함은 차가 일시적으로 그 바퀴를 완전 정지시키는 것을 말한다 The term “temporary stop” means a situation in which a vehicle brings its wheels temporarily to a complete stop.
- 일시차입금(一時借入金) temporary/short-term loan
- 일신전속성(一身專屬性) personal nature
- 일용근로자(日傭勤勞者) day-to-day worker;daily employed worker;daily worker
- 일정수역(一定水域) specified areas of territorial sea
- 일제하일본군위안부(日帝下日本軍慰安婦) former comfort woman drafted into the Japanese forces under Japanese colonial rule



일탈(逸脫) deviation

임검(臨檢)(하다) inspection (inspect)

【용례】 근로감독관은 사업장, 기숙사 기타 부속건물에 임검하고 장부와 서류의 제출을 요구할 수 있으며 사용자와 근로자에 대하여 심문할 수 있다 A labor inspector shall have the authority to inspect workplaces, dormitories and other annexed buildings, to request presentation of books and documents, and to interrogate both an employer and workers.

임검지령서(臨檢指令書) written order of inspection

임금(賃金) wage

임금대장(賃金臺帳) wage ledger; payroll

임금액(賃金額) amount of wage; wage amount

임금인상(賃金引上) wage increase

임금지불(賃金支拂) payment of wage

임금채권(賃金債權) claim for wages; wage claim

임금청구(賃金請求) demand for wages

임금체불(賃金滯拂) delayed payment of wage

임금총액(賃金總額) total wage; total amount of wages

임기(任期) term of office

임대(賃貸)(하다) rent (rent); lease (lease)

【용례】 적십자사는 정관이 정하는 기본재산을 취득·매매·증여·교환 또는 임대하거나 이를 담보로 제공하고자 하는 때에는 보건복지가족부장관의 인가를 받아야 한다 Where the Red Cross intends to acquire, purchase and sell, donate, exchange, or rent such fundamental properties as prescribed by the articles of association or offer them as security, it shall obtain authorization from the Minister of Health, Welfare and Family Affairs.

임대소득(賃貸所得) rental/lease income

임대사업자(賃貸事業者) rental business operator; lease business operator

임대인(賃貸人) lessor

임대주택(賃貸住宅) rental housing/house

임대차(賃貸借) lease

임대차계약(賃貸借契約) lease/rental contract

임대차관계(賃貸借關係) relationship of lease

임면(任免) appointment and dismissal/removal

임명(任命)(하다) appointment (appoint)

【용례】 감사위원은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자중에서 임명한다 Commissioners shall be appointed from among those persons who fall under any of the following subparagraphs.

【용례】 이사는 이사장의 추천에 의하여 외교통상부장관이 임명한다 Directors shall be appointed by the Minister of Foreign Affairs and Trade on the recommendation of the Chairperson.

【용례】 이사는 대통령령이 정하는 당연직 이사를 제외하고는 총재의 추천에 의하여 외교통상부장관이 임명한다 Any director other than ex officio directors as determined by Presidential Decree shall be appointed by the Minister of Foreign Affairs and Trade upon the recommendation of the president.

- 임산물(林産物) forestry product;product of forestry
- 임산부(妊産婦) pregnant woman
- 임시수입부가세(臨時輸入附加稅) provisional import surtax
- 임시운전증명서(臨時運轉證明書) provisional driver's license
- 임시(臨時)의 provisional;temporary;pro tempore
- 임시이사(臨時理事) provisional/temporary director;ad hoc director
- 임시회(臨時會) extraordinary/special meeting/session
- 임신(妊娠) pregnancy;conception
- 임야(林野) forest land;forest;woodland
- 임야대장(林野臺帳) forest land register/cadastre;register/cadastre of forest land
- 임야대장등본(林野臺帳謄本) certified copy of forest land register/cadastre
- 임야도(林野圖) forest land map;cadastral map;woodland map
- 임업인(林業人) person engaged in forestry
- 임용(任用)(하다) appointment (appoint)

【용례】 서장이 아닌 경정이하의 사법경찰관리가 직무집행에 관하여 부당한 행위를 하는 경우에는 지방검찰청 검사장은 당해 사건의 수사중지를 명하고, 임용권자에게 그 교체임용을 요구할 수 있다 If a judicial police officer other than the chief of a police station, whose class is the same as or below the super-intendant, commits any unjust act in the performance of his/her duties, the chief public prosecutor of the district public prosecutor's office may order him/her to suspend the investigation of the case concerned, and request the person who has the authority to appoint him/her to replace him.

【용례】 “공익법무관”이라 함은 「병역법」의 규정에 의하여 공익법무관에 편입된 사람으로서 법무부장관에 의하여 임용되어 법률구조업무나 국가소송등 관련 사무에의 종사명령을 받은 사람을 말한다 The term “public-service advocate” means the person who is assigned as the judge advocate under the Military Service Act and who is appointed by the Minister of Justice to serve in legal aid or state litigations or their related matters.

- 임용권(任用權) authority to appoint;authority of appointment
- 임용권자(任用權者) person who has the authority to appoint;appointment authority holder
- 임용기간(任用期間) period/term of appointment
- 임원(任員) member of the board of directors;officer;executive member
- 임의가입자(任意加入者) voluntarily insured person;voluntary subscriber
- 임의규정(任意規定) non-mandatory provision
- 임의대리인(任意代理人) de facto agent;agent in fact
- 임의대위(任意代位) voluntary subrogation
- 임의매매(任意賣買) arbitrary purchase and sale
- 임의변제(任意辨濟) voluntary payment/performance
- 임의적용사업장(任意適用事業場) facultative applicable workplace
- 임의제출(任意提出) voluntary submission/presentation



임의중재(任意仲裁) voluntary arbitration

임의청산(任意清算) voluntary liquidation

임의출석(任意出席) voluntary attendance/appearance

임차(賃借) lease;rent

임차권(賃借權) leasehold; right of lease;right to lease

임차기간(賃借期間) period of lease

임차료(賃借料) lease/rental fee/charge

임차물(賃借物) leased object;object leased

임차보증금(賃借保證金) security/guaranty money for lease;deposit for lease

임차인(賃借人) lessee

임치(任置)(하다) bailment (bail)

【용례】 수치인은 임치인의 동의없이 임치물을 사용하지 못한다 A bailee may not use bailed articles without the consent of the bailor.

임치기간(任置期間) period of bailment

임치물(任置物) bailed article/goods

임치인(任置人) bailor

입건(立件)(하다) booking on charges of (book on charges of)

【용례】 범죄의 피의자로 입건된 사람에 대하여 경찰공무원이나 검사가 지문조사외의 다른 방법으로 그 신원을 확인할 수 없어 지문을 채취하려고 할 때 정당한 이유없이 이를 거부한 사람 Any person who refuses a request for fingerprinting without any justifiable reason, when a police official or public prosecutor desires to have his/her fingerprint taken because it is impossible to prove the identity of a suspect who is booked on charges of a crime by means other than the fingerprinting.

입국(入國) admission;entrance

입목(立木) standing tree/timber

입법(立法) legislation

입법권(立法權) legislative power

입법목적(立法目的) legislative purpose

입법예고(立法豫告) pre-announcement of legislation;prior announcement of legislation

입법자료(立法資料) legislative material

입법활동비(立法活動費) expense for legislative activity

입안(立案)(하다) establishment (establish);preparation (prepare);drawing up (draw up)

【용례】 시장등은 기본계획을 입안하고자 하는 때에는 기본계획을 지방도시교통정책심의위원회의 심의를 거쳐 대통령령이 정하는 바에 의하여 공고하여야 한다 The Mayor shall, when intending to establish a master plan, make a public announcement thereof after the deliberation of the local urban transportation policy deliberation committee pursuant to Presidential Decree.

【용례】 각 중앙관서의 장은 채권관리에 관한 법령을 입안하여 법제처에 제출하고자 할 때에는 미리 기획재정 부장관과 협의하여야 한다 If the chief of a central government agency intends to prepare and submit Acts and subordinate statutes for the management of credit to the Ministry of Legislation, he/she shall discuss with the Minister of Strategy and Finance in advance.

【용례】 국토해양부장관 또는 도지사는 도시계획을 입안하고자 하는 때에는 주민의 의견청취의 기한을 명시하여 도시계획안을 관계 특별시장·광역시장·시장 또는 군수에게 송부하여야 한다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs or the Mayor/Do governor shall, when he/she intends to draw up an urban planning, furnish a draft urban planning to the Special Metropolitan City Mayor, the Metropolitan City Mayor or the head of Si/Gun concerned, expressly indicating a time limit for listening to opinions of residents.

입양(入養)adoption

【용례】 입양으로 인한 친족관계는 입양의 취소 또는 파양으로 인하여 종료한다 Relationships arising due to adoption shall be terminated by annulment or dissolution of the adoptive relationship.

입양기관(入養機關) adoption institution/agency

입양신고(入養申告) adoption report;report of adoption

입양취소(入養取消) revocation of adoption

입자상물질(粒子狀物質) granular/particle material

입장권(入場券) entrance/admission ticket

입장세(入場稅) entrance/admission tax

입적(入籍) entry in a family register

입정(入廷) appearance in court

입주기업체(入住企業體) located enterprise/company

입증(立證)(하다) proof [prove];verification (verify);substantiation [substantiate];presentation of evidence [present evidence]

【용례】 대리인의 촉탁으로 공증인이 증서를 작성할 때에는 대리권을 입증할 증서를 제출하게 하여야 한다 If a notary public prepares a deed by the commission of the agent, he/she shall have the agent produce a deed by which his/her right of representation may be proved.

【용례】 국민저축조합의 조합원에 있어서는 국민저축조합의 알선에 의한 저축으로서 국민투자채권을 인수한 사실을 당해 조합장이 입증하는 증명서 For members of the National Savings Union, an official document in which the head of the applicable savings union verifies that the national investment bonds have been acquired as savings organized by the National Savings Union.

【용례】 상속재산의 가액에서 차감하는 채무의 금액은 대통령령이 정하는 방법에 의하여 입증된 것이어야 한다 The amount of debts deducted from the value of inherited property shall be an amount substantiated in accordance with methods as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 재판장은 소송관계를 명료하게 하기 위하여 당사자에게 사실상과 법률상의 사항에 관하여 질문하거나 입증을 촉구할 수 있다 The presiding judge may, in order to clarify the relations involved in the litigation, ask the parties questions or urge them to present evidence on factual and legal matters.

입증책임(立證責任) burden of proof

입지조건(立地條件) condition of location



입질(入質)(하다) pledge (pledge)

【용례】 창고증권으로 임치물을 입질한 경우에도 질권자의 승낙이 있으면 임치인은 채권의 변제기전이라도 임치물의 일부반환을 청구할수 있다. 이 경우에는 창고업자는 반환한 임치물의 종류, 품질과 수량을 창고증권에 기재하여야 한다 If, in case the goods bailed have been pledged with a warehouse receipt, the pledgee has given his/her consent, the bailor may demand the return of a part of the goods bailed even prior to the time for performance of obligation. In such cases the warehouseman shall enter the description, quality and quantity of the goods thus returned in the warehouse receipt.

입질배서(入質背書) pledged endorsement**입찰(入札)** bidding;tender;bid

【용례】 공장재단이 수개의 공장으로 구성되어 있는 경우에 법원은 저당권자의 신청으로 그 공장재단을 구성하는 각공장을 개별적으로 경매 또는 입찰에 부할 것을 명령할 수 있다 In a case where a factory foundation is composed of two or more factories, the competent court may, at the request of the mortgagee, order auction or bidding of each of such factories individually.

입찰보증(入札保證) bidding/tender guarantee;security for bidding/tender**입찰자(入札者)** bidder;tenderer**입찰표(入札票)** offer of tender**입학허가(入學許可)** permission of admission**입항료(入港料)** port charge**입회(入會)(하다)** participation (participate);attendance (attend)

【용례】 구·시·군선거관리위원회는 투표용지의 인쇄·납품 및 투표구선거관리위원회에 송부하는 과정에 투표용지의 게재순위의 앞 순위부터 2개 정당(그 정당이 포기 또는 거부한 때에는 다음 순위의 정당을 말하며, 자치구·시·군의원선거에 있어서는 후보자 또는 그 대리인의 추천에 의하여 지정된 2인을 말한다)이 지명하는 대리인이 참여하여 입회하게 하여야 한다. 이 경우 대리인이 없거나 참여하지 아니하는 때에는 입회를 포기한 것으로 본다 The Gu/Si/Gun election commission shall have the representatives designated by two political parties first registered in voting papers in order (meaning one political party that comes next in order, if any political party gives up or refuses such designation, and meaning two persons designated by means of a lottery of candidates or their agents, in case of the election of autonomous Gu/Si/Gun council members) participate in and witness the process of printing and delivery of voting papers and that of sending them to a voting district election commission. In this case, if any agent does not exist or participate, the witness at such process is deemed to be given up.

【용례】 구·시·읍·면의 장과 투표구선거관리위원회는 투표통지표를 교부하는 때에는 당해 구·시·읍·면의 구역 안에 거주하는 투표권자중에서 정당이 지명하는자(이하 "투표통지표교부입회인"이라 한다)를 1인씩 입회하게 하여야 한다. 다만, 투표통지표교부입회인이 없거나 참여하지 아니한 때에는 그러하지 아니하다 Upon delivering voting notice slips, the head of the Si/Gu/Eup/Myeon and the voting district election management commission shall have one person designated by each political party from among eligible voters resident in the district of the Si/Gu/Eup/Myeon (hereinafter referred to as "voting notice slip delivery witness") attend except in a case where no voting notice slip delivery witness exists or is present.

입회(入會)(하다) joining (join);affiliation (affiliate)

【용례】 세무사는 그 품위향상과 사무개선을 위하여 법인인 세무사회를 조직하고 이에 입회하여야 한다 Tax accountants shall organize and join the Tax Accountants Association which shall be a juristic person with the aim of furthering tax accountants' dignity and improving the affairs of tax accountants.

【용례】 대한변호사협회에 등록을 하고자 하는 자는 입회하고자 하는 지방변호사회를 거쳐 등록신청을 하여야 한다 Any person who desires to be registered with the Korean Bar Association shall file an application for registration through a local bar association with which he/she intends to be affiliated.

입회인(立會人) witness

잉여금(剩餘金) surplus

잉여금계산서(剩餘金計算書) statement of surplus



ㅈ

법령용어

자가처리시설(自家處理施設) one's own disposal facility;self-disposal facility

자격(資格) qualification;eligibility

【용례】 제3항 단서의 규정에 의한 검역관리인의 자격·임무 등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다
Necessary matters concerning qualifications, duties, etc. of the quarantine inspection manager as referred to in the proviso of paragraph (3) shall be determined by Presidential Decree.

자격검정(資格檢定) qualification examination

자격상실(資格喪失) disqualification;forfeiture/loss of qualification

자격수여적효력(資格授與的效力) effect of establishing the title

자격시험(資格試驗) qualification examination/test

자격정지(資格停止) suspension of qualification

자격주(資格株) qualification stock/share

자격증(資格證) qualification certificate;certificate of qualification;license

자격형(資格刑) punishment concerning qualifications

자경농민(自耕農民) self-cultivating farmer

자경농지(自耕農地) self-cultivating farmland

자구행위(自救行爲) self-help

자금(資金) fund;capital

자금중개기능(資金仲介機能) fund brokerage function

자기거래(自己去來) transaction on one's account;transaction for oneself;self-dealing

자기계약(自己契約) contract to which a person is the other party;representation of other party

자기대리점(自己代理店) self-agency

자기앞수표(自己앞手票) cashier's check

자기자본(自己資本) one's own equity capital;one's own capital

자기주식(自己株式) treasury stock;one's own stock

자기주식취득(自己株式取得) acquisition of treasury stock;acquisition of one's own stock

자기지시수표(自己指示手票) check whose drawer is a payee; check payable to drawer's order

자기지시(自己指示)어음 bill whose drawer is a payee; bill payable to drawer's order

자기책임(自己責任) one's own responsibility

자녀(子女) child; offspring

자동차(自動車) motor vehicle; automobile; vehicle

【용례】 “자동차”라 함은 철길 또는 가설된 선에 의하지 아니하고 원동기를 사용하여 운전되는 차(견인되는 자동차도 자동차의 일부로 본다)로서 「자동차관리법」의 규정에 의한 승용자동차·승합자동차·화물자동차·특수자동차·이륜자동차 및 「건설기계관리법」의 규정에 의한 건설기계를 말한다. 다만, 원동기장치자전거를 제외한다 The term “motor vehicles” means the vehicles driven by using a motor without being driven on the railroad tracks or installed lines (towed vehicles shall also be deemed to be a part of motor vehicles), which refer to the passenger cars, buses, trucks, special motor vehicles, and two-wheelers under the Automobile Management Act, and the construction machines under the Construction Machinery Management Act: Provided, That the motor bikes shall be excluded.

자동차경매(自動車競賣) automobile auction

자동차보험(自動車保險) automobile accident insurance

자동차사고(自動車事故) automobile/traffic accident

자동차세(自動車稅) automobile tax

자동차소유자(自動車所有者) owner of an automobile; owner of a motor vehicle

자동차손해배상책임보험(自動車損害賠償責任保險) automobile accident compensation liability insurance

자동차손해배상통합보험(自動車損害賠償統合保險) automobile accident compensation consolidation insurance

자동차안전기준(自動車安全基準) automobile safety standard

자동차운송(自動車運送) automobile transportation

자동차운송사업(自動車運送事業) automobile transportation business

자동차운전면허(自動車運轉免許)/자동차운전면허증(自動車運轉免許證) driver's license

자동차운전학원(自動車運轉學院) driving school

【용례】 “자동차운전학원”이라 함은 자동차운전에 관한 지식·기능을 교육하는 시설로서 다음 각목의 1에 해당하지 아니하는 시설을 말한다.

가. 교육관계법령에 의한 학교에서 소속학생 및 교직원의 연수를 위하여 설치한 시설

나. 사업장 등의 시설로서 소속직원의 연수를 위한 시설

다. 전산장치에 의한 모의운전연습시설

라. 지방자치단체 등이 신체장애인의 운전교육을 위하여 설치하는 시설중 지방경찰청장이 인정하는 시설

마. 대가를 받지 아니하고 운전교육을 실시하는 시설 The term “driving school” means a facility to educate in knowledge and skill to drive the vehicles, which does not fall under any of the following items:

(a) A facility set up by a school pursuant to the Acts and subordinate statutes relating to education, in order to train the students, teachers and staff belonging thereto;

(b) A facility of the business place, etc., which is to train the employees belonging thereto;

(c) A facility for a simulated driving practice with electronic devices;

(d) Of the facilities set up by a local government, etc. for a driving practice by the physically handicapped, a facility recognized by the Commissioner of the Local Police Agency; and

(e) A facility performing a driving practice without receiving any price.

자동차전용도로(自動車專用道路) road for the exclusive use of motor vehicles

【용례】 “자동차전용도로”라 함은 자동차만이 다닐 수 있도록 설치된 도로를 말한다 The term “road for the exclusive use of motor vehicles” means a road which is built for the exclusive use of motor vehicles.

자력(資力) financial ability/capacity;solvency;means

자력구제(自力救濟) self-help

자문(諮問) advice;consultation;counsel

자문기관(諮問機關) advisory/consulting organ/agency

자문위원회(諮問委員會) advisory committee

자백(自白)/자복(自服) confession;admission

자본(資本) capital

【용례】 “국제자유도시”라 함은 사람·상품·자본의 국제적 이동과 기업활동의 편의가 최대한 보장되도록 규제의 완화 및 국제적 기준이 적용되는 지역적 단위를 말한다 The term “Free International City” means a regional unit to which regulation will be relaxed and international standards will be applied so as to ensure the international movement of people, commodities and capital as well as convenience in business activities to the maximum extent.

자본감소(資本減少)(하다) reduction of capital (reduce capital)

【용례】 자본감소, 주식의 일부 또는 전부의 소각이나 주식의 병합을 명령받은 금융기관이 그 명령을 이행하거나 금융기관이 자본증가를 위하여 주식을 병합한 결과 자본금이 해당 금융기관의 설립에 관한 법률에서 정하는 최저 자본금 미만으로 감소하는 경우 금융위원회는 1년이내의 기간동안 해당 금융기관의 인가 또는 허가를 취소하지 아니할 수 있다 Where any financial institution that has taken an order to reduce its capital, amortize wholly or partially stocks, or consolidate stocks executes such order or any financial institution consolidates stocks for the increase of its capital, with the result that stocks reduce below the minimum capital stock as provided for in any Act on establishing the financial institution, the Financial Services Commission may not revoke authorization or permission on the financial institution for a period not exceeding one year.

자본거래(資本去來) capital transaction;transaction in capital

자산(資產) asset

【용례】 제1항 및 제2항의 규정에 불구하고 지정된 상호출자제한기업집단 중 자산총액이 5조원 이상인 기업집단에 속하는 회사로 통지받은 회사는 그 통지를 받은 날이 속하는 보험연도의 다음 보험 연도부터 이를 우선지원 대상기업으로 보지 아니한다 Notwithstanding the provisions of paragraphs (1) and (2), where any enterprise is served the notice that it is a subsidiary of an enterprise group whose gross amount of assets is in excess of 5 trillion won from among such enterprise groups subject to the limitations on the mutual investment as designated, it shall not be deemed to be a preferentially supported enterprise starting from the insurance year next the insurance year to which the date on which it has received the notice belongs.

자산가액(資產價額) value of assets;assets value

자산상태(資產狀態) state/condition of assets;assets status

자산소득(資產所得) income from assets

자산재평가(資產再評價) revaluation of assets;assets revaluation

자산재평가적립(資產再評價積立)/자산재평가적립금(資產再評價積立金) assets revaluation reserve

자산총액(資產總額) total assets amount;total/gross amount of assets

자산평가(資產評價) appraisal/evaluation of assets

자살(自殺)(하다) suicide [commit suicide];killing of oneself [kill oneself]

【용례】 포승과 수갑은 소요·폭행·도주 또는 자살의 우려가 있는 자와 호송중의 수용자에게, 안면보호구는 제지에 붙응하고 고성을 발하거나 자해의 우려가 있는 수용자에게 각각 사용한다 A policeman's ropes and handcuffs shall be used for prisoners who are likely to cause a disturbance or violence, to flee or to commit suicide and for those who are being transferred under guard, and facial protective devices for prisoners who do not comply with restraint order become boisterous or are likely to injure themselves, respectively.

【용례】 죄를 범한 자를 체포할 때 반항 또는 교전상태하에서 부득이한 사유로 살해하거나 자살하게 한 경우에는 상금을 지급할 수 있다 In arresting those persons who have committed crimes, any reward may be paid to any other person who murders them or has them kill themselves for any inevitable reason in a state of resistance or hostilities.

자서(自書)(하다) autograph [autograph]

【용례】 자필증서에 의한 유언은 유언자가 그 전문과 연월일, 주소, 성명을 자서하고 날인하여야 한다 In order to make a will by a holograph document, the testator shall autograph the whole text, the date, the domicile and his/her full name and affix his/her seal thereto.

자선단체(慈善團體) charity organization

자손(子孫) descendant

자수(自首) voluntary surrender

자연공원(自然公園) natural park

자연녹지(自然綠地) natural green

자연녹지지역(自然綠地地域) natural green area/district

자연력(自然力) force/power of nature;natural force

자연보호운동(自然保護運動) nature protection campaign

자연사(自然史) natural history

자연생태계(自然生態系) natural ecosystem/ecology

자연생태계보전지역(自然生態系保全地域) natural ecosystem conservation area

자연인(自然人) natural person

자연재난(自然災難) natural disaster

자연환경(自然環境) natural environment

자연환경보전명예지도원(自然環境保全名譽指導員) honorary instructor for the conservation of natural environment

자연환경보전지역(自然環境保全地域) natural environment conservation area/district

자연환경조사원(自然環境調査員) natural environment survey personnel

자원(資源) resource

자원재활용(資源再活用) recycling of resources

자원재활용업종(資源再活用業種) category of business for the recycling of resources

자유경쟁(自由競爭) free competition

자유무역협정(自由貿易協定) free trade agreement

【용례】 "자유무역협정"이란 대한민국이 타국 또는 지역무역연합체와 체결한 무역자유화를 내용으로 하는 국제협정으로서 상품과 서비스 등에 대한 관세의 감축 및 철폐, 시장접근의 확대 등에 관한 사항을 포함하는 것을 말한다
The term "free trade agreement" means an international agreement entered into by and between the Republic of Korea and any other country or a regional trade bloc on the liberalization of trade, which includes matters concerning the reduction or removal of tariffs for commodities and services and the expansion of market accessibility.

자유심증(自由心證) free evaluation of evidence

자유심증주의(自由心證主義) principle of free evaluation of evidence

자유의사(自由意思) free will; one's own will

자유직업(自由職業) free/independent profession

자유형(自由刑) punishment of restricting physical freedom

자율규약(自律規約) voluntary covenants

【용례】 공정거래위원회는 자율규약이 제2항의 규정을 위반한 경우에는 사업자 등에게 그 시정을 명할 수 있다
If voluntary covenants are contrary to the provisions of paragraph (2), the Fair Trade Commission may order business operators to take corrective measures.

자율심의기구(自律審議機構) voluntary deliberation agency

자인(自認)(하다) acknowledgement (acknowledge)

【용례】 정관의 인증은 촉탁인으로 하여금 공증인의 면전에서 정관 각 통의 서명 또는 기명날인을 자인케 한 후 그 사실을 기재함으로써 이를 행한다
The articles of association shall, after having the client acknowledge his/her signature or his/her name written and his/her seal affixed on each copy thereof in the presence of the notary public, be certified by stating the fact thereof.

자전거도로(自轉車道路) bicycle lane

【용례】 "자전거도로"라 함은 안전표지, 위험방지용 울타리 그 밖의 이와 비슷한 공작물로서 그 경계를 표시하여 자전거의 교통에 사용하도록 된 도로의 부분을 말한다
The term "bicycle lane" means part of a road meant for the passage of bicycles by indicating the relevant boundaries with the safety signs, fences for preventing dangers, and other structures similar thereto.

자전거이용시설(自轉車利用施設) facilities for bicycle riding

자전거횡단도(自轉車橫斷道) bicycle crossing

자조(自助) self-help

자진신고(自進申告) voluntary report

자진철거(自進撤去)(하다) voluntary removal (voluntarily remove)

【용례】 자진철거를 조건으로 축조하는 경우 Where they are constructed on condition that they shall be voluntarily removed afterwards.

자진해산(自進解散) voluntary dissolution/dispersion

자체감사(自體監査) internal inspection/audit

자치단체(自治團體) local government

자치사무(自治事務) autonomous affairs

자치행정기관(自治行政機關) autonomous administrative agency

자필(自筆) autograph;handwriting

자필서명(自筆署名) autograph

자필증서(自筆證書) holograph document

자회사(子會社) subsidiary company;subsidiary

작량(酌量) extenuation

작량감경(酌量減輕) mitigation of punishment in extenuation of circumstances

작성(作成)(하다) preparation (prepare);drawing up (draw up)

【용례】 법원사무관등은 조서를 작성하고 이에 기명날인하여야 한다 The court official of Grade V, etc. shall prepare a report and affix his/her name and seal thereon.

【용례】 법령에 위반하여 설계도서를 작성함으로써 부실공사를 초래하거나 초래할 우려가 현저한 때 Where the construction engineer actually causes or is very likely to cause a faulty work, by preparing design drawings and specifications in violation of Acts and subordinate statutes.

【용례】 협회를 설립하고자 할 때에는 당해 협회의 회원의 자격이 있는 자의 5분의 1 이상의 발기인이 정관을 작성하여 당해 협회의 회원의 자격이 있는 자의 3분의 1 이상이 출석한 창립총회의 의결을 거친 후 국토해양부장관의 설립인가를 받아야 한다 In case of the establishment of an association, 1/5 or more of the promoters qualified as members of the said association shall draw up the articles of association and obtain an authorization for such establishment from the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs after a resolution of the inaugural general meeting at which 1/3 or more of the persons qualified as those members attend.

작성교부(作成交付) preparation and delivery

작성일(作成日)/작성일자(作成日字) date of preparation

작성자(作成者) preparing person;person who prepares;person who draws up

작업장(作業場) workplace;place of work;workshop

작위(作爲) commission;feasance;act

잔금(殘金) remainder;surplus

잔류성유기오염물질(殘留性有機汚染物質) persistent organic pollutant

잔류성유기오염물질함유폐기물(殘留性有機汚染物質含有廢棄物) waste containing persistent organic pollutants

잔여기간(殘餘期間) remaining period/term;remainder of period/term

잔여배아(殘余胚芽) residual embryos

【용례】 “잔여배아”라 함은 인공수정으로 생성된 배아중 임신의 목적으로 이용하고 남은 배아를 말한다 The term “residual embryos” means the embryos that are produced by artificial insemination and that remain after being used for pregnancy.

잔여재산(殘餘財産) residual/residuary property;remainder of property

잔형기(殘刑期) remaining prison term

잠복(潛伏) concealment

잠복기(潛伏期)/잠복기간(潛伏期間) latent/incubation period

잠정조치(暫定措置) provisional measure

잡종재산(雜種財産) miscellaneous property

- 잡종지(雜種地) miscellaneous land
- 잡지(雜誌) magazine
- 장관(長官) Minister
- 장기(長期) long term
- 장기공공임대주택(長期公共賃貸住宅) long-term public rental housing
- 장기(長期)의 long-term
- 장기(臟器) viscera;internal organ;intestine
- 장기계속계약(長期繼續契約) long-term consecutive contract;continuous long-term contract
- 장기보유특별공제액(長期保有特別控除額) special long-term holding deduction amount
- 장기신용금고(長期信用金庫) long-term savings and finance company;long-term credit depository
- 장기이식(臟器移植) internal organ transplant;viscera transplant
- 장기임대차(長期賃貸借) long-term lease
- 장기주택마련저축(長期住宅마련貯蓄) long-term savings (account) for purchasing a house;long-term house-purchasing savings (account)
- 장기차입(長期借入)/장기차입금(長期借入金) long-term loan/borrowing
- 장려금(獎勵金) subsidy;grant;grant for encouragement;incentive money
- 장례식(葬禮式) funeral rites
- 장례식장(葬禮式場) funeral parlor
- 장물(贓物) stolen goods/property
- 장부(帳簿) ledger;books;register
- 장부가격(帳簿價格) book value;value on books
- 장비(裝備) equipment;installation
- 장애(障礙) disability;handicap;obstruction;obstacle;trouble
- 【용례】** “장애”라 함은 신체적·정신적·사회적 요인에 의하여 장기간에 걸쳐 일상생활 또는 사회생활에 상당한 제약을 받는 상태를 말한다 The term “disability” means the condition where one is hampered by substantial restriction in the daily life or social activity for a long time due to physical, spiritual or social factor.
- 장애연금(障礙年金) disability pension
- 장애인고용촉진(障礙人雇傭促進) promotion of employment of disabled persons;promotion of employment of the disabled
- 장애자(障礙者) disabled person;the disabled;handicapped person;the handicapped
- 장외등록법인(場外登錄法人) over-the-counter registered juristic person;over-the-counter registered corporation
- 장의비(葬儀費)/장제비(葬祭費) funeral expense/cost;funeral service expense
- 장의사(葬儀社) funeral parlor/home
- 장학관(獎學官) supervisory official;school inspector
- 장해급여(障害給與) disability benefit

장해보상(障害補償)/장해보상금(障害補償金) disability benefit;compensation for disability

장해보상일시금(障害補償一時金) lump-sum disability benefit;lump-sum compensation for disability

장해연금(障害年金) disability pension

장해특별급여(障害特別給與) special disability benefit

재가복지(在家福祉) home welfare

재개발(再開發) redevelopment

재개발사업(再開發事業) redevelopment project

재검사(再檢査) reexamination;re-inspection;re-checkup

재결(裁決) ruling;adjudication

【용례】 “재결”이라 함은 행정심판의 청구에 대하여 행정심판위원회가 행하는 판단을 말한다 The term “ruling” means any judgment, with respect to an administrative appeal, by an administrative appeals commission.

재결기간(裁決期間) period of adjudication/ruling

재결서(裁決書) written adjudication/ruling

재결청(裁決廳) adjudicating/ruling authority/agency

재결취소(裁決取消) revocation of adjudication/ruling

재결취소소송(裁決取消訴訟) litigation instituted to seek the revocation of adjudication/ruling

재경매(再競賣) re-auction

재경매기일(再競賣期日) date of re-auction

재경매절차(再競賣節次) procedure for re-auction

재경정(再更正) re-correction;re-rectification

재고용장려금(再雇傭獎勵金) reemployment promotion subsidy

재고자산(在庫資産) inventory/stored assets;assets in stock

재고자산명세서(在庫資産明細書) detailed statement of inventory assets

재고품(在庫品) inventory

재구속(再拘束)(하다) re-detention [detain again];re-arrest [arrest again]

【용례】 공소보류가 취소된 경우에는 동일한 범죄사실로 재구속할 수 있다 If the withholding of a public prosecution is revoked, the offender may be detained again by the same crime.

【용례】 검사 또는 사법경찰관에 의하여 구속되었다가 석방된 자는 다른 중요한 증거를 발견한 경우를 제외하고는 동일한 범죄사실에 관하여 재차 구속하지 못한다 Any person who is arrested but later released by a public prosecutor or a judicial police officer shall not be arrested again in connection with the same crime unless other important evidence is found.

재기소(再起訴) re-indictment;re-prosecution;reinstitution of a public prosecution

재난(災難) disaster;calamity

【용례】 저수지·댐관리자는 제1항에 따른 안전점검 실시결과 재난의 예방과 안전성 확보를 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 정밀안전진단을 실시하여야 한다 If the caretaker of each reservoir and dam acknowledges it necessary to prevent disasters and to secure safety as the result of safety checks under paragraph (1), he/she shall conduct a detailed safety examination.

【용례】 입주자는 천재지변이나 그 밖의 재난으로 인하여 현재 거주하는 장기공공임대주택에서 퇴거하여야 하는 경우 다른 장기공공임대주택으로 이주를 신청할 수 있다 If, due to a natural disaster or any other calamity, a tenant is required to evacuate a long-term public rental house in which he/she resides, he/she may apply for the relocation to another long-term public rental house.

재난관리(災難管理) disaster management

재난관리책임기관(災難管理責任機關) disaster management agency

재난관리표준(災難管理標準) disaster management standards

재난방송(災難放送) disaster broadcast

재난위험(災難危險) disaster risk

재단법인(財團法人) incorporated foundation

재단채권(財團債權) foundation claim;claim of a foundation

재량(裁量) discretion

【용례】 세관공무원은 그 재량에 의하여 직무를 수행함에 있어서는 과세의 형평과 이 법의 목적에 비추어 일반적으로 타당하다고 인정되는 한계를 엄수하여야 한다 Every customs officer shall, when he/she carries out his/her duties at his/her discretion, strictly adhere to the limits generally deemed reasonable in the light of the equality of duty imposition and the objectives of this Act.

재량권(裁量權) discretionary authority/power

재량처분(裁量處分) discretionary disposition

재무관(財務官) financial commissioner;treasurer

재무관리(財務管理) financial management

재무구조(財務構造) financial structure

재무제표(財務諸表) financial statements

재무제표부속명세서(財務諸表附屬明細書) specifications annexed to financial statements

재물(財物) property;goods

재물조사(財物調査) inventory investigation

재발행(再發行) re-issue

재배(栽培) cultivation;growing

재범(再犯) recommitment/repetition of a crime/offense;recommitted crime

재범자(再犯者) person who recommits a crime/offense

재보험(再保險) reinsurance

재산(財産) property;asset

【용례】 누구든지 국유재산을 정당한 사유없이 사용 또는 수익하지 못한다 No person shall use or benefit from state property without any justifiable cause.

재산관계(財産關係) property relation/relationship

재산관리권(財産管理權) property administration/management right;right to property administration/management

- 재산관리인(財産管理人) administrator/manager of property
- 재산권(財産權) property right;right to property
- 재산목록(財産目錄) list/inventory of property/assets
- 재산분리(財産分離) separation of property
- 재산분할(財産分割) division of property
- 재산분할청구(財産分割請求)/재산분할청구권(財産分割請求權) claim for division of property
- 재산상속(財産相續) succession/inheritance of property
- 재산상속인(財産相續人) successor/heir to property;property successor/inheritor
- 재산상황(財産狀況) state/situation/status of property
- 재산세(財産稅) property tax
- 재산세과세(財産稅課稅) imposition of property tax;property taxation
- 재산세과세대장(財産稅課稅臺帳) property tax ledger
- 재산세납기(財産稅納期) due date of property tax
- 재산압류(財産押留) seizure/attachment of property
- 재산출자(財産出資) property investment/contribution
- 재산평가(財産評價) appraisal/valuation of property
- 재산형(財産刑) pecuniary punishment/sentence;punishment/sentence concerning property
- 재상소(再上訴) re-appeal
- 재생(再生) reproduction;recycling
- 재선거(再選舉) re-election
- 재소자(在所者) prisoner;person serving one`s prison term;inmate in prison or other detention houses
- 재신문(再訊問) re-examination;reinterrogation
- 재심(再審)(하다) retrial (retry);reopening of procedures/proceedings (reopen procedures/proceed- ings);re-
deliberation (re-deliberate)
- 【용례】** 재심개시의 결정에 의하여 다시 재판한 때 When there is a new trial due to a decision to commence a retrial.
- 【용례】** 재심의 청구가 이유있다고 인정한 때에는 재심개시의 결정을 하여야 한다 When a request for the reopening of procedures/proceedings is considered to be well-founded, a ruling on commencing the reopening of procedures/proceedings shall be rendered.
- 【용례】** 공인회계사회의 징계에 불복하는 자는 공인회계사회에 재심을 요구할 수 있다 A person, who is dissatisfied with a disciplinary action of the Institute of Certified Public Accountants, may require it to re-deliberate on that disciplinary action.
- 재심개시(再審開始) commencement of a retrial;reopening of procedures/proceedings
- 재심개시결정(再審開始決定) decision on the commencement of a retrial;decision on the reopening of procedures/proceedings
- 재심결정(再審決定) decision on a retrial;decision on the reopening of procedures/proceedings

재심관할법원(再審管轄法院) court having jurisdiction over a retrial;competent court for a retrial

재심사유(再審事由)/재심이유(再審理由) reason/ground/cause for a retrial

재심절차(再審節次) procedure for a retrial/review

재심제기(再審提起) filing of a retrial

재심청구(再審請求)(하다) application/request for a retrial [apply for/request a retrial];request for re-deliberation [request re-deliberation]

【용례】 유죄판결을 받고 그 판결이 확정된 자가 책임을 질 수 없는 사유로 공판절차에 출석할 수 없었던 경우에 형사소송법에 규정된 자는 그 판결이 있었던 사실을 안 날부터 14일 이내(재심청구인이 책임을 질 수 없는 사유로 위 기간 내에 재심청구를 하지 못한 때에는 그 사유가 없어진 날부터 14일 이내)에 제1심 법원에 재심을 청구할 수 있다 Where any person who has been found guilty in a judgment and such judgment has been made definite refuses to be present in trial proceedings on the grounds that he/she cannot assume any liability, the person prescribed by the Criminal Procedure Act may apply for a retrial to the court of the first instance within 14 days (in case that the applicant for a retrial fails to apply therefor to the court within the aforementioned period on the grounds that he/she cannot assume any liability, within 14 days from the date on which such grounds cease to exist) from the date on which he/she knows of the fact of such judgment.

【용례】 처분등을 취소하는 판결에 의하여 권리 또는 이익의 침해를 받은 제3자는 자기에게 책임없는 사유로 소송에 참가하지 못함으로써 판결의 결과에 영향을 미칠 공격 또는 방어방법을 제출하지 못한 때에는 이를 이유로 확정된 종국판결에 대하여 재심의 청구를 할 수 있다 A third person, whose rights or interests have been infringed by a judgment revoking a disposition, etc., and who has been unable to produce the means of attack or defense to exercise his/her influence on a judgment because of his/her failure to intervene in a litigation for reasons unattributable to him, may request a retrial of a conclusive and final judgment for such reasons.

【용례】 교원이 징계처분 기타 그 의사에 반하는 불리한 처분에 대하여 불복이 있을 때에는 그 처분이 있는 것을 안 날부터 30일 이내에 재심위원회에 재심을 청구할 수 있다. 이 경우에 재심청구인은 변호사를 대리인으로 선임할 수 있다 If a teacher is dissatisfied with a disciplinary action or other unfavorable measures against his/her will, he/she may request the Appeal Committee to re-deliberate thereon within thirty days after he/she is informed of such action or measures. In this case, the teacher to do so may assign a lawyer as his/her procurator.

재심청구권자(再審請求權者) person entitled to apply for a retrial/re-deliberation;person entitled to request a retrial/re-deliberation

재외공관(在外公館) embassies and legations abroad;diplomatic establishments abroad

재외공관(在外公館)의 장(長) head of a diplomatic mission abroad

【용례】 “재외공관의 장”이라 함은 외국에 주재하는 대한민국의 대사·공사·총영사·영사 또는 영사업무를 수행하는 기관의 장을 말한다 The term “head of a diplomatic mission abroad” means an ambassador, minister, consul general or consul of the Republic of Korea residing in a foreign country, or the head of an organization carrying out the consular affairs.

재외국민(在外國民) Korean national/resident abroad;citizen residing in a foreign country

재외동포(在外同胞) overseas Korean

【용례】 “재외동포”라 함은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자를 말한다.

1. 대한민국국민으로서 외국에 장기체류하거나 영주권을 취득한 자
2. 국적을 불문하고 한민족의 혈통을 지닌 자로서 외국에서 거주·생활하는 자 The term “overseas Koreans” means persons falling under any of the following subparagraphs:
 1. Persons who have the nationality of the Republic of Korea, and stay in a foreign country for a long term or obtain permanent residency in a foreign country; and
 2. Persons who have the lineage of the Korean, regardless of their nationality, and reside and make a living in a foreign country.

재운송계약(再運送契約) recontract for transportation

재원(財源) financial resources;revenue sources

재위임(再委任) re-delegation

재의(再議)(하다) reconsideration (reconsider)

【용례】 법률안에 이의가 있을 때에는 대통령은 15일 이내에 이의서를 붙여 국회로 환부하고, 그 재의를 요구할 수 있다. 국회의 폐회중에도 또한 같다 In case of objection to the bill, the President may, within fifteen days, return it to the National Assembly with written explanation of his/her objection, and request it be reconsidered. The same shall apply during adjournment of the National Assembly.

재임(再任) reappointment

재임(在任)(하다) holding of office (hold one's office);holding of official position (hold one's official position)

【용례】 이 법 시행당시의 감사위원은 임기만료시까지 재임한다 At the time when this Act enters into force, the Commissioners shall hold their office until the expiration of the terms of office.

【용례】 정신보건심의위원회의 위원중 공무원인 위원의 임기는 해당 직위에 재임하는 기간으로 한다 The tenure of a commissioner of the Mental Health Deliberative Committee who is a public official shall be the period during which he/she holds his/her official position.

재입찰(再入札) second tender;re-tender

재정(財政) finance;treasury

재정(裁定) ruling;adjudication

재정기간(裁定期間) period for ruling/adjudication

재정보증(財政保證) financial/finance guarantee

재정상황(財政狀況) financial status/condition

재정신청(裁定申請)(하다) application for a ruling/adjudication (apply for a ruling/adjudication)

【용례】 고소 또는 고발을 한 자가 검사로부터 공소를 제기하지 아니한다는 통지를 받은 때에는 그 검사소속의 고등검찰청에 대응하는 고등법원에 그 당부에 관한 재정을 신청할 수 있다 When persons who lodge complaints or accusations, are notified that the competent public prosecutors will not institute public prosecutions, they may apply for a ruling on whether the decisions not to institute public prosecutions are proper or not with the competent High Court corresponding to the competent high public prosecutor's office to which the public prosecutors concerned belong.

재정자금(財政資金) financial/treasury fund

재정절차(裁定節次) arbitration procedure

재정증권(財政證券) treasury bill

재정투자특별회계(財政投融資特別會計) special account for financial investment and loan;special account on treasury investment and loan

재직(在職)(하다) holding of office/post (hold one's office/post);service (serve);employment (employ)

【용례】 원장이 사고로 인하여 직무를 수행할 수 없을 때에는 감사위원으로 최장기간 재직한 감사위원이 그 직무를 대행한다. 다만, 재직기간이 동일한 감사위원이 2인이상인 때에는 연장자가 그 직무를 대행한다 If the Chairperson is unable to perform his/her duties due to an accident, a Commissioner who has held his/her office for the longest period shall act on behalf of him: Provided, That if there are two or more Commissioners whose term of office is equal to each other, the senior in age shall act on behalf of him.

【용례】 판사, 검사 또는 변호사의 직에 5년이상 재직중이거나 재직할 자 Persons who held or hold a post as a judge, public prosecutor or attorney-at-law for five or more years.

【용례】 1급이상의 공무원의 직에 3년이상 재직할 자 A person whose term of service as public official of Grade I or higher is three years or more.

【용례】 이 영 시행당시 종전의 규정에 의하여 안전관리자로 재직하고 있는 자로서 이 영에 의한 안전관리자의 자격기준에 미달하는 자는 1991년 12월 31일까지는 이 영에 의하여 선임된 안전관리자로 본다 At the time when this Decree enters into force, a person, who has served as a safety manager under previous provisions and who does not fully meet the qualifications for a safety manager under this Decree, shall be deemed to be a safety manager assigned under this Decree until December 31, 1991.

【용례】 각급 학교의 감독청에 재직하는 자는 대학의 장 또는 부총장·대학원장·단과대학장·부학장(대학의 부학장을 말한다. 이하 같다)·교무처장·학생처장(또는 교학처장)·교무과장·학생과장·교장·교감·원장·원감 등의 직위를 겸할 수 없다 Any person who is employed in the competent authorities of different levels of schools shall not concurrently hold two or more positions as follows: the president or vice-president of the university, the dean of the graduate school, the dean of the college or the vice-dean (referring to the vice-dean of the college; hereinafter the same shall apply), the provost, the dean of students (or the dean of education and scholarship), the chief of the instruction section, the chief of the student section, the principal, the deputy-principal, or the head or the supervisor of the kindergarten.

재직기간(在職期間) term/tenure of office/service

재직자(在職者) incumbent person; holder of a office

재직중(在職中) during one's incumbency

【용례】 공무원 또는 중재인이었던 자가 그 재직중에 청탁을 받고 직무상 부정행위를 한 후 뇌물을 수수, 요구 또는 약속한 때에는 5년이하의 징역 또는 10년이하의 자격정지에 처한다 If a person who was a public official or arbitrator receives a bribe or demands or agrees to receive a bribe after taking an improper action in the course of performing his/her duties on acceptance of a solicitation made during his/her incumbency, imprisonment for not more than five years or suspension of qualifications for not more than ten years shall be imposed.

재직증명서(在職證明書) certificate of employment

재취직훈련(再就職訓練) reemployment training

재투자기관(再投資機關) reinvested institution; reinvestment agency

재판(裁判)(하다) judgment (judge); trial (try)

【용례】 관련 법령의 규정에 의해 병합된 수개의 청구에 관하여는 1개의 판결로 재판한다 The several claims joined pursuant to related Acts and subordinate statutes shall be judged by a single decision.

【용례】 과태료 처분을 받은 자가 이의를 제기한 때에 국토해양부장관은 지체 없이 관할법원에 그 사실을 통보하여야 하며, 그 통보를 받은 관할법원은 비송사건절차법에 의한 과태료의 재판을 한다 If a person who is subject to a disposition of a fine for negligence raises an objection, the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall notify the competent court without delay, which, in turn, shall proceed to the trial on a fine for negligence pursuant to the Non-Contentious Case Litigation Procedure Act.

재판관(裁判官) judge; justice

재판관할(裁判管轄)/재판권(裁判權) jurisdiction

재판매(再販賣) resale

재판매가격(再販賣價格) resale price

재판매가격유지(再販賣價格維持) resale price maintenance; maintenance of a resale price

재판매가격유지행위(再販賣價格維持行爲) act of maintaining a resale price

재판부(裁判部) full bench

재판비용(裁判費用) expense for judgment/trial

재판사무(裁判事務) judicial affairs/services

재판상이혼(裁判上離婚) judicial divorce

재판상파양(裁判上罷養) judicial dissolution of adoption

재판연구관(裁判研究官) judicial researcher

재판장(裁判長) chief justice;presiding judge

재판적(裁判籍) forum;venue

재판절차(裁判節次) procedure for judgment/trial;judicial proceedings

재평가(再評價)(하다) revaluation (revalueate);reassessment (reassess);re-evaluation (re-evaluate);readjustment (readjust)

【용례】 보증한도를 정하는 경우 그 출자금과 준비금은 각 사업연도의 전년도말 결산액을 기준으로 한다. 다만, 사업연도중에 증자를 하였거나 자산재평가법에 의하여 자산을 재평가한 경우에는 증자 또는 자산재평가를 마친 때의 출자금과 준비금을 기준으로 한다 In determining the guarantee limit, the investments and reserve funds shall be applied on the basis of the settled accounts of the end of the year preceding each business year: Provided, That if, during the business year, the capital has been increased or the assets have been revaluated in accordance with the Assets Revaluation Act, it shall be applied on the basis of investments and reserve funds at the time when the increase of capital or revaluation of assets has been finished.

【용례】 가입자 개인의 가입기간중 매년의 표준소득월액을 대통령령이 정하는 바에 의하여 보건복지가족부장관이 고시하는 연도별 재평가율에 의하여 연금수급전년도에 현재가치로 환산한 후 이를 합산한 금액을 총가입기간으로 나눈 금액 The average standard monthly income amount for each year during the subscription period of the insured person adjusted to the value for the year before the year of receiving benefits according to the year-to-year reassessed rate publically announced by the Minister of Health, Welfare and Family Affairs under the conditions as prescribed by Presidential Decree, and the amount obtained by summing those amounts and dividing by the total subscription period.

【용례】 식품의약품안전청장은 품목허가를 하거나 품목신고를 받은 의약품중 그 효능 또는 성분별로 안전성 및 유효성의 검토가 필요하다고 인정되는 의약품에 대하여는 재평가를 실시할 수 있다 The Commissioner of the Korea Food and Drug Administration may reevaluate medicines which are deemed necessary for the examination of their effect, safety and effectiveness by ingredient from among medicines for which permission by items has been granted or a report by item has been filed.

【용례】 제1항의 규정에 의한 사망일시금은 가입자 또는 가입자이었던 자의 반환일시금에 상당하는 금액으로 하되, 그 금액은 사망한 가입자 또는 가입자이었던 자의 최종 표준소득월액을 제47조 제1항 제2호의 규정에 의한 연도별 재평가율에 의하여 사망일시금수급전년도에 현재가치로 환산한 금액과 동규정에 준하여 산정한 가입기간중 표준소득월액의 평균액중에서 많은 금액의 4배를 초과하지 못한다 The lump sum for death under paragraph (1) shall be the amount equivalent to the lump sum refund of the person who is or was an insured person, and such amount shall not exceed four times the larger amount of either the final standard monthly income amount of such person converted to the present value on the basis of the year before the year of the lump sum payment for death, determined by the year-to-year readjusted rate under Article 47 (1) 2, or the average of standard monthly income amount during the subscription period calculated under the same provisions.

재평가세(再評價稅) revaluation tax

재평가액(再評價額) revaluation/revaluated amount

재평가자산(再評價資産) revaluated assets

재평가적립금(再評價積立金) revaluation/revaluated reserves

재평가차액(再評價差額) revaluation difference/margin/spread

재하도급(再下都給) re-subcontract

재할인(再割引) rediscount

재항고(再抗告) re-appeal

재해(災害) disaster;accident;calamity;catastrophe

【용례】 골재채취의 허가를 받아 골재를 채취하는 자는 골재채취로 인한 자연환경훼손·수질오염 기타 재해에 대한 예방조치를 하여야 한다 Any person who picks up aggregate after having obtained the permission for aggregate picking, shall take preventive measures against potential destruction of the natural environment, against potential water pollution, and against other disasters.

재해경감(災害輕減) disaster mitigation

재해경감대책협의회(災害輕減對策協議會) disaster mitigation council

재해경감활동(災害輕減活動) disaster mitigation activities

【용례】 중앙본부장 및 지역본부장은 재해경감활동에 필요한 정보를 수집하고 기업 및 관련 단체 등에 보급할 수 있다 The head of the Central Headquarters and the head of regional headquarters may collect the information necessary for disaster mitigation activities and provide such information to enterprises, relevant organizations, etc.

재해경감활동계획(災害輕減活動計劃) disaster mitigation activity program

【용례】 "재해경감활동계획"이란 기업이 자연재난으로부터 피해를 최소화하기 위하여 수립하는 전략계획, 경감계획, 사업연속성확보계획, 대응계획 및 복구계획을 말한다 The term "disaster mitigation activity program" means a strategy program, mitigation program, program to ensure business continuity, response program and restoration program which enterprises formulate to minimize damage caused by natural disasters.

재해경감 우수기업(災害輕減 優秀企業) enterprise with outstanding performance in disaster mitigation

【용례】 재해경감 우수기업(이하 "우수기업"이라 한다)으로 인증받고자 하는 기업은 관할 시·군·구 지역본부장에게 신청하여야 한다 Any enterprise that desires to be certified as an enterprise with outstanding performance in disaster mitigation (hereinafter referred to as "outstanding enterprise") shall apply to the head of the competent Si/Gun/Gu regional headquarters.

재해구호대책위원회(災害救護對策委員會) disaster relief countermeasure committee

재해보상금(災害補償金) disaster/accident compensation;compensation for disaster/accident

재해보상청구권(災害補償請求權) right to claim the disaster/accident compensation

재해보험(災害保險) disaster/accident insurance

재해복구(災害復舊) disaster/accident restoration;restoration from disasters/accident

재해부조금(災害扶助金) disaster/accident relief/aid money

재해예방(災害豫防) disaster/accident prevention;prevention of disaster/accident

재해위로금(災害慰勞金) disaster/accident compensation benefit

재혼(再婚)(하다) remarriage (remarry;marry again)

【용례】 재혼한 때(사실상 혼인관계에 있는 경우를 포함한다) When he/she is remarried (including where he/she has a de facto matrimonial relation).

【용례】 재혼한 때(사망근로자의 배우자에 한하며, 사실상 혼인관계에 있는 경우를 포함한다) When he/she is married again (limited to the spouse of a deceased worker, and including any case where the spouse has a de facto matrimonial relation with the deceased worker).

재혼금지기간(再婚禁止期間) period of the prohibition of remarriage

재화(財貨) goods;commodity

재활(再活) rehabilitation

재활용(再活用) recycling;reutilization

재활용가능자원(再活用可能資源) recyclable resources

재활용단지(再活用團地) recycling complex

재활용사업자(再活用事業者) recycling business operator

재활용산업(再活用産業) recycling industry

재활용시설(再活用施設) recycling facility

재활용제품(再活用製品) recycling/recycled product

재활용지정사업(再活用指定事業) recycling designation business

쟁송(爭訟) dispute

쟁의조정기관(爭議調停機關) dispute conciliation institution

쟁의행위(爭議行爲) strike;industrial action;act of dispute

쟁점(爭點) issue

저당(抵當)/저당권(抵當權) mortgage

【용례】 건설기계는 저당권의 목적물로 할 수 있다 Construction machinery may be the subject matter of a mortgage.

저당권설정(抵當權設定) creation/establishment of mortgage;mortgage creation/establishment

저당권설정등기(抵當權設定登記)/저당권설정등록(抵當權設定登錄) registration of the creation/establishment of mortgage

저당권설정자(抵當權設定者) mortgagor

저당권자(抵當權者) mortgagee

저당부동산(抵當不動産) mortgaged immovable/real property;immovable/real property which is mortgaged

저당채권(抵當債權) mortgage claim

저작권(著作權) copyright

【용례】 저작권은 저작한 때부터 발생하며 어떠한 절차나 형식의 이행을 필요로 하지 아니한다 The copyright shall commence from the time of work, and shall not require a fulfillment of any procedures or formalities.

저작권등록(著作權登錄) registration of copyright

저작권위탁관리업(著作權委託管理業) copyright trust management business

저작권자(著作權者) owner of copyright;copyright owner

저작권침해(著作權侵害) infringement of copyright

저작물(著作物) literary work

저작인격권(著作人格權) author's moral right

저작인접권(著作隣接權) neighboring copyright

저작인접권자(著作隣接權者) owner of neighboring copyright

저작자(著作者) author

저작재산권(著作財産權) author's property right

저촉(抵觸) conflict

저축성예금(貯蓄性預金) savings deposits

저하(低下)(하다) lowering (lower);deterioration (deteriorate);degradation (degrade);weakening (weaken)

【용례】 이 법에서 정하는 근로조건은 최저기준이므로 근로관계당사자는 이 기준을 이유로 근로조건을 저하시킬 수 없다 The working conditions as prescribed by this Act shall be the minimum standards for employment, and the parties to labor relations shall not lower the existent working conditions under the pretext of compliance with such minium standards.

【용례】 시험실시기관의 장은 시험의 신뢰도를 심히 저하시키는 행위를 한 출제위원이 있는 때에는 그 명단을 국토해양부장관과 시·도지사 및 당해 출제위원이 소속하고 있는 기관의 장에게 통보하여야 한다 If there exist members preparing an examination paper who commit any act of deteriorating the reliability of the examination severely, the head of the examination execution institution shall report the list of their names to the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs, the Mayor/Do governor, and the head of an administrative agency to which they belong.

【용례】 사용자는 사내근로복지기금(이하 "기금"이라 한다)의 설치 및 출연을 이유로 근로관계 당사자간에 정하여진 근로조건을 저하시킬 수 없다 The employer shall not degrade the working conditions concluded by the labor parties concerned, by reason of his/her creation of and contribution to Intra-company Welfare Fund (hereinafter referred to as the "Fund").

【용례】 후천성면역결핍증환자 : 인간면역결핍바이러스에 감염된 후 인체의 면역기능이 저하되어 대통령령이 정하는 후천성면역결핍증 특유의 임상증상이 나타난 자 AIDS patient whose immuno-system has weakened after an injection with HIV and those who show clinical symptoms particular to AIDS, as prescribed by Presidential Decree.

적격(適格) qualification;eligibility;competence

적국(敵國) hostile/enemy country

적립(積立)(하다) accumulation (accumulate)

【용례】 보장비용의 재원에 충당하기 위하여 보장기관은 일정한 금액과 연한을 정하여 보장기금을 적립할 수 있다 In order to fill up the financial resource for the costs of assistances, the assistance agency may accumulate the assistance funds with fixing a specified amount and period.

적립금(積立金) reserve/accumulated fund;reserve

적법성(適法性) legality

적법절차(適法節次) due process

적부(適否) legality;propriety;suitability;whether or not to be legal/proper/suitable

【용례】 인도구속영장에 의하여 구속된 범죄인 또는 그 변호인, 법정대리인, 배우자, 직계친족, 형제자매, 호주, 가족이나 동거인 또는 고용주는 법원에 구속의 적부심사를 청구할 수 있다 Any criminal who is detained on a warrant of detention for extradition or his/her attorney-at-law, legal agent, spouse, lineal relative, brother or

sister, the head or members of his/her family, a person living with him, or his/her employer may request a court to review whether or not such detention is conducted legally.

【용례】 지적측량에 대한 적부심사청구사항을 심의·의결하기 위하여 시·도에 지방지적위원회를 둔다 Under each City/Do, there shall be established a local cadastral committee to deliberate and decide upon matters concerning a request for any examination of whether or not cadastral surveying is proper.

【용례】 지방자치단체의 장은 단계규격에 대하여 각각 그 제정 또는 개정된 날로부터 3년마다 그 적부를 확인하고, 필요하다고 인정되는 때에는 이를 개정 또는 폐지하여야 한다. 다만, 적용상 문제점이 있거나, 공업기술의 향상등으로 이의 개정 또는 폐지가 필요하다고 인정되는 때에는 3년이내라도 이를 개정 또는 폐지할 수 있다 The head of a local government shall confirm whether or not the local government standards are suitable every three years after they are established or amended and shall, if deemed necessary, amend or repeal them: Provided, That he/she may do so even before three such years has not yet elapsed, if there exist problems arising from the application thereof or it is deemed that the amendment or repeal thereof is required due to the advancement of an industrial technology, etc.

적시(揭示) indication; revelation

적시(適時) right time

적용(適用)(하다) application (apply)

【용례】 이 법은 중재지가 대한민국안인 경우에 이를 적용한다. This Act shall apply in case that a place of arbitration is in the Republic of Korea.

적용례(適用例) example/case of application; applicable example

적용배제(適用排除)/적용제외(適用除外) exclusion from application

적용범위(適用範圍) scope of application; application scope

적용예외(適用例外) exception to application

적응(適應)(하다) adaptation (adapt); adjustment (adjust)

【용례】 공무원의 보수는 일반의 표준생계비·민간의 임금 기타 사정을 고려하여 직무의 곤란성 및 책임의 정도에 적응하도록 계급별 또는 직위별로 정한다. 다만, 직무의 곤란성과 책임도가 현저히 특수하거나 결원보충이 곤란한 직무에 종사하는 공무원 및 연구 또는 특수기술직렬공무원의 보수는 따로 정할 수 있다 The remuneration of public officials shall be determined by grade or by position so as to be adapted to the difficulty of duties and the degree of responsibility taking into consideration the standard living cost of the general public, private enterprise wages, and other circumstances: Provided, That of those the difficulty and responsibility of whose duties are specialized remarkably, or who are engaged in duties for which the filling of any vacancy is difficult, or those who are in a research or special technical series of class may be determined separately.

【용례】 구직자가 취직할 직업에 쉽게 적응할 수 있도록 종사하게 될 업무의 내용, 임금·근로시간 기타 근로조건에 대하여 상세히 설명할 것 He/she shall explain in detail the content of the work, wage, working hours, and other working conditions for job seeker to adjust himself to the job.

적재용량(積載容量) loading capacity

적재정량(積載定量) prescribed loading capacity

적재중량(積載重量) loading weight

적정가격(適正價格) appropriate/reasonable price

적정유보소득(適正留保所得) appropriate/proper reserve income

적출(抽出)(하다) extraction (extract)

【용례】 시체를 해부하거나 시체로부터 필요한 부분을 적출하는 자는 당해 시체가 다른 시체와 구분되도록 각구 별로 관리하여야 한다 A person who dissects dead bodies or extracts necessary parts therefrom shall manage them individually so that they are separated from other dead bodies.

적하(積荷) cargo;load;shipment

적하목록(積荷目錄) manifest

적하보험(積荷保險) cargo insurance

적하예정보험(積荷豫定保險) floating cargo insurance

적합(適合)(하다) suitability (suit);conformity (conform);compliance (comply);satisfaction (satisfy)

【용례】 국토해양부장관은 건설기술용역에 관한 기술수준의 향상과 용역업의 건전한 발전을 도모하기 위하여 필요한 경우에는 지식경제부장관 및 관계중앙행정기관의 장과 협의하여 건설산업의 특성에 적합하게 건설기술용역의 관리·육성 및 지원을 위한 시책을 수립하여 시행할 수 있다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs may, where necessary for the improvement in technological standards for construction technology consulting and for the sound development of the consulting service, consult with the Minister of Knowledge Economy and the heads of the relevant central administrative institutions concerned to establish and implement policies for the management, promotion and support of construction technology services in a manner that suits the features of the construction industry.

【용례】 건설기계가 기준에 적합하지 아니하게 된 때 Where construction machines do not conform to the criteria.

【용례】 농촌진흥청장이 정하여 고시하는 기준에 적합하다고 인정할 때에는 지체없이 신청인에게 다음 각 호의 사항을 기재한 등록증을 교부하여야 한다 The Administrator of Rural Development Administration shall, without delay, issue a certificate including matters as prescribed in any of the following subparagraphs to the applicant when an application is deemed to comply with the requirements for registration as determined and notified by the Administrator of Rural Development Administration.

【용례】 등록을 하고자 하는 자는 농림수산식품부령이 정하는 기준에 적합한 인력·시설·장비등을 갖추어야 한다 A person who intends to make a registration shall be equipped with manpower, facilities and apparatus, etc., which satisfy the requirements as prescribed by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

적합성평가(適合性評價) conformity assessment

전과(前科) criminal record;previous/prior conviction

전과(全科) all/entire subject

전과자(前科者) ex-convict;person with a criminal record

전국계획(全國計劃) nationwide plan

전국선거구비례대표국회의원(全國選舉區比例代表國會議員) proportional representative members of the National Assembly in the national constituency

전국화물자동차운송사업(全國貨物自動車運送事業) trucking transportation business

전권위임장(全權委任狀) commission of full power

전기(前期) preceding term

전기(電氣) electricity

전기가스세(電氣가스稅) electricity and gas tax

전기사업(電氣事業) electricity business

전기자동차(電氣自動車) electric car

【용례】 "전기자동차"라 함은 전기공급원으로부터 충전받은 전기에너지를 동력원으로 사용하는 자동차를 말한다
The term "electric car" means an automobile that uses electric energy charged from an electric power supply as the power source.

전기통신(電氣通信) telecommunications

전단(傳單) bill;leaflet

전당포(典當鋪) pawnshop

전대(轉貸)(하다) sublease (sublease)

【용례】 자동차대여사업자의 사업용자동차를 임차한 자는 당해 자동차를 유상으로 운송에 사용하거나 전대하여서는 아니된다 Any person who rents a car for business use from a rent-a-car business operator shall neither use that car for onerous transportation nor subleaseit to any other person.

전대인(轉貸人) sublessor

전대차(轉貸借) sublease;subletting

전대차주(轉貸借主) sublessee

전대채권(轉貸債權) subleased claim/credit

전득(轉得) subsequent purchase

전득자(轉得者) subsequent purchaser

전매(專賣) monopoly

전매(轉賣)(하다) resale (resell)

【용례】 승차권을 전매한 자는 20만원이하의 벌금이나 구류 또는 과료에 처한다 Any person who resells a boarding pass shall be punished by a fine not exceeding two hundred thousand won, penal detention or a minor fine.

전매사업(專賣事業) monopoly business

전무이사(專務理事) senior managing/executive director

전문가(專門家) expert;specialist;professional

전문건설업자(專門建設業者) specialized construction business operator

전문교육과정(專門教育課程) specialized education course

전문기관(專門機關) specialized institution/agency

전문대학(專門大學) junior college;two-year bachelor course college

전문대학원(專門大學院) specialized graduate school

전문도서관(專門圖書館) specialized library

전문위원(專門委員) expert member;specialized/expert committeeman

전문위원회(專門委員會) specialized/expert committee

전문의(專門醫) medical specialist;specialized medical doctor

전문증거(傳聞證據) hearsay evidence

전문직공무원(專門職公務員) public official in technical/professional service

전보(轉補) change of position;transference

【용례】 “전보”라 함은 동일한 직급내에서의 보직변경을 말한다 The term “change of position” means any change of any assigned position in the same class.

전보(電報) telegram

전보(填補) compensation;recovery

전보배상(填補賠償) compensatory damage

전복(顛覆) overturn;overthrow

전부명령(轉付命令) assignment order

전부무효(全部無效) invalidation in toto;invalidation in full

전산정보자료(電算情報資料) computer processing information data

전세(傳貰) lease on a deposit basis

전세계약(傳貰契約) contract for lease on a deposit basis

전세권(傳貰權) right to lease on a deposit basis

전세권자(傳貰權者) person with a right to lease on a deposit basis

전세금(傳貰金) security money for lease on a deposit basis

전속(專屬)의 exclusive

전속관할(專屬管轄) exclusive jurisdiction

전속관할법원(專屬管轄法院) court having exclusive jurisdiction

전손(全損) total loss

전시권(展示權) right of exhibition

전시사업자(展示事業者) exhibition business operator

전시산업(展示産業) exhibition industry

【용례】 “전시산업”이란 전시시설을 건립·운영하거나 전시회 및 전시회부대행사를 기획·개최·운영하고 이와 관련된 물품 및 장치를 제작·설치하거나 전시공간의 설계·디자인과 이와 관련된 공사를 수행하거나 전시회와 관련된 용역 등을 제공하는 산업을 말한다 The term “exhibition industry” means an industry specializing in establishing and operating facilities for exhibitions; a industry specializing in planning, holding, and operating exhibitions and accompanying events and producing and installing goods and devices for exhibitions and events; an industry specializing in making plans and designs for spaces for exhibition and carrying other work incidental to such work; or an industry specializing in providing services related to exhibitions.

전시산업정보(展示産業情報) exhibition industry information

전시시설(展示施設) exhibition facilities

【용례】 “전시시설”이란 전시회 및 전시회부대행사의 개최에 필요한 시설과 관련 부대시설로서 대통령령으로 정하는 종류와 규모에 해당하는 것을 말한다 The term “exhibition facilities” means facilities necessary for holding an exhibition and events accompanied with the exhibition, which shall meet the criteria for the type and scale prescribed by Presidential Decree.

전시시설사업자(展示施設事業者) exhibition facility operator

전시장치사업자(展示裝置事業者) exhibition stand builder

전시주최사업자(展示主催事業者) exhibition organizer

전시회(展示會) exhibition

【용례】 "전시회"란 무역상담과 상품 및 서비스의 판매·홍보를 위하여 개최하는 상설 또는 비상설의 견본상품박람회, 무역상담회, 박람회 등으로서 대통령령으로 정하는 종류와 규모에 해당하는 것을 말한다 The term "exhibition" means a permanent or non-permanent sample exhibition, an international trade conference, or an exposition, which is held for negotiations for international trade and sales and advertisement of goods and services, which shall meet the criteria for the type and scale prescribed by Presidential Decree.

전시회부대행사(展示會附帶行事) event accompanied with an exhibition

전신(電信) telegram; telegraph; telex

전신환(電信換) telegraphic remittance

전심(前審) preceding/previous instance/trial

전액(全額) total/full amount

전역(轉役) discharge from military service

전역(全域) entire area

전염병(傳染病) contagious/infectious/epidemic disease

전용(轉用) conversion

전용(專用) exclusive use

전용실시권(專用實施權) exclusive license

전용주거지역(專用住居地域) exclusive residential area

전원일치(全員一致) unanimous consent

전유부분(專有部分) section/part of exclusive ownership

전이표면(轉移表面) transitional surface

전입신고(轉入申告) moving-in report

전자계산기(電子計算機) (electronic) computer; electronic calculator

전자계산조직(電子計算組織) electronic data processing system; electronic computing/computer system; computerized accounting system

전자금융거래(電子金融去來) electronic financial transaction

전자금융거래계약(電子金融去來契約) electronic financial transaction contract

전자금융거래정보(電子金融去來情報) electronic financial transaction information

전자금융보조업자(電子金融補助業者) subsidiary electronic financial business operator

전자금융업무(電子金融業務) electronic financial services

전자금융업자(電子金融業者) electronic financial business operator

전자무역거래(電子貿易去來) electronic trading transaction

전자문서(電子文書) electronic message

【용례】 “전자문서”라 함은 컴퓨터 등 정보처리능력을 가진 장치에 의하여 전자적인 형태로 작성되어 송신·수신 또는 저장된 정보를 말한다 The term “electronic message” means any information generated, transmitted, received or stored in an electronic form by information processing systems, including computers.

전자유기기구(電子遊技機具) electronic game-play plate

전자유기장업(電子遊技場業) electronic game-play room business

전자자금이체(電子資金移替) electronic funds transfer

전자자금이체업무(電子資金移替業務) electronic funds transfer services

전자정부(電子政府) electronic Government; e-Government

전자지급거래(電子支給去來) electronic payment transaction

전자지급결제대행(電子支給決済代行) electronic payment settlement agency services

전자지급수단(電子支給手段) electronic payment means

전자채권(電子債券) electronic bond

전자충격기(電子衝擊器) electronic shock machine

【용례】 “전자충격기”라 함은 사람의 활동을 일시적으로 곤란하게 하거나 인명에 위해를 가하는 전류를 방류할 수 있는 기기로서 대통령령이 정하는 것을 말한다 The term “electronic shock machine” means any machine or tool to discharge electricity which makes temporarily human activities difficult or cause danger and injury to human life and which is determined by Presidential Decree.

전자화폐(電子貨幣) electronic currency

전쟁(戰爭) war

전쟁보험(戰爭保險) war risk insurance

전적(轉籍) transfer of family register

전전세(轉傳賃) sublease on a deposit basis

전정판(全訂版) wholly revised edition

전제(前提) premise

전직(轉職)(하다) transfer (transfer to any other office)

【용례】 “전직”이라 함은 직렬을 달리하는 임명을 말한다 The term “transfer of position” means any appointment to a different series of class.

【용례】 사용자가 근로자에 대하여 정당한 이유없이 해고·휴직·정직·전직·감봉 기타 징벌을 한 때에는 당해 근로자는 노동위원회에 그 구제를 신청할 수 있다 If an employer dismisses, lays off or suspends employees from their office, transfers them to any other office, reduces their salaries, or takes other punitive measures against them without any justifiable reason, they may request a remedy therefor to the Labor Relations Commission.

전직훈련(轉職訓練) relocation training

전질권(轉質權) sub-pledge

전질권자(轉質權者) sub-pledgee

전차금(前借金) wages in advance

전차금상쇄(前借金相殺) offsetting wages in advance

전차인(轉借人) sub-lessee

전투경찰(戰鬪警察) riot police

전파감시(電波監視) monitoring of radio wave

전파연구소(電波研究所) radio wave research institute/laboratory

전파장애방지구역(傳播障害防止區域) area/zone of prevention of radio wave disturbance

전표(傳票) slip

전형(銓衡) screening

전화(電話) telephone

전화세(電話稅) telephone tax

전환(轉換) conversion;diversion

【용례】 주식의 소각, 병합, 분할 또는 전환이 있는 때에는 이로 인하여 종전의 주주가 받을 김전이나 주식에 대하여도 종전의 주식을 목적으로한 질권을 행사할 수 있다 In case of redemption, consolidation, split or conversion of shares, a pledge over the original shares may be extended to the money or shares which the original shareholder is to receive in consequence thereof.

전환권(轉換權) convertible right

전환사채(轉換社債) convertible bond

전환주식(轉換株式) convertible stock

절대정화구역(絕對淨化區域) absolute cleanup zone

절도(竊盜)/절취(竊取) theft;larceny

절도죄(竊盜罪) crime of theft/larceny

점검(點檢)(하다) checkup (check up)

【용례】 물품관리관 또는 물품운영관은 그 소속공무원이 사용하고 있는 군수품과 그가 관리하고 있는 군수품에 대한 정비상태를 국방부장관 기타 국방관서의 장 또는 각군참모총장이 정하는 바에 따라 점검하여야 한다 The commodity management officer or the commodity operating officer shall, as determined by the Minister of National Defense, the heads of other national defense agencies or the Chiefs of Staff of each armed service, check up the maintenance status of the munitions that the public officials who belong to them use and the munitions that he/she manages.

【용례】 측정기기를 개선·변경·점검 또는 보수하기 위하여 부득이한 경우;Where he/she has to improve, replace, check up or repair his/her measuring devices.

점용기간(占用期間) period of occupation and use

점용료(占用料) occupation and use fee;fee for occupation and use

점용허가(占用許可) permission for occupation and use

점용허가기간(占用許可期間) period of permission for occupation and use

점유(占有)(하다) possession (possess)

【용례】 이 법에 의해 분할의 대상이 되는 토지는 공유토지(연접한 수필의 공유토지로서 각 필지의 공유자가 동일한 일단의 토지를 포함한다)로서 공유자총수의 3분의 1이상이 그 지상에 건물을 소유하는 방법(제3자로 하여금 건물을 소유하게 하는 경우를 포함한다)으로 1년이상 자기지분에 상당하는 토지부분을 특정하여 점유하고 있는 토지로 한다 The land partitioned by this Act shall mean the co-owned land (including a group of lands on which several pieces of co-owned land are contiguous to each other, and each piece of land is owned by the same co-owner) on which more than one-third of the co-owners own the building (including the case where a third party

owns the building), whereby they specify and possess a certain part of the land equivalent to their proportional ownership of not less than one year.

점유개정(占有改定) agreement on possession

점유계속(占有繼續) continuation of possession

점유권(占有權) right of possession

점유물(占有物) article in the possession

점유보조자(占有補助者) possession assistant

점유자(占有者) possessor

접대비(接待費) entertainment expense

접속수역(接續水域) contiguous zone

접수(接受) receipt; acceptance

정가(定價) fixed price

정계장(定繫場) moorage

정관(定款) bylaws; articles of association

정관기재사항(定款記載事項) matters to be entered/included in the bylaws; matters to be entered/included in the articles of association

정관변경(定款變更) modification of the bylaws; modification of the articles of association

정관인증(定款認證) certification of the bylaws; certification of the articles of association

정관작성(定款作成) preparation of the bylaws; preparation of the articles of association

정근수당(精勤手當) allowance for good attendance

정급(定級) assignment of position

【용례】 “정급”이라 함은 직위를 직급에 배정시키는 것을 말한다 The term “assignment of position” means to assign a position to a class.

정기간행물(定期刊行物) periodical

정기간행물(定期刊行物)의등록(登錄) registration of periodical

정기금(定期金) periodical payment; money payable periodically

정기금채권(定期金債權) claim for the money payable by periodical installment

정기선(定期船) regular liner

정기시장(定期市場) periodical market; regular interval market

정기심사(定期審査) regular examination/inspection

정기에금(定期預金) time deposit

정기에금증서(定期預金證書) certificate of time deposit

정기용선(定期傭船) time charter

정기용선자(定期傭船者) time charterer

정기재물조사(定期財物調査) regular goods inspection

정기주주총회(定期株主總會) ordinary/regular general meeting of stockholders/shareholders

정기증여(定期贈與) periodical gift

정기총회(定期總會) ordinary/regular general meeting

정기항공운송사업(定期航空運送事業) regular air transportation business

정기행위(定期行爲) periodic act

정기회(定期會) ordinary/regular meeting/session

정년(停年) retirement age

정년연장(停年延長) extension of retirement age

정당(政黨) political party

【용례】 “정당”이라 함은 국민의 이익을 위하여 책임있는 정치적 주장이나 정책을 추진하고 공직선거의 후보자를 추천 또는 지지함으로써 국민의 정치적 의사형성에 참여함을 목적으로 하는 국민의 자발적 조직을 말한다 The term “political party” means a voluntary organization of the nation that aims to participate in political decision-making of the nation by promoting responsible political assertions or policies for the interests of the nation, and recommending or supporting candidates for elective public office.

정당방위(正當防衛) legitimate self-defense;self-defense

정당선거사무소(政黨選舉事務所) party election campaign office

【용례】 “정당선거사무소”라 함은 공직선거법의 규정에 의한 정당선거사무소를 말한다 The term “party election campaign office” means any party election campaign office in accordance with the Act on Elections for Public Offices.

정당성(正當性) justification;legitimacy;rightfulness

정당행위(正當行爲) justifiable act

정당화(正當化)(하다) justification [justify]

【용례】 지식경제부장관은 섬유세이프가드조치를 하는 경우 최초 1년간의 수입수준은 당해 국가에 협의를 요청한 달 이전 2월부터 소급하여 12월동안 해당 국가로부터 수입한 양 이상이어야 하며 동 조치가 1년이상 지속될 경우 최초 1년이 경과한 후의 기간동안에는 수입량이 매년 6퍼센트 이상씩 증가되도록 하여야 한다. 다만, 수입제한 수준에 대하여 세계무역기구 섬유감시기구에 의하여 달리 정당화되는 경우에는 수입량의 증가폭을 6퍼센트 미만 이 되도록 할 수 있다 In the case of an import restrictions taken, the Minister of Knowledge Economy shall make the level of imports for the first year not lower than the level of imports from the country concerned during the 12-month period terminating two months preceding the month in which the request for consultation was made, and shall make the level of imports for subsequent years after the first year increase by a growth rate of 6 percent per annum, where the restriction remains in force for a period exceeding one year: Provided, That the restriction level is otherwise justified by the Textiles Monitoring Body of the World Trade Organization, a growth rate of imports shall be made lower than 6 percent.

정도검사(精度檢査) precision/accuracy inspection

정련(精鍊) refinement

정례회의(定例會議) ordinary/regular meeting/session

정률법(定率法) method of specifying a fixed rate

정리(廷吏) court clerk

정리(整理) reorganization (reorganize);arrangement (arrange);filing (file);order (put in order);pigeonholing (pigeonhole)

【용례】 외국인 또는 외국법인은 회사의 정리에 관하여 대한민국국민 또는 대한민국법인과 동일한 지위를 가진다 In the reorganization of a company, any foreigner or foreign juristic person shall hold the same status as a citizen or juristic person of the Republic of Korea.

【용례】 노동부장관은 적합직종의 개발등 고령자의 고용촉진에 필요한 사항에 대하여 조사·연구하고 관련자료를 정리·배포하여야 한다 The Minister of Labor shall investigate and research matters necessary to develop adequate occupations for promoting the employment of the aged and also shall arrange and distribute the related information.

【용례】 노동부장관은 구인과 구직의 신속하고 적절한 결합에 도움을 줄 수 있도록 고용동향, 직업에 관한 정보 기타 고용에 관한 정보(이하 "고용정보"라 한다)를 수집·정리하여야 한다 The Minister of Labor shall collect and file employment trends, information on occupations, and other information on employment (hereinafter referred to as "employment information") for the purpose of aiding a prompt and appropriate link between the jobs offered and jobs sought.

【용례】 위원회는 심의사항을 미리 검토하고 관계기관간의 협조사항을 정리하게 하기 위하여 위원회에 청소년육성 실무위원회(이하 "실무위원회" 한다)를 둔다 In order to examine matters to be deliberated in advance, and put in order matters cooperatively among related agencies, the Juvenile Fostering Practical Committee (hereinafter referred to as the "Practical Committee") shall be established in the Committee.

【용례】 병무청장은 병역의무자의 병역처분사항(병경처분사항을 포함한다. 이하 같다)과 입영·전역 또는 소집 해제 등 주민등록표의 정리에 필요한 신상변동사항에 관한 자료를 행정안전부장관에게 통보하여야 한다 The Administrator of the Military Manpower Administration shall notify the Minister of Public Administration and Security of data on changes in persons under obligation to serve in the military such as military service dispositions (including alterations of dispositions;hereinafter the same shall apply) taken to them, their enlistments, their discharges from the military service and the cancellation of calls for them, which are necessary to pigeonhole their resident registration cards.

정리개시(整理開始) commencement of reorganization

정리계획(整理計劃) reorganization/liquidation plan

정리담보권(整理擔保權) reorganization security

정리담보권자(整理擔保權者) reorganization security holders

정리절차폐지(整理節次廢止) abolishment of reorganization procedures

정리채권(整理債權) reorganization claim/credit

정무직공무원(政務職公務員) public official in political service

정박료(碇泊料) moorage/anchorage charge

정박장소(碇泊場所)/정박지(碇泊地) place of anchorage;anchorage place/zone;anchorage

정박항(碇泊港) port of anchorage

정범(正犯) principal

정보(情報) information;data

【용례】 "정보"라 함은 공공기관이 직무상 작성 또는 취득하여 관리하고 있는 문서(전자문서를 포함한다. 이하 같다)·도면·사진·필름·테이프·슬라이드 및 그 밖에 이에 준하는 매체 등에 기록된 사항을 말한다 The term "information" means matters recorded in documents (including electronic messages; hereinafter the same shall apply), drawings, pictures, films, tapes, slides and other media, etc. corresponding thereto that are all made, acquired and managed by public institutions in order to discharge their respective duties.

- 정보공개(情報公開) disclosure of information
- 정보공개청구(情報公開請求) request of information disclosure
- 정보기관(情報機關) intelligence agency
- 정보기술(情報技術)아키텍처 information technology architecture
- 정보보호(情報保護) protection of information;information protection
- 정보(情報)시스템 information system
- 정보처리(情報處理) data/information processing
- 정보통신(情報通信) information and communications
- 정보통신관련(情報通信關聯) information and communications-related;related to information and communications
- 정보통신기술(情報通信技術) information and communications technology
- 정보통신기업(情報通信企業) information and communications enterprise
- 정보통신망(情報通信網) information and communications network
- 【용례】** “정보통신망”이라 함은 전기통신설비를 활용하거나 전기통신 설비와 컴퓨터 및 컴퓨터의 이용기술을 활용하여 정보를 수집·가공·저장·검색·송신 또는 수신하는 정보통신체제를 말한다 The term “information and communications network” means any information and communications system to collect, process, store, search, transmit or receive any information by utilizing telecommunications facilities or equipment or by utilizing the telecommunications facilities or equipment, computers, and the technology of using computers together.
- 정보통신산업(情報通信產業) information and communications industry
- 정보통신산업진흥단지(情報通信產業振興團地) information and communications industry promotion complex
- 정보통신표준(情報通信標準) information and communications standards
- 정보화(情報化) informatization
- 정보화촉진(情報化促進) informatization promotion
- 정보화촉진기금(情報化促進基金) informatization promotion fund
- 정보화촉진기본계획(情報化促進基本計劃) basic plan for promoting informatization
- 정본(正本) original transcript original/authentic copy
- 정부(政府) government
- 정부(正否) whether or not to be right/correct
- 정부관리기관(政府管理機關) government-managed institution
- 정부기관(政府機關) government agency/organ/authority
- 정부대표(政府代表) government representative;representative of the government
- 정부위원(政府委員) government delegate
- 정부지폐(政府紙幣) government bill/note
- 정부출연연구기관(政府出捐研究機關) government-funded/government-contributed research institute

【용례】 “정부출연연구기관”이라 함은 정부가 출연하고 연구를 주된 목적으로 하는 기관을 말한다 The term “government-funded research institution” means an institution funded by the Government, whose primary purpose is research and study.

정부투자기관(政府投資機關) government-invested institution

정비(整備)(하다) maintenance (maintain);arrangement (arrange);rearrangement (rearrange);adjustment (adjust);consolidation (consolidate)

【용례】 “건설기계정비업”이라 함은 건설기계를 분해·조립 또는 수리하고 그 부분품을 가공제작·교체하는 등 건설기계의 원활한 사용을 위한 일체의 행위(경미한 정비행위등 국토해양부령이 정하는 것을 제외한다)를 함을 업으로 하는 것을 말한다 The term “construction machine maintenance business” means a business that carries out all activities for the smooth use of construction machines (excluding those as prescribed by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs such as minor maintenance), such as disassembling, assembling or repairing construction machines and working on, manufacturing and replacing their parts as a business

【용례】 건설기계의 소유자는 점검을 받은 결과 당해 건설기계가 정기점검의 기준에 적합하지 아니한 때에는 이에 적합하도록 정비하여야 한다 In cases where the construction machines concerned are found not to conform to the criteria of the regular inspection as a result of the check, the owner of construction machines shall maintain the said machines so as to conform to the said criteria.

【용례】 정부는 고령자에 대한 직업지도와 취업알선등을 위하여 관련행정기구와 시설의 정비에 노력하여야 한다 The Government shall endeavor to arrange the administrative organizations and facilities for vocational guidance and placement services for the aged.

【용례】 시장·군수·구청장은 시가지 안에 있어서의 건축물의 위치를 정비하거나 환경을 정비하기 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 대통령령이 정하는 범위 안에서 건축선을 따로 지정할 수 있다 If the head of Si/Gun/Gu admits that it is necessary for adjusting the location of buildings or rearranging the surroundings in downtown, he/she may separately designate the location of the construction line within the scope determined by Presidential Decree.

【용례】 이 법은 고속국도에 관하여 도로법에 규정한 것 외에 그 노선의 지정, 도로의 구조관리 및 보전 등에 관하여 필요한 사항을 규정함으로써 고속국도의 정비를 도모하고 자동차교통망의 발전에 기여함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to provide, in addition to the provisions prescribed by the Road Act, the necessary matters in regard to national expressway including designation of its route, management of its structure, and preservation of the road, etc., thereby consolidating national expressways and contributing to the development of the motor vehicle traffic network.

【용례】 관리청 또는 재무관리관은 매년 그 소관에 속하는 국유재산의 실태를 조사하여대장을 정비하여야 한다 The office of administration and the officers in charge of the property administration shall annually inspect the actual status of state property under their control and revise the registry.

정산서(精算書) settlement of accounts

정상가격(正常價格) normal price

정상지가상승분(正常地價上昇分) increases in normal land prices;increased value in normal land prices

정신박약(精神薄弱) mental retardation/infirmary

정신병(精神病) mental disease;mental illness

정신분열증(精神分裂症) schizophrenia

정신의학(精神醫學) psychiatry

정신이상(精神異常) insanity;mental disorder

정신이상자(精神異常者) person who is insane

정신장애(精神障碍) mental handicap/defectiveness

정신장애자(精神障碍者) mentally defective person

정신적 고통(精神的 苦痛) emotional distress

정신질환(精神疾患) mental illness/disorder

정신질환자(精神疾患者) mental patient

정의(定義) definition

정정(訂正)(하다) correction (correct);revision (revise)

【용례】 계량검사공무원은 법령의 규정을 위반한 자에 대하여 정밀도등, 실량 또는 함량의 표시를 명하거나 그 표시의 정정 기타 필요한 처분을 할 수 있다 The civil servants in charge of inspecting measuring instruments may order any person who has violated the provisions of Acts and subordinated statutes to mark the degree of accuracy, the actual quantity or the constant weight on his/her measuring instruments, correct the marks thereof and take other necessary dispositions.

【용례】 소관청은 위원회가 인용결정을 한 때에는 분할조서의 해당부분을 정정하고, 신청인과 관련공유자 및 이해관계인에게 정정한 분할조서등본을 지체없이 송달하여야 한다 When the Committee decides to admit, the pertinent authority shall correct the concerned part of the protocol of partition, and serve the certified copy of corrected protocol of partition on the applicant, the involved co-owners and the interested parties without delay.

【용례】 유가증권에 관한 일괄신고서를 제출한 자는 그 발행예정기간 종료전에 정정신고서를 제출할 수 있다. 이 경우 발행예정금액 및 발행예정기간은 이를 정정할 수 없다 A person who filed a shelf registration statement on securities may file an amendment statement before the predetermined issue period is terminated. In this case, the predetermined issue amount and period may not be revised.

정정보도(訂正報道) correction report;correction of news;corrected news

정정심판(訂正審判) correction trial;trial for correction

정정청구(訂正請求)(하다) request for correction (request correction)

【용례】 열람청구 또는 정정청구를 하는 자는 대통령령이 정하는 바에 따라 수수료와 우송료(처리정보 사본의 우송을 청구하는 때에 한한다)를 납부하여야 한다 A person requesting an inspection or correction, shall pay the handling and postage fees (when requesting the mailing of the managed information transcripts) as prescribed by Presidential Decree.

정조(貞操) chastity

정족수(定足數) quorum

정지(停止)(하다) suspension (suspend);stoppage (stop);abortion (abort);termination (terminate)

【용례】 시·도지사는 격리·역류·이동제한 명령에 대한 소유자등의 위반행위에 적극적으로 협조한 가축운송업자, 도축업영업자에 대하여 6월이내의 기간을 정하여 그 업무의 전부 또는 일부의 정지를 명할 수 있다 The Mayor/Do governor may order any livestock transporter or any operator of butchery who has actively cooperated with the owner, etc. in performing the act of violating orders given to isolate, detain or limit movement to suspend his/her business, in whole or in part, for a fixed period of not more than 6 months.

【용례】 국토해양부장관은 건설기술자가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 때에는 1년이내의 기간을 정하여 건설공사 또는 건설기술용역업무의 수행을 정지시킬 수 있다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs is, where the construction engineer comes under one of the following subparagraphs, empowered to specify a period not exceeding one year and suspend his/her performance of construction work or construction technology consulting service

【용례】 경찰청장은 경비지도사가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 때에는 대통령령이 정하는 바에 따라 1년의 범위내에서 그 자격을 정지시킬 수 있다 The Commissioner of the National Police Agency may, when any chief



security guard falls under any of the following subparagraphs, suspend his/her qualification within one year in accordance with Presidential Decree.

【용례】 사업장의 안전보호시설에 대하여 정상적인 유지·운영을 정지·폐지 또는 방해하는 행위는 정의행위로서 이를 행할 수 없다 Industrial actions shall not be conducted to stop, close, or interrupt the normal maintenance and operation of facilities installed to protect safety of workplaces.

【용례】 “파박”이라 함은 선박이 해상에서 닻을 바다 밑에 내려놓고 운항을 정지하는 것을 말한다 The term “anchorage” means that a ship while at sea, casts anchor on the sea bottom and momentarily aborts its operation

【용례】 노동부장관은 허위 또는 부정한 방법으로 취업인허증을 교부받은 자에 대하여는 그 인허를 취소할 수 있으며, 15세미만인 자에게 유해 또는 위험하거나 인허받은 직종외의 업무에 취업시킨 사용자에 대하여는 그 사용을 정지시킬 수 있다 The Minister of Labor may revoke the employment permission of any person who has been granted the certificate therefor in a false or otherwise unjust manner, and may order the employer to terminate the employment of any person under fifteen who is engaged in a harmful or dangerous work, or unpermitted work.

정지명령(停止命令) suspension order;order of suspension;order to suspend

정지조건(停止條件) condition for suspension

정지조건부(停止條件附) condition precedent

정직(停職) suspension from office

정차(停車) stop

【용례】 “정차”라 함은 차가 5분을 초과하지 아니하고 정지하는 것으로서 주차외의 정지상태를 말한다 The term “stop” means any act of stopping a vehicle for a short time not exceeding five minutes, or a situation, other than a parking, which there is no movement.

정착물(定着物) fixture

정착지원시설(定着支援施設) settlement support facilities

【용례】 “정착지원시설”이라 함은 보호대상자의 보호 및 정착지원을 위하여 설치·운영하는 시설을 말한다 The term “settlement support facilities” means facilities set up and operated to provide protection of and settlement support for persons subject to protection.

정체(正體) identity

정체(停滯) congestion

정치자금(政治資金) political fund

【용례】 “정치자금”이라 함은 당비, 후원금, 기탁금, 보조금과 정당의 당헌·당규 등에서 정한 부대수입 그 밖에 정치활동을 위하여 정당(중앙당창당준비위원회를 포함한다), 공직선거에 의하여 당선된 자, 공직선거의 후보자 또는 후보자가 되고자 하는 자, 후원회·정당의 간부 또는 유급사무직원 그 밖에 정치활동을 하는 자에게 제공되는 금전이나 유가증권 그 밖의 물건과 그 자의 정치활동에 소요되는 비용을 말한다 The term “political funds” means party membership fees, supporters’ contributions, deposits, subsidies, incidental revenues which are prescribed by the party constitution or party rules, etc. of every political party (including any Preparatory Committee for Central Party Formation), money, securities or other articles which are provided to persons who win elections for public offices, candidates who are to run in an election for public office, persons who intend to become such candidates, supporters’ associations and senior officials or staff in charge of clerical services of political parties or other persons who are engaged in political activities, and other expenses that they need to undertake political activities.

정치활동(政治活動) political activity

- 정통성(正統性) legitimacy
- 정화조(淨化槽) septic tank
- 정화조청소업(淨化槽清掃業) septic tank cleaning business
- 제1국민역(第1國民役) eligible conscription status of class 1;first militia service
- 제1심(第1審) first instance/trial
- 제1심법원(第1審法院) court of the first instance;first instance court
- 제1심소송(第1審訴訟) procedure in the first instance
- 제1종시설(第1種施設) class 1 facility
- 제1종지정사업자(第1種指定事業者) class 1 business operator
- 제1종지정제품(第1種指定製品) class 1 product
- 제2심(第2審) second instance;appellate court
- 제2종시설(第2種施設) class 2 facility
- 제2종지정사업자(第2種指定事業者) class 2 business operator
- 제2종지정제품(第2種指定製品) class 2 product
- 제2차납세의무자(第2次納稅義務者) second taxpayer
- 제3자(第3者) third party/person
- 제3채무자(第3債務者) garnishee
- 제거(除去)(하다) removal [remove];elimination [eliminate];disappearance [disappear];destruction [destroy]

【용례】 지방해양항만청장은 개항의 항계안에서 폐기물을 버리거나 흩어지기 쉬운 물건을 수면에 떨어뜨린 자에 대하여 그 폐기물 또는 물건을 제거할 것을 명할 수 있다 The chief of a regional maritime affairs and port office may order a person who has thrown away wastes or who dropped scatterable things on the water surface, within the boundaries of an open port, to remove such wastes or things, etc.

【용례】 공공의 위해를 제거 또는 경감하기 위하여 필요한 경우 Where it is necessary to eliminate or reduce any public danger and injury.

【용례】 “멸종위기야생동·식물”이라 함은 자연적 또는 인위적 위협요인으로 인한 주된 서식지·도래지의 감소 및 서식환경의 악화 등에 따라 개체수가 현저하게 감소되고 있어 현재의 위협요인이 제거되거나 완화되지 아니할 경우 멸종위기에 처할 우려가 있는 야생동·식물로서 대통령령이 정하는 것을 말한다 The term “endangered wild fauna or flora” means wild fauna or flora which may be threatened with extinction unless the present causes of danger disappear or lessen, because the population is considerably decreasing due to the reduction of habitat or areas which are of importance for migratory species, the deterioration of living surroundings, etc, as prescribed by Presidential Decree

【용례】 환경부장관은 대통령령이 정하는 생태계위해 외래동·식물을 제거하기 위한 기술·제품의 개발, 천적의 연구 등을 위한 사업에 대하여 지원할 수 있다 The Minister of Environment may support projects on the development of technology or products, research into natural enemies, etc. to destroy foreign fauna or flora harmful to ecosystems as prescribed by Presidential Decree.

- 제공(提供)(하다) provision [provide];rendering [render];furnishing [furnish];offer [offer];presentation [present];tender [tender]

【용례】 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 물건을 수입하지 못한다. 다만, 시험연구용으로 제공하기 위하여 농림수산식품부장관의 허가를 받은 물건과 항공기 또는 선박의 단순기항등 농림수산식품부령이 정하는 경우에 해



당하는 수입금지지역을 경유한 지정검역물의 경우에는 그러하지 아니하다 Such articles as fall under any of the following subparagraphs shall not be imported: Provided, That this shall not apply to the case of the articles that have been permitted to be imported, by the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries, so that they may be provided for testing and research purposes, and to the case of the designated quarantine articles that have passed through the importation prohibition areas where only simple calls by aircraft or ships are allowed, or to which such other cases as determined by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries are applicable.

【용례】 “관세자유지역”이라 함은 당해 지역에서의 물품의 반입 또는 반출 및 용역의 제공 등에 대하여 관세법·부가가치세법·특별소비세법 및 주세법 등 세법에 대한 특례가 인정되는 지역으로서 법령의 규정에 의하여 지정된 지역을 말한다 The term “customs-free zone” means a zone designated pursuant to Acts and subordinated statutes, in which any entering or leaving goods or rendered services are granted exceptions to various tax-related Acts, including the Customs Act, the Value-Added Tax Act, the Special Consumption Tax Act and the Liquor Tax Act.

【용례】 금융거래의 내용에 관한 정보 또는 자료를 제출받은 자는 그 정보 또는 자료를 타인에게 제공 또는 누설하거나 그 목적외의 용도로 이를 이용하여서는 아니된다 No person who has the information on, or materials of, the details of financial dealings furnished or presented shall furnish or disclose such information or materials to another person, or use them for any other purpose.

【용례】 퇴직공제금을 지급받을 권리는 양도 또는 담보로 제공할 수 없다 The right to receive the mutual benefit payment for retirement shall not be transferred or offered as a security.

【용례】 대학의 학생은 본인의 선택에 의하여 학과 또는 학부가 제공하는 전공을 이수하되, 학칙이 정하는 바에 따라 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 전공을 이수할 수 있다 Students at universities and colleges shall complete majors presented by departments or faculties at the option of the persons in question, and may complete the following majors, on conditions as the school regulations may determine.

【용례】 공공기관의 컴퓨터에 의하여 처리되는 개인정보중 「통계법」에 의하여 수집되는 개인정보와 국가안전보장과 관련된 정보분석을 목적으로 수집 또는 제공요청되는 개인정보의 보호에 관하여는 이 법을 적용하지 아니한다 With respect to the private information managed by the computer of a public institution gathered for the purpose of the Statistics Act and information analysis related to national security and also for matters concerning the protection of tender requested private information, this Act shall not be applied.

【용례】 채권은 이를 양도하거나 담보에 제공할 수 있다 Bonds may be transferred or tendered for mortgage.

제권판결(除權判決) nullification judgment;judgment of nullification

제기(提起)(하다) filing (file);raising (raise)

【용례】 수개의 가사소송사건 또는 가사소송사건과 가사비송사건의 청구의 원인이 동일한 사실관계에 기초하거나 1개의 청구의 당부가 다른 청구의 당부의 전제가 되는 때에는 이를 1개의 소로 제기할 수 있다 If the cause of a claim of cases in several family litigation, or a case in the family litigation and a case in the family non-litigation, is based on the same matter of fact, or the propriety of one claim is a pre-requisite for that of other claim, they may be filed as one litigation.

【용례】 과태료의 처분에 불복이 있는 자는 그 처분의 고지를 받은 날부터 30일 이내에 국토해양부장관에게 이의를 제기할 수 있다 A person who is dissatisfied with the disposition of the fine for negligence may raise an objection to the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs within 30 days from the date on which notice of the disposition is received by him.

제네바협약(協約) Geneva Convention

제도(制度) system;institution

제도(制度)의 systematic;institutional

제명(除名)(하다) expulsion (expel);dismissal (dismiss);exclusion (exclude);disbarment (disbar)

【용례】 탄핵 또는 징계처분에 의하여 파면 또는 해임되거나 이 법 또는 「세무사법」에 의한 징계에 의하여 제명 또는 등록취소된 후 5년이 경과되지 아니한 자 A person who has been dismissed or discharged from his/her office by impeachment or disciplinary measures, or who has been expelled or whose registration was cancelled by discipline under this Act or the Certified Tax Accountant Act, and for whom five years have not passed after such incidents.

【용례】 누구든지 본인의 자유의사에 의하는 승낙없이 정당가입 또는 탈당은 강요당하지 아니한다. 그러나 당원의 제명처분은 그러하지 아니하다 No person shall be forced to join or secede from a political party without his/her consent of his/her own free will, but in the case of measures to dismiss a member from the party, this provision shall not apply.

【용례】 근로자가 어느 노동조합에 가입하지 아니할 것 또는 탈퇴할 것을 고용조건으로 하거나 특정한 노동조합의 조합원이 될 것을 고용조건으로 하는 행위. 다만, 노동조합이 당해 사업장에 종사하는 근로자의 3분의 2이상을 대표하고 있을 때에는 근로자가 그 노동조합의 조합원이 될 것을 고용조건으로 하는 단체협약의 체결은 예외로 하며, 이 경우 사용자는 근로자가 당해 노동조합에서 제명된 것을 이유로 신분상 불이익한 행위를 할 수 없다 Employment of a worker on the condition that he/she should not join or should withdraw from, a trade union, or on the condition that he/she should join a particular trade union: Provided, That in case where a trade union represents two-thirds or more of the workers working in the workplace concerned, a conclusion of a collective agreement under which a person is employed on condition that he/she should join the trade union shall be allowed as an exceptional case. In this case, no employer shall act against the status of the worker on the grounds that the worker is excluded from the trade union concerned.

【용례】 탄핵이나 징계처분에 의하여 파면 또는 제명된 후 5년을 경과하지 아니하거나, 징계처분에 의하여 해임된 후 3년을 경과하지 아니한 자 A person for whom five years have yet to elapse after he/she was fired through an impeachment or a disciplinary action or disbarred, or three years have yet to elapse after he/she was dismissed from office through a disciplinary action

제방(堤防) dike; bank; embankment

제삼자이의(第三者異議) demurrer by third party

제삼취득자(第三取得者) third party purchaser

제소(提訴)(하다) filing/institution of a litigation/lawsuit/action (institute a litigation/lawsuit/action)

【용례】 법정대리인이 상대방의 제소 또는 상소에 관하여 소송행위를 함에는 친족회의 특별승권을 요하지 아니하다 A legal representative does not need the special authorization of the family council in conducting procedural acts in regard to a lawsuit or appeal filed by the other party.

【용례】 국민투표의 효력에 관하여 이의가 있는 투표인은 투표인 10만인 이상의 찬성을 얻어 중앙선거관리위원회 위원장을 피고로 하여 투표일로부터 20일 이내에 대법원에 제소할 수 있다 Any voter who has an objection to the validity of the national referendum, may file an action to the Supreme Court against the chairman of the Central Election Management Commission with the support of one hundred thousand or more voters within twenty days from the voting day.

【용례】 제3항의 규정에 의하여 통지를 받은 당사자가 통지를 받은 날부터 30일 이내에 소송을 제기한 경우 시효의 중단 및 제소기간의 계산에 있어서는 조정의 신청을 재판상의 청구로 본다 If a party, who has received the notification under paragraph (3), institutes an action within thirty days after receiving the notification, the request for mediation shall be considered as a judicial claim, with respect to the termination of the prescription and the counting of the period of filing an action.

【용례】 가류 또는 나류 가사소송사건의 원고가 사망 기타의 사유(소송능력을 상실한 경우를 제외한다)로 소송절차를 속행할 수 없게 된 때에는 다른 제소권자는 소송절차를 승계할 수 있다 If a plaintiff in a litigation falling under family litigation category A or B becomes unable to continue the proceedings due to death or other reason (excluding a case where he/she loses a litigation capacity), another person who is entitled to institute a litigation may succeed him.

【용례】 법원의 관할은 제소할 때를 표준으로 하여 정한다 The jurisdiction of a court shall be determined on the basis of the time when a lawsuit is instituted.

제소기간(提訴期間) period of filing/instituting an action/lawsuit/litigation

제소명령(提訴命令) order to file a lawsuit

제시(提示)(하다) presentation (present); submission (submit); production (produce); display (display)

【용례】 노동위원회는 제1항의 규정에 의한 요청을 받은 때에는 그 날부터 30일 이내에 명확한 견해를 제시하여야 한다 The Labor Relations Commission shall, upon receiving a request as referred to in paragraph (1), present its clear-cut opinion within thirty days from the date of receipt of the request.

【용례】 피담보채권의 범위안에서 그 채권의 명세와 증서를 채권자에게 제시·교부하여야 한다 The statement and the deed of the obligation shall be submitted and delivered to the creditor in the limit of the secured obligation.

【용례】 검사·압류 또는 폐쇄조치 등을 행하는 관계공무원은 공무원증 또는 그 권한을 증명하는 공문서를 휴대하고 관계인에게 이를 제시하여야 한다 Officials in charge of taking measures to inspect, seize or close shall carry civil official certificates or documents indicating their authority and produce them to persons concerned.

【용례】 건설기계매매업자는 팔 목적으로 산 건설기계(이하 “매매용건설기계”라 한다)를 그 사업장에 제시하여야 하며, 제시된 때부터 팔 때까지 시험운행, 정비등 국토해양부령이 정하는 경우를 제외하고는 이를 운행하거나 사용하지 못한다 A construction machine sales agent shall display construction machines purchased for sale (hereinafter referred to as “construction machines for sale”) at the place of business, and shall neither operate nor use the construction machines until they are sold from the time of the display except the cases as prescribed by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs such as test operation and maintenance.

제시기간(提示期間) period of presentation/submission

제시기간경과(提示期間經過) expiration of period of presentation/submission

제작(製作)(하다) production (produce); manufacture (manufacture)

【용례】 인쇄물을 제작하기 위한 행위 Functions for producing printed matters.

【용례】 “중고건설기계”라 함은 건설기계를 제작·조립 또는 수입한 자로부터 법률행위 또는 법률의 규정에 의하여 건설기계를 취득한 때부터 사실상 그 성능을 유지할 수 없을 때까지의 건설기계를 말한다 The term “secondhand construction machines” means construction machines from the time of their acquisition by legal acts or provisions of Acts from a person who has manufactured, assembled or imported them, until they in fact fail to sustain the performance.

제작가액(製作價額) production/manufacture value

제재(制裁) sanction; discipline

제적(除籍)(하다) removal (remove); expulsion (expel)

【용례】 법무부장관은 그 직무상 대한민국의 국적을 상실하고도 호적에서 제적되지 아니한 자를 발견하거나 국적 상실의 신고 또는 통보를 수리한 때에는 지체없이 그 사실을 관보에 고시하고, 그 본적지 호적관서의 장에게 통보하여야 한다 When the Minister of Justice finds a person who is not removed from a family register after the loss of the nationality in the pursuit of his/her duties, or receives the report or notification of losing the nationality, he/she shall without delay notify the head of the family register office in the legal domicile and make notification in an official Gazette.

【용례】 관장은 소장자료중 이용가치가 상실되거나 오손된 자료가 있는 경우 이를 폐기 또는 제적할 수 있다 When there exist such data among the Library's collection as have no more value in use or are soiled or damaged, the Chief Librarian may dispose of or remove them from the register.

【용례】 병역의무자로서 6년 이상의 징역 또는 금고의 형을 선고받은 사람은 병역에 복무할 수 없으며 병역에서 제적된다 No person who is under obligation to serve in the military but is sentenced to imprisonment or imprisonment without prison labor for six or more years, may perform military service, and his/her name shall be removed from the military register.

【용례】 1973년 3월 17일부터 1979년 12월 31일까지, 1980년 5월 17일부터 1993년 2월 24일까지 학칙중 학생 활동에 관한 규정에 의하여 제적된 자(학칙의 다른 규정에 의하여 제적된 자로서 사실상 학생활동과 관련되어 제적된 자를 포함한다)중 학교의 장이 재입학을 허가하는 경우 정원이 초과되는 때에는 그 정원이 따로 있는 것으로 본다 Where the head of a school grants readmission to any of those expelled from school from March 17, 1973 to December 31, 1979 or from May 17, 1980 to February 24, 1993, pursuant to the provisions on student activities of school regulations (including those who were expelled from school pursuant to other provisions of school regulations but actually in relation to student activities) if the fixed prescribed number of students is exceeded, such additional fixed number shall be deemed to exist.

【용례】 현역 및 예비역의 장교·준사관 또는 부사관이 「군인사법」에 의한 임용결격사유에 해당되어 제적되거나 그 신분이 상실된 경우에는 보충역의 장교·준사관 또는 부사관에 편입한다 In case where officers, warrant officers or noncommissioned officers in the active or reserve service fall under a cause of disqualification for appointment as prescribed by the Military Personnel Management Act, and are expelled from the army, or deprived of their status, they shall be transferred to the recruit service as officers, warrant officers or noncommissioned officers, respectively.

【용례】 학군무관후보생 또는 의무·법무·군중사관후보생으로서 그 병적에서 제적된 사람 Student military cadets or medical, judicial and religious cadet officers who have been expelled from the military register.

제정(制定)(하다) establishment (establish);enactment (enact);legislation (legislate)

【용례】 학교의 장(학교를 설립하는 경우에는 당해 학교를 설립하고자 하는 자를 말한다)은 법령의 범위안에서 학교규칙(이하 "학칙"이라 한다)을 제정 또는 개정할 수 있다 The head of a school (where a person establishes a school, meaning the person who intends to establish the school) may establish or amend school regulations (hereinafter referred to as "school regulations") within the extent of Acts and subordinate statutes.

【용례】 공인회계사회는 회원이 직무를 행함에 있어 지켜야 할 직업윤리에 관한 규정을 제정하여야 한다 The Institute shall establish the rules and regulations relating to professional ethics which its members shall observe while performing their functions.

【용례】 국가의 회계관계법령을 제정하거나 폐기하고자 할 때 When it desires to enact, amend, or repeal Acts and subordinate statutes concerning the accounting of the State

【용례】 이 법은 민방위에 관한 다른 법률에 우선하여 적용된다. 다만, 군사상 필요에 의하여 제정된 법률은 이 법에 우선하여 적용된다 This Act shall be applicable in preference to other Acts pertaining to civil defense activities and operations: Provided, That other Acts which are enacted and promulgated for the purposes of military operations shall have a preference to this Act.

제정법(制定法) statutory law

제조(製造)(하다) manufacture (manufacture);production (produce)

【용례】 공장에서 제조된 판넬 및 부품 등을 사용하여 조립식으로 시공하는 단층인 공장 또는 창고용도의 건축물 One-story workshops or structures for storage use which are built in the form of prefabrication utilizing panels and components manufactured in workshops.

【용례】 법령을 위반하여 연료 또는 첨가제를 제조한 자 A person who has manufactured fuel or additives in contravention of the provisions of Acts and subordinated statutes.

【용례】 고압가스를 제조(용기에 충전하는 것을 포함한다. 이하 같다)하고자 하는 자(이하 "고압가스제조자"라 한다)는 그 제조소마다 시장·군수 또는 구청장(자치구의 구청장을 말한다. 이하 같다)의 허가를 받아야 한다. 허가받은 사항중 지식경제부령이 정하는 중요사항을 변경하고자 할 때에도 또한 같다 A person who intends to produce (including the filling of containers;hereinafter the same shall apply) high-pressure gas (hereinafter referred to as "high-pressure gas producer") shall obtain permission for each production place from the head of a Si/Gun/Gu (referring to an autonomous Gu; hereinafter the same shall apply). The same shall apply when there is to be any change in important matters provided by ordinance of the Ministry of Knowledge Economy which are included among the permitted matters.



제조(製造)담배 manufactured tobacco

제조물(製造物) product;manufactured article

제조업(製造業) manufacturing business;business of manufacturing

제조업자(製造業者) manufacturer

제조위탁(製造委託)(하다) entrustment of manufacture (entrust the manufacture)

【용례】 원사업자는 수출할 물품을 수급사업자에게 제조위탁한 경우에 정당한 사유가 있는 경우를 제외하고는 위탁한 날로부터 15일 이내에 내국신용장을 수급사업자에게 개설하여 주어야 한다. 다만, 신용장에 의한 수출에 있어서 원사업자가 원신용장을 받기 전에 제조위탁하는 경우에는 원신용장을 받은 날로부터 15일 이내에 내국신용장을 개설하여 주어야 한다 If the prime contractor entrusts the subcontractor with the manufacture of goods to be exported, he/she shall open a local letter of credit in favor of the subcontractor, within fifteen days from the date of the entrustment, unless there is any justifiable reason: Provided, That in the case of an export under a letter of credit, if the prime contractor entrusts the manufacture before he/she receives the original letter of credit, he/she shall open the local letter of credit within fifteen days after he/she has received the original letter of credit.

제지(制止)(하다) restraint (restrain);prevention (prevent);prohibition (prohibit);stoppage (stop)

【용례】 투표소안에서 또는 투표소로부터 100미터안에서 소란한 언동을 하거나 특정 정당이나 후보자를 지지 또는 반대하는 언동을 하는 자가 있는 때에는 투표구선거관리위원회위원장·위원 또는 직원은 이를 제지하고, 그 명령에 불응하는 때에는 투표소 또는 그 제한거리 밖으로 퇴거하게 할 수 있다. 이 경우 투표구선거관리위원회위원장·위원 또는 직원은 필요하다고 인정하는 때에는 정복을 한 경찰공무원 또는 경찰관서장에게 원조를 요구할 수 있다 If a person makes a noisy speech or behavior or makes a speech or conduct supporting or opposing a specific political party or candidate inside or within 100 meters from the polling station, the chairman, member or employee of the voting district election commission shall restrain it, and if he/she refuses to comply therewith, he/she shall be compelled to withdraw from the polling station or beyond the restricted distance. In this case, the chairman, member or employee of the voting district election commission, if necessary, may request the assistance of a police officer in uniform or the chief of a police station.

【용례】 범죄행위를 제지한 때 When he/she has prevented a crime.

【용례】 투표소안에서 또는 투표소로부터 100미터안에서 소란한 언동을 하는 자가 있을 때에는 투표구선거관리위원회위원장은 이를 제지하고, 그 명령에 불응한 때에는 투표소 또는 그 제한거리 밖으로 퇴거시켜야 한다 If a person acts clamorously in the voting place or within one hundred meters from the voting place, the chairman of the voting district election management commission shall prevent him/her from doing so, and if the person refuses to comply with the order, the chairman may make him/her leave the voting place, or move him/her out of the restricted distance.

【용례】 의장은 위원이 회의중 법령 또는 의장의 명령에 위배하여 회의장의 질서를 문란하게 한 때에는 이를 경고 또는 제지할 수 있으며, 위원이 이 조치에 응하지 아니한 때에는 발언함을 금지하거나 퇴장시킬 수 있다 ;When a council member does not comply with Acts and subordinate statutes or measures taken by the chairperson chairman, or when he/she disturbs the order in the meeting place, the chairman may give him/her a warning or keep him/her from doing it. If any council member does not comply with the measures as referred to above, the chairman may prohibit him/her from speaking at the meeting held on that day or send him/her out of the floor.

【용례】 경찰관은 범죄행위가 목전에 행하여지려고 하고 있다고 인정될 때에는 이를 예방하기 위하여 관계인에게 필요한 경고를 발하고, 그 행위로 인하여 인명·신체에 위해를 미치거나 재산에 중대한 손해를 끼칠 우려가 있어 긴급을 요하는 경우에는 그 행위를 제지할 수 있다 If a police officer finds that a criminal act is about to be committed in front of the police officer, he/she may issue an alert to the persons concerned to prevent the act, and may stop such action when urgent measure is needed for the reason that human life or body might be in danger on account of such action.

제척(除斥) exclusion

【용례】 법원은 제척의 이유가 있는 때에는 직권으로 또는 당사자의 신청에 따라 제척의 재판을 한다 A court shall, when there exists any cause for exclusion, render a judgment on exclusion, either ex officio or upon request of the concerned parties.

제척기간(除斥期間) exclusion period;period of exclusion

제척사유(除斥事由) reason/cause for exclusion

제청(提請)(하다) recommendation (recommend)

【용례】 고용보험심사위원회(이하 “심사위원회”라 한다)의 위원중 근로자를 대표하는 위원은 총연합단체인 노동조합에서, 사용자를 대표하는 위원은 전국적 규모의 사용자단체에서 추천한 자중에서 노동부장관의 제청에 의하여 각각 대통령이 위촉한다 Among the members of the employment insurance examination committee (hereinafter referred to as the “examination committee”), members representing the workers shall be recommended by the labor union and members representing the business operator shall be recommended by the business operators’ association, and each shall be commissioned by the Minister of Labor.

제출(提出)(하다) submission (submit);presentation (present)

【용례】 수입화물을 수송하는 선박회사·항공사 및 육상운송회사는 선박·항공기·열차 또는 화물자동차가 지정 검역물을 적재한 때에는 선박·항공기·열차 또는 화물자동차가 도착하기전 또는 도착 즉시 화물목록을 동물검역기관의 장에게 제출하여야 한다 In case where the designated quarantine articles are on board of its vessel or aircraft, the shipping or airline company, that is to transport imported articles, shall submit its freight list to the head of the animal quarantine agency, before the said vessel or aircraft arrives at its destination, or immediately after its arrival at its destination.

【용례】 감사원은 회계검사와 감사대상기관인 금융기관에 대한 감사를 위하여 필요한 경우에는 다른 법률의 규정에도 불구하고 인적 사항을 기재한 문서에 의하여 금융기관의 특정점포에 금융거래의 내용에 관한 정보 또는 자료의 제출을 요구할 수 있으며 당해 금융기관에 종사하는 자는 이를 거부하지 못한다 If it is deemed necessary for any audit and any inspection of financial institutions which are subject to inspection, the Board of Audit and Inspection may demand any specified branch office of a financial institution to furnish any information on, or present materials of, the details of financial dealings in document specifying the personal matters, despite the provisions of other Acts, and any person who is engaged in the financial institution shall not refuse it.

제출명령(提出命令) submission/presentation order;order to submit/present

제출인(提出人) submitting person;presenter

제한(制限)(하다) restriction (restrict);limitation (limit)

【용례】 시·도지사는 가축의 격리·억류·이동제한 명령을 위반한 소유자등에 대하여 당해 가축사육시설의 폐쇄를 명하거나 6월이내의 기간을 정하여 가축사육의 제한을 명할 수 있다 The Mayor/Do governor may order the owner, etc. who has violated orders given to isolate, detain or restrict the movement of livestock to shut down his/her livestock-raising facilities or limit his/her livestock raising for a fixed period of not more than 6 months.

제한가중(制限加重) restricted aggravation

제한물권(制限物權) restricted/limited real right

제한정비권역(制限整備圈域) limited readjustment zone

조(條) article

조건(條件) condition;term;requirement

조건부(條件附)의 on the condition;on a conditional basis

조건부권리(條件附權利) conditional right

조건부채권(條件附債權) conditional claim;conditional obligation

조건성취(條件成就) fulfillment of condition

조경(造景) landscape

조광구(租鑛區) mineral district/area;mining concession area

조광권(租鑛權) mining right by lease

조광료(租鑛料) mineral royalty;mining concession fee

조기재취직수당(早期再就職手當) early reemployment allowance

조난(遭難) distress;aircraft accident or shipwreck;shipwreck

조난사고(遭難事故) distress accident

【용례】 “조난사고”라 함은 해상 또는 하천에서 선박 및 항공기등의 침몰·좌초·전복·충돌·화재·기관고장·추락등으로 인하여 사람의 생명·신체 및 선박·항공기등의 안전이 위험에 처한 상태를 말한다 The term “distress accident” means any endangered state of human life and body or that of the safety of a ship or aircraft caused by submergence, stranding, capsizе, collision, fire, engine trouble, crash, etc. at sea or river.

조난신호(遭難信號) distress signal

조달계약(調達契約) procurement/supply contract

조례(條例) Municipal Ordinance

조리(條理) sound reasoning

조리(調理)(하다) cooking (cook);preparation of food (prepare food)

【용례】 식품의약품안전청장, 시·도지사, 시장·군수 또는 구청장은 허가를 받아야 하는 경우 또는 신고를 하여야 하는 경우에 그 허가를 받지 아니하거나 신고를 하지 아니하고 제조·가공·조리한 식품 또는 식품첨가물이나 이에 사용한 기구 또는 용기·포장등을 관계공무원으로 하여금 압류 또는 폐기하게 할 수 있다 The Administrator of the Korea Food and Drug Administration, Mayor/Do governor, or the head of Si/Gun/Gu may have a public official concerned seize or discard such foods or food additives as manufactured, processed or cooked, or such apparatus, containers, packages, etc. as used for them, without obtaining permission or making a report.

【용례】 “기구”라 함은 음식기와 식품 또는 식품첨가물의 채취·제조·가공·조리·저장·운반·진열·수수 또는 섭취에 사용되는 것으로서 식품 또는 식품첨가물에 직접 접촉되는 기계·기구 기타의 물건을 말한다. 다만, 농업 및 수산업에 있어서 식품의 채취에 사용되는 기계·기구 기타의 물건은 제외한다 The term “apparatus” means utensils, such as tableware, cookware, etc., and machines, implements and other things used for collecting, manufacturing, processing, preparing, storing, transporting, displaying, delivering or taking foods or food additives, which come in contact directly with foods or food additives, excluding such machines, implements and other things used for collecting food in agriculture and fishery.

조문(條文) provision

조부모(祖父母) grandparents

조사(調査)(하다) investigation (investigate);examination (examine);inspection (inspect);research (research)

【용례】 “정상지가상승분”이라 함은 금융기관의 정기예금이자율 또는 국토의 계획 및 이용에 관한 법률에 의해 국토해양부장관이 조사한 평균지가변동률(당해 개발사업 대상 토지가 속하는 해당 시·군·자치구의 평균지가변동률을 말한다) 등을 감안하여 대통령령이 정하는 기준에 따라 산정한 금액을 말한다 “Increases in normal land prices” mean the amount calculated on the standards as determined by Presidential Decree in consideration of the interest rates of term deposits or the average rate of fluctuation in land prices investigated by the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs pursuant to the National Land Planning and Utilization Act (referring to the average rate of fluctuation in land prices of the Si/Gun or autonomous Gu in which the land subject to the development project concerned is located).

【용례】 기관장은 급여사유의 발생, 기여금의 납부, 재직기간의 계산에 필요한 이력사항 기타 공무원 또는 공무원이었던 자의 신분제에 관한 사항을 조사·확인하여야 한다 The agency head shall examine and confirm the personal record matters necessary for the occurrence of the grounds for the benefits, payment of the contribution, and calculation of the tenure of office, and other personal matters of a person who is or was a public official.

【용례】 소관청은 분할개시의 결정이 확정되거나 소에서 분할개시의 확정판결이 있는 때에는 다음 각 호의 사항을 조사·측량하여야 한다 The pertinent authority shall inspect or survey any matters which fall under the following subparagraphs, where the decision of beginning partition becomes finalized, or where there is a finalized judgment of beginning partition in the action.

【용례】 순공사비(제세공과금을 포함한다)·조사비·설계비·일반관리비 및 기타 경비 Net construction cost (including taxes and public charges), research expenditure, design cost, general management expenses and other expenses.

조사결정(調查決定) decision upon investigation

조사기관(調查機關) investigation agency

조사보고(調查報告) investigation report

조사서(調查書) written investigation

조산사(助産師) midwife;maternity nurse

조산원(助産院) midwifery clinic

조서(調書) protocol;written record

조서기재(調書記載) entry in a protocol

조성계획(造成計劃) formation/creation plan;plan for creation

조세(租稅) tax

【용례】 조세의 종목과 세율은 법률로 정한다 Types and rates of taxes shall be prescribed by Act.

조세감면(租稅減免) tax reduction or/and exemption

조세감면대상(租稅減免對象) subject to tax reduction or/and exemption

조세감면신청(租稅減免申請) application for tax reduction or/and exemption

조세면제(租稅免除) exemption from tax

조세범(租稅犯) tax evader

조세부과(租稅賦課) tax imposition

조세부과처분(租稅賦課處分) disposition of tax imposition;tax imposition case

조세조약(租稅條約) tax treaty

조세채권(租稅債權) tax claim

조세채무(租稅債務) tax obligation;tax liability;liability for tax

조세특례(租稅特例) special taxation;special case of tax

조세포탈(租稅逋脫)(하다) evasion of taxes (evade taxes)

【용례】 조세포탈을 위한 증거인멸의 목적으로 다른 세법이 비치를 요하는 장부 또는 증빙서류를 당해 국세의 법정신고기한이 경과한 날부터 5년이내에 소각·파기 또는 은닉한 자는 2년이하의 징역 또는 500만원이하의 벌금에 처한다 Persons who burn, destroy or conceal books or evidential documents required to be kept by other tax Acts, for the purpose of destroying evidence to evade taxes, within five years at the expiration of the statutory

report deadline of the pertinent national taxes, shall be sentenced to imprisonment for not more than two years or to a fine in the amount not exceeding five million won.

조세피난처(租稅避難處) tax haven

조세행정(租稅行政) tax administration

조세회피(租稅回避)(하다) avoidance of tax (avoid taxes)

【용례】 타인의 명의로 재산의 등기등을 한 경우와 유예기간 중에 주식등의 명의를 실제소유자명의로 전환하지 아니하는 경우에는 조세회피목적이 있는 것으로 추정한다 Where the registration, etc. of property is made under the name of a third party and, within the grace period, the shares, etc. are not reconverted to the name of the real owner, it shall be presumed that there is intent to avoid taxes.

조약(條約) treaty

조업개시일(操業開始日) date of commencement of operation; date when the operation commences

조울증(躁鬱症) manic-depressive insanity

조정(調停)(하다) conciliation (conciliate); mediation (mediate); reconciliation (reconcile)

【용례】 중앙위원회와 지방위원회(이하 “위원회”라 한다)는 당사자의 일방 또는 쌍방의 신청에 의하여 다음 각 호의 분쟁을 심사·조정한다 The Central Committee and the local committee (hereinafter referred to as the “Committee”) shall, on the request of one or both of the parties, examine and conciliate the following disputes.

【용례】 지방행정과 치안행정의 업무협조 기타 필요한 사항을 협의·조정하기 위하여 시·도지사소속하에 치안행정협의회를 둔다 A public security administration council shall be established under the jurisdiction of a Mayor/Do governor in order to consult and mediate cooperation between local public administration and public security administration and other necessary matters.

【용례】 지식경제부장관은 조광권설정신청에 대하여 광업권자의 의견이 있는 경우에는 이미 체결된 계약내용과 광업권자의 의견을 조정하여 조광권설정인가를 할 수 있다 If there is an opinion from the mining right holder concerning the application for the establishment of mining concession rights, the Minister of Knowledge Economy may reconcile the contents of the already concluded contract with the mining right holder’s opinion and establish mining concession rights.

조정결정(調停決定)(하다) decision on conciliation/mediation (decide on the conciliation/mediation)

【용례】 행정안전부장관 또는 시·도지사는 조정의 결정을 한 때에는 이를 서면으로 지체없이 관계지방자치단체의 장에게 통보하여야 하며, 통보를 받은 지방자치단체의 장은 그 조정결정사항을 이행하여야 한다 The Minister of Public Administration and Security or the Mayor/Do governor shall, upon deciding on the conciliation, give a written notice without delay to the head of the local government concerned, who shall, upon receiving such notification, execute the matters decided by the mediation.

조정서(調停書) written conciliation/mediation

조정안(調停案) proposal of conciliation/mediation

조정위원(調停委員) member of the conciliation committee

조정위원장(調停委員長) chairman of the conciliation committee

조정위원회(調停委員會) conciliation committee

조정전치주의(調停前置主義) conciliation-prepositive principle

조정절차(調停節次) conciliation procedures; procedures of conciliation

조정조서(調停調書) conciliation protocol; protocol for conciliation

조직(組織)(하다) organization (organize); composition (compose)

【용례】 근로자는 자유로이 노동조합을 조직하거나 이에 가입할 수 있다. 다만, 공무원과 교원에 대하여는 따로 법률로 정한다 Workers shall be free to organize a trade union or to join it: Provided, That matters with respect to public officials or school teachers shall be prescribed by other Acts.

【용례】 국군은 육군·해군 및 공군(이하 "각군"이라 한다)으로 조직하며, 해군에 해병대를 둔다 The National Armed Forces shall be composed of the Army, the Navy and the Air Force (hereinafter referred to as "each service of the Armed Forces") and the Marine Corps shall be established in the Navy.

조직관리(組織管理) organization management

조직변경(組織變更) restructuring;reorganization alteration of organization

조직변경등기(組織變更登記) registration of reorganization

조직개편(組織改編) reorganization

조직(組織)의/조직적(組織的)인 organizational;structural;institutional;systematical

조직적(組織的)으로 systematically

조직체(組織體) organization

조치(措置) measure

조치결과(措置結果) result of measure

조치명령(措置命令) order to take measures

조합(調合) mixing;compounding

조합(組合) partnership;association;cooperative

조합계약(組合契約) partnership/association contract

조합규약(組合規約) rules of the association

조합비(組合費) union dues;membership fees

조합원(組合員) members of an association;union member;member of partnership;association member;cooperative member

조합원명부(組合員名簿) partnership list;list of cooperative/association/union members

조합재산(組合財産) property of the partnership;association's property;asset of partnership

조합채무자(組合債務者) debtor of the partnership

조합회의(組合會議) board of association

조회(照會)(하다) inquiry (inquire)

【용례】 배상신청을 받은 심의회의 위원장 또는 위원장의 명을 받은 자는 배상 결정에 필요한 조사를 할 수 있고 관계기관에 사실을 조회하거나 필요한 자료의 제출을 요청할 수 있다 The Chairperson of the Council which has received an application for compensation or a person who has been given orders by the Chairperson may carry out a necessary examination for the decision of compensation and may inquire facts of or request the submission of information from the related administrative bodies.

족보(族譜) genealogical table;genealogy

존속(尊屬) ascendant;ancestor

존속(存續)(하다) existence (exist);survival (survive);maintenance (maintain);persistence (persist);retention (retain);remaining (remain)

【용례】 가정법원이 혼인의 취소나 재판상 이혼의 청구를 심리할 때에는 그 청구가 인용될 경우에 미성년자인 자의 친권을 행사할 자에 관하여 부모에게 미리 협의하도록 권고하여야 한다. 가정법원이 혼인무효의 청구를 인용하는 경우에 부와 부자관계가 존속되는 미성년자인 자가 있는 경우에도 같다 When the family court examines an application for an annulment of marriage or judicial divorce, it shall give an advice to the parents to agree in advance with each other, as to which person will exercise the parental authority to a minor child, if the application is accepted. This provisions shall also apply in case where there is a minor child for whom the father and child relation with the husband would continue to exist, if the family court accepts the application for the nullity of marriage.

【용례】 건설업양도의 신고가 있는 때에는 건설업을 양수한 자는 건설업을 양도한 자의 건설업자로서의 지위를 승계하며, 법인합병신고가 있는 때에는 합병에 의하여 설립되거나 존속하는 법인은 합병에 의하여 소멸되는 법인의 건설업자로서의 지위를 승계한다 Where the transfer of construction business is reported, any person who takes over any construction business shall succeed to the status as constructor who transfers construction business, and where the corporate merger is reported, the juristic person who is newly established or survives after merger shall succeed to the status as constructor of the juristic person who ceases to exist by merger.

【용례】 양수인 및 합병에 의하여 설립되거나 존속하는 법인은 양도인 및 합병전의 법인의 골재채취업자로서의 지위를 각각 승계한다 The transferee or the juristic person established or maintained through the merger or transfer, shall succeed to the status, of the transferor or the juristic person before the merger, as an aggregate picking businessman or business entity, respectively.

【용례】 공사완료후 존속하는 어업권의 피해에 관한 보상비 등 간접보상비로서 보상에 필요한 감정평가를 위한 용역계약이 체결되었거나 감정평가가 진행중인 경비 Expenditures which are indirect compensation costs such as compensation for damage to fishing rights which persist after completion of the construction, for which appraisal is underway or the service contract for appraisal necessary for the compensation of which has been concluded

【용례】 기타 2중도서로 존속시키기 곤란한 중대한 사유가 발생한 때 When it is difficult to retain the class 2 books because other serious problems arise.

【용례】 회계법인이 공인회계사회에 손해배상준비금에 해당하는 금액(이하 "예치금"이라 한다)을 예치하는 경우 반환받을 이자(이하 "예치자"라 한다)와 그 금액을 지정하여 예치하여야 한다. 다만, 회계법인이 합병의 사유로 해산하고 존속 또는 신설되는 회계법인이 소멸되는 회계법인의 손해배상준비금을 승계하는 경우에는 예치금을 예치한 것으로 본다 Where an accounting corporation deposits a sum of money accountable for the compensation reserve (hereinafter referred to as "deposits") with the Institute of Certified Public Accountants, deposits shall be placed with the designation of a director to whom deposits shall be refunded (hereinafter referred to as the "depositor"), and with the determination of the amount of deposits: Provided, That if an accounting corporation which remains or is created after an accounting corporation is dissolved because of merger succeeds the compensation reserve of the dissolved accounting corporation, deposits shall be deemed to have been placed.

존속기간(存續期間) period of existence/survival/maintenance

존속기간만료(存續期間滿了) expiration of the period of existence/survival/maintenance

존속폭행(尊屬暴行) violence to an ascendant/ancestor

존속회사(存續會社) remaining company

종결(終結)(하다) completion (complete);termination (terminate);conclusion (conclude);finish (finish);closure (close)

【용례】 조정위원회는 조정이 종결된 때에는 이를 당사자에게 통지하여야 한다 If the mediation is completed, the mediation committee shall notify the parties concerned thereof.

【용례】 체납처분은 배분계산서를 작성함으로써 종결된다 Disposition for arrears shall be terminated with preparation of the distribution statement.

【용례】 체납처분이 종결되고 체납액에 충당될 배분금액이 그 체납액에 미달하는 경우 A case where the disposition on default is concluded and the portion to be appropriated for the amount in arrears is insufficient for meeting the amount in arrears.

【용례】 민사소송법의 규정에 의한 필요적공동소송인의 추가 또는 피고의 경정은 사실심의 변론 종결시까지 할 수 있다 The addition of the necessary co-litigants or the correction of the defendant as prescribed by the Civil Procedure Act, may be made by the time the argument of the inquisition is closed.

종교단체(宗教團體) religious organization/group

종교법인(宗教法人) religious juristic person

종교용지(宗教用地) site for religious use

종국재판(終局裁判) final judgment

종국판결(終局判決) final judgment/adjudication

종기(終期) time of termination; closing period

종료(終了)(하다) completion [complete]; termination [terminate]; expiration [expire]; conclusion [conclude]; discontinuance [discontinue]; lapse [lapse]

【용례】 감사원은 특정사건의 조사를 개시한 때와 이를 종료한 때에는 10일 이내에 소속기관의 장에게 당해 사실을 통보하여야 한다 Where the Board of Audit and Inspection starts or completes the investigation of a specific case, it shall notify the chief of the competent agency related to the case within 10 days.

【용례】 금고이상의 형을 선고받고 그 집행유예의 기간이 종료된 날로부터 2년을 경과하지 아니한 자 A person in whose case two years have not elapsed since the suspension period of the execution of his/her imprisonment without labor or heavier punishment as declared by a court was terminated.

【용례】 건축사의 업무정지명령을 받고 그 기간이 종료되지 아니한 자 A person who received an order for suspension of business of a certified architect as provided in Article 28 (1), and for whom the period of such suspension has not expired.

【용례】 업무정지기간은 6월로 한다. 다만, 법무부장관은 당해 변호사에 대한 형사절차 또는 징계절차가 종료되지 아니하고 업무정지사유가 소멸되지 아니한 경우에는 법무부장계위원회의 의결에 따라 업무정지기간을 갱신할 수 있다 The period of practice suspension shall be six months: Provided, That the Minister of Justice may, where the criminal procedure or the disciplinary process against the attorney-at-law concerned is not concluded and the grounds of practice suspension are not extinguished, renew the period of practice suspension in accordance with a decision made by the Attorney Disciplinary Committee of the Ministry of Justice.

【용례】 상호합의절차에 의한 합의가 불가능하여 계약상대국과 상호합의절차를 종료하기로 한 경우 In case it is agreed to discontinue the mutual agreement procedures with the concerned contracting state because it is impossible to reach an agreement through the mutual agreement procedures.

【용례】 통상실시권을 재정한 사유가 종료되고 다시 발생할 우려가 없는 경우 Where the reasons for requesting a ruling for a non-exclusive license have lapsed and there is no basis for their recurrence.

종류주주총회(種類株主總會) general meeting of any specific class of stockholders/shareholders

종류채권(種類債權) claim in species

종물(從物) appurtenance; accessories

종범(從犯) accessory

종속회사(從屬會社) subsidiary company

종신정기금(終身定期金) life annuity



- 종신정기금계약(終身定期金契約) contract of life annuity
- 종업원(從業員) employee;worker
- 종중(宗中) families of the same clan
- 종중토지(宗中土地) land owned by a clan
- 종축업(種畜業) breeding stock farming/business
- 종축업자(種畜業者) breeding stock businessman
- 종합계획(綜合計劃) comprehensive plan/program
- 종합과세(綜合課稅) global/total taxation
- 종합교원양성대학(綜合教員養成大學) comprehensive teachers' training college
- 종합금융회사(綜合金融會社) merchant bank
- 종합소득(綜合所得) global/total/composite income
- 종합소득과세(綜合所得課稅) global income taxation
- 종합소득과세표준(綜合所得課稅標準) tax base of global income
- 종합소득산출세액(綜合所得算出稅額) calculated/assessed tax amount of global/total income
- 종합소득세(綜合所得稅) global/composite income tax
- 종합유원시설업(綜合遊園施設業) universal amusement facility business;composite amusement establishment
- 종합토지세(綜合土地稅) composite land tax;aggregate land tax;global land tax
- 종합합산과세(綜合合算課稅) general aggregate tax;composite cumulative taxation
- 종합합산과세표준(綜合合算課稅標準) general aggregate tax base
- 좌석안전띠(座席安全띠) safety seat belt
- 죄(罪) crime;offense
- 죄명(罪名) name of a crime/offense
- 죄증(罪證) evidence of a crime
- 주거(住居) residence;dwelling;abode
- 주거래은행(主去來銀行) principal transaction bank;principal banking institution
- 주거(住居)의 residential
- 주거(住居)하는 resident;residing
- 주거용건물(住居用建物) building for residence
- 주거지역(住居地域) residential area/zone
- 주거환경개선(住居環境改善) residential environment improvement;improvement of living conditions
- 주거환경개선지구(住居環境改善地區) residential environment improvement district;district for improvement of living conditions
- 주권(株券) certificate of stock/share;stock/share certificate
- 주권(主權) sovereignty;sovereign right

주금(株金) stock/share price; subscription money

주금납입(株金納入) payment of subscription money of stock; payments of stocks

주금납입영수증(株金納入領收證) receipt of payment for the share

주급(週給) weekly wage

주등기(主登記) main registration

주류판매업(酒類販賣業) alcoholic beverage sales business; liquor sales business

주류판매업면허(酒類販賣業免許) alcoholic beverage sales business license; liquor sales business license

주류판매업면허권자(酒類販賣業免許權者) alcoholic beverage sales business licensee; liquor sales business licensee

주무관청(主務官廳) competent administrative agency/office

주무부장관(主務部長官) competent/relevant Minister

주문(注文)(하다) order [order]

【용례】 학교장은 1학기에 사용될 교과서 및 지도서는 당해학기 개시 6월전까지, 2학기에 사용될 교과서 및 지도서는 당해학기 개시 4월전까지 당해 교과용도서의 발행자 또는 그 대리인에게 주문하여야 한다 The principal of a school shall order from the publishers of relevant books of the study subject or their agents the textbooks and guide books to be used in the first semester by six months prior to the start of the semester concerned, and the textbooks and guide books to be used in the second semester by four months prior to the start of the semester concerned.

주문(主文) main sentence; formal adjudication; text of a judicial decision

주문자(注文者) ordering person; orderer

주물(主物) principal

주물(鑄物)/주물공장(鑄物工場) foundry

주민(住民) resident

주민등록(住民登錄) resident registration; registration of resident

주민등록번호(住民登錄番號) resident registration number

주민등록증(住民登錄證) resident registration certificate; certificate of resident registration

주민등록지(住民登錄地) resident registration place; place of resident registration

주민등록표(住民登錄票) resident registration card

주민세(住民稅) resident tax

주범(主帆) mainsail

주사무소(主事務所) principal/main/head office

주선(周旋)(하다) recommendation (recommend); mediation (mediate)

【용례】 지방자치단체인 경주사업자는 진흥공단에 선수 및 심판의 주선을 요청할 수 있다 The local government as the racing businessman may ask the promotion corporation to recommend players and umpires.

【용례】 유가증권의 모집 또는 매출의 주선 To recommend a public offering of new or outstanding securities.

【용례】 해양수산관청은 선박소유자와 선원간에 생긴 근로관계에 관한 분쟁의 해결을 주선할 수 있다 The maritime affairs and fisheries authority may mediate to resolve disputes generated between the shipowner and seamen relating to labor relations.

주선인(周旋人) recommender;mediator

주세(酒稅) liquor tax

주세징수(酒稅徵收) liquor tax collection

주세포탈(酒稅遁脫) evasion of liquor taxes;liquor tax evasion

주소(住所) domicile;address

주소지(住所地) place of domicile/address

주소지법(住所地法) law of the place of domicile/address;lex domicilli

주식(株式) stock;share

주식가액(株式價額) stock/share price;price of stock/share

주식거래(株式去來) stock/share transaction

주식교환(株式交換) stock/share exchange

주식매수청구권(株式買受請求權) appraisal right by a stockholder/shareholder

주식발행(株式發行)(하다) issuance of stocks/shares [issue stocks/shares]

【용례】 주식발행액면초과액 Surplus amount of par value of stocks issued.

주식배당(株式配當) stock/share dividend;dividend of stocks/shares

주식병합(株式併合) stock/share consolidation;consolidation of stocks/shares

주식보유(株式保有) holding of stocks/shares;stock/share holding

주식분할(株式分割) stock/share split;split of stocks/shares

주식소각(株式消却) stock/share retirement

주식소유현황(株式所有現況) current status of holding of stocks/shares

주식수(株式數) number of stocks/shares

주식양도(株式讓渡) transfer of stocks/shares

주식양도가액(株式讓渡價額) value of transfer of stocks/shares

주식양도계약(株式讓渡契約) contract for transfer of stocks/shares

주식양도비율(株式讓渡比率) ratio of transfer of stocks/shares

주식이전(株式移轉) transfer of stocks/shares

주식인수(株式引受) subscription of stocks/shares

주식인수인(株式引受人) subscriber;subscriber of stocks/shares

주식처분(株式處分) disposal of stocks/shares

주식청약(株式請約) subscription/application for stocks/shares

주식청약서(株式請約書) subscription/application form for stocks/shares

주식청약인(株式請約人) person who has subscribed for stocks/shares

- 주식취득(株式取得) acquisition of stocks/shares
 주식합자회사(株式合資會社) limited partnership company by stocks/shares
 주식환매(株式還買) redemption of stocks/shares
 주식회사(株式會社) stock company
 주식회사등기부(株式會社登記簿) stock company register
 주신문(主訊問) main examination
 주요업종(主要業種) major line of trade
 주요주주(主要株主) major/principal stockholder/shareholder
 주위토지(周圍土地) surrounding land
 주위토지통행권(周圍土地通行權) right of passing over surrounding land
 주의(注意)(하다) attention [pay attention to]

【용례】 감사원은 감사의 결과 위법 또는 부당하다고 인정되는 사실이 있을 때에는 소속장관·감독기관의 장 또는 당해 기관의 장에게 시정 주의등을 요구할 수 있다 If the Board of Audit and Inspection has found a fact that is deemed illegal or improper as a result of inspection, it may request the competent Minister, the chief of the related supervisory agency, or the chief of the agency concerned to correct or pay more attention to it.

- 주의의무(注意義務) duty of care
 주인(主人) master
 주임교사(主任教師) senior teacher
 주장(主張)(하다) assertion [assert];allegation [allege];insistence [insist];advocacy [advocate];averment [aver]

【용례】 점유자의 승계인은 자기의 점유만을 주장하거나 자기의 점유와 전점유자의 점유를 아울러 주장할 수 있다 The successor in the chain of title of a possessor may at his/her option assert either only his/her own possession or do so together with that of his/her predecessor.

【용례】 공고후 6월이 경과할 때까지 당해 부동산에 대하여 정당한 권리를 주장하는 자의 신고가 없는 경우에는 이를 국유재산으로 취득한다는 뜻 The fact that the real estate shall be acquired as state property if there is no report by the party who alleges his/her rights on the real estate within six months after the public notice.

【용례】 어느 연대채무자가 변제 기타 자기의 출재로 공동면책되었음을 다른 연대채무자에게 통지하지 아니한 경우에 다른 연대채무자가 선의로 채권자에게 변제 기타 유상의 면책행위를 한 때에는 그 연대채무자는 자기의 면책행위의 유효를 주장할 수 있다 Where one of the obligors jointly and severally liable fails to notify the other obligors jointly and severally liable that he/she has procured a common discharge by performance or otherwise at his/her own expense, and one of the other obligors jointly and severally liable has in good faith effected performance or otherwise procured a discharge for value, he/she shall insist upon the effectiveness of his/her own act for discharge.

【용례】 무선설비 또는 통신설비를 이용하여 대한민국헌법 또는 헌법에 의하여 설치된 국가기관을 폭력으로 파괴할 것을 주장하는 통신을 발한 자는 3년 이상의 유기징역 또는 금고에 처한다 Any person who has sent communications making use of wireless facilities and equipment or the communications facilities and equipment, which advocate the destruction of the Constitution of the Republic of Korea or State institutions established by the Constitution by violence, shall be punished by imprisonment or imprisonment without prison labor for a limited term of not less than three years.

【용례】 법원은 필요하다고 인정할 때에는 직권으로 증거조사를 할 수 있고, 당사자가 주장하지 아니한 사실에 대하여도 판단할 수 있다 The court may, if it deems necessary, investigate the evidence ex officio, and judge even such a fact that the party does not aver.

주장사실(主張事實) alleged fact

주주(株主) stockholder;shareholder

주주권(株主權) stockholder's right

주주명부(株主名簿) stockholder's list;register/roster of stockholders

주주제안권(株主提案權) shareholders' right to make proposal

주주총회(株主總會) general meeting of stockholders;general shareholders' meeting

주주총회결의(株主總會決議) resolution of general meeting of stockholders

주주총회소집(株主總會召集) convocation of general meeting of stockholders

주주총회의사록(株主總會議事錄) minutes of the shareholders' meeting

주주표(株主表) tables of stockholders

주차(駐車) parking

【용례】 “주차”라 함은 차가 승객을 기다리거나 화물을 싣거나 고장 그 밖의 사유로 인하여 계속하여 정지하거나 또는 그 차의 운전자가 그 차로부터 떠나서 즉시 운전할 수 없는 상태를 말한다 The term “parking” means any act of continuously stopping a vehicle in order to wait for passengers, to load freight, or by a mechanical failure or other causes, or that of an inability to drive immediately as its driver has left from the vehicle.

주차장(駐車場) parking lot/area

주채무자(主債務者) principal obligor

주최자(主催者) organizer

【용례】 “주최자”라 함은 자기 명의로 자기 책임 아래 집회 또는 시위를 개최하는 사람 또는 단체를 말한다. 주최자는 주관자를 따로 두어 집회 또는 시위의 실행을 맡아 관리하도록 위임할 수 있다. 이 경우 주관자는 그 위임의 범위안에서 주최자로 본다 The term “organizer” means a person or organization holding an assembly or staging a demonstration in his/her name and on his/her own responsibility; the organizer of an assembly or demonstration may separately designate a general supervisor and entrust him/her with the management of the conduct of such assembly or demonstration. In this case, the general supervisor shall be treated as the organizer in so far as he/she performs duties within the scope of the entrusted responsibility.

주택(住宅) housing;house

주택개발정책(住宅開發政策) housing development policy

주택건설사업자(住宅建設事業者) housing construction business operator;housing constructor

주택금융신용보증기금(住宅金融信用保證基金) Housing Finance Credit Guarantee Fund

주택복권(住宅福券) housing lottery ticket

주택상환사채(住宅償還社債) redeemable housing bonds

주택임대차(住宅賃貸借) house rental;house lend-lease;housing lease

주택조합(住宅組合) housing association;housing cooperative

주택지조성사업(住宅地造成事業) housing site preparation project

주형(主刑) principal penalty

주화(鑄貨) coins

죽목(竹木) bamboo trees

- 준(準) corresponding;quasi
- 준강간(準強姦) quasi-rape
- 준강도(準強盜) quasi-robbery
- 준강제추행(準強制醜行) quasi-indecent act by force;quasi-indecent act by compulsion
- 준거법(準據法) governing law;applicable law
- 준고령자(準高齡者) semi-aged
- 준공검사(竣工檢査) inspection on completion of the construction work;inspection of the completion;completion inspection
- 준공금(竣工金) completion money
- 준공인가(竣工認可) authorization of completion;authorization on completion;approval on completion;completion authorization
- 준법감시인(遵法監視人) compliance officer;law-abiding monitor
- 준별제권(準別除權) quasi-right to foreclose outside bankruptcy
- 준비금(準備金) reserves
- 준비서면(準備書面) briefs;preparatory document;document for preliminary pleading
- 준비절차(準備節次) preliminary proceedings;preparatory proceedings
- 준비절차조서(準備節次調書) protocol of preliminary proceedings
- 준사서(准司書) junior librarian
- 준상행위(準商行為) quasi commercial transactions
- 준소비대차(準消費貸借) quasi-loan for consumption
- 준수(遵守)(하다) observance (observe);abidance (abide);obedience (obey);compliance (comply)

【용례】 건설업자는 시설물의 품질과 안전이 확보되도록 건설공사 및 건설용역에 관한 법령을 준수하고 설계 도서·시방서·도급계약등에 따라 성실히 그 업무를 수행하여야 한다 A constructor shall observe the Acts and subordinate statutes on construction works to ensure the quality and safety of installations and construction services, and shall perform his/her business faithfully in conformity with a design drawing, specifications and the relevant contract for work, etc.

【용례】 안전관리규정을 준수하지 아니하거나 또는 안전관리규정의 실시기록을 작성·보존하지 아니하거나 허위로 작성한 자 A person who fails to abide by the safety control regulations or fails to draw up and keep or falsely draws up the records of execution of the safety control regulations.

【용례】 입주자는 규약을 준수하여야 한다 An occupant shall obey articles.

【용례】 회원은 직업윤리에 관한 규정을 준수하여야 한다 Members shall comply with rules and regulations on professional ethics.

- 준수사항(遵守事項) matters to be observed
- 준용(準用)(하다) application mutatis mutandis(apply mutatis mutandis)

【용례】 법원직원의 제척·기피 및 회피에 관한 민사소송법의 규정 중 법관에 관한 사항은 조정장과 조정위원에, 법원사무관등에 관한 사항은 가사조사관에 각각 이를 준용한다 Of the provisions of the Civil Procedure Act concerning the exclusion, challenge and evasion of the court personnel, the matters concerning the judges shall apply mutatis mutandis to the chief mediator and members of the conciliation committee. and those concerning the junior administrative officer, etc., to the family fact-finding officials, respectively.



- 준용규정(準用規定) provisions applicable mutatis mutandis
- 준용하천(準用河川) equivalent/corresponding river
- 준재심(準再審) quasi-new trial
- 준점유(準占有) quasi-possession
- 준점유자(準占有者) quasi-possessor
- 준주거지역(準住居地域) quasi-residential area;semi-residential area
- 준칙(準則) standing rule;general standard
- 준항고(準抗告) quasi-appeal
- 준현행범인(準現行犯人) quasi-flagrant offender
- 중가산금(重加算金) increased additional due;aggravated additional due
- 중간배당(中間配當) interim dividend
- 중간법인(中間法人) interim corporation;intermediate corporation
- 중간에납(中間豫納) intermediate/interim prepayment
- 중간에납기간(中間豫納期間) intermediate prepayment period;interim prepayment period
- 중간에납세액(中間豫納稅額) interim prepaid tax amount;tax amount for interim prepayment
- 중간이자(中間利子) intermediary interest
- 중간착취(中間搾取) intermediary exploitation
- 중간판결(中間判決) interlocutory judgment
- 중간확인(中間確認) interlocutory declaration
- 중감금(重監禁) aggravated confinement
- 중개(仲介)(하다) mediation (mediate);intermediation (intermediate)

【용례】 간첩행위를 하거나 국가기밀을 탐지·수집·누설·전달하거나 중개한 때에는 다음의 구별에 따라 처벌한다
 If any person is engaged in espionage, spies, collects, discloses, transmits or mediates any State secret, he/she shall be punished as follows.

【용례】 “시장도매인”이라 함은 농수산물도매시장 또는 민영농수산물도매시장의 개설자로부터 지정을 받고 농수산물을 매수 또는 위탁받아 도매하거나 매매를 중개하는 영업을 하는 법인을 말한다 The term “market wholesaler” means the corporation which runs the business of purchasing agricultural and fishery products, wholesaling such products on consignment or intermediating the trade of such products after having gotten its business designated by the opener of an agricultural and fishery products wholesale market or a private agricultural and fishery products wholesale market.

- 중개료(仲介料)/중개수수료(仲介手數料) brokerage (fee)
- 중개업(仲介業) brokerage/intermediary business
- 중개인(仲介人) broker;intermediary;intermediator
- 중개행위(仲介行爲) brokerage
- 중개회사(仲介會社) brokerage company
- 중계무역(中繼貿易) transit trade

중과세(重課稅) imposition of heavy tax; heavy taxation

중과세대상(重課稅對象) subject to heavy taxation

중과실(重過失) gross negligence

중단(中斷)(하다) suspension [suspend]; interruption [interrupt]; discontinuance [discontinue]; cessation [cease]; cancellation [cancel]; halt [halt]

【용례】 위원회는 분쟁당사자 쌍방이 분쟁의 해결에 관하여 합의한 때에는 당해 사건에 대한 조정을 중단하고 분쟁 당사자가 합의한 내용에 따라 즉시 합의를 작성하여야 하며, 위원장 및 각 당사자는 이에 서명·날인하여야 한다 Where both parties to the dispute reach an agreement on the dispute settlement, the Committee shall suspend the conciliation procedures and draw up an written agreement without delay pursuant to the contents of the agreement, and the chairman and each party shall sign and seal it.

【용례】 선거일 현재 계속하여 60일이상(공무로 외국에 파견되어 선거일전 60일후에 귀국한 자는 선거인명부작성 기준일부터 계속하여 선거일까지) 당해 지방자치단체의 관할구역안에 주민등록이 되어 있는 주민으로서 25세이상의 국민은 그 지방의회의원 및 지방자치단체의 장의 피선거권이 있다. 이 경우 60일의 기간은 그 지방자치단체의 설치·폐지·분할·합병 또는 구역변경에 의하여 중단되지 아니한다 A national who has registered as a resident in the district under jurisdiction of the local government concerned for sixty consecutive days or longer (from the record date of the electoral registry up to the election day, in case of any person who had been sent to a foreign country for public services and has returned to the Republic of Korea sixty days before the election day) as of the election day and is twenty-five years of age or above shall be eligible for election as a local council member and the head of a local government. In this case, a period of sixty days shall not be interrupted by establishment, abolition, division, or merger of the local government, or change in the boundary of a district.

【용례】 국세청장은 다음 각 호의 어느 하나의 경우에는 15일 이내에 상호합의절차의 중단을 신청인에게 통지하여야 한다 The Commissioner of the National Tax Administration shall discontinue the mutual agreement procedures and notify the applicant of such fact within fifteen days in any of the following cases.

【용례】 모집종사자는 기부금품의 모집을 중단하거나 종료한 후 5일 이내에 모집자에게 접수내역과 접수금품을 인계하여야 한다 The donation collection employee shall hand over the received money and articles as well as the details thereof to the donation collector within five days after he/she ceases or completes donation collection.

【용례】 병무청장은 복무가 중단된 사람에 대하여 공중보건 의사·장병전담 의사·국제협력 의사 또는 공익법무관의 편입을 취소한 때에는 그 사실을 해당 지방병무청장에게 통보하여야 한다 When the Administrator of the Military Manpower Administration cancels the enlistment of public health doctor, the doctors in exclusive charge of the draft physical, international cooperation doctor, and public-service advocate, with respect to persons whose service has been cancelled, he/she shall notify the pertinent director of the regional military manpower office of the relevant facts.

【용례】 소장은 독거수용자에 대한 시찰 및 건강진단결과 계속하여 독거수용함이 당해 수용자의 건강 또는 교화상 유해하다고 인정되는 경우에는 독거수용을 중단하여야 한다 The warden shall, where continuation of solitary confinement for prisoners is deemed harmful to their health and correction as the results of inspections and medical examinations of prisoners concerned, halt the solitary confinement.

중단사유(中斷事由) reason/cause for suspension/interruption

중도금(中途金) intermediate payment

중독(中毒) addiction; poisoning; toxicosis

중독자(中毒者) addict

중립(中立) neutrality; impartiality

중립(中立)의 neutral

중복(重複) redundancy; repetitiveness



- 중복과세(重復課稅) double taxation
- 중복광구(重復鑛區) overlapping mining areas
- 중복보험(重復保險) double insurance
- 중복제소(重復提訴) double lawsuit
- 중상해(重傷害) serious injury
- 중소공간정보사업자(中小空間情報事業者) small and medium spatial data business operator
- 중소기업(中小企業) small and medium enterprise
- 중소기업구조고도화자금(中小企業構造高度化資金) fund for the sophistication of corporate structure of small and medium enterprises;small and medium enterprise structural sophistication fund
- 중소기업구조조정기금(中小企業構造調整基金) Small and Medium Enterprises Structural Adjustment Fund
- 중소기업근로자(中小企業勤勞者) small and medium enterprise worker;worker at a small or medium firm
- 중소기업기술진흥전문기관(中小企業技術振興專門機關) specialized institution for the technological advancement of small and medium enterprises
- 중소기업기술혁신촉진계획(中小企業技術革新促進計劃) plan for the promotion of technological innovation of small and medium enterprises
- 중소기업기술혁신추진위원회(中小企業技術革新推進委員會) committee for the promotion of technological innovation of small and medium enterprises
- 중소기업상담회사(中小企業相談會社) small and medium enterprise consulting company;small and medium enterprise counseling company
- 중소기업자(中小企業者) small and medium entrepreneur
- 중소기업진흥복권(中小企業振興福券) promotion lottery ticket of small and medium enterprises;small and medium enterprise promotion lottery ticket
- 중소기업창업및진흥기금(中小企業創業및振興基金) Fund for the Establishment and Promotion of Small and Medium Businesses;Small and Medium Enterprise Establishment and Promotion Fund
- 중소기업창업투자회사(中小企業創業投資會社) small and medium enterprise establishment investment company;investment company for the establishment of small and medium enterprise;small and medium enterprise start-up investment company
- 중소기업투자준비금(中小企業投資準備金) reserve for small and medium business investment
- 중심상업지역(中心商業地域) central commercial area
- 중앙관서(中央官署) central government agency;central government office
- 중앙당후원회(中央黨後援會) supporters' association of a central party;supporters' association for a central party
- 중앙산업단지계획심의위원회(中央産業團地計劃審議委員會) central industrial complex planning deliberation committee
- 중앙선(中央線) median line

【용례】 “중앙선”이라 함은 차마의 통행을 방향별로 명확하게 구분하기 위하여 도로에 황색실선이나 황색점선 등의 안전표지로 표시한 선 또는 중앙분리대·철책·울타리 등으로 설치한 시설물을 말하며, 가변차로가 설치된 경우에는 신호기가 지시하는 진행방향의 제일 왼쪽 황색점선을 말한다 The term “median line” means the line

indicated by safety signs such as the solid or dotted yellow line, etc. on the road, or the structures installed with a median strip, iron railing, or fence, etc., in order to clearly divide by direction the passage of vehicles and horses, and in any case where a variable lane has been installed, it means the yellow dotted line at the extreme left of a running direction as designated by a signal apparatus.

중앙선거관리위원회(中央選舉管理委員會) Central Election Management Commission;National Election Management Commission

중앙선거관리위원회규칙(中央選舉管理委員會規則) Central Election Management Commission Regulation;National Election Management Commission Regulation

중앙윤락여성선도대책위원회(中央淪落女性善導對策委員會) Central Committee for Proper Guidance of Prostitutes

중앙인사관장기관(中央人事管掌機關) central personnel management agency;central personnel administrative office

중앙행정기관(中央行政機關) central administrative agency;central administrative organ

중앙회(中央會) national federation;central association

중요무형문화재(重要無形文化財) important intangible cultural property

중요민속자료(重要民俗資料) important folklore material

중임(重任)(하다) reappointment (reappoint)

【용례】 검찰총장의 임기는 2년으로 하며, 중임할 수 없다 The term of the Prosecutor General shall be two years,and he/she shall not bereappointed.

중장해(重障害) serious disability

【용례】 “중장해”라 함은 부상 또는 질병이 치유된 때(그 증상이 고정된 때를 포함한다)의 신체상의 장애로서 대통령령이 정하는 경우를 말한다 The term “serious disability” means a physical disability remaining at the time a wound or disease is cured (including the time when the symptoms thereof is fixed), and as prescribed by Presidential Decree.

중재(仲裁)(하다) arbitration (arbitrate)

【용례】 “중재”라 함은 당사자간의 합의로 사법상의 분쟁을 법원의 재판에 의하지 아니하고 중재인의 판정에 의하여 해결하는 절차를 말한다 The term “arbitration” means a procedure to settle any dispute in private laws, not by the judgment of a court, but by the award of an arbitrator or arbitrators, as agreed by the parties.

【용례】 업무상의 부상, 질병 또는 사망의 인정, 요양의 방법, 보상금액의 결정 기타 보상의 실시에 관하여 이의가 있는 자는 노동부장관에게 심사 또는 사건의 중재를 청구할 수 있다 When a person has an objection to the admission of occupational injury, disease or death, methods of medical treatment, determination of compensation amount, or any other matter pertaining to the implementation of compensation, he/she may request the Minister of Labor to review or arbitrate the case in question.

중재결정(仲裁決定) arbitration award

중재계약(仲裁契約) arbitration agreement

중재기관(仲裁機關) arbitral institution

중재신청(仲裁申請) request for arbitration.

중재위원회(仲裁委員會) arbitration committee

중재인(仲裁人) arbitrator



중재재정(仲裁裁定) arbitration award

중재절차(仲裁節次) arbitration;arbitral proceeding;procedure for arbitration

중재조항(仲裁條項) arbitration clause

중재지(仲裁地) place of arbitration

중재판정(仲裁判定) arbitral award

중재판정부(仲裁判定部) arbitral tribunal

【용례】 “중재판정부”라 함은 중재절차를 진행하고 중재판정을 내리는 단독중재인 또는 다수의 중재인으로 구성되는 중재인단을 말한다 The term “arbitral tribunal” means a single arbitrator or a panel of arbitrators who conducts the arbitral proceedings and makes an arbitral award.

중재합의(仲裁合意) arbitration agreement

【용례】 “중재합의”라 함은 계약상의 분쟁인지의 여부에 관계없이 일정한 법률관계에 관하여 당사자간에 이미 발생하였거나 장래 발생할 수 있는 분쟁의 전부 또는 일부를 중재에 의하여 해결하도록 하는 당사자간의 합의를 말한다 The term “arbitration agreement” means an agreement by the parties to submit to arbitration all or certain disputes which have arisen or which may arise between them in respect of defined legal relationships, whether contractual or not.

중재회부(仲裁回附)(하다) referral to arbitration (refer to arbitration)

【용례】 노동위원회의 위원장은 권고가 있는 경우에는 공익위원의 의견을 들어 그 사건을 중재에 회부할 것인가의 여부를 결정하여야 한다 The chairman of the Labor Relations Commission shall, upon receiving recommendation, determine, in consultation with members representing the public interest, whether or not to refer the relevant case to arbitration.

중점관리대상(重點管理對象) object to be managed by priority;object of priority control;priority control target

중지범(中止犯) voluntarily ceased crime;voluntary suspension of commission of a crime

중혼(重婚) bigamy

즉결심판(即決審判) summary trial;summary judgment;summary decision

즉결심판절차(即決審判節次) proceeding of the summary judgment;summary judgment proceeding

즉시항고(即時抗告) immediate appeal

증가개산보험료(增加概算保險料) increased estimated insurance premium

증가액(增加額) increased amount

증거(證據) evidence;proof

증거결정(證據決定) ruling concerning evidence;ruling on evidence

증거금(證據金) deposit money;deposit

증거능력(證據能力) admissibility of evidence

증거물(證據物) exhibit;article of evidence

증거방법(證據方法) method of proof;method of evidence;instrument of evidence

증거보전(證據保全) preservation of evidence;evidence preservation

증거보전(證據保全)의청구(請求) request for the preservation of evidence

증거보전절차(證據保全節次) procedure for the preservation of evidence

증거서류(證據書類) evidentiary document; evidencing document

증거신청(證據申請)(하다) application for examination as evidence (apply for examination as evidence)

【용례】 서류나 물건의 일부에 대한 증거신청을 함에 있어서는 증거로 할 부분을 특정하여 명시하여야 한다 In applying for examination of parts of documents or Articles as evidence, the parts to be used as evidence shall clearly be specified.

증거신청권(證據申請權) right to apply for evidence

증거인멸(證據湮滅)(하다) destruction of evidence (destroy evidence)

【용례】 체포·구속·압수 또는 수색을 할 때에는 적법한 절차에 따라 검사의 신청에 의하여 법관이 발부한 영장을 제시하여야 한다. 다만, 현행범인인 경우와 장기 3년 이상의 형에 해당하는 죄를 범하고 도피 또는 증거인멸의 염려가 있을 때에는 사후에 영장을 청구할 수 있다 Warrants issued by a judge through due procedures upon the request of a prosecutor shall be presented in case of arrest, detention, seizure or search: Provided, That in a case where a criminal suspect is an apprehended flagrante delicto, or where there is danger that a person suspected of committing a crime punishable by imprisonment of three years or more may escape or destroy any evidence, investigative authorities may request an ex post facto warrant.

【용례】 타인의 형사사건 또는 징계사건에 관한 증거를 인멸, 은닉, 위조 또는 변조하거나 위조 또는 변조한 증거를 사용한 자는 5년 이하의 징역 또는 700만원이하의 벌금에 처한다 A person who destroys, conceals, forges, or alters evidence in a criminal or disciplinary case against another or who uses the forged or altered evidence, shall be punished by imprisonment for not more than five years or by a fine not exceeding seven million won.

증거인멸죄(證據湮滅罪) crime of destruction of evidence

증거자료(證據資料) evidential data/material

증거제출(證據提出)(하다) submission of evidence (submit any evidence)

【용례】 징계혐의자는 변호사 또는 학식경험이 있는 자를 특별변호인으로 선임하여 사건에 대한 보충진술과 증거제출을 하게 할 수 있다 Any suspect to be disciplined may appoint a legal counsel or a person of learning or experience as a special counsel and let him/her present a supplementary statement on the case in question or submit any evidence.

【용례】 금융위원회는 등록을 취소하거나 업무의 정지를 명하고자 할 때에는 보험모집인에게 해명을 위한 증거제출의 기회를 주어야 한다 If the Financial Services Commission desires to cancel the registration or to order a suspension of business, it shall give the insurance solicitor an opportunity to submit any evidence for explanation purposes.

증거조사(證據調査)(하다) examination of evidence (examine evidence)

【용례】 법원은 증거조사에 의하여 심증을 얻지 못한 때에는 직권 또는 당사자의 신청에 의하여 당사자 본인을 신문할 수 있다. 이 경우에는 당사자에게 선서를 하게 할 수 있다 The court may, ex officio or at the request of the parties, examine parties themselves, if it is unable to obtain a conviction by examining any other evidence. In this case, parties may be asked to take an oath.

증거조사결과(證據調查結果) result of examination of evidence

증거조사기일(證據調查期日) date of examination of evidence

증권(證券) securities; stocks and bonds

【용례】 증권회사는 대통령령이 정하는 바에 따라 그 상호 중에 증권·증권중개 또는 債券仲介라는 문자를 사용하여야 한다 Any securities company shall use the letters of securities, securities brokerage, or bonds brokerage in its trade name under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

증권감독(證券監督) securities supervision

증권감독원(證券監督院) Securities Supervisory Board



증권거래(證券去來) securities transaction/exchange

증권거래세(證券去來稅) securities transaction tax

증권거래소(證券去來所) stock exchange

증권거래준비금(證券去來準備金) reserve for securities transaction; securities transaction reserve

증권관리위원회(證券管理委員會) Securities Management Committee

증권금융회사(證券金融會社) securities finance company; securities finance corporation

증권발행(證券發行)(하다) issuance of securities (issue securities)

【용례】 지방채증권 : 지방자치단체가 증권발행의 방법에 의하여 차입하는 지방채를 말하며, 외국에서 발행하는 경우를 포함한다 Local bond securities: referring to the local bonds that a local government borrows by means of issuing securities, not only in the country but also in a foreign country.

증권소지인(證券所持人) holder of securities

증권시장(證券市場) securities market

증권시장안정기금(證券市場安定基金) Securities Market Stabilization Fund

증권업(證券業) securities business

증권업협회(證券業協會) Securities Dealers Association

증권예탁원(證券預託院) Securities Depository

증권인수(證券引受) underwriting securities

증권저축약관(證券貯蓄約款) conditions of securities savings

증권저축업무규정(證券貯蓄業務規程) securities savings business regulations

증권투자(證券投資) securities investment

증권투자신탁(證券投資信託) securities investment trust

증권투자신탁수익(證券投資信託收益) securities investment trust proceeds/income; gains from the securities investment trust

증권투자회사(證券投資會社) securities investment company

증권회사(證券會社) securities company/firm

증권회사회계처리규정(證券會社會計處理規程) regulation relating to the accounting standards of securities company

증뢰죄(贈賂罪) crime of bribery; crime of offering bribe

증류주(蒸溜酒) whiskey; alcoholic beverage

증명(證明)(하다) certification [certify]; verification [verify]; proof [prove]; attestation [attest]; authentication [authenticate]; demonstration [demonstrate]; substantiation [substantiate]

【용례】 개시시점지가에 관하여 제3항 단서의 규정을 적용받고자 하는 납부의무자는 동항 각 호의 어느 하나에 해당함을 증명하는 자료를 갖추어 국토해양부령이 정하는 기간내에 이를 국토해양부장관에게 제출하여야 한다 Any person obliged to pay who desires to follow the provisions of the proviso of paragraph (3) with respect to the land price at the starting point of time, shall submit materials certifying the veracity of any of subparagraphs of the same paragraph to the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs within the period specified by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs.

【용례】 보상금의 지급을 증명하는 서류 Documents verifying the payment of indemnities.

【용례】 건설기계폐기업의 신고를 한 자(이하 “건설기계폐기업자”라 한다)는 건설기계소유자 또는 시·도지사로부터 폐기의 요청을 받은 때에는 당해 건설기계와 등록번호표를 인수하고 그 사실을 증명하는 서류를 발급하여야 한다 Where a person who has made a report on his/her construction machine dismantlement business (hereinafter referred to as a “construction machine dismantlement businessman”) receives a request for the dismantlement of construction machines from the owner of the construction machines or the Mayor/Do governor, he/she shall accept the construction machines and their registration number tickets and issue documents proving that fact.

【용례】 사업시행자는 보상금을 지급하고 토지·물건 또는 권리를 취득하고자 하는 경우 소유권의 이전등기 또는 보존등기의 신청을 함에 있어서 등기원인을 증명하는 서면의 제출은 다음 각 호의 서류의 제출로써 갈음하고, 등기의무자의 권리에 관한 등기필증의 제출은 이를 생략한다 Where a project operator applies for a registration for transfer or maintenance of the ownership for the purpose of acquiring the land, fixtures or rights after paying the compensation, he/she shall submit the following documents in lieu of a certificate attesting to the cause of registration, and omit the submission of a registration certificate concerning the right of a person eligible for registration.

【용례】 환어음에 지급지에 있는 예비지급인을 기재한 경우에는 어음의 소지인은 예비지급인에게 어음을 제시하였으나 그 자가 참가인수를 거절하였음을 거절증서에의하여 증명하지 아니하면 예비지급인을 기재한 자와 그 후자에 대하여 만기전에 소구권을 행사하지 못한다 When the bill of exchange indicates a person who is designated to accept or pay it in case of need at the place of payment, the holder may not exercise his/her right of recourse before maturity against the person naming such referee in case of need and against subsequent signatories, unless he/she has presented the bill of exchange to the referee in case of need and until, if acceptance is refused by the latter, this refusal has been authenticated by a protest.

【용례】 타인이 소유 또는 관리하는 토지나 물건등에 광고물등을 표시하고자 하는 경우에는 그 소유자 또는 관리자의 승낙을 받았음을 증명할 수 있는 서류 Documents demonstrating the consent of the owners or manager in the case of planning to display the advertisements, etc. on the lands or objects, etc. owned or managed by others.

【용례】 등록된 사항에 관하여 그 권리자가 변경·경정·말소등록 또는 말소한 등록의 회복등록을 신청할 때에는 문화체육관광부령이 정하는 바에 따라 변경등록신청서에 이를 증명할 수 있는 서류를 첨부하여 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다 If the obligee applies for the registration of correction, modification, erasure or recovery of erased registration with respect to the matters of registration, he/she shall submit to the Minister of Culture, Sports and Tourism an application for modification of registration along with documents which substantiate such modification as prescribed by ordinance of the Ministry of Culture, Sports and Tourism.

증명력(證明力) probative power

증명서(證明書) certificate

증빙서류(證憑書類) documentary evidence; evidential document

증수뢰(贈收賂) bribery; offering and receiving bribe

증언(證言)(하다) testification (testify)

【용례】 진술청취 기타 요청국에서 증언하게 하거나 수사에 협조하게 하는 조치 Hearing of statements, and other measures to make any person testify or cooperate with the investigation in the requesting country.

증언거부(證言拒否)(하다) refusal of testification (refuse to testify)

【용례】 증언이 증인이나 다음 계기한 자가 공소제기 또는 유죄판결을 받을 염려있는 사항 또는 그들의 치욕될 사항에 관한 것인 때에는 증인은 증언을 거부할 수 있다 A witness may refuse to testify in a case where his/her testimony relates to such matters as are likely to cause prosecution or conviction or to bring disgrace to himself or to the following persons

증언거부권(證言拒否權) right to refuse to testify; right for refusal of witness

증여(贈與)(하다) donation (donate)

【용례】 공익법인은 기본재산을 매도·증여·임대·교환 또는 용도변경을 하거나 담보로 제공하거나 대통령령이 정하는 일정금액 이상을 장기차입하고자 할 때에는 주무관청의 허가를 받아야 한다 The public-service corporation, when intending to sell, donate, lease, or exchange the basic property, alter the use thereof, furnish it as a collateral security, or obtain money not less than the fixed amount provided by Presidential Decree on long-term loan, shall obtain the permission of the competent authority.

증여가액(贈與價額) additional amount of gift/donation

증여계약(贈與契約) contract of gift;donation contract

증여공제(贈與控除) donation deductions

증여세(贈與稅) donation/gift tax

증여세과세(贈與稅課稅) donation taxation;gift tax assessment

증여세과세가액(贈與稅課稅價額) donation taxation value;amount of gift tax assessed;taxable amount of gift tax;assessed amount of the gift tax

증여세부과(贈與稅賦課) imposition of gift tax

증여세액공제(贈與稅額控除) gift tax credit;gift tax deduction

증여의제(贈與擬制) legal fiction of donation

증여자(贈與者) donor;person who donated;donator

증여추정(贈與推定) presumption of donation

증인(證人) witness;testifier

【용례】 증인을 신청한 자는 증인이 출석하도록 합리적인 노력을 할 의무가 있다 A person who filed a motion to call a witness owes a duty to make reasonable efforts to make the witness appear before the court.

증인선서(證人宣誓) oath by a witness;witness oath

증인신문(證人訊問)(하다) examination/interrogation of a witness (examine/interrogate a witness)

【용례】 소년부판사는 증인을 신문하고 감정, 통역, 번역을 명할 수 있다 The judge of the Juvenile Department may examine a witness and order the presentation of expert evidence, interpretation and translation.

【용례】 범죄의 수사에 없어서는 아니될 사실을 안다고 명백히 인정되는 자가 출석 또는 진술을 거부한 경우에 검사는 제1회 공판기일 전에 한하여 판사에게 그에 대한 증인신문을 청구할 수 있다 In case persons who are deemed likely to know facts that are indispensable for the investigation of crimes refuse to appear or make statements, public prosecutors may request judges to interrogate them as witnesses only before the date of the first public trial day.

증인신문조서(證人訊問調書) protocol of the witness examination;record of the examination of a witness

증자(增資)(하다) increase of capital/investment (increase the capital/investment)

【용례】 회계법인은 직전 사업연도말 대차대조표의 자산총액에서 부채총액을 차감한 금액이 대통령령이 정하는 금액에 미달하는 경우에는 미달한 금액을 매 사업연도 종료후 6월이내에 사원의 증여로 이를 보전하거나 증자하여야 한다 Where the amount computed by the deduction of total deficit from total amount of assets in the balance sheet at the end of the preceding business year is below the amount determined by Presidential Decree, an accounting firm shall make up for the difference by members' gifts or increase the capital within six months from the date on which such business year ends.

【용례】 양도일부터 소급하여 1년이 되는 날부터 양도일까지의 기간중에 차입금 또는 증자등에 의하여 증가한 현금·금융재산 및 대여금의 합계액 The total amount of cash, financial assets, and the loan increased by borrowing money or increasing investment during the period of one year before the transfer date.

증축(增築)(하다) extension of a building [extend an existing building]

【용례】 “건축”이라 함은 건축물을 신축·증축·개축·재축 또는 이전하는 것을 말한다 The term “construction” means to construct a new building, to extend or reconstruct an existing building, or to move a building to another place.

증표(證票) voucher;ticket;slip

지가(地價) land price/value;price of land

지가공시(地價公示) public notice of land price

지가변동(地價變動) land-price fluctuation

지가변동률(地價變動率) rate of change in price of the land;fluctuation rate of land price

지각(知覺) perception;recognition

지각(地殼) earth crust

지구배상심의회(地區賠償審議會) district compensation council

지구별수산업협동조합(地區別水産業協同組合) district fisheries cooperatives

지급(支給)(하다) payment [pay];defrayment [defray];disbursement [disburse]

【용례】 국가는 다음 각 호의 가축 기타 물건의 소유자에 대하여는 대통령령이 정하는 바에 의하여 보상금을 지급하여야 한다 The State shall pay an owner of the livestock or articles as prescribed in any of the following subparagraphs compensations appropriate therefor in accordance with Presidential Decree.

【용례】 보상금액에 관하여 협의가 성립되지 아니한 경우에는 시장·군수·구청장은 그 보상금액을 지급하거나 공탁하고 이를 통지하여야 한다 If there is no agreement on the amount of compensation, the head of a Si/Gun/Gu shall pay or deposit that amount and give notice thereof.

지급거절(支給拒絶) refusal of payment;payment refusal

지급거절증서(支給拒絶證書) document of payment refusal;protest for non-payment

지급거절증서작성(支給拒絶證書作成) drawing up the protest

지급거절증서작성기간(支給拒絶證書作成期間) limit of time fixed for drawing up the protest

지급금(支給金) payments;payable/paid amount

지급금지(支給禁止) prohibition of payment

지급기간(支給期間) period of payment;payment period

지급기일(支給期日) payment date;date of payment;due date of payment;time of payment

지급기한(支給期限) time limit of payment

지급명령(支給命令) payment order;order of payment

지급방법(支給方法) means/method of payment;payment means/method

지급보증(支給保證) payment guarantee;guarantee of payment

지급보증대지급금(支給保證代支給金) advances for customers

지급보증인(支給保證人) payment guarantor

지급불능(支給不能) insolvency;default of payment

지급수단(支給手段) means of payment

- 지급위임(支給委任) payment delegation
- 지급위탁(支給委託) payment entrustment
- 지급유예(支給猶豫) deferment of payment;temporary release of payment
- 지급의무(支給義務) liability to pay;payment obligation
- 지급인(支給人) payer
- 지급일자(支給日字) payment date
- 지급장소(支給場所) place of payment;payment place/location
- 지급절차(支給節次) procedure for payment;payment procedure
- 지급정지(支給停止) suspension of payment;payment suspension
- 지급제시(支給提示) presentation for payment
- 지급제시기간(支給提示期間) period of presentation for payment
- 지급조서(支給調書) payment record;protocol of payment;payment report
- 지급지(支給地) payment place;place of payment
- 지급지시(支給指示) instructions of payment;payment order
- 지능형교통체계(知能形交通體系) intelligent transportation system
- 지능형(知能形)로봇전문연구원(專門研究院) research institute specializing in intelligent robots
- 지능형(知能形) 로봇 intelligent robot

【용례】 "지능형 로봇"이란 외부환경을 스스로 인식하고 상황을 판단하여 자율적으로 동작하는 기계장치를 말한다 The term "intelligent robot" means a mechanical device that perceives the external environment for itself, discerns circumstances, and moves voluntarily.

- 지능형(知能形) 로봇사업(事業) intelligent robot business
- 지능형(知能形) 로봇산업(産業) intelligent robot industry
- 지능형(知能形) 로봇윤리헌장(倫理憲章) charter on intelligent robot ethics

【용례】 "지능형 로봇윤리헌장"이란 지능형 로봇의 기능과 지능이 발전함에 따라 발생할 수 있는 사회질서의 파괴 등 각종 피해를 방지하여 지능형 로봇이 인간의 삶의 질 향상에 이바지 할 수 있도록 지능형 로봇의 개발·제조 및 사용에 관계하는 자에 대한 행동지침을 정한 것을 말한다 The term "charter on intelligent robot ethics" means the code of conduct established for persons involved in the development, manufacture, and use of intelligent robots in order to prevent various kinds of harmful or adverse effects that may arise from the development of functions and intelligence of intelligent robots, such as destruction of social order and to cause intelligent robots to contribute to the enhancing the livelihood of human beings.

- 지능형(知能形) 로봇투자회사(投資會社) intelligent robot investment company

【용례】 "지능형 로봇투자회사"란 제28조에 따라 자산을 운용하여 그 수익을 주주에게 배분하는 것을 목적으로 설립된 회사를 말한다 The term "intelligent robot investment company" means a company incorporated for the purposes of operating its assets and distributing earnings therefrom to its shareholders in accordance with Article 28.

- 지대(地帶) district
- 지대(地代) land rent

지도(地圖) map

지도(指導) guidance;advice;instruction;direction;consultation

지도계획(指導計劃) guidance plan;guidance program

지도사(指導士) instructor

지령(指令) order;direction;instructions

지료(地料) rental;rent price;land rent;rent

지명(指命) direction

지명(地名) name of place;geographical name

지명(指名)(하다) appointment (appoint);designation (designate);nomination (nominate)

【용례】 노동부장관은 고용보험 업무를 담당하는 노동부소속 2급 또는 3급공무원 1인을 심사위원회의 당연직위원으로 지명한다 The Minister of Labor shall, from among public officials of Grade □ or □ in charge of employment insurance affairs who belong to the Ministry of Labor, appoint one public official to be ex officio member of the examination committee.

【용례】 위원장이 사고가 있을 때에는 위원장이 미리 지명하는 위원이 그 직무를 대행한다 In case of any accident to the Chairperson, the Council member designated in advance by the Chairperson shall act on his/her behalf.

【용례】 조정위원으로 지명된 자는 자신의 공정성 또는 독립성에 관하여 이의가 제기될 우려가 있는 때에는 이를 조정위원회에 통지하여야 한다. 이 경우 조정위원회는 결정에 의하여 조정위원의 변경여부를 결정하여야 한다 A person who is nominated as a conciliator shall notify to the Conciliation Commission of any circumstances likely to give rise to doubts as to his/her impartiality or independence. In this case, the Conciliation Commission shall make a determination, in a form of decision, as to whether or not to make a replacement of the conciliator.

지명소지인출급채권(指名所持人出給債權) credit payable to named bearer

지명채권(指名債權) nominative claim

지명채권양도(指名債權讓渡) transfer of nominative claim

지목(地目) land category;classification of land

지목변경(地目變更) change of land category;change of classification of land;alternation of land category;reclassification of land

지문(指紋) fingerprint

지문채취(指紋採取) fingerprinting

지반(地盤) ground;base;foundation

지방검찰청(地方檢察廳) district public prosecutor's office

지방검찰청지청(地方檢察廳支廳) district public prosecutor's branch office

지방경찰(地方警察) district police

지방경찰청(地方警察廳) district police agency

지방경찰청장(地方警察廳長) commissioner of a district police agency

지방고용심의회(地方雇傭審議會) local employment deliberative council

지방공공단체(地方公共團體) local public entities/authorities

지방공무원(地方公務員) local public official



- 지방공업단지(地方工業團地) local/regional industrial complex
- 지방교부세(地方交付稅) local subsidy
- 지방교육양여금(地方教育讓與金) local education grant
- 지방국세청장(地方國稅廳長) commissioner of a regional tax office
- 지방노동관서(地方勞動官署) local/regional labor office/agency
- 지방노동위원회(地方勞動委員會) Local/Regional Labor Relations Commission
- 지방노동행정기관(地方勞動行政機關) local labor administrative agency
- 지방대표관(地方代表館) local/regional representative library
- 지방법무사회(地方法務士會) Local Certified Judicial Scriveners Association
- 지방법원(地方法院) district/local court
- 지방법원장(地方法院長) chief judge of a district court;chief of a district court
- 지방법원지원(地方法院支院) branch court of a district court
- 지방법원판사(地方法院判事) judge of a district court
- 지방변호사회(地方辯護士會) local bar association
- 지방분권(地方分權) decentralization
- 지방분권촉진위원회(地方分權促進委員會) decentralization advancement committee
- 지방산업단지계획심의위원회(地方產業團地計劃審議委員會) local industrial complex planning deliberation committee
- 지방선거(地方選舉) local election
- 지방세(地方稅) local tax
- 지방세과세표준(地方稅課稅標準) local tax base
- 지방세징수권(地方稅徵收權) local tax collection authority
- 지방세체납처분(地方稅滯納處分) disposition on default of local taxes;disposition on local taxes in arrears
- 지방소방공무원(地方消防公務員) local fire officer
- 지방윤락여성선도대책(地方淪落女性善導對策) measures for proper guidance of local prostitute
- 지방의회(地方議會) local council
- 지방의회의원(地方議會議員) local council member;local councilman;member of local council
- 지방자치(地方自治) local autonomy
- 지방자치단체(地方自治團體) local government
- 지방자치단체(地方自治團體)의 장(長) head of a local government
- 지방자치단체조합(地方自治團體組合) association/cooperative of local government agencies
- 지방자치행정(地方自治行政) administration for local autonomy;administration of local government
- 지방재정(地方財政) local finance
- 지방채(地方債) local government bond;municipal bond/debt

- 지방채증권(地方債證券) local government bond;municipal bond
- 지방토지수용위원회(地方土地收用委員會) Local Land Tribunal
- 지방항공청장(地方航空廳長) director of a local aviation office
- 지방행정(地方行政) local/district administration
- 지방행정기관(地方行政機關) local/district administrative agency/organ
- 지방환경관서(地方環境官署) environmental local government office/agency
- 지배(支配) domination;management
- 지배권(支配權) management right
- 지배인(支配人) manager
- 지배인등기(支配人登記) manager registration
- 지배인등기부(支配人登記簿) manager register
- 지배주(支配株) dominant stock/share
- 지배주주(支配株主) dominant stockholder
- 지배회사(支配會社) parent company
- 지번(地番) lot number;number of land lot;parcel number
- 지분(持分) quota;share;portion
- 지분권(持分權) right of quota;right of share
- 지분매수청구권(持分買受請求權) right to demand the purchase of share
- 지분비율(持分比率) ratio of share;ratio of portion
- 지사(支社) branch office
- 지상(地象) terrestrial phenomena
- 【용례】** "지상(地象)"이란 지진 또는 화산 현상과 그 밖에 기상과 밀접한 관련이 있는 지면 또는 지중에서 일어나는 여러 현상을 말한다 The term "terrestrial phenomena" means various phenomena that occur on or under the earth's surface, such as earthquake, volcanic phenomena, and other phenomena closely related to weather.
- 지상권(地上權) superficies;surface right
- 지상권설정(地上權設定) creation of superficies;setting up of superficies
- 지상권자(地上權者) person with superficies
- 지서(支署) substation;branch station
- 지시(指示) direction;instructions;order
- 지시금지(指示禁止) prohibition of order
- 지시식수표(指示式手票) check to order
- 지시증권(指示證券) instrument to order
- 지시채권(指示債權) debt payable to order;designated bond
- 지역가입자(地域加入者) locally insured person;district subscriber

- 지역개발세(地域開發稅) regional development tax
- 지역계획(地域計劃) regional plan
- 지역고용(地域雇傭) local employment; regional employment
- 지역고용촉진지원금(地域雇傭促進支援金) local employment promotion support fund; local employment promotion subsidy
- 지역권(地役權) easement; servitude
- 지역권자(地役權者) person having a servitude
- 지역균형발전(地域均衡發展) balanced regional development
- 지역사회(地域社會) regional community; local community
- 지역사회복지(地域社會福祉) local social welfare
- 지역선거구(地域選舉區) local constituency; local election district; district constituency
- 지역에너지계획(地域에너지計劃) regional energy plan
- 지역에너지정책(地域에너지政策) local energy policy; regional energy policy
- 지역의료보험(地域醫療保險) local medical insurance
- 지역조합(地域組合) regional cooperative; local cooperative; district association
- 지역통일교육(地域統一教育)센터 regional unification education center
- 【용례】** “지역통일교육센터”라 함은 지역주민을 대상으로 통일교육의 실시와 통일교육에 관한 정보의 수집·제공 등의 기능을 수행하기 위하여 통일부장관이 지정하는 기관·단체 또는 시설을 말한다. The term “regional unification education center” means an institution, organization or establishment which is designated by the Minister of Unification, for the purpose of educating regional residents to unification education as well as collecting and providing information pertaining to unification education.
- 지역특허(地域特許) regional patent
- 지역특화발전특구(地域特化發展特區) special economic zone for specialized regional development
- 지역특화발전특구계획(地域特化發展特區計劃) plan for a special economic zone for specialized regional development
- 지연배상(遲延賠償) compensation for damages delayed
- 지연손해금(遲延損害金) loss incurred by delay; damages for delay
- 지연이자(遲延利子) interest in arrear
- 지원시설(支援施設) supporting installation; supporting facility
- 지위(地位) status; position; office
- 지적(指摘) indication
- 지적(地籍) land registration/registry/register; cadastre of land
- 지적공부(地籍公簿) cadastral record; cadastral register; public cadastral book; public cadastre; land registration ledger
- 지적공부소관청(地籍公簿所管廳) competent authorities of the cadastral records
- 지적도(地籍圖) land registration map; cadastral map; land register map

- 지적소유권(知的所有權) intellectual property right;intellectual ownership right
- 지적재산권(知的財産權) intellectual property right
- 지점(支店) branch office/agent
- 지정(指定) appointment;designation
- 지정가액(指定價額) designated price
- 지정기부금(指定寄附金) designated donation/contribution
- 지정대리(指定代理) designated attorney/agent
- 지정문화재(指定文化財) designated cultural properties/heritage
- 지정변호사(指定辯護士) designated lawyer;designated attorney-at-law
- 지정부산물(指定副産物) designated by-product
- 지정부산물배출사업(指定副産物排出事業) business of discharging the designated by-products
- 지정유언집행자(指定遺言執行者) designated executor
- 지정전염병(指定傳染病) designated contagious disease
- 지정폐기물(指定廢棄物) specified/designated waste
- 지주(持株) stock holding;stockholdings
- 지주회사(持株會社) holding company
- 지청(支廳) branch office
- 지체(遲滯) 없이 without delay
- 지출(支出) expenditure
- 지출관(支出官) expenditure/disbursement commissioner/officer
- 지침(指針) guideline;guide
- 지폐(紙幣) paper money
- 지하자원(地下資源) underground resources;underground natural resources
- 지휘(指揮)(하다) direction (direct);instruction (instruct)

【용례】 경찰청장은 경찰에 관한 사무를 통할하고 청무를 관장하며 소속공무원 및 각급 경찰기관의 장을 지휘·감독한다 The Commissioner General shall exercise overall control over police affairs, administer internal affairs, and direct and supervise the public officials under his/her jurisdiction and the chiefs of the police agencies of various levels.

【용례】 법무부장관은 공익법무관의 복무에 대하여 지휘·감독한다 The Minister of Justice shall instruct and supervise the public-service advocates in their service.

지휘감독(指揮監督)(하다) direction and supervision (direct and supervise)

【용례】 특명전권대사와 특명전권공사는 외교통상부장관의 명을 받아 당해 공관사무를 통할하며 소속공무원을 지휘감독한다 An ambassador extraordinary and plenipotentiary and a minister extraordinary and plenipotentiary shall, upon the order of the Minister of Foreign Affairs and Trade, control the affairs of the mission concerned, and shall direct and supervise assigned public officials.

【용례】 중앙심판원의 일반사무를 관장하며, 소속직원을 지휘감독한다 He/she shall take charge of the general affairs of the Central Inquiry Agency, and direct and supervise the staff and personnel under his/her jurisdiction.

직계비속(直系卑屬) lineal descendant

직계인척(直系姻戚) lineal relative by marriage

직계존속(直系尊屬) lineal ascendant

직계친족(直系親族) lineal relative

직계혈족(直系血族) lineal relative by blood;lineal blood relative

직군(職群) occupational group

【용례】 “직군”이라 함은 직무의 성질이 유사한 직렬의 군을 말한다 The term “occupational group” means a group of series of class in which the nature of duties is similar.

직권(職權)으로 ex officio;by official authority;by authority

【용례】 법원은 관할에 관한 사항을 직권으로 조사할 수 있다 A court may ex officio investigate the matters concerning the jurisdiction.

직권남용(職權濫用)(하다) abuse of one's official authority (abuse one's official authority)

【용례】 원장·차장 및 기타 직원은 그 직권을 남용하여 법률에 의한 절차에 의하지 아니하고 사람을 체포 또는 감금하거나 다른 기관·단체 또는 사람으로 하여금 의무없는 일을 하게 하거나 사람의 권리행사를 방해하여서는 아니된다 The Director General, Director, or other personnel of the NIS shall neither arrest or detain any person without legal procedures, nor force any institution, organization, or individual to do anything which does not belong to its/his duty nor obstruct any person from performing his/her duty, by abusing his/their official authority.

직권남용죄(職權濫用罪) crime of abuse of official authority

직권등기(職權登記) ex officio registration

직권등록(職權登錄) ex officio registration

직권심사(職權審査) ex officio examination

직권조사(職權調査)(하다) ex officio investigation (ex officio investigate)

【용례】 항소인이나 변호인이 일정한 기간내에 항소이유서를 제출하지 아니한 때에는 결정으로 항소를 기각하여야 한다. 단 직권조사사유가 있거나 항소장에 항소이유의 기재가 있는 때에는 예외로 한다 If either the appellant or his/her defense counsel has failed to submit a statement of reasons for appeal within a certain period, the appeal court shall dismiss the appeal by means of a ruling: Provided, That this provision shall not apply where there exists a fact to be ex officio investigated, or when a reason for appeal is stated on the petition of appeal.

직권조사사항(職權調査事項) matters to be investigated ex officio

직권증거조사(職權證據調査) ex officio investigation of evidence

직근상급법원(直近上級法院) immediately higher court;immediate superior court

직급(職級) class

【용례】 “직급”이라 함은 직무의 종류·곤란성과 책임도가 상당히 유사한 직위의 군을 말한다 The term “class” means a group of positions in which the categories, difficulty and responsibility of duties are similar considerably.

직능단체(職能團體) functional organization

직렬(職列) series of class

【용례】 “직렬”이라 함은 직무의 종류가 유사하고 그 책임과 곤란성의 정도가 상이한 직급의 군을 말한다 The term “series of class” means a group of class in which the categories of duties are similar, but the degree of responsibility and difficulty thereof is different.

직류(職類) sub-series

【용례】 “직류”라 함은 동일한 직렬내에서의 담당분야가 동일한 직무의 군을 말한다 The term “sub-series” means a group of duties in which the fields assigned in the same series of class are similar.

직무(職務) duty;function

직무감찰(職務監察) inspection/supervision of duties

직무관할(職務管轄) jurisdiction over duties

직무교육(職務教育) job training;on-the-job education

직무대리(職務代理)(하다) acting on behalf of (act on behalf of)

【용례】 대법원장은 판사로 하여금 다른 고등법원·특허법원·지방법원·가정법원 또는 행정법원의 판사의 직무를 대리하게 할 수 있다 The Chief Justice of the Supreme Court may have a judge act on behalf of a judge of other high court, patent court, district court, family court or administrative court.

직무대행자(職務代行者) acting director/person;locum tenens;proxy

직무대행자선임(職務代行者選任) appointment of an acting director/person

직무등급(職務等級) class of duty

【용례】 “직무등급”이라 함은 직무의 곤란성과 책임도가 상당히 유사한 직위의 군을 말한다 The term “class of duty” means a group of positions in which the difficulty and responsibility of duties are similar considerably.

직무명령(職務命令) ex officio order

직무발명(職務發明) invention related to the duties;invention in connection with the duties

직무유기(職務遺棄) dereliction/delinquency of duties

직무정지(職務停止)(하다) suspension of performance of one' duties (suspend the performance of one's duties)

【용례】 공증인이 구속되거나 또는 구류의 형을 받은 때에는 석방될 때까지 그 직무가 정지된다 If a notary public is arrested or detained, the performance of his/her duties shall be suspended until he/she is released.

【용례】 직무정지기간중에 있는 자 Any person whose performance of duties have been suspended.

직무집행(職務執行)(하다) performance of one's duties (perform one's duties)

【용례】 심신의 장애로 인하여 직무집행이 곤란하게 된 때 When an officer undergoes great difficulties in performing his/her duties due to his/her physical or mental disabilities.

【용례】 관리인이 수인인 때에는 공동으로 그 직무를 행한다. 그러나 법원의 허가를 얻어 직무를 분장할 수 있다 In the case of several receivers, they shall perform their duties jointly: Provided, That duties may be divided with the permission of the court.

직무집행정지(職務執行停止) suspension of the performance of duties

직무태만(職務怠慢) neglect/delinquency of duties

직물류세(織物類稅) textiles tax

직불전자지급수단(直拂電子支給手段) electronic debit payment means

직불(直拂)카드 debit card;direct payment card

직상수급인(直上受給人) immediately preceding contractor

직선기선(直線基線) straight baseline

직업(職業) occupation;job;profession;vocation

【용례】 모든 국민은 직업선택의 자유를 가진다 All citizens shall enjoy freedom of occupation.

직업(職業)의 vocational;professional

직업교육훈련(職業教育訓練) vocational education and training;vocational training

직업교육훈련기관(職業教育訓練機關) vocational education and training institution;vocational training institution

직업교육훈련생(職業教育訓練生) vocational educatee and trainee

직업능력(職業能力) vocational/occupational ability/capability/capacity

직업능력개발사업(職業能力開發事業) vocational/occupational ability/capability/capacity development business

직업능력개발수당(職業能力開發手當) vocational/occupational ability/capability/capacity development allowance

직업능력개발훈련(職業能力開發訓練) vocational/occupational ability/capability/capacity development training

직업능력개발훈련시설(職業能力開發訓練施設) vocational/occupational ability/capability/capacity development training facility

직업능력평가(職業能力評價) evaluation of vocational/occupational ability/capability/capacity

직업병(職業病) occupational disease

직업보도(職業輔導) vocational/employment guidance

직업상담(職業相談) vocational counselling/counsel/consultation;job consultation

직업소개(職業紹介) job placement;placement

직업소개사업(職業紹介事業) job placement service;placement service

직업소개소(職業紹介所) job placement service office

직업안정기관(職業安定機關) occupation stabilization agency;employment security office/agency

직업재활(職業再活) vocational/occupational rehabilitation

직업적성검사(職業適性檢査) vocational aptitude test

직업전환훈련(職業轉換訓練) vocational conversion training

직업정보제공사업(職業情報提供事業) business of disseminating job information;service of furnishing employment information;business furnishing employment information

직업지도(職業指導) vocational guidance

직업훈련(職業訓練) vocational/job training

직업훈련관련사업(職業訓練關聯事業) activities related to vocational training

직업훈련교사(職業訓練教師) vocational training instructor/teacher

직업훈련법인(職業訓練法人) vocational training corporation

직업훈련분담금(職業訓練分擔金) allotted charges for vocational training

직업훈련소년원(職業訓練少年院) Vocational Training Juvenile Reformatory

직업훈련시설(職業訓練施設) vocational training facilities;equipment to conduct vocational training

직역연금(職域年金) occupational pension

직역재직기간(職域在職期間) duration of occupational employment

직원(職員) employee;staff;personnel;officer

직위(職位) position

【용례】 “직위”라 함은 1인의 공무원에게 부여할 수 있는 직무와 책임을 말한다 The term “position” means the duties and responsibility to be vested in a public official.

직위분류제(職位分類制) classification system of position;position classification system

직위해제(職位解除)(하다) release/removal from one’s position (release/remove from one’s position)

【용례】 퇴직수당 지급에 있어서의 재직기간의 계산에 있어서는 다음 각 호의 사유로 인한 휴직을 제외한 휴직 기간, 직위해제기간 및 정직기간은 그 기간의 2분의 1을 각각 감한다 In calculation of the period of service in payment of retirement allowance, the period of temporary rest from service, period of release from position, and period of suspension from office, except the temporary retirements from office due to the following reasons, shall be reduced by half, respectively.

【용례】 1973년 1월 1일전에 휴직·정직 또는 직위해제처분을 받은 기간에 대한 재직기간의 계산은 종전의 규정에 의한다 Calculation of the period when the actions of temporary rest from office, suspension from office, or release from position before January 1, 1973 are taken shall be applied by the previous provisions.

【용례】 이 법 시행당시 징계처분중에 있는 자와 종전의 규정에 의하여 직위해제된 자에 대한 처리는 종전의 규정을 적용한다 The handling of the matters concerning the person who is submitted to disciplinary punishment or is removed from his/her position under the previous provisions at the time when this Act enters into force, shall be managed according to the previous provisions.

【용례】 임면권자는 직위해제된 자에 대하여 3월이내의 기간 대기명한다 The person who is authorized to appoint and dismiss, shall order a waiting to any person who is dismissed from his/her position for a period not exceeding three months.

직인(職印) official seal

직장공제회(職場共濟會) workplace mutual-aid association

직장보육시설(職場保育施設) workplace childcare facilities;workplace nursery facilities;workshop nursery facilities;nursery facilities in a workplace;child care facilities at a workplace

직장폐쇄(職場閉鎖)(하다) closure of operation (close the operation)

【용례】 종사중인 지정업체가 휴업·영업정지·직장폐쇄 또는 폐업할 때 Where the designated enterprise in which they are engaged, suspends its business, closes its operation, or discontinues its business.

직전사업연도(直前事業年度) immediately preceding business year

직접세(直接稅) direct tax

직접신문(直接訊問)(하다) direct question (directly question)

【용례】 검사와 변호인은 순차로 피고인에게 대하여 공소사실과 정상에 관한 필요사항을 직접신문할 수 있다 The public prosecutor and the defense counsel may in turn directly question the defendant concerning the necessary particulars, the fact, and the surrounding circumstances of the offense charged.

직접주의(直接主義) directness

직제(職制) organization of office;service regulations

진단(診斷)(하다) examination (examine);diagnosis (diagnose)

【용례】 국토해양부장관은 운수사업자에 대한 경영실태의 조사를 위하여 필요한 경우에는 공인회계사 또는 국토해양부장관이 정하는 요건을 갖춘 자로 하여금 운수사업자의 재무관리상태를 진단하게 할 수 있다 The Minister



of Land, Transport and Maritime Affairs may, if necessary to examine management conditions of the trucking transport business, have a public accountant or a person who meets such requirements as determined by the Minister examine into the conditions of financial management of a person operating the business.

진단기관(診斷機關) examination institution

진단서(診斷書) diagnostic certificate

진동(振動)(하다) vibration (vibrate)

【용례】 착암기등에 의하여 신체에 강렬한 진동을 주는 작업 Work using rock drills or the like which have a vibrating effect on workers.

진보성(進歩性) advancement

진부(眞否) authenticity

진상(眞相) actual fact

진술(陳述) statement

【용례】 형사피해자는 법률이 정하는 바에 의하여 당해 사건의 재판절차에서 진술할 수 있다 A victim of a crime shall be entitled to make a statement during the proceedings of the trial of the case involved as under the conditions prescribed by Act.

진술거부권(陳述拒否權) right to refuse to make statements;right to remain silent

진술서(陳述書) (written) statement

진술의무(陳述義務) duty to make a statement

진술자(陳述者) person making a statement;person who makes a statement

진술조서(陳述調書) record/protocol of statement

진입구역(進入區域) approach zone

진입표면(進入表面) approach surface

진정(眞正)한 true;authentic;genuine

진찰(診察)(하다) medical examination (medically examine);diagnosis (diagnose)

【용례】 검역소장은 선박 또는 항공기의 장이나 그 소유자로부터 요구가 있는 때에는 검역전염병의 유무에 관한 검사·소독 및 쥐와 벌레를 없애는 일을 하고, 승무원 또는 승객에 대한 진찰과 예방접종을 실시하여야 하며 또 그 사항에 관한 증명서의 신청이 있는 때에는 이를 교부하여야 한다 When requested by the captain or owner of a vessel or aircraft, the director of the quarantine station shall conduct an inspection to check for the existence of quarantinable diseases, or sterilization, and exterminate rats and insects, and medically examine and vaccinate the crew and passengers. The director of the quarantine station shall also issue a certificate verifying such matters if requested.

【용례】 (미신요법) 근거없이 신기하고 옹한 약방문인 것처럼 내세우거나 그밖의 미신의 방법으로 병을 진찰·치료·예방한다고 하여 사람들의 마음을 홀리게 한사람 (Cure Using Superstition) Any person who misleads people by advertising without any ground a novel and marvelous medical prescription, or by claiming any method using superstition to diagnose, treat or prevent illness.

진폐증(塵肺症) pneumoconiosis

질권(質權) pledge right;pledge

질권설정(質權設定)(하다) establishment of a pledge right (establish a pledge right)

【용례】 질권의 목적으로 된 프로그램저작권은 질권설정행위에 특약이 없는 한 프로그램저작권자가 이를 행사한다 The program copyright which is the object of the pledge rights, shall be exercised by the program copyright owner unless there is any special agreement in the act establishing such pledge rights.

질권설정자(質權設定者) pledger;pledgor

질권자(質權者) pledgee

질문(質問)(하다) inquiry (inquire);question (ask a question)

【용례】 검사 또는 질문하는 공무원은 그 권한을 표시하는 증표를 지니고 이를 관계인에게 내보여야 한다 The public official who inspects or inquire shall carry with him/her a certificate indicating his/her authority and present it to the persons concerned.

【용례】 국토해양부장관 또는 시·도지사는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자에 대하여 그 시설 또는 업무에 관한 보고를 하게 하거나 소속공무원으로 하여금 사업장·건설현장·사무소 또는 건설기계등에 출입하여 장부·서류·건설기계 기타의 물건을 검사하게 하거나 관계인에게 질문하게 할 수 있다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs or the Mayor/Do governor may have a person who falls under any one of the following subparagraphs report on the facilities or business, or have public officials under him/her have access to places of business, construction sites, offices or construction machines and inspect books, papers, construction machines or other things or ask a question of the persons concerned.

질문권(質問權) right to inquire

질문서(質問書) written interpellation;questionnaires

질물(質物) pledged property/article

질병(疾病) disease;sickness;illness

질병보험(疾病保險) disease insurance

질서유지(秩序維持)(하다) maintenance of order (maintain the order)

【용례】 지방해양항만청장은 검사 또는 확인 결과 개항의 질서유지를 위하여 필요하다고 인정되는 경우에는 그 선박의 소유자·선장 기타 관계인에게 다음 각 호의 사항을 명할 수 있다 If it is deemed necessary for maintaining the order in an open port as a result of the inspection or confirmation, the chief of a regional maritime affairs and port office may order the owner or captain of the ship or other interested person to do the following matters

【용례】 연설회개최의 신고를 하는 때에는 적절한 수의 질서유지인을 신고하여야 하며, 질서유지인은 질서유지인임을 표시한 완장을 착용하고 연설회장의 질서가 유지되도록 하여야 한다 When a campaign speech meeting to be held is reported, a proper number of persons who will maintain the order shall be reported as well, and such persons shall wear armbands indicating that they are maintaining the order at the place of the campaign speech meeting.

질서유지선(秩序維持線) boundary for the maintenance of order

【용례】 “질서유지선”이라 함은 적법한 집회 및 시위를 보호하고 질서유지 또는 교통소통을 위하여 집회 또는 시위 장소나 행진구간에 일정한 구획을 정하여 관할경찰서장 또는 지방경찰청장이 설정한 띠·방책·차선 등의 경계표지를 말한다 The term “boundary for the maintenance of order” means a boundary sign, such as a cordon, barricade, traffic lane, etc., which the chief of the competent police station or the commissioner of the regional police agency has set up by drawing boundaries around a place in which an assembly or demonstration takes place or in a section of a road along which there occurs a parade, in order to protect a lawful assembly and demonstration and to maintain public order or ensure smooth traffic circulation.

질서유지인(秩序維持人) order maintainer

【용례】 “질서유지인”이라 함은 주최자가 자신을 보좌하여 집회 또는 시위의 질서를 유지하게 할 목적으로 임명된 자를 말한다 The term “order maintainer” means a person designated by the organizer in order to assist him/her in maintaining the order of an assembly or demonstration.

집단(集團)(화[化]하다) collectivization (collectivize);integration (integrate)

【용례】 공장의 이전·집단화를 위한 사업;The business of relocating and collectivizing factories.

【용례】 이 법은 집단에너지공급을 확대하고, 집단에너지사업을 합리적으로 운영하며, 집단에너지시설의 설치·운용 및 안전에 관한 사항을 정함으로써 기후변화에 관한 국제연합 기본협약에 능동적으로 대응하고 에너지절약 및 국민생활의 편의증진에 이바지함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to cope actively with the United Nations Basic Agreement on Climate Change and to contribute to saving energy and enhancing the convenience of life of the people by expanding the integrated energy supply, reasonably operating the integrated energy projects, and providing for matters concerning the establishment, operation and, safety of the integrated energy facilities.

집단살해(集團殺害) genocide

집단적(集團的)으로 collectively

집달관(執達官) bailiff

집달리(執達吏) process server;bailiff

집중심리(集中審理) concentrated trial

집합(集合) collection;aggregation;gathering ; assembling

집합건물(集合建物) condominium

집합명령(集合命令) summoning order

집합물(集合物) aggregate;collection;collected item

집합보험(集合保險) aggregate goods insurance

집행(執行)(하다) enforcement(enforce);performance[perform];execution(execute);conduct (conduct);implementation (implement)

【용례】 사법공조에 소요되는 비용의 지출, 상환 기타 이 법의 집행에 관하여 필요한 사항은 대법원규칙으로 정한다 The disbursement and redemption of the expenses needed for judicial cooperation, and other matters necessary for enforcing this Act, shall be prescribed by the Supreme Court Regulations.

【용례】 사용자는 근로자가 근로시간중에 선거권 기타 공민권의 행사 또는 공의 직무를 집행하기 위하여 필요한 시간을 청구하는 경우에는 거부하지 못한다. 다만, 그 권리행사 또는 공의 직무를 집행함에 지장이 없는 한 청구한 시간을 변경할 수 있다 An employer shall not reject a request from a worker to grant time necessary to exercise the franchise or other civil rights, or to perform official duties, during work hours: Provided, That the time requested may be changed, unless such change impedes the exercise of those rights or performance of those official duties.

【용례】 법인의 목적범위외의 행위로 인하여 타인에게 손해를 가한 때에는 그 사항의 의결에 찬성하거나 그 의결을 집행한 사원, 이사 및 기타 대표자가 연대하여 배상하여야 한다 If any damage has been caused to other persons as a result of an ultra vires act of a juristic person, those members, directors, and other representatives who have supported a resolution for such ultra vires act, or have executed it, shall be jointly and severally liable for the damages caused thereby.

【용례】 조합이 해산한 때에는 청산은 총조합원 공동으로 또는 그들이 선임한 자가 그 사무를 집행한다 If a partnership is dissolved, the liquidation shall be conducted jointly by all the partners or by a person appointed by them.

【용례】 선물거래 대상품목의 시세에 영향을 미칠 수 있는 정책을 입안·수립 또는 집행하는 자 Any person in charge of drafting, formulating or implementing a policy that may affect the prices of items subject to futures trading.

- 집행관(執行官) execution/enforcement officer; executor
- 집행기관(執行機關) executive agency/organ/organization
- 집행력(執行力) executive force; execution/executory power
- 집행문(執行文) execution clause
- 집행문부여(執行文付與) grant of execution clause
- 집행방법(執行方法) method of execution; execution method
- 집행법원(執行法院) executing court; court of execution
- 집행부정지(執行不停止) non-suspension of execution
- 집행비용(執行費用) execution costs/expenses
- 집행위임(執行委任) delegation of execution
- 집행유예(執行猶豫) suspension of execution
- 집행유예기간(執行猶豫期間) period of suspension of execution
- 집행유예선고(執行猶豫宣告)(하다) declaration of suspension of execution (declare the suspension of execution)

【용례】 광업법 또는 광산보안법에 위반하여 징역의 집행유예선고를 받고 그 유예기간중에 있는 자 A person who is under the suspension of the execution of imprisonment as declared by a court by reason of violating the Mining Industry Act or the Mining Safety Act.

【용례】 금고이상의 형의 선고를 받고 그 집행이 종료되거나 집행을 받지 아니하기로 확정된 후 2년이 경과되지 아니한 자 또는 형의 집행유예선고를 받고 그 집행유예 기간 중에 있는 자 A person in whose case two years have not passed since his/her imprisonment without labor or heavier punishment was completely executed or exempted or who is under the suspension of the execution of his/her punishment as declared by a court.

【용례】 금고이상의 형의 집행유예선고를 받고 그 유예기간중에 있는 자 A person who is under the suspension of the execution of imprisonment without labor or a heavier punishment as declared by a court.

- 집행절차(執行節次) procedure of execution; execution procedure
- 집행정지(執行停止)(하다) suspension of execution (suspend the execution)

【용례】 추정보전명령에는 추정보전명령의 집행정지나 집행처분의 취소를 위하여 피고인이 공탁하여야 할 금액(이하 "추진보전해방금"이라 한다)을 정하여야 한다 In the collection preservation order, the amount for the defendant to deposit to suspend the execution of the collection preservation order or to cancel the execution disposition (hereinafter referred to as "collection preservation liberation money") shall be specified.

【용례】 즉시항고는 집행정지의 효력이 없다 The immediate appeal shall not have the effect of suspending the execution.

- 집행정지결정(執行停止決定) decision to suspend the execution; decision on the suspension of execution
- 집행정지신청(執行停止申請) request for suspension of execution
- 집행조서(執行調書) protocol of execution

- 집행지휘(執行指揮)(하다) direction of execution (direct the execution)

【용례】 검사는 필요에 의하여 관할 구역외에서 구속영장의 집행을 지휘할 수 있고 또는 당해 관할구역의 검사에게 집행지휘를 촉탁할 수 있다 A public prosecutor may, where necessary, direct the execution of a warrant of detention outside the jurisdiction, or request it to be conducted by a public prosecutor who is in the competent jurisdiction.



집행처분(執行處分) execution disposition;disposition of execution

집행취소(執行取消) revocation of execution

집행판결(執行判決) judgment of execution;judgment execution

집회(集會) meeting;session;assembly

징계(懲戒) disciplinary action

【용례】 법관은 탄핵 또는 금고 이상의 형의 선고에 의하지 아니하고는 파면되지 아니하며, 징계에 의하지 아니하고는 정직·감봉 기타 불리한 처분을 받지 아니한다 No judge shall be removed from office except by impeachment or a sentence of imprisonment without prison labor or heavier punishment, nor shall he/she be suspended from office, have his/her salary reduced or suffer any other unfavorable treatment except by disciplinary action.

징계권(懲戒權) right to take disciplinary action

징계사건(懲戒事件) disciplinary case/occasion;case of discipline;case of disciplinary punishment

징계사유(懲戒事由) cause for disciplinary action;ground of disciplinary action;ground for disciplinary punishment;reason for the disciplinary sanction

징계요구(懲戒要求)(하다) request for a disciplinary action (request a disciplinary action)

【용례】 감사원은 「국가공무원법」 기타 법령에 규정된 징계사유에 해당하거나 정당한 사유없이 이 법에 의한 감사를 거부하거나 자료의 제출을 해태한 공무원에 대하여 징계요구를 그 소속장관 또는 임용권자에게 할 수 있다 The Board of Audit and Inspection may request the related Minister or the appointing agency to take disciplinary action against public officials who fall under causes for disciplinary action as prescribed in the State Public Officials Act or other Acts and subordinate statutes, or who have refused inspection, or have delayed the presentation of documents under this Act without justifiable reasons.

【용례】 소청심사위원회가 소청사건을 심사하기 위하여 징계요구기관이나 관계기관의 소속공무원을 증인으로 소환할 경우에는 당해 기관의 장은 이에 응하여야 한다 In case where the appeals commission summons as witness any public official under the control of the agency requesting a disciplinary action or relevant agency to examine any appeals case, the head of such agency shall comply with it.

【용례】 징계위원회는 징계요구내용에 대하여 보정이 필요하다고 인정되는 때에는 상당한 기간을 정하여 징계를 요구한 국세청장 또는 소속협회장에게 보정을 요구할 수 있다 The disciplinary committee may, in case where it deems that a revision is necessary with regard to the contents of request for discipline, require the Commissioner of the National Tax Service or the President of the relevant Association, which requests a disciplinary action, to make such revision within any such considerable period as it fixes.

징계위원회(懲戒委員會) disciplinary committee

징계(懲戒)의 disciplinary

징계절차(懲戒節次) disciplinary procedure;disciplinary proceedings;disciplinary process

징계처분(懲戒處分) disciplinary disposition;disciplinary measure;disciplinary action

징계 회부(懲戒回附) return to discipline

징발(徵發) requisition

징벌(懲罰) disciplinary punishment

징병(徵兵) conscription;draft;enlistment

징수(徵收)(하다) collection (collect)

【용례】 일정한 기간 내에 이의를 제기하지 아니하고 과태료를 납부하지 아니한 때에는 국세 또는 지방세체납처분의 예에 의하여 이를 징수한다 In case where the fine for negligence has not been paid without any complaint having been filed within the given period of time, it shall be collected in the same manner as the delinquent national or local taxes are collected.

징수교부금(徵收交付金) collection subsidies

징수금(徵收金) money to be collected; amount of money collected; collection expense; amount of collection; fund collected

징수기관(徵收機關) collecting agency; collection organ/agency

징수비용교부금(徵收費用交付金) collection expenses grant; grant of collection expense

징수유예(徵收猶豫)(하다) deferment of collection (defer the collection)

【용례】 세법에 의하여 기간을 정하여 징수유예한 경우에는 그 기간이 만료한 날의 다음날 In case where the tax collection is deferred for a certain period of time according to the Acts on taxes, the day following the expiry date of the period.

징수유예기간(徵收猶豫期間) period of deferment of collection; grace period of collection; collection deferment period

징수의무자(徵收義務者) person responsible/liable for collection

징역(懲役)/징역형(懲役刑) imprisonment

大

법령용어

차(車) vehicles

【용례】 “차”라 함은 자동차·건설기계·원동기장치자전거·자전거 또는 사람이나 가축의 힘 그 밖의 동력에 의하여 도로에서 운전되는 것으로서, 철길 또는 가설된 선에 의하여 운전되는 것과 유모차 및 신체장애자용 의자차외의 것을 말한다 The term “vehicles” means the motor vehicles, construction machines, motor bikes, bicycles, or what are driven by human or animal power or other powers on the roads, except for what are driven on the railroad tracks or the installed lines, baby carriages, and wheelchairs for the physically handicapped.

차관(次官) Vice-Minister

차관(借款) loan

차관계약(借款契約) loan contract

차관도입(借款導入) introduction of loan

차관보(次官補) Assistant Minister

차관자금(借款資金) loan fund

차도(車道) roadway;driveway

【용례】 “차도”라 함은 연석선(차도와 보도를 구분하는 돌 등으로 이어진 선을 말한다. 이하 같다), 안전표지 그 밖의 이와 비슷한 공작물로서 그 경계를 표시하여 모든 차의 교통에 사용하도록 된 도로의 부분을 말한다 The term “roadway” means part of a road meant for the traffic of all vehicles, by indicating such demarcations with a curbstone line (referring to a line connected by stones which divides the driveway from sidewalk; hereinafter the same shall apply), safety signs and other structures similar thereto.

차량(車輛) motor vehicle;vehicle;automobile;car

차량(車輛)의 vehicular

차로(車路) lane

【용례】 “차로”라 함은 차마가 한 줄로 도로의 정하여진 부분을 통행하도록 차선에 의하여 구분되는 차도의 부분을 말한다 The term “lane” means part of a roadway divided by a line so as to make vehicles and horses to pass through part as set on a road in one line.

차마(車馬) vehicles and horses

【용례】 “차마”라 함은 차와 우마를 말한다 The term “vehicles and horses” means vehicles, oxen and horses.

차별(差別) discrimination

차별적(差別的)인 discriminative;discriminatory

차별대우(差別待遇) discriminative treatment;discrimination

차선(車線) line

【용례】 “차선”이라 함은 차로와 차로를 구분하기 위하여 그 경계지점을 안전표지에 의하여 표시한 선을 말한다 The term “line” means a line indicating the point of boundaries by the safety signs in order to keep the lanes apart.

차액(差額) difference; margin

차용(借用)(하다) borrowing (borrow); chartering (charter)

【용례】 “공공차관”이라 함은 대한민국정부가 외국정부등 및 외국법인으로부터 또는 대통령령이 정하는 대한민국법인이 대한민국정부의 지급보증을 받아 외국정부등으로부터 차용하는 대외자금수단 및 수출신용제도에 의하여 도입하는 자본재·원자재를 말한다 The term “public loans” means any means of foreign payment which the Government of the Republic of Korea borrows from a foreign government and or foreign juristic person, or which a Korean juristic person as prescribed by Presidential Decree borrows from a foreign government under payment guarantee of the Government of the Republic of Korea, and capital goods and raw materials introduced under an export credit system.

【용례】 이 법은 한국선박을 소유할 수 있는 자가 차용한 외국선박의 승무원에 관하여 이를 준용한다 This Act shall apply mutatis mutandis to the seaman of a foreign ship chartered by those who are entitled to possess a Korean ship.

차용물(借用物) borrowed object; object borrowed

차익(差益) marginal profit

차임(借賃) rent

차임(借賃)의 rental

차임채권(借賃債權) claim for rent

차입금(借入金) loan; borrowed fund; debt amount; amount of debt; debt

차장검사(次長檢事) deputy prosecutor general

차적지(車籍地) motor vehicle registration place

착륙대(着陸帶) landing pad; landing zone

착수금(着手金) advance payment

착오(錯誤) mistake; error

찬조금품(贊助金品) supporting donation

참가(參加)(하다) participation (participate; take part); intervention (intervene)

【용례】 제1항의 청구를 배척한 판결이 확정된 때에는 다른 제소권자는 사실심의 변론종결전에 참가할 수 없었음에 대하여 정당한 사유가 있지 아니하는 한 다시 소를 제기할 수 없다 When a judgment rejecting the claim is final and conclusive, other persons who are entitled to institute litigation, may not do so, unless there is any justifiable reason for having not been able to participate in such litigation before the argument for the inquisition is closed.

【용례】 선거구선거사무를 행하는 하급선거관리위원회의 위원은 선거구선거관리위원회위원의 정수에 산입하지 아니하며, 선거구선거관리위원회 의결에 참가할 수 없다 A member of the subordinate election commission attending to the constituency election affairs shall not be counted in the quorum of members of the constituency election commission, and may not take part in voting of the constituency election commission.

【용례】 심판청구에 관하여 이해관계 있는 자는 재판장의 허가를 받아 절차에 참가할 수 있다 Any person who is interested in an application for adjudication, may intervene in the procedure with the permission of the presiding judge.

참가압류(參加押留) participation in attachment

참가인(參加人) participant;intervenor

참가인수(參加引受) acceptance by intervention

참가지급(參加支給) payment by intervention

참가지급거절증서(參加支給拒絕證書) protest for non-payment

참가지급인(參加支給人) person paying by intervention

참고인(參考人) person for reference

참정권(參政權) political right

참조표준(參照標準) reference standards

참칭상속인(僭稱相續人) person who pretends to have the right of inheritance

참칭호주(僭稱戶主) unauthorized head of a family

창고(倉庫) warehouse;storage;storehouse

창고업(倉庫業) warehousing/warehouse business

창고업자(倉庫業者) warehouse businessman;warehouseman

창고증권(倉庫證券) warehouse bond

창당준비위원회(創黨準備委員會) preparatory committee for the establishment of a political party

창립(創立)(하다) establishment (establish)

【용례】 일가의 계통을 계승한 자, 분가한 자 또는 기타 사유로 인하여 일가를 창립하거나 부흥한 자는 호주가 된다
A person who has succeeded to the family lineage or has set up a branch family, or who has established a new family or has restored a family for any other reason, shall become the head of a family.

창립총회(創立總會) inaugural general meeting

창설(創設)(하다) creation (create);establishment (establish)

【용례】 물권은 법률 또는 관습법에 의하는 외에는 임의로 창설하지 못한다 No real right shall be created at will, except as provided by Acts or customary laws.

【용례】 사회적 특수계급의 제도는 인정되지 아니하며, 어떠한 형태로도 이를 창설할 수 없다 No privileged caste shall be recognized or ever established in any form.

창업(創業) establishment of business/enterprise;business start-up

창업비(創業費) initial business expense;cost for establishing a business

창업일(創業日) establishment date of business

창작물(創作物) creative work/production

채권(債權) claim;credit

【용례】 금전으로 가액을 산정할 수 없는 것이라도 채권의 목적으로 할 수 있다 Even something the value of which cannot be computed in money, may be the subject of a claim.

채권(債券) bond;debenture

채권가압류(債權假押留) provisional attachment against claim/credit

- 채권가액(債券價額) value of bond
- 채권계약(債權契約) contract that generates a claim/credit
- 채권관계(債權關係)/채권채무관계(債權債務關係) claim-obligation relationship
- 채권금액(債券金額) amount/value of bond/debenture
- 채권금액(債權金額)/채권액(債權額) amount of claim/credit;claim/credit amount
- 채권담보(債權擔保) security for claim/credit;claim/credit security
- 채권보전(債權保全) preservation of claim/credit
- 채권소지인(債券所持人) bondholder
- 채권시장(債券市場) bond market
- 채권압류(債權押留) seizure of claim/credit
- 채권양도(債權讓渡) transfer of claim/credit
- 채권자(債權者) creditor;obligee
- 채권자대위권(債權者代位權) subrogation right of a creditor/obligee
- 채권자보호(債權者保護) protection of creditors/obligees
- 채권자지체(債權者遲滯) mora creditoris
- 채권자집회(債權者集會) meeting of creditors/obligees;creditor/obligee meeting
- 채권자취소(債權者取消) revocation by a creditor/obligee
- 채권자취소권(債權者取消權) creditor's/obligee's right of revocation
- 채권증서(債權證書) document evidencing the claim/credit
- 채권증서반환(債權證書返還) return of a document evidencing the claim/credit
- 채권증서반환청구권(債權證書返還請求權) claim to return of a document evidencing the claim/credit
- 채권채무(債權債務) claim and obligation
- 채권추심(債權推尋) collection/recovery of claims/credits;claim/credit collection/recovery
- 채권추심료(債權推尋料) claim/credit collection charge
- 채권추심업(債權推尋業) business of collecting claims
- 채권추심업무(債權推尋業務) claim collection service
- 채권확정(債權確定) claim confirmation
- 채무(債務) obligation;debt
- 【용례】** 채무자가 채무의 내용에 좇은 이행을 하지 아니한 때에는 채권자는 손해배상을 청구할 수 있다. 그러나 채무자의 고의나 과실없이 이행할 수 없게 된 때에는 그러하지 아니하다 If an obligor fails to effect performance in accordance with the tenor and purport of the obligation, the obligee may claim damages: Provided, That this shall not apply to cases where performance has become impossible and where this is not due to the obligor's intention or negligence.
- 채무면제(債務免除) exemption from obligation
- 채무명의(債務名義) title of obligation/debt

- 채무보증(債務保證) guarantee for obligation/debt; obligation/debt guarantee
- 채무부담행위(債務負擔行爲) act of bearing the obligation/debt
- 채무불이행(債務不履行) default/nonfulfillment/nonperformance of obligation; nonpayment of debt; failure to repay the debt
- 채무불이행자(債務不履行者) defaulter
- 채무불이행자명부(債務不履行者名簿) list of defaulters
- 채무상환(債務償還) repayment of debt; debt repayment
- 채무상환능력(債務償還能力) ability to repay the debt
- 채무이행(債務履行) fulfillment/discharge of obligation
- 채무이행지(債務履行地) place where the obligation is to be fulfilled/discharged; place of fulfillment/discharge of obligation
- 채무인수(債務引受) takeover of obligation/debt
- 채무자(債務者) obligor; debtor
- 채무증서(債務證書) obligation/debt certificate; certificate of obligation/debt; debenture
- 채용(採用) employment; recruitment
- 채용장려금(採用獎勵金) employment promotion subsidy
- 채취(採取) collection; gathering; extraction
- 책문권(責問權) right to ask question
- 책임(責任) liability; responsibility
- 책임보험(責任保險) liability insurance
- 책임보험계약(責任保險契約) liability insurance contract; contract for liability insurance
- 책임보험료(責任保險料) liability insurance premium
- 책임원칙(責任原則) principle of liability
- 책임제한(責任制限) restriction/limitation on liability; liability restriction/limitation
- 책임준비금(責任準備金) liability reserve; reserve for liability
- 책임해제(責任解除) release from liability
- 처단(處斷) punishment
- 처리(處理)(하다) disposal (dispose); dealing with (deal with); treatment (treat); handling (handle); management (manage); performance (perform); carrying out (carry out); settlement (settle); processing (process)

【용례】 가축전염병에 걸렸거나 걸렸다고 믿을만한 상당한 이유가 있는 가축의 사체의 소유자들은 농림수산식품부령이 정하는 바에 따라 지체없이 당해 사체를 소각 또는 매몰하여야 한다. 다만, 병성감정 또는 학술연구 등 다른 법률이 정하는 바에 의하여 허가를 받거나 신고한 경우와 대통령령이 정하는 바에 의하여 재활용 목적으로 처리하는 경우에는 그러하지 아니하다 The owner, etc. of the carcass of the livestock that had contracted, or had been suspected on a plausible ground of having contracted, a livestock epidemic shall without any delay burn up or bury the said carcass under the conditions as prescribed by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries: Provided, That this provision shall not apply to any case in which the necessary permission or report has been obtained or made under other Acts for the purpose of identification of

the character of the said disease in question or of a scientific research and where the carcass of the livestock is to be disposed of for the purpose of recycling under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 위원회는 조정업무의 효율적인 처리를 위하여 필요하다고 인정하는 경우에는 조정사건의 분야별로 5 인이내의 위원으로 구성되는 조정부를 둘 수 있다 Where it is deemed necessary to deal efficiently with the conciliation affairs, the Committee may establish a conciliation division composed of not more than 5 members by each field of conciliation cases.

【용례】 대지에는 빗물 및 오수를 배출하거나 처리하기 위하여 필요한 하수관·하수구·저수탱크 기타 이와 유사한 시설을 하여야 한다 The site shall be provided with drainpipes, ditches, water storage tank and similar facilities necessary for discharging or treating rainwater and filthy water.

【용례】 가정법원의 관할로 정하여진 사건은 이 법에서 정하는 절차에 의하여, 지방법원의 관할로 정하여진 사건은 민사소송절차에 의하여 각각 처리한다 Any case designated as one under the jurisdiction of the family court, shall be handled under this Act, and one under the jurisdiction of the district court, by the procedure as prescribed by the Civil Procedure Act, respectively.

【용례】 원장의 지휘·감독하에 회계검사·감찰·심사결정 및 감사원에 관한 행정사무를 처리하기 위하여 감사원에 사무처를 둔다 A Secretariat shall be established in the Board of Audit and Inspection in order to manage the audit of accounts, inspection, decision on examination, and the administrative affairs concerning the Board of Audit and Inspection under the direction and control of the Chairperson.

【용례】 검찰총장, 각급검찰청의 검사장과 지청장은 소속검사로 하여금 그 권한에 속하는 직무의 일부를 처리하게 할 수 있다 The Prosecutor General, chief public prosecutor of each public prosecutor's office or a branch chief may have any public prosecutor under his/her control perform part of his/her duties.

【용례】 자료제출의 요청(위탁된 사무를 처리하기 위하여 필요한 경우에 한한다) The request for the submission of data (limited to the case where deemed necessary for carrying out the entrusted affairs).

【용례】 법무부장관은 고등검찰청의 검사로 하여금 그 관할구역안의 지방검찰청 소재지에서 사무를 처리하게 할 수 있다 The Minister of Justice may have any public prosecutor of the high public prosecutor's office settle affairs at the seat of the district public prosecutor's office in his/her jurisdiction.

【용례】 “처리”라 함은 컴퓨터를 사용하여 정보의 입력·저장·편집·검색·삭제 및 출력 기타 이와 유사한 행위를 하는 것을 말한다. 다만, 문장만을 작성하는 등의 단순업무처리를 위한 행위로서 대통령령이 정하는 행위를 하는 것을 제외한다 The term “processing” means any input, storage, editing, searching, deletion or output of information by a computer, including other similar acts: Provided, That acts for simple operation, such as the preparation of documents which are provided by Presidential Decree shall be excluded.

처리정보(處理情報) processed information

【용례】 “처리정보”라 함은 개인정보화일에 기록되어 있는 개인정보를 말한다 The term “processed information” means any personal information that has been recorded on a personal information file.

처방(處方) prescription

처벌(處罰)(하다) punishment (punish)

【용례】 미수범은 처벌한다 An attempt to commit a crime shall be punished.

처분(處分)(하다) disposition (dispose)

【용례】 “처분”이라 함은 행정청이 행하는 구체적 사실에 관한 법집행으로서의 공권력의 행사 또는 그 거부와 기타 이에 준하는 행정작용을 말한다 The term “disposition” means the exercise of public authority, the refusal of such exercise or any other equivalent administrative action which is the execution of laws with respect to specific facts by administrative agencies.

【용례】 과태료는 대통령령이 정하는 바에 따라 보건복지가족부장관 또는 시·도지사(이하 “처분권자”라 한다)가 부과·징수한다 The Minister for Health, Welfare and Family Affairs Health or the Mayors/Do governors (hereinafter referred to as “those authorized to dispose”) shall levy and collect the fine for negligence under the conditions as prescribed by Presidential Decree.



처분관서(處分官署) disposing government office

【용례】 “처분관서”라 함은 어떤 사항에 관하여 결정을 하여 이를 대외적으로 표시하였거나 할 수 있는 관서를 말한다 The term “disposing government office” means any government office which has announced, or has authority to announce, its decision on a certain matter to the public.

처분권(處分權)/처분권한(處分權限) authority to dispose;disposition authority

처분권자(處分權者) person having an authority to dispose;person having disposition authority

처분권주의(處分權主義) principal of disposition

처분금지가처분(處分禁止假處分) injunction for prohibition of disposition

처분등(處分等) disposition, etc.

【용례】 “처분등”이라 함은 행정청이 행하는 구체적 사실에 관한 법집행으로서의 공권력의 행사 또는 그 거부와 그 밖에 이에 준하는 행정작용(이하 “처분”이라 한다) 및 행정심판에 대한 재결을 말한다 The term “disposition, etc.” means the exercise of or refusal to exercise public power by an administrative agency as function of law enforcement in relation to a specific fact, other similar administrative actions (hereinafter referred to as the “disposition”) and an adjudication on the administrative appeal.

처분증권(處分證券) bill of disposition

처분청(處分廳) disposition agency/authorities

처분취소(處分取消) revocation of disposition

처분행위(處分行爲) act of disposal/disposition

처우(處遇) treatment

처우방침(處遇方針) treatment policy

천연(天然)가스자동차(自動車) natural gas vehicle

【용례】 “천연가스자동차”란 천연가스(압축천연가스 및 액화천연가스를 포함한다)를 동력원으로 사용하는 자동차를 말한다 The term “natural gas vehicle” means an automobile that uses natural gas (including compressed natural gas and liquefied natural gas) as its power source.

천연과실(天然果實) natural fruit

천연기념물(天然記念物) natural monument

천재지변(天災地變) natural disaster

철거(撤去)(하다) removal (remove);demolition (demolish);dismantlement (dismantle)

【용례】 공익사업(개발제한구역안에서 시행하는 공익사업에 한한다)의 시행으로 인하여 철거된 건축물의 이축을 위한 이주단지의 조성 Creation of complexes in which buildings removed following the undertaking of public-interest projects (limited to public-interest projects undertaken in development-restricted areas).

【용례】 건축물의 소유자 또는 관리자는 그 건축물을 철거하는 경우 철거를 하기 전에 시장·군수·구청장에게 신고하여야 한다 If a building is to be demolished, the owner or manager thereof shall report it to the head of Si/Gun/Gu prior to such demolition.

【용례】 사업시행자는 산업단지안에 있는 기존의 공장이나 건축물 기타 공작물을 이전 또는 철거하지 아니하여도 산업단지개발사업에 지장이 없다고 인정하는 때에는 이를 존치하게 할 수 있다 If a project operator deems that an industrial complex development project would not be impeded even if the existing factories, constructions, or other structures within an industrial complex are not relocated or dismantled, he/she may have them retained within such industrial complex.

철거명령(撤去命令) order of removal;order to remove

철도(鐵道) railroad;railway

철도노선(鐵道路線) railroad line

철도사업(鐵道事業) railroad project/business

철도용지(鐵道用地) railroad site;railroad area

철회(撤回)(하다) withdrawal (withdraw);cancellation (cancel);retraction (retract)

【용례】 관할 구·시·군선거관리위원회에 제출된 선전벽보는 정정 또는 철회할 수 없다. 다만, 그 내용중 경력·학력·학위 또는 상벌(이하 “경력등”이라 한다)에 관한 허위사실의 게재를 이유로 하여 서면에 의한 이의제기가 있는 때에는 당해 선거구선거관리위원회는 정당 또는 후보자에게 그 증명서류의 제출을 요구할 수 있으며, 그 증명서류의 제출이 없거나 허위사실임이 판명된 때에는 그 사실을 공고하여야 한다 The propaganda poster submitted to the competent Gu/Si/Gun election commission shall not be corrected or withdrawn: Provided, That if an objection is raised in writing against false information on career, academic background, academic degrees, rewards or punishments (hereinafter referred to as “career, etc.”), the competent constituency election commission may demand the political party or candidate concerned to present evidential documents, and if such documents are not presented or turn out to be false, the said commission shall publicly announce the facts thereof.

【용례】 사용·수익허가의 철회당시를 기준으로 하여 미경과 허가기간에 해당하는 시설비 또는 시설의 이전(수목의 이식을 포함한다. 이하 이 조에서 같다)에 필요한 경비 Facility costs for the remainder of the permission period or costs required to move facilities (including transplanting trees;hereinafter the same in this Article shall apply) based on standards at the time of withdrawing the permission of use and benefit.

【용례】 세무서장은 징수를 유예한 국세의 징수를 확보할 수 없다고 인정하는 때에는 그 부과결정을 철회할 수 있다 If the head of a tax office finds it impossible to secure the collection of the tax payment deferred, he/she may cancel the decision of charging the tax payment.

【용례】 고소·고발이 있어야 논할 수 있는 죄에서 그 고소·고발이 없거나 취소된 때 또는 피해자가 명시한 의사에 반하여 논할 수 없는 죄에서 처벌을 희망하지 아니하는 의사표시가 있거나 처벌을 희망하는 의사표시가 철회된 때 If there is no accusation or complaint concerning an offense for which an accusation or a complaint is required for filing prosecution, or the victim expressed his/her wish not to prosecute the offender or retracted his/her previous wish to prosecute the offender for an offense which cannot be prosecuted against the expressed wish of the victim.

철회권(撤回權) right of/to withdrawal

첨가제(添加劑) additive

첨단기술산업(尖端技術産業) advanced technology industry

첨단산업(尖端産業) high-tech industry

첨단복합용지(尖端複合用地) multi-functional high-tech complex

첨부(添附)(하다) attachment (attach);annexation (annex);appending (append)

【용례】 검역관은 수입이 금지된 물건이 수입되거나 수출국의 정부기관에 의하여 발행된 검역증명서를 첨부하지 아니한 지정검역물이 수입된 때에는 화주(그 대리인을 포함한다. 이하 같다)에게 반송을 명할 수 있으며, 반송하는 경우 가축전염병예방에 지장이 있다고 인정하는 경우에는 소각 또는 매몰을 명할 수 있다. 다만, 농림수산물부령이 정하는 경우에는 그러하지 아니하다 In case where the goods whose importation is prohibited under Article 21, have been imported, or where the designated quarantine articles, not attached with the quarantine certificate issued by the relevant government agency of the exporting country, have been imported, the quarantine official may order the owner of the said goods or articles (including his/her agent; hereinafter the same shall apply) to return them to the origin of the exportation, or to burn up or bury them if they are apprehended to have a

possibility of inflicting damage on the prevention of livestock epidemics: Provided, That this provision shall not apply, to such case as is prescribed by ordinance of the Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries.

【용례】 심사관은 증거조사를 한 때에는 증거조사조서를 작성하여야 한다. 이 경우 심사청구인 또는 관계인으로부터 진술을 받을 때에는 진술조서를 작성하여 첨부하여야 한다 When the examiner inspects the evidence, he/she shall draft an evidence inspection protocol. In this case, when he/she receives the statement from the examination claimant or the related person, he/she shall make the written protocol statement and annex it.

【용례】 건축허가를 받은 건축물의 건축주가 신고를 하는 때에는 그 신고서에 건축물의 용도·규모 및 형태에 관한 사항과 기술적인 사항이 표시된 국토해양부령이 정하는 설계도서와 건축주와 설계자, 건축주와 공사시공사, 건축주와 공사감리자 사이의 계약서 각 사본을 첨부하여야 한다 The owner of a building with construction permission shall, upon making the report, append to the report the design documents as prescribed by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs, which specify matters concerning the use, size and form of the building and technical matters, and the copies of each of the contracts between the owner and designer, between the owner and construction executor, and between the owner and construction supervisor.

첩보(諜報) intelligence

청구(請求)(하다) request (request);claim (claim)

【용례】 채권자는 담보부동산에 관하여 이미 소유권이전등기가 경료된 경우에는 청산기간 경과후 청산금을 채무자들에게 지급한 때에 목적부동산의 소유권을 취득하며, 담보가등기가 경료된 경우에는 청산기간이 경과하여야 그 가등기에 기한 분등기를 청구할 수 있다 If the ownership transfer registration on the secured real estate has been already made, the creditor shall acquire ownership of such real estate only when he/she pays the liquidation amount to the obligor after the period of liquidation expires. If a provisional registration for security has been made, he/she may request the principal registration on the basis of the provisional registration only at the expiration of the period of liquidation.

【용례】 채권자는 공탁금의 회수를 청구할 수 없다 No creditor may claim for recovery of the deposit.

청문(聽聞) hearing

【용례】 “청문”이라 함은 행정청이 어떠한 처분을 하기에 앞서 당사자들의 의견을 직접 듣고 증거를 조사하는 절차를 말한다 The term “hearing” means the procedure for an administrative agency to hear the opinions of the parties, etc. directly and investigate the evidence before it takes any disposition.

청산(清算) liquidation

청산금(清算金) liquidation money/amount

청산기간(清算期間) liquidation period;period of liquidation

청산법인(清算法人) juristic person in liquidation;corporation in liquidation;liquidated juristic person;liquidated corporation

청산사무(清算事務) liquidation affair/business;affair/business of liquidation

청산소득(清算所得) liquidation income;income from liquidation

청산소득계산(清算所得計算) calculation of liquidation income

청산소득금액(清算所得金額) amount of liquidation income;liquidation income amount

청산인(清算人) liquidator

청산인회(清算人會) meeting of liquidators;liquidators’ association

청산절차(清算節次) liquidation procedure;procedure for liquidation

청소년(靑少年) juvenile;youth

청소년범죄(靑少年犯罪) juvenile crime

청소년유해약물(靑少年有害藥物) drug harmful to juveniles;drug and material which are harmful to juveniles

청소년유해업소(靑少年有害業所) business place harmful to juveniles

청소년지도위원(靑少年指導委員) juvenile guidance commissioner;juvenile guidance committee member

청소년지도자(靑少年指導者) juvenile leader/instructor/guide

청약(請約) subscription

청약서(請約書) subscription form

청약자(請約者) subscriber;person who intends to subscribe

【용례】 채권의 모집에 응하고자 하는 자는 채권청약서 2통에 인수하고자 하는 채권의 권종·수·인수가액과 청약자의 주소를 기재하고 이에 기명날인하여야 한다. 이 경우 채권의 최저가액을 정하여 발행하는 경우에는 응모가액을 기재하여야 한다 Any person who desires to subscribe for bonds shall record the kinds, number, and acceptance prices of the bonds, and the address of the subscriber on two copies of an application form for bonds, and sign and seal them. In this case, if the bonds are issued specifying their minimum prices, the subscription prices shall be recorded on the application form.

청원(請願) petition

청원경찰(請願警察) police assigned for special guard;policeman assigned for special guard;security guard/policeman

청원권(請願權) right of petition

청탁(請託) request;favor;solicitation

체납(滯納) default;arrear

【용례】 변상책임자가 감사원이 정한 기한내에 변상의 책임을 이행하지 아니하였을 때에는 소속장관 또는 감독기관의 장은 관계세무서장에게 위탁하여 국세징수법중 체납처분의 규정을 준용하여 이를 집행한다 If a person liable for compensation fails to fulfill his/her liability for compensation within the period specified by the Board of Audit and Inspection, the competent Minister or the chief of the related supervisory agency shall commission the chief of the related tax office to execute the collection thereof by applying mutatis mutandis the provisions concerning dispositions on default of taxes of the National Tax Collection Act.

체납액(滯納額) amount in arrears

체납자(滯納者) defaulter;payer in arrears

체납처분(滯納處分) disposition on default

체납처분비(滯納處分費) expenses for disposition on default

체납처분유예(滯納處分猶豫) postponement of disposition on default;postponement of disposition in arrears

체납처분절차(滯納處分節次) procedure of disposition on default

체당금(替當金) substituted donation for another person;substitute payment

체비지(替費地) land allotted by the authorities in recompense for development outlay

체비지매각(替費地賣却) sale of the lands secured by the authorities in recompense of development outlay

체세포복제배아(體細胞複製胚芽) somatic cell cloning embryo

【용례】 “체세포복제배아”라 함은 체세포핵이식행위에 의하여 생성된 배아를 말한다 The term “somatic cell cloning embryo” means any embryo that is produced by an act of transplanting the nucleus of a somatic cell.

체세포핵이식행위(體細胞核移植行爲) somatic cell nucleus transplant act

【용례】 “체세포핵이식행위”라 함은 핵이 제거된 인간 또는 동물의 난자에 인간의 체세포 핵을 이식하는 것을 말한다 The term “somatic cell nucleus transplant act” means any act of transplanting the nucleus of a human somatic cell to a human or animal ovum the nucleus of which is removed.

체신관서(遞信官署) communications agency;office of communication

체육특기학교(體育特技學校) athletic specialty school

체포(逮捕) arrest

체포영장(逮捕令狀) warrant of arrest

체형(體型) type of body

체형(體刑) corporal punishment

초경량비행장치(超輕量飛行裝置) ultra-light/super-light flying device

초고속정보통신기반(超高速情報通信基盤) super high speed information communications foundation;super-high speed information and communications infrastructure

초고속정보통신망(超高速情報通信網) super-high speed information and communications network

초과발행(超過發行) excessive issuance

초과보험(超過保險) excessive insurance

초과액(超過額) excess amount;excessive amount;excess of the amount

초과(超過) excess

초등학교(初等學校) elementary school

초본(抄本) abridged copy

초상(肖像) portrait

초안(草案) draft

초일불산입(初日不算入) exclusion of the date on which the period commences

촉탁(囑託)(하다) commission (commission);entrustment (entrust);request (request)

【용례】 선거에 관한 소송에 있어서는 대법원 및 고등법원은 고등법원·지방법원 또는 그 지원에 증거조사를 촉탁할 수 있다 In a lawsuit on an election, the Supreme Court and the appellate court may commission any other appellate court, district court, or its branch court to examine the evidence.

【용례】 저당건설기계에 대하여 조세채납처분 또는 민사소송절차에 의하여 압류하거나 가처분을 하고자 할 때에는 징세공무원 또는 집달리는 압류 또는 가처분의 등록을 등록관청에 촉탁하여야 한다. 그 변경 또는 말소(공매처분의 경우를 포함한다)에 관하여도 또한 같다 A tax collection officer or process server shall, if intending to seize mortgaged construction machinery or make a provisional disposition thereof according to dispositions on default of taxes or civil procedures, entrust the registration of such seizure or provisional disposition to the registration agency. The same shall also apply in case where its change or deregistration (including public auction dispositions) has been entrusted.

【용례】 조정위원회는 조정위원회에서 행하는 조정에 관여하는 외에 가정법원·조정위원회 또는 조정담당판사의 촉탁에 따라 다른 조정사건에 관하여전문적 지식에 따른 의견을 진술하거나 분쟁의 해결을 위하여 사건관계인의 의견을 듣는다 In addition to participation in the conciliation undertaken by the conciliation committee, the mediators shall state their opinions based on their expertise about other conciliation cases by request from the family court, conciliation committee or judge in charge of conciliation, or hear the opinions of the persons interested in the case to settle any dispute.

촉탁등기(囑託登記) entrustment/commission registration; registration by commission

촉탁인(囑託人) client; person who entrusts/commissions

촌수(寸數) degree of relationship

총계(總計) total amount; total account; total balance

총공사금액(總工事金額) total amount/cost of construction; total construction amount

총공사실적(總工事實績) total construction work records

총괄(總括) overall control; summarization

총괄보험(總括保險) general insurance

총괄표(總括表) all-inclusive table

총기(銃器) firearm; guns; weapon

총량규제(總量規制) regulation/control on total quantity

총리령(總理令) ordinance of the Prime Minister

총사원(總社員) all the members; all members of the company; all the partners

총선거(總選舉) general election

총소득(總所得) sum of income; total income

총수입금액(總收入金額) total revenues; total amount of income

총액인수(總額引受) total acceptance/subscription; total underwriting of bonds

총영사(總領事) consulate general

총유(總有) collective ownership; overall ownership

총칙(總則) general provision

총톤수(總噸數) gross/total tonnage; tons in total weight

총파산채권자(總破産債權者) all the reported bankruptcy creditors

총포(銃砲) guns; firearms

【용례】 “총포”라 함은 권총·소총·기관총·포·엽총, 금속성 탄알이나 가스등을 쏠 수 있는 장약총포, 공기총(압축 가스를 이용하는 것을 포함한다. 이하 같다) 및 총포신·기관부 등 그 부품(이하 “부품”이라 한다)으로서 대통령령 이 정하는 것을 말한다 The term “guns” means those of the pistols, rifles, machine guns, artillery, hunting guns, and powder-charged arms, air guns (including those using compressed gas; hereinafter the same shall apply) and parts such as barrels and machines, etc. (hereinafter referred to as “parts”) prescribed by Presidential Decree, which fire metal bullets or gas.

총회(總會) general meeting/assembly

최고(催告) peremptory notice; notice of demand; notification

【용례】 당사자일방이 그 채무를 이행하지 아니하는 때에는 상대방은 상당한 기간을 정하여 그 이행을 최고하고 그 기간내에 이행하지 아니한 때에는 계약을 해제할 수 있다. 그러나 채무자가 미리 이행하지 아니할 의사를 표시한 경우에는 최고를 요하지 아니한다 If one of the parties does not perform his/her obligation, the other party may fix a reasonable period and give peremptory notice demanding its performance, and may rescind the contract, if no performance is effected within such period: Provided, That if the obligor declares in advance his/her intention that he/she will not effect such performance, no peremptory notice shall be required.

- 최고가격(最高價格) highest/maximum/ceiling price
- 최고권(催告權) right of peremptory notice;right of notice of demand
- 최고기간(催告期間) period of peremptory notice;period of notice of demand
- 최고한도(最高限度) maximum/highest limit;restriction on the ceiling
- 최다수(最多數) greatest/largest number
- 최저경매가격(最低競賣價格) minimum auction price
- 최저발행가액(最低發行價額) minimum issue price/value
- 최저액(最低額) minimum amount/price
- 최저임금(最低賃金) minimum wage
- 최저임금심의위원회(最低賃金審議委員會) Minimum Wage Deliberation Council
- 최저임금액(最低賃金額) minimum wage amount;amount of minimum wage
- 최저임금제(最低賃金制) minimum wage system
- 최저한세(最低限稅) minimum tax
- 최종결정(最終決定) final decision
- 최후진술(最後陳述) final statement/plea
- 추가경정예산(追加更正豫算) supplementary revised budget;revised supplementary budget
- 추가경정예산안(追加更正豫算案) supplementary revised budget bill;revised supplementary budget bill
- 추가공동담보(追加共同擔保) additional joint security
- 추가공제(追加控除) additional deduction
- 추가배당(追加配當) additional distribution
- 추계과세(推計課稅) additionally estimated/computed/assessed taxation
- 추급권(追及權) overtaking right
- 추방(追放) deportation
- 추심(推尋) collection

【용례】 배서에 「회수하기 위하여」, 「추심하기 위하여」, 「대리를 위하여」 기타 단순히 대리권 수여를 표시하는 문언이 있는 때에는 소지인은 환어음으로부터 생기는 모든 권리를 행사할 수 있다. 그러나 소지인은 대리를 위한 배서만을 할 수 있다 When an endorsement contains the statements “value in collection”, “for collection”, “by procuration” or any other phrase implying a simple mandate, the holder may exercise all rights arising out of the bill of exchange, but he/she can only endorse it in his/her capacity as agent.

- 추심위임배서(推尋委任背書) endorsement for collection
- 추완(追完) subsequent completion
- 추인(追認)(하다) confirmation (confirm);ratification (ratify)

【용례】 법인이 각 사업연도에 손금으로 계상한 감가상각비중 상각범위액을 초과하는 금액(이하 이 조에서 “상각부인액”이라 한다)은 그 후의 사업연도에 있어서 법인이 손금으로 계상한 감가상각비가 상각범위액에 미달하는 경우에 그 미달하는 금액(이하 이 조에서 “시인부족액”이라 한다)을 한도로 하여 이를 손금으로 추인한다. 이 경우 법인이 감가상각비를 손금으로 계상하지 아니한 경우에도 상각범위액을 한도로 하여 그 상각부인액을 손금으로 추

인한다 Among the depreciation costs appropriated as losses for each fiscal year by a corporation, the amount in excess of the scope of the depreciation amount (hereafter referred to as the "disapproved depreciation amount" in this Article) shall be confirmed as losses where the depreciation costs appropriated as losses by the corporation for the next fiscal year are less than the scope of the depreciation amount, limited to the amount of the deficiency (hereafter referred to as the "approved shortfall" in this Article). In this case, the disapproved depreciation amount shall be confirmed as losses up to the limit of the scope of the depreciation amount even where the corporation does not appropriate the depreciation costs as losses.

【용례】 무능력자의 상대방은 무능력자가 능력자로 된 후에 이에 대하여 1월이상의 기간을 정하여 그 취소할 수 있는 행위의 추인여부의 확답을 최고할 수 있다. 능력자로 된 자가 그 기간내에 확답을 발하지 아니한 때에는 그 행위를 추인한 것으로 본다 The other party to an act performed by a person under disability may, after the latter has become a person of full capacity, give a peremptory notice to the latter requesting a definite answer within a period, which shall not be less than one month, as to whether the latter ratifies the voidable act or not. If the person who was under disability, fails to dispatch a definite answer within such period, the act is deemed to have been ratified.

추적권(追跡權) right of hot pursuit

추정(推定)(하다) estimation (estimate);presumption (presume)

【용례】 임금의 총액의 추정액 또는 임금의 총액을 결정하기 곤란한 경우에는 노동부장관이 정하여 고시하는 노무비율에 의하여 임금의 총액의 추정액 또는 임금의 총액을 결정할 수 있다 In the case where it is difficult to determine the total estimated wages or the total amount of wages, the total estimated wages or the total amount of wages may be determined according to the labor expenses ratio as publicly announced by the Minister of Labor.

【용례】 지방자치단체의 장의 직명 또는 성명을 밝히거나 그가 하는 것으로 추정할 수 있는 방법으로 소속직원 또는 선거구민에게 명목여하를 불문하고 법령이 정하는 외의 금품 기타 이익을 주거나 이를 약속하는 행위 An act of giving or promising to give money or goods, or benefits other than those as prescribed by the Acts and subordinate statutes, regardless of the pretext, to the personnel under his/her supervision or the residents in the constituency, by disclosing the title or name of the head of a local government or by means which may be presumed as being done by him.

추정상속인(推定相續人) presumptive successor

추징(追徵)(하다) additional collection (additionally collect)

【용례】 죄를 범한 자가 받은 이익은 이를 몰수한다. 다만, 그 전부 또는 일부를 몰수할 수 없을 때에는 그 가액을 추징한다 Profits received by a person who commits offences shall be confiscated: Provided, That if it is impossible to confiscate the whole or part of such profits, the value thereof shall be additionally collected.

【용례】 보존재산이 훼손된 때에는 공제된 관리비 상당액을 추징한다 When the conservation property is damaged, the amount deducted as management expenses shall be additionally collected.

【용례】 몰수할 물품의 전부 또는 일부를 몰수할 수 없는 때에는 그 몰수할 수 없는 물품의 범칙 당시의 국내도매 가격에 상당하는 금액을 범인으로부터 추징한다 Where it is impossible to confiscate all or part of the relevant goods, the amount corresponding to the domestic wholesale prices at the time of such offence of said all or part which cannot be confiscated shall be additionally collected from the offender.

추징금(追徵金)/추징금액(追徵金額) amount to be additionally collected;additional collection amount

추징금납부(追徵金納付) payment of additional collection charges

추징사유(追徵事由) reason/cause for additional collection

추첨(抽籤) lot;lottery

추행(醜行) disgraceful conduct;indecent act

추후보도(追後報道)	ex post facto report
축산업협동조합(畜産業協同組合)	livestock industry cooperatives
축산폐수(畜産廢水)	livestock wastewater
축산폐수공동처리시설(畜産廢水共同處理施設)	joint treatment facilities of livestock wastewater
축산폐수배출시설(畜産廢水排出施設)	livestock wastewater discharge facilities;discharge facilities of livestock wastewater
축산폐수정화시설(畜産廢水淨化施設)	livestock wastewater purifying facilities;purification facilities of livestock wastewater
축하금품(祝賀金品)	congratulatory donation
출가(出家)	leaving home
출고(出庫)	delivery
출국(出國)	departure
출국금지(出國禁止)	prohibition of departure
출납(出納)	receipt and disbursement;revenue and expenditure;payment in and payment out
출납공무원(出納公務員)	accounting/treasury official;public official in charge of accounts
출납기관(出納機關)	accounting organ
출두(出頭)	appearance
출생(出生)	birth
출생신고서(出生申告書)	birth report
출생증명서(出生證明書)	birth certificate
출생지(出生地)	birthplace;place of birth
출석(出席)	attendance
출석거부(出席拒否)	refusal to attend
출석명령(出席命令)	order of attendance;order to appear
출석요구서(出席要求書)	written demand/request for attendance
출석의원(出席議員)	assemblyman/member present;present member
출소기간(出訴期間)	time for bringing an action
출연(出捐)(하다)	contribution (contribute);investment (invest)

【용례】 국토해양부장관의 승인을 얻은 재단법인 한국건설기술연구원의 모든 재산은 이 법에 의한 한국건설기술연구원의 재산으로 보며, 이 법 시행전에 건설기술관련 단체등이 재단법인 한국건설기술연구원에 출연한 재산은 이 법에 의한 한국건설기술연구원에 출연한 것으로 본다 All of the properties of the incorporated foundation, the Korea Institute of Construction Technology having obtained approval of the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall be regarded as the properties of the Korea Institute of Construction Technology established under this Act, while the properties contributed by construction technology-related organizations, etc. to the incorporated foundation, the Korea Institute of Construction Technology before the entry into force of this Act shall be regarded as those contributed to the Korea Institute of Construction Technology established under this Act.

【용례】 “정부출연연구기관”이라 함은 정부가 출연하고 연구를 주된 목적으로 하는 기관을 말한다 The term “government-invested research institution” means an institution invested by the Government which is primarily engaged in research and study.

출연금(出捐金) contributions; investments; donations

출연재산(出捐財産) contributed property

출원(出院)(하다) release [release]

【용례】 원장은 보호소년등의 처우와 교정성적관리의 적정을 기하기 위하여 개인별로 소년관리기록부를 비치하고 출원시까지의 모든 상황을 소정의 양식에 따라 계속 기록·유지하여야 한다 The director shall keep a register of juvenile management record by individuals in order to ensure the propriety of the treatment of protected juveniles, etc. and the management of correctional records, and shall continuously record and maintain the whole situations up to their release in accordance with the specified forms.

출원(出願)(하다) application [apply]

【용례】 이 법의 규정에 의하여 행한 절차 기타의 행위는 광업권설정의 출원을 하고자 하는 자, 조광권자가 되고자 하는 자, 광업권설정의 출원을 한 자(이하 “광업출원인”이라 한다), 조광권설정인가신청자, 광업권자, 조광권자, 토지소유자 기타 이해관계인의 승계인에 대하여도 그 효력이 있다 Procedures and other acts done pursuant to this Act shall be binding on successors of persons wishing to apply for establishment of mining rights, persons intending to be mining concession right holders, persons applying for establishment of mining rights (hereinafter referred to as “mining applicants”), persons applying for approval of establishment of mining lease rights, mining right holders, mining concession right holders, land owners and other interested persons as well.

출원공고(出願公告) public notification/notice of application

출원서(出願書) (written) application; application form

출원심사(出願審査) examination of application

출원인(出願人) applicant; person who makes an application

출입(出入) entry and exit

출입검사(出入檢査) examination/inspection on entry and exit

출입국관리(出入國管理) immigration control

출입국관리공무원(出入國管理公務員) immigration control official

출입국관리사무소(出入國管理事務所) immigration office

출입국사범(出入國事犯) immigration offender

출입국심사(出入國審査) immigration inspection

출입국항(出入國港) entry and departure port; port of entry and departure

【용례】 “출입국항”이라 함은 출국 또는 입국할 수 있는 대한민국의 항구·공항 기타장소로서 대통령령이 정하는 곳을 말한다 The term “entry and departure port” means a harbor, airport or other places in the Republic of Korea through which any person may enter or depart from the Republic of Korea and which is prescribed by Presidential Decree.

출입금지(出入禁止) prohibition of entry

출입장소(出入場所) entry or exit point

【용례】 “출입장소”라 함은 북한으로 가거나 북한으로부터 들어올 수 있는 남한의 항구·비행장 기타 장소로서 대통령령이 정하는 곳을 말한다 The term “entry or exit point” means a harbor, airport or any other place in South Korea, which any person may go to or come from North Korea as prescribed by Presidential Decree.

출자(出資)(하다) investment (invest);contribution (contribute);financing (finance)

【용례】 한국은행의 회계와 국가 또는 지방자치단체가 자본금의 2분의 1 이상을 출자한 법인의 회계 Accounts of the Bank of Korea and those juristic persons to which the State or local governments have invested a majority or more of their capital stocks.

【용례】 “발주청”이라 함은 건설공사 또는 건설기술용역을 발주하는 국가, 지방자치단체, 국가 또는 지방자치단체가 납입자본금의 2분의 1 이상을 출자한 기업체의 장 기타 대통령령이 정하는 기관의 장을 말한다 The term “ordering authority” means the state, a local government or the head of a firm to which the state or a local government contributed one half of its paid-in capital or more or such head of an institution as determined by Presidential Decree.

【용례】 국가·지방자치단체 또는 정부투자기관이 자본금의 2분의 1 이상을 출자하거나 기본재산의 2분의 1 이상을 출연한 사업 A business to which the State, local government, or government-invested institute has financed one half or more of its capital stock, or contributed one half or more of its endowment.

출자금(出資金) investment money

출자목적(出資目的) object of investment

출자법인(出資法人) investing juristic person;investing corporation

출자액(出資額) amount of investment/contribution;investment amount

출자인수권(出資引受權) preemptive right to invested capital

출자자(出資者) investor;contributor;person who invests

출자자총회(出資者總會) general meeting of investors;general meeting of capital contributors

출자증권(出資證券) investment certificate/securities;contribution certificate/securities

출자지분(出資持分) investment shares;shares of investment;equity shares owned by investors;contributed shares;contribution portion

출자총액(出資總額) total investment amount;total amount of investment;total sum of contribution;aggregate contribution

출장소(出張所) local/branch office;substation;branch station

출제위원(出題委員) question designer;members preparing the examination

출판(出版) publication

출판권(出版權) publishing right;publication right;right of publication

출판권자(出版權者) owner of publication right;owner/holder of the right of publication

출항(出港) departure from a port/harbor

충당(充當)(하다) appropriation (appropriate)

【용례】 조합의 재산으로 그 조합에 부과되거나 그 조합이 납부할 개발부담금·가산금 등에 충당하여도 부족한 경우 Where the property of the partnership is not sufficient for appropriating the development charges or additional dues which are imposed on the partnership or which the partnership is liable to pay.

충당금(充當金) appropriation fund/money

충돌(衝突) collision

충실의무(忠實義務) duties to be faithful;duty in good faith

취급(取扱)(하다) handling (handle);treatment (treat);dealing with (deal with);management (manage)

【용례】 개항의 항계안에서 위험물을 취급하는 자는 소화장비의 비치 및 안전관리자의 배치등 국토해양부령이 정하는 안전에 필요한 조치를 하여야 한다 Any person who handles hazardous contents within the boundaries of an open port, shall take measures necessary for safety, such as provision of fire-fighting equipment, disposition of safety managers, etc., as determined by ordinance of the Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs.

【용례】 군사원호대상자임용법의 적용을 받는 자로서 1963년 3월 1일부터 이 법 시행일까지의 사이에 각종의 채용시험에 있어서 불공평한 취급을 받았다고 인정하거나 부당하게 감원된 때에는 이 법 시행일로부터 10일 이내에 이 법에 의한 소청심사위원회에 그 심사를 청구할 수 있다 If a person to whom the Act relating to Appointment of Those under Military Relief applies deems that he/she is treated unfairly in various examinations for employment between March 1, 1963 and the date this Act enters into force, or if he/she is dismissed unreasonably from his/her office due to a curtailment of the personnel, he/she may request a review thereof to the appeals commission as prescribed by this Act within ten days after this Act enters into force.

【용례】 국제부흥개발은행·아시아개발은행 그 밖에 개발금융에 관한 업무를 취급하는 국제기구 The International Bank for Reconstruction and Development, the Asian Development Bank, and other international organizations which deal with duties concerning development financing.

【용례】 이 영 시행당시 종전의 건설공제조합법 및 동법시행령과 전문건설공제조합법 및 동법시행령에 따라 각 공제조합이 취급하고 있는 제반 보증업무는 각 공제조합의 정관변경절차가 완료될 때까지는 종전의 규정에 따라 취급한다 All guarantee affairs which each mutual-aid association manages pursuant to the previous Construction Mutual Aid Association Act and Enforcement Decree thereof, and the previous Specialized Construction Mutual Aid Association Act and Enforcement Decree thereof at the time when this Decree enters into force, shall be managed pursuant to the previous provisions, until the procedures of any alteration in the Articles of each mutual-aid association is concluded.

취득(取得)(하다) acquisition (acquire);obtainment (obtain)

【용례】 “채무자등”이라 함은 채무자와 담보가등기목적 부동산의 물상보증인 및담보가등기후 소유권을 취득한 제3자를 말한다 The term “obligor” means the obligor, surety for the real estate which is the object of the provisional registration for security, and the third person who has acquired ownership after the provisional registration for security is made.

【용례】 재물을 몰수하기 불가능하거나 재산상의 이익을 취득한 때에는 그 가액을 추징한다 When it is impossible to confiscate the property or when the criminal has already acquired financial profits, the amount of money equivalent to that of the financial profits shall be collected from him.

【용례】 “보유”라 함은 개인정보 화일을 작성 또는 취득하거나 유지·관리하는 것(개인정보의 처리를 다른 기관·단체등에 위탁하는 경우를 포함하되, 다른 기관·단체등으로부터 위탁받은 경우를 제외한다)을 말한다 The term “possession” means composing, acquiring, maintaining, or managing private information files (including the cases to consign the management of private information to another agency or organization but excluding the cases to be consigned from another agency or organization);

【용례】 학사학위를 취득하고 제3학년에 편입학하는 자(전문대학의 경우를 제외한다) Persons who have transferred to the third grade after obtaining a bachelor’s degree (excluding the transfer to junior schools).

취득가액(取得價額) acquisition value/amount

취득세(取得稅) acquisition tax

취득세과세대상(取得稅課稅對象) taxable object to acquisition tax

취득세납세의무(取得稅納稅義務) liable to pay acquisition tax

취득세율(取得稅率) acquisition tax rate

취득시효(取得時效) acquisitive prescription

취득자(取得者) person who has acquired;acquisitor;holder

취득재산(取得財産) acquired property

취로사업(就勞事業) job-producing projects; employment promotion project

취소(取消)(하다) revocation (revoke)

【용례】 경찰청장은 경비지도사가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 때에는 그 자격을 취소하여야 한다 The Commissioner of the National Police Agency shall, if a chief security guard falls under any of the following subparagraphs, revoke his/her qualification.

취소권(取消權) right to revoke; right of revocation

취소권자(取消權者) revocation right holder

취소사유(取消事由) reason/cause for revocation

취소소송(取消訴訟) revocation litigation; litigation for revocation

취소심판(取消審判) trial on the revocation; revocation trial

취소재결(取消裁決) ruling of revocation

취수해역(取水海域) sea water intake area

취약계층(脆弱階層) vulnerable social group

취업(就業) employment

취업규칙(就業規則) rule/regulation of employment; employment rule/regulation

취업보호(就業保護) protection of employment

취업시간(就業時間) working hours

취업알선(就業斡旋) placement service; employment intermediation

취임(就任)(하다) taking of office (take office); assumption of office (assume office)

【용례】 임원은 관할청의 승인을 얻어 취임한다 An officer shall take his/her office with the approval of the competent agency.

【용례】 완전주회사가 되는 회사의 이사 및 감사(감사위원회의 위원을 포함한다. 이하 같다)로서 주식교환전에 취임한 자는 주식교환일 이후 최초로 도래하는 정기주주총회 종료일에 퇴임한다. 다만, 주식교환계약서에 달리 정함이 있는 경우에는 그러하지 아니하다 A director and an auditor (including a member of the Audit Committee: hereinafter the same shall apply) of a company that becomes a complete holding company, who assume their office prior to the exchange of stocks, shall retire from their office on the last day of an ordinary general meeting of stockholders which is initially convened after that exchange is effected: Provided, That this shall not apply to any such case as otherwise determined by a contract for exchange of stocks.

취직(就職) employment

취직인허증(就職認許證) employment authorization or permission certificate

취직촉진수당(就職促進手當) employment promotion allowance/benefit

취하(取下)(하다) withdrawal (withdraw); cancellation (cancel)

【용례】 6월 이내에 승계신청이 없을 때에는 소가 취하된 것으로 본다 If no application for succession is filed within six months, the litigation shall be considered to have been withdrawn.

【용례】 신청인은 처분이 있기 전에는 그 신청의 내용을 보완하거나 변경 또는 취하할 수 있다. 다만, 다른 법령등에 특별한 규정이 있거나 당해 신청의 성질상 보완·변경 또는 취하할 수 없는 경우에는 그러하지 아니하다 The contents of applications may be supplemented, modified, and cancelled by applicants until dispositions

are rendered: Provided, That this shall not be applicable to such a case where otherwise stipulated by other Acts and subordinate statutes or to cases where the nature of the application concerned does not allow for the supplement, modification, and dismissal thereof.

취학아동명부(就學兒童名簿) list of schoolchildren

측정단위(測定單位) measurement unit

측정망설치계획(測定網設置計劃) measuring network installation program; plan for creating the measuring network; establishment plan of the measuring network

측정표준(測定標準) measurement standards

치과의사(齒科醫師) dentist

치료감호(治療監護) medical treatment and custody; treatment and custody

치료감호처분(治療監護處分) medical treatment and custody disposition; disposition of medical treatment and custody

치료보호심사위원회(治療保護審査委員會) medical treatment and protection review committee

치료행위(治療行爲) treatment procedure; act of medical treatment

치매관리사업(癡呆管理事業) dementia management project

치외법권(治外法權) extraterritoriality

치유(治癒) cure; recuperation; healing; recovery

친계(親系) parental lineal

친고죄(親告罪) crime subject to victim's complaint; offense subject to prosecution on complaint

친권(親權) parental authority/power

친권자(親權者) person having/with parental authority/power

친생부인(親生否認) denial of paternity

친생승인(親生承認) recognition of paternity

친생자(親生子) biological child

친생자관계존부확인(親生子關係存否確認) confirmation of existence of biological parental relation

친자(親子) biological child

친족(親族) relative; biological relative

【용례】 배우자, 혈족 및 인척을 친족으로 한다 A spouse, blood relatives and relatives by affinity shall be considered as relatives.

친족관계(親族關係) relative relation; relationship by blood; kinship

친족법(親族法) family law

친족회(親族會) family council

친척(親戚) relative

침략(侵略) invasion

침몰품(沈沒品) submerged article

【용례】 “침몰품”이라 함은 점유를 이탈하여 해양 또는 하천에 가라앉은 물건을 말한다 The term “submerged article” means an article which has sunk down at the bottom of the sea or rivers, left from any person’s possession.

침입(侵入)(하다) trespass (trespass);intrusion (intrude);infiltration (infiltrate);invasion (invade)

【용례】 칼·쇠몽둥이등 사람의 생명 또는 신체에 중대한 해를 입히는데 사용될 연장이나 쇠틱등 집 그밖의 건조물에 침입하는데 사용될 연장을 정당한 이유없이 숨기어 지니고 다니는 사람 A person carrying in secret with himself any tool to be used for inflicting any serious injury on human life or body, such as a knife or iron bar, or other tools to be used for trespassing on a house or other structures, such as a hacksaw, without any justifiable reason.

【용례】 군사보호구역을 침입한 자는 2년이하의 징역 또는 300만원이하의 벌금에 처한다 Any person who intrudes into military protection areas, shall be punished by imprisonment for not more than two years or by a fine not more than three million won.

【용례】 농림식품수산부장관이나 특별시장·광역시장 또는 도지사(이하 “시·도지사”라 한다)는 처음으로 국내에 침입하였거나 이미 국내의 일부지역에 침입되어 있는 병해충이 퍼져서 농·임산물에 중대한 피해를 끼칠 우려가 있을 경우나 병해충으로 인하여 농·임산물의 수출이 지장을 받을 우려가 있을 경우에 병해충을 없애거나 병해충이 퍼지는 것을 막기 위하여 필요하다고 인정할 때에는 방제를 실시하여야 한다. 다만, 산림의 병해충방제 등 따로 법률이 정하는 바에의하여 방제가 실시되는 경우에는 예외로 한다 In case where the pests or diseases, which have newly infiltrated into the Republic of Korea or have already infiltrated into the divisional locality in the Republic of Korea, are spread, consequently there is apprehension that such pests or diseases do great damage to agricultural and forestal products or that the export of agricultural and forestal products is hindered by the pests or diseases, the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries, the Special Metropolitan City Mayor, the Metropolitan City Mayor or Do governor (hereinafter referred to as the “Mayor/Do governor”) shall, if deemed necessary for exterminating the pests or diseases or preventing them from infesting, execute the pests or diseases control: Provided, That this shall not apply in case that the pests or diseases control is executed as otherwise prescribed by other Acts, including the pests control in the forest.

【용례】 적이나 무장공비 또는 무장폭도가 마을에 침투하거나 민가에 침입한 때에 그 적이나 무장공비의 소멸 또는 무장폭도의 체포를 위하여 작전상 긴급하고 부득이하다고 인정되는 경우 In case where it is deemed to be necessary for an operation to eliminate enemies and armed communist guerrillas, or to arrest armed mobs, when enemies, armed communist guerrillas or armed mobs invade villages or private houses.

침해(侵害)(하다) violation (violate);infringement (infringe);prejudice (prejudice);invasion (invade);injury (injure);damage (damage)

【용례】 이 법의 적용에 있어서는 국민의 권리를 부당하게 침해하지 아니하도록 세심한 주의를 기울여야 하며, 본래의 목적에서 벗어나 다른 목적을 위하여 이 법을 함부로 적용하여서는 아니된다 In applying this Act, close attention shall be given so as not to infringe unreasonably on the rights of citizens, and this Act shall not apply arbitrarily for any other purpose which deviates from the original purpose.

【용례】 군용통신의 비밀을 침해하거나 누설한 자는 3년이하의 징역 또는 300만원이하의 벌금에 처한다 Anyone who violates the secrecy of the military communications or reveals a secret of it shall be punished by imprisonment for not more than three years or a fine not exceeding three million won.

【용례】 재판절차를 위하여 필요한 경우이거나 입법·행정의 목적을 위한 내부자료로서 필요한 경우에는 그 한도안에서 저작물을 복제할 수 있다. 다만, 그 저작물의 종류와 복제의 부수 및 형태등에 비추어 저작재산권자의 이익을 부당하게 침해하는 경우에는 그러하지 아니하다 It shall be permissible to reproduce a work if and to the extent deemed necessary for the purpose of judicial proceedings and of internal use in the legislative or administrative organs: Provided, That this shall not apply to the case where such reproduction unreasonably prejudice the interests of the owner of authors’ property rights in the light of the kinds of work as well as the number of copies and the forms of reproduction.

【용례】 사용자는 사업 또는 사업장의 부속기숙사에 기숙하는 근로자의 사생활의 자유를 침해하지 못한다 An employer shall not invade the privacy of employees lodging in a dormitory annexed to a business or workplace concerned.

【용례】 국가원수·정부수반 또는 그 가족의 생명·신체를 침해하거나 위협하는 범죄 A crime of injuring the life or body of the chief of the State or Government, or his/her family or threatening to do so.

【용례】 물을 넘겨 문화재청장이 지정 또는 가지정한 사적·명승 또는 천연기념물이나 보호구역을 침해한 자는 2년이상 10년이하의 징역에 처한다 A person who, by means of inundating, has caused damage to a historical site, scenic place, natural monument or protected area which is designated or provisionally designated by the Administrator of Cultural Properties Administration, shall be punished by a imprisonment for a period of two to ten years.

침해행위(侵害行爲) act of violation/infringement



카지노업(業) casino business

컴퓨터통신(通信) computer communications;Internet;computer network

컴퓨터프로그램저작물(著作物) computer program work

코카인 cocaine

클린디젤자동차(自動車) clean diesel vehicle

【용례】 “클린디젤자동차”란 경유의 연소가 기관의 내부에서 이루어져 열에너지를 기계적 에너지로 바꾸는 기관을 동력원으로 사용하는 자동차로서 「대기환경보전법」 제46조제1항에 따른 오염물질을 하이브리드자동차나 천연가스자동차와 유사한 수준으로 배출하는 자동차를 말한다 The term “clean diesel vehicle” means an automobile that uses an engine that converts thermal energy into mechanical energy of which the combustion of diesel fuel oil takes place inside the engine, which emits pollutants under Article 46 (1) of the Clean Air Conservation Act on a level with hybrid car or natural gas vehicle.

E

법령용어

타당(妥當)한 proper

타물권(他物權) other real rights

타방당사자(他方當事者) other party

타부(他部) other branches

타인(他人) other person

탄핵(彈劾)/탄핵소추(彈劾訴追) impeachment

【용례】 대통령·국무총리·국무위원·행정각부의 장·헌법재판소 재판관·법관·중앙선거관리위원회 위원·감사원장·감사위원 기타 법률이 정한 공무원이 그 직무집행에 있어서 헌법이나 법률을 위배한 때에는 국회는 탄핵소추를 의결할 수 있다 In case the President, the Prime Minister, members of the State Council, heads of Executive Ministries, Justices of the Constitutional Court, judges, members of the National Election Commission, the Chairman and members of the Board of Audit and Inspection, and other public officials designated by Act have violated the Constitution or other Acts in the performance of official duties, the National Assembly may pass motions for their impeachment.

탄핵심판(彈劾審判) adjudication on impeachment

탈루(脫漏) omission

탈법(脫法) evasion/circumvention of law

탈법행위(脫法行爲) act of evading/circumventing law

【용례】 이 법은 부동산에 관한 소유권 기타 물권을 실제적 권리관계에 부합하도록 실권리자 명의로 등기하게 함으로써 부동산등기제도를 악용한 투기·탈세·탈법행위등 반사회적 행위를 방지하고 부동산거래의 정상화와 부동산가격의 안정을 도모하여 국민경제의 건전한 발전에 이바지함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to contribute to the sound development of the national economy through the prevention of antisocial actions, such as speculation, evasion of taxes and acts circumventing law, etc. which abuse the real estate registration system, the normalization of real estate transactions, and the stabilization of real estate prices by having any ownership and other real rights to the real estate registered under the names of those having the actual rights so as to conform to the substantial relation of rights.

탈세(脫稅) evasion of tax; tax evasion

탈취(奪取)(하다) seizure (seize); stealing (steal); abduction (abduct)

【용례】 선거인·후보자·후보자가 되고자 하는 자·선거사무장·선거연락소장·선거사무원·회계책임자·연설원 또는 당선인을 폭행·협박 또는 유인하거나 불법으로 체포·감금하거나 이 법에 의한 선거운동용 물품을 탈취한 자 A person who assaults, threatens, or lures, or unlawfully arrests or detains an elector, candidate, person who wishes to be a candidate, election campaign manager, chief of the election campaign liaison office, election

campaign worker, accountant in charge, election campaign speechmaker, or elected person, or seizes articles to be used for the election campaign as prescribed in this Act.

【용례】 예비군의 무기·탄약·장비 및 기타 부속품의 경비임무를 수행하는 자 또는 보관할 책임이 있는 자가 과실로 인하여 이를 분실하거나 탈취당한 경우에는 3년이하의 징역 또는 500만원이하의 벌금에 처한다 If a person who performs the duties of guard of arms, ammunitions and equipments of the reserve forces and other apparatuses thereto, or who is liable to safekeep them, loses them or has them stolen by negligence, he/she shall be punished by imprisonment for not more than three years or by a fine not exceeding five million won.

【용례】 법률에 의하여 구금된 자를 탈취하거나 도주하게 한 자는 10년이하의 징역에 처한다 A person who forcibly abducts other persons in legal custody or who has them escape, shall be punished by imprisonment for not more than ten years.

탈퇴(脫退)(하다) withdrawal (withdraw);secession (secede)

【용례】 조합계약으로 조합의 존속기간을 정하지 아니하거나 조합원의 종신까지 존속할 것을 정한 때에는 각 조합원은 언제든지 탈퇴할 수 있다. 그러나 부득이한 사유없이 조합의 불리한 시기에 탈퇴하지 못한다 If a partnership contract provides for no fixed period of the duration of the partnership, or if it has been specified therein that the partnership shall continue its existence during the life time of the partners, each partner may retire at any time: Provided, That he/she may not, in the absence of any inevitable reason, withdraw at a time which would be unfavorable to the partnership.

【용례】 조합원이 탈퇴한 후 2년이 경과한 때 Where 2 years have elapsed since any partner withdrew.

【용례】 구성원은 임의로 탈퇴할 수 있다 Members may secede at will.

탈환(奪還) recapture;recovery;retaking

탐지(探知)(하다) detection (detect);ascertainment (ascertain);spy (spy)

【용례】 교육과학기술부장관은 국내·외 방사능 비상상태를 조기에 탐지하여 방사선으로부터 국민의 건강을 보호하고 환경을 보전하기 위하여 대통령령이 정하는 바에 따라 국토 전역에 대하여 환경상의 방사선 및 방사능을 감시하고 그 결과를 평가하여야 한다 The Minister of Education, Science and Technology shall nationwide monitor the impact of radiation and radioactivity on environment as prescribed by Presidential Decree to detect any radioactive emergency situation at home and abroad at the early stage with the aim of protecting the people's health from radiation and preserving environment.

【용례】 군사기밀을 탐지 또는 수집한 자가 이를 타인에게 누설한 때에는 1년이상의 유기징역에 처한다 Any person who has detected or collected military secrets, shall, if he/she leaks them to others, be punished by imprisonment for not less than one year.

【용례】 특정인의 소재를 탐지하거나 금융거래등 상거래관계외의 사생활등을 조사하는 일. 다만, 채권추심업무를 허가받은 신용정보업자가 동 업무의 수행을 위하여 특정인의 소재를 탐지하는 경우 또는 다른 법령의 규정에 의하여 특정인의 소재탐지가 허용되는 경우에는 그러하지 아니하다 Ascertaining locations of specific individuals or investigating private lives, etc. other than commercial transaction relationships such as financial transactions: Provided, That this shall not apply where credit information dealers who are licensed for debt collection activities are ascertaining the locations of specific individuals for the purpose of carrying out those activities, or where they are allowed to ascertain locations of specific individuals pursuant to the provisions of other Acts or subordinate statutes.

【용례】 간첩행위를 하거나 국가기밀을 탐지·수집·누설·전달하거나 중개한 때에는 다음의 구별에 따라 처벌한다 If he/she is engaged in espionage, spies, collects, discloses, transmits or mediates any State secret, he/she shall be punished as follows.

태아(胎兒) fetus;embryo

태양광자동차(太陽光自動車) solar-powered car

【용례】 “태양광자동차”라 함은 태양에너지를 동력원으로 사용하는 자동차를 말한다 The term “solar-powered car” means an automobile that uses solar energy as its power source.

- 태업(怠業) sabotage
- 택지(宅地) housing site/lot;site/lot for housing
- 택지개발(宅地開發) housing site/lot development
- 택지개발계획(宅地開發計劃) housing site/lot development plan
- 택지개발사업(宅地開發事業) housing site/lot development business
- 토론(討論) discussion;debate
- 토목건축공사업(土木建築工事業) engineering and construction/building work business
- 토석(土石) soil/earth and stone/rock
- 토양오염(土壤汚染) soil pollution/contamination
- 토양오염방지(土壤汚染防止) prevention of soil pollution/contamination
- 토양오염방지시설(土壤汚染防止施設) facility for the prevention of soil pollution/contamination
- 토양오염방지조치(土壤汚染防止措置) measure to prevent the soil pollution/contamination
- 토지(土地) land;ground
- 토지개발(土地開發) land development
- 토지관할(土地管轄) territorial jurisdiction
- 토지구획(土地區劃) land compartmentalization
- 토지구획정리(土地區劃整理) land compartmentalization rearrangement
- 토지구획정리사업(土地區劃整理事業) land compartmentalization rearrangement project
- 토지대장(土地臺帳) land cadastre;cadastre of land;cadastre;terrier
- 토지등기(土地登記) land registration;registration of land
- 토지등기부(土地登記簿) land register/registry;register for land
- 토지소유권(土地所有權) ownership of land;land ownership
- 토지소유자(土地所有者) landowner;owner of land
- 토지수급조사(土地需給調査) survey on supply and demand of land
- 토지수용(土地收用) land expropriation
- 토지수용위원회(土地收用委員會) land tribunal
- 토지시장(土地市場) land market
- 토지(土地)의 분필(分筆) subdivision of land
- 토지(土地)의 분합(分合) subdivision or combination of land
- 토지은행(土地銀行) land bank
- 【용례】** “토지은행”이란 공공토지의 비축 및 공급을 위하여 제9조제1항에 따라 한국토지공사에 설치하는 토지은행계정을 말한다 The term “land bank” means any land bank account established in the Korea Land Corporation pursuant to Article 9 (1) to reserve and supply public land.
- 토지은행계정(土地銀行計定) land bank account

토지은행사업(土地銀行事業) land banking

【용례】 “토지은행사업”이란 한국토지공사가 토지은행을 운용하여 수행하는 사업으로서 제11조 각 호의 사업을 말한다 The term “land banking” means any business carried out by the Korea Land Corporation through the management of the land bank, set forth in any subparagraph of Article 11.

토지임대부(土地賃貸附) 분양주택(分讓住宅) land-leasehold housing unit

【용례】 “토지임대부 분양주택(이하 “토지임대주택”이라 한다)”이란 토지의 소유권은 제6조에 따른 토지임대주택 건설사업의 시행자가 가지고, 주택 및 공공복리시설 등에 대한 구분소유권(건물의 전유부분에 대한 구분소유권은 이를 분양받은 자가 가지고, 공용부분·부속건물 및 복리시설은 분양받은 자들이 공유한다)은 주택을 분양받은 자가 가지는 주택을 말한다 The term “land-leasehold housing unit (hereinafter referred to as “land-leasehold housing unit”)” means a housing unit, the title to the land of which is held by the land-leasehold housing construction business operator under Article 6 and the unit ownership of the housing unit, public welfare facilities, etc. (the unit ownership of the exclusive parts of a building is held by the purchasers of the exclusive parts and the unit ownership of the parts for common use, auxiliary buildings and welfare facilities is held jointly by the purchasers of the exclusive parts) is held by the purchaser of the housing unit.

토지임대인(土地賃貸人) landlord;lessor of land**토지임대차(土地賃貸借)** lease of land;land lease**토지형질변경(土地形質變更)** change/alteration of land shape and quality**통고(通告)(하다)** notification (notify);information (inform)

【용례】 대통령이 계엄을 선포하였을 때에는 지체없이 국회에 통고하여야 한다 If martial law is declared by the President, he/she shall notify the National Assembly thereof without delay.

【용례】 사업 또는 사업장에서 이 법 또는 이 법에 의하여 발하는 대통령령에 위반한 사실이 있는 경우에는 근로자는 그 사실을 노동부장관 또는 근로감독관에게 통고할 수 있다 Workers may notify the Minister of Labor or a labor inspector if any violation of the provisions of this Act or Presidential Decree promulgated pursuant hereto occurs at a business or workplace.

【용례】 윤리특별위원회는 의원이 국회의원윤리강령 및 국회의원윤리실천규범을 위반하는 행위를 한 때에는 이를 심사하여 그 의결로써 해당 의원에게 위반사실을 통고할 수 있다 When a member of the National Assembly commits an act contrary to the assemblymen’s ethical principles and the assemblymen’s ethical practice regulations, the Special Ethics Committee may examine it and informs him, by resolution, of such offense.

통고처분(通告處分) disposition of notification;notification disposition**통관(通關)(하다)** customs clearance (clear/pass through the customs)

【용례】 세관장은 외국인투자를 위하여 자금 및 자본재를 도입한 자가 「관세법」에 규정된 장치기간내에 자본재를 통관·인수하지 아니한 때에는 대통령령이 정하는 바에 따라 이를 매각할 수 있다 Where a person who introduced funds and capital tools into this nation for the purpose of foreign investment has not cleared the capital goods through the customs or has not taken possession of them within the storage period as prescribed by the Customs Act, the superintendent of customs may sell them under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 수입판매업자가 수입한 담배를 통관하고자 할 때에는 행정안전부령이 정하는 바에 의하여 주사무소 소재지의 시장·군수가 발행한 납세담보확인서를 통관지 세관장에게 제출하여야 하며, 세관장은 납세담보확인서에 기재된 담보물량의 범위내에서 통관을 허용하여야 한다 When the sales businessman of imported goods intends to pass the imported manufactured tobacco through the customs inspection, he/she shall submit the certification of the security for tax payment issued by the head of Si/Gun having the jurisdiction over the location of the main office to the superintendent of a customhouse of a port of entry under ordinance of the Ministry of Public Administration and Security, and the superintendent of a customhouse shall allow passing the customs to the extent of the amount of security indicated in the certification of the security for tax payment.

통관업(通關業) customs clearance business
통관지(通關地) place of clearance;port of entry
통모(通謀) collusion;conspiracy
통상거래가격(通常去來價格) normal trading price
통상근로자(通常勤勞者) ordinary/full-time worker
통상실시권(通常實施權) non-exclusive/ordinary license
통상우편물(通常郵便物) ordinary mail;ordinary postal item
통상임금(通常賃金) ordinary/regular wage
통상임금액(通常賃金額) ordinary wage amount;amount of ordinary wages
통상총회(通常總會) regular general meeting
통신(通信) communications;correspondence
통신비밀보호(通信秘密保護) protection of communications secret
통신사무(通信事務) communications affair
통신제한조치(通信制限措置) communications restriction measure
통신판매(通信販賣) mail order;mail-order sale/distribution
통역(通譯) interpretation
통역인(通譯人) interpreter
통일(統一) unification;unity
통일교육(統一教育) unification education

【용례】 “통일교육”이라 함은 국민으로 하여금 자유민주주의에 대한 신념과 민족공동체 의식 및 건전한 안보관을 바탕으로 통일을 이룩하는 데 필요한 가치관과 태도의 함양을 목적으로 하는 제반 교육을 말한다 The term “unification education” means a variety of education aimed at fostering the sense of values and attitudes of the people, which are needed to achieve the unification of south and north Korea, based on the belief of liberal democracy, the consciousness of the national community and the sound awareness of the national security.

통일상품명(統一商品名) 및 부호체계(符號體系)에 관한 국제협약(國際協約) International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System
통일정책(統一政策) unification policy;policy for unification
통장(通帳) bankbook;passbook
통장(統長) head of a Tong
통정(通情)(하다) conspiracy (conspire);collusion (collude)

【용례】 자기가 매도하는 같은 시기에 그와 같은 가격으로 타인이 그 유가증권을 매수할 것을 사전에 그자와 통정한 후 매도하는 행위 Selling securities after a person has conspired in advance with other persons that they purchase securities at the same price at the same time when he/she sells securities.

【용례】 통정한 허위계약으로 추정되는 계약 상대방인 친족 기타 특수관계인의 범위에 관하여는 관련 법령의 규정을 준용한다 With respect to the scope of relatives or other special persons concerned who are the other contracting parties presumed to have colluded in a false contract, the provisions of related Acts and subordinated statutes shall apply mutatis mutandis.



통지(通知)(하다) notice/notification (notify);announcement (announce);information (inform);communication (communicate)

【용례】 채권자가 담보계약에 의한 담보권을 실행하여 그 담보목적부동산의 소유권을 취득하기 위하여는 그 채권의 변제기후에 청산금의 평가액을 채무자들에게 통지하고, 그 통지가 채무자들에게 도달한 날로부터 2월(이하 "청산기간"이라 한다)이 경과하여야 한다. 이 경우 청산금이 없다고 인정되는 때에는 그 뜻을 통지하여야 한다 In order to acquire ownership of secured real estate through an execution of security rights by a security contract, the creditor shall notify the obligor of the estimated value of the liquidation amount, after the time appointed for payment of such obligation elapses, and two months (hereinafter referred to as the "liquidation period") shall expire after the obligor receives such notification. In this case, if it is deemed that there is no liquidation amount, the fact shall be made known.

【용례】 위원장이 회의를 소집하고자 할 때에는 회의개최 5일전까지 회의의 일시·장소 및 회의안건을 각 위원에게 서면으로 통지하여야 한다. 다만, 긴급을 요할 때에는 그러하지 아니하다 If the chairman wishes to call a meeting, he/she shall announce the date, location and agenda of the meeting to each of the members in a written document five days before the opening of the meeting: Provided, That this shall not apply in case of emergency.

【용례】 국토해양부장관·도지사·시장·군수 또는 구청장은 타인이 점용하는 토지에 출입하고자 할 때에는 출입할 날의 3일전까지 당해 토지의 소유자 또는 점유자나 관리인에게 그 일시와 장소를 통지하여야 한다 If the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs, the Do governor, or the head of Si/Gun/Gu desires to enter land in possession of another person, he/she shall inform the date, time and place to the owner, occupant or manager of the land, not later than three days before he/she enters the land.

【용례】 등록이 제6조의 규정에 의한 신청에 의한 것인 때에는 채권자에게도 이를 통지하여야 한다 If the registration is made by an application provided in Article 6, it shall also be communicated to the creditor.

통지에금(通知預金) deposit at notice

통지의무(通知義務) duty to give notice;duty to notify;notice duty

통치권(統治權) sovereignty

통칙(通則) general/common provisions/rules

통할(統轄)(하다) overall control/supervision (exercise/have the overall control/supervision)

【용례】 검찰청은 검사의 사무를 통할한다 The public prosecutor's office shall exercise overall control of the affairs of public prosecutors.

【용례】 총장 또는 학장은 교무를 통할하고, 소속 교직원을 감독하며, 학생을 지도한다 The president or dean shall exercise overall control of school affairs, supervise his/her school personnel and guide students.

【용례】 위원장은 심사위원회를 대표하며, 심사위원회의 회무를 통할한다 The chairman shall represent the examination committee and shall exercise overall control of the affairs of the examination committee.

【용례】 국민연금기금운용실무평가위원회(이하 "실무평가위원회"라 한다)의 위원장은 실무평가위원회를 대표하고, 그 사무를 통할한다 The chairman of the Committee on Assessment of Operation of National Pension Fund (hereinafter referred to as the "Committee on Assessment") shall represent the Committee on Assessment and exercise overall control of the works of the Committee.

【용례】 이사장은 진흥공단을 대표하고, 진흥공단의 업무를 통할한다 The chief director shall represent the Promotion Foundation and exercise overall control of the affairs of the Promotion Foundation.

【용례】 위원장은 심의회의 회무를 통할하며 심의회를 대표한다 The chairman shall exercise overall control of the affairs of the Council and represent the Council.

【용례】 위원장은 심의회를 대표하고, 회무를 통할한다 The chairman shall represent the Deliberation Committee and exercise overall control of the tasks of the Deliberation Committee.

【용례】 위원회의 위원장은 위원회를 대표하고 위원회의 직무를 통할한다 The chairman of the committee shall represent the committee and exercise overall control of the affairs of the committee.

【용례】 국무총리는 대통령을 보좌하며, 행정에 관하여 대통령의 명을 받아 행정각부를 통할한다 The Prime Minister shall assist the President and shall have the overall supervision of the Ministries under order of the President.

통합(統合)(하다) integration (integrate); combination (combine); unification (unify); merger (merge); consolidation (consolidate)

【용례】 건설정보통합전산망의 구성·운영등에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다 Matters necessary for the constitution and operation of the integrated computer network on construction technology shall be prescribed by Presidential Decree.

【용례】 국토해양부장관은 처리기준을 통보받은 때에는 이를 통합하여 고시하여야 한다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall, upon receipt of notification of such processing standards, combine and announce them publicly.

【용례】 자치구·시·군의 지방의회(이하 “자치구·시·군의회”라 한다) 의원정수는 그 관할구역안의 읍·면·동마다 1인으로 한다. 다만, 인구 5천미만의 동(도서지역인 동을 제외한다)은 그 구역과 인접한 읍·면·동과 통합한다 The full number of members of a local council in an autonomous Gu/Si/Gun [hereinafter referred to as an “autonomous Gu/Si/Gun council”], shall be one in each Eup/Myeon/Dong under its jurisdiction: Provided, That a Dong [excluding a Dong in islands] with a population of less than 5,000 shall be unified with an Eup/Myeon/Dong adjacent to its district.

【용례】 동일 공업단지내의 직장예비군자원을 단일직장예비군으로 통합 편성할 필요가 있는 경우 In case it is necessary to merge the human resources of the workplace reserve forces in the same industrial complex into one workplace reserve forces.

【용례】 “무역자동화”라 함은 무역업자와 무역유관기관이 대외무역법령 및 대외무역법의 규정에 의한 통합공고와 관련되는 법령·수출보험법령·외국환관리법령등 대통령령이 정하는 법령 및 당사자간 계약(이하 “무역관련법령등”이라 한다)에서 정한 무역업무를 전자문서교환방식으로 행하는 것을 말한다 The term “trade automation” means that traders and trade-related institutions carry out by an electronic document exchange system, any trade affairs as prescribed by Acts and subordinate statutes as provided by Presidential Decree, such as those relating to the foreign trade, those related to the consolidated public notice as prescribed in the Foreign Trade Act, those relating to the export insurance, foreign exchange control, etc., and by any contract between parties, [hereinafter referred to as “trade-related Acts and subordinate statutes, etc.”].

통합공고(統合公告) public notification of integration/consolidation

통합지출관(統合支出官) combined/joint disbursement official

통행권(通行權) right of passage

통행세(通行稅) toll; traffic tax

통화(通話) telephone communications

통화(通貨) currency

통화(通貨)의 monetary

통화안정증권(通貨安定證券) monetary/currency stabilization bond

퇴거(退去) evacuation; eviction

퇴거명령(退去命令) evacuation/eviction order; order of moving-out

퇴거요구(退去要求) requisition of evacuation/eviction

퇴사(退社) retirement

퇴역(退役) retirement; discharge

퇴역연금(退役年金) retirement pension



퇴역연금공제일시금(退役年金控除一時金) lump-sum deduction for a retirement pension

퇴역연금일시금(退役年金一時金) lump sum of a retirement pension

퇴원(退院) discharge/release from a hospital

퇴정(退廷) withdrawal from the court;leaving of the court

퇴정명령(退廷命令) order to withdraw from the court;order to leave the court

퇴직(退職) retirement

【용례】 “퇴직”이라 함은 면직·사직 기타 사망외의 사유로 인한 모든 해직을 말한다. 다만, 공무원의 자격이 소멸된 날 또는 그 다음 날에 다시 자격을 취득하고 이 법에 의한 퇴직급여 및 퇴직수당을 수령하지 아니한 경우에는 예외로 한다 The term “retirement” means any kind of release from office which is caused by dismissal, resignation, and other reasons except death, except in case where a public official regains the qualification on the day when the public official’s qualification becomes extinct or on the following day, and does not receive the retirement benefits and retirement allowances by this Act.

퇴직공제금(退職共濟金) mutual benefit fund for retirement

퇴직금(退職金) retirement allowance/benefit/payment

퇴직금전환금(退職金轉換金) money converted to retirement allowances

퇴직금제도(退職金制度) retirement allowance system

퇴직급여(退職給與) retirement benefit/payment/bonus

퇴직급여가산금(退職給與加算金) additional money for retirement benefits

퇴직급여충당금(退職給與充當金) fund appropriated for retirement benefits;retirement benefit appropriation fund

퇴직소득(退職所得) retirement income

퇴직소득공제(退職所得控除) retirement income deduction;deduction from the retirement income

퇴직소득세(退職所得稅) retirement income tax

퇴직수당(退職手當) retirement allowance

퇴직연금(退職年金) retirement pension

퇴직연금공제일시금(退職年金控除一時金) lump sum of retirement pension deduction

퇴직연금보험(退職年金保險) retirement pension insurance

퇴직연금일시금(退職年金一時金) lump sum of retirement pension;lump-sum pension for retirement

퇴직위로금(退職慰勞金) retirement consolation benefit

퇴직일시금(退職一時金) lump-sum payment for retirement

퇴폐(頹廢) decadence

투기(投棄) abandonment;dumping;throwing away

투기(投機) speculation

투기거래(投機去來) speculative transaction/trade

투명(透明) transparency

투자(投資) investment

- 투자자(投資者) investor
- 투자상담사(投資相談士) investment counsellor
- 투자세액공제(投資稅額控除) investment tax amount deduction;deduction of investment tax amount;investment tax credit;tax credit for investment
- 투자신탁(投資信託) investment trust
- 투자신탁협회(投資信託協會) Investment Trust Association
- 투자자문업(投資諮問業) investment consulting/advisory business
- 투자자문회사(投資諮問會社) investment consulting/advisory company
- 투자자산(投資資產) investment assets;invested assets
- 투자준비금(投資準備金) investment reserves
- 투표(投票) vote;voting;ballot
- 투표구선거관리위원회(投票區選舉管理委員會) voting district election commission
- 투표권(投票權) right to vote;voting right
- 투표권자(投票權者) voter;eligible person to vote
- 특권(特權) privilege
- 특례(特例) special/exceptional case
- 특명전권공사(特命全權公使) envoy extraordinary and minister plenipotentiary
- 특명전권대사(特命全權大使) ambassador extraordinary and plenipotentiary
- 특별감가상각비(特別減價却費) special depreciation cost
- 특별결의(特別決議) special resolution
- 특별공제(特別控除) special deduction
- 특별교부세(特別交付稅) special subsidy tax
- 특별노동위원회(特別勞動委員會) special labor relations commission
- 특별담보(特別擔保) special security
- 특별대리인(特別代理人) special agent/representative
- 특별대책지역(特別對策地域) special countermeasure area
- 특별매각조건(特別賣却條件) special sale condition
- 특별배상심의회(特別賠償審議會) special compensation review committee/council
- 특별배임죄(特別背任罪) crime of special misappropriation
- 특별법(特別法) Special Act
- 특별법원(特別法院) special court
- 특별변호인(特別辯護人) special attorney-at-law
- 특별부가세(特別附加稅) special value-added tax;special surtax
- 특별사면(特別赦免) special amnesty

- 특별사법경찰(特別司法警察) special judicial police
 - 특별사법경찰관리(特別司法警察官吏) special judicial police officer
 - 특별사절(特別使節) special envoy
 - 특별상고(特別上告) special appeal
 - 특별소년원(特別少年院) special juvenile reformatory
 - 특별소비세(特別消費稅) special consumption tax
 - 특별소송절차(特別訴訟節次) special proceedings
 - 특별수선충당금(特別修繕充當金) special repair appropriation fund
 - 특별수익(特別受益) special benefit
 - 특별수익자(特別受益者) special beneficiary
 - 특별시장(特別市長) Special Metropolitan City Mayor
 - 특별연고자(特別緣故者) person who has special relationship;special relative
 - 특별연장급여(特別延長給與) special extension benefit
 - 특별위원회(特別委員會) special committee
 - 특별재판적(特別裁判籍) special forum/venue
 - 특별전형(特別銓衡) special screening
 - 특별정려금(特別精勵金) special bounty
 - 특별조정위원회(特別調停委員會) special conciliation/mediation committee
 - 특별조치(特別措置) special measure
 - 특별지도(特別指導) special instruction
 - 특별지방자치단체(特別地方自治團體) special local government
 - 특별지방행정기관(特別地方行政機關) special/specialized local administrative agency
 - 특별징수(特別徵收) extraordinary/special collection
 - 특별징수의무자(特別徵收義務者) person liable for extraordinary/special collection
 - 특별청산(特別清算) special liquidation
 - 특별청산개시(特別清算開始) commencement of special liquidation
 - 특별항고(特別抗告) special appeal
 - 특별회계(特別會計) special accounting/accounts
 - 특보(特報) severe weather alert
- 【용례】** “특보”란 기상현상으로 인하여 중대한 재해가 발생될 것이 예상될 때 이에 대하여 주의를 환기하거나 경고를 하는 예보를 말한다 The term “severe weather alert” means a forecast for calling attention to, or warning of, an anticipated severe disaster, when weather phenomenon is anticipated to cause a severe disaster.
- 특수감금(特殊監禁) special confinement
 - 특수강간(特殊強姦) special rape
 - 특수강도(特殊強盜) special robbery

- 특수강도강간(特殊強盜強姦) special robbery and rape
- 특수건설업자(特殊建設業者) special construction business operator
- 특수경력직공무원(特殊經歷職公務員) public official in special career service
- 특수도서관(特殊圖書館) special library
- 특수도주(特殊逃走) special escape
- 특수면허(特殊免許) special license
- 특수범죄(特殊犯罪) special crime
- 특수법인(特殊法人) special juristic person;special corporation
- 특수병과사관후보생(特殊兵科士官候補生) cadet officer in special branch
- 특수작물생산업(特殊作物生產業) special crops-producing business
- 특수작물생산업자(特殊作物生產業者) special crops-producing businessman
- 특수절도(特殊竊盜) special larceny
- 특수지근무수당(特殊地勤務手當) special area service allowance
- 특수지역권(特殊地役權) special easement
- 특수직종근로자(特殊職種勤勞者) worker in special occupational category;specialized worker
- 특수취급(特殊取扱) special treatment/handling
- 특수폭행(特殊暴行) special violence
- 특수학급(特殊學級) special class
- 특수협박(特殊脅迫) special intimidation
- 특약(特約) special agreement
- 특유재산(特有財産) peculiar property
- 특정강력범죄(特定強力犯罪) specific violent crime
- 특정다수인(特定多數人) many and specified persons
- 특정대기유해물질(特定大氣有害物質) specific air pollutant;specified air noxious substance
- 특정물(特定物) specific/particular/specified article/goods
- 특정사항(特定事項) specified/specific matter
- 특정수질유해물질(特定水質有害物質) specific/specified substance harmful to the quality of water;harmful substance affecting the water quality
- 특정유증(特定遺贈) testamentary gift by specific title
- 특정인(特定人) specified/specific person/individual
- 특정재산(特定財産) specific property
- 특정직공무원(特定職公務員) public official in special service
- 특정채권(特定債權) specific bond
- 특정폐기물(特定廢棄物) designated/specified waste

특정폐기물처리시설(特定廢棄物處理施設) designated/specified waste disposal facility

특정횡선수표(特定橫線手票) check which is crossed specially;specified crossed check

특칙(特別) special/exceptional provisions;special rules

특허(特許) patent

【용례】 “특허발명”이라 함은 특허를 받은 발명을 말한다 The term “patented invention” means an invention to which a patent has been granted.

특허공보(特許公報) patent gazette/publication

특허관리인(特許管理人) patent administrator

특허국(特許局) patent office

특허권(特許權) patent right

특허권자(特許權者) patentee;owner of a patent right

특허권존속기간(特許權存續期間) duration of a patent right

특허등록(特許登錄) registration of a patent;patent registration

특허료(特許料) patent fee

특허무효심판(特許無效審判) patent nullity trial

특허발명(特許發明) patented invention

특허법원(特許法院) patent court

특허보세구역(特許保稅區域) permitted/licensed bonded area

특허사정(特許査定) patent ruling/assessment

특허신탁관리업(特許信託管理業) patent trust management business

특허심판(特許審判) patent trial

특허심판원(特許審判院) patent tribunal

특허요건(特許要件) requirement for patent

특허원부(特許原簿) original register of patent;patent original register

특허이의신청(特許異議申請) request for an objection against a patent

특허절차(特許節次) patent procedure

특허절차상미생물기탁(特許節次上微生物寄託) micro-organism deposition for patent procedures

특허증(特許證) certificate/letter of a patent

특허청(特許廳) Korean Industrial Property Office

특허청구(特許請求) request for a patent

특허청구범위(特許請求範圍) scope of an request for a patent

특허출원(特許出願) application for a patent;patent application

특허출원자(特許出願者) applicant for a patent

특허협력조약(特許協力條約) Patent Cooperation Treaty

파

법령용어

파견(派遣)(하다) dispatch (dispatch);sending (send)

【용례】 감사원은 전조의 규정에 의하여 제출된 서류에 의하여 상시 서면감사를 하는 외에 필요한 때에는 직원을 현지에 파견하여 실시감사를 할 수 있다 In addition to a regular inspection based on documents submitted under the preceding Article, the Board of Audit and Inspection shall, if it is deemed necessary, dispatch its officials for on-the-spot inspection.

【용례】 국가·지방자치단체 또는 정부투자기관으로부터 운영에 소요되는 경비를 지원받는 대학 또는 연구소는 소속연구개발요원과 협동연구개발을 주관하는 기관이 공동으로 신청하는 경우 당해 대학 또는 연구소의 업무수행에 중대한 지장이 없는 한 협동연구개발과제의 수행에 필요한 연구개발요원을 협동연구개발을 주관하는 기관에 일정기간 파견근무하게 할 수 있다 The universities or research institutes financially supported by the State, local governments or government-invested organizations may dispatch researchers to an organization that is responsible for managing cooperative research and development project for a definite and temporary period, upon the joint request of the affiliated researchers who are participating in a cooperative research and development project and an organization that is responsible for managing such project: Provided, That such assignment may not be made if it hinders the university's or institute's ordinary operation.

【용례】 검역소장이나 검역소지소장은 지체없이 검역관을 파견하여 그로 하여금 당해 선박 또는 항공기에 대하여 검역에 필요한 조치를 하게 하여야 한다 The director of the quarantine station or its branch shall immediately send a quarantine officer to the pertinent place, and have him/her inspect the vessel or aircraft as necessary.

파견근로자(派遣勤勞者) dispatched worker

파견근무(派遣勤務) dispatch service;service during a dispatch

파기(破棄)(하다) destruction (destroy);reversal (reverse);quashing (quash);scrapping (scrap)

【용례】 법정계량단위에 의한 길이·질량·부피(이하 “실량”이라 한다) 또는 농도·밀도·점도(이하 “함량”이라 한다)로 표시된 상품중 대통령령이 정한 상품을 제조·수입·가공 또는 판매하는 자가 그 상품을 용기에 넣거나 포장하는 경우로서 용기·포장 또는 봉지를 파기하지 아니하고는 실량 또는 함량을 증감할 수 없게 한 때에는 용기·포장 또는 봉지에 실량 또는 함량을 표시하고 상호 또는 성명을 부기하여야 한다 Any person who manufactures, imports, processes or sells goods prescribed by Presidential Decree from among goods marked with quality, quantity, size (hereinafter referred to as “actual quantity”), concentration, density, or viscosity (hereinafter referred to as “constant weight”) according to legal measuring units shall, where he/she is unable to increase or decrease the actual quantity or the constant weight of his/her goods without destroying containers, packages or paper bags after putting his/her goods in containers or packaging such goods, mark the actual quantity or the constant weight, trade name and his/her name on such containers, packages and paper bags of his/her goods.

【용례】 지식경제부장관은 안전인증대상전기용품제조업자 또는 전기용품수입·판매업자가 개선·파기 또는 수거명령에 따르지 아니하는 경우에는 당해 안전인증대상전기용품제조업자 또는 전기용품수입·판매업자의 부담으로 소속 공무원으로 하여금 직접 파기 또는 수거하게 할 수 있다 The Minister of Knowledge Economy may, where the manufacturer of electric appliances subject to the safety certification or the operator of the business

of importing and selling the electric appliances fails to follow the order given to upgrade, destroy or remove the electric appliances, let his/her officials dispose of or remove such electric appliances at the cost of such manufacturer or operator.

【용례】 방송통신위원회는 조사 또는 시험 결과 위반 사실이 확인된 때에는 그 시설자·소유자·제작자 또는 이를 판매·진열·보관 또는 운송하는 자에게 방송통신위원회의 고시에 의하여 이의 시정·철거·파기·수거 또는 사용중지 등 필요한 조치를 명할 수 있다 The Korea Communications Commission may, when the fact of violation is confirmed as a result of the investigation or the tests, order the installer, owner, or manufacturer of the wireless facilities and equipment in question or any person who has marketed, displayed, stored or transported them to take measures necessary to correct, remove, destroy, take away or discontinue utilizing them, etc. by notification of the Korea Communications Commission.

【용례】 제392조제2항의 규정에 의한 상고에 대하여는 상고법원은 원심판결의 사실확정이 법률에 위배됨을 이유로 하여 그 판결을 파기하지 못한다 In respect of an appeal to the Supreme Court under the provisions of Article 392 (2), the court of final appeal shall not reverse the original judgment on the grounds that the finding of facts established therein are in violation of Acts.

【용례】 상고법원은 상고가 이유있다고 인정할 때에는 원심판결을 파기하고 사건을 원심법원에 환송하거나 동등한 다른 법원에 이송하여야 한다 The court of final appeal shall, when it finds the appeal to the Supreme Court justified, quash the original judgment and remand the case to the original court or transfer it to another court of equal level.

【용례】 시·도지사는 검사나 재검사에 불합격된 용기 및 특정설비는 지식경제부령이 정하는 바에 의하여 이를 파기하여야 한다. 다만, 특정설비에 있어서는 지식경제부령이 정하는 바에 의하여 수리하여 검사를 다시 받도록 할 수 있다 The Mayor/Do governor shall, in accordance with ordinance of the Ministry of Knowledge Economy, scrap containers and specified equipment that have failed to pass inspection or re-inspection: Provided, That the specified equipment may be repaired in accordance with ordinance of the Ministry of Knowledge Economy and undergo re-inspection.

파기이송(破棄移送) transfer after reversal/quashing

파기환송(破棄還送) remand after reversal/quashing

파기자판(破棄自判) reversing and rendering judgment for the lawsuit

파면(罷免)(하다/되다) removal (remove);dismissal (dismiss)

【용례】 탄핵결정에 의하여 파면된 후 5년을 경과하지 아니한 자 A person who is removed from his/her office by a disposition of impeachment, and for whom five years have not yet passed thereafter.

【용례】 탄핵 또는 징계에 의하여 파면된 때 When he/she is dismissed by impeachment or discipline punishment.

파산(破産) bankruptcy

【용례】 파산은 선고한 때로부터 그 효력이 생긴다 The bankruptcy shall take effect when it is declared.

파산관재인(破産管財人) bankruptcy administrator/trustee;administrator/trustee in bankruptcy

파산등기(破産登記) registration of/on bankruptcy

파산사건(破産事件) bankruptcy case

파산선고(破産宣告) adjudication/declaration/sentence of bankruptcy

파산재단(破産財團) bankrupt/bankruptcy foundation

파산절차(破産節次) procedures for bankruptcy;bankruptcy procedures/proceedings

파산절차참가(破産節次參加) participation in procedures for bankruptcy

파산증회죄(破産贈賄罪) crime of offering a bribe in bankruptcy

파산채권(破産債權) bankruptcy claim/credit;claim/credit in bankruptcy

파산채권자(破産債權者) bankruptcy creditor

파산폐지(破産廢止) discontinuation of bankruptcy

파손(破損) destruction;breakage;damage

파양(罷養) dissolution of adoption;dissolution of adoptive relationship/relation

파양원인(罷養原因) reason/cause for the dissolution of adoption

파업(罷業) strike

파출소(派出所) police substation

판결(判決) judgment;adjudication

【용례】 판결은 소가 제기된 날부터 5월 이내에 선고한다. 다만, 항소심 및 상고심에서는 기록을 받은 날부터 5월 이내에 선고한다 Any judgment shall be pronounced within five months from the date on which a lawsuit has been filed: Provided, That in an appellate trial and in a trial on an appeal to the Supreme Court, it shall be made within five months from the date on which the record of proceedings has been received.

판결문(判決文) written judgment

판결법원(判決法院) adjudicating court;court which renders adjudication;court having jurisdiction over a judgment

판결서(判決書) judgment document

판결선고(判決宣告)(하다) pronouncement/rendition of judgment (pronounce/render judgment)

【용례】 제1항 본문의 규정에 의한 재판정지기간은 제92조 제1항·제2항 및 제132조 제1항·제2항의 구속기간과 제184조의 판결선고기간에 이를 산입하지 아니한다 The period in which adjudication is suspended under the main sentence of paragraph (1), shall not be included in calculating the detention period as prescribed in Articles 92 (1) and (2) and 132 (1) and (2) and the period in which judgment is pronounced under Article 184.

【용례】 이의신청을 한 당사자는 당해 심급의 판결선고시까지 상대방의 동의를 얻어 이의신청을 취하할 수 있다 A party, who has filed an objection, may withdraw the objection with the consent of the other party until the court of a concerned level renders judgment on the case.

판결송달(判決送達)(하다) service of judgment (serve a judgment)

【용례】 법원사무관등은 판결을 영수한 날로부터 2주일내에 당사자에게 송달하여야 한다 The court official of Grade V, etc. shall serve a judgment upon parties within two weeks from the date on which he/she receives it.

판결원본(判決原本) original of judgment;original copy of judgment

판결이유(判決理由) reason for judgment/decision

판결절차(判決節次) judgment procedure

판결정본(判決正本) text of judgment

판결주문(判決主文) text of judgment;formal adjudication

판결확정(判決確定) conclusion of judgment

판결확정일(判決確定日) date when a judgment becomes final and conclusive

판결확정증명(判決確定證明) certification that a judgment becomes final and conclusive

판단능력(判斷能力) ability to perceive

판례(判例) judicial precedent/decision;case;precedent

판매대장(販賣臺帳) ledger for sale

판매비(販賣費) sales cost

판매업(販賣業) sales business;business of sale

판매업자(販賣業者) seller;dealer;sales businessman

판매회사(販賣會社) selling company

판사(判事) judge

판사회의(判事會議) judges' council

판정(判定)(하다) judgment [judge];adjudication [adjudicate];adjudgment [adjudge];decision [decide]

【용례】 지방건축위원회의 심의결과 도로 등 공공시설의 설치에 장애가 된다고 판정된 건축물인 경우 Where it is a building judged to create obstacles to the installation of public facilities such as roads, as the result of a deliberation by the Local Building Committee.

【용례】 감사원은 감사의 결과에 따라 따로 법률이 정하는 바에 의하여 회계관계직원등에 대한 변상책임의 유무를 심리·판정한다 The Board of Audit and Inspection shall, after reviewing the results of an inspection, examine and adjudicate as to whether or not accounting officials or any other persons are liable for compensation under the provisions of any Act.

【용례】 법무부장관은 귀화적격심사의 대상자중 필기시험에서 100점을 만점으로 하여 60점이상을 득점하고, 면접심사에서 적합평가를 받은 자를 귀화적격자로 판정한다 The Minister of Justice shall adjudge a person who scores 60 out of 100 points on the written test and passes the interview to be an eligible person.

【용례】 매수대상토지의 구체적인 판정기준은 대통령령으로 정한다 Specific standards for deciding on a land subject to purchase shall be determined by Presidential Decree.

패소(敗訴) loss/defeat in a litigation/lawsuit

팩토링 factoring

편견(偏見) biased view;prejudice;bias

편람(便覽) manual

편의시설(便宜施設) convenience facility;facility for convenience

편익(便益) convenience;benefit

편집(編輯) compilation;editing

편집저작물(編輯著作物) compilation work

편철(編綴) filing;keeping on file;binding

편철부(編綴簿) binder book

편철필증(編綴畢證) binding certificate

평가(評價)(하다) appraisal [appraise];estimation (estimate)

【용례】 피합병법인으로부터 자산을 평가하여 승계한 경우 그 가액중 피합병법인의 장부가액을 초과하는 부분의 가액 Where assets are appraised and received by succession from an extinguished corporation, the portion of the value of the portion in excess of the book value of the extinguished corporation.

【용례】 채권자가 담보계약에 의한 담보권을 실행하여 그 담보목적부동산의 소유권을 취득하기 위해서는 그 채권의 변제기후에 청산금의 평가액을 채무자들에게 통지하고, 그 통지가 채무자들에게 도달한 날로부터 2월(이하

“청산기간”이라 한다)이 경과하여야 한다. 이 경우 청산금이 없다고 인정되는 때에는 그 뜻을 통지하여야 한다 In order to acquire ownership of secured real estate through the execution of security rights by a security contract, the creditor shall notify the obligor of the estimated value of the liquidation amount, after the time appointed for payment of such obligation elapses, and two months (hereinafter referred to as the “liquidation period”) shall expire after the obligor receives such notification. In this case, if it is deemed that there is no liquidation, the purport thereof shall be announced.

평가액(評價額) appraised/estimated amount/value

평균보수월액(平均報酬月額) average monthly amount of remuneration

【용례】 “평균보수월액”이라 함은 급여의 사유가 발생한 날(퇴직으로 급여의 사유가 발생하거나 퇴직후에 급여의 사유가 발생한 경우에는 퇴직한 날의 전날을 말한다. 이하 같다)이 속하는 달부터 소급하여 3년간(재직기간이 3년 미만인 경우에는 그 재직기간을 말한다)의 보수월액을 공무원보수인상률 등을 고려하여 대통령령이 정하는 바에 따라 급여의 사유가 발생한 날의 현재가치로 환산한 후 이를 합한 금액을 해당 월수로 나눈 금액을 말한다. 다만, 퇴직연금·조기퇴직연금 및 유족연금(공무원이었던 자가 퇴직연금 또는 조기퇴직연금을 받다가 사망하여 그 유족이 유족연금을 받게 되는 경우를 제외한다)의 산정의 기초가 되는 평균보수월액은 급여의 사유가 발생한 당시의 평균보수월액을 공무원보수인상률 등을 고려하여 대통령령이 정하는 바에 따라 연금의 지급이 시작되는 시점의 현재가치로 환산한 금액을 말한다 The term “average monthly amount of remuneration” means the amount obtained by dividing the monthly amounts of remuneration for 3 years (in case where his/her tenure of office is for less than 3 years, referring to the relevant tenure of office) retroactively from the month including the day on which the cause for salary has occurred (in case where the cause for salary has occurred due to a retirement or after a retirement, referring to the day preceding the date of retirement; hereinafter the same shall apply) by the number of relevant months, after converting the said amounts for 3 years into the current value on the day on which the cause for salary has occurred under the conditions as prescribed by Presidential Decree in view of a raising rate, etc. of public officials’ remuneration, and adding them up: Provided, That the average monthly amount of remuneration, which forms the basis for computing the retirement pension or the early retirement pension and the bereaved family’s pension (excluding the case where a person who was a public official dies while he/she has been receiving the retirement pension or the early retirement pension, and his/her bereaved family is to receive the bereaved family’s pension), means the amount obtained by converting the average monthly amount of remuneration at the time when the cause for salary has occurred into the current value at the time when the payment of pension commences under the conditions as prescribed by Presidential Decree in view of a raising rate, etc. of public officials’ remuneration.

평균세액(平均稅額) average tax amount

평균임금(平均賃金) average wage

평등권침해(平等權侵害)의 차별행위(差別行爲) discriminatory act of violating the equal right

【용례】 “평등권침해의 차별행위”라 함은 합리적인 이유 없이 성별, 종교, 장애, 나이, 사회적 신분, 출신지역(출생지, 원적지, 본적지, 성년이 되기 전의 주된 거주지역 등을 말한다), 출신국가, 출신민족, 용모 등 신체조건, 기혼·미혼·별거·이혼·사별·재혼·사실혼 등 혼인 여부, 임신 또는 출산, 가족형태 또는 가족상황, 인종, 피부색, 사상 또는 정치적 의견, 형의 효력이 실희된 전과, 성적(性的) 지향, 학력, 병력(病歷) 등을 이유로 한 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 행위를 말한다. 다만, 현존하는 차별을 해소하기 위하여 특정한 사람(특정한 사람들의 집단을 포함한다. 이하 같다)을 잠정적으로 우대하는 행위와 이를 내용으로 하는 법령의 제·개정 및 정책의 수립·집행은 평등권침해의 차별행위(이하 “차별행위”라 한다)로 보지 아니한다.

가. 고용(모집, 채용, 교육, 배치, 승진, 임금 및 임금 외의 금품 지급, 자금의 융자, 정년, 퇴직, 해고 등을 포함한다)과 관련하여 특정한 사람을 우대·배제·구별하거나 불리하게 대우하는 행위

나. 재화·용역·교통수단·상업시설·토지·주거시설의 공급이나 이용과 관련하여 특정한 사람을 우대·배제·구별하거나 불리하게 대우하는 행위

다. 교육시설이나 직업훈련기관에서의 교육·훈련이나 그 이용과 관련하여 특정한 사람을 우대·배제·구별하거나 불리하게 대우하는 행위

라. 성희롱 행위

The term “discriminatory act of violating the equal right” means an act which falls under any of the following



items, without a rational reason, on the grounds of sex, religion, disability, age, social status, region of origin (referring to place of birth, place of original domicile, place of domicile, principal area of residence before the full adult age, etc.), state of origin, nation of origin, physical condition such as features, whether married, such as single, separated, divorced, bereaved, remarried, married de facto, or whether pregnant or having given birth, family form or family surroundings, race, skin color, thought or political opinion, record of crime whose effect of punishment has been extinguished, sexual inclination, academic career, medical history, etc.: Provided, That the temporary favorable treatment to a particular person (including a group of particular persons; hereinafter the same shall apply) to solve the existing discrimination, the enactment and amendment of Acts and subordinate statutes and the formulation and enforcement of policy to this effect shall not be deemed a discriminatory act of violating the equal right (hereinafter referred to as an "discriminatory act"):

- (a) An act of favorably treating, excluding, discriminating against or unfavorably treating a particular person in the employment (including recruitment, appointment, training, posting, promotion, payment of wage and any other money or supplying commodity, financing, age limit, retirement, dismissal, etc.);
- (b) An act of favorably treating, excluding, discriminating against or unfavorably treating a particular person regarding the supply or use of goods, services, means of transportation, commercial facilities, land and residential facilities;
- (c) An act of favorably treating, excluding, discriminating against or unfavorably treating a particular person regarding the education, training, and use of educational facilities or vocational training institutions; and
- (d) An act of sexual harassment.

평생교육(平生教育) lifetime/lifelong education

평온(平穩) calm;tranquility

평의(評議) deliberation

평판(評判) reputation

폐가(廢家) extinct family;extinguishment/abolition of family

폐기(廢棄)(하다) destruction (destroy);abrogation (abrogate);rejection (reject);abolition (abolish);repeal (repeal);dismantlement (dismantle);elimination (eliminate);abandonment (abandon);scrapping (scrap);discard (discard)

【용례】 검역관은 검역에서 가축전염병의 병원체에 오염되었거나 오염되었다고 믿을 만한 상당한 이유가 있는 검역물을 발견한 때 또는 공중위생상 위해가 발생할 우려가 있는 검역물을 발견한 때에는 당해 검역물의 일부 또는 전부에 대하여 화주로 하여금 가축방역상 또는 공중위생상 위해가 없는 방법에 의하여 처리할 것을 명하거나 스스로 이를 폐기할 수 있다 In case where the quarantine official has found such quarantine articles as have been contaminated, or suspected on a plausible ground of having been contaminated, with the pathogens of livestock epidemics, or has found such quarantine articles as are apprehended to be possibly hazardous to the public hygiene, in the course of the quarantine inspection, he/she may order the owner of the said quarantine articles to dispose of all or part thereof in such a manner as is not harmful for the prevention and control of contagious livestock diseases or for the public hygiene, or may destroy them for himself.

【용례】 화주등이 물품을 국외로 반출하거나 폐기한 경우 또는 세관장이 폐기한 경우 그 비용은 화주등이 부담한다 In case where the owner of goods, etc. carries them overseas or destroys them, or where the head of customhouse destructs them, all costs incurred therefrom shall be borne by the former.

【용례】 제1항 단서의 요구가 없을 때에는 그 의안은 폐기된다 If no request is made under the proviso of paragraph(1),the bill shall be abrogated.

【용례】 국무총리 또는 국무위원의 해임건의안이 발의된 때에는 본회의에 보고된 때로부터 24시간이후 72시간이 내에 무기명투표로 표결한다. 이 기간내에 표결하지 아니한 때에는 그 해임건의안은 폐기된 것으로 본다 When a recommendation to dismiss the Prime Minister or a member of the State Council is taken, it shall be voted on by a secret vote between twenty-four and seventy-two hours after it is reported to the plenary session. If the voting is not held within this period, the recommendation for discharge shall be considered to be rejected.

【용례】 본회의가 법제사법위원회에 회부하기로 의결하지 아니한 때에는 본회의에 보고된 때로부터 24시간이후 72시간 이내에 탄핵소추의 여부를 무기명투표로 표결한다. 이 기간내에 표결하지 아니한 때에는 그 탄핵소추안은 폐기된 것으로 본다 If the plenary session fails to decide to refer the motion of impeachment prosecution to the Legislation and Judiciary Committee, a secret vote shall be taken to determine whether the impeachment is brought between 24 and 72 hours after the motion is reported to the plenary session. If it fails to take votes within this period, the relevant impeachment prosecution shall be deemed as abolished.

【용례】 지방의회에 제출된 의안은 회기중에 의결되지 못한 이유로 폐기되지 아니한다. 다만, 지방회의원의 임기가 만료되는 경우에는 그러하지 아니하다 A bill introduced to the local council shall not be repealed for the reason that it was not resolved during the session: Provided, That this shall not apply when the term of office of all the members of the local council has expired.

【용례】 시·도지사는 등록된 건설기계가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 때에는 그 소유자의 신청이나 직권으로 등록을 말소할 수 있다. 다만, 제1호 또는 제9호(제34조의2 제2항의 규정에 의하여 폐기한 때에 한한다)에 해당하는 때에는 직권으로 등록을 말소하여야 한다 If a registered construction machine falls under any of the following subparagraphs, the Mayor/Do governor may, upon the application by its owner or ex officio, cancel such registration: Provided, That if the said construction machine falls under subparagraph 1 or 9 (limited to where it is dismantled under Article 34-2 (2)), he/she shall, ex officio, do so.

【용례】 보호소년등이 소지한 물품이 영치하기에 부적당하다고 인정되는 때에는 보호자등에게 이를 반환하거나 본인의 승낙을 얻어 이를 매각하고 그 대금을 영치할 수 있다. 다만, 물품중 가치가 없다고 인정되는 것은 본인으로 하여금 폐기하게 할 수 있다 If the director deems the valuables of the protected juveniles, etc. as inappropriate to be provisionally held, the valuables may either be returned to the guardians, etc. or the amount for it may be provisionally held after selling it under their consent: Provided, That if the valuables are of no value, the director may let the protected juveniles eliminate it by himself.

【용례】 국회에 제출된 법률안 기타의 의안은 회기중에 의결되지 못한 이유로 폐기되지 아니한다. 다만, 국회의원의 임기가 만료된 때에는 그러하지 아니하다 Bills and other matters submitted to the National Assembly for deliberation shall not be abandoned on the ground that they were not acted upon during the session in which they were introduced, except in a case where the term of the members of the National Assembly has expired.

【용례】 검역전염병의 병원체에 전염되었거나 또는 전염된 의심이 있는 물건을 소독 또는 폐기하거나 이동을 금지하는 것 Sterilizing, scrapping or prohibiting to move things that have been or are suspected to be infected with quarantinable disease-causing germs.

【용례】 제1항의 규정에 의한 고지를 받은 자는 그 고지된 내용에 따라 당해 토양·용수·자재 등을 개량하거나 그 이용 또는 사용을 중지하고 당해 농산물의 출하연기·용도전환·폐기 등을 하여야 한다 Those persons who are notified as prescribed in paragraph (1) shall improve, or cease to utilize or use the relevant soil, water, materials, etc., and postpone the marketing, change the use, or discard, etc. the relevant agricultural and marine productions in compliance with the notification.

폐기물(廢棄物) waste

폐기물관리기금(廢棄物管理基金) waste management fund

폐기물배출해역(廢棄物排出海域) waste discharge sea area

폐기물오염방지설비(廢棄物汚染防止設備) waste pollution prevention equipment

폐기물운반선(廢棄物運搬船) waste transport vessel/ship

폐기물처리(廢棄物處理) waste disposal/treatment

폐기물처리시설(廢棄物處理施設) waste disposal/treatment facility

폐쇄(閉鎖)(하다) shutdown (shut down);closedown (close down)

【용례】 시·도지사는 가족의 격리·억류·이동제한 명령을 위반한 소유자등에 대하여 당해 가족사육시설의 폐쇄를 명하거나 6월이내의 기간을 정하여 가족사육의 제한을 명할 수 있다 The Mayor/Do governor may order the

owner, etc. who has violated orders given to isolate, detain or restrict the movement of livestock to shut down his/her livestock-raising facilities or limit his/her livestock raising for a fixed period of not more than 6 months.

【용례】 시장·군수·구청장은 공중위생영업자가 영업소폐쇄명령을 받고도 계속하여 영업을 하는 때에는 관계공무원으로 하여금 당해 영업소를 폐쇄하기 위하여 다음 각 호의 조치를 하게 할 수 있다 The head of Si/Gun/Gu, when a public sanitation business operator under an order to close down his/her business establishment continues to carry on his/her business, may have his/her officials in charge take measures falling under each of the following subparagraphs in order to close down the business establishment in question.

폐쇄명령(閉鎖命令) order of closure/shutdown/closedown

폐쇄조치(閉鎖措置) measure for closure/shutdown/closedown

폐수(廢水) wastewater;foul water

폐수배출(廢水排出) wastewater discharge

폐수배출시설(廢水排出施設) wastewater discharge facility;facility for wastewater discharge

폐수처리(廢水處理) wastewater disposal/treatment

폐수처리업(廢水處理業) wastewater disposal/treatment business

폐업(廢業) closedown;shutdown;business closure;discontinuation of business

폐유처리시설(廢油處理施設) waste oil disposal facility

포고(布告) proclamation

포괄대리(包括代理) comprehensive agency

포괄보험(包括保險) blanket insurance

포괄수유자(包括受遺者) testamentary donee by general title

포괄승계(包括承繼) succession by a universal title;general/universal succession

포괄승계인(包括承繼人) general/universal successor

포괄유증(包括遺贈) universal legacy;testamentary gift by universal title

포기(拋棄)(하다) relinquishment (relinquish);renunciation (renounce);waiver (waive);give-up (give up);withdrawal (withdraw)

【용례】 채무자 아닌 자가 착오로 인하여 타인의 채무를 변제 한 경우에 채권자가 선의로 증서를 철회하거나 담보를 포기하거나 시효로 인하여 그 채권을 잃은 때에는 변제자는 그 반환을 청구하지 못한다 If, in the event that a person other than the obligor has discharged an obligation by mistake, the obligee has in good faith destroyed evidentiary documents, relinquished any security, or lost his/her claim rights by prescription, the person who has effected the performance may not demand the return of his/her payments.

【용례】 대한민국의 국적을 취득한 외국인으로서 외국 국적을 가지고 있는 자는 대한민국의 국적을 취득한 날부터 6월내에 그 외국국적을 포기하여야 한다 A foreigner who has acquired the nationality of the Republic of Korea but maintains a nationality of a foreign country shall renounce the nationality of the foreign country within six months after the acquisition of the nationality of the Republic of Korea.

【용례】 투표구선거관리위원회위원장은 투표소를 닫는 시각이 된 때에는 투표소의 입구를 닫아야 하며, 투표소에 있는 선거인의 투표가 끝나면 투표참관인의 참관하에 출석한 위원 전원과 함께 투표함의 투입구와 그 자물쇠를 봉쇄·봉인하여야 한다. 다만, 정당한 사유없이 봉쇄·봉인을 거부하는 위원이나 참관을 거부하는 투표참관인이 있는 때에는 그 권한을 포기한 것으로 보고, 투표록에 그 사유를 기재한다 The chairman of a voting district election commission shall shut the entry of the polling station at the predetermined time to close the polling station, and when the electors in the polling station finish voting, he/she shall close and seal the slots of the ballot box and

the locks thereof, together with the members present under the witness of the voting witnesses: Provided, That if a member refuses closing and sealing, or a voting witness refuses witnessing without a justifiable reason, he/she shall be considered to have waived his/her competence to do so, and the fact thereof shall be stated in the voting record.

【용례】 당사자 또는 관계전문가가 정당한 사유없이 출석하지 아니하고 서면으로도 의견을 제출하지 아니한 때에는 의견진술의 기회를 포기한 것으로 본다 If the party or expert concerned fails to attend without any justifiable reason, and even to submit in writing his/her opinion, he/she shall be considered to have given up the opportunity to state his/her opinion.

【용례】 사회보장수급권은 정당한 권한이 있는 기관에 서면으로 통지하여 이를 포기할 수 있다 The right to receive social security benefit can be withdrawn by a written notice to an agency with appropriate power.

포로(捕虜) captive;prisoner

포탈(逋脫)(하다) evasion (evade);dodge (dodge)

【용례】 개발부담금을 포탈하고자 하는 행위가 있다고 인정되는 때 Where deemed that he/she has performed acts to evade the development charges.

【용례】 주세를 포탈한 때 Where he/she dodges liquor tax payment.

포함(包含) inclusion;containment

포획(捕獲)(하다) seizure (seize);capture (capture)

【용례】 선박이 억류되거나 포획된 경우 When the ship has been detained or seized.

【용례】 누구든지 멸종위기야생동·식물 및 보호야생동·식물을 포획·채취·이식·가공·수출·반출·유통·보관·훼손하거나 고사시켜서는 아니되며, 포획하거나 고사시키기 위하여 화약류·덫·울무·그물·함정을 설치하거나 유독물·농약 등을 살포 또는 주입하여서는 아니된다 No one may hunt, gather, transplant, process, export, take out, distribute, store, damage, or kill endangered wild fauna or flora, and protected wild fauna or flora, install explosives, traps, snares, nets, pitfalls, or spread or inject harmful substances, agro-chemicals, etc. to hunt or kill.

포획물(捕獲物) prize

폭(幅) width;breadth

폭동(暴動) insurrection;riot;commotion

폭력(暴力) violence;force

폭리(暴利) excessive profit;profiteering

폭발물(爆發物) explosive

폭발물사용(爆發物使用) use of explosives

폭약(爆藥) explosive;explosive powder

폭행(暴行) violence;assault

표결(表決) vote

표류물(漂流物) drifting/floating article/object

【용례】 “표류물”이라 함은 점유를 이탈하여 해상 또는 하천에 떠 있거나 떠내려가고 있는 물건을 말한다 The term “drifting article” means an article which is floating or drifting at sea or rivers, left from any person’s possession.

표시(表示) sign;mark;indication;manifestation;representation;expression

표시란(表示欄) column for indication/identification;manifestation column



- 표시번호란(表示番號欄) column for indication number
- 표시행위(表示行爲) act of declaring/manifesting an intention
- 표장(標章) emblem;mark
- 표제부(表題部) column for title;section for describing the title
- 표준계약(標準契約) standard contract
- 표준물질(標準物質) standard material
- 표준보수월액(標準報酬月額) standard monthly wage amount
- 표준설계도서(標準設計圖書) standard design document;standard drawings and specifications
- 표준세율(標準稅率) standard tax rate;standard rate of tax
- 표준소득월액(標準所得月額) standard monthly income amount;standard amount of monthly income
- 표준안전관리비(標準安全管理費) standard safety control expense
- 표준약관(標準約款) standardized agreement
- 표준인증심사제(標準認證審査制) examination system for certification of standards
- 표준지가(標準地價) price of the reference land
- 표지(標識) signboard;mark;signpost
- 표지(表紙)어음 cover note
- 표현대리(表見代理) apparent representation;ostensible/apparent agency
- 표현대표이사(表見代表理事) apparent representation director
- 품목(品目) item;article
- 품목분류(品目分類) item classification
- 품위손상(品位損傷) injury to dignity
- 품질(品質) quality
- 【용례】** "공사감리자"라 함은 자기 책임 하에(보조자의 조력을 받는 경우를 포함한다) 이 법이 정하는 바에 의하여 건축물·건축설비 또는 공작물이 설계도서의 내용대로 시공되는지의 여부를 확인하고, 품질 관리·공사 관리 및 안전 관리등에 대하여 지도·감독하는 자를 말한다 The term "construction supervisor" means a person who verifies, under his/her own responsibility (including cases where he/she is supported by any assistant) whether or not the construction work of any building, building equipment or structures is executed in conformity with the contents of the design documents as provided in this Act and instructs and supervises quality control, construction work control, safety control, etc.
- 품질검사기관(品質檢査機關) quality inspection institution/agency
- 품질관리등급사정(品質管理等級査定) quality control/management grading
- 품질인증표시(品質認證表示) quality certification/authentication mark
- 품행(品行) conduct
- 풍설(風說) rumor
- 풍속(風俗) public moral;good custom
- 풍속영업(風俗營業) amusement business affecting public morals;business which may affect public morals

【용례】 “풍속영업”이라 함은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 영업을 말한다.

1. 식품위생법의 규정에 의한 식품접객업중 대통령령으로 정하는 것
2. 공중위생관리법의 규정에 의한 숙박업, 이용업, 목욕장업중 대통령령으로 정하는 것
3. 삭제 <1997.3.7>
4. 음반·비디오물 및 게임물에 관한 법률에 의한 비디오물감상실업, 노래연습장업 및 일반게임장업(일반게임장업을 포함한 복합유통·제공업을 포함한다)
5. 체육시설의 설치·이용에 관한 법률의 규정에 의한 무도학원업 및 무도장업
6. 기타 선량한 풍속을 해하거나 청소년의 건전한 육성을 저해할 우려가 있는 영업으로 대통령령이 정하는 것 The term “amusement business affecting public morals” means any of the following businesses:
 1. Businesses prescribed by Presidential Decree from among restaurant businesses under the Food Sanitation Act;
 2. Businesses prescribed by Presidential Decree from among accommodation businesses, barbers and beauty parlors businesses and bath businesses under the Public Health Control Act;
 3. Deleted; ←by Act No. 5295, Mar. 7, 1997→
 4. Businesses of running video-viewing establishment, a singing-practice room and general game rooms (including combined distribution business which run the general game rooms as their part) under the Sound Recordings, Video Products and Game Software Act;
 5. Private dance school businesses, and dance hall businesses prescribed in the Installation and Utilization of Sports Facilities Act; and
 6. Other businesses which might be prejudicial to good public morals, or injurious to the sound upbringing of the youth, which are prescribed by Presidential Decree.

풍속영업(風俗營業)의 규제(規制) control/regulation on amusement business affecting public morals

풍수해(風水害) storm and flood damage; damage caused by storm and flood

풍치지구(風致地區) scenic zone; nature presentation area

프로그램 program

프로그램심의조정위원회(審議調停委員會) program deliberation and mediation committee

프로그램저작자(著作者) program author

피견인자동차(被牽引自動車) towed automobile

피고(被告)/피고인(被告人) defendant; the accused; respondent

피고사건(被告事件) accused case

피고인신문(被告人訊問) questioning of the defendant/accused/respondent

피고적격(被告適格) standing to be sued

피교사자(被教唆者) abetted/instigated person

피담보채권(被擔保債權) secured claim/debt

피배서인(被背書人) endorsee

피보험자(被保險者) the insured

피보호자(被保護者) ward; protected person; internee

피부양자(被扶養者) dependent

피상속인(被相續人) predecessor; ancestor

피선거권(被選舉權) qualification to become a candidate; right to be elected

피신청인(被申請人) respondent; requested person

피용자(被傭者) employee

피의사실공표(被疑事實公表) publication of facts of suspected crime

피의자(被疑者) suspect

【용례】 체포 또는 구속된 피의자 또는 그 변호인, 법정대리인, 배우자, 직계친족, 형제자매나 가족, 동거인 또는 고용주는 관할법원에 체포 또는 구속의 적부심사를 請求할 수 있다 A suspect who is arrested or detained, his/her defense counsel, legal representative, spouse, lineal relative, sibling, family member, cohabitant, or employer may submit a petition to the competent court to examine the legality of the arrest and detention.

피의자신문(被疑者訊問) examination of a suspect;interrogation of a suspect

피의자신문조서(被疑者訊問調書) protocol of examination of a suspect;protocol containing interrogation of a suspect

피인지자(被認知者) the affiliated;person acknowledged

피참가인(被參加人) the intervened;person in whose favor the intervention is made

피청구인(被請求人) other party to claim;requested person;appellee;respondent

피항소인(被抗訴人) appellee

피해(被害) damage;loss;injury

피해자(被害者) victim;sufferer;injured/aggrieved party

피해자환부(被害者還付) return to the injured party

피후견인(被後見人) ward

필요비(必要費) necessary expense/expenditure;necessary or useful expense

필요적공동소송(必要的共同訴訟) necessary co-litigation

필요적변론(必要的辯論) necessary pleading

필요적보석(必要的保釋) compulsory release on bail

필적(筆跡) handwriting

필지(筆地) parcel;lot;piece of land

하

법령용어

하급(下級) lower/subordinate level/grade/class

하급법원(下級法院) lower/inferior court;court below

하급심(下級審) lower instance

하도급(下都給) subcontract

【용례】 “하도급”이라 함은 도급받은 전기공사의 전부 또는 일부를 수급인이 다른 공사업자와 체결하는 계약을 말한다 The term “subcontract” means any contract which the contractor concludes with another constructor for all or part of his/her contracted electrical construction.

하도급거래(下都給去來) subcontract transaction;subcontracting

하도급대금(下都給代金) price for a subcontract;subcontract price

하부행정기관(下部行政機關) subordinate administrative agency/organ

하상(河床) riverbed

하수급인(下受給人) subcontractor

하수도(下水道) sewerage;drainage;sewer

하이브리드자동차(自動車) hybrid car

【용례】 “하이브리드자동차”라 함은 휘발유·경유·액화석유가스·천연가스 또는 지식경제부령이 정하는 연료와 전기에너지(전기공급원으로부터 충전받은 전기에너지를 포함한다)를 조합하여 동력원으로 사용하는 자동차를 말한다 The term “hybrid car” means an automobile that uses the combination of gasoline, diesel fuel oil, liquefied petroleum gas, natural gas or a fuel prescribed by Ordinance of the Ministry of Knowledge and Economy and electric energy (including electric energy charged from an electric power supply) as its power source.

하자(瑕疵) defect;fault

하자담보(瑕疵擔保) warranty against defects;warranty to repair defects

하자보수보증금(瑕疵補修保證金) security deposit for repairing defects;security deposit to repair defects

하천사용료(河川使用料) fee for river use

하한가(下限價) lowest/bottommost/minimum/floor price

학교법인(學校法人) school juristic person;educational foundation

학교시설보호지구(學校施設保護地區) school facility protection district

학교용지(學校用地) site/land for a school;school site

학교폭력(學校暴力) school violence

학교환경위생정화(學校環境衛生淨化) school environment and sanitation/hygiene purification;sanitation/hygiene purification for school environment

학군(學軍) student military;military student

학군무관후보생(學軍武官候補生) student military cadet

학대(虐待)(하다) maltreatment (maltreat);ill-treatment (ill-treat);cruel treatment (cruelly treat);abuse (abuse)

【용례】 일시보호시설 : 배우자(사실혼관계에 있는 자를 포함한다)가 있으나 배우자의 물리적·정신적 학대로 인하여 아동의 건전양육 또는 모의 건강에 지장을 초래할 우려가 있을 경우 일시적으로 또는 일정기간 그 모와 아동 또는 모를 보호함을 목적으로 하는 시설 Temporary protection facilities: facilities the purpose of which is to protect either a mother and her children or the mother for any temporary or prescribed period, if there is her spouse (including any person having a de facto marital relation), but their sound upbringing or her health is likely to be impeded due to any physical or mental maltreatment of that spouse.

【용례】 멸종위기야생동·식물, 보호야생동·식물 또는 국제적멸종위기종의 멸종·감소·학대 등을 촉진시킬 우려가 있는 광고를 한 사람 A person who makes an advertisement likely to cause the reduction of the population of endangered or protected wild fauna or flora or internationally endangered species or the extermination or ill-treatment thereof.

【용례】 자기의 보호 또는 감독을 받는 사람을 학대한 자는 2년 이하의 징역 또는 500만원이하의 벌금에 처한다 A person who cruelly treats other persons under his/her protection or supervision shall be punished by imprisonment for not more than two years or by a fine not exceeding five million won.

【용례】 “보호를 필요로 하는 아동”이라 함은 보호자가 없거나 보호자로부터 이탈된 아동, 또는 보호자가 아동을 학대하는 경우 등 그 보호자가 아동을 양육하기에 부적당하거나 양육할 능력이 없는 경우의 아동을 말한다 The term “children requiring protection” means children who have no guardian or are separated from the guardian, or those whose guardian is unsuitable for or incapable of rearing them including those who are abused by their guardian.

학술연구단체(學術研究團體) academic research organization/group

학령(學齡) school age

학술원상(學術院賞) National Academy of Sciences Award/Prize

학위(學位) academic degree;degree

학위증서(學位證書) certificate of an academic degree;certificate of a degree;diploma

학칙(學則) school regulations/rules

한계세액(限界稅額) marginal tax amount

한국(韓國)로봇산업진흥원(產業振興院) Korea Robot Industry Promotion Institute

한국산업규격(韓國產業規格) Korean Industrial Standards

한국산업안전공단관리기금(韓國產業安全公團管理基金) Korea Occupational Safety and Health Agency Management Fund

한국은행권(韓國銀行券) bill/note of the Bank of Korea;Bank of Korea bill/note

한국정책금융공사(韓國政策金融公社) Korea Finance Corporation

한국표준산업분류(韓國標準產業分類) Korean Standard Industrial Classification

한국표준산업분류표(韓國標準產業分類表) Korean Standard Industrial Classification Table/List

한도거래(限度去來) revolving credit line

한도액(限度額) limited amount; maximum or minimum amount; limit; credit line

한외마약(限外麻藥) ultra-narcotic

한외마약제제업자(限外麻藥製劑業者) manufacturer of ultra-narcotics

한의사(韓醫師) herb doctor

한정승인(限定承認) qualified acceptance

한정승인자(限定承認者) qualified acceptor

한정치산자(限定治産者) quasi-incompetent

할당(割當)(하다) allotment (allot); allocation (allocate)

【용례】 주파수할당을 받은 자가 납부하는 출연금 (이하 “주파수할당대금”이라 한다)은 「정보화촉진기본법」에 의한 정보통신진흥기금(이하 “기금”이라 한다)의 수입금으로 한다 Those contributions (hereinafter referred to as “frequency allotment charges”) which are made by a person to whom frequencies are allotted shall be treated as any revenue of the Information and Communications Promotion Fund established under the Framework Act on Informatization Promotion (hereinafter referred to as the “Fund”).

【용례】 “비율급”이라 함은 어선소유자가 어선원에게 지급하는 임금으로서, 어획금액에서 대통령령이 정하는 공동 경비를 뺀 나머지 금액을 단체협약·취업규칙 또는 선원근로계약으로 정하는 분배방법에 의하여 할당한 금액을 말한다 The term “percentage pay” means a kind of wages which a fishing shipowner pays to fishing seafarers by allocating the sum remaining after deducting the shared expenses as prescribed by Presidential Decree from the fishing amount on the basis of a distribution method determined in the collective agreement, employment rules or seafarer labor contract.

할당관세(割當關稅) quota tariff

할부(割賦) installment

할부계약(割賦契約) installment contract

【용례】 이 법은 할부계약에 의한 거래를 공정하게 함으로써 소비자 등의 이익을 보호하고 국민경제의 건전한 발전에 이바지함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to protect consumers’ interests and contribute to the sound development of the nation’s economy by ensuring fairness in the transactions based on installment contracts.

할부금(割賦金) installment; installment money/amount

할부금융(割賦金融) installment financing

할부수수료(割賦手數料) commission on installment; installment commission

할부판매(割賦販賣) installment sale

할인(割引) discount

할인료(割引料) discount; discount amount/charge/fee

할인발행(割引發行) issue below par; issue below par/face value

【용례】 할인발행인 때에는 그 이율과 산정내역 In case of issue below par, the rate of interest thereon and the details to be considered in calculating that rate.

합계액(合計額) sum total; total; total amount/sum; aggregate

합동법률사무소(合同法律事務所) joint law and notary public office

합동연설회(合同演說會) joint speech meeting

합동책임(合同責任) joint liability; joint and several liability

합동사무소(合同事務所) joint office

합동회계사무소(合同會計事務所) joint accounting office

합리화대상기업(合理化對象企業) enterprise subject to rationalization

합리화(合理化)(하다) rationalization (rationalize)

【용례】 “지구단위계획”이라 함은 도시계획구역의 일부에 대하여 토지이용을 합리화하고 도시의 기능·미관을 증진 시키며 양호한 환경을 확보하기 위하여 수립하는 도시계획을 말한다 The term “district unit planning” means any urban planning which is established in order to rationalize the land use, improve the function and appearance of the urban community and ensure the satisfactory environment in part of urban planning zones.

합리화기본계획(合理化基本計劃) basic rationalization plan; basic plan for rationalization

합명회사(合名會社) unlimited partnership; unlimited partnership company

합명회사등기부(合名會社登記簿) register of unlimited partnership; register of unlimited partnership company

합법적(合法的)인 lawful; legitimate; legal

합병(合併)(하다) merger (merge); consolidation (consolidate); amalgamation (amalgamate); annexation (annex); affiliation (affiliate)

【용례】 회사가 합병을 함에는 총사원의 동의가 있어야 한다 The merger of companies shall require the consent of all the members thereof.

【용례】 채권자가 정해진 기간 내에 이의를 제출하지 아니한 때에는 합병을 승인한 것으로 본다 If a creditor fails to raise an objection within the given period of time, he/she shall be deemed to have approved the merger.

【용례】 분할한 토지의 지목이 분할전의 지목과 다른 때에는 지목변경의 등기를, 합병을 한 경우에는 합병의 등기를 각각 촉탁하여야 한다 If the classification of land after being divided is different from that before being so divided, the registration of change thereof shall be entrusted, and if several pieces of land are consolidated, the registration of such consolidation shall be entrusted.

【용례】 금융위원회는 보험사업자의 업무 및 재산상황으로 보아 보험사업자로 하여금 합병, 업무와 재산의 관리의 위탁 또는 계약의 이전을 하게 하는 것이 적당하다고 인정하는 때에는 보험사업자에 대하여 이를 권고할 수 있다 When the Financial Services Commission deems it proper, from the viewpoint of the business and property of insurers, that they are amalgamated, the management of said business and property is entrusted or their contract is transferred, it may give them any recommendation thereon.

【용례】 토지소유자는 토지의 합병을 하고자 하는 때에는 대통령령이 정하는 바에 의하여 소관청에 신청하여야 한다 When a landowner intends to annex his/her lands, he/she shall make an application therefor to the competent authorities in accordance with Presidential Decree.

【용례】 제1항의 규정에 의한 출원을 하고자 할 때에는 광업권설정출원구역도 또는 광구도에 증감·분할 또는 합병할 구역을 명시하여야 한다 If any person intends to make an application under paragraph (1), he/she shall clearly indicate the areas to be increased or decreased or to be divided or affiliated in an area map used for establishing mining rights or a mining area map.

합병증(合併症) complication

합병결의(合併決議) resolution on/of merger/consolidation

합병계약(合併契約) merger contract/agreement; contract/agreement for merger

합병계약서(合併契約書) (written) merger contract/agreement; (written) contract/agreement for merger

합병등기(合併登記) merger registration; registration of merger

합병등기일(合併登記日) merger registration date; registration date of merger

합병무효(合併無效) nullity/nullification of merger

합병회사(合併會社) merged company

합병차익(合併差益) profit from a merger

합산(合算)(하다) summing/adding up (sum/add up); adding (add)

【용례】 노임에 상당하는 금액은 당해 건설공사의 도급금액 산출내역서에 기재된 노임을 합산하여 이를 산정한다
The amount equivalent to the wage shall be calculated by summing up wages specified in the detailed statement of calculation of the contract amount of the construction work in question.

【용례】 무급휴직을 실시하는 기간중에 사업주가 추가로 훈련을 실시하는 경우에는 노동부장관이 고시하는 기준에 해당하는 훈련비용에 노동부장관이 고시하는 비율을 곱하여 산정한 금액과 노동부령이 정하는 훈련수당을 합산한 금액
The amount which is given by adding any other amount calculated by multiplying training costs meeting the standards as notified by the Minister of Labor by the ratio as notified by him, to training allowances as prescribed by ordinance of the Ministry of Labor, if a business operator additionally conducts the training during the unpaid leave of absence.

합산과세(合算課稅) added-up/cumulative/accumulative taxation

합성물(合成物) composite; composite thing/article

합유자(合有者) person having partnership-ownership

합유(合有) partnership-ownership

합유물(合有物) partnership property

합의(合意)(하다) agreement (agree); consent (consent)

【용례】 “중재”라 함은 당사자간의 합의로 사법상의 분쟁을 법원의 재판에 의하지 아니하고중재인의 판정에 의하여 해결하는 절차를 말한다
The term “arbitration” means a procedure to settle any dispute in private laws, not by the judgment of a court, but by the award of an arbitrator or arbitrators, as agreed by the parties.

【용례】 중재인의 선정절차는 당사자간의 합의로 정한다
The parties shall be free to agree on a procedure of appointing the arbitrator or arbitrators.

【용례】 등록의 유효기간은 1년으로 하되, 당사자간의 합의에 의하여 1년씩 연장할 수 있다
The term of validity of registration shall be one year, but may be renewable by one year with the consent of the parties.

합의관할(合意管轄) jurisdiction by agreement

합의부(合議部) collegiate division/panel/court

합의부원(合議部員) member/judge of a collegiate division/court

합의서(合意書) written agreement

합의제(合議制) representative/collegiate system

합의제행정기관(合議制行政機關) representative/collegiate administrative agency

합의체(合議體) collegium; collegiate body/panel/court

합자회사(合資會社) limited partnership; limited partnership company

합자회사등기부(合資會社登記簿) register of limited partnership; register of limited partnership company

합작투자(合作投資) joint investment/venture

합작투자계약(合作投資契約) joint investment/venture agreement

합필(合筆)(하다) combination of lots (combine lots)

【용례】 사용승인을 신청하는 때에 2이상의 필지를 하나의 필지로 합필할 것을 조건으로 하여 건축허가를 하는 경우 그 합필대상이 되는 토지 Where any construction permission is granted on condition that two or more lots should be combined into one lot at the time of an application for the approval of use, the land subject to such combination.

항거불능(抗拒不能) inability to protest/resist

항고(抗告)(하다) appeal (appeal)

【용례】 제13조의 규정에 의한 재판에 대하여는 비송사건절차법에 의하여 항고할 수 있다 Any judgment under Article 13 of this Act may be appealed against in accordance with the Non-Contentious Case Litigation Procedure Act.

항고기각(抗告棄却) dismissal of appeal

【용례】 항고 및 재항고는 통지 또는 항고기각결정통지를 받은 날로부터 30일내에 하여야 한다. 다만, 항고인에게 책임이 없는 사유로 인하여 그 기간내에 항고 또는 재항고하지 못한 것을 소명하는 때에는 그 기간은 그 사유가 해소된 때로부터 기산한다 An appeal and a repetition shall be filed within thirty days after the receipt of notification or that of a decision on the dismissal of the appeal: Provided, That if it is clearly explained that the appellant fails to file an appeal or repetition thereof within that period due to any cause which is not attributable to him, the period shall be reckoned from the time when such cause is settled.

항고기록(抗告記錄) appeal record

항고법원(抗告法院) court of appeal;appellate court

항고사건(抗告事件) case of appeal

항고소송(抗告訴訟) appeal litigation

항고심사(抗告審査) appellate review

항고심판(抗告審判) appellate trial

항고심판소(抗告審判所) appellate tribunal

항고심판관(抗告審判官) appellate trial judge

항고인(抗告人) appellant

항고인용(抗告認容) acceptance of appeal

항고장(抗告狀) written appeal;petition of appeal

항고제기(抗告提起) filing of an appeal

항공기(航空機) aircraft;airplane

항공기관사(航空機關士) flight engineer

항공기사(航空技士) aeronautical engineer/mechanic

항공기술(航空技術) aeronautical technology

항공기승무원(航空機乘務員) aircrew;flight attendant

항공기사용사업(航空機使用事業) aircraft use business

항공기사용사업자(航空機使用事業者) aircraft use businessman
 항공기취급업(航空機取扱業) aircraft handling business
 항공기취급업자(航空機取扱業者) aircraft handling businessman
 항공등화(航空燈火) aerial light/lighting
 항공로(航空路) airline;airway;air route
 항공보안시설(航空保安施設) aviation/navigation safety facility
 항공보험(航空保險) aviation insurance
 항공업무(航空業務) aviation business
 항공운송(航空運送) air transportation
 항공운송사업(航空運送事業) air transportation business
 항공운송사업자(航空運送事業者) air transportation business operator
 항공운송주선업(航空運送周旋業) air transportation brokerage business
 항공운송총대리점업(航空運送總代理店業) general agency of air transportation
 항공운송총대리점업자(航空運送總代理店業者) general agent of air transportation
 항공일지(航空日誌) logbook;log
 항공종사자(航空従事者) person engaged in aviation business
 항공협정(航空協定) aviation agreement
 항로(航路) route;line;navigable way
 항로표지(航路標識) beacon;navigational/nautical mark
 항만(港灣) harbor;port

【용례】 이 법은 항만의 지정·개발·관리 및 사용에 관한 사항을 규정함으로써 항만의 건설을 촉진하고 그 관리·운영의 효율화를 도모하여 국민경제의 발전에 이바지함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to provide for matters concerning designation, development, management and utilization of harbors to serve to develop the national economy through the promotion of the construction of harbors and ensuring the efficiency of management and operation thereof.

항만근로자(港灣勤勞者) longshoreman
 항만관리(港灣管理) management of harbor;harbor management
 항만관리운영(港灣管理運營) management and operation of harbor
 항만관리청(港灣管理廳) harbor management office
 항만구역(港灣區域) harbor zone/area/district
 항만시설(港灣施設) harbor/port facility
 항만시설보호지구(港灣施設保護地區) harbor facility protection district/area
 항변(抗辯)(하다) plea (plead);defense (defend);protest (protest);objection (object)

【용례】 중재합의의 대상인 분쟁에 관하여 소가 제기된 경우에 피고가 중재합의존재의 항변을 하는 때에는 법원은 그 소를 각하하여야 한다. 다만, 중재합의가 부존재·무효이거나 효력을 상실하였거나 그 이행이 불가능한 경우에는 그러하지 아니하다 A court before which an action is brought in a matter which is the subject of an arbitration

agreement shall, when the respondent raises a plea for the existence of an arbitration agreement, reject the action: Provided, That this shall not apply in case where it finds that the agreement is null and void, inoperative or incapable of being performed.

【용례】 손해배상에 관하여는 채권자는 손해의 증명을 요하지 아니하고 채무자는 과실없음을 항변하지 못한다 With regard to the compensation for damage, the obligee may not prove that damage nor may the obligor set up the absence of negligence as a defense.

【용례】 금전의 지급 기타의 이행의 청구를 내용으로 하는 것을 가진 자는 정리절차 종결후 회사와 정리를 위하여 채무를 부담한 자에 대하여 정리채권자표 또는 정리담보권자표에 의하여 강제집행을 할 수 있다. 이 경우에도 보증인은 민법의 규정에 의하여 항변할 수 있다 A person holding a right with a claim for the payment of money or any other discharge may enforce compulsory execution against those bearing an obligation for reorganization and the company, in accordance with the tables of reorganization creditors or security holders, after reorganization proceedings are completed. In this case, the guarantor may lodge a protest under the Civil Act.

【용례】 피고가 제1심법원에서 관할위반의 항변을 제출하지 아니하고 본안에 관하여 변론하거나 준비절차에서 진술한 때에는 그 법원은 관할권이 있다 When a defendant pleads as to the merits of a lawsuit or makes statements in the preliminary proceedings without presenting an objection against any lack of jurisdiction before the court of the first instance, the said court shall have the jurisdiction thereof.

항변권(抗辯權) right of defense/protest/objection

항변사유(抗辯事由) ground for defense

항복(降服/降伏) surrender; submission

항소(抗訴) appeal

【용례】 항소법원은 제1심판결을 정당하다고 인정한 때에는 항소를 기각하여야 한다 The appellate court shall, if it finds that the judgment of the first instance is justifiable, dismiss the appeal thereagainst.

항소권(抗訴權) right to file an appeal; right of appeal

항소기각(抗訴棄却) dismissal of appeal

항소기간(抗訴期間) period of appeal

항소법원(抗訴法院) court of appeal; appellate court

항소심(抗訴審) appellate trial; trial on appeal

항소심절차(抗訴審節次) procedure for an appellate trial

항소심판결(抗訴審判決) appellate judgment; judgment in an appellate trial

항소이유(抗訴理由) reason/ground for appeal

항소이유서(抗訴理由書) appellate brief; statement of reason for appeal

항소인(抗訴人) appellant

항소인용(抗訴認容) acceptance of appeal

항소장(抗訴狀) petition of appeal; written appeal

항소제기기간(抗訴提起期間) period for filing an appeal

항소취하(抗訴取下) withdrawal of appeal

항해(航海) navigation; voyage; sailing

항해당직(航海當直) watch keeping for navigation; duty aboard

항해사(航海士) mate;navigation officer

항해(航海)의 nautical;navigational

항해일지(航海日誌) logbook;log;ship's journal

항해사고(航海事故) navigation accident

항해선(航海船) seagoing vessel;service ship

항행중(航行中) under way;on a voyage;at sea

항행(航行)(하다) cruise (cruise);navigation (navigate);sailing (sail);flight (fly);voyage (voyage)

【용례】 외국에서 취득한 선박을 외국 각 항간에서 항행시키는 경우에는 선박소유자는 대한민국영사에게 그 선박톤수의 측정을 신청할 수 있다 If a ship acquired in a foreign country cruises between the ports of foreign countries, its owner may make an application for its tonnage measurement to a consul of the Republic of Korea therein.

【용례】 개항의 항계안에 출입하거나 개항을 통과하는 잡종선외의 선박은 대통령령이 지정하는 항로를 따라 항행하여야 한다. 다만, 해양사고를 피하기 위한 경우 기타 부득이한 사유가 있는 경우에는 그러하지 아니하다 Any ship other than miscellaneous ships, which enters or leaves the boundaries of an open port or passes through that open port, shall be navigated according to any such sea route as designated by Presidential Decree: Provided, That this shall not apply in a case where there is any inevitable reason, including an escape from marine accidents.

【용례】 항공기승무원은 법령이 정하는 바에 의하여 당해 항공기의 운항개시전의 확인, 항행안전시설의 기능 장애의 보고등을 행하고 안전운항을 하여야 한다 The crew of aircraft shall check it before it starts on a flight and make a report on any functional trouble of sailing security equipment, if any, to make a safe operation, as prescribed by relevant Acts and subordinate statutes.

【용례】 비행안전구역중 제1구역안에서는 군사시설(민간항공기의 항행을 지원하기 위한 항행안전시설을 포함한다)을 제외한 건축물·구조물·식물 그밖의 장애물을 설치·재배하거나 방치하여서는 아니된다 In Zone One within a flying safety area, no buildings, constructs, plants or other obstructions shall be installed, cultivated or left alone except for military facilities (including flight safety facilities to support flights of civilian aircraft).

해고(解雇)(하다) removal (remove);dismissal (dismiss);discharge (discharge)

【용례】 광업권자 또는 조광권자는 광산근로자가 법령의 위반사실을 지식경제부 장관이나 광산 보안관에게 신고하였음을 이유로 해고·정직·전직·감봉 기타 불리한 처우를 할 수 없다 A holder of a mining right or any other person holding that right by lease shall not be permitted to remove or suspend mine workers from their office, to transfer them to any other office, to reduce their salaries, or to give any other unfavorable treatment on the grounds that they report to the Minister of Knowledge Economy or mine safety officers on the violation of related Acts and subordinated statutes.

【용례】 사업주는 근로자가 제14조의 규정에 의한 확인의 청구를 한 것을 이유로 당해 근로자에 대하여 해고 기타 불이익한 취급을 하여서는 아니된다 The business owner shall not dismiss workers from their office or give any other unfavorable treatment by reason that they make a request for confirmation under Article 14.

【용례】 사용자는 근로자가 가입자로 되는 것을 방해하거나 부담금의 증가를 기피할 목적으로 정당한 사유없이 근로자의 승급 또는 임금인상을 하지 아니하거나 해고 기타 불이익한 대우를 하여서는 아니된다 Any employer shall neither refuse employees the promotion or wage raise, discharge them from their office, nor otherwise treat them unfavorably, without any justifiable reason for the purpose of preventing them from becoming insured persons or evading an increase of charges.

해군기지(海軍基地) naval base

해난(海難) marine accident;disaster at sea

해기사(海技士) marine technician;ship officer



해당일(該當日) corresponding/relevant date

해도(海圖) marine/sea chart;maritime map

해법(解法) algorithm;clue to solution

해부(解剖)(하다) dissection (dissect)

【용례】 시체를 해부하고자 할 때에는 그 유족의 승낙을 받아야 한다 When a person intends to dissect any dead body, he/she shall obtain the consent of the bereaved family.

해산(解産)(하다) delivery (deliver)

【용례】 여자는 혼인관계의 종료한 날로부터 6월을 경과하지 아니하면 혼인하지 못한다. 그러나 혼인관계의 종료 후 해산한 때에는 그러하지 아니하다 Any woman shall not remarry unless six months have elapsed since her previous marriage was terminated: Provided, That if she is delivered of a child after being so terminated, this shall not apply.

해산(解散)(하다) dissolution (dissolve);dispersion (disperse);liquidation (liquidate)

【용례】 영농조합법인의 해산명령에 관해서는 회사의 해산명령에 관한 상법의 규정을 준용한다. 이 경우 농림수산 식품부장관은 법원에 영농조합법인의 해산을 청구할 수 있다 The provisions of the Commercial Act on an order to dissolve a company shall apply mutatis mutandis to the order to dissolve a farming association corporation. In this case, the Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries may apply to a court for dissolution of the farming association corporation.

【용례】 투표를 방해할 목적으로 다수인이 집합한 때에 관계공무원으로부터 3회 이상의 해산명령을 받았음에도 불구하고 해산하지 아니한 때에는 그 주도적인 행위를 한 자는 5년 이하의 징역 또는 금고에 처하고 기타의 자는 6월 이하의 징역이나 금고 또는 30만원 이하의 벌금에 처한다 If many persons who are assembled to obstruct vote fail to disperse, even though a public official concerned has given orders to do so three or more times, their leader shall be punished by imprisonment with or without labor for not more than five years, and other persons shall be punished by imprisonment with or without labor for not more than six months or a fine not exceeding three hundred thousand won.

【용례】 보험사업자가 해산하는 때 When the insurer is liquidated.

해산결의(解散決議) resolution of dissolution;dissolution resolution

해산등기(解散登記) registration of dissolution;dissolution registration

해산명령(解散命令) order to dissolve/disperse;order of dissolution/dispersion

해산사유(解散事由) reason/ground/cause for dissolution

해산신고(解散申告) report of/on dissolution

해상구조물(海上構造物) marine structure

해상보험(海上保險) marine insurance

해상보험계약(海上保險契約) marine insurance contract

해상보험증권(海上保險證券) marine policy;marine insurance policy

해상여객운송(海上旅客運送) marine passenger transportation/transport

해상여객운송사업(海上旅客運送事業) marine passenger transportation/transport business

해상우선특권(海上優先特權) maritime preferred right

해상운송(海上運送) marine transportation/transport;carriage by sea;sea-lift

해상운송주선(海上運送周旋) marine transportation/transport brokerage

해상충돌(海上衝突) collision at sea

해상충돌예방(海上衝突豫防) prevention of collision at sea

해상화물운송(海上貨物運送) marine cargo/freight transportation/transport

해상화물운송사업(海上貨物運送事業) marine cargo/freight transportation/transport business

해상화물운송주선(海上貨物運送周旋) marine cargo/freight transportation/transport brokerage

해상화물운송주선업(海上貨物運送周旋業) marine cargo/freight transportation/transport brokerage business

해석(解釋)(하다) construction (construe);interpretation (interpret)

【용례】 이 법은 대한민국이 체결·공포한 국제조약에 규정한 내용을 수정 또는 제한하는 것으로 해석되지 아니한다 This Act shall not be construed as amending or restricting those contents which are prescribed in any international treaty to which the Republic of Korea is a party.

【용례】 감사원의 감사를 받는 회계사무담당자가 그 직무를 집행함에 있어 회계관계법령의 해석상 의문이 있는 사항에 관하여 감사원에 의견을 구하였을 때에는 감사원은 이에 대하여 해석·답변하여야 한다 When a person in charge of accounting, who is subject to the inspection of the Board of Audit and Inspection, has requested an opinion of the Board of Audit and Inspection concerning doubtful matters in interpreting Acts and subordinate statutes related to accounting in the course of performing his/her duties, the Board of Audit and Inspection shall interpret them and reply to him.

해손(海損) average

해양경찰(海洋警察) maritime police

해양법(海洋法)에 관(關)한 국제연합협약(國際聯合協約) United Nations Convention on the Law of the Sea

해약(解約)(하다) rescission/revocation of a contract (rescind/voke a contract)

【용례】 영업전부의 임대 또는 경영위임, 타인과 영업을 손익전부를 같이하는 계약 기타이에 준할 계약의 체결, 변경 또는 해약 Conclusion, alteration or rescission of a contract for leasing the whole business, delegating the management of such business or sharing the entire profits and losses therefrom with other persons, or of any other similar contract.

【용례】 공매재산에 대하여 그 매수인이 매수대금의 납부기한까지 대금을 납부하지 아니한 때에는 그 매매를 해약하고 재공매에 붙인다 When a purchaser of any property for sale at auction fails to pay the price thereof within the payment period, such property shall be put up at re-auction after a contract for that sale is revoked.

해양시설설치자(海洋施設設置者) marine facility establisher;person who establishes marine facilities

해양심층수(海洋深層水) deep sea water

해양심층수개발업(海洋深層水開發業) deep sea water development business

해양심층수관련업(海洋深層水關聯業) business related to deep sea water

해양오염(海洋汚染) marine/sea pollution

해양오염방지(海洋汚染防止) prevention of marine pollution

해양오염방지설비(海洋汚染防止設備) marine pollution prevention equipment

해양오염방지증서(海洋汚染防止證書) marine pollution prevention certificate

해역(海域) sea area/zone;waters

해외거주동포(海外居住同胞) Korean national residing abroad

해외건설업자(海外建設業者) overseas construction business operator



해외동포(海外同胞) overseas Korean

해외선물거래(海外先物去來) overseas futures trade

해외시장(海外市場) foreign market

해외이주자(海外移住者) emigrant to overseas

【용례】 해외이주자라 함은 생업에 종사하기 위하여 외국에 이주하는 자와 그 가족 또는 외국인과의 혼인(외국에서 영주권을 취득한 대한민국국민과 혼인하는 경우를 포함한다) 및 연고관계로 인하여 이주하는 자를 말한다 The term "emigrants to overseas" means persons who emigrate to foreign countries to be engaged in productive business and their families, or the persons who emigrate to foreign countries due to marriages (including marriages with the nationals of the Republic of Korea who obtained permanent residence right in foreign countries) or any other special relationship with foreigners.

해외직접투자(海外直接投資) foreign/overseas direct investment

해외투자(海外投資) foreign/overseas investment

해외투자보험(海外投資保險) foreign/overseas investment insurance

해운관청(海運官廳) maritime transportation authorities

해운대리점업(海運代理店業) shipping agency business/service

해운산업연구기금(海運産業研究基金) marine transportation industry research fund

해운업(海運業) marine transportation business

해운중개업(海運仲介業) marine transportation brokerage business

해원(海員) seaman;mariner;sailor

해임(解任)(하다) removal (remove);dismissal (dismiss);discharge (discharge)

【용례】 중요한 사유가 있는 때에는 법원은 직권 또는 이해관계인이나 검사의 청구에 의하여 청산인을 해임할 수 있다 If there exists any relevant grave reason, a competent court may, ex officio or upon request of a person interested or public prosecutor, remove a liquidator from his/her office.

【용례】 사업주는 대리인을 선임하거나 해임한 때에는 이를 노동부장관에게 신고하여야 한다 The business owner shall, if appointing agents or dismissing them from their office, make report to the Minister of Labor.

【용례】 징계에 의하여 해임의 처분을 받은 때로부터 3년을 경과하지 아니한 자 A person in whose case three years have not elapsed since he/she received a disposition of discharge from his/her office by a disciplinary punishment.

해저광물개발구역(海底鑛物開發區域) submarine mineral exploitation zone/area

해저광업(海底鑛業) submarine mining industry

해저광업권(海底鑛業權) submarine mining right

해저조광권(海底租鑛權) right to/of submarine mining by lease

해적행위(海賊行爲) piracy

해제(解除)(하다) rescission (rescind);revocation (revoke);cancellation (cancel);withdrawal (withdraw);dissolution (dissolve);removal (remove);discharge (discharge);elimination (eliminate);declassification (declassify);demobilization (demobilize)

【용례】 계약상대방이 지정된 기한내에 사업에 착수하지 아니하거나 그 사업을 완성할 수 없다고 인정되는 때에는 당해 계약을 해제 또는 해지할 수 있다 A pre-contract may be rescinded or terminated if the other party thereto fails to commence the project within any designated period of time or is deemed unable to complete it.

【용례】 보조사업을 수행하기 위하여 체결한 계약을 해제하는 경우에 지급하여야 할 배상금 Compensations to be paid in case a contract which is concluded to carry out a subsidiary project is revoked.

【용례】 국토해양부장관은 도시의 무질서한 확산을 방지하고 도시주변의 자연환경을 보전하여 도시민의 건전한 생활환경을 확보하기 위하여 도시의 개발을 제한할 필요가 있거나 국방부장관의 요청이 있어 보안상 도시의 개발을 제한할 필요가 있다고 인정되는 경우에는 개발제한구역의 지정 및 해제를 도시계획으로 결정할 수 있다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs may, if deemed necessary to restrict the urban development in order to secure the healthy living environment for citizens by preventing the chaotic proliferation of cities and by conserving the natural environment in and around cities, or to do so for the national security at the request of the Minister of National Defense, decide on the designation of development-restricted areas and the cancellation of that designation by an urban planning.

【용례】 지식경제부장관은 무역에 관한 제한 등 특별조치를 하고자 할 때에는 그 특별조치의 내용을 공고하고 당해 특별조치가 신청에 의한 것일 때에는 당해 신청인에게 그 사실을 통지하여야 한다. 당해 특별조치를 해제할 때에도 또한 같다 The Minister of Commerce, Industry and Energy shall, if intending to take special measures such as restrictions on trade, announce the contents thereof publicly, and shall, if taking said special measures upon the request, inform the requesting person thereof. The same shall also apply to any case in which they are withdrawn.

【용례】 경찰관서의 장은 대간첩작전지역등에 대한 접근 또는 통행을 제한하거나 금지한 때에는 보안상 부득이한 경우를 제외하고는 지체없이 그 기간·장소 기타 필요한 사항을 방송·벽보·경고판·전단살포등 적당한 방법으로 일반인에게 널리 알려야 한다. 이를 해제한 때에도 또한 같다 When the chief of a police station or department restricts or prohibits the access to or passage in the counter-espionage operations area, he/she shall, without delay, communicate any period and place of such restriction or prohibition and other necessary matters to the public by appropriate means of broadcasting, wall posters, warning boards, leaflet dispersion, except for any unavoidable case for national security. The same shall also apply to any case in which he/she dissolves the said restriction or prohibition.

【용례】 약혼을 해제한 때에는 당사자 일방은 과실있는 상대방에 대하여 이로 인한 손해의 배상을 청구할 수 있다 When an engagement is dissolved between parties, one party may claim the damages therefrom against the other party with negligence.

【용례】 세무서장은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 때에는 재산의 압류를 즉시 해제하여야 한다 The director of a taxation office shall, without delay, remove the seizure of property, in a case falling under any of the following subparagraphs.

【용례】 국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률의 개정규정에 불구하고 방위소집이 해제된 사람 또는 해제되는 사람과 방위소집된 사람에 대하여는 종전의 규정에 의한다 Notwithstanding the amended provisions of the Act on the Honorable Treatment and Support of Persons, etc. of Distinguished Services to the State, a person who was or is discharged from a call for national defense and any other person who has been called therefor shall be governed by previous provisions.

【용례】 게시물 또는 봉인을 임의로 철거 또는 해제한 자 A person who has voluntarily removed or eliminated signboards or seals.

【용례】 비밀취급을 요하는 특허발명에 대하여는 비밀취급의 해제시까지 등록공고를 보류하여야 하며, 그 비밀취급이 해제된 때에는 지체없이 등록공고를 하여야 한다 With respect to any patent invention requiring the confidential treatment, the registration notification shall be reserved until it is declassified, and if declassified, the registration shall be publicly notified without delay.

【용례】 경찰서장이 위임 없이 예비군을 동원한 경우에 그 동원에 대하여 수임군부대의 장의 승인을 얻지 못한 때에는 즉시 그 동원을 해제하여야 한다 In case the chief of a police station mobilizes the reserve forces without the delegation of an authority to do so, but fails to obtain an approval for such mobilization from the delegating commander of military unit, that chief shall demobilize them without delay.

해제권(解除權) right of rescission

해제권자(解除權者) person entitled to rescission; person holding a right of rescission

해제사유(解除事由) reason for revocation/cancellation/withdrawal/discharge

해제조건(解除條件) condition subsequent; condition for rescission

해지(解止)(하다) termination (terminate); expiration (expire)

【용례】 건설공사의 발주자는 특별한 사유가 있는 경우를 제외하고는 당해 건설업자로부터 제2항의 규정에 의한 통지를 받거나 그 사실을 안 날부터 30일 이내에 한하여 도급계약을 해지할 수 있다 Unless there exists any other special reason, any ordering person of construction work may terminate a contract therefor only within 30 days after he/she receives the notification as referred to in paragraph [2] from the constructor or comes to know it.

【용례】 시공중인 공사가 있는 때에는 당해 공사의 발주자의 동의를 얻거나 당해 공사의 도급을 해지한 후가 아니면 공사업을 양도할 수 없다 If there is any construction work in progress, that construction work business shall not be permitted to be transferred, unless the ordering person of the said construction work gives his/her consent or the contract therefor expires.

해지권(解止權) right of termination

해태(懈怠)(하다) neglect (neglect); delay (delay)

【용례】 법령이 정하는 징계규정의 적용을 받지 아니하는 자로서 법령 또는 소속단체등이 정한 문책사유에 해당하는 자 또는 정당한 사유없이 이 법에 의한 감사를 거부하거나 자료의 제출을 해태한 자에 대하여 그 감독 기관의 장 또는 당해 기관의 장에게 문책요구를 할 수 있다 For a person to whom the provisions of Acts and subordinate statutes relating to the disciplinary measures are not applied, but who falls under any of the causes for reprimand as prescribed by Acts and subordinate statutes or as prescribed by the organization to which he/she belongs, or who refuses the inspection or neglects the presentation of information as prescribed by this Act without any justifiable reasons, a request for reprimand may be made against him/her by the head of the supervisory agency or the agency concerned.

【용례】 선거관리위원회가 선정한 참관인이 정당한 사유없이 참관을 거부 하거나 해태한 자 The witness appointed by the election commission refuses or neglects the witness without justifiable reasons.

【용례】 출자의 납입, 경비의 부담 기타 조합에 대한 의무를 해태한 조합원 Partners who neglect duties on partnership, such as payment of investment, sharing of expenses, etc.

【용례】 감사원은 국가공무원법 기타 법령에 규정된 징계사유에 해당하거나 정당한 사유없이 이 법에 의한 감사를 거부하거나 자료의 제출을 해태한 공무원에 대하여 징계요구를 그 소속장관 또는 임용권자에게 할 수 있다 The Board of Audit and Inspection may request the related Minister or the appointing agency to take disciplinary action against public officials who fall under causes for disciplinary action as prescribed in the State Public Officials Act or other Acts and subordinate statutes, or who have refused inspection, or have delayed the presentation of documents under this Act without justifiable reasons.

해협(海峽) strait

핵물질(核物質) nuclear material/substance

핵연료물질(核燃料物質) nuclear fuel material/substance

핵연료주기사업(核燃料週期事業) nuclear fuel cycling project

핵원료물질(核原料物質) nuclear raw/source material

행방(行方) whereabouts; location

행사(行使)(하다) exercise (exercise); exertion (exert); use (use); execution (execute)

【용례】 후순위권리자는 그 순위에 따라 채무자등이 지급받을 청산금에 대하여 평가액의 범위안에서 청산금 지급시까지 그 권리를 행사할 수 있고, 채권자는 후순위권리자의 요구가 있는 경우에는 이를 지급하여야 한다 Any junior creditor may exercise his/her right to the liquidation amount payable to the obligor according to the order, in the limit of the estimated amount, by the time the liquidation amount is paid, and if the junior creditor demands the payment thereof, the creditor shall pay it.

【용례】 저당권자는 전조의 통지를 받은 때에는 당해 항공기에 대하여 즉시 그 권리를 행사할 수 있다 In case a mortgagee receives the notification pursuant to the preceding Article, he/she may immediately exercise his/her mortgage on the relevant aircraft.

【용례】 후보자가 임·직원 또는 구성원으로 있거나 기금을 출연하여 설립하고 운영에 참여하고 있거나 관계법규나 규약에 의하여 의사결정에 실질적으로 영향력을 행사할 수 있는 회사 기타 법인·단체 A company, or other juristic person or organization of which the candidate is an officer, employee or member, or he/she participates in its establishment and operation through a contribution of funds, or he/she may exert a substantial influence on the decision-making as prescribed by related Acts and subordinate statutes, or an agreement.

【용례】 허위로 작성된 문서를 그 정을 알고 행사한 자도 3년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처한다 A person who knowingly uses the false document shall be punished by imprisonment for not more than three years or by a fine not exceeding 10 million won.

【용례】 감사 또는 조사는 개인의 사생활을 침해하거나 계속중인 재판 또는 수사중인 사건의 소추에 관여할 목적으로 행사되어서는 아니된다 No inspection or investigation shall be executed with the intention of infringing upon the privacy or interfering with a pending trial or prosecution of a case under investigation.

행사(行事) event;program;activity

행상(行商) peddling

행위(行爲) act

【용례】 상속에 관한 소 또는 유증, 그 밖에 사망으로 효력이 생기는 행위에 관한 소를 제기하는 경우에는 상속이 시작된 당시 피상속인의 보통재판적이 있는 곳의 법원에 제기할 수 있다 A lawsuit concerning an inheritance, or a bequest and other acts becoming effective by a death may be brought to the court in the place where the general forum of the deceased was located at the time when such inheritance commenced.

행위능력(行爲能力) legal capacity;capacity to act

행위능력자(行爲能力者) person of legal capacity;person of capacity to act

행위자(行爲者) offender;violator;doer;actor;performer

행위제한(行爲制限) restriction on acts

행위지(行爲地) loci actus;place of an act;place where an act is committed

행위지법(行爲地法) lex loci actus

행정(行政) administration

【용례】 이 법은 행정절차에 관한 공통적인 사항을 규정하여 국민의 행정참여를 도모함으로써 행정의 공정성·투명성 및 신뢰성을 확보하고 국민의 권익을 보호함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to attain fairness, transparency, and confidence in administration, and to protect the rights and interests of citizens, encouraging citizens' participation in administration by stipulating the common matters regarding administrative procedures.

행정각부(行政各部) each Ministry

행정감독(行政監督) administrative supervision

행정감사(行政監査) administrative inspection

행정계획(行政計劃) administrative plan

행정관리(行政管理) administrative control/management

행정관청(行政官廳) administrative agency/office

행정구역(行政區域) administrative district/zone

행정권(行政權)/행정권한(行政權限) administrative/executive power/authority

행정규제(行政規制) administrative regulation

【용례】 “행정규제”(이하 “규제”라 한다)라 함은 국가 또는 지방자치단체가 특정한 행정목적을 실현하기 위하여 국민의 권리를 제한하거나 의무를 부과하는 것으로서 법령등 또는 조례·규칙에 규정되는 사항을 말한다 The term “administrative regulation” (hereinafter referred to as the “regulation”) means any restriction on rights of citizens imposed or any imposition of duties on them made by the State or local governments for the purpose of accomplishing a specific administrative objective, which is prescribed in Acts and subordinate statutes, Municipal Ordinances or Municipal Rules.

행정기관(行政機關) administrative agency/organ/body

【용례】 “행정기관”이라 함은 법령등 또는 조례·규칙에 의하여 행정권한을 가지는 기관과 동권한을 위임 또는 위탁받은 법인·단체 또는 그 기관이나 개인을 말한다 The term “administrative agency” means any agency which has administrative authority in accordance with Acts and subordinate statutes, Municipal Ordinances or Municipal Rules, and a juristic entity, organization, or organ or individual belong thereto that the said administrative authority is delegated or entrusted to.

행정능률(行政能率) administrative efficiency

행정법원(行政法院) administrative court

행정대집행(行政代執行) vicarious administrative execution

행정부(行政府) executive branch;administration

행정사건(行政事件) administrative case

행정서사(行政書士) administrative scrivener

행정소송(行政訴訟) administrative litigation/proceedings

행정소송사건(行政訴訟事件) administrative litigation case

행정심판(行政審判) administrative appeal/trial

행정심판절차(行政審判節次) administrative appeal/trial procedure

행정재산(行政財産) administrative property

행정절차(行政節次) administrative procedure

행정정보(行政情報) administrative information

행정조정(行政調整) administrative conciliation/coordination

행정조직(行政組織) administrative organization

행정지도(行政指導) administrative guidance

【용례】 “행정지도”라 함은 행정기관이 그 소관사무의 범위안에서 일정한 행정목적을 실현하기 위하여 특정인에게 일정한 행위를 하거나 하지 아니하도록 지도·권고·조언 등을 하는 행정작용을 말한다 The term “administrative guidance” means any administrative action for an administrative agency to guide a specific person in performing or failing to perform any certain act or to recommend or advise him/her to do so or not to do so in order to accomplish administrative purposes within the scope of affairs falling under its jurisdiction.

행정처분(行政處分) administrative disposition/measure

행정청(行政廳) administrative agency/authority

【용례】 “행정청”이라 함은 행정에 관한 의사를 결정하여 표시하는 국가 또는 지방자치단체의 기관 기타 법령 또는 자치법규(이하 “법령등”이라 한다)에 의하여 행정권한을 가지고 있거나 위임 또는 위탁받은 공공단체나 그 기관 또는 사인을 말한다 The term “administrative agencies” means agencies of the State or local governments which

make administrative decisions, or public organizations and their agencies, or other individuals with authority or authority delegated or consigned under relevant Acts and subordinate statutes and Municipal Ordinances and Rules (hereinafter referred to as the "Acts, etc.").

행정학(行政學) public administration; study on public administration

행정협의회의(行政協議會) administrative consultative council

행형(行刑) criminal administration

향교재단(鄕校財團) foundation of local schools belonging to a Confucian shrine

향유(享有)(하다) enjoyment (enjoy); possession (possess)

【용례】 정부는 국민이 다양한 방송을 균등하게 향유할 수 있도록 하고, 방송문화의 발전 및 진흥을 위하여 노력하여야 한다 The Government shall have the variety of broadcasts equally enjoyed by the citizens, and endeavor for the development and promotion of the broadcasting culture.

【용례】 대한민국의 국적을 상실한 자는 국적을 상실한 때부터 대한민국의 국민만이 향유할 수 있는 권리는 이를 향유할 수 없다 A person who has lost the nationality of the Republic of Korea shall not possess the rights afforded only to the citizens of the Republic of Korea from the time of such loss.

향응(響應) treat; entertainment

향정신성의약품관리자(向精神性醫藥品管理者) psychotropic drug controller/manager

향정신성의약품도매업자(向精神性醫藥品都賣業者) wholesaler of psychotropic drugs

향정신성의약품수출입자(向精神性醫藥品輸出入者) importer-exporter of psychotropic drugs

향정신성의약품원료사용자(向精神性醫藥品原料使用者) user of raw materials of psychotropic drugs

향정신성의약품제조업자(向精神性醫藥品製造業者) manufacturer of psychotropic drugs

향토예비군(鄕土豫備軍) homeland reserve forces

허가(許可)(하다) permission (permit); grant (grant)

【용례】 농림수산물부장관 또는 시·도지사는 도매시장의 개설자 또는 민영도매시장의 개설자가 이 법 또는 이 법에 의한 명령이나 처분에 위반한 때에는 개설허가를 취소하거나 당해 시설의 폐쇄 기타 필요한 조치를 할 수 있다 The Minister of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries or the Mayor/Do governor may, when the opener of any wholesale market or the opener of any private wholesale market violates this Act, or any order given or any disposition taken under this Act, revoke the permission for opening such market, close down its facilities or take other necessary measures.

【용례】 지식경제부장관은 제조업자가 사위 기타 부정한 방법으로 제조수량의 허가 또는 증량허가를 받은 경우에는 당해 허가를 취소하거나 당해 허가수량을 감량할 수 있다 If a manufacturer obtains the permission of either production quantity or increase in such quantity by any deceit or other unjustifiable means, the Minister of Knowledge Economy may revoke the said permission or reduce the permitted quantity.

【용례】 항공기에 대하여는 내항 즉시로 검역조사를 하여야 하며 만일 검역관의 도착이 지연되는 경우에는 당해 항공기의 장은 검역구역에 격리 또는 대기시킬 조건으로 승객과 하물의 하륙을 허가할 수 있다 Aircraft shall be inspected immediately after their arrival, and in case the arrival of a quarantine officer is delayed, the captain of the relevant aircraft may permit the disembarkation of passengers and goods on the condition they be isolated or remain on standby at the quarantine area.

【용례】 국토해양부장관은 해기사의 수급상 부득이하여 대통령령이 정하는 경우에는 6월의 범위안에서 승무기준 중 등급을 완화하여 승무를 허가할 수 있다 Where it is deemed inevitable for the demand and supply of certified marine technicians, the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs may, in accordance with the provisions of Presidential Decree, relax the classifications among the standards for serving aboard ship and may permit such serving aboard ship within the scope of six months.

【용례】 대학(산업대학·교육대학·전문대학·기술대학, 방송·통신대학 및 각종학교를 포함하되, 대학원 및 대학원 대학을 제외한다)의 장은 학칙이 정하는 모집단위별 입학정원의 범위안에서 입학(편입학 및 재입학을 포함한다. 이하 이 조에서 같다)을 허가한다. 이 경우 모집단위의 폐지로 인하여 폐지된 모집단위의 재적생이 다른 모집단위로 옮기는 경우에는 당해 학생이 그 모집단위에 재적하는 동안에는 그 정원이 따로 있는 것으로 본다 The heads of universities or colleges (including industrial colleges, teachers' colleges, junior colleges, technical colleges and air and correspondence colleges, but excluding graduate schools and graduate school universities or colleges) shall grant admission (including transfer and readmission; hereafter the same shall apply in this Article) within the scope of the fixed number of admission by recruitment unit as determined by school regulations. In this case, where any registered student of an abolished recruitment unit shifts to another recruitment unit, an additional fixed number shall be deemed to exist while the student is on the register of the recruitment unit.

허가기준(許可基準) standards/criteria for permission

허가사용자(許可使用者) permitted user

허가어업(許可漁業) permitted fishery/fishing

허가조건(許可條件) condition for permission

허가증(許可證) certificate of permission

허가취소(許可取消)(하다) revocation of permission (revoke permission)

【용례】 마약류취급자의 허가취소처분을 받고 2년이 경과되지 아니한 자 또는 지정취소처분을 받고 1년이 경과되지 아니한 자에 대하여는 허가 또는 지정을 할 수 없다 With respect to a person in whose case two years have elapsed since a disposition of revoking the permission for a handler of narcotics or one year has elapsed since a disposition of revoking the designation thereof, the permission or designation shall not be granted.

【용례】 법인인 영업자에 대하여 허가취소를 하는 때에는 임원개임에 필요한 3월이상의 여유를 주어야 한다 If the permission for that businessman who is a juristic person is revoked, any stay period of three months or more necessary for the replacement of an officer shall be given.

허락(許諾)(하다) permission (permit); allowance (allow); consent (consent)

【용례】 법정대리인이 범위를 정하여 처분을 허락한 재산은 미성년자가 임의로 처분할 수 있다 A minor may, at his/her own will, dispose of any property with respect to which his/her legal agents permit him/her to do so within any such scope as they specify.

【용례】 상업사용인은 영업주의 허락없이 자기 또는 제삼자의 계산으로 영업주의 영업부류에 속한 거래를 하거나 회사의 무한책임사원, 이사 또는 다른 상인의 사용인이 되지 못한다 Without the allowance of the proprietor of the business, trade employees shall neither carry out any transaction falling within the category of his/her business on their account or on that of a third person nor become members with unlimited liability or directors of the company or employees of other merchants.

【용례】 대리인은 본인의 허락이 없으면 본인을 위하여 자기와 법률행위를 하거나 동일한 법률행위에 관하여 당사자쌍방을 대리하지 못한다. 그러나 채무의 이행은 할 수 있다 Without the consent of the person in question, his/her agents shall neither perform a juristic act for him/her to which they are the other party nor act on behalf of both parties to one juristic act: Provided, That this shall not apply to the discharge of an obligation.

허위(虛僞) falsehood; falsity; untruth

허위(虛僞)의 false

【용례】 타인으로 하여금 형사처분 또는 징계처분을 받게 할 목적으로 공무소 또는 공무원에 대하여 허위의 사실을 신고한 자는 10년 이하의 징역 또는 1천500만원 이하의 벌금에 처한다 A person who reports false information to a public office or a public official for the purpose of having a criminal or disciplinary punishment imposed upon another, shall be punished by imprisonment for not more than ten years, or a fine not exceeding fifteen million won.

- 허위감정(虛僞鑑定) false appraisal/testimony;false expert testimony
- 허위구인광고(虛僞求人廣告) false job offering advertisement
- 허위기재(虛僞記載) false entry/record
- 허위사실(虛僞事實) false fact/information;falsehood
- 허위진술(虛僞陳述) false statement
- 허위표시(虛僞表示) false expression/declaration of will;false representation/indication/specification/ marking/ labelling/label
- 헌법개정(憲法改正) amendment to the Constitution
- 헌법기관(憲法機關) constitutional institution
- 헌법소원(憲法訴願) constitutional complaint/petition
- 헌법소원심판(憲法訴願審判) adjudication on a constitutional complaint
- 헌법위반(憲法違反) violation of the Constitution
- 헌법재판소규칙(憲法裁判所規則) Constitutional Court Regulations
- 현금출납부(現金出納簿) book of cash receipts and disbursements
- 현대생명공학기술(現代生命工學技術) modern biotechnology
- 현물(現物) kind;spots;goods
- 현물출자(現物出資) investment/contribution in kind
- 현상(現狀) status quo;present/current/existing state/condition
- 현상금(懸賞金) prize;prize money
- 현상광고(懸賞廣告) advertisement for prize
- 현실제공(現實提供) request to accept the tender of performance by a debtor
- 현재가치(現在價值) present/current value/worth
- 현재지(現在地) present/current location/place
- 현존액(現存額) outstanding balance
- 현존이익(現存利益) present enrichment
- 현주건조물(現住建造物) building which any person uses as a residence
- 현행범(現行犯) flagrant offender;criminal in the presence of a policeman
- 혈족관계(血族關係) blood relationship;relationship by blood
- 혈족(血族) blood relative;relative by blood
- 혈통(血統) family line;lineage;pedigree
- 혐의(嫌疑) suspicion

【용례】 검사는 범죄의 혐의가 있다고 사료하는 때에는 범인, 범죄사실과 증거를 수사하여야 한다 A public prosecutor shall, where there is a suspicion that an offense has been committed, investigate the offender, the facts of the offense, and the evidence.

혐의사실(嫌疑事實) facts of suspicion

혐의(嫌疑)없음 being cleared of suspicion

【용례】 1970년 12월 31일 이전에 작성한 수사자료표중 이 법 시행당시 처분미상으로 되어 있는 것은 이 법 시행과 동시에 혐의없음의 종결처분이 있는 것으로 정리한다. 다만, 이 법 시행후에 처분결과가 판명된 경우에는 그러하지 아니하다 Unclear dispositions among materials of investigation cards drawn up before December 31, 1970 shall be cleared up as having a final disposition to be cleared of suspicion simultaneously with the enforcement of this Act: Provided, That this shall not apply to any case in which the result of dispositions is proved after this Act enters into force.

협동조합(協同組合) cooperative; cooperative association

협동화(協同化) cooperation

협동화사업(協同化事業) cooperative/cooperation project

협력(協力) cooperation

협력사업(協力事業) cooperative project

【용례】 “협력사업”이라 함은 남한과 북한의 주민(법인·단체를 포함한다)이 공동으로 행하는 문화·체육·학술·경제등에 관한 제반활동을 말한다 The term “cooperative project” means any of various activities concerning culture, sports, arts and science, economy, etc., carried out jointly by the population of South and North Korea (including juristic entities and organizations thereof).

협박(脅迫)(하다) threat (threaten); intimidation (intimidate)

【용례】 선거인·후보자·후보자가 되고자 하는 자·선거사무장·선거연락소장·선거사무원·회계책임자·연설원 또는 당선인을 폭행·협박 또는 유인하거나 불법으로 체포·감금하거나 이 법에 의한 선거운동용 물품을 탈취한 자 A person who assaults, threatens, lures, or unlawfully arrests or detains an elector, candidate, person who intends to be that candidate, election campaign manager, chief of the election campaign liaison office, election campaign worker, accountant in charge, election campaign speechmaker, or elected person, or seizes things to be used for the election campaign as prescribed in this Act.

【용례】 사람을 협박한 자는 3년이하의 징역, 500만원이하의 벌금, 구류 또는 과료에 처한다 A person who intimidates any other person shall be punished by imprisonment for not more than three years, a fine of not more than five million won, detention or a minor fine.

협상(協商)(하다) negotiation (negotiate)

【용례】 공사는 수출보험계약이 체결된 수출 기타 대외거래에서 발생한 수출자 등의 채권이 채무국의 외환부족 등 국가신용위험으로 인하여 회수되지 아니하는 경우에는 그 채권의 회수를 위하여 외국정부 등과 협상을 할 수 있다 The Corporation may, where credits owed to local exporters, etc. that have accrued from their exports for which export insurance contracts have been concluded and from other external transactions remain to be recovered due to the plummeting of credit ratings and foreign exchange shortages of debtor nations, negotiate with the governments of such foreign debtor nations to recover such overdue credits.

협약(協約)/협정(協定) agreement; convention

협약증서(協約證書) agreement/convention certificate

협의(協議)(하다) consultation (consult)

【용례】 금융위원회는 금융기관에 대한 명령 또는 조치를 하거나 계약이전의 결정을 하고자 하는 때에는 미리 기획재정부장관과 협의하여야 한다 Where the Financial Services Commission intends to issue an order or take measures on a financial institution or make a decision for contract transfers, it shall, in advance, consult with the Minister of Strategy and Finance.

【용례】 국가기관·지방자치단체·정부투자기관·공공기관 기타 대통령령이 정하는 자가 대체에너지 기술개발 및 이용·보급에 관한 계획을 수립·시행하고자 할 때에는 대통령령이 정하는 바에 따라 미리 지식경제부장관과 협의하여야 한다; Where a state agency, local government, government-invested institution, public institution, or any other person as prescribed by Presidential Decree intends to formulate and implement a plan on the technological development and use of alternative energy, he/she shall, in advance, consult with the Minister of Knowledge Economy as prescribed by Presidential Decree.

협의회(協議會) council; consultative council; conference

협회(協會) association

협회중개시장(協會仲介市場) Association brokerage market; intermediary market operated by the Association

형(刑) punishment; sentence

형기(刑期) term/period of punishment/sentence

형기계산(刑期計算) calculation of term of punishment

형기종료(刑期終了) expiration/completion of term of punishment

형무소(刑務所) prison

형벌(刑罰) punishment

【용례】 공조범죄(공조요청에 있어서 그 대상이 되는 범죄를 말한다. 이하 같다)에 관하여 대한민국의 법령에 의하여 형벌을 과할 수 없다고 인정되는 경우 In case where it is deemed impossible to impose a punishment upon any cooperation crime (meaning a crime which is subject to the cooperation request; hereinafter the same shall apply) under Acts and subordinate statutes of the Republic of Korea.

형벌법규(刑罰法規) penal provisions of other Acts and subordinate statutes

형사미성년(刑事未成年)/형사미성년자(刑事未成年者) criminal minor

형사보상(刑事補償) criminal compensation

형사사건(刑事事件) criminal case

형사소송(刑事訴訟)/형사소송절차(刑事訴訟節次) criminal procedure

형사소추(刑事訴追) criminal prosecution

형사재판(刑事裁判) criminal trial

형사재판권(刑事裁判權) criminal jurisdiction

형사책임(刑事責任) criminal liability/responsibility

형사처분(刑事處分) criminal disposition/punishment

형사피고인(刑事被告人) criminal defendant; the accused

형사피의자(刑事被疑者) criminal suspect; accused person

형식승인(形式承認) approval on model; formal approval

형(刑)의 실효(失效) invalidation of punishment; lapse of criminal sentence

형질변경(形質變更)(하다) changes in the form and quality (change the form and quality)

【용례】 시·도지사 및 시장·군수·구청장은 건축물·공작물의 설치허가, 토지의 형질변경허가, 취락지구의 지정 및 주민지원사업의 시행 등 개발제한구역을 관리함에 있어 관리계획에 위반하여서는 아니된다 The Mayor/Do governor and the head of a Si/Gun/Gu shall not violate the management plan in managing development-

restricted areas, which includes granting permission for construction of buildings and setting up installations and granting permission for changing the form and quality of land, and designating a community area and undertaking projects designed to support residents.

형질변경허가(形質變更許可) permission for changing the form and quality

형집행장(刑執行狀) warrant of execution of penalty

형평(衡平) equity

호봉(號俸) salary class/grade

호선(互選)(하다) election [elect]

【용례】 운영위원회에 위원장 1인과 부위원장 2인을 두되, 위원장 및 부위원장은 위원중에서 각각 호선한다 The Operating Committee shall have one chairman and two vice-chairmen, who shall be elected from among and by its members, respectively.

【용례】 국민연금심의위원회는 위원장·부위원장 및 위원으로 구성하되, 위원장은 보건복지가족부차관이 되고, 부위원장은 공익을 대표하는 위원중에서 호선하며, 위원은 다음의 구분에 따라 보건복지가족부차관이 지명 또는 위촉한다 The National Pension Deliberative Committee shall consist of the chairman, deputy chairman and members, the chairman shall be the Vice Minister for Health, Welfare and Family Affairs, the deputy chairman shall be elected from among the members representing the public interest, and the members shall be appointed or commissioned by the Minister for Health, Welfare and Family Affairs according to the following category.

호송(護送) escort;convoy

호적(戶籍) family registration

호적등본(戶籍謄本) copy/duplicate of family registration

호적부(戶籍簿) family register

호적사무(戶籍事務) family registration affairs

호적신고(戶籍申告) report of family registration

호적정정(戶籍訂正) correction of family registration

호주(戶主) head of a family

호주상속(戶主相續) inheritance of the head/headship of a family

호주승계(戶主承繼) succession of the head/headship of a family

호주승계권(戶主承繼權) right of succession of the head/headship of a family

호주승계신고(戶主承繼申告) report on/of succession of the head/headship of a family

호주승계인(戶主承繼人) successor to the head/headship of a family

호주승계회복(戶主承繼回復) reinstatement of succession of the head/headship of a family

호텔업(業) hotel/hotelkeeping business

혼동(混同)(하다) confusion [confuse]

【용례】 수요자간에 현저하게 인식되어 있는 타인의 상품이나 영업과 혼동을 일으키게 할 염려가 있는 상표 Trade marks which might confuse them with any other person's goods or business recognized remarkably among consumers.

【용례】 먹는샘물·수처리제 및 정수기와 그 용기·포장의 명칭, 제조방법 및 품질등에 관하여 허위 또는 과대의 표시·광고를 하거나 의약품과 혼동할 우려가 있는 표시·광고를 하여서는 아니된다 No false or exaggerated indications and advertisements with respect to the name, manufacturing method, and quality of drinking spring water, water treatment chemicals, water purifiers, and their containers and packing shall be allowed nor shall indications and advertisements that may cause persons to confuse them with medical and pharmaceutical products be allowed.

혼란(混亂) confusion;disturbance;disorder

혼인(婚姻) marriage;matrimony;wedlock

혼인신고(婚姻申告) marriage report;report of marriage

혼인외출생(婚姻外出生) birth out of wedlock

혼인적령(婚姻適齡) marriageable age

혼합(混合)(하다) combination [combine];mixture [mix]

【용례】 휴양콘도미니엄의 시설과 휴양콘도미니엄이 아닌 숙박시설을 혼합 또는 연계하여 이를 이용할 수 있는 회원을 모집하는 행위 An act of inviting members who are able to use recreation condominium facilities and lodging facilities other than recreation condominiums by combining or linking such facilities.

【용례】 1개의 객실에 공유제 또는 회원제를 혼합하거나 분양하거나 회원모집을 하지 아니할 것 One guest room shall not be sold in lots or members shall not be invited for it by mixing co-owner system or membership system.

혼화(混和) mixture;confusion

홍보(弘報)(하다) publicity [publicize];campaign;advertisement

【용례】 노동부장관은 고용정책심의회 의 심의를 거쳐 고령자 및 대통령령이 정하는 연령이상인 자(이하 “준고령자”라 한다)의 취업에 적합한 직종(이하 “적합직종”이라 한다)을 선정하고, 선정된 적합직종을 홍보·보급하여야 한다 The Minister of Labor shall select adequate occupation (hereinafter referred to as “adequate occupation”) for the aged and persons whose age is over a certain age determined by Presidential Decree(hereinafter referred to as the “semi-aged”) through deliberation of the Employment Security Council, and also shall publicize and disseminate the selected adequate occupations.

화공품(火工品) fire-processed article

화물(貨物) cargo;freight

화물보험(貨物保險) cargo/freight insurance

화물상환증(貨物相換證) consignment sheet;bill of consignment

화물운송(貨物運送) cargo/freight transportation;transportation of cargo/freight

화물운송계약(貨物運送契約) cargo/freight transportation contract

화물운송장(貨物運送狀) cargo/freight waybill;waybill

화물자동차운송사업(貨物自動車運送事業) trucking transportation business

화물자동차운송사업자(貨物自動車運送事業者) trucking transportation business operator

화약류(火藥類) powders;explosives

【용례】 “화약류”라 함은 다음 각 호의 화약·폭약 및 화공품(화공품:화약 및 폭약을 써서 만든 공작물을 말한다. 이하 같다)을 말한다.

1. 화약
 - 가. 흑색화약 또는 질산염을 주성분으로 하는 화약



나. 무연화약 또는 질산에스테르를 주성분으로 하는 화약
 다. 그 밖에 “가”목 및 “나”목의 화약과 비슷한 추진적 폭발에 사용될 수 있는 것으로서 대통령령이 정하는 것

2. 폭약

- 가. 뇌홍·아지화연·로단염류·테트라센등의 기폭제
- 나. 초안폭약·염소산칼리폭약·카리트 그 밖의 질산염·염소산염 또는 과염소산염을 주성분으로 하는 폭약
- 다. 니트로글리세린·니트로글리콜 그 밖의 폭약으로 사용되는 질산에스테르
- 라. 다이나마이트 그 밖의 질산에스테르를 주성분으로 하는 폭약
- 마. 폭발에 쓰이는 트리니트로벤젠·트리니트로도루엔·피크린산·트리니트로클로로벤젠·테트릴·트리니트로아니졸·헥사니트로디페닐아민·트리메틸렌트리니트라민·펜트리트 및 니트로기 3 이상이 들어 있는 그 밖의 니트로화합물과 이들을 주성분으로 하는 폭약
- 바. 액체산소폭약 그 밖의 액체폭약
- 사. 그밖의 “가”목 내지 “바”목의 폭약과 비슷한 파괴적 폭발에 사용될 수 있는 것으로서 대통령령이 정하는 것

3. 화공품

- 가. 공업용뇌관·전기뇌관·총용뇌관 및 신호뇌관
- 나. 실탄(실탄:산탄을 포함한다. 이하 같다) 및 공포탄(공포탄)
- 다. 신관 및 화관
- 라. 도폭선·미진동파쇄기·도화선 및 전기도화선
- 마. 신호염관·신호화전 및 신호용화공품
- 바. 시동약(시동약)
- 사. 꽃불 그 밖의 화약이나 폭약을 사용한 화공품
- 아. 장난감용 꽃불등으로서 행정자치부령이 정하는 것
- 자. 자동차 긴급신호용 불꽃신호기
- 차. 자동차에어백용 가스발생기 The term “powders” means the following powders, explosives and fire-processed articles (referred to works made using powders and explosives; hereinafter the same shall apply):

1. Powders:

- (a) Black powder, or the powder whose principal ingredient is the acetate;
- (b) Lead-free powder, or the powder whose principal ingredient is the ester acetate; and
- (c) Those as determined by Presidential Decree among powders to be used for a propulsive explosion similar to those as referred to in items (a) and (b);

2. Explosives:

- (a) Initial explosives, such as mercury fulminate, azide lead, rhodan salts, tetrasen, and so on;
- (b) Ammonium nitrate explosive, potassium chlorate explosive, carlit and other explosives whose principal ingredient is acetate, chlorate or perchlorate;
- (c) Nitroglycerine, nitroglycol and other ester acetate used as explosives;
- (d) Dynamite and other explosive whose principal ingredient is ester acetate;
- (e) Other nitro compound containing not less than three of trinitrobenzene, trinitrotoluene, picric acid, trinitrochlorobenzen, tetryl, trinitroanisole, hexanitrodiphenylamine, trimethylenetrinramine, pentrit, and nitrobase, and explosives whose principal ingredients are therefrom;
- (f) Liquid oxygen explosives and other liquid explosives; and
- (g) Other explosive compounds to be used for any destructive explosive similar to those as referred to in items (a) through (f), which are determined by Presidential Decree; and

3. Fire-processed articles:

- (a) Industrial detonating caps, electric detonating caps, detonating caps for guns and signal detonating caps;
- (b) Ball cartridges (including shots; hereinafter the same shall apply), and blank cartridges;
- (c) Fuses and spark plugs;
- (d) Power train micorvibration crushers, detonating fuses, and electric blasting fuses;
- (e) Signal rockets, signal torpedos and signal fire-processed articles;
- (f) Starting powders;
- (g) Fireworks and other fire-processed articles using powders or explosives;
- (h) Toy fireworks as determined by ordinance of the Ministry of Government Administration and Home Affairs;
- (i) Motor emergency fireworks signals; and
- (j) Gas generator for motor air bags.

화의(和議) composition

【용례】 「채무자 회생 및 파산에 관한 법률」에 따른 회사정리절차 또는 화의절차가 진행중이거나 기업구조조정 등을 위하여 금융기관 공동으로 경영의 정상화를 추진중인 회사에 대하여 추가로 신용공여를 하는 경우 Where an additional credit is extended to a company for which the reorganization procedure or the composition procedure is under way in accordance with the Debtor Rehabilitation and Bankruptcy Act or of which the normalization of operation is in progress by joint financial institutions as a part of the adjustment of enterprise structure.

화의개시(和議開始) commencement/start of composition

화의개시결정(和議開始決定) decision of the commencement of composition

화의절차(和議節次) composition procedure

화의인가(和議認可) authorization of composition

화의인가결정(和議認可決定) decision on the authorization of composition

화의법원(和議法院) composition court

화의사건(和議事件) composition case

화의조건(和議條件) condition of composition

화의채권(和議債權) composition credit/claim

화의채권자(和議債權者) creditor in composition;composition creditor

화의취소(和議取消) revocation of composition

화의폐지(和議廢止) rescission of composition

화장(火葬)(하다) cremation (cremate)

【용례】 검역전염병으로 사망한 자의 시체 또는 유골 기타 사망자의 유물로서 방부되고 불침투성인 관에 밀봉되어 있지 아니하거나 또는 화장의 조치가 되어 있지 아니한 것 The body, remains and other articles of those who died of a quarantinable disease, which are not sealed in an antiseptic and impermeable coffin or not cremated.

화장장(火葬場) crematory

화재(火災) fire

화재보험(火災保險) fire insurance

화재보험증권(火災保險證券) fire insurance policy

화재위험평가(火災危險評價) fire risk assessment

화폐(貨幣) currency;money

화학물질(化學物質) chemical substances

화학물질심사단(化學物質審査團) chemicals examination group/corps

화해(和解) compromise;conciliation;reconciliation;settlement

화해절차(和解節次) compromise/conciliation procedure

화해조서(和解調書) compromise/conciliation protocol

확답(確答) definite answer/reply

확인(確認)(하다) confirmation (confirm);ascertainment (ascertain)

【용례】 시·도지사는 가축방역관으로 하여금 소독의 실시여부와 쥐·곤충등을 없앴는가의 여부를 수시로 확인하게 할 수 있다 The Mayor/Do governor may have livestock epidemic control officials confirm whether disinfection has been conducted or rats and insects have been eliminated.

【용례】 “책임감리”라 함은 감리전문회사가 당해 공사시설게도서 기타 관계서류의 내용대로 시공되는 지의 여부를 확인하고, 품질관리·공사관리 및 안전관리등에 대한 기술지도를 하며, 발주자의 위탁에 의하여 관계법령에 따라 발주자로서의 감독권한을 대행하는 것을 말하되, 책임감리는 공사감리의 내용에 따라 대통령령이 정하는 바에 의하여 전면책임감리 및 부분책임감리로 구분한다 The term “responsible supervision” means the activities whereby a construction supervision firm ascertains whether the construction work in question is executed in a manner consistent with the drawings and specifications and other relevant documents, provides technical guidance as to quality control, construction work management and safety control, etc., and exercises, at the commission of the ordering person, his/her supervisory powers on his/her behalf pursuant to relevant Acts and subordinate statutes, and the responsible supervision is divided, depending on the substance of construction work supervision, into full responsible supervision and partial responsible supervision pursuant to Presidential Decree.

확인심판(確認審判) confirmation trial

확인점검(確認點檢) confirmation and check

확장(擴張)(하다) expansion (expand)

【용례】 노동위원회의 의결요청 및 단체협약의 지역적 확장적용 결정 및 공고 Request for resolution of the Labor Relations Commission and decision on and public notice of expanded regional application of a collective agreement.

확정(確定)(하다) confirmation (confirm);determination (determine);decision (decide)

【용례】 “환급금”이라 함은 경륜 또는 경정선수의 도착순위가 확정되었을 때에 경륜 또는 경정사업자가 승자투표권발매금액중에서 발매수득금 및 제세등을 공제한 후 승자적중자 또는 승자투표권을 구매한 자에게 교부하는 금액을 말한다 The term “prize” means the amount of money which a bicycle racing or motorboat racing businessmen gives to those who choose a winner correctly when the ranking of the players is decided and confirmed, after he/she deducts the profits earned by selling tickets and taxes from the total amount of money obtained by selling tickets.

【용례】 가정법원은 당사자 또는 관계인 사이의 혈족관계의존부를 확정할 필요가 있는 경우에 다른 증거조사에 의하여 심증을 얻지 못한 때에는 검사를 받을 자의 건강과 인격의 존엄을 해하지 아니하는 범위 안에서, 당사자 또는 관계인에게 혈액채취에 의한 혈액형의 검사등 유전인자의 검사, 기타 상당하다고 인정되는 방법에 의한 검사를 받을 것을 명할 수 있다 In a case where it is necessary to determine the existence of a relationship by blood between the parties or interested persons, if it fails to gain a confident belief through other taking of evidence, the family court may order the parties or interested persons to undergo an inspection on the gene, such as inspection on the blood type by taking the blood, etc., and by other method which is deemed appropriate, to the extent that it is not prejudicial to the health and dignity of personality of those to be inspected.

【용례】 노동부장관은 출연금 예산이 확정된 때에는 이를 공단에 통지하여야 한다 The Minister of Labor shall, where the budget for contributions is decided, notify the Corporation.

확정기매매(確定期賣買) sale at fixed time

확정보험료(確定保險料) finalized/final/determined insurance premium

확정보험료액(確定保險料額) total amount of the finalized/final/determined insurance premium

확정신고(確定申告) final report/return

확정신고자진납부(確定申告自進納付) voluntary payment by final report/return

확정액(確定額) finalized amount

확정일자(確定日字) fixed/definite date

확정일출급(確定日出給) payment on a fixed date

확정채권(確定債權) confirmed claim

확정판결(確定判決) final and conclusive judgment/decision

환가(換價)(하다) conversion (convert);realization (realize)

【용례】 “자산총액”이라 함은 해산등기일 현재의 자산의 합계액으로 하되, 추심할채권과 환가처분할 자산에 대하여는 다음 각 호에 의한다 “Total amount of assets” shall be the sum of all assets as of the date of the registration of the dissolution, and debentures to be collected and assets to be converted to currency shall be the amounts under any of the following subparagraphs.

【용례】 “수입”이라 함은 선거비용의 충당을 위한 금전 및 금전으로 환가할 수 있는 물품 기타 재산상의 이익을 받거나 받기로 한 약속을 말한다 The term “revenue” means money, goods convertible into money, or other economic interests or promise to receive economic interests, for an appropriation for election expenses.

【용례】 제조장안에 남아있는 것으로서 공매·경매 또는 파산절차에 의하여 환가되는 경우 In case of the remainder in the manufacturing place, when the value thereof is realized by way of public sale, auction or bankruptcy proceeding.

환가처분(換價處分) disposition of conversion/realization

환각(幻覺) hallucination

환각물질(幻覺物質) hallucinogenic substances

환거래(換去來) exchange transaction

환거래계약(換去來契約) exchange transaction contract

환경(環境) environment;surrounding

【용례】 이 법은 대기오염으로 인한 국민건강 및 환경상의 위해를 예방하고 대기환경을 적정하고 지속가능하게 관리·보전함으로써 모든 국민이 건강하고 쾌적한 환경에서 생활할 수 있게 함을 목적으로 한다 The purpose of this Act is to enable all citizens to live in a healthy and comfortable environment through preventing danger and damage to the national health and environment due to air pollution, and managing and preserving the atmospheric environment in a proper and sustainable way.

환경개선(環境改善) environmental improvement

환경개선부담금(環境改善負擔金) environmental improvement charges

환경개선비용(環境改善費用) environmental improvement cost

환경개선특별회계(環境改善特別會計) environmental improvement special account

환경경영(環境經營) environmental management

환경경영(環境經營)컨설팅사업(事業) environmental management consulting business

환경경영활동(環境經營活動) environmental management activities

환경공학(環境工學) environmental engineering

환경과학기술(環境科學技術) environmental science and technology

환경관리(環境管理) environment management/control

환경관리계획(環境管理計劃) environmental management plan

환경관리인(環境管理人)	environment controller/manager
환경권(環境權)	environmental right
환경규제(環境規制)	environment regulation
환경기사(環境技士)	environment engineer/technician
환경기술(環境技術)	environmental technology
환경기술개발(環境技術開發)센터	environmental technology development center
환경기준(環境基準)	environmental standard
환경(環境)디자인	environmental design
환경목표(環境目標)	environmental objectives
환경방사능(環境放射能)	environmental radiation
환경범죄(環境犯罪)	environmental crime/offense
환경보전(環境保全)	environmental conservation
환경보전기금(環境保全基金)	environmental conservation fund
환경보전대책사업(環境保全對策事業)	environmental conservation countermeasure project
환경보호(環境保護)	environmental protection
환경보호위원회(環境保護委員會)	Environmental Protection Committee
환경보호지역(環境保護地域)	environmental protection area
환경분쟁(環境紛爭)	environmental dispute
환경분쟁조정(環境紛爭調停)	environmental dispute conciliation/mediation/reconciliation
환경산업(環境產業)	environmental industry
환경영향평가(環境影響評價)	environmental impact assessment (EIA)
환경영향평가서(環境影響評價書)	statement of environmental impact assessment
환경오염(環境汚染)	environmental pollution
환경오염물(環境汚染物)	environmental pollutant
환경오염방지(環境汚染防止)	prevention of environmental pollution
환경오염원(環境汚染源)	source for environmental pollution;environmental pollution source
환경위생(環境衛生)	environmental sanitation
환경친화기업(環境親和企業)	environmentally friendly enterprise
환경친화적자동차(環境親和的自動車)	environmentally friendly automobile
환경친화적(環境親和的) 첨단복합용지(尖端複合用地)	environmentally friendly, multi-functional high-tech complex
환경(環境)컨설팅회사(會社)	environmental consulting company
환경피해(環境被害)	environmental damage
환급(還給)(하다)	refund (refund);reimbursement (reimburse)

【용례】 국토해양부장관은 부담금을 납부한 자가 행정처분에 의해 허가가 취소되거나 사업계획의 변경 기타 이에 준하는 사유로 인하여 행위허가의 대상면적이 감소된 때에는 대통령령이 정하는 바에 따라 그에 상당하는 부담금을 환급하여야 한다 The Minister of Land, Transport and Maritime Affairs shall, when any person, who has paid the charges, is subjected to the cancellation of his/her permission by administrative action or suffers a decrease in the area subject to the permitted act on the grounds of a change in his/her project plan and other corresponding grounds, refund an amount equivalent to the paid charges under the conditions as prescribed by Presidential Decree.

【용례】 환경부장관은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 부과금을 다시 산정하여 조정하되, 이미 납부한 금액과 조정된 금액에 차이가 있을 때에는 그 차액을 다시 부과하거나 환급하여야 한다 The Minister of Environment shall recalculate and adjust dues in such cases as enumerated in each of the following subparagraphs, and impose or reimburse the difference between the dues paid and the dues adjusted.

환급금(還給金) refund money;refund

환급금결정(還給金決定) decision of refund money

환급세액(還給稅額) tax refund amount;refunded tax amount

환매(還買) repurchase;redemption

환매권(還買權) right of repurchase/redemption;redemptive right

환매권자(還買權者) repurchase right holder

환매기간(還買期間) period of repurchase;repurchase period

환매조건(還買條件) repurchase condition;condition of repurchase

환매특약(還買特約) special agreement for repurchase

환배서(還背書) endorsement to party liable on bill

환부(還付)(하다) return (return)

【용례】 과오납된 기여금의 환부를 받을 권리는 퇴직급여 또는 유족급여의 지급결정일로부터 5년간 이를 행사하지 아니할 때에는 시효로 인하여 소멸한다 If the right to return the money overpaid or erroneously paid is not exercised for five years after the payment decision day of the retirement benefits or bereaved family's benefits, the extinctive prescription shall be completed.

환부불능(還付不能) impossibility of return

환부이자(還付利子) refund interest;interest on the refund

환불보증금(還拂保證金) guaranty deposit for refund

환산(換算)(하다) conversion (convert)

【용례】 가입자 개인의 가입기간중 매년의 표준소득월액을 대통령령이 정하는 바에 의하여 보건복지가족부장관이 고시하는 연도별 재평가율에 의하여 연금수급전년도에 현재가치로 환산한 후 이를 합산한 금액을 총가입기간으로 나눈 금액 The average standard monthly income amount for each year during the subscription period of the insured person converted to the value for the year before the year of receiving benefits according to the year-to-year reassessed rate publically announced by the Minister for Health, Welfare and Family Affairs under the conditions as prescribed by Presidential Decree, and the amount obtained by summing those amounts and dividing by the total subscription period.

【용례】 사망일시금은 가입자 또는 가입자이었던 자의 반환일시금에 상당하는 금액으로 하되, 그 금액은 사망한 가입자 또는 가입자이었던 자의 최종 표준소득월액을 연도별 재평가율에 의하여 사망일시금수급전년도의 현재가치로 환산한 금액과 동규정에 준하여 산정한 가입기간중 표준소득월액의 평균액중에서 많은 금액의 4배를 초과하지 못한다 The lump sum for death shall be the amount equivalent to the lump sum refund of the person who

is or was an insured person, and such amount shall not exceed four times the larger amount of either the final standard monthly income amount of such person converted to the present value on the basis of the year before the year of the lump sum payment for death, determined by the year-to-year readjusted value, or the average of standard monthly income amount during the subscription period calculated under the same provisions.

환송(還送) remand (remand)

【용례】 상급법원이 본안의 재판을 변경하는 경우 또는 사건의 환송이나 이송을 받은 법원이 그 사건을 완결하는 재판을 하는 경우에는 소송의 총비용에 대하여 재판하여야 한다 In a case where the superior court alters the decision on the merits of the case, or the court to which a case has been remanded or transferred renders a decision closing the case, such court shall render a decision regarding the whole costs of the lawsuit.

환시세(換時勢) exchange rate

환(換)어음 bill of exchange

환영금품(歡迎金品) welcome donation

환율(換率) exchange rate

환전(換錢) money exchange

환지(換地) replotting;land substitution;substitute lot

환지계획(換地計劃) land substitution plan;replotting plan

환지교부(換地交付) delivery of substitution lot

환지에정지(換地豫定地) reserved land substitution;designated area for land substitution

환지처분(換地處分) disposition of land substitution;disposition of replotting land

환취(還取)(하다) repossession (repossess);re-acquisition (re-acquire)

【용례】 파산선고는 파산자에 속하지 아니하는 재산을 파산재단으로부터 환취하는 권리에 영향을 미치지 아니한다 The declaration of bankruptcy shall not affect the right to repossess any property not belonging to the bankrupt from the bankrupt estate.

【용례】 매도인이 매매의 목적인 물건을 매수인에게 발송한 경우에 매수인이 그 대금의 전액을 변제하지 아니하고 또 도달지에서 그 물건을 수령도 하지 아니한 경우에 매수인에 관하여 정리절차개시가 있을 때에는 매도인은 그 물건을 환취할 수 있다. 그러나 관리인이 법원의 허가를 얻어 대금 전액을 지급하고 그 물건의 인도를 청구할 수 있다 In cases where a vendor dispatches goods for the purpose of sale to the vendee, and the vendee fails to pay the price in full or to receive the goods at the destination, the vendor may, if reorganization proceedings are commenced in respect of the vendee, re-acquire such goods: Provided, That the receiver may, with the permission of the court, pay the price in full and request the delivery of such goods.

환취권(還取權) right of repossession/re-acquisition

환형처분(換刑處分) detention in labor house

회계(會計) account;accounting

회계감사(會計監査) audit

회계관행(會計慣行) accounting practice

회계규정(會計規程) accounting rule

회계관계직원(會計關係職員) accounting officer/personnel;staff in charge of accounting

회계기관(會計機關) accounting agency/organ

회계법인(會計法人) accounting corporation

회계보고(會計報告) accounting report

회계사(會計士) accountant

회계년도(會計年度) fiscal year

회계원칙(會計原則) accounting principle

회계장부(會計帳簿) accounting book

회기(會期) session; term

회복(回復)(하다) reinstatement (reinstate); rehabilitation (rehabilitate); return (return); regaining (regain); recuperation (recuperate); re-acquisition (re-acquire)

【용례】 국토해양부장관은 천재지변·불가항력 등 매립면허를 받은 자에게 귀책사유가 없는 경우에는 매립면허의 효력이 상실된 날부터 3월이내에 한하여 그 효력을 소급하여 회복시킬 수 있다 Unless there exists any cause attributable to the reclamation licensee, such as natural disaster, force majeure, the Minister of Land, Transport and Maritime Affairs may reinstate such effect retroactively only within three months from the date of loss of reclamation license.

【용례】 장애의 회복을 위한 수술·처치 및 보장구 장착등을 위하여 지급한 의료비 The medical expenses paid for the operation and treatment to rehabilitate the handicapped parts of the body, and for the supplementary equipments for the handicapped persons.

【용례】 대통령은 제2조 제2항 또는 제3항의 사태가 정상상태로 회복되거나 국회의 계엄해제의 요구가 있을 때에는 지체없이 계엄을 해제하고 이를 공고하여야 한다 When the circumstances as prescribed in Article 2 (2) or (3) return to a normal state or the National Assembly makes a request, the President shall, without delay, cancel martial law and announce such cancellation.

【용례】 사업주는 근로를 금지 또는 제한받은 근로자가 건강을 회복한 때에는 지체없이 취업하게 하여야 한다 When an employee who has been prohibited or restricted from working, regains his/her health, the business owner shall, without delay, allow him/her to resume the work.

【용례】 동물을 사용하여 실험을 행한 자는 그 실험이 종료된 후 지체없이 당해 동물을 검사하여야 한다. 이 경우 당해 동물이 회복될 수 없거나 지속적으로 고통을 받으며 살아야 할 것으로 인정되는 경우에는 가능한 한 빨리 고통을 주지 아니하는 방법으로 처리하여야 한다 A person who has conducted an experiment with animals shall examine the relevant animal without delay after the experiment is completed. In this case, if it is judged that the relevant animal can not recuperate or shall live with constant pain, he/she shall dispose of it as soon as possible with a method that does not cause pain.

【용례】 이 법 시행전에 대한민국의 국적을 상실하였거나 이탈하였던 자가 대한민국의 국적을 회복하는 절차에 관해서는 개정규정을 적용한다 The amended provisions shall apply to the procedure through which a person who has lost or abandoned the nationality of the Republic of Korea before this Act enters into force re-acquires the nationality of the Republic of Korea.

회복등기(回復登記) registration of recovery/reinstatement

회복자(回復者) person claiming recovery

회사(會社) company; enterprise; firm

【용례】 본법에서 회사라 함은 상행위 기타 영리를 목적으로 하여 설립한 사단을 말한다 The term "company" as used in this Act means an association incorporated for the purpose of engaging in commercial activities and/or any other profitmaking activities.

회사대표(會社代表) representation of company

회사명(會社名)/회사명의(會社名義) name of company

회사설립(會社設立)(하다) incorporation (incorporate); establishment of company (establish a company)

【용례】 외국인 회사는 회사설립의 준거법과 대한민국에서의 대표자의 성명과 그 주소를登記하여야 한다 A foreign company shall register the governing law under which it was incorporated and the name and address of its representative in the Republic of Korea.

회사정리(會社整理) company reorganization/consolidation

회사정리절차(會社整理節次) company reorganization/consolidation procedure

회사정리절차개시(會社整理節次開始) commencement of company reorganization procedure

회사채(會社債) company bond/obligation

회사합병(會社合併) merger of companies; company merger

회수(回收)(하다) retrieval (retrieve); withdrawal (withdraw); call-back

【용례】 소액주주에 해당하는 자가 당해 법인의 해산으로 출자지분을 회수하는 경우 Where a minor stockholder retrieves his/her contribution quotas due to the dissolution of the juristic person concerned.

【용례】 공탁자는 다음 각 호의 경우에는 그 사실을 증명하여 공탁을 회수할 수 있다 Depositors may withdraw their deposited articles upon proof of one of the following subparagraphs.

회수(回數) frequency; number of times

회의규칙(會議規則) rule of meeting; meeting rule

회의록(會議錄) minutes; meeting record

회전익(回轉翼) rotor

회전자금(回轉資金) revolving funds

회피(回避)(하다) refrainment (refrain); avoidance (avoid); evasion (evade); escape (escape); averting (avert)

【용례】 위원이 제1항 또는 제2항의 사유에 해당하는 때에는 스스로 그 사건의 심의·의결에서 회피할 수 있다 If a member falls under any such cause as prescribed paragraph (1) or (2), he/she may voluntarily refrain from the deliberation and resolution of the relevant case.

【용례】 군사상 기밀 또는 국가기밀이 국가안전에 대한 중대한 불이익을 회피하기 위하여 한정된 사람에게만 지득이 허용되고 적국 또는 반국가단체에 비밀로 하여야 할 사실, 물건 또는 지식인 경우에는 사형 또는 무기징역에 처한다 If any military or State secret is a fact, thing or knowledge which is accessible to limited persons to acquire in order to avoid any important disadvantage to the national security, and the said fact, thing or knowledge shall be kept as a secret against any hostile country or anti-government organization, he/she shall be punished by capital punishment or imprisonment for life.

【용례】 대통령령이 정하는 한도를 회피하기 위하여 다른 금융기관 또는 회사의 의결권 있는 주식을 서로 교차하여 보유하거나 신용공여를 하는 행위 The act of cross-holding of shares with voting rights issued by other financial institutions or companies or cross-extension of credits in an attempt to evade the limits prescribed by Presidential Decree.

【용례】 환자의 격리는 환자의 증상으로 보아서 본인 또는 주변사람이 위험에 이를 가능성이 현저히 높고 격리외의 방법으로 그 위험을 회피하는 것이 뚜렷하게 곤란하다고 판단되는 경우에 그 위험을 최소한으로 줄이고, 환자 본인의 치료 또는 보호를 도모하는 목적으로 당해 시설내에서 행하여져야 한다 The isolation of a patient shall be executed where there is a very high possibility that the relevant patient or his/her neighbors may face high possibility of dangers considering the symptoms of the patient, and it is evidently considered that there are no other way to escape from the danger except relying on isolation of the patient, within the relevant facility for the purpose of reducing the danger to the maximum extent and treating or protecting the patient.

【용례】 금융위원회는 선물시장 또는 해외선물시장을 통하지 아니하고 이익을 얻거나 위험을 회피할 목적으로 행하는 당사자간의 거래로서 그 성격이 선물거래와 유사한 거래가 이 법의 취지에 위배되거나 공익 또는 건전한 거래질서를 해할 우려가 있다고 판단되는 경우에는 당해 거래에 관련된 자에 대하여 대통령령이 정하는 바에 의하여 거래에 따른 정보를 공시하도록 하거나 내부통제기구를 설치하도록 하는 등 필요한 명령을 할 수 있다 The Financial Services Commission may issue an order of trading information disclosure or of internal control installation or other necessary orders against relevant parties to the relevant trading in accordance with Presidential Decree, where certain transactions between concerned parties, which are pursued for the purpose of making a profit or averting a risk without going through a futures market or overseas futures market and which carry characteristics similar to those of a futures trading, are in conflict with the underlying spirit of this Act or are deemed to be harmful to the public interest or to the sound order of the market.

회합(會合) meeting

횡단보도(橫斷步道) crosswalk

【용례】 “횡단보도”라 함은 보행자가 도로를 횡단할 수 있도록 안전표지로서 표시한 도로의 부분을 말한다 The term “crosswalk” means part of a road indicated by safety signs so as to make the pedestrians to cross the road.

횡령(橫領)(하다) embezzlement (embezzle)

【용례】 유실물, 표류물 또는 타인의 점유를 이탈한 재물을 횡령한 자는 1년이하의 징역이나 300만원이하의 벌금 또는 과료에 처한다 A person who wrongfully embezzles any lost article, driftage, or property which deviates from the possession of any other person, shall be punished by imprisonment for not more than one year or by a fine not exceeding three million won or a minor fine.

횡선수표(橫線手票) crossed check

효과(效果) effect;effectiveness

효율(效率) efficiency

효율기준기자재(效率基準機資材) efficiency standard machinery

효력(效力) effect;validity

후견(後見) guardianship;wardship;tutelage

후견개시(後見開始) commencement of guardianship

후견인(後見人) guardian;protector

【용례】 미성년자에 대하여 친권자가 없거나 친권자가 법률행위의 대리권 및 재산관리권을 행사할 수 없는 때에는 그 후견인을 두어야 한다 If there is no person of parental authority over a minor or if a person of parental authority is unable to exercise the right of representation with respect to the juristic acts or the right of management of property of a minor, a guardian shall be appointed for said minor.

후견감독인(後見監督人) supervisor over guard;supervisor of guardianship

후단(後端) latter part

후보자(候補者) candidate

후순위(後順位) junior;posterior;next;subordinate

후순위권리자(後順位權利者) posterior/junior creditor

후순위자(後順位者) junior;person with the next priority

후순위정리채권(後順位整理債權) posterior/junior reorganization/consolidation claim

후순위채권(後順位債權) posterior/junior credit/claim

후원금(後援金) support payments

【용례】 “후원금”이라 함은 후원회에 기부하는 금전이나 유가증권 그 밖의 물건을 말한다 The term “support payments” means money, securities or other articles which are contributed to supporters’ associations.

후원수당(後援手當) support allowance

후원회(後援會) supporters’ association

【용례】 “후원회”라 함은 정치자금의 기부를 목적으로 설립·운영되는 단체로서 관할 선거관리위원회에 등록된 단체를 말한다 The term “supporters’ association” means any organization which is established and operated for the purpose of contributing political funds and which is registered with the competent Election Commission.

후입선출(後入先出) last-in, first-out (LIFO)

후천성면역결핍증(後天性免疫缺乏症) acquired immunodeficiency syndrome(AIDS)

후천성면역결핍증환자(後天性免疫缺乏症患者) AIDS patient

훈계(訓戒) admonition

훈련생(訓練生) trainee

훈련비(訓練費)/훈련비용(訓練費用) training expense/cost;expense for training

훈련연장급여(訓練延長給與) training extension benefit

훈련수당(訓練手當) training allowance

훈령(訓令) directive

훈장(勳章) medal;decoration

훼손(毀損)(하다) damage (damage);impairment (impair);injury (injure);hurt (hurt);defamation (defame);degradation (degrade)

【용례】 현금·물품·유가증권 기타의 재산을 망실 또는 훼손한 사실이 발견된 때 Where it is discovered that cash, articles, negotiable instruments or any properties are lost or damaged.

【용례】 공공기관의 장은 개인정보를 처리함에 있어서 개인정보가 분실·도난·누출·변조 또는 훼손되지 아니하도록 안전성 확보에 필요한 조치를 강구하여야 한다 In managing private information, the head of a public institution shall take measures to secure its safety against loss, theft, leakage, forgery, or impairment.

【용례】 “대통령령이 정하는 상품”이라 함은 날개로 밀봉된 음반·비디오물 및 소프트웨어를 말한다. 다만, 인도할 때에 이미 훼손되어 있었던 것을 제외한다 The term “goods as prescribed by Presidential Decree” means the record, video tapes and soft-ware packaged by the piece: Provided, That goods injured at the time of delivery shall be excluded.

【용례】 국제적 외교관계, 민족의 문화적 정체성 등을 훼손하여 국익을 해할 우려가 있을 때 Where the movies are feared to undermine the national interests by defaming the international diplomatic relations and hurting the cultural identities of the nation.

【용례】 저작자의 사망후에 그의 저작물을 이용하는 자는 저작자가 생존하였더라면 그 저작인격권의 침해가 될 행위를 하여서는 아니된다. 다만, 그 행위의 성질 및 정도에 비추어 사회통념상 그 저작자의 명예를 훼손하는 것이 아니라고 인정되는 경우에는 그러하지 아니하다 Even after the death of the author, no person who exploits his/her work shall commit an act which would be prejudicial to authors’ moral rights if he/she were alive: Provided, That this shall not apply in any case in which the said act is deemed to have not defamed the honor of the author in light of its nature and extent, and in view of the prevailing social norms.

【용례】 증인이 본회의 또는 위원회에 출석하여 증언함에 있어 폭행·협박·기타 모욕적인 언행으로 국회의 권위를 훼손한 때 또는 증인이 동행명령을 거부하거나 제3자로 하여금 동행명령장의 집행을 방해하도록 한 때에는 5년이

하의 징역에 처한다 Any witness who degrades the authority of the National Assembly by violence, menace and other insulting speech and behavior in making testimony during attending the plenary session or the Committee, or who refuses an order of accompanying or has a third person interfere with the execution of a warrant of accompanying shall be punished by imprisonment for not more than five years.

휴대(携帶)하다 carry

휴대품(携帶品) personal effects; belongings; portables

휴면회사(休眠會社) lapsed company

휴식(休息)(하다) rest (rest)

【용례】 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 지역의 환경을 쾌적하게 조성하기 위하여 대통령령이 정하는 용도 및 규모의 건축물은 일반이 사용할 수 있도록 대통령령이 정하는 기준에 의하여 소규모 휴식시설등의 공개공지 또는 공개공간을 설치하여야 한다 For the purpose of making the environment of the areas under the following subparagraphs agreeable, any building the use and scale of which are prescribed by Presidential Decree shall be arranged to provide a public open place or space, including small resting facilities for the use by the general public, in conformity with the standards as determined by Presidential Decree.

휴업(休業) suspension of business; shutdown; closedown

휴업보상(休業補償) compensation for business suspension

휴업수당(休業手當) business suspension allowance

휴일(休日) holiday; day-off

휴일근로(休日勤勞) holiday work

휴지(休止) suspension; cessation; discontinuance

휴직(休職)(하다) layoff (lay off)

【용례】 선박소유자가 선원에 대하여 정당한 사유없이 선원근로계약을 해지하거나 휴직·정직·감봉 기타 징벌을 한 때에는 당해 선원은 선원노동위원회에 그 구제를 신청할 수 있다 If a shipowner terminates the seamen labor contract, lays off or suspends seamen from their office, reduces their salaries, or takes other punitive measures against them without any justifiable reason, they may apply for the remedies therefor to the Seaman Labor Relations Commission.

휴직자(休職者) person who is laid off

휴회(休會)(하다) adjournment (adjourn)

【용례】 국회는 의결로 기간을 정하여 휴회할 수 있다 The National Assembly may adjourn for the fixed period by a resolution.

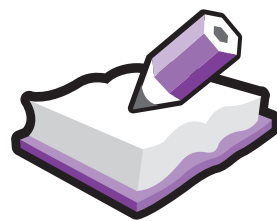
흉기(凶器/兇器) deadly weapon

흠(欠) defect

흠결(欠缺) deficit; deficiency

희망이익보험(希望利益保險) prospective profit insurance

부 록



법령 번역의 기본지침

법령의 체계

법령명

관용어구

정부조직, 주요기관명 및 공무원의 직군

영한색인

법령 번역의 기본지침

부록

1. 법령 번역의 기본지침

(1) 기본 목표

법령을 영어로 번역할 때에는 법령의 원문을 정확하고 이해하기 쉽게 하여야 하며, 전체로서 통일성이 확보되어야 한다.

(2) 이용자

대한민국 법령 및 한국어에 관한 지식이 없는 외국인, 외국기업 등을 번역의 주된 이용자로 본다.

(3) 정확성과 이해의 용이성

- ① 법령의 영어 번역은 정확성 및 이해의 용이성을 고려하여 영어를 모국어로 하는 자의 입장에서 정확하고 이해하기 쉽도록 번역한다.
- ② 용어·표현 등은 원칙적으로 이 사전(「법령용어한영사전 개정판」)에 따라 번역한다.
- ③ 번역자체만으로 원문의 정확한 의미가 전달되지 않는 경우와 그 밖에 번역의 이해에 도움이 되는 정보가 있는 경우에는 각주 등에 보충적인 설명을 기재하여 번역을 보완한다.

(4) 통일성

법령의 영어 번역은 원칙적으로 사전에 수록된 용어와 표현에 따라 수행함으로써, 전체적으로 통일성을 확보하여야 한다. 다만, ① 번역하려는 법령용어가 사전에 수록되어 있지 않은 경우 ② 개개의 용어에 대해서 사전을 엄밀하게 따르면 오역을 초래하거나 부자연스러운 경우 ③ 그 밖에 이에 준하는 사유가 있는 경우에는 다른 영어표현을 사용할 수 있다.

2. 번역에 부기(附記)할 정보

(1) 번역의 준거성 및 법적 효력

이 사전에 따라 수행한 번역을 공표하는 경우 번역에 부기하여야 할 사항은 다음과 같다.

(例)

“이 영문법령(정부조직법)은 법률 제8867호(2008년 2월 29일 공포)를 「법령용어한영사전」(2009년 12월판)을 참고하여 번역한 것으로서, 대한민국 법령의 이해를 돕기 위한 참고자료이며 법적효력은 없다.”

This English translation of the Government Organization ACT No. 8867 [Promulgated on February 29, 2008] prepared using the Korean-English Glossary of Legal Terms (2009 Ed.) is intended solely as reference material to aid in the understanding of the Act, and has no legal effect.

(2) 사전과 다른 번역을 하는 경우

사전과 다른 번역을 하는 경우에는 원칙적으로 그 취지 및 구체적 이유를 아래의 형식에 따라 각주 등을 활용하여 기재한다.

(例)

“○○은 「법령용어한영사전」(2009년 12월판)에는 「XXX」라고 되어 있으나, ……이므로 이 법에서는 「XXXX」로 번역하기로 한다.”

“OO appears as XXX in the Korean-English Legal Dictionary (2009 Ed.). However, … … therefore, in this Act, OO shall be translated as XXXX.

법령의 체계

부록

法 律	Act
大 統 領 令	Presidential Decree
總 理 令	Ordinance of the Prime Minister
部 令	Ordinance of the Ministry of (부처명)
施 行 令	Enforcement Decree
施 行 規 則	Enforcement Rule
條 例	Municipal Ordinance
規 則	Municipal Rule
編	Part
章	Chapter
節	Section
款	Sub-section
條	Article
項	paragraph
號	subparagraph
目	item
總 則	General Provisions
通 則	Common Provisions
補 則	Supplementary Provisions
罰 則	Penal Provisions
附 則	ADDENDUM (ADDENDA)
施 行 日	Enforcement Date
經 過 措 置	Transitional Measures
別 表	attached Table
別 紙 書 式	Form

법령명

부록

가등기담보 등에 관한 법률

Provisional Registration Security Act

가맹사업거래의 공정화에 관한 법률

Fair Transactions in Franchise Business Act

가맹사업 진흥에 관한 법률

Franchise Business Promotion Act

가사소송법

Family Litigation Act

가정의례에관한법률 (폐지)

Family Ritual Standards Act (Repealed)

가정폭력방지 및 피해자보호 등에 관한 법률

Act on the Prevention of Domestic Violence and Protection, etc. of Victims

가정폭력범죄의 처벌 등에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Punishment, etc. of Crimes of Domestic Violence

가족관계의 등록 등에 관한 법률

Act on the Registration, etc. of Family Relationship

가족친화 사회환경의 조성 촉진에 관한 법률

Act on the Promotion of Creation of Family-Friendly Social Environment

가축분뇨의 관리 및 이용에 관한 법률

Act on the Management and Use of Livestock Excreta

가축전염병예방법

Act on the Prevention of Contagious Animal Diseases

각급 법원의 설치와 관할구역에 관한 법률

Act on the Establishment and Jurisdiction of Courts of Various Levels

각급 법원판사 등 정원법 (폐지)

Act on the Fixed Number of Judges, etc. of Various Levels of Courts (Repealed)

각급 법원판사 정원법

Act on the Fixed Number of Judges of Various Levels of Courts

간이절차에의한민사분쟁사건처리특례법 (폐지)

Act on Special Cases concerning the Settlement of Civil Disputes by Summary Proceedings (Repealed)

간접투자자산 운용업법 (폐지)

Indirect Investment Asset Management Business Act (Repealed)

감사원법

Board of Audit and Inspection Act

개발이익환수에 관한 법률

Restitution of Development Gains Act

개발제한구역의 지정 및 관리에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for Designation and Management of Development Restriction Zones

개별소비세법

Individual Consumption Tax Act

개성공업지구 지원에 관한 법률

Act on the Support of Gaeseong Industrial District

개인채무자회생법 (폐지)

Individual Debtor Rehabilitation Act (Repealed)

개항질서법

Public Order in Open Ports Act

갱생보호법 (폐지)

Rehabilitation Protection Act (Repealed)

거창사건등관련자의명예회복에관한특별조치법

Act on Special Measures for the Restoration of Honor of the Persons Involved in the Geochang Incident, etc.

건강가정기본법

Framework Act on Healthy Families

건강검진기본법

Framework Act on Health Examination

건강기능식품에 관한 법률

Functional Foods for Health Act

건널목개량촉진법

Railroad Crossings Improvement Promotion Act

건설공제조합법 (폐지)

Construction Guarantee Act (Repealed)

건설근로자의 고용개선 등에 관한 법률

Act on the Employment Improvement, etc. of Construction Workers

건설기계관리법

Construction Machinery Management Act

건설기계저당법 (폐지)

Construction Machinery Mortgage Act (Repealed)

건설기술관리법

Construction Technology Management Act

건설산업기본법

Framework Act on the Construction Industry

건설업법 (폐지)

Construction Business Act (Repealed)

건설폐기물의 재활용촉진에 관한 법률

Construction Waste Recycling Promotion Act

건전가정의례의 정착 및 지원에 관한 법률

Act on Family Rite Establishment and Related Assistance

건축기본법

Framework Act on Building

건축물의 분양에 관한 법률

Act on Sale of Building Units

건축법

Building Act

건축사법

Certified Architects Act

검사의 보수에 관한 법률

Remuneration of Public Prosecutors Act

검사정원법

Public Prosecutors Quota Act

검사징계법

Discipline of Public Prosecutors Act

검역법

Quarantine Act

검찰청법

Prosecutors' Office Act

겨레말큰사전남북공동편찬사업회법

Act on the Joint Board of South and North Korea for the Compilation of Gyeoremal-Keunsajeon

결핵예방법

Tuberculosis Prevention Act

결혼중개업의 관리에 관한 법률

Marriage Brokers Business Management Act

경관법

Scenic Conservation Act

경기도양주시·포천시도농복합형태의시설치등에관한법률

Act on the Establishment, etc. of Yangju-si and Pocheon-si, Gyeonggi-do, in the Urban-Rrural Complex Form

경력단절여성등의 경제활동 촉진법

Act on Promotion of Economic Activities of Career-Interrupted Women

경륜·경정법

Bicycle and Motorboat Racing Act

경매법 (폐지)

Auction Act (Repealed)

경범죄처벌법

Punishment of Minor Offenses Act

경비업법

Security Services Industry Act

경제교육지원법

Economy and Education Support Act

경제과학심의회의회법 (폐지)

Economy and Science Deliberation Council Act (Repealed)

경제사회발전노사정위원회법

Economic and Social Development Commission Act

경제자유구역의 지정 및 운영에 관한 법률 (폐지)

Act on Designation and Management of Free Economic Zones (Repealed)

경제자유구역의 지정 및 운영에 관한 특별법

Special Act on Designation and Management of Free Economic Zones

경제자유구역 및 제주국제자유도시의 외국교육기관 설립·운영에 관한 특별법

Special Act on Establishment and Management of Foreign Educational Institutions in Free Economic Zones and Jeju Free International City

경찰공무원법

Police Officers Act

경찰공무원임용령

Decree on the Appointment of Police Officers

경찰공제회법

Police Mutual Aid Association Act

경찰관직무집행법

Act on the Performance of Duties by Police Officers

경찰대학설치법

Establishment of the National Police University Act

경찰법

Police Act

경찰직무응원법

Act on the Assistance to the Performance of Police Duties

경찰표창규정 (폐지)

Regulations on Police Commendation (Repealed)

게임산업진흥에 관한 법률

Game Industry Promotion Act

계량 및 측정에 관한 법률 (폐지)

Weights and Measures Act (Repealed)

계량에 관한 법률

Measures Act

계엄법

Martial Law Act

고도 보존에 관한 특별법

Special Act on the Preservation of Ancient Cities

고등교육법

Higher Education Act

고령자고용촉진법 (폐지)

Employment Promotion for the Aged Act (Repealed)

고령친화산업 진흥법

Senior-Friendly Industry Promotion Act

고문및그밖의잔혹한비인도적인또는굴욕적인대우처벌의방지에관한협약

Convention against Torture and Other Cruel, Inhumane or Degrading Treatment or Punishment

고물영업법 (폐지)

Antiques Dealing Act (Repealed)

고속국도법

Motorway Act

고속철도건설촉진법 (폐지)

High-Speed Railroad Construction Promotion Act (Repealed)

고압가스 안전관리법

High-Pressure Gas Safety Control Act

고엽제후유의증 환자 지원 등에 관한 법률

Act on Assistance, etc. to Patients Suffering from Actual or Potential Aftereffects of Defoliants

고용보험·산업재해보상보험의 보험관계 성립신고 등의 촉진을 위한 특별조치법

Act on Special Measures for Promotion of Reporting of Employment Insurance and Industrial Accident Compensation Insurance Contractual Relationship Establishment

고용보험 및 산업재해보상보험의 보험료징수 등에 관한 법률

Act on the Collection of Insurance Premiums, etc. for Employment Insurance and Industrial Accident Compensation Insurance

고용보험법

Employment Insurance Act

고용상 연령차별금지 및 고령자고용촉진에 관한 법률

Act on Prohibition of Age Discrimination in Employment and Elderly Employment Promotion

고용정책기본법

Framework Act on Employment Policy

골재채취법

Aggregate Extraction Act

공간정보산업진흥법

Spatial Data Industry Promotion Act

공공기관의 개인정보보호에 관한 법률

Act on the Protection of Personal Information Maintained by Public Institutions

공공기관의기록물관리예관한법률 (폐지)

Act on the Management of Archives by Public Institutions (Repealed)

공공기관의 운영에 관한 법률

Act on the Management of Public Institutions

공공기관의 정보공개에 관한 법률

Official Information Disclosure Act

공공기관 지방이전에 따른 혁신도시 건설 및 지원에 관한 특별법

Special Act on the Construction and Support of Innovation Cities Following Relocation of Public Institutions

공공기록물 관리에 관한 법률

Act on the Management of Public Archives

공공보건의료에 관한 법률

Public Health and Medical Services Act

공공용지의취득및손실보상에관한특별법 (폐지)

Act on Special Cases concerning the Acquisition of Lands for Public Use and the Compensation for their Loss (Repealed)

공공자금관리기금법

Public Capital Management Fund Act

공공차관의 도입 및 관리에 관한 법률

Introduction and Management of Public Loans Act

공공철도건설촉진법 (폐지)

Public Railroad Construction Promotion Act (Repealed)

공공토지의 비축에 관한 법률

Public Land Reservation Act

공군기술고등학교설치법 (폐지)

Act on the Establishment of the Air Force Technical High School (Repealed)

공군항공과학고등학교 설치법

Act on the Establishment of the Air Force Aviation Science High School

공기업의경영구조개선및민영화에관한법률

Act on the Improvement of Managerial Structure and Privatization of Public Enterprises

공동주택관리규칙 (폐지)

Rules on the Management of Apartment Houses (Repealed)

공동주택관리령 (폐지)

Decree on the Management of Apartment Houses (Repealed)

공무원교육훈련법

Act on the Education and Training of Public Officials

공무원및사립학교교직원의료보험법 (폐지)

Act on the Medical Insurance for Public Officials and Private School Teachers and Staff (Repealed)

공무원범죄에관한몰수특례법

Act on Special Cases concerning Forfeiture for Offenses of Public Officials

공무원보수규정

Public Officials Remuneration Regulations

공무원복무규정 (폐지)

Public Officials Service Regulations (Repealed)

공무원연금법

Public Officials Pension Act

공무원의노동조합설립및운영등에관한법률

Act on the Establishment, Operation, etc. of Public Officials' Labor Unions

공무원의청렴유지등을위한행동강령 (폐지)

Code of Conduct for the Maintenance, etc. of Public Official's Clean-Handness (Repealed)

공무원 행동강령

Code of Conduct for Public Officials

공무원임용령

Decree on the Appointment of Public Officials

공무원직무발명의처분·관리및보상등에관한규정

Regulations on the Disposal and Management of Public Officials' In-Service Inventions and the Remuneration, etc. therefor

공무원직장협의회의회설립·운영에관한법률

Act on the Establishment and Operation of Public Officials' Councils

공사채등록법

Registration of Bonds and Debentures Act

공산품품질관리법 (폐지)

Quality Control of Industrial Products Act (Repealed)

공소유지담당변호사보수법 (폐지)

Act on the Lawyers, Fees of Lawyers in Charge of Maintenance of Public Prosecution (Repealed)

공업및에너지기술기반조성에관한법률 (폐지)

Industrial and Energy Technology Infrastructure Development Act (Repealed)

공업발전법 (폐지)

Industrial Development Act (Repealed)

공업배치및공장설립에관한법률 (폐지)

Industrial Placement and Factory Construction Act (Repealed)

공업소유권보호를위한파리협약

Paris Convention for the Protection of Industrial Property

공업용수공급규칙

Industrial Water Supply Rules

공업표준화법 (폐지)

Industrial Standardization Act (Repealed)

공연법

Public Performance Act

공유수면관리법

Public Waters Management Act

공유수면매립법

Public Waters Reclamation Act

공유재산 및 물품 관리법

Public Property and Commodity Management Act

공유토지분할에관한특례법 (폐지)

Act on Special Cases concerning the Partition of Co-Owned Lands (Repealed)

공익법무관에관한법률

Public-Service Advocates Act

공익법인의 설립·운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Operation of Public-Service Corporations

공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률

Act on the Acquisition of Land, etc. for Public Works and the Compensation therefor

공익수의사에 관한 법률

Public-Service Veterinarians Act

공인노무사법

Certified Labor Affairs Consultant Act

공인중개사의 업무 및 부동산 거래신고에 관한 법률 (폐지)

Business Affairs of Licensed Real Estate Agents and Report of Real Estate Transactions Act (Repealed)

공인회계사법

Certified Public Accountant Act

공장 및 광업재단 저당법

Factory and Mining Foundations Mortgages Act

공장저당법 (폐지)

Factory Mortgage Act (Repealed)

공적자금관리 특별법

Special Act on the Management of Public Funds

공적자금상환기금법

Public Capital Redemption Fund Act

공중 등 협박목적을 위한 자금조달행위의 금지에 관한 법률

Act on Prohibition against the Financing of Terrorism

공중보건장학을위한특례법

Act on Special Cases concerning Encouragement of Learening on Public Health

공중위생법 (폐지)

Public Health Act (Repealed)

공중위생관리법

Public Health Control Act

공중전기통신사업법 (폐지)

Public Telecommunication Service Act (Repealed)

공중화장실 등에 관한 법률

Public Toilets, etc. Act

공증인법

Notary Public Act

공직선거관리규칙

Rules on the Management of Public Officials Election

공직선거법

Public Official Election Act

공직선거및선거부정방지법 (폐지)

Act on the Election of Public Officials and the Prevention of Election Malpractices (Repealed)

공직자 등의 병역사항 신고 및 공개에 관한 법률

Act on the Report and Disclosure of Military Service Records of Public Officials

공직자윤리법

Public Service Ethics Act

공탁법

Deposit Act

공항법

Airport Act

과세자료의 제출 및 관리에 관한 법률

Act on the Submission and Management of Taxation Data

과학관육성법

Science Museum Support Act

과학교육진흥법

Science Education Promotion Act

과학기술기본법

Framework Act on Science and Technology

과학기술분야 정부출연연구기관 등의 설립·운영 및 육성에 관한 법률

Act on the Establishment, Operation and Support of Government-Funded Science and Technology Research Institutes

과학기술인공제회법

Korea Scientists and Engineers Mutual-Aid Association Act

과학기술진흥법 (폐지)

Science and Technology Promotion Act (Repealed)

과학기술혁신을위한특별법 (폐지)

Special Act on Innovation in Science and Technology (Repealed)

관광기본법

Framework Act on Tourism

관광숙박시설지원등에관한특별법 (폐지)

Special Act on Assistance, etc. for Tourist Lodging Facilities (Repealed)

관광진흥개발기금법

Tourism Promotion and Development Fund Act

관광진흥법

Tourism Promotion Act

관공서의 공휴일에 관한 규정

Rules on Holidays of Public Agencies

관세법

Customs Act

관세사법

Licensed Customs Broker Act

광산보안법

Mining Safety Act

광산피해의 방지 및 복구에 관한 법률

Mining Damage Prevention and Compensation Act

광업법

Mining Industry Act

광업재단저당법 (폐지)

Mining Foundation Mortgage Act (Repealed)

광주과학기술원법

Gwangju Institute of Science and Technology Act

광주민주유공자예우에관한법률 (폐지)

Act on the Honorable Treatment of Persons Distinguished Services to the Gwangju Democratization Movement (Repealed)

교과용도서에 관한 규정

Regulations on the Curriculum Books

교도작업관용법 (폐지)

Act on the State Uses of Prison Labor Products (Repealed)

교도작업의 운영 및 특별회계에 관한 법률

Act on the Management of and Special Accounts for Prison Labor

교도작업특별회계법 (폐지)

Act on the Special Accounts for Prison Labor (Repealed)

교원의 노동조합 설립 및 운영 등에 관한 법률

Act on the Establishment, Operation, etc. of Teachers' Labor Unions

교원지위향상을 위한 특별법

Special Act on the Improvement of Teachers' Status

교육공무원법

Public Educational Officials Act

교육과학기술부와 그 소속기관 직제

Presidential Decree on the Organization of the Ministry of Education, Science and Technology

교육관련기관의 정보공개에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Disclosure of Information by Education-Related Institutions

교육기본법

Framework Act on Education

교육법 (폐지)

Education Act (Repealed)

교육세법

Education Tax Act

교육환경개선특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for the Improvement of Educational Environment (Repealed)

교정시설경비교도대설치법

Act on the Establishment of Correctional Institution Guard Units

교통사고처리 특례법

Act on Special Cases concerning the Settlement of Traffic Accidents

교통세법 (폐지)

Traffic Tax Act (Repealed)

교통약자의 이동편의 증진법

Act on Promotion of the Transportation Convenience of the Mobility Disadvantaged

교통시설특별회계법

Act on Special Accounts for Traffic Facilities

교통안전공단법

Korea Transportation Safety Authority Act

교통안전법

Traffic Safety Act

교통·에너지·환경세법

Traffic, Energy and Environment Tax Act

교통체계효율화법

Traffic System Efficiency Act

구강보건법

Dental Health Act

국가교육과학기술자문회의법

Presidential Advisory Council on Education, Science and Technology Act

국가공간정보에 관한 법률

National Spatial Data Infrastructure Act

국가공무원법

State Public Officials Act

국가공무원법제3조단서의공무원의범위에관한규정 (폐지)

Regulations on the Scope of Public Officials as Prescribed under the Proviso of Article 3 of the State Public Officials Act (Repealed)

국가공무원법 제3조제3항의 공무원의 범위에 관한 규정

Regulations on the Scope of Public Officials as Prescribed under Article 3 (3) of the State Public Officials Act

국가균형발전 특별법

Special Act on Balanced National Development

국가과학기술 경쟁력강화를 위한 이공계지원특별법

Special Act on Support of Science and Engineering Manpower for Sharpening National Science and Technology Competitiveness

국가과학기술자문회의법 (폐지)

Presidential Advisory Council for Science and Technology Act (Repealed)

국가기술자격법

National Technical Qualifications Act

국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률

Act on Contracts to which the State is a Party

국가를 당사자로 하는 소송에 관한 법률

Act on Litigation to which the State is a Party

국가배상법

State Compensation Act

국가보안법

National Security Act

국가보위에관한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for National Integrity (Repealed)

국가보위에 관한 특별조치법 제5조제4항에 의한 동원대상지역 내의 토지의 수용·사용에 관한 특별조치령에 의하여 수용·사용된 토지의 정리에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for Readjustment of Expropriated or Used Lands under the Decree on Special Measures for Expropriation or Uses of Lands in Areas to be Mobilized pursuant to the Provisions of Article 5 (4) of the Act on Special Measures for National Integrity

국가보훈기본법

Framework Act on Veterans Affairs

국가안전기획부법 (폐지)

Agency for National Security Planning Act (Repealed)

국가안전기획부직원법 (폐지)

Act on the Staff of Agency for National Security Planning (Repealed)

국가안전보장회의법

National Security Council Act

국가연구개발사업 등의 성과평가 및 성과관리에 관한 법률

Act on the Performance Evaluation and Management of National Research and Development Projects, etc.

국가에 귀속하는 상속재산 이전에 관한 법률

Act on the Transfer of Inherited Properties Attributable to the State

국가유공자 등 단체설립에 관한 법률

Act on the Establishment of Associations by Persons, etc. of Distinguished Services to the State

국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률

Act on the Honorable Treatment and Support of Persons, etc. of Distinguished Services to the State

국가인권위원회법

National Human Rights Commission Act

국가재정법

National Finance Act

국가정보대학원 설치법

Act on the Establishment of the National Graduate School of Intelligence

국가정보원법

National Intelligence Service Act

국가정보원직원법

Act on the Staff of National Intelligence Service

국가정보화 기본법

Framework Act on National Informatization

국가지리정보체계의구축및활용등에관한법률 (폐지)

Act on the Building and Utilization, etc. of National Geographic Information System (Repealed)

국가채권관리법

State Credit Management Act

국가통합교통체계효율화법

National Transport System Efficiency Act

국가표준기본법

Framework Act on National Standards

국가회계법

National Accounting Act

국경일에 관한 법률

Act on National Holidays

국고금관리법 (폐지)

Management of the National Funds Act (Repealed)

국고금단수계산법 (폐지)

National Treasury Fractional Calculation Act (Repealed)

국·공유부동산의등기축탁에관한법률

Act on the Referral for Registration of National and Public Real Estates

국군간호사관학교설치법

Act on the Establishment of the National Military Nurse Academy

국군조직법

Act on the Organization of National Armed Forces

국군포로대우등에관한법률 (폐지)

Act on the Treatment of ROK Armed Forces Prisoners of War Detained in North Korea (Repealed)

국군포로의 송환 및 대우 등에 관한 법률

Act on the Repatriation, Treatment of the Republic of Korea Armed Forces Prisoners of War

국내재산도피방지법

Act on the Prevention of Flight of Domestic Properties

국립대학교병원설치법 (폐지)

Act on the Establishment of National University-Affiliated Hospitals (Repealed)

국립대학교부속병원특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for National University-Affiliated Hospitals (Repealed)

국립대학법인 울산과학기술대학교 설립·운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Management of Ulsan National Institute of Science and Technology

국립대학병원 설치법

Act on the Establishment of National University-Affiliated Hospitals

국립대학치과병원 설치법

Act on the Establishment and of National University-Affiliated Dental Hospitals

국립묘지의 설치 및 운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Management of National Cemeteries

국립사범대학 졸업자 중 교원미임용자 임용 등에 관한 특별법

Special Act on the Appointment of Persons Not Yet Appointed as Teachers among Graduates from National Colleges of Education

국립암센터법

National Cancer Center Act

국립의료원특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for the National Medical Center (Repealed)

국립학교 설치령

Decree on the Establishment of National Schools

국민건강보험법

National Health Insurance Act

국민건강보험 재정건전화특별법 (폐지)

Special Act on Sound Finance of National Health Insurance (Repealed)

국민건강증진법

National Health Promotion Act

국민경제자문회의법

National Economy Advisory Council Act

국민고충처리위원회의설치및운영에관한법률 (폐지)

Act on the Establishment and Management of the Ombudsman of Korea (Repealed)

국민기초생활보장법

National Basic Living Security Act

국민연금과 직역연금의 연계에 관한 법률

Act on Aggregation of National Pension and Occupational Pensions

국민연금법

National Pension Act

국민의료보험법 (폐지)

National Medical Insurance Act (Repealed)

국민의 형사재판 참여에 관한 법률

Act on Citizen Participation in Criminal Trials

국민임대주택건설 등에 관한 특별조치법 (폐지)

Act on the Special Measures for the Construction of National Rental Housing, etc. (Repealed)

국민체육진흥법

National Sports Promotion Act

국민투자기금법 (폐지)

National Investment Fund Act (Repealed)

국민투표법

National Referendum Act

국방개혁에 관한 법률

National Defense Reform Act

국방과학연구소법

Act on the Agency for Defense Development

국방·군사시설 사업에 관한 법률

Act on National Defense and Military Installations Projects

국방·군사시설이전 특별회계법

Act on Special Accounts for Relocation of National Defense and Military Installations

국방대학교설치법

Act on the Establishment of the Korea National Defense University

국방대학원설치법 (폐지)

Act on the Establishment of the National Defense Graduate School (Repealed)

국세기본법

Framework Act on National Taxes

국세와 지방세의 조정 등에 관한 법률

Act on the Adjustment, etc. of National and Local Taxes

국세징수법

National Tax Collection Act

국어기본법

Framework Act on the National Language

국유림의 경영 및 관리에 관한 법률

Management and Administration of State Forests Act

국유재산관리특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for the Management of State Property (Repealed)

국유재산법

State Property Act

국유재산의현물출자에관한법률 (폐지)

Act on the Contribution In-Kind of State Property (Repealed)

국유철도의 운영에 관한 특례법 (폐지)

Act on Special Cases concerning the Operation of State Railroads (Repealed)

국유철도재산의 활용에 관한 법률 (폐지)

Act on the Utilization of State Railroad Properties (Repealed)

국장·국민장에관한법률

State and National Funeral Service Act

국적법

Nationality Act

국정감사 및 조사에 관한 법률

Act on the Inspection and Investigation of State Administration

국제금융기구의가입조치에관한법률

Act on the Measures for the Admission to International Financial Institutions

국제물류기지육성을위한관세자유지역의지정및운영에관한법률 (폐지)

Act on Designation and Management of Customs-Free Zones for Building International Logistics Centers (Repealed)

국제민사사법공조법

Act on International Judicial Mutual Assistance in Civil Matters

국제사법

Private International Act

국제상거래에있어서외국공무원에대한뇌물방지법

Act on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions

국제선박등록법

International Ship Registration Act

국제수형자이송법

Act on the International Transfer of Sentenced Persons

국제조세조정에 관한 법률

Adjustment of International Taxes Act

국제항해선박 및 항만시설의 보안에 관한 법률

International Ship and Port Facility Security Act

국제협력요원에 관한 법률

International Cooperation Personnel Act

국제형사사법공조법

Act on International Judicial Mutual Assistance in Criminal Matters

국제형사재판소 관할 범죄의 처벌 등에 관한 법률

Act on Punishment, etc. of Crimes under Jurisdiction of the International Criminal Court

국제회의산업 육성에 관한 법률

International Conference Industry Promotion Act

국채법

State Bond Act

국토개발연구원육성법 (폐지)

Support of Korea Research Institute for Human Settlements Act (Repealed)

국토건설종합계획법 (폐지)

Act on Comprehensive Plans for Construction in the National Territory (Repealed)

국토기본법

Framework Act on the National Land

국토이용관리법 (폐지)

Act on the Utilization and Management of the National Territory (Repealed)

국토의 계획 및 이용에 관한 법률

National Land Planning and Utilization Act

국회도서관법

National Assembly Library Act

국회법

National Assembly Act

국회사무처법

National Assembly Secretariat Act

국회에서서의증언·감정등에관한법률

Act on Testimony, Appraisal, etc. before the National Assembly

국회예산정책처법

National Assembly Budget Office Act

국회입법조사처법

National Assembly Research Service Act

군사정전에 관한 협정 체결 이후 납북피해자의 보상 및 지원에 관한 법률

Act on Compensation and Assistance to Persons Kidnapped to North Korea After Conclusion of the Military Armistice Agreement

국회의원선거법 (폐지)

Election of National Assembly Members Act (Repealed)

국회의원수당 등에 관한 법률

Act on Allowances, etc. for National Assembly Members

군납에관한법률 (폐지)

Purveyance of Military Supplies Act (Repealed)

군무원인사법

Act on the Management of Civilian Personnel in the Military Service

군법무관임용등에관한법률

Act on Appointment, etc. of Military Advocates

군복 및 군용장구의 단속에 관한 법률

Act on the Control of Military Uniforms and Accouterments

군사기밀보호법

Military Secret Protection Act

군사기지 및 군사시설보호법

Protection of Military Bases and Installations Act

군사법원법

Military Court Act

군사법원의 재판권에 관한 법률

Jurisdiction of Military Courts Act

군사시설보호법 (폐지)

Protection of Military Installations Act (Repealed)

군사우편법 (폐지)

Military Mail Act (Repealed)

군수품관리법

Act on the Management of Military Supplies

군용물 등 범죄에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for the Crimes Involved with Military Supplies, etc.

군용시설교외이전특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for the Relocation of Military Installations to the Suburbs (Repealed)

군용전기통신법

Military Telecommunications Act

군용항공기 비행안전성 인증에 관한 법률

Military Aircraft Flight Safety Certification Act

군용항공기 운용 등에 관한 법률

Act on the Operation, etc. of Military Aircraft

군용항공기지법 (폐지)

Military Air Bases Act (Repealed)

군위탁생규정

Regulations on Military Entrusted Students

군의문사 진상규명 등에 관한 특별법

Special Act to Discover the Truth regarding Suspicious Deaths in the Military

군인공제회법

Military Personnel Mutual Aid Association Act

군인보수법

Military Personnel Remuneration Act

군인보험법 (폐지)

Military Personnel Insurance Act (Repealed)

군인복지기금법

Military Welfare Fund Act

군인복지기본법

Framework Act on Military Welfare

군인사법

Military Personnel Management Act

군인연금법

Veterans' Pension Act

군인연금특별회계법 (폐지)

Act on the Special Accounts for Veterans' Pensions (Repealed)

군 책임운영기관의 지정·운영에 관한 법률

Act on the Assignment and Operation of Responsible Administrative Agencies in the Military

군행형법

Military Criminal Administration Act

군형법

Military Criminal Act

궤도운송법

Tramway Transportation Act

귀속재산처리법

Treatment of State-Reverted Property Act

귀순북한동포보호법 (폐지)

Act on the Protection of North Korean Repatriates (Repealed)

근로기준법

Labor Standards Act

근로자복지기본법

Framework Act on Worker's Welfare

근로복지공사법 (폐지)

Korea Labor Welfare Corporation Act (Repealed)

근로자의날제정예관한법률

Designation of Workers' Day Act

근로자의생활향상과고용안정에관한법률 (폐지)

Workers' Living Standard Improvement and Employment Stabilization Act (Repealed)

근로자의주거안정과목돈마련지원에관한법률 (폐지)

Act on the Assistance to Residential Stability and Lump Sum-Raising Savings of Workers (Repealed)

근로자직업훈련촉진법 (폐지)

Vocational Training Promotion Act (Repealed)

근로자직업능력 개발법

Act on the Development of Workplace Skills of Workers

근로자참여 및 협력증진에 관한 법률

Act on the Promotion of Workers' Participation and Cooperation

근로자퇴직급여 보장법

Guarantee of Workers' Retirement Benefits Act

금강수계 물관리 및 주민지원 등에 관한 법률

Act on the Management of Water and Support of Residents in the Geum River Basin

금융감독기구의설치등에관한법률 (폐지)

Act on the Establishment, etc. of Financial Supervisory Organizations (Repealed)

금융구조조정으로정리된금융기관직원의생활안정지원에관한법률 (폐지)

Act on the Support of Livelihood Stability for Employees of Financial Institutions Reorganized through Financial Restructuring (Repealed)

금융기관부실자산 등의 효율적 처리 및 한국자산관리공사의 설립에 관한 법률

Act on the Efficient Disposal of Non-Performing Assets, etc. of Financial Institutions and the Establishment of Korea Asset Management Corporation

금융기관의연체대출금에관한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for Defaulted Loans of Financial Institutions (Repealed)

금융기관의합병및전환에관한법률 (폐지)

Act on Merger and Business Conversion of Financial Institutions (Repealed)

금융산업의 구조개선에 관한 법률

Act on the Structural Improvement of the Financial Industry

금융실명거래및비밀보장에관한긴급재정경제명령 (폐지)

Presidential Financial and Economic Emergency Order on Real Name Financial Transactions and Confidentiality (Repealed)

금융실명거래및비밀보장에관한긴급재정경제명령의시행을위한대통령령 (폐지)

Enforcement Decree of the Presidential Financial and Economic Emergency Order on Real Name Financial Transactions and Confidentiality (Repealed)

금융실명거래 및 비밀보장에 관한 법률

Act on Real Name Financial Transactions and Confidentiality

금융실명거래에관한법률 (폐지)

Real Name Financial Transactions Act (Repealed)

금융위원회의 설치 등에 관한 법률

Act on the Establishment, etc. of Financial Services Commission

금융중심지의 조성 및 발전에 관한 법률

Act on the Creation and Development of Financial Hubs

금융지주회사법

Financial Holding Companies Act

급경사지 재해예방에 관한 법률

Prevention of Steep Slope Disasters Act

기간제 및 단시간근로자 보호 등에 관한 법률

Act on the Protection, etc. of Fixed-Term and Part-Time Workers

기금관리기본법 (폐지)

Framework Act on Fund Management (Repealed)

기능대학법

Polytechnic College Act

기능장려법

Act on the Encouragement of Technical Skills

기르는 어업육성법

Fish Farming Development Act

기반시설부담금에 관한 법률 (폐지)

Infrastructure Charges Act (Repealed)

기부금품의 모집 및 사용에 관한 법률

Act on the Collection and Use of Donations

기부금품모집규제법 (폐지)

Act on the Regulation of Donation Collections (Repealed)

기상관측표준화법

Weather Observation Standardization Act

기상법

Weather Act

기상산업진흥법

Weather Industry Promotion Act

기상업무법 (폐지)

Weather Service Act (Repealed)

기생충질환예방법

Parasitic Disease Prevention Act

기술개발촉진법

Technology Development Promotion Act

기술사법

Professional Engineers Act

기술신용보증기금법

Korea Technology Credit Guarantee Fund Act

기술용역육성법 (폐지)

Technical Services Support Act (Repealed)

기술이전촉진법 (폐지)

Technology Transfer Promotion Act (Repealed)

기술의 이전 및 사업화 촉진에 관한 법률

Technology Transfer and Commercialization Promotion Act

기업구조조정 촉진법

Corporate Restructuring Promotion Act

기업구조조정투자회사법

Corporate Restructuring Investment Companies Act

기업도시개발 특별법

Special Act on the Development of Enterprise Cities

기업예산회계법 (폐지)

Enterprise Budget and Accounts Act (Repealed)

기업활동 규제완화에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for the Deregulation of Corporate Activities

기초과학연구 진흥법

Researches of Basic Sciences Promotion Act

기초노령연금법

Basic Senior Pensions Act

간급복지지원법

Emergency Aid and Support Act

나노기술개발촉진법

Act on the Promotion of Nanotechnology

낙농진흥법

Dairy Promotion Act

낙동강수계 물관리 및 주민지원 등에 관한 법률

Act on the Management of Water and Support of Residents in the Nakdong River Basin

낚시어선업법

Fishing Boats for Anglers Act

남극활동 및 환경보호에 관한 법률

Act on Antarctic Activities and the Protection of Antarctic Environment

남녀고용평등법 (폐지)

Act on the Equal Employment for Both Sexes (Repealed)

남녀고용평등과 일·가정 양립 지원에 관한 법률

Equal Employment Opportunity and Work-Family Balance Assistance Act

남녀차별금지및구제에관한법률 (폐지)

Act on the Prohibition and Remedy for Sexual Discrimination (Repealed)

남북교류협력에 관한 법률

Inter-Korean Exchange and Cooperation Act

남북관계 발전에 관한 법률

Development of Inter-Korean Relations Act

남북 이산가족 생사확인 및 교류 촉진에 관한 법률

Act on Inter-Korean Confirmation of the Life of Death of Separated Families and Promotion of Exchange

남북정상회담관련대북비밀송금의혹사건등의진상규명을위한특별검사임명등에관한법률 (폐지)

Act on the Appointment, and similar matters, of the Special Prosecutor to Investigate the Truth regarding the Suspect Case of Secret Remittance of Funds to North Korea associated with the Inter-Korean Summit (Repealed)

남북협력기금법

Inter-Korean Cooperation Fund Act

내수면어업개발촉진법 (폐지)

Inland Water Fisheries Development Promotion Act (Repealed)

내수면어업법

Inland Water Fisheries Act

노근리사건 희생자 심사 및 명예회복에 관한 특별법

Special Act on the Examination and Honor Restoration of Victims Involved in the Nogeunri Incident

노동위원회법

Labor Relations Commission Act

노동쟁의조정법 (폐지)

Labor Disputes Adjustment Act (Repealed)

노동조합 및 노동관계조정법

Trade Union and Labor Relations Adjustment Act

노동조합법 (폐지)

Labor Union Act (Repealed)

노사협의회법 (폐지)

Labor-Management Consultative Council Act (Repealed)

노인복지법

Welfare of the Aged Act

노인장기요양보험법

Act on Long-Term Care Insurance for the Aged

농가대여양곡의전용에관한법률 (폐지)

Act on the Diversion of a Portion of the Sales of Grains Lent to Farmhouses (Repealed)

농림수산식품과학기술육성법

Act on the Support of Science and Technology for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

농림수산업자신용보증법

Act on the Credit Guarantee for Agricultural, Forestry and Fishery Enterprisers

농림어업인 삶의 질 향상 및 농산어촌지역 개발촉진에 관한 특별법

Special Act on the Improvement of the Quality of Life of Farmers, Foresters and Fishermen and the Promotion of Development of Agricultural, Mountain and Fishery Areas

농산물가격유지법 (폐지)

Price Maintenance of Agricultural Products Act (Repealed)

농산물검사법 (폐지)

Agricultural Products Inspection Act (Repealed)

농수산물가공업육성법 (폐지)

Fosterage of Agricultural and Fishery Products Processing Industry Act (Repealed)

농수산물가공업육성및품질관리에관한법률 (폐지)

Act on Fosterage of Agricultural and Fishery Products Processing Industry and Control of their Quality (Repealed)

농수산물수출진흥법 (폐지)

Agricultural and Fishery Products Export Promotion Act (Repealed)

농수산물유통공사법

Agricultural and Fishery Marketing Corporation Act

농수산물유통 및 가격안정에 관한 법률

Act on Distribution and Price Stabilization of Agricultural and Fishery Products

농수산물품질관리법 (폐지)

Agricultural and Marine Products Quality Control Act (Repealed)

농산물품질관리법

Agricultural Products Quality Control Act

농약관리법

Agrochemicals Control Act

농어가목돈마련저축에관한법률

Act on Raising Lump-Sum Saving of Farming and Fishing Households

농어가부채경감에관한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for the Relief of Agricultural and Fishing Households' Debts (Repealed)

농어업·농어촌특별대책위원회의 설치 및 운영 등에 관한 법률

Act on the Establishment, Management of the Special Commission on Agriculture, Fisheries and Rural Policies

농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률

Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Enterprises

농어업인 부채경감에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for the Relief of Farmer and Fishermen Debt

농어업재해대책법

Act on the Prevention of and Countermeasures against Agricultural and Fisheries Disasters

농어업재해보험법

Agricultural and Fisheries Disaster Insurance Act

농어촌구조개선특별회계법

Act on Special Accounts for the Structural Improvement of Agricultural and Fishing Villages

농어촌도로정비법

Act on the Maintenance and Improvement of Road Networks in Agricultural and Fishing Villages

농어촌 등 보건의료를 위한 특별조치법

Act on the Special Measures for Public Health and Medical Services in Agricultural and Fishing Villages, etc.

농어촌소득개발원촉진법 (폐지)

Act on the Promotion of Income Source Development for Agricultural and Fishing Villages (Repealed)

농어촌발전특별조치법 (폐지)

Act on the Special Measures for Development of Agricultural and Fishing Villages (Repealed)

농어촌 전기공급사업 촉진법

Act on the Promotion of Electrification in Agricultural and Fishing Villages

농어촌전화촉진법 (폐지)

Act on the Promotion of Electrification in Agricultural and Fishing Villages (Repealed)

농어촌정비법

Rearrangement of Agricultural and Fishing Villages Act

농어촌주민의 보건복지증진을 위한 특별법

Special Act on Improvement of Public Health and Welfare for Agricultural and Fishing Village Residents

농어촌주택개량촉진법

Act on the Promotion of Amelioration of Housing in Agricultural and Fishing Villages

농어촌특별세관리특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for Management of the Special Tax for Rural Development (Repealed)

농어촌특별세법

Act on Special Rural Development Tax

농업기계화촉진법

Agricultural Mechanization Promotion Act

농업기반공사및농지관리기금법 (폐지)

Korea Agricultural and Rural Infrastructure Corporation and Farmland Management Fund Act (Repealed)

농업기본법 (폐지)

Framework Act on Agriculture (Repealed)

농업·농촌기본법 (폐지)

Framework Act on Agriculture and Rural Community (Repealed)

농업·농촌 및 식품산업 기본법 (폐지)

Framework Act on Agriculture, Rural Community and Food Industry (Repealed)

농어업·농어촌 및 식품산업 기본법

Framework Act on Agriculture and Fisheries, Rural Community, and Food Industry

농업유전자원의 보존·관리 및 이용에 관한 법률

Act on the Preservation, Management and Utilization of Agricultural Genetic Resources

농업창고업법 (폐지)

Agricultural Warehousing Business Act (Repealed)

농업협동조합법

Agricultural Cooperatives Act

농업협동조합의 구조개선에 관한 법률

Act on the Structural Improvement of Agricultural Cooperatives

농업협동조합합병촉진에관한법률 (폐지)

Act on the Promotion of Merger of Agricultural Cooperatives (Repealed)

농작물재해보험법

Crop Disaster Insurance Act

농지개량조합법 (폐지)

Farmland Improvement Association Act (Repealed)

농지개혁법 (폐지)

Farmland Reform Act (Repealed)

농지개혁사업정리에관한특별조치법 (폐지)

Act on the Special Measures for the Consolidation of the Farmland Reform Project (Repealed)

농지법

Farmland Act

농지의보전및이용에관한법률 (폐지)

Farmland Preservation and Utilization Act (Repealed)

농지임대차관리법 (폐지)

Farmland Lend-Lease Management Act (Repealed)

농지확대개발촉진법 (폐지)

Farmland Expansion and Development Promotion Act (Repealed)

농촌근대화촉진법 (폐지)

Agricultural Community Modernization Promotion Act (Repealed)

농촌진흥법

Agricultural Community Development Promotion Act

뉴스통신진흥에 관한 법률

Act on the Promotion of News Communications

뇌연구촉진법

Brain Research Promotion Act

다문화가족지원법

Multicultural Families Support Act

다중이용시설 등의 실내공기질관리법

Indoor Air Quality Control in Public Use Facilities, etc. Act

다중이용업소의 안전관리에 관한 특별법

Special Act on the Safety Control of Publicly Used Establishments

단기금융업법 (폐지)

Short-Term Financing Business Act (Repealed)

단기사관학교설치법 (폐지)

Establishment of the Short-Term Military Academy Act (Repealed)

담배사업법

Tobacco Business Act

담보부사채신탁법

Secured Bond Trust Act

대구경북과학기술연구원법

Daegu-Kyeongbuk Institute of Science and Technology Act

대구경북과학기술원법

Daegu-Kyeongbuk Institute of Science and Technology Act

대기환경보전법

Clean Air Conservation Act

대덕연구개발특구 등의 육성에 관한 특별법

Special Act on the Support of Daedeok Special Research and Development Zone, etc.

대덕연구단지관리법 (폐지)

Daedeok Science Town Management Act (Repealed)

대도시권 광역교통관리에 관한 특별법

Special Act on the Management of Intercity Transportation in Metropolitan Areas

대마관리법 (폐지)

Cannabis Control Act (Repealed)

대부업의 등록 및 금융이용자보호에 관한 법률 (폐지)

Act on Registration of Credit Business and Protection of Finance Users (Repealed)

대부업등의 등록 및 금융이용자보호에 관한 법률

Act on Registration of Credit Business, etc. and Protection of Finance Users

대안학교의 설립·운영에 관한 규정

Regulations on the Establishment and Operation of Alternative Schools

대외경제정책연구원법 (폐지)

Korea Institute for International Economic Policy Act (Repealed)

대외경제협력기금법

Foreign Economic Cooperation Fund Act

대외무역법

Foreign Trade Act

대전세계박람회지원법 (폐지)

Support for the Taejon World Exposition Act (Repealed)

대전엑스포기념재단법 (폐지)

Act on the Commemorative Foundation for the Taejon World Exposition (Repealed)

대중교통의 육성 및 이용촉진에 관한 법률

Act on the Support and Promotion of Utilization of Mass Transit System Act

대·중소기업 상생협력 촉진에 관한 법률

Act on the Promotion of Collaborative Cooperation between Large Enterprises and Small-Medium Enterprises

대체에너지개발및이용·보급촉진법 (폐지)

Act on the Promotion of the Development and Use of Alternative Energy (Repealed)

대통령경호실법 (폐지)

Presidential Security Service Act (Repealed)

대통령기록물 관리에 관한 법률

Act on the Management of Presidential Archives

대통령 등의 경호에 관한 법률

Presidential Security Act

대통령선거법 (폐지)

Presidential Election Act (Repealed)

대통령직인수에관한법률

Presidential Transition Act

대학교원 기간임용제 탈락자 구제를 위한 특별법

Special Act on the Remedy for University Faculty Members Whose Professorship is Lost by the Expiration of Appointment Term

대학설치기준령 (폐지)

Decree on Standards for the Establishment of Universities and Colleges (Repealed)

대학원졸업생의병역특례에관한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for Special Cases concerning Compulsory Military Service for Certain Graduates, etc. of Postgraduate Schools (Repealed)

대학학생정원령 (폐지)

Presidential Decree on the Fixed Number of University and College Students (Repealed)

대한광업진흥공사법 (폐지)

Korea Resources Corporation Act (Repealed)

대한교원공제회법 (폐지)

Korean Teachers' Credit Union Act (Repealed)

대한무역투자진흥공사법

Korea Trade-Investment Promotion Agency Act

대한민국과 아메리카합중국 간의 상호방위조약 제4조에 의한 시설과 구역 및 대한민국에서의 합중국 군대의 지위에 관한 협정의 시행에 관한 민사특별법

Special Act on Civil Affairs concerning Enforcement of Agreement under Article 4 of the Mutual Defense Treaty between the Republic of Korea and the United States of America regarding Facilities and Areas and the Status of United States Armed Forces in the Republic of Korea

대한민국과아메리카합중국간의상호방위조약제4조에의한시설과구역및대한민국에서의합중국군대의지위에관한협정의시행에관한형사특별법

Special Act on Criminal Affairs concerning Enforcement of Agreement under Article 4 of the Mutual Defense Treaty between the Republic of Korea and the United States of America regarding Facilities and Areas and the Status of United States Armed Forces in the Republic of Korea

대한민국과아메리카합중국간의상호방위조약제4조에의한시설과구역및대한민국에있어서의합중국군대의지위에관한협정의시행에따른국가및지방자치단체의재산의관리와처분에관한법률

Act on the Management and Disposal of Properties Held by the State and Local Governments Following the Enforcement of Agreement under Article 4 of the Mutual Defense Treaty between the Republic of Korea and the United States of America regarding Facilities and Areas and the Status of United States Armed Forces in the Republic of Korea

대한민국과 아메리카합중국 간의 상호방위조약 제4조에 의한 시설과 구역 및 대한민국에서의 합중국군대의 지위에 관한 협정의 실시에 따른 관세법 등의 임시특례에 관한 법률

Provisional Act on Special Cases concerning the Customs Act, etc. Following the Enforcement of Agreement under Article 4 of the Mutual Defense Treaty between the Republic of Korea and the United States of America regarding Facilities and Areas and the Status of United States Armed Forces in the Republic of Korea

대한민국국기법

Act on the Flag of the Republic of Korea

대한민국예술원법

National Academy of Arts of the Republic of Korea Act

대한민국재외공관설치법

Act on the Establishment of Overseas Diplomatic and Consular Missions of the Republic of Korea

대한민국재향경우회법

Korea National Police Veterans Association Act

대한민국재향군인회법

Korean Veterans Association Act

대한민국정부와칠레공화국정부간의자유무역협정의이행을위한관세법의특례에관한법률

Act on Special Cases concerning the Customs Act for the Implementation of the Free Trade Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Chile

대한민국학술원법

National Academy of Sciences Act

대한민국헌법

Constitution of the Republic of Korea

대한민국헌정회육성법

Act on Promotion of the Constitutional Government Society of the Republic of Korea

대한석탄공사법

Korea Coal Corporation Act

대한소방공제회법

Korea Fire-Fighting Mutual Aid Association Act

대한적십자사 조직법

Organization of the Korean National Red Cross Act

대한주택공사법 (폐지)

Korea National Housing Corporation Act [Repealed]

대한지방행정공제회법

Korea Local Administration Mutual Aid Association Act

댐건설 및 주변지역지원 등에 관한 법률

Act on Construction of Dams and Assistance, etc. to their Environs

도농복합형태의시설치에따른행정특례등에관한법률

Act on Special Cases concerning Administration, etc. following the Establishment of Composite Urban-Rural Cities

도로교통법

Road Traffic Act

도로등교통시설특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for Traffic Facilities such as Roads (Repealed)

도로명주소 등 표기에 관한 법률 (폐지)

Road Name and Address Marking Act (Repealed)

도로명주소법

Road Name Address Act

도로법

Road Act

도로사업특별회계법 (폐지)

Act on the Special Accounts for Road Projects (Repealed)

도로정비촉진법 (폐지)

Road Readjustment Promotion Act (Repealed)

도서개발촉진법

Islands Development Promotion Act

도서관 및 독서진흥법 (폐지)

Libraries and Reading Promotion Act (Repealed)

도서관법

Libraries Act

도서·벽지 교육진흥법

Act on the Promotion of Education in Islands and Remote Areas

도선법

Pilotage Act

도·소매업진흥법 (폐지)

Wholesale and Retail Trade Promotion Act (Repealed)

도시가스사업법

Urban Gas Business Act

도시개발법

Urban Development Act

도시계획법 (폐지)

Urban Planning Act (Repealed)

도시공원법 (폐지)

Urban Park Act (Repealed)

도시공원 및 녹지 등에 관한 법률

Act on Urban Parks, Greenbelts, etc.

도시교통정비 촉진법

Urban Traffic Improvement Promotion Act

도시 및 주거환경정비법

Act on the Maintenance and Improvement of Urban Areas and Dwelling Conditions for Residents

도시와 농어촌 간의 교류촉진에 관한 법률

Promotion of Mutual Exchange between Cities and Agricultural or Fishing Villages Act

도시재개발법 (폐지)

Urban Redevelopment Act (Repealed)

도시재정비 촉진을 위한 특별법

Special Act on the Promotion of Urban Renewal

도시저소득주민의주거환경개선을위한임시조치법 (폐지)

Act on Temporary Measures for the Improvement of Dwelling and Other Living Conditions for Low-Income Urban Residents (Repealed)

도시철도법

Urban Railroad Act

도시철도사업특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for Urban Railway Construction Projects (Repealed)

도청이전을 위한 도시건설 및 지원에 관한 특별법

Special Act on the Construction and Support of Cities for the purpose of Relocating Do Offices

도축장 구조조정법

Butchery Restructuring Act

독도 등 도서지역의 생태계보전에 관한 특별법

Special Act on Ecosystem Preservation in Island Areas including Dokdo Island

독도의용수비대 지원법

Support for Dokdo Volunteer Defense Team Act

독도의 지속가능한 이용에 관한 법률

Act on the Sustainable Use of Dokdo Island

독립공채상환에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for the Redemption of Independence Public Bonds

독립기념관법

Independence Hall of Korea Act

독립유공자예우에 관한 법률

Act on the Honorable Treatment of Persons of Distinguished Services to Independence

독서문화진흥법

Reading Culture Promotion Act

독점규제 및 공정거래에 관한 법률

Monopoly Regulation and Fair Trade Act

독촉절차에서의 전자문서 이용 등에 관한 법률

Act on the Use of Electronic Documents in Demand Procedures

독학에 의한 학위취득에 관한 법률

Act on the Acquisition of Academic Degrees through Self-Education

동물보호법

Animal Protection Act

동북아역사재단 설립·운영에 관한 법률

Establishment and Management of the Northeast Asian History Foundation Act

동·서·남해안권발전 특별법

Special Act on the Development of the East, West, and South Coast Areas

동학농민혁명 참여자 등의 명예회복에 관한 특별법

Special Act on the Restoration of Honor for Participants in the Donghak Peasants Revolution

등기특별회계법

Act on Special Accounts for Registration

디자인보호법

Design Protection Act

마리나항만의 조성 및 관리 등에 관한 법률

Act on the Development, Management, etc. of Marinas

마약류관리에 관한 법률

Act on the Control of Narcotics, etc.

마약류 불법거래 방지에 관한 특별법

Act on Special Cases concerning the Prevention of Illegal Trafficking in Narcotics, etc.

마약법 (폐지)

Narcotics Act (Repealed)

매장및묘지등에관한법률 (폐지)

Burial and Graveyard, etc. Act (Repealed)

먹는물관리법

Management of Drinking Water Act

멸종위기에처한야생동식물의국제거래에관한협약

Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

모·부자복지법 (폐지)

Single-Parent Family Welfare Act (Repealed)

모자보건법

Mother and Child Health Act

모자복지법 (폐지)

Mother and Fatherless Child Welfare Act (Repealed)

몰수금품등처리에관한임시특례법

Provisional Act on Special Cases concerning the Treatment of Confiscated Valuables, etc.

무역거래기반 조성에 관한 법률

Trade Infrastructure Development Act

무역업무자동화촉진에관한법률 (폐지)

Act on the Promotion of Office Automation for Trade (Repealed)

무인도서의 보전 및 관리에 관한 법률

Act on the Conservation and Management of Uninhabited Islands

문화산업진흥 기본법

Framework Act on the Promotion of Cultural Industries

문화유산과 자연환경자산에 관한 국민신탁법

Act on the National Trust of Cultural Heritages and National Environment Assets

문화예술교육 지원법

Support for Arts and Culture Education Act

문화예술진흥법

Culture and Arts Promotion Act

문화재보호법

Cultural Heritage Protection Act

물가안정에 관한 법률

Price Stabilization Act

물류시설의 개발 및 운영에 관한 법률

Act on the Development and Management of Logistics Facilities

물류정책기본법

Framework Act on Logistics Policies

물품관리법

Commodity Management Act

물품목록정보의 관리 및 이용에 관한 법률

Act on the Management and Use of Information on Commodity Lists

미강착유장려법 (폐지)

Encouragement of Rice-Bran Oil Expression Act (Repealed)

미성년자보호법 (폐지)

Protection of Minors Act (Repealed)

민·군겸용기술사업 촉진법

Promotion of Technology Projects for Joint Civilian and Military Use Act

민방위기본법

Framework Act on Civil Defense

민법·민사소송법시행에관한임시조치법 (폐지)

Act on Temporary Measures for the Enforcement of the Civil Act and the Civil Procedure Act (Repealed)

민법

Civil Act

민사소송등인지법

Act on the Stamps Attached for Civil Litigation, etc.

민사소송법

Civil Procedure Act

민사집행법

Civil Execution Act

민사소송비용법

Costs of Civil Procedure Act

민사조정법

Judicial Conciliation of Civil Disputes Act

민영교도소 등의 설치·운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Operation of Private Correctional Institutions, etc.

민원사무처리에 관한 법률

Civil Petitions Treatment Act

민주화운동기념사업회법

Korea Democracy Foundation Act

민족통일연구원법 (폐지)

Korea Institute for National Unification Act (Repealed)

민주평화통일자문회의법

National Unification Advisory Council Act

민주화운동관련자 명예회복 및 보상 등에 관한 법률

Act on the Honor Restoration of and Compensation to Persons Related to Democratization Movements

밀항단속법

Stowaways Control Act

바르게살기운동조직육성법

Support of the Organization for Honest Living Movement Act

박물관 및 미술관 진흥법

Museum and Art Gallery Support Act

반국가행위자의 처벌에 관한 특별조치법 (폐지)

Act on the Special Measures for the Punishment of Persons Involved in Anti-State Activities (Repealed)

반도체집적회로의 배치설계에 관한 법률

Act on the Layout-Designs of Semiconductor Integrated Circuits

발명보호법 (폐지)

Invention Protection Act (Repealed)

발명장려보조금교부규정

Regulations of Invention Encouragement Subsidies

발명진흥법

Invention Promotion Act

발전소주변지역 지원에 관한 법률 (폐지)

Act on Assistance to Electric Power Plants-Neighboring Areas (Repealed)

방문판매 등에 관한 법률

Door-to-Door Sales, etc. Act

방사선 및 방사성동위원소 이용진흥법

Radioactive Rays and Radioisotope Use Promotion Act

방사성폐기물 관리법

Radioactive Waste Control Act

방사성폐기물관리사업의 촉진 및 시설주변지역의 지원에 관한 법률 (폐지)

Act on the Promotion of Radioactive Waste Control Projects and Assistance to the Adjoining Areas (Repealed)

방송문화진흥회법

Foundation for Broadcast Culture Act

방송법

Broadcasting Act

방송통신위원회의 설치 및 운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Operation of Broadcasting and Communications Commission

방어해면법

Act on the Defense Sea Areas to be Protected

방위사업법

Defense Acquisition Program Act

방위산업에 관한 특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for Defense Industry (Repealed)

방조제관리법

Tide Embankment Management Act

배타적경제수역법

Exclusive Economic Zone Act

배타적 경제수역에서의 외국인어업 등에 대한 주권적 권리의 행사에 관한 법률

Act on the Exercise of Sovereign Rights on Foreigners' Fishing, etc. within the Exclusive Economic Zone

백두대간 보호에 관한 법률

Act on the Protection of Baekdu-Jiri Grand Mountain Ranges

벌금 미납자의 사회봉사 집행에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning Enforcement of Community Service of Fine Defaulters

벌금 등 임시조치법

Temporary Measures for Fines, etc. Act

범죄수익은닉의 규제 및 처벌 등에 관한 법률

Act on the Regulation and Punishment of Concealment of Gains from Crimes

범죄인인도법

Extradition Act

범죄피해자구조법

Crime Victim Aid Act

범죄피해자보호법

Crime Victim Protection Act

법교육지원법

Support for Legal Education Act

법관 등의 보수에 관한 법률 (폐지)

Remuneration of Judges, etc. Act (Repealed)

법관의 보수에 관한 법률

Remuneration of Judges Act

법관징계법

Discipline of Judges Act

법령 등 공포에 관한 법률

Act on the Promulgation of Acts and Subordinate Statutes

법령안 입법예고에 관한 규정 (폐지)

Regulations on Advance Notice of Legislative Bills (Repealed)

법률구조법

Legal Aid Act

법무사법

Certified Judicial Scriveners Act

법원재난예기인한민형사사건임시조치법

Act on the Temporary Measures for Civil and Criminal Cases Pending in Cases of Accidents at Court Premises

법원조직법

Court Organization Act

법인 등의 등기사항에 관한 특례법 (폐지)

Act on the Special Cases concerning the Matters to be Filed in the Register of Corporation, etc. (Repealed)

법인세법

Corporate Tax Act

법인의 등기사항에 관한 특례법

Act on the Special Cases concerning the Matters to be Filed in the Register of Corporation

법학전문대학원 설치·운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Management of Professional Law Schools

벤처기업육성에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for the Promotion of Venture Businesses

변리사법

Patent Attorney Act

변호사법

Attorney-at-Law Act

변호사시험법

National Bar Examination Act

별정우체국법

Special Post Offices Act

병역법

Military Service Act

병역의무의특례규제에관한법률 (폐지)

Act on the Regulation of Special Cases concerning Compulsory Military Service (Repealed)

병역의무 이행 관련 교원미임용자 채용에 관한 특별법

Special Act on the Employment of Persons Not Appointed as Teachers in Relation to the Performance of Mandatory Military Service

보건범죄단속에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for the Control of Public Health Crimes

보건소법 (폐지)

Public Health Clinic Act (Repealed)

보건의료기본법

Framework Act on Health and Medical Services

보건의료기술 진흥법

Health and Medical Service Technology Promotion Act

보건환경연구원법

Public Health and Environment Research Institute Act

보금자리주택건설 등에 관한 특별법

Special Act on the Construction of Bogeumjari Housing, etc.

보안관찰법

Security Surveillance Act

보조금의 예산 및 관리에 관한 법률

Act on the Budgeting and Management of Subsidies

보증인 보호를 위한 특별법

Special Act on the Protection of Guarantors

보험업법

Insurance Business Act

보호관찰 등에 관한 법률

Act on Probation, etc.

보호관찰법 (폐지)

Probation Act (Repealed)

보호소년 등의 처우에 관한 법률

Treatment of Protected Juveniles, etc. Act

보호시설에 있는 고아의 후견직무에 관한 법률 (폐지)

Act on the Guardianship of Orphans in Protective Facilities (Repealed)

보호시설에 있는 미성년자의 후견직무에 관한 법률

Act on the Guardianship of Minors in Protective Facilities

보훈기금법

Patriots and Veterans Fund Act

복권 및 복권기금법

Lottery Tickets and Lottery Fund Act

복표발행·현상기타사행행위단속법 (폐지)

Act on the Control of Lottery Ticket Issuance, Prize Competition Offers and Other Speculative Acts (Repealed)

부가가치세법

Value-Added Tax Act

부담금관리기본법

Framework Act on the Management of Charges

부당이득세법 (폐지)

Undue Gain Tax Act (Repealed)

부도공공건설임대주택 임차인 보호를 위한 특별법

Special Act on the Protection of Lessees of Insolvent Constructed Public Rental Housing

부동산 가격공시 및 감정평가에 관한 법률

Public Notice of Values and Appraisal of Real Estate Act

부동산개발업의 관리 및 육성에 관한 법률

Management and Support of Real Estate Development Business Act

부동산등기법

Registration of Real Estate Act

부동산등기특별조치법

Act on Special Measures for the Registration of Real Estate

부동산소유권 이전등기 등에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for Registration, etc. of Transfer of Real Estates Ownership

부동산 실권리자명의 등기에 관한 법률

Act on the Registration of Real Estate under Actual Titleholder's Name

부동산중개업법 (폐지)

Real Estate Brokerage Act (Repealed)

부동산투자회사법

Real Estate Investment Company Act

부산교통공단법 (폐지)

Busan Urban Transit Authority Act (Repealed)

부재선고등에관한특별조치법

Absentee Declaration, etc. Act

부정경쟁방지 및 영업비밀보호에 관한 법률

Unfair Competition Prevention and Trade Secret Protection Act

부정경쟁방지법 (폐지)

Unfair Competition Prevention Act (Repealed)

부정수표단속법

Illegal Check Control Act

부정축재환수절차법

Act on Procedures for Recovery of Illegally Amassed Wealth

부정축재환수를 위한 회사설립 임시특례법

Provisional Act on Special Cases concerning Establishment of Companies for Recovery of Illegally Amassed Wealth

부패방지 및 국민권익위원회의 설치와 운영에 관한 법률

Act on the Prevention of Corruption and the Establishment and Management of the Anti-Corruption and Civil Rights Commission

부패방지법 (폐지)

Anti-Corruption Act (Repealed)

부패재산의 몰수 및 회복에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Confiscation and Return of Acquired through Corrupt Practices

부품·소재전문기업 등의 육성에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for the Promotion of Specialized Enterprises, etc. for Components and Materials

북한이탈주민의 보호 및 정착지원에 관한 법률

Act on the Protection and Settlement Support of Residents Escaping from North Korea

불공정무역행위 조사 및 산업피해구제에 관한 법률

Act on the Investigation of Unfair International Trade Practices and Remedy against Injury to Industry

불법정치자금 등의 몰수에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Confiscation of Illegal Political Funds, etc.

비료관리법

Fertilizer Control Act

비상대비자원 관리법

Emergency Resources Management Act

비송사건절차법

Non-Contentious Case Litigation Procedure Act

비영리민간단체지원법

Assistance for Non-Profit, Non-Governmental Organization Act

비영리법인의임원처벌에관한법률

Act on the Punishment of Officers of Non-Profit Corporations

비파괴검사기술의 진흥 및 관리에 관한 법률

Act on the Promotion and Management of Non-Destructive Testing Technology

사격 및 사격장 단속법

Control of Shooting and Shooting Range Act

사관학교설치법

Establishment of Military Academies Act

사내근로복지기금법

Intra-Company Labor Welfare Fund Act

사도법

Private Road Act

사료관리법

Control of Livestock and Fish Feed Act

사료의수집및보존등에관한법률 (폐지)

Act on the Collection and Preservation of Historical Materials (Repealed)

사료의 수집·편찬 및 한국사의 보급 등에 관한 법률

Act on the Collection and Compilation of Historical Materials and Dissemination of Korean History

사립학교교직원 연금법

Pension for Private School Teachers and Staff Act

사립학교법

Private School Act

사면법

Amnesty Act

사무관리규정

Regulations Governing Efficient Management of Administrative Affairs

사방사업법

Work against Land Erosion or Collapse Act

사법경찰관리의 직무를 수행할 자와 그 직무범위에 관한 법률

Act on the Persons Performing the Duties of Judicial Police Officials and the Scope of their Duties

사법경찰관리의 직무를 행할 자와 그 직무범위에 관한 법률 (폐지)

Act on the Persons Performing the Duties of Judicial Police Officials and the Scope of their Duties (Repealed)

사법시설등조성법 (폐지)

Creation of Judicial Facilities, etc. Act (Repealed)

사법시설등특별회계법 (폐지)

Act on the Special Accounts for Judicial Facilities, etc. (Repealed)

사법시험법

Korean Bar Examination Act

사학진흥재단법 (폐지)

Private School Promotion Foundation Act (Repealed)

사행산업통합감독위원회법

National Gaming Control Commission Act

사행행위 등 규제법 (폐지)

Act on the Regulation of Speculative Acts, etc. (Repealed)

사행행위 등 규제 및 처벌특례법

Act on Special Cases concerning Regulation and Punishment of Speculative Acts, etc.

사회간접자본시설에대한민간자본유치촉진법 (폐지)

Promotion of Private Capital into Social Overhead Capital Investment Act (Repealed)

사회기반시설에 대한 민간투자법

Act on Private Participation in Infrastructure

사회간접자본시설에대한민간투자법 (폐지)

Act on Private Participation in Infrastructure (Repealed)

사회교육법 (폐지)

Social Education Act (Repealed)

사회단체신고에관한법률 (폐지)

Filling of Social Organizations Act (Repealed)

사회보장기본법

Framework Act on Social Security

사회보장에관한법률 (폐지)

Social Security Act (Repealed)

사회보호법 (폐지)

Social Protection Act (Repealed)

사회복지사업법

Social Welfare Services Act

사회복지공동모금회법

Community Chest of Korea Act

사회복지사업기금법 (폐지)

Social Services Fund Act (Repealed)

사회적기업 육성법

Social Enterprise Promotion Act

삭도·궤도법 (폐지)

Cable Railways and Tramroads Act (Repealed)

산림기본법

Framework Act on Forestry

산림문화·휴양에관한법률

Forestry Culture and Recreation Act

산림법 (폐지)

Forestry Act (Repealed)

산림보호법

Forest Protection Act

산림자원의 조성 및 관리에 관한 법률

Creation and Management of Forest Resources Act

산림조합법

Forestry Cooperatives Act

산림조합의 구조개선에 관한 법률

Act on the Structural Improvement of Forestry Cooperatives

산업교육진흥법 (폐지)

Industrial Education Promotion Act (Repealed)

산업교육진흥 및 산학협력촉진에 관한 법률

Promotion of Industrial Education and Industry-Academic Cooperation Act

산업기술기반조성에관한법률 (폐지)

Industrial Technology Infrastructure Development Act (Repealed)

산업기술단지 지원에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning Support of Technoparks

산업기술연구조합육성법

Act on the Support of Industrial Technology Research Cooperatives

산업기술의 유출방지 및 보호에 관한 법률

Act on Prevention of Divulgence and Protection of Industrial Technology

산업기술정보원법 (폐지)

Korea Institute of Industry and Technology Information Act (Repealed)

산업기술혁신 촉진법

Industrial Technology Innovation Promotion Act

산업단지 인·허가 절차 간소화를 위한 특례법

Act on Special Cases concerning the Simplification of Authorization and Permission Procedures for Industrial Complexes

산업디자인·포장진흥법 (폐지)

Industrial Design and Packing Promotion Act (Repealed)

산업디자인진흥법

Industrial Design Promotion Act

산업발전법

Industrial Development Act

산업안전보건법

Occupational Safety and Health Act

산업연구원법 (폐지)

Korea Institute for Industrial Economic and Trade Act (Repealed)

산업입지 및 개발에 관한 법률

Industrial Sites and Development Act

산업재해보상보험법

Industrial Accident Compensation Insurance Act

산업재해보상보험업무및심사에관한법률 (폐지)

Act on the Operations of Industrial Accident Compensation Insurance and their Inspection (Repealed)

산업재해보상보험특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for Industrial Accident Compensation Insurance (Repealed)

산업집적활성화 및 공장설립에 관한 법률

Industrial Cluster Development and Factory Establishment Act

산업표준화법 (폐지)

Industrial Standardization Act (Repealed)

산지관리법

Management of Mountainous Districts Act

삼청교육피해자의 명예회복 및 보상 관련 법률

Act on the Honor Restoration of and Compensation to Victims Involved in the Samchong Training Camp Incident

상가건물임대차보호법

Commercial Building Lease Protection Act

상고심절차에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning Procedure for Trial by the Supreme Court

상공회의소법

Chambers of Commerce and Industry Act

상법

Commercial Act

상법시행법

Act on Implementation of Commercial Act

상속세 및 증여세법

Inheritance Tax and Gift Tax Act

상업등기법

Commercial Registration Act

상표법

Trademark Act

상품권법 (폐지)

Merchandise Coupons Act (Repealed)

상호신용금고법 (폐지)

Mutual Savings and Finance Company Act (Repealed)

상호저축은행법

Mutual Savings Banks Act

상훈법

Awards and Decorations Act

새마을금고법

Community Credit Cooperatives Act

새마을운동조직육성법

Support of the Saemaul Movement Organization Act

새만금사업 촉진을 위한 특별법

Special Act on Promotion of the Saemangeum Project

생명공학육성법

Biotechnology Support Act

생명윤리 및 안전에 관한 법률

Bioethics and Safety Act

생활보호법 (폐지)

Protection of Minimum Living Standards Act (Repealed)

서울대학교병원설치법

Establishment of Seoul National University Hospital Act

서울대학교치과병원설치법

Establishment of Seoul National Dental Hospital Act

서울대학교 설치령

Decree on the Establishment of Seoul National University

서울특별시 광진구 등 9개자치구설치 및 특별시·광역시·도간 관할구역변경 등에 관한 법률

Establishment of Nine Autonomous Gus, Including Gwangjin-gu, Seoul Special Metropolitan City, and Changes in Jurisdiction among Special Metropolitan City, Metropolitan Cities and Dos Act

서울특별시행정예관한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for the Administration of Seoul Special Metropolitan City (Repealed)

서울특별시행정특례에관한법률

Act on Special Cases concerning the Administration of Seoul Special Metropolitan City

석유사업법 (폐지)

Petroleum Business Act (Repealed)

석유 및 석유대체연료 사업법

Petroleum and Petroleum Substitute Fuel Business Act

석탄산업법

Coal Industry Act

선거관리위원회법

Election Commission Act

선물거래법 (폐지)

Futures Trading Act (Repealed)

선박등기법

Ship Registry Act

선박및해상구조물에대한위해행위의처벌등에관한법률

Act on Punishment For Damaging Ships and Sea Structures

선박법

Ship Act

선박소유자 등의 책임제한절차에 관한 법률

Act on the Procedure for Limiting the Liability of Shipowners, etc.

선박안전법

Ship Safety Act

선박직원법

Ship Personnel Act

선박톤수의측정에관한규칙

Rules on Measurement of Ship's Tonnage

선박투자회사법

Ship Investment Company Act

선박평형수(船舶平衡水)관리법

Ballast Water Management Act

선원법

Seafarers Act

선원보험법 (폐지)

Seamen Insurance Act (Repealed)

선주상호보험조합법

Shipowners Mutual Protection and Indemnity Insurance Act

섭외사법 (폐지)

Conflict of Law Act (Repealed)

성매매방지 및 피해자보호 등에 관한 법률

Act on the Prevention of Sexual Traffic and Protection, etc. of Victims thereof

성매매알선 등 행위의 처벌에 관한 법률

Act on the Punishment of Acts of Arranging Sexual Traffic

성업공사령 (폐지)

Decree on the Korea Assets Management Corporation (Repealed)

성폭력범죄의 처벌 및 피해자보호 등에 관한 법률

Act on the Punishment of Sexual Crimes and Protection of Victims thereof

세계무역기구협정 등에 의한 양허관세 규정

Regulations on Tariff Concessions pursuant to Agreement Establishing the World Trade Organization, etc.

세계무역기구협정의 이행에 관한 특별법

Special Act on the Implementation of the Agreement Establishing the World Trade Organization

세무대학설치법 (폐지)

Establishment of the National Tax College Act (Repealed)

세무사법

Certified Tax Accountant Act

소기업 및 소상공인 지원을 위한 특별조치법

Act on Special Measures for Support to Small Enterprises and Small Commercial and Industrial Businessmen

소기업지원을위한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for Small Enterprises Support (Repealed)

소나무재선충병 방제특별법

Special Act on the Extermination of Pine Wilt Disease

소년법

Juvenile Act

소년원법 (폐지)

Juvenile Reformatory Act (Repealed)

소득세법

Income Tax Act

소 및 쇠고기 이력추적에 관한 법률

Cattle and Beef Traceability Act

소방공무원법

Fire Officers Act

소방기본법

Framework Act on Fire Services

소방법 (폐지)

Fire Services Act (Repealed)

소방산업의 진흥에 관한 법률

Fire-Fighting Industry Promotion Act

소방시설공사업법

Fire-Fighting System Installation Business Act

소방시설설치유지 및 안전관리에 관한 법률

Installation, Maintenance, and Safety Control of Fire-Fighting Systems Act

소비자기본법

Framework Act on Consumers

소비자보호법 (폐지)

Consumer Protection Act (Repealed)

소비자생활협동조합법

Consumer Cooperatives Act

소송촉진 등에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning Expedition etc. of Legal Proceedings

소액사건심판법

Trial of Small Claims Act

소음·진동규제법

Noise and Vibration Control Act

소프트웨어산업 진흥법

Software Industry Promotion Act

소하천정비법

Small River Maintenance Act

소형기선저인망어선정리에관한특별법

Special Act on the Rearrangement of Small Bull Trawlers

소형선박저당법 (폐지)

Small Ship Mortgage Act (Repealed)

송유관사업법

Oil Pipeline Business Act

송유관안전관리법

Oil Pipeline Safety Control Act

수난구호법

Rescue and Aid at Sea and in the River Act

수도권 대기환경개선에 관한 특별법

Special Act on the Improvement of Air and Environment for Seoul Metropolitan Area

수도권매립지관리공사의 설립 및 운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Management of Sudokwon Landfill Site Management Corporation

수도권신공항건설공단법 (폐지)

Seoul Metropolitan Area New Airport Construction Corporation Act (Repealed)

수도권신공항건설 촉진법

Act on the Promotion of a New Airport for Seoul Metropolitan Area Construction

수도권정비계획법

Seoul Metropolitan Area Readjustment Planning Act

수도법

Water Supply and Waterworks Installation Act

수로업무법 (폐지)

Waterway Service Act (Repealed)

수목원조성 및 진흥에 관한 법률

Creation and Furtherance of Arboretums Act

수복지구와동인접지구의행정구역에관한임시조치법

Act on the Temporary Measures Concerned with the Administrative Districts of Regained Areas and Adjacent Regions

수복지역내소유자미복구토지의복구등록과보존등기등에관한특별조치법

Act on the Special Measures of Restoration and Preservation Registration, etc. of Unclaimed Lands within the Regained Areas

수산동물질병 관리법

Aquatic Animal Disease Control Act

수산물검사법 (폐지)

Inspection of Fishery Products Act (Repealed)

수산물품질관리법

Quality Control of Fishery Products Act

수산업법

Fisheries Act

수산업협동조합법

Fisheries Cooperatives Act

수산업협동조합의구조개선에관한법률

Act on the Structural Improvement of Fisheries Cooperatives

수산진흥법 (폐지)

Fisheries Promotion Act (Repealed)

수상레저안전법

Water-Related Leisure Activities Safety Act

수의사법

Veterinarians Act

수입인지에관한법률

Revenue Stamp Act

수질 및 수생태계 보전에 관한 법률

Water Quality and Aquatic Ecosystem Conservation Act

수질환경보전법 (폐지)

Water Quality Conservation Act (Repealed)

수출검사법 (폐지)

Export Inspection Act (Repealed)

수출검사심의회규정 (폐지)

Regulations on the Export Inspection Deliberation Council (Repealed)

수출보험법

Export Insurance Act

수출용원재료에 대한 관세 등 환급에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Refund of Customs Duties, etc. Levied on Raw Materials for Export

수출자유지역설치법 (폐지)

Act on the Establishment of Free Export Zones (Repealed)

수출품품질향상에관한법률 (폐지)

Improvement of Quality of Exports Act (Repealed)

수표법

Check Act

순국선열·애국지사사업기금법 (폐지)

Memorial Project Fund for National Martyrs and Patriots Act (Repealed)

스카우트활동육성에관한법률

Scout Activities Support Act

스포츠산업 진흥법

Sports Industry Promotion Act

습관성의약품관리법 (폐지)

Habit-Forming Medicines Control Act (Repealed)

습지보전법

Wetlands Conservation Act

승강기시설 안전관리법

Safety Control of Elevator Facilities Act

승강기제조 및 관리에 관한 법률 (폐지)

Manufacture and Management of Elevators Act (Repealed)

시국사건관련교원임용제외자채용에관한특별법

Special Act on the Employment of Persons Excluded from the Appointment of Teachers in Connection with Specific Political Assemblies and Demonstration, etc.

시설대여업법 (폐지)

Equipment Rental Business Act (Repealed)

시설물의 안전관리에 관한 특별법

Special Act on the Safety Control of Public Structures

시체해부 및 보존에 관한 법률

Anatomy and Preservation of Corpses Act

식물방역법

Plant Protection Act

식품기부 활성화에 관한 법률

Vitalization of Food Contributions Act

식품산업진흥법

Food Industry Promotion Act

식품안전기본법

Framework Act on Food Safety

식품위생법

Food Sanitation Act

신기술사업금융지원에관한법률 (폐지)

Financial Assistance to New Technology Businesses Act (Repealed)

신문 등의 자유와 기능보장에 관한 법률 (폐지)

Act on the Guarantee of Freedom and Functions of Newspapers, etc. (Repealed)

신문 등의 진흥에 관한 법률

Act on the Promotion of Newspapers, etc.

신발전지역 육성을 위한 투자촉진 특별법

Special Act on the Promotion of Development Investments in Underdeveloped Areas

신용관리기금법 (폐지)

Credit Management Fund Act (Repealed)

신용보증기금법

Credit Guarantee Fund Act

신용정보의 이용 및 보호에 관한 법률

Use and Protection of Credit Information Act

신용조사업법 (폐지)

Credit Investigation Business Act (Repealed)

신용카드업법 (폐지)

Credit Card Business Act (Repealed)

신용협동조합법

Credit Unions Act

신원보증법

Fidelity Guarantee Act

신에너지 및 재생에너지 개발·이용·보급 촉진법

Act on the Promotion of the Development, Use and Diffusion of New and Renewable Energy

신탁법

Trust Act

신탁업법 (폐지)

Trust Business Act (Repealed)

신항만건설촉진법

New Harbor Construction Promotion Act

신행정수도 후속대책을 위한 연기·공주지역 행정중심복합도시 건설을 위한 특별법

Special Act on the Construction of Multifunctional Administrative City in Yeongi-Gongju Area for Follow-up Measures for New Administrative Capital

실용신안법

Utility Model Act

실종아동등의 보호 및 지원에 관한 법률

Act on the Protection and Support of Missing Children, etc.

실험동물에 관한 법률

Laboratory Animal Act

실화책임에 관한 법률

Act on Civil Liability for Fire Caused by Negligence

10·27법난 피해자의 명예회복 등에 관한 법률

Act on the Restoration of Honor for Victims of the November 27th Buddhist Persecution Incident

쌀소득 등의 보전에 관한 법률

Act on Rice Income, etc. Compensation

아동복지법

Child Welfare Act

아시아문화중심도시 조성에 관한 특별법

Special Act on the Development of an Asian Cultural Hub City

악취방지법

Malodor Prevention Act

암관리법

Cancer Control Act

액화석유가스의 안전 및 사업관리법 (폐지)

Safety Control and Business Regulation of Liquefied Petroleum Gas Act (Repealed)

액화석유가스의 안전관리 및 사업법

Safety Control and Business of Liquefied Petroleum Gas Act

야생동·식물보호법

Protection of Wild Fauna and Flora Act

약관의 규제에 관한 법률

Regulation of Standardized Contracts Act

약사법

Pharmaceutical Affairs Act

양곡관리법

Grain Management Act

양곡증권법 (폐지)

Grain Bonds Act (Repealed)

양곡증권정리기금법 (폐지)

Grain Bonds Settlement Fund Act (Repealed)

양식수산물재해보험법

Act on Accident Insurance for Cultured Fishery Products

어선법

Fishing Vessels Act

어선원 및 어선 재해보상보험법

Fishing Vessels' and their Crew Members' Accident Compensation Insurance Act

어린이놀이시설 안전관리법

Act on the Safety Control of Children's Amusement Facilities

어린이 식생활안전관리 특별법

Special Act on Safety Control of Children's Dietary Life

어업자원보호법

Fishery Resources Protection Act

어업협정체결에 따른 어업인 등의 지원 및 수산업발전특별법

Special Act on Assistance to Fisherman, etc. and Development of Fisheries following the Conclusion of Fisheries Agreement

어음법

Bills of Exchange and Promissory Notes Act

어장관리법

Fishing Ground Management Act

어촌·어항법

Fishing Villages and Fishery Harbors Act

어항법 (폐지)

Fishery Harbors Act (Repealed)

언론중재 및 피해구제 등에 관한 법률

Act on Arbitration and Remedies, etc. for Damage Caused by Press Reports

에너지기본법

Framework Act on Energy

에너지경제연구원법 (폐지)

Korea Energy Economics Institute Act (Repealed)

에너지및자원사업특별회계법

Act on the Special Accounts for Energy and Resources-Related Projects

에너지이용 합리화법

Energy Use Rationalization Act

엔지니어링기술 진흥법

Engineering Technology Promotion Act

여객자동차 운수사업법

Passenger Transport Service Act

여객자동차터미널법 (폐지)

Passenger Terminals Act (Repealed)

여권법

Passport Act

여성과학기술인육성및지원에관한법률

Act on Fostering and Supporting Women Scientists and Technicians

여성기업지원에 관한 법률

Act on Support for Female-Owned Businesses

여성농어업인 육성법

Support of Female Farmers and Fishermen Act

여성발전기본법

Framework Act on Women's Development

여신전문금융업법

Specialized Credit Financial Business Act

연구실 안전환경 조성에 관한 법률

Act on the Establishment of Safe Laboratory Environment

연구직 및 지도직공무원의 임용 등에 관한 규정

Regulations of the Appointment, etc. of Public Officials Engaged in Research and Technical Advice Service

연안관리법

Coast Management Act

연호에관한법률

Reign-Title Act

염관리법

Salt Management Act

염업조합법

Salt Manufacture Act

연초생산협동조합법

Tobacco Producers Cooperatives Act

영산강·섬진강수계 물관리 및 주민지원 등에 관한 법률

Act on the Management of Water and Support of Residents in the Yeongsan and Seomjin River Basins

영상진흥기본법

Framework Act on the Video Industry Promotion

영유아보육법

Infant Care Act

영재교육진흥법

Act on the Promotion of Specific Education for Brilliant Children

영해및접속수역법

Territorial Sea and Contiguous Zone Act

영해법 (폐지)

Territorial Sea Act (Repealed)

영해법의시행일등에관한규정 (폐지)

Regulations on the Enforcement Date, etc. of the Territorial Sea Act (Repealed)

영화법 (폐지)

Motion Pictures Act (Repealed)

영화 및 비디오물의 진흥에 관한 법률

Promotion of the Motion Pictures and Video Products Act

영화진흥법 (폐지)

Promotion of the Motion Pictures Industry Act (Repealed)

예금자보호법

Depositor Protection Act

예산회계법 (폐지)

Budget and Accounts Act (Repealed)

예산회계에관한특례법

Act on Special Cases concerning Budget and Accounts

오수·분뇨및축산폐수처리에관한법률 (폐지)

Act on the Disposal of Sewage, Excreta and Livestock Wastewater (Repealed)

5·18민주화운동 관련자 보상 등에 관한 법률

Act on Compensation to Persons Associated with to the May 18 Democratization Movement and Similar Matters

5·18민주화운동등에관한특별법

Special Act on the May 18 Democratization Movement, etc.

5·18민주유공자예우에 관한 법률

Act on the Honorable Treatment of Persons of Distinguished Services to the May 18 Democratization Movement

오존층보호를 위한 특정물질의 제조규제 등에 관한 법률

Act on the Control, etc. of Manufacture of Specific Substances for the Protection of the Ozone Layer

오존층파괴물질에관한몬트리올의정서

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer

오지개발촉진법 (폐지)

Hinterlands Development Promotion Act (Repealed)

옥외광고물 등 관리법

Outdoor Advertisements, etc. Control Act

온라인 디지털콘텐츠산업 발전법

Online Digital Content Industry Development Act

온천법

Hot Spring Act

외국간행물 수입배포에 관한 법률 (폐지)

Import and Distribution of Foreign Publications Act (Repealed)

외국 민간원조단체에 관한 법률

Foreign Nongovernmental Aid Organizations Act

외국법자문사법

Foreign Legal Consultant Act

외국인근로자의 고용 등에 관한 법률

Act on the Employment, etc. of Foreign Workers

외국인의서명날인에관한법률

Foreigners' Signature and Seal Act

외국인토지법

Foreigner's Land Acquisition Act

외국인의토지취득및관리에관한법률 (폐지)

Act on the Acquisition of Lands by Foreigners and their Management (Repealed)

외국인투자및외자도입에관한법률 (폐지)

Foreign Investment and Foreign Capital Inducement Act (Repealed)

외국인투자예관한사무취급일원화규정 (폐지)

Regulations on the Unification of Administrative Affairs relating to Investment by Foreigners (Repealed)

외국인투자촉진법

Foreign Investment Promotion Act

외국환거래법

Foreign Exchange Transactions Act

외국환관리법 (폐지)

Foreign Exchange Control Act (Repealed)

외국환평형기금채권발행에관한임시조치법

Issue of State Bonds in Foreign Currencies Act

외무공무원법

Foreign Service Act

외무공무원임용령

Decree on the Appointment of Foreign Service Officials

용산공원 조성 특별법

Special Act on the Creation of Yongsan Park

용역경비업법 (폐지)

Security Industry Act (Repealed)

우정사업운영에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Management of Postal Service

우주개발진흥법

Space Development Promotion Act

우주손해배상법

Act on Compensation for Damage Caused by Space Objects

우체국보험특별회계법

Act on Special Accounts for Postal Insurance

우체국 예금·보험에 관한 법률

Postal Savings and Insurance Act

우편대체법

Postal Transfer Act

우편물운송법 (폐지)

Mail Transport Act (Repealed)

유전자변형생물체의 국가간 이동 등에 관한 법률

Transboundary Movement, etc. of Living Modified Organisms Act

우편물운송법 (폐지)

Mail Transport Act (Repealed)

우편법

Postal Service Act

우편환법

Postal Money Order Act

원격영상재판에관한특례법

Act on the Special Cases concerning Remote Video Trials

원양산업발전법

Ocean Industry Development Act

원자력법

Atomic Energy Act

원자력손해배상법

Nuclear Damage Compensation Act

원자력손해배상 보상계약에 관한 법률

Act on Governmental Contracts for Nuclear Damage Compensation

원자력시설 등의 방호 및 방사능방재대책법

Protection of Nuclear Facilities, etc. and Prevention of Radiation Disasters Act

월남귀순용사특별보상법 (폐지)

Act on the Special Compensation to Defecting North Korean Soldiers (Repealed)

위생사에 관한 법률

Licensed Sanitarians Act

위치정보의 보호 및 이용 등에 관한 법률

Act on the Protection, Use, etc. of Location Information

위험물안전관리법

Safety Control of Dangerous Substances Act

위험직무 관련 순직공무원의 보상에 관한 법률

Act on Compensation to Public Officials Who Lose their Lives in the Course of Performing Dangerous Duties

유네스코 활동에 관한 법률

UNESCO Activities Act

유료도로법

Toll Road Act

유류오염손해배상 보장법

Compensation for Oil Pollution Damage Guarantee Act

유비쿼터스도시의 건설 등에 관한 법률

Act on the Construction, etc. of Ubiquitous Cities

유사수신행위의규제에관한법률

Act on the Regulation of Conducting Fund-Raising Business without Permission

유선 및 도선사업법

Excursion Ship and Ferry Business Act

유선방송관리법 (폐지)

Management of Cable Broadcasting Act (Repealed)

유실물법

Lost Articles Act

유아교육법

Early Childhood Education Act

유아교육진흥법 (폐지)

Early Childhood Education Promotion Act (Repealed)

유전공학육성법 (폐지)

Gene Engineering Promotion Act (Repealed)

유통단지개발촉진법 (폐지)

Promotion of Distribution Complex Development Act (Repealed)

유통산업근대화촉진법 (폐지)

Promotion of Distribution Industry Modernization Act (Repealed)

유통산업발전법

Distribution Industry Development Act

유통산업합리화촉진법 (폐지)

Promotion of Distribution Industry Rationalization Act (Repealed)

유해화학물질 관리법

Toxic Chemicals Control Act

유해화학물질의교역시사전통보승인절차에관한협약

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade

육군3사관학교설치법

Act on the Establishment of the Korea Army Academy at Youngcheon

육운진흥법 (폐지)

Land Transportation Promotion Act (Repealed)

6·25 전사자유해의 발굴 등에 관한 법률

Act on the Excavation of the Remains of Soldiers Killed in the Korean War

6·25전쟁중적후방지역작전수행공로자에대한군복무인정및보상등에관한법률

Act on the Recognition of Military Service and Compensation for Persons of Distinguished Service to Operations in the Enemy Communications Zone during the Korean War

윤락행위등방지법 (폐지)

Prevention of Prostitution, etc. Act (Repealed)

은행법

Banking Act

음반·비디오물 및 게임물에 관한 법률 (폐지)

Sound Records, Video Products, and Game Software Act (Repealed)

음악산업진흥에 관한 법률

Music Industry Promotion Act

응급의료에 관한 법률

Emergency Medical Service Act

의료급여법

Medical Care Assistance Act

의료기기법

Medical Appliances Act

의료기사 등에 관한 법률

Medical Technicians, etc. Act

의료기사법 (폐지)

Medical Technicians Act (Repealed)

의료법

Medical Service Act

의료보험법 (폐지)

Medical Insurance Act (Repealed)

의료보호법 (폐지)

Medical Care Act (Repealed)

의무소방대설치법

Act on the Establishment of Obligatory Fire-Fighting Unit

의문사진상규명에관한특별법

Special Act to Find the Truth on Suspicious Deaths

의사상자보호법 (폐지)

Protection of Persons Killed or Wounded for a Righteous Cause Act (Repealed)

의사상자 등 예우 및 지원에 관한 법률

Honorable Treatment and Support of Persons Wounded or Killed for a Righteous Cause Act

의사상자예우에관한법률 (폐지)

Honorable Treatment of Persons Wounded or Killed for a Righteous Cause Act (Repealed)

의장법 (폐지)

Design Act (Repealed)

의정연수원법 (폐지)

National Assembly Research and Training Institute Act (Repealed)

이러닝(전자학습)산업 발전법

E-Learning Industry Development Act

이북5도에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for Five North Korean Dos

이자제한법

Interest Limitation Act

이자제한법제1조제1항의최고이자율에관한규정 (폐지)

Regulations of the Maximum Interest Rates, under Article 1 (1) of the Interest Limitation Act (Repealed)

이자제한법 제2조제1항의 최고이자율에 관한 규정

Regulations of the Maximum Interest Rates, under Article 2 (1) of the Interest Limitation Act

2002년월드컵축구대회지원법

Act on Assistance to the 2002 FIFA World Cup

2011대구세계육상선수권대회 및 2014인천아시아경기대회 지원법

Act on Assistance to the 13th IAAF World Championships in Athletics-Daegu 2011 and the Asian Games-Incheon 2014

2012여수세계박람회 지원특별법

Special Act on Assistance to the EXPO 2012 Yeosu Korea

인감증명법

Certification of Seal Imprint Act

인사청문회법

Personnel Hearing Act

인삼사업법 (폐지)

Ginseng Business Act (Repealed)

인삼산업법

Ginseng Industry Act

인삼협동조합법 (폐지)

Ginseng Cooperatives Act (Repealed)

인쇄문화산업 진흥법

Print Culture Industry Promotion Act

인신보호법

Habeas Corpus Act

인장업법 (폐지)

Seal Engraving Business Act (Repealed)

인적자원개발 기본법

Framework Act on the Development of Human Resources

인지세법

Stamp Tax Act

인지 첨부 및 공탁 제공에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning Stamp Affixing and Deposit Offering

인천국제공항공사법

Incheon International Airport Corporation Act

인체조직안전및관리등에관한법률

Safety, Management, etc. of Human Tissue Act

인터넷 멀티미디어 방송사업법

Internet Multimedia Broadcast Services Act

인터넷주소자원에 관한 법률

Internet Address Resources Act

1959년 12월 31일 이전에 퇴직한 군인의 퇴직급여금지급에관한 특별법

Special Act on the Payment of Retirement Benefits to Soldiers Retired Before December 31, 1959

일제강점하 강제동원피해 진상규명 등에 관한 특별법

Special Act to Find the Truth of Compulsory Mobilization Damage under the Colonial Rule of Japanese Imperialism

일제강점하 반민족행위 진상규명에 관한 특별법

Special Act to Find the Truth of Anti-National Acts under the Colonial Rule of Japanese Imperialism

일제하일본군위안부에대한생활안정지원법 (폐지)

Act on the Support of Livelihood Stability for Former Comfort Women Drafted into the Japanese Forces under Japanese Colonial Rule (Repealed)

일제하 일본군위안부피해자에 대한 생활안정 및 기념사업 등에 관한 법률

Act on Livelihood Stability and Memorial Services, etc. for Former Comfort Women Victims Drafted into the Japanese Forces under Japanese Colonial Rule

임금채권보장법

Wage Claim Guarantee Act

임대주택법

Rental Housing Act

임시수입부가세법

Provisional Import Surtax Act

임시우편단속법 (폐지)

Temporary Post Control Act (Repealed)

임시행정수도건설을위한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for Construction of the Provisional Administrative Capital (Repealed)

임업진흥촉진법 (폐지)

Forestry Development Promotion Act (Repealed)

임업 및 산촌 진흥촉진에 관한 법률

Forestry and Mountain Villages Development Promotion Act

임업협동조합법 (폐지)

Forestry Cooperatives Act (Repealed)

임용결격공무원 등에 대한 퇴직보상금지급 등에 관한 특별법

Act on Special Cases concerning the Payment, etc. of Retirement Compensations to Those Who Continued to Serve as Public Officials despite Grounds for Disqualification

입목에관한법률

Standing Timber Act

입양촉진 및 절차에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Promotion and Procedure of Adoption

입양특례법 (폐지)

Act on Special Cases concerning Adoption (Repealed)

자격기본법

Framework Act on Qualifications

자동차관리법

Automobile Management Act

자동차교통관리개선특별회계법

Act on Special Accounts for the Improvement of Automobile Traffic Management

자동차 등 특정동산 저당법

Act on Mortgage on Automobiles and Other Specific Movable

자동차손해배상 보장법

Guarantee of Automobile Accident Compensation Act

자동차운수사업법 (폐지)

Automobile Transport Business Act (Repealed)

자동차저당법 (폐지)

Automobile Mortgage Act (Repealed)

자동차정류장법 (폐지)

Automobile Stops Act (Repealed)

자본시장과 금융투자업에 관한 법률

Financial Investment Services and Capital Markets Act

자본시장육성에관한법률 (폐지)

Furtherance of the Capital Market Act (Repealed)

자산유동화에 관한 법률

Asset-Backed Securitization Act

자산재평가법

Assets Revaluation Act

자연공원법

Natural Parks Act

자연재해대책법

Countermeasures against Natural Disasters Act

자연환경보전법

Natural Environment Conservation Act

자원봉사활동 기본법

Framework Act on Volunteer Service Activities

자원의 절약과 재활용촉진에 관한 법률

Act on the Promotion of Saving and Recycling of Resources

자유무역지역의지정등에관한법률 (폐지)

Act on the Designation, etc. of Free Trade Zone (Repealed)

자유무역지역의 지정 및 운영에 관한 법률

Act on Designation and Management of Free Trade Zones

자유무역협정의 이행을 위한 관세법의 특례에 관한 법률

Act on Special Cases of the Customs Act for the Implementation of Free Trade Agreements

자유무역협정 체결에 따른 농어업인 등의 지원에 관한 특별법

Special Act on Assistance to Farmers, Fishermen, etc. Following the Conclusion of Free Trade Agreements

자유무역협정 체결에 따른 무역조정 지원에 관한 법률

Act on Trade Adjustment Assistance Following the Free Trade Agreements

자전거이용 활성화에 관한 법률

Promotion of the Use of Bicycles Act

잔류성유기오염물질 관리법

Persistent Organic Pollutants Control Act

잠업법 (폐지)

Sericulture Industry Act (Repealed)

잡지 등 정기간행물의 진흥에 관한 법률

Act on Promotion of Periodicals, Including Magazines

장기공공임대주택 입주자 삶의 질 향상 지원법

Act on the Support for Improving the Quality of Lives of Tenants in Long-Term Public Rental Housing

장기신용은행법 (폐지)

Long-Term Credit Bank Act (Repealed)

장기등 이식에 관한 법률

Internal Organs, etc. Transplant Act

장사 등에 관한 법률

Funeral Services, etc. Act

장애인고용촉진 및 직업재활법

Employment Promotion and Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act

장애인기업활동 촉진법

Promotion of Disabled Persons' Enterprise Activities Act

장애인·노인·임산부등의편의증진보장에관한법률

Act on the Promotion and Guarantee of Access for the Disabled, the Aged, and Pregnant Women to Facilities and Information

장애인복지법

Welfare of Disabled Persons Act

장애인 등에 대한 특수교육법

Act on Special Education for the Disabled Persons, etc.

장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률

Act on the Prohibition of Discrimination of Disabled Persons, Remedy against Infringement of their Rights, etc.

재건축초과이익 환수에 관한 법률

Restitution of Excess Rebuilding Gains Act

재난관리법 (폐지)

Disaster Management Act (Repealed)

재난 및 안전관리기본법

Framework Act on the Management of Disasters and Safety

재래시장육성을위한특별법 (폐지)

Special Act on the Nurturing of Traditional Markets (Repealed)

재래시장 및 상점가 육성을 위한 특별법

Special Act on the Promotion of Traditional Marketplaces and Shopping Districts

재외공관공증법

Act on Notarial Acts Done at Overseas Diplomatic and Consular Missions

재외공관무관주재령

Presidential Decree on Resident Military Attaches Assigned to Overseas Diplomatic and Consular Missions

재외공관수입금등직접사용에관한법률

Act on the Direct Use of Revenue, etc. by Overseas Diplomatic and Consular Missions

재외공관용재산의취득·관리등에관한특례법

Act on Special Cases concerning the Acquisition and Management, etc. of Properties for Use by Overseas Diplomatic and Consular Missions

재외국민교육원설치령 (폐지)

Ordinance on the Establishment of the National Institute for the Education of Korean Nationals Residing Abroad (Repealed)

재외국민등록법

Registration of Korean Nationals Residing Abroad Act

재외국민의 가족관계등록창설, 가족관계등록부정정 및 가족관계등록부정리에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Establishment, Correction and Adjustment of the Family Relation Register for Korean Nationals Residing Abroad

재외국민의 교육지원 등에 관한 법률

Act on the Educational Support, etc. for Korean Nationals Residing Abroad

재외국민취적·호적정정및호적정리에관한특례법 (폐지)

Act on Special Cases concerning the Acquisition, Correction and Adjustment of the Family Register for Korean Nationals Residing Abroad (Repealed)

재외동포재단법

Overseas Korea Foundation Act

재외동포의 출입국과 법적지위에 관한 법률

Act on the Immigration and Legal Status of Overseas Koreans

재정법규예외의거한출납계산의숫자및기재사항의정정에관한법률

Act on the Correction of Figures and Entries in the Calculation of Revenue and Expenditure Pursuant to Relevant Fiscal Laws and Regulations

재정융자특별회계법 (폐지)

Act on the Special Accounts for Treasury Loans (Repealed)

재정투융자특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for Treasury Investments and Loans (Repealed)

재정증권법 (폐지)

Treasury Bond Act (Repealed)

재한외국인 처우 기본법

Framework Act on Treatment of Foreigners Residing in the Republic of Korea

재해경감을 위한 기업의 자율활동 지원에 관한 법률

Act on Assistance to the Autonomous Activities of Enterprises for Disaster Mitigation

재해구호법

Disaster Relief Act

재해위험 개선사업 및 이주대책에 관한 특별법

Special Act on Projects for the Management of Disaster Risks and Relocation Measures

저작권법

Copyright Act

저수지·댐의 안전관리 및 재해예방에 관한 법률

Reservoir and Dam Safety Control and Disaster Prevention Act

저축증대와근로자재산형성지원에관한법률 (폐지)

Act on the Support of Increase of Savings and Accumulation of Workers' Properties (Repealed)

저출산·고령사회기본법

Framework Act on Low Birth Rate in an Aging Society

전기공사공제조합법

Electric Constructors' Financial Cooperative Act

전기공사업법

Electrical Construction Business Act

전기사업법

Electric Utility Act

전기용품 안전관리법

Electrical Appliances Safety Control Act

전기·전자제품 및 자동차의 자원순환에 관한 법률

Act on Resource Circulation of Electrical and Electronic Equipment and Vehicles

전기통신공사업법 (폐지)

Telecommunications Work Business Act (Repealed)

전기통신기본법

Framework Act on Telecommunications

전기통신사업법 (폐지)

Telecommunications Business Act (Repealed)

전당포영업법 (폐지)

Pawnbroking Act (Repealed)

전력기술관리법

Electric Technology Management Act

전력산업구조개편촉진에관한법률

Act on the Promotion of Restructuring the Electric Power Industry

전매범처벌절차법 (폐지)

Procedure for the Punishment of Monopolistic Offenders Act (Repealed)

전문건설공제조합법 (폐지)

Korea Specialty Contractor Financial Cooperative Act (Repealed)

전산망보급확장과이용촉진에관한법률 (폐지)

Act on Expansion of Dissemination and Promotion of Utilization of Information System (Repealed)

전시근로동원법 (폐지)

Mobilization of Labor Force in Time of War Act (Repealed)

전시산업발전법

Act on the Development of Exhibition Industry

전염병예방법

Prevention of Contagious Diseases Act

전원개발에관한특례법 (폐지)

Act on Special Cases concerning Electric Source Development (Repealed)

전원개발촉진법

Electric Source Development Promotion Act

전자거래기본법

Framework Act on Electronic Commerce

전자금융거래법

Electronic Financial Transaction Act

전자무역 촉진에 관한 법률

Electronic Trade Facilitation Act

전자상거래 등에서의 소비자보호에 관한 법률

Act on the Consumer Protection in the Electronic Commerce Transactions, etc.

전자서명법

Digital Signature Act

전자어음의 발행 및 유통에 관한 법률

Issuance and Distribution of Electronic Bills Act

전자정부구현을위한행정업무등의전자화촉진에관한법률 (폐지)

Act on Promotion of the Digitalization of Administrative Affairs, etc. for Creation of Electronic Government (Repealed)

전자정부법

Electronic Government Act

전쟁기념사업회법

War Commemoration Service Association Act

전직대통령예우에관한법률

Honorable Treatment of Ex-Presidents Act

전통건조물보존법 (폐지)

Preservation of Traditional Buildings Act (Repealed)

전통무예진흥법

Promotion of Traditional Martial Arts Act

전통사찰보존법 (폐지)

Preservation of Traditional Buddhist Temples Act (Repealed)

전통사찰의 보존 및 지원에 관한 법률

Act on the Preservation and Support of Traditional Buddhist Temples

전통소싸움경기에관한법률

Traditional Bullfighting Match Act

전투경찰대설치법

Establishment of Riot Police Units Act

전파법

Radio Waves Act

전화세법 (폐지)

Telephone Tax Act (Repealed)

접경지역지원법

Border Area Support Act

정기간행물의등록등에관한법률 (폐지)

Registration, etc. of Periodicals Act (Repealed)

정당법

Political Parties Act

정보격차해소에 관한 법률 (폐지)

Act on Narrowing of the Digital Divide (Repealed)

정보시스템의 효율적 도입 및 운영 등에 관한 법률

Act on the Efficient Introduction, Operation, etc. of Information Systems

정보통신공사업법

Information and Communication Works Business Act

정보통신기반 보호법

Act on the Protection of Information and Communications Infrastructure

정보통신망이용촉진등에관한법률 (폐지)

Act on Promotion, etc. of Utilization of Information System (Repealed)

정보통신산업 진흥법

Information and Communications Industry Promotion Act

정보통신연구개발에관한법률 (폐지)

Research and Development of Information and Communications Act (Repealed)

정보통신망 이용촉진 및 정보보호 등에 관한 법률

Act on Promotion of Information and Communications Network Utilization and Information Protection, etc.

정보화촉진기본법 (폐지)

Framework Act on Informatization Promotion (Repealed)

정부기업예산법

Government Enterprise Budget Act

정부대표및특별사절의임명과권한에관한법률

Act on the Appointment and Powers of Government Delegates and Special Envoys

정부법무공단법

Korean Government Legal Services Act

정부보관금에관한법률

Money under the Government's Custody Act

정부부처명칭등의변경에따른건축법등의정비에관한법률

Act on the Adjustment of the Building Act, etc. Following the Change in the Names, etc. of Government Ministries and Agencies

정부산하기관관리기본법 (폐지)

Framework Act on the Management of Government-Affiliated Institutions (Repealed)

정부업무평가 기본법

Framework Act on Public Service Evaluation

정부조직법

Government Organization Act

정부청사시설특별회계법 (폐지)

Act on the Special Accounts for Integrated Government Building Facilities (Repealed)

정부출연연구기관 등의 설립·운영 및 육성에 관한 법률

Act on the Establishment, Operation and Support of Government-Funded Invested Research Institutions

정부투자기관관리기본법 (폐지)

Framework Act on the Management of Government-Invested Institutions (Repealed)

정신보건법

Mental Health Act

정치자금에관한법률 (폐지)

Political Fund Act (Repealed)

정치자금법

Political Funds Act

제대군인지원에 관한 법률

Support for Discharged Soldiers Act

제14회아시아경기대회지원법

Support of the 14th Asian Games Act

제18회동계유니버시아드대회및제4회동계아시아경기대회지원법

Support of the 18th Winter Universiade and the 4th Winter Asian Games Act

제22회하계유니버시아드대회지원법

Act on the Assistance to the 22nd Summer Universiade

제조물책임법

Product Liability Act

제조업 등의 무역조정 지원에 관한 법률 (폐지)

Act on Trade Adjustment Assistance to the Manufacturing Industry, etc. (Repealed)

제주도개발특별법 (폐지)

Special Act on Jeju-do Development (Repealed)

제주국제자유도시특별법 (폐지)

Special Act on Jeju Free International City (Repealed)

제주4·3사건 진상규명 및 희생자명예회복에 관한 특별법

Special Act on Discovering the Truth on the Jeju 4·3 Incident and the Restoration of Honor of Victims

제주특별자치도 설치 및 국제자유도시 조성을 위한 특별법

Special Act on the Establishment of Jeju Special Self-Governing Province and the Development of Free International City

제주도 행정체제 등에 관한 특별법 (폐지)

Special Act on the Administrative System, etc. of Jeju-do (Repealed)

조기진급및조기졸업에관한규정

Early Promotion to Higher Grade and Early Graduation Regulations

조달기금법 (폐지)

Government Procurement Fund Act (Repealed)

조달사업에 관한 법률 (폐지)

Government Procurement Act (Repealed)

조선산업의정상적경쟁조건에관한법률 (폐지)

Conditions for Normal Competition in Shipbuilding Industry Act (Repealed)

조세감면규제법 (폐지)

Act on Regulation of Tax Reduction and Exemption (Repealed)

조세범처벌법

Punishment of Tax Evaders Act

조세범처벌절차법

Procedure for the Punishment of Tax Evaders Act

조세특례제한법

Restriction of Special Taxation Act

조수보호및수렵에관한법률 (폐지)

Protection and Hunting of Wild Birds and Animals Act (Repealed)

종묘관리법 (폐지)

Management of Seeds and Seedlings Act (Repealed)

종자산업법

Seed Industry Act

종합금융회사에 관한 법률 (폐지)

Merchant Banks Act (Repealed)

종합부동산세법

Gross Real Estate Tax Act

종합유선방송법 (폐지)

Composite Cable Broadcasting Act (Repealed)

주민등록법

Citizen Registration Act

주민소환에 관한 법률

Recall of Elected Officials Act

주민투표법

Residents' Voting Act

주세법

Liquor Tax Act

주식회사의 외부감사에 관한 법률

Act on External Audit of Stock Companies

주요농작물종자법 (폐지)

Seeds of Staple Crops Act (Repealed)

주차장법

Parking Lot Act

주택건설기준 등에 관한 규정

Regulations on Standards, etc. of Housing Construction

주택개발촉진법 (폐지)

Housing Development Promotion Act (Repealed)

주택건설촉진법 (폐지)

Housing Construction Promotion Act (Repealed)

주택법

Housing Act

주택공급에 관한 규칙

Rules on Housing Supply

주택임대차보호법

Housing Lease Protection Act

주택저당채권유동화회사법

Special Purpose Companies for Mortgage-Backed Bonds Act

주한미군기지 이전에 따른 평택시 등의 지원 등에 관한 특별법

Special Act on Support, etc. for Pyeongtaek-si, etc. Following Relocation of U.S. Military Bases in Korea

주한미군 공여구역주변지역 등 지원 특별법

Special Act on Support for Areas, etc. adjacent to Districts Granted to the United States Armed Forces in Korea

중기관리법 (폐지)

Heavy Machinery Management Act (Repealed)

중기저당법 (폐지)

Heavy Machinery Mortgage Act (Repealed)

중소기업계열화촉진법 (폐지)

Promotion of Alliance between Small and Medium Enterprises Act (Repealed)

중소기업근로자복지진흥법 (폐지)

Promotion of Welfare for Small and Medium Enterprise Workers Act (Repealed)

중소기업기본법

Framework Act on Small and Medium Enterprises

중소기업기술혁신 촉진법

Act on the Promotion of Technology Innovation of Small and Medium Enterprises

중소기업 사업전환 촉진에 관한 특별법

Special Act on the Promotion of Business Conversion in Small and Medium Enterprises

중소기업사업조정법 (폐지)

Adjustment of Projects for Small and Medium Enterprises Act (Repealed)

중소기업인력지원특별법

Special Act on Support for Human Resources of Small and Medium Enterprises

중소기업은행법

Industrial Bank of Korea Act

중소기업의경영안정및구조조정촉진에관한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for the Promotion of Managerial Stability and Structural Adjustment for Small and Medium Enterprises (Repealed)

중소기업의구조개선과재래시장활성화를위한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for the Structural Improvement of Small and Medium Enterprises and Vitalization of Customary Markets (Repealed)

중소기업의구조개선및경영안정지원을위한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for Supporting the Structural Improvement and Managerial Stabilization of Small and Medium Enterprises (Repealed)

중소기업의사업영역보호및기업간협력증진에관한법률 (폐지)

Act on the Protection of the Business Sphere of Small and Medium Enterprises and Promotion of their Cooperation (Repealed)

중소기업제품구매촉진법 (폐지)

Facilitation of Purchase of Small and Medium Enterprise-Manufactured Products Act (Repealed)

중소기업제품 구매촉진 및 판로지원에 관한 법률

Act on Facilitation of Purchase of Small and Medium Enterprise-Manufactured Products and Support for Development of their Markets

중소기업진흥 및 제품구매촉진에 관한 법률 (폐지)

Promotion of Small and Medium Enterprises and Encouragement of Purchase of their Products Act (Repealed)

중소기업진흥법 (폐지)

Small and Medium Enterprises Promotion Act (Repealed)

중소기업진흥에 관한 법률

Small and Medium Enterprises Promotion Act

중소기업창업 지원법

Support for Small and Medium Enterprise Establishment Act

중소기업협동조합법

Small and Medium Enterprise Cooperatives Act

중앙행정권한의지방이양촉진등에관한법률 (폐지)

Act on the Promotion of Devolution of Centralized Administrative Powers to Local Governments (Repealed)

중재법

Arbitration Act

중·저준위방사성폐기물 처분시설의 유치지역지원에 관한 특별법

Special Act on Assistance to the Locations of Facilities for Disposal of Low and Intermediate Level Radioactive Waste

중증장애인생산물 우선구매 특별법

Special Act on the Preferential Purchase of Products Manufactured by Persons with Severe Disabilities

즉결심판에 관한 절차법

Act on the Proceedings for Summary Judgments

증권거래법 (폐지)

Securities and Exchange Act (Repealed)

증권거래세법

Securities Transaction Tax Act

증권관련 집단소송법

Securities-Related Class Action Act

증권에 의한 세입납부에 관한 법률

Revenue Payment by Securities Act

증권투자신탁업법 (폐지)

Securities Investment Trust Business Act (Repealed)

증권투자회사법 (폐지)

Securities Investment Company Act (Repealed)

중평군설치에관한법률

Establishment of Jeungpyeong-gun Act

지가공시및토지등의평가에관한법률 (폐지)

Public Notice of Values and Appraisal of Lands, etc. Act (Repealed)

지능형 로봇 개발 및 보급 촉진법

Intelligent Robots Development and Distribution Promotion Act

지력증진법 (폐지)

Enhancement of Soil Fertility Act (Repealed)

지뢰등특정재래식무기사용및이전의규제에관한법률

Act on the Regulation of the Use and Transfer of Certain Conventional Weapons Including Mines

지방공기업법

Local Public Enterprises Act

지방공무원 교육훈련법

Education and Training of Local Public Officials Act

지방공무원법

Local Public Officials Act

지방교부세법

Local Subsidy Act

지방교육양여금관리특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for the Management of Local Education Grant (Repealed)

지방교육양여금법 (폐지)

Local Educational Grant Act (Repealed)

지방교육자치에 관한 법률

Local Education Autonomy Act

지방교육재정교부금법

Local Education Subsidy Act

지방문화사업조성법 (폐지)

Furtherance of Local Cultural Projects Act (Repealed)

지방문화원진흥법

Promotion of Local Cultural Institutes Act

지방분권촉진에 관한 특별법

Special Act on the Promotion of Decentralization

지방세법

Local Tax Act

지방소도읍육성지원법

Act on the Assistance to the Development of Small Local Towns

지방양여금관리특별회계법 (폐지)

Act on the Special Accounts for Management of Local Grants (Repealed)

지방양여금법

Local Grant Act

지방의료원의 설립 및 운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Management of Local Medical Centers

지방의회의원선거법 (폐지)

Election of Local Council Members Act (Repealed)

지방자치단체 기금관리기본법

Framework Act on the Management of Local Government Funds

지방자치단체를 당사자로 하는 계약에 관한 법률

Act on Contracts to which a Local Government is a Party

지방자치단체에 두는 국가공무원의 정원에 관한 법률

Act on the Fixed Number of State Public Officials Assigned to Local Governments

지방자치단체의장선거법 (폐지)

Election of the Heads of Local Governments Act (Repealed)

지방자치단체출연 연구원의 설립 및 운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Operation of Local Government-Invested Research Institutes

지방자치법

Local Autonomy Act

지방재정법

Local Finance Act

지상파 텔레비전방송의 디지털 전환과 디지털방송의 활성화에 관한 특별법

Special Act on the Digitalization of Terrestrial Television Broadcasting and the Activation of Digital Broadcasting

지속가능발전 기본법

Framework Act on Sustainable Development

지식정보자원관리법 (폐지)

Knowledge Information Resource Management Act (Repealed)

지역균형개발 및 지방중소기업 육성에 관한 법률

Balanced Regional Development and Support for Local Small and Medium Enterprises Act

지역신문발전지원 특별법

Special Act on Assistance in Development of Local Newspapers

지역신용보증재단법

Regional Credit Guarantee Foundation Act

지역보건법

Regional Public Health Act

지역특화발전특구에 대한 규제특례법

Act on Special Cases concerning the Regulation of the Special Economic Zones for Specialized Regional Development

지적법 (폐지)

Cadastral Act (Repealed)

지진재해대책법

Earthquake Recovery Plans Act

지하생활공간공기질관리법 (폐지)

Air Quality Control in Underground Locations Act (Repealed)

지하수법

Groundwater Act

직능인경제활동지원에관한법률

Act on the Assistance to Vocational Economic Activities

직업교육훈련촉진법

Vocational Education and Training Promotion Act

직업안정법

Employment Security Act

직업훈련기본법 (폐지)

Framework Act on Vocational Training (Repealed)

직업훈련촉진기금법 (폐지)

Vocational Training Promotion Fund Act (Repealed)

진실·화해를 위한 과거사정리 기본법

Framework Act on Settling the Past History for Truth and Reconciliation

진폐의 예방과 진폐근로자의 보호 등에 관한 법률

Act on the Prevention of Pneumoconiosis and Protection, etc. of Workers Suffering from Pneumoconiosis

질서위반행위규제법

Act on the Regulation of Violations of Public Order

집단에너지사업법

Integrated Energy Supply Act

집달관법

Bailiffs Act

집합건물의 소유 및 관리에 관한 법률

Act on the Ownership and Management of Condominiums

집행관법

Enforcement Officers Act

집회 및 시위에 관한 법률

Assembly and Demonstration Act

징발법

Requisition Act

징발재산정리에관한특별조치법

Act on Special Measures for Readjustment of Requisitioned Properties

차관지원의료기관지원특별법

Special Act on Assistance to Medical Institutions Utilizing Foreign-Loans

참전군인등지원에관한법률 (폐지)

Support of War Veterans, etc. Act (Repealed)

참전유공자예우 및 단체설립에 관한 법률

Honorable Treatment of War Veterans and Organization Establishment Act

참전유공자예우에 관한 법률 (폐지)

Honorable Treatment of War Veterans Act (Repealed)

창고업법 (폐지)

Warehousing Business Act (Repealed)

채권의 공정한 추심에 관한 법률

Fair Debt Collection Practices Act

채무자 회생 및 파산에 관한 법률

Debtor Rehabilitation and Bankruptcy Act

책임운영기관의 설치운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Operation of Responsible Administrative Agencies

천연물신약연구개발촉진법

Promotion of the Research and Development of Wonder Drugs by Using Natural Substances Act

철도건설법

Railroad Construction Act

철도법 (폐지)

Railroad Act (Repealed)

철도사업법

Railroad Enterprise Act

철도산업발전기본법

Framework Act on the Development of Railroad Industry

철도소운송업법 (폐지)

Railroad Transport Business Act (Repealed)

철도안전법

Railroad Safety Act

첨단의료복합단지 지정 및 지원에 관한 특별법

Special Act on the Designation and Support of High-Tech Medical Complexes

청년고용촉진 특별법

Special Act on the Promotion of Youth Employment

청년실업해소특별법 (폐지)

Special Act on Measures against Youth Unemployment (Repealed)

청소년기본법

Framework Act on Juveniles

청소년보호법

Juvenile Protection Act

청소년복지지원법

Juvenile Welfare Support Act

청소년육성법 (폐지)

Juvenile Fostering Act (Repealed)

청소년의 성보호에 관한 법률

Act on the Prevention of Juveniles from Sexual Abuse

청소년활동진흥법

Juvenile Activity Promotion Act

청원경찰법

Police Assigned for Special Guard Act

청원법

Petition Act

청원산림보호직원 배치에 관한 법률

Arrangement of Staff Assigned for Special Forest Protection Act

체신보험특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for Postal Insurance (Repealed)

체신창구업무의위탁에관한법률

Entrustment of Post Office Counters Services Act

체육부직제 (폐지)

Presidential Order on the Organization of the Ministry of Sports (Repealed)

체육시설의 설치·이용에 관한 법률

Installation and Utilization of Sports Facilities Act

초·중등교육법

Elementary and Secondary Education Act

초지법

Grassland Act

총포·도검·화약류등단속법

Control of Firearms, Swords, Explosives, etc. Act

최저임금법

Minimum Wages Act

축산물가공처리법

Processing of Livestock Products Act

축산물위생처리법 (폐지)

Sanitary Processing of Livestock Products Act (Repealed)

축산물의 소비촉진 등에 관한 법률 (폐지)

Consumption Promotion for Livestock Products Act (Repealed)

축산법

Livestock Industry Act

축산업협동조합법 (폐지)

Livestock Industry Cooperatives Act (Repealed)

축산자조금의 조성 및 운용에 관한 법률

Creation and Management of Self-Help Livestock Funds Act

출입국관리법

Immigration Control Act

출판문화산업 진흥법

Publishing Industry Promotion Act

출판 및 인쇄 진흥법 (폐지)

Publication and Printing Promotion Act (Repealed)

출판사 및 인쇄소의 등록에 관한 법률 (폐지)

Registration of Publishing Companies and Printing Offices Act (Repealed)

충청남도계룡시도농복합형태의설치등에관한법률

Act on the Establishment, etc. of Gyeryong-si, Chungcheongnam-do, in the Urban-Rural Complex Form

측량법 (폐지)

Land Survey Act (Repealed)

측량·수로조사 및 지적에 관한 법률

Act on Land Survey, Waterway Survey and Cadastral Records

치료감호법

Medical Treatment and Custody Act

친일반민족행위자 재산의 국가귀속에 관한 특별법

Special Act on Asset Confiscation for Pro-Japanese and Anti-National Collaborators to the State

친환경농업육성법

Environmentally Friendly Agriculture Promotion Act

친환경상품 구매촉진에 관한 법률

Act on the Encouragement of Purchase of Environmentally Friendly Products

컴퓨터프로그램 보호법 (폐지)

Computer Programs Protection Act (Repealed)

태권도 진흥 및 태권도공원 조성 등에 관한 법률

Act on the Promotion of Taekwondo and Creation of Taekwondo Park

태평양전쟁 전후 국외 강제동원희생자 등 지원에 관한 법률

Act on Assistance to Victims of Forced Overseas Mobilization at the Time of the Pacific War

택지개발촉진법

Housing Site Development Promotion Act

택지소유상한에관한법률 (폐지)

Ceilings on the Ownership of Housing Sites Act (Repealed)

토양환경보전법

Soil Environment Conservation Act

토지관리 및 지역균형개발 특별회계법 (폐지)

Special Accounts for Land Management and Balanced Regional Development Act (Repealed)

토지구획정리사업법 (폐지)

Land Compartmentalization and Rearrangement Projects Act (Repealed)

토지수용법 (폐지)

Land Expropriation Act (Repealed)

토지이용규제 기본법

Framework Act on the Regulation of Land Use

토지임대부 분양주택 공급촉진을 위한 특별조치법

Act on Special Measures for Facilitating the Supply of Land-Leasehold Housing Units

토지초과이득세법 (폐지)

Land Excess-Profits Tax Act (Repealed)

통계법

Statistics Act

통신개발연구원법 (폐지)

Communications Development Institute Act (Repealed)

통신비밀보호법

Protection of Communications Secrets Act

통일교육지원법

Unification Education Support Act

통합방위법

United Defense Act

퇴직교원평생교육활동지원법

Act on the Assistance to the Lifelong Education Activities of Retired Teachers

특별소비세법 (폐지)

Special Consumption Tax Act (Repealed)

특수교육진흥법 (폐지)

Act on the Promotion of Education for the Handicapped (Repealed)

특수임무수행자 보상에 관한 법률

Act on Compensation to Persons Engaged in Special Military Missions

특수임무수행자 지원 및 단체설립에 관한 법률

Act on Assistance to the Persons Engaged in Special Military Mission and Establishment of their Organizations

특수임무수행자지원에관한법률 (폐지)

Act on Assistance to the Persons engaged in Special Military Mission (Repealed)

특정강력범죄의 처벌에 관한 특례법

Act on Special Cases concerning the Punishment of Specific Violent Crimes

특정경제범죄 가중처벌 등에 관한 법률

Act on the Aggravated Punishment, etc. of Specific Economic Crimes

특정금융거래정보의 보고 및 이용 등에 관한 법률

Act on Reporting and Use of Certain Financial Transaction Information

특정다목적댐법 (폐지)

Specific Multi-Purpose Dams Act (Repealed)

특정범죄가중처벌 등에 관한 법률

Act on the Aggravated Punishment, etc. of Specific Crimes

특정범죄신고자 등 보호법

Protection of Reporters, etc. of Specific Crimes Act

특정 범죄자에 대한 위치추적 전자장치 부착 등에 관한 법률

Act on Electronic Monitoring Device Attachment, etc, for Specific Crimes Offenders

특정 성폭력범죄자에 대한 위치추적 전자장치 부착에 관한 법률 (폐지)

Act on the Electronic Monitoring of Specific Sex Offenders (Repealed)

특정연구기관육성법

Support of Specific Research Institutes Act

특정지역종합개발촉진에관한특별조치법 (폐지)

Act on the Special Measures for the Promotion of Comprehensive Development of Designated Areas (Repealed)

특허관리특별회계법 (폐지)

Act on Special Accounts for Patents Administration (Repealed)

특허법

Patent Act

특허청과 그 소속기관 직제

Organization of Korea Industrial Property Office and Institutions Attached thereto

특허협력조약

Patent Cooperation Treaty

파견근로자보호 등에 관한 법률

Protection, etc. of Dispatched Workers Act

파산법 (폐지)

Bankruptcy Act (Repealed)

평생교육법

Lifelong Education Act

폐광지역개발 지원에 관한 특별법

Special Act on the Assistance to the Development of Abandoned Mine Areas

폐교재산의 활용촉진을 위한 특별법

Special Act for the Promotion of Utilization of Abolished School Properties

폐기물관리법

Wastes Control Act

폐기물의 국가간 이동 및 그 처리에 관한 법률

Act on the Control of Transboundary Movement of Hazardous Wastes and their Disposal

폐기물처리시설 설치촉진 및 주변지역지원 등에 관한 법률

Promotion of Installation of Waste Disposal Facilities and Assistance, etc. to Adjacent Areas Act

포물러원 국제자동차경주대회 지원법

Formula One World Championship Korean Grand Prix Support Act

폭력행위 등 처벌에 관한 법률

Punishment of Violences, etc. Act

표시·광고의 공정화에 관한 법률

Act on Fair Labeling and Advertising

표준시에관한법률

Standard Time Act

품질경영촉진법 (폐지)

Quality Management Promotion Act (Repealed)

품질경영 및 공산품안전관리법

Quality Control and Safety Management of Industrial Products Act

풍속영업의 규제에 관한 법률

Act on the Regulation of Amusement Businesses Affecting Public Morals

풍수해대책법 (폐지)

Countermeasures against Typhoons and Floods Act (Repealed)

풍수해보험법

Storm and Flood Insurance Act

하도급거래 공정화에 관한 법률

Fair Transactions in Subcontracting Act

하수도법

Sewerage Act

하천구역편입토지 보상에 관한 특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures concerning Compensation for Land Incorporated into River Areas (Repealed)

하천법

River Act

하천편입토지 보상 등에 관한 특별조치법

Act on Special Measures for Compensation for Inclusion of Land in River Area

학교급식법

School Meals Act

학교도서관진흥법

School Libraries Promotion Act

학교보건법

School Health Act

학교시설사업 촉진법

School Facilities Projects Promotion Act

학교안전사고 예방 및 보상에 관한 법률

Act on the Prevention of and Compensation for Accidents at School

학교용지부담금 환급 등에 관한 특별법

Special Act on the Refundment, etc. of School Site Acquisition Charges

학교용지확보 등에 관한 특별법

Act on the Special Cases concerning the Procurement of School Sites

학교폭력예방 및 대책에 관한 법률

Act on the Prevention of and Countermeasures against Violence in Schools

학생군사교육실시령

Presidential Decree on the Implementation of Student Military Education

학술진흥법 (폐지)

Sciences Promotion Act (Repealed)

학술진흥 및 학자금대출 신용보증 등에 관한 법률

Sciences Promotion and Credit Guarantee, etc. for Student Loans Act

학원의 설립·운영에 관한 법률 (폐지)

Act on the Establishment and Operation of Private Teaching Institutes (Repealed)

학원의 설립·운영 및 과외교습에 관한 법률

Act on the Establishment and Operation of Private Teaching Institutes and Extracurricular Lessons

학점인정 등에 관한 법률

Act on Recognition of Credits, etc.

한강수계 상수원수질개선 및 주민지원 등에 관한 법률

Act on the Improvement of Water Quality and Support for Residents of the Riverhead of the Han River System

한국가스공사법

Korea Gas Corporation Act

한국개발연구원법 (폐지)

Korea Development Institute Act (Repealed)

한국고속철도건설공단법 (폐지)

Korea Hi-Speed Rail Construction Authority Act (Repealed)

한국고전번역원법

Institute for the Translation of Korean Classics Act

한국공항공단법 (폐지)

Korea Airport Authority Act (Repealed)

한국공항공사법 (폐지)

Korea Airports Corporation Act (Repealed)

한국과학기술원법

Korea Advanced Institute of Science and Technology Act

한국과학기술원학사규정

Regulations on Academic Affairs of Korean Advanced Institute of Science and Technology

한국과학재단법 (폐지)

Korea Science and Engineering Foundation Act (Repealed)

한국관광공사법

Korea National Tourism Organization Act

한국광물자원공사법

Korea Resources Corporation Act

한국교육개발원육성법 (폐지)

Act on the Support of the Korean Educational Development Institute (Repealed)

한국교육방송공사법

Korea Educational Broadcasting System Act

한국교육학술정보원법

Korea Education Research Information Service Act

한국교원대학교 설치령

Decree on the Establishment of Korea National University of Education

한국교직원공제회법

Korean Teachers' Credit Union Act

한국국방연구원법

Korea Institute for Defense Analyses Act

한국국제교류재단법

Korea Foundation Act

한국국제보건의료재단법

Korean Foundation for International Healthcare Act

한국국제협력단법

Korea International Cooperation Agency Act

한국기술개발주식회사법 (폐지)

Korea Technology Development Corporation Act (Repealed)

한국노동교육원법 (폐지)

Korea Labor Education Institute Act (Repealed)

한국노동연구원법 (폐지)

Korea Labor Institute Act (Repealed)

한국농수산대학 설치법

Act on the Establishment of Korea National College of Agricultural and Fisheries

한국농업대학 설치법 (폐지)

Act on the Establishment of the Korea National Agricultural College (Repealed)

한국농어촌공사 및 농지관리기금법

Korea Rural Community Corporation and Farmland Management Fund Act

한국농촌공사 및 농지관리기금법 (폐지)

Korea Rural Community and Agricultural Corporation and Farmland Management Fund Act (Repealed)

한국농촌경제연구원육성법 (폐지)

Korean Rural Economy Research Institute Support Act (Repealed)

한국담배인삼공사법 (폐지)

Korea Tobacco and Ginseng Corporation Act (Repealed)

한국대학교육협의회법

Korean University Education Council Act

한국도로공사법

Korea Highway Corporation Act

한국마사회법

Korean Racing Association Act

한국방송공사법 (폐지)

Korean Broadcasting System Act (Repealed)

한국방송광고공사법

Korea Broadcasting Advertizing Corporation Act

한국법제연구원법 (폐지)

Korea Legislation Research Institute Act (Repealed)

한국법학원 육성법

Act on the Support of the Korean Legal Center

한국보건복지인력개발원법

Act on the Korea Human Resource Development Institute for Health and Welfare

한국보건사회연구원법 (폐지)

Korea Institute for Health and Social Affairs Act (Repealed)

한국보건산업진흥원법

Korea Health Industry Development Institute Act

한국보훈복지공단법 (폐지)

Korea Veterans Welfare Corporation Act (Repealed)

한국보훈복지의료공단법

Korea Veterans Welfare and Healthcare Corporation Act

한국 4 에이치활동 지원법

Act on the Assistance to Korean 4-H Activities

한국사학진흥재단법

Korea Foundation for the Promotion of Private School Act

한국산업안전공단법

Korea Occupational Safety and Health Agency Act

한국산업은행법

Korea Development Bank Act

한국산업인력공단법

Human Resources Development Service of Korea Act

한국석유개발공사법 (폐지)

Korea Oil Development Corporation Act (Repealed)

한국석유공사법

Korea National Oil Corporation Act

한국수자원공사법

Korea Water Resources Corporation Act

한국수출입은행법

Export-Import Bank of Korea Act

한국식품개발연구원육성법 (폐지)

Korea Food Research Institute Support Act (Repealed)

한국어업기술훈련소법 (폐지)

Korea Fishery Technique Training Institute Act (Repealed)

한국여성개발원법 (폐지)

Korean Women's Development Institute Act (Repealed)

한국연구재단법

National Research Foundation of Korea Act

한국원자력안전기술원법

Korea Institute of Nuclear Safety Act

한국원자력연구소법 (폐지)

Korean Atomic Energy Research Institute Act (Repealed)

한국은행법

Bank of Korea Act

한국은행통화안정증권법

Bank of Korea Monetary Stabilization Bond Act

한국자원재생공사법 (폐지)

Korea Resources Recovery and Reutilization Corporation Act (Repealed)

한국자유총연맹 육성에 관한 법률

Korea Freedom League Support Act

한국장학재단 설립 등에 관한 법률

Act on the Establishment, etc. of Korea Student Aid Foundation

한국장학회법 (폐지)

Korea Scholarship Association Act (Repealed)

한국전기통신공사법 (폐지)

Korea Telecommunications Corporation Act (Repealed)

한국전력공사법

Korea Electric Power Corporation Act

한국전문대학교육협의회법

Korea Council for College Education Act

한국정신문화연구원육성법 (폐지)

Act on the Support of the Academy of Korean Studies (Repealed)

한국정책금융공사법

Korea Finance Corporation Act

한국조세연구원법 (폐지)

Korea Institute of Public Finance Act (Repealed)

한국조폐공사법

Korea Minting and Security Printing Corporation Act

한국종합기술금융주식회사법 (폐지)

Korea Technology Banking Corporation Act (Repealed)

한국주택은행법 (폐지)

Korea Housing and Commercial Bank Act (Repealed)

한국주택금융공사법

Korea Housing Finance Corporation Act

한국증권선물거래소법 (폐지)

Korea Securities and Futures Exchange Act (Repealed)

한국지방자치단체국제화재단 육성법

Act on the Support of the Korea Local Authorities Foundation for International Relations

한국지방재정공제회법

Korea Local Finance Association Act

한국지방행정연구원 육성법

Korea District Administration Research Institute Support Act

한국직업능력개발원법 (폐지)

Korea Research Institute for Vocational Education and Training Act (Repealed)

한국진도개 보호육성법

Korea Jin-do Dog Protection Support Act

한국철도공사 등의 사할린 유전개발사업 참여 관련 의혹사건 진상규명을 위한 특별검사의 임명 등에 관한 법률 (폐지)

Act on the Appointment, etc. of Special Prosecutor to Find the Truth of the Suspicious Case of Participation in the Sakhalin Oil Development Project by the Korea Railroad Corporation, etc. (Repealed)

한국철도공사법

Korea Railroad Corporation Act

한국철도시설공단법

Korea Rail Network Authority Act

한국청소년연맹육성에관한법률

Korean Youth Association Support Act

한국컨테이너부두공단법

Korea Container Terminal Authority Act

한국토지공사법 (폐지)

Korea Land Corporation Act (Repealed)

한국토지주택공사법

Korea Land and Housing Corporation Act

한국투자공사법

Korea Investment Corporation Act

한국학중앙연구원육성법

Act on the Support of the Academy of Korean Studies

한국한의학연구소법 (폐지)

Korea Institute of Oriental Medicine Act (Repealed)

한국한의학연구원법 (폐지)

Korea Institute of Oriental Medicine Act (Repealed)

한국해양소년단연맹육성에관한법률

Act on the Support for Sea Explorers of Korea

한국해양수산연수원법

Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology Act

한국해운조합법

Korea Shipping Association Act

한국행정연구원법 (폐지)

Korea Administration Research Institute Act (Repealed)

한국형사정책연구원법 (폐지)

Korea Criminal Policy Institute Act (Repealed)

한국환경공단법

Korea Environmental Corporation Act

한국환경자원공사법

Korea Environmental and Resource Corporations Act

한글전용에관한법률 (폐지)

Exclusive Usage of 'Hangul' Act (Repealed)

한나라당 대통령후보 이명박의 주가조작 등 범죄혐의의 진상규명을 위한 특별검사의 임명 등에 관한 법률 (폐지)

Act on the Appointment of Special Prosecutors to Discover the Truth Regarding the Suspicion of Stock Price Manipulation by Lee Myung-bak, the Presidential Candidate of the Grand National Party (Repealed)

한부모가족지원법

Single-Parent Family Support Act

한센인피해사건의 진상규명 및 피해자생활지원 등에 관한 법률

Act on Discovering the Truth regarding the Leper Abuse Incident and to Provide Assistance to Victims

한의학육성법

Oriental Medicine Promotion Act

할부거래에 관한 법률

Installment Transactions Act

합성수지폐기물처리사업법 (폐지)

Synthetic Resin Waste Disposal Business Act (Repealed)

항공기저당법 (폐지)

Aircraft Mortgage Act (Repealed)

항공기운항안전법 (폐지)

Safety of Aircraft Operation Act (Repealed)

항공법

Aviation Act

항공안전 및 보안에 관한 법률

Aviation Safety and Security Act

항공우주산업개발 촉진법

Aerospace Industry Development Promotion Act

항공운송사업진흥법

Air Transport Business Promotion Act

항공·철도 사고조사에 관한 법률

Act on the Investigation into Aviation and Railway Accidents

항로표지법

Navigational Aids Act

항만공사법

Port Authority Act

항만과 그 주변지역의 개발 및 이용에 관한 법률

Act on the Development and Utilization of Harbors and their Environs

항만법

Harbor Act

항만운송사업법

Harbor Transport Business Act

항만인력공급체제의 개편을 위한 지원특별법

Special Act on Assistance to the Reorganization of Harbor Manpower Supply Systems

해군기지법 (폐지)

Naval Bases Act (Repealed)

해난심판법 (폐지)

Marine Accidents Inquiry Act (Repealed)

해상교통안전법

Sea Traffic Safety Act

해양개발기본법 (폐지)

Framework Act on Marine Development (Repealed)

해양과학조사법

Marine Scientific Research Act

해양사고의 조사 및 심판에 관한 법률

Act on the Investigation of and Inquiry into Marine Accidents

해양생태계의 보전 및 관리에 관한 법률

Conservation and Management of Marine Ecosystems Act

해양수산물발전기본법

Framework Act on Marine Fishery Development

해양심층수의 개발 및 관리에 관한 법률

Development and Management of Deep Sea Water Act

해양오염방지법 (폐지)

Prevention of Marine Pollution Act (Repealed)

해양환경관리법

Marine Environment Management Act

해외건설촉진법

Overseas Construction Promotion Act

해외긴급구호에 관한 법률

Overseas Emergency Relief Act

해외이주법

Emigration Act

해외자원개발 사업법

Overseas Resources Development Business Act

해운법

Marine Transportation Act

해운산업육성법 (폐지)

Act on the Support of the Marine Transport Industry (Repealed)

해저광물자원 개발법

Submarine Mineral Resources Development Act

핵융합에너지 개발진흥법

Fusion Energy Development Promotion Act

행정권한의 위임 및 위탁에 관한 규정

Regulations on Devolution and Entrustment of Administrative Competence

행정규제관리법 (폐지)

Administrative Regulation and Management Act (Repealed)

행정규제기본법

Framework Act on Administrative Regulations

행정규제및민원사무기본법 (폐지)

Framework Act on Administrative Regulation and Civil Petitions (Repealed)

행정기관 소속 위원회의 설치·운영에 관한 법률

Act on the Establishment and Management of Councils, Commissions and Committees under Administrative Agencies

행정대집행법

Administrative Vicarious Execution Act

행정사법

Licensed Administrative Agent Act

행정소송법

Administrative Litigation Act

행정심판법

Administrative Appeals Act

행정절차법

Administrative Procedures Act

행정절차법의시행에따른공인회계사법등의정비에관한법률

Act on the Adjustment of the Certified Public Accountant Act, etc. Following the Enforcement of the Administrative Procedures Act

행정정보공동이용에관한규정

Regulations on Sharing Administrative Information

행정조사기본법

Framework Act on Administrative Investigations

행형법 (폐지)

Criminal Administration Act (Repealed)

향교재산법

Properties of Confucian Schools Act

향정신성의약품관리법 (폐지)

Psychotropic Drugs Control Act (Repealed)

향토예비군설치법

Establishment of Homeland Reserve Forces Act

허베이 스피리트호 유류오염사고 피해주민의 지원 및 해양환경의 복원 등에 관한 특별법

Special Act on Assistance to Residents Suffering Damage from the Hebei Spirit Oil Spill Accident and Restoration of the Marine Environment, etc.

헌법재판소법

Constitutional Court Act

헌정질서파괴범죄의공소시효등에관한특례법

Act on Special Cases concerning the Prescription for Public Prosecution, etc. against Crimes Disrupting Constitutional Order

혈액관리법

Blood Management Act

협동연구개발촉진법

Cooperative Research and Development Promotion Act

형법

Criminal Act

형사보상법

Criminal Compensation Act

형사사법공조협약 (폐지)

Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters (Repealed)

형사소송규칙

Rules on Criminal Procedure

형사소송법

Criminal Procedure Act

형사소송비용 등에 관한 법률

Criminal Procedure Costs Act

형사소송비용법 (폐지)

Costs of Criminal Procedure Act (Repealed)

형의 실효 등에 관한 법률

Act on the Lapse of Criminal Sentences

형의 집행 및 수용자의 처우에 관한 법률

Administration and Treatment of Correctional Institution Inmates Act

호소수질관리법 (폐지)

Water Quality Control of Lakes and Marshes Act (Repealed)

호적법 (폐지)

Family Register Act (Repealed)

혼인신고특례법

Act on Special Cases concerning Marriage Registration

혼인에관한특례법 (폐지)

Act on Special Cases concerning Marriage (Repealed)

화물관리법

Commodity Management Act

화물유통촉진법 (폐지)

Goods Distribution Promotion Act (Repealed)

화물자동차 운수사업법

Trucking Transport Business Act

화염병사용등의처벌에관한법률

Punishment of Use, etc. of Molotov Cocktails Act

화약법 (폐지)

Composition Act (Repealed)

화장품법

Cosmetics Act

화재로인한재해보상과보험가입에관한법률

Act on the Indemnification for Fire-Caused Loss and the Purchase of Insurance Policies

화전정리에관한법률 (폐지)

Readjustment of Slash-and-Burn Fields Act (Repealed)

화학무기의금지를위한특정화학물질의제조·수출입규제등에관한법률 (폐지)

Act on the Control of the Production, Export, Import, etc. of Specific Chemicals for the Prohibition of Chemical Weapons (Repealed)

화학·생물무기의 금지 및 특정화학물질·생물작용제 등의 제조·수출입규제 등에 관한 법률

Act on the Control of the Manufacture, Export and Import, etc. of Specific Chemicals and Chemical Agents for the Prohibition of Chemical and Biological Weapons

확정일자부및일자인조제에관한규정

Regulations on the Keeping of the Fixed Date Register and Making of Its Seal

환경개선비용 부담법

Environment Improvement Expenses Liability Act

환경개선특별회계법

Act on Special Accounts for Environmental Improvement

환경관리공단법 (폐지)

Environmental Management Corporation Act (Repealed)

환경교육진흥법

Environmental Education Promotion Act

환경·교통·재해 등에 관한 영향평가법 (폐지)

Act on Assessment of Impacts of Works on Environment, Traffic, Disasters, etc. (Repealed)

환경기술개발 및 지원에 관한 법률

Development of and Support for Environmental Technology Act

환경범죄의단속에관한특별조치법

Act on Special Measures for the Control of Environmental Offenses

환경범죄의처벌에관한특별조치법 (폐지)

Act on Special Measures for the Punishment of Environmental Offenses (Repealed)

환경보전법

Environmental Conservation Act

환경분야 시험·검사 등에 관한 법률

Environmental Examination and Inspection Act

환경분쟁조정법

Environmental Dispute Adjustment Act

환경오염피해분쟁조정법 (폐지)

Environmental Pollution Damage Dispute Mediation Act (Repealed)

환경영향평가법

Environmental Impact Assessment Act

환경정책기본법

Framework Act on Environmental Policy

환경친화적 산업구조로의 전환촉진에 관한 법률

Act on the Promotion of the Conversion into Environment-Friendly Industrial Structure

환경친화적 자동차의 개발 및 보급촉진에 관한 법률

Act on the Promotion of the Development and Distribution of Environmentally Friendly Automobiles

회계관계직원 등의 책임에 관한 법률

Act on Liability of Accounting Personnel, etc.

회사정리법 (폐지)

Company Reorganization Act (Repealed)

효행 장려 및 지원에 관한 법률

Act on the Encouragement and Support of Filial Conduct

후천성면역결핍증 예방법

Prevention of Acquired Immunodeficiency Syndrome Act

휴면예금관리재단의 설립 등에 관한 법률

Establishment, etc. of Microfinance Foundation Act

휴면예금 이체에 관한 특별법 (폐지)

Special Act on the Transfer of Dormant Accounts (Repealed)

관용어구

부록

【 ㄱ 】

각 호의 어느 하나

any subparagraph ; any of subparagraphs

갈음하여

in lieu of ; instead of ; in place of

갈음할 수 있다

may take the place of ; may substitute

감사는 이사회에 출석하여 의견을 진술할 수 있다.

The auditor may attend a meeting of the board of directors and state his/her opinion.

(감사)는 (한국소비자원)의 업무 및 회계를 감사한다.

(The auditor) shall inspect the affairs and accounts of (the Korea Consumer Agency).

개발도상에 있는 국가

a country in the process of development

거부, 방해 또는 기피하거나

refuse, obstruct or evade

거짓 기재

false entry

거짓 보고 또는 진술을 한

make a false report or statement

거짓 표지

false emblem/logogram

거짓이나 그 밖의 부정한 행위

any deceit/fraud or other unjustifiable/wrongful acts

건전한 육성

sound promotion

검사공무원의 증표 휴대 및 제시

carrying and showing/presentation of an identification of a public official for inspection

경우를 제외하고는

except for ; with the exception of ; except as

~ 경우에는 그러하지 아니하다

This shall not apply if ~ ; This shall not apply to any case in which ~

고의 또는 (중)과실로

by intention or (gross) negligence

“고정사업장”이란 기업의 사업이 전적으로 또는 부분적으로 영위되는 고정된 사업장소를 말한다.

The term “permanent establishment” shall mean a fixed place of business through which the business of an enterprise is wholly or partly carried on.

공공기관의 장

the head of a public agency/institution/organ

공유수면의 매립면허

a license to reclaim public waters

과징금은 해당 지방자치단체의 조례로 정하는 바에 따라 지방세 체납처분의 예에 따라 징수한다.

A penalty surcharge shall be collected by referring to the practices of dispositions on default of local taxes pursuant to [in accordance with] ordinance of the local government concerned ; A penalty surcharge shall be collected in accordance with established practices related to dispositions of default on local taxes under ordinance of the local government concerned.

과징금(課徵金)을 부과(賦課)한다

shall impose a penalty surcharge

(관리기관)은 기금의 회계를 다른 회계와 구분하여 처리하여야 한다.

[The management/managing institution] shall keep accounts of the Fund separately from [independently of] other accounts.

(관리기관)은 회계연도마다 기금의 총수입과 총지출에 관한 기금운영계획을 작성하여 (기획재정부장관)에게 제출하고 (기획재정부장관)은 그 회계연도 개시 전까지 (위원회의 심의를 거쳐) 이를 승인한다. 이를 변경할 때에도 또한 같다.

[The management/managing institution] shall prepare a fund operation plan with respect to the total/gross revenue and expenditure of the Fund every fiscal year and submit it to [the Minister of Strategy and Finance], who shall approve it [with the deliberation of the Committee] before the fiscal year concerned [in question] is initiated/commenced. The same shall apply in any case in which the said plan is modified.

관계인에게 ○를 보여 주어야 한다

shall show ○ to the related persons

관계 중앙행정기관의 장

the head of the central administrative agency concerned

관계 행정기관의 장과 미리 협의하여야 한다

shall, in advance, consult with the head of the administrative agency concerned

관계 행정기관의 장에게 협조를 요청할 수 있으며, 그 요청을 받은 관계 행정기관의 장은 정당한 사유가 없으면 협조하여야 한다

may request the cooperation of the head of the relevant administrative agency, who shall comply with such request unless there is any justifiable ground to the contrary

(교역)에 관하여는 이 법에서 규정한 것 외에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 (「대외무역법」 등 무역에 관한 법률)을 준용한다.

With respect to matters concerning (trade) not prescribed by this Act, (trade-related Acts, such as the Foreign Trade Act,) shall apply mutatis mutandis in accordance with Presidential Decree ; Except as provided in this Act, (trade-related Acts, such as the Foreign Trade Act,) shall apply mutatis mutandis to matters relating to (trade) in accordance with Presidential Decree.

교전상태에서

in a state of hostilities

국가의 배상책임

State('s) liability for compensation ; liability for compensation born by the State

국민경제의 균형 있는[건전한] 발전에 기여[이바지]함을 목적으로 한다

(The purpose of this Act) is to contribute to the balanced [sound] development of national economy

국민경제의 발전에 이바지함을 목적으로 한다

The purpose (of this Act) is to contribute to the development of the national economy

군사상의 기밀

military secrets

권한을 위임받은 도지사

Do Governor to whom authority is delegated

권한의 위탁

entrustment of authority

권한의 위임·위탁

delegation and entrustment of authority

권한을 표시하는 증표를 지니고 이를 관계인에게 보여 주어야 한다

shall carry a document/identification indicating/verifying his/her authority and show it to the related persons

그 권한을 증명하는 증표를 제시하여야 한다

shall show/present a document/identification indicating/verifying his/her authority

그 자금의 전부 또는 일부

all or part of the fund

금고 이상의 실형을 선고받고 그 집행이 끝나거나 면제된 날부터 3년이 지나지 아니한 사람

a person in whose case three years have not passed/elapsed since his/her imprisonment without labor or heavier punishment as declared by a court was completely executed or exempted ; a person in whose case three years have not elapsed since the completion of, or exemption from, a sentence of imprisonment without labor, or greater punishment, as so declared by a court

금고 이상의 형의 집행유예 또는 선고유예를 받고 그 유예기간 중에 있는 사람

a person who is under the suspension of the execution or sentence of imprisonment without labor or a heavier punishment as declared by a court ; a person who is currently on probation or serving a suspended sentence of imprisonment without labor, or a greater punishment, as declared by a court of

금치산자 또는 한정치산자

an incompetent or quasi-incompetent (person)

기금은 다음 각 호의 용도에 사용한다.

The Fund shall be used for the following purposes.

기금은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 용도로 운용한다.

The Fund shall be operated for purposes falling under any of the following subparagraphs.

기금은 다음 각 호의 재원으로 조성한다.

The Fund shall consist of the following financial resources.

기금은 (기획재정부장관)이 운용·관리한다.

The Fund shall be operated and managed by (the Minister of Strategy and Finance).

기금의 부담으로

at a charge [the expense] of the Fund

기금의 설치

establishment of the Fund

기금의 용도

uses or purposes of the Fund

기금의 운용·관리

administration and management of the Fund

기금의 운용·관리에 관한 다음 각 호의 사항을 심의하기 위하여 (기획재정부)에 (기금관리위원회)를 둔다.

(The Fund Management Committee) shall be established under (the Ministry of Strategy and Finance) to deliberate on the following matters concerning the administration and management of the Fund.

기금의 운용수익

profits accrued from the operation of the Fund

기금의 재원

financial resources of the Fund

기금의 조성

creation of the Fund

기금의 회계 및 결산

accounts/accounting and settlement of the Fund

기금의 회계연도는 정부의 회계연도에 따른다.

The fiscal year of the Fund shall conform to that of the Government.

기본시책의 강구

formulation of a basic policy

기본적 인권

fundamental human rights

그 밖에 대통령령으로 정하는 사항

other matters prescribed by Presidential Decree

그 밖에 대통령령으로 정하는 용도

other purposes prescribed by Presidential Decree

그 밖에 이와 유사한 행위

other acts similar thereto ; any other act confused therewith

그 밖에 필요한 사항

other necessary matters

그 밖에 필요한 조치

other necessary measures

【L】

○날 현재의

as of (the date) ○

○년 이상의 징역에 처한다

shall be punished by imprisonment for not less than ○ years

○년 이하의 징역 또는 ○원 이하의 벌금에 처한다

shall be punished by imprisonment for not more than ○ years or by a fine not exceeding ○ won

농림수산식품부령으로 정하는 ○

○ prescribed by ordinance of the Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

농림수산식품부령으로 정하는 바에 따라

pursuant to[in accordance with ; as provided by] ordinance of the Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

농림수산식품부령으로 정하다

shall be prescribed by ordinance of the Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

농림수산식품부장관이 정하는 ○

○ determined by the Minister for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

「농수산물유통공사법」에 따른 농수산물유통공사

the Agricultural and Fishery Marketing Corporation established under the Agricultural and Fishery Marketing Corporation Act

「농업협동조합법」에 따른 농업협동조합중앙회

The National Agricultural Cooperative Federation established under the Agricultural Cooperatives Act

【ㄷ】

다른 기금으로부터의 차입금

loans from other Funds

다른 법률

other Acts

다른 법률과의 관계

relationship to other Acts

다른 법률에 우선하여 이 법을 적용한다

this Act shall apply in preference to [prior to] other Acts ; this Act shall take precedence over other Acts

(다른 법률에서) 특별히 정한 바가 없으면

as long as no express/specific provisions to the contrary exist in other Acts

다른 법률의 개정

amendment to other Acts

다른 법률의 규정에 따라

pursuant to [in accordance with] the provisions of other Acts

다른 법률의 준용

application mutatis mutandis of other Acts

다만, 천재지변이나 그 밖에 특별한 사유가 있는 경우에는

: Provided, That if there is/exists a natural disaster/calamity or any other special/extraordinary reason/ground/cause

다음 각 호에 규정/열거하는 ; 다음 각 호에서 정하는

prescribed in/provided for in/set forth in the following subparagraphs

다음 각 호와 같다 ; 다음과 같다

shall be as follows

다음 각 호의

under [as prescribed in] the following subparagraphs

다음 각 호의 구분에 따라 계약을 체결하거나 허가를 받아야 한다

shall conclude [enter into] a contract or obtain permission pursuant to [in accordance with] the classifications set forth in the following subparagraphs

다음 각 호의 사항

the following matters

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 ○

○ falling under any of the following subparagraphs

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에

in (a) case(s) falling under any of the following subparagraphs

다음 각 호에 해당하는 사람

a person who falls [falling] under the following subparagraphs

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 사람

a person who falls [falling] under any of the following subparagraphs

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 사람은 ○원 이하의 벌금 또는 ○원 이하의 과태료를 부과한다.

A person who falls under any of the following subparagraphs shall be punished by a fine not exceeding ○ won or by a fine for negligence not exceeding ○ won.

다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 사람은 (3년) 이하의 징역 또는 (1천만원) 이하의 벌금에 처한다.

A person who falls [falling] under any of the following subparagraphs shall be punished by imprisonment for not more than (three) years or by a fine not exceeding (ten million) won.

다음과 같이

as follows ; as stated/mentioned hereunder

단서에 따라

under [in accordance with ; pursuant to] the proviso of (Article 4)

당사자는 위원에게 공정한 심의·의결을 기대하기 어려운 사정이 있는 경우에는 위원장에게 기피신청을 할 수 있다. 이 경우 위원장은 기피신청에 대하여 조정위원회의 의결을 거치지 아니하고 결정한다.

If there exists any ground for which it would be difficult to expect the impartial deliberation and resolution of any member, the party concerned may file a request for the challenge to him/her with the Chairperson. In this case, the Chairperson shall make a decision on that request without referring it to the Conciliation Committee for resolution.

대통령령으로 정하는 ○

○ prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 중요한 사항

major/important/significant matters prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정한다

shall be prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 바에 따라 이 법에 따른 그 권한의 일부

part of his/her authority prescribed in this Act pursuant to Presidential Decree ; part of his/her authority under this Act as prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 경우에는

in any case prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 바에 따라

in accordance with [pursuant to] Presidential Decree ; as provided by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 ○

○ prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 경미한 사항

negligible/insignificant/trifling/trivial/minor/miscellaneous matters prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 경미한 사항의 변경

modification of insignificant/minor/negligible matters prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 규모 이하의 주택으로 한정한다

shall be limited/restricted to the housing not larger than the scale prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 기준에 미치지 못하는 경우에는

if [where ; in case] ○ fail to satisfy/meet the standards prescribed by Presidential Decree ; if [where ; in case] the standards prescribed by Presidential Decree are not satisfied/met

대통령령으로 정하는 기준에 해당하는 경우에는

in any case falling under the standards prescribed by Presidential Decree ; if [where ; in case] ○ satisfy/meet the standards prescribed by Presidential Decree ; if [where ; in case] the standards prescribed by Presidential Decree are satisfied/met

대통령령으로 정하는 바에 따라 수수료를 납부하여야 한다

shall pay fees in accordance with [pursuant to ; as prescribed by] Presidential Decree

대통령령으로 정하는 바에 따라 주택으로 상환하는 사채

bonds redeemable with/by housing in accordance with Presidential Decree

대통령령으로 정하는 자격을 갖춘 사람으로 한다

shall be a person who has such qualifications prescribed by Presidential Decree

대통령령으로 정하는 정당한 사유가 있을 때에는

Where there exists any justifiable ground prescribed by Presidential Decree

같은 법 시행령

the Enforcement Decree of the same Act ; its Enforcement Decree

같은 조 같은 항의 규정에 따른

under the same paragraph of the same Article

등록의 말소

cancellation of registration

또한 같다

The same shall also apply

【 ㄹ 】**○로 본다**

shall be deemed (to be) ○ ; shall be regarded as ○ ; shall be considered (to be) ○

○를 고려하여

in consideration of ○ ; by taking into account/consideration

○를 말한다

shall mean ○

○를 제외한다

○ shall be excluded ; (excluding ○)

○를 제출하여야 한다

shall submit/file/present ○

【□】

명할 수 있다

may order

명칭이 무엇이든

notwithstanding [irrespective of ; regardless of] the name/title

목적, 명칭, 주된 사무소 및 지부에 관한 사항, 임원 및 직원에 관한 사항, 이사회의 운영에 관한 사항, 업무에 관한 사항, 재산 및 회계에 관한 사항, 공고에 관한 사항, 내부규정의 제정, 개정 또는 폐지에 관한 사항

purpose, trade name, matters concerning [related to] the head office and branches, matters concerning members of the board of directors and the staff, matters concerning the operation of the board of directors, matters concerning operational affairs, matters concerning assets and accounting, matters concerning a public notification/notice/announcement, and matters concerning the establishment, amendment/revision and repeal/abrogation of internal regulations

무기 또는 10년 이상의 징역에 처한다

shall be punished by imprisonment for life, or for not less than 10 years ; shall be sentenced to imprisonment for a term of life, or a term not less than 10 years

【㉠】

반사회적 행위

antisocial acts

○배를 초과하지 아니하는 범위에서

within the scope/range not exceeding ○ times/multiples

100분의 ○에 해당하는

equivalent to [corresponding to ; amounting to] ○ hundredths

벌칙 적용 시의 공무원 의제(擬制)

legal fiction as public official in application of penal provisions

○ 범위에서

within the scope/limit of ○

○ 법은 폐지한다

The ○ Act shall be repealed/abrogated

법인의 대표자, 법인 또는 개인의 대리인, 사용인, 그 밖의 종업원이 그 법인 또는 개인의 업무에 관하여 (제 27)조의 위반행위를 하면 행위자를 벌하는 외에 그 법인 또는 개인에게도 해당 조문의 벌금형을 과한다.

If the representative of a juristic person, or an agent, an employee or any other employed person of the juristic person or an individual commits such a violation as prescribed in [Article 27] in connection with the affairs of the said juristic person or individual, not only shall such an actor be punished accordingly, but the juristic person or individual shall be punished by a fine under the same Article.

변경할 때에도 또한 같다

The same shall apply in case of modification

별표와 같다

as specified/listed in the attached Table

부과·징수한다

shall impose and collect

부득이한[불가피한] 사유가 있는 경우

if there exists any unavoidable [inevitable] ground/reason/cause

(부원장)은 (원장)을 보좌하며, (원장)이 부득이한 사유로 직무를 수행할 수 없을 때에는 그 직무를 대행한다.

[The vice president] shall assist [the president], and if the president is not able to perform his/her duties due to any accident, the vice president shall act on behalf of the president.

부정한 수단으로

by/through unjustifiable/wrongful/illegal/unlawful means

불가피하다고 인정하는 경우

if deemed unavoidable/inevitable

【人】

사실을 알면서

with knowledge of the fact that

사업계획의 승인

approval of a business plan

사형·무기 또는 ○년 이상의 징역에 처한다

shall be punished by death, or imprisonment for life or for not less than ○ years

상이를 입은 자

wounded and disabled person

선량한 관리자의 주의로 그 직무를 수행하여야 한다

shall perform one's duties with such due care as required of a good/well-intentioned administrator/manager/custodian ; shall perform one's duties in good faith/with the due care required of a well-intentioned administrator/manager/custodian

선량한 풍속

good morals

세계무역기구(WTO) 설립을 위한 마라케쉬협정

the Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization (WTO)

(소비자보호시책의 효과적인 추진)을 위하여 (한국소비자원)을 둔다

(The Korea Consumer Agency) shall be established (to effectively implement consumer protection policies)

소유자 또는

an owner/proprietor or

속임수나 그 밖의 부정한 방법으로

by any deceit/fraud or other unjustifiable/wrongful means/methods

시장, 군수 및[또는] 구청장

the head of a Si/Gun/Gu

실무위원회의 구성·운영 등에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

Necessary matters concerning the organization/composition and operation of the Working Committee shall be prescribed by Presidential Decree.

심의·결정하기 위하여

(in order) to deliberate and decide on

(심의위원회)는 위원장 1명을 포함한 20명 이내의 위원으로 구성한다.

(The Deliberative Committee) shall be comprised of [shall be composed of; shall consist of] not more than twenty members, including one Chairperson.

심의·의결

deliberation and resolution

18세 미만인 사람

person under the age of eighteen years [eighteen years of age]

**양벌규정**

Joint Penal Provisions

업무의 정지명령

an order to suspend business (activities)

업무의 정지 및 허가의 취소

suspension of business and revocation of permission

○에게 권한을 위임하다

shall delegate authority to ○

㉠에 관하여[대하여]는 ㉡를 준용한다

㉡ shall apply mutatis mutandis to ㉠

○에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다

matters necessary for ○ shall be prescribed/determined by Presidential Decree

○에 관하여 필요한 사항을 정함으로써 공공의 안전을 확보함을 목적으로 한다

The purpose (of this Act) is to ensure the public security/safety by prescribing necessary matters concerning ○

○에 관한 학식과 경험이 풍부한 사람

persons who have much knowledge and experience in ○

○에 관한 사업을 효과적으로 추진하기 위하여 필요하다고 인정되는 경우에는

if deemed necessary to effectively conduct any business related to ○

○에 관한 사항은 대통령령으로 정한다.

Matters related to/concerning ○ shall be prescribed by Presidential Decree.

○에 관한 전문인력의 양성을 위하여 노력하여야 한다

shall strive to nurture/develop human resources/manpower specializing in ○ ; shall strive to nurture/train experts in ○

○에 규정한 것 외의

other than those as provided for in ○ ; except as provided for in ○

○에는 다음 각 호의 사항이 포함되어야 한다

Matters as prescribed in any of the following subparagraphs shall be included in ○ ; ○ shall include any of the matters prescribed in the following subparagraphs:

제62조에 따른 허가를 받지 못한 산림소유자에 대해서는 그 행위의 제한으로 인하여 그 자가 보통(普通) 받을 손실을 대통령령으로 정하는 바에 따라 보상한다

shall, pursuant to Presidential Decree, compensate forest holders/owners who have not obtained permission as referred to in Article 62 for losses they will ordinarily suffer from the restriction on their acts ; forest holders/owners who are unable to obtain the approval referred to in Article 62 shall be compensated, pursuant to Presidential Decree, for ordinary losses they may suffer due to restrictions placed upon their activities

㉠에 ㉡를 첨부하여 제출하여야 한다

shall submit ㉠ with [accompanied by] ㉡

○에 부대[부수]되는 사업

a business/project incidental to [attendant upon] ○

○에 상응하는

equivalent to [corresponding to ; amounting to] ○

○에 의한 과징금을 기한까지 납부하지 아니하면

in any case where a penalty surcharge under [as prescribed in] ○ is not paid within any prescribed term/period/deadline ; if ~ do not pay a penalty surcharge under [as prescribed in] ○ within any prescribed term

○에 준하여

according to the case of ○ ; correspondingly to ○ ; in accordance with ○

○으로 한정한다

shall be limited/restricted to ○

영업의 전부 또는 일부

all or part of business

영업의 전부 또는 일부의 정지를 명할 수 있다

may order the suspension of all or part of business

예산의 범위에서

within the limit of budgetary appropriation ; to the limit of the budget appropriated to ; within the limit of the budget

예외로 한다

this shall not apply

원장은 이사회를 소집하고 이사회의 의장이 된다.

The president shall convene/convoke and preside over a meeting of the board of directors.

(원장)은 학식과 경험이 풍부한 사람 중에서 (기획재정부장관)의 제청으로 (대통령)이 임명한다.

(The president) shall be appointed by (the President (of the Republic of Korea)) on/upon the recommendation/proposal of (the Minister of Strategy and Finance) from among those persons who have much [a great store of] knowledge and experience.

(원장)은 (한국소비자원)을 대표하고 (한국소비자원)의 업무를 총괄한다.

(The president) shall represent (the Korea Consumer Agency) and exercise the overall control of its affairs.

위반행위의 유형과 위반 정도

types and gravity of violations

위원은 자격정지 이상의 형벌을 받거나 심신상의 장애로 직무를 수행할 수 없는 경우를 제외하고는 그의 의사에 반하여 면직되지 아니한다.

No member shall be removed/dismissed from his/her office against his/her will unless he/she is sentenced to the suspension of any professional qualifications, or greater punishment, or unless he/she becomes incapable of performing his/her duties due to a mental or physical disorder/disability/impediment.

위원은 차관 및 차관급 공무원 중에서 국무총리가 지명하는 사람이 된다.

The members shall be those persons appointed by the Prime Minister from among the Vice Ministers and other public officials holding a rank corresponding/equivalent to a Vice Minister.

위원의 신분보장

status guarantee of a member

위원의 임기는 3년으로 하고, 연임할 수 있다.

The term of office of the members shall be three years, and the consecutive appointment may be permitted.

위원의 제척·기피·회피

exclusion, challenge and evasion of a member

위원이 제1항 또는 제2항의 사유에 해당하는 경우에는 스스로 그 사건의 심의·의결에서 회피할 수 있다.

Any member may, if falling under paragraph (1) or (2), refrain from the deliberation or resolution of the relevant case voluntarily ; A member may, if falling under paragraph (1) or (2), voluntarily refrain from the review or resolution of the relevant case.

위원장은 (통일부장관)이 되며, (협의회)의 업무를 총괄한다.

The Chairperson shall be (the Minister of Unification) and shall exercise the overall control of the affairs of (the Consultative Council).

위원장이 부득이한 사유로 직무를 수행할 수 없을 때에는 위원장이 미리 지정한 위원이 위원장의 직무를 대행한다.

If the Chairperson is not able to perform his/her duties due to any accident, a member previously designated by the Chairperson shall act on behalf of the Chairperson.

위원장이 불가피한 사유로 직무를 수행할 수 없을 때에는 기획재정부장관이 지정하는 위원이 위원장의 직무를 대행한다.

If the Chairperson is unable to perform his/her duties due to any accident, a member designated by the Minister of Strategy and Finance shall act on behalf of the Chairperson.

유사명칭 사용의 금지 ; 유사명칭의 사용 금지

prohibition of use of similar/analogous name

유죄의 판결

conviction ; judgment of guilty

○으로 본다

shall be deemed (to be) ○

○을 관할하는

having/exercising jurisdiction over ○

○을 위하여 필요하다고 인정할 때에는

if deemed necessary for ○

○을 포함한다. 이하 같다

including ○ ; hereinafter the same shall apply including ○. The same shall hereinafter apply.

의견을 제출하다

present/state one's opinion

~의 경우에는 그러하지 아니하다

shall not apply to any case in which ~ [apply in case where ~]

(㉠의 경우에는 ㉡을 포함한다)

(including ㉡ in case of ㉠)

○의 규정에도 불구하고

notwithstanding (the provisions of) ○

○의 규정을 위반하여

in violation/contravention of (the provisions of) ○

○의 규정에 따라

under [in accordance with ; pursuant to] (the provisions of) ○

○의 규정에 따라 자료 제공을 요청받은 기관의 장은 특별한 사유가 없으면 협조하여야 한다.

The head of an agency/institution who is requested to provide materials under ○ shall cooperate in such request unless there exists any special ground.

○의 규정에 따라 점검을 하는 사람은 그 권한을 표시하는 증표를 지니고 이를 관계인에게 보여 주어야 한다.

A person who conducts/executes an inspection/check under ○ shall carry a document/identification indicating/verifying his/her authority and show/present it to the related persons.

○의 규정에 따른

under [as prescribed in] ○

○의 규정에 따른 검사의 절차나 그 밖에 검사에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

The procedures of inspection under ○ and other necessary matters therefor shall be prescribed by Presidential Decree.

○의 규정에 따른 기간 내에 이의를 제기하지 아니하고 과태료를 납부하지 아니하면 국세 체납처분의 예에 따라 징수한다.

If neither an objection is raised nor is a fine for negligence paid within such period as prescribed in ○, the said fine for negligence shall be collected by referring to the practices of dispositions on default of national taxes.

○의 규정에 따른 명령을 위반하는 사람

a person who violates an order issued under ○

○의 규정에 따른 재정(裁定)이 있는 경우에는 그 재정이 정하는 바에 따라 당사자 간에 합의가 이루어진 것으로 본다.

If an ruling/adjudication under ○ is given, an agreement between the parties shall be deemed to have been reached in accordance with the said ruling ; where a ruling/adjudication under ○ is provided, the parties shall be deemed to have reached an agreement in accordance with the said ruling.

○의 규정에 따른 지원에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

Matters necessary for the support under ○ shall be prescribed by Presidential Decree.

○의 규정에 해당하는

falling under (the provisions of) ○

○의 동의 없이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 행위를 해서는 아니 된다.

shall not take an act falling under any of the following subparagraphs without the consent of ○.

○의 목적을 달성하기 위하여 다음 각 호의 사항에 관하여 필요한 시책을 종합적으로 수립·시행하여야 한다.

shall establish and implement a comprehensive policy necessary for the following matters in order to carry out the objectives of ○.

○의 미수범은 처벌한다

A person who attempts to commit the crime of ○ shall be punished

○의 범위에서 대통령령으로 정하는 ◇

◇ as prescribed by Presidential Decree within the scope of ○

○의 범위에서 ◇의 운영에 필요한 재원의 전부 또는 일부를 출연하거나 보조할 수 있다

may contribute or provide all or part of financial resources necessary for the operation of ◇ within the scope of ○

○의 승인을 받거나 동의를 받아야 한다

shall obtain the approval or consent of ○

○의 의견을 듣다

hear the opinion of ○

○를 적용할 때에는 공무원으로 본다

shall be deemed to be a public official in applying ○

○이 국세 체납처분의 예에 따라 징수한다

○ shall collect it by referring to the practices of dispositions on default of national taxes ; ○ shall collect it in accordance with the practices applicable to dispositions of default on national taxes.

이 경우

in this case

이 경우 징역과 벌금을 병과할 수 있다.

In this case, imprisonment and a fine may be imposed concurrently.

○이내

within (the scope of) ○

○이란 ◇을 말한다.

The term "○" means ◇

○이 ◇를 변경하려는 경우에도 또한 같다.

The same shall apply in any case in which ○ intend to modify ◇.

The same shall apply in cases where ○ intend(s) to modify ◇.

이를 사용하거나 처분할 수 없다

may not use or dispose of it

○이 벌금 이상의 형을 선고받았을 때

if ○ is sentenced to a fine or a heavier punishment

이 법

this Act

이 법에서 규정한 것 외에는 「민법」 중 재단법인에 관한 규정을 준용한다

Except as provided in this Act, the provisions concerning an incorporated foundation as referred to in the Civil Act shall apply mutatis mutandis

이 법에서 사용하는 용어의 정의는 다음과 같다.

The definitions of the terms used in this Act shall be as follows ; The terms used in this Act are defined as follows.

이 법에 따라 내리는 명령이나 처분을 위반하였을 때에는
If orders issued or dispositions made under this Act is violated

(이 법에 따라 허가받은 신용정보업자가 아닌)사람은 상호 중에 (신용정보·신용조사) 또는 이와 유사한 명칭을 사용하지 못한다.

Any person (other than a credit information service dealer who is permitted under this Act) shall not use (credit information, credit survey) or any other name similar thereto in his/her trade name.

이 법에 따른 (기획재정부장관)의 권한은 그 일부를 대통령령으로 정하는 바에 따라 (특별시장·광역시장·도지사 또는 대통령령으로 정하는 사람)에게 위임하거나 위탁할 수 있다.

Part of the powers of (the Minister of Strategy and Finance) prescribed in this Act may be delegated or entrusted to (the Special Metropolitan City Mayor, other Metropolitan City Mayors, Do governors, or persons prescribed by Presidential Decree) in accordance with Presidential Decree.

이 법은 공포한 날부터 시행한다.
This Act shall enter into force on the date of its promulgation.

이 법은 공포후 ○개월이 경과한 날부터 시행한다.
This Act shall enter into force ○ month(s) after the date of its promulgation.

이 법은 ○○○○년 ○○월 ○○일부터 시행한다.
This Act shall enter into force on Dec. ○○, ○○○○.

이 법은 (민자유치사업)에 관하여 (관계 법률)의 규정에 우선하여 적용한다.
This Act shall, with respect to (a privately invested project), apply in preference to the provisions of (relevant Acts) ; With respect to (a privately invested project), this Act shall take precedence over the provisions of (other relevant Acts).

이 법은 ○함을 목적으로 한다.
The purpose of this Act is to ○.

이 법의 전부 또는 일부의 규정을 준용할 수 있다
all or part of the provisions of this Act may apply mutatis mutandis

이 법 또는 이 법에 따른 명령이나 처분을 위반한 경우
where (a person) violates this Act, or any orders or dispositions issued under this Act

(이사는) 정관에서 정하는 바에 따라 (한국소비자원)의 업무를 분장하며 (원장·부원장이) 모두 불가피한 사유로 직무를 수행할 수 없을 때에는 정관에서 정하는 순위에 따라 그 직무를 대행한다.

(The directors) shall take partial charge of the affairs/business of (the Korea Consumer Agency) pursuant to the articles of association, and shall, in case of accident (to both the president and the vice president), act as the president and the vice president [perform their respective duties] in such order as stipulated in the articles of association.

이사 5명은 상임으로 하고 그 외는 비상임으로 한다.
Five of the directors shall be full-time and the others part-time.

이사회는 원장·부원장 및 이사로 구성한다.
The board of directors shall consist of (be comprised of) the president, vice president and directors.

○이 아닌 사람은 ◇ 또는 이와 유사한 명칭을 사용하지 못한다.
No person other than ○ shall use the name of ◇ or any other name confusable therewith.

이와 유사한 용어를 사용하지 못한다

shall not use a term similar to it

○이 정하는 바에 따라 국세 체납처분의 예에 따라 징수한다

shall collect by referring to the practices of dispositions of default on national taxes in accordance with ○

이하 같다

Hereinafter the same shall apply

이하 ○라 한다

hereinafter referred to as “○”

○ 이하의 과태료를 부과한다

shall be punished by a fine for negligence not exceeding ○ won

○ 이하의 벌금에 처한다

shall be punished by a fine not exceeding ○ won

○ 이하의 징역 또는 ◇ 이하의 벌금에 처한다

shall be punished by imprisonment for not more than ○ years or by a fine not exceeding ◇ won

○ 이후(以後)

following ; after

인정하는 경우에는

if it is deemed that

임원 및 임기

members of the board of directors and their term of office

임원의 직무

duties of the members of the board of directors

○일[날]부터

from the date of

1세대 1주택 양도

transfer of one house per household

【ㄸ】**~장**

head of

자격의 정지처분

disposition to suspend qualifications

자격의 취소

revocation of qualifications

자료 제출이나 그 밖에 필요한 명령을 할 수 있다

may require submission of materials and issue other necessary orders

자유민주적 기본질서

free and democratic basic order ; basic order of a free democracy ; basic order of a free and democratic society

재산상의 이익

proprietary benefits

(기획재정부장관은 대통령령으로 정하는 바에 따라 (기금의 운용·관리)에 관한 사무를 (한국수출입은행)에 위탁할 수 있다.

(The Minister of Strategy and Finance) may, pursuant to Presidential Decree, entrust the business relating to (the operation and management of the fund) to (the Korea Export-Import Bank).

(기획재정부장관)은 (신용정보업자)가 다음 각 호의 어느 하나에 해당할 때에는 허가 또는 인가를 취소하거나 (6개월)의 범위에서 기간을 정하여 그 업무의 전부 또는 일부의 정지를 명할 수 있다. 다만, (제1호 또는 제5호)에 해당할 때에는 허가 또는 인가를 취소하여야 한다.

(The Minister of Strategy and Finance) may, where (a credit information service dealer) falls under any of the following subparagraphs, revoke permission or authorization, or may order suspension of all or part of his/her business for a specified period within the limit of (six months): Provided, That he/she shall revoke permission or authorization in cases coming under (subparagraph 1 or 5).

(기획재정부장관)은 (제12조)에 따른 처분을 하려면 대통령령으로 정하는 바에 따라 미리 그 처분의 상대방 또는 그 대리인에게 의견을 진술할 기회를 주어야 하며 필요하다고 인정될 때에는 이해관계인의 의견을 들어야 한다. 다만, 그 처분의 상대방 또는 그 대리인이 정당한 사유 없이 이에 응하지 아니하거나 주소불명 등으로 의견진술의 기회를 줄 수 없는 경우에는 그러하지 아니하다.

Where (the Minister of Strategy and Finance) intends to take a disposition as prescribed in (Article 12), he/she shall give the addressee of the disposition concerned or his/her agent a chance to state his/her opinion in advance as prescribed by Presidential Decree, and shall, where deemed necessary, hear the opinion of the interested parties: Provided, That this shall not apply where the addressee or his/her agent fails to respond to such a chance without due cause or where it is not feasible/possible to give him/her such a chance by reason of the address unknown, etc.

○ 전(前)에

prior to (before ; in advance of) ○

정관이 정하는

as determined by the articles of association

정당한 보상

due/just compensation

정당한 사유

justifiable reason/ground/cause

정당한 사유가 없으면

unless there is any justifiable ground to the contrary

정당한 사유 없이

without any justifiable reason/ground

정보보호센터의 설립과 운영

establishment and operation of the information protection center

정보통신기반의 고도화

advancement of information and communication infrastructures

정부 및 지방자치단체의 출연금

contributions from the Government and local governments

정상(情狀)을 참작하여

depending on mitigating circumstances; taking circumstances into consideration

(정책)의 협의·조정

consultation and co-ordination of (policies)

정하는 바에 따라

in accordance with ; pursuant to

정하여 고시한다.

shall determine and publicly announce

(제1항)의 경우에는 (제4조제2항)을 준용한다.

The provision of [Article 4 (2)] shall apply mutatis mutandis to (paragraph (1)).

제○조 관련

Relating to Article 0

제3자에게 대항(對抗)하지 못한다

shall not oppose to (shall not be effective in respect of) third parties

(제52조의4)에 따른 불복의 소는 해당 행정기관의 소재지를 관할하는 고등법원의 전속관할로 한다.

An action of appeal based on the provision of [Article 52-4] shall exclusively be governed by (shall fall under the exclusive jurisdiction of) the High Court having/exercising jurisdiction over the location of the administrative organ concerned.

(제6조 각 호)에 규정된 업무의 전부 또는 일부를 업(業)으로 하는 것을 말한다

means conduct, as its operation, of all or part of the affairs/businesses stipulated under (any subparagraph of Article 6)

(제27조제1항 및 제2항)의 죄를 범한 자가 자수하였을 때에는 그 형을 감경하거나 면제할 수 있다

Where a person who has committed a crime (prescribed in Article 27 (1) and (2)) surrenders himself, the sentence may be mitigated or remitted

(제1항)에 따른

under (paragraph (1))

(제2항)에 따른 단속을 하는 공무원은 그 권한을 표시하는 증표를 관계인에게 제시하여야 한다.

A public official who exercises [performs ; carries out] such control as prescribed in (paragraph (2)) [the control under (paragraph (2))] shall show/present a document/an identification indicating/verifying his/her authority to the related persons.

제1호 외의 사람의 출연금

contributions from persons other than those referred to in subparagraph 1

제○조(고발) 이 법에 따른 범칙행위는 국세청장, 지방국세청장, 세무서 또는 세무에 종사하는 공무원의 고발이 있어야 공소를 제기할 수 있다.

Article ○ (Accusation) A public action for any offence stipulated under this Act may be instituted only after there has been submitted/filed a (formal/official) complaint by the Commissioner of the National Tax Service, the Director of a Regional Office thereof, local tax offices or public officials engaged in tax administration or collection.

제○조(과태료의 부과절차) ① 제○조(과태료)에 따른 과태료는 대통령령으로 정하는 바에 따라 ○○○가 부과·징수한다. ② 제1항에 따른 과태료처분에 불복하는 사람은 그 처분을 고지받은 날부터 30일 이내에 시·도지사에게 이의를 제기할 수 있다. ③ 제1항에 따라 과태료처분을 받은 사람이 제2항에 따라 이의를 제기하면 ○○○는 지체 없이 관할법원에 그 사실을 통보하여야 하며 통보를 받은 관할법원은 「비송사건절차법」에 따른 과태료 재판을 한다. ④ 제2항에 따른 기간 내에 이의를 제기하지 아니하면 국세(지방세) 체납처분의 예에 따라 징수한다.

Article ○ (Procedure for Imposition of Fine for Negligence)

(1) A fine for negligence as provided in Article ○○ shall be imposed and collected by ○○○ in accordance with Presidential Decree.

(2) A person who is dissatisfied with a disposition of fine for negligence under paragraph (1), may raise an objection to the Mayor/Do governor within thirty days after he/she is publicly notified of the said disposition.

(3) If a person who is subject to a disposition of fine for negligence under paragraph (1), raises an objection under paragraph (2), ○○○ shall, without delay, notify the competent courts, which, in turn, shall proceed to a trial on a fine for negligence pursuant to the Non-Contentious Case Litigation Procedure Act.

(4) If no objection is raised within the period as prescribed in paragraph (2), a fine for negligence shall be collected by referring to the practices of dispositions on default of national (local) taxes.

제○조(과태료의 부과, 징수) ① ○○○가 법 제15조 제1항에 따라 과태료를 부과하려면 해당 위반행위를 조사, 확인한 후 위반사실과 과태료 금액 등을 서면으로 명시하여 과태료를 납부할 것을 과태료처분대상자에게 통지하여야 한다. ② ○○○이 제1항에 따라 과태료를 부과하려면 10일 이상의 기간을 정하여 과태료처분대상자에게 구술 또는 서면으로 의견을 진술할 기회를 주어야 한다. 이 경우 지정된 날까지 의견을 진술하지 아니하면 의견이 없는 것으로 본다. ③ ○○○는 과태료 금액을 정할 때에는 해당 위반행위의 동기와 그 결과 등을 고려하여야 한다.

Article ○ (Imposition and Collection of Fine for Negligence)

(1) If ○○ intends to impose a fine for negligence as prescribed in Article 15 (1) of the Act, he/she shall, after investigating and ascertaining/confirming the offence [wrongful act] in question, specify and notify in writing [give notice in writing to] the wrongdoer/violator of the fact of violation, the amount of fine for negligence and the obligation to pay it.

(2) If ○○○ intends to impose a fine for negligence under paragraph (1), he/she shall give a person subject to a disposition of fine for negligence an opportunity to state any oral or written opinion during the prescribed period of not less than 10 days. In this case, the said person shall be deemed to have no opinion in the absence of statement of opinion within such period.

(3) In determining/fixing the amount of a fine for negligence, ○○○ shall take into account the motive and consequence of the offences in question.

제○조(권한의 위임) ○○○는 대통령령으로 정하는 바에 따라 제○조에 따른 그 권한의 일부를 ○○○에게 위임할 수 있다.

Article ○ (Delegation of Authority) ○○ may delegate part of his/her authority prescribed in Article ○ to ○○ pursuant to Presidential Decree.

제○조부터 제○○조까지의 규정

provisions of Articles ○ through ○○

제○조(목적) 이 영은 ○○법(이하 “법”이라 한다)에서 위임된 사항과 그 시행에 필요한 사항을 규정함을 목적으로 한다.

Article ○ (Purpose) The purpose of this Decree is to prescribe such matters as delegated by the ○○ Act (hereinafter referred to as the “Act”) and those necessary for its enforcement.

제○조 법인의 대표자, 법인 또는 개인의 대리인, 사용인, 그 밖의 종업원이 그 법인 또는 개인의 업무 (또는 재산)에 관하여 이 법에 규정하는 범죄행위(위반행위)를 하면 행위자를 벌하는 외에 그 법인 또는 개인에게도 해당 조문의 벌금형에 처한다.

Article ○ Where the representative of a corporation or an agent, servant or employee of the corporation or an individual commits an offence/crime as prescribed by this Act in connection with the business (or property) of the said corporation or individual, not only shall such wrongdoer be punished accordingly but the corporation or individual shall be punished by a fine as prescribed in the respective Articles.

제○조 (시행령) 이 법의 시행에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

Article ○ (Enforcement Decree) Matters necessary for the enforcement of this Act shall be prescribed by Presidential Decree.

제○조제○○항의 경우에는

in the case of Article ○ (○○)

제○조제○○항을 위반한

in violation/contravention of Article ○ (○○)

제○조제○○항을 적용하지 아니한다(적용한다)

Article ○ (○○) shall (not) apply

제○조제○○항을 준용한다

Article ○ (○○) shall apply mutatis mutandis

○조 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우

any case falling under any subparagraph of Article ○

(조정위원회)의 위원으로 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 해당 사건의 심의·의결에서 제척된다.

Any member (of the Conciliation Committee) who falls under any of the following subparagraphs shall be excluded from the deliberations and resolution on the case in question.

(조정위원회)의 회의는 재적위원 (5명) 이상의 찬성으로 의결한다.

A meeting (of the Conciliation Committee) shall make/take a decision with a concurrent vote of (five or more of) its members.

(증사함을 나타내는/그 권한을 표시하는) 증표를 지니고

carrying a certificate (demonstrating one’s engagements/indicating one’s authority)

종전의 규정에 따른다

the previous provisions shall apply

종합계획의 수립·시행

establishment and execution of a comprehensive plan

중대한 과실

gross negligence

지방세 체납처분의 예에 따라 징수한다

shall be collected pursuant to [following] the example of the disposition on default/delinquency of local taxes ; shall be collected pursuant to [following] existing practices for the disposition of default/delinquency on local taxes

지정·고시한다

shall designate and publicly announce

【 ㄷ 】**책임 있는 사유**

reason/cause/ground attributable to

처분의 금지

prohibition of disposition

천재지변이나 그 밖의 부득이한 사유로 인하여

due to [because of ; by reason of ; on account of] force majeure [Act of God] or other equivalent causes

청구할 수 있다

may claim [is entitled to claim]

(청문기회)

an opportunity to state his/her case

총괄·조정

overall control and conciliation

「축산업협동조합법」에 따른 축산업협동조합중앙회

The Central Livestock Industry Cooperatives Association established under the Livestock Industry Cooperatives Association Act

【 ㄹ 】**토지 등의 수용 또는 사용을**

appropriation or use of land, etc.

특별법에 따라 설립된

established under any special Act

특별한 규정이 없으면

as long as no express/specific legal provisions otherwise exist

특별한 사유가 없으면

unless there exist special/extraordinary/exceptional grounds/circumstances; to the extent that there exist no special/extraordinary/exceptional grounds/circumstances

특별한 사유가 없을 때에는 (우선하여) 이에 응하여야 한다

shall (preferentially) comply with such unless there exists extraordinary/exceptional grounds/circumstances

세법상 특수한 관계에 있는 사람[특수관계자]

person having special relationship with ○ under any tax Act

【 ㄷ 】**파산선고를 받고 복권되지 아니한 사람**

a bankrupt who has failed to be reinstated

파산선고를 받고 복권되지 아니한 사람이나 금치산자 또는 한정치산자

a person who, subject to an adjudication of bankruptcy [who, after being adjudged bankrupt], fails to be reinstated/rehabilitated, a person of incompetency, or a person of quasi-incompetency

판사·검사 또는 변호사 자격이 있는 사람

a person who is qualified as judge, public prosecutor or attorney-at-law

필요가 있다고 인정할 때에는

if deemed necessary

필요없다고 인정하면

if deemed unnecessary

【 ㄹ 】**~하는 경우를 포함한다. 이하 같다**

including any case in which ~; hereinafter the same shall apply

(한국소비자원)에 관하여 이 법에 규정되지 아니한 사항에 관하여는 민법 중 재단법인에 관한 규정을 준용한다.

With respect to matters pertaining to (the Korea Consumer Agency) not prescribed by this Act, the provisions of the Civil Act concerning incorporated foundations shall apply mutatis mutandis ; The provisions concerning incorporated foundations as referred to in the Civil Act shall apply mutatis mutandis to matters on (the Korea Consumer Agency) which this Act does not prescribe.

(한국소비자원)에 원장 1명과 부원장 1명을 포함한 10명 이내의 이사와 감사 1명을 둔다.

(The Korea Consumer Agency) shall have ten or less directors including one president, one vice president and one auditor.

(한국소비자원)은 그 주된 사무소의 소재지에서 설립등기를 함으로써 성립한다.

(The Korea Consumer Agency) shall be established by effecting the registration of association in the place in which its head/main office is located.

(한국소비자원)은 매년 사업계획서와 예산서를 작성하여 (기획재정부장관)의 승인을 받아야 하며, 매년의 결산보고서와 이에 대한 감사의 의견서를 작성하여 (기획재정부장관)의 승인을 받아야 한다.

(The Korea Consumer Agency) shall draw up every year its business and budget plan as well as the statement of accounts and the auditor's opinion thereon and shall obtain approval from (the Minister of Strategy and Finance).

(한국소비자원)은 법인으로 한다.

(The Korea Consumer Agency) shall be a juristic person.

(한국소비자원)은 (기획재정부장관)의 승인을 받아 필요한 곳에 그 지부를 설치할 수 있다.

(The Korea Consumer Agency) may establish its branches in any such place as deemed necessary with the approval of the Minister of Strategy and Finance.

(한국소비자원)의 임원, (조정위원회) 위원 및 대통령령으로 정하는 직원은 「형법」 제129조부터 제132조까지의 규정을 적용할 때에는 공무원으로 본다.

The members of the board of directors (of the Korea Consumer Agency), the members (of the Mediation Committee), and such staff as prescribed by Presidential Decree shall be deemed to be public officials in applying Articles 129 through 132 of the Criminal Act.

(한국소비자원)의 정관에는 다음 각 호의 사항을 기재하여야 한다.

The following matters shall be entered in the articles of association (of the Korea Consumer Agency):

(한국소비자원)의 중요사항을 심의·의결하기 위하여 (한국소비자원)에 이사회를 둔다.

Under (the Korea Consumer Agency), there shall be established the board of directors to deliberate and resolve on important matters related to its operation.

(한국소비자원)이 정관을 변경하려면 (재정경제부장관)의 인가를 받아야 한다.

If (The Korea Consumer Agency) intends to modify the articles of association, it shall obtain authorization from (the Minister of Finance and Economy).

○함이 상당하다.

it shall be appropriate/proper to ○.

현저한 사유가 있다고 인정될 때에는

If it is deemed that there exists any substantial reason for ○ ; If it is deemed that any substantial reason for ○ exists

현저히 저해할 우려가 있는 경우에는

If it is likely to harm considerably ; Where it is likely to cause considerable harm

협동연구개발의 촉진

promotion of joint research and development

(협의회)는 다음 각 호의 사항을 심의·의결한다.

(The Consultative Committee) shall deliberate and resolve on the following matters.

(협의회)는 위원장 1명을 포함한 (15명) 이내의 위원으로 구성한다.

(The Consultative Committee) shall consist [be comprised] of fifteen or less members including one

Chairperson.

(협의회)에 간사 1명을 두되, 간사는 (통일원) 소속 공무원 중에서 위원장이 지명하는 사람이 된다.

(The Consultative Committee) shall have one secretary, who shall be appointed by the Chairperson from among public officials belonging to (the Ministry of Unification).

(협의회)에 상정할 의안을 준비하고, (협의회)의 위임을 받은 사무를 처리하게 하기 위하여 (협의회)에 실무위원회를 둔다.

A working committee shall be established under (the Consultative Committee) to prepare the agenda to be presented to (the Consultative Committee) and to deal with the affairs delegated by (the Consultative Committee).

(협의회)의 운영에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

Matters necessary for the operation of (the Consultative Committee) shall be prescribed by Presidential Decree.

(협의회)의 회의는 위원장이 소집한다.

A meeting of (the Consultative Committee) shall be convoked/convened by the Chairperson.

(협의회)의 회의는 재적위원 과반수의 출석과 출석위원 과반수의 찬성으로 의결한다.

The resolution of a meeting of (the Consultative Committee) shall require the attendance of a majority of all the incumbent members and the consent of a majority of those present ; A majority of all incumbent members shall constitute a quorum at a meeting of (the Consultative Committee) and decisions shall be made at the meeting by a simple majority of (the Consultative Committee).

형의 경감 등

mitigation, etc. of punishment/sentence

효력이 발생한다

shall enter into force

정부조직, 주요기관명 및 공무원의 직군

부록

(1) 대한민국 정부조직 (Government Organization of the Republic of Korea)

가. 입법부 (Legislative Branch)

국회 National Assembly

의장 Speaker

의장 비서실장 Chief of Staff

부의장 Vice Speaker

상임위원회 Standing Committee

· **국회운영위원회** House Steering Committee

국회운영위원회 위원장 Chairman of the House Steering Committee

· **법제사법위원회** Legislation and Judiciary Committee

법제사법위원회 위원장 Chairman of the Legislation and Judiciary Committee

· **정무위원회** National Policy Committee

정무위원회 위원장 Chairman of the National Policy Committee

· **기획재정위원회** Strategy and Finance Committee

기획재정위원회 위원장 Chairman of the Strategy and Finance Committee

· **외교통상통일위원회** Foreign Affairs, Trade and Unification Committee

외교통상통일위원회 위원장 Chairman of the Foreign Affairs, Trade and Unification Committee

· **국방위원회** National Defense Committee

국방위원회 위원장 Chairman of the National Defense Committee

- 행정안전위원회 Public Administration and Security Committee
행정안전위원회 위원장 Chairman of the Public Administration and Security Committee
- 교육과학기술위원회 Education, Science and Technology Committee
교육과학기술위원회 위원장 Chairman of the Education, Science and Technology Committee
- 문화체육관광방송통신위원회 Committee on Culture, Sports, Tourism, Broadcasting and Communications
문화체육관광방송통신위원회 위원장 Chairman of the Committee on Culture, Sports, Tourism, Broadcasting and Communications
- 농림수산식품위원회 Food, Agriculture, Forestry and Fisheries Committee
농림수산식품위원회 위원장 Chairman of the Food, Agriculture, Forestry and Fisheries Committee
- 지식경제위원회 Knowledge Economy Committee
지식경제위원회 위원장 Chairman of the Knowledge Economy Committee
- 보건복지가족위원회 Health, Welfare and Family Affairs Committee
보건복지가족위원회 위원장 Chairman of the Health, Welfare and Family Affairs Committee
- 환경노동위원회 Environment and Labor Committee
환경노동위원회 위원장 Chairman of the Environment and Labor Committee
- 국토해양위원회 Land, Transport and Maritime Affairs Committee
국토해양위원회 위원장 Chairman of the Land, Transport and Maritime Affairs Committee
- 정보위원회 Intelligence Committee
정보위원회 위원장 Chairman of the Intelligence Committee
- 여성위원회 Gender Equality Committee
여성위원회 위원장 Chairperson of the Gender Equality Committee

상설특별위원회 Standing Special Committee

- 예산결산특별위원회 Special Committee on Budget and Accounts
예산결산특별위원회 위원장 Chairman of the Special Committee on Budget and Accounts
- 윤리특별위원회 Special Committee on Ethics
윤리특별위원회 위원장 Chairman of the Special Committee on Ethics

국회사무처 National Assembly Secretariat

- 사무총장 Secretary General
- 홍보기획관 Chief Spokesperson

· 감사관 Inspector General

입법차장 Deputy Secretary General for Legislative Affairs

- 방송기획관 Broadcasting Planning Counsel
- 법제실 Legislative Counseling Office
- 의사국 Proceedings Bureau

사무차장 Deputy Secretary General for Administrative Affairs

- 기획조정실 Planning and Coordination Office
- 관리국 Management and Maintenance Bureau
- 국제국 Inter-Parliamentary Affairs Bureau
- 의정연수원 Training Affairs Bureau
- 인사과 Personnel Division
- 운영지원과 General Services Division

국회도서관 National Assembly Library

도서관장 Librarian of the National Assembly

- 의회정보실 Legislative Information Office
- 정보관리국 Information Management Bureau
- 정보봉사국 Information Services Bureau
- 기획관리관 Planning and Cooperation Officer
- 국회기록보존소 National Assembly Archive

국회예산정책처 National Assembly Budget Office

예산정책처장 Director of the National Assembly Budget Office

- 기획관리관 Deputy Director of the National Assembly Budget Office for Planning and Management
- 예산분석실 Budget Analysis Office
- 경제분석실 Economic Analysis Office
- 사업평가국 Programs Evaluation Bureau

국회입법조사처 National Assembly Research Service

입법조사처장 Chief of the National Assembly Research Service

- 기획관리관 Planning and Cooperation Officer
- 정치행정조사실 Political and Administrative Research Office

- 경제사회조사실 Economic and Social Research Office
- 사회문화조사실 Social and Cultural Research Office

나. 행정부 (Executive Branch)

1) 대통령직속기관

대통령 President

국무회의 State Council

국가경쟁력강화위원회 Presidential Council on National Competitiveness

위원장(대통령경제특별보좌관) Chairman(Special Adviser to the President for Economy)

추진단장 Assistant Chairman and Head of Steering Group

운영지원팀 Management Support Team

규제개혁팀 Regulatory Reform T/F

민관공동단장 Assistant Chairman for Regulatory Reform

법·제도단장 Assistant Chairman for Legal System

법·제도선진화팀 Legal and Institutional Advancement T/F

국민통합특별보좌관 Special Adviser to the President for National Integration

언론문화특별보좌관 Special Adviser to the President for Public Opinion and Culture

과학기술특별보좌관 Special Adviser to the President for Science and Technology

대통령실 Office of the President

대통령실장 Chief of Staff

제1부속실 Office of Private Secretary to the President

제2부속실 Office of the First Lady

의전비서관 Chief of the Presidential Protocol

기획관리비서관 Secretary to the President for Executive Management

총무기획관 Senior Officer to the President for Administrative Affairs

인사기획관 Senior Officer to the President for Personnel Affairs

메시지기획관 Senior Officer to the President for Public Communications

메시지기획비서관 Secretary to the President for Message Planning

연설기록비서관 Secretary to the President for Speechwriting and Documentation

국제경제보좌관 Adviser to the President for National Economy

정무수석비서관 Senior Secretary to the President for Political Affairs

- 정무1비서관 Secretary to the President for Political Affairs I
 정무2비서관 Secretary to the President for Political Affairs II
 시민사회비서관 Secretary to the President for Non-governmental Organizations
 행정자치비서관 Secretary to the President for Public Administration
- 민정수석비서관 Senior Secretary to the President for Civil Affairs
 민정1비서관 Secretary to the President for Civil Affairs I
 민정2비서관 Secretary to the President for Civil Affairs II
 공직기강비서관 Secretary to the President for Public Office Discipline
 법무비서관 Secretary to the President for Legal Affairs
 치안비서관 Secretary to the President for Domestic Security
 민원제도개선비서관 Secretary to the President for Civil Service
- 외교안보수석비서관 Senior Secretary to the President for Foreign Affairs and National Security
 대외전략비서관 Secretary to the President for International Strategy
 외교비서관 Secretary to the President for Foreign Affairs
 국방비서관 Secretary to the President for National Defense
 통일비서관 Secretary to the President for Unification
- 경제수석비서관 Senior Secretary to the President for Economic Policy
 경제금융비서관 Secretary to the President for Economy and Finance
 지식경제비서관 Secretary to the President for Knowledge Economy
 중소기업비서관 Secretary to the President for SMEs
 국토해양비서관 Secretary to the President for Land and Maritime Affairs
 농수산식품비서관 Secretary to the President for Food, Agriculture and Fishery
- 국정기획수석비서관 Senior Secretary to the President for State Affairs Planning
 국책과제비서관 Secretary to the President for National Assignments
 미래비전비서관 Secretary to the President for National Future and Vision
 방송정보통신비서관 Secretary to the President for Broadcasting and Communications
- 사회정책수석비서관 Senior Secretary to the President for Social Policy
 보건복지비서관 Secretary to the President for Health and Welfare
 여성가족비서관 Secretary to the President for Women and Family Affairs
 고용노사비서관 Secretary to the President for Employment and Labor
 환경비서관 Secretary to the President for Environment
- 교육과학문화수석비서관 Senior Secretary to the President for Education, Science and Culture
 교육비서관 Secretary to the President for Education
 과학비서관 Secretary to the President for Science

문화체육관광광비서관 Secretary to the President for Culture, Sports and Tourism

홍보수석비서관 Senior Secretary to the President for Public Affairs

언론비서관 Secretary to the President for Press

1대변인 Spokesperson I

2대변인 Spokesperson II

경호처 Presidential Security Service

경호처장 Chief of the Presidential Security Service

- 기획실 Headquarters for Planning and Information Technology
- 경호본부 Headquarters for Protection
- 안전본부 Headquarters for Intelligence and Security
- 지원본부 Headquarters for Administration
- 경호안전교육원 Security Service Training Institute

감사원 Board of Audit and Inspection of Korea

원장 Chairman

원장비서실장 Executive Secretary to the Chairman

감사위원회의 Council of Commissioners

사무총장 Secretary General

감찰관 Inspector General

심의실장 Director General for Legal Services and Quality Management

심사심의관 Deputy Director General for Claims Review

공보관 Director General for Public Information

행정지원실 General Services

- 제1사무차장 First Deputy Secretary General
- 재정조세감사국 Financial Management and Tax Audit Bureau
- 산업금융감사국 Industries and Financial Markets Audit Bureau
- 건설환경감사국 Construction and Environmental Audit Bureau
- 공공기관감사국 Public Institutions Audit Bureau
- 국책과제감사단 National Strategic Program Audit Bureau
- 연기금감사단 Pension and Funds Audit Bureau
- 제2사무차장 Second Deputy Secretary General

- 사회문화감사국 Social and Cultural Audit Bureau
- 행정안보감사국 Government Administration and National Security Audit Bureau
- 자치행정감사국 Provincial and Local Governments Audit Bureau
- 특별조사국 Special Investigations Bureau
 - 대전사무소 Daejeon Office
- 감사청구조사국 Audit Requests Investigation Bureau
 - 민원심의관 Deputy Director General for Civil Petitions and Complaints Investigation
- 기획관리실장 Deputy Secretary General for Planning and Management
- 국회협력관 Deputy Director General for Parliamentary Relations
- 감사국제기획관 Deputy Director General for Audit planning and International
- 감사교육원 Audit and Inspection Training Institute
- 감사연구원 Audit Research Institute

국가정보원 National Intelligence Service

- 원장 Director
- 1차장 First Deputy Director
- 2차장 Second Deputy Director
- 3차장 Third Deputy Director
- 기조실장 Executive Director

방송통신위원회 Korea Communications Commission

- 위원장 Chairman
 - 대변인 Spokesperson
 - 감사담당관 Audit and Inspection Officer
- 부위원장 Vice Chairman
- 상임위원 Standing Commissioner
- 기획조정실 Planning and Cooperation Office
 - 정책기획관 Planning and Coordination Officer
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 의안조정팀 Agenda Coordination Team
 - 정보전략팀 Information System Strategic Team

- 국제협력관 International Cooperation Officer
 - 국제협력기구담당관 International Cooperation Management Officer
 - 국제기구담당관 International Organization Officer
 - 상계획담당관 Emergency Planning Officer
- 방송통신융합정책실 Communications Convergence Policy Office
 - 융합정책관 Convergence Policy Officer
 - 정책총괄과 Policy Coordination Division
 - 융합정책과 Convergence Policy Division
 - 방송통신진흥정책과 Broadcasting and Communications Promotion Policy Division
 - 방송통신녹색기술팀 Broadcasting and Communications Green Technology Team
- 전파기획관 Radio Policy Officer
 - 전파정책기획과 Radio Policy Coordination Division
 - 전파방송관리과 Radio Broadcasting Management Division
 - 주파수정책과 Spectrum Policy Division
- 방송진흥기획관 Broadcasting Operation Officer
 - 방송운영총괄과 Broadcasting Promotion Policy Division
 - 디지털방송정책과 Digital Broadcasting Policy Division
 - 편성평가정책과 Programming and Evaluation Policy Division
- 방송정책국 Broadcasting Policy Bureau
 - 방송정책기획과 Broadcasting Policy Planning Division
 - 지상파방송정책과 Terrestrial Broadcasting Policy Division
 - 뉴미디어정책과 New Media Policy Division
 - 방송채널정책과 Broadcasting Channel Policy Division
- 통신정책국 Telecommunications Policy Bureau
 - 통신정책기획과 Telecommunications Policy Planning Division
 - 통신경쟁정책과 Telecommunications Competition Policy Division
 - 통신이용제도과 Telecommunications Service Policy Division
 - 통신자원정책과 Telecommunications Infrastructure Policy Division
- 이용자보호국 Consumer Protection Bureau
 - 조사기획총괄과 Investigation Planning and Coordination Division
 - 시장조사과 Market Research Division
 - 이용자보호과 Consumer Protection Division
 - 시청자권익증진과 Consumer Rights Promotion Division
- 네트워크정책국 Network Policy Bureau

네트워크기획보호과 Network Planning and Protection Division
 개인정보보호윤리과 Privacy Protection and Ethics Division
 인터넷정책과 Internet Policy Division

운영지원과 General Services Division
 전파연구소 Radio Research Laboratory
 중앙전파관리소 Central Radio Management Office

민주평화통일자문회의 National Unification Advisory Council

의장 President

- 운영위원회 Steering Committee
- 위원장/수석부위원장 Chairman of the Steering Committee/Senior Vice President

사무처 Secretariat

사무처장 Secretary General

- 상임위원회 Standing Committee
- 위원장/수석부위원장 Chairman of the Standing Committee/Senior Vice President
- 분과위원회 Subcommittee
- 지역회의 Regional Conference

국가안전보장회의 National Security Council

국민경제자문회의 National Economic Advisory Council

국가과학기술자문회의 Presidential Advisory Council on Science and Technology

국가인권위원회 National Human Rights Commission of Korea

전원위원회 Plenary Committee

위원장 Chairperson

상임위원회 Standing Commissioners Committee

침해구제제1위원회 Rectification Human Rights Violation Committee 1

침해구제제2위원회 Rectification Human Rights Violation Committee 2

차별시정위원회 Discrimination Remedy Committee

장애인차별시정위원회 Disability Discrimination Remedy Committee

조정위원회 Conciliation Committee

- 자문위원회 Advisory Committee
- 징계위원회 Disciplinary Committee
- 사무처 Secretariat
- 사무총장 Secretary-General
 - 부산지역사무실 Busan Regional Human Rights Office
 - 광주지역사무실 Gwangju Regional Rights Office
 - 대구지역사무소 Daegu Regional Rights Office
- 인권상담센터 Human Rights Counseling Center
- 홍보협력팀 Communications Team
- 법무감사담당관 Legal Affairs and Audit and Inspection Officer
- 인권정책본부 Human Rights Policy Department
 - 정책총괄팀 Human Rights Policy Team
 - 국제인권팀 International Human Rights Team
 - 인권연구팀 Human Rights Research Team
- 행정기획본부 Administration and Planning Department
 - 혁신인사팀 Innovation and Human Resources Team
 - 재정기획팀 Finance and Planning Team
 - 정보관리팀 Information Management Team
- 침해구제본부 Violation Rectification Department
 - 침해구제총괄팀 General Violation Team
 - 침해구제1팀 Violation Rectification Team 1
 - 침해구제2팀 Violation Rectification Team 2
 - 침해구제3팀 Violation Rectification Team 3
- 차별시정본부 Discrimination Remedy Department
 - 차별시정총괄팀 General Discriminations Team
 - 성차별팀 Sex and Gender Discriminations Team 1
 - 장애차별팀 Disability Discrimination Team
 - 신분나이차별팀 Social Status and Age Discrimination Team
 - 이주인권팀 Migration and Human Rights Team
- 인권교육본부 Human Rights Education Department
 - 학교교육팀 School Education Team
 - 공공교육팀 Public Servants Education Team
 - 시민교육팀 Civil Education Team
- 인권자료실 Center for Human Rights Materials

- **기획조정관** Director-General for Planning and Coordination
- **운영지원담당관** Director for General Affairs
- **기획재정담당관** Director for Planning and Finance
- **행정법무담당관** Director for Administrative and Legal Affairs

- **정책교육국** Policy and Education Bureau
- **인권정책과** Human Rights Policy Division
- **인권교육과** Human Rights Education Division
- **홍보협력과** Communications and Cooperation Division

- **조사국** Investigation Bureau
- **조사총괄과** Investigation Coordination Division
- **침해조사과** Civil Rights Division
- **차별조사과** Anti-Discrimination Division
- **장애차별조사과** Disability Rights Division

군의문사진상규명위원회 Presidential Commission on Suspicious Deaths in the Military

위원장 Head Commissioner

- **상임위원** Standing Commissioner
- **비상임위원** Non-Standing Commissioner

사무국장 Secretary General

미래기획위원회 Presidential Council for Future and Vision

위원장 Chairman

단장 Executive Director

- **총괄기획국** Planning and Management Bureau
- **미래전략국** Future Strategies Bureau
- **신성장동력국** New Growth Industry Bureau
- **사회정책국** Social Policy Bureau
- **문화미디어국** Culture and Media Bureau
- **외교안보국** Foreign Affairs and Security Bureau

경제사회발전노사정위원회 Economic and Social Development Commission

위원장 Chairman

본위원회 Plenary Committee

상무위원회 Standing Committee

의제별위원회 Committee by Agenda

노사관계선진화위원회 Committee on Advancement of Industrial Relations

근로시간·임금제도개선위원회 Committee on Improvement of Working Hours and Wage Systems

고용서비스발전위원회 Committee on Development of Employment Service

일·가정양립및여성고용촉진위원회 Committee on Work-Life Balance and Woman's Employment

업종별위원회 Committee by Industry

하역부문위원회 Committee on Cargo Sectors

사무처 Secretariat

중소기업특별위원회 Presidential Commission on Small and Medium Enterprise

위원장 Chairperson

정책조정실 Administrative Bureau

총괄조정과 General Adjustment Team

정책1과 Policy Team 1

정책2과 Policy Team 2

실무위원회 Working Committee

실무위원 Working staff

당연직위원 Official member

위촉직위원 Commissioned member

2) 국무총리직속기관

국무총리 Prime Minister

국무총리실 Prime Minister's Office

국무총리실장 Minister of the Prime Minister's Office

공보실장(대변인) Spokesperson

국무차장 Vice Minister for Government Policy

· 국정운영실장 Deputy Minister for Administration Affairs

· 사회통합정책실장 Deputy Minister for Social Integration

- 규제개혁실장 Deputy Minister for Regulatory Reform
- 정책분석평가실장 Deputy Minister for Policy Analysis and Evaluation

사무차장 Vice Minister for General Affairs

- 의전관 Director General for Protocol
- 총무비서관 Secretary for Administration
- 정무실장 Deputy Minister for Political Affairs
- 공보실장 Deputy Minister for Public Information and Press Affairs
- 제주특별자치도지원위원회사무처 Secretariat of the Supporting Committee for Jeju Special Self-Governing Province

조세심판원 Tax Tribunal

법제처 Ministry of Government Legislation

처장 Minister

- 대변인 Spokesperson

차장 Vice Minister

- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 창의정책담당관 Innovation Officer
 - 법제총괄담당관 Government Legislative Management Officer
 - 국민불편법령개폐팀 Legislation Innovation Team
- 행정법제국 Legislation Bureau of Administrative Affairs
 - 법제심의관 Legislative Deliberation Officer
 - 법제관 Legislative Officer
- 경제법제국 Legislation Bureau of Economic Affairs
 - 법제심의관 Legislative Deliberation Officer
 - 법제관 Legislative Officer
- 사회문화법제국 Legislation Bureau of Social and Cultural Affairs
 - 법제심의관 Legislative Deliberation Officer
 - 법제관 Legislative Officer
- 법령해석정보국 Bureau of Statutory Interpretation and Information
 - 법령정보정책관 Statutory Information Policy Officer
 - 법령해석총괄과 Statutory Interpretation Management Division

- 행정법령해석과 Administrative Statutory Interpretation Division
- 경제법령해석과 Economic Statutory Interpretation Division
- 법제정보과 Legislative Information Division
- 수요자법령기획과 Customized Legislative Planning Division
- 수요자법령정보과 Customized Legislative Information Division

국가보훈처 Ministry of Patriots and Veterans Affairs

처장 Minister

대변인 Spokesperson

차장 Vice Minister

감사담당관 Audit and Inspection Officer

- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 창의혁신담당관 Innovation Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 정보화팀 Informatization Team
- 보상정책국 Patriots and Disabled Veterans Benefits Bureau
 - 보상정책과 Benefits Development Division
 - 보상관리과 Benefits Management Division
 - 단체협력과 Patriots Organization Cooperation Division
- 보훈선양국 Burial and Memorial Affairs Bureau
 - 기념사업과 Commemoration Division
 - 공훈심사과 Independence Activists Awarding Division
- 복지증진국 Welfare Promotion Bureau
 - 복지정책과 Welfare Planning Division
 - 복지운영과 Welfare Management Division
 - 보훈의료과 Healthcare Division
 - 생활안정과 Patriots Loan and Employment Division
- 제대군인국 Veterans Benefits Bureau
 - 제대군인정책과 Veterans Benefits Development Division
 - 제대군인취업과 Veterans Employment and Training Division
 - 제대군인지원과 Veterans Education and Medical Services Division
- 운영지원과 General Services Division

- **보훈심사위원회** Patriots and Veterans Review Commission
사무국 Administration Bureau
- **지방보훈청** Regional Office
- **보훈지청** Branch Office

국립대전현충원 Daejeon National Cemetery

- 국립4.19민주묘지** April 19th National Cemetery
- 국립3.15민주묘지** March 15th National Cemetery
- 국립5.18민주묘지** May 18th National Cemetery
- 국립영천호국원** Yeongcheon National Cemetery
- 국립임실호국원** Imsil National Cemetery
- 국립이천호국원** Icheon National Cemetery

공정거래위원회 Fair Trade Commission

위원장 Chairman

- **대변인** Spokesperson
- 정책홍보담당관** Public Relations Officer

부위원장 Vice Chairman

- **감사담당관** Audit and Inspection Officer
- **심판관리관** General Counsel
- 심판총괄담당관** Officer for General Committee Management
- 경쟁심판담당관** Committee Assistant Officer for Competition
- 협력심판담당관** Committee Assistant Officer for Business Relations
- 소비자거래심판담당관** Committee Assistant Officer for Consumer Transaction
- 송무담당관** Litigation Officer

상임위원 Standing Commissioner

비상임위원 Non-Standing Commissioner

사무처장 Secretary General

- **운영지원과** General Services Division
- **종합상담과** KFTC Consultation Center
- **기획조정관** Director General for Planning and Coordination
- 기획재정담당관** Planning and Budget Officer

행정관리담당관 Administrative Management Officer
 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 정보화담당관 Information Management Officer

- 경쟁정책국 Competition Policy Bureau
- 경쟁정책과 Competition Policy Division
- 국제협력과 International Cooperation Division
- 기업집단과 Business Group Division

시장구조개선정책관 Market Structure Policy Officer
 시장구조개선과 Market Structure Improvement Division
 기업결합과 M&A Division
 경제분석과 Economic Analysis Division

- 소비자정책국 Consumer Policy Bureau
- 소비자정책과 Consumer Policy Division
- 소비자안전정보과 Consumer Safety and Information Division
- 특수거래과 Direct Sales Division
- 약관심사과 Unfair Contact Examination Division
- 전자거래팀 E-Commerce Team

- 시장감시국 Anti-monopoly Bureau
- 시장감시총괄과 Anti Monopoly Division
- 서비스업감시과 Anti Monopoly Division(Service)
- 제조업감시과 Anti Monopoly Division(Manufacturing)

- 카르텔조사국 Cartel Bureau
- 카르텔총괄과 Cartel Policy Division
- 카르텔조사과 Cartel Investigation Division
- 국제카르텔과 International Cartel Division

- 기업협력국 Business Cooperation Bureau
- 하도급총괄과 Subcontract Policy Division
- 하도급개선과 Subcontract Improvement Division
- 가맹유통과 Franchise and Retail Division

금융위원회 Financial Services Commission

위원장 Chairman

- 비서관 Secretary

- **대변인** Spokesperson
 - 정책홍보팀** Public Relations Team
 - 외신팀** Foreign Press and Relations Team
- **상임위원** FSC Commissioner
- 부위원장** Vice Chairman
 - 금융정보분석원** Financial Intelligence Unit
 - 증권선물위원회 상임위원** SFC Commissioner
- 사무처장** Secretary General
 - **행정인사과** General Administration Division
 - **기획조정관** Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관** Planning and Budget Officer
 - 규제개혁법무담당관** Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 감사담당관** Audit and Inspection Officer
 - **금융정책국** Financial Policy Bureau
 - 국제협력관** International Cooperation Officer
 - 금융정책과** Financial Policy Division
 - 금융시장분석과** Financial Market Analysis Division
 - 산업금융과** Industrial Finance Division
 - 금융구조개선과** Financial Restructuring Division
 - 글로벌금융과** International Finance Division
 - 국제협력팀** International Cooperation Team
 - **금융서비스국** Financial Services Bureau
 - 은행과** Bank Division
 - 보험과** Insurance Division
 - 중소서민금융과** Non-Bank Division
 - **자본시장국** Capital Market Bureau
 - 자본시장과** Capital Market Division
 - 자산운용과** Asset Management Division
 - 공정시장과** Fair Market Division

국민권익위원회 Anti-Corruption and Civil Rights Commission

위원장 Chairman

부위원장 Vice Chairman

- 상임위원 Standing Commissioner
- 비상임위원 Non-Standing Commissioner
- 국무총리행정심판위원회 Administrative Appeals Commission under the Prime Minister
- 법무보좌관 Legal Advisor
- 대변인 Spokesperson
- 사무처장 Secretary General
- 운영지원과 General Services Division
 - 기획조정실 Planning and Coordination Office
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 법무감사담당관 Legal and Audit Officer
 - 정보화담당관 Information Management Officer
 - 정책기획관 Director General for Policy Planning Bureau
 - 제도개선기획담당관 Institutional Improvement Planning Officer
 - 제도개선담당관 Institutional Improvement Officer
 - 국제교류담당관 International Relations Officer
 - 통합민원분석관 Director General for Integrated Complaints Analysis Bureau
 - 상담안내담당관 Counselling Officer
 - 국민신문고담당관 e-People Officer
 - 민간협력담당관 NGO and Business Cooperation Officer
 - 110콜센터 110 Government Call Center
 - 민원정보분석센터 Complaints Information Analysis Center
 - 고충처리국 Ombudsman Bureau
 - 민원조사기획과 Complaints Investigation Planning Division
 - 행정문화교육민원과 Administration, Culture and Education Complaints Division
 - 국방보훈민원과 National Defense, Patriots and Veterans Complaints Division
 - 경찰민원과 Police Complaints Division
 - 고충민원심의관 Director General for Complaints Deliberation
 - 복지노동민원과 Welfare and Labor Complaints Division
 - 재정세무민원과 Treasury and Taxation Complaints Division
 - 산업농림환경민원과 Industry, Agro-Forestry and Environment Complaints Division
 - 주택건축민원과 Housing and Construction Complaints Division
 - 도시수자원민원과 Urban and Water Resources Complaints Division
 - 교통도로민원과 Traffic and Road Complaints Division
 - 부패방지국 Anti-Corruption Bureau
 - 청렴총괄과 General Anti-Corruption Division

- 청렴조사평가과 Anti-Corruption Survey and Evaluation Division
- 청렴교육과 Anti-Corruption Education Division
- 부패영향분석과 Corruption Impact Assessment Division
- 신고심사심의관 Director General for Reports Inspection
- 심사기획과 Inspection Planning Division
- 심사과 Inspection Division
- 행동강령과 Code of Conduct Division
- 보호보상과 Protection and Reward Division
- 행정심판국 Administrative Appeals Bureau
- 행정심판심의관 Director General for Administrative Appeals
- 행정심판총괄과 General Administrative Appeals Division
- 행정교육심판과 Administration and Education Appeals Division
- 재정경제심판과 Treasury and Economic Appeals Division
- 국토해양심판과 Land and Maritime Appeals Division
- 사회복지심판과 Social Welfare Appeals Division
- 환경문화심판과 Environment and Culture Appeals Division

3) 중앙행정기관(Central Administration Organization)

기획재정부 Ministry of Strategy and Finance

장관 Minister

정책보좌관 Policy Advisor to the Minister

감사담당관 Audit and Inspection Officer

대변인 Spokesperson

제1차관 Vice Minister for Tax, Policy and International Affairs

제2차관 Vice Minister for Planning, Budget and Treasury

국제업무관리관 Deputy Minister for International Affairs

재정업무관리관 Deputy Minister for Coordinating Economic Policies

기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination

예산실 Budget Office

세제실 Tax and Customs Office

경제정책국 Economic Policy Bureau

정책조정국 Policy Coordination Bureau

국고국 Treasury Bureau

재정정책국 Fiscal Policy Bureau
 공공정책국 Public Policy Bureau
 국제금융국 International Finance Bureau
 대외경제국 International Economic Affairs Bureau
 FTA국내대책본부 FTA Promotion and Policy Adjustment Authority
 복권위원회사무처 Secretariat of the Lottery Commission

국세청 National Tax Service

청장 Commissioner

- 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Commissioner

- 운영지원과 General Services Division
- 감사관 Inspector General
 - 감사담당관 Audit Officer
 - 감찰담당관 Inspection Officer
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 정책조정담당관 Policy Coordination Officer
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 통계기획팀 Statistics Planning Division
 - 비상계획담당관 Emergency Planning Officer
- 전산정보관리관 Assistant Commissioner for Information System
 - 전산기획담당관 System Planning Officer
 - 전산운영담당관 System Operation Officer
 - 정보개발1담당관 Information System Development Officer I
 - 정보개발2담당관 Information System Development Officer II
- 납세자보호관 Assistant Commissioner for Taxpayer Advocacy
 - 납세자보호담당관 Taxpayer Advocacy Officer
 - 심사1담당관 Tax Appeals Officer I
 - 심사2담당관 Tax Appeals Officer II
- 국제조세관리관 Assistant Commissioner for International Taxation
 - 국제협력담당관 International Cooperation Officer
 - 국제세원관리담당관 International Tax Resource Management Officer
- 징세법무국 Assistant Commissioner for Collection, Legal Affairs and PR

- 징세과 Tax Collection Division
- 법무과 Legal Affairs Division
- 법규과 Tax Ruling Division
- 세정홍보과 Public Relation Division
- 개인납세국 Assistant Commissioner for Individual Taxation
 - 부가가치세과 Value Added Tax Division
 - 소득세과 Individual Income Tax Division
 - 전자세원과 Electronic Taxation Resource Division
- 법인납세국 Assistant Commissioner for Corporate Taxation
 - 법인세과 Corporate Tax Division
 - 소비세과 Excise Tax Division
 - 원천세과 Withholding Tax Division
- 재산세국 Assistant Commissioner for Property Taxation
 - 부동산거래관리과 Real Estate Transaction Management Division
 - 재산세과 Property Related Tax Division
 - 종합부동산세과 Comprehensive Real Estate Holding Tax Division
- 조사국 Assistant Commissioner for Investigation
 - 조사기획과 Investigation Planning Division
 - 조사1과 Investigation Division I
 - 조사2과 Investigation Division II
 - 국제조사과 International Investigation Division
 - 세원정보과 Investigation Intelligence Division
- 소득지원국 Assistant Commissioner for Earned Income Tax Credit
 - 소득지원과 Earned Income Tax Credit Operations Division
 - 근로소득관리과 Wage and Salary Income Research Division
 - 자영소득관리과 Self-employed Income Research Division
- 국세공무원교육원 National Tax Officials Training Institute
- 국세청기술연구소 Technical Service Institute
- 고객만족센터 NTS Customer Satisfaction Center

관세청 Korea Customs Service

청장 Commissioner

- 대변인 Spokesperson

- 차장 Deputy Commissioner
 - 감사관 Inspector General
 - 감찰팀 Inspection Team
 - 운영지원과 General Services Division
 - 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 비상계획담당관 Emergency Planning Officer
 - 통관지원국 Clearance Facilitation Bureau
 - 통관기획과 Clearance Planning Division
 - 수출입물류과 Export and Import Logistics Division
 - 특수통관과 Passenger and Simplified Clearance Division
 - 자유무역협정이행팀 FTA Implementation Team
 - 심사정책국 Audit Policy Bureau
 - 심사정책과 Audit Policy Division
 - 종합심사과 Comprehensive Audit Division
 - 조사감시국 Investigation and Surveillance Bureau
 - 조사총괄과 Investigation Planning Division
 - 외환조사과 Financial Investigation Division
 - 마약조사과 Narcotics Investigation Division
 - 정보협력국 Information Management and International Affairs Bureau
 - 정보기획과 Information Management Planning Division
 - 교역협력과 Trade Cooperation Division
 - 국제협력과 International Cooperation Division
 - 정보관리팀 Information Management Team
 - 본부세관 Main Customs
 - 서울세관 Seoul Main Customs
 - 인천공항세관 Incheon Airport Customs
 - 인천세관 Incheon Main Customs
 - 부산세관 Busan Main Customs
 - 대구세관 Daegu Main Customs
 - 광주세관 Gwangju Main Customs
 - 관세국경관리연수원 Customs Border Control Training Center
 - 행정과 Administrative Office

- 교수부 Faculty
- 탐지견훈련센터담당관 Detector Dogs Training Center
- 중앙관세분석소 Central Customs Laboratory and Scientific Service
 - 총괄분석과 Analysis Coordination Division
 - 분석1관 Analysis Office 1
 - 분석2관 Analysis Office 2
 - 분석3관 Analysis Office 3
- 관세평가분류원 Customs Valuation and Classification Institute
 - 관세평가과 Customs Valuation Division
 - 품목분류과 Classification Division
 - 정보분석과 Information Analysis Division
- 해외관세관 Overseas Customs Attaches
 - 미국 USA(Washington D.C.)
 - 일본 Japan(Tokyo)
 - 중국(북경) China(Beijing)
 - 중국(상해) China(Shanghai)
 - 홍콩 Hong Kong
 - 태국 Thailand(Bangkok)

조달청 Public Procurement Service

- 청장 Administrator
 - 대변인 Spokesperson
- 차장 Deputy Administrator
 - 감사담당관 Audit and Inspection Officer
 - 운영지원과 General Services Division
 - 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 경영지원팀 Management Support Team
 - 전자조달국 e-Procurement Service Bureau
 - 정보기획과 Information Planning Division
 - 정보관리과 Information Management Division

- **물품관리과** Government Goods Management Division
- **국유재산지원과** National Property Support Division
- **고객지원팀** Customer Support Division

- **국제물자국** International Goods Bureau
- **원자재총괄과** Commodity Management Division
- **원자재비축과** Commodity Stockpile Division
- **외자장비과** Foreign Equipment Division
- **국제협력과** International Cooperation Division
- **외자기기팀** Foreign Machinery Team

- **구매사업국** Procurement Service Bureau
- **구매총괄과** Procurement Management Division
- **자재구매과** Materials Procurement Division
- **장비구매과** Equipment Procurement Division
- **용역계약과** Service Contract Division
- **종합쇼핑몰과** Shopping Mall Division
- **정보기술팀** Information Technology Team
- **신기술구매팀** New Technology Procurement Team

- **시설사업국** Construction Works Bureau
- **시설총괄과** Construction Business Management Division
- **토목환경과** Civil Engineering Contract Division
- **건축설비과** Buildings and Facilities Contract Division
- **시설기획과** Construction Planning Division
- **예산사업관리과** Budget Project Management Division
- **기술심사팀** Technical Evaluation Team
- **공사관리팀** Construction Supervision Team

- **품질관리단** Quality Management Office
- **품질총괄과** Quality Management Coordination Division
- **자재품질관리과** Materials Quality Management Division
- **장비품질관리과** Equipment Quality Management Division
- **품질보증과** Quality Assurance Division

- **서울지방청** Seoul Regional Public Procurement Service
- **경영관리과** General Management Division
- **자재구매과** Materials Procurement Division
- **장비구매과** Equipment Procurement Division

- 정보기술용역과 IT and Service Contract Division
- 시설과 Construction Division
- 공사관리팀 Construction Supervision Team
- 부산지방청 Busan Regional Public Procurement Service
 - 경영관리과 General Management Division
 - 자재구매과 Materials Procurement Division
 - 장비구매팀 Equipment Procurement Team
- 인천지방청 Incheon Regional Public Procurement Service
 - 경영관리과 General Management Division
 - 자재구매과 Materials Procurement Division
 - 장비구매팀 Equipment Procurement Team
- 대구지방청 광주지방청 Daegu and Gwangju Regional Public Procurement Service
 - 경영관리과 General Management Division
 - 자재구매과 Materials Procurement Division
 - 장비구매팀 Equipment Procurement Team
- 대전지방청 강원지방청 충북지방청 전북지방청 경남지방청 제주지방청
 - Daejeon Regional Public Procurement Service
 - Gangwon Regional Public Procurement Service
 - Chungbug Regional Public Procurement Service
 - Jeonbug Regional Public Procurement Service
 - Gyeongnam Regional Public Procurement Service
 - Jeju Regional Public Procurement Service
 - 경영관리팀 General Management Team
 - 물자구매팀 General Procurement Team

통계청 Statistics Korea

- 청장 Commissioner
- 대변인 Spokesperson
- OECD세계포럼 준비기획단 Preparation and Planning Office for the third OECD World Forum
- 차장 Deputy Commissioner
- 감사담당관 Audit Inspection Officer
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination

- 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
- 창의혁신담당관 Innovation Officer
- 국제협력담당관 International Statistical Cooperation Officer
- 성과관리팀 Performance Management Team
- 통계정책국 Statistics Policy Bureau
 - 통계정책과 Statistics Policy Division
 - 통계협력과 Statistics Coordination Division
 - 통계심사과 Policy Support Division
 - 품질관리과 Statistics Quality Management Division
 - 통계기준팀 Statistical Standards Team
- 조사관리국 Survey Management Bureau
 - 조사기획과 Survey Planning and Regional Statistics Division
 - 표본관리과 Sampling Division
 - 조사대행과 Survey Consulting and Management Division
 - 지역경제통계과 Regional Economic Statistics Division
 - 모집단관리팀 Survey Frame Management Team
- 경제통계국 Economic Statistics Bureau
 - 산업통계과 Industry Statistics Division
 - 산업동향과 Short-Term Industry Statistics Division
 - 서비스업통계과 Service Industry Statistics Division
 - 서비스업동향과 Short-Term Service Industry Statistics Division
 - 물가통계과 Price Statistics Division
 - 분석통계팀 Statistical Analysis Team
- 사회통계국 Population and Social Statistics Bureau
 - 인구조사과 Population Census Division
 - 인구동향과 Vital Statistics Division
 - 사회복지통계과 Social and Welfare Statistics Division
 - 농어촌통계과 Agriculture, Forestry and Fishery Census Division
 - 농어업생산통계과 Agriculture and Fisheries Production Statistics Division
 - 고용통계팀 Employment Statistics Team
- 통계정보국 Statistical Information Service Bureau
 - 정보화기획과 Informatization Planning Division
 - 정보서비스과 Statistical Information Service Division
 - 전산개발과 Information System Development Division
 - 통계지리정보과 Statistical Geographic Information Division

행정정보팀 Statistical Data Collection and Management Team

- 통계교육원 Statistical Training Institute
 - 교육기획과 Training Planning Division
 - 교육운영과 Training Management Division
- 통계개발원 Statistics Research Institute
 - 연구기획실 Research Planning Division
 - 경제통계실 Economics Statistics Research Division
 - 사회통계실 Social Statistics Research Division
- 지방통계청 Regional Statistics Office
- 통계사무소 Regional Branch Office

교육과학기술부 Ministry of Education, Science and Technology

장관 Minister

- 정책보좌관 Policy Advisor to the Minister
- 감사관 Inspector General
 - 감사총괄담당관 Audit and Inspection Officer
 - 민원조사팀 Civil Affairs Investigation Team
 - 연구감사팀 Research Inspection Team
 - 사학감사팀 Private Education Inspection Team
- 대변인 Spokesperson
 - 홍보담당관 Public Relations Officer

제1차관 Vice Minister I

- 인사과 Human Resource Development Division
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
 - 정책기획관 Policy Planning Officer
 - 기획담당관 Planning Officer
 - 예산담당관 Budget Planning Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Division
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 교육시설지원팀 Educational Facilities Support Team
 - 정보화담당관 Information Management Officer
 - 비상계획담당관 Emergency Planning Officer

인재정책실 Office of Human Resources Policy

교육선진화정책관 Education Enhancement Policy Officer

대학선진화과 University Enhancement Division

대학자율화팀 University Autonomy Supporting Division

학교선진화과 School Enhancement Division

학생학부모지원과 Students and Parents Support Division

미래인재정책관 Future-Oriented HR Policy Officer

창의인재육성과 Creativity-HR Division

과학인재육성과 Science and Technology HR Division

글로벌인재육성과 Global HR Division

인재기획분석관 HR Planning and Analysis Officer

인재정책기획과 HR Policy Planning Division

학교정책분석과 School Policy Analysis Division

인재정책분석과 HR Policy Analysis Division

평생직업교육국 Lifelong and Vocational Education Bureau

평생학습정책과 Lifelong Learning Policy Division

진로직업교육과 Career and Vocational Education Division

전문대학정책과 College Policy Division

이러닝지원과 e-Learning Support Division

학교지원국 School Policy Bureau

학교제도기획과 School System Planning Division

학교운영지원과 Primary and Secondary School Management Support Division

학생건강안전과 Students Health and Safety Division

학교자율화추진관 School Autonomy Support Officer

교직발전기획과 Teacher Policy Planning Division

교육과정기획과 National Curriculum Planning Division

교과서기획과 Textbook Planning Division

교육복지국 Education Welfare Support Bureau

교육복지정책과 Education Welfare Policy Division

지방교육재정팀 Local Education Finance Division

유아교육지원과 Early Childhood Education and Care Division

특수교육지원과 Special Education Support Division

제2차관 Vice Minister II**대구경북과학기술원건설추진단** Construction Office of the Daegu-Kyeongbuk Institute of Science and Technology

기획과 Planning Division

시설과 Facilities Division

국립대구광주과학추진기획단 Daegu-Gwangju-National Science Museum Planning Office

과학기술정책실 Office of Science and Technology Policy

과학기술정책기획관 Science and Technology Policy Planning Officer

과학기술정책과 Science and Technology Policy Division

과학기술전략과 Science and Technology Strategy Division

과학기술문화과 Science and Technology Culture Division

연구기관지원과 Research Institute Support Division

정책조정기획관 Science and Technology Policy Coordination Officer

정책조정지원과 Science and Technology Policy Coordination Division

투자분석기획과 Investment Analysis and Planning Division

과학기술기반과 Science and Technology Foundation Division

거대과학지원관 Big Science Support Officer

거대과학정책과 Big Science Policy Division

우주개발과 Space Development Division

거대과학기반과 Big Science Foundation Division

국제과학비즈니스벨트추진지원단 International Science Business Belt Support Office

과학기획팀 Science Planning Team

비즈니스기획팀 Business Planning Team

공간조성팀 Space Development Team

학술연구정책실 Office of Academic Research Policy

기초연구정책관 Basic Research Policy Officer

연구정책과 Research and Development Policy Division

기초연구과 Basic Research Division

미래원천기술과 Future Fundamental Technology Division

융합기술팀 Converging Technology Team

학술정책관 Academic Research Policy Officer

학술진흥과 Academic Promotion Division

학연산지원과 Academy-Research-Industry Support Division

인문사회연구과 Humanities and Social Science Research Division

대학지원관 University Support Officer

대학지원과 University Support Division

사립대학지원과 Private University Support Division

대학원지원과 Graduate School Support Division

원자력국 Atomic Energy Bureau

원자력정책과 Atomic Energy Policy Division

원자력협력과 Atomic Energy Cooperation Division

- 원자력안전과 Nuclear Safety Division
- 방사선안전과 Radiation Division
- 원자력방재팀 Nuclear Emergency Team
- 원자력통제팀 Nuclear Control Team

- 국제협력국 International Cooperation Bureau
 - 국제협력정책과 International Cooperation Policy Division
 - 국제교류협력과 International Exchange and Cooperation Division
 - 재외동포교육과 Overseas Korean Education Division

- 시도교육청 Metropolitan and Provincial Offices of Education
 - 서울특별시교육청 Seoul Metropolitan Office of Education
 - 부산광역시교육청 Busan Metropolitan Office of Education
 - 대전광역시교육청 Daegu Metropolitan Office of Education
 - 인천광역시교육청 Incheon Metropolitan Office of Education
 - 광주광역시교육청 Gwangju Metropolitan Office of Education
 - 대전광역시교육청 Daejeon Metropolitan Office of Education
 - 울산광역시교육청 Ulsan Metropolitan Office of Education
 - 경기도교육청 Gyeonggido Office of Education
 - 강원도교육청 Gangwondo Office of Education
 - 충청북도교육청 Chungcheongbukdo Office of Education
 - 충청남도교육청 Chungcheongnamdo Office of Education
 - 전라북도교육청 Jeollabukdo Office of Education
 - 전라남도교육청 Jeollanamdo Office of Education
 - 경상북도교육청 Gyeongsangbukdo Office of Education
 - 경상남도교육청 Gyeongsangnamdo Office of Education
 - 제주도교육청 Jejudo Office of Education

외교통상부 Ministry of Foreign Affairs and Trade

장관 Minister

- 대변인 Spokesperson
- 부대변인 Deputy Spokesperson
 - 공보담당관 Director for Press Relations
 - 정책홍보담당관 Director for Public Relations
 - 외신담당관 Director for Foreign Press Relations
- 감사관 Inspector-General
 - 감사팀 Inspection Division

- 에너지자원대사 Ambassador for Energy and Resources
- 기후변화대사 Ambassador for Climate Change
- 장관정책보좌관 Policy Advisor to the Minister

제1차관 Vice Minister of Foreign Affairs and Trade 1

의전장 Cheif of Protocol

 심의관 Deputy Cheif of Protocol

 의전총괄담당관 Director for Protocol Planning and Coordination

 의전행사담당관 Director for Protocol of Ceremonies and International Conference

 의전외빈담당관 Director for Protocol of Visits and Foreign Missions

차관보 Deputy Minister for Foreign Affairs

기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination

 조정기획관 Director-General for Planning and Management

 기획재정담당관 Director for Planning and Finance

 운영지원담당관 Director for Administration

 행정관리담당관 Director for Planning and Organization

 재외공관담당관 Director for Protocol of Visits and Foreign Missions

 인사기획관 Director-General for Human Resources

 외교정보관리관 Director-General for Information Management

 정보화담당관 Director for Information Planning and Management

 외교통신담당관 Director for Diplomatic Telecommunications

 비상계획담당관 Director for Emergency planning

동북아시아국 Northeast Asian Affairs Bureau

 심의관 Deputy Director-General

 일본과 Japan Division

 중국과 China Division

 동북아협력과 Northeast Asian Regional Cooperation Division

남아시아태평양국 South Asian and Pacific Affairs Bureau

 심의관 Deputy Director-General

 동남아과 Southeast Asia Division

 서남아태평양과 Southwest Asia and Pacific Division

 아세안협력과 Asean Cooperation Division

북미국 North American Affairs Bureau

 심의관 Deputy Director-General

 북미1과 North America Division 1

- 북미2과 North America Division 2
- 한미안보협력과 ROK-US Security Cooperation Division
- 중남미국 Latin American and Caribbean Affairs Bureau
 - 심의관 Deputy Director-General
 - 남미과 South America Division
 - 중미카리브과 Central America and Caribbean Division
 - 중남미협력과 Latin American and Caribbean Cooperation Division
- 유럽국 European Affairs Bureau
 - 심의관 Deputy Director-General
 - 서유럽과 West Europe Division
 - 중유럽과 Central Europe Division
 - 유라시아과 Eurasia Division
- 아프리카중동국 African And Middle Eastern Affairs Bureau
 - 심의관 Deputy Director-General
 - 중동1과 Middle East Division
 - 중동2과 Middle East Division
 - 아프리카과 Africa Division
- 제2차관 Vice Minister of Foreign Affairs and Trade 2
- 다자외교조정관 Deputy Minister for Multilateral and Global Affairs
- 국제기구국 International Organizations Bureau
 - 협력관 Deputy Director-General
 - 유엔과 United Nations Division
 - 군축비확산과 Disarmament and Nonproliferation Division
 - 인권사회과 Human Rights and Social Affairs Division
- 정책기획국 Policy Planning Bureau
 - 정책총괄과 Policy Planning and Coordination Division
 - 정보분석과 Intelligence and Analysis Division
 - 국제안보과 International Security Division
- 개발협력국 Development Cooperation Bureau
 - 개발정책과 Development Policy Division
 - 개발협력과 Development Cooperation Division
 - 인도지원과 Humanitarian Assistance Division
- 조약국 Treaties Bureau
 - 심의관 Deputy Director-General

조약과 Treaties Division

국제법규과 International Legal Affairs Division

영토해양과 Territory and Oceans Division

문화외교국 Culture Affairs Bureau

문화외교정책과 Cultural Policy Division

문화예술사업과 Cultural and Arts Division

문화교류협력과 Cultural Cooperation Division

재외동포영사국 Overseas Koreans and Consular Affairs Bureau

심의관 Deputy Director-General

재외동포과 Overseas Koreans Division

재외국민보호과 Overseas Koreans Nationals Protection and Crisis Management Division

영사서비스과 Consular Service Division

여권과 Passport Division

재외동포영사대사 Ambassador for Overseas Koreans and Consular Affairs

통상교섭본부장 Minister for Trade

통상교섭조정관 Deputy Minister for Trade

FTA교섭대표 Deputy Minister for FTA

다자통상국 Multilateral Trade Bureau

심의관 Deputy Director-General

통상홍보기획과 Trade Policy Planning and Public Relations Division

세계무역기구과 World Trade Organization Division

다자통상협력과 Multilateral Trade Cooperation Division

경제공동체과 Regional Cooperation Division

지역통상국 Bilateral Trade Bureau

심의관 Deputy Director-General

동아시아통상과 East Asian Trade Division

북미EU통상과 North American and European Union Trade Division

통상투자진흥과 Trade and Investment Promotion Division

국제경제국 International Economic Affairs Bureau

심의관 Deputy Director-General

에너지기후변화과 Energy and Climate change Division

경제협력과 Economic Cooperation Division

경제기구환경과 Economic Organization and Environment Division

자유무역협정정책국 FTA Policy Bureau

- 심의관 Deputy Director-General
 - 통상법무과 Trade Dispute Settlement Division
 - 자유무역협정정책기획과 FTA Policy Planning Division
 - 자유무역협정협상총괄과 FTA Negotiation Coordination Division
 - 자유무역협정이행과 FTA Implementation Division
 - 자유무역협정교섭국 FTA Negotiations Bureau
 - 자유무역협정상품과 FTA Goods Division
 - 자유무역협정서비스투자과 FTA Services and Investment Division
 - 자유무역협정신무역규범과 FTA Trade Rules Division
- 한반도평화교섭본부 Office of Korean Peninsula Peace and Security Affairs
 - 북핵외교기획단 North Korean Nuclear Affairs Bureau
 - 북핵정책과 North Korean Nuclear Policy Division
 - 북핵협상과 North Korean Nuclear Negotiations Division
 - 평화외교기획단 Korean Peninsula Peace Regime Bureau
 - 평화체제과 Korean Peninsula Peace Regime Division
 - 대북정책협력과 Inter-Korean Policy Division
- 외교안보연구원장 Chancellor of the Institute of Foreign Affairs and National Security
 - 총무과 Administration Division
 - 외교역량평가단 Office of Diplomatic Competency Assessment
 - 경력교수 Professor
 - 연구실 Office of Research
 - 안보통일연구부 Department of National Security and Unification Studies
 - 아시아태평양연구부 Department of Asian and Pacific Studies
 - 미주연구부 Department of American Studies
 - 유럽아프리카연구부 Department of European and African Studies
 - 경제통상연구부 Department of International Economy and Trade Studies
- 기획조사과 Planning and Research Division
- 교수부 Office of Education and Training
 - 교학과 Education and Training Division
 - 외국어교육과 Foreign Language Training Division
- 재외공관 Overseas Missions
- 산하기관 Affiliated Organizations
 - 한국국제협력단 Korea International Cooperation Agency
 - 한국국제교류재단 Korea Foundation
 - 재외동포재단 Overseas Koreans Foundation

통일부 Ministry of Unification**장관** Minister

- 정책보좌관 Policy Advisor to the Minister
- 대변인 Spokesperson
- 부대변인 Deputy Spokesperson
- 남북협력지구지원단 Gaecheon Industrial Complex Project Support Directorate
 - 관리총괄과 General Planning Team
 - 개발지원과 Investment and Construction Team
 - 운영협력팀 Management and Legal Affairs Team

차관 Vice Minister

- 감사담당관 Audit and Inspection Officer
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulation Reform and Legal Affairs Officer
- 통일정책실 Unification Policy Office
 - 정책기획관 Senior Policy Planning Officer
 - 정책협력관 Senior Policy Cooperation Officer
 - 정책총괄과 General Policy Division
 - 정책기획과 Policy Planning Division
 - 정책홍보과 Public Relations Division
 - 정책협력과 Policy Cooperation Division
 - 이산가족과 Separated Families Division
 - 정착지원과 Resettlement Support Division
- 정세분석국 Intelligence Analysis Bureau
 - 정세분석총괄과 General Analysis Division
 - 정치군사분석과 Economic and Social Analysis Division
 - 경제사회분석과 Political and Military Analysis Division
- 교류협력국 Inter-Korean Exchanges and Cooperation Bureau
 - 교류협력기획과 Exchange and Cooperation Planning Division
 - 남북경협과 Economic Cooperation Division
 - 사회문화교류과 Social and Cultural Exchange Division
 - 인도지원과 Humanitarian Assistance Division

- 남북회담본부 Special Office for Inter-Korean Dialogue
 - 회담대표 Senior Representative for Inter-Korean Dialogue
 - 회담기획부장 Inter-Korean Dialogue Planning Department
 - 회담1과 Inter-Korean Dialogue Division I
 - 회담2과 Inter-Korean Dialogue Division II
 - 회담3과 Inter-Korean Dialogue Division III
 - 회담운영부장 Dialogue Management Department
 - 회담지원과 Dialogue Support Division
 - 회담협력과 Dialogue Cooperation Division
 - 남북연락과 Inter-Korean Liaison Division
 - 통일교육원 Institute for Unification Education
 - 지원관리과 Support and Management Division
 - 교수부 Education Department
 - 교육총괄과 Education Coordination Division
 - 교육운영과 Education Management Division
 - 지원관리과 Support and Management Division
 - 개발협력부 Development and Support Department
 - 교육협력과 Education Cooperation Division
 - 교육개발과 Research and Development Division
 - 남북출입사무소 Inter-Korean Transit Office
 - 출입총괄과 General Transit Division
 - 경의선운영과 Gyeongui-Line Administration Division
 - 동해선운영과 Donghae-Line Administration Division
 - 하나원 Settlement Support Center for North Korean Refugees(Hanawon)
 - 교육기획과 Education Planning Division
 - 교육훈련1과 Education and Training Division I
 - 교육훈련2과 Education and Training Division II
 - 관리후생과 Management and Welfare Division
 - 남북교류협력협의사무소 Inter-Korean Economic Cooperation Consultation Office
 - 납북피해자지원단 Abductee Support Directorate
-
- 법무부** Ministry of Justice
 - 장관 Minister

- 대변인(홍보담당관) Spokesperson
- 정책보좌관 Policy Adviser to the Minister
- 정책기획단 Office of Policy Development
- 감찰관 Inspector General
 - 감찰담당관 Inspection and Special Review Officer
 - 감사담당관 Audit and Inspection Officer
- 차관 Vice Minister
 - 운영지원과 General Services Division
 - 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
 - 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 비상계획관 Emergency Planning Officer
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 법질서담당관 Law and Order Officer
 - 시설관리담당관 Facility Management Officer
 - 정보화담당관 Information Management Officer
 - 법무실장 Deputy Minister for Legal Affairs
 - 법무심의관 Deputy Director General of Legal Counsel
 - 법무과 Legal Affairs Division
 - 국제법무과 International Legal Affairs Division
 - 국가송무과 Litigation Division
 - 통일법무과 Unification Legal Affairs Division
 - 상사법무과 Commercial Affairs Division
 - 법조인력과 Legal Profession Division
 - 검찰국장 Deputy Minister for Criminal Affairs
 - 검찰과 Prosecution Service Division
 - 형사기획과 Criminal Affairs Division
 - 공안기획과 Public Security Affairs Division
 - 국제형사과 International Criminal Affairs Division
 - 형사법제과 Criminal Legislation Division
 - 범죄예방정책국장 Deputy Minister for Crime Prevention Policy
 - 범죄예방기획과 Crime Prevention Planning Division
 - 보호법제과 Protection Legislation Division
 - 소년과 Juvenile Division
 - 보호관찰과 Probation and Parole Division
 - 법교육팀 Law-related Education Team

- **인권국장** Director General of Human Rights Bureau
 - 인권정책과** Human Rights Policy Division
 - 인권구조과** Human Rights Support Division
 - 인권조사과** Human Rights Investigation Division
- **교정본부장** Commissioner of Korea Correctional Service
 - 교정정책단장** Director-General for Correctional Policy
 - 교정기획팀** General Affairs and Planning Team
 - 직업훈련과** Vocational Training Division
 - 사회복귀과** Social Rehabilitation Division
 - 복지과** Welfare Division
 - 보안정책단장** Director-General for Security Policy
 - 보안과** Security Division
 - 분류심사과** Classification and Examination Division
 - 의료과** Health Care Division
- **출입국·외국인정책본부장** Commissioner of Korea Immigration Service
 - 출입국정책단장** Director General of Immigration Policy
 - 출입국기획과** Immigration Planning Division
 - 출입국심사과** Border Control Division
 - 체류관리과** Visa and Residence Division
 - 체류조사과** Residence Investigation Division
- **국적·통합정책단장** Director General of Nationality and Integration Policy
 - 외국인정책과** Immigration Policy Division
 - 국적·난민과** Nationality and Refugee Division
 - 사회통합과** Social Integration Division
 - 정보팀** Information and Statistics Division

대검찰청 Supreme Prosecutor's Office

- 검찰총장** Prosecutor General
 - 대변인** Spokesperson
 - 검찰연구관** Research Officer
- 차장검사** Deputy Prosecutor General
- **사무국** Administration Bureau
 - 운영지원과** General Services Division

- 관리과 Maintenance Division
- 비상계획담당관 Emergency Planning Officer
- 기획조정부 Planning and Coordination Department
 - 정책기획과 Policy Planning Division
 - 정보통신과 Information and Communication Division
- 중앙수사부 Central Investigation Department
 - 수사기획관 Investigation Planning Officer
 - 중앙수사1과 Central Investigation Division I
 - 중앙수사2과 Central Investigation Division II
 - 첨단범죄수사과 High-Tech and Financial Crimes Investigation Division
- 형사부 Criminal Department
 - 형사1과 Criminal Division I
 - 형사2과 Criminal Division II
- 마약·조직범죄부 Narcotics and Organized Crimes Department
 - 조직범죄과 Organized Crimes Division
 - 마약과 Narcotics Crimes Division
 - 피해자인권과 Crimes Victim's Rights Division
- 공안부 Public Security Department
 - 공안기획관 Public Security Planning Officer
 - 공안1과 Public Security Division I
 - 공안2과 Public Security Division II
 - 공안3과 Public Security Division III
- 공판송무부 Criminal Trial and Civil Litigation Department
 - 공판송무과 Criminal Trial and Civil Litigation Division
 - 집행과 Penalty Enforcement Division
- 감찰부 Inspection Department
 - 감찰1과 Inspection I
 - 감찰2과 Inspection II
- 범죄정보기획관 Office of Criminal Intelligence
 - 범죄정보1담당관 Criminal Intelligence Officer I
 - 범죄정보2담당관 Criminal Intelligence Officer II
- 과학수사기획관 Office of Forensic Science Planning
 - 과학수사담당관 Forensic Science Officer
 - 디지털수사담당관 Digital Forensic Science Officer

고등검찰청 High Prosecutor's Office

검사장 Chief Prosecutor

차장검사 Deputy Chief Prosecutor

사무국 Administration Bureau

총무과 General Affairs Division

사건과 Case Division

관리과 Maintenance Division

형사부 Criminal Department

공판부 Criminal Trial Department

송무부 Civil Litigation Department

소송사무제1과 Civil Litigation Division I

소송사무제2과 Civil Litigation Division II

서울고등검찰청 Seoul High Prosecutor's Office

부산고등검찰청 Pusan High Prosecutor's Office

대구고등검찰청 Daegu High Prosecutor's Office

광주고등검찰청 Gwangju High Prosecutor's Office

대전고등검찰청 Daejeon High Prosecutor's Office

지방검찰청 District Prosecutor's Office

검사장 Chief Prosecutor

제1차장검사 1st Deputy Chief Prosecutor

형사제1~8부 Criminal Department I ~ VIII

조사부 Accusation Case Department

제2차장검사 2nd Deputy Chief Prosecutor

총무부 General Affairs Department

공안제1,2부 Public Security Department I, II

공판제1,2부 Criminal Trial Department I, II

사무국 Administration Bureau

총무과 General Affairs Division

사건과 Case Management Division

집행1,2과 Penalty Enforcement Division I, II

기록관리과 Records Maintenance Division

증거물과 Evidence Management Division

피해자지원과 Crime Victims Support Division

제3차장검사 3rd Deputy Chief Prosecutor

특별수사제1~3부 Special Investigation Department I ~ III

마약·조직범죄수사부 Narcotics and Organized Crime Department

외사부 Foreign Criminal Affairs Department

첨단범죄수사부 High-Tech Crimes Department

금융조세조사부 Financial and Tax Crime Department

서울중앙지방검찰청 Seoul Central District Prosecutor's Office

서울동부지방검찰청 Seoul Eastern District Prosecutor's Office

서울남부지방검찰청 Seoul Southern District Prosecutor's Office

서울서부지방검찰청 Seoul Western District Prosecutor's Office

서울북부지방검찰청 Seoul Northern District Prosecutor's Office

의정부지방검찰청 Uijeonbu District Prosecutor's Office

부산지방검찰청 Pusan District Prosecutor's Office

대구지방검찰청 Daegu District Prosecutor's Office

인천지방검찰청 Incheon District Prosecutor's Office

수원지방검찰청 Suwon District Prosecutor's Office

광주지방검찰청 Gwangju District Prosecutor's Office

대전지방검찰청 Daejeon District Prosecutor's Office

창원지방검찰청 Changwon District Prosecutor's Office

춘천지방검찰청 Chuncheon District Prosecutor's Office

청주지방검찰청 Chungju District Prosecutor's Office

울산지방검찰청 Ulsan District Prosecutor's Office

전주지방검찰청 Jeonju District Prosecutor's Office

제주지방검찰청 Jeju District Prosecutor's Office

국방부 Ministry of National Defense

장관 Minister

군사보좌관 Military Advisor to the Minister

· 정책관리담당관 Policy Management Officer

· 의전담당관 Protocol Officer

대변인 Spokesperson

· 공보담당관 Public Relations Officer

정책보좌관 Policy Adviser to the Minister

국방개혁실 Defense Reform Office

- **군구조개혁관** Director General for Military Structure Reform
 - 개혁총괄조정담당관** Reform Generalization and Control Officer
 - 부대구조개혁담당관** Force Structure Reform Officer
 - 전력개혁담당관** Military Strength Reform Officer
- **국방운영개혁관** Director General for Defense Management Reform
 - 인사개혁담당관** Personnel Reform Officer
 - 교육복지개혁담당관** Education and Welfare Reform Officer
 - 자원관리개혁담당관** Resource Management Reform Officer

차관 Vice Minister of National Defense

- **법무관리관** Director General for Legal Affairs Management
 - 법무담당관** Legal Affairs Officer
 - 규제개혁법제담당관** Legislation and Regulatory Reform Officer
 - 인권담당관** Human Rights Officer
- **감사관** Inspector General
 - 직무감찰담당관** Duty Inspection Officer
 - 회계감사담당관** Financial Inspection Officer
 - 군수감사담당관** Logistics Inspection Officer
 - 민원팀** Civil Petition Team
- **운영지원과** General Services Division
- **기획조정실장** Assistant Minister for Planning and Coordination
 - 기획조정관** Director General for Planning and Coordination
 - 기획총괄담당관** Planning and Generalization Officer
 - 조직관리담당관** Organization Management Officer
 - 민정협력담당관** Civil-Politics Cooperation Officer
 - 행정관리담당관** Administrative Management Officer
- 계획예산관** Director General for Programming and Budgeting
 - 재정계획담당관** Financial Programming Officer
 - 예산편성담당관** Budgeting Officer
 - 예산운영담당관** Budget Operation Officer
 - 재정회계담당관** Financial Accounting Officer
 - 민간투자관리담당관** Public Private Partnership Policy Officer
- 정보화기획관** Director General for Informatization Planning
 - 정보화정책담당관** Informatization Policy Officer
 - 정보체계통합담당관** Information System Integration Officer

정보통신기반체계담당관 Information and Communication Infra-Structure Officer

정보보호팀 Information Assurance Planning Division

· 국방정책실 National Defense Policy Office

정책기획관 Policy Planning Officer

정책기획과 Policy Planning Division

기본정책과 Defence Policy Division

북한정책과 North-Korea Policy Division

군비통제과 Arms Control Division

방위정책과 Security Policy Division

국제정책관 Director General for International Policy

국제정책과 International Policy Division

미국정책과 US Policy Division

동북아정책과 Northeast Asian Policy Division

국제평화협력과 International Peace Cooperation Division

국방교육정책관 Director General for Spiritual Force Planning

교육훈련정책과 Education and Training Policy Division

문화정책과 Cultural Affairs Policy Division

정신전력과 Spiritual Force Division

군종과 Military Religious Affairs Division

· 인사복지실 Personnel Welfare Office

인사기획관 Director General for Personnel Planning

인사기획관리과 Personnel Planning and Management Division

인력관리과 Manpower Management Division

병영정책과 Military Service Policy Division

인적자원개발과 Human Resources Development Division

국방여성정책과 Women's Affairs Policy Division

동원기획관 Director General for Mobilization Planning

동원기획과 Mobilization Planning Division

자원동원과 Resource Mobilization Division

예비전력과 Reserve Forces Division

보건복지관 Director General for Health and Welfare

복지정책과 Welfare Policy Division

전직지원정책과 Outplacement Service Policy Division

보건정책과 Health Policy Division

군인연금과 Military Pension Management Division

· 전력자원관리실 Force and Resources Management Office

군수관리관 Director General for Logistics Management

군수기획관리과 Logistics Planning and Management Division

장비관리과 Equipment Management Division

탄약관리과 Munitions Management Division

물자관리과 Material Management Division

국제군수협력과 International Logistics Cooperation Division

재난관리지원과 Disaster Management Division

군사시설기획관 Director General for Military Installations Planning

시설기획환경과 Installation Planning Environment division

건설관리과 Construction Management Division

국유재산과 Government Properties Division

군사시설재배치과 Military Installations Relocation Division

전력정책관 Director General for Force Policy

전력정책과 Force Policy Division

전력조정평가과 Force Control and Evaluation Division

전력계획팀 Force Programming Division

국립서울현충원 Seoul National Memorial Board

관리과 Management Division

현충과 Memorial Division

국방홍보원 Defense Media Agency

국방부전산정보관리소 National Defence Computer Center

병무청 Military Manpower Administration

청장 Administrator

· 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Administrator

· 감사담당관 Audit and Inspection Officer

· 운영지원과 General Services Division

· 기획조정관 Director General for Planning and Coordination

기획재정담당관 Planning and Budget Officer

행정관리담당관 Administrative Management Officer

규제개혁법무담당관 Regulation Reform and Legal Affairs Officer

- 병역자원국 Military Service Resources Bureau
 - 병역자원과 Military Resources Service Division
 - 징병검사와 Physical Examination Division
 - 정보기획과 Information Planning Division
 - 정보관리과 Information Management Division
- 입영동원국 Active and Mobilization Bureau
 - 현역입영과 Active Service Division
 - 현역모집과 Military Recruitment Division
 - 동원관리과 Mobilization Management Bureau
- 사회복무국 Social Services Bureau
 - 사회복무정책과 Social Services Policy Division
 - 사회교육복무과 Social Services Education and Management Division
 - 산업지원과 Industrial Support Division
 - 고객지원과 Customer Support Division
- 중앙신체검사소 Central Physical Examination Agency
- 병무인원상담소 Call-Center of MMA
- 지방병무청 Regional Military Manpower Office
- 병무지청 Military Manpower Branch Office

방위사업청 Defense Acquisition Program Administration

청장 Commissioner

- 대변인 Spokesperson

차장 Vice Commissioner

- 감사관 Inspector General
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
- 운영지원과 General Services Division
- 획득기획국 Acquisition Plan Bureau
- 방산진흥국 Defense Industry Promotion Bureau
- 분석시험평가국 Analysis Test and Evaluation Bureau
- 사업관리본부 Program Management Agency
- 계약관리본부 Contract Management Agency
- 전산정보관리소 Information System Center
- KHP사업단 Korean Helicopter Project Group

행정안전부 Ministry of Public Administration and Security**장관** Minister

- **대변인** Spokesperson
- **홍보담당관** Public Relations Officer

제1차관 Vice Minister I

- **의정관** Director General for Protocol and State Council
 - 의정담당관** Protocol and State Council Officer
 - 상훈담당관** Citation and Awards Officer
- **윤리복무관** Director General for Ethics and Public Service
 - 복무담당관** Public Service Officer
 - 윤리담당관** Ethics Officer
- **인사기획관** Director General for Human Resources Planning
 - 운영지원과** General Services Division
- **공무원노사협력관** Director General for Civil Service Labor Relations
 - 노사협력담당관** Civil Service Labor Relations Officer
- **기획조정실장** Assistant Minister for Planning and Coordination
 - 정책기획관** Director General for Policy Planning
 - 기획재정담당관** Planning and Budget Officer
 - 규제개혁법무담당관** Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 정보화담당관** Informatization Officer
 - 행정선진화기획관** Director General for Advancement Planning
 - 행정관리담당관** Administrative Management Officer
 - 성과고객담당관** Performance Management and Customer Satisfaction Officer
 - 선진화담당관** Advancement Policy Officer
- 비상계획관** Emergency Management Officer
- **조직실** Organization Management Office
 - 제도정책관** Director General for Administrative System Policy
 - 제도총괄과** General Administrative System Division
 - 지식제도과** Knowledge System Division
 - 민원제도과** Civil Affairs System Division
 - 조직정책관** Director General for Organization Policy
 - 조직기획과** Organization Planning Division
 - 경제조직과** Economic Organization Division

사회조직과 Social Organization Division

조직진단과 Organization Assessment Division

· 인사실 Personnel Management Office

인사정책관 Director General for Personnel Policy

인사정책과 Personnel Policy Division

심사임용과 Appointments and Promotion Division

고위공무원정책과 Senior Civil Service Policy Division

인사평가과 Human Resource Management Evaluation Division

인력개발관 Director General for Human Resource Development

인력개발기획과 Human Resource Development Planning Division

교육훈련과 Education and Training Division

채용관리과 Recruitment Management Division

시험출제과 Examination Management Division

성과후생관 Director General for Performance and Welfare

성과급여기획과 Performance and Compensation Planning Division

연금복지과 Pension and Welfare Division

인사정보과 Personnel Information Division

제2차관 Vice Minister II

· 차관보 Assistant Minister

· 감사관 Inspector General

감사담당관 Audit Officer

조사담당관 Inspection Officer

기업협력지원관 Director General for Business Cooperation

· 재난안전실 Disaster and Safety Management Office

재난안전관리관 Director General for Disaster and Safety Control

재난대책과 Disaster Response Division

안전개선과 Safety Promotion Division

비상대비기획관 Director General for Emergency Preparedness and Planning

비상대비정책과 Emergency Preparedness Policy Division

자원관리과 Resource Management Division

비상대비훈련과 Emergency Preparedness Training Division

· 정보화전략실 Informatization Strategy Office

정보화기획관 Director General for Informatization Planning

정보화총괄과 Informatization Planning and Coordination Division

정보화지원과 Informatization Promotion Division

- 유비쿼터스기획과 Ubiquitous Society Planning Division
- 정보문화과 Information Culture Division
- 정보기반정책관 Director General for Informatization Foundation Policy
 - 정보보호정책과 Information Protection Policy Division
 - 개인정보보호과 Personal Information Protection Division
 - 정보자원정책과 Information Resource Policy Division
 - 정보화인력개발과 Informatization Human Resource Development Division
- 지방행정국 Local Administration Bureau
 - 자치행정과 Local Autonomy Administration Division
 - 지방성과관리과 Local Performance Management Division
 - 주민과 Resident Service Division
 - 민간협력과 Civil Society Cooperation Division
- 자치제도기획관 Director General for Local Autonomy Institution
 - 자치제도과 Local Autonomy Policy Division
 - 선거의회과 Local Election and Council Division
 - 지방공무원과 Local Personnel Policy Division
- 지방재정세제국 Local Finance and Taxation Bureau
 - 재정정책과 Local Finance Policy Division
 - 교부세과 Local Subsidy Division
 - 회계공기업과 Local Government Accounting and Public Enterprise Division
- 지방세제관 Director General for Local Taxation
 - 지방세정책과 Local Tax Policy Division
 - 지방세운영과 Local Tax Management Division
 - 지방세분석과 Local Tax Analysis Division
- 지역발전정책국 Regional Development Policy Bureau
 - 지역경제과 Regional Economy Division
 - 지역발전과 Regional Development Division
 - 지역활성화와 Regional Revitalization Division
 - 지역녹색성장과 Regional Green Growth Division
- 정부통합전산센터 National Computing and Information Agency
- 정부청사관리소 Government Buildings Management Service
 - 정부청사관리소장 Director General
 - 청사기획관 Planning Officer

- 관리총괄과 General Management Division
- 춘천지소 Chuncheon Branch Office
- 시설운영과 Facilities Management Division
- 기획과 Planning Division
- 공사관리과 Construction Supervision Division
- 청사이전사업과 Government Building Transfer Project Division
- 과천청사관리소장 Head of Gwacheon Government Buildings Management Service
- 운영과 Operation Division
- 기술과 Technology Division
- 대전청사관리소장 Head of Daejeon Government Buildings Management Service
- 행정과 Administration Division
- 지원과 Support Division
- 광주청사관리소 Gwangju District Government Complex
- 제주청사관리소 Jeju District Government Complex

국가기록원 National Archives of Korea

- 대통령기록관 Presidential Archives
- 정책협력관 Policy and Corporation Officer
- 지원홍보과 Support and Promotion Division
- 기획수립과 Planning and Acquisition Division
- 정리기술과 Organization and Description Division
- 기록보존과 Preservation Division
- 연구서비스과 Research and Service Division
- 나라기록관 Nara Repository
- 역사기록관 History Repository
- 기록정책부 Archives Policy Bureau
- 행정지원과 Administration and Support Division
- 정책기획과 Policy Planning Division
- 표준협력과 Standard and Cooperation Division
- 기록관리교육과 Archival Education and Training Division
- 기록관리부 Archives Management Bureau
- 사회기록관리과 Social Archives Management Division
- 경제기록관리과 Economic Archives Management Division
- 특수기록관리과 Special Archives Management Division

보존관리과 Preservation Management Division

보존복원연구과 Preservation, Conservation and Research Division

기록정보서비스부 Archives Information Service Bureau

기록편찬문화과 Archives Contents and Advocacy Division

공개서비스과 Access Management and Service Division

기록정보화과 Archival Information Division

서울기록정보센터 Seoul Archives Information Center

지방행정연수원 Local Government Officials Development Institute

원장 President

기획지원부 Planning and Support Department

행정지원과 General Service Division

기획협력과 International Training and Cooperation Division

인력개발부 Training Department

원내교수 Faculty

인력개발총괄과 Training Coordination Division

인력개발1과 Training Division I

인력개발2과 Training Division II

중앙공무원교육원 Central Officials Training Institute

원장 President

국제교육협력관 Official of International Training and Cooperation

연구개발센터 Research and Development Center

기획부 Planning Department

총무과 General Services Division

기획협력과 Planning and Cooperation Division

교수부 Education and Training Department

교수 Lecturers

교육총괄과 Education and Training Coordination Division

기본교육과 Grade-based Development Division

정책교육과 Executive Training Division

전문교육과 Specialized Training Division

경찰청 Korean National Police Agency

경찰청장 Commissioner General

· 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Commissioner General

· 감사관 Inspector General

· 정보통신관리관 Director General for Information and Communication

· 교통관리관 Director General for Traffic Affairs

· 혁신기획단 Police Innovation Planning Group

· 운영지원과 General Services Division

· 경무기획국 Police Administration and Planning Bureau

· 생활안전국 Public Safety Bureau

· 수사국 Criminal Investigation Bureau

· 경비국 Public Security Bureau

· 정보국 Intelligence Bureau

· 기획정보심의관 Assistant Director General for Intelligence Planning

· 보안국 National Security Bureau

· 외사국 Foreign Affairs Bureau

경찰위원회 National Police Commission

· 국립과학수사연구소 National Institute of Scientific Investigation

원장 Director

· 총무과 General Affairs Division

· 법의학부 Forensic Medicine Department

· 법의학과 Forensic Medicine Division

· 유전자분석과 DNA Analysis Division

· 범죄심리과 Forensic Psychology Division

· 문서영상과 Documentation and Images Division

· 법과학부 Forensic Science Department

· 약독물과 Analysis of toxic substances Division

· 마약분석과 Narcotics Analysis Division

· 화학분석과 Chemical Analysis Division

· 물리분석과 Physical Analysis Division

· 교통공학과 Traffic engineering Analysis Division

· 경찰대학 National Police University

· 경찰종합학교 Police Comprehensive Academy

· 중앙경찰학교 National Central Police Academy

- 경찰수사연수원 Korea Police Investigation Academy
- 경찰병원 National Police Hospital
- 운전면허시험관리단 Driver's License Agency

소방방재청 National Emergency Management Agency

청장 Administrator

- 대변인 Spokesperson
- 재난상황실 Disaster Status Control Center

차장 Deputy Administrator

- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 통합망사업팀 Government Radio Network Business Team
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform Officer
 - 정보화담당관 Informatization Officer
- 예방안전국 Disaster Prevention and Safety Bureau
 - 예방전략과 Disaster Prevention Strategy Division
 - 민방위과 Civil Defence Division
 - 시설안전과 Facility Safety Division
 - 특수재난대비과 Special Disaster Preparedness Division
- 소방정책국 Fire Service Bureau
 - 항공안전팀 Aviation Safety Team
 - 소방행정과 Fire Administration Division
 - 소방제도과 Fire Prevention Division
 - 방호조사과 Fire Suppression and Investigation Division
 - 구조구급과 Rescue and EMS Division
 - 소방장비과 Fire Equipment Division
- 방재관리국 Disaster Prevention and Management Bureau
 - 방재대책과 Disaster Countermeasures Division
 - 복구지원과 Recovery Support Division
 - 재해경감과 Disaster Mitigation Division
 - 재해보험과 Disaster Insurance Division
 - 기후변화대응과 Climate Change Response Division

소속기관 Affiliated Organization

- 중앙소방학교 National Fire Service Academy
- 국립방재교육연구원 National Disaster Management Institute
- 중앙119구조대 National 119 Rescue Service

문화체육관광부 Ministry of Culture, Sports and Tourism

장관 Minister

- 정책보좌관 Policy Advisor to the Minister
- 대변인 Spokesperson
- 홍보담당관 Public Relations Officer
- 감사관 Inspector General
- 감사담당관 Audit and Inspection Officer

제1차관 1st Vice Minister

- 인사과 Human Resource Development Division
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
- 정책기획관 Policy Planning Officer
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 조직성과담당관 Organization and Performance Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulation Reform Officer
 - 정보통계담당관 Information Technology and Statistics Officer

비상계획관 Emergency Planning Officer

- 문화콘텐츠산업실 Cultural Content Industry Office
- 콘텐츠정책관 Director General for Content Policy
 - 문화산업정책과 Cultural Industry Policy Division
 - 영상산업과 Film and Video Industry Division
 - 게임산업과 Game Industry Division
 - 전략콘텐츠산업과 Strategic Content Industry Division
 - 디지털콘텐츠산업과 Digital Content Industry Division

저작권정책관 Director General for Copyright Policy

- 저작권정책과 Copyright Policy Division
- 저작권산업과 Copyright Industry Division
- 저작권보호팀 Copyright Protection Team

- 미디어정책관 Director General for Media Policy
 - 미디어정책과 Media Policy Division
 - 방송영상광고과 Broadcasting and Advertising Industry Division
 - 출판인쇄산업과 Publication and Printing Industry Division
 - 뉴미디어산업과 New Media Industry Division
- 문화정책국 Cultural Policy Bureau
 - 문화정책과 Cultural Policy Division
 - 국어민족문화과 Korean Language and Culture Division
 - 지역문화과 Regional Culture Division
 - 국제문화협력과 International Cultural Cooperation Division
 - 디자인공간문화과 Design and Spatial Culture Division
 - 다문화정책팀 Multicultural Policy Team
- 예술국 Arts Bureau
 - 예술정책과 Arts Policy Division
 - 공연예술과 Performing Arts Division
 - 전통예술과 Traditional Arts Division
 - 문화예술교육과 Culture and Arts Education Division
- 관광산업국 Tourism Industry Bureau
 - 관광정책과 Tourism Policy Division
 - 관광자원과 Tourism Resources Division
 - 관광산업과 Tourism Industry Division
 - 국제관광과 International Tourism Division
- 관광레저도시기획관 Director General for Tourism and Leisure City Planning
 - 관광레저기획과 Tourism and Leisure Planning General
 - 관광레저시설과 Tourism and Leisure Facility Division
 - 관광레저개발과 Tourism and Leisure Development Division
- 도서관정보정책기획단 Library Policy Bureau
 - 정책기획과 Policy Planning Division
 - 정책조정과 Policy Coordination Division
 - 제도개선팀 System Management Team
- 제2차관 2nd Vice Minister
 - 종무실 Religious Affairs Office
 - 종무1담당관 1st Religious Affairs Officer
 - 종무2담당관 2nd Religious Affairs Officer

- 체육국 Sports Bureau
 - 체육정책과 Sports Policy Division
 - 생활체육과 Sports for All Division
 - 스포츠산업과 Sports Industry Division
 - 국제체육과 International Sports Division
 - 장애인체육과 Adapted Physical Activity Division
- 홍보지원국 Public Relations Support Bureau
 - 홍보정책관 Director General for Public Relations Policy
 - 홍보지원총괄과 Public Relations Coordination Division
 - 정부발표지원과 Government Announcement Division
 - 국정과제홍보과 Major Government Projects Public Relations Division
 - 분석과 Analysis Division
 - 홍보콘텐츠기획관 Director General for Public Relations Content Planning
 - 뉴미디어홍보과 New Media Service Division
 - 홍보콘텐츠개발과 Public Relations Content Division
 - 홍보자료제작과 Public Relations Publication Division
 - 정책포털운영과 Policy News Portal Division
- 아시아문화중심도시추진단 Office for Hub City of Asian Culture
 - 문화도시정책과 Culture City Policy Division
 - 문화도시개발과 Culture City Development Division
 - 교류협력과 Cultural Exchange and Cooperation Division
 - 문화도시정책관 Director General for Culture City Policy
 - 전당총괄과 Asian Culture Complex Division
 - 전당시설과 Asian Culture Complex Facility Division
 - 전시공연설비과 Exhibition and Performing Equipment Division
 - 문화환경지원팀 Cultural Environment Support Team

문화재청 Cultural Heritage Administration

청장 Administrator

- 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Administrator

- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer

- 행정관리담당관 Administrative Management Officer
- 규제법무감사팀 Regulatory and Legal Affairs Team
- 정보화기획팀 Archive and IT Team
- 문화재정책국 Cultural Heritage Policy Bureau
 - 정책총괄과 General Policy Division
 - 무형문화재과 Intangible Cultural Heritage Division
 - 발굴제도과 Archeological Policy Division
 - 안전기준과 Cultural Heritage Risk Management Division
 - 고도보존팀 Historic City Management Team
- 문화재보존국 Heritage Conservation Bureau
 - 보존정책과 Conservation Policy Division
 - 유형문화재과 Tangible Cultural Heritage Division
 - 천연기념물과 Natural Heritage Division
 - 수리기술과 Preservation Technology Division
- 문화재활용국 Heritage Promotion Bureau
 - 활용정책과 Promotion Policy Division
 - 궁능문화재과 Royal Palaces and Tombs Division
 - 국제교류과 International Affairs Division
 - 근대문화재과 Modern Cultural Heritage Division
- 국립문화재연구소 National Research Institute of Cultural Heritage
 - 경주문화재연구소 Gyeongju National Research Institute of Cultural Heritage
 - 부여문화재연구소 Buyeo National Research Institute of Cultural Heritage
 - 가야문화재연구소 Gaya National Research Institute of Cultural Heritage
 - 나주문화재연구소 Naju National Research Institute of Cultural Heritage
 - 중원문화재연구소 Jungwon National Research Institute of Cultural Heritage
- 한국전통문화학교 Korean National University of Cultural Heritage
- 국립고궁박물관 National Palace Museum of Korea
- 국립해양문화재연구소 National Research Institute of Maritime Cultural Heritage
- 현충사관리소 Hyeonchungsa Shrine Office
 - 음봉분소 Eumbong Branch of the Hyeonchungsa Shrine Office
- 세종대왕유적관리소 King Sejong Shrine Office
- 칠백의총관리소 Chilbaeguichong Shrine Office
- 경복궁관리소 Gyeongbokgung Palace Office
- 창덕궁관리소 Changdeokgung Palace Office

- 창경궁관리소 Changgyeonggung Palace Office
- 덕수궁관리소 Deoksugung Palace Office
- 종묘관리소 Jongmyo Shrine Office
- 정릉관리소 Jeongneung Shrine Office
- 서오릉관리소 Seoreung Shrine Office
- 오릉출장소 Onreung Branch Office
- 서삼릉출장소 Seosamneung Branch Office
- 광릉관리소 Gwangneung Shrine Office
- 동구릉관리소 Donggureung Shrine Office
- 태릉관리소 Taereung Shrine Office
- 홍유릉관리소 Hongneung Shrine Office
- 사릉관리소 Sareung Shrine Office
- 헌릉관리소 Heolleung Shrine Office
- 선릉관리소 Seonjeongneung Shrine Office
- 융릉관리소 Yungneung Shrine Office
- 파주삼릉관리소 Paju Gongneung Sulleung Yeongneung Shrine Office
- 장릉관리소 Jangneung Shrine Office
- 의릉관리소 Uireung Shrine Office
- 영취원출장소 Yeonghwiwon Branch Office

농림수산식품부 Ministry for Food, Agriculture, Forestry and Fisheries

장관 Minister

정책보좌관 Policy Advisor to the Minister

대변인 Spokesperson

- 홍보담당관 Public Relations Officer

감사관 Inspector General

- 감사담당관 Audit and Inspection Officer

통상정책관 Trade Policy Advisor to the Minister

제1차관 Vice Minister I

- 인사과 Human Resource Development Division
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
- 기획재정담당관 Planning and Budget Officer

- 행정관리담당관 Administrative Management Officer
- 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Judicial Affairs Officer
- 정책평가담당관 Policy Evaluation Officer
- 정책통계담당관 Policy Statistics Officer
- 정보화담당관 Informatization Management Officer
- 비상계획관 Emergency Planning Officer
- 농업정책국 Agricultural Policy Bureau
 - 농업정책과 Agricultural Policy Division
 - 농지과 Farmland Policy Division
 - 경영조직과 Management and Organization Division
 - 농업금융정책과 Agricultural Financial Policy Division
 - 농가소득안정추진단 Farm Income Stabilization Division
- 농촌정책국 Rural Policy Bureau
 - 농촌정책과 Rural Policy Division
 - 지역개발과 Regional Development Division
 - 농촌사회과 Rural Policy Division
 - 농업기반과 Rural Infrastructure Division
- 녹색성장정책관 Director General for Green Growth
 - 녹색미래전략과 Future Strategy Division
 - 과학기술정책과 Science and Technology Policy Division
 - 4대강새만금과 Four Major Rivers and Saemanguem Development Division
- 국제협력국 International Cooperation Bureau
 - 국제협력총괄과 General Division of International Cooperation
 - 양자협상협력과 Bilateral Negotiation and Cooperation Division
 - 다자협상협력과 Multilateral Negotiation and Cooperation Division
 - 지역무역협정과 Regional Trade Agreement Division
- 제2차관 Vice Minister II
 - 식품산업정책실 Food Industry Policy Office
 - 식품유통정책관 Director General for Food Industry and Marketing
 - 식품산업정책과 Food Industry Policy Division
 - 유통정책과 Marketing Policy Division
 - 식품산업진흥과 Food Industry Promotion Division
 - 식량원예정책관 Director General for Food Grain and Horticulture Policy
 - 식량정책과 Food Grain Policy Division

농산경영과 Agricultural Production Management Division

채소특작과 Vegetables and Special Crops Division

과수화훼과 Fruits and Flowers Division

축산정책관 Director General for Livestock Policy

축산정책과 Livestock Policy Division

축산경영과 Livestock Management Division

동물방역과 Animal Health Division

소비안전정책관 Director General for Food Safety and Consumer Affairs Policy

소비안전정책과 Food Safety and Consumer Affairs Policy Division

안전위생과 Food Safety and Sanitation Division

표시검역과 Labelling, Quarantine and Inspection Division

친환경농업과 Environment-Friendly Agriculture Division

· **수산정책실** Fisheries Policy Office

수산정책관 Director General for Fisheries Policy

수산정책과 Fisheries Policy Division

수산개발과 Fishermen and Infrastructure Division

지도안전과 Enforcement and Safety Division

어업자원관 Director General for Fishery Resources

어업정책과 Fishery Policy Division

양식산업과 Aquaculture Industry Division

자원환경과 Fishery Resources and Environment Division

원양협력관 Director General for Distant-Water Fisheries

원양정책과 Distant-Water Fisheries Division

국제기구과 International Fisheries Organization Division

어업교섭과 Fisheries Negotiation Division

농촌진흥청 Rural Development Administration

청장 Administrator

대변인 Spokesperson

차장 Deputy Administrator

감사담당관 Audit and Inspection Officer

운영지원과 General Services Division

· **기획조정관** Director General for Planning and Coordination

- 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
- 행정법무담당관 Administrative Management and Legal Affairs Officer
- 지식정보화담당관 Knowledge and Information Officer
- 녹색미래전략팀 Green Growth and Future Strategy Team
- 연구정책국 Research Policy Bureau
 - 연구정책과 Research Planning Division
 - 연구개발과 Research Project Planning Division
 - 연구조정과 Research Coordination Division
 - 평가관리과 R&D Evaluation Division
 - 농자재관리과 Agro-materials Management Division
- 농촌지원국 Extension Service Bureau
 - 지도정책과 Extension Planning Division
 - 지도개발과 Extension Empowerment Division
 - 농촌자원과 Rural Resources Division
 - 식량축산과 Crop and Animal Division
 - 원예특작과 Horticulture and Herbal Crop Division
- 기술협력국 Technology Cooperation Bureau
 - 국제기술협력과 International Technology Cooperation Center
 - 기술경영과 Technology and Farm Management Division
 - 기술연구과 Technical Training Division
 - 국외농업기술팀 International Agriculture F&D Team
- 국립농업과학원 National Academy of Agriculture Science
- 국립식량과학원 National Institute of Crop Science
- 국립원예특작과학원 National Institute of Horticultural and Herbal Science
- 국립축산과학원 National Institute of Animal Science

산림청 Korea Forest Service

청장 Minister

- 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Minister

- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administration Management Officer

- 법무감사담당관 Legislative Affairs and Audit Officer
- 정보통계담당관 Information and Statistics Officer
- 산림자원국 Bureau of Forest Resources
 - 산림정책과 Forest Policy Division
 - 산림자원과 Forest Resources Division
 - 녹색일자리창출팀 Green Job Promotion Team
 - 목재생산과 Timber Utilization and Product Division
 - 국제협력과 International Cooperation Division
- 산림이용국 Bureau of Forest Use
 - 산지관리과 Forest Management Division
 - 국립림관리과 National Forest Management Division
 - 산림휴양등산과 Forest Recreation and Outdoor Activities Division
 - 산림경영소득과 Forest Support Division
- 산림보호국 Bureau of Forest Protection
 - 산림환경보호과 Forest Environment Conservation Division
 - 도시숲경관과 Urban Forest and Landscape Division
 - 산불방지과 Forest Fire Control Division
 - 치산복원과 Forest Engineering and Rehabilitation Division
 - 산림병해충과 Forest Disease and Pest Division
- 국립수목원 National Arboretum
- 산림인력개발원 Forest Human Resources Development Institute
- 산림항공관리본부 Forest Aviation Headquarters
- 지방산림청(북동남중서) Regional Forest Service
- 국립산림과학원 Korea Forest Research Institute
- 국립산림품종관리센터 Korea Forest Seed and Variety Center
- 국립자연휴양림관리소 National Natural Recreation Forest Office
- 지방산림청 Regional Forest Service

지식경제부 Ministry of Knowledge Economy

장관 Minister

- 장관정책보좌관 Policy Advisor to the Minister
- 비서관 Secretary
- 대변인 Spokesperson
- 홍보기획담당관 Public Relations Officer

홍보지원팀 Media Relations Team

· 감사관 Inspector General

감사담당관 Audit and Inspection Officer

제1차관 Vice Minister for Industry and Technology

· 운영지원과 General Services Division

· 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination

정책기획관 Director General for Policy Coordination

기획재정담당관 Planning and Budget Officer

행정관리담당관 Public Management Officer

규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer

정보화담당관 Information Management Officer

성과관리고객만족팀 Evaluation and Customer Relations Team

비상계획관 Director General for Emergency Planning

안전대책팀 Contingency Planning Team

· 산업경제실 Office of Industrial Economic Policy

산업경제정책관 Director General for Industry and Knowledge Economy

산업경제정책과 Industrial Economic Policy Division

지식서비스과 Service Industries Division

기업협력과 SME Advocacy Division

산업환경과 Industry and Environment Coordination Division

유통물류과 Distribution and Logistics Division

산업기술정책관 Director General for Technology Policy

산업기술정책과 Industrial Technology Policy Division

산업기술개발과 Industrial Technology Development Division

산업기술시장과 Technology Market Division

산업기술정보협력과 Technology Diffusion and International Cooperation Division

산업기술기반팀 Technology Infrastructure Division

지역경제정책관 Director General for Regional Economic Development Policy

지역경제총괄과 Regional Economic Policy Division

지역산업과 Regional Industry Promotion Division

입지총괄과 Industrial Complex Division

지역투자과 Regional Investment Promotion Division

· 성장동력실 Office of Industries

신산업정책관 Director General for Emerging Industries

성장동력정책과 Growth Engine Policy Division

바이오나노과 Biotech and Nanotech Division

소프트웨어정책과 Software Policy Division

소프트웨어진흥과 Software Promotion Division

디자인브랜드과 Design and Brand Division

정보통신산업정책관 Director General for Electronics and IT Industries

정보통신총괄과 Electronics and IT Policy Division

정보전자산업과 Information and Electronics Industries Division

반도체디스플레이과 Semiconductor, Display and Electric Industries Division

정보통신산업과 Information and Telecommunication Division

정보통신활용과 IT Innovation Division

주력산업정책관 Director General for Core Industries

부품소재총괄과 Components and Materials Division

기계항공시스템과 Machinery, Aerospace and Defense Industries Division

철강화학과 Metals and Chemicals Division

미래생활섬유과 Textile, Apparel and Consumer Goods division

자동차조선과 Automobile and Shipbuilding Division

제2차관 Vice Minister for Trade and Energy

· 무역투자실 Office of International Trade and Investment

무역정책관 Director General For Trade

무역정책과 Trade Policy Division

무역진흥과 Trade Promotion Division

수출입과 Export and Import Division

통상협력정책관 Director General for Trade and Industrial Cooperation

통상협력정책과 Trade Cooperation Division

구미협력과 Europe and Americas Division

아주협력과 Asia and Oceania Division

중러협력과 China and Russia Division

투자정책관 Director General for Cross-Border Investment

투자정책과 Foreign Investment Policy Division

투자유치과 Foreign Investment Promotion Division

해외투자과 Overseas Investment Division

· 에너지자원실 Office of Energy and Resources

기후변화에너지정책관 Director General for Energy Policy

- 에너지자원정책과 Energy and Resources Policy Division
- 기후변화정책과 Climate Change Policy Division
- 신재생에너지과 New and Renewable Energy Division
- 에너지기술팀 Energy Technology Team
- 에너지산업정책관 Director General for Energy Industries
 - 석유산업과 Petroleum Division
 - 가스산업과 Gas Division
 - 전력산업과 Electric Power Division
 - 에너지안전팀 Energy Safety Team
- 자원개발정책관 Director General for Energy Resources Development and Nuclear Power
 - 자원개발총괄과 Resources Development Policy Division
 - 유전개발과 Oil and Gas Development Division
 - 석탄광물자원과 Coal and Mineral Resources Division
 - 원자력산업과 Nuclear Power Industry Division
- 에너지절약추진단 Energy Efficiency Bureau
 - 에너지절약정책과 Energy Efficiency Policy Division
 - 에너지관리과 Energy Efficiency Management Division
 - 에너지절약협력과 Energy Cooperation Division
- 기술표준원 Korean Agency for Technology and Standards
 - 원장 Administrator
 - 지원총괄과 General Services Division
 - 기술표준정책국 Bureau of Technology and Standards Policy
 - 기술표준정책과 Technology and Standards Policy Division
 - 국제표준협력과 International Standards Cooperation Division
 - 적합성평가제도과 Conformity Assessment Policy Division
 - 기술규제대응과 Technical Barriers to Trade (TBT) Division
 - 제품안전정책국 Bureau of Product Safety Policy
 - 안전품질정책과 Safety and Quality Policy Division
 - 전기통신제품안전과 Electrical and Telecommunications Product Safety Division
 - 생활제품안전과 Consumer Product Safety Division
 - 계량측정제도과 Metrology and Measurement Division
 - 지식사업표준국 Bureau of Knowledge Industry Standards
 - 지식기반표준과 Knowledge-Based Standards Division

- 디지털전자표준과 Digital Electronics Standards Division
- 바이오환경표준과 Biotech and Environmental Standards Division
- 에너지물류표준과 Energy, Logistics and Transport Standards Division
- 소재나노표준과 Materials and Nanotech Standards Division
- 문화서비스표준과 Culture and Service Standards Division
- 표준기술기반국 Bureau of Standards and Technology Infrastructure
 - 표준기술기반과 Standards and Technology Infrastructure Division
 - 신기술인증지원과 Technology Certification Division
 - 기계건설표준과 Machinery and Construction Standards Division
 - 정보통신표준과 Information and Communication Standards Division
 - 화학세라믹표준과 Chemistry and Ceramics Standards Division
- 마산자유무역지역관리원 Administration Agency of Masan Free Trade Zone
 - 원장 Administrator
 - 관리팀 Executive Team
 - 수출산업팀 Export Industry Team
 - 비상계획팀 Emergency Planning Team
- 군산자유무역지역관리원 Administration Agency of Gunsan Free Trade Zone
 - 원장 Administrator
 - 관리팀 Executive Team
 - 수출산업팀 Export Industry Team
 - 비상계획팀 Emergency Planning Team
- 대불자유무역지역관리원 Administration Agency of Daebul Free Trade Zone
 - 원장 Administrator
 - 관리팀 Executive Team
 - 수출산업팀 Export Industry Team
- 연구개발특구기획단 Daedeok Innopolis Headquarters
 - 연구개발특구기획팀 Research and Development Special Zone Planning Team
 - 사업지원팀 Project Support Team
- 지역특화발전특구기획단 Office of Regional Economic Development
 - 특구기획과 Regional Development Planning Division
 - 특구운영1과 Regional Development Planning Division I
 - 특구운영2과 Regional Development Planning Division II
- 우정사업본부 Korea Post
 - 지식경제공무원교육원 Knowledge Economy Officials Training Institute

- 우정사업정보센터 Korea Post Information Center
- 우정사업조달사무소 Office of Procurement
- 광업등록사무소 Mine Registration Office
 - 등록팀 Registration Division
 - 심사팀 Examination Division
- 동부광산보안사무소 Eastern Mining Safety Office
- 중부광산보안사무소 Central Mining Safety Office
- 서부광산보안사무소 Western Mining Safety Office
- 남부광산보안사무소 Southern Mining Safety Office
- 전기위원회 Korea Electricity Commission
 - 위원장 Chairman
 - 상임위원 Permanent Commissioner
 - 비상임위원 Nonpermanent Commissioner
 - 사무국장 Director General
 - 총괄정책과 Policy Coordination Division
 - 전력시장과 Electricity Market Division
 - 전력계통과 Electricity System Division
- 무역위원회 Korea Trade Commission
 - 위원장 Chairperson
 - 상임위원 Standing Commissioner
 - 비상임위원 Non-Standing Commissioner
 - 무역조사실 Director General Office of Investigation
 - 무역구제정책팀 Trade Remedy Policy Team
 - 산업피해조사팀 Injury Determination Team
 - 덤핑조사팀 Dumping Investigation Team
 - 불공정무역조사팀 Unfair Trade Investigation Team
- 경제자유구역기획단 Free Economic Zone Planning Office
 - 단장 Director General
 - 기획총괄팀 Planning and Management Team
 - 교육·의료팀 Education and Medical Team
 - 관광·투자팀 Tourism and Investment Promotion Team
 - 지원총괄팀 Support Coordination Team
 - 물류지원팀 Logistics Team
 - 개발지원팀 Zoning Development Team

중소기업청 Small and Medium Business Administration

중소기업청장 Administrator

- 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Administrator

- 감사담당관 Audit and Inspection Officer
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
- 중소기업정책국 SME Policy Bureau
- 소상공인정책국 Micro-enterprise Policy Bureau
- 창업벤처국 Business Start-up and Venture Bureau
- 경영지원국 Business Management Bureau
- 기술혁신국 Technology Innovation Bureau

특허청 Korean Intellectual Property Office

청장 Commissioner

- 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Commissioner

- 감사담당관 Audit and Inspection Officer
- 심사품질담당관 Examination Quality Assurance Officer
- 인사과 Human Resource Development Division
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
- 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
- 행정관리담당관 Administrative Management Officer
- 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
- 성과관리팀 Performance Management Division
- 산업재산정책국 Intellectual Property Policy Bureau
- 산업재산정책과 Intellectual Property Policy Division
- 산업재산진흥과 Intellectual Property Promotion Division
- 산업재산경영지원팀 Intellectual Property Management Support Division
- 산업재산인력과 Intellectual Property Human Resource Division
- 산업재산보호팀 Intellectual Property Protection Division
- 정보기획국 Information Policy Bureau

- 정보기획과 Information Planning Division
- 정보개발과 Information Development Division
- 정보관리과 Information Management Division
- 정보기반과 IT Infrastructure Division
- 정보협력팀 Technical Cooperation Division
- 대외협력고객지원국 International Cooperation and Customer Support Bureau
 - 고객협력총괄과 Customer Support Division
 - 국제협력과 International Cooperation Division
 - 다자협력팀 Multilateral Affairs Division
 - 출원서비스과 Application Service Division
 - 국제출원과 International Application Division
 - 등록서비스과 Registration Service Division
- 상표디자인심사국 Trademark and Design Examination Bureau
 - 상표심사정책과 Trademark Examination Policy Division
 - 디자인심사정책과 Design Examination Policy Division
 - 상표1심사과 Trademark Examination Division I
 - 상표2심사과 Trademark Examination Division II
 - 상표3심사과 Trademark Examination Division III
 - 서비스표심사과 Service Mark Examination Division
 - 국제상표심사팀 International Trademark Examination Division
 - 디자인1심사과 Design Examination Division I
 - 디자인2심사팀 Design Examination Division II
- 기계금속건설심사국 Machinery, Metals and Construction Examination Bureau
 - 일반기계심사과 General Machinery Examination Division
 - 자동차심사과 Automobile Examination Division
 - 운반기계심사과 Transport Machinery Examination Division
 - 원동기계심사과 Prime Mover Machinery Examination Division
 - 정밀기계심사과 Precision Machinery Examination Division
 - 공조기계심사과 Air-Conditioning Machinery Examination Division
 - 금속심사과 Metals Examination Division
 - 건설기술심사과 Construction Technology Examination Division
 - 복합기술심사1팀 Convergence Technology Examination Division I
- 화학생명공학심사국 Chemistry and Biotechnology Examinations Bureau
 - 생명공학심사과 Biotechnology Examination Division
 - 화학소재심사과 Chemical Materials Examination Division

- 정밀화학심사과 Fine Chemistry Examination Division
- 환경에너지심사과 Environment and Energy Examination Division
- 약품화학심사과 Pharmaceutical Examination Division
- 섬유생활용품심사과 Textile and Consumer Goods Examination Division
- 식품생물자원심사과 Food and Biological Resources Examination Division
- 복합기술심사2팀 Convergence Technology Examination Division II
- 전기전자심사국 Electric and Electronic Examination Bureau
 - 특허심사정책과 Patent Examination Policy Division
 - 특허심사지원과 Patent Examination Support Division
 - 전기심사과 Electric Examination Division
 - 전자심사과 Electronic Examination Division
 - 반도체심사과 Semiconductor Examination Division
 - 전자상거래심사과 Electronic Commerce Examination Division
 - 유비쿼터스심사팀 Ubiquitous Examination Division
 - 복합기술심사3팀 Convergence Technology Examination Division III
- 정보통신심사국 Information and Communications Examination Bureau
 - 통신심사과 Telecommunications Examination Division
 - 정보심사과 Information Systems Examination Division
 - 영상기기심사과 Imaging Devices Examination Division
 - 컴퓨터심사과 Computer Examination Division
 - 디스플레이심사팀 Display Examination Division
 - 디지털방송심사팀 Digital Broadcasting Examination Division
 - 네트워크심사팀 Network Examination Division

보건복지가족부 Ministry for Health, Welfare and Family Affairs

장관 Minister

- 대변인 Spokesperson
- 홍보담당관 Public Relations Officer
- 장관정책보좌관 Policy Advisor to the Minister
- 사회정책선진화기획관 Director General for Social Policy Advancement
 - 사회정책선진화담당관 Social Policy Advancement Officer
 - 사회정책분석담당관 Social Policy Analysis Officer

차관 Vice Minister

- 감사관 Inspector General

- 감사담당관 Audit and Inspection Officer
- 운영지원과 General Services Division
- 인사과 Human Resource Development Division
- 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 정책통계담당관 Statistics Officer
 - 정보화담당관 Information Management Officer
- 정책기획관 Director General for Policy Planning
 - 기획조정담당관 Planning and Coordination Officer
 - 재정운용담당관 Financial Operation Officer
- 국제협력관 Director General for International Cooperation
 - 국제협력담당관 International Cooperation Officer
 - 통상협력담당관 Commerce and FTA Officer
- 비상계획관 Emergency Planning Officer
- 보건의료정책실 Office for Healthcare Policy
 - 보건의료정책관 Director General for Healthcare Policy
 - 보건의료정책과 Division of Healthcare Policy
 - 의료자원과 Division of Healthcare Resources
 - 식품정책과 Division of Food Policy
 - 의약품정책과 Division of Pharmaceutical Policy
 - 공공의료과 Division of Public Healthcare
- 건강보험정책관 Director General for Health Insurance Policy
 - 보험정책과 Division of Health Insurance Policy
 - 보험급여과 Division of Health Insurance Benefits
 - 보험약제과 Division of Pharmaceutical Benefits
 - 보험평가과 Division of Health Insurance Assessment
- 한의학정책관 Director General for Traditional Korean Medicine
 - 한의학정책과 Division of Traditional Korean Medicine Policy
 - 한의학산업과 Division of Traditional Korean Medicine Industry
- 건강정책국 Bureau of Health Policy
 - 건강정책과 Division of Health Policy
 - 구강생활건강과 Division of Healthy Life and Oral Health
 - 가족건강과 Division of Family Health

- 질병정책관 Director General for Disease Control Policy
 - 질병정책과 Division of Disease Control Policy
 - 암정책과 Division of Cancer Control Policy
 - 정신건강정책과 Division of Mental Health Policy
- 보건산업정책국 Bureau of Health Industry
 - 보건산업정책과 Division of Health Industry Policy
 - 보건산업기술과 Division of Health Industry Technology
 - 생명윤리안전과 Division of Bioethics and Safety
 - 생명과학진흥과 Division of Life Science Promotion
- 사회복지정책실 Office for Social Welfare Policy
 - 복지정책관 Director General for Welfare Policy
 - 복지정책과 Division of Welfare Policy
 - 사회통합전략과 Division of Social Integration Strategy
 - 기초생활보장과 Division of Basic Livelihood Security
 - 기초의료보장과 Division of Healthcare for the Poor
 - 지역복지과 Division of Community Welfare
 - 보건복지콜센터 Health and Welfare Call Center
- 연금정책관 Director General for Pension Policy
 - 국민연금정책과 Division of National Pension Policy
 - 국민연금재정과 Division of National Pension Finance
 - 기초노령연금과 Division of Basic Old-age Pension
- 사회서비스정책관 Director General for Social Services Policy
 - 사회서비스정책과 Division of Social Services Policy
 - 사회서비스사업과 Division of Social Services Projects
 - 사회서비스자원과 Division of Social Services Resources
 - 자립지원과 Division of Self-Sufficiency Policy
- 저출산고령사회정책국 Bureau of Aging Society and Population Policy
 - 고령사회정책과 Division of Aging Society Policy
 - 저출산인구정책과 Division of Population Policy
- 노인정책관 Director General for Senior Policy
 - 노인정책과 Division of Senior Policy
 - 노인지원과 Division of Senior Support
 - 요양보험제도과 Division of Long-term Care Insurance Policy
 - 요양보험운영과 Division of Long-term Care Insurance Management

- 장애인정책국 Bureau of Policy for Persons with Disabilities
 - 장애인정책과 Division of Policy for Persons with Disabilities
 - 장애인권익지원과 Division of Rights Promotion for Persons with Disabilities
 - 장애인자립기반과 Division of Self-support Assistance for Persons with Disabilities
- 아동청소년가족정책실 Office for Child, Youth and Family Policy
 - 아동청소년육성정책관 Director General for Child and Youth Development
 - 아동청소년정책과 Division of Child and Youth Policy
 - 아동청소년권리과 Division of Child and Youth Rights
 - 아동청소년활동진흥과 Division of Child and Youth Activities Promotion
 - 아동청소년복지정책관 Director General for Child and Youth Welfare
 - 아동청소년복지정책과 Division of Child and Youth Welfare Policy
 - 아동청소년자립과 Division of Child and Youth Independence
 - 아동청소년보호과 Division of Child and Youth Protection
 - 아동청소년안전과 Division of Child and Youth Safety
- 가족정책관 Director General for Family Policy
 - 가족정책과 Division of Family Policy
 - 가족지원과 Division of Family Support
 - 다문화가족과 Division of Multiculture Family
- 보육정책관 Director General for Childcare Policy
 - 보육정책과 Division of Childcare Policy
 - 보육사업기획과 Division of Childcare Planning
 - 보육기반과 Division of Childcare Infrastructure

식품의약품안전청 Korea Food and Drug Administration

청장 Commissioner

- 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Commissioner

- 감사담당관 Audit and Inspection Officer
- 위해사범중앙조사단 Criminal Investigation Office
- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer

- 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
- 통상통계담당관 International Trade and Statistics Officer
- 정보화담당관 Information Management Officer
- 소비자담당관 Customer Support Officer
- **위해예방정책국** Risk Prevention Policy Bureau
 - 위해예방정책과** Risk Prevention Policy Division
 - 위해정보과** Risk Information Division
 - 검사제도과** Laboratory Audit and Policy Division
 - 임상제도과** Clinical Trials Management Division
- **식품안전국** Food Safety Bureau
 - 식품안전정책과** Food Safety Policy Division
 - 식품관리과** Food Management Division
 - 식중독예방관리과** Foodborne Diseases Prevention and Surveillance Division
 - 수입식품과** Food Import Division
 - 해외실사과** Foreign Inspection Division
- 영양정책관** Director General for Nutrition Policy
 - 영양정책과** Nutrition Policy Division
 - 식생활안전과** Dietary Life Safety Division
 - 신소재식품과** Novel Food Division
- 식품기준부** Food Standardization Department
 - 식품기준과** Food Standardization Division
 - 건강기능식품기준과** Health/Functional Food Standardization Division
 - 첨가물기준과** Food Additives Standardization Division
- **의약품안전국** Pharmaceutical Safety Bureau
 - 의약품안전정책과** Pharmaceutical Safety Policy Division
 - 의약품관리과** Pharmaceutical Management Division
 - 의약품품질과** Pharmaceutical Quality Management Division
 - 마약류관리과** Narcotics Control Division
- 의약품심사부** Drug Evaluation Department
 - 허가심사조정과** Drug Approval and Review Management Division
 - 의약품기준과** Pharmaceutical Standardization Division
 - 순환계약품과** Cardiovascular and Neuropharmacological Drugs Division
 - 종양약품과** Oncology and Antibiotics Division
 - 소화계약품과** Gastroenterology and Metabolism Products Division

- 약효동등성과 Bioequivalence Evaluation Division
- 바이오생약국 Biopharmaceuticals and Herbal Medicine Bureau
 - 바이오의약품정책과 Biopharmaceutical Policy Division
 - 한약정책과 Herbal Medicine Policy Division
 - 화장품정책과 Cosmetics Policy Division
- 바이오생약심사부 Biopharmaceuticals and Herbal Medicine Evaluation Department
 - 생물제제과 Biologics Division
 - 첨단제제과 Advanced Therapy Products Division
 - 생약제제과 Herbal Medicinal Products Division
 - 화장품심사과 Cosmetics Evaluation Division
- 의료기기안전국 Medical Device Safety Bureau
 - 의료기기정책과 Medical Device Policy Division
 - 의료기기관리과 Medical Device Management Division
 - 의료기기품질과 Medical Device Quality Management Division
- 의료기기심사부 Medical Device Evaluation Department
 - 진단기기과 Diagnostic Medical Devices Division
 - 치료기기과 Therapeutic Medical Devices Division
 - 재료용품과 Medical Materials and Supplies Division
- 서울지방청 Seoul Regional KFDA
 - 고객지원과 Customer Support Sivation
 - 식품안전관리과 Food Safety Management Division
 - 의료제품안전과 Medical Products Safety Division
 - 수입관리과 Import Management Division
 - 유해물질분석과 Hazardous Substance Analysis Division
- 부산지방청 Busan Regional KFDA
 - 고객지원과 Customer Support Sivation
 - 식품안전관리과 Food Safety Management Division
 - 의료제품안전과 Medical Products Safety Division
 - 수입관리과 Import Management Division
 - 시험분석센터 Center for Food and Drug Analysis
 - 유해물질분석과 Hazard Substances Analysis Division
 - 수입식품분석과 Imported Food Analysis Division
- 자성대수입식품검사소 Jaseongdae Imported Food Inspection Center
- 신선대수입식품검사소 Shinseondae Imported Food Inspection Center

양산수입식품검사소 Yangsan Imported Food Inspection Center
 신항수입식품검사소 New Port Imported Food Inspection Center

· **경인지방청** Gyeongin Regional KFDA

고객지원과 Customer Support Sivation
 식품안전관리과 Food Safety Management Division
 의료제품안전과 Medical Products Safety Division
 수입관리과 Import Management Division
 시험분석센터 Center for Food and Drug Analysis
 유해물질분석과 Hazard Substances Analysis Division
 수입식품분석과 Imported Food Analysis Division

의왕수입식품검사소 Uiwang Imported Food Inspection Center
 인천국제공항수입식품검사소 Incheon International Airport Imported Food Inspection Center
 평택수입식품검사소 Pyeongtaek Imported Food Inspection Center

· **대구지방청** Daegu Regional KFDA

고객지원과 Customer Support Sivation
 식품안전관리과 Food Safety Management Division
 의료제품안전과 Medical Products Safety Division
 유해물질분석과 Hazardous Substance Analysis Division

· **광주지방청** Gwangju Regional KFDA

고객지원과 Customer Support Sivation
 식품안전관리과 Food Safety Management Division
 의료제품안전과 Medical Products Safety Division
 유해물질분석과 Hazardous Substance Analysis Division

· **대전지방청** Daejeon Regional KFDA

고객지원과 Customer Support Sivation
 식품안전관리과 Food Safety Management Division
 의료제품안전과 Medical Products Safety Division
 유해물질분석과 Hazardous Substance Analysis Division

식품의약품안전평가원 National Institute of Food and Drug Safety Evaluation

행정지원과 General Services Division
 연구기획조정과 Research Planning and Management Division

· **식품위해평가부** Food Safety Evaluation Department

- **화학물질과** Food Chemical Residues Division
- **오염물질과** Food Contaminants Division
- **미생물과** Food Microbiology Division
- **첨가물포장과** Food Additives and Packages Division
- **영양기능연구팀** Nutrition and Functional Research Team
- **식품감사과학팀** Food Investigation Science Team
- **위해분석연구과** Risk Analysis and Research Division
- **위해영향연구팀** Health Risk Research Team
- **의약품연구부** Pharmaceuticals and Medical Devices Research Department
 - **심사과학과** Scientific Drug Evaluation and Research Division
 - **신약연구팀** New Drug Research Team
 - **생물의약품연구과** Biologics Research Team
 - **첨단바이오제품과** Advanced Therapy Products Research Team
 - **생약연구과** Herbal Medicine Research Division
 - **화장품연구팀** Cosmetics Research Team
 - **의료기기연구과** Medical Device Research Division
 - **융합기술팀** Fusion Technology Medical Devices Team
 - **방사선안전과** Radiation Safety Division
 - **제조품질연구팀** GMP and Quality Research Team
- **독성평가연구부** Toxicological Evaluation and Research Department
 - **독성연구과** Toxicological Research Division
 - **특수독성과** Toxicological Screening and Testing Division
 - **약리연구과** Pharmacological Research Division
 - **임상연구과** Clinical Research Division
 - **첨단분석팀** Advanced Analysis Team
 - **부작용감시팀** Adverse Event Surveillance Team
 - **실험동물지원과** Laboratory Animal Resources Division
- **제품화지원센터** Center for Drug Development Assistance
- **국가검정센터** National Center for Lot Release

환경부 Ministry of Environment

장관 Minister

- **장관정책보좌관** Policy Advisor to the Minister
- **대변인** Spokesperson

정책홍보팀 Policy Publicity Team

차관 Vice Minister

· 감사관 Inspector General

 감사담당관 Audit and Inspection Officer

 환경감시팀 Environmental Inspection and Investigation Team

· 운영지원과 General Services Division

· 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination

 기획재정담당관 Planning and Budget Officer

 창의혁신담당관 Innovation Officer

 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer

 정보화담당관 Information Management Officer

 비상계획담당관 Emergency Planning Officer

국제협력관 Director General for International Cooperation

 해외협력과 International Affairs Division

 지구환경과 Global Environmental Division

· 환경전략실 Environmental Strategy Office

녹색환경정책관 Director General for Green Environment Policy

 정책총괄과 Policy Coordination Division

 녹색기술산업과 Green Technology and Industry Division

 녹색협력과 Green Cooperation Division

환경보건정책관 Director General for Environmental Health

 환경보건정책과 Environment Health Policy Division

 화학물질과 Chemicals Management Division

 생활환경과 Indoor Air and Noise Management Division

기후대기정책관 Director General for Climate and Air Quality Management

 기후대기정책과 Climate and Air Quality Management Division

 기후변화협력과 Climate Change Cooperation Division

 대기관리과 Air Pollution Control Division

 교통환경과 Environmental Transportation Division

· 물환경정책국 Water Environment Management Bureau

 물환경정책과 Water Environment Policy Division

 유역총량과 Watershed and Total load Management Division

 수생태보전과 Aquatic Ecosystem Conservation Division

상하수도정책관 Director General for Water Supply and Sewerage Policy

수도정책과 Water Supply and Sewerage Policy Division

생활하수과 Sewerage Division

토양지하수과 Soil and Ground Water Management Division

물산업지원팀 Water Industry Support Team

· 자연보전국 Nature Conservation Bureau

자연정책과 Nature Policy Division

자연자원과 Natural Resources Division

국토환경정책과 Environmental Assessment Policy Division

국토환경평가과 Environment Impact Assessment Division

· 자원순환국 Resource Recirculation Bureau

자원순환정책과 Resource Recirculation Policy Division

폐자원관리과 Waste Resources Management Division

자원재활용과 Resource Recycling Division

폐기물에너지팀 Waste to Energy Team

중앙환경분쟁조정위원회 National Environmental Dispute Resolution Commission

국립환경과학원 National Institute of Environmental Research

국립생물자원관 National Institute of Biological Resources

국립환경인력개발원 National Institute of Environmental Human Resources Developmnet

한강유역환경청 Han River Basin Environmental Office

낙동강유역환경청 Nakdong River Basin Environmental Office

금강유역환경청 Guem River Basin Environmental Office

영산강유역환경청 Yeongsan River Basin Environmental Office

수도권대기환경청 Metropolitan Air Quality Management Office

원주지방환경청 Wonju Regional Environmental Office

대구지방환경청 Daegu Regional Environmental Office

전주지방환경청 Jeonju Regional Environmental Office

한국환경자원공사 Korea Environment and Resources Corporation

환경관리공단 Environmental Management Corporation

국립공원관리공단 National Parks Authority

수도권매립지관리공사 Sudokwon Landfill Site Management Corporation

한국환경산업기술원 Korea Environmental Industry and Technology Institute

기상청 Korea Meteorological Administration

기상청장 Administrator

- 기상선진화추진단 Meteorological Advancement Council
 - 기상선진화담당관 Meteorological Advancement Officer
- 대변인 Spokesperson
- 차장 Deputy Administrator
 - 운영지원과 General Services Division
 - 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 인력개발담당관 Human Resource Development Officer
 - 국제협력팀 International Cooperation Team
 - 예보국 Forecast Bureau
 - 예보정책과 Forecast Policy Division
 - 예보상황과 Forecast Operation Division
 - 국가태풍센터 National Typhoon Center
 - 수치모델관리관 Director General for Numerical Prediction
 - 수치모델개발과 Numerical Model Development Division
 - 수치자료응용팀 Numerical Data Application Team
 - 슈퍼컴퓨터운영팀 Super Computer Management Team
 - 관측기반국 Observation Infrastructure Bureau
 - 관측정책과 Observation Policy Division
 - 관측운영과 Observation Management Division
 - 해양기상과 Marine Meteorology Division
 - 기상기술과 Meteorological Technology Division
 - 지진관리관 Director General for Earthquake Office
 - 지진정책과 Earthquake Policy Division
 - 지진감시과 Earthquake Monitoring Division
 - 기후과학국 Climate Science Bureau
 - 기후정책과 Climate Policy Division
 - 기후예측과 Climate Prediction Division
 - 기후변화감시센터 Korea Global Atmosphere Watch Center
 - 기상산업정보화국 Meteorological Industry and Information Technology Bureau
 - 기상산업과 Meteorological Industry Division
 - 기상지원과 Meteorological Resources Division

정보통신기술과 Information and Communication Technology Division

- **국립기상연구소** National Institute of Meteorological Research
 - 연구기획운영과** Research Planning and Management Division
 - 정책연구과** Policy Research Laboratory
 - 예보연구과** Forecast Research Laboratory
 - 기후연구과** Climate Research Laboratory
 - 지구환경시스템연구과** Global Environment System Research Laboratory
 - 황사연구과** Asian Dust Research Laboratory
 - 응용기상연구과** Meteorological Application Research Laboratory

부산지방기상청 Busan Regional Meteorological Administration

광주지방기상청 Gwangju Regional Meteorological Administration

대전지방기상청 Daejeon Regional Meteorological Administration

강원지방기상청 Gangwon Regional Meteorological Administration

제주지방기상청 Jeju Regional Meteorological Administration

국가기상위성센터 National Meteorological Satellite Center

위성개발기획팀 Satellite Development and Planning Division

위성시스템운영팀 Satellite System Operation Division

위성자료분석팀 Satellite Data Analysis Division

항공기상청 Korea Aviation Meteorological Agency

- **기획운영과** Planning and General Affairs Division
- **예보과** Forecast Division
- **정보지원과** Information and Technology Support Division

노동부 Ministry of Labor

장관 Minister

- **정책보좌관** Policy Advisor to the Minister
- **대변인** Spokesperson
- 홍보담당관** Public Relations Officer

차관 Vice Minister

- **감사관** Inspector General
- 감사담당관** Audit and Inspection Officer
- **운영지원과** General Services Division
- **기획조정실장** Assistant Minister for Planning and Coordination

- 정책기획관 Policy Planning Officer
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Officer
 - 규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer
 - 비상계획담당관 Emergency Planning Officer
- 국제협력관 Director General for International Cooperation
 - 국제협력담당관 International Cooperation Officer
 - 국제기구담당관 International Labor Affairs Officer
 - 정보화담당관 Information Management Officer
 - 고객만족팀 Customer Satisfaction Team
- 고용정책실 Employment Policy Office
 - 노동시장분석과 Labor Market Analysis Division
- 고용정책관 Director General for Employment Policy
 - 고용정책과 Employment Policy Division
 - 고용보험정책과 Employment Insurances Policy Division
 - 외국인력정책과 Foreign Workforce Policy Division
- 직업능력정책관 Director General for Skills Development Policy
 - 직업능력정책과 Skills Development Policy Division
 - 자격정책과 Qualification Policy Division
- 고용평등정책관 Director General for Equal Employment Policy
 - 여성고용과 Women's Employment Division
 - 장애인고령자고용과 Division of Employment for the Disabled and the Elderly
- 고용서비스정책관 Director General for Employment Service Policy
 - 고용서비스정책과 Employment Service Policy Division
 - 고용지원실업급여과 Employment Support and Unemployment Benefits Division
 - 지역고용사회적기업과 Regional Employment and Social Enterprise Division
 - 직업체험관설립운영단 "Job World" Establishment and Operation Division
- 노사협력정책국 Labor Management Cooperation Policy Bureau
 - 노사협력정책과 Labor Management Cooperation Policy Division
 - 노사관계법제과 Labor Relations Legal Affairs Division
 - 노사갈등대책과 Labor Management Conflict Response Division
- 공공노사정책관 Director General for Public Sector Labor Relations Policy
 - 공무원노사관계과 Government Employee Labor Relations Division
 - 공공기관노사관계과 Public Organizations' Labor Relations Division

- 근로기준국 Labor Standards Bureau
 - 근로기준과 Labor Standards Division
 - 임금복지과 Wage and Welfare Division
 - 산재보험과 Industrial Accident Compensation Division
- 산업안전보건국 Occupational Safety and Health Bureau
 - 안전보건정책과 Occupational Safety and Health Policy Division
 - 근로자건강보호과 Occupational Health Protection Division
 - 안전보건지도과 Occupational Safety and Health Inspection Division

여성부 Ministry of Gender Equality

장관 Minister

- 대변인 Spokesperson
- 정책보좌관 Policy Advisor to the Minister

차관 Vice Minister

- 운영지원과 General Services Division
- 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
 - 기획재정담당관 Planning and Budget Officer
 - 행정관리담당관 Administrative Management Division
 - 법무정보화담당관 Legal Affairs and Informatization Division
- 여성정책국 Women's Policy Bureau
 - 정책총괄과 Women's Policy Cooperation Division
 - 성별영향평가과 Gender Impact Assessment Division
 - 인력개발기획과 Women's Resources Development Planning Division
 - 인력개발사업과 Women's Resources Development Project Division
- 권익증진국 Women's Rights Promotion Bureau
 - 권익기획과 Women's Rights Planning Division
 - 인권보호과 Women's Rights Protection Division
 - 교류협력과 Liaison and Cooperation Division
 - 복지지원과 Welfare Support Division

국토해양부 Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs

장관 Minister

대변인 Spokesperson

홍보담당관 Public Relations Officer

감사관 Inspector General

감사담당관 Audit and Inspection Officer

감찰팀 Inspection Team

고객만족센터 Customer Satisfaction Center

1차관 Vice Minister for Land, Water and Construction

· 운영지원과 General Services Division

· 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination

기획담당관 Planning Officer

행정관리담당관 Administrative Management Officer

규제개혁법무담당관 Regulatory Reform and Legal Affairs Officer

정책기획관 Director General for Policy Planning

재정담당관 Budget Officer

녹색미래전략담당관 Green Growth Strategy Officer

국제협력담당관 International Cooperation Officer

연구개발담당관 Research and Development Officer

정보화통계담당관 Information Management and Statistics Officer

투자심사팀 Investment Assessment Team

남북협력팀 Inter-Korean Cooperation Team

비상계획관 Emergency Planning Officer

· 주택토지실 Housing and Land Office

주택정책관 Director General for Housing Policy

주택정책과 Housing Policy Division

주택기금과 Housing Fund Division

주거복지기획과 Housing Welfare Planning Division

주택건설공급과 Housing Construction and Supply Division

주택정비과 Housing Redevelopment Division

토지정책관 Director General for Land Policy

토지정책과 Land Policy Division

부동산산업과 Real Estate Industry Division

부동산평가과 Real Estate Valuation Division

택지개발과 Housing Land Development Division

신도시개발과 New Town Development Division

- 국토정보정책관 Director General for National Spatial Data Infrastructure Policy
 - 국토정보정책과 Territorial Information and Policy Division
 - 공간정보기획과 Spatial Information Planning Division
 - 지적기획과 Cadastral Planning Division
 - 국가공간정보센터 National Spatial Data Infrastructure Center
- 건설수자원정책실 Construction and Water Resources Policy Office
 - 건설정책관 Director General for Construction Policy
 - 건설경제과 Construction Economy Division
 - 해외건설과 Overseas Construction Division
 - 건설인력기재과 Construction WorkForce, Machinery and Materials Division
 - 기술안전정책관 Director General for Technology Security Policy
 - 기술정책과 Technology Policy Division
 - 기술기준과 Technology Standardization Division
 - 건설안전과 Construction Safety Division
 - 수자원정책관 Director General for Water Resources Policy
 - 수자원정책과 Water Resources Policy Division
 - 수자원개발과 Water Resources Development Division
 - 하천계획과 River Planning Division
 - 하천운영과 River Management Division
 - 운하지원팀 Canal Team
- 국토정책국 Territorial Policy Bureau
 - 국토정책과 Territorial Policy Division
 - 수도권정책과 Seoul Metropolitan Area Policy Division
 - 지역정책과 Local Policy Division
 - 산업입지정책과 Industrial Site Policy Division
 - 기업복합도시과 Corporate City Division
- 도시정책관 Director General for Urban Policy
 - 도시정책과 Urban Policy Division
 - 도시재생과 Urban Restoration Division
 - 녹색도시과 Green Area Planning Division
 - 건축기획과 Architecture Planning Division
 - 건축문화팀 Architecture Culture Team
- 2차관 Vice Minister for Transport, Logistics and Maritime Affairs
 - 교통정책실 Transport Policy Office

종합교통정책관 Director General for Comprehensive Transport Policy

종합교통정책과 Comprehensive Transport Policy Division

도시광역교통과 Urban and Metropolitan Transport Division

신교통개발과 New Transport Development Division

대중교통과 Public Transport Division

교통안전복지과 Transport Safety and Welfare Division

자동차정책과 Motor Vehicles Policy Division

자동차생활과 Vehicles Management and Insurance Division

도로정책관 Director General for Road Policy

도로정책과 Road Policy Division

간선도로과 Road Planning and Construction Division

광역도시도로과 Metropolitan Road Division

도로운영과 Road Management Division

첨단도로환경과 ITS and Road Environment Division

철도정책관 Director General for Railroad Policy

철도정책과 Railroad Policy Division

간선철도과 Railroad Planning and Construction Division

광역도시철도과 Metropolitan Railroad Division

철도운영과 Railroad Management Division

고속철도과 High-speed Railroad Division

철도기술안전과 Railroad Vehicles Technology and Safety Division

· 물류항만실 Logistics and Maritime Policy Office

물류정책관 Director General for Logistics Policy

물류정책과 Logistics Policy Division

물류시설정보과 Logistics Facility Information Division

물류산업과 Logistics Industry Division

항만물류기획과 Ports and Logistics Planning Division

항만운영과 Port Management Division

해운정책관 Director General for Shipping Policy

해운정책과 Shipping Policy Division

연안해운과 Coastal Shipping Division

선원노정과 Crew Labor Policy Division

해사안전정책관 Director General for Maritime Safety Policy

해사안전정책과 Maritime Safety Policy Division

해사기술과 Maritime Technology Division

- 항행안전정보과 Navigation Safety and Information Division
- 해상교통시설과 Maritime Traffic Facility Division
- 항만정책관 Director General for Port Policy
 - 항만정책과 Port and Harbor Policy Division
 - 항만개발과 Port and Harbor Development Division
 - 항만투자협력과 Port Investment Cooperation Division
 - 항만재개발과 Port Redevelopment Division
- 항공정책실 Civil Aviation Office
 - 항공정책관 Director General for Aviation Policy
 - 항공정책과 Aviation Policy Division
 - 국제항공과 International Air Transport Division
 - 항공산업과 Aviation Industry Division
 - 항공보안과 Aviation Security Division
 - 항공안전정책관 Director General for Aviation Safety Policy
 - 운항정책과 Flight Standards Division
 - 운항안전과 Aviation Safety Division
 - 항공기술과 Airworthiness Division
 - 항공관제과 Air Traffic Management Division
 - 자격관리과 Personnel Licensing Division
 - 공항행정정책관 Director General for Airport and ANF Policies
 - 공항정책과 Airport Policy Division
 - 공항환경과 Airport Environment Division
 - 공항안전과 Airport Safety Division
 - 항행시설과 Air Navigation Facilities Division
- 해양정책국 Marine Policy Bureau
 - 해양정책과 Marine Policy Division
 - 해양영토개발과 Marine Territory and Development Division
 - 연안계획과 Coastal Planning and Management Division
- 해양환경정책관 Director General for Marine Environment Policy
 - 해양환경정책과 Marine Environment Policy Division
 - 해양보전과 Marine Conservation Division
 - 해양생태과 Marine Ecology Division

국토해양인재개발원 Training Institute of Land, Transport and Maritime Affairs

항공안전본부 Civil Aviation Safety Authority

- **항행안전과** Flight Safety and Security Division

서울지방항공청 Seoul Regional Aviation Administration

- **관리국** General Affairs Bureau
- **안전운항국** Aviation Safety and Fight Operation Bureau
- **관제통신국** ATS and Communication Bureau
- **공항시설국** Airport Facilities Bureau
- **김포항공관리사무소** Kimpo Airport Aviation Office
- **공항출장소(양양, 원주, 군산, 청주)**
Yangyang Branch Office
Wonju Branch Office
Gunsan Branch Office
Cheongju Branch Office

부산지방항공청 Busan Regional Aviation Administration

- **관리과** General Affairs Division
- **안전운항국** Aviation Safety and Fight Operation Bureau
- **공항시설국** Airport Facilities Bureau
- **항공관제실** Air Traffic Service Office
- **제주항공관리사무소** Jeju Airport Aviation Office
- **여수공항출장소** Yeosu Branch Office
- **울산공항출장소** Ulsan Branch Office
- **대구공항출장소** Daegu Branch Office
- **무안공항출장소** Muan Branch Office
- **포항공항출장소** Pohang Branch Office
- **광주공항출장소** Gwangju Branch Office
- **사천공항출장소** Sacheon Branch Office

항공교통센터 Air Traffic Center

지방국토관리청 Regional Construction and Management Administration

- **서울지방국토관리청** Seoul Construction and Management Administration
- **부산지방국토관리청** Busan Construction and Management Administration
- **원주지방국토관리청** Wonju Construction and Management Administration
- **대전지방국토관리청** Daejeon Construction and Management Administration
- **익산지방국토관리청** Iksan Construction and Management Administration

지방해양항만청 Regional Maritime Affairs and Port Office

부산지방해양항만청 Busan Regional Maritime Affairs and Port Office
인천지방해양항만청 Incheon Regional Maritime Affairs and Port Office
여수지방해양항만청 Yeosu Regional Maritime Affairs and Port Office
마산지방해양항만청 Masan Regional Maritime Affairs and Port Office
동해지방해양항만청 Donghae Regional Maritime Affairs and Port Office
군산지방해양항만청 Gunsan Regional Maritime Affairs and Port Office
목포지방해양항만청 Mokpo Regional Maritime Affairs and Port Office
포항지방해양항만청 Pohang Regional Maritime Affairs and Port Office
평택지방해양항만청 Pyeongtaek Regional Maritime Affairs and Port Office
울산지방해양항만청 Ulsan Regional Maritime Affairs and Port Office
대산지방해양항만청 Daesan Regional Maritime Affairs and Port Office

국립해양조사원 Korea Hydrographic and Oceanographic Administration

홍수통제소 Flood Control Office

한강홍수통제소 Han River Flood Control Office

낙동강홍수통제소 Nagdong River Flood Control Office

금강홍수통제소 Geum River Flood Control Office

영산강홍수통제소 Yeongsan River Flood Control Office

철도공안사무소 Railroad Police Office

항공철도사고조사위원회 Aviation and Railway Accident Investigation Board

중앙해양안전심판원 Korean Maritime Safety Tribunal

중앙토지수용위원회 Central Land Tribunal

국토지리정보원 National Geographic Information Institute

- **기획정책과** Planning and Policy Division
- **관리과** General Affairs Division
- **측지과** Geodesy Division
- **공간영상과** Geospatial Imagery Information Division
- **지리정보과** Geographic Information Division
- **국토조사과** Land Survey Division

해양경찰청 Korea Coast Guard

청장 Commissioner General

- **대변인** Spokesperson

차장 Deputy Commissioner General

- **감사담당관** Audit and Inspection Officer

- 운영지원과 General Services Division
 - 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
 - 기획담당관 Planning Officer
 - 재정담당관 Financial Policy Officer
 - 창의성과담당관 Creative Innovation Officer
 - 인사교육담당관 Human Resources Development Officer
 - 국제협력관 International Cooperation Officer
- 경비구난국 Guard and Rescue Bureau
 - 경비과 Guard Division
 - 수색구조과 Search and Rescue Division
 - 해상안전과 Maritime Safety Division
 - 수상레저과 Water Leisure Safety Division
- 정보수사국 Intelligence and Investigation Bureau
 - 수사과 Criminal Investigation Division
 - 형사과 Criminal Affairs Division
 - 정보과 Intelligence Division
 - 외사과 Foreign Affairs Division
- 장비기술국 Equipment and Technology Bureau
 - 전략사업과 Strategic Acquisition Division
 - 정비과 Maintenance Division
 - 보급과 Supply Division
 - 정보통신과 Information Technology and Communications Division
- 해양오염방제국 Maritime Pollution Response Bureau
 - 방제기획과 Marine Pollution Response Planning Division
 - 기동방제과 Marine Pollution Strike Division
 - 예방지도과 Marine Pollution Prevention Division
- 해양경찰학교 Korea Coast Guard Academy
- 해양경찰연구개발센터 Korea Coast Guard R&D Center
- 해양경찰정비창 Korea Coast Guard Maintenance Agency
- 동해지방해양경찰청 East Regional Headquarters Korea Coast Guard
- 서해지방해양경찰청 West Regional Headquarters Korea Coast Guard
- 남해지방해양경찰청 South Regional Headquarters Korea Coast Guard
- 인천해양경찰서 Incheon Coast Guard

행정중심복합도시건설청 Multifunctional Administrative City Construction Agency

청장 Chairman

· 대변인 Spokesperson

차장 Deputy Chairman

· 기획재정담당관 Planning and Budget Officer

· 운영지원과 General Services Division

· 도시건축국 Urban Architecture Bureau

지역정책관 Deputy Director General, Territorial Policy

도시발전정책과 Urban Development Policy Division

도시디자인과 Urban Design Division

주택건축과 Housing and Architecture Division

주민지원과 Residents Support Division

지역개발과 Regional Development Division

교육복지과 Education and Welfare Division

· 기반시설국 Infrastructure Bureau

사업관리총괄과 Project Coordination Division

교통계획과 Transportation Planning Division

환경방재과 Environment and Disaster Prevention Division

정보인프라과 Information Infrastructure Division

· 청사이전지원단 Government Buildings Relocation Support Office

· 서울사무소 Seoul Office

4) 중앙행정기관 공통조직

부(部), 처(處) Ministry

처(處) Agency

청(廳) Agency, Administration, Service

청(廳), 실(室) Office

국(局), 단(團) Bureau

부(部) Department

팀 Team

과(課) Division

장관(長官) Minister

처장, 청장(廳長) Administrator or Commissioner
차관(次官) Vice Minister
차장(次長) Deputy Administrator or Commissioner
차관보(次官補), 실장(室長) Assistant Minister for
장관정책보좌관 Policy Advisor to the Minister
장관비서실장 Chief Secretary to the Minister
부의 기획조정실장 Assistant Minister for Planning and Coordination
처·청의 기획조정관 Director General for Planning and Coordination
정책기획관 Policy Planning Officer
비상계획관 Emergency Planning Officer
기획재정담당관 Planning and Budget Officer
창의혁신담당관 Innovation Officer
규제개혁담당관 Regulatory Reform Officer
정보화담당관 Information Management Officer
대변인 Spokesperson
감사관 Inspector General
감사담당관 Audit and Inspection Officer
국장(국장급심의관) Director General
정책관(심의관) Deputy Director General
과장 Director
운영지원과 General Services Division
인사과 Personnel Division

다. 사법부 (Judicial Branch)

대법원 Supreme Court
대법원장 Chief Justice
대법관 Justice

법원행정처 National Court Administration

처장 Minister
차장 Vice Minister
 · 윤리감사관 Inspector General for Judicial Ethics

- 윤리감사심의관 Deputy Inspector General of Judicial Ethics
- 윤리감사제1담당관 Director of Inspection 1
- 윤리감사제2담당관 Director of Inspection 2
- 공보관 Director General for Public Relations
- 홍보심의관 Director of Public Relations
- 안전관리관 Security Management Officer
- 인사총괄심의관 Director General for Personnel Administration
- 인사운영심의관 Director of Personnel Management
- 기획조정실 Planning and Coordination Office
 - 기획조정심의관 Director of Planning and Coordination
 - 국제심의관 Director General for International Affairs
 - 정보화심의관 Director General for Judicial Information Technology
 - 기획제1담당관 Director of Planning 1
 - 기획제2담당관 Director of Planning 2
 - 예산담당관 Director of Budget
 - 시설담당관 Director of Facility Management
 - 조직혁신담당관 Director of Organization Reform
 - 사법기술담당관 Director of Facility Management
 - 법원기록보존소 Judicial Archives Center
- 사법정책실 Judicial Policy Office
 - 사법정책심의관 Director of Judicial Policy
 - 민사정책심의관 Director General for Civil Policy
 - 형사정책심의관 Director General for Criminal Policy
 - 정책연구심의관 Director General for Judicial Policy Research
 - 사법제도심의관 Director of Judicial Service Improvement
- 행정관리실 Administrative Management Office
 - 총무담당관 Director of General Services
 - 인력운영담당관 Director of Human Resources
 - 관리담당관 Director of Maintenance
 - 재무담당관 Director of Finance
- 사법등기국 Registration Bureau
 - 사법등기심의관 Director of Registration
 - 가족관계등록과장 Director of Family Registration Division
 - 부동산등기과장 Director of Real Estate Registration Division
 - 공탁상업등기과장 Director of Deposit and Corporation Registration Division

- 재판사무국 Supreme Court Litigation Bureau
- 종합민원과장 Director of General Civil Petition Division
- 민사과장 Director of Civil Litigation Division
- 형사과장 Director of Criminal Litigation Division

사법연수원 Judicial Research and Training Institute

- 원장 President
- 운영위원회 Steering Committee
- 교수회 Professors Association
- 부원장 Vice President
- 수석교수 Senior Professor
 - 사무국 Administration Bureau
 - 총무과 General Services Division
 - 연수과 Training Division
 - 교수실 Professors' Office
- 사법연수생 Judicial Trainee
- 예비판사 Apprentice Judge
- 판사 Judge
- 검사 Public Prosecutor
- 변호사 Attorney

법원공무원교육원 Training Institute for Court Officials

- 원장 President
- 교수회 Lecturers Association
 - 사무국장 Secretary General
 - 총무과 General Services Division
 - 교무과 Educational Services Division
- 교수실 Lecturers' Office

법원도서관 Supreme Court Library

- 법원도서관장 President of Supreme Court Library

- 법원도서관발전위원회 Supreme Court Library Development Committee
- 법원사자료선정위원회 Judicial History Materials Selection Committee
- 법원도서관도서선정위원회 Supreme Court Library Acquisition Committee
- 조사심의관 Director General for Investigative Research
- 사무국 Administration Bureau
 - 총무과 General Services Division
 - 편집과 Publishing and Editing Division
 - 정리과 Cataloging Division
 - 열람과 Public Services Division

판례심사위원회 Supreme Court Decisions Assessment Committee

- 위원장 Chairperson
- 위원 Commissioner
- 조사위원 Investigation Commissioner
- 간사장 Chief Administrative Secretary
- 간사 Administrative Secretary

고등법원 High Court

지방법원 District Court

가정법원 Family Court

행정법원 Administrative Court

특허법원 Patent Court

- 법원장 Chief Judge
- 판사회의 Meeting of Judges
- 국과장회의 Meeting of Senior Staff
- 일반직회의 Meeting of General Staff
- 재판부 Court
 - 제1부~4부 1st Division~4th Division
- 기술심리관 Technical Examiners
- 사무국 Secretariat
 - 총무과 General Affairs Department
 - 특허과 Patent Department

지방법원지원 Branch Court

라. 헌법재판소 (Constitutional Court)

소장 President

비서실 Aide office

· 재판관회의 Council of Justices

· 재판부 Judgement Benches

전원재판부 Full Bench

지정재판부 Small Bench

재판관 Panel

· 헌법연구관 Constitution Research Officers

2헌법연구관보 Assistant of Constitution Research Officers

사무처 Department of Court Administration

사무처장 Secretary General

사무차장 Deputy Secretary General

공보관 Public Information Officer

기획조정실 Planning and Coordination Office

재정기획과 Finance and Planning Division

제도기획과 Policy and Institution Division

국제협력과 International Affairs Division

정보화기획과 Information Technology Division

행정관리국 Administration Management Bureau

총무과 General Services Division

인사관리과 Personnel Division

법무감사과 Legislation and Inspection Division

심판사무국 Judgment Affairs Bureau

심판행정과 Judgment Administration Division

심판사무1과 Judgement Affairs Division I

심판사무2과 Judgement Affairs Division II

심판자료국 Judicial Materials Bureau

심판자료과 Judicial Materials Division

자료편집과 Publishing and Editing Division

정보관리과 Library and Information Division

마. 중앙선거관리위원회(National Election Commission)

중앙선거관리위원회 National Election Commission

위원장 Chairperson

상임위원 Standing Commissioner

위원 Commissioner

사무처 Secretariat

사무총장 Secretary General

· 공보관 Public Relations and Information Officer

 공보담당관 Public Information Officer

 홍보담당관 Public Relations Officer

· 선거연수원 Korean Civic Education Institute for Democracy

 교수기획부 Education Planning Department

 직무교육과 Specialized Training Division

 시민교육과 Civic Education Division

사무차장 Deputy Secretary General

 감사관 Inspector General

 감사담당관 Audit and Inspection Officer

· 총무과 General Services Division

· 인사과 Personnel Division

· 기획조정실 Planning and Coordination Office

 기획재정관 Planning and Finance Officer

 행정정보화담당관 Administration and Information Officer

 국제협력담당관 International Cooperation Officer

 시설관리담당관 Facilities Management Officer

선거기록보존소 NEC Archives

· 선거실 Election Office

 선거기획관 Director-general of Election

 선거과 Election Division

 선거정보화과 Election Informatization Division

법제기획관 Director-general of Legal Affairs

 법제과 Legal Affairs Division

 법규운용센터 Statutory Interpretation Center

지도정책관 Director-general of Prevention and Enforcement

지도1과 Prevention and Enforcement Division 1

지도2과 Prevention and Enforcement Division 2

· **정당지원국** Political Party Bureau

정당과 Political Party Division

정치자금과 Political Funds Division

인터넷선거보도심의위원회 Internet Election News Deliberation Commission

중앙선거방송토론위원회 National Election Broadcasting Debates Commission

시·도선거관리위원회 City/Do Election Commissions

위원장 Chairperson

상임위원 Standing Commissioner

위원 Commissioner

· **사무국** Secretariat

사무국장 Director General of Secretariat

관리과 Election Management Division

지도과 Electoral Guidance Division

홍보과 Public Relations Division

업무지원과 General Affairs Division

시·군·구선거관리위원회 Si/Gun/Gu Election Commissions

위원장 Chairperson

부위원장 Deputy Chairperson

위원 Commissioner

· **사무국** Secretariat

사무국장 Director General of Secretariat

관리계장 Deputy Director of Election Management Section

지도담당관 Deputy Director of Electoral Guidance Secretariat

지도홍보계장 Deputy Director of Enforcement and Public Information Section

읍·면·동선거관리위원회 Eup/Myeon/Dong Voting District Election Commission

위원장 Chairperson

부위원장 Deputy Chairperson

위원 Commissioner

(2) 지방자치단체 조직

서울특별시 Seoul Metropolitan City

광역시 Metropolitan City

도 Do

시 Si

군 Gun

자치구 autonomous Gu

구 Gu

읍 Eup

면 Myeon

동 Dong

서울특별시장 Seoul Metropolitan City Mayor

광역시장 Metropolitan City Mayor

도지사 Do Ggovernor

광역시장 City Mayor

시장 the head of a Si

군수 the head of a Gun

자치구청장 the head of an autonomous Gu

구청장 the head of a Gu

읍장 the head of a Eup

면장 the head of a Myeon

동장 the head of a Dong

(3) 각종 위원회

- 개인정보분쟁조정위원회 Personal Information Dispute Mediation Committee
- 건강보험분쟁조정위원회 Health Insurance Dispute Mediation Committee
- 건설교통위원회 Construction and Transportation Committee
- 건설업분쟁조정위원회 Construction Business Dispute Conciliation Committee
- 건축분쟁조정위원회 Construction Dispute Mediation Committee
- 게임물등급위원회 Game Rating Board
- 경기공연영상위원회 Gyeonggi Performing and Film Commission
- 경기영상위원회 Gyeonggi Film Commission
- 경북영상위원회 Gyeongbuk Film Commission
- 경제사회발전노사정위원회 Economic and Social Development Commission
- 고등학교입학추첨관리위원회 High School Admission Lottery Management Committee
- 고용문제조정위원회 Employment Disputes Mediation Committee
- 고용정책심의회 Employment Policy Council
- 고충심사위원회 Grievance Examination Committee
- 공공요금심사위원회 Public Utility Rate Deliberation Committee
- 공무원보수조정심의회위원회 Public Officials Remuneration Adjustment and Deliberation Committee
- 공산품품질관리심의회위원회 Industrial Products Quality Control Deliberation Committee
- 공인회계사자격제도심의위원회 Certified Public Accountant Qualification System Deliberation Committee(폐지, 공인회계사징계위원회에 통합)
- 공인회계사징계위원회 Certified Public Accountants Disciplinary Committee
- 과학기술정보통신위원회 Science, Technology, Information and Telecommunication Committee
- 관광정책심의회위원회 Tourist Policy Deliberative Committee(폐지)
- 관세사징계위원회 Disciplinary Board of Customs Brokers
- 관세심사위원회 Tariff Examination Committee
- 관세심의위원회 Customs Duties Deliberation Committee(폐지)
- 관세체납정리위원회 Customs Duties Arrearages Adjustment Committee(폐지)
- 관세포상심사위원회 Customs Reward Examination Committee(폐지)
- 관세품목분류위원회 Central Tariff Classification Committee
- 광업개발심의회 Mining Development Council
- 광업조정위원회 Mining Coordination Committee
- 광주영상위원회 Gwangju Film Commission
- 교수자격심사위원회 Qualification Screening Committee of Professors(폐지)
- 교원소청심사위원회 Appeal Commission for Teachers

교원인사위원회 Teachers' Personnel Committee
 교원자격검정위원회 Qualification Examination Committee of Teachers(폐지)
 교원징계위원회 Teachers' Disciplinary Committee
 교육과학기술위원회 Education Science and Technology Committee
 교육위원회 Education Committee
 교통안전정책심의위원회 Traffic Safety Policy Deliberative Committee
 국가경쟁력강화위원회 Presidential Council on National Competitiveness
 국가생명윤리심의위원회 National Bioethics Committee
 국가지속가능발전위원회 Korean National Commission on Sustainable Development
 국무총리행정심판위원회 Administrative Appeals Commission under the Prime Minister
 국민권익위원회 Anti-Corruption and Civil Rights Commission
 국민연금기금운용실무평가위원회 Working and Evaluation Committee for National Pension Fund Operation
 국민연금기금운용위원회 National Pension Fund Operation Committee(폐지)
 국민연금심사위원회 National Pension Council
 국민연금심의위원회 National Pension Review Committee
 국방위원회 National Defense Committee
 국사편찬위원회 National Institute of Korean History
 국세심사위원회 National Tax Examination Committee
 국세체납정리위원회 National Tax Nonpayment Readjustment Committee
 국제연합환경계획 한국위원회 United Nations Environment Programme National Committee for the Republic of Korea
 국토해양위원회 Land Transport and Maritime Affairs Committee
 규제개혁위원회 Regulatory Reform Committee
 금융분쟁조정위원회 Financial Disputes Mediation Committee
 금융위원회 Financial Services Commission
 금융통화위원회 Monetary Policy Committee
 기관생명윤리심의위원회 Institutional Review Board
 기업구조조정위원회 Corporate Restructuring Committee
 기획재정위원회 Strategy and Finance Committee
 노동위원회 Labor Relations Commission
 노사협의회 Labor-Management Council
 노인복지대책위원회 Committee for Health and Welfare of the Aged(폐지)
 농림수산식품위원회 Food, Agriculture, Forestry and Fisheries Committee
 농림해양수산위원회 Agriculture, Forestry, Maritime, Affairs and Fisheries Committee
 농어업·농어촌특별대책위원회 Special Commission on Agriculture, Fisheries and Rural Polices
 농지조사위원회 Farmland Investigation Commission(폐지)

- 대권역환경관리위원회 Environmental Management Committee for Large Influence Areas
- 대한체육회 대한올림픽위원회 Korean Olympic Committee
- 모자보건심의회 Mother and Fatherless Child Health Council(폐지)
- 모자복지위원회 Mother-Child Welfare Committee(폐지)
- 몰수품심사위원회 Forfeited Goods Review Board(폐지)
- 무역위원회 Korea Trade Commission
- 무역정책심의회 Trade Policy Council(폐지)
- 문화관광위원회 Culture and Tourism Committee
- 문화재위원회 Cultural Properties Committee
- 문화체육관광방송통신위원회 Committee on Culture, Sports, Tourism, Broadcasting and Communication
- 물가안정위원회 Price Stabilization Committee(폐지)
- 민주화운동관련자명예회복및보상심의위원회 Commission for Democratization Movement Activists Honor-restoration and Compensation(폐지)
- 방송심의소위원회 Subcommittee to Broadcast Deliberation
- 방송위원회 Korea Communications Commission
- 방송자문위원회 Broadcasting Advisory Committee(폐지)
- 방송통신심의위원회 Korea Communication Standards Commission
- 방송통신심의위원회 Korea Communications Standards Commission
- 법제사법위원회 Legislation and Judiciary Committee
- 변리사시험위원회 Patent Attorney Examination Committee(폐지)
- 변리사자격심의위원회 Patent Attorney Qualification Examination Committee
- 변리사징계위원회 Patent Attorneys Disciplinary Committee
- 병무심의위원회 Military Affairs Deliberative Committee
- 병역특례심의위원회 Deliberative Committee of Special Cases on Military Service
- 보건복지가족위원회 Health, Welfare and Family Affairs Committee
- 보건복지위원회 Health and Welfare Committee
- 보건환경연구원 Public Health and Environment Research Institute
- 보험감독위원회 Insurance Inspection Committee(폐지)
- 복권위원회 Lottery Commission
- 부산영상위원회 Busan Film Commission
- 부정경쟁심의위원회 Unfair Competition Deliberation Committee(폐지)
- 북한민주화위원회 Committee for Democratization of North Korea
- 사행산업통합감독위원회 The National Gaming Control Commission
- 사회복지위원회 Social Welfare Committee
- 산업안전보건위원회 Occupational Safety and Health Committee
- 산업안전보건정책심의위원회 Occupational Safety and Health Policy Deliberative Committee(폐지)

산업연구원 Korea Institute for Industrial Economics and Trade
 산업자원위원회 Commerce, Industry and Energy Committee
 산업재산권심의위원회 Industrial Property Right Council
 산업재해보상보험심의위원회 Industrial Accident Compensation Insurance Deliberative Committee
 산업표준심의회 Industrial Standards Council
 서울영상위원회 Seoul Film Commission
 서울특별시사회복지협의회 Seoul Council on Social Welfare
 선병(選兵)위원회 Military Personnel Selection Committee(폐지)
 세무사징계위원회 Tax Accountants Disciplinary Committee
 소년분류심사원 Juvenile Classification Review Board
 소비자분쟁조정위원회 Consumers Dispute Settlement Commission
 소비자정책심의위원회 Consumer Policy Deliberative Committee
 소청심사위원회 Appeals Committee
 수산조정위원회 Fisheries Coordination Committee
 수삼수매가격심의위원회 Raw Ginseng Purchase Price Deliberation Committee
 시장감시위원회 Market Oversight Commission
 신문발전위원회 Korea Press Commission
 신용회복위원회 Credit Counseling and Recovery Service
 언론중재위원회 Press Arbitration Commission Committee
 여성가족위원회 Gender Equality and Family Committee
 여성위원회 Gender Equality Committee
 영상물등급위원회 Korea Media Rating Board
 영화진흥위원회 Korean Film Council
 예산결산특별위원회 Special Committee on Budget and Accounts
 예산회계제도심의회 Budget and Accounting System Deliberative Council
 온라인디지털콘텐츠산업발전위원회 Online Digital Content Industry Development Committee
 외교통상통일위원회 Foreign Affairs, Trade and Unification Committee
 외부감사심의위원회 External Audit Deliberation Committee ; 위원장 Chairman
 외자도입심의위원회 Foreign Capital Inducement Deliberation Committee(폐지)
 외자사업심사위원회 Foreign Capital Project Review Committee(폐지)
 요양급여심의위원회 Medical Care Benefits Deliberation Committee(폐지)
 원자력위원회 Atomic Energy Commission
 유네스코한국위원회 Korean National Commission for UNESCO
 유니세프한국위원회 Korean Committee for UNICEF
 윤리특별위원회 Special Committee on Ethics
 음용수관리위원회 Drinking Water Control Committee(폐지)

- 의료보험심사위원회 Medical Insurance Appeal Committee(폐지)
- 의료보험심의위원회 Medical Insurance Deliberative Committee(폐지)
- 이북5도위원회 Ibuk5do Committee (Committee for 5 North Korean Provinces)
- 인사고료심의위원회 Personnel Reshuffle Deliberative Committee(폐지)
- 인천영상위원회 Incheon Film Commission
- 인터넷감독위원회 Internet Supervisory Commission
- 인터넷선거보도심의위원회 Internet Election News Deliberation Commission
- 인터넷주소분쟁조정위원회 Internet Address Dispute Resolution Committee
- 앞담배심의위원회 Leaf Tobacco Deliberative Committee
- 재정경제위원회 Finance and Economy Committee
- 재해구호대책위원회 Disaster Relief Control Committee
- 저작권심의위원회 Copyright Deliberation Board
- 저작권심의조정위원회 Copyright Commission for Deliberation and Conciliation(폐지, 저작권위원회로 명칭 변경)
- 저작권위원회 Copyright Commission
- 전기위원회 Electricity Regulatory Commission
- 전남영상위원회 Jeonnam Film Commission
- 전력시장감시위원회 Electricity Market Surveillance Committee
- 전자거래분쟁조정위원회 E-Commerce Mediation Committee
- 전주영상위원회 Joenju Film Commission
- 정무위원회 National Policy Committee
- 정보위원회 Intelligence Committee
- 정보통신윤리위원회 Korea Internet Safety Commission
- 정보화추진위원회 Informatization Promotion Committee
- 정부업무평가위원회 Government Performance Evaluation Committee
- 정책평가위원회 Policy Evaluation Committee(폐지, 정부업무평가위원회로 변경)
- 정치관계법특별위원회 Special Committee on Laws Pertaining to Politics
- 제주영상위원회 Jeju Film Commission
- 종합과학기술심의회 General Science and Technology Council(폐지)
- 종합유선방송위원회 Comprehensive Cable Television Broadcasting Committee(폐지)
- 주한미군대책위원회 Special Commission on USFK Affairs
- 중권역환경관리위원회 Environmental Management Committee for Medium Influence Areas
- 중소기업정책심의회 Small and Medium Enterprise Policy Control(폐지, 중소기업특별위원회로 명칭변경)
- 중소기업특별위원회 Presidential Commission on Small and Medium Enterprise
- 중앙노동위원회 National Labor Relations Commission
- 중앙선거관리위원회 National Election Commission

- 중앙선거방송토론위원회 National Election Broadcasting Debate Commission
- 중앙토지수용위원회 Central Land Tribunal
- 중앙환경분쟁조정위원회 National Environmental Dispute Resolution Commission
- 증권관리위원회 Securities and Exchange Commission(폐지)
- 증권분쟁조정위원회 Securities Dispute Conciliation Commission
- 증권선물거래소시장감시위원회 Market Oversight Commission of KRX
- 지구배상심의회 Jurisdiction of District Compensation Council
- 지방고용심의회 Local Employment Council
- 지방이양추진위원회 Presidential Commission for Promotion of Local Empowerment
- 지방자치단체분쟁조정위원회 Local Government Dispute Mediation Committee
- 지방청소년위원회 Local Youth Commission
- 지식경제위원회 Knowledge Economy Committee
- 지역해양오염방제대책협의회 Regional Marine Pollution Prevention and Removal Countermeasure Council
- 직업안정위원회 Employment Security Committee(폐지)
- 직업훈련심의위원회 Vocational Training Deliberation Committee(폐지)
- 진실화해를위한과거사정리위원회 Truth and Reconciliation Commission
- 청소년육성실무위원회 Juvenile Fostering Practical Committee
- 청소년육성위원회 Juvenile Support Committee
- 청소년육성지방위원회 Local Youth Supporting Committee(폐지)
- 청원심사소위원회 Petition Examination Subcommittee
- 청풍영상위원회 Cheongpung Film Commission
- 최저임금위원회 Minimum Wage Council
- 친일반민족행위진상규명위원회 The Presidential Committee for the Inspection of Collaborations for Japanese Imperialism
- 컴퓨터프로그램보호위원회 Korea Software Copyright Committee
- 토지수용위원회 Land Tribunal
- 통일외교통상위원회 Unification, Foreign Affairs and Trade Committee
- 특별배상심의회 Special Compensation Review Committee
- 프로그램심의조정위원회 Program Deliberation and Mediation Committee(폐지, 컴퓨터프로그램보호위원회로 명칭변경)
- 피의자보상심의회 Suspect Compensation Council
- 하도급분쟁조정협의회 Subcontract Dispute Mediation Council
- 한국간행물윤리위원회 Korea Publication Ethics Commission
- 한국사회복지협의회 Korea National Council on Social Welfare
- 한국야구위원회 Korea Baseball Organization
- 한국저작권위원회 Korea Copyright Commission

한국해양학위원회	Korea Oceanographic Commission
항공사고조사위원회	Korea Aviation-Accident Investigation Board
항공우주산업개발정책심의회	Aerospace Industry Development Policy Council
항공철도사고조사위원회	Aviation and Railway Accident Investigation Board
해양오염방제대책위원회	Marine Pollution Prevention and Removal Countermeasure Committee
해양오염분쟁조정위원회	Marine Pollution Dispute Arbitration Committee(폐지)
해양환경보전자문위원회	Marine Environment Preservation Advisory Committee
행정심판위원회	Administrative Appeals Commission
행정안전위원회	Public Administration and Security Committee
행정자치위원회	Government Administration and Home Affairs Committee
환경노동위원회	Environment and Labor Committee
환경보전위원회	Environmental Conservation Commission
환경보전자문위원회	Environmental Preservation Advisory Committee
환경분쟁조정위원회	Environmental Dispute Resolution Commission
환경영향평가위원회	Environmental Effect Evaluation Committee(폐지)

(4) 그 밖의 공공기관

KDI 경제정보센터	KDI Economic Information and Education Center
KDI 공공투자관리센터	KDI Public and Private Infrastructure Investment Management Center
KDI 국제정책대학원	KDI School of Public Policy and Management
가스안전연구원	Institute of Gas Safety R&D
강원도교육과학연구원	Kangwon Education and Science Research Institute
강원도보건환경연구원	Gangwon Institute of Health and Environment
건설계약연구원	Contract Supervision and Research
경기개발연구원	Gyeonggi Research Institute
경남발전연구원	Gyeongnam Development Institute
경상북도교육연구원	Gyeongsangbuk-do Education Research Institute
경상북도문화재연구원	Gyeongsangbuk-do Institute of Cultural Properties
고등과학원	Korea Institute for Advanced Study
고등광기술연구소	Advanced Photonics Research Institute

공무원연금관리공단 Government Employees Pension Service
 과학기술정책연구원 Science and Technology Policy Institute
 광주발전연구원 Gwangju Development Institute
 교통개발연구원 Korea Transport Institute(폐지, 한국교통연구원으로 변경)
 교통사고해석기술연구원 Traffic Accident Investigation Reconstruction Analysis Technique Institute
 교통안전공단 Korea Transportation Safety Authority
 교회정보기술연구원 Church Information Technology Institute
 국가상징기념물연구소 Korea Symbol Information Technology Tiger
 국가핵융합연구소 National Fusion Research Institute
 국립공원관리공단 Korea National Park Service
 국립국어원 The National Institute of the Korean Language
 국립국제교육원 National Institute for International Education
 국립기상연구소 National Institute of Meteorological Research
 국립농산물품질관리원 National Agricultural Products Quality Management Service
 국립농업과학원 National Academy of Agricultural Science
 국립보건원 National Institute of Health(폐지, 질병관리본부로 변경)
 국립생물자원관 National Institute of Biological Resources
 국립수산과학원 National Fisheries Research and Development Institute
 국립수의과학검역원 National Veterinary Research and Quarantine Service
 국립중앙도서관 The National Library of Korea
 국립지리원 National Geography Institute(폐지)
 국립해양조사원 National Oceanographic Research Institute
 국립환경과학원 National Institute of Environmental Research
 국립환경인력개발원 National Institute of Environmental Human Resources Development
 국민건강보험공단 National Health Insurance Corporation
 국민연금공단 National Pension Service
 국민연금관리공단 National Pension Corporation(폐지, 국민연금공단으로 변경)
 국민저축조합 National Savings Union(폐지)
 국민체육진흥공단 Korea Sports Promotion Foundation
 국방과학연구소 Agency for Defense Development
 국세공무원교육원 National Tax Officials Training Institute
 국세청기술연구소 Technical Service Institute of National Tax Service
 국제교육진흥원 National Institute for International Education Development
 국제금융공사 International Finance Corporation
 국제노동협력원 Korea International Labour Foundation
 국제법과학연구소 International Forensic Science Laboratory

- 국토연구원 Korea Research Institute for Human Settlements
국토지리정보원 National Geographic Information Institute
국학연구소 The Institute of Koreanology
군사참모위원회 Military Staff Committee
근로복지공단 Korea Workers' Compensation and Welfare Service
금융감독원 Financial Supervisory Service
금융감독위원회 Financial Supervisory Commission(폐지, 금융위원회로 변경)
금융결제원 Korea Financial Telecommunications and Clearings Institute
기상연구소 Meteorological Research Institute
기술보증기금 Korea Technology Finance Corporation
기술신용보증기금 Korea Technology Credit Guarantee Fund(폐지, 기술보증기금으로 변경)
기업은행 Industrial Bank of Korea
기초기술연구회 Korea Research Council of Fundamental Science and Technology
기초전력연구원 Korea Electrical Engineering and Science Research Institute
나노산업기술연구조합 Nano Technology Research Association
나우리아동상담연구소 Nawoori Child Counseling Center
난지농업연구소 National Institute of Subtropical Agriculture
남해수산연구소 South Sea Fisheries Research Institute
노동행정연수원 Labor Administration Training Institute
농림기술관리센터 Agricultural Research and Development Promotion Center
농림수산정보센터 Agriculture, Forestry and Fishery Information Center
농수산물유통공사 Korea Agro-Fisheries Trade Corporation
농어촌연구원 Rural Research Institute
농어촌지도소 Director of the Agricultural and Fishing Villages Guidance Office
농업공학부 National Institute of Agricultural Engineering
농업공학연구소 National Institute of Agricultural Engineering
농업과학기술원 National Institute of Agricultural Science and Technology ; 원장 Director General
농업기반공사 Korea Agricultural and Rural Infrastructure Corporation(폐지, 한국농촌공사로 변경)
농업협동조합중앙회 National Agricultural Cooperative Federation ; 회장 Chief Executive Officer
대구경북과학기술연구원 Daegu Gyeongbuk Institute of Science and Technology
대덕연구단지 Daedeok Science Town
대외경제정책연구원 Korea Institute for International Economic Policy
대전교육과학연구원 Daejeon Education and Science Research Institute
대중언어연구소 Daejong Language Laboratory
대통령기록관 Presidential Archives
대한가족보건복지협회 Planned Parenthood Federation of Korea(폐지, 인구보건복지협회로 변경)

- 대한건설협회 Construction Association of Korea
 대한건축사협회 Korea Institute of Registered Architects
 대한건축학회 Architectural Institute of Korea
 대한결핵협회 Korean National Tuberculosis Association
 대한광업진흥공사 Korea Resources Corporation
 대한교직원공제회 Korean Teachers Mutual Aid Association(폐지, 한국교직원공제회로 변경)
 대한무역투자진흥공사 Korea Trade-Investment Promotion Agency
 대한민국상이군경회 Korea Disabled Veterans Organization
 대한민국상이군경회 Korea Disabled Veterans Organization
 대한민국예술원 The National Academy of Arts
 대한민국재향경우회 Korean National Police Veterans Association
 대한민국재향군인회 Korea Veterans Association
 대한민국학술원 National Academy of Sciences, Republic of Korea
 대한민국헌정회 The Republic of Korean Parliamentarian Society
 대한법률구조공단 Korea Legal Aid Corporation
 대한변리사회 Korea Patent Attorneys Association
 대한변호사협회 Korean Bar Association
 대한병원협회 Korean Hospital Association
 대한상공회의소 Korea Chamber of Commerce and Industry
 대한상사중재원 Korean Commercial Arbitration Board
 대한상이군경회 Korea Wounded Soldiers and Policemen Association(폐지, 대한민국상이군경회로 변경)
 대한석탄공사 Korea Coal Corporation
 대한소방공제회 Korea Firemen's Mutual Aid Association
 대한손해보험협회 Korea Non-Life Insurance Association(폐지, 손해보험협회로 변경)
 대한송유관공사 Daehan Oil Pipeline Corporation
 대한심리연구소 Korean Institute of Psychology
 대한염업조합 Korea Salt Manufacture Association
 대한의사협회 Korean Medical Association
 대한의학회 Korean Academy of Medical Sciences
 대한적십자사 The Republic of Korea National Red Cross
 대한전기공사협회 Korea Electric Contractors Association
 대한전기협회 Korea Electric Association
 대한전몰군경미망인회 Korea War Dead Soldiers and Policemen Widows Association
 대한전몰군경유족회 Korea War Dead Soldiers and Policemen Bereaved Family Association
 대한주택공사 Korea National Housing Corporation
 대한지방행정공제회 Korea Local Administration Officials' Mutual Fund

대한지적공사 Korea Cadastral Survey Corporation
 대한체육회 Korea Olympic Committee
 대한치과의사협회 Korean Dental Association
 대한태권도협회 Korea Taekwondo Association
 대한토목학회 Korean Society of Civil Engineers
 대한토양환경연구소 Korea Soil Environmental Research Center
 도로교통공단 Road Traffic Authority
 도로교통안전관리공단 Road Traffic Safety Authority(폐지, 도로교통공단으로 변경)
 도로교통안전협회 Road Traffic Safety Authority(폐지)
 도로교통연구원 Expressway and Transportation Research Institute
 도시개발공사 Urban Development Corporation
 동북아공동체연구원 The Northeast Asian Community Studies Institute
 동아시아문화재연구원 Foundation of East Asia Cultural Properties Institute
 동아시아연구원 East Asia Institute
 동양의학HIGI연구소 HIGI Institute of Oriental Medicine
 동양자연의학연구소 Orient Natural Medicine Institute
 매경안전환경연구원 MagKyung Safety and Environment Institute
 모자복지상담소 Mother-Child Welfare Consultation Office
 무선관리단 Korea Radio Station Management Agency
 무역아카데미 World Trade Academy
 무역연수원 Trade Training Center(폐지)
 문화선교연구원 Center for Cultural Communications
 미래전략연구원 Korea Institute for Future Strategies
 백제문화개발연구원 Paekche Culture Institute
 법무부보호국 Social Protection and Rehabilitation Bureau
 벼맥류부 Department of Rice and Winter Cereal Crop
 보건의료기술연구기획평가단 Health Technology Planning and Evaluation Board
 보험개발원 Korea Insurance Development Institute
 보험연구원 Korea Insurance Research Institute
 부산광역시 보건환경연구원 Busan Metropolitan City Institute of Health and Environment
 브랜드경영연구원 Brand Management Institute
 사법제도개혁추진위원회 Presidential Committee on Judicial Reform
 사회적기업연구원 Research Institute for Social Enterprise
 산림조합중앙회 National Forestry Cooperatives Federation
 산업기술연구조합 Industrial Technology Research Association
 산업기술연구회 Korea Research Council for Industrial Science and Technology

- 산업기술인력정보센터 Industrial Technology Labor(ITL)
- 산업단지관리공단 Industrial Complex Administrative Corporation ; Management Corporation for Industrial Complex ; Industrial Complex Corporation(폐지, 한국산업단지공단으로 변경)
- 산업연구원 Korea Institute for Industrial Economics and Trade
- 산업재해보상보험사무조합 Industrial Accident Compensation Insurance Affairs Association
- 산업정책연구원 The Institute for Industrial policy Studies
- 산은경제연구소 KDB Research Institute
- 산재의료관리원 Workers Accident Medical Corporation(폐지, 한국산재의료원으로 변경)
- 삼성경제연구소 Samsung Economic Research Institute
- 삼성생명과학연구소 Samsung Biomedical Research Institute
- 삼성지구환경연구소 Samsung Global Environment Research Center
- 상호저축은행중앙회 Korea Federation of Savings Banks
- 새마을금고연합회 Korean Federation of Community Credit Cooperatives
- 새마을운동중앙본부 Central Saemaul Movement Headquarters
- 새마을운동협의회 Saemaul Movement Council
- 생명보험협회 Korea Life Insurance Association
- 서울대학교 법학연구소 Seoul National University the Law Research Institute
- 서울문화재단 Seoul Foundation for Arts and Culture
- 서울시정개발연구원 Seoul Development Institute
- 서울올림픽기념국민체육진흥공단 Seoul Olympic Sports Promotion Foundation(폐지, 국민체육진흥공단으로 변경)
- 서울임상심리연구소 Seoul Institute of Clinical Psychology
- 서울중독심리연구원 Seoul Addiction Institute of Psychotherapy
- 석면분석전문연구소 Institute of Specialized Analysis for Asbestos
- 석탄산업합리화산업단 Coal Industry Promotion Board(폐지)
- 정보문화재연구원 Buddhist Cultural Properties Research Institute
- 세계경제연구원 Institute for Global Economics
- 세무공무원교육원 Revenue Official Training Center(폐지) ; 원장 Director
- 세종국가경영연구소 King Sejong Institute for Statecraft and Leadership
- 소년분류심사원 The Juvenile Protection Education Institute
- 소액서민금융재단(휴면예금관리재단) Microfinance Foundation
- 소프트웨어공제조합 Korea Software Financial Cooperative
- 손해보험협회 General Insurance Association of Korea
- 수능수학연구소 Scholastic Ability Mathematics Institute
- 수산경제연구원 Fisheries Economic Institute
- 수산물제조수산업협동조합 Fisheries Cooperatives Manufacturing Marine Products
- 수산업협동조합중앙회 National Federation of Fisheries Cooperatives(폐지, 수협중앙회로 변경)

- 수협중앙회 National Federation of Fisheries Cooperatives
- 시설안전기술공단 Korea Infrastructure Safety and Technology Corporation(폐지, 한국시설안전공단으로 변경)
- 식품의약품안전청 Korea Food and Drug Administration
- 신광나노기술연구소 Shinkwang Nano Tech Institute Co., LTD.
- 신용보증기금 Korea Credit Guarantee Fund
- 신용협동조합중앙회 National Credit Union Federation of Korea
- 업종별공사협회 Construction Work Business Association77s by Category of Business
- 에너지경제연구원 Korea Energy Economics Institute
- 에너지관리공단 Korea Energy Management Corporation
- 여수문화연구소 Yeosu Culture Institute
- 여신금융협회 The Credit Finance Association
- 여신전문금융협회 Specialized Credit Financial Business Association
- 역사문제연구소 The Institute for Korean Historical Studies
- 엽연초생산협동조합 Tobacco Producers Cooperative
- 영재뇌교육연구소 Brain Education Research Institute
- 영화진흥위원회 Korean Film Council
- 예금보험공사 Korea Deposit Insurance Corporation
- 예술의전당 Seoul Arts Center
- 온난화대응농업연구센터 Agriculture Research Center for Climate Change
- 외교안보연구원 Institute of Foreign Affairs and National Security
- 외국인투자지원센터 Korea Investment Service Center(폐지)
- 외국인투자진흥관실 Foreign Investment Promotion Office
- 울산광역시보건환경연구원 Ulsan Institute of Health and Environment
- 유해화학물질대책위원회 Toxic Chemicals Countermeasure Committee
- 의료보험연합회 Medical Insurance Federation(폐지)
- 의료보험조합 Medical Insurance Association(폐지)
- 의약품정책연구소 Korea Institute for Pharmaceutical Policy Affairs
- 인구보건복지협회 Planned Population Federation of Korea
- 인천광역시교육과학연구원 Incheon Education and Science Research Institute
- 인천국제공항공사 Incheon International Airport Corporation
- 자산운용협회 Asset Management Association of Korea
- 자연환경연구소 National Environment Research Institute
- 전국경제인연합회 Federation of Korean Industries
- 전국민주노동조합총연맹 Korean Confederation of Trade Unions
- 전국은행연합회 Korea Federation of Banks
- 전기안전연구원 Korea Electrical Safety Corporation

전문건설공제조합 Korea Specialty Contractor Financial Cooperative
 전자부품연구원 Korea Electronics Technology Institute
 전쟁기념사업회 War Commemoration Service Society
 정보사회개발연구원 Information Social Development Institute
 정보통신산업진흥원 National IT Industry Promotion Agency
 정보통신연구진흥원 Institute for Information Technology Advancement
 정보통신정책연구원 Korea Information Society Development Institute
 제주평화연구원 Jeju Peace Institute
 종교자유정책연구원 Korea Institute for Religious Freedom
 중소기업중앙회 Korea Federation of Small and Medium Business
 중소기업진흥공단 Small and Medium Business Corporation
 중소기업창업투자조합 Small and Medium Enterprise Establishment Investment Association
 중소기업협동조합 Small and Medium Enterprise Cooperatives(폐지, 중소기업중앙회로 변경)
 중소기업협동조합연합회 Small and Medium Enterprise Cooperative' Alliance
 중소기업협동조합중앙회 Korea Federation of Small and Medium Business ; 회장 Chairman
 증권거래소 Korea Stock Exchange(폐지, 증권선물거래소에 포함됨)
 증권선물거래소 Korea Exchange
 증권예탁결제원 Korea Securities Depository
 지방의회발전연구원 Research Institute of Local Councils
 지방자치단체조합 Local Governments Association
 지역농업연구원 Region and Agriculture Research Institute
 지하철도공사 Subway Corporation(폐지)
 질병관리본부 Korea Centers for Disease Control and Prevention
 창의공학연구원 Creativity Engineering Institute
 천연염색연구원 The Institution of Natural Dyeing
 축산업협동조합중앙회 National Livestock Cooperatives Federation(폐지)
 충청북도 보건환경연구원 Chungbuk, Institute of Health and Environment Research
 탐라매장문화재연구원 Tamna Research Institute of Cultural Properties
 통일농수산정책연구원 Korea Peninsula Agro-fishery Policy Research Institute
 통일연구원 Korea Institute for National Unification
 투자신탁협회 Korea Investment Trust Companies Association(폐지)
 특허기술정보센터 Korea Industrial Property Rights Information Center(폐지, 한국특허정보원으로 변경)
 평생교육진흥원 National Institute for Lifelong Education
 포항산업과학연구원 Research Institute of Industrial Science and Technology
 한국가스공사 Korea Gas Corporation
 한국가스안전공사 Korea Gas Safety Corporation

- 한국감정원 Korea Appraisal Board
- 한국감정인지연구원 Korea Research Institute of Emotion and Cognition
- 한국감정평가협회 Korea Association of Property Appraisers
- 한국개발연구원 Korea Development Institute
- 한국개발연구원에 설치된 경제정보센터 KDI Economic Information Education Center
- 한국개발연구원에 설치된 공공투자관리센터 Public and Private Infrastructure Investment Management Center
- 한국개발연구원에 설치된 국제정책대학원 KDI School of Public Policy and Management
- 한국갱생보호공단 Korea Rehabilitation Agency
- 한국거래소 Korea Exchange
- 한국건강관리협회 Korea Association of Health Promotion
- 한국건설교통기술평가원 Korea Institute of Construction and Transportation Technology Evaluation and Planning
- 한국건설기술연구원 Korea Institute of Construction Technology ; 원장 President
- 한국건설기술인협회 Korea Construction Engineers Association
- 한국건설방식기술연구소 Korea Institute of Construction Anticorrosive Technology
- 한국건설산업연구원 Construction and Economy Research Institute of Korea
- 한국건설연구소 Korea Construction Institute
- 한국건자재시험연구원 Korea Institute of Construction Materials
- 한국게임산업협회 Korea Association of Game Industry
- 한국경영자총협회 Korea Employers Federation
- 한국경제연구원 Korea Economic Research Institute
- 한국계면공학연구소 Korea Interfacial Science and Engineering Institute
- 한국고등교육재단 The Korea Foundation for Advanced Studies
- 한국고속철도건설공단 Korea High Speed Rail Construction Authority(폐지)
- 한국고전문화연구원 Korean Classic Culture Institute
- 한국공인회계사회 Korean Institute of Certified Public Accountants
- 한국공작기계공업협회 Korea Machine Tool Manufactures' Association
- 한국공항공사 Korea Airports Corporation
- 한국과학기술기획평가원 Korea Institute of Science and Technology Evaluation and Planning
- 한국과학기술연구원 Korea Institute of Science and Technology
- 한국과학기술원 Korea Advanced Institute of Science and Technology
- 한국과학기술정보연구원 Korea Institute of Science and Technology Information
- 한국과학문화재단 Korea Science Foundation(폐지, 한국과학창의재단으로 변경)
- 한국과학재단 Korea Science and Engineering Foundation
- 한국과학창의재단 Korea Foundation for the Advancement of Science and Creativity
- 한국과학커뮤니케이션연구소 Korea Institute of Science Communications

한국관광개발연구원 Korea Tourism Development Institute
 한국관광공사 Korea Tourism Organization
 한국관광협회중앙회 Korea Tourism Association
 한국관세물류협회 Korea Customs Logistics Association
 한국관세사회 Korea Customs Brokers Association
 한국관세협회 Korea Customs Association(폐지, 한국관세물류협회로 변경)
 한국광물자원공사 Korea Mineral Resources Corporation
 한국광해관리공단 Mine Reclamation Corporation
 한국교육개발원 Korean Educational Development Institute
 한국교육과정평가원 Korea Institute for Curriculum and Evaluation
 한국교직원공제회 Korean Teachers' Credit Union
 한국교통연구원 The Korea Transport Institute
 한국구강보건의료연구원 Korean Institute of Oral Health Services
 한국국방연구원 Korea Institute for Defense Analysis
 한국국제노동재단 Korea International Labour Foundation(폐지, 국제노동협력원으로 변경)
 한국국제보건의료재단 Korean Foundation for International Healthcare
 한국군사문제연구원 Korea Institute for Military Affairs
 한국금융연구원 Korea Institute of Finance
 한국금융연수원 Korea Banking Institute
 한국금융투자협회 Korea Financial Investment Association
 한국기계산업진흥회 Korea Association of Machinery Industry
 한국기계연구원 Korea Institute of Machinery and Materials
 한국기초과학지원연구원 Korea Basic Science Institute
 한국노동교육원 Korea Labor Education Institute
 한국노동사회연구소 Korea Labor and Society Institute
 한국노동연구원 Korea Labor Institute
 한국노동이론정책연구소 Korean Institute for Labor Studies and Policies
 한국노동조합총연맹 Federation of Korean Trade Unions
 한국노총중앙연구원 FKTU Research Center
 한국농어촌공사 Korea Rural Community Corporation
 한국농촌경제연구원 Korea Rural Economic Institute
 한국농촌공사 Korea Rural Community and Agriculture Corporation
 한국니트산업연구원 Korea Institute for Knit Industry
 한국담배인삼공사 Korea Tobacco and Ginseng Corporation(폐지)
 한국도로공사 Korea Highway Corporation
 한국동남아연구소 Korean Institute of Southeast Asian Studies

- 한국동물약품기술연구소 Korea Animal Health Products Research Institute
- 한국디자인진흥원 Korea Institute of Design Promotion
- 한국로봇산업진흥원 Korea Robot Industry Promotion Institute
- 한국마사회 Korea Racing Association
- 한국멀티미디어협회 Korea Multimedia Association
- 한국무역대리점협회 Association of Foreign Trading Agents of Korea(폐지, 한국수입업협회로 변경)
- 한국무역협회 Korea International Trade Association
- 한국문화관광연구원 Korea Culture and Tourism Institute
- 한국문화예술위원회 Korean Culture and Arts Committee
- 한국문화예술진흥원 Korean Culture and Arts Foundation(폐지)
- 한국미술경영연구소 The Korean Arts Managements Institute
- 한국미술연구소 Center for Art Studies
- 한국민주노동조합총연맹 Korean Confederation of Trade Unions(폐지, 전국민주노동조합총연맹으로 변경)
- 한국방사선기술연구소 Korea Radiation Technology Institute. Co.
- 한국방사성폐기물관리공단 Korea Radioactive Waste Management Corporation
- 한국방송공사 Korean Broadcasting System
- 한국방송영상산업진흥원 Korea Broadcasting Institute
- 한국벤처산업연구원 Korea Venture Research Institute
- 한국법무보호복지공단 Korea Rehabilitation Agency
- 한국법제연구원 Korea Legislation Research Institute
- 한국보건사회연구원 Korea Institute for Health and Social Affairs
- 한국보건산업진흥원 Korea Health Industry Development Institute
- 한국보훈복지의료공단 Korea Veterans Welfare and Healthcare Corporate
- 한국사회복지사협회 Korea Association of Social Workers
- 한국사회여론연구소 Korea Society Opinion Institute
- 한국사회정책연구소 Korea Institute for Social Policy
- 한국사회정책연구원 The Korea Social Policy Institute
- 한국산업개발연구원 Korea Industrial Development Institute
- 한국산업기술시험원 Korea Testing Laboratory
- 한국산업기술평가관리원 Korea Evaluation Institute of Industrial Technology
- 한국산업기술평가원 Korea Institute of Industrial Technology Evaluation and Planning
- 한국산업단지공단 Korea Industrial Complex Corporation
- 한국산업안전보건공단 Korea Occupational Safety and Health Agency
- 한국산업은행 Korea Development Bank
- 한국산업인력공단 Human Resources Development Service of Korea
- 한국산업인력관리공단 Human Resources Development Service of Korea(폐지, 한국산업인력공단으로 변경)

- 한국산업표준연구원 Korean Industrial Standards Institute(폐지, 한국표준과학연구원으로 변경)
- 한국산재의료원 Workers Accident Medical Corporation
- 한국상담치료연구소 Korea Institute of Counseling-Psychotherapy
- 한국색채연구소 Korea Color Research Institute
- 한국생명공학연구원 Korea Research Institute of Bioscience and Biotechnology
- 한국생명과학연구소 Hankook Institute of Life Science
- 한국생산기술연구원 Korea Institute of Industrial Technology
- 한국생산성본부 Korea Productivity Center
- 한국생활환경시험연구원 Korea Environment and Merchandise Testing Institute
- 한국석유공사 Korea National Oil Corporation
- 한국석유공사 석유개발연구원 Energy and Petroleum Technology Institute
- 한국석유공사 석유기술연구원 Petroleum Technology Institute
- 한국선교연구원 Korea Research Institute for Missions
- 한국선급 Korean Register of Shipping
- 한국선물거래소 Korea Futures Exchange
- 한국선물협회 Korea Futures Association
- 한국섬유산업연합회 Korea Federation of Textile Industries
- 한국세무사회 Korean Association of Certified Public Tax Accountants
- 한국세포형태연구소 Institute of Cell Morphology, Korea
- 한국소방검정공사 Korea Fire Equipment Inspection Corporation
- 한국소방산업기술원 Korea Fire Industry Technology Institute
- 한국소방안전협회 Korea Fire Safety Association
- 한국소비자보호원 Korea Consumer Protection Board(폐지, 한국소비자원으로 변경)
- 한국소비자원 Korea Consumer Agency
- 한국소프트웨어산업협회 Korea Software Industry Association
- 한국소프트웨어진흥원 Korea SW Industry Promotion Agency
- 한국수목보호연구회 Korea Research Group of Tree Protection
- 한국수입업협회 Korea Importers Association
- 한국수자원공사 Korea Water Resources Corporation
- 한국수출구매업협회 Korea Export Purchasing Business Association(폐지, 한국외국기업협회로 변경)
- 한국수출보험공사 Korea Export Insurance Corporation
- 한국수출입은행 Export-Import Bank of Korea
- 한국시설안전공단 Korea Infrastructure Safety and Technology Corporation
- 한국식물자원연구소 Korea Plant Resource Institute
- 한국식품개발연구원 Korea Food Research Institute(폐지, 한국식품연구원으로 변경)
- 한국식품연구원 Korea Food Research Institute

- 한국심리검사연구소 Korean Psychological Testing Institute
 한국심층심리연구소 Center for Depth Psychology in Korea
 한국안보문제연구소 Korea Institute for National Security Affairs
 한국야생동물연구소 Wildlife Institute of Korea
 한국약용식물연구소 Korea Medicinal Plant Research Institute
 한국어선협회 Korea Fishing Vessel Association(폐지)
 한국언론재단 Korea Press Foundation
 한국에너지기술연구원 Korea Institute of Energy Research
 한국엔지니어링진흥협회 Korea Engineering and Consulting Association
 한국여성개발원 Korean Women's Development Institute(폐지, 한국여성정책연구원으로 변경)
 한국여성정책연구원 Korean Women's Development Institute
 한국역사문화연구원 The Academy of Korean History and Culture
 한국연구재단 National Research Foundation of Korea
 한국열관리시공협회 Korea Heat Control and Execution Association
 한국외국기업협회 Korea Foreign Company Association
 한국원자력안전기술원 Korea Institute of Nuclear Safety
 한국원자력연구원 Korea Atomic Energy Research Institute
 한국유전자 적성검사연구소 Korea Genetic Aptitude Test Institute
 한국은행 Bank of Korea ; 총재 Chairman
 한국의류시험연구원 Korea Apparel Testing and Research Institute
 한국인문사회연구원 Korea Institute for Social Science and Humanity Studies
 한국인삼연초연구원 Korea Ginseng and Tobacco Research Institute
 한국인성개발연구원 Korea Institute of Counseling
 한국인터넷진흥원 Korea Internet and Security Agency
 한국자산관리공사 Korea Asset Management Corporation
 한국자연보전협회 Korean Association for Conservation of Nature(폐지, 한국자연환경보전협회로 변경)
 한국자연환경보전협회 Korean Association for Conservation of Nature
 한국자원재생공사 Korea Resources Recovery and Reutilization Corporation(폐지)
 한국자유총연맹 Korea Freedom League
 한국장애인개발원 Korea Disabled People's Development Institute
 한국장애인고용촉진공단 Korea Employment Promotion Agency for the Disabled
 한국장애인복지진흥회 Korea Welfare Promotion Association for the Disabled
 한국장애인재활협회 Korean Society for Rehabilitation of Persons with Disabilities
 한국전기공사협회 Korea Electrical Contractors Association
 한국전기안전공사 Korea Electrical Safety Corporation
 한국전기연구원 Korea Electrotechnology Research Institute

- 한국전력공사 Korea Electric Power Corporation
- 한국전력기술인협회 Korea Electric Engineers Association
- 한국전산원 National Computerization Agency(폐지, 한국정보사회진흥원으로 변경)
- 한국전자거래진흥원 Korea Institute for Electronic Commerce
- 한국전자거래협회 Korea CALS/EC Association(폐지, 한국전자거래협회/기술협회로 변경)
- 한국전자거래협회/기술협회 Korea e-Business Association
- 한국전자통신연구원 Electronics and Telecommunications Research Institute
- 한국전파진흥협회 Korea Radio Promotion Association
- 한국정보기술연구원 Korea Information Technology Research Institute
- 한국정보문화센터 Information Culture Center of Korea
- 한국정보문화진흥원 Korea Agency for Digital Opportunity and Promotion(폐지, 한국정보화진흥원으로 통합)
- 한국정보보호진흥원 Korea Information Security Agency
- 한국정보사회진흥원 National Information Society Agency(폐지, 한국정보화진흥원으로 통합)
- 한국정보산업연합회 Federation of Korean Information Industries
- 한국정보통신공사협회 Korea Information and Communication Contractors Association
- 한국정보통신기술협회 Telecommunications Technology Association
- 한국정보통신산업협회 Korea Association of Information and Telecommunication
- 한국정보화진흥원 National Information Society Agency
- 한국정책금융공사 Korea Finance Corporation
- 한국제약협회 Korea Pharmaceutical Manufacturers Association
- 한국조선기자재공업협동조합 Korea Marine Equipment Association
- 한국조세연구원 Korea Institute of Public Finance
- 한국조폐공사 Korea Minting and Security Printing Corporation
- 한국주류연구원 Korea Alcohol Research Center
- 한국주택금융공사 Korea Housing Finance Corporation
- 한국주택은행 Korea Housing and Commercial Bank(폐지)
- 한국주택협회 Korea Housing Association
- 한국중소조선연구소 Research Institute of Medium and Small Shipbuilding
- 한국증권금융연구소 Korea Securities and Finance Institute
- 한국증권금융주식회사 Korea Securities Finance Corporation
- 한국증권업협회 Korea Securities Dealers Association
- 한국증권업협회증권연수원 Korea Securities Training Institute
- 한국지방자치단체국제화재단 Korea Local Authorities Foundation for International Relations
- 한국지방행정연구원 Korea Research Institute for Local Administration
- 한국지역난방공사 Korea District Heating Corporation
- 한국지역정보개발원 Korea Information Research and Development Institute

- 한국지질자원연구원 Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources
- 한국직업능력개발원 Korea Research Institute for Vocational Education and Training
- 한국직업훈련관리공단 Korea Vocational Training Management Corporation(폐지)
- 한국천문연구원 Korea Astronomy and Space Science Institute
- 한국철강협회 Korea Iron and Steel Association
- 한국철도공사 Korea Railroad Corporation
- 한국철도기술연구원 Korea Railroad Research Institute
- 한국철도시설공단 Korea Rail Network Authority(폐지, 한국철도시설공단으로 변경)
- 한국철도시설공단 Korea Rail Network Authority
- 한국청소년개발원 Korea Institute for Youth Development(폐지, 한국청소년정책연구원으로 변경)
- 한국청소년단체협의회 National Council of Youth Organizations in Korea
- 한국청소년정책연구원 National Youth Policy Institute
- 한국최면심리요법연구소 Korea Hypnosis Counseling Institute.
- 한국컨테이너부두공단 Korea Container Terminal Authority
- 한국콘텐츠진흥원 Korea Creative Content Agency
- 한국토지공사 Korea Land Corporation
- 한국토지주택공사 Korea Land and Housing Corporation
- 한국통신 Korea Telecom(폐지)
- 한국특허정보원 Korea Institute of Patent Information
- 한국평가연구원 Korea Research Institute for Measurement and assessment
- 한국표준과학연구원 Korea Research Institute of Standards and Science
- 한국표준협회 Korean Standards Association
- 한국학력평가연구원 Korea Education Reports and Evaluation Institute
- 한국학술연구원 The Institute of Korean Studies
- 한국학술진흥재단 Korea Research Foundation
- 한국학중앙연구원 Academy of Korean Studies
- 한국한의학연구원 Korea Institute of Oriental Medicine
- 한국항공우주기술연구조합 Korea Aerospace Technology Research Association
- 한국항공우주법연구소 Korea Institute of Air and Space Law
- 한국항공우주연구원 Korea Aerospace Research Institute
- 한국항공진흥협회 Korea Civil Aviation Development Association
- 한국해양사연구소 Korea Maritime History Institute
- 한국해양수산개발원 Korea Maritime Institute
- 한국해양수산연수원 Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology
- 한국해양연구원 Korea Ocean Research and Development Institute
- 한국해양전략연구소 Korea Institute for Maritime Strategy

한국해운조합	Korea Shipping Association
한국행정연구원	Korea Institute of Public Administration
한국혁신클러스터연구소	Korea Institute for Innovation Cluster
한국형사정책연구원	Korean Institute of Criminology
한국화재보험협회	Korean Fire protection Association
한국화학물질관리협회	Korea Chemicals Management Association
한국화학시험연구원	Korea Testing and Research Institute
한국화학연구원	Korea Research Institute of Chemical Technology
한국환경자원공사	Korea Environment and Resources Corporation
한국환경정책·평가연구원	Korea Environment Institute
한국회계기준원	Korea Accounting Institute
한반도평화연구원	Korea Peace Institute
해수담수화플랜트사업단	Seawater Engineering and Architecture of High Efficiency Reverse Osmosis
해양경찰청	Korea Coast Guard ; Commissioner
해외건설협회	International Constructors Association of Korea
행정공제회	Public Official Benefit Assosiation
현대경제연구원	Hyundai Research Institute
호남농업연구소	Honam Agricultural Research Institute
환경관리공단	Environmental Management Corporation
환경관리연구소	Environmental Management Research Center
환경관리청	Environmental Management Office
환경기술감리단	Environmental Technical Supervisory Corporation(폐지)
환경기술개발센터	Environmental Technology Development Center
환경보전협회	Korea Environmental Preservation Association
환경청	Environmental Office

(5) 공무원의 직군 등

국가공무원	State public official
지방공무원	Local public official
경력직	Career service

- 일반직 General service
- 특정직 Special service
- 기능직 Technical service

- 특수경력직 Non-career service
 - 정무직 Political service
 - 별정직 Extraordinary civil service
 - 계약직 Contractual service
 - 고용직 Labor service

- 연구직 Research service
 - 연구관 Senior researcher
 - 연구사 Researcher

- 지도직 Technical advice service
 - 지도관 Senior technical advisor
 - 지도사 Technical advisor

- 의료직 Medical service
 - 의사 Doctor
 - 약사 Pharmacist
 - 간호사 Nurse

- 법관 Judge
- 검사 Public prosecutor
- 경찰공무원 Police officer
- 교육공무원 Educational public official
- 소방공무원 Fire officer
- 외무공무원 Foreign service officer
- 군인 Military personnel
- 군무원 Civilian personnel in the military service
- 국무위원 Members of the State Council
- 직위 Position
- 직급 Class
- 직렬 Series of class
- 직류 Sub-series
- 직군 Occupational group

[A]

- abandonment** 방기; 보험위부(保險委付); 위부(委付); 유기(遺棄); 투기(投棄); 폐기
- abandonment of a baby** 영아유기
- abandonment of nationality** 국적이탈
- abatement** 경감
- abbreviated name** 약칭
- abbreviation** 약칭
- abduction** 납치; 약취; 탈취
- abduction for ransom** 약취강도
- abetment** 교사(教唆)
- abetted person** 피교사자
- abetter** 교사(教唆)범; 교사(教唆)자
- abettor** 교사(教唆)범; 교사(教唆)자
- abidance** 준수
- ability** 능력
- ability of argument** 변론능력
- ability to perceive** 판단능력
- ability to repay the debt** 채무상환능력
- ability to support** 부양능력
- ability to work** 노동능력
- abode** 주거
- abolition of family** 폐가
- abolishment of reorganization procedures** 정리절차폐지
- abolition** 폐기; 낙태
- abortion** 유산(流產); 정지
- abridged copy** 초본
- abrogation** 폐기
- abscondence from home** 가출
- absence** 결석; 궐석; 불출석
- absentee** 부재자
- absentee ballot** 부재자투표
- absentee report** 부재자신고
- absentee voting** 부재자투표
- absolute acceptance** 단순승인
- absolute cleanup zone** 절대정화구역
- absolution from a public action** 면소
- abstract** 요약; 요약서
- abstract of register** 등기부초본
- abuse** 남용; 학대
- abuse of a right** 권리남용
- abuse of authority** 권한남용
- abuse of children** 아동학사
- abuse of one's official authority** 직권남용
- academic degree** 학위
- academic research organization/group** 학술연구단체

- academic researcher on narcotics 마약취급학
술연구자
- Academy of Arts 예술원
- acceptance 수락; 수령; 수리(受理); 승낙; 접수
- acceptance by intervention 참가인수
- acceptance of a bribe 수뢰
- acceptance of a bribe for good offices 알선수뢰
- acceptance of a report 신고수리
- acceptance of appeal 항고인용; 항소인용
- acceptance of delegation 수임
- acceptance of payment/performance 변제금
수령
- acceptance of the litigation 소송인수
- accepter 승낙자
- acceptor 인수인
- accession 가입; 동의
- accessories 종물
- accessories and parts 부속품
- accessory 종범
- accessory communication 부가통신
- accessory document 부속서류
- accessory equipment 부대설비
- accessory punishment 부수처분
- accident 사고; 유고(有故); 재해
- accident compensation 재해보상금
- accident compensation benefit 재해위로금
- accident in the course of business 업무상재해
- accident insurance 상해보험; 손해보험; 재해보험
- accident insurance contract 상해보험계약
- accident on duty 업무상재해
- accident prevention 재해예방
- accident relief/aid money 재해부조금
- accident restoration 재해복구
- accidental homicide 과실(過失)치사
- accommodation 수용(收容)
- accommodation bill 융통어음
- accommodations business 숙박업
- accommodations charge 숙박료
- accomplice 공범
- accomplice relations 공범관계
- accomplices 공범자
- accomplishment 공로(功勞)
- accord and satisfaction 대물변제
- account 계정; 회계
- account book 기장(記帳)
- account of an appropriation for a bad/
irrecoverable debt 대손충당금계정
- account to cover a bad/irrecoverable debt 대
손충당금계정
- accountant 회계사
- accounting 회계
- accounting agency/organ 회계기관
- accounting book 회계장부
- accounting corporation 회계법인
- accounting document/statement 계산서류
- accounting of deficits disposal 결손금처리계산
- accounting officer/personnel 회계관계직원
- accounting official 출납공무원
- accounting organ 출납기관
- accounting practice 회계관행
- accounting principle 회계원칙
- accounting report 회계보고
- accounting rule 회계규정
- accounts 계산서
- accounts in foreign fund 외화기금계정
- accrual principle 발생주의
- accumulated amount of premiums 보험료적립금
- accumulated fund 적립금

- accumulation 적립
 accumulation of premiums 보험료적립금
 accumulative taxation 합산과세
 accuracy inspection 정도검사
 accusation 고발; 고소; 소추
 accused case 피고사건
 accused person 형사피의자
 accuser 고발인; 고소인
 acknowledgement 인지(認知); 자인
 acquiescence 묵인
 acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) 후천성면역결핍증
 acquired property 취득재산
 acquisition 습득(習得); 취득
 acquisition and forfeit 득실
 acquisition and loss 득실
 acquisition by prescription 시효취득
 acquisition by purchase 매수(買受)
 acquisition by succession 승계취득
 acquisition by transfer 양수
 acquisition of a right 권리취득
 acquisition of fructus/proceeds 과실(果實)취득
 acquisition of nationality 국적취득
 acquisition of one`s own stock 자기주식취득
 acquisition of ownership 소유권취득
 acquisition of stocks/shares 주식취득
 acquisition of treasury stock 자기주식취득
 acquisition tax rate 취득세율
 acquisition tax 취득세
 acquisition value/amount 취득가액
 acquisitive prescription 취득시효
 acquirer 취득자
 acquittal 무죄
 acquittal of a public action 면소
 across-the-board application 일괄적용
 Act 법률
 act 작위; 행위
 Act and subordinate statute 법령
 Act and subordinate statute related to road traffic 도로교통관계법령
 act by unlawful acquisition 부정취득행위
 act for value 유상행위
 act inter vivos 생전행위
 act of an offense 범죄행위
 act of bearing 부담행위
 act of bearing the obligation/debt 채무부담행위
 act of burdening the National Treasury with liabilities/debts 국고채무부담행위
 act of buying up goods and indisposition to sell such goods 매점매석행위
 act of conflicting interest 이해상반행위
 act of contributing 기부행위
 act of cornering and hoarding 매점매석행위
 act of cornering goods or failing to sell them 매점매석행위
 act of declaring/manifesting an intention 표시행위
 act of delegation of authority/delegation 수권행위
 act of disposal/disposition 처분행위
 act of dispute 쟁의행위
 act of establishment/creation 설정행위
 act of evading/circumventing law 탈법행위
 act of exemption from liability 면책행위
 act of God 불가항력
 act of illegality 위법행위
 act of maintaining a resale price 재판매가격유지행위

act of making contributing	기부행위	Acts and subordinate statutes of the Republic of Korea	국내법령
act of management	관리행위	Acts of the Republic of Korea	국내법
act of medical treatment	치료행위	actual carrier	실제운송인
act of nullity	무효행위	actual fact	사실;진상
act of paying off liabilities/debts from the National Treasury	국고채무부담행위	actual name	실명
act of preservation	보존행위	actual name registration	실명등기
act of procedure	소송행위	actual obligor	실채무자
act of repair	수리행위	actual penalty	실형
act of repairing	수리행위	actual performance	실연
act of trust	신탁행위	actual power/authority	실권(實權)
act of use/using/utilization/utilizing	이용(利用) 행위	actual punishment	실형
act of violating regulations	범칙행위	actual result of import	수입실적
act of violation/infringement	침해행위	actual results of export	수출실적
act out of necessity	긴급피난	actual right	실권(實權)
Act related to building/construction	건축관계법	actual sentence	실형
act relating to checks	수표행위	actual taxation	실질과세
acting director/person	직무대행자	actual trading	실물거래
acting for authority	권한대행	ad hoc director	임시이사
acting on behalf of	직무대리	adaptation	적응
acting President	대통령권한대행자	added-up taxation	합산과세
action as a prior consideration	선결처분	addict	중독자
action for divorce	이혼소송	addiction	중독
action of removal/dismissal from office	면직 처분	adding	합산
action on bill	어음행위	adding up	합산
action plan	실시계획	addition	산입
activities	업무	addition or/and reduction/subtraction	가감
activities in Antarctica	남극활동	additional amount of gift/donation	증여가액
activities related to vocational training	직업훈련관련사업	additional charge/dues	가산금
activity	행사(行事)	additional clauses	부관(附款)
actor	행위자	additional collection	추징
		additional collection amount	추징금;추징금액
		additional communication	부가통신
		additional deduction	추가공제

additional deduction for small numbers of eligible persons for deduction	소수공제자추가공제	adjacent land owner	상린자
additional deduction for the minority entitled to deduction	소수공제자추가공제	adjoining neighbors	상린자
additional distribution	추가배당	adjournment	휴회
additional expense	부대비용	adjudgment	판정
additional joint security	추가공동담보	adjudgment for affirmation/confirmation of nullity, etc.	무효등확인심판
additional money for retirement benefits	퇴직급여가산금	adjudicating authority/agency	재결청
additional money of the bereaved family's pension	유족연금부가금	adjudicating court	판결법원
additional payment on refund of national taxes	국세환급가산금	adjudication	선고; 심판; 심판결정; 재결; 재정(裁定); 판결; 판정
additional record/entry	부기(附記)	adjudication for compensation	변상판정
additional registration	부기등기	adjudication of bankruptcy	파산선고
additional tax	가산세; 부가세	adjudication on a constitutional complaint	헌법소원심판
additional tax amount	가산세액	adjudication on constitutionality	위헌심판
additional tax for negligent entry/ register/ record	기장(記帳)불성실가산세	adjudication on impeachment	탄핵심판
additional tax for unfaithful/untruthful payment	납부불성실가산세	adjudication on jurisdiction disputes	권한쟁의심판
additional tax for/on a negligent report	보고불성실가산세	adjudication on the constitutionality of an Act	위헌법률심판
additional tax on an understated return/ report	과소신고가산세	adjudication on the constitutionality of statutes	위헌법률심판
additional tax on payment in negligent manner	납부불성실가산세	adjuster of damage	손해사정인
additionally estimated/computed/assessed taxation	추계과세	adjustment	적응; 정비
additive	첨가제	adjustment by the reduction of amount	감액조정
additives as preservatives	보존료	adjustment of damage	손해사정
address	주소	adjustment of fisheries	어업조정
addressee	수신인; 수취인	adjustment of international tax	국제조세조정
		administration	관리; 운영; 행정; 행정부
		administration bureau/office	사무국
		administration for local autonomy	지방자치행정
		administration of justice	사법(司法)
		administration of local government	지방자치행정

- administration of military affairs 병무행정
 administration of national referendum 국민투표사무
 administration of state affairs 국정(國政)
 administration of supplied funds 여신관리
 administration of the state government 국정(國政)
 administration/management of affairs/ business 사무관리
 administrative affairs 사무
 administrative agency concerned 관계행정기관
 administrative agency/authority 행정청
 administrative agency/office 행정관청
 administrative agency/office/authority 관청
 administrative agency/organ/body 행정기관
 administrative appeal/trial 행정심판
 administrative appeal/trial procedure 행정심판절차
 administrative case 행정사건
 administrative conciliation/coordination 행정조정
 administrative consultative council 행정협의회
 administrative control/management 행정관리
 administrative court 행정법원
 administrative disposition/measure 행정처분
 administrative district/zone 행정구역
 administrative division of the higher civil service examination 고등고시행정과
 administrative efficiency 행정능률
 administrative guidance 행정지도
 administrative guideline 관리지침
 administrative information 행정정보
 administrative inspection 행정감사
 administrative litigation case 행정소송사건
 administrative litigation/proceedings 행정소송
 administrative matters pertaining to national referendum 국민투표사무
 administrative officer for registration 등기주사
 administrative organization 행정조직
 administrative plan 행정계획
 administrative power/authority 행정권; 행정권한
 administrative procedure 행정절차
 administrative property 행정재산
 administrative regulation 행정규제
 administrative scrivener 행정서사
 administrative secretary 간사
 administrative supervision 행정감독
 administrator 관재인
 administrator of inherited property 상속재산관리인
 administrator of property 재산관리인
 administrator of tax payment 납세관리인
 administrator of trust property 신탁재산관리인
 administrator/trustee in bankruptcy 파산관재인
 admissibility of evidence 증거능력
 admissibility to a party 당사자능력
 admission 입국; 자백; 자복
 admission tax 입장세
 admission ticket 입장권
 admonition 계고; 훈계
 adopted child 양자
 adopted child by will 유언양자
 adopted son-in-law 서양자
 adoption 입양
 adoption by a foreigner 국외입양
 adoption institution/agency 입양기관
 adoption report 입양신고
 adoptive father 양부

adoptive mother 양모	자문회의
adoptive parent and adopted child 양친자	Advisory Council/Committee for Employment Policy 고용정책전문위원회
adoptive parents 양부모; 양친	advisory organ/agency 자문기관
adoptive relationship 양친자관계	advocacy 주장
adult 성년; 성년자; 성인	advocate 변호사; 변호인
adultery 간음; 간통	advocation 변호
advance 선수금	aerial light/lighting 항공등화
advance acceptance of a bribe 사전수뢰	aeronautical engineer/mechanic 항공기사
advance consultation 사전협의	aeronautical technology 항공기술
advance notice 사전통고	affair 업무
advance notice of taxation 과세예고	affair of liquidation 청산사무
advance notice/announcement 예고	affairs 업무
advance notice/notification 사전통지	affairs concerning the election 선거사무
advance payment 선급; 선수금; 선납; 예납; 착수금	affairs entrusted 수탁업무
advance payment amount 선급금	affiliated 소속된
advance payment of expenses 비용선급	affiliated enterprise/business/company 계열 기업; 계열회사
advance reimbursement 사전구상	affiliated organ/institution 부속기관
advance warning 계고	affiliated/attached institution 부설기관
advance written warning 계고서	affiliation 입회(入會); 합병
advance/prior preparation 사전준비	affinity 인척관계
advanced technology industry 첨단기술산업	affirmation of nullity, etc. 무효등확인
advancement 진보성	affirmation of the non-existence 부존재확인
advances for custoomers 지급보증대지급금	affixation of name 기명(記名)
advantage 원용	affixation of signature/name and seal 기명날인
advantage of the performance 변제이익	affixture of a seal 날인
advertisement 광고; 선전; 홍보	age 연령
advertisement for prize 현상광고	aged person 고령자
advertising expense 광고선전비	agencies of various levels 각급기관
advice 자문; 지도(指導)	agency 기관; 대리; 대리점; 대행기관
adviser 고문(顧問)	agency authority/power 대리권
advisory committee 자문위원회	agency in possession 보유기관
Advisory Committee for Employment Insurance 고용보험전문위원회	agency litigation 기관소송
Advisory Council of Elder Statesman 국가원로	

agenda 의사일정	류에관한협정
agent 대리상;대리인	agreement procedure 동의절차
agent for the entry of a change of a holder (in the register) 명의개서대리인	agricultural and fishery disaster insurance 농어업재해보험
agent for the transfer of the title/name (of inscribed securities) 명의개서대리인	agricultural or fishery disaster 농어업재해
agent in fact 임의대리인	agricultural and fishery/marine products 농수산물
aggravated additional due 증가산금	agricultural and fishing village 농어촌
aggravated confinement 중감금	agricultural association corporation 영농조합법인
aggravated punishment 가중처벌	agricultural association/cooperative 영농조합
aggravation 가중	agricultural chemicals 원제
aggravation for concurrent crimes 경합범가중	agricultural cooperative 농업협동조합
aggravation for cumulative offense 누범가중	agricultural corporation 농업회사법인
aggravation for repeated crime 누범가중	agricultural genetic resources 농업유전자원
aggravation or/and mitigation 가중감경	agricultural land 농지
aggregate 집합물;합계액	agricultural product 농작물
aggregate contribution 출자총액	agricultural products 농산물
aggregate goods insurance 집합보험	agriculture and fishery development bond 농어촌발전채권
aggregate land tax 종합토지세	agro-chemicals management fund 농약관리기금
aggregate tax invoice for respective/ individual suppliers 매입처별세금계산서합	agro-fishery products/items 농수산물
aggregation 집합	agro-industrial complex 농공단지
agitation 선동	aid 구제(救濟);보조;부조;알선
agreed interest 약정이자	aid 방조(幫助)
agreed interest rate 약정이율	aid and abetment 방조(幫助)
agreed rate of interest 약정이율	aider 방조자
agreement 계약;동의;약정;합의;협약;협정	aids 부조금
agreement between labor and management 노사합의	AIDS patient 후천성면역결핍증환자
agreement certificate 협약증서	aim 목적
agreement for supply 공급계약	air 대기
agreement in writing 서면합의	air pollutant 대기오염물;대기오염물질
agreement on possession 점유개정	air pollutant emission/discharge facility 대기오염물질배출시설
Agreement on Textiles and Clothing 섬유및의	

air pollution 대기오염	류판매업면허
air pollution level 대기오염도	alcoholic beverage sales business licensee 주 류판매업면허권자
air pollution prevention 대기오염방지	algorithm 해법
air pollution prevention facility 대기오염방지시설	alien 외국인
air pollution substance 대기오염물; 대기오염물질	alien registration 외국인등록
air route 항공로	all members of the company 총사원
air traffic controller 관제사	all subject 전과(全科)
air transportation 항공운송	all the members 총사원
air transportation brokerage business 항공운 송주선업	all the partners 총사원
air transportation business 항공운송사업	all the reported bankruptcy creditors 총파산 채권자
air transportation business operator 항공운송 사업자	all-inclusive table 총괄표
aircraft 항공기	allegation 주장
aircraft accident or shipwreck 조난	alleged fact 주장사실
aircraft handling business 항공기취급업	alliance 동맹; 연합회
aircraft handling businessman 항공기취급업자	allocation 분담; 할당
aircraft use business 항공기사용사업	alloted amount 분담액
aircraft use businessman 항공기사용사업자	alloted charge 분담금
aircrew 항공기승무원	alloted charges for vocational training 직업훈 련분담금
airline 항공로	allotment 배당; 부담액; 분담; 분담액; 분배; 할당
airplane 항공기	allotment of new stocks 신주배정
airport 공항	allowance 급여; 수당; 허락
airport development project/business 공항개 발사업	allowance for good attendance 정근수당
airport district 공항지구	allowance for night work 야간근로수당
airport facilities 공항시설	allowance for voluntary retirement/ resignation
airport zone 공항구역	before the age limit 명예퇴직수당
airway 항공로	allowances and bonus 상여
airworthiness 감항(堪航)	allowances for job-seekers 구직급여
alcohol 술	allurement 유치(誘致)
alcoholic beverage 술; 증류주	alteration 변경; 변형
alcoholic beverage sales business 주류판매업	alteration of a right 권리변동
alcoholic beverage sales business license 주 류판매업면허	alteration of land shape and quality 토지형질

변경	amount of advance payment 선불금
alteration of the purpose of use 용도변경	amount of annual expenditure 세출금
alternation 변조	amount of annual revenue/income 세입(歲入)금
alternation of land category 지목변경	amount of a bad/irrecoverable debt 대손금
alternative claim 선택채권	amount of bill 어음금액
amalgamation 합병	amount of bond margin 사채차액
ambassador extraordinary and plenipotentiary 특명전권대사	amount of bond/debenture 채권(債券)금액
amelioration 개선(改善)	amount of charge/allotment 부담금액
amended report/return 수정신고	amount of claim/credit 채권(債權)금액; 채권 (債權)액
amendment 수정	amount of collection 징수금
amendment to the Constitution 헌법개정	amount of compensation 배상금; 배상액
amnesty 사면	amount of corporate tax 법인세액
among persons in remote/distant places 격지 자간	amount of costs of the lawsuit 소송비용액
amortization 소각(消却)	amount of damages 배상액
amount 금액	amount of debt 차입금
amount borne by causers 원인자부담금	amount of deduction 공제(控除)액
amount discrepancy/difference in (currency)	amount of deficits 결손금; 결손금액
conversion/exchange 교환차액	amount of distribution 배당액
amount exceeding the par/face value 액면초 과액	amount of gift tax assessed 증여세과세가액
amount for recourse 소구금액	amount of imposition 부과금
amount guaranteed 보증금액	amount of income 소득금액; 수입금액
amount imposed according to tax base 과세표 준과세액	amount of income generated from a domestic source 국내원천소득금액
amount in arrears 체납액	amount of income generated in the Republic of Korea 국내원천소득금액
amount insured 보험금	amount of income subject to tax reduction and/or exemption 감면소득금액
amount liable for deposit 공탁의무액	amount of investment/contribution 출자액
amount obtained at auction 경매대금(競賣代金)	amount of lawsuit costs 소송비용액
amount obtained by unjust enrichment 부당이 득금	amount of liquidation income 청산소득금액
amount of a fine 벌금액	amount of loss 결손금; 결손금액; 손실금
amount of a penalty 벌금액	amount of minimum wage 최저임금액
	amount of money 금액

amount of money collected	징수금	amount to be borne by the National Treasury	국고부담금
amount of money for release from provisional seizure/attachment	가압류해방금액	amount to be distributed	배당액
amount of national tax refund	국세환급금	amount to be paid	납부금액; 지급금
amount of net assets	순자산액; 순재산액	amusement	오락; 유키(遊技)
amount of net working capital	영업용순자본액	amusement business affecting public morals	풍속영업
amount of nonpayment of tax	미납세액	amusement district	위락지구
amount of ordinary wages	통상임금액	amusement park	유원지
amount of payment	납부금액; 납입금	amusement place business	유키장업(遊技場業)
amount of penalty	벌금액	analogous	유사의
amount of performance	변제액	analogous promoter	유사발기인
amount of redemption	상환(償還)금; 상환(償還)액	analogy	유추
amount of repayment	상환(償還)액	analysis of regulation impact	규제영향분석
amount of revenue	수입금액	ancestor	존속(尊屬); 피상속인
amount of sale	매출액	anchorage	정박장소; 정박지
amount of sales tax	매출세액	anchorage charge	정박료
amount of security money	보증금액	anchorage place/zone	정박장소; 정박지
amount of shares to be borne	부담액	ancient-city district	고도지구(古都地區)
amount of tax	과세가액; 세액	anesthesia	마취
amount of tax assessment	산출세액	annexation	첨부; 합병
amount of tax base	과세표준금; 과세표준금액	annexed island	부속도서
amount of tax reduced and/or exempted	감면 세액	announcement	고지; 통지
amount of tax revenues	세입(稅入)금	annual allowance	세비
amount of tax to be paid	납부세액	annual expenditure	세비; 세출
amount of the corporation income	법인소득금액	annual expenditure budget	세출예산
amount of the refund of national taxes	국세환 급금	annual income	세입(歲入)
amount of the tax payment by annual installment	연부연납세액	annual installment	연부
amount of unpaid tax	미납세액	annual paid vacation/leave	연차유급휴가
amount of wage	임금액	annual report	연차보고서
amount to be additionally collected	추징금; 추 징금액	annual revenue	세입(歲入)
		annual salary	연간급여
		annual salary system	연봉제
		annuity	연금

- annuity insurance 연금보험
- anonymous 익명의
- anonymous association 익명조합
- anonymous partner/member 익명조합원
- Antarctic area 남극지역
- Antarctic environment 남극환경
- Antarctic Treaty Consultative Meetings 남극조약협의당사국회의
- Antarctic Treaty Consultative Party 남극조약협의당사국
- anti-government activities 반국가활동
- anti-government organization 반국가단체
- anti-social 반사회적
- anti-social order 반사회질서
- anticipation 기대
- antitrust 독점규제및공정거래
- any person's permission to have other persons use his name 명의대여
- apartment house/building 공동주택;아파트
- apparatus 기구(器具)
- apparent 공연한
- apparent representation 표현대리
- apparent representation director 표현대표이사
- apparently 공연히
- appeal 상고; 상소; 소청; 이의; 항고; 항소
- appeal for affirmation/confirmation of nullity, etc. 무효등확인심판
- appeal for fulfillment/performance of obligation/duty 의무이행심판
- appeal litigation 항고소송
- appeal of dissatisfaction 불복항고
- appeal record 항고기록
- appeal review 소청심사
- appeal commission 소청심사위원회
- appearance 출두
- appearance in court 입정
- appearance of the principal 본인출석
- appellant 상고인; 항고인; 항소인
- appellate brief 상고이유서; 항소이유서
- appellate court 상고법원; 상소심법원; 제2심; 항고법원; 항소법원
- appellate instance 상소심
- appellate judgment 항소심판결
- appellate review 항고심사
- appellate trial 항고심판; 항소심
- appellate trial judge 항고심판관
- appellate tribunal 항고심판소
- appellee 피청구인; 피항소인
- appendage 부속물
- appendant nature 부종성
- appending 첨부
- appendix 부속서류
- applicable Act 근거법
- applicable example 적용례
- applicable law 준거법
- applicable provisions 근거규정
- applicant 신청인; 응모자; 출원(出願)인
- applicant for a patent 특허출원자
- applicant for a public summons 공시최고신청인
- applicant for auction 경매신청인
- applicant for examination 심사청구인
- applicant for mining 광업출원인
- applicant for mining rights 광업출원인
- applicant for registration 등기신청인
- application 신청; 적용; 출원(出願); 출원(出願)서
- application for a job 구직신청
- application for a patent 특허출원
- application for a public summons 공시최고신청

application for a retrial 재심청구	application for provisional seizure/ attachment 가압류신청
application for a ruling/adjudication 재정(裁定) 신청	application for purchase 매수신청
application for an insurance policy 보험가입신 청서	application for reduction and/or exemption 감 면신청
application for an objection against trademark registration 상표등록이의신청	application for registration 등기신청; 등록신청; 등록출원
application for approval 승인신청	application for registration of service mark 서 비스표등록출원
application for auction 경매신청	application for remedy/compensation 배상신청
application for cancellation 말소청구	application for remedy/relief/aid 구제(救濟)신청
application for challenge 기피신청	application for stocks/shares 주식청약
application for change of date 기일변경신청	application for taking-over 수계신청
application for compulsory auction 강제경매 신청	application for tax reduction or/and exemption 조세감면신청
application for construction/building permission 건축허가신청	application for the designation of jurisdiction 관할지정신청
application for correction/rectification 경정신청	application for the exemption/release 면제신청
application for delivery 교부신청	application for perusal 열람신청
application for design registration 의장등록출원	application for the registration of trademark 상표등록출원
application for designation of date 기일지정신청	application for the utility model registration 실용신안등록출원; 실용신안등록출원서
application for dissatisfaction/objection 불복 신청	application form 출원(出願)서
application for divorce 이혼청구	application form for registration 등기신청서
application for evidentiary document 서증신청	application form for stocks/shares 주식청약서
application for examination as evidence 증거 신청	application mutatis mutandis 준용
application for examination/inspection 심사청구	application scope 적용범위
application for help 구인(求人)신청	application to make an insurance contract 보 험가입신청서
application for inspection 열람신청	appointed date of a public auction/sale 공매기일
application for international patent 국제특허출원	appointed date of payment 납기일; 납부기일
application for job-offering 구인(求人)신청	appointed party 선정당사자
application for mining rights 광업출원	appointment 보직; 선임; 임용; 지명(指名); 지정
application for payment in kind 물납신청	
application for protective custody 보호감호청구	

- appointment (appoint) 임명
 appointment and dismissal/removal 임면
 appointment authority holder 임용권자
 appointment of a director 이사선임
 appointment of an acting director/person 직
 무대행자선임
 appointment of an auditor 감사선임
 apportioned amount 배당금
 apportionment 분배
 appraisal 감정; 심사; 평가
 appraisal and assessment 감정평가
 appraisal and assessment institution 감정평가
 기관
 appraisal business operator 감정평가업자
 appraisal fee 감정료
 appraisal institution 감정기관
 appraisal of assets 자산평가
 appraisal of property 재산평가
 appraisal report 감정평가서
 appraisal right by a stockholder/ shareholder
 주식매수청구권
 appraisal system 감정평가제도
 appraised amount/value 평가액
 appraised price 감정가격
 appraised value 감정가액
 appraiser 감정인
 apprenticeship 수습(修習)
 approach surface 진입표면
 approach zone 진입구역
 appropriate 상당한
 appropriate price 적정가격
 appropriate reserve income 적정유보소득
 appropriation 계상; 총당
 appropriation fund/money 총당금
 appropriation for a bad/irrecoverable debt 대
 손총당; 대손총당금
 appropriation for performance 변제총당
 appropriation for the payment of a debt 변제
 총당
 approval 검정; 동의; 승낙; 승인; 결재
 approval on completion 준공인가
 approval on model 형식승인
 approval seal 검인(檢印)
 appurtenance 부속품; 속구; 종물
 appurtenances 부속물
 appurtenant 부속품
 appurtenant facilities 부대시설
 appurtenant land 부속토지
 appurtenants 부대시설
 aptitude 소질
 aquisition for value 유상취득
 arable land 경지
 arbitral award 중재판정
 arbitral institution 중재기관
 arbitral proceeding 중재절차
 arbitral tribunal 중재판정부
 arbitrary purchase and sale 임의매매
 arbitration 중재; 중재절차
 arbitration agreement 중재계약; 중재합의
 arbitration award 중재결정; 중재재정
 arbitration clause 중재조항
 arbitration committee 중재위원회
 arbitration procedure 재정절차
 arbitrator 중재인
 architectural work 건축저작물
 archives 공문서
 area 부지(敷地)
 area of prevention of radio wave disturbance

전파장해방지구역	assembly of related persons	관계인집회	
argument	다툼; 변론	assemblyman present	출석의원
armed forces	병력(兵力)	assent	동의
armed forces of the Republic of Korea	국군	assertion	주장
arrangement	정비	assessed amount of the gift tax	증여세과세가액
arrangement (arrange)	정리(整理)	assessed amount/value	평가액
arrangement on mutual aid	공제(共濟)약관	assessed tax amount of global/total income	종합소득산출세액
arrear	체납	assessment	사정(査定); 심사; 평가
arrearages	연체금	asset	자산; 재산
arrears	미불금; 연체금	asset of partnership	조합(組合)재산
arrears of tax	미납세	assets for non-business use	비업무용자산
arrest	검거; 구속; 구인(拘引); 나포; 체포	assets in stock	재고자산
arrival of maturity date	변제기도래	assets revaluation	자산재평가
arrival of time	기한도래	assets revaluation reserve	자산재평가적립; 자산재평가적립금
arson	방화(放火)	assets status	자산상태
arterial facilities	간선시설	assets value	자산가액
article	물; 물건; 물품; 조; 품목	assigned	소속된
article in the possession	점유물	assignee	양수인
article of evidence	증거물	assignment	양도
article retained	유치물	assignment of position	정금
articles	규약	assignment order	전부명령
articles of Act	법조(法條)	assignor	양도인
articles of association	정관	assistance	보조; 보좌; 부조; 알선
articles of consumption	소비물	assistant	보조인; 보조자; 보좌인; 비서관
artificial insemination	인공수정	assistant deputy director	부원장보
artificial island	인공도	Assistant Minister	차관(次官)보
artificial pregnancy	인공임신	assistant vice-director	부원장보
artificial reproduction	인공증식	associated enterprise	연계기업
ascendant	존속(尊屬)	associated local government	연계지방자치단체
ascertainment	탐지; 확인	association	연합회; 조합(組合); 협회
assailant	가해자	Association brokerage market	협회중개시장
assault	폭행	association contract	조합(組合)계약
assembly	의회; 집회		
assembly of bondholders	사채권자집회		

- association member 조합(組合)원
- association of bondholders 사채권자집회
- association of enterprises/businesses 기업단체
- association of local government agencies 지방자치단체조합
- association with limited liability 유한책임조합
- association's property 조합(組合)재산
- assortment 분류
- assumption 가정(假定)
- assumption of office 취임
- asylum 망명
- at issue 계쟁중의
- at sea 항행중
- at sight 일람의
- at the time of the commencement of inheritance /succession 상속개시시
- at the time when this Act enters into force 시행당시
- athletic field 운동장
- athletic specialty school 체육특기학교
- atmosphere 대기
- atmospheric phenomena 기상
- atmospheric pollution 대기오염
- atomic energy/power 원자력
- attachment 부속물; 부착물; 부합; 압류; 첨부
- attachment of property 재산압류
- attempt 미수죄
- attempted crime 미수죄
- attendance 입회(立會); 출석
- attendance of the principal 본인출석
- attendance/appearance in person 본인출석
- attention 주의
- attestation 증명
- attorney 대리인; 소송대리인
- attorney in fact 대리인
- attorney-at-law 변호사; 변호인
- attorney-at-law belonging to the Korean Bar Association 대한변호사협회변호사
- attorney-at-law fee 변호사보수
- Attorneys Disciplinary Committee 변호사징계위원회
- attorneys disciplinary committee of the Department of Justice 법무부변호사징계위원회
- Attorneys Disciplinary Committee of the Korean Bar Association 변협징계위원회
- attorneys disciplinary committee of the Ministry of Justice 법무부변호사징계위원회
- attraction 유치(誘致)
- attributed property 귀속재산
- attribution 귀속
- auction 경매
- auction applicant 경매신청인
- auction court 경매법원
- auction of a ship/vessel 선박경매
- auction procedure 경매절차
- auctioneer 경매인
- audience 방청인
- audience gallery 방청석
- audio-visual 시청(視聽)
- audit 회계감사
- audit and inspection 감사(監査)
- audit and inspection official 감사관
- audit and inspection record 감사록
- audit and inspection report 감사보고서
- audit and inspection system 감사제도
- auditor 감사(監事); 감사인(監査人)
- authentic 진정한
- authentic copy 정본

authentic document/deed	공정증서; 공증문서	autograph	자필; 자필서명
authentic interpretation	유권(有權)해석	automobile	승용자동차; 자동차; 차량
authentic judgment	판결정본	automobile accident	교통사고; 자동차사고
authentication	공정력; 공증; 인증; 증명	automobile accident compensation consolidation insurance	자동차손해배상통합보험
authentication institution/agency	인증기관	automobile accident compensation liability insurance	자동차손해배상책임보험
authenticity	진부	automobile accident insurance	자동차보험
author	저작자	automobile auction	자동차경매
author's moral right	저작인격권	automobile for passengers	승합자동차
author's property right	저작재산권	automobile safety standard	자동차안전기준
authoritative interpretation	유권(有權)해석	automobile tax	자동차세
authorities concerned	관계당국	automobile transportation	자동차운송
authority	권위; 권한	automobile transportation business	자동차운송사업
authority of legal representation	소송대리권	autonomous administrative agency	자치행정기관
authority of agent	대리권한	autonomous affairs	자치사무
authority of appointment	임용권	autopsy	검안
authority of devolvement/attribution	귀속권	autograph	자서
authority of legal representation	법정대리권	auxiliary organ	보조기관; 부설기관
authority of management	관리권	availing	원용
authority of taxation	과세권	average	해손(海損)
authority to appoint	임용권	average monthly amount of remuneration	평균수월액
authority to collect national taxes	국세징수권	average tax amount	평균세액
authority to dispose	처분권; 처분권한	average wage	평균임금
authority to examine	심사권	averaged/equal amount	균등액
authority to impose taxes	과세권	avertment	주장
authority to institute/file (public) prosecution/indictment	공소권	averting	회피
authority to issue/give an order	명령권	aviation agreement	항공협정
authority to oversee	감시권	aviation business	항공업무
authorization	검정; 인가	aviation insurance	항공보험
authorization of authentication	공증인가	aviation safety facility	항공보안시설
authorization of completion	준공인가		
authorization of composition	화약인가		
authorization on completion	준공인가		
authorized administrator	관리권자		

avoidance 기피; 회피
 avoidance of tax 조세회피
 avoidance power 부인권
 award 수여
 awareness 인식

【B】

bad behavior 불량행위
 bad bonds 불량채권
 bad debt 대손
 bad debt expenses 대손금
 bad faith 악의
 badge 기장(記章)
 baggage 수하물
 bail 보석(保釋)
 bailed article/goods 임치물
 bailee 수치인
 bailiff 집달관; 집달리
 bailment 임치
 bailment subject to consumption 소비임치
 bailor 기탁자; 임치인
 balance sheet of the settlement of accounts
 결산서
 balanced regional development 지역균형발전
 balloon 기구(氣球)
 ballot 투표
 balloting 기표
 balloting method 기표방법
 bamboo trees 죽목
 ban 금지
 band 대역(帶域)
 bank 은행; 제방
 Bank for International Settlements 국제결제은행
 bank guarantee for payment 은행지급보증
 bank holding company 은행지주회사
 bank note 은행권
 Bank of Korea bill/note 한국은행권(韓國銀行券)
 bank of the aged of ability 고령자인재은행
 bankbook 통장(通帳)
 banking institution 금융기관
 bankrupt foundation 파산재단
 bankruptcy 도산; 파산
 bankruptcy administrator/trustee 파산관재인
 bankruptcy case 파산사건
 bankruptcy claim/credit 파산채권
 bankruptcy creditor 파산채권자
 bankruptcy foundation 파산재단
 bankruptcy of inherited property 상속재산파산
 bankruptcy procedures/proceedings 파산절차
 bar examination 사법시험
 barber business 이용(理容)업
 bare boat 나용선
 bareboat charter 나용선계약
 bareboat charterer 나용선자
 bargaining 교섭
 bargaining body 교섭단체
 base 지반
 base date 기준일
 base for corporate tax 법인세과세표준
 base of living 생활근거지
 base of the present value 시가(時價)표준액
 base point 기준시점
 base price 기준가격
 base record date 기준일
 baseline 기선(基線)

basic daily base for wages 급여기초임금일액	beneficial expenses 유익비
basic date of taxation 과세기준일	beneficiaries 수급권자
basic industry 기간산업	beneficiary 보험수익자; 수익자
basic insurance year 기준보험연도	beneficiary of insurance 보험수익자
basic plan for advancement of the spatial data industry 공간정보산업진흥 기본계획	benefit 급부; 급부금; 급여; 이득; 이익; 이익금; 편의
basic plan for national spatial data policies 국가공간정보정책 기본계획	benefit in return 반대급부
basic plan for promoting informatization 정보화촉진기본계획	benefit ledger 급여원부
basic plan for rationalization 합리화기본계획	benefit of surety insurance 보증보험금
basic rationalization plan 합리화기본계획	benefit of time 기한이익
basic salary/pay/wage 기본급	benevolent fee 공제(共濟)료
basic surface 기본표면	benevolent fund/money 공제(共濟)금
basic tax rate 기본세율	bequest 유증
basic training 양성훈련	bequest subject to charge 부담부유증
basis 근거; 기준	bereaved family 유족
basis for calculation/estimation/evaluation 산정기초	bereaved family pension supplement 유족연금부가금
beacon 항로표지	bereaved family's benefit 유족급여
bearer bond 무기명채권; 무기명식채권	bereaved family's compensation 유족보상
bearer check 무기명식수표	bereaved family's compensations 유족보상금
bearer commercial instrument 무기명증권	bereaved family's lump sum 유족일시금
bearer of a check 수표소지인	bereaved family's pension 유족연금
bearer securities 무기명증권	bereaved family's special salary 유족특별급여
bearer stocks 무기명주식	between persons in remote/distant places 격지자간
bearing 소지	bias 편견
beauty art business 미용업	biased view 편견
beauty parlor business 미용업	bicycle crossing 자전거횡단도
beds in reserve 예비병상	bicycle lane 자전거도로
beginning of an investigation 수사개시	bid 응찰; 입찰
being cleared of suspicion 혐의없음	bid bond for a public auction 공매보증금
belligerency 교전상태	bidder 입찰자
belongings 부속물; 소유물; 휴대품	bidding 경매; 입찰
	bidding guarantee 입찰보증
	bigamy 중혼

- bilateral contract** 쌍무계약
bilge water 선저폐수(船底廢水)
bill 법률안; 어음; 의안; 전단
bill amount 어음금액
bill at sight 일람출급어음
bill discount 어음할인
bill in the National Assembly 법안
bill of budget 예산안
bill of consignment 화물상환증
bill of disposition 처분증권
bill of exchange 상환(相換)증권; 환어음
bill of lading 선하증권
bill of sale 매도증서
bill of stipulations 문언증권
bill of the Bank of Korea 韓國銀行券
bill of transfer 양도증서
bill payable at fixed sight 일람후정기출급어음
bill payable to drawer's order 자기지시어음
bill whose drawer is a payee 자기지시어음
bills 계산서
binder book 편철부
binding 기속; 편철
binding certificate 편철필증
binding force 기속력
binding power/force 구속력
bioethics 생명윤리
biological child 친생자; 친자
biological diversity 생물다양성
biological family 생가
biological father 생부
biological parents 실부모
biological relative 친족
biological resources 생물자원
biotechnology 생명과학기술
birth 출생
birth certificate 출생증명서
birth out of wedlock 혼인외출생
birth report 출생신고서
birthplace 출생지
blank 백지
blank check 백지수표
blank endorsement 백지식배서
blank negotiable instrument 백지어음
blank note/bill 백지어음
blanket application 일괄적용
blanket application business 일괄적용사업
blanket auction 일괄경매
blanket deduction 일괄공제
blanket insurance 포괄보험
blockade 봉쇄
blood relationship 혈족관계
blood relative 혈족
board of association 조합(組舍)회의
board of directors 이사회
boarding 승선
boarding pass 승차권
boat race 경정(競艇)
body 신체
body of accidental death 변사체
body of the deceased 사체
bona fide 선의의
bona fide acquisition 선의취득
bona fide person 선의자
bona vacantia 무주물
bond 채권(債券)
bond issuance 사채발행
bond market 채권(債券)시장
bond redemption 사채상환

- bond register** 사채원부
bond subscription 사채모집
bond without guarantee 무보증사채
bond-issuing company 사채발행회사
bond-issuing expense 사채발행비
bonded factory 보세공장
bonded warehouse 보세창고
bonded zone/area 보세구역
bondholder 사채권자; 채권(債券)소지인
bonus 상여
book 도서
book of cash receipts and disbursements 현금출납부
book value 장부가격
booking on charges of 입건
bookkeeping 기장(記帳); 부기(簿記)
bookkeeping duty 기장(記帳)의무
books 장부
borderline 경계(境界)선
borrowed fund 차입금
borrowed object 차용물
borrowing 차용
borrowing of a ship/vessel 선박임차
both parties 쌍방당사자
bottommost price 하한가
boundary 경계(境界)
boundary for the maintenance of order 질서유지선
bounds 범위
boycott 봉쇄
brain engineering 뇌공학
brain research for machine intelligence 뇌과학
brain research for mental health and medicine 뇌의약학
brain research 뇌연구
branch agent 지점
branch court of a district court 지방법원지원
branch court of the Juvenile Department 소년부지원
branch family 분가
branch office 지사; 지점; 지청; 출장소
branch police station 경찰관출장소
branch station 지서; 출장소
brand 상표
breach 불이행
breach of contract 위약
breach of duty 의무위반
breach of prison 도주
breach of trust 배임
breadth 폭
break-down 붕괴
breakage 손괴; 파손
breakdown 고장
breakwater 방파제
breeding stock businessman 종축업자
breeding stock farming/business 종축업
bribe 뇌물
bribe-offering 뇌물공여
bribery 뇌물공여; 증수뢰
briefs 준비서면
bringing up 양육
broadcast 방송
broadcast area 방송권(放送圈)
broadcast program 방송프로그램
broadcast zone 방송권(放送圈)
broadcasting 방송
broadcasting business operator 방송사업자
broadcasting communication 방송통신

- broadcasting right** 방송권(放送權)
broken-lot stocks 단주
broker 중개인
brokerage 중개행위
brokerage (fee) 중개료; 중개수수료
brokerage business 중개업
brokerage company 중개회사
budget 예산
budget amount 예산액
budget bill 예산서; 예산안
budget of revenue 세입(歲入)예산
budget-related measure 예산조치
budgetary document 예산서
budgetary measure 예산조치
buffer area 완충지역
bugging 도청(盜聽)
builder 시공자
building 건물; 건조물; 건축
building Act 건축관계법
building demolition 건물철거
building for residence 주거용건물
building materials 건축자재
building of a school 교사(校舍)
building of the key national traffic network 국
가기간교통망구축
building owner 건물소유자
building permission 건축허가
building register/ledger 건축물대장
building register/registry 건물등기부
building site 대지(垞地)
building which any person uses as a residence
현주건조물
building-to-land ratio 건폐율
buildings used for casinos 도박장
bulk 용적
bulwark 방파제
burden 부담
burden of expenses 비용부담
burden of proof 입증책임
burden of risk 위험부담
burial 매장(埋葬)
buried cultural property 매장문화재
burning 연소(燃燒)
burning up 소각(燒却)
business accounting principles 기업회계원칙
business accounting standards 기업회계기준
business accounting 기업회계
business activity 기업활동
business approval/authorization/recognition
사업인정
business area 상업지역; 영업지
business closure 폐업
business combination 기업결합
business day 영업일
business entity 기업체
business executive member 업무집행사원
business expense 영업비용
business for providing a public performance
hall/stage/place 공연장업
business for the issuance of affirmation
documents/certificates of sale of goods 물품
매도확약서발행업
business fund 영업기금
business furnishing employment information
직업정보제공사업
business hours 근무시간; 영업시간
business identification information 사업자고유
정보

business incidental 부대업무	business operator/implementer 사업시행자
business liability insurance 영업책임보험	business owner 영업주
business management personnel 업무집행사원	business place harmful to juveniles 청소년유해업소
business mark 영업표지	business place tax 사업소세
business mark/emblem/sign/badge right 업무표장권	business place 사업소; 영업소; 영업장소
business of amusement establishment 유키장업(遊技場業)	business plan 사업계획
business of collecting claims 채권(債權)추심업	business profit 영업이익
business of construction execution 시공업	business proprietor 영업주
business of discharging the designated by-products 지정부산물배출사업	business regulation 업무규정
business of disseminating job information 직업정보제공사업	business related to deep sea water 해양심층수관련업
business of employment insurance 고용보험사업	business report 영업보고서
business of importing deep sea drinking water 먹는해양심층수수입업	business 기업; 사업; 영업
business of infrastructure facilities 사회간접자본시설사업	business secret 영업비밀
business of liquidation 청산사무	business sign 영업표지
business of manufacturing deep sea drinking water 먹는해양심층수제조업	business situation 경영상황
business of manufacturing speculative implements 사행기구제조업	business start-up 창업
business of manufacturing 제조업	business subject to across-the-board/blanket application 일괄적용사업
business of medical treatment 의료업	business subject to an official permission 관허사업
business of sale 판매업	business subject to taxation 과세사업
business of selling speculative implements 사행기구판매업	business suspension 영업정지
business of social overhead capital facilities 사회간접자본시설사업	business suspension allowance 휴업수당
business office 사무소; 영업소	business take-over 기업인수
business operator 사업자	business tax 영업세
	business transfer 영업양도
	business which may affect public morals 풍속영업
	business with a proper purpose 고유목적사업
	business year 사업연도; 영업연도
	business-conducting employee 업무집행사원
	business-conducting staff 업무집행사원

business/operation management/execution
 업무집행
 businessman engaging in tourism 관광사업자
 businessman exempt from taxation 면세사업자
 businesswoman 여성경제인
 butchery tax 도축세
 buyer 매수인; 매수자
 buying 매입
 buying and selling 매매
 by authority 직권으로
 by deadline 기한내에
 by intention 고의로
 by official authority 직권으로
 by the due date 기한내에
 by-election 보궐선거
 bylaws 내규; 정관
 bylaws of a corporation 법인정관

【C】

cadastral 대장
 cadastral map 임야도; 지적(地籍)도
 cadastral record 지적(地籍)공부
 cadastral register 지적(地籍)공부
 cadastre 토지대장
 cadastre of forest land 임야대장
 cadastre of land 지적(地籍); 토지대장
 cadet officer in special branch 특수병과사관후
 보생
 calamity 재난; 재해
 calculated tax amount 산출세액
 calculated tax amount of global/total income

종합소득산출세액
 calculation 계산; 계수(計數); 산입; 산정
 calculation by wrongful act 부당행위계산
 calculation of deficits disposal 결손금처리계산
 calculation of liquidation income 청산소득계산
 calculation of tax amount 세액계산
 calculation of term of punishment 형기계산
 calculation of time period 기간계산
 call for payment 납부독촉
 call-back 회수(回收)
 calm 평온
 camp 수용소
 campaign 홍보
 canal 운하
 canceled registration 말소등기
 cancellation 말소; 소각(消却); 소멸; 중단; 철회; 취
 하; 해제
 cancellation of a contract 계약해제
 cancellation of a public prosecution 공소취소
 cancellation of registration 등기말소
 cancellation of security 담보취소
 cancellation of seizure 압류해제
 cancellation registration 말소등기
 cancellation stamp 소인
 candidate 후보자
 candidate for the Presidency 대통령후보자
 candidate to run in an election for public
 office 공직선거의 후보자
 cannabis 대마; 대마초
 capability 능력
 capacity 능력; 용적
 capacity for being a party 당사자능력
 capacity for performance 변제능력
 capacity of a person who assumes obligation

- by a bill 어음행위능력
 capacity of a trustee 수탁능력
 capacity of acceptance 수령능력
 capacity of enjoyment of rights 권리능력
 capacity ratio 용적
 capacity to act 행위능력
 capacity to be consigned/entrusted 수탁능력
 capacity to commit an unlawful act 불법행위능력
 capacity to effect performance 변제자력
 capacity to make a will 유언능력
 capacity to plead 변론능력
 capital 자금; 자본
 capital gains 양도소득
 capital increase for value 유상증자
 capital increase without compensation 무상증자
 capital punishment 사형
 capital transaction 자본거래
 captain 기장(機長); 선장
 captive 포로
 capture 나포; 포획
 car 차량
 carcass 사체
 care 보호
 care and custody 감호
 careless 부주의한
 caretaker 관리인
 cargo 선적화물; 운송물; 적하; 화물
 cargo insurance 적하보험; 화물보험
 cargo transportation 화물운송
 cargo transportation contract 화물운송계약
 cargo waybill 화물운송장
 carriage 운송; 운수; 운임(運賃)
 carriage by sea 해상운송
 carriage contract 운송계약
 carriage of goods 물건운송
 carriage of passenger 여객운송
 carrier 매개물; 매개물체; 보험자; 운송인
 carrying 매개; 소지
 carrying on 영위
 carrying out 반출; 수행; 처리
 case record 사건기록
 case 사건; 사안; 판례
 case concerned 관련사건
 case of discipline 징계사건
 case of an appeal 상고사건
 case of disciplinary punishment 징계사건
 case of appeal 항고사건
 case of application 적용례
 case on household matters/affairs 가사사건
 case on the merits 본안사건
 case punishable with a penalty 과태료사건
 case study 사례연구
 case to pay a fine for negligence 과태료사건
 case under jurisdiction 관할사건
 cash 금전
 cash contribution 금전출자
 cash loan 금전대차
 cashier's check 자기앞수표
 casino 도박장
 casino business 카지노업
 casualty 사고
 catalog 목록
 catastrophe 재해
 categories 내역
 categorization 분류
 category 범위; 유형
 category of business for the recycling of resources 자원재활용업종

- cause 동기;원인;이유
- cause for a retrial 재심사유;재심이유
- cause for additional collection 추징사유
- cause for disciplinary action 징계사유
- cause for dissolution 해산(解散)사유
- cause for divorce 이혼원인
- cause for exclusion 제척사유
- cause for exemption 면제사유
- cause for revocation 취소사유
- cause for suspension/interruption 중단사유
- cause for the dissolution of adoption 파양원인
- cause of death 사인(死因)
- causes attributable/imputable to 귀책사유
- causes of nullity/invalidation 무효사유
- causes of registration 등기원인
- caution 경계(警戒)
- ceiling price 최고(最高)가격
- ensorship 검열
- censure 견책
- center for senior citizens 경로당
- central administrative agency 중앙행정기관
- central administrative agency concerned 관계
중앙행정기관
- central administrative organ 중앙행정기관
- central association 중앙회
- central commercial area 중심상업지역
- Central Committee for Proper Guidance of
Prostitutes 중앙윤락여성선도대책위원회
- Central Compensation Council 본부배상심의회
- Central Election Management Commission 중
양선거관리위원회
- Central Election Management Commission
Regulation 중앙선거관리위원회규칙
- central government agency 중앙관서
- central government office 중앙관서
- central industrial complex planning deliberation
committee 중앙산업단지계획심의위원회
- central personnel administrative office 중앙인
사관장기관
- central personnel management agency 중앙
인사관장기관
- centralization of economic power 경제력집중
- CEO (chief executive officer) 대표이사
- ceremony of coming-of-age, marriage, funeral
or ancestor worship 관혼상제
- certificate 증명서
- certificate of a degree 학위증서
- certificate of a patent 특허증
- certificate of a ship's nationality 선박국적증서
- certificate of an academic degree 학위증서
- certificate of approval 승인서
- certificate of character 신원증명서
- certificate of completion of report 신고필증
- certificate of obligation/debt 채무증서
- certificate of deposit 보관증;예치증
- certificate of deposit 예금증서
- certificate of dishonor 거절증서
- certificate of employment 재직증명서
- certificate of exemption/immunity from
responsibility/liability 면책증서
- certificate of full payment of tax 납세완납증명서
- certificate of gains 수익증권
- certificate of guaranty 보증서
- certificate of origin 원산지증명서
- certificate of performance 변제증서
- certificate of permission 허가증
- certificate of personal seal impression 인감증명
- certificate of preemptive right to new stocks

신주인수권증서	certified copy of forest land register/ cadastre 임야대장등본
certificate of preemptive right to new stocks	certified copy of register 등기부등본
신주인수권증서	certified judicial scrivener 법무사
certificate of qualification 자격증	certified judicial scrivener examination 법무사 시험
certificate of registration 등록증	certified labor consultant 공인노무사
certificate of resident registration 주민등록증	certified public accountant 공인회계사
certificate of revenue 수익증권	certified public accountants register 공인회계 사등록부
certificate of service 송달증서	certified public appraiser 감정평가사
certificate of ship nationality 선적증서	cessation 중단; 휴지(休止)
certificate of ship registration 선적증서	cession 양여(讓與)
certificate of stock/share 주권(株券)	Chairperson 원장; 위원장; 의장
certificate of technical qualification 기술자격증	chairman of the Association for Certified Public Accountants 공인회계사회회장
certificate of the completion of registration 등 기필증	chairman of the conciliation committee 조정 위원장
certificate of the nationality of a ship 선박국적 증서	chairperson 대표; 대표자
certificate of the tax paid-up 납세필증	challenge 기피
certificate of time deposit 정기예금증서	change 변경; 변환
certificate of visa issuance 사증발급인정서	change in a real right 물건변동
certification 검인(檢認); 공증; 인증; 증명	change in circumstance 사정변경
certification authority 검인권(檢認權)	change of a name 개명
certification institution/agency 인증기관	change of a right 권리변경
certification of minutes 의사록인증	change of classification of land 지목변경
certification of the articles of association 정관 인증	change of date 기일변경
certification of the bylaws 정관인증	change of jurisdiction/forum 관할이전
certification of the full payment of taxes 납세 필증	change of land category 지목변경
certification that a judgment becomes final and conclusive 판결확정증명	change of land shape and quality 토지형질변경
certified architect 건축사	change of ownership 소유권변동; 소유권이전
certified architect's office 건축사사무소	change of posting 배치전환
certified copy 등본	change of stationing 배치전환
certified copy of a house register 가옥대장등본	change of the place of tax payment 납세지변경

- change of the situation 사정변경
 change/transfer of a position 보직변경
 changeable vehicular road/way 가변차로
 change of position 전보(轉補)
 changes in the form and quality 형질변경
 character 인격
 character of public interest or influence 공공성
 charge 고발; 대금(代金); 부담금; 비용; 수수료; 요금; 유상
 charge for a call 독촉수수료
 charge for appraisal 감정료
 charge for compelling the performance/ compliance/execution 이행강제금
 charge in public uses 공용(公用)부담
 charges for storage 보관료
 charity organization 자선단체
 charnel 납골당
 charnel house 납골당
 charter 용선
 charter contract 용선계약
 Charter of the United Nations 국제연합헌장
 charter on intelligent robot ethics 지능형 로봇 윤리헌장
 charterage 용선료
 charterer 용선자
 chartering 차용
 chartering or hiring of vessel 용대선
 chastity 정조
 chattels 동산
 cheap price 었가
 check 수표(手票)
 check agreement 수표계약
 check contract 수표계약
 check payable to account 계산수표
 check payable to a bearer 무기명식수표
 check payable to a specified person 기명식수표
 check payable to drawer's order 자기지시수표
 check to order 지시식수표
 check which is crossed specially 특정횡선수표
 check whose drawer is a payee 자기지시수표
 checking account 당좌예금
 checkup 점검
 chemical substances 화학물질
 chemicals examination group/corps 화학물질 심사단
 chief 기장(機長); 대표; 대표자
 chief director 이사장
 chief judge 부장판사
 Chief Judge of a High Court 고등법원부장판사
 chief justice 재판장
 chief judge of a district court 지방법원장
 Chief Justice of a High Court 고등법원장
 Chief Justice of the Supreme Court 대법원장
 chief liquidator 대표청산인
 chief manager 관리책임자
 chief of a district court 지방법원장
 chief of the agricultural science and technology institute 농업과학기술원장
 Chief of the Family Court 가정법원장
 chief of the headquarters 본부장
 chief of the main office 본부장
 Chief of the State 국가원수
 child 아동; 자녀
 child abuse 아동학대
 child care facilities at a workplace 직장보육시설
 child counsel center 아동상담소
 child required to be protected 요보호아동
 child requiring protection 요보호아동

- child welfare 아동복지
- child welfare facilities 아동복지시설
- child-care leave 육아휴직
- childbirth 분만
- children deposit passbooks 어린이예금통장
- children protection zone 어린이보호구역
- church 교회(教會)
- cinema 영화
- cinematographic work 영상저작물
- circuit education 순회교육
- circulation 배포;유포
- circumstance 사정(事情);상황
- circumstances of a crime 범정(犯情)
- circumstantial ruling 사정재결
- circumvention of law 탈법
- citation 인용
- citizen 공민;국민;시민
- citizen residing in a foreign country 재외국민
- citizenship 공민권;국적;시민권
- city air terminal business 도심공항터미널업
- city combined with forms/functions of rural and urban communities 도농복합형태의시
- City Hall 시청(市廳)
- City Mayor 시장(市長)
- city planning 도시계획
- city planning tax 도시계획세
- city plan 도시계획
- City tax 시세(市稅)
- City/Do 시도
- civic society 시민사회
- civil case/claim 민사사건
- civil cases on merits 민사본안사건
- civil conciliation 민사조정
- civil enterprise 민간기업
- civil liability 민사책임
- civil petition/appeal service 민원사무(民願事務)
- civil petition/appeal/application 민원(民願)
- civil petition for grievance 고충민원
- civil petitioner 민원인(民願人)
- civil procedure/litigation/suit 민사소송
- civil rights 공민권
- civil technical qualification 민간기술자격
- civil war 내란
- civilian aircraft 민간항공기
- civilian employee of military force 군무원
- civilian employee of the military 군무원
- civilian military employee 군무원
- claim 채권(債權);청구
- claim amount 채권(債權)금액;채권(債權)액
- claim amount for reimbursement/indemnity 구상금
- claim and obligation 채권(債權)채무
- claim collection charge 채권(債權)추심료
- claim collection/recovery 채권(債權)추심
- claim collection service 채권(債權)추심업무
- claim confirmation 채권(債權)확정
- claim for auction 경매청구
- claim for cancellation 말소청구
- claim for compensation 보상청구권
- claim for delivery of movables 동산인도청구
- claim for division of property 재산분할청구;재산분할청구권
- claim for insurance money 보험금청구
- claim for performance/discharge 이행청구
- claim for preferential payment 우선변제청구권
- claim for prevention of disturbance/interruption 방해예방청구권
- claim for public interests 공익채권

- claim for purchase 매수청구
- claim for recovery/restitution/restoration 원상회복청구
- claim for registration 등기청구
- claim for reimbursement of benefit 이득상환청구
- claim for reimbursement/indemnity 구상; 구상권; 구상채권
- claim for rent 차임채권
- claim for salvage remunerations 구조(救助)료청구권
- claim for support 부양청구
- claim for the money payable by periodical installment 정기금채권
- claim for transfer of a right 권리이전청구; 권리이전청구권
- claim for wages 임금채권
- claim in species 종류채권
- claim-obligation relationship 채권(債權)관계; 채권(債權)채무관계
- claim of a foundation 재단채권
- claim of a right 권리주장
- claim of ownership 소유권주장
- claim of receipt 영수증청구권
- claim of the price 대금(代金)채권
- claim on interest 이자채권
- claim prohibited to be seized 압류금지채권
- claim security 채권(債權)담보
- claim the seizure of which is prohibited 압류금지채권
- claim to be liquidated in a foreign country 외화채권
- claim to return of a document evidencing the claim/credit 채권(債權)증서반환청구권
- claim with time limit 기한부채권
- claim without interest 무이자채권
- claim/credit in bankruptcy 파산채권
- claimant for adjudgment 심판청구인
- claimant for reimbursement/indemnity 구상권자
- claimant to any provisionally seized/ attached property or right 가압류채권자
- claims for compensation/indemnification/damage 배상청구
- claims for remuneration 보수(報酬)채권
- clarification 석명(釋明)
- class 직급 ; 계층; 등급
- class 1 business operator 제1종지정사업자
- class 1 facility 제1종시설
- class 1 product 제1종지정제품
- class 2 business operator 제2종지정사업자
- class 2 facility 제2종시설
- class 2 product 제2종지정제품
- class A trade agency business 갑류무역대리업
- class B labor income 을종근로소득
- class B trade agency business 을류무역대리업
- class of duty 직무등급
- class subjects 교과
- classification 등급; 분류
- classification of land 지목
- classification system of position 직위분류제
- classified information 기밀
- clause of insurance 보험약관
- clean diesel vehicle 클린디젤자동차
- clear 공연한
- clearing house 어음교환소
- clearly 공연히
- clerical error 오기

- clerical staff 서기
 clerk 사무원;사무직원;서기
 client 의뢰자;촉탁인
 climate 기후
 climate change 기후변화
 clinical history 병력(病歷)
 close relative 근친
 closedown 폐쇄;폐업;휴업
 closing argument 변론종결
 closing period 종기
 closure 종결;폐쇄
 closure of operation 직장폐쇄
 clue to solution 해법
 clue to the investigation 수사단서
 co-author 공동저작자
 co-chairman 공동의장
 co-debtor 공동의무자
 co-defendant 공동피고인
 co-guarantor 공동보증인
 co-inheritor 공동상속인
 co-inheritor without funds/means 무자력공동
 상속인
 co-litigant 공동소송인
 co-litigation 공동소송
 co-manager 공동지배인
 co-obligor 공동의무자
 co-offenders 공범자
 co-owned 공유(共有)의
 co-owned land 공유(共有)지
 co-owned part/section/unit 공유(共有)부분
 co-owned property 공유(共有)물;공유(共有)재산
 co-owned share 공유(共有)지분
 co-owner 공유(共有)자
 co-owner of a ship/vessel 선박공유자
 co-ownership 공유(共有)
 co-ownership of a ship/vessel 선박공유
 co-possessed 공유(共有)의
 co-principal 공동정범
 co-securities 공동보증
 co-successor 공동상속인
 co-surety 공동보증인
 coast-wise passenger transport service 내항
 여객운송사업
 coastal area 연안해
 coastal fishery 연안어업
 coastal navigation 연안항해
 coastal wetlands 연안습지
 coastal zone 연해
 coastwise/coastal service/line 내항
 cocaine 코카인
 code 공전
 codified standards 성문표준
 coefficient 계수(係數)
 coercion 강박;강제
 coercive collection 강제징수
 coercive force/power 강제력
 coexistence 경합
 cohabitant 동거인
 cohabiting place 동거장소
 coincidence 부합
 coins 주화
 collapse 붕괴
 collateral 담보물;담보재산
 collateral 방계;방계의
 collateral blood relatives 방계혈족
 collateral condition 부대조건
 collateral descendants 비속
 collateral measure 부수처분

- collateral relatives 방계친족
collateral relatives by blood 방계혈족
collateral security 근저당
colleague 동업자
collected item 집합물
collecting agency 수납기관; 징수기관
collection 모집; 수거; 수거; 수납; 수집; 집합; 집합물; 징수; 채취; 추심
collection agency 징수기관
collection before payment period 납기전징수
collection deferment period 징수유예기간
collection expense 징수금
collection expenses grant 징수비용교부금
collection from the other party to a transaction 거래징수
collection of an insurance premium 보험료 징수
collection of charge 부담금징수
collection of claims/credits 채권(債權)추심
collection of customs 관세징수
collection of national tax 국세징수
collection organ 징수기관
collection prior to payment period 납기전징수
collection subsidies 징수교부금
collective agreement 단체협약
collective bargaining 단체교섭
collective mark 단체표장
collective ownership 공유
collectively 집단적으로
collectivization 집단
college for continuing education 개방대학
college of education 교육대학
collegiate administrative agency 합의제행정기관
collegiate body/panel/court 합의체
collegiate division/panel/court 합의부
collegiate system 합의제
collegium 합의체
collision 충돌
collision at sea 해상충돌
collision of a vessel/ship 선박충돌
collusion 공모(共謀); 담합; 통모; 통정
column for description 사항란
column for indication number 표시번호란
column for indication/identification 표시란
column for numbering in order 순위번호란
column for title 표제부
combination 병합; 통합; 혼합
combination of lots 합필(合筆)
combined disbursement official 통합지출관
combined financial statement 연결재무제표
combined financial statements 결합재무제표
combined freight 복합운송
combined hearing/examination 병합심리
combustion 연소(燃燒)
coming-of-age 성년
commander's right 선장지휘권
commencement decision of/on compulsory auction 강제경매개시결정
commencement of a public auction/sale 공매개시
commencement of a retrial 재심개시
commencement of a trial 공판개정; 심리개시
commencement of an investigation 수사개시
commencement of auction 경매개시
commencement of business 영업개시
commencement of company reorganization procedure 회사정리절차개시

- commencement of composition 화의개시
 commencement of guardianship 후견개시
 commencement of inheritance/succession 상속개시
 commencement of law practice 변호사개업
 commencement of reorganization 정리개시
 commencement of special liquidation 특별청산개시
 commerce 상업
 commercial act/transaction 상행위
 commercial agent 대리상
 commercial arbitration 상사중재
 commercial arbitration rules 상사중재규칙
 commercial area/district 상업지역
 commercial bill discount rate 상업어음할인율
 commercial bill/draft 상업어음
 commercial book 상업장부
 commercial business 상업
 commercial business use 상용(商用)
 commercial company 상사(商社); 상사회사
 commercial customary law 상관습법
 commercial customs 상관습
 commercial disputes 상사분쟁
 commercial documents delivery business 상업서류송달업
 commercial employee 상업사용인
 commercial harbor 상항(商港)
 commercial instrument/paper 상업증권
 commercial matters/affairs 상사(商事)
 commercial register 상업등기부
 commercial registration 상업등기
 commercial ship 상선
 commercial transaction/trading 상거래
 commercial use 상용(商用)
 commission 수수료; 작위; 촉탁
 commission agent 위탁매매인
 commission of a crime 범죄행위
 commission of full power 전권위임장
 commission of registration 등기촉탁
 commission on installment 할부수수료
 commission registration 촉탁등기
 commissioned judge 수명법관
 commissioner 위원
 commissioner of a district police agency 지방경찰청장
 commissioner a regional tax office 지방국세청장
 commissioner of the competent regional tax office 관할지방국세청장
 Commissioner of the National Tax Service 국세청장
 committee 위원회
 Committee for Assistance in Trade Adjustment 무역조정지원위원회
 Committee for Equal Opportunity of/for Employment 고용평등위원회
 committee for the promotion of technological innovation of small and medium enterprises 중소기업기술혁신추진위원회
 committeeman 위원
 commodity 상품; 재화
 commodity tax 물품세
 common area 공용부분
 common ditch 공동구
 common exemption/immunity from liability/responsibility 공동면책
 common facilities tax 공동시설세
 common interests 공동이익

- common loss and gain/profit 공통손익
- common peril/danger 공동위험
- common practices of transaction 거래관행
- common provisions/rules 통칙
- common sense 사회통념
- common use/utilization 공용(共用)
- commotion 폭동
- communication 통고; 통지
- communications 통신
- communications affair 통신사무
- communications agency 체신관서
- communications restriction measure 통신제한조치
- community 공동체
- community service order 사회봉사명령
- company 회사
- company assets 기업재산
- company bond/obligation 회사채
- company concerned 관계회사
- company merger 회사합병
- company operating financing business for new technology projects 신기술사업금융회사
- company reorganization/consolidation 회사정리
- company reorganization/consolidation procedure 회사정리절차
- company to be extinguished 소멸회사
- company which makes an entry of a change of a holder as an agent 명의개서대행회사
- company with committees 위원회설치회사
- comparable 유사의
- comparative negligence 과실(過失)상계
- compensation 배상; 배상금; 배상금액; 배상액; 변상; 보상; 보상금; 보전(補填); 전보(填補)
- compensation application 배상신청
- Compensation Council 배상심의회
- Compensation Council of the Main Department 본부배상심의회
- compensation criteria for consumers' damages 소비자피해보상기준
- compensation decision/judgment 변상판정
- compensation for actual expenses 실비변상
- compensation for breach of contract 위약금
- compensation for business suspension 휴업보상
- compensation for damage 손해배상
- compensation for damages delayed 지연배상
- compensation for deficits 결손전보
- compensation for disability 장애보상; 장애보상금
- compensation for disaster/accident 재해보상금
- compensation for loss 손실보상; 손실보상금
- compensation for medical treatment 요양보상
- compensation for the bereaved family 유족보상
- compensation money 변상금
- compensation of damage due to mining minerals 광해배상
- compensation payment 배상금지급
- compensation/indemnification for expenses/costs 비용배상
- compensations for the bereaved family 유족보상금
- compensator 배상의무자
- compensatory damage 전보(填補)배상
- competence 권능; 능력; 적격
- competency 권능; 소관(所管)의

competency to stand trial	소송능력	completion of term of punishment	형기종료
competent	소관(所管)의	complex for agriculture and industry	농공단지
competent administrative agency/office	주무 관청	compliance	부합; 순응; 이행; 적합; 준수
competent authorities	관계당국	compliance officer	준법감시인
competent authorities of the cadastral records	지적공부소관청	complication	합병증
competent court	관할법원	complicity	공범
competent court for a retrial	재심관할법원	complicity with any other person in crime	공 범관계
competent Minister	주무부장관	components	부속품
competent person to stand trial	소송능력자	components of biological diversity	생물다양성 구성요소
competent registry office	관할등기소	composite	합성물
competition	경쟁; 경합	composite amusement establishment	종합유 원시설업
competition order	경쟁질서	composite cumulative taxation	중합합산과세
competitive bidding/bid	경쟁입찰	composite income	중합소득
competitive business	경업	composite income tax	중합소득세
competitive contract	경쟁계약	composite land tax	중합토지세
compilation	편집	composite thing/article	합성물
compilation work	편집저작물	composition	조직; 화의
complainant	고소인	composition case	화의사건
complaint	고소; 소장	composition court	화의법원
complement	보완	composition credit/claim	화의채권
complement of a litigating act	소송행위추완	composition creditor	화의채권자
complement of an appeal	상소추완	composition procedure	화의절차
complement of procedural acts	소송행위추완	compound interest	복리(複利)
complete discharge	완제	compounding	조합(調合)
complete discharge/performance	완전이행	comprehensive agency	포괄대리
completion	기간만료; 완성; 종결; 종료	comprehensive development plan for an underdeveloped area	신발전지역종합발전계획
completion authorization	준공인가	comprehensive development zone of an underdeveloped area	신발전지역종합발전구역
completion inspection	준공검사	comprehensive plan/program	종합계획
completion money	준공금	completion of prescription	소멸시효 완성
completion of extinctive prescription	소멸시효 완성	completion of prescription	시효완성

- in trade adjustment 무역조정지원종합대책
comprehensive plan for the development of the east, west and south coastal areas 동·서·남해안권발전종합계획
comprehensive teachers' training college 종합교원양성대학
compromise 화해
compromise procedure 화해절차
compromise protocol 화해조서
compulsion 강요; 강제
compulsion of performance/compliance/execution 이행강제
compulsion of subscription 가입강제
compulsory administration/management 강제관리
compulsory auction 강제경매
compulsory collection 강제징수
compulsory discharge/fulfillment/performance 강제이행
compulsory disposal by sale 강제매각
compulsory disposition/measures 강제처분
compulsory education 의무교육
compulsory eviction/evacuation order 강제퇴거명령
compulsory eviction/evacuation/expulsion 강제제거
compulsory execution 강제집행
compulsory execution case 강제집행사건
compulsory execution proceedings 강제집행절차
compulsory execution to immovables 부동산 강제집행
compulsory force/power 강제력
compulsory insurance 강제보험
compulsory labor 강제노역
compulsory provisions 강행규정
compulsory release on bail 필요적보석
compulsory sale 강제매각
compulsory savings 강제저금; 강제저축
computation 계수(計數)
computation of age 연령계산
computer communications 컴퓨터통신
computer network 컴퓨터통신
computer processing information data 전산정보자료
computer program work 컴퓨터프로그램저작물
computerization of registration 등기의 전산이기(電算移記)
computerized accounting system 전자계산조직
computerized registration data 등기전산정보자료
concealment 은닉; 은폐; 잠복
concentrated trial 집중심리
concentration of economic power 경제력집중
conception 임신
concerned in the case 소송관계
concerned person 이해관계인
concession 양보; 양여(讓與)
concession fund 양여금
conciliation 조정; 화해
conciliation committee 조정위원회
conciliation committee to resolve disputes 분쟁조정위원회
conciliation of civil disputes 민사조정
conciliation of dispute 분쟁조정
conciliation of family disputes 가사조정
conciliation procedure 화해절차; 조정절차

- conciliation protocol 조정조서; 화해조서
 conciliation-prepositive principle 조정전치주의
 conclusion 종결; 종료
 conclusion of a contract 계약체결
 conclusion of an action 소송종결
 conclusion of an insurance contract 보험계약 체결
 conclusion of collective agreement 단체협약 체결
 conclusion of judgment 판결확정
 concoction 날조
 concurrence 경합
 concurrent crimes 경합범; 동시범
 concurrent engagement/conduct 겸업
 concurrent imposition/sentence/punishment 병과
 concurrent offices/positions 겸임
 concurrent performance/fulfillment 동시이행
 condition 사정(事情)사정(事情)
 condition 상황; 조건
 condition for permission 허가조건
 condition for rescission 해제조건
 condition for suspension 정지조건
 condition of assets 자산상태
 condition of auction 경매조건
 condition of composition 화의조건
 condition of location 입지조건
 condition of repurchase 환매조건
 condition precedent 정지조건부
 condition subsequent 해제조건
 conditional claim 조건부채권
 conditional obligation 조건부채권
 conditional right 조건부권리
 conditions of employment 고용조건
 conditions of sale 매각조건
 conditions of securities savings 증권저축약관
 condominium 집합건물
 conduciveness 기여도
 conduct 수행; 영위; 집행; 품행
 conducting wire 도선(導線)
 conduct of affairs/business/duties 사무처리
 conference 협의회
 Conference of Supreme Court Justices 대법관 회의
 conferment 수여
 conferment of agency authority/power 대리권 수여
 confession 자백; 자복
 confidence 신뢰
 confidential business information 영업비밀
 confidential matters 기밀사항
 confidential military information 군사기밀
 confidential relationship 신뢰관계
 confidentiality 비밀
 confined suspect 구속피의자
 confinement 감금; 구금; 구속; 구치; 수감; 유치(留置)
 confinement for appraisal 감정유치(鑑定留置)
 confinement or caring facility 구금·보호시설
 confinement place 구금장소
 confinement/custody period 구속기간
 confines 범위
 confirmation 추인; 확인; 확정
 confirmation and check 확인점검
 confirmation of existence of biological parental relation 친생자관계존부확인
 confirmation of nullity, etc. 무효등확인
 confirmation of the non-existence of a resolution 결의부존재확인

confirmation of the nullity of a resolution 결의 무효확인	conservation property 보존재산
confirmation of the scope/extent of a right 권 리범위확인	conservative measure 보전처분
confirmation trial 확인심판	consider 고려하다; 보다
confirmed claim 확정채권	considerable 상당한
confiscated article 압수물	considerable period of time 상당기간
confiscation 몰수; 압류; 압수	consideration 대가(對價); 반대급부
conflict 저촉	consigned property 수탁재산
conflict of interest 이해상반	consignee 수탁자; 수하인
conflict of law涉外사법	consignment 수탁; 위탁
conflicting 상반된	consignment business 수탁업무
conformity 부합; 적합	consignment company 위탁회사
conformity assessment 적합성평가	consignment contract 수탁계약
confrontation 대항	consignment contract rules/terms 수탁계약 준칙
confusion 혼동; 혼란; 혼화	consignment fee/commission 위탁수수료
congestion 정체(停滯)	consignment guarantee money 위탁증거금
conglomerate 기업; 기업집단; 대규모기업집단	consignment management 수탁관리
congratulatory donation 축하금품	consignment sale 위탁매매
congregation of related persons 관계인집회	consignment sale business 위탁매매업
conical surface 원추표면	consignment sheet 화물상환증
connected criminal/crime 건련범	consignor 송하인; 위탁매매인; 위탁자
connected production supporting project 연계 생산지원사업	consolation money 위자료
connection 결합; 관련성	consolation money/benefit 위로금
connivance 묵인	consolidation 통합
conscriptio 징병	consolidated balance sheet 연결대차대조표
conscriptio administration 병무행정	consolidated financial statement 연결재무제표
consecutive appointment 연임	consolidated statement of profits and losses 연결손익계산서
consecutive crime 연속범	consolidated subsidiary company 연결자회사
consent 동의; 합의	consolidated/concurrent examination 병합 심리
consent 허락	consolidation 정비; 합병
conservation 보전(保全)	consolidation of jurisdiction 병합관할
conservation 보존	consolidation of stocks/shares 주식병합

- conspiracy** 공모(共謀);모의(謀議);동모;통정
constitution 구조(構造)
constitutional complaint/petition 헌법소원
Constitutional Court Regulations 헌법재판
 소규칙
constitutional institution 헌법기관
constructed rental house/housing 건설임대주택
construction 건설;건축;공사(工事);구조(構造);
 해석
construction (work) expenses 공사(工事)금액
construction business license 건설업면허
construction business operator 건설업자
construction business/industry 건설업
construction engineer 건설기술자
construction financial cooperative 건설공제
 조합
construction interest 건설이자
construction materials 건축자재
construction method 공법(工法)
construction of facilities 시설공사
construction permission 건축허가
construction supervisor 시공감리자
construction work 공사(工事)
construction worker 건설근로자
Construction Workers' Mutual Fund 건설근로
 자퇴직공제회
construction-related Act 건축관계법
constructive confession 의제자백
constructive dividend 의제배당
constructive majority 성년의제
constructive subrogation 법정대위
constructor 건설업자;시공자
consul 영사(領事)
consulate 영사관
consulate general 총영사
consultant 고문(顧問)
consultation 상의;자문;지도(指導);협의
consultative council 협의회
consulting organ/agency 자문기관
consumer 소비자;수요자;수용자(需用者)
consumer cash loan 금전소비대차
consumer organization/group 소비자단체
consumer protection 소비자보호
consumers dispute settlement regulations 소
 비자분쟁조정규칙
consummated crime 기수범
consummation 기수(既遂)
consumption 소비;수용(需用)
consumption goods 소비물
consumptive service business 소비성서비스업
contagious disease 전염병
containment 포함
contaminant 오염물질
contamination 오염
contamination of water 수질오염
contamination prevention 오염방지
contamination prevention manager 오염방지
 관리인
contempt 모욕
contention 다툼
contentious 계쟁중의
contents of a contract 계약내용
contents of trial 심리내용
contents of registration 등기사항
contents of regulation 규제내용
contest 다툼;대항
contiguous zone 접속수역
continental shelf 대륙붕

continuance 반복	contract guaranty/deposit 계약보증금
continuation of pleading 변론속행	contract of accident insurance 상해보험계약
continuation of possession 점유계속	contract of gift 증여계약
continuing crime 연속범	contract of life annuity 종신정기금계약
continuing expenditure 계속비	contract of mutual benefit for the retirement of construction workers 건설근로자퇴직공제계약
continuous employment 계속고용	contract of surety insurance 보증보험계약
continuous insurance premium 계속보험료	contract of suretyship/guarantee/guaranty 보증계약
continuous long-term contract 장기(長期)계속 계약	contractor 계약당사자
continuous use 계속사용	contract part 도급단위
contraband 밀수	contract provisions/clauses 계약조항
contract 계약; 도급	contract system/method 도급제
contract deposit 계약금	contract terms and conditions 계약조건
contract document 계약서	contract to effect the provisional registration 가등기설정계약
contract expense/cost 도급경비	contract to establish the right to collateral security 근저당권설정계약
contract for any construction work 도급계약	contract to provide a personal reference 신용보증계약
contract for employment 고용계약	contract to which a person is the other party 자기계약
contract for establishing 설정계약	contract unit 도급단위
contract for establishing the provisional registration 가등기설정계약	contract worker 도급근로자
contract for foreclosure 유질계약	contract/agreement for merger 합병계약
contract for guarantee of other's personal identity 신용보증계약	contracted business 도급사업
contract for lease on a deposit basis 전세계약	contracted construction 도급공사
contract for liability insurance 책임보험계약	contracting party 계약당사자
contract for sale 매도계약	contractor 도급인; 수급인
contract for service 용역계약	contract that generates a claim/credit 채권(債權)계약
contract for supply 공급계약	contractual document 결약서
contract for the establishment 설정계약	contractual relationship 계약관계
contract for the sale in lots 분양계약	contractual terms and conditions 약관
contract for transfer of stocks/shares 주식양도계약	
contract for transportation/carriage 운송계약	
contract for value 유상계약	

- contrary 위반
- contravention of contract 위약
- contributed asset 기부자산
- contributed property 출연재산
- contributed shares 출자지분
- contribution 공여; 기부; 기여; 기여금; 부담부분; 부담금; 분담액; 출연(出捐); 출자
- contribution certificate 출자증권
- contribution in kind 현물출자
- contribution portion 출자지분
- contribution securities 출자증권
- contributions 기부금; 기부금품; 출연금
- contributor 기부자; 출자자
- contributory portion 기여분
- contrivance of invention 발명고안
- control 관리; 규제; 단속; 소관(所管)의; 수습(收拾)
- control area 관제권
- control of litigation 소송지휘
- control on amusement business affecting public morals 풍속영업의규제
- control on illegal checks 부정수표단속
- control on total quantity 총량규제
- control standard 규제기준
- controlled zone 관제구
- controlling company 모회사
- controversy 다툼; 분쟁
- convenience 편의
- convenience facility 편의시설
- convention 협약; 협정
- convention certificate 협약증서
- Convention on Biological Diversity 생물다양성
에관한협약
- Convention on International Civil Aviation 국
제민간항공조약
- Convention Relating to the Status of Refugees
난민의지위에관한협약
- conversion 변형; 변환; 전용(轉用); 전환; 환가; 환산
- conversion from a mountainous district 산지
전용
- conversion of rental housing for sale 분양전환
- convertible bond 전환사채; 교환사채
- convertible right 전환권
- convertible stock 전환주식
- conveyance 송부; 양도
- conveyance of real estate 부동산양도
- convict 수형자
- convict in death row 사형수
- conviction 선고; 유죄판결
- convocation 소집
- convocation of a meeting of the board of
directors 이사회소집
- convocation of general meeting of stockholders
주주총회소집
- convoy 호송
- cooking 조리(調理)
- cooperation 협력 ; 협동화
- cooperation project 협동화사업
- cooperative 조합(組合); 협동조합
- cooperative association 협동조합
- cooperative member 조합(組合)원
- cooperative of local government agencies 지
방자치단체조합
- cooperative project 협력사업 ; 협동화사업
- coordination of fisheries 어업조정
- copied document 복사문서
- copy 등사; 복사; 복제; 부분; 사본; 영인(影印)
- copy of an indictment 공소장부분
- copy of certification/authentication 인증등본

copy of family registration	호적등본	correction	경정(更正); 교정(矯正); 교정(較正); 보정; 수정; 시정(是正); 정정
copyright	저작권	correction and edification	교정(矯正)교화
copyright co-owners	공동저작권자	correction disposition/punishment	교정처분
copyright owner	저작권자	correction of family registration	호적정정
copyright trust management business	저작권 위탁관리업	correction of news	정정보도
corporal punishment	체형(體刑)	correction order	개선명령; 보정명령
corporate personality	법인격	correction period	보정기간
corporate assets	기업재산	correction report	정정보도
corporate bill	기업어음	correction trial	정정심판
corporate bond/debenture	사채; 사채권	correction/rectification ruling	경정재결
corporate combination	기업결합	correctional facility/institution	교정시설
corporate entity	법인격	correctional institution	교도소
corporate income	법인소득	correctional officer	교도관
corporate merger	법인합병	corrective directive/order	시정(是正)지시
corporate registration	법인등기	corrective measures	시정(是正)조치
corporate tax	법인세	corrective order	시정(是正)명령
corporate tax amount	법인세액	correlation	상관관계
corporate tax base	법인세과세표준	correspondence	부합; 통신
corporate tax evasion	법인세포탈	corresponding	준
corporate tax exemption	법인세감면	corresponding river	준용하천
corporate tax percentage	법인세할	corresponding/relevant date	해당일
corporate tax return	법인세신고서	corroborating evidence	보강증거
corporate taxation	법인세과세	corrupt act	부패행위
corporation	법인	corruption	독직
corporation for public interests	공익법인	corruption offense	부패범죄
corporation income	법인소득	cost	대가(代價); 대금(代金); 부담금
corporation in liquidation	청산법인	cost for establishing a business	창업비
corporation merger	법인합병	cost for medical care/treatment	요양비
corporeal article/thing	유체물	cost for medical treatment	의료비
corporeal movables	유체동산	cost for transportation	운송비
corpse	사체; 시체	cost method	원가법
corrected news	정정보도	cost of conservation	보존비
corrected report/return	수정신고	cost of construction (work)	공사(工事)금액

cost of litigation 소송비용	counterpart fund 대충자금
cost of living 생계비	countersign 부서(副署)
cost of preservation 보존비	counting 계상; 계수(計數); 산정
cost of repair 수리비	counting of age 연령계산
cost of sale 매각비용; 매출원가	country 국가
cost-bearing 비용부담	country of registration 등록국
costs for installation 설비비	course of study 교과
costs for the issue/issuance of new stocks 신 주발행비용	court 공판정; 법원; 법정
costs 비용	court administration 법원행정
council 의회; 협의회	court below 하급법원
Council for Employment Policy Consultation 고용정책심의회	court official of Grade IV 법원서기관
Council for Mother and Child Health 모자보건 심의회	court official of Grade V 법원사무관
council of national tax judges 국세심판관회의	court clerk 법원서기; 정리(廷吏)
counsel 변호인; 자문	court guard 법정경위
counseling center for victims of sexual violence 성폭력피해상담소	court having exclusive jurisdiction 전속관할 법원
counsellor 고문(顧問)	court having jurisdiction over a judgment 판결 법원
counselor of the women's welfare clinic 여성 복지상담원	court having jurisdiction over a retrial 재심관 할법원
count 공소사실	court having jurisdiction over provisional seizure/attachment 가압류법원
counter lawsuit 반소	court of a foreign country 외국법원
counter obligation 반대채권	court of a lawsuit 수소법원
counter presentation/benefit/payment 반 대급부	court of appeal 상소법원; 상소심법원; 항고법원; 항소법원
counter-argument 반론	court of appeals 상고법원
counter-signature 연서	court of auction 경매법원
counteraction 반소	court of execution 집행법원
counterclaim 반소	court of original instance/judgment 원심법원
counterfeit 위조	court of the first instance 제1심법원
counterforce 대항력	court official 법원공무원
counterpart 부분	court police 법정경찰
	court which has accepted a lawsuit 수소법원

- court which has accepted the entrustment 수탁법원
- court which renders adjudication 판결법원
- court-appointed defense attorney/counsel 국선변호인
- court-appointed defense attorney/counsel system 국선변호인제도
- court-martial 군법회의
- court-martial laws 군법회의법
- covenant 규약
- cover note 표지어음
- coverage of loss 결손보전
- creation 설정; 창설
- creation of a right 권리설정
- creation of jobs 고용창출
- creation of mortgage 저당권설정
- creation of superficies 지상권설정
- creation plan 조성계획
- creative work/production 창작물
- creativity 독창성
- creativity 독창성
- credential 신임장
- credibility 공신력; 신뢰; 신뢰도; 신빙성; 신용성
- credit 신용; 여신; 채권(債權)
- credit amount 채권(債權)금액; 채권(債權)액
- credit card affiliate member 신용카드가맹점
- credit card business 신용카드업
- credit card businessman 신용카드업자
- credit card member store 신용카드가맹점
- credit card sales slip 신용카드매출전표
- credit ceiling 여신한도
- credit collection charge 채권(債權)추심료
- credit collection/recovery 채권(債權)추심
- credit evaluation/appraisal/rating 신용평가
- credit guarantee 신용보증
- credit guaranty 신용보증
- credit guaranty funding 신용보증기금
- credit guaranty system 신용보증제도
- credit information 신용정보
- credit information business 신용정보업
- credit information concentration institution 신용정보집중기관
- credit information object 신용정보주체
- credit limit 대부한도; 여신한도
- credit line 한도액
- credit management 여신관리
- credit offering 신용공여
- credit payable to named bearer 지명소지인출급채권
- credit rating 신용도; 신용평가
- credit security 신용보증; 채권(債權)담보
- credit transaction 신용거래
- creditor 채권(債權)자
- creditor in composition 회의채권자
- creditor/obligee meeting 채권(債權)자집회
- creditor of a ship/vessel 선박채권자
- creditor's right of revocation 채권(債權)자취소권
- creditor who has made a provisional seizure/attachment 가압류채권자
- creditworthiness 공신력
- cremation 화장(火葬)
- crematory 화장장
- crew 선박직원; 선원; 승무원
- crew list 승무원명부
- crime 범죄; 죄
- crime against divulgence of secret 비밀누설죄
- crime committed by omission 부작위범

- crime of abuse of official authority 직권남용죄
 crime of accepting a bribe 수뢰죄
 crime of attempt 미수죄
 crime of bribery 증뢰죄
 crime of destruction of evidence 증거인멸죄
 crime of domestic violence 가정폭력범죄
 crime of espionage 간첩죄
 crime of inundation 일수(溢水)죄
 crime of offering a bribe in bankruptcy 파산증회죄
 crime of offering bribe 증뢰죄
 crime of omission 부작위범
 crime of special misappropriation 특별배임죄
 crime of theft/larceny 절도죄
 crime prevention 방법
 crime subject to victim's complaint 친고죄
 crime victim 범죄피해
 crimes of conceptual concurrence 상상적경합
 criminal 범인; 범죄인; 범죄자
 criminal act 범죄행위
 criminal act/offense 범죄
 criminal administration 행형
 criminal case 형사사건
 criminal compensation 형사보상
 criminal conduct 범죄행위
 criminal defendant 형사피고인
 criminal disposition/punishment 형사처분
 criminal extradition 범죄인인도
 criminal fact 범죄사실
 criminal facts subject to judgment 공소사실
 criminal history 범죄경력
 criminal in the presence of a policeman 현행범
 criminal injury 범죄피해
 criminal intent 범의
 criminal investigation 범죄수사
 criminal investigation 수사
 criminal jurisdiction 형사재판권
 criminal liability/responsibility 형사책임
 criminal minor 형사미성년; 형사미성년자
 criminal nature 범죄성
 criminal offender 범인
 criminal procedure 형사소송; 형사소송절차
 criminal prosecution 형사소추
 criminal record 범죄경력; 전과(前科)
 criminal suspect 형사피의자
 criminal trial 형사재판
 criteria for calculation/estimation/ evaluation 산정기준
 criteria for permission 허가기준
 criterion 기준
 crops 농산물; 농작물
 cross action 반소
 crossbow 석궁
 cross-examination 반대신문
 crossed check 횡선수표
 crossed offer/subscription 교차청약
 crosswalk 횡단보도
 cruel act/treatment 가혹행위
 cruel treatment 학대
 cruise 항행
 cultivation 재배
 cultivator 경작자
 cultural institute/center 문화원
 cultural property designated by the State 국가지정문화재
 cultural property/heritage material 문화재자료

cultural property/heritage/facilities 문화재	치;유치(留置)
culture 문화	custody at/in a workhouse 노역장유치
culture and art promotion fund 문화예술진흥기금	custody certificate 보관증
cumulative offense 누범	custody fee 보관료
cumulative taxation 합산과세	custody of proceeds 대가(對價)보관
cure 치유	custody place 구금장소
currency 통화(通貨); 화폐	custom 관습
currency stabilization bond 통화(通貨)안정증권	customary 관례적
current account transactions 당좌거래	customary law 관습법
current asset 유동자산	customs 관세;세관
current deposit/account 당좌예금	customs broker 관세사
current events 시사	customs clearance 통관
current expenditure 경상비	customs clearance business 통관업
current liability 유동부채	customs office 세관
current location/place 현재지	customs officer 세관공무원
current news 시사	customs official 세관공무원
current period/term 당기	customs refund 관세환급금
current price base 시가(時價)표준액	customs tax evader 관세범
current price/value 시가(時價)	customs zone/area 관세지역
current status of holding of stocks/shares 주식소유현황	customs-related offender 관세범
current value/worth 현재가치	customs/tariff rate 관세율
current-leading embankment 도류제(導流堤)	cyber exhibition 사이버전시회
curriculum 교과	
curriculum education juvenile reformatory 교과교육소년원	
curriculum vitae 이력서	
custodian 관리인; 보관자; 보호자	
custodian of a deposit 공탁물보관자	
custodian of a deposited property/article 공탁물보관자	
custodian of money paid 납입금보관자	
custody 감금; 구금; 구속; 구인(拘引); 구치; 보관; 영	

[D]

daily allowance/wage 일당
daily employed worker 일용근로자
daily wage 일급
daily worker 일용근로자
damage 불이익; 손괴; 손해; 침해; 파손; 피해; 훼손
damage adjustment/assessment business 손해조정업

damage assessment 손해사정	date of issue 발행일
damage caused by storm and flood 풍수해	date of maturity 만기일
damage to the forest 산림훼손	date of payment 지급기일
damages by blight and noxious/harmful insects 병충해	date of preparation 작성일; 작성일자
damages for delay 지연손해금	date of public notice to urge 공시최고기일
danger 위험	date of publication 발행일
danger allowance 위험수당	date of re-auction 재경매기일
danger or/and harm 위해	date of redemption 상환(償還)기일
danger or/and injury 위해	date of registration 등록일
dangerous article/material 위험물	date of settlement 결제일
Dan-gun era 단기(檀紀)	date of successful bid 경락기일
data 정보	date of taxation 과세기준일
data for taxation 과세자료	date of the commencement of inheritance/succession 상속개시일
data processing 정보처리	date of the payment of insurance money 보험금지급시기
date 기일	date of trademark registration 상표등록일
date for trial 심리기일	date set for payment 납입기일
date for argument 변론기일	date when a judgment becomes final and conclusive 판결확정일
date for distribution 배당기일	date when the operation commence 조업개시일
date for pleading 변론기일	
date of a sentence/adjudication/ pronouncement 선고기일	
date of a trial 공판기일	datum point 기준지
date of an application for the registration of trademark 상표등록출원일	day-care center 보육시설
date of auction 경매기일	day-care worker 보육시설종사자
date of commencement of operation 조업개시일	day-off 휴일
	day-to-day worker 일용근로자
date of construction permission 건축허가일	days for fixed benefits 소정급여일수
date of distribution 배당기일	days of confinement/detention/custody 구금일수
date of enforcement 시행일	Days of Grace 은혜일
date of examination of evidence 증거조사기일	de facto 사실상; 사실상의
date of international application 국제출원일	de facto agent 임의대리인
date of issuance 발행일	de facto marriage 사실혼

- dead body 사체; 시체
 dead body of a person accidentally killed 번사체
 dead person 사자(死者)
 deadline 기한
 deadline for payment 납부기한
 deadly weapon 흉기
 deal in futures 선물거래
 dealer 판매업자
 dealer or exchange member in transactions
 거래원(去來員)
 dealing with 처리; 취급
 dealing with affairs/business 사무처리
 dealings 매매거래
 dean 원장
 death 사망
 death at the same time 동시사망
 death certificate 검안서
 death penalty 사형
 death resulting from bodily injury 상해치사
 debate 토론
 debenture 채권(債券)
 debenture holder 사채권자
 debenture register 사채원부
 debenture subscription form 사채청약서
 debenture 채무증서
 debit card 직불카드
 debt 부채; 차입금; 채무
 debt amount 차입금
 debt certificate 채무증서
 debt guarantee 채무보증
 debt payable to order 지시채권
 debt repayment 채무상환
 debt to be repaid to a foreign country 외화채무
 debtor 채무자
 debtor of the partnership 조합(組合)채무자
 decadence 퇴폐
 deceit 기망; 사기(詐欺)
 decentralization 지방분권
 decentralization advancement committee 지
 방분권촉진위원회
 deceptive act 사해(詐害)행위
 deceptive means/scheme 위계(爲計)
 discernment 식별
 decided tax amount 결정세액
 decision 결의; 결정; 의결; 판정; 확정
 decision of correction 경정(更正)결정
 decision of dismissal 기각결정
 decision of non-disclosure 비공개결정
 decision of permission of successful bid 경락
 허가결정
 decision of provisional seizure/attachment 가
 압류결정
 decision of provisional/temporary disposition
 /measure 가처분결정
 decision of refund money 환급금결정
 decision of rejection 각하결정
 decision of successful bid 경락결정
 decision of the commencement of composition
 화의개시결정
 decision on a retrial 재심결정
 decision on acceptance 인용결정
 decision on an objection/appeal 이의신청결정
 decision on commencement 개시결정
 decision on compensation 배상결정
 decision on conciliation/mediation 조정결정
 decision on imposition 부과결정
 decision on the authorization of composition
 화의인가결정

decision on the commencement of a retrial 재심개시결정	declination 사퇴
decision on the commencement of auction 경매개시결정	decoration 훈장
decision on the dismissal of a public prosecution/indictment/action 공소기각결정	decrease 감경
decision on the reopening of procedures/proceedings 재심개시결정;재심결정	decrease in capital 감자(減資)
decision on the suspension of execution 집행정지결정	decrease in water 감수(減水)
decision on transfer 이송결정	decreased water 감수(減水)
decision on trial 심결	decreasing water 감수(減水)
decision on unconstitutionality 위헌결정	dedication 공여
decision on urban planning 도시계획결정	deducted/deductible amount 공제(控除)금;공제(控除)액
decision to dismiss 기각결정	deducted tax amount 공제(控除)세액
decision to sell 매각결정	deductible expenses 손금
decision to suspend the execution 집행정지결정	deductible limit/extent 공제(控除)한도
decision upon investigation 조사결정	deduction 공제(控除);손비
decision-making institution/organ/body 의결기관	deduction brought/carried forward 이월공제
declaration 공표;선고;선언;신고	deduction for tax amounts paid in a foreign country 외국납부세액공제
declaration for export 수출신고	deduction from the amount in a lump sum 일괄공제
declaration of bankruptcy 파산선고	deduction from the income tax on dividend 배당세액공제
declaration of disappearance 실종선고	deduction from the retirement income 퇴직소득공제
declaration of nullity 무효선언	deduction from the tax amount to be paid 납부세액공제
declaration of provisional execution 가집행선고	deduction of fictitious purchase tax amount 의제매입세액공제
declaration of suspension of execution 집행유예선고	deduction of investment tax amount 투자세액공제
declaration of will 의사표시	deduction of tax amount 납부세액공제
declaratory judgment on the scope/extent of a right 권리범위확인심판	deduction of the tax amount of dividend income 배당세액공제
declassification 해제	deduction period 공제(控除)기간
	deduction statement 공제(控除)계산서

- deed of a public bond** 공채증서
deed of conveyance 양도증서
deed of grounds for registration 등기원인증서
deed of performance 변제증서
deed of transfer 양도증서
deem 간주하다; 보다
deep sea drinking water 먹는해양심층수
deep sea water 해양심층수
deep sea water development business 해양심층수개발업
defamation 명예훼손; 비방; 훼손
default 결석; 불이행; 체납
default in payment 미관지구
default in tax payment 미납세
default of national taxes 국세체납
default of obligation 채무불이행
default of payment 지급불능
default on a monetary debt 금전채무불이행
defaulter 채무불이행자
defeat in a litigation/lawsuit 패소
defect 결함; 하자; 흠
defence 변명; 옹호
defendant 피고; 피고인
defense 방위; 변호; 소명; 항변
defense industry 방위산업체
defense method 방어방법
defense tax 방위세
deferment 연기; 유예
deferment of collection 징수유예
deferment of payment 지급유예
deferred assets 이연자산
deficiencies 결손금; 결손금액
deficiency 흠결(欠缺)
deficient 부족한
deficit 결손; 손실; 손실금; 흠결(欠缺)
deficit carried/brought forward 이월결손금
deficits disposal 결손금처리
deficits disposal accounts 결손금처리계산
definite answer/reply 확답
definite date 확정일자
definition 정의
defraudation 기망; 사기(詐欺)
degradation 저하; 훼손
degree 등급; 학위
degree of air pollution 대기오염도
degree of cleanness 세정도
degree of relationship 촌수
delay 해태
delay in arrival 연착
delay of litigation 소송지연
delay of payment by obligor 이행지체
delayed arrival 연착
delayed payment of wage 임금체불
delegate 대리위원; 사절(使節)
delegated affair/work 수임사무
delegated affairs/business 위임사무
delegated matters 위임사항
delegated person 수임인; 수임자
delegating person 위임인; 위임자
delegation 위임
delegation contract 위임계약
delegation of authority 권한위임
delegation of authority/delegation 수권
delegation of execution 집행위임
delegation of management 경영위임
delegation provisions 위임규정
deletion 말소
deliberation 심사; 심의; 평의; 심리

Deliberative Committee of Compensation 배 상심의회	demobilization 해제
delict 범죄; 불법행위	democracy 민주주의
delinquency 불이행	democratic republic 민주공화국
delinquency of duties 근무태만; 직무유기; 직무 태만	demolition 멸실; 철거
delinquency while on duty 근무태만	demonstration 시위 ; 증명
delinquent act 불량행위	demotion 강임
delisting 상장폐지	demurrer by third party 제삼자이의
delivery 교부; 급부; 발부; 분만; 송달; 송부; 요물성; 인도; 출고; 해산(解産)	denationalization 국적상실
delivery and service 교부송달	denial 부인
delivery of a document 서류송달	denial of paternity 친생부인
delivery of cargo/freight/goods 운송물인도	dentist 치과의사
delivery of confiscated goods 몰수물의 교부	department 과(課)
delivery of goods 납품	department 부서(部署)
delivery of mail 우편송달	departure 출국
delivery of movables 동산인도	departure (depart) 발항
delivery of substitution lot 환지교부	departure from a port/harbor 출항
delivery of things 물건인도	dependent 부양가족; 피부양자
demand 독촉; 수요	dependent family member 부양가족
demand amount for reimbursement/ indemnity 구상금	depletion of the ozone layer 오존층파괴
demand deposit 요구불예금	deportation 추방
demand for payment 납부독촉	deposit 공탁; 공탁금; 공탁물; 기탁; 매장(埋藏)물; 보증금; 예금; 예치; 예치금; 예탁; 증거금
demand for performance/discharge 이행청구	deposit (amount) for a contract 계약보증금
demand for reimbursement/indemnity 구상	deposit account 예금
demand for wages 임금청구	deposit at notice 통지예금
demand management investment scheme 수 요관리투자계획	deposit certificate 예치증
demand note 독촉장	deposit document/paper 공탁서
demanding procedure 독촉절차	deposit for lease 임차보증금
demarcation line 경계(境界)선	deposit money 공탁금; 기탁금; 예치금; 증거금
dementia management project 치매관리사업	deposit money for protecting an insurance policyholder 보험계약자보호예탁금
	deposit of security 담보공탁
	deposit office 공탁소
	deposit official 공탁공무원

deposit order 공탁명령	desertion 유기(遺棄)
deposit passbook 예금통장	desertion of a baby 영아유기
deposit to protect the insured 보험계약자보호 예탁금	design 고안
deposit with time limit 기한부예금	design for invention 발명고안
depository 보관자	design gazette 의장공보
depository of payment amount 납입금보관자	design registration 의장등록
deposited amount 공탁금액	design right 의장권
deposited property/article 공탁물	design right holder 의장권자
depositee 수치인	designated agent 지정대리
deposition 공탁; 기탁	designated area for land substitution 환지 예정지
depositor 공탁자; 기탁자; 예금자	designated attorney 지정대리
depository 공탁소	designated attorney-at-law 지정변호사
deposits 기탁금; 매장(埋藏)량	designated bond 지시채권
deposits for a public auction/sale 공매보증금	designated by-product 지정부산물
depreciable assets 감가상각자산	designated contagious disease 지정전염병
depreciated assets 감가상각자산	designated contribution 지정기부금
depreciation 감가상각	designated cultural heritage 지정문화재
depreciation amount 감가상각액	designated cultural properties 지정문화재
depreciation appropriation fund 감가상각충 당금	designated donation 지정기부금
depreciation cost/expense 감가상각비	designated executor 지정유언집행자
depreciation reserve 감가상각충당금	designated lawyer 지정변호사
deprivation of employment 이직	designated price 지정가액
deputy 대리	designated waste 지정폐기물; 특정폐기물
deputy committee member 대리위원	designated waste disposal facility 특정폐기물 처리시설
deputy consul 부영사	designation 지명(指名); 지정
deputy prosecutor general 차장검사	designation of date 기일지정
deregulation 규제완화	designation of jurisdiction 관할지정
dereliction of duties 근무태만; 직무유기	designation of the competent court 관할지정
dereliction while on duty 근무태만	designation of the development restriction zone 개발제한구역지정
derivative acquisition for value 유상승계취득	destruction 멸실; 손괴; 인멸; 제거; 파기; 파손; 폐기
derivative possession 대리점유	destruction by fire 소각(燒却)
descendant 자손	

- destruction of evidence 증거인멸
- destruction of explosive articles by negligence
과실(過失)폭발성물건파열
- detached house 단독주택
- detailed list 세목(細目)
- detailed matters 세부사항
- detailed regulation 세칙
- detailed rule 세칙
- detailed statement 명세서
- detailed statement of inventory assets 재고자
산명세서
- details 내역; 명세서; 세목(細目); 세부사항
- detection 발각; 발견; 탐지
- detention 감금; 감치; 구금; 구속; 구치; 억류
- detention center 구치소
- detention center/house/room 유치장
- detention during pendency 미결구금
- detention in a work place 노역장유치
- detention in labor house 환형처분
- detention pending trial/judgment 미결구금
- detention place 구금장소
- deterioration 저하
- determination 결정; 설정; 양정(量定); 확정
- determination and public notice/ announcement
결정고시
- determination of punishment 양형(量刑)
- determination of urban planning 도시계획결정
- determination procedure 결정절차
- determined insurance premium 확정보험료
- detriment 불이익
- detrimental substance/material 유해물; 유
해물질
- developing country 개발도상국(가)
- development 개발
- development charge 개발부담금
- development cost/expense 개발비
- development facilitation district in an
underdevelopment area 신발전지역발전촉진지구
- development gain/benefit 개발이익
- development project for the income sources
of farming and fishing communities 농어촌소
득원개발사업
- development restriction zone 개발제한구역
- development project for the east, west or
south coastal area 동·서·남해안권개발사업
- development zone of the east, west or south
coastal area 동·서·남해안권개발구역
- development-prearranged area 개발예정지역
- deviation 일탈
- device 고안; 도형
- devisor 유증자
- devolvement 귀속
- devolvement on the National Treasury 국고
귀속
- devolving property 귀속재산
- diagnosis 진단; 진찰
- diagnostic certificate 진단서
- diagram 도형
- diagraming 도화
- diagrammatic works 도형저작물
- diary 일기장
- difference 차액
- differentiation 감별
- digging 발굴
- dignity 권위
- dike 제방
- diploma 학위증서
- diplomat 외교관

- diplomatic establishments abroad 재외공관
 diplomatic minister 공사(公使)
 diplomatic mission/envoy 외교사절
 diplomatic negotiation 외교교섭
 diplomatic passport 외교관여권
 diplomatic relations 국교(國交); 외교관계
 direct appeal 비약적상고
 direct payment card 직불카드
 direct question 직접신문
 direct tax 직접세
 direction 보도(補導); 지령; 지명(指命); 지시; 지휘
 direction and supervision 지휘감독
 direction of execution 집행지휘
 direction 지도(指導)
 directive 훈령
 directness 직접주의
 director 원장; 이사(理事)
 director general 국장(局長)
 director in charge of the accounts of the fund
 기금출납담당이사
 director of a library 도서관장
 director of a local aviation office 지방항공청장
 director of a public health clinic 보건소장
 director of the agricultural science and
 technology institute 농업과학기술원장
 disability 신체장애; 장애
 disability benefit 장애급여; 장애보상; 장애보상금
 disability pension 장애연금; 장애연금
 disabled person 장애인
 disadvantage 불이익
 disadvantageous 불리한
 disadvantageous action 불이익처분
 disadvantageous treatment 불이익취급
 disagreements in the labor relations 노동쟁의
 disappearance 분실; 소멸; 실종; 제거
 disappearance from home 가출
 disapproval 부인; 불복
 disaster 사고; 재해; 재난
 disaster at sea 해난
 disaster broadcast 재난방송
 disaster compensation 재해보상금
 disaster compensation benefit 재해위로금
 disaster insurance 재해보험
 disaster management 재난관리
 disaster management agency 재난관리책임
 기관
 disaster management standards 재난관리표준
 disaster mitigation 재해경감
 disaster mitigation activities 재해경감활동
 disaster mitigation activity program 재해경감
 활동계획
 disaster mitigation council 재해경감대책협의회
 disaster prevention 재해예방
 disaster relief countermeasure committee 재
 해구호대책위원회
 disaster relief/aid money 재해부조금
 disaster restoration 재해복구
 disaster risk 재난위험
 disbarment 제명
 disbursement 지급
 disbursement commissioner/officer 지출관
 disbursement of allowance 수당지급
 discard 폐기
 discernment 감별
 discharge 변제; 퇴역; 해고; 해임; 해제
 discharge facilities 배출시설
 discharge facilities of livestock wastewater 축
 산폐수배출시설

- development restriction zone 퇴원
 discharge from military service 전역(轉役)
 discharge in full 완전이행; 완제
 discharge of obligation 채무이행
 discharge of pollutants 오염물질배출
 disciplinary 징계의
 disciplinary action 징계; 징계처분
 disciplinary case 징계사건
 disciplinary committee 징계위원회
 disciplinary committee of the Department of Justice 법무부징계위원회
 disciplinary committee of the Ministry of Justice 법무부징계위원회
 disciplinary occasion 징계사건
 disciplinary procedure 징계절차
 disciplinary proceedings 징계절차
 disciplinary punishment 징벌
 discipline 규율; 제재
 disclose a thing to the general public for inspection 공람하다
 disclosure 공개; 누설; 발건
 disclosure of information 정보공개
 discontinuance 종료; 중단; 휴지(休止)
 discontinuation of bankruptcy 파산폐지
 discontinuation of business 폐업
 discount 할인; 할인료
 discount amount/charge/fee 할인료
 discount of notes 어음할인
 discovery 발각; 발견; 발굴
 discretion 재량
 discriminatory act of violating the equal right
 평등권침해의 차별행위
 discretionary authority/power 재량권
 discretionary disposition 재량처분
 discrimination 감별; 분별; 차별; 차별대우
 discriminative 차별적인
 discriminative treatment 차별대우
 discriminatory 차별적인
 discussion 상의; 토론
 disease 질병
 disease insurance 질병보험
 disembarkation 양륙
 disgraceful conduct 추행
 dishonor 부도(不渡)
 dishonored bill 부도(不渡)어음
 dishonored check 부도(不渡)수표
 dishonoring bills 어음부도
 disintegration 붕괴
 disjunction 분리
 diskette 디스크
 dismantlement 철거; 폐기
 dismissal 기각; 제명; 파면; 해고; 해임
 dismissal 면소
 dismissal from one's office 면직
 dismissal of a director 이사해임
 dismissal of a prosecution/indictment 공소
 기각
 dismissal of an objection/appeal 이의신청기각
 dismissal of appeal 상고기각; 항고기각; 항소기각
 dismissal with advance notice 예고해고
 disobedience 불복
 disorder 혼란
 dispatch 발송; 파견
 dispatch service 파견근무
 dispatch of workers 근로자파견
 dispatched worker 파견근로자
 dispersion 해산(解散)
 displaced persons 난민

- display 제시
- disposal 매각; 처리
- disposal by a sale en bloc 일괄매각
- disposal by sale 매각처분
- disposal of deficits 결손금처리
- disposal of devolving/attributed property 귀속 재산처리
- disposal of stocks/shares 주식처분
- disposing government office 처분관서
- disposition 처분
- disposition agency/authorities 처분청
- disposition authority 처분권; 처분권한
- disposition, etc. 처분등
- disposition inter vivos 생전처분
- disposition of a right 권리처분
- disposition of confiscated goods 몰수물의 처분
- disposition of conversion/realization 환가처분
- disposition of execution 집행처분
- disposition of fine for negligence 과태료처분
- disposition of imposition 부과처분
- disposition of imposition of penalty surcharge 과징금부과처분
- disposition of land substitution 환지처분
- disposition of notification 통고처분
- disposition of prohibition 금지처분
- disposition of protective custody 보호감호처분
- disposition of medical treatment and custody 치료감호처분
- disposition of refusal 거부처분
- disposition of removal/dismissal from office 면직처분
- disposition of replotting land 환지처분
- disposition of revocation of registration 등록 취소처분
- disposition of salary reduction 감봉처분
- disposition of tax imposition 조세부과처분
- disposition of the imposition of fine for negligence 과태료부과처분
- disposition of transaction suspension 거래정지처분
- disposition on deficits 결손처분
- disposition on local taxes in arrears 지방세체납처분
- disposition to revoke a driver`s license 운전면허취소처분
- disposition on default 체납처분
- disposition on default of local taxes 지방세체납처분
- disposition on default of national taxes 국세체납처분
- disposition on national taxes in arrears 국세체납처분
- dispute 다툼; 분쟁; 쟁송
- dispute conciliation institution 쟁의조정기관
- dispute conciliation/mediation 분쟁조정
- dispute mediation committee 분쟁조정위원회
- dispute resolution 분쟁해결
- dispute settlement 분쟁처리
- disputes on medical treatment 의료분쟁
- disputing party 분쟁당사자
- disqualification 무자격; 자격상실; 결격사유
- disqualified 무자격의; 부적격의
- dissatisfaction 다툼; 불복
- dissection 해부
- dissenting opinion 반대의사
- dissolution 해산(解散); 해제
- dissolution of adoption 파양
- dissolution of adoptive relationship/relation

파양	district for improvement of living conditions
dissolution registration 해산(解散)등기	주거환경개선지구
dissolution resolution 해산(解散)결의	district police 지방경찰
distant college 원격대학	district police agency 지방경찰청
distant place 격지	district public prosecutor's branch office 지방 검찰청지청
distinction 분별; 식별	district public prosecutor's office 지방검찰청
distinguished service 공로(功勞)	district subscriber 지역가입자
distrainer 압류채권자	district under jurisdiction 관할구역
distress 조난	district(地帶), land rent(地代) 지대
distress accident 조난사고	disturbance 방해; 소요(騷擾); 혼란
distress signal 조난신호	diversion 전환
distributable profit/gain 배당가능이익	divided ownership 구분소유; 구분소유권
distributed amount 배당액; 분배액	divided ownership relations 구분소유관계
distribution 배당; 배포; 분배; 유통	divided superficies 구분지상권
distribution business area 유통상업지역	divided surface right 구분지상권
distribution channels 유통경로	dividend 배당금; 배당액
distribution date 배당기일	dividend income 배당소득
distribution industry 유통산업	dividend income entitled to taxation 배당세액
distribution of new stocks 신주배정	dividend income of/under separate taxation 분리과세배당소득
distribution of water 배수(配水)	dividend of stocks/shares 주식배당
distribution order 유통질서	dividend tax 배당세액
distribution procedure 배당절차	dividends amount 분배액
distribution schedule 배당표	divisible claim 가분채권; 분할채권
distribution table 배당표	divisible obligation 가분채무
distributor of medicine 의약품판매업자	divisible payment 분할납입
district administration 지방행정	division 과(課); 부서(部署); 분담; 분배; 분별; 분할; 사단(師團)
district administrative agency/organ 지방행정 기관	division and combination of buildings 건물의 분할합병
district association 지역조합	division of lots 분필
district compensation council 지구배상심의회	division of property 재산분할
district constituency 지역선거구	division of work 분임반
district court 지방법원	
district fisheries cooperatives 지구별수산업협 동조합	

- divorce 이혼
- divorce action 이혼소송
- divulgence 누설
- Do capital (city) 도청(都廳)
- Do government office 도청(都廳)
- Do governor 도지사
- Do tax 도세
- document 문서; 서류
- document attached 부속서류
- document evidencing the claim/credit 채권(債權)증서
- document for preliminary pleading 준비서면
- document of dictation 구수증서
- document of exemption/immunity from responsibility/liability 면책증서
- document of payment refusal 지급거절증서
- document on verification 검증조서
- document related to a contract 계약서류
- document submission period in the Republic of Korea 국내서면제출기간
- document to be served 송달서류
- documentary evidence 서증; 증빙서류
- dodge 포탈
- dodge for enlistment 병역기피
- doer 행위자
- domestic Acts 국내법
- domestic Acts and subordinate statutes 국내 법령
- domestic case 가사사건
- domestic corporation 내국법인
- domestic criminal/offender 국내범
- domestic currency 내국통화
- domestic demand 내수(內需)
- domestic document submission period 국내서
면제출기간
- domestic industry 가내공업
- domestic juristic person 내국법인
- domestic payment instruments 내국지급수단
- domestic payment means 내국지급수단
- domestic place of business 국내사업장
- domestic tax 내국세
- domestic violence 가정폭력
- domestic waste 생활폐기물
- domestically-generated income 국내원천소득
- domicile 주소
- domicile of origin 원적
- dominant stockholder 지배주주
- dominant stock/share 지배주
- dominant tenement 요역지
- domination 지배
- donated fund 기부금
- donation 기부; 기증; 증여
- donation contract 증여계약
- donation deductions 증여공제
- donation tax 증여세
- donation taxation 증여세과세
- donation taxation value 증여세과세가액
- donations 기부금; 기부금품; 출연금
- donator 증여자
- donee 수유자; 수증자
- Dong office 동사무소
- donor 기부자; 증여자
- door-to-door distributor 방문판매업자
- door-to-door sales 방문판매
- door-to-door sales system 방문판매조직
- door-to-door salesman 방문판매원
- door-to-door seller 방문판매자
- double entry system 복식부기

- double insurance** 중복보험
double lawsuit 중복제소
double taxation 이중과세; 중복과세
down payment 계약보증금
downtown 시가지
draft 소집; 어음; 징병; 초안
drafts 보충역
drainage 배수(排水); 하수도
draining 배수(排水)
drawee 수취인
drawee of a check 수표지급인
drawer 발행인
drawer of a check 수표발행인
drawing 도면; 도화
drawing indicating the location of a building
 건물의 소재도
drawing up 입안; 작성
drawing up the protest 지급거절증서작성
drawings and documents 도서
drifting article/object 표류물
drinkable spring water 먹는샘물
drinkable water 먹는물
drinking spring water 먹는샘물
drinking water 먹는물
drinking water quality supervisor 먹는물수질
 감시원
driver 운전자
driver's license 운전면허증
driver's license 자동차운전면허; 자동차운전면허
 증
driver's license test 운전면허시험
driveway 차도
driving 운전
driving school 자동차운전학원
drug 마약
drug addict 약물중독자
drug addiction 마약중독; 약물중독
drug and material which are harmful to juveniles 청소년유해약물
drug deal/trade 마약거래
drug harmful to juveniles 청소년유해약물
druggist 약사
druggists' association 약사회
dual nationality 이중국적
due date 기한; 납기; 납기일; 납부기일; 납입기일;
 만기일
due date of payment 지급기일
due date of property tax 재산세납기
due process 적법절차
dumping 투기(投棄)
duplicate 등본; 복본(複本); 부분; 사본; 영인(影印)
duplicate of a complaint 소장부분
duplicate of family registration 호적등본
duplicate paper 복사문서
duplication 등사; 복사; 복제
durable years 내용연수
duration of a patent right 특허권존속기간
duration of entitlement to the National Pension 국민연금가입기간
duration of occupational employment 직역재
 직기간
duration of life 생존기간
duress 강박
during one's incumbency 재직중
during the pendency of action 계속중
duties 업무
duties to be faithful 충실의무
duty 의무; 직무

duty aboard 항해당직
 duty in good faith 충실의무
 duty of care 주의의무
 duty of entry/register/record/bookkeeping 기
 장(記帳)의무
 duty of explanation 설명의무
 duty of good faith 성실의무
 duty of good faith practices 성실의무
 duty of military service 병역의무
 duty of notification/disclosure 고지의무
 duty of payment of tax in kind 물적납세의무
 duty of public notice/announcement 공시의무
 duty of publication 공시의무
 duty of redemption 상환(償還)의무
 duty of rendition 반환의무
 duty of tax payment 납세의무
 duty of the prohibition of concurrent offices
 겸직금지 의무
 duty to deliver contractual documents 계약서
 교부의무
 duty to dispatch a notice of acceptance or
 rejection 낙부통지의무
 duty to exercise due diligence to make a ship
 seaworthy 감항능력주의무
 duty to file a return 신고의무
 duty to give notice 통지의무
 duty to give/make a public notice/ announcement
 공시의무
 duty to make a statement 진술의무
 duty to notify 고지의무; 통지의무
 duty to notify acceptance or rejection 낙부통지
 의무
 duty to pay 납부의무
 duty to pay an insurance premium 보험료납부

의무
 duty to prohibit 금지의무
 duty to protect 보호의무
 duty to recovery/restitution/restoration 원상
 회복의무
 duty to report 신고의무
 duty to support 부양의무
 duty to/of deposit 공탁의무
 duty-free supply 면세공급
 duty-free transactions 면세거래
 dwelling 주거

[E]

e-Government 전자정부
 e-learning industry 이러닝산업
 each Ministry 행정각부
 early reemployment allowance 조기재취직
 수당
 early voluntary retirement 명예퇴직
 early voluntary retirement allowance 명예퇴
 직수당
 earmarking 계상
 earned income 근로소득
 earned income deduction 근로소득공제
 earned income tax 근로소득세
 earned profit 수익
 earnings 소득; 수입금
 earnings brought forward 이월익금
 earnings derived from the operation 운용수
 익금
 earth and stone/rock 토석

- earth crust 지각(地殼)
 easement 지역권
 easily discovered, seen or understood 공연한
 east, west and south coastal areas 동·서·남
 해안권
 eating without paying a bill 무전취식
 eavesdropping 감청; 도청(盜聽)
 eavesdropping equipment 감청설비
 economic cooperation with foreign countries
 대외경제협력
 Economic Development Cooperation Fund 대
 외경제협력기금
 economic power 경제력
 edification 교회(敎誨)
 editing 편집
 editorial supervision 감수(監修)
 education 교육
 education fee/expense 교육비
 education tax 교육세
 educational administration 교육행정
 educational finance 교육재정
 educational foundation 학교법인
 educational institution for policemen 경찰교육
 기관
 educational protection 교육보호
 educational regulations 교육규칙
 educational training 교육훈련
 effect 효과; 효력
 effect of a public prosecution 공소효력
 effect of authentication/certification 공증력
 effect of establishing the title 자격수여적효력
 effect of notarial acts 공증력
 effective 유효한
 effectiveness 실효(實效)성
 effectiveness 효과
 efficiency 효율
 efficiency standard machinery 효율기준기자재
 election 선거; 호선(互選)
 election affairs 선거사무
 election campaign 선거운동
 election campaign liaison office 선거연락소
 election campaign manager 선거사무장
 election campaign office 선거사무소
 election district 선거구
 election expenses 선거비용
 election for public office 공직선거
 election lawsuit 선거소송
 election litigation 선거쟁송
 election management 선거관리
 election of members of the National Assembly
 국회의원선거
 election of National Assemblymen 국회의원
 선거
 election offense 선거범죄; 선거사범
 election petition 선거소청
 election training institute 선거연수원
 electoral register 선거인명부
 electric car 전기자동차
 electricity 전기(電氣)
 electricity and gas tax 전기(電氣)가스세
 electricity business 전기(電氣)사업
 electronic bond 전자채권(債券)
 electronic calculator 전자계산기
 electronic computer 전자계산기
 electronic computing/computer system 전자
 계산조직
 electronic currency 전자화폐
 electronic data processing system 전자계산

조직	elimination 말소; 소거; 소멸; 제거; 폐기; 해제
electronic debit payment means 직불전자지급수단	elucidation 석명(釋明)
electronic financial business operator 전자금융업자	embankment 제방
electronic financial transaction 전자금융거래	embarkation 승선
electronic financial transaction contract 전자금융거래계약	embassies and legations abroad 재외공관
electronic financial transaction information 전자금융거래정보	embassy 대사관
electronic financial services 전자금융업무	embezzlement 횡령
electronic funds transfer 전자자금이체	emblem 표장
electronic funds transfer services 전자자금이체업무	embryo 배아; 태아
electronic game-play plate 전자유키기구	emergency 긴급; 긴급사태; 긴급한; 비상사태
electronic game-play room business 전자유키장업	emergency adjustment 긴급조정
Electronic Government 전자정부	emergency arrest 긴급체포
electronic message 전자문서	emergency confinement/arrest/custody/restraint 긴급구속
electronic payment means 전자지급수단	emergency disposition 긴급처분
electronic payment settlement agency services 전자지급결제대행	emergency disposition/measure 긴급처분
electronic payment transaction 전자지급거래	emergency energy plan 비상에너지계획
electronic prepayment means 선불전자지급수단	emergency fund 예비금
electronic shock machine 전자충격기	emergency measure 긴급조치
electronic surveillance 도청(盜聽)	emergency measures 비상조치
electronic trading transaction 전자무역거래	emergency motor vehicles 긴급자동차
element 요소	emergency order 긴급명령
elementary school 초등학교	emergency relief 긴급구호
eligibility 자격; 적격	emergency situation 비상사태
eligible conscription status of class 1 제1국민역	emergency-risk reserve 비상위험준비금
eligible person to vote 투표권자	emigrant to overseas 해외이주자
	emigration 이민
	emission of pollutants 오염물질배출
	emotional distress 정신적 고통
	employee 고용원; 고용인; 근로자; 노무자; 사원; 종업원; 직원; 피용자
	employee eligible for assistance in trade adjustment 무역조정지원근로자
	employee of a ship/vessel 선박사용인

- employee securities savings 근로자증권저축
 employee stock ownership 우리사주
 employee stock ownership association 우리사주조합
 employee stockholder 우리사주
 employee stockholders association 우리사주조합
 employee with unlimited liability 무한책임사원
 employee-member 근로자위원
 employees in nursery facilities 보육시설종사자
 employees' rules 근무규칙
 employer 고용자; 고용주
 employment 고용; 재직; 채용; 취업; 취직
 employment application 구직신청
 employment assessment/appraisal 고용사정(雇傭査定)
 employment authorization or permission certificate 취직인허증
 employment conciliation/adjustment 고용조정
 employment conditions/terms 고용조건
 employment contract 고용계약; 근로계약
 employment guidance 고용지도; 직업보도
 Employment Information Center for the Aged 고령자고용정보센터
 employment insurance 고용보험
 Employment Insurance Appeal Committee 고용보험심사위원회
 employment insurance business 고용보험사업
 employment insurance examiner 고용보험심사관
 employment insurance fund 고용보험기금
 employment insurance premium 고용보험료
 Employment Insurance Samoojohap Incorporated 고용보험사무조합
 employment intermediation 취업알선
 employment management 고용관리
 employment management improvement 고용관리개선
 employment manager 고용관리책임자
 employment of the aged 고령자고용
 employment order 고용명령
 employment period/term 고용기간
 employment policy 고용정책
 employment practice 고용관행
 employment promotion 고용촉진
 employment promotion allowance/benefit 취직촉진수당
 employment promotion facilities 고용촉진시설
 employment promotion project 취로사업
 employment promotion subsidies for the aged 고령자고용촉진장려금
 employment promotion subsidy 채용장려금
 employment relationship 고용관계
 employment rule/regulation 취업규칙
 employment security agency 직업안정기관
 employment security office 직업안정기관
 employment situation/environment/circumstances 고용사정(雇傭事情)
 employment stabilization project 고용안정사업
 employment stabilization/stability 고용안정
 employment trend/tendency 고용동향
 empty land 공한지
 empty land/lot/area 공지(空地)
 enactment 제정
 enactment of a statute 법률제정
 enactment of an Act 법률제정
 endangered wild fauna and flora 멸종위기야생동식물

- endorsee 피배서인
 endorsement 배서
 endorsement after maturity 기한후배서
 endorsement for collection 추심위임배서
 endorsement of name 기명(記名)
 endorsement to party liable on bill 환배서
 endorser 배서인
 endowment 기본재산
 endowment insurance 양로보험
 enemy country 적국
 energy economizing type 에너지절약형
 energy management guidance 에너지관리지도
 energy management standard 에너지관리기준
 energy manager 에너지관리자
 energy saving business 에너지절약사업
 energy storage facility 에너지저장시설
 energy supplier 에너지공급자
 energy supply equipment 에너지공급설비
 energy use plan 에너지사용계획
 energy use program 에너지사용계획
 energy user 에너지사용자
 energy using facility 에너지사용시설
 energy using machinery 에너지사용기자재
 Energy Utilization and Rationalization Fund
 에너지이용합리화기금
 energy utilization plan 에너지사용계획
 energy-related technique 에너지관련기술
 energy-related technology 에너지관련기술
 energy-saving type 에너지절약형
 enforcement 시행; 집행
 enforcement date 시행일
 Enforcement Decree 시행령
 enforcement officer 집행관
 enforcement order 시행명령
 Enforcement Rule 시행규칙
 engagement 약혼
 engineer 기관사
 engineering and construction/building work
 business 토목건축공사업
 enhancement of national competitiveness 국
 가경쟁력강화
 enjoyment 향유
 enlistment 징병
 enrollment 등록; 모집
 enslavement 노예화
 entered matter 기재사항
 entered value 기재액
 enterprise 기업; 기업체; 회사
 enterprise accounting 기업회계
 enterprise accounting principles 기업회계원칙
 enterprise accounting standards 기업회계기준
 enterprise activity 기업활동
 enterprise combination 기업결합
 enterprise disaster manager 기업재난관리자
 enterprise eligible for assistance in trade
 adjustment 무역조정지원기업
 enterprise managed by government agencies
 or municipalities 공영기업
 enterprise service business 사업서비스업
 enterprise specialized in energy saving 에너지
 절약전문기업
 enterprise subject to rationalization 합리화대
 상기업
 enterprise take-over 기업인수
 enterprise with outstanding performance in
 disaster mitigation 재해경감 우수기업
 entertainment 오락; 유키(遊技); 향응
 entertainment and food tax 유희음식세

entertainment expense 접대비	environment management/control 환경관리
enticement 유인;유치(誘致)	environment regulation 환경규제
entire area 전역(全域)	environmental conservation 환경보전
entire subject 전과(全科)	environmental conservation countermeasure project 환경보전대책사업
entitled to make registration 등기권리를 가진	environmental conservation fund 환경보전기금
entitled to the registration 등기권리를 가진	environmental consulting company 환경컨설팅회사
entity 단체	environmental control plan 환경관리계획
entrance 입국	environmental crime/offense 환경범죄
entrance tax 입장세	environmental damage 환경피해
entrance ticket 입장권	environmental design 환경디자인
entries 기재사항	environmental dispute 환경분쟁
entrusted business 수탁업무	environmental dispute conciliation/ mediation /reconciliation 환경분쟁조정
entrusted judge 수탁판사	environmental engineering 환경공학
entrusted recruitment 위탁모집	environmental impact assessment (EIA) 환경영향평가
entrusting person 위탁자	environmental improvement 환경개선
entrustment 기탁;위탁;촉탁	environmental improvement charges 환경개선부담금
entrustment company 위탁회사	environmental improvement cost 환경개선비용
entrustment fee/commission 위탁수수료	environmental improvement special account 환경개선특별회계
entrustment of construction 건설위탁	environmental industry 환경산업
entrustment of manufacture 제조위탁	environmental local government office/ agency 지방환경관서
entrustment of registration 등기촉탁	environmental management 환경경영
entrustment registration 촉탁등기	environmental management activities 환경경영활동
entry 가입;기입;기재;기장(記帳);등록	environmental management consulting business 환경경영컨설팅사업
entry and departure port 출입국항	
entry and exit 출입	
entry in a family register 입적	
entry in a protocol 조서기재	
entry in the document 서면기재	
entry of a change of a holder (in the register) 명의개서	
entry or exit point 출입장소	
environment 환경	
environment controller/manager 환경관리인	
environment engineer/technician 환경기사	

environmental objectives	환경목표	equal opportunity	기회균등
environmental pollutant	환경오염물	equal treatment	균등처우
environmental pollution	환경오염	equality	균등
environmental pollution source	환경오염원	equality between men and women	남녀평등
environmental protection	환경보호	equality of male and female	남녀평등
environmental protection area	환경보호지역	equally divided amount	균등액
Environmental Protection Committee	환경보호위원회	equipment	기구(器具); 설치; 숙구; 시설; 연장(鍊 匠); 장비
environmental radiation	환경방사능	equipment to conduct vocational training	직업 훈련시설
environmental right	환경권	equipments	설비
environmental sanitation	환경위생	equipments rental	시설대여
environmental science and technology	환경과학기술	equipments work business	설비공사업
environmental standard	환경기준	equity	공정(公正); 공평; 형평
environmental technology	환경기술	equity shares owned by investors	출자지분
environmental technology development center	환경기술개발센터	equivalence	균등
environmentally friendly automobile	환경친화적자동차	equivalent	대가(對價); 상당한
environmentally friendly enterprise	환경친화기업	equivalent river	준용하천
environmentally friendly, multi-functional high-tech complex	환경친화적 첨단복합용지	equivalent value	가액
envoy	사절(使節)	equivalent value of real estate	부동산가액
envoy extraordinary and minister plenipotentiary	특명전권공사	eradication	구제(驅除)
envoy of a foreign country	외국사절	erosion	소멸
epidemic disease	전염병	error	착오
epilepsy	간질	error in the record	오기
epitome	개요	error in writing	오기
equal division/installment	균등분할	escape	도망; 도주; 도피; 회피
equal division/share/proportion	균분	escort	호송
equal installments	균등액	espionage	간첩
equal number of votes	가부동수	essentials	요지
		established rule	예규
		establishment	설립; 설정; 설치; 수립; 시설; 영조 물; 입안; 제정; 창립; 창설
		establishment date of business	창업일
		establishment of a new family	일가창립

establishment of a pledge right	질권설정	evasion of corporate tax	법인세포탈
establishment of a right	권리설정	evasion of law	탈법
establishment of business/enterprise	창업	evasion of liquor taxes	주세포탈
establishment of company	회사설립	evasion of military service	병역기피
establishment of mortgage	저당권설정	evasion of taxes	조세포탈; 탈세
establishment of regulations/rules	규칙제정	event	사건; 행사(行事)
establishment of security by means of transfer	양도담보설정	event accompanied with an exhibition	전시회 부대행사
establishment of the right to collateral security	근저당권설정	event specified in the insurance contract	보험 사고
establishment plan of the measuring network	측정망설치계획	eviction	퇴거
estimate price	견적가격	eviction order	퇴거명령
estimated amount	예상액	evidence	증거
estimated amount/value	평가액	evidence of a crime	죄증
estimated insurance premium	개산보험료	evidence preservation	증거보전
estimated sale price	매각예정가격	evidencing document	증거서류
estimation	산정; 추정; 평가	evident	공연한
estoppel	금반언	evidential data/material	증거자료
estuary water	기수(汽水)	evidential document	증빙서류
ethics	도덕	evidentiary document	서증; 증거서류
Eup office	읍사무소	evidentiary material	근거자료
evacuation	퇴거	evidently	공연히
evacuation order	퇴거명령	ex dividend	배당락
evaluated amount/value	평가액	ex officio	직권으로
evaluation	산정; 평가	ex officio examination	직권심사
evaluation by the prime cost	원가법	ex officio investigation	직권조사
evaluation of assets	자산평가	ex officio investigation of evidence	직권증거 조사
evaluation of performance/service record	근 무성적평정	ex officio member	당연직위원
evaluation of vocational/occupational ability/ capability/capacity	직업능력평가	ex officio order	직무명령
evasion	기피; 도피; 면탈; 포탈; 회피	ex officio registration	직권등기; 직권등록
evasion of compulsory execution	강제집행면탈	ex post facto incorporation	사후설립
		ex post facto management	사후관리
		ex post facto report	추후보고

- ex post facto review 사후심사
- ex-convict 전과(前科)자
- examination 검사; 검안; 검열; 신문(訊問); 심문(審問); 심사; 조사; 진단
- examination contents 심리내용
- examination for driver's license 운전면허시험
- examination for promotion 승진시험
- examination institution 진단기관
- examination of a corpse 검시
- examination of a suspect 피의자신문
- examination of a witness 증인신문
- examination of application 출원(出願)심사
- examination of evidence 증거조사
- examination of fact 사실조사
- examination of national tax 국세심사
- examination of parole 가석방심사
- examination of parties involved 당사자신문
- examination of provisional release from prison 가석방심사
- examination of provisional release from prison 가석방심사
- examination of the body 신체검사
- examination of the physical condition 신체검사
- examination on entry and exit 출입검사
- examination procedure 심사절차
- examination record 신문조서
- examination system for certification of standards 표준인증심사제
- examiner 심사관
- example of application 적용례
- excavation 발굴
- exceeding its power 월권의
- exception 예외
- exception to application 적용예외
- exceptional case 특례
- exceptional provisions 특칙
- excess 초과
- excess amount 초과액
- excess of the amount 초과액
- excessive amount 초과액
- excessive auction 과잉경매
- excessive insurance 초과보험
- excessive issuance 초과발행
- excessive profit 폭리
- exchange 거래소; 교환; 상환(相換)
- exchange bill 상환(相換)증권
- exchange contract 교환계약
- exchange rate 환시세; 환율
- exchange transaction 환거래
- exchange transaction contract 환거래계약
- exchangeable bonds 교환사채
- exclusion 제명; 제척
- exclusion from application 적용배제; 적용제외
- exclusion from deductible expenses 손금불산입
- exclusion from gross income 익금불산입
- exclusion of the date on which the period commences 초일불산입
- exclusion period 제척기간
- exclusive 전속의
- exclusive charge of labor union 노조전임
- exclusive duty on labor union 노조전임
- exclusive economic zone 배타적경제수역
- exclusive jurisdiction 전속관할
- exclusive license 전용(全用)실시권
- exclusive organization dealing with welfare matters 복지사무전담기구
- exclusive organization dealing with welfare

matters 복지사무전담기구	execution procedure 집행절차
exclusive residential area 전용(全用)주거지역	executive agency 집행기관
exclusive use 전용(全用)	executive authority 업무집행권
excrement 분뇨	executive branch 행정부
excrements disposal facilities 분뇨처리시설	executive director 상무이사; 상임이사; 이사장
excreta 분뇨	executive force 집행력
excreta treatment business 분뇨처리업	executive member 임원
excreta treatment facilities 분뇨처리시설	executive officer 업무집행사원
excretion 배설; 분뇨	executive organ 집행기관
exculpation 변호; 소명	executive organization 집행기관
executing court 집행법원	executive power/authority 행정권; 행정권한
execution 이행; 집행; 행사(行使)	executive secretary 간사
execution as agent 대행	executive staff in joint affairs/duties 공동업무 집행사원
execution clause 집행문	executor 실시권자; 집행관
execution clause for succession 승계집행문	executor of will 유언집행자
execution costs 집행비용	executory power 집행력
execution creditor 압류채권자	exempted amount 면제액
execution disposition 집행처분	exempted business 면제사업
execution expenses 집행비용	exempted income on taxation 면제소득
execution method 집행방법	exempted tax amount 면제세액
execution of a death penalty 사형집행	exemption 면제
execution of a right 권리실행	exemption from duty 의무면제
execution of a warrant/writ of confinement/ arrest/custody 구속영장집행	exemption from military service 병역면제
execution of authority 권리집행	exemption from obligation 의무면제; 채무면제
execution of movables 동산집행	exemption from provisional execution 가집행 면제
execution of operation 업무집행	exemption from responsibility/liability/ obligation 면책
execution of provisional seizure/attachment 가압류집행	exemption from tax 비과세; 조세면제
execution of will 유언집행	exemption from taxation 면세
execution officer 집행관	exemption of corporate tax 법인세감면
execution plan for an urban planning project 도시계획사업실시계획	exemption provisions 면책규정
execution power 집행력	exemption provisions/clause 면책조항

exercise 행사(行使)	expenditure 지출
exercise of a right 권리실행; 권리행사	expenditure commissioner/officer 지출관
exercise of a right of option 선택권행사	expenditure exceeding the budget 예산초과 지출
exercise of authority 권한행사	expenditures 비용
exercise of civil rights 공민권행사	expense 부담금
exercise of claim for reimbursement/ indemnity 구상권행사	expense for bond issue 사채발행비
exercise of ownership 소유권행사	expense for commencement of business 개업비
exercise of recourse 구상권행사	expense for judgment/trial 재판비용
exercise of security right 담보권실행	expense for legislative activity 입법활동비
exercise of the right to demand a reimbursement /indemnity 구상권행사	expense for medical care/treatment 요양비
exertion 행사(行使)	expense for medical treatment 의료비
exhaust fumes 매연	expense for parliamentary activities 의정활동 등비
exhibit 증거물	expense for public relations 광고선전비
exhibition 전시회	expense for training 훈련비; 훈련비용
exhibition business operator 전시사업자	expense for transportation 운송비
exhibition facilities 전시시설	expenses 경비(經費); 비용
exhibition facility operator 전시시설사업자	expenses borne by the National Treasury 국 고부담
exhibition industry 전시산업	expenses for auction 경매비용
exhibition industry information 전시산업정보	expenses for disposition on default 채납처분비
exhibition organizer 전시주최사업자	expenses for inheritance/succession 상속비용
exhibition stand builder 전시장치사업자	expenses for keeping 보관료
exhortation 교회(教誨)	expenses for medical treatment related to the performance of official duties 공무상요양비
exhumation 발굴	expenses of performance 변제비용
exigency 긴급	expenses required for job-seeking activities in metropolitan areas 광역구직활동비
exile 망명	expenses to install 설비비
existence 존속(存續)	expensive goods 고가물/고가품
existence of disputes 분쟁발생	experimental product 시제품
expansion 확장	expert 전문가
expectation 기대	
expedition of legal proceeding 소송촉진	
expenditure in excess of the budget 예산초과 지출	

- expert committee 전문위원회
 expert committeeman 전문위원
 expert member 전문위원
 expert related to 관계전문가
 expert witness 감정증인
 expiration 기간만료; 만료; 상실; 소멸; 종료; 해지
 expiration date 만기일
 expiration date for payment 납부기한
 expiration of period of presentation/ submission
 제시기간경과
 expiration of term of punishment 형기종료
 expiration of the period of existence/
 survival/maintenance 존속기간만료
 expiration of the period of prescription 시효
 완성
 expiration of the term 기간종료
 expiration point 만료점
 expiry 만기
 explanation 변명; 변호; 석명(釋明); 설명; 소명
 explanatory materials 소명자
 explanatory note 경위서
 explanatory statement 이유서
 explication 석명(釋明)
 explicitly explained carryover fund 명시이월비
 exploit 공로(功勞)
 explosive 폭발물; 폭약
 explosive powder 폭약
 explosives 화약류
 export 수출
 export and import 무역
 export approval 수출승인
 export contract 수출계약
 export cooperative [association] 수출조합
 export credit guarantee 수출신용보증
 export free-zone 수출자유지역
 export insurance 수출보험
 export insurance fund 수출보험기금
 export letters of credit 수출신용장
 export performance period 수출이행기간
 export permit 수출승인
 export price 수출가격
 export subsidy 수출지원금융자금
 export-oriented goods 수출용원자재
 exposure of a baby 영아유기
 expression 표시
 expression of will 의사표시
 expressway 고속도로
 expropriation 수용(收用)
 expropriation/appropriation for public use 공
 용(公用)징수
 expulsion 제명; 제적
 extended hour work 연장근로
 extended work 연장근로
 extension 연장(延長)
 extension benefit 연장급여
 extension of a building 증축
 extension of period 기간연장
 extension of retirement age 정년연장
 extension of the deadline for paying/ payment
 납부기한연장
 extent 범위
 extent of a right 권리범위
 extent of deduction 공제(控除)한도
 extenuation 작량
 extermination 구제(驅除)
 external audit 외부감사
 external menace/crisis 외환(外患)
 external trade 대외무역

extinct company 소멸회사
 extinct family 폐가
 extinctive prescription 소멸시효
 extinguishment 멸실;소멸
 extinguishment of a right 권리소멸
 extinguishment of family 폐가
 extortion 공갈
 extra communication 부가통신
 extraction 적출;채취
 extradition 인도
 extradition of a criminal 범죄인인도
 extraordinary appeal 비상상고
 extraordinary collection 특별징수
 extraordinary meeting/session 임시회
 extraterritoriality 치외법권

[F]

fabrication 가공;날조
 face 권면
 face value 권면액
 face value 액면가;액면가액;액면금액
 facility for caring for many persons 다수인보호
 시설
 facilities 설비;시설
 facilities for bicycle riding 자전거이용시설
 facilities for care and custody 감호시설
 facilities for employment promotion 고용촉진
 시설
 facilities for mother and child protection 모자
 보호시설
 facilities for mother and child welfare 모자복

지시설
 facilities for probation 감호시설
 facilities for protection 보호시설
 facilities for protective custody 감호시설
 facilities for protective custody 보호감호시설
 facilities for single/unmarried/unwed mother
 미혼모시설
 facilities lease/leasing 시설대여
 facilities protection district 시설보호지구
 facility to prevent air pollution 대기오염방지
 시설
 facility 시설
 facility for advancement of the spatial data
 industry 공간정보산업진흥시설
 facility for convenience 편의시설
 facility for guidance and protection 선도보
 호시설
 facility for temporary protection 일시보호소
 facility for the prevention of soil pollution/
 contamination 토양오염방지시설
 facility for wastewater discharge 폐수배출시설
 facility for women 여성관련시설
 fact 사실
 fact constituting a crime 범죄구성사실
 fact of a criminal conduct 범죄사실
 fact of an offense 범죄사실
 fact of violation 위반사실
 fact-finding proceedings 사실심
 factor 요소
 factoring 팩토링
 factory 공장
 factory foundation mortgage 공장재단저당;공
 장재단저당권
 factory foundation registry 공장재단등기부

factory lot/site 공장용지	false name 가명
factory mortgage 공장저당	false representation/indication/ specification /marking/labelling/label 허위표시
factory price 공장도가격	false statement 허위진술
facts charged 공소사실	false testimony/statement 위증
facts constituting a crime subject to a public prosecution 공소사실	falsehood 허위; 허위사실
facts not required to be proved 불요증사실	falsification 변조
facts of suspicion 혐의사실	falsity 허위
factum 사실	fame 명예
facultative applicable workplace 임의적용사업장	families of the same clan 종중
faculty 능력	family 가족 ; 가정(家庭); 가정(家庭)의; 세대
failure in bidding 유찰	family allowance 가족수당
failure of service delivery 송달불능	family case 가사사건
failure to pay national taxes 국세체납	family conciliation 가사조정
failure to perform 불이행	family council 친족회
failure to repay the debt 채무불이행	family fact-finding officer/official 가사조사관
fair competition 공정경쟁	family farming 가족농
fair competition agreement 공정경쟁규약	family law 친족법
fair market price 기준시가	family line 혈통
fair trade 공정거래	family litigation 가사소송
Fair Trade Commission 공정거래위원회	family litigation procedure 가사소송절차
fair trading/trade order 공정거래질서	family members of the same clan 문중
fairness 공정(公正);공평	family name 성(姓)
false 허위의	family non-litigation 가사비송
false accusation/prosecution 무고	family non-litigation procedure 가사비송절차
false appraisal/testimony 허위감정	family planning services 가족계획사업
false entry/record 부실기재; 허위기재	family register 호적부
false expert testimony 허위감정	family registration 호적
false expression/declaration of will 허위표시	family registration affairs 호적사무
false fact/information 허위사실	family relations/relationship/status 가족관계
false impersonation 사칭	family rite/ritual 가정의례
false imprisonment 불법감금	family support 가족부양
false job offering advertisement 허위구인광고	family system 가족제도
	family workforce 가족노동력

- famously scenic spot 명승지
 fare 요금; 운임(運賃)
 farm products 농산물
 farmers and fishermen 농어민
 farming association corporation 영농조합법인
 farming association/cooperative 영농조합
 farmland 농지
 farmland amelioration/improvement 농지개량
 farmland amelioration/improvement cooperative 농지개량조합
 farmland amelioration/improvement project 농지개량사업
 farmland bond 농지채권
 farmland income/revenue 농지소득
 farmland lease 농지임대차
 farmland lend-lease 농지임대차
 farmland mortgage 농지저당권
 farmland mortgage right 농지저당권
 farmland reform 농지개혁
 farmland tax 농지세
 farmland transaction 농지매매
 fatherless and/or motherless family 결손가정
 fault 하자
 favor 청탁
 favorable judgment 승소판결
 feasance 작위
 federal state 연방
 federation 연합회
 federation of enterprises/businesses 기업단체
 fee 수수료; 요금
 fee for guaranty 보증료
 fee for inspection 검사료
 fee for mutual aid 공제(共濟)료
 fee for occupation and use 점용료
 fee for river use 하천사용료
 fee-charging job placement service 유료직업소개
 feeble-minded person 심신미약자; 심신박약자
 feeble-mindedness 심신미약; 심신박약
 fees for an urge 독촉수수료
 fellow rider 동승자
 fellow trader/businessman 동업자
 female head of a family 여호주
 female work 여성근로
 female worker 여성근로자
 female-owned business 여성기업
 ferriage 도선(渡船)업
 ferry (boat) 도선(渡船)
 fetus 태아
 fictitious dividend 의제배당
 fictitious joining 의제가입
 fictitious name 가명
 fictitious person 가설인
 fictitious purchase 의제매입
 fictitious purchase tax amount 의제매입세액
 fiduciary 수탁자
 fiduciary relation 신뢰관계
 figure 도형
 filing 제기; 편철
 filing (file) 정리(整理)
 filing a corporate tax return 법인세신고
 filing a counteraction 반소제기
 filing a lawsuit 소제기
 filing of a lawsuit 소송제기; 소제기
 filing of a litigation/lawsuit/action 제소
 filing of a retrial 재심제기
 filing of an appeal 상고제기; 상소제기; 항고제기

film 영화	financial institution 금융기관
filthy water 오수	financial item 금융상품
final accounts 결산	financial lease 금융리스
final and conclusive judgment/decision 확정판결	financial management 재무관리
final decision 최종결정	financial policy 금융정책
final insurance premium 확정보험료	financial resources 자원
final judgment 중국재판	financial statements 재무제표
final judgment/adjudication 중국판결	financial statements after the closing entries 결산재무제표
final report/return 확정신고	financial status/condition 재정(財政)상황
final return/report on tax base 과세표준확정신고	financial structure 재무구조
final statement/plea 최후진술	financing 용자; 출자
final vote 결선투표	financing funds for export support 수출지원금 용자금
finalized amount 확정액	finder 습득(拾得)자
finalized insurance premium 확정보험료	finding 발견; 습득(拾得)
finalized tax amount 결정세액	finding of facts 사실확정
finance 금융; 유통; 재정(財政)	fine 벌금; 벌금액
finance and insurance business 금융보험업	fine for negligence 과태료
finance company 금융회사	fingerprint 지문
finance guarantee 재정(財政)보증	fingerprinting 지문채취
financial 금융의	finish 종결
financial ability/capacity 자력(資力)	fire 화재
financial and economic emergency action 긴 급재정경제처분	fire caused by negligence 실화
financial assets 금융자산	fire caused by occupational negligence 업무상 실화
financial business/industry 금융업	fire fighting 방화(防火)
financial commissioner 재무관	fire in the conduct of business 업무상실화
financial company 금융회사	fire insurance 화재보험
financial dealings/transactions 금융거래	fire insurance policy 화재보험증권
financial fund 재정자금	fire officer 소방공무원
financial guarantee 재정(財政)보증	fire prevention 방화(防火)
financial information processing operation system 금융정보처리운영체계	fire prevention district 방화지구
	fire prevention zone 방화지구

- fire station 소방서
- fire-fighting activity 소방활동
- fire-fighting facilities 소방시설
- fire-fighting officer 소방공무원
- fire risk assessment 화재위험평가
- fire officer grievances review committee 소방
공무원고충심사위
- fire-processed article 화공품
- firearms 총기;총포
- firm 회사
- firm concerned 관계회사
- first in first out (FIFO) 선입선출
- first instance court 제1심법원
- first instance/trial 제1심
- first militia service 제1국민역
- fiscal year 회계년도
- Fisheries Cooperatives 수산업협동조합
- fisherman 어업인
- fishery 수산업
- fishery coordination 어업조정
- fishery product 수산물
- fishery resources 수산자원
- fishery right 어업권
- fishing ground 어장
- fishing ground control rules 어장관리규약
- fishing ground management rules 어장관리
규약
- fishing right 어업권
- fishing village fraternities 어촌계
- fishing village societies 어촌계
- fixed assets 고정자산
- fixed benefit payment days 소정급여일수
- fixed costs/expenses 고정비용
- fixed date 확정일자
- fixed date of a public auction/sale 공매기일
- fixed date of a public summons 공시최고기일
- fixed date of payment 납기일;납부기일;납입기일
- fixed liabilities/debts 고정부채
- fixed price 정가
- fixed work hours 소정근로시간
- fixture 정착물
- flag 기장(旗章)
- flagrant offender 현행범
- flatterer 영인(倭人)
- flight 도망;도주;도피;항행
- flight attendant 항공기승무원
- flight engineer 항공기관사
- floating article/object 표류물
- floating asset 유동자산
- floating cargo insurance 적하예정보험
- flood damage 수해
- flood disaster 수해
- floor price 하한가
- fluctuation rate of land price 지가변동률
- folklore material 민속자료
- follow-up management 사후관리
- follow-up management performance deposit
사후관리아행보증금
- food 식량
- Food and Drug Administration 식품의약품안
전청
- Food Promotion Fund 식품진흥기금
- food service business 식품접객업
- foodstuff 식량
- forbearance 부작위;유예
- force 강요;노동력;위력;폭력
- force majeure 불가항력
- force of nature 자연력

- forced labor** 강제노역
forced labor/work 강제근로
forced pregnancy 강제임신
forceful demand 강요
forcible entry 불법침입
forecast 예보
foreclosure 유질
foreign arbitral award 외국중재판정
foreign capital 외자
foreign capital inducement 외자도입
foreign company 외국회사
foreign company register 외국회사등기부
foreign corporation 외국법인
foreign country/state 외국
foreign court 외국법원
foreign currency 외국통화
foreign currency securities/bond 외화증권
foreign currency-entered bill 외화표시어음
foreign direct investment 해외직접투자
foreign economic cooperation 대외경제협력
foreign exchange 외환(外換)
foreign exchange bank 외국환은행
foreign exchange business 외국환업무
foreign exchange equalization fund 외국환평형기금
foreign exchange transaction 외환거래
foreign government 외국정부
foreign insurer 외국보험사업자
foreign invasion/aggression 외환(外患)
foreign investment 해외투자
foreign investment insurance 해외투자보험
foreign judgment 외국판결
foreign juristic person 외국법인
foreign market 해외시장
foreign non-governmental aid/assistance organization 외국민간원조단체
foreign organization 외국단체
foreign securities businessman 외국증권업자
foreign service officer 외무공무원
foreign tax payment credit 외국납부세액공제
foreign trade 대외무역
foreign vessel/ship 외국선박
foreign worker 외국인근로자
foreign-invested enterprise/company 외국인투자기업
foreigner 외국인
foreigner detention center 외국인보호소
foreigner entry permit 외국인입국허가서
foreigner protection place 외국인보호소
foreigner protection/detention room 외국인보호실
foreigner registration 외국인등록
foreigner-invested enterprise/company 외국인투자기업
forensic medicine 법의학
forest 산림
forest 임야
forest club 산림계
forest damage 산림훼손
forest income 산림소득
forest income amount 산림소득금액
forest income tax amount 산림소득산출세액
forest land 임야
forest land map 임야도
forest land register/cadastre 임야대장
forest preserve 보안림
forest reserve 금양임야
forestry 산림

- forestry cooperative/association 산림조합
 forestry fraternity 산림계
 forestry income 산림소득
 forestry income amount 산림소득금액
 forestry product 임산물
 forestry village society 산림계
 forests owned by the State 국유림
 forfeit 상실
 forfeited right 실권(失權)
 forfeited stocks 실권(失權)주
 forfeiture 몰수
 forfeiture of qualification 자격상실
 forger 변조자
 forgery 날조; 변조; 위조
 form 서식(書式)
 form of enterprise/business 기업형태
 formal adjudication 주문(主文); 판결주문
 formal approval 형식승인
 formality for establishment 설립행위
 format 서식(書式); 양식(樣式)
 formation of tax liability 납세의무성립
 formation plan 조성계획
 former Act 구법
 former comfort woman drafted into the Japanese forces under Japanese colonial rule 일제하일본군위안부
 form 양식(樣式)
 forum 재판적
 forum for related claims 관련재판적
 forwarder 운송인
 forwarding agent 운송업자/운수업자
 foster child 양자
 foster father 양부
 foster mother 양모
 foster parents 양부모
 fostering 양육
 foul water 폐수
 foundation 근거; 지반
 foundation claim 재단채권
 foundation of local schools belonging to a Confucian shrine 향교재단
 foundation of the nation 국기(國基)
 founder 발기인
 foundry 주물(鑄物); 주물(鑄物)공장
 franchise agreement 가맹계약서
 franchise broker 가맹중개인
 franchise business 가맹사업
 franchise business operator 가맹사업자
 franchise fee 가맹금
 franchise headquarters 가맹본부
 franchisee 가맹점사업자
 franchise license 가맹점운영권
 fraternity dues 계금
 fraternity funds 계금
 fraud 기망; 사기(詐欺)
 fraudulent act 사해(詐害)행위
 fraudulent bankruptcy 사기(詐欺)파산
 fraudulent means/scheme 위계(爲計)
 free collective contract 단체수익계약
 free competition 자유경쟁
 free contract 수익계약
 free evaluation of evidence 자유심증
 free export zone 수출자유지역
 free gift 경품
 free lodging/accommodations 무료숙박
 free of charge 무상의
 free placement 무료직업소개
 free profession 자유직업

free trade agreement 자유무역협정	fund accounting public official 기금출납공무원
free will 자유의사	fund appropriated for retirement benefits 퇴직급여충당금
freedom from suspicion 무혐의	fund brokerage function 자금중개기능
freight 물건운송; 운송물; 운임(運賃)	fund collected 징수금
freight 화물	Fund For Rationalization of Energy Utilization 에너지이용합리화기금
freight bill 운임청구서	Fund for the Establishment and Promotion of Small and medium Businesses 중소기업창업및진흥기금
freight insurance 화물보험	fund for the sophistication of corporate structure of small and medium enterprises 중소기업구조고도화자금
freight transportation 화물운송	fund operation plan 기금운용계획
freight transportation contract 화물운송계약	fund surplus 여유자금
freight waybill 화물운송장	fundamental property 기본재산
frequency 회수(回數)	fundamental rights 기본권
fructus 과실(果實)	funds deposited 기탁금
fruits 과실(果實)	funds in the National Treasury 국고금
fuel cell vehicle 연료전지자동차	funeral expense/cost 장의비; 장제비
fugitive 도주자	funeral parlor 장례식장
fulfilled condition 기성조건	funeral parlor/home 장의사
fulfillment 이행	funeral rites 장례식
fulfillment of a contract 계약이행	funeral service expense 장의비; 장제비
fulfillment of condition 조건성취	furnishing 제공
fulfillment of obligation 채무이행	furnishing of security/collateral 담보제공
fulfillment of obligation/duty 의무이행	future 선물(先物)
full amount 전액	future interest 선이자
full bench 재판부	future interest payment 선이자지급
full employment 상용(常傭)	futures association 선물협회
full load draft line 만재출수선	futures business 선물업
full satisfaction 완제	futures business operator 선물업자
full-time director 상근이사	futures exchange 선물거래소
full-time worker 통상근로자	futures market 선물거래시장
fully-employed worker 상용근로자	
function 직무	
functional organization 직능단체	
fund 기금; 자금	
fund account of a bad/irrecoverable debt 대손충당금계정	

futures trade/transaction 선물거래
futures trader 선물업자

【G】

gas 가스
gas appliance manufacturing business 가스용
품제조사업
gas supply facilities 가스공급시설
gas use facilities 가스사용시설
gas wholesale business 가스도매사업
gain and loss 득실
gains from retirement of stocks 감자차익
gains from the securities investment trust 증
권투자신탁수익
gains on transfer 양도차익
gambling 도박
gambling house/place 도박장
garnished claim 압류채권
garnishee 제3채무자
gas sprayer 분사기
gathering 수집; 집합; 채취
gem 보석(寶石)
gender 성(性)
gender discrimination 성차별
gender-based discrimination 성차별
gender equality 남녀평등
genealogical table 족보
genealogy 족보
gene bank 유전자은행
general account 일반회계
general affairs 서무

general agency of air transportation 항공운송
총대리점업
general agent of air transportation 항공운송총
대리점업자
general aggregate tax 종합합산과세
general aggregate tax base 종합합산과세표준
general amnesty/pardon 일반사면
general appeal 보통항고
general assembly 총회
general assembly for reporting 보고총회
general average 공동해손
general average claim 공동해손채권
general average contribution 공동해손분담액
general collection 보통징수
general commercial area 일반상업지역
general consumer 일반소비자
general creditor 일반채권자
general election 총선거
general ethics principles of members of the
National Assembly 국회의원윤리강령
general grievance review committee 보통고충
심사위원회
general industrial complex 일반산업단지
general insurance 일반보험; 총괄보험
general jurisdiction/forum/venue 보통재판적
general management expense/cost 일반관
리비
general meeting 총회
general meeting of any specific class of
stockholders/shareholders 종류주주총회
general meeting of capital contributors 출자
자총회
general meeting of employees/members 사
원총회

general meeting of investors	출자자총회	geographical name	지명(地名)
general meeting of stockholders	주주총회	germ	병원체
general meeting to report	보고총회	gift	기증
general military court	보통군사법원	gift coupon	경품권
general passport	일반여권	gift effective upon death	사인(死因)증여
general period for payment	일반변제기간	gift subject to charge	부담부증여
general promotion examination	일반승진시험	gift tax	증여세
general provision	총칙	gift tax assessment	증여세과세
general provisions/rules	통칙	gift tax credit	증여세액공제
general residential area	일반주거지역	gift tax deduction	증여세액공제
general revenue	일반세입	ginseng cooperative	인삼협동조합
general service	일반직	girls' juvenile reformatory	여자소년원
general shareholders' meeting	주주총회	give-up	포기
general standard	준칙	global income	종합소득
general statutory lien	일반선취특권	global income tax	종합소득세
general subsidy/grant	보통교부세	global income taxation	종합소득과세
general succession/inheritance	일반승계	global land tax	종합토지세
general successor	포괄승계인; 일반승계인	global taxation	종합과세
general tax	보통세	globally endangered species	국제적멸종위기종
general taxable person	일반과세자	goal	목적
general taxpayer	일반과세자	going public	기업공개
general waste	일반폐기물	gold product	금제품
general/universal succession	포괄승계	good custom	풍속
generally crossed check	일반횡선수표	good faith acquisition	선의취득
generally-accepted idea in the society	사회 통념	good faith acquirer	선의취득자
generation	세대	good social morals and manners/customs	미 풍양속
gene therapy	유전자치료	goods	물; 물건; 물품; 상품; 운송물; 재물; 재화; 현물
genetic data	유전정보	goods confiscated	몰수물
genetic material	유전물질	goods of purchase and sale	매매목적물
genetic testing	유전자검사	goods on deck	갑판적
Geneva Convention	제네바협약	goods subject to the exemption from taxation	면세대상
genocide	집단살해	goods/articles exempt from taxation	면세물품
genuine	진정한		

- governing law 준거법
- government 정부(政府)
- government agency/organ/authority 정부기관
- government bill/note 정부지폐
- government delegate 정부위원
- government of a foreign country 외국정부
- government office 공무소
- government office/agency 관서
- government representative 정부대표
- government-contributed/government-funded research institute 정부출연연구기관
- government-invested institution 정부투자기관
- government-licensed business 관허사업
- government-managed institution 정부관리
기관
- governmental authority/power 공권; 공권력
- governmental newspaper 관보
- grace 유예
- grace period 유예기간
- grace period of collection 징수유예기간
- grade 등급
- Grade V prosecution administrative officer 검
찰사무관
- Grade VIII prosecution administrative officer
검찰서기
- Grade V prosecution administrative officer 검
찰주사
- grandchild 손자녀
- grandparents 조부모
- grant 공여; 교부; 교부금; 보조금; 수여; 장려금; 허가
- grant conceded 양여금
- grant for encouragement 장려금
- grant money 교부금
- grant of agency authority/power 대리권수여
- grant of collection expense 징수비용교부금
- grant of execution clause 집행문부여
- grant of parole 가석방처분
- grant of profit/benefit 이익공여
- grants 양여금
- granular material 입자상물질
- gratuitous 무상의
- gratuitous acquisition 무상취득
- gratuitous act 무상행위
- gratuitous bailee 무상임치인
- grave 분묘
- grave site 분묘지
- graveyard 분묘지
- gravity 강도(強度)
- greatest number 최다수
- green area for conservation 보전녹지지역
- green belt for preservation 보전녹지지역
- green belt zone 녹지지역
- green belt/areas 녹지지역
- grievance 고충
- Grievance Examination Committee 고충심사위
원회
- grievance examination/review 고충심사
- grievance settlement 고충처리
- grievance settlement committeeman 고충처
리위원
- grievance settlement organization 고충처리
기관
- grievance settlement procedure 고충처리절차
- grievances review committee for public
educational officials 교육공무원고충심사위원회
- gross amount of assets 자산총액
- gross income 익금
- gross negligence 중과실

gross tonnage 총톤수	증보험
ground 근거;이유;지반;토지	guarantee of other's personal identity 신원보증
ground for a retrial 재심사유;재심이유	guarantee of payment 지급보증
ground for appeal 항소이유	guarantee of rights and interests 권익보장
ground for defense 항변사유	guarantee of status 신분보장
ground for disciplinary punishment 징계사유	guarantee of tax payment 납세보증
ground for dissolution 해산(解散)사유	guarantee on the compensation for oil pollution damage 유류오염손해배상보장
ground for exemption 면제사유	guaranteed amount 보증금액
ground of disciplinary action 징계사유	guaranteed debenture/bond 보증사채
ground of fishery 어장	guaranteed fee 보증료
ground/cause/reason for dissatisfaction/objection 불복사유;불복이유	guaranteed obligation 보증채무;보증책임
grounds for appeal 상고이유	guarantees for a public auction/sale 공매보증금
grounds for challenge 기피사유	guarantor 보증인
grounds for confinement/custody 구속사유	guarantor for tax payment 납세보증인
grounds for disqualification 결격사유	guaranty bond 보증사채
grounds for registration 등기원인	guaranty 보증
grounds for the revocation of registration 등록취소사유	guaranty creditor 보증채권자
grounds of nullity/invalidation 무효사유	guaranty debt 보증채무
group 단체	guaranty deposit for refund 환불보증금
group agreement 단체협약	guaranty insurance 보증보험
group emblem/badge 단체표장	guaranty insurance company 보증보험회사
group insurance 단체보험	guaranty insurance contract 보증보험계약
group of large-scale enterprises 대규모기업집단	guaranty insurance money 보증보험금
group of large-size companies 대규모기업집단	guaranty insurance policy 보증보험증권
growing 재배	guaranty money for lease 임차보증금
growth potential 성장잠재력	guaranty relation 보증관계
Gu tax 구세	guaranty relationship 보증관계
guarantee 담보;보증	guaranty/surety deposit 보증금
guarantee fee in arrear 연체보증료	guard 감수(監守);보호
guarantee for obligation/debt 채무보증	guardian 보호자;후견인
guarantee insurance for tax payment 납세보	guardianship 후견

- guarding 경계(警戒); 경비(警備)
 guidance 보도(補導); 지도(指導)
 guidance plan 지도계획
 guidance program 지도계획
 guide 지침
 guide book 안내서
 guideline 지침
 guideline for management 경영지도기준
 guidelines for the protection of digital content users 디지털콘텐츠이용자보호지침
 guilt 유죄
 guiltlessness 무죄
 guilty 유죄의
 guns 총포
 Gun administration 군정(郡政)
 Gun tax 군세
 guns 총기
- 【H】**
- habitat 서식(棲息)지
 habitual 상습적인
 habitual offender 상습범
 habitual use 상용(常用)
 haircutting business 이용(理容)업
 hairdressing business 미용업
 hall for senior citizens 경로당
 hallucination 환각
 hallucinogenic substances 환각물질
 halt 중단
 hand-over 인도
 handcuffs 수갑
- handicap 장애
 handicapped person 장애인
 handling 처리; 취급
 handling of public security 보안처분
 handwriting 자필; 필적
 hanging 교수(絞首)
 harbor 항만
 harbor facility 항만시설
 harbor facility protection district/area 항만시 설보호지구
 harbor management 항만관리
 harbor management office 항만관리청
 harbor zone/area/district 항만구역
 hardness 강도(強度)
 harm 상해; 손해; 위해
 harmful aquatic organism 유해수중생물
 harmful liquid substance/material 유해액체 물질
 harmful material 유독물질
 harmful substance affecting the water quality 특정수질유해물질
 harmful substance/material 유해물; 유해물질
 harmful wild animal 유해야생동물
 harsh act/treatment 가혹행위
 hashish 대마; 대마초
 hatching business 부화업
 have a thing exhibited to the general public for inspection 공람하다
 having 소지
 hazard 위험
 head of a branch family 분가호주
 head of a diplomatic mission abroad 재외공관 의장
 head of a district office of education 교육장

head of a district tax office in the place of tax payment 납세지관할세무서장	health and medical service personnel 보건의료인
head of a family 본가족주	health and medical treatment 보건의료
head of a family 호주	health and medical treatment information 보건의료정보
head of a foreign country 외국원수	health and medical treatment service 보건의료서비스
head of a health center 보건소장	health and welfare 보건복지
head of a household 세대주	health center/clinic 보건소
head of a prison 교도소장	health insurance 건강보험
head of a Si 시장(市長)	health management/care pocketbook 건강관리수첩
head of a Tong 통장(統長)	health manager 보건관리자
head of agency/organ 기관장	health service 보건직
head of agricultural technology center 농어촌지도소장	health service post 보건직
head of an election campaign liaison office 선거연락소장	hearing 청문
head of fisheries technology center 농어촌지도소장	hearing of opinion 의견청취
head of local government agency/body 지방자치단체의장	hearsay evidence 전문증거
head of tax office having the jurisdiction over the place of tax payment 납세지관할세무서장	heat using machinery 열사용기자재
head of the agricultural science and technology institute 농업과학기술원장	heavy taxation 중과세
head of the competent regional customs house 관할지세관장	heir 상속권자; 상속인
head of the customs office 세관장	heir to property 재산상속인
head of the headquarters 본부장	help 부조; 알선
Head of the State 국가원수	helping escape 도주원조
head office 주사무소	hemp 대마; 대마초
head/chief of bureau 국장(局長)	hemp cigarette 대마; 대마초
headquarters 본점	herb doctor 한의사
healing 치유	heredity 유전
health 보건	hiding 은닉; 은폐
health and medical institution 보건의료기관	High Court 고등법원
	high interest 고리(高利)
	High Military Court 고등군사법원
	High Public Prosecutor's Office 고등검찰청
	high rate of interest 고리(高利)

- high school for technical training 고등기술학교
- high seas 공해(公海)
- high technical school 고등기술학교
- high zone 고도지구(高度地區)
- high-altitude district 고도지구(高度地區)
- high-ranking 상급의
- high-tech industry 첨단산업
- higher 상급의
- higher administrative agency/office/ authority
상급관청
- higher civil service examination 고등고시
- higher court 상급심
- highest limit 최고(最高)한도
- highest price 최고(最高)가격
- hijacking 납치
- hindrance 방해
- hinterland 배후지
- historic site/spot/relic 고적지; 사적; 사적지
- holder 소유자; 소지인; 취득자
- holder of a bill of lading 선하증권소지인
- holder of a office 재직자
- holder of a real right granted by way of
security 담보물권자
- holder of a right 권리자
- holder of a title deed 명의인
- holder of any right on the provisional
registration 가등기명의인
- holder of securities 증권소지인
- holder of the right of publication 출판권자
- holder of the right of registration 등기관자; 등
기관리자
- holder of trademark right 상표권자
- holding 보유; 소지
- holding a check 수표소지
- holding company 지주회사
- holding of office 재임(在任)
- holding of office/ post 재직
- holding of official position 재임(在任)
- holding of stocks/shares 주식보유
- hole for common/joint use 공동구
- holiday 휴일
- holiday work 휴일근로
- holograph document 자필증서
- home 가정(家庭); 가정(家庭)의
- home consumption 내수(內需)
- home industry 가내공업
- home nursery facilities 가정보육시설
- home welfare 재가복지
- homeland reserve forces 향토예비군
- homicide by a robber 강도살인
- homicide by negligence 과실(過失)치사
- honor 명예; 영예
- honorable retirement 명예퇴직
- honorable retirement allowance 명예퇴직수당
- honorable treatment and support of persons,
etc. rendering distinguished services to the
State 국가유공자등예우및지원
- honorarium 사례금
- honorary consul 명예영사
- honorary instructor for the conservation of
natural environment 자연환경보전명예지도원
- honorary post/office 명예직
- honors 영전(榮典)
- horizontal plane 수평표면
- horizontal surface 수평표면
- hostage 인질
- hostile country 적국
- hot spring 온천

- hotel business** 숙박업; 호텔업
hotel charges 숙박료
hotelkeeping business 호텔업
hourly wages/rates 시간급
house 가옥; 주택
house lend-lease 주택임대차
house of detention 구치소
house register 가옥대장
house rental 주택임대차
household 가정(家庭); 가정(家庭)의; 세대
household farming 가족농
household workforce 가족노동력
housekeeper 가사사용인
housekeeping labor 가사노동
housing 주택
housing association 주택조합
housing construction business operator 주택
 건설사업자
housing constructor 주택건설사업자
housing cooperative 주택조합
housing development policy 주택개발정책
Housing Finance Credit Guarantee Fund 주택
 금융신용보증기금
housing lease 주택임대차
housing lottery ticket 주택복권
housing site preparation projects 주택지조성
 사업
housing site/lot 택지
housing site/lot development 택지개발
housing site/lot development business 택지개
 발사업
housing site/lot development plan 택지개발
 계획
hull insurance 기체보험; 선박보험
human resources 인력
human resources bank of the aged 고령자인재
 은행
human right 인권
hurt 훼손
husband and wife 부부
hybrid car 하이브리드자동차
hydro-meteorological phenomena 수상(水象)
hydrogen fuel supply facility 수소연료공급시설
hygiene 위생
hygiene supervisor 위생관리자
hypothe 담보권
hypothecation 담보계약

(I)

- idea** 고안
identification 식별; 신분
identification card 신분증명서
identification card of a public official 공무원증
identification interrogation/question 인정신문
identity 신분; 정체
identity interrogation/question 인정신문
idle land 공한지
ignorance 부지(不知)
ill-treatment 학대
illegal 부정한; 불법의; 불법한
illegal act 부당행위; 불법행위; 위법행위
illegal amasser 부정축재자
illegal arrest 불법체포
illegal check 부정수표
illegal check control 부정수표단속

- illegal detention 불법구속
- illegal duplication/reproduction 불법복제
- illegal fund 불법자금
- illegal inspection 불법검열
- illegal replica 불법복제
- illegal wiretapping 불법감청
- illegality 위법
- illegality 위법성
- illegality of omission 부작위위법
- illness 질병
- imaginative concurrence of crimes 상상적경합
- imitation 모방; 모의(模擬); 모조; 모조품; 영인(影印)
- immediate appeal 즉시항고
- immediate family member 근친
- immediate superior court 직근상급법원
- immediately 긴급히
- immediately 신속하게
- immediately higher court 직근상급법원
- immediately preceding business year 직전사업연도
- immediately preceding contractor 직상수급인
- immigration 이민
- immigration control 출입국관리
- immigration control official 출입국관리공무원
- immigration inspection 출입국심사
- immigration offender 출입국사범
- immigration office 출입국관리사무소
- imminence 급박
- immovable property 부동산
- immovable property without its owner 무주부동산
- immovable/real property which is mortgaged 저당부동산
- immovables 부동산
- immunity from responsibility/liability/obligation 면책
- impairment 훼손
- impartiality 공정(公正); 공평; 중립
- impeachment 탄핵; 탄핵소추
- impeachment resolution 소추의결서
- impediment 방해
- impersonal security 물상담보
- impersonal security right 물상담보권
- implementation 시행; 이행; 집행
- implementation plan 실시계획
- implementation plan for advancement of the spatial data industry 공간정보산업진흥 시행계획
- implementation plan for an urban planning project 도시계획사업실시계획
- implementer of a project for urban planning 도시계획사업시행사
- implicit 묵시의
- implied 묵시의
- import 수입
- import business 수입업
- import declaration 수입신고서
- import price 수입가격
- important folklore material 중요민속자료
- important intangible cultural property 중요무형문화재
- importation 수입
- importation price 수입가격
- importer-exporter of psychotropic drugs 향정신성의약품수출입자
- importing business 수입업
- imposer 부과권자
- imposing authority 부과권자

imposition 부과	improvement 개량; 개선(改善)
imposition amount 부과금	improvement of employment management 고용관리개선
imposition and collection 부과징수	improvement of living conditions 주거환경개선
imposition decision 부과결정	improvement order 개선명령
imposition disposition 부과처분	in collaboration with 공동으로
imposition disposition of fine for negligence 과태료부과처분	in dispute 계쟁중의
imposition disposition of penalty surcharge 과징금부과처분	in good faith 선의의
imposition notice/notification 부과고지	in order 순서대로
imposition of charge 부담금부과	in writing 문서로; 서면기재
imposition of confiscation 몰수의 부과	in-house vocational training 사업내직업훈련
imposition of fine for negligence 과태료부과	in-plant vocational training 사업내직업훈련
imposition of gift tax 증여세부과	inability to protest/resist 항거불능
imposition of heavy tax 중과세	inadequate 부적당한
imposition of inheritance tax 상속세과세	inadvertent 부주의한
imposition of national tax 국세부과	inappropriate 부당한; 부적당한
imposition of penalty surcharge 과징금부과	inaugural general meeting 창립총회
imposition of property tax 재산세과세	incapability 무능력; 불능
imposition of tax 과세	incapable person 무능력자
impossibility 불능; 불능범	incapacity 무능력; 무자격
impossibility of performance 이행불능	incendiarism 방화(放火)
impossibility of return 환부불능	incentive money 장려금
imprisonment 수감; 징역; 징역형	incidence of death 사망사고
imprisonment for a limited term 유기징역	incident 사건
imprisonment for life 무기징역	incidental appeal 부대항소
imprisonment in a workhouse 노역장유치	incidental business 부대업무
imprisonment without labor 금고	incidental claim 부수채권
imprisonment without labor for a limited term 유기금고	incidental condition 부대조건
imprisonment without labor for life 무기금고	incidental cost 부대비용
imprisonment without labor or heavier punishment 금고이상	incidental expense 부대비용; 부수비용
improper 부당한; 부적당한	incidental object 부대목적
	incidental obligation 부수채권
	incineration 소각(燒却)
	inclusion 게재; 계상; 기입; 기재; 산입; 포함

inclusion in deductible expenses	손금산입	incompetency	금치산
inclusion in gross income	익금산입	incompetent	금치산자
income	소득; 수입금	incompetent person	금치산자
income accruing from transfer	양도소득	incompetent to stand trial	소송무능력자
income amount of an understated return	과소신고소득금액	incorporate body	사단(社團)
income from a domestic source	국내원천소득	incorporated association	사단(社團)법인
income from a source in the Republic of Korea	국내원천소득	incorporated foundation	재단법인
income from an overseas source	국외원천소득	incorporation	법인설립; 설립; 회사설립
income from assets	자산소득	incorporation annulment	설립폐지
income from dividends	배당소득	incorporation by promoters	발기설립
income from interest	이자소득	incorporation by subscription	모집설립
income from labor	근로소득	incorporation committee	설립위원회
income from liquidation	청산소득	incorporation expenses	설립비용
income from technology transfer	기술이전소득	incorporation of a juristic person	법인설립
income from the forest	산림소득	incorporation through a public offering	모집설립
income generated from a source in the Republic of Korea	국내원천소득	incorporator	설립위원
income generated from abroad	국외원천소득	incorporeal property	무체재산
income generated from overseas source	국외원천소득	incorporeal things/articles	무체물
income generated in a foreign country	국외원천소득	increase	가중
income standard	소득표준	increase of capital stock without consideration	무상증자
income subject to tax reduction and/or exemption	감면소득	increase of capital/investment	증자
income tax	소득세	increase or/and deduction/decrease	가중감경
income tax amount	소득세액	increased additional due	증가산금
income tax base	소득세과세표준	increased amount	증가액
income-proportional	소득할	increased estimated insurance premium	증가개산보험료
income-proportional resident tax	소득할주민세	increased value in normal land prices	정상지가상가상승분
incompetence	금치산	increases in normal land prices	정상지가상승분
		incubation business	부화업
		incubation period	잠복기; 잠복기간

incumbent person 재직자	indirect investment organization, etc. 간접투자 자기구등
indebtedness 부채	indirect investment property 간접투자재산
indecent act 추행	indirect investment securities 간접투자증권
indecent act by force/compulsion 강제추행	indirect investor 간접투자자
indefinite duration/period/term 부정기간(不定 其間)	indirect possession 간접점유
indefinite term 불확정기한	indirect subsidies 간접보조금
indefinite term of sentence 부정기형	indirect tax 간접세
indefinite time 불확정기한	individual extension benefit 개별연장급여
indemnification 배상; 변상; 변상금; 보상; 보전(補填)	indivisibility 불가분성
indemnification for damage 손해배상	indivisibility of a public prosecution 공소불가분
indemnification for loss 손실보상; 손실보상금	indivisible claims 불가분채권
indemnification for salvage 구조(救助)료	indivisible obligation/debt 불가분채무
indemnifier 배상의무자	indivisible obligor/debtor 불가분채무자
indemnities 배상채권	inducement 유인; 유치(誘致)
indemnitor 배상의무자	inducement of foreign capital 외자도입
indemnity 배상금; 배상금액; 변상; 변상금; 보상; 보 상금	inducement of private investment 민자유치
indemnity by the State 국가보상	industrial accident compensation 산업재해 보상
indemnity claim 배상채권	industrial accident compensation insurance deliberative 산업재해보상보험심의
independent profession 자유직업	industrial accident compensation insurance fund 산업재해보상보험기금
independent profit system 독립채산제	industrial accident prevention fund 산업재해에 방기금
indication 적시(摘示); 지적(指摘); 표시	industrial accidents 산업재해
indication of the registered person 등기명의인 표시	industrial action 쟁의행위
indictment 공소장; 공소제기; 기소; 소추	industrial area 공업지역
indictment without physical detention/ custody 불구속	industrial complex 공단(工團); 공업단지; 산업 단지
indigenous 원시의	industrial complex development support center 산업단지개발지원센터
indignity 모욕	industrial dispute 노동쟁의
indirect compensation 간접보상	industrial finance bond 산업금융채권
indirect compulsory performance 간접강제	
indirect cost/expense 간접비	
indirect investment 간접투자	

- industrial foundation/base fund 산업기반기금
- industrial health 산업보건
- industrial health doctor 산업보건학
- industrial infrastructure credit guarantee fund 산업기반신용보증기금
- industrial products 공산품
- industrial property right 공업소유권; 산업재산권
- industrial sanitary instructor 산업위생지도사
- industrial standards 공업표준; 산업표준
- industrial technology 산업기술
- industrial technology innovation plan 산업기술 혁신계획
- industrial wastes 산업폐기물
- industrial/labor relations 노사관계
- industrialization construction methods 공업화 공법
- industry 산업
- ineffectiveness 실효(失效)성
- ineligibility for inheritance/succession 상속결격
- ineligible 무자격의; 부적당한
- ineligibleness 무자격
- infant 영유아
- infant caring facilities 보육시설
- infanticide 영아살해
- infected person 감염자
- infectious disease 전염병
- inferior court 하급법원
- infiltration 침입
- inflammation 연소(燃燒)
- influence 위력
- informal endorsement 약식배서
- information 고발; 고지; 정보; 통고; 통지
- information and communications 정보통신
- information and communications enterprise 정보통신기업
- information and communications network 정보통신망
- information and communications technology 정보통신기술
- information and communications-related 정보통신관련
- information and communications industry 정보통신산업
- information and communications industry promotion complex 정보통신산업진흥단지
- information and communications standards 정보통신표준
- information on the spatial data industry 공간정보산업정보
- information processing 정보처리
- information protection 정보보호
- information system 정보시스템
- information technology architecture 정보기술 아키텍처
- informatization 정보화
- informatization promotion 정보화촉진
- informatization promotion fund 정보화촉진기금
- informer 고발인
- infrastructure 사회간접자본
- infrastructure facilities 사회간접자본시설
- infringement 위반; 침해
- infringement of copyright 저작권침해
- infringement on a right 권리침해
- infringement on effect of compulsory execution to immovables 부동산강제집행효용침해
- infringement on fundamental rights 기본권침해

- infringement on rights and interests** 권익침해
infringement on secrecy 비밀침해죄
inhabitation 서식(棲息)
inherent business 고유사무
inherent property 고유재산
inheritance 상속; 상속성; 승계; 유산(遺産); 유전
inheritance Act 상속법
inheritance by representation 대습상속
inheritance deduction 상속공제
inheritance obligation/claim 상속채권
inheritance obligee 상속채권자
inheritance of property 재산상속
inheritance of the head/headship of a family
 호주상속
inheritance tax 상속세
inheritance tax base 상속세과세표준
inheritance taxation value 상속세과세가액
inherited property among co-inheritors 공동
 상속재산
inherited property/estate 상속재산
inheritor 상속인; 수유자; 승계인
initial business expense 창업비
initialing 가서명
initiation 발의
initiator 발기인
injunction for prohibition of disposition 처분금
 지가처분
injured/aggrieved party 피해자
injury 부상(負傷); 불이익; 상해; 손해; 침해; 피해; 훼손
injury and disease compensation pension 상
 병보상연금
injury to a person's honor 명예훼손
injury to dignity 품위손상
inland navigation 내수항행; 내항
inland tax 내국세
inland waters 내수(內水); 내수면
inland wetlands 내륙습지
inmate 수감자; 수용자(收容子); 수형자
inmate in facilities 시설수용자
inmate in prison or other detention houses 재
 소자
innocence 무죄
innocent passage 무해통항
innocent person 선의자
inquest report 검안서
inquiry 조회; 질문
inquisition 사실심
insane person 심신상실자
insanity 심신상실; 정신이상
inscribed stock 기명주식
inscription of name 기명(記名)
insertion 게재
inshore zone 연해
inside transaction 내부자거래
insider dealing/trading 내부자거래
insistence 주장
insolvency 도산; 무자력(無資力); 지급불능
insolvent 무자력(無資力)의
insolvent co-inheritor 무자력공동상속인
inspection 감찰; 검사; 검수(檢受); 검열; 사찰; 열
 람; 임검; 조사
inspection application 열람신청
inspection duty 검사직무
inspection item 검사항목
inspection method 검사방법
inspection of a protocol/report of trial 공판조
 서열람

inspection of a ship/vessel 선박검사	instruction 지도(指導);지휘
inspection of duties 직무감찰	instructions 지령;지시
inspection of state administration 국정감사	instructions of payment 지급지시
inspection of the completion 준공검사	instructor 교사(教師);지도사
inspection on completion of the construction work 준공검사	instrument 기구(器具)
inspection on entry and exit 출입검사	instrument flight/flying 계기비행
inspection report 검사보고	instrument flight method 계기비행방식
inspection request 열람청구	instrument of evidence 증거방법
inspection seal 검인(檢印)	instrument to order 지시증권
inspector 검사역;검사자;검수(檢受)원	instruments of foreign payment 대외지급수단
installation 설치;장비	insult 모욕
installations 설비	insurable value 보험가액
installment 부금(贓金);분납;할부;할부금	insurance 보험
installment commission 할부수수료	insurance administrator 보험관리인
installment compensation 분할보상	insurance agency 보험대리점
installment contract 할부계약	insurance amount accumulated 보험적립금
installment financing 할부금융	insurance amount covered 보험금
installment money/amount 할부금	insurance benefit/payment 보험급여
installment sale 할부판매	insurance broker 보험중개인
instance 심급	insurance business 보험사업;보험업
instigated person 피교사자	insurance business association 보험사무조합
instigation 선동;교사	insurance business entrustment management agreement 보험사무위탁처리규약
instigator 교사(教唆)범;교사(教唆)자	insurance businessmen 보험업자
institution 기관;제도	insurance carrier 보험사업자
institution exclusively for welfare affairs 복지사무전담기구	insurance claim 보험금청구;보험금청구권
institution of a counter lawsuit 반소제기	insurance company 보험사(保險社);보험회사
institution of a lawsuit 소제기	insurance contract 보험계약
institution of a litigation/lawsuit/action 제소	insurance contract period/term 보험계약기간
institutional 제도의;조직의;조직적인	insurance for crew 선원보험
institutional investor 기관투자자	insurance for injury 상해보험
institutional review board 기관생명윤리심의위원회	insurance gain 보험차익
	insurance guaranty fund 보험보증기금
	insurance manager 보험관리인

- insurance margin 보험차익
- insurance money/coverage/benefit 보험금
- insurance of a ship/vessel 선박보험
- insurance period 보험기간
- insurance policy 보험증권
- insurance policy holder 보험가입자; 보험계약자
- insurance premium 보험료
- insurance premium payment 보험료납부
- insurance premium rate 보험료율
- insurance relation 보험관계
- insurance risk 보험사고
- insurance salesperson 보험사(保險士)
- insurance solicitor 보험모집인
- insurance system 보험제도
- insurance to cover death 사망보험
- insurance value 보험가액
- insurance warranty fund 보험보증기금
- insured 보험계약자; 피보험자
- insured accident 보험사고
- insurer 보험사(保險社); 보험사업자; 보험업자; 보험자
- insurer organization 보험자단체
- insuring 가입
- insurrection 내란; 폭동
- intangible assets 무형자산
- intangible cultural property/heritage 무형문화재
- intangible fixed assets 무형고정자산
- intangible property 무체재산
- intangible property right 무체재산권
- intangible things/articles 무체물
- integrated national certification mark 국가통합인증마크
- integration 집단; 통합
- intellectual ownership right 지적(知的)소유권
- intellectual property right 지적(知的)소유권; 지적(知的)재산권
- intelligence 첩보
- intelligence agency 정보기관
- intelligent robot 지능형 로봇
- intelligent robot business 지능형 로봇사업
- intelligent robot industry 지능형 로봇산업
- intelligent robot investment company 지능형로봇투자회사
- intelligent transportation system 지능형교통체계
- intensity 강도(強度)
- intent 동기; 의도
- intention 고의; 의도
- intentional 고의의
- intentionally 고의로
- interchange 교환
- interest 이익; 이익금
- interest claim 이자채권
- interest distributed to its shareholders whether a company earned profits or not 배당건설이자
- interest for arrears 연체이자; 지연이자
- interest income 이자소득
- interest income of/under separate taxation 분리과세이자소득
- interest on construction 건설이자
- interest on the construction capital 건설자금이자
- interest on the refund 환부이자
- interest rate 이율; 이자율
- interested party/person 관계인; 관계자
- interested person 이해관계인
- interference 간섭; 방해

interference with the exercise of a right 권리 행사방해	international agreement 국제협정
interim corporation 중간법인	international agreement/commitment 국제 약속
interim dividend 중간배당	international agreement/convention 국제협약
interim prepayment 중간예납	international application 국제출원
interim prepaid tax amount 중간예납세액	international application date 국제출원일
interim prepayment period 중간예납기간	international application procedure 국제출원 절차
interior decorations 실내장식물	International Atomic Energy Agency 국제원자 력기구
interlocutory declaration 중간확인	International Bank for Reconstruction and Development 국제부흥개발은행
interlocutory judgment 중간판결	international body 국제단체
intermediary 매개; 중개인	International Civil Aviation Organization 국제 민간항공기구
intermediary business 중개업	international community 국제사회
intermediary exploitation 중간착취	international competitive power 국제경쟁력
intermediary interest 중간이자	international competitiveness 국제경쟁력
intermediary market operated by the Association 협회중개시장	international conference 국제회의
intermediate corporation 중간법인	international conference city 국제회의도시
intermediate payment 중도금	international conference facilities 국제회의 시설
intermediate prepayment period 중간예납기간	international conference industry 국제회의 산업
intermediate sentence 부정기형	international conference service business 국제 회의의용영업
intermediation 매개; 중개	international contract 국제계약
intermediator 중개인	International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System 통일상품명및부호체계에관한국제협약
interment 매장(埋葬)	international cooperation in criminal justice 국제형사사법공조
internal audit/inspection 내부감사	international cooperation personnel 국제협력 요원
internal combustion 내연	
internal discipline 내부규율	
internal inspection/audit 자체감사	
internal management provisions 내부관리규정	
internal organ 장기(臟器)	
internal organ transplant 장기(臟器)이식	
internal regulation/rule 내부규정	
internal tax 내국세	
internal trading/transaction 내부거래	
internal waters 내수(內水)	

- international cooperation service 국제협력 업무
- international cooperation 국제협력
- international cooperation activities 국제협력활동
- international cooperation institution 국제협력기관
- international cooperation project 국제협력사업
- international cooperation tariff 국제협력관세
- international copyright 국제저작권
- international copyrights information center 국제저작권정보센터
- international crime 국제범죄
- International Criminal Court 국제형사재판소
- International Criminal Police Organization 국제형사경찰기구
- International Development Association 국제개발협회
- international economy 국제경제
- international exchange 국제교류
- international exchange and cooperation project 국제교류협력사업
- international exchange fund 국제교류기금
- international exchange institution 국제교류기관
- international financial institution/organization 국제금융기구
- international financial transactions 국제금융거래
- international institution/body 국제기관
- International Intellectual Property Institute 국제특허연수부
- International Labor Organization 국제노동기구
- international laws 국제법규
- International Maritime Organization 국제해사기구
- international measurement standards 국제측정표준
- International Monetary Fund 국제통화기금
- international navigation/voyage/sailing 국제항해
- International Organization for Standardization 국제표준화기구
- international organization 국제기구
- international organization 국제조직
- international patent application 국제특허출원
- international patent 국제특허
- international peace 국제평화
- international settlement 국제결제
- international ship registration 국제선박등록
- international standardization 국제표준화
- international standardization activities 국제표준화활동
- international standards 국제표준
- international system of units 국제단위계
- international tax 국제조세
- International Telecommunication Union 국제전기통신연합
- international trade 대외무역
- international transactions/trade 국제거래
- international transactions/trade order 국제거래질서
- international transportation/transport 국제운송
- international treaty/convention 국제조약
- internationalization education 국제화교육
- internationalization support project 국제화지원사업

internationally regulated/controlled materials 국제규제물자	invalidation of punishment 형의 실효
internee 피보호자	invalidity 무효
Internet 인터넷; 컴퓨터통신	invalidity declaration 무효선언
interpretation 통역; 해석	invalidity of election 선거무효
interpretation of Act and subordinate statute 법령해석	invalidity of the reduction of capital 감자무효
interpreter 통역인	invariable period 불변기간
interrelated case 관련사건	invasion 침략; 침입; 침해
interrogation 신문(訊問); 심문(審問)	invasion of privacy 비밀침해죄
interrogation of a suspect 피의자신문	invention 발명
interrogation of a witness 증인신문	invention in connection with the duties 직 무발명
interruption 방해; 중단	invention related to the duties 직무발명
interruption of prescription 시효중단	inventory 목록; 재고품
intersection 교차로 ; 교회(交回)	inventory assets 재고자산
intersection method 교회(交回)법	inventory investigation 재물조사
intertwining 결합	inventory of appurtenances 속구목록
intervenient participation in litigation 소송참가	inventory of confiscated/seized articles 압수 목록
intervenor 참가인	inventory of equipment 속구목록
intervention 간섭; 심판참가; 참가	inventory of joint security 공동담보목록
intervention in management 경영간섭	inventory of property/assets 재산목록
intestine 장기(臟器)	invested assets 투자자산
intimidation 협박	investigation 조사
intra-city bus transportation services 시내버 스운송사업	investigation agency 수사기관; 조사기관
intra-city passenger transportation services 시내버스운송사업	investigation direction 수사지휘
introduction 발의; 상정	investigation of a crime 범죄수사
introduction of loan 차관(借款)도입	investigation of fact 사실조사
intrusion 불법침입; 침입	investigation of state administration 국정조사
invalid act 무효행위	investigation officer 수사사무관
invalidation 무효; 소각(消却); 실효(失效)	investigation record 수사기록
invalidation in full 전부무효	investigation report 조사보고
invalidation in toto 전부무효	investigative authority 수사기관
	investing corporation 출자법인
	investing juristic person 출자법인

investment 출연(出捐); 출자; 투자	irregular air transportation business 부정기항 공운송사업
investment amount 출자액	island annexed 부속도서
investment assets 투자자산	issuance 교부; 발부; 발행
investment certificate 출자증권	issuance of a check 수표발행
investment company for the establishment of small and medium enterprise 중소기업창업투 자회사	issuance of new stocks 신주발행
investment consulting/advisory business 투자 자문업	issuance of securities 증권발행
investment consulting/advisory company 투 자자문회사	issuance of stock dividends 무상증자
investment counsellor 투자상담사	issuance of stocks/shares 주식발행
investment facilitation district in an underdeveloped area 신발전지역투자촉진지구	issuance of passport 여권발급
investment in kind 현물출자	issue 쟁점
investment money 출자금	issue at a discount 액면미달발행
investment reserves 투자준비금	issue below par 액면미달발행
investment securities 출자증권	issue below par 할인발행
investment shares 출자지분	issue below par/face value 할인발행
investment tax amount deduction 투자세액 공제	issue cost 발행비용
investment tax credit 투자세액공제	issue of bonds 사채발행
investment through labor/work 노무출자	issue price 발행가격
investment trust 투자신탁	issued stocks/securities 발행주식
Investment Trust Association 투자신탁협회	issuer 발행인; 발행자
investments 출연금	issuer of a check 수표발행인
investor 출자자; 투자자	issuing cost 발행비용
invitation of subscriptions 모집	issuing date 발행일
invocation 원용	issuing price 발행가격; 발행가액
invoice 송장	item 목; 품목
involuntary insurance 강제보험	item classification 품목분류
involuntary savings 강제저금; 강제저축	item column 사항란
irrecoverable debt 대손	item of inspection 검사항목
irrecoverable debt expenses 대손금	items to be controlled 규제사항



jailbreaking 도주	joint applicant for mining rights 공동광업출원인
jewelry 보석(寶石)	joint application 공동신청
job 직업	joint business/project 공동사업
job applicant 구직자	joint corporation of certified judicial scriveners 법무사합동법인
job consultation 직업상담	joint defendant 공동피고인
job offer 구인(求人)	joint disbursement official 통합지출관
job offerer 구인(求人)자	joint debt 연대채무
job placement 직업소개	joint exemption/immunity from liability/responsibility 공동면책
job placement service 직업소개사업	joint facilities tax 공동시설세
job placement service office 직업소개소	joint fishery right 공동어업권
job placement services covering wide areas 광역직업소개	joint guarantee 연대보증
job placement services in metropolitan areas 광역직업소개	joint guarantor 연대보증인
job training 직무교육; 직업훈련	joint holder of any right/interest 공동권리자
job-producing projects 취로사업	joint holder of mining rights 공동광업권자
job-seeking activities 구직활동	joint inheritance 공동상속
job-seeking benefits 구직급여	joint inheritor/successor 공동상속인
joblessness 실업(失業)	joint insurance 공동보험
joining 가입; 결합; 병합; 입회(入會)	joint international research and development 국제공동연구개발
joint 연대의	joint investment/venture agreement 합작투자계약
joint accounting office 합동회계사무소	joint investment/venture 합작투자
joint adjudgment/adjudication 공동심판	joint law and notary public office 합동법률사무소
joint agent/representative 공동대리인	joint law office/firm conducting notarial affairs 공증인가합동법률사무소
joint and several debt 연대채무	joint liability for tax payment 연대납세의무
joint and several debtors 연대채무자	joint liability 연대책임; 합동책임
joint and several guaranty 연대보증	joint litigant 공동소송인
joint and several liability for tax payment 연대납세의무	joint litigation 공동소송
납세의무	joint manager 공동지배인
joint and several liability 연대책임; 합동책임	
joint and several obligation 연대부담	
joint and several payment 연대납부	
joint and several surety 연대보증인	
joint and several tax payment 연대납세	

joint market/sale	공판(共販)	program	공동저작프로그램
joint meeting	연석회의	jointly-inherited property	공동상속재산
joint mining applicant	공동광업출원인	judge	법관; 심판관; 재판관; 판사
joint mortgage	공동저당	judge of a collegiate division/court	합의부원
joint notarization and law office/firm	공증인가 합동법률사무소	judge of a district court	지방법원판사
joint office	합동사무소	judge of a High Court	고등법원부장판사
joint Ordinance	공동부령	judge who has accepted the entrustment	수탁 판사
joint owner	공동소유자	judgment	판결; 판정
joint ownership	공동소유	judgment by default	결석재판
joint participation in litigation	공동소송참가	judgment document	판결서
joint penal provisions	양벌규정	judgment of dismissal	기각판결
joint possession	공동점유	judgment of provisional payment	가납재판
joint principal offender	공동정범	judgment of the original court	원심판결
joint representative/representation	공동대표	judgment of transfer	이송판결
joint rescue person	공동구조자	judgment on revocation of refusal disposition	거부처분취소판결
joint roster	공동인명부	judgment on the merits	본안판결
joint security	공동담보; 공동보증	judgment procedure	판결절차
joint signature	연서	judges disciplinary committee	법관징계위원회
joint speech meeting	합동연설회	judges' council	판사회의
joint surety/guarantor	공동보증인	judgment	심판; 재판
joint tax payment	연대납세	judgment by default/absence	결석판결
joint testamentary execution	공동유언집행	judgment dismissing the appeal	상고기각판결
joint tort	공동불법행위	judgment execution	집행판결
joint tort-feasor	공동불법행위자	judgment in an appellate trial	항소심판결
joint trademark	공동상표	judgment of acquittal	무죄판결
joint treatment facilities of livestock wastewater	축산폐수공동처리시설	judgment of an appeal	상고심판결
joint unlawful/illegal acts	공동불법행위	judgment of appellate instance	상소심판결
joint use/utilization	공용(共用)	judgment of being not guilty	무죄판결
joint work	공동저작물	judgment of death	사형판결
jointly	공동으로	judgment of execution	집행판결
joint and several	연대의	judgment of nullification	제권판결
jointly-created/jointly-produced/co-produced		judgment of unconstitutionality	위헌판결

- judgment on the merits of a case 본안판결
 judgment under circumstances 사정판결
 judicature 사법(司法)
 judicial administration 사법행정
 judicial administrative affairs/work 사법행정
 사무
 judicial affairs 법무
 judicial affairs/services 재판사무
 judicial assistant official 사법보좌관
 judicial dissolution of adoption 재판상파양
 judicial divorce 재판상이혼
 judicial examination 사법시험
 judicial officer 법관
 judicial police officer 사법경찰관
 judicial police official 사법경찰관
 judicial police power 사법경찰권
 judicial policeman 사법경찰관
 judicial power 사법권
 judicial precedent/decision 판례
 judicial procedure 소송절차
 judicial proceedings 재판절차
 judicial researcher 재판연구원
 judicial scrivener 사법서사
 judicial system 사법제도
 judicial trainee 사법연수생
 Judiciary Branch 사법부
 junior 후순위; 후순위자
 junior administrative officer for registration
 등기주사보
 junior college 전문대학
 junior credit/claim 후순위채권
 junior creditor 후순위권리자
 junior education research official 교육연구사
 junior librarian 준사서
 junior reorganization/consolidation claim 후
 순위정리채권
 jurisdiction 관할; 관할구역; 관할권; 소관(所管)의;
 재판관할; 재판권
 jurisdiction by agreement 합의관할
 jurisdiction dispute/conflict 권한쟁의
 jurisdiction of subject matter 사물관할
 jurisdiction over duties 직무관할
 jurisdiction responding to a lawsuit 응소관할
 jurisprudence 법률학; 법학
 juristic act 법률행위
 juristic person 법인
 juristic person for public interests 공익법인
 juristic person in liquidation 청산법인
 juristic personality 법인격
 juristic relation 법률관계
 justice 공정(公正); 재판관
 Justice of the Supreme Court 대법관
 justifiable act 정당행위
 justification 변호; 정당성; 정당화
 juvenile 소년; 청소년
 juvenile branch court 소년부지원
 Juvenile Classification Review Board 소년분류
 심사원
 juvenile correctional institute 소년원
 juvenile crime 청소년범죄
 juvenile criminal cases 소년형사사건
 juvenile department of the Family Court 가정
 법원소년부
 juvenile guidance commissioner 청소년지도
 위원
 juvenile guidance committee member 청소년
 지도위원
 juvenile leader/instructor/guide 청소년지도자

juvenile protection case 소년보호사건

juvenile reformatory 소년원

【K】

keeper 보관자

keeper of payment amount 납입금보관자

keeping 보관; 보존

keeping on file 편철

keeping securities (with no intent for sales)

보호예수(保護預受)

key industrial enterprise 기간산업체

key industry 기간산업

key money 보증금

key national traffic facilities 국가기간교통시설

key national traffic network 국가기간교통망

key telecommunications business operator

기간통신사업자

key telecommunications service provider 기

간통신사업자

kidnapping 납치; 약취

killing of a baby 영아살해

killing of oneself 자살

kind 유형; 현물

kinship 친족관계

Korea Robot Industry Promotion Institute 한

국로봇산업진흥원

Korea Finance Corporation 한국정책금융공사

Korea Labor Welfare Corporation 근로복지

공단

Korea Occupational Safety and Health Agency

Management Fund 한국산업안전공단관리기금

Korea Technology Credit Guarantee Fund 기
술사

Korean Industrial Property Office 특허청

Korean Industrial Standards 한국산업규격

Korean national residing abroad 해외거주동포

Korean national/resident abroad 재외국민

Korean Standard Industrial Classification 한

국표준산업분류

Korean Standard Industrial Classification

Table/List 한국표준산업분류표

【L】

labor 근로; 노동; 노동력; 노무

labor ability 노동능력

labor allowance 근로수당

labor and industry/management 노사

labor capacity 노동력

labor contract 근로계약; 노동계약

labor dispute 노동쟁의

labor dispute mediation 노동쟁의조정

labor inspection 근로감독

labor inspector 근로감독관

labor insurance 노동보험

Labor Insurance Appeal Committee 노동보험

심사회

labor management 노무관리

labor market 노동시장

labor mobilization 근로동원

labor movement/campaign 노동운동

labor organization 노동조합

labor organization/association 노동단체

labor organizations 근로자단체	land bank account 토지은행계정
labor policy 노동정책	land banking 토지은행사업
labor power 노동력	land cadastre 토지대장
labor problem/issue/matter 노동문제	land category 지목
labor procurement service 근로자공급사업	land compartment rearrangement 구획정리
labor productivity 노동생산성	land compartmentalization 토지구획
labor relations 노동관계	land compartmentalization rearrangement 토지구획정리
labor relationship 근로관계	land compartmentalization rearrangement project 토지구획정리사업
labor representative 근로자대표	land development 토지개발
labor service 노무	land expropriation 토지수용
labor standards 근로기준;노동기준	land for a school 학교용지
labor strife 노동쟁의	land for public use 공공용지
labor union 노동조합;노조	land lease 토지임대차
Labor Welfare Promotion Fund 근로복지진흥 기금	land market 토지시장(市場)
labor welfare services 노동복지사업	land owned by a clan 종중토지
labor-management consultation council 노사 협의회	land owned by the State 국유지
labor-management diagnosis/consultation 노 무관리진단	land ownership 토지소유권
labor-management dispute 노사분규	land price 지가
labor-management relations 노사관계	land register map 지적(地籍)도
laborer 근로자;노무자	land register/registry 토지등기부
lack of funds/means 무자력(無資力)	land registration ledger 지적(地籍)공부
lack of mental capacity 의사무능력	land registration map 지적(地籍)도
lacking 부족한	land registration 토지등기
lacking litigation capacity 소송무능력	land registration/register/registry 지적(地籍)
lactation 수유(授乳)	land rent 지료
lactic acid 유산(乳酸)	land substitution plan 환지계획
lading 선하	land substitution 환지
land 대지(垓地);토지	land to be reserved 비축대상토지
land allotted by the authorities in recompense for development outlay 체비지	land tribunal 토지수용위원회
land bank 토지은행	land value 지가
	land-leasehold housing unit 토지임대부 분양 주택

land-price fluctuation	지가변동	lawsuit	소송
landing pad	착륙대	lawsuit against election	당선소송
landing zone	착륙대	lawsuit documents	소송서류
landlord	토지임대인	lawsuit in pendency	소송계류
landowner	토지소유자	lawsuit on the merits	본안소송
landscape	조경	lawsuit to request the recovery of inheritance/ succession	상속회복청구소송
lane	차로	layoff (lay off)	휴직
lapse of a right	권리소멸	lead	유인
lapse of agency authority/power	대리권소멸	leading question	유도신문
lapse of criminal sentence	형의 실효	leading the proceedings	소송지휘
lapse of the period	기간경과	leaflet	전단
lapse	경과; 상실; 종료	leakage	누설; 누출; 유출
lapse of the time period	기간경과	lease	리스; 임대; 임대차; 임차
lapsed company	휴면회사	lease assets	리스자산
larceny	도난; 절도; 절취	lease business operator	임대사업자
large enterprise/company	대기업	lease contract	임대차계약
large stockholder	대주주	lease fee/charge	임차료
large-scale enterprise	대기업	lease income	임대소득
largest number	최다수	lease of a ship/vessel	선박임대
last-in, first-out (LIFO)	후입선출	lease of land	토지임대차
latent period	잠복기; 잠복기간	lease on a deposit basis	전세
latter part	후단(後端)	leased object	임차물
law	법규; 법학	leasehold	임차권
law firm	법무법인	leasehold interest on real property	부동산 임차권
law of residence	거소지법	leasehold of a ship/vessel	선박임대차
law of the country of ship registry	선적국법	leasehold of real estate	부동산임대차
law of the place of domicile/address	주소지법	leasing	리스
law office	법률사무소	leasing company/corporation	리스회사
law practices	법률사무	leaving home	출가
law-abiding monitor	준법감시인	leaving of the court	퇴정
lawful	합법적인	ledger	대장; 원부; 장부
laws of military tribunal	군법회의법	ledger for sale	판매대장
laws of one's home/native state country	본 국법		

- legacy 유증
 legal 합법적인
 legal act 법률행위
 legal action 법률사무; 소송
 legal affair 법률사무
 legal aid 법률구조
 legal aid act 법률사무
 legal aid fund 법률구조기금
 legal aid member 법률구조위원
 legal capacity 행위능력
 legal claim 법정채권
 legal consultation 법률상담
 legal counsel 법률상담; 변호사
 legal counseling 법률상담
 legal culture 법률문화
 legal environment 법률문화
 legal fiction 의제(擬制)
 legal fiction as public official 공무원의제
 legal fiction of donation 증여의제
 legal foundation 법정재단
 legal fructus 법정과실
 legal fruit 법정과실
 legal guardian 법정대리
 legal holiday 법정공휴일; 법정휴일
 legal interest 법익
 legal interpretation 법령해석
 legal order 법질서
 legal period 법정기간
 legal personality 법인격
 legal practices 법률사무
 legal principles 법리
 legal problem 법률문제
 legal profession 법조(法曹)
 legal provisions 법조(法條)
 legal question 법률문제
 legal relation 법률관계
 legal relationship 권리관계
 legal relationship 법률관계
 legal representation 소송대리
 legal representative 법정대리
 legal representative register 법정대리인등기부
 legal reserve of inheritance 유류분
 legal right on property 본권
 legal separation 별거
 legal service 법률사무
 legal system 법제; 법제도; 법체계
 legal tender 법화(法貨)
 legal units of weight and measure 법정계량
 단위
 legal weight and measure 법정계량
 legality 적법성; 적부
 legation 공사관(公使館)
 legator 유증자
 legislation 법률제정; 법제; 입법; 제정
 legislative bill 법률안
 legislative material 입법자료
 legislative power 입법권
 legislative purpose 입법목적
 legitimacy 정당성; 정통성
 legitimate 합법적인
 legitimate self-defense 정당방위
 lend-lease 대여
 lender 대주
 lending 대부; 대여
 lending business 대여업
 lending of funds 융자
 lessee 임차인
 lessee of a ship/vessel 선박임차인

lessor 임대인	liability restriction/limitation 책임제한
lessor of land 토지임대인	liability of a surety 보증책임
letter of a patent 특허증	liability of compensation 배상책임
letter of commitment 각서	liability of indemnification 배상 의무
letter of credit 신용장	liability reserve 책임준비금
letter of delegation 위임장	liability to compensate 배상의무
letter of guarantee 보증서	liability to make compensation 배상의무
letter of purchase approval 구매승인서	liability to pay 지급의무
level 계층; 등급	liability to secure payment 납입담보책임
lewd act 음란행위; 음행	liability to taxation 납세의무
lewdness 음란	liability to transport 운송의무
lex domicilli 주소지법	liable to pay acquisition tax 취득세납세의무
lex loci actus 행위지법	libel 명예훼손
lex patriae 본국법	library 문고(文庫)
lex situs 소재지법	library association 도서관협회
liabilities 부채	license 면허; 실시권; 자격증
liability 유채; 의무; 책임	license for small-sized vehicles 소형면허
liability amount 부담금	license notebook 면허수첩
liability for compensation 보상책임	license tax 면허세
liability for damages 배상의무; 배상책임	licensed bonded area 특허보세구역
liability for explanation 설명의무	licensed customs agent 관세사
liability for facilities 시설부담	licensee 실시권자
liability for indemnification 보상책임	license for business 영업허가
liability for installations 시설부담	lien holder 유치권자
liability for litigation costs 소송비용부담	lien on a ship/vessel 선박우선특권
liability for performance 변제책임	lien on movables 동산질권
liability for risk 위험부담	life 내용연수; 생존기간
liability for security 담보책임	life annuity 종신정기금
liability for tax payment constituted 납세의무 성립	life imprisonment 무기징역
liability for tax 조세채무	life imprisonment with or without labor 무 기형
liability insurance 책임보험	life imprisonment without labor 무기금고
liability insurance contract 책임보험계약	life insurance 사망보험; 생명보험; 인보험
liability insurance premium 책임보험료	life insurance contract 생명보험계약

- life protection outfit 인명보호장구
- life sentence 무기형
- life-saving 인명구조
- lifelong education 평생교육; 평생교육
- limit 한도액
- limit of deduction 공제(控除)한도
- limit of time fixed for drawing up the protest
지급거절증서작성기간
- limitation 제한
- limitation of transfer 양도제한
- limitation on liability 책임제한
- limitation on representation 대표권제한
- limitation on/of a right 권리제한
- limited amount 한도액
- limited amount of election expenses 선거비용
제한액
- limited company 유한회사
- limited liability 유한책임
- limited-liability company 유한회사
- limited-liability company register 유한회사등
기부
- limited partnership 유한회사; 합자회사
- limited partnership company 합자회사
- limited partnership company by stocks/shares
주식합자회사
- limited readjustment zone 제한정비권역
- limited real right 제한물권
- limits 범위
- line 차선 ; 항로
- lineage 혈통
- lineal ascendant 직계존속
- lineal blood relative 직계혈족
- lineal descendant 직계비속
- lineal descendants 비속
- lineal relative 직계친족
- lineal relative by blood 직계혈족
- lineal relative by marriage 직계인척
- linked benefits 연계급여
- linked old-age pension 연계노령연금
- linked old-age pension for the bereaved
family 연계노령유족연금
- linked retirement pension 연계퇴직연금
- linked retirement pension for the bereaved
family 연계퇴직유족연금
- liquid liability 유동부채
- liquid substance 액체물질
- liquidated corporation 청산법인
- liquidated juristic person 청산법인
- liquidation 청산 ; 해산(解散)
- liquidation affair/business 청산사무
- liquidation income 청산소득
- liquidation income amount 청산소득금액
- liquidation money/amount 청산금
- liquidation period 청산기간
- liquidation plan 정리계획
- liquidation procedure 청산절차
- liquidator 청산인
- liquidators' association 청산인회
- liquor 술
- liquor sales business 주류판매업
- liquor sales business license 주류판매업면허
- liquor sales business licensee 주류판매업면허
권자
- liquor tax 주세
- liquor tax collection 주세징수
- liquor tax evasion 주세포탈
- lis pendens 소송계속
- list 목록

- list of factory foundations 공장재단목록
- list of cooperative/association/union members
조합(組合)원명부
- list of defaulters 채무불이행자명부
- list of joint security 공동담보목록
- list of property/assets 재산목록
- list of schoolchildren 취학아동명부
- listed company/corporation 상장기업
- listed corporation 상장법인
- listed juristic person 상장법인
- listed securities 상장유가증권
- listed stocks 상장주식
- listed stocks and bonds 상장유가증권
- listening to opinion 의견청취
- listing 상장
- literary work 저작물; 어문저작물
- litigant 소송당사자
- litigation 소송
- litigation act 소송행위
- litigation affairs 소송사무
- litigation capacity 소송능력
- litigation case 소송사건
- litigation documents 소송서류
- litigation expenses 소송비용
- litigation for affirmation of illegality of omission
부작위위법확인소송
- litigation for affirmation/confirmation of
nullity, etc. 무효등확인소송
- litigation for revocation 취소소송
- litigation instituted to seek the revocation of
adjudication/ruling 재결취소소송
- litigation intervention 소송참가
- litigation intervention/participation 소송참가
- litigation on the merits of a case 본안소송
- litigation pending 소송계류
- litigation performer 소송수행자
- litigation procedures 소송절차
- litigation record 사건기록
- litigation representatives 소송대리인
- litigation to request the recovery of inheritance/
succession 상속회복청구소송
- litigation value 소송가액
- litigation-related 소송관계
- livelihood 생계
- livelihood protection 생활보호
- livestock 가축
- livestock industry cooperatives 축산업협동조합
- livestock wastewater 축산폐수
- livestock wastewater discharge facilities 축산
폐수배출시설
- livestock wastewater purifying facilities 축산
폐수정화시설
- living 서식(棲息)
- living base 생활근거지
- living circle 생활권
- living cost/expense 생계비
- living environment 생활환경
- living expense/cost 생활비용
- living modified organism 유전자변형생물체
- living relationship 생활관계
- living resources 생물자원
- living separately 별거
- living standard 생활수준
- living zone 생활권
- load 적하
- loading 선적(船積)
- loading capacity 적재용량
- loading on deck 갑판적

loading weight 적재중량	용촉진지원금
load line 만재흘수선	local employment promotion support fund 지 역고용촉진지원금
loan 대금(貸金); 대부; 대여; 여신; 융자; 차관(借款); 차입금	local energy policy 지역에너지시책
loan by substitutes 대물대차	local finance 지방재정
loan ceiling 대부한도	local fire officer 지방소방공무원
loan contract 차관(借款)계약	local government 자치단체; 지방자치단체
loan for consumption 소비대차	local government bond 지방채; 지방채증권
loan for consumption without bearing interest 무이자소비대차	local industrial complex 지방공업단지
loan fund 차관(借款)자금	local industrial complex planning deliberation committee 지방산업단지계획심의위원회
loan limit 대부한도	local labor administrative agency 지방노동행 정기관
loan service 대여업	local labor office/agency 지방노동관서
loans in excess of standards 기준초과차입금	Local Labor Relations Commission 지방노동위 원회
local administration 지방행정	Local Land Tribunal 지방토지수용위원회
local administrative agency/organ 지방행정 기관	local letter of credit 내국신용장
local autonomy 지방자치	local medical insurance 지역의료보험
local bar association 지방변호사회	local office 출장소
Local Certified Judicial Scriveners Association 지방법무사회	local police station 경찰관출장소
local community 지역사회	local public entities/authorities 지방공공단체
local constituency 지역선거구	local public official 지방공무원
local cooperative 지역조합	local representative library 지방대표관
local councilman 지방의회의원	local social welfare 지역사회복지
local council member 지방의회의원	local subsidy 지방교부세
local court 지방법원	local tax 지방세
local education grant 지방교육양여금	local tax base 지방세과세표준
local election district 지역선거구	local tax collection authority 지방세징수권
local election 지방선거	local-council 지방의회
local employment 지역고용	locally insured person 지역가입자
local employment deliberative council 지방고 용심의회	located enterprise/company 입주기업체
local employment promotion subsidy 지역고 용촉진지원금	location 소재; 소재지; 행방
	location information 위치정보

loci actus 행위지	loss of qualification 자격상실
locum tenens 직무대행자	loss of work/labor force 노동력상실
locus delicti 불법행위지	lost article 유실물
lodging charges 숙박료	lost profit 상실이익
log 항공일지; 항해일지	lost right 실권(失權)
logbook 항공일지; 항해일지	lot 대지(垆地); 추첨; 필지
logging business 벌목업	lot number 지번
logistics 물류	lottery 복권; 추첨
long term 장기(長期)	lottery prize income 복권당첨소득
long-term 장기(長期)의	lottery ticket 복권; 복표
long-term consecutive contract 장기(長期)계속 계약	lotting-out 분양
long-term credit depository 장기(長期)신용 금고	low price 엮가
long-term house-purchasing savings (account) 장기(長期)주택마련저축	lower court 하급법원
long-term lease 장기(長期)임대차	lower instance 하급심
long-term loan/borrowing 장기(長期)차입; 장기 차입금	lower level/grade/class 하급
long-term public rental housing 장기공공임대 주택	lowering 저하
long-term savings (account) for purchasing a house 장기(長期)주택마련저축	lowest price 하한가
long-term savings and finance company 장기(長期)신용금고	luggage 수하물
longshoreman 항만근로자	lumbering industry 벌목업
loss 결손; 멸실; 분실; 상실; 손비; 손실; 손해; 피해	lump sum compensation 일시보상
loss brought forward 이월손실금	lump sum for death 사망일시금
loss carried/brought forward 이월결손금	lump sum for medical treatment/care due to official duties/service 공무상요양일시금
loss in a litigation/lawsuit 패소	lump sum of bereaved family's pension 유족 연금일시금
loss incurred by delay 지연손해금	lump sum of retirement pension 퇴직연금일시금
loss of employment 이직	lump sum of retirement pension deduction 퇴직연금공제일시금
loss of labor capacity 노동력상실	lump sum of the bereaved family 유족일시금
loss of nationality 국적상실	lump sum payment 일시금
	lump sum payment or benefits for death 사망 일시금
	lump sum refund 반환일시금

lump sum to the bereaved family 유족일시금
 lump-sum compensation for disability 장해보상일시금
 lump-sum deduction for a retirement pension 퇴역연금공제일시금
 lump-sum disability benefit 장해보상일시금
 lump sum of a retirement pension 퇴역연금일시금
 lump-sum payment for retirement 퇴직일시금
 lump-sum pension for retirement 퇴직연금일시금
 luring 유인;유치(誘致)

【M】

magazine 잡지
 mail 우편;우편물
 mail ballot 우편투표
 mail order 통신판매
 mail-order sale/distribution 통신판매
 mail/postal service 우편
 main examination 주신문
 main office 주사무소
 main registration 주등기
 main sentence 본문;주문(主文)
 main tax 본세
 main/principal office 본점
 mainsail 주범(主帆)
 maintenance 부양;유지;정비;존속(存續)
 maintenance of a resale price 재판매가격유지
 maintenance of order 질서유지
 maintenance of a public prosecution 공소유지

maintenance of public security/peace 보안
 major 성년자
 major line of trade 주요업종
 major points 요지
 major stockholder/shareholder 주요주주
 majority 과반수;성년
 majority stockholder 대주주
 make a thing available/accessible to the general public for inspection 공람하다
 make public 공개하다
 making up 보전(補填)
 mala fide 악의
 maladjusted 부적응의
 malodor 악취
 malpractice 업무상과실
 maltreatment 학대
 man power 노동력;노동력
 management 경영;관리;영위;운영;지배;처리;취급
 management and operation of harbor 항만관리운영
 management authority 관리권;관리주체
 management committee 운영위원회
 management condition 경영상황
 management delegation 경영위임
 management guideline 경영지도기준;관리지침
 management intervention 경영간섭
 management obligation 관리의무
 management of a ship/vessel 선박관리
 management of administrative affairs 사무관리
 management of harbor 항만관리
 management of infrastructure facilities 사회간접자본시설관리

management of manpower/human resources 인력관리	manufacturer 생산자; 제조업자
management of social overhead capital facilities 사회간접자본시설관리	manufacturer of narcotics 마약제조업자
management of the fund 기금운용	manufacturer of psychotropic drugs 향정신성 의약품제조업자
management right 지배권	manufacturer of ultra-narcotics 한외마약제조 업자
manager 관리인; 지배인	manufacturing business 제조업
manager of a ship/vessel 선박관리인	manufacturing process/progress 공정(工程)
manager of property 재산관리인	manuscript 원고(原稿)
manager of tax payment 납세관리인	many and specified persons 특정다수인
manager register 지배인등기부	many and unspecified persons 불특정다수인
manager registration 지배인등기	map 지도(地圖)
managerial rule/regulation 운영규정	margin 차액
managing agency/authority 관리청	margin from transfer 양도차익
managing body/entity 관리주체	marginal profit 차익
managing director 본부장; 상무이사	marginal profits from capital reduction 감 자차익
mandatory 수임인; 수임자	marginal tax amount 한계세액
mandatory circulation 강제통용	marijuana 대마; 대마초
mandatory provisions 강행규정	marine accident 해난
manic-depressive insanity 조울증	marine cargo/freight transportation/ transport 해상화물운송
manifest 적하목록	marine cargo/freight transportation/ transport brokerage 해상화물운송주선
manifestation 표시	marine cargo/freight transportation/ transport brokerage business 해상화물운송주선업
manifestation column 표시란	marine cargo/freight transportation/ transport business 해상화물운송사업
manifestation of will 의사표시	marine chart 해도
manpower 인력	marine facility establisher 해양시설설치자
manpower bank 인력은행	marine insurance 해상보험
manslaughter by negligence 과실(過失)치사	marine insurance contract 해상보험계약
manual 편람	marine insurance policy 해상보험증권
manufacture 제작; 제조	marine passenger transportation/transport
manufacture value 제작가액	
manufactured article 제조물	
manufactured goods 공산품	
manufactured products 공작물	
manufactured tobacco 제조담배	

- 해상여객운송
marine passenger transportation/transport business 해상여객운송사업
marine policy 해상보험증권
marine pollution 해양오염
marine pollution prevention certificate 해양오염방지증서
marine pollution prevention equipment 해양오염방지설비
marine product 수산물
marine resources 수산자원
marine structure 해상구조물
marine technician 해기사
marine transportation brokerage business 해운중개업
marine transportation business 해운업
marine transportation industry research fund 해운산업연구기금
marine transportation/transport 해상운송
marine transportation/transport brokerage 해상운송주선
mariner 해원
marital property 부부재산
marital property agreement 부부재산약정
marital property system 부부재산제
maritime map 해도
maritime police 해양경찰
maritime preferred right 해상우선타권
maritime transportation authorities 해운관청
mark 표시; 표장; 표지
market 시장(市場)
market access quota/quantity 시장접근물량
market-controlling enterpriser 시장지배적사업자
market economy 시장경제
market price 시세(市勢)
market price/value 시가(市價); 시장가격
market share 시장점유율
market-dominating enterpriser 시장지배적사업자
marking of origin 원산지표시
marking on a ballot paper 기표
marriage 혼인
marriage report 혼인신고
marriage to a person with the same surname/family name 동성혼
marriageable age 혼인적령
martial law 계엄
mass media 언론
mass media organization 언론기관
master 주인
master craftsman 명장
master franchisee 가맹지역본부
master plan for national energy 국가에너지기본계획
mate 항해사
materials for explanation 소명자료
materials for tax assessment 과세자료
maternal blood relatives 모계혈족
maternal line/side/descent 모계
maternity leave 산전후휴가
maternity nurse 조산사
matrilineal line/side/descent 모계
matrimonial property 부부재산
matrimonial property agreement 부부재산약정
matrimonial property system 부부재산제
matrimony 혼인

matter 사안	maximum price 최고(最高)가격
matter at issue 계쟁물	Mayor of a Metropolitan City 광역시장
matter for a prior decision/settlement 선결 문제	means 자력(資力)
matter of a lawsuit 소송물	means of defense 방어방법
matter of law 법률문제	means of domestic payment 내국지급수단
matter to be entered/stated/mentioned 기재 사항	means of foreign payment 대외지급수단
matters concerned 소관(所關)의	means of ordinary collection 보통징수방법
matters delegated 위임사항	means of paying a debt 변제방법
matters entrusted 수탁사항	means of payment 지급방법; 지급수단
matters of notification/notice 고지사항	means of transportation 교통기관; 교통수단
matters subject to appraisal 감정사항	measure 조치
matters subject to examination/interrogation 신문사항	measure at all times 상시측정하다
matters subject to notification/notice 고지사항	measure for closure/shutdown/closedown 폐 쇄조치
matters subject to public notice/announcement 공시사항	measure for preventing dangers 위험방지조치
matters subject to resolution 결의사항	measure of refusal 거부처분
matters to be entered in the register 등기사항	measure of removal/dismissal from office 면 직처분
matters to be entered/included in the articles of association 정관기재사항	measure of salary reduction 감봉처분
matters to be entered/included in the bylaws 정관기재사항	measure of transaction suspension 거래정지 처분
matters to be investigated ex officio 직권조사 사항	measure on a regular basis 상시측정하다
matters to be observed 준수사항	measure to prevent dangers 위험방지조치
matters to be registered 등기사항	measure to prevent the soil pollution/ contamination 토양오염방지조치
maturity 만기	measurement standards 측정표준
maturity date 변제기	measurement unit 측정단위
maximum amount of loans 대부한도	measures for extermination/eradication 구제 (驅除)조치
maximum limit 최고(最高)한도	measures 시책
maximum limit of loans 여신한도	Measures for Proper Guidance of Local Prostitute 지방윤락여성선도대책
maximum or minimum amount 한도액	measures for remedy/relief 구제(救濟)조치
	measures of correction 시정(是正)조치

measures of prohibition 금지조치	medical specialist 전문의
measuring network installation program 측정 망설치계획	medical treatment and custody 치료감호
mechanical failure/trouble 고장	medical treatment and custody disposition 치 료감호처분
medal 기장(記章); 훈장	medical treatment and protection review committee 치료보호심사위원회
media 매개물; 매개물체	medical treatment expenses incurred in the course of performing public duties 공무상요양비
median line 중앙선	medical treatment-related organization 의료 기관
mediation 매개; 조정; 주선; 중개	medical welfare 의료복지
mediation of mining damage 광해조정	medicine distributor 의약품판매업자
mediator 주선인	meeting 집회; 회합
medical accidents 의료사고	meeting of creditors/obligees 채권(債權)자집회
medical business/service 의료업	meeting of liquidators 청산인회
medical care fund 의료보호기금	meeting record 회의록
medical care 의료보호	meeting rule 회의규칙
medical care/treatment agency/institution 요 양기관	member 가입자; 계원; 위원
medical care/treatment benefit 요양급여	member for filling a vacancy 보궐위원
medical care/treatment expense/cost 요양비	member of a collegiate division/court 합의 부원
medical certificate 건강진단서	member of an association 조합(組合)원
medical corporation 의료법인	member of local council 지방의회의원
medical disputes 의료분쟁	member of partnership 조합(組合)원
medical doctor 의사(醫師)	member of the armed forces 군인
medical examination certificate 건강진단서	member of the board of directors 임원
medical examination 건강진단; 진찰	member of the board of education 교육위원
medical expense/cost 의료비	member of the conciliation committee 조정 위원
medical history 병력(病歷)	member of the military 군인
medical inspection 검역	member of the National Assembly 국회의원
medical institutions 의료기관	member of the State Council 국무위원
medical insurance businesses 의료보험사업	member preparing the examination 출제위원
medical insurance premium 의료보험료	member present 출석의원
medical insurance 의료보험	
medical jurisprudence 법의학	
medical license 의사면허	
medical personnel 의료인	

member representing public interests 공 익위원	company 신설합병
member representing workers 근로자위원	merger of a juristic person 법인합병
membership fees 조합(組合)비	merger of companies 회사합병
memorandum 각서	merger registration 합병등기
memorial 기념물	merger registration date 합병등기일
mens rea 고의	merit 가치
menstruation leave 생리휴가	merits 공로(功勞); 본안
mental capacity 의사능력	merits of a civil case 민사본안사건
mental defectiveness 정신장애	message 가옥
mental disease 정신병	metal mold 금형
mental handicap/disability 심신장애; 정신이상; 정신장애	metamorphosis 변형
mental illness 정신병	meteorological condition for instrument flight 계기비행기상상태
mental illness/disorder 정신질환	meteorological facilities 기상시설
mental patient 정신질환자	meteorological instrument 기상측기
mental weakness/retardation/infirmary 심신 미약; 심신박약; 정신박약	meteorological phenomena 기상현상
mentally defective person 심신상실자; 정신장 애자	meteorological services 기상업무
mentally handicapped/disabled person 심신 장애인; 심신장애자	method of a public auction/sale 공매방법
mentally weak/retarded person 심신미약자; 심 신박약자	method of an objection/appeal 이의방법
mercantile lien 상사유치권	method of balloting 기표방법
merchandise 상품	method of calculation/estimation/evaluation 산정방법
merchant 상인	method of depreciation 감가상각방법
merchant bank 종합금융회사	method of dissatisfaction/objection 불복방법
merchant who engages in commercial transactions in his own name 당연상인	method of evidence 증거방법
merged company 합병회사	method of execution 집행방법
merger 병합; 통합; 합병	method of general collection 보통징수방법
merger contract/agreement 합병계약	method of inspection 검사방법
merger for the establishment of any new	method of marking on a ballot paper 기표방법
	method of offence/attack and defense 공격방 어방법
	method of payment 지급방법
	method of performance 변제방법
	method of performance/compliance/execution

- 이행방법
- method of proof 증거방법
- method of proportion to the amount of production 생산량비례법
- method of public notice/announcement 공시 방법
- method of satisfaction 변제방법
- method of specifying a fixed rate 정률법
- method of trial/examination 심리방법
- method of vindication/explanation/ exculpation /defense/apology 소명방법
- Metropolitan City 광역시
- Metropolitan City tax 광역시세
- micro-organism deposition for patent procedures 특허절차상미생물기탁
- midtown air terminal business 도심공항터미 널업
- midwife 조산사
- midwifery clinic 조산원
- might 위력
- migrant worker 이동근로자
- migration 이동
- migratory worker 이동근로자
- military administration 군사행정
- military command/order 군령
- military court 군사법원
- military demarcation line 군사분계선
- military device/equipment 군사기기
- military forces 병력(兵力)
- military government/administration 군정 (軍政)
- military judge 군판사
- military judge advocate 군법무관
- military judicial officer 군법무관
- military judicial police officer 군사법경찰관리
- military law 군법
- military medical specialist training institution 군전공의수련기관
- military personnel 군인
- military personnel insurance 군인보험
- military prosecution chambers 군검찰부
- military prosecutor 군검찰관
- military prosecutor`s office 군검찰부
- military secret 군사기밀
- military service 병역
- military serviceman 군인
- military student 학군(學軍)
- military supplies 군량
- military trial 군사재판
- military tribunal 군법회의
- military vessel/ship 군함
- mine products 광물
- mineral deposit 광상
- mineral district/area 조광구
- mineral resources 광물
- mineral royalty 조광료
- mineral spring site 광천지
- minerals 광물
- minimum amount 최저액
- minimum auction price 최저경매가격
- minimum issue price/value 최저발행가액
- minimum price 최저액; 하한가
- minimum tax 최저한세
- minimum wage 최저임금
- minimum wage amount 최저임금액
- Minimum Wage Deliberation Council 최저임금 심의위원회
- minimum wage system 최저임금제

mining area/lot 광구	회의사록
mining concession 광업권	misappropriation 남용; 배임
mining concession area 조광구	miscarriage of auction 유찰
mining concession fee 조광료	miscellaneous land 잡종지
mining foundation mortgage 광업재단저당	miscellaneous property 잡종재산
mining foundation register 광업재단등기부	misdemeanor 경범죄
mining foundations 광업재단	misfeasance 남용
mining industry ledger 광업원부	mishap 유고(有故)
mining industry/business 광업	misrepresentation 사칭
mining ledger 광업원부	missing 분실; 소재불명; 실종
mining resources in Antarctica 남극광물자원	missing period 실종기간
mining right 광업권	mission 공관; 사절(使節)
mining right by lease 조광권	misspelled entry 오기
mining right holder 광업권자	misspelling 오기
mining right registration 광업권등록	mistake 착오
Minister 장관	mistake in determining relevant facts 사실오인
Minister of the National Court Administration 법원행정처장	mistake in writing 오기
Ministry concerned 관계부처	mistreatment of children 아동학사
minor 미성년자; 연소(年少)	misusage 남용
minor case 경미사건	mitigation 감경; 경감
minor certificate 연소자증명서	mitigation of punishment 감형
minor fine 과료(料料)	mitigation of punishment in extenuation of circumstances 작량감경
minor offense 경범죄	mitigation or/and remission 감면
minority 미성년	mixing 조합(調合)
minority entitled to deduction 소수공제자	mixture 혼합; 혼화
minority opinion 소수의견	mock 모의(模擬)
minority shareholder 소수주주	modern biotechnology 현대생명공학기술
minority shareholders' rights 소수주주권	modernization of logistics 물류현대화
minority stockholders/shareholders 소액주주	modernization of physical distribution 물류현 대화
minutes 의사록; 회의록	modification 변경; 변조; 변형
minutes for the proceedings 의사록	modification of an indictment 공소장변경
minutes of the board of directors 이사회 의사록	modification of covenant/articles 규약변경
minutes of the shareholders' meeting 주주총	

- modification of the articles of association 정관 변경
- modification of the bylaws 정관변경
- modifier 변조자
- mole 방파제
- monetary 금융의; 금전상의; 통화(通貨)의
- monetary claim 금전채권
- monetary compensation 금전배상
- monetary debt 금전채무
- monetary liabilities 금전채무
- monetary policy 금융정책
- Monetary Policy and Operation Committee 금
융통화운영위원회
- Monetary Policy Committee 금융통화위원회
- monetary stabilization bond 통화(通貨)안정
증권
- money 금전; 화폐
- money and goods provided for protection 보호
금품
- money and valuables/goods 금품
- money converted to retirement allowances
퇴직금전환금
- money deposited 기탁금; 예치금
- money due 납입금
- money exchange 환전
- money for release from provisional seizure/
attachment 가압류해방금
- money of annual expenditure 세출금
- money of annual revenue/income 세입(歲入)금
- money paid 납입금
- money payable periodically 정기금
- money to be collected 징수금
- money to guarantee other's personal identity
신원보증금
- money to provide a personal reference 신원보
증금
- money trust 금전신탁
- money-lending 대금(貸金)
- money-making 영리
- monitoring of radio wave 전파감시
- monopoly 독점; 전매(專賣)
- monopoly business 전매사업
- monopoly regulation 독점규제
- monopoly regulation and fair trade 독점규제및
공정거래
- monthly amount of remuneration 보수월액(報
酬月額)
- monthly paid leave 월차유급휴가
- monthly paid worker 월급근로자
- monthly payment 월지급액
- monthly salary/wage 월급
- monument 기념물
- moorage 정계장
- moorage charge 정박료
- mora creditoris 채권(債權)자지체
- morale 사기(士氣)
- morality 도덕
- morals 도덕
- more than a half 과반수
- more than fifty percent 과반수
- mortality accident 사망사고
- mortgage 담보; 저당; 저당권
- mortgage bond 담보부사채
- mortgage claim 저당채권
- mortgage creation/establishment 저당권설정
- mortgage debenture 담보부사채
- mortgage on a ship/vessel 선박저당; 선박저
당권

mortgaged immovable/real property	저당 부동산	동산
mortgaged property	양도담보재산	move 이전(移轉)
mortgagee	저당권자	movement 이동;이전(移轉)
mortgagee of farmland	농지저당권자	movie 영화
mortgagor	저당권설정자	moving expense 이주비
mother and child health service	모자보건사업	moving-in report 전입신고
mother and child protection facilities	모자보호 시설	multi-cultural family 다문화가족
mother and child self-support facilities	모자자립시설	multi-family house 다가구주택
mother and child welfare clinic	모자복지상담소	multi-functional high-tech complex
mother and child welfare consultant	모자복지상담원	첨단복합단지
mother and child welfare consultation office/center	모자복지상담소	multi-household house
mother and child welfare facilities	모자복지시설	다가구주택;다세대주택
mother and child welfare organization	모자복지단체	multi-level distributor
motion picture	영화	다단계판매업자
motivation	동기	multi-level distributorship
motive	동기	다단계판매업
motor bicycle	원동기장치자전거	multi-level sale/marketing
motor vehicle	자동차	다단계판매
motor vehicle	차량	multi-level sales business
motor vehicle registration place	차적지	다단계판매업
motorcycle	원동기장치자전거	multi-level sales goods/items/articles
mourning occasion	상사(喪事)	다단계 판매상품
movable	동산	multi-level sales system
movable or immovable property without its owner	무주물	다단계판매조직
movable property	동산	multi-level salesman
movable property without its owner	무주의	다단계판매원
		multi-level salesman pocketbook
		다단계판매원수첩
		multi-level salesman register
		다단계판매원등록부
		multi-level seller/merchant
		다단계판매자
		multi-unit dwelling
		공동주택
		Multilateral Investment Guarantee Agency
		국제투자보증기구
		multimodal freight
		복합운송
		multiple
		배수(倍數)
		multiple offenses
		경합범
		multiple-choice
		선택형(選擇形)
		multistage sale
		다단계판매
		municipal bond
		지방채;지방채증권
		municipal debt
		지방채

Municipal Ordinance 조례	name 명의; 명칭; 성명
murder 살인; 살해	name in the registration 등기명의
murder by a robber 강도살인	name lender 명의대여자
murder of a baby 영아살해	name lending 명의대여
musical works 음악저작물	name of a crime/offense 죄명
muster 소집	name of a fictitious person 가설인의 명의
muster notice 소집통지	name of aircraft 기명(機名)
mutual 상호(相互)적인	name of company 회사명; 회사명의
mutual agreement procedure 상호(相互)합의 절차	name of place 지명(地名)
mutual agreement/consultation 상호(相互) 합의	narcotic 마약; 마약중독자
mutual aid fund/money 공제(共濟)금	narcotic addiction 마약중독
mutual aid system 공제(共濟)제도	narcotic investigation official in Grade VI 마약 수사주사
mutual aid/benefit 공제(共濟)	narcotic investigation official in Grade VIII 마 약수사서기
mutual aid/benefit association 공제(共濟)회	narcotic/drug addict 마약중독자
mutual aid/benefit cooperative/association 공 제(共濟)조합	narcotics control officer 마약감시원
mutual assistance 상호(相互)원조	narcotics controller/regulator 마약관리자
mutual assistance/cooperation 공조	narcotics importer 마약수입업자
mutual benefit 공동이익	narcotics investigation officer 마약수사사무관
mutual benefit fund for retirement 퇴직공제금	narcotics sub-distributor/subdivider 마약소분 업자
mutual company 상호(相互)회사	narcotics trafficking 마약거래
mutual contribution/investment 상호(相互) 출자	nation 국가
mutual insurance 상호(相互)보험	national 국민
mutual loan 상호(相互)대차	National Academy of Sciences Award/Prize 학술원상
mutual savings 상호(相互)부금	national administrative agency 국가행정기관
Myeon office 면사무소	national agency 국가기관
	national armed forces 국군
	National Assembly 국회
	National Assembly Bulletin 국회공보
	National Assembly Library 국회도서관
	National Assembly Regulations 국회규칙

[N]

- National Assembly Secretariat** 국회사무처
National Assemblyman 국회의원
National Bioethics Committee 국가생명윤리심의위원회
national bonds/debts 국채
National Court Administration 법원행정처
national constitution 국헌
national defense 국토방위
National Economic Advisory Council 국민경제자문회의
National Election Management Commission 중앙선거관리위원회
National Election Management Commission Regulation 중앙선거관리위원회규칙
national emblem 국장(國章)
national emergency 국가비상사태
national expressway 고속국도
national federation 중앙회
national finance 국가재정
national flag 국기(國旗)
national funds 국고금
national housing 국민주택
national housing bond 국민주택채권
national housing fund 국민주택기금
national housing fund bond 국민주택기금채권
national industrial complex 국가공업단지; 국가산업단지
National Institute of Health 국립보건원
national interests 국가이익
national investment fund 국민투자기금
national land development plan 국토개발계획
national measurement standards 국가측정표준
national pension benefits 국민연금급여
National Pension Fund 국민연금기금
national pension subscriber 국민연금가입자
national pension 국민연금
National Plant Quarantine Service 국립식물검역소
National Police Agency 경찰청
national policies 국책
national public official 국가공무원
national referendum 국민투표
national road/highway 국도
National Savings Association 국민저축조합
national secret 국가기밀
national security 국가안보; 국가안전보장
National Security Council 국가안전보장회의
national security/integrity 국가보위
national sovereignty 국권
National Spatial Data Center 국가공간정보센터
National Spatial Data Committee 국가공간정보위원회
national standards 국가표준
national stock 국민주
national stock trust 국민주신탁
national subsidy 국고보조금
national tax 국세
National Tax Examination Committee 국세심사위원회
national tax refund 국세환급
National Tax Service 국세청
national taxes in arrears 국세체납
national treasures 국보
National Treasury 국고
National Treasury check 국고수표
National Treasury receipt 국고수납
National Unification Advisory Council 민주평화

통일자문회의	nautical 항해의
nationality 국적	naval base 해군기지
nationality of a ship 선박국적	navigable way 항로
nationalization 국유화	navigation 항해
nationwide plan 전국계획	navigation 항행
native family 생가	navigation accident 항해사고
native fauna and flora in Antarctica 남극토착동 식물	navigation of a ship/vessel 선박항행
natural disaster 자연재난; 천재지변	navigation officer 항해사
natural ecosystem conservation area 자연생 태계보전지역	navigation safety facility 항공보안시설
natural ecosystem/ecology 자연생태계	navigational 항해의
natural environment 자연환경	navigational/nautical mark 항로표지
natural environment conservation area/ district 자연환경보전지역	near relative 근친
natural environment survey personnel 자연환 경조사원	necessaries 생활필수품
natural force 자연력	necessary co-litigation 필요적공동소송
natural fruit 천연과실	necessary expense/expenditure 필요비
natural gas vehicle 천연가스자동차	necessary or useful expense 필요비
natural green 자연녹지	necessary pleading 필요적변론
natural green area/district 자연녹지지역	necessity 긴급피난
natural history 자연사	necessity for warrants 영장제도
natural monument 천연기념물	negation 부인
natural park 자연공원	neglect 해태
natural person 자연인	neglect of duties 근무태만; 직무태만
naturalization 귀화	neglect while on duty 근무태만
obligatorily applicable workplace 당연적용사 업장	neglectful 부주의한
nature 소질	negligence 과실(過失)
nature of subrogation 물상대위성	negligence criminal 과실(過失)범
nature of the bill of exchange 상환(相換)증권성	negligence in the conduct of business 업무상 과실
nature presentation area 풍치지구	negotiable bill 유통어음
nature protection campaign 자연보호운동	negotiable instruments 유통증권
	negotiating group/party 교섭단체
	negotiation 교섭; 협상
	negotiation body 교섭단체
	neighboring commercial area 근린상업지역

neighboring copyright 저작인접권	no-warranty bond 무보증사채
net assets 순자산	noise 소음
net loss 순손실	nomination 선임; 지명(指名)
net premium 순보험료	nominative claim 지명채권
net profit 순이익	non bis in idem 일사부재리
net profit for the current period/term 당기순이익	non-acceptance 불수리; 인수거절
net value of the estate 순재산액	non-calculation of the taxation value of inheritance tax 상속세과세가액불산입
neutral 중립의	non-capital special corporation 무자본특수법인
neutrality 중립	non-confidence 불신임
new Act 신법	non-contentious case 비송사건
new auction 신경매	non-contentious case litigation procedure 비송사건절차
new construction 신축	non-exclusive license 통상실시권
new family register 신호적	non-existence of a resolution 결의부존재
new growth engine industry 신성장동력산업	non-existing 부존재
new product 신제품	non-imposition 비과세
new registration 신등기	non-inclusion of inheritance taxation value 상속세과세가액불산입
new stocks/shares 신주	non-information 불고지
new technology 신기술	non-juristic person 비법인
new technology project financing company 신기술사업금융회사	non-life insurance 손해보험
new technology project investment cooperative 신기술사업투자조합	non-litigious family/domestic case 가사비송사건
newborn baby 신생아	non-mandatory provision 임의규정
newly-issued stocks 신주	non-monetary claims 비금전채권
news 보도(報道)	non-notification 불고지
news of counter-argument 반론보도	non-open port 불개항장
newspaper 신문(新聞)	non-payment 부도(不渡)
newspaper coverage 보도(報道)	nonpayment of debt 채무불이행
next 후순위	non-performance 불이행
night search 야간수색	non-performance of a monetary obligation 금전채무불이행
night work/duty 야간근로	
night-soil 분뇨	
no-par value stock 무액면주; 무액면주식	

non-permission of successful bid	경락불허	리비	
non-profit corporation	비영리법인	normal price	정상가격
non-profit domestic corporation	비영리내국 법인	normal trading price	통상거래가격
non-profit domestic juristic person	비영리내국 법인	normalization of management	경영정상화
non-profit juristic person	비영리법인	notarial document/deed	공정증서; 공증문서
non-profit organization	비영리단체	notarial system	공증제도
non-prosecution	불기소	notary public	공증인
non-prosecution disposition	불기소처분	note	각서; 어음
non-registered check	무기명식수표	note of the Bank of Korea	韓國銀行券
non-resident	비거주자; 불구속	notice	고지; 통지
non-retroactivity	불소급	notice duty	통지의무
non-standing	비상근	notice expenses/costs	고지비용
non-suspension of execution	집행부정지	notice for the payment of penalty	범칙금납부통 고서
non-taxable corporation	비과세법인	notice of a lawsuit	소송고지
non-taxable goods	비과세물품	notice of an action	소송고지
non-taxable income	비과세소득	notice of demand	최고(催告)
non-taxable income of (property) conveyance	비과세양도소득	notice of deposit	공탁통지
non-taxable juristic person	비과세법인	notice of draft	소집통지
non-taxable transfer income	비과세양도소득	notice of payment	납부고지; 납부고지서; 납부통 지; 납입고지; 납입고지서
non-taxation	비과세	notice of prohibition	금지통고
non-voting stocks	의결권행사금지주식	notice of tax payment	납세고지; 납세고지서
nonexistence	부존재	notice of transfer/assignment/conveyance	양 도통지
nonfeasance	부작위	notice of the imposition of military service	병 역의무부과통지서
nonfulfillment of obligation	채무불이행	notice of urging	독촉장
nonfulfillment of obligation/duty	의무불이행	notice on a right	권리신고
nonpayment	미관지구	notice registration	예고등기(豫告登記)
nonperformance of obligation/duty	의무불이행	notice to urge payment	납부최고
nonperformance of obligation	채무불이행	notification	최고(催告); 통고; 통지
nontaxable object	비과세대상	notification disposition	통고처분
nonvoting stocks	무의결권주	notification expenses/costs	고지비용
normal management expense/cost	일반관		

notification for penalty payment 범칙금납부통고서
 notification of date 기일통지
 notification of payment 납부고지; 납입고지
 notification of tax payment 납세고지
 notification of the convocation 소집통지
 notification on tax payment 납세고지
 notification 고지
 notified tax amount 고지세액
 novation 경개(更改)
 novelty 신규성
 nuclear 원자로
 nuclear energy/power 원자력
 nuclear fuel cycling project 핵연료주기사업
 nuclear fuel material/substance 핵연료물질
 nuclear material/substance 핵물질
 nuclear raw/source material 핵원료물질
 nullification 소멸; 실효(失效)
 nullification judgment 제권판결
 nullification of merger 합병무효
 nullity 무효
 nullity of a resolution 결의무효
 nullity of election 선거무효
 nullity of establishment/incorporation 설립무효
 nullity of grounds for registration 등기원인의무효
 nullity of merger 합병무효
 nullity of the issue of new stocks 신주발행무효
 nullity of the reduction of capital 감자무효
 nullity of the registration of utility model right 실용신안등록무효
 number of land lot 지번
 number of stocks/shares 주식수

number of the days of detention pending trial/judgment 미결구금일수
 number of the days of pre-trial detention 미결구금일수
 number of times 회수(回數)
 numerical land cadastral book 수치지적부
 nursery facilities 보육시설
 nursery facilities in a workplace 직장보육시설
 nursery school 보육시설
 nursing 수유(授乳)

【O】

oared vessel 노도선
 oath 서약; 선서
 oath by a witness 증인선서
 oath refusal 선서거부
 obedience 복종; 이행; 준수
 object 목적; 물; 물건; 물품
 object borrowed 차용물
 object for public use 공용(公用)물
 object leased 임차물
 object of a contract 계약목적
 object of investment 출자목적
 object of non-taxation 비과세대상
 object of priority control 중점관리대상
 object of purchase and sale 매매목적; 매매목적물
 object of regulation/control 규제대상
 object of taxation 과세대상; 과세물건
 object subject to taxation 과세대상; 과세물건
 object to adjudication 심판대상

object to be inspected	검사대상	obligee to provisional/temporary disposition/ measure	가처분채권자
object to be managed by priority	중점관리대상	obligee's right of revocation	채권(債權)자취 소권
objection	대항; 반론; 이의; 항변	obligor	채무자
objection report	반론보고	obligor for redemption	상환(償還)의무자
objection system	이의신청제도	obligor to the right of recourse	소구의무자
objective	목적	oblique line	사선(斜線)
obligation	의무; 채무	obscene act	음란
obligation arisen from an unlawful act	불법행 위채권	obscenity	음란
obligation certificate	채무증서	observance	준수
obligation guarantee	채무보증	observation	감수(監守); 감시
obligation of a check	수표채무	observation facilities	관측시설
obligation of management	관리의무	observer of activities in Antarctica	남극활동감 시원
obligation of public notice/announcement	공 시의무	obstacle	방해물; 장애
obligation of publication	공시의무	obstruction	방해; 장애
obligation of supervision	감독의무	obstruction of exercise of a right	권리행사방해
obligation of support	부양의무	obstruction of the performance of official duties	공무집행방해
obligation of the prohibition of concurrent offices	겸직금지 의무	obtainment	소지; 습득(習得); 취득
obligation to compensate	배상책임	obvious	공연한
obligation to give/make a public notice/ announcement	공시의무	obviously	공연히
obligation to present/submit documents	문서 제출의무	occasional imposition/levying	수시부과
obligation to return	반환의무	occasional imposition/levying amount	수시부 과금
obligation/liability of repayment	상환(償還) 의무	occupation	직업
obligation/liability to pay	납부의무	occupation and use fee	점용료
obligation/liability to report	신고의무	occupation stabilization agency	직업안정기관
obligations of bill	어음채무	occupation without permission	무단점유
obligator for registration	등기의무자	occupational ability/capability/capacity	직 업능력
obligatory provisions	강행규정	occupational ability/capability/capacity development allowance	직업능력개발수당
obligee	채권(債權)자		

occupational ability/capability/capacity development business	직업능력개발사업	offer of security/collateral	담보제공
occupational ability/capability/capacity development training	직업능력개발훈련	offer of tender	입찰표
occupational ability/capability/capacity development training facility	직업능력개발훈련 시설	offering	매출
occupational disease	직업병	offering of documentary evidence	서증신청
occupational group	직군	offering price	매출가액
occupational pension	직역연금	office	부서(部署); 지위
occupational rehabilitation	직업재활	office hours	근무시간; 영업시간
occupational safety instructor	산업안전지도사	office of an attorney-at-law	법률사무소
occurrence of danger	위험발생	office of communication	체신관서
occurrence of insurance risk	보험사고발생	office of Dong	동사무소
odd-lot stocks	단주	officer	임원; 직원
offence of defamation	비방죄	officer empowered to order receipts and disbursements of the fund	기금출납명령관
offence of slander	비방죄	officer in charge	담당관
offender	가해자; 범인; 범죄자; 행위자	official	공무원
offender with multiple counts	견련범	official book	공부
offense	죄	official documents	공문서
offense against election	선거범죄	official duties	공무
offense harboring an offender/criminal	범인 은닉죄	official duties/affairs	공사(公事)
offense of divulging secrets	비밀누설죄	official gazette	관보
offense of false testimony	위증죄	official method to test air pollution	대기오염공정시험방법
offense of secret divulgence	비밀누설죄	official notification/notice/announcement	공지(公知)
offense subject to prosecution on complaint	친고죄	official passport	관용여권
offensive odor	악취	official position	공직
offensive odor substance	악취원인물	official report/communication	공보
offer	공여; 알선; 제공	official seal	직인
offer and acceptance of a bribe	증수뢰	official seal of a registration office	등기소인(登記消印)
offer of a job	구인(求人)	official secrets	공무상비밀
offer of labor	근로제공	official test method on air pollution	대기오염공정시험방법
		official testing method with respect to water	

- pollution process** 수질오염공정시험방법
officially assessed individual land price 개별공시지가
officially notified/announced land price 공시지가
offset 보전(補填); 상계; 상쇄
offset disposal 상계처리
offset of profits and losses 손익상계
offsetting wages in advance 전차금상쇄
offspring 자녀
oil 석유
oil dealer 석유판매업자
oil hold cleaning business 유창청소업
oil pollution 유류오염
oil pollution damage 유류오염손해
oil pollution prevention equipment 기름오염방지설비
oil refinery 석유정제업
oil refinery operator 석유정제업자
old age pension 노령연금
old bond 구사채
old stock 구주식
old system 구제(舊制)
old-age insurance 양로보험
old-age pension 경로연금; 양로연금; 노령연금
oligopolistic stockholder 과점주주
oligopoly 과점
ombudsman 고충처리위원
omission 부작위; 탈루
omnibus 승합자동차
on a conditional basis 조건부의
on a voyage 항행중
on its face 권면상
on the condition 조건부의
on-road parking lot 노상주차장
on-site investigation 실지조사
on-the-job education 직무교육
on-the-job training 실무수습
one party 일방당사자
one's own house 본가
one's paternal family 본가
one's share 부담액
onerous retirement 유상소각
one`s own stock 자기주식
one`s own will 자유의사
one's own capital 자기자본
one's own disposal facility 자가처리시설
one's own equity capital 자기자본
one's own responsibility 자기책임
online content business operator 온라인콘텐츠사업자
online content industry 온라인콘텐츠산업
online content producer 온라인콘텐츠제작자
online digital content business operator 온라인디지털콘텐츠사업자
online digital content industry 온라인디지털콘텐츠산업
Online Digital Content Industry Development Committee 온라인디지털콘텐츠산업발전위원회
online digital content producer 온라인디지털콘텐츠제작자
online digital content production 온라인디지털콘텐츠제작
online music service business 온라인음악서비스제공업
online service provider 온라인서비스제공자
open area 공지(空地)
open college 개방대학

- open market 공개시장
- open seas 공해(公海)
- open to the public 공개하다
- opening a law office 변호사개업
- opening of a gambling place 도박개장
- opening of a public auction/sale 공매개시
- opening principle 공개원칙
- opening statement 모두진술
- operating committee 운영위원회
- operating costs 경상비
- operating expense 영업비용
- operating fund 영업기금
- operating manual 업무방법서
- operating profit 영업이익;운용수익
- operating rule 업무규정
- operation 영위;운영;운행
- operation of the fund 기금운용
- operation specialist 운용전문인력
- operational regulation 업무규정
- operational fund 운영기금
- operational guidelines 업무방법서
- operational manual 업무방법서
- operational plan 업무계획서
- operational program 업무계획서
- operational rule 업무규정
- operational rule/regulation 운영규정
- operational rules for inspection 검사업무규정
- operations 업무
- operations manual 업무방법서
- operator of a ship/vessel 선박운항자
- opium 아편
- opportunity 기회
- opportunity to make a statement of opinion 의
견진술기회
- opportunity to receive orders 수주기회
- opportunity to state an opinion 의견진술기회
- opposite intention 반대 의사
- opposition 대항
- optician 안경사
- optional claim 선택채권
- optional punishment 선택형(選擇刑)
- oral argument 변론
- oral examination/trial 구술심리
- oral statement 구술
- oral statement/argument/pleading 구두변론;
구술변론
- orbit 궤도
- order 명령;순위;주문(注文);지령;지시
- order (put in order) 정리(整理)
- order a continuation 속행명령
- order in distribution 유통질서
- order maintainer 질서유지인
- order of accompanying 동행명령
- order of attendance 출석명령
- order of closure/shutdown/closedown 폐
쇄명령
- order of compensation/remedy 배상명령
- order of correction 보정명령
- order of dissolution/dispersion 해산(解散)명령
- order of indemnity 변상명령
- order of inheritance/succession 상속순위
- order of moving-out 퇴거명령;퇴거명령
- order of payment 지급명령
- order of performance/compliance/execution
이행명령
- order of prohibition 금지명령
- order of provisional seizure/attachment 가압
류명령

- order of provisional/temporary disposition/measure 가처분명령
- order of remedy/relief/aid 구제(救濟)명령
- order of removal 철거명령
- order of seizure 압류명령
- order of suspension 정지명령
- order to appear 출석명령
- order to attend a lecture 수강명령
- order to deliver/extradite 인도명령
- order to dissolve/disperse 해산(解散)명령
- order to execute/enforce 시행명령
- order to file a lawsuit 제소명령
- order to leave the court 퇴정명령
- order to pay 납부명령
- order to present/submit documents 문서제출명령
- order to remove 철거명령
- order to repair facilities 시설개수명령
- order to serve at office 근무명령
- order to submit/present 제출명령
- order to suspend 정지명령
- order to take measures 조치명령
- order to transfer 양도명령
- order to withdraw from the court 퇴정명령
- ordered matters 명령사항
- orderer 주문자
- ordering 발주
- ordering person 주문자
- Ordinance of the Prime Minister 총리령
- ordinary appeal 보통항고
- ordinary collection 보통징수
- ordinary course of business 상무(常務)
- ordinary date of investigation 일반조사기일
- ordinary expenditure 경상비
- ordinary general meeting 정기총회
- ordinary general meeting of stockholders/shareholders 정기주주총회
- ordinary grievance review committee 보통고충심사위원회
- ordinary license 통상실시권
- ordinary mail 통상우편물
- ordinary meeting/session 정기회
- ordinary meeting/session 정례회의
- ordinary passport 일반여권
- ordinary period for investigation 일반조사기간
- ordinary postal item 통상우편물
- ordinary promotion examination 일반승진시험
- ordinary residential area 일반주거지역
- ordinary succession/inheritance 일반승계
- ordinary tax 보통세
- ordinary use 상용(常用)
- ordinary wage 통상임금
- ordinary wage amount 통상임금액
- ordinary worker 통상근로자
- organ 기관
- organic 유기(有機)적인
- organic substance/material 유기물
- organization 구조(構造); 기관; 기구(機構); 단체; 설립; 조직; 조직체
- organization exclusively for welfare affairs 복지사무전담기구
- Organization for Economic Cooperation and Development 경제협력개발기구
- organization for public interests 공익단체
- organization management 조직관리
- organization of office 직제
- organizational 조직의; 조직적인
- organizations of workers 근로자단체

organizer	발기인 ; 주최자	other party	상대방; 타방당사자
origin	원산지	other party to a contract	계약상대방
origin mark	원산지표시	other party to a transaction	거래상대방
original	원본	other party to claim	피청구인
original acquisition	원시취득	other passengers	동승자
original book of trust	신탁원부	other person	타인
original contractor	원수급인	other real rights	타물권
original copy	원본; 정본	outdoor assembly	옥외집회
original copy of judgment	판결원본	out of order	고장
original court	원심법원	outflow	유출
original design register	의장등록원부	outline	개요; 요지
original design/tender	원안	outstanding balance	현존액
original domicile	원적	over-the-counter registered corporation	장외 등록법인
original domicile/address	본적	over-the-counter registered juristic person	장외등록법인
original family	본가; 생가	overall control	총괄
original family register	원적	overall control/supervision	통할
original instance/court	원심	overall ownership	총유
original insurance	원보험	overdraft	당좌대월
original judgment	원판결	overdue interest	연체이자
original of a judgment	판결원본	overhead cost/expense	간접비
original register of a mining right	광업권원부	overlapping mining areas	중복광구
original register of patent	특허원부	overpaid or erroneously paid money	과오납금
original register of trademark	상표원부	overpayment or erroneous payment	과오납
original register/record	원부	overpayments or erroneous payments	과오 납금
original state/condition	원상	overpopulation control area	과밀억제권역
original work	원저작물	overseas construction business operator	해외 건설업자
originality	독창성	overseas criminal/offender	국외범
original copy of a notarial/authentic document/ deed	공정증서원본	overseas direct investment	해외직접투자
ostensible/apparent agency	표현대리	overseas economic cooperation	대외경제협력
other amusement center businesses	기타유기 장업	overseas futures trade	해외선물거래
other branches	타부		
other incomes	기타소득		

- overseas investment 해외투자
 overseas investment insurance 해외투자보험
 overseas Korean 재외동포 ; 해외동포
 overseas navigation business 외국항행사업
 overseas trade 대외무역
 overseeing 감시
 overtaking 앞지르기
 overtaking right 추급권
 overthrow 전복
 overtime wages 가산임금
 overtime work 시간외근로; 연장근로
 overturn 전복
 owner of neighboring copyright 저작인접권자
 own 소유하다
 own property 고유재산
 owned article 소유물
 owned by the State 국유의
 owner 소유권자; 소유자
 owner having utility model right 실용신안권자
 owner of a building 건물소유자
 owner of a motor vehicle 자동차소유자
 owner of a patent right 특허권자
 owner of a ship/vessel 선박소유자
 owner of an automobile 자동차소유자
 owner of copyright 저작권자
 owner of land 토지소유자
 owner of partitioned/divided property 구분소유자
 owner of publication right 출판권자
 owner of the right of distribution 배포권자
 owner of the right of publication 출판권자
 ownerless personal estate 무주의 동산
 ownerless real estate 무주부동산
 ownerless things 무주물
 ownership 소유권
 ownership by partition/division 구분소유; 구분소유권
 ownership of a ship/vessel 선박소유권
 ownership of land 토지소유권
 ownership of movables 동산소유권
 ownership of partition/division 구분소유; 구분소유권
 ownership of personal property 동산소유권
 ownership of real estate 부동산소유권
 ownership of real property 부동산소유권
 ownership registration 소유권등기
 ownership relations of partition/division 구분소유관계
 ownership shares 소유지분
 ownership transfer registration 소유권이전등기
 oxen and horses 우마
 ozone layer-depleting substance 오존층파괴물질
- [P]**
- package order basis contract 일괄수주방식
 paid amount 지급금
 paid holiday 유급휴일
 paid leave per month 월차유급휴가
 paid leave/vacation 유급휴가
 paid maternity leave 산후유급휴가기간
 paid maternity leave after birth 산후유급휴가기간
 paid menstruation leave 유급생리휴가

- paid nursing time 유급수유시간
- paid-in capital 납입자본
- paid-up capital 납입자본
- paintings 도화
- paper 서류
- paper money 지폐
- papers 문서
- par 권면
- par value 권면액
- par value 액면가; 액면가액; 액면금액
- par value at the time of issuing/issuance 발행
가액
- par value stock 액면주식
- parcel 소포; 필지
- parcel number 지번
- parcel post 소포우편물
- parceling-out 분양
- parcelling-out contract 분양계약
- pardon 사면
- parent by adoption 양부모
- parent company 모회사
- parent company 지배회사
- parent-child relationship by adoption 양친
자관계
- parental authority/power 친권
- parental lineal 친계
- parity 균등
- park 공원지
- park zone/site 공원지
- parking 주차
- parking lot on the road/street 노상주차장
- parking lot/area 주차장
- parliamentary system/institution 의회제
- parole 가석방; 가출옥
- parolee 가석방자
- part of exclusive ownership 전유부분
- part-time 비상근
- part-time executive 비상근이사
- partial acceptance 일부인수
- partial destruction 일부멸실
- partial exemption 일부면제
- partial insurance 일부보험
- partial invalidation/nullity 일부무효
- partial transfer 일부양도
- participant 참가인
- participation 가담
- participation 입회(立會); 참가
- participation in attachment 참가압류
- participation in procedures for bankruptcy 파
산절차참가
- participation in proceedings 소송관여
- participation to support 보조참가
- particle material 입자상물질
- particular article/goods 특정물
- particulars 내역; 명세서; 세목(細目)
- particulars of abnormal incorporation 변태설
립사항
- particulars of prohibition 금지사항
- particulars of transaction 거래명세서
- particulars to be registered 등기사항
- parties, etc. 당사자등
- parties in dispute 분쟁당사자
- partition 분할
- partition and combination of buildings 건물의
구분합병
- partition of co-owned property 공유(共有)물
분할
- partition of lots 분필

- partition/division registration 구분등기
 partitioned ownership 구분소유; 구분소유권
 partitioned ownership relations 구분소유관계
 partitioned registration 분할등기
 partitioned superficies 구분지상권
 partitioned surface right 구분지상권
 partitioned/divided surface right 구분지상권
 partitioned/sectioned building 구분건물
 partitioner 분할자
 partner 동업자
 partner with limited liability 유한책임사원
 partner with unlimited liability 무한책임사원
 partnership 조합(組合)
 partnership contract 조합(組合)계약
 partnership list 조합(組合)원명부
 partnership property 합유물
 partnership-ownership 합유
 parts 속구
 party 당사자
 party concerned 관계인; 관계자
 party election campaign office 정당선거사무소
 party examination 당사자신문
 party interested 이해당사자
 party litigation 당사자소송
 party membership fees 당비
 party to a contract 계약당사자
 party to a lawsuit 소송당사자
 party who wins a lawsuit/case 승소자
 passage 경과
 passage ticket 승차권
 passbook 통장(通帳)
 passenger 여객
 passenger fares 여객운임
 passenger ship 여객선
 passenger transport 여객운송
 passenger transport service 여객자동차운송
 사업
 passenger transport service operator 여객운
 송사업자
 passenger transportation 여객운송
 passenger vehicle transport business 여객자
 동차운송사업
 passenger vessel 여객선
 passive claim 수동채권
 passive loan for consumption 무이자소비대차
 passive obligation 수동채권
 passport 여권
 passport issuance 여권발급
 past 과거
 pasture 목장용지
 patent 특허
 patent administrator 특허관리인
 patent agent 변리사
 patent application 특허출원
 patent attorney 변리사
 patent attorney registry 변리사등록부
 Patent Cooperation Treaty 특허협력조약
 patent court 특허법원
 patent fee 특허료
 patent gazette/publication 특허공보
 patent nullity trial 특허무효심판
 patent office 특허국
 patent original register 특허원부
 patent procedure 특허절차
 patent registration 특허등록
 patent right 특허권
 patent ruling/assessment 특허사정
 patent trial 특허심판

patent tribunal 특허심판원	payment due 납입금
patent trust management business 특허신탁 관리업	payment entrustment 지급위탁
patented invention 특허발명	payment from mutual aid fund/money 공제(共 濟)지급
patentee 특허권자	payment gateway system 결제증계시스템
paternal blood relationship 부계혈족	payment guarantee 지급보증
paternal blood relative 부계혈족	payment guarantor 지급보증인
paternal side/lineage 부계	payment in advance 선불; 예납
pathogen 병원체	payment in and payment out 출납
pattern 양식(樣式); 유형	payment in annual installment 연부연납
pavement 보도(步道)	payment in kind/goods 물납
pawnshop 전당포	payment in preference 우선변제
pay 급료; 보상; 봉급	payment in substitutes 대물변제
pay-cut 감급	payment means/method 지급방법
payable amount 지급금	payment notice 납입고지
payable to bearer 소지인출급식	payment notice/notification 납부고지; 납부통지
payee 수취인	payment obligation 지급의무
payer 지급인	payment of additional collection charges 추징 금납부
payer in arrears 체납자	payment of allowance 수당지급
payment 급부; 급부금; 납부; 납입; 변제; 지급	payment of an insurance premium 보험료납부
payment after deduction 공제(控除)지급	payment of damages 배상금지급
payment amount 납부금액; 납입금	payment of dividends 배당금지급
payment at maturity 만기지급	payment of insurance money 보험금지급
payment at the fixed period after the issuing date 발행일자후정기출급	payment of price 대금(代金)지급
payment by annual installment 연부연납	payment of purchase price 대금(代金)지급
payment by installment 분할지급	payment of remuneration 보수(報酬)지급
payment by intervention 참가지급	payment of stocks 주금납입
payment by proxy 대리납부	payment of subscription money of stock 주금 납입
payment by report/return 신고납부; 신고납입	payment of tax in kind 물적납세
payment by subrogation 대위변제	payment of wage 임금지불
payment date 납기일; 납부기일; 지급기일; 지급일자	payment on a fixed date 확정일출급
payment delegation 지급위임	payment on notes 어음지급
payment dividend preferentially 우선배당	

payment order	납부명령; 지급명령; 지급지시	pension	연금
payment out of the National Treasury	국고 부담	pension for a public official	공무원연금
payment period	지급기간	pension for senior citizens	경로연금; 노령연금
payment place/location	지급장소; 지급지	pension for the aged	노령연금
payment procedure	납부절차; 지급절차	pension for the bereaved family	유족연금
payment record	지급조서	pension holder	연금가입자
payment refusal	지급거절	pension insurance	연금보험
payment report	지급조서	pension management agency	연금관리기관
payment suspension	지급정지	pension premium	연금보험료
payment term	납기	per capita rate	균등할
payments	지급금	percent per annum	연율
payroll	임금대장	percentage	비율
peace and order	안녕질서	perception	지각(知覺)
peace treaty	강화조약	peremptory notice of payment	납입최고
peculiar business	고유사무	peremptory notice	최고(催告)
peculiar property	특유재산	perfection	완성
pecuniary	금전상의	performance	근무성적; 급부; 변제; 수행; 이행; 집행; 처리
pecuniary claim	금전채권	performance as agent	대행
pecuniary punishment/sentence	재산형	performance assistant	이행보조자
pecuniary/monetary obligation	금전채무	performance by distribution	배당변제
peddling	행상	performance by subrogation	대위변제
pedigree	혈통	performance for illegal cause	불법원인급여
penal detention	구류	performance guarantee	이행보증; 이행보증금
penal provisions	벌칙; 벌칙규정	performance guarantee insurance	이행보증보험
penal provisions of other Acts and subordinate statutes	형벌법규	performance in full	완제
penalty	벌칙금	performance of a contract	계약이행
penalty for breach of contract	위약금	performance of affairs/business/duties	사무처리
penalty of a fine	벌금액	performance of a state litigation	국가소송수행
penalty surcharge	과징금	performance of guaranteed obligation	보증채무이행
pendency of a lawsuit	소송계속	performance of guaranty debt	보증채무이행
pending	계속중; 계쟁중의		
pending in a court	소송계속		

performance of litigation 소송수행	period of confinement/detention/custody 구금 기간
performance of obligation/duty 의무이행	period of correction 보정기간
performance of one's duties 직무집행	period of deferment of collection 징수유예기간
performance on behalf 대리	period of disappearance 실종기간
performance rating 근무성적평정	period of dissatisfaction/protest 불복기간
performance with priority 우선변제	period of duration 내용연수
performance/service record 근무성적	period of ex post facto management 사후관리 기간
performer 실시권자; 행위자	period of ex post facto management 사후관리 기간
peril 위해	period of exclusion 제척기간
period 기간; 시기	period of existence/survival/maintenance 존 속(存續)기간
period for addition 부가기간	period of filing an appeal 상소제기기간
period for an appeal 상고기간	period of filing/instituting an action/ lawsuit/ litigation 제소기간
period for estimate 견적기간	period of follow-up management 사후관리기간
period for exercise of a right 권리행사기간	period of grace/stay 유예기간
period for filing an appeal 상고제기기간; 항소제 기기간	period of invalidation/nullification 실효(失 效)기간
period for raising an objection/appeal 이의기 간; 이의신청기간	period of lease 임차기간
period for ruling/adjudication 재정(裁定)기간	period of liquidation 청산기간
period for the settlement of accounts 결산기	period of loading 선적기간
period for/of acceptance 승낙기간	period of mutual accounting 상호(相互)계산 기간
period of a contract 계약기간	period of mutual aid 공제(共濟)기간
period of a request/application for examination 심사청구기간	period of notice of demand 최고(催告)기간
period of adjudication/ruling 재결기간	period of occupation and use 점용기간
period of an employment contract 고용계약 기간	period of parole 가석방기간
period of appeal 항소기간	period of payment 변제기; 변제기한; 지급기간
period of appointment 임용기간	period of peremptory notice 최고(催告)기간
period of bailment 임치기간	period of performance/compliance/execution 이행기
period of calculation/estimation/evaluation 산정시기	
period of complaint 고소기간	
period of confinement/custody 구속기간	

period of permission for occupation and use 점용허가기간	period of unloading 양륙기간
period of prescription 시효기간	period of validity 유효기간
period of prescription of a public prosecution 공소시효기간	periodic act 정기행위
period of presentation/submission 제시기간	periodical 정기간행물
period of presentation for payment 지급제 시기간	periodical gift 정기증여
period of probation 보호관찰기간; 집행유예기간	periodical market 정기시장
period of prohibition 금지기간	periodical payment 정기금
period of provisional release from prison 가석 방기간	perjury 위증
period of punishment/sentence 형기	perjury 위증죄
period of refund 상환(償還)기간	permanent domicile/address 본적
period of repurchase 환매기간	permanent residence 영주
period of request for trial 심판청구기간	permanent resident 영주자
period of restitution 반환시기	permanent term 불변기간
period of service 복무기간	permission 허가; 허락
period of shipment 선적기간	permission for business 영업허가
period of suspension of execution 집행유예 기간	permission for changing the form and quality 형질변경허가
period of taxation 과세기간	permission for occupation and use 점용허가
period of the final return/report on tax base 과세표준확정신고기간	permission for permanent residence 영주허가
period of the prohibition of remarriage 재혼금 지기간	permission of successful bid 경락허가
period of registration 등기기간	permission of admission 입학허가
period of the suspension of sentence 선고유예 기간	permission of an appeal 상고허가
period of time 기간	permission of development 개발허가
period of time for payment 납부기간	permission of establishment/opening 개설 허가
period of time of a report/declaration 신고 기한	permission of incorporation 법인설립허가
period of time of appeal 상소기간	permission of intervention 심판참가허가
	permission of naturalization 귀화허가
	permission of payment by annual installment 연부연납허가
	permission to establish a juristic person 법인 설립허가
	permitted bonded area 특허보세구역
	permitted fishery/fishing 허가어업

permitted user 허가사용자	person entitled to registration 등기관자; 등기관 리자
perpetrator 가해자	person entitled to request a retrial/ re- deliberation 재심청구권자
persistence 존속(存續)	person entitled to rescission 해제권자
persistent organic pollutant 잔류성유기오염 물질	person having a right of retention 유치권자
person acknowledged 피인지자	person having a servitude 지역권자
person acting for the President 대통령권한 대행자	person having an authority of management 관리권자
person bound to make reimbursement 상환 (償還)의무자	person having an authority to dispose 처분 권자
person charged with a testamentary gift 유증 의무자	person having disposition authority 처분권자
person claiming recovery 회복자	person having partnership-ownership 합유자
person concerned in the case 소송관계인	person having the right to foreclose outside bankruptcy 별채권자
person concerned 관계인; 관계자	person having/with parental authority/power 친권자
person dealing with activities related to notes 어음행위자	person holding a design right 의장권자
person devoid of mental capacity 의사무능력자	person holding a partitioned/divided ownership 구분소유자
person eligible for medical care 의료보호대 상자	person holding a right of rescission 해제권자
person eligible for the exemption from taxation 면세대상자	person holding a right to file a complaint 고소 권자
person employed in any other person's family affairs 가사사용인	person holding a right to the provisional registration for security 담보가등기관리자
person engaged in aviation business 항공종 사자	person holding a security right 담보권자
person engaged in forestry 임업인	person holding a title 명의인
person entitled to an appeal 상소권자	person holding liabilities jointly 공동의무자
person entitled to apply for a retrial/ re- deliberation 재심청구권자	person holding recourse 구상권자
person entitled to appoint an attorney-at-law 변호인선임권자	person holding the right to demand a reimbursement/indemnity 구상권자
person entitled to file a complaint 고소권자	person holding/having a right to provisional registration 가등기관리자
person entitled to impose 부과권자	person in charge of management 관리책임자

person in charge of safety 안전담당자	person of legal capacity 행위능력자
person in the same line of business 동업자	person paying by intervention 참가지급인
person in whose favor the intervention is made 피참가인	person placing an order 발주자
person in whose name the provisional registration is made 가등기명의인	person requiring protection 요보호자
person in whose name the registration was made 등기명의인	person responsible for collection 징수의무자
person ineligible for inheritance/succession 상속결격자	person responsible for expenses 비용부담자
person insured under the national pension program 국민연금가입자	person responsible for registration 등기의무자
person interested/concerned 이해관계인	person responsible for safety 안전담당자
person involved in the litigation 소송관계인	person responsible/liable for withholding 원천징수의무자
person liable for a report/return 신고의무자	person serving one`s prison term 재소자
person liable for collection 징수의무자	person subject to be called for military forces mobilization 병력동원소집대상자
person liable for damages 배상의무자	person subject to medical care 의료보호대상자
person liable for extraordinary/special collection 특별징수의무자	person subject to protection 보호대상자
person liable for performance 변제자	person subject to protective disposition 보호처분대상자
person liable for provisional registration 가등기 의무자	person to be exempted from taxation 면세대상자
person liable for tax payment 납세의무자; 납부의무자	person under duty to collect contribution 기여금징수의무자
person liable to pay 납부의무자	person who abets or aids other persons in a crime 교사(教唆)범; 교사(教唆)자
person living together 동거인	person who carries out construction 시공자
person making a statement 진술자	person who claims provisional/temporary disposition/measure 가처분채권자
person obligated to make the provisional registration 가등기의무자	person who commits a crime related to narcotics 마약사범
person obligatory for repayment 상환(償還)의무자	person who commits any crime by negligence 과실(過失)범
person obliged to pay 납부의무자	person who commits any crime in the Republic of Korea 국내범
person of bad credit standing 신용불량자	person who commits any crime outside the
person of capacity to act 행위능력자	

Republic of Korea 국외범	transferred for security 양도담보권자
person who creates a trust 신탁설정자	person who holds a right 권리자
person who donated 증여자	person who holds a security right 담보권자
person who draws up 작성자	person who intends to subscribe 청약자
person who entrusts/commissions 촉탁인	person who invests 출자자
person who establishes marine facilities 해양 시설설치자	person who is declared incompetent 금치산자
person who establishes/creates a security right 담보권설정자	person who is entitled to inherit/succeed 상속 권자
person who grows crops 경작자	person who is guilty of attempt 미수범
person who guarantees other's personal identity 신원보증인	person who is insane 정신이상자
person who has a duty to a report/return 신고 의무자	person who is laid off 휴직자
person who has a right to establish 설정권자	person who is obligated to perform 이행의 무자
person who has acquired 취득자	person who is under duty/obligation to support 부양의무자
person who has attempted a crime 미수범	person who is under obligation to supervise 감독의무자
person who has died in an unnatural death 변 사자	person who lives with 동거인
person who has died unnaturally 변사자	person who makes a request for adjudication 심판청구인
person who has established/opened a drug store 약국개설자	person who makes a statement 진술자
person who has established/opened a pharmacy 약국개설자	person who makes an application 출원(出願)인
person who has performed obligation 변제자	person who ordered any work 도급인
person who has pledged his property to secure another's obligation 물상보증인	person who originally placed an order 발주자
person who has special relationship 특별연 고자	person who performs a processing work 가공자
person who has subscribed for stocks/ shares 주식청약인	person who performs a state litigation on behalf of the State 국가소송수행자
person who has the authority to appoint 임용 권자	person who permits other persons to use his name 명의대여자
person who holds a right to property	person who prepares 작성자
	person who pretends to have the right of inheritance 참칭상속인
	person who provides one's personal reference

신원보증인	persons who are jointly and severally liable for tax payment 연대납세의무자
person who provides security 담보제공자	persons who commit unlawful/illegal acts jointly 공동불법행위자
person who raises an objection/appeal 이의신청인	persuasion 설득
person who receives 수증자	pertinent year 당해연도
person who recommits a crime/offense 재범자	perusal 열람
person who signs 서명자	pest controller 방제업자
person who takes over 인수인	pest or disease control businessman 방제업자
person whose name is provisionally registered 가등기명의인	petition 소원; 소청; 청원
person with a criminal record 전과(前科)자	petition for registration 등기청구
person with a right to lease on a deposit basis 전세권자	petition of an appeal 상고장
person with superficies 지상권자	petition of appeal 항고장
person with the next priority 후순위자	petition of appeal 항소장
personal defense 인적항변	petition of dissatisfaction 불복청구
personal document 사문서	petition on election 선거소청
personal effects 휴대품	petition period of dissatisfaction 불복청구기간
personal estate/property 동산	petition review 소청심사
personal history 이력서	petroleum 석유
personal indemnification 대인배상	petroleum export-import business operator 석유수출입업자
personal information 개인정보	petroleum export-import business/trade 석유수출입업
personal information file 개인정보화일	petroleum product/byproduct 석유제품
personal insurance 인보험	petroleum refinement facilities 석유정제시설
personal nature 일신전속성	petroleum refinery 석유정제시설; 석유정제업
personal service 교부송달	petroleum sales businessman 석유판매업자
personality 인격	petroleum seller 석유판매업자
personnel 직원	petroleum selling price 석유판매가격
personnel for public interest service 공익근무요원	petroleum selling/sales business 석유판매업
personnel management 노무관리	petroleum tax 석유류세
persons lacking litigation capacity 소송무능력자	petty merchant 소상공인
	pharmaceutical manufacturer of narcotics 마약제제업자

pharmacist	약사	장소	
pharmacists' association	약사회	place of delivery/extradition	인도장소
photographic work	사진저작물	place of domicile/address	주소지
physical body	신체	place of fulfillment/discharge of obligation	채무이행지
physical disability	신체장애	무이행지	
physical work	육체노동	place of labor	노역장
pickup	습득(拾得)	place of location	소재지
picture	도화	place of origin	원산지
piece of land	필지	place of payment	지급장소; 지급지
piece rate/work	성과급	place of performance	이행지
pigeonholing (pigeonhole)	정리(整理)	place of resident registration	주민등록지
pillage	약탈	place of scenic beauty	명승지
pilot	도선(導船)사	place of the permanent/original domicile/ address	본적지
pilotage	도선(導船)	place of whereabouts	소재지
pilotage business/service	도선(導船)업	place of work	작업장
pilotage dues	도선(導船)료	place to return	반환장소
piloting	도선(導船)	place where an act is committed	행위지
piloting business/service	도선(導船)업	place where the obligation is to be fulfilled/ discharged	채무이행지
piloting fees	도선(導船)료	place where the tort was committed	불법행위지
piracy	해적행위	위치	
piscary	어장	place where the tortious act was committed	불법행위지
place for a return	반환장소	placement	직업소개
place of a crime	범죄지	placement service	직업소개사업; 취업알선
place of an act	행위지	placing an order	발주
place of an offense	범죄지	plaintiff	고소인; 원고(原告)
place of anchorage	정박장소; 정박지	plan	계획; 도면
place of arbitration	중재지	plan for a road	도로계획
place of birth	출생지	plan for a special economic zone for specialized regional development	지역특화발전특구계획
place of business	사업소; 영업소; 영업장소	plan for business/project	사업계획
place of business in the Republic of Korea	국내사업장	plan for creating the measuring network	측정
place of clearance	통관지		
place of cohabitation	동거장소		
place of confinement/detention/custody	구금		

- 망설치계획
- plan for creation 조성계획
- plan for the key national traffic network 국가
기간교통망계획
- plan for the promotion of technological
innovation of small and medium enterprises
중소기업기술혁신촉진계획
- plan of activities 업무계획서
- planned tour 기획여행
- playground 운동장
- plea 항변
- pleading 변론
- pledge 담보; 서약; 입질; 질권
- pledge of movables 동산질권
- pledge of one's property to secure another's
obligation 물상보증
- pledge of rights 권리질권
- pledge on/of real property 부동산질
pledge on/of real property 부동산질권
- pledge right 질권
- pledged article 질물
- pledged endorsement 입질배서
- pledged property 질물
- pledgee 질권자
- pledgee of movables 동산질권자
- pledger 질권설정자
- plot 대지(垓地); 모의(謀議); 부지(敷地); 음모
- plunder 약탈
- plural number 복수
- plural party system 복수정당제
- plurality 복수
- pneumoconiosis 진폐증
- pocketbook for health management/care 건
강관리수첩
- point of consummation 기수시기
- point of time for price 가격시점
- poisoning 중독
- police 경찰
- police academy 경찰교육기관
- police agency 경찰기관
- police assigned for special guard 청원경찰
- police committee 경찰위원회
- police hospital 경찰병원
- police officer 경찰공무원; 경찰관; 경찰관리
- police patrol ship 경찰경비함정
- police station/office 경찰서
- police substation 경찰지서; 파출소
- policeman 경찰; 경찰관
- policeman assigned for special guard 청원
경찰
- policy 보험증권; 시책
- policy for unification 통일정책
- policy measures 시책
- policy of surety insurance 보증보험증권
- policy owner 보험계약자
- policyholder 가입자
- political activity 정치활동
- political fund 정치자금
- political party 정당
- political right 참정권
- pollbook 선거인명부
- polling booth 기표소
- pollutant burning equipment 오염물질소각설비
- pollutant 오염물질
- polluted material/substance 오염물질
- pollution 공해(公害); 오염
- pollution prevention 오염방지
- pollution prevention manager 오염방지관리인

- pool of the aged of ability 고령자인재은행
- pornographic 음란
- port 항만
- port charge 입항료
- port facility 항만시설
- port of anchorage 정박항
- port of arrival 도착항
- port of call 기항지
- port of departure 발항항
- port of entry 통관지
- port of entry and departure 출입국항
- port of loading 선적(船積)항
- port of registry 선적(船籍)항
- port of shipment 선적(船積)항
- port of unloading 양륙항
- portables 휴대품
- portion in co-ownership 공유(共有)지분
- portion of liability 부담부분
- portion 지분
- portions of statutory succession 법정상속분
- portrait 초상
- position 직위 ; 보직; 신분; 지위
- position classification system 직위분류제
- position for employees with special expertise/
career 별정직
- position in special services 별정직
- possession 보유; 소지; 점유; 향유
- possession assistant 점유보조자
- possession of real property 부동산점유
- possession through a representative 대리점유
- possession without permission 무단점유
- possessor 소유자; 소지인; 점유자
- possessor of manufactured goods 공작물점
유자
- possessor of structures 공작물점유자
- possessor of works 공작물점유자
- post management 사후관리
- post office 우체국; 우편관서
- post without remuneration 명예직
- post-dated check 선일자수표
- postage 우편요금
- postage stamp 우표
- postal business/service 우편사업
- postal charge/rate 우편요금
- postal item 우편물
- postal money order 우편환
- postal office 우체국
- postal service office 우편관서
- postal transfer 우편대체
- posterior 후순위
- posterior credit/claim 후순위채권
- posterior creditor 후순위권리자
- posterior reorganization/consolidation claim
후순위정리채권
- posthumous adopted child 사후양자
- postmark 소인
- postmortem 검안
- postmortem report 검시조서
- postponement 연기; 유예
- postponement of date 기일연기
- postponement of disposition in arrears 체납처
분유예
- postponement of disposition on default 체납처
분유예
- powders 화약류
- power 권력; 권한; 위력
- power of attorney to subagent 복임권
- power of delegation 위임장

- power of nature 자연력
- power of representation 대표권
- power of the judicial police 사법경찰권
- power to institute/file a prosecution/ indictment
공소권
- powers of attorney 소송대리권
- practical training 실무수습
- pre-announcement of legislation 입법예고
- pre-inspection 사전조사
- pre-trial detention 미결구금
- pre-use 선사용
- prearranged airport development area 공항개발예정지역
- prearranged area for airport development 공항개발예정지역
- prearranged urban development zone 도시개발예정구역
- prearranged zone for urban development 도시개발예정구역
- prearrangement 담합
- precautionary martial law 경비계엄
- precedent 판례
- preceding instance/trial 전심(前審)
- preceding period 과거
- preceding term 전기(前期)
- precious metal 귀금속
- precious stone 보석(寶石)
- precision inspection 정도검사
- predecessor 피상속인
- preemptive right 선매권
- preemptive right for stocks 권리주
- preemptive right to invested capital 출자인수권
- preemptive right to new stocks 신주인수권
- preengagement 예약
- preferential claims 우선채권
- preferential jurisdiction 우선관할
- preferential payment 우선변제
- preferential payment right 우선변제권
- preferential right 선취특권; 우선권
- preferred right on a ship/vessel 선박우선특권
- preferred stock 우선주
- pregnancy 임신
- pregnant woman 임산부
- prejudice 불이익; 침해; 편견
- preliminary candidate to run in an election for public office 공직선거의 예비후보자
- preliminary consideration 선결문제
- preliminary investigation 사전조사; 예비조사
- preliminary payment 예비지급
- preliminary payor 예비지급인
- preliminary proceedings 준비절차
- preliminary question 선결문제
- preliminary review/examination 사전심사
- premise 전제
- premises 부동산
- premium 경품; 부금(賦金)
- premium rate 보험료율
- prepaid expense 선급비용
- prepaid insurance premium 미경과보험료
- preparation 사전준비; 예비; 입안; 작성
- preparation and delivery 작성교부
- preparation of a certificate of dishonor 거절증서작성
- preparation of a protest 거절증서작성
- preparation of a trial 공판준비
- preparation of an authentic deed 공정증서작성
- preparation of food 조리(調理)

preparation of the articles of association 정관 작성	preservation of claim/credit 채권(債權)보전
preparation of the bylaws 정관작성	preservation of evidence 증거보전
preparatory committee for the establishment of a political party 창당준비위원회	preservation of ownership 소유권보존
preparatory document 준비서면	preservation of public security/peace 보안
preparatory proceedings 준비절차	preservation registration 보존등기
preparing person 작성자	preservative measure 보전처분
prepayment 선금; 선납; 선불; 선불금; 예납	preserved property 보존재산
prepayments 가지급금	President 대통령
prescribed date of a public auction/sale 공매 기일	president 대표; 대표자; 사장(社長); 원장
prescribed loading capacity 적재정량	president of the agricultural science and technology institute 농업과학기술원장
prescribed working hours 소정근로시간	Presidential Advisory Council for Science and Technology 국가과학기술자문회의
prescription 시효; 처방	presidential candidate 대통령후보자
prescription of a public prosecution 공소시효	presidential election 대통령선거
present enrichment 현존이익	presiding judge 재판장
present location/place 현재지	presiding the litigation 소송지휘
present member 출석의원	press 언론; 언론기관
present value/worth 현재가치	Press Arbitration Commission 언론중재위원회
present/current/existing state/condition 현상	presumption 추정
presentation 상정; 제공; 제시; 제출	presumption of a right 권리추정
presentation for acceptance 인수제시	presumption of donation 증여추정
presentation for payment 지급제시	presumptive successor 추정상속인
presentation of documents 문서제출	prevention 방위; 방지; 방해; 제지
presentation of evidence 입증	prevention against fire 방화(防火)
presentation of justifiable grounds 변명	prevention of air pollution 대기오염방지
presentation of opinion 의견제시	prevention of collision at sea 해상충돌예방
presentation order 제출명령	prevention of contamination 오염방지
presenter 제출인	prevention of crime 방범
preservation 보관; 보전(保全); 보존; 유지	prevention of danger or/and injury 위해방지
preservation act 보존행위	prevention of danger/risk 위험방지
preservation district/area 보존지구	prevention of disaster/accident 재해예방
preservation of a right 권리보전	prevention of discharge/emission of pollutants 오염물질배출방지

- prevention of double taxation 이중과세방지
- prevention of environmental pollution 환경오염방지
- prevention of marine pollution 해양오염방지
- prevention of noise 소음방지
- prevention of pollution 공해방지;오염방지
- prevention of soil pollution/contamination 토양오염방지
- prevention of water pollution 수질오염방지
- previous Act 구법
- previous consultation 사전협의
- previous conviction 전과(前科)
- previous instance/trial 전심(前審)
- previous notice of taxation 과세예고
- previous notice/announcement 예고
- price 대가(代價);대금(代金)
- price adjustment 가격조정
- price comparison 가격비교
- price determination 가격결정
- price determination method 가격결정방법
- price fluctuation 가격변동
- price fluctuation index 가격변동지수
- price for a subcontract 하도급대금
- price for sale 매각대금
- price information 가격정보
- price level 가격수준
- price list 가격표
- price manipulation 시세조종;가격조작
- price negotiations 가격협상
- price of a building 건물가격
- price of successful bid 경락대금
- price of appraisal and assessment 감정평가
가격
- price of land 지가
- price of purchase and sale 매매대금
- price of stock/share 주식가액
- price of the reference land 표준지가
- price paid at successful bid 경락대금
- price settlement method 대금(代金)결제방법
- price situation 가격사정
- price stability 가격안정
- price standards 가격기준
- price trend 가격동향
- primary contractor 원수급인
- prime contractor 원사업자
- prime cost 원가
- Prime Minister 국무총리
- primitive 원시의
- principal 원금; 원물; 원본; 정범; 주물(主物)
- principal banking institution 주거래은행
- principal contractor 원수급인
- principal crime/offense 본죄
- principal lawsuit 본소
- principal matter 본안
- principal obligor 주채무자
- principal of disposition 처분권주의
- principal offender 본범
- principal office 주사무소
- principal penalty 주형
- principal stockholder/shareholder 주요주주
- principal tax 본세
- principal transaction bank 주거래은행
- principal who commits a crime through an act of an innocent human agent 간접정범
- principal/main/original registration 본등기
- principals of credit information 신용정보주체
- principle not to decide on same matter twice
일사부재리

principle of accrual accounting	발생주의	priority of registration	등기순위
principle of being present in person	본인출석 주의	priority right upon a ship/vessel	선박우선특권
principle of discretionary prosecutions/ indictments	기소편의주의	prison	교도소; 형무소
principle of free evaluation of evidence	자유심 증주의	prison inmate	수감자
principle of liability	책임원칙	prison officer	교도관
principle of opening/publication	공개원칙	prisoner	수용자(收容子)
principle of report	신고주의	prisoner	수형자; 재소자; 포로
principle of the rule of law	법치주의	prisoner awaiting judgment	미결수
principle of uniformity/identity of public prosecutors	검사동일체의원칙	prisoner sentenced to death	사형수
printing	인쇄	prisoner under trial	미결수
prior announcement of legislation	입법예고	privacy	사생활
prior consultation	사전협의	private document	사문서
prior conviction	전과(前科)	private and public joint corporation	민관합 동법인
prior decision/determination	사전결정	private capital inducement project	민자유치 사업
prior investigation	사전조사	private capital inducement/introduction	민자유치
prior notice	사전통고	private collective contract	단체수의계약
prior notice/announcement	예고	private contract	수의계약
prior notice/notification	사전통지	private developer	민간개발자
prior order	선순위	private enterprise	민간기업
prior payment	우선변제	private juristic person	사법인
prior skill	선행기술	private law	사법(私法)
prior technology	선행기술	private life	사생활
prior use	선사용	private person/individual	사인(私人)
prior warning	계고	private right	사권
prior written warning	계고서	private road	사도
prior/advance examination	사전심사	private rules/regulations	내규
priority	선순위; 우선권	private school supporting organization	사학지 원단체
priority control target	중점관리대상	private seal/stamp	사인(私印)
priority number	순위번호	privilege	특권
priority of national tax	국세우선	privilege not to be arrested	불체포특권

- privilege of freedom from arrest 불체포특권
- privileged debts 우선채권
- prize 당첨금; 상금; 포획물; 현상금
- prize money 당첨금; 현상금
- pro rata corporate tax 법인세할
- pro rata income 소득할
- pro rata income tax 소득세할
- pro tempore 임시의
- probability 개연성
- probation 감호; 보호관찰; 수습(修習); 집행유예
- probation office 보호관찰소
- probation officer 보호관찰관
- probative power 증명력
- problem 사정(事情)
- procedural acts 소송행위
- procedure for a retrial/review 재심절차
- procedure for successful bid 경락절차
- procedure for an appellate trial 항소심절차
- procedure for arbitration 중재절차
- procedure for compensation 배상절차
- procedure for consent 동의절차
- procedure for decision 결정절차
- procedure for demand 독촉절차
- procedure for examination 심사절차
- procedure for exercise/execution of a right 권
리실행절차
- procedure for judgment/trial 재판절차
- procedure for liquidation 청산절차
- procedure for payment 납부절차; 지급절차
- procedure for provisional seizure/ attachment
가압류절차
- procedure for provisional/temporary disposition/
measure 가처분절차
- procedure for raising an objection/appeal 이
의신청절차
- procedure for re-auction 재경매절차
- procedure for the preservation of evidence 증
거보전절차
- procedure in the first instance 제1심소송
- procedure of a trial 심리절차
- procedure of compulsory auction 강제경매
절차
- procedure of disposition on default 체납처
분절차
- procedure of distribution/apportionment 배당
절차
- procedure of examination 심리절차
- procedure of execution 집행절차
- procedure of forfeiture right 실권(失權)절차
- procedure of investigation 수사절차
- procedure of mutual/reciprocal agreement
상호(相互)합의절차
- procedure of registration 등기절차
- procedure of trial 심판절차
- procedure of/for compulsory execution 강제
집행절차
- procedure on the merits 본안절차
- procedures for a public summons 공시최고
절차
- procedures for bankruptcy 파산절차
- procedures for challenge 기피절차
- procedures for deposit 공탁절차
- procedures for transfer of a right 권리이전
절차
- procedures of conciliation 조정절차
- procedures of trial 공판절차
- proceeding of the summary judgment 즉결심
판절차

- proceedings at a trial court 사실심
- proceedings of appeal 상소심
- proceedings on the merits of a case 본안절차
- proceeds 과실(果實); 수익
- proceeds (accruing) from sale 매각대금
- proceeds from a public auction/sale 공매대금
- proceeds of crime 범죄수익
- process of construction work 공정(工程)
- process of trial/deliberation 심리과정
- process safety report 공정안전보고서
- process server 집달리
- processed article 가공물
- processed goods/product 가공품
- processed information 처리정보
- processed spatial data 가공공간정보
- processing 가공; 처리
- processing business operator 가공업자
- processing person 가공자
- processor 가공업자
- proclamation 공표; 포고
- proctor 대리인
- procurator 대리인
- procurement contract 조달계약
- prodigal 낭비자
- producer 생산자
- producer of cinematographic work 영상제작자
- product 상품; 제조물
- product of forestry 임산물
- production 생산; 제시; 제작; 제조
- production activity 생산활동
- production facilities 생산시설
- production value 제작가액
- production-connected support project 연계생산지원사업
- productive green area 생산녹지지역
- products of agriculture 농산물
- profession 직업
- professional 전문가; 직업의
- professional secret 업무상비밀
- professor 교수(教授)
- profit 수익; 영리; 이득; 이익; 이익금
- profit and loss 손익
- profit available for dividends 배당가능이익
- profit from a merger 합병차익
- profit from the operation 운용수익금
- profit margin on purchase and sale 매매차익
- profit of performance 변제이익
- profit-loss distribution 손익분배
- profit-making 영리
- profit-making business/project 수익사업
- profit-making corporation 영리법인
- profit-making enterprise 영리기업
- profit-making juristic person 영리법인
- profit-making securities 수익증권
- profitable business 수익사업
- profitable expenses 유익비
- profiteering 폭리
- profits brought forward 이월이익금
- profits on a short-term trade/transaction 단기매매차익
- program 프로그램
- program 행사(行事)
- program author 프로그램저작자
- program deliberation and mediation committee 프로그램심의조정위원회
- progression of litigation 소송진행
- progressive tax 누진세
- progressive tax rate 누진세율

- prohibited act 금지행위
 prohibited area 금지구역
 prohibited matters 금지사항
 prohibition 금지; 제지
 prohibition against double jeopardy 일사부재리
 prohibition of competitive business 경업금지
 prohibition of concurrent offices 겸직금지
 prohibition of departure 출국금지
 prohibition of entry 출입금지
 prohibition of night work 야업금지
 prohibition of order 지시금지
 prohibition of payment 지급금지
 prohibition of seizure 압류금지
 prohibition of set-off/offset 상계금지
 prohibition of transfer 양도금지
 prohibition order 금지명령
 prohibition period 금지기간
 prohibitive provisions 금지조항
 project 사업
 project approval/authorization/recognition 사업인정
 project for developing the income sources of agricultural and fishing villages 농어촌소득원개발사업
 project for supporting the interchange between different categories of business 이업종교류지원사업
 project for the inducement of private capital 민자유치사업
 project operator/implementer 사업시행자
 project plan 사업계획
 project supporting internationalization 국제화지원사업
 project to enhance the income sources of farming and fishing communities 농어촌소득원개발사업
 projects for creation of an urban district 시가지조성사업
 project/business entity 사업주체
 prolongation 연장(延長)
 promise 약속
 promissory note 약속어음
 promoter 발기인; 설립위원
 promotion 승진; 영전(榮轉)
 promotion fund for culture and art 문화예술진흥기금
 promotion lottery ticket of small and medium enterprises 중소기업진흥복권
 promotion of employment 고용촉진
 promotion of employment of disabled persons 장애인고용촉진
 promotion of employment of the disabled 장애인고용촉진
 promotion of incorporation 발기설립
 promotion of welfare 복리(福利)증진
 promotion of workers' participation and cooperation 근로자참여및협력증진
 promotion subsidies for the employment of the aged 고령자고용촉진장려금
 promotion test 승진시험
 promotional transfer 영전(榮轉)
 promptly 신속하게
 promulgation 공포
 pronouncement 선고; 선언
 pronouncement of judgment 판결선고
 pronouncement of provisional execution 가집행선고

proof 입증; 증거; 증명	property/assets to be seized 압류재산
propaganda 선전	property/estate of inheritance 상속재산
propagation 반포; 선동; 선전	proportion 비율
proper 타당한	proportional representation 비례대표
proper property 고유재산	proportional representative 비례대표
proper purpose business 고유목적사업	proportional representative local council member 비례대표지방의회의원
proper reserve income 적정유보소득	proportional representative members of the National Assembly in the national constituency 전국선거구비례대표국회의원
properties 소유물	proposal 발의; 상정; 의안
property 소유재산; 재물; 재산	proposal of conciliation/mediation 조정안
property acquired through corrupt practices 부패재산	proposer 발기인
property administration/management right 재산관리권	proprietary relations 소유관계
property for business purpose 기업용재산	proprietor of business 영업주
property for public use 공공용재산	proprietorship 소유권
property for public/official use 공용(公用)재산	propriety 적부
property investment/contribution 재산출자	prosecution 공소제기
property of the partnership 조합(組舍)재산	prosecution 기소; 소추
property of the State 국유재산	prosecution investigation officer 검찰수사관
property of the victim of a predicate offense 범죄피해재산	prosecution research officer 검찰연구관
property owned 소유재산	prosecutor of military tribunal 군검찰관
property owned by the State 국유재산	prosecutory affairs 검찰사무
property received 수증재산	prospective franchisee 가맹희망자
property registration for public servants 공직자재산등록	prospective profit insurance 희망이익보험
property relation/relationship 재산관계	prospectus 사업설명서
property right 재산권	prostitute 윤락여성
property successor/inheritor 재산상속인	prostitution 윤락행위
property successor/inheritor 재산상속인	protected forest 금양임야
property tax 재산세	protected juvenile 보호소년
property tax ledger 재산세과세대장	protected person 피보호자
property taxation 재산세과세	protection 보호; 옹호
property transferred for security 양도담보재산	protection against the tide 방조(防潮)
	protection agency 보호기관

- protection and guidance 보도(補導)
- protection area/zone 보호지역
- protection authority 보호기관
- protection deposit 보호예탁금
- protection for education 교육보호
- protection money or articles 보호금품
- protection of a right 권리보호
- protection of communications secret 통신비밀
보호
- protection of confidence 신뢰보호
- protection of consumers 소비자보호
- protection of creditors/obligees 채권(債權)
자보호
- protection of employment 취업보호
- protection of human rights 인권보호
- protection of industrial property rights 공업소
유권의보호
- protection of information 정보보호
- protection of living 생활보호
- protection of rights and interests 권익보호; 권
익옹호
- protection of trust 신뢰보호
- protection of vagrants 부랑인보호
- protection of workers 근로자보호
- protection order 보호명령
- protective area/zone 보호지역
- protective custody 감호; 보호감호
- protective custody application 보호감호청구
- protective custody office 보호감호소
- protective disposition 보호처분
- protective facilities 보호시설
- protective order 보호명령
- protector 보호자; 후견인
- protest 거절증서; 이의; 항변
- protest for non-acceptance 인수거절증서
- protest for non-payment 지급거절증서; 참가지
급거절증서
- protocol 의정서; 조서
- protocol containing interrogation of a suspect
피의자신문조서
- protocol for conciliation 조정조서
- protocol for pleading 변론조서
- protocol of confiscation/seizure 압수조서
- protocol of examination 신문조서
- protocol of examination of a suspect 피의자신
문조서
- protocol of execution 집행조서
- protocol of payment 지급조서
- protocol of preliminary proceedings 준비절차
조서
- protocol of recognition and acceptance 인낙조
서
- protocol of search and confiscation/seizure
압수수색조서
- protocol of statement 진술조서
- protocol of the witness examination 증인신문
조서
- protocol of trial 공판조서
- protocol of use of reserve fund 예비비사용조서
- Protocol Relating to the Status of Refugees 난
민이지위에관한의정
- prototype 시제품
- provision 공급; 공여; 법규정; 제공; 조문
- provision of service 용역제공
- provision of security/collateral 담보제공
- provisional 임시의
- provisional attachment against claim/credit
채권(債權)가압류

provisional attachment against movables 동 산가압류	provisionally registered security right 가등기 담보권
provisional attachment on immovables 부동산 가압류	provisions 규정
provisional certificate of a ship's nationality 가선박국적증서	provisions applicable mutatis mutandis 준용 규정
provisional custody/confinement/detention 가유치	provisions concerning delegation 위임규정
provisional director 임시이사	provisions concerning official duties 복무규정
provisional discharge 가퇴원	provisions of security work 보안업무규정
provisional disposition/measure 가처분	provisions on tax exemption 면세규정
provisional domicile/address 거주소	proviso 단서
provisional driver's license 임시운전증명서	provocation 도발
provisional execution 가집행	prowl 배회
provisional import surtax 임시수입부가세	proximate causal relation 상당인과관계
provisional measure 잠정조치	proxy 대리; 대리권; 대리인; 직무대행자
provisional payment 가납	proxy commissioner 대리위원
provisional payment trial 가납재판	proxy contract 대리계약
provisional payments 가지급금	psychiatry 정신의학
provisional quarantine certificate 가검역증	psychology 심리학
provisional registration 가등기	psychotropic drug controller/manager 향정신 성의약품관리자
provisional registration and disposition 가등기 가처분	public 공공의
provisional registration for security 담보가 등기	public action 공소
provisional registration security 가등기담보	public administration 행정학
provisional registration/record 가등록	public affairs/duties 공공사무
provisional release from prison 가석방; 가출옥	public agency/institution 공공기관
provisional restoration 가환부	public assistance/aid 공공부조
provisional road 가도(假道)	public auction 공매
provisional seizure/attachment 가압류	public auction/sale price 공매가격
provisional seizure/attachment obligee 가압 류채권자	public authority/power 공권; 공권력
provisionally registered security 가등기담보	public bath/bathhouse business 목욕장업
	public bond 공채
	public book 공부
	public cadastral book 지적(地籍)공부
	public cadastre 지적(地籍)공부

public cemetery/graveyard	공설묘지	public library	공공도서관;공립공공도서관
public character/nature	공공성	public litigation	민중소송
public charges/dues/imposts	공과금	public loads/charge	공용(公用)부담
public corporation	공공법인;공단(公團);공법인 (公法人);공사(公社);공익법인	public loan agreement	공공차관협약
public defender	국선변호인	public market	공개시장
public defender system	국선변호인제도	public moral	풍속
public demand	공공수요	public morals	공중도덕
public duties	공무	public notice of land price	지가공시
public duties/affairs	공사(公事)	public notice to disclose a patent	공개용특허 공보
public educational official	교육공무원	public notice to urge	공시최고
public enterprise/corporation	공기업	public notice/announcement	공시
public entertainment business	공중접객업	public notification of integration/ consolidation	통합공고
public entertainment business operator	공중 접객업자	public notification of the date of auction	경매 기일공고
public entertainment businessman	공중접 객업자	public notification/notice of application	출원 (出願)공고
public expropriation	공용(公用)징수	public notification/notice/announcement	고 시;공고;공지(公知)
public facilities	공공시설;공공용시설	public offering	공모(公募);공모발행
public facilities protection district/zone	공용 (公用)시설보호지구	public offering/sale of stocks of a company	기 업공개
public funds/money	공금	public office	공무소;관공서
public goods	공용(公用)물	public office/position/service	공직
public health and medical institution	공공보건 의료기관	public official belonging to	소속공무원
public health clinic	보건소	public official concerned	관계공무원
public health/hygiene	공중위생	public official engaging in collecting taxes	세 무공무원
public hearing	공청;공청회	public official for education	교육공무원
public interests	공공이익;공익	public official in career service	경력직공무원
public juristic person	공공법인;공법인(公法人); 공익법인	public official in charge of accounts	출납공 무원
public land	공공토지	public official in charge of deposit	공탁공무원
public law	공법(公法)		
public law relation	공법(公法)관계		

- public official in charge of foreign affairs 외무
공무원
- public official in charge of the accounts of the
fund 기금출납공무원
- public official in general service 일반직공무원
- public official in labor service 고용직공무원
- public official in political service 정무직공무원
- public official in skilled technical service 기능
직공무원
- public official in special career service 특수경
력직공무원
- public official in special service 특정직공무원
- public official in special services 별정직국가공
무원
- public official in technical service 기능직공무원
- public official in technical/professional
service 전문직공무원
- public official pension 공무원연금
- public official with special career 별정직국가공
무원
- public official 공무원
- public opinion 여론
- public or private organization 공사(公私)단체
- public or private 공사(公私)의
- public order and good morals 공서양속
- public order and standards of decency 공서
양속
- public order 공공질서; 공서(公序); 사회질서
- public organization 공익단체
- public organization/entity 공공단체
- public performance hall/stage/place business
공연장업
- public performance hall/stage/place 공연장
- public performance 공연
- public property 공공용재산; 공용(公用)재산
- public prosecution/indictment 공소
- public purchase 공개매수
- public purpose/use 공공용
- public record/register 공부
- public research institute 공공연구기관
- public resentment 민원(民怨)
- public road公道; 공로(公路)
- public sale 공매
- public school 공립학교
- public sector 공공부문
- public security/safety/peace 공안
- public servant 공직자
- public service 공사(公事)
- public service-related organization 공직유
관단체
- public services 공무
- public subscription 공모(公募)
- public summons 공시최고
- public telecommunications business operator
공중통신사업자
- public telecommunications businessman 공
중통신사업자
- public tender 경쟁입찰
- public traffic facilities 공공교통시설
- public trial 공개재판
- public trust 공익신탁
- public trust/confidence 공신력
- public utility rates/charges 공공요금
- public vocational training 공공직업훈련
- public waters management 공유(公有)수면관리
- public waters reclamation 공유(公有)수면매립
- public waters 공공수역; 공유(公有)수면
- public welfare 복리(福利)

- public welfare/well-being 공공복리; 공공복지
 public works/service/utility 공익사업
 public-managed business/service/project 공영사업
 public-managed enterprise 공영기업
 public-owned 공유(公有)의
 public-service judge advocate 공익법무관
 public/official use 공용(公用)
 publication of facts of suspected crime 피의사실공표
 publication principle 공개원칙
 publication 간행물; 공개; 공시; 공포; 공표; 반포; 발행; 출판
 publicity 광고; 선전; 홍보
 publicly notified individual land price 개별공시지가
 publicly notified/announced land price 공시지가
 publicly used business 다중이용업
 publicly used facilities 공공용시설
 published material 간행물
 publisher 발행인; 발행자
 publishing right 출판권
 punishment concerning property 재산형
 punishment concerning qualifications 자격형
 punishment of a fine 벌금형
 punishment of restricting physical freedom 자유형
 punishment 처단; 처벌; 형; 형벌
 purchase amount payment 대금(代金)지급
 purchase and sale 매매
 purchase claim 매수청구권
 purchase cost 매입원가
 purchase of accessories 부속물매수
 purchase of appurtenance 부속물매수
 purchase of goods 물품구매
 purchase price 대금(代金); 매각대금; 매입가격
 purchase price/amount/money 매입금
 purchase tax amount deduction 매입세액공제
 purchase tax amount 매입세액
 purchase tax 매입세
 purchase value 매입가액
 purchase 매수(買受); 매수(買收); 매입
 purchased rental housing/house 매입임대주택
 purchaser 매수인; 매수자
 purchasing cost 매입원가
 purification facilities of livestock wastewater 축산폐수정화시설
 purpose of a contract 계약목적
 purpose of public interest 공공용
 purpose of security 담보목적
 purpose 목적
 putting in safe deposit boxes 보호예수(保護預受)
 pyramid distributorship 다단계판매업
 pyramid sale 다단계판매
 qualification 자격; 적격
- 【Q】**
- qualification certificate 자격증
 qualification examination 자격검정
 qualification examination/test 자격시험
 qualification for design registration 의장등록요건
 qualification stock/share 자격주

qualification to become a candidate 피선거권
 qualified acceptance 한정승인
 qualified acceptor 한정승인자
 qualified recipient 수급권자; 수급자격자
 quality 품질
 quality certification/authentication mark 품질
 인증표시
 quality control/management grading 품질관리
 등급사정
 quality inspection institution/agency 품질검사
 기관
 quality team/circle 분임반
 quarantine 검역
 quarantine certificate 검역증
 quarantine inspection 검역
 quarantine port 검역항
 quashing 파기
 quasi 준
 quasi commercial transactions 준상행위
 quasi-appeal 준항고
 quasi-flagrant offender 준현행범인
 quasi-incompetent 한정치산자
 quasi-indecent act by compulsion 준강제추행
 quasi-indecent act by force 준강제추행
 quasi-loan for consumption 준소비대차
 quasi-new trial 준재심
 quasi-possession 준점유
 quasi-possessor 준점유자
 quasi-rape 준강간
 quasi-residential area 준주거지역
 quasi-right to foreclose outside bankruptcy
 준별제권
 quasi-robbery 준강도
 question 심문(審問); 질문

question designer 출제위원
 questioning of the defendant/accused/
 respondent 피고인신문
 questionnaires 질문서
 quid pro quo 대가(對價)
 quorum 의결정족수; 정족수
 quorum for resolution/voting 의결정족수
 quota 지분
 quota tariff 할당관세
 quotation 인용
 quotation of stocks 시세(時勢)

[R]

radiation 방사선
 radiation contamination 방사능오염
 radiation generating device 방사선발생장치
 radiation generator 방사선발생장치
 radio wave research institute/laboratory 전파
 연구소
 radioactive isotope 방사성동위원소
 radioactive material 방사성물질
 radioactive substance 방사성물질
 radioactive waste 방사성폐기물
 radioactivity 방사선
 radioactivity contamination 방사능오염
 radioisotope 방사성동위원소
 railroad 철도
 railroad area 철도용지
 railroad business 철도사업
 railroad line 철도노선
 railroad project 철도사업

- railroad site 철도용지
 railway 궤도; 철도
 railway business 궤도사업
 railway vehicle 궤도차
 raising 제기
 raising of an objection to the imposition of national tax 국세불복청구
 raising of an objection/appeal 이의신청
 rally held by party members 당원집회
 rally of party members 당원집회
 random questioning 불심검문
 range 범위
 rank 순위
 ranking 순위
 rape 강간
 rapidly 신속하게
 rate of change in price of the land 지가변동률
 rate of farmland tax 농지세할
 rate of interest 이율; 이자율
 rate of loss of labor capacity/force 노동력상실률
 ratification 비준; 추인
 ratio 비율
 ratio of labor 노무비율
 ratio of portion 지분비율
 ratio of share 지분비율
 ratio of transfer of stocks/shares 주식양도비율
 ratio of volume/capacity 용적율
 rationalization 합리화
 raw materials 원료
 raw materials or machinery for obtaining foreign currencies 외화획득용시설기재
 raw water 원수(原水)
 re-acquisition 환취; 회복
 re-appeal 재상소; 재항고
 re-arrest 재구속
 re-auction 재경매
 re-checkup 재검사
 re-correction 재경정
 re-delegation 재위임
 re-deliberation 재심
 re-detention 재구속
 re-election 개선(改選)
 re-election 재선거
 re-evaluation 재평가
 re-examination 재신문
 re-indictment 재기소
 re-inspection 재검사
 re-issue 재발행
 re-prosecution 재기소
 re-rectification 재경정
 re-subcontract 재하도급
 re-tender 재입찰
 reactor 원자로
 reading 열람
 reading room/center 문고(文庫)
 readjustment 재평가
 readjustment of arable/tillable land 경지정리
 readjustment project of arable/tillable land 경지정리사업
 real debtor 실채무자
 real estate brokerage 부동산중개
 real estate brokerage business 부동산중개업
 real estate business 부동산업
 real estate for non-business use 비업무용부동산
 real estate lease 부동산임대차
 real estate leasing service 부동산임대

real estate price 부동산가격	reason for revocation 취소사유
real estate registration system 부동산등기제도	reason for revocation/cancellation/ withdrawal/ discharge 해제사유
real estate rental 부동산임대	reason for suspension/interruption 중단사유
real estate rental income 부동산임대소득	reason for the disciplinary sanction 징계사유
real estate sale business 부동산매매업	reason for the dissolution of adoption 파양원인
real estate sales businessman 부동산매매업자	reason for transfer 이송사유
real estate trust 부동산신탁	reasonable period of time 상당기간
real name 실명	reasonable price 적정가격
real name registration 실명등기	reasons attributable/imputable 귀책사유
real name transaction 실명거래	reasons for confinement/custody 구속사유
real property registration system 부동산등기제도	reassessment 재평가
real property/estate 부동산	rebellion 내란
real right 물권	recapture 탈환
real right granted by way of security 담보물권	receipt 수납; 수령; 수령증; 영수증; 접수
real rights over immovables 부동산물권	receipt and disbursement 출납
real rights over movables 동산물권	receipt of payment for the share 주금납입영수증
real stockholder 실질주주	receiver 관리인; 송달영수인; 수취인
reality 사실	receiving agency 수납기관
realization 환가	reception 수납; 수리(受理)
realtor 부동산매매업자	recipient 수취인
reappointment 재임(再任); 중임	recipient of the service 송달영수인
rearing by proxy 대리양육	reciprocal 상호(相互)적인
rearing up 양육	reciprocal agreement procedure 상호(相互)합의절차
rearrangement 정비	reciprocal agreement/consultation 상호(相互)합의
reason 동기; 이유	reciprocity 상호(相互)주의
reason for a retrial 재심사유; 재심이유	recklessly 무모하게
reason for additional collection 추징사유	reckoning 기산; 산입
reason for appeal 상고이유; 상소이유; 항소이유	reclassification of land 지목변경
reason for dissolution 해산(解散)사유	recognition 인식; 인지(認知); 지각(知覺)
reason for exclusion 제척사유	recognition and acceptance 인낙
reason for exemption 면제사유	
reason for judgment/decision 판결이유	
reason for refusal 거절이유	

- recognition of foreign arbitral award 외국중재
판정의승인
- recognition of paternity 친생승인
- recommendation 권고;알선;제청;주선
- recommendation of correction 시정(是正)권고
- recommender 주선인
- recommitted crime 재범
- recommitment of a crime/offense 재범
- recompense 사례금
- reconciliation 조정;화해
- reconsideration 재의
- reconstruction 복구
- recontract for transportation 재운송계약
- record 기록;기장(記帳);녹취;음반
- record for mining land 광업지적
- record for pleading 변론조서
- record of confiscation/seizure 압수조서
- record of search and confiscation/seizure 압
수수색조서
- record of statement 진술조서
- record of tax payment 납세실적
- record of the examination of a witness 증인신
문조서
- record of trial 소송기록
- recording 녹음
- recourse 구상;구상권;구상채권;소구
- recourse amount 구상금
- recovery 복구;원상회복;전보(填補);치유;탈환
- recovery of a right 권리회복
- recovery of claims/credits 채권(債權)추심
- recovery of deficits 결손전보
- recovery of inheritance/succession 상속회복
- recovery of the right of appeal 상소권회복
- recreation 오락
- recruitment 모집;채용
- recruitment of workers for overseas employment
국외취업자모집
- rectification 경정(更正);교정(矯正);보정;시정(是正)
- rectification and decision 경정(更定)
- recuperation 치유;회복
- recusal 기피
- recyclable resources 재활용가능자원
- recycled product 재활용제품
- recycling 재생;재활용
- recycling business operator 재활용사업자
- recycling complex 재활용단지
- recycling designation business 재활용지정사업
- recycling facility 재활용시설
- recycling industry 재활용산업
- recycling of resources 자원재활용
- recycling product 재활용제품
- redeemable housing bonds 주택상환사채
- redeemed principal 상환(償還)원금
- redemption 상환(償還);환매
- redemption date 상환(償還)기일
- redemption of stocks/shares 주식환매
- redemption of the bond 사채상환
- redemption of the principal and interest
accrued therefrom 원리금상환
- redemption period 상환(償還)기간
- redemptive right 환매권
- redevelopment of arable/tillable land 경지
정리
- redevelopment project of arable/tillable land
경지정리사업
- redevelopment project 재개발사업
- redevelopment 재개발
- rediscount 재할인

redraft	역어음	reformation	교정(矯正)
redress	교정(矯正);보완;시정(是正)	reformation and edification	교정(矯正)교화
reduced and/or exempted tax	감면세	reformation disposition/punishment	교정처분
reduced and/or exempted tax amount	감면 세액	refrainment	회피
reduction	감경;경감	refugee	난민
reduction and exemption from income tax	소득세감면	refund	반환;상환(償還);상환(償還)금;환급;환급금
reduction and exemption of tax amount	세액 감면	refund interest	환부이자
reduction of amount/cost	감액	refund money	환급금
reduction of capital	감자(減資);자본감소	refund of national taxes	국세환급
reduction of punishment	감형	refund of the tax amount	세액환급
reduction of salary/wage	감급;감봉	refunded money from customs	관세환급금
reduction or/and exemption	감면	refunded tax amount	환급세액
reduction or exemption of transfer income tax	양도소득세감면	refusal	거부;거절
redundancy	중복	refusal disposition	거부처분
reemployment promotion subsidy	재고용장려금	refusal of attendance	출석거부
reemployment training	재취직훈련	refusal of payment	지급거절
reexamination	재검사	refusal of testification	증언거부
refer	부의(附議)하다	refusal ruling	거절사정
reference amount of financial demand	기준재 정수요액	refusal to accept/receive	수령거부
reference amount of financial revenue	기준재 정수입액	refusal to attend	출석거부
reference date	기준일	refusal to take an oath	선서거부
reference point	기준시점	refuting report	반론보도
reference standards	참조표준	regaining	회복
reference witness	참고인	regard	본다
referendum	국민투표	regional community	지역사회
referral to arbitration	중재회부	regional cooperative	지역조합
refinement	정련	regional development tax	지역개발세
reform	개량	regional employment	지역고용
		regional energy plan	지역에너지계획
		regional energy policy	지역에너지정책
		regional industrial complex	지방공업단지
		Regional Labor Relations Commission	지방노동위원회
		regional office/agency	지방노동관서

regional patent 지역특허	익증권
regional plan 지역계획	registered bond 기명사채; 기명채권
regional representative library 지방대표관	registered check 기명식수표
regional unification education center 지역통일 교육센터	registered design 등록의장
register 기록; 기장(記帳); 대장; 등기부; 장부	registered government bonds 등록국채
register book 등기부	registered mail 등기우편
register entries 등기사항	registered pledge 등록질
registered person 등기명의인	registered securities 기명증권
registered business operator 등록사업자	registered ship 등기선
registered titleholder 등기명의인	registered state/nation 등록국
register for land 토지등기부	registered stock 기명주식
register of forest land 임야대장	registered stockholder 기명주주
register of incapable persons 무능력자등기부	registered trademark 등록상표
register of limited-liability company 유한회사 등기부	registrar 등기공무원
register of limited partnership 합자회사등기부	registrar's office 등기소
register of limited partnership company 합자 회사등기부	registration 등기; 등록
register of mining land 광업지적	registration agency 등록기관
register of multi-level salesman 다단계판매원 등록부	registration applicant 등기신청인
register of real estate 부동산등기부	registration application 등기신청
register of real property 부동산등기부	registration book 등록부
register of real stockholders 실질주주명부	registration by commission 촉탁등기
register of stockholders 주주명부	registration certificate 등기필증; 등록증
register of subrogation 대위등기	registration date 등록일
register of unlimited partnership 합명회사 등기부	registration date of merger 합병등기일
register of unlimited partnership company 합 명회사등기부	registration entered 기입등기
register of workers 근로자명부	registration for cancellation 말소등기
register office 등기소	registration for conservation/preservation 보 존등기
registered beneficiary certificate 기명식수	registration for entry 기입등기
	registration for modification/change/ alteration 변경등기
	registration for provisional/temporary disposition/measure 가처분등기
	registration form 등기용지

registration of a building	건물등기	registration of periodical	정기간행물의등록
registration of a corporation	법인등기	registration of preservation of ownership	소유권보존등기
registration of a foreigner/alien	외국인등록	registration of real estate	부동산등기
registration of a juristic person	법인등기	registration of real property	부동산등기
registration of a mining right	광업권등록	registration of recovery/reinstatement	회복등기
registration of a patent	특허등록	registration of reorganization	조직변경등기
registration of a right	권리등기	registration of resident	주민등록
registration of an application for auction	경매신청등기	registration of securities	유가증권신고서
registration of change of a right	권리변경등기	registration of service mark	서비스표등록
registration of continuation	계속등기	registration of subdivision of land	분필등기
registration of copyright	저작권등록	registration of subrogation	대위등기
registration of correction/rectification	경정등기	registration of the creation/establishment of mortgage	저당권설정등기; 저당권설정등록
registration of dissolution	해산(解散)등기	registration of the establishment of a juristic person	법인설립등기
registration of establishment/incorporation	설립등기	registration of the trademark	상표등록
registration of holder of actual rights	실권(實權)리자명의등기	registration of trade name	상호(商號)등기
registration of incorporation	법인설립등기	registration of transfer	이전등기
registration of initial ownership of real estate	소유권보존등기	registration of transfer of a right	권리이전등기
registration of joint security	공동담보등기	registration of utility model right	실용신안등록
registration of land	토지등기	registration of/on bankruptcy	파산등기
registration of merger	합병등기	registration office	등기소
registration of ownership preservation	소유권보존등기	registration officer	등기관
registration of ownership	소유권등기	registration official	등기공무원
registration of ownership transfer	소유권이전등기	registration on partitioned lots	분필등기
registration of partition	분할등기	registration on the subdivision of lots	분필등기
registration of partition/division	구분등기	registration paper	등기용지
registration of partitioned and combined buildings	건물구분합병등기	registration period	등기기간
		registration procedure	등기절차
		registration procedures for the transfer of a right	권리이전등기절차
		registration tax	등록세

- registry 대장; 등기; 등기부; 등기소; 등록부
 registry agency 등록기관
 registry of mining land 광업지적
 registry official of grade V 등기사무원
 regular 상습적인
 regular air transportation business 정기항공
 운송사업
 regular business 상무(常務)
 regular examination/inspection 정기심사
 regular general meeting 정기총회; 통상총회
 regular general meeting of stockholders/
 shareholders 정기주주총회
 regular goods inspection 정기재물조사
 regular interval market 정기시장
 regular liner 정기선
 regular meeting/session 정기회/정례회의
 regular service 일반직
 regular wage 통상임금
 regulated area 규제지역
 regulated zone 규제구역
 regulation 규율; 규제; 단속; 법규
 regulation of employment 취업규칙
 regulation of fisheries 어업조정
 regulation on amusement business affecting
 public morals 풍속영업의규제
 regulation on total quantity 총량규제
 regulation on transaction 거래규제
 regulation relating to the accounting standards
 of securities company 증권회사회계처리규정
 regulations 규칙
 regulations of fishing ground control 어장관리
 규약
 regulations on education 교육규칙
 regulatory measures 규제조치
 rehabilitation 복구; 복권; 재활; 회복
 rehabilitation to the society 사회복귀
 reimbursed money 상환(償還)금
 reimbursement 변상
 reimbursement 상환(償還); 환급
 reimbursement in advance 사전구상
 reimbursement of benefit 이득상환
 reimbursement of expenses 비용변상
 reimbursement of expenses/costs 비용상환
 reinstatement 복권; 복직; 회복
 reinstatement of nationality 국적회복
 reinstatement of succession of the head/
 headship of a family 호주승계회복
 reinstitution of a public prosecution 재기소
 reinsurance 재보험
 reinterrogation 재신문
 reinvested institution 재투자기관
 reinvestment agency 재투자기관
 rejection 각하; 불수리; 폐기
 rejection for correction 보정각하
 rejection of lawsuit 소각하(訴却下)
 related Act 관계법률
 related Act and subordinate statute 관계법령
 related case 관련사건
 related company/firm 관계회사
 related document 관계서류
 related expert/specialist 관계전문가
 related facility 관계시설
 related market 관련시장(市場)
 related person 관계인; 관계자
 related to information and communications
 정보통신관련
 related/relevant administrative agency 관계행
 정기관

related/relevant company/firm 관계회사	relevant case 관련사건
relation by marriage 인척관계	relevant company/firm 관계회사
relation of ownership 소유관계	relevant document 관계서류
relations of employment 고용관계	relevant facility 관계시설
relationship by blood 친족관계; 혈족관계	relevant market 관련시장(市場)
relationship of devolvement/attribution 귀속 관계	relevant Minister 주무부장관
relationship of divisible claims 분할채권관계	relevant Ministry 관계부처
relationship of lease 임대차관계	relevant officer 담당관
relationship of rights and duties 권리관계	relevant public official 관계공무원
relative 친족; 친척	relevant trial 관련재판
relative by blood 혈족	relevant year 당해연도
relative by marriage 인척	reliability 신뢰; 신뢰도; 신빙성
relative cleanup zone 상대정화구역	relief 구제(救濟); 구조(救助); 부조
relative relation 친족관계	relief money 부조금
relatives living together 동거친족	religious juristic person 종교법인
relatives residing together 동거친족	religious organization/group 종교단체
relaxation of regulation 규제완화	relinquishment 포기
release 면제; 석방; 출원(出院)	relocation 배치전환; 이전(移轉)
release at the end of prison term 만기석방	relocation expense 이주비
release from a hospital 퇴원	relocation promotion zone 이전촉진권역
release from liability 책임해제	relocation training 전직훈련
release from one's position 직위해제	remainder 잔금
release from seizure 압류해제	remainder of period/term 잔여기간
release on parole 가퇴원; 가퇴원	remainder of property 잔여재산
release on the expiration of a prison term 만 기석방	remaining 존속(存續)
release on the expiration of the period of punishment or sentence 만기석방	remaining company 존속회사
relevance 관련성	remaining period/term 잔여기간
relevancy 관련성	remaining prison term 잔형기
relevant Act 관계법률	remand 환송
relevant Act and subordinate statute 관계법령	remand after reversal/quashing 파기환송
relevant authorities 관계당국	remarriage 재혼
	remedial measures 구제(救濟)조치
	remedy 교정(矯正); 구제(救濟); 구제(救濟)조치
	remedy order 배상명령

- reminder 독촉장
 remittance 송금
 remittee 수취인
 remote place 격지
 removal 소멸; 수거; 수거; 제거; 제적; 철거; 파면; 해고; 해임; 해제
 removal from one's office 면직
 removal from one's position 직위해제
 removal of a building 건물철거
 removal of a director 이사해임
 removal of a seal 봉인제거
 remuneration 급여; 보상금; 보수(報酬); 봉급; 상금
 rendering 제공
 rendition of judgment 판결선고
 renewal 개서
 renewal of period of confinement/custody 구속기간갱신
 rent 대여; 임대; 임차; 지료; 차임
 rent price 지료
 rental 지료; 차임의
 rental business operator 임대사업자
 rental contract 임대차계약
 rental fee/charge 임차료
 rental housing/house 임대주택
 rental income 임대소득
 renting business 대여업
 renunciation 포기
 renunciation of inheritance/succession 상속포기
 renunciation of nationality 국적이탈
 reopening of procedures/proceedings 재심개시
 reopening of procedures/proceedings 재심개시
 reorganization 조직개편
 reorganization (reorganize) 정리(整理)
 reorganization alteration of organization 조직변경
 reorganization claim/credit 정리채권
 reorganization plan 정리계획
 reorganization security 정리담보권
 reorganization security holders 정리담보권자
 repair 보수(補修); 수리(修理)
 repair allowances 수선충당금
 repair businessman 수리업자
 repair entrustment 수리위탁
 repair expenses/costs 수선비
 repair of a ship/vessel 선박수선
 repairing technician 수리기술자
 repairing-skilled person 수리기능자
 reparations 배상금
 repayment 상환(償還)
 repayment fund 상환(償還)자금
 repayment of debt 채무상환
 repayment of the principal and interest accrued therefrom 원리금상환
 repayment without protest/charges 무비용상환
 repeal 폐기
 repeated crime/offense 누범
 repetition 반복
 repetition of a crime/offense 재범
 repetitiveness 중복
 replacement 보충역
 replenishment 보전(補填)
 replicated article 복제물
 replication 복제
 replotting 환지
 replotting plan 환지계획

report 보고서; 보도(報道); 신고	of a family 호주승계신고
report and payment 신고납부; 신고납입	reported absentee 부재자신고인
report of adoption 입양신고	repossession 환취
report of divorce 이혼신고	represent 대표하다
report of family registration 호적신고	representation 대리; 대리행위; 대습; 표시
report of inspection 검사보고	representation of both parties 쌍방대리
report of loss 분실신고	representation of company 회사대표
report of marriage 혼인신고	representation of other party 자기계약
report of tax base 과세표준신고; 과세표준신고서	representative 대리인; 대표; 대표자
report of the corporate tax base 법인세과세표준신고	representative act 대리행위
report of the revised tax base 과세표준수정신고서	representative action 대표소송
report of trial 공판조서	representative administrative agency 합의제 행정기관
report of/on dissolution 해산(解散)신고	representative agency/institution/organ 대표 기관
report on a right 권리신고	representative authority 대리권한; 대표권
report on admissibility of evidence 검증조서	representative director 대표; 대표이사; 대표자
report on auction 경매조서	representative liquidator 대표청산인
report on final accounts 결산보고	representative member 대표사원
report on income 소득신고	representative nature 대표성
report on inheritance tax 상속세신고	representative of a corporation 법인대표
report on inheritance/succession 상속신고	representative of a juristic person 법인대표
report on purchase 매수신고	representative of the government 정부대표
report on sales 매출신고	representative of workers/employees 근로자 대표
report on supervision 감독조서	representative party 대표당사자
report on the amended assessment standard 과세표준수정신고서	representative right to a legal act 법률행위대리권
report on the change of the place of tax payment 납세지변경신고	representative right to family affairs 가사대리권
report on performance/compliance/execution 이행보고	representative suit 대표소송
report on the settlement of accounts 결산보고	representative system 합의제
report on verification 검증조서	repeive 유예
report on/of succession of the head/ headship	reprimand 견책

- reproduced article 복제물
 reproduction 등사; 복사; 복제; 재생
 repudiation 부인
 repurchase 환매
 repurchase condition 환매조건
 repurchase period 환매기간
 repurchase right holder 환매권자
 reputation 명예; 평판
 request 독촉; 상신; 청구; 청탁; 촉탁
 request for a disciplinary action 징계요구
 request for a patent 특허청구
 request for a retrial 재심청구
 request for a trial 공판청구
 request for a warrant/writ of confinement/
 arrest/custody 구속영장청구
 request for an objection against a patent 특허
 이의신청
 request for appeal 불복청구
 request for arbitration 중재신청
 request for auction 경매신청; 경매청구
 request for cancellation 말소청구
 request for care and custody 감호청구
 request for compensation 보상청구권
 request for compensation/ indemnification/
 damage 배상청구
 request for correction 정정청구
 request for delivery 교부신청; 교부청구
 request for delivery of movables 동산인도청구
 request for designation of date 기일지정신청
 request for distribution 배당요구
 request for dividend 배당요구
 request for divorce 이혼청구
 request for examination 심사청구
 request for inspection 심사청구; 열람청구
 request for performance 변제청구
 request for preferential payment 우선변제청구
 request for probation 감호청구
 request for prohibition 금지청구
 request for protective custody 감호청구
 request for provisional seizure/attachment
 가압류신청
 request for purchase 매수청구
 request for re-deliberation 재심청구
 request for reduction and/or exemption 감면
 신청
 request for reduction of amount 감액청구
 request for registration 등기청구
 request for reimbursement 상환(償還)청구
 request for remedy/relief/aid 구제(救濟)신청
 request for suspension of execution 집행정지
 신청
 request for the designation of jurisdiction 관
 할지정신청
 request for the recovery of inheritance/
 succession 상속회복청구
 request for the recovery of the right of appeal
 상소권회복의 청구
 request for trial 심판청구
 request of grievance review 고충심사청구
 request of information disclosure 정보공개
 청구
 request for the preservation of evidence 증거
 보전의청구
 request to accept the tender of performance
 by a debtor 현실제공
 request to support 부양청구
 request/application for the designation of the
 competent court 관할지정신청

requested person	피신청인; 피청구인	research and development expense	연구개발비
requester for examination	심사청구인	research and development fund	연구개발비
requirement	소요(所要); 요건; 요구; 조건	research institute	연구기관
requirement for correction/rectification	시정(是正)요구	research institute specializing in intelligent robots	지능형로봇전문연구원
requirement for design registration	의장등록요건	reservation	예약
requirement for establishment	성립요건	reserve	예비; 예비역; 유보금; 적립금
requirement for patent	특허요건	reserve for liability	책임준비금
requirement of delivery	교부요구	reserve for securities transaction	증권거래준비금
requirements for bills	어음요건	reserve for small and medium business investment	중소기업투자준비금
requirements for setting up against	대항요건	reserve fund	예비금; 예비비; 적립금
requisite	요건	reserve judge	예비판사
requisite for claim/demand for reimbursement/indemnity	구상요건	reserve service	예비역
requisite for establishment	성립요건	reserved forest	보안림
requisite for recourse	구상요건	reserved land	비축토지
requisites for a check	수표요건	reserved land substitution	환지에정지
requisites for counteraction	대항요건	reserves	매장(埋藏)량; 보충역; 준비금
requisition	징발	reserves for the rationalization of enterprises/businesses	기업합리화적립금
requisition of delivery	교부요구	residence	거소; 주거
requisition of evacuation/eviction	퇴거요구	resident	거주자; 주민
res judicata	기판력	resident escaping from North Korea	북한이탈주민
resale	재판매; 전매(轉賣)	resident registration	주민등록
resale price	재판매가격	resident registration card	주민등록표
resale price maintenance	재판매가격유지	resident registration certificate	주민등록증
rescission	해제	resident registration number	주민등록번호
rescission of a contract	계약해제; 해약	resident registration place	주민등록지
rescission of composition	화의폐지	resident tax	주민세
rescue	구조(救助)	residential	주거의
rescue corps	구조대	residential area/zone	주거지역
rescue of human lives	인명구조		
research	조사		
research and development cost	연구개발비		

- residential environment improvement 주거환경개선
- residential environment improvement district 주거환경개선지구
- residing 주거하는
- residual embryos 잔여배아
- residual property 잔여재산
- residuary property 잔여재산
- resignation 사임; 사직; 사직서; 사퇴
- resignation letter 사직서
- resolution 결의; 의결
- resolution for prosecution 소추의결서
- resolution in writing 서면결의
- resolution of dissolution 해산(解散)결의
- resolution of general meeting of stockholders 주주총회결의
- resolution of the appointment of a director 이사선임결의
- resolution on/of merger/consolidation 합병결의
- resolved matters 결의사항
- resort 유원지
- resource 자원
- respite 유예
- respondent 피고; 피고인; 피신청인; 피청구인
- responding jurisdiction 응소관할
- responding to lawsuit 응소
- responsibility 의무; 책임
- responsibility for protection 보호의무
- responsibility for security/mortgage 담보책임
- responsibility to compensate 보상책임
- rest 휴식
- restaurant business 식품접객업
- restitution 변상; 복구; 원상회복
- restitution of actual expenses 실비변상
- restitution of development gain/benefit 개발이익환수
- restitution of unjust enrichment 부당이득반환
- restoration 반환; 복구; 복권; 복적; 복직; 원상회복
- restoration from disasters/accident 재해복구
- restoration of nationality 국적회복
- restoration of registration 등기의 회복
- restraining devices 계구
- restraint 구속; 제지
- restraint on competition 경쟁제한
- restricted aggravation 제한가중
- restricted area 규제지역
- restricted real right 제한물권
- restricted urban development zone 도시개발제한구역
- restricted zone 규제구역
- restriction 제한
- restriction of business 영업제한
- restriction of residence 거주제한
- restriction of transfer 양도제한
- restriction on acts 행위제한
- restriction on competition 경쟁제한
- restriction on construction 건축제한
- restriction on liability 책임제한
- restriction on power of representation 대표권제한
- restriction on transactions 거래제한
- restriction on/of a right 권리제한
- restriction on the ceiling 최고(最高)한도
- restructuring 조직변경
- result of appraisal 감정결과
- result of examination of evidence 증거조사결과
- result of final accounts 결산결과

result of measure 조치결과	retroactive 소급의
result of settlement of accounts 결산결과	retroactive application 소급적용
result of trial/deliberation/examination 심리 결과	retroactive deduction 소급공제
resume 이력서	retroactive effect 소급효
resumption 복직	retroactive insurance 소급보험
retail 소매	retroactive legislation 소급입법
retailer 소매상; 소매인	retroactive taxation 소급과세
retained article 유치물	return 반송; 반환; 복적; 상환(償還); 환부(還付); 회복
retained earnings 유보소득	return of a document evidencing the claim/ credit 채권(債權)증서반환
retaking 탈환	return of tax base 과세표준신고; 과세표준신고서
retaliation 보복	return of the revised tax base 과세표준수정신 고서
retaliatory crime 보복범죄	return on the amended assessment standard 과세표준수정신고서
retaliatory offense 보복범죄	return on the corporate tax 법인세신고; 법인세 신고서
retardation 방해	return to discipline 징계회부
retention 보유; 유보(留保); 유지; 존속(存續)	return to normal social life 사회복귀
retirement 사직; 소각(消却); 퇴사; 퇴역; 퇴직	return to the injured party 피해자환부
retirement age 정년	return/report on an assessment standard 과 세표준신고; 과세표준신고서
retirement allowance 퇴직수당	return to the port of its registry 귀항
retirement allowance system 퇴직금제도	reutilization 재활용
retirement allowance/benefit/payment 퇴직금	revaluated amount 재평가액
retirement benefit appropriation fund 퇴직금 여충당금	revaluated assets 재평가자산
retirement benefit/payment/bonus 퇴직급여	revaluated reserves 재평가적립금
retirement consolation benefit 퇴직위로금	revaluation 재평가
retirement income 퇴직소득	revaluation amount 재평가액
retirement income deduction 퇴직소득공제	revaluation difference/margin/spread 재평가 차액
retirement income tax 퇴직소득세	revaluation of assets 자산재평가
retirement pension 퇴역연금; 퇴직연금	revaluation reserves 재평가적립금
retirement pension insurance 퇴직연금보험	revaluation tax 재평가세
retour sans frais 무비용상환	
retraction 철회	
retrial 재심	
retrieval 회수(回收)	

- revelation 발각; 적시(揭示)
 revenue 수입금
 revenue amount 수입금
 revenue and expenditure 세입(歲入)세출; 출납
 revenue budget 세입(歲入)예산
 revenue sources 자원
 revenue stamp 수입인지
 revenues accruing from the operation 운용수익금
 reversal 파기
 reversing and rendering judgment for the lawsuit 파기자판
 review 심사
 review of parole 가석방심사
 review of provisional release from prison 가석방심사
 review on legality of confinement/custody 구속적부심사
 reviewing authority 심사권
 revised report/return 수정신고
 revised supplementary budget 추가경정예산
 revised supplementary budget bill 추가경정예산안
 revision 교정(校正); 보정; 수정; 정정
 revision of tax base 과세표준수정
 revision, addition, and reduction 수정증감
 revocation 취소; 해제
 revocation by a creditor/obligee 채권(債權)자 취소
 revocation litigation 취소소송
 revocation of a contract 해약
 revocation of a driver's license 운전면허취소
 revocation of a resolution 결의취소
 revocation of adjudication/ruling 재결취소
 revocation of adoption 입양취소
 revocation of composition 화의취소
 revocation of confinement/custody 구속취소
 revocation of disposition 처분취소
 revocation of execution 집행취소
 revocation of permission 허가취소
 revocation of permission/license for business 영업허가취소
 revocation of provisional seizure/ attachment 가압류취소
 revocation of refusal disposition 거부처분취소
 revocation of registration 등록취소
 revocation right holder 취소권자
 revocation trial 취소심판
 revolving credit line 한도거래
 revolving funds 회전자금
 reward 보상; 보상금; 보수(報酬); 상금
 reward and/or punishment/penalty 상벌
 right 권리
 right derived from stock subscription 권리주
 right for refusal of witness 증거거부권
 right of a claim for a return 반환청구권
 right of a claim for registration 등기청구권
 right of a commander 선장지휘권
 right of a public performance 공연권
 right of a request for registration 등기청구권
 right of appeal 상소권; 항소권
 right of association/organization 단결권
 right of broadcasting 방송권(放送權)
 right of business/trade 영업권
 right of claim for reimbursement of benefit 이득상환청구권
 right of claims/request for compensation/indemnification/damage 배상청구권

- right of collective action 단체행동권
 right of collective bargaining 단체교섭권
 right of complaint 고소권
 right of compulsory execution 강제집행권
 right of defense/protest/objection 항변권
 right of denial 부인권
 right of discharge/payment 변제권
 right of exhibition 전시권
 right of hot pursuit 추적권
 right of implementation 실시권
 right of interview and negotiation 면접교섭권
 right of lease 임차권
 right of lending 대여권
 right of management 경영권
 right of notice of demand 최고(催告)권
 right of oath refusal 선서거부권
 right of offset/set-off 상계권
 right of option 선택권
 right of passage 통행권
 right of passing over surrounding land 주위토
 지통행권
 right of peremptory notice 최고(催告)권
 right of petition 청원권
 right of possession 점유권
 right of priority/preference 우선권
 right of provisional registration security 가등
 기담보권
 right of publication 출판권
 right of quota 지분권
 right of recourse 소구권
 right of refusal 거부권
 right of rent 대여권
 right of repossession/re-acquisition 환취권
 right of representation on household matters/
 affairs 가사대리권
 right of reproduction 복제권
 right of repurchase/redemption 환매권
 right of rescission 해제권
 right of retention 유치권
 right of revocation 취소권
 right of share 지분권
 right of silence 묵비권
 right of subscription of new stocks 신주인수권
 right of succession of the head/headship of a
 family 호주승계권
 right of termination 해지권
 right of/to appeal 상고권
 right of/to inheritance/succession 상속권
 right of/to publication/proclamation/ declaration
 공표권
 right of/to withdrawal 철회권
 right subject to time limit 기한부권리
 right time 적시(適時)
 right to a site 대지권(垓地權)
 right to acquire fructus/proceeds 과실(果實)수
 취권; 과실(果實)취득권
 right to advance/prior reimbursement 사전구
 상권
 right to apply for evidence 증거신청권
 right to apply 신청권
 right to appoint 선임권
 right to ask a question 구문권
 right to ask question 책문권
 right to be elected 피선거권
 right to benefit 수익권
 right to challenge 기피권
 right to claim for support 부양청구권
 right to claim insurance money 보험금청구권

right to claim the disaster/accident compensation 재해보상청구권	right to property administration/ management 재산관리권
right to claim the return of the articles owned 소유물반환청구권	right to property transferred for security 양도 담보권
right to collateral security 근저당권	right to property 재산권
right to command 선장지휘권	right to provisional registration 가등기권
right to consent 동의권	right to refuse the payment of price 대금(代金) 지급거절권
right to demand a reimbursement/ indemnity 구상권	right to refuse to make statements 진술거부권
right to demand the purchase of share 지분매 수청구권	right to refuse to take an oath 선서거부권
right to deny 부인권	right to refuse to testify 증언거부권
right to designate the place of residence 거소 지정권	right to refuse 거부권
right to distribute 배포권	right to register 등기권; 등기권리
right to file a complaint 고소권	right to reimbursement in advance 사전구상권
right to file an appeal 항소권	right to remain silent 묵비권; 진술거부권
right to foreclose outside bankruptcy 별제권	right to repair 수리(修理)권
right to foster 양육권	right to reproduce 복제권
right to indicate one's real name 성명표시권	right to request a return 반환청구권
right to injunction 유지청구권	right to request compensation/ indemnification/ damage 배상청구권
right to inquire 질문권	right to request prohibition 금지청구권
right to inspection 열람권	right to request the reimbursement 상환청 구권
right to intangible property 무체재산권	right to request the review on legality of confinement/custody 구속적부심사청구권
right to know 알권리	right to request to support 부양청구권
right to lease on a deposit basis 전세권	right to request/claim auction 경매청구권
right to lease 임차권	right to request/claim the purchase 매수청 구권
right to maintain the identity of the content 등 일성유지권	right to request/claim the reimbursement of expenses/costs 비용상환청구권
right to mine 광업권	right to resolution 의결권
right to object 이의권; 이의신청권	right to revoke 취소권
right to perform 실시권	right to select 선택권
right to preferential payment 우선변제권	
right to present/state an opinion 의견진술권	

- right to ship/vessel auction 선박경매권
 right to subscribe 인수권
 right to take disciplinary action 징계권
 right to take over 인수권
 right to take/hold a public office 공무담임권
 right to terminate a contract 계약해지권
 right to the provisional registration for security 담보가등기권리
 right to the use of water 용수권
 right to use a site 대지사용권
 right to use water 용수권
 right to vote 선거권;의결권;투표권
 right to/of examination/interrogation 신문권
 right to/of registration 등기권;등기권리
 right to/of submarine mining by lease 해저조광권
 right with time limit 기한부권리
 rightful claimant 권리자
 rightfulness 정당성
 rights and duties 권리의무
 rights and interests 권익
 rights to use/utilize/utilization 이용(利用)권
 ringleader 수괴
 riot 소요(騷擾);폭동
 riot police 전투경찰
 risk 위험
 riverbed 하상
 road 도로;보도(步道)
 road building 도로건설
 road facilities 도로시설
 road for pedestrians' exclusive use 보행자전용도로
 road for the exclusive use of motor vehicles 자동차전용도로
 road management 도로관리
 road management agency/administration/office 도로관리청
 road parking lot 노상주차장
 roadside zone 길가장자리구역
 road undertaking 도로사업
 roadway 차도
 robbery 강도(強盜);도난
 robotland 로봇랜드
 robot technology development 로봇기술개발
 roster of attorneys-at-law 변호사명부
 roster of stockholders 주주명부
 rotor 회전익
 route 항로
 royalty 인세
 rule 법규
 rule of employment 취업규칙
 rule of law 법치
 rule of meeting 회의규칙
 rule-making 규칙제정
 rule-making authority 규칙제정권
 rules 규칙
 rules governing ethical practice of members of the National Assembly 국회의원윤리실천규범
 rules of the association 조합(組合)규약
 rules on education 교육규칙
 ruling 재결
 ruling 재정(裁定)
 ruling authority/agency 재결청
 ruling concerning evidence 증거결정
 ruling for affirmation/confirmation of nullity, etc. 무효등확인심판
 ruling of correction 경정(更正)결정
 ruling of correction/rectification 경정재결

ruling of dismissal 기각재결
 ruling of provisional seizure/attachment 가압
 류결정
 ruling of refusal 거절사정
 ruling of rejection 각하결정
 ruling of revocation 취소재결
 ruling on evidence 증거결정
 ruling on transfer 이송결정
 rumor 풍설
 run-off election 결선투표
 running 영위
 running expenses 경상비
 running insurance premium 계속보험료

[S]

sabotage 태업
 Saemangeum land reclamation project 새만
 금간척사업
 Saemangeum project area 새만금사업지역
 safe custody 계호
 safe driving/operation 안전운전
 safe waters/zone 안전수역
 safeguard 옹호
 safety 보안; 안전
 safety and health control/management
 regulations/rules 안전보건관리규정
 safety and hygiene committee 안전위생위원회
 safety and hygiene controller 안전위생책임자
 safety and hygiene improvement program 안
 전위생개선계획
 safety and hygiene promoter 안전위생추진자
 safety and hygiene supervisor 안전위생관리자
 safety control/management regulations/
 rules 안전관리규정
 safety controller/manager 안전관리자
 safety diagnosis/checkup/inspection 안전진단
 safety driving supervisor 안전운전관리자
 safety seat belt 좌석안전띠
 safety signs 안전표지
 safety zone 안전지대
 sail boat 범선
 sailing 항해; 항행
 sailing ship 범선
 sailing vessel 범선
 sailor 선원; 해원
 salary 급료; 급여; 보수(報酬); 봉급; 월급
 salary class/grade 호봉
 salary reduction 감급
 sale 매각; 매도; 매출
 sale and purchase of goods 물품매매
 sale at fixed time 확정기매매
 sale in lots 분양
 sale of goods 물품매매
 sale of lottery ticket 복표발매
 sale of the lands secured by the authorities in
 recompense of development outlay 체비지매각
 sale on consignment 위탁매매
 sale price 매각가격; 매도가격
 sale value 매각가액
 sales 매출액
 sales business 판매업
 sales businessman 판매업자
 sales conditions 매각조건
 sales contract 매도계약
 sales cost 매출원가; 판매비

- sales discount** 매출할인
sales note 매도증서
sales revenue 매출액
sales slip 매출전표
sales tax amount 매출세액
salt farm 염전
salt pond 염전
salt works 염전
saltern 염전
salvage remunerations/charges 구조(救助)료
same family name and same family origin 동성동본
same order/priority/rank 동순위
same owner 동일소유자
sanction 제재
sandy plain 사장(沙場)
sanitary entertainment business 위생접객업
sanitation 위생
sanitation/hygiene purification for school environment 학교환경위생정화
satellite 인공위성
satellite information 위성정보
satisfaction 부합; 이행; 적합
saving 구조(救助)
saving of human lives 인명구조
savings 예금
savings account 예금
savings deposits 저축성예금
scenic zone 풍치지구
scenic zone/district 미관지구
schedule of concessions 양허표
schedule of concessions and commitments 양허표
schedule of distribution 분배
scheduled course of sailing 예정항로
scheduled date 예정연월일
schizophrenia 정신분열증
school age 학령
school building/house 교사(校舍)
school buses for children 어린이통학버스
school environment and sanitation/hygiene purification 학교환경위생정화
school facility protection district 학교시설보호지구
school inspector 장학관
school juristic person 학교법인
school regulations/rules 학칙
school site 학교용지
school violence 학교폭력
scientific station in Antarctica 남극과학기지
scope 범위
scope of a right 권리범위
scope of adjudication 심판범위
scope of an request for a patent 특허청구범위
scope of application 적용범위
scrapping 파기; 폐기
screening 전형
script of a mining right 광업권원부
sea and river disaster relief 수난구호
sea and river disaster relief cooperation organizations 수난구호협력기관
sea area/zone 해역
sea chart 해도
sea pollution 해양오염
sea water intake area 취수해역
sea-lift 해상운송
seagoing vessel 항해선
seal 봉인; 인영

- seal between pages 간인
 seal of approval 검인(檢印)
 seal of the State 국새
 seal with a thumb 무인(拇印)
 sealed cover 봉서
 sealing 봉인
 seaman 선원; 해원
 seaman's identification paper 선원신분증명서
 seaman's pocketbook 선원수첩
 search 검색; 수색
 search and confiscation/seizure 압수수색
 search for/of a heir/inheritor 상속인수색
 search report 수색조서
 search warrant 수색영장
 seaworthiness 감항(堪航)
 secession 분리; 탈퇴
 second instance 제2심
 second taxpayer 제2차납세의무자
 second tender 재입찰
 secrecy 기밀; 비밀
 secret 비밀
 secret ballot 비밀선거
 secret deed 비밀증서
 secret design 비밀의장
 secret document 비밀증서
 secret expenses 기밀비
 secret vote 비밀선거
 secret vote/ballot 무기명투표
 secretarial official 비서관
 secretariat 사무국
 secretary 사무원; 사무직원
 secretary officer 비서관
 secrets related to the performance of official duties 공무상비밀
 section 과(課)
 section for describing the title 표제부
 section of exclusive ownership 전유부분
 secured bond 담보부사채; 담보부채권(擔保附債券)
 secured claim 담보부채권(擔保附債權); 피담보채권
 secured debenture 담보부사채
 secured debt 피담보채권
 secured loan 담보대출금
 secured property 담보물; 담보재산
 securing of a right 권리확보
 securities 유가증권; 증권
 securities business 증권업
 securities company/firm 증권회사
 Securities Dealers Association 증권업협회
 Securities Depository 증권예탁원
 securities finance company 증권금융회사
 securities finance corporation 증권금융회사
 securities for a public auction/sale 공매보증금
 securities from the preemptive right to new stocks 신주인수권증권
 securities from the right of subscription of new stocks 신주인수권증권
 securities handling regulation 유가증권취급 규정
 securities investment 증권투자
 securities investment company 증권투자회사
 securities investment trust 증권투자신탁
 securities investment trust proceeds/income 증권투자신탁수익
 securities listing regulations 유가증권상장규정
 Securities Management Committee 증권관리 위원회
 securities market 증권시장
 Securities Market Stabilization Fund 증권시장

안정기금	security measure 보안처분
securities market/exchanges 유가증권시장	security money 담보금
securities report 유가증권신고서	security money for business 영업보증금
securities savings business regulations 증권 저축업무규정	security money for lease 임차보증금
securities savings for employees 근로자증 권저축	security money for lease on a deposit basis 전 세금
securities supervision 증권감독	security of tax payment 납세보증
Securities Supervisory Board 증권감독원	security operational rule 보안업무규정
securities transaction reserve 증권거래준비금	security policeman 청원경찰
securities transaction tax 증권거래세	security right for goods/articles 물상담보권
securities transaction/exchange 증권거래	security right 담보권
securities/bond entered by foreign currency 외화증권	security surveillance 보안관찰
security 경비(警備); 담보; 보안; 보전(保全); 안전보장	seeds cultivation business 경종업
security and observation 보안관찰	seeing 관람
security and order 안녕질서	seized article 압류물; 압수물
security by means of transfer 양도담보	seized claim 압류채권
security capacity 담보력	seized property/assets 압류재산
security contract 담보계약	seizure 나포; 수거; 압류; 압수; 탈취; 포획
security deposit 담보공탁; 보증금	seizure of claim/credit 채권(債權)압류
security deposit for repairing defects 하자보수 보증금	seizure of property 재산압류
security deposit to repair defects 하자보수보 증금	seizure order 압류명령
security for bidding/tender 입찰보증	seizure report/protocol 압류조서
security for claim/credit 채권(債權)담보	selective form 선택형(選擇形)
security for goods/articles 물상담보	selective working hours 선택적근로시간제
security for performance of ex post facto management 사후관리아행보증금	self-agency 자기대리점
security for tax payment 납세담보	self-cultivating farmer 자경농민
security guard 청원경찰	self-cultivating farmland 자경농지
security right holder 담보권자	self-dealing 자기거래
security interest 선취특권	self-defense 정당방위
	self-disposal facility 자가처리시설
	self-help 자구행위; 자력(自力)구제; 자조
	self-supporting accounting system 독립채산제
	self-supporting facilities for mother and child 모자자립시설

- seller** 매도인; 매도자; 판매업자
selling 매출
selling and buying on consignment 위탁매매
selling company 판매회사
selling price 매각가격; 매도가격; 매출가액
selling value 매각가액
semi-aged 준고령자
semi-residential area 준주거지역
sender 발신인
sending 발송; 송달; 송부; 파견
sending back 반송
sending of records 기록송부
senior 상급의; 선순위
senior citizen 고령자
senior education research official 교육연구관
senior managing/executive director 전무이사
senior mortgage 선순위저당권
senior official 상사(上司)
senior teacher 주임교사
senior-friendly industry 고령친화산업
senior-friendly products 고령친화제품
seniority 연장(年長)
sentence 형
sentence concerning property 재산형
sentence of acquittal 무죄선고
sentence of bankruptcy 파산선고
sentence of being not guilty 무죄선고
sentence of penal detention 구류형
sentence of provisional execution 가집행선고
sentence/punishment for an indefinite period
 무기형
sentencing 양형(量刑)
separate collection 분리수거
separate examination 개별신문
separate payment 분할납입
separate registration 분할등기
separate tax base 분리과세표준
separate taxation 분리과세
separately taxable dividend income 분리과세
 배당소득
separately taxable interest income 분리과세이
 자소득
separately taxable object 분리과세대상
separation 분리; 분별
separation of inherited property 상속재산분리
separation of property 재산분리
septic tank 정화조
septic tank cleaning business 정화조청소업
sequestration 가압류
sericultural industry 양잠업
sericulture business 양잠업
series of class 직렬
serious disability 중장애
serious injury 중상해
servant 봉사자
service 교부; 노동; 발부; 송달; 송부; 송치; 업무; 역
 무; 영업; 용역; 재직
service agency 송달기관
service by leaving 유치송달
service by mail 우편송달
service by public notice 공시송달
service by publication 공시송달
service contract 용역계약
service during a dispatch 파견근무
service mark 서비스표
service of a document 서류송달
service of furnishing employment information
 직업정보제공사업

service of judgment	판결송달	severable contract	분할계약
service of medical treatment	의료업	severable payment	분할납입
service period	복무기간	several crimes	수죄(數罪)
service provision/supply	용역제공	several ownership	단독소유
service provisions	복무규정	several persons	수인
service rating	근무성적평정	severance	분리
service regulations	직제	severe weather alert	특보(特報)
service ship	항해선	sewage	오수
service without remuneration	명예직	sewage purification facility	오수정화시설
service worker	봉사자	sewer	하수도
serviceman on active duty	군인	sewerage	하수도
servient tenement/estate	승역지	sex	성(性)
servitude	지역권	sexual discrimination	성차별
session	집회; 회기	sexual harassment	성희롱
session of national tax judges	국세심판관회의	sexual violence	성폭력; 성폭행
set-off	상계	sexual violence crime	성폭력범죄
setoff	상쇄	shackles	계구
setting for weather observations	기상관측환경	shape	도형
setting up of superficies	지상권설정	share	배당; 배당금; 분담; 주식; 지분
setting-up	설치	share consolidation	주식병합
settlement	거류지; 결제; 수습(收拾); 처리; 화해	share dividend	주식배당
settlement between labor and management	노사합의	share exchange	주식교환
settlement in court	소송상화해	share of inheritance	상속지분
settlement of a right	권리확정	share of inheritance/succession	상속분
settlement of accounts	결산	share of joint inheritance	공동상속분
settlement of accounts	정산서	share of obligation	부담부분
settlement of disputes	분쟁처리	share of the expenses	분담금
settlement of revenue and expenditure	account	share price	주금; 주식가액
account	세입(歲入)세출결산	share retirement	주식소각
settlement of the income tax base	소득세과세	share split	주식분할
표준확정		share to be borne	부담금액
settlement support facilities	정착지원시설	share transaction	주식거래
settlor	신탁설정자	shared amount by beneficiaries	수익자부담금
		shareholder	주주

- shareholders' right to make proposal 주주제
안권
- shares of investment 출자지분
- shares of statutory inheritance 법정상속분
- shares owned 소유지분
- sharing of costs 부담액
- ship 선박
- ship chartering business 선박대여업
- ship classification association 선급협회
- ship document 선박서류
- ship inspection 선박검사
- ship management 선박관리
- ship management business/service 선박관
리업
- ship manager 선박관리인
- ship mooring facilities 선박계류시설
- ship mortgage 선박저당; 선박저당권
- ship of inland navigation 내수항행선
- ship officer 해기사
- ship personnel 선박직원
- shipping out 반출
- ship register 선박등기부; 선박원부
- ship registry/register 선적(船籍)
- ship's journal 항해일지
- ship's nationality 선박국적
- ship/vessel lease 선박임차
- ship/vessel navigation 선박항행
- ship/vessel repair 선박수선
- shipmaster 선장
- shipment 선적(船積); 적하
- shipment freight 선적화물
- shipment package 선적단위
- shipment unit 선적단위
- shipowner 선주
- shipper 선적인; 송하인
- shipping agency business/service 해운대리
점업
- shipping goods 선적화물
- ships, etc. 선박등
- shipwreck 조난
- shooting 사격
- shooting range 사격장
- shooting range installer 사격장설치자
- shop 매장(賣場)
- short 부족한
- short-swing profits 단기매매차익
- short-swing trade 단기매매
- short-term 단기(短期)의
- short-term extinctive prescription 단기소멸
시효
- short-term finance company 단기금융회사
- short-term finance/banking 단기금융
- short-term financial/banking business 단기금
융업
- short-term lease 단기임대차
- short-term loan 일시차입금
- short-term probation 단기보호관찰
- short-term protective supervision 단기보호
관찰
- short-term trade/dealing/transaction/
bargain 단기매매
- short-time worker 단시간근로자
- shortterm 단기(短期)
- shutdown 폐쇄; 폐업; 휴업
- Si combined with forms/functions of rural
and urban communities 도농복합형태의시
- Si office 시청(市廳)
- Si tax 시세(市稅)

sickness 질병	slander 명예훼손; 비방
sidewalk 보도(步道)	slaughter tax 도축세
sightseeing 관람	slip 전표; 증표
sign 표시	slope 사선(斜線)
signal apparatus 신호기	slowdown 서행
signatory 서명자	sludge 오니(汚泥)
signature 사인; 서명	small amount of a deposit 소액보증금
signature and seal 서명날인	small and medium enterprise consulting company 중소기업상담회사
signboard 표지	Small and Medium Enterprise Establishment and Promotion Fund 중소기업창업및진흥기금
signpost 표지	small and medium enterprise establishment investment company 중소기업창업투자회사
similar 유사의	small and medium enterprise promotion lottery ticket 중소기업진흥복권
similar design 유사의장	small and medium enterprise start-up investment company 중소기업창업투자회사
simple interest 단리	small and medium enterprise structural sophistication fund 중소기업구조고도화자금
simplified septic tank of sewage 간이오수정화조	small and medium enterprise worker 중소기업근로자
simplified tariff 간이세율	small and medium enterprise 중소기업
simplified tax rate 간이세율	Small and Medium Enterprises Structural Adjustment Fund 중소기업구조조정기금
simplified tax voucher/invoice 간이세금계산서	small and medium entrepreneur 중소기업자
simultaneous crimes 동시범	small and medium spatial data business operator 중소공간정보사업자
simultaneous death 동시사망	small bankruptcy 소파산(小破産)
simultaneous performance/fulfillment 동시이행	small claims adjudgment 소액심판
single mother 미혼모	small claims case 소액사건
site 대지(垓地); 부지(敷地); 소재; 소재지	small guaranty money 소액보증금
site for a ranch/pasture 목장용지	small numbers of eligible persons for deduction 소수공제자
site for a school 학교용지	small savings of household 소액가계저축
site for public works 공익사업용지	
site for religious use 종교용지	
site/lot for housing 택지	
situation 사정(事情); 상황; 소재	
situation of property 재산상황	
sketch 도면	
skilled repairman 수리기능자	
skill examiner 기능검정원	

- smoke 매연
- smuggling 밀수
- social education 사회교육
- social enterprise 사회적기업
- social ethics 사회윤리
- social insurance 사회보험
- social justice 사회정의
- social norm 사회통념
- social order 사회질서
- social overhead capital 사회간접자본
- social overhead capital facilities 사회간접자본 시설
- social rule 사회상규
- social security 사회보장
- social security system 사회보장제도
- social services 사회서비스
- social service order 사회봉사명령
- social status 사회적신분
- social welfare 사회복지
- social welfare council 사회복지협의회
- social welfare facilities 사회복지시설
- social welfare foundation/organization 사회복지법인
- social welfare service 사회복지서비스
- social welfare work/business 사회복지사업
- social welfare worker 사회복지사
- social worker 복지위원
- software 소프트웨어
- software industry 소프트웨어산업
- soil and stone/rock 토석
- soil pollution/contamination 토양오염
- solar-powered car 태양광자동차
- soldier 군인
- soldier or police who died on duty 순직군경
- soldier or police who is killed on duty 순직군경
- soldier or policeman injured/wounded in the course of performing his duties 공상군경
- sole heir or heiress 단독상속인
- sole inheritor 단독상속인
- sole ownership 단독소유
- solicitation 청탁
- solvency 자력(資力)
- somatic cell cloning embryo 체세포복제배아
- somatic cell nucleus transplant act 체세포핵이식행위
- sound reasoning 조리(條理)
- sound record 음반
- sound record producer 음반제작자
- soundproof facilities 방음시설
- soundproof installations 방음시설
- source for environmental pollution 환경오염원
- source of income 소득원천
- source of offensive odor 악취원인물
- source of right/authority 권원
- sources of exchange 거래원(去來原)
- South and North Exchange and Cooperation Promotion Council 남북교류협력추진협의회
- sovereign of a foreign country 외국원수
- sovereign right 주권(主權)
- sovereignty 주권(主權)
- sovereignty 통치권
- spa 온천
- space accident 우주사고
- space development 우주개발
- space development project 우주개발사업
- space object 우주물체
- spare 예비
- spatial data 공간정보

spatial data business	공간정보사업	special class	특수학급
spatial data business operator	공간정보사업자	special coastal pollution control sea area	연안오염특별관리해역
spatial data industry	공간정보산업	special collection	특별징수
spatial data system	공간정보체계	special committee	특별위원회
speaker	의장	Special Committee for Women	여성특별위원회
Speaker of the National Assembly	국회의장	special compensation review committee/ council	특별배상심의회
speaking for oneself	변명	special conciliation/mediation committee	특별조정위원회
special account for financial investment and loan	재정투융자특별회계	special confinement	특수감금
special account on treasury investment and loan	재정투융자특별회계	special construction business operator	특수건설업자
special accounting/accounts	특별회계	special consumption tax	특별소비세
Special Act	특별법	special corporation	특수법인
special additional money of the bereaved family's pension	유족연금특별부가금	special corporation without capital	무자본특수법인
special additional money to bereaved family's pension	유족연금특별부가금	special countermeasure area	특별대책지역
special agent/representative	특별대리인	special court	특별법원
special agreement	특약	special crime	특수범죄
special agreement concerning exemption	면책특약	special crops-producing business	특수작물생산업
special agreement for repurchase	환매특약	special crops-producing businessman	특수작물생산업자
special amnesty	특별사면	special deduction	특별공제
special appeal	특별상고; 특별항고	special depreciation cost	특별감가상각비
special area service allowance	특수지근무수당	special disability benefit	장애특별급여
special attorney-at-law	특별변호인	special easement	특수지역권
special beneficiary	특별수익자	special economic zone for specialized regional development	지역특화발전특구
special benefit	특별수익	special election	보궐선거
special bounty	특별정려금	special envoy	특별사절
special business	고유사무	special escape	특수도주
special case	특례	special extension benefit	특별연장급여
special case of tax	조세특례		
special cases concerning expedition, etc. of legal proceeding	소송촉진등에관한특례		

- special forum/venue 특별재판적
- special instruction 특별지도
- special intimidation 특수협박
- special judicial police 특별사법경찰
- special judicial police officer 특별사법경찰관리
- special juristic person 특수법인
- special juvenile reformatory 특별소년원
- special labor relations commission 특별노동위원회
- special larceny 특수절도
- special library 특수도서관
- special license 특수면허
- special liquidation 특별청산
- special local administrative agency 특별지방행정기관
- special local government 특별지방자치단체
- special long-term holding deduction amount 장기(長期)보유특별공제액
- special measure 특별조치
- special meeting/session 임시회
- Special Metropolitan City Mayor 특별시장
- special proceedings 특별소송절차
- special provisions 특칙
- special provisions on taxation 과세특례
- special rape 특수강간
- special relative 특별연고자
- special repair appropriation fund 특별수선충당금
- special resolution 특별결의
- special robbery 특수강도
- special robbery and rape 특수강도강간
- special rules 특칙
- special sale condition 특별매각조건
- special screening 특별전형
- special security 특별담보
- special subsidy tax 특별교부세
- special surtax 특별부가세
- special tax for agricultural and fishing villages 농어촌특별세
- special tax for rural areas 농어촌특별세
- special taxation 조세특례
- special treatment in taxation 과세특례
- special treatment/handling 특수취급
- special value-added tax 특별부가세
- special violence 특수폭행
- Special Women Affairs Committee 여성특별위원회
- specialist 전문가
- specialist related to 관계전문가
- specialized committee 전문위원회
- specialized committeeman 전문위원
- specialized construction business operator 전문건설업자
- specialized education course 전문교육과정
- specialized graduate school 전문대학원
- specialized institution/agency 전문기관
- specialized institution for the technological advancement of small and medium enterprises 중소기업기술진흥전문기관
- specialized library 전문도서관
- specialized local administrative agency 특별지방행정기관
- specialized medical doctor 전문의
- specialized worker 특수직종근로자
- specific air pollutant 특정대기유해물질
- specific article/goods 특정물
- specific bond 특정채권
- specific matter 특정사항

specific person/individual	특정인	연설	
specific property	특정재산	spending	소비
specific substance harmful to the quality of water	특정수질유해물질	spending in excess of the budget	예산초과지출
specific use district/area	용도지구	spendthrift	낭비자
specific violent crime	특정강력범죄	sphere	범위
specification	내역	split	분할
specifications	명세서; 시방서	split contract	분할계약
specifications annexed to financial statements	재무제표부속명세서	split of stocks/shares	주식분할
specifications of transaction	거래명세서	spot	부지(敷地)
specified air noxious substance	특정대기유해물질	spots	현물
specified areas of territorial sea	일정수역	spouse	배우자
specified article/goods	특정물	spy	간첩; 탐지
specified carryover fund	명시이월비	stabilization manipulation	안정조작
specified crossed check	특정횡선수표	stadium	운동장
specified matter	특정사항	staff	사원; 직원
specified person/individual	특정인	staff in charge of accounting	회계관계직원
specified substance harmful to the quality of water	특정수질유해물질	staff member	사무원; 사무직원
specified waste	지정폐기물; 특정폐기물	stage performance	실연
specified waste disposal facility	특정폐기물처리시설	stage performer	실연자
spectator	방청인	stamp	우표; 인지(印紙)
spectator gallery	방청석	stamp tax	인지(印紙)세
speculation	투기(投機)	standard	규격; 기준
speculation businesses	사행행위영업	standard amount of financial demand	기준재정수요액
speculation in real estates	부동산투기	standard amount of financial revenue	기준재정수입액
speculative investment in real estates	부동산투기	standard amount of monthly income	표준소득월액
speech	언론	standard amount of the imposition of value-added tax	부가가치세과세표준
speech of the administrative policy	시정(施政)	standard contract	표준계약
		standard design document	표준설계도서
		standard drawings and specifications	표준설계도서

- standard for assessment 과세표준
- standard for calculation/estimation/ evaluation
산정기준
- standard for control 규제기준
- standard land 기준지
- standard land price 기준지가
- standard life 기준내용연수
- standard market price 기준시가; 시가(市價)표준액
- standard market value 시가(市價)표준액
- standard material 표준물질
- standard measurement/dimension 규격
- standard monthly income amount 표준소득
월액
- standard monthly wage amount 표준보수월액
- standard of the present value 시가(時價)표준액
- standard practices of transaction 거래관행
- standard price 기준가격
- standard rate 기준율
- standard rate of subsidies 기준보조율
- standard rate of tax 표준세율
- standard safety control expense 표준안전관
리비
- standard tax rate 표준세율
- standard value 기준가액
- standardized agreement 표준약관
- standardized clauses/provisions/stipulations
of contract 계약약관
- standardized contract 약관
- Standards Establishment Committee 기준제
정위원회
- standards for permission 허가기준
- standing committee 상임위원회
- standing director 상임이사
- standing rule 준칙
- standing to be sued 피고적격
- standing to sue 당사자적격; 원고적격
- standing tree/timber 입목(立木)
- start of composition 화의개시
- starting point of reckoning 기산점
- state 국가; 상황
- state administration 국정(國政)
- state administrative agency 국가행정기관
- state affairs 국정(國政)
- state agency 국가기관
- state bonds 국채; 국채; 국채증권
- state bonds management fund 국채관리기금
- state compensation 국가배상
- state constitution 국헌
- State Council 국무회의
- state debts 국채
- state finance 국가재정
- state fire officer 국가소방공무원
- state funds 국고금
- state indemnity 국가보상
- state interests 국가이익
- state litigation 국가소송
- state litigation and its related matters 국가소
송등관련사무
- state of assets 자산상태
- state of hostilities 교전상태
- state of property 재산상황
- state organ 국가기관
- state ownership 국유
- state property 국유재산
- state public official 국가공무원
- state public official in general service 일반직
국가공무원
- state religion 국교(國教)

state secret 국가기밀	statement of opinion 의견서; 의견진술
state subsidy 국고보조금	statement of profit and loss 손익계산서
State Treasury 국고	statement of reason 이유서
state-appointed defense attorney/counsel 국 선변호인	statement of reason for appeal 항소이유서
state-appointed defense attorney/counsel system 국선변호인제도	statement of surplus 잉여금계산서
state-authorized 국정(國定)의	station 부서(部署)
state-designated cultural property 국가지정문 화재	status 신분; 지위
state-operated enterprise 국영기업	status of business operation 경영상황
state-owned 국유의	status of property 재산상황
state-owned cultural property 국유문화재	status quo 현상
state-owned forests 국유림	status relationship 신분관계
state-owned forests and fields 국유임야	statutory agent 법정대리
state-owned land 국유지	statutory authorization 법정허락
state-owned patent rights 국유특허권	statutory branch family 법정분가
state-owned property 국유재산	statutory claim 법정채권
state/national enterprise 국영기업	statutory deadline 법정기일
state/situation of emergency 긴급사태	statutory foundation 법정재단
stated matter 기재사항	statutory holiday 법정공휴일
stated value 기재액	statutory inheritance 법정상속
statement 공술; 기입; 기재; 진술	statutory interest 법정이자
statement of accounts concerning earning 수 지계산서	statutory interest rate 법정이율
statement of environmental impact assessment 환경영향평가서	statutory law 제정법
statement of deduction 공제(控除)계산서	statutory license 법정허락
statement of deficits disposal accounts 결손금 처리계산서	statutory liquidation 법정청산
statement of disposal of deficits 결손금처리계 산보고	statutory mitigation 법률상감경
statement of grounds/reasons for appeal 상 고이유서	statutory mortgage 법정저당권
	statutory period 법정기간
	statutory pledge 법정질권
	statutory punishment 법정형
	statutory ratification 법정추인
	statutory reserve 법정준비금
	statutory succession 법정상속
	statutory superficies 법정지상권
	stay 유예

- stay of prosecution/indictment 기소중지
- stay period 유예기간
- stealing 탈취
- steamship 기선(汽船)
- stench 악취
- stenographic record 속기록
- stenography 속기
- step mother 계모
- sterilization 불임수술
- stink 악취
- stipend 수당
- stock 주식
- stock company 주식회사
- stock company register 주식회사등기부
- stock consolidation 주식병합
- stock dividend 주식배당
- stock exchange 주식교환
- stock exchange 증권거래소
- stock holding 지주
- stock price 주금
- stock price 주식가액
- stock retirement 주식소각
- stock split 주식분할
- stock transaction 주식거래
- stock with par value 액면주식
- stock without par/face value 무액면주; 무액면
주식
- stock/share certificate 주권(株券)
- stock/share holding 주식보유
- stockholder 주주
- stockholder's list 주주명부
- stockholder's right 주주권
- stockholdings 지주
- stocks and bonds 유가증권
- stocks and bonds 증권
- stocks of which exercise of voting rights is
banned 의결권행사금지주식
- stolen goods/property 장물
- stop 정차
- stoppage 정지; 제지
- storage 보관; 창고
- storage fee 보관료
- store 매장(賣場)
- stored assets 재고자산
- storehouse 창고
- storm and flood damage 풍수해
- straight baseline 직선기선
- strait 해협
- stratum 계층
- street 도로
- strength 강도(強度)
- strike 쟁의행위; 파업
- structural 조직의; 조직적인
- structure 건조물; 공작물; 구조(構造); 영조물
- struggle 다툼
- student military 학군(學軍)
- student military cadet 학군무관후보생
- study in law 법학
- study on public administration 행정학
- sub-central area 부도(副都)
- sub-lessee 전차인
- sub-pledge 전질권
- sub-pledgee 전질권자
- subagent 복대리인
- subcommittee 분과위원회; 소위원회
- subcontract 하도급
- subcontract price 하도급대금
- subcontract transaction 하도급거래

subcontracting	하도급거래	subordinate	후순위
subcontractor	수급사업자; 하수급인	subordinate administrative agency/organ	하부행정기관
subdivision in lots	분필	subordinate level/grade/class	하급
subdivision of land	토지의 분필	subrogated credit	대위채권
subdivision or combination of land	토지의 분합	subrogated registration	대위등기
subject to heavy taxation	중과세대상	subrogating creditor	대위채권자
subject to industrial rationalization	산업합리화 대상	subrogating person	대위자
subject to non-taxation	비과세대상	subrogation	대위; 물상대위
subject to prohibition	금지대상	subrogation by a person who has performed obligation	변제자대위
subject to tax reduction or/and exemption	조세감면대상	subrogation of insurance	보험대위
subject-matter in dispute	계쟁물	subrogation right of a creditor/obligee	채권(債權)자대위권
subject-matter of a lawsuit	소송물	subscriber	가입자; 발기인; 응모자; 인수인; 주식인수인; 청약자
subject-matter of tax exemption	면세대상	subscriber of stocks/shares	주식인수인
subject-matter of the exemption	면제대상	subscription	가입; 응모; 인수; 청약
sublease	전대; 전대차	subscription contract	가입계약; 인수계약
sublease on a deposit basis	전전세(轉傳貰)	subscription for stocks/shares	주식청약
subleased claim/credit	전대채권	subscription form	청약서
sublessee	전대차주	subscription form for bond	사채청약서
sublessor	전대인	subscription form for stocks/shares	주식청약서
subletting	전대차	subscription money	주금
submarine mineral exploitation zone/area	해저광물개발구역	subscription of debenture	사채모집
submarine mining industry	해저광업	subscription of name	기명(記名)
submarine mining right	해저광업권	subscription of new stocks	신주인수
submission	상신; 상정; 제시; 제출; 항복	subscription of stocks/shares	주식인수
submission of documents	문서제출	subscription price	인수가
submission of evidence	증거제출	subscriptive incorporation	모집설립
submission of opinion	의견제시 ; 의견제출	subsequent completion	추완
submission order	제출명령	subsequent purchase	전득
submit	부의(附議)하다	subsequent purchaser	전득자
submitting person	제출인		
submerged article	침몰품		

- subsidiary 자회사
- subsidiary company 자회사; 종속회사
- subsidiary electronic financial business operator 전자금융보조업자
- subsidiary enterprise/business/company 계 열기업; 계열회사
- subsidiary organ 보조기관
- subsides for attending lectures 수강장려금
- subsidy 교부금; 보조; 보조금; 장려금
- subsidy for child-care leave 육아휴직장려금
- subsidy from the National Treasury 국고보조금
- substance of regulation 규제내용
- substance that depletes the ozone layer 오존층파괴물질
- substantial 상당한
- substantial period of time 상당기간
- substantiation 입증; 증명
- substation 지서; 출장소
- substitute lot 환지
- substitute member who is filling vacancy 보궐위원
- substitute payment 체당금
- substituted by mail 우편대체
- substituted donation for another person 체당금
- substituted securities 대용유가증권
- substitutional institution/agency/organ 대행기관
- subtraction 공제(控除)
- subvention 보조금
- subversion of national constitution 국헌문란
- sub-series 직류
- successful bid 경락
- successful bidder 경락인; 낙찰자
- successful bidding/bid 낙찰
- succession 상속; 승계
- succession by a universal title 포괄승계
- succession by representation 대습상속
- succession deduction 상속공제
- succession of a right 권리승계
- succession of property 재산상속
- succession of the head/headship of a family 호주승계
- succession of the litigation 소송인수
- successive transportation 순차운송
- successor 상속인; 승계인
- successor of the litigation 소송승계인
- successor to property 재산상속인
- successor to the head/headship of a family 호주승계인
- sufferer 피해자
- suffrage 선거권
- suicide 자살
- suitability 적부; 적합
- suite 수행원
- sum of income 총소득
- sum total 합계액
- summarization 총괄
- summary 개요; 요약; 요약서; 요지
- summary decision 즉결심판
- summary delivery 간이인도
- summary endorsement 약식배서
- summary judgment 즉결심판
- summary judgment proceeding 즉결심판절차
- summary order 약식명령
- summary proceedings/procedure 약식절차
- summary trial 즉결심판

- summary trial procedure 간이공판절차
- summing up 합산
- summoning order 집합명령
- summons 소집; 소환
- super high speed information communications foundation 초고속정보통신기반
- super-high speed information and communications infrastructure 초고속정보통신기반
- super-high speed information and communications network 초고속정보통신망
- super-light flying device 초경량비행장치
- superficies 지상권
- superintendent 감독관; 감독자
- superintendent administrative agency/office/authority 감독관청; 감독관공서
- superintendent of an office of education 교육감
- superintendent official 감독관
- superior 상급의; 상사(上司)
- superior court 상급심
- supertax 부가세
- supervision 감독; 감리; 관리
- supervision of duties 직무감찰
- supervisor 감독관; 감독자; 감리자; 관리인
- supervisor of guardianship 후견감독인
- supervisor on conducting construction work 시공감리자
- supervisor over guard 후견감독인
- supervisory administrative agency/authority 감독행정청
- supervisory administrative agency/office/authority 감독관청; 감독관공서
- supervisory agency/authority 관리청
- supervisory authority/agency 감독청
- supervisory authority/power 감독권
- supervisory business/duty 감리업무
- supervisory institution/agency 감독기관
- supervisory official 감독관; 장학관
- supplement 보전(補填); 보정
- supplement of an appeal 상소추완
- supplementary document 부속서류
- supplementary facilities 부대시설
- supplementary installation 부대설비
- supplementary member 보궐위원
- supplementary nature 보충성
- supplementary note 부기(附記)
- supplementary participation 보조참가
- supplementary registration 부기등기
- supplementary revised budget 추가경정예산
- supplementary revised budget bill 추가경정예산안
- supplementary service 보충송달
- supplementary/extra prize 부상(副賞)
- supplementation 보완
- supplied/provided value 공급가액
- supplier of technical ingredients 원제업자
- supply 공급
- supply contract 조달계약
- supply contract/agreement 공급계약
- supply of goods 납품
- supply of labor 근로제공
- supply of service 용역제공
- support 부양; 부조
- support allowance 후원수당
- support center for multi-cultural families 다문화가족지원센터
- support fee 부양료
- support of family 가족부양
- support payments 후원금

- support relation 부양관계
- supporters' association 후원회
- supporters' association for a central party 중
양당후원회
- supporters' association of a central party 중
양당후원회
- supporting allowance 부양료
- supporting donation 찬조금품
- supporting facility 지원시설
- supporting installation 지원시설
- supporting institution for advancement of the
spatial data industry 공간정보산업진흥지원기관
- Supreme Court 대법원
- Supreme Court Justice 대법관
- Supreme Court Justices' Council 대법관회의
- Supreme Court Regulations 대법원규칙
- surcharge on corporate tax 법인세부가세
- surety 보증인
- surety bond 보증사채
- surety for consignment 수탁보증인
- surety insurance 보증보험
- surety insurance company 보증보험회사
- surety liability 보증채무; 보증책임
- surety on an object/property 물상보증
- surety relations 보증관계
- suretyship 보증
- suretyship 보증계약
- surface right 지상권
- surname 성(姓)
- surplus 잉여금
- surplus 잔금
- surplus fund 여유자금
- surrender 사퇴; 항복
- surrogate rearing 대리양육
- surrounding 환경
- surrounding land 주위토지
- surtax 부가세
- surtax on a bad-faith report 보고불성실가산세
- surtax on corporate tax 법인세부가세
- surveillance 계호
- survey on supply and demand of land 토지수
급조사
- survival 존속(存續)
- survivor 유족
- survivor's benefit 유족급여
- suspect 용의자; 피의자
- suspect in custody 구속피의자
- suspension 정지; 중단; 휴지(休止)
- suspension from office 정직
- suspension of business 업무정지; 영업정지; 휴업
- suspension of execution 집행유예
- suspension of execution 집행정지
- suspension of execution of confinement/
custody 구속집행정지
- suspension of investigation 수사중지
- suspension of operation 업무정지
- suspension of payment 지급정지
- suspension of performance of one' duties 직
무정지
- suspension of prosecution/indictment 기소
유예
- suspension of a public prosecution/ indictment/
action 공소보류
- suspension of qualification 자격정지
- suspension of sentence 선고유예
- suspension of service 업무정지
- suspension of the extinctive prescription 소멸
시효중단

suspension of the performance of duties 직무
집행정지
suspension of transaction 거래정지
suspension order 정지명령
suspicion 혐의
sustainment of a public prosecution 공소유지
swear 선서
swords 도검
sycophant 영인(佞人)
synopsis 개요
system 기구(機構); 제도
systematic 유기(有機)적인; 제도의
systematical 조직의; 조직적인
systematically 조직적으로

[T]

table for simplified tax amounts 간이세액표
tables of stockholders 주주표
tacit approval/consent/permission 묵인
take account of 고려하다
take into account/consideration 고려하다
takeover 인수
takeover contract 인수계약
takeover of obligation/debt 채무인수
takeover price 인수가
taking by force 강취
taking of office 취임
taking of possession 영득
taking of public office 공직취임
taking over 양수
taking-over 수계

tallying 검수(檢數)
tangible article/thing 유체물
tangible cultural properties 유형문화재
tangible fixed assets 유형고정자산
tangible movables 유체동산
tap-water providing business 수도물공급사업
tape-recording 녹취
target 목적
target of regulation/control 규제대상
tariff 관세; 관세율
tariff schedule 관세율표
tariff zone/area 관세지역
tasks 업무
tax 세금; 조세
tax accountant 세무사
tax accounting 세무회계
tax administration 조세행정
tax amount 세액
tax amount according to a standard of
assessment 과세표준과세액
tax amount due 납부세액
tax amount exempted 면제세액
tax amount for interim prepayment 중간예납
세액
tax amount notified 고지세액
tax amount subject to deduction 공제(控除)세액
tax amount to be paid 납부세액
tax assessment base date 과세기준일
tax assessment register 과세대장
tax base 과세기준; 과세표준
tax base amount 과세표준금; 과세표준금액
tax base date 과세기준일
tax base of forest income 산림소득과세표준
tax base of global income 종합소득과세표준

tax bill/invoice	세금계산서	tax reduction and/or exemption	감면세
tax calculation sheet	세금계산서	tax reduction or/and exemption	조세감면
tax claim	조세채권	tax refund amount	환급세액
tax clearance	납세필증	tax revenues	세입(稅入)
tax collection officer	세입(稅入)징수관	tax statute	세법
tax collector	세입(稅入)징수관	tax table for simplified taxes	간이세액표
tax credit for investment	투자세액공제	tax treaty	조세조약
tax credit on taxes paid abroad	외국납부세액 공제	tax-exempt business	면세사업
tax deduction	세액공제	tax-exempt goods/articles	면세물품
tax evader	조세범	tax-exempt income	면제소득
tax evasion	탈세	tax-free	비과세
tax exemption	면세	tax-free business	면세사업
tax exemption provisions	면세규정	tax-free goods/articles	면세물품
tax haven	조세피난처	tax-free income	비과세소득
tax imposition	조세부과	tax-free supply	면세공급
tax imposition case	조세부과처분	tax-free transactions	면세거래
tax installment	분납세액	tax-reduced/tax-cut and/or tax-exempt income	감면소득
tax item	세목(稅目)	tax-reduced/tax-cut and/or tax-exempt income amount	감면소득금액
tax law	세법	taxable amount of gift tax	증여세과세가액
tax liability	조세채무	taxable business	과세사업
tax liability/obligation	납세의무	taxable income	과세소득
tax obligation	조세채무	taxable object	과세대상; 과세물건
tax of a Metropolitan City	광역시세	taxable object to acquisition tax	취득세과세 대상
tax office	세무서	taxable period	과세기간
tax official	세무공무원	taxable value/price	과세가격
tax on nonpayment	미납세	taxables	과세대상; 과세물건
tax on unjust enrichment	부당이득세	taxation	과세
tax payment	납세	taxation article	과세대상; 과세물건
tax payment guarantee	납세보증	taxation carried forward	이월과세
tax payment notice	납세고지서	taxation data	과세자료
tax payment number	납세번호	taxation ledger	과세대장
tax payment record	납세실적		
tax rate	세율		

taxation period	과세기간	telegraphic remittance	전신환
taxation value of inheritance tax	상속세과세 가액	telephone	전화
taxpayer	납부의무자; 납세의무자	telephone communications	통화(通話)
taxpayer subject to special treatment in taxation	과세특례자	telephone tax	전화세
teacher	교사(教師)	telex	전신
teachers' college	교육대학	temperament	소질
teaching materials and aids/equipments/ facilities	교구	temporary	임시의
team	단체	temporary aid service	일시보호사업
technical college	기능대학	temporary building	가설건축물
technical examiner	기술심리관	temporary director	임시이사
technical guidelines for operation	운영기술지 침서	temporary discharge	가퇴원
technical ingredients	원제	temporary disposition/measure	가처분
technical ingredients business	원제업	temporary domicile/address	가주소
technical qualification	기술자격	temporary family register	가호적
technical qualification certificate	기술자격증	temporary loan	일시차입금
technical qualification examination	기술자 격검정	temporary protection center	일시보호소
technical qualifications	기술자격증	temporary refuge	일시비호
technical school	기술학교	temporary release from prison	가출옥
technician	기능사; 기술사	temporary release of payment	지급유예
technological innovation	기술혁신	temporary restoration	가환부
technological innovation promotion support project	기술혁신촉진지원사업	temporary road	가도(假道)
technological protection measures	기술적보호 조치	temporary stop	일시정지
technology inspection/diagnosis	기술진단	tenant farming	소작
technology transfer	기술이전	tender	입찰; 제공
telecass	방송통신	tender guarantee	입찰보증
telecommunications	전기(電氣)통신	tender of payment	변제제공
telegram	전보(電報); 전신; 전신	tender of performance	변제제공
		tender offer	공개매수
		tenderer	입찰자
		tenement house	연립주택
		tenure of office/service	재직기간
		term	기간; 기한; 조건; 회기
		term for the settlement of accounts	결산기
		term insured	보험기간

- term of a contract 계약기간
- term of an employment contract 고용계약기간
- term of an insurance policy 보험기간
- term of appointment 임용기간
- term of ex post facto management 사후관리
기간
- term of ex post facto management 사후관리
기간
- term of follow-up management 사후관리기간
- term of office 임기
- term of office/service 재직기간
- term of parole 가석방기간
- term of payment 납부기간
- term of provisional release from prison 가석
방기간
- term of punishment/sentence 형기
- term of the validity of inspection 검사유효기간
- term of validity 유효기간
- termination 기간만료; 소멸; 정지; 종결; 종료; 해지
- termination of a contract 계약해지
- termination of a right 권리소멸
- terms and conditions 약관
- terms and conditions of a contract 계약조건
- terms and conditions of a trust 신탁약관
- terms and conditions of mutual aid 공제(共濟)
약관
- terms and conditions of redemption 상환(償還)
조건
- terms and conditions of transportation 운송약관
- terms of sale 매각조건
- terrestrial phenomena 지상(地象)
- terrier 토지대장
- territorial integrity 영토보전
- territorial jurisdiction 토지관할
- territorial seas 영해
- territorial waters 영해
- territory 영역; 영토
- test 검사
- test agency 시험기관
- test product 시제품
- testament 유서; 유언; 유언서
- testamentary certificate 유언증서
- testamentary donee by general title 포괄수
유자
- testamentary execution 유언집행
- testamentary executor 유언집행자
- testamentary gift by specific title 특정유증
- testamentary gift by universal title 포괄유증
- testamentary gift subject to charge 부담부유증
- testator 유언자
- testatrix 유언자
- testification 증언
- testifier 증인
- testimony 공술
- testing institution 시험기관
- text of a judicial decision 주문(主文)
- text of judgment 판결정본; 판결주문
- textiles tax 직물류세
- the accused 피고; 피고인; 피의자; 형사피고인
- the affiliated 피인지자
- the aged 고령자
- the deceased 사자(死者)
- the disabled 장애인
- the handicapped 장애인
- the insured 피보험자
- the intervened 피참가인
- the public 공중
- theatrical work 연극저작물

theft 도난; 절도; 절취	time/state of war 교전상태
thing 물; 물건; 물품	times 배수(倍數)
things offered to the public use 공용(公用)물	title 권원; 명의; 명칭
third party purchaser 제3취득자	title holder 명의인
third party/person 제3자	title holder of registration 등록명의인
those having actual rights 실권(實權)리자	title lender 명의대여자
threat 공갈; 협박	title lending 명의대여
throwing away 투기(投棄)	title of obligation/debt 채무명의
thumbmark 무인(拇印)	title on property 본권
thumbprint 무인(拇印)	title trust agreement 명의신탁약정
ticket 증표	title trustee 명의수탁자
tidal wave prevention 방조(防潮)	title trustor 명의신탁자
tideland 간석지	tobacco consumption tax 담배소비세
tie 가부동수	toll 통행세
tie in votes 가부동수	tomb 분묘
tillable land 경지	tonnage of a ship/vessel 선박톤수
time 시기	tons in total weight 총톤수
time charter 정기용선	tool 연장(鍊匠)
time charterer 정기용선자	tools for arrest 계구
time deposit 정기에금	tort 불법행위
time for bringing an action 출소기간	tortious 불법의
time for payment 납기	torture 고문(拷問)
time for performance 변제기; 변제기한	total 합계액
time for restitution 반환시기	total acceptance 총액인수
time for unloading 양륙기간	total account 총계
time limit 기한	total amount 전액; 총계
time limit of payment 납부기한; 지급기한	total amount of assets 자산총액
time limitation 시효	total amount of income 총수입금액
time of consummation 기수시기	total amount of investment 출자총액
time of delivery/issuance 교부시기	total amount of the bonds 사채총액
time of termination 종기	total amount of construction 총공사금액
time of payment 지급기일	total amount of the debts 부채총액
time to pay insurance money 보험금지급시기	total amount of the finalized/final/ determined insurance premium 확정보험료액
time to return 반환시기	

total amount of wages 임금총액	tourist lottery ticket 관광복권
total amount/sum 합계액	tourist use facilities business 관광객이용시설업
total assets amount 자산총액	towed automobile 피견인자동차
total balance 총계	toxic substance/material 유해물; 유해물질
total construction amount 총공사금액	toxicosis 중독
total construction work records 총공사실적	track 궤도
total cost of construction 총공사금액	trade 무역; 교역; 무역거래; 영업
total floor area/space 연면적	trade adjustment 무역조정
total ground area 연면적	trade adjustment plan 무역조정계획
total income 종합소득; 총소득	trade adjustment support center 무역조정지원센터
total investment amount 출자총액	trade association 동업자조합
total liabilities 부채총액	trade association organized by businessmen 동업자조합
total loss 전손	trade automation 무역자동화
total number of issued stocks 발행주식총수	trade dispute mediation 노동쟁의조정
total number of the securities issued 발행주식총수	trade employee 상업사용인
total revenues 총수입금액	trade information 무역정보
total subscription 총액인수	trade name 상호(商號)
total sum of contribution 출자총액	trade name register 상호(商號)등기; 상호(商號)등기부
total sum of the liabilities 부채총액	trade secret 영업비밀
total tax invoice for respective individual suppliers 매입처별세금계산서합	trade secrets 업무상비밀
total taxation 종합과세	trade training institute/center 무역연수원
total tonnage 총톤수	trade union 노동조합; 노조
total underwriting of bonds 총액인수	trademark 상표
total wage 임금총액	trademark gazette 상표공보
tourism 관광; 관광사업; 관광업	trademark of an application for registration 등록출원상표
tourism resources 관광자원	trademark registration 상표등록
tourist accommodation business 관광숙박업	trademark right 상표권
tourist attractions 관광자원	trademark whose registration was applied for 등록출원상표
tourist business 관광사업; 관광업	trading business infrastructure 무역거래기
tourist business operator 관광사업자	
tourist facilities business 관광객이용시설업	
tourist facilities complex 관광단지	

반시설	transactions 매매거래
trading company 상사(商社);상사회사	transactions in trade 무역거래
trading profit 영업이익	transactions without authentic documentation 무자료거래
trading/trade business 무역업	transcript 사본
traffic 교통	transcription 이기(移記)
traffic accident 교통사고;자동차사고	transcripts of tape-recording 녹취서
traffic facilities 교통시설	transfer 양도;이송;이전(移轉);인도;전직
traffic impact assessment 교통영향평가	transfer after reversal/quashing 파기이송
traffic offence 교통법규위반	transfer agency 명의개서대행회사
traffic safety facility/installation 교통안전시설	transfer agent 명의개서대리인
traffic safety rules 교통안전수칙	transfer contract 양도계약
traffic survey 교통조사	transfer for security 양도담보
traffic system 교통체계	transfer income tax 양도소득세
traffic tax 교통세;통행세	transfer income tax base 양도소득과세표준
traffic technology 교통기술	transfer marginal profit 양도차익
traffic zone/sphere 교통권역	transfer of a real right 물건변동
trail record 소송기록	transfer of a right 권리양도;권리이전
trainee 훈련생	transfer of business 영업양도
training 수습(修習)	transfer of claim/credit 채권(債權)양도
training allowance 훈련수당	transfer of family register 전적
training course/education 연수교육	transfer of jurisdiction/forum 관할이전
training expense 교육비	transfer of nominative claim 지명채권양도
training expense/cost 훈련비;훈련비용	transfer of ownership 소유권변동;소유권이전
training extension benefit 훈련연장급여	transfer of real estate 부동산양도
training nurture cultivation 양성훈련	transfer of stocks/shares 주식양도;주식이전
tranquility 평온	transfer of the title/name 명의개서
transaction collection 거래징수	transfer order 양도명령
transaction for oneself 자기거래	transfer prohibition 양도금지
transaction in capital 자본거래	transfer registration 이전등기
transaction on one's account 자기거래	transfer security contract 양도담보계약
transaction regulation 거래규제	transfer to the appellate court/instance 이심 (移審)
transaction request 거래지시	transferability 양도성
transaction restriction 거래제한	
transaction suspension 거래정지	

- transferable deposit certificate 양도성예금증서
- transferee 양수인
- transference 송치; 전보(轉補)
- transferor 양도인
- transformation 변형
- transit trade 중계무역
- transitional provisions 경과규정
- transitional surface 전이표면
- translated materials 번역물
- translated works 번역물
- translation 번역
- translations 번역물
- transmission 발송; 송부; 송치
- transparency 투명
- transport 운송; 운수
- transportation 교통기관; 교통수단; 반출; 송부; 운송; 운수
- transportation broker 운송주선인
- transportation brokerage 운송주선
- transportation brokerage business operator 운송주선업자
- transportation brokerage contract 운송주선계약
- transportation business 운송업
- transportation business operator 운송업자; 운수업자
- transportation contract 운송계약
- transportation insurance 운송보험
- transportation insurance policy 운송보험증권
- transportation of cargo/freight 화물운송
- transportation of goods 물건운송
- transporter 운송인
- travel business 여행업
- travel certificate 여행증명서
- travel expense 여비
- traveler 여객
- traveler's check 여행자수표
- traveling cost 여비
- travelling expense 여비
- treasure 보물
- treasurer 재무관
- treasury 재정(財政)
- treasury bill 재정증권
- treasury bonds 국채증권
- treasury fund 재정자금
- treasury official 출납공무원
- treasury stock 자기주식
- treat 간주하다; 항응
- treatment 처리; 처우; 취급
- treatment and custody 치료감호
- treatment of devolving/attributed property 귀속재산처리
- treatment policy 처우방침
- treatment procedure 치료행위
- treaty 조약
- trespass 침입
- trespass upon residence at night 야간주거침입
- trespass upon residence at night for stealing 야간주거침입절도
- trial 공판(公判); 심리; 심판심리; 재판
- trial court 공판정
- trial date 공판기일
- trial decision 심결
- trial examination 공판심리
- trial for correction 정정심판
- trial on an appeal 상고심
- trial on appeal 항소심
- trial on the appeal of dissatisfaction 불복항고

심판
trial on the merits of a case 본안재판
trial on the revocation 취소심판
trial proceedings 공판절차
trouble 유고(有故); 장애
trucking transportation business 전국화물자동차운송사업; 화물자동차운송사업
trucking transportation business operator 화물자동차운송사업자
true 진정한
trust 수탁; 신탁
trust administrator 신탁관리인
trust business 신탁업무
trust company 수탁회사; 신탁회사
trust contract 수탁계약; 신탁계약
trust for public interests 공익신탁
trust management 수탁관리
trust money 기탁금; 신탁금
trust property 수탁재산; 신탁재산
trust provision 신탁조항
trust registration 신탁등기
trust surety 수탁보증인
trustee 관재인; 수탁자; 신탁재산관리인
trustee of payment amount 납입금보관자
truster 기탁자; 위탁자
truth 사실
tuition fee 수업료
turnkey contract 일괄수주방식
turnover 매출; 매출액
tutelage 후견
two-year bachelor course college 전문대학
type 유형
type of body 체형(體型)
type of business eligible for assistance in

trade adjustment 무역조정지원대상업종
typicality 대표성

【U】

ubiquitous city 유비쿼터스도시
ubiquitous city construction project 유비쿼터스도시건설사업
ubiquitous city infrastructure 유비쿼터스도시 기반시설
ubiquitous city plan 유비쿼터스도시계획
ubiquitous city service 유비쿼터스도시서비스
ultra vires 월권의
ultra-light flying device 초경량비행장치
ultra-narcotic 한외마약
unanimous consent 전원일치
unascertained/unspecified capital/monetary trust 불특정금전신탁
unauthorized head of a family 참칭호주
unauthorized representation/subrogation 무권대리
unconditional 무조건적
unconstitutional Act 위헌법률
unconstitutionality 위헌
unconvicted prisoner/inmate 미결수
under one's jurisdiction 소관(所管)의
under way 진행중
underdeveloped area 신발전지역
underground natural resources 지하자원
underground resources 지하자원
underlying claim 기본채권; 원인채권
underreported income 과소신고소득

- underreported income amount 과소신고소득 금액
- underreporting 과소신고
- understated income 과소신고소득
- understated income amount 과소신고소득금액
- understated return/report 과소신고
- underwriter 인수인
- underwriter of debentures/bonds 사채인수권자
- underwriting 인수
- underwriting contract 인수계약
- underwriting price 인수가
- underwriting securities 증권인수
- undisclosed 익명의
- undisclosed association 익명조합
- undisclosed partner/member 익명조합원
- undue 부당한
- undue benefit 부당이득
- undue gain tax 부당이득세
- undue profit tax 부당이득세
- unemployment 실업(失業);실직;이직
- unemployment allowances 실업급여
- unemployment benefits 실업급여
- unemployment measures 실업대책
- unfair 부당한
- unfair clause 불공정약관
- unfair competition 부정경쟁
- unfair labor practices 부당노동행위
- unfair trade practices 불공정거래행위
- unfair trade/transaction/trading 불공정거래
- unfairly obtaining/taking act 부정취득행위
- unfavorable 불리한
- unfavorable disposition 불이익처분
- unfavorable measures 불이익처분
- unfit 부적격의
- unfixed maturity 불확정기한
- unguaranteed bond 무보증사채
- unification 통일;통합
- unification education 통일교육
- unification policy 통일정책
- unified trademark 연합상표
- unified trademark registration 연합상표등록
- uniformity 균등
- unilateral reservation/subscription 일방예약
- unilateral act 단독행위
- uninhabited 무인(無人)의
- union dues 조합(組合)비
- union member 조합(組合)원
- unit labor/trade union 단위노동조합
- unit wages 노임단가
- United Nations 국제연합
- United Nations Convention on the Law of the Sea 해양법에관한국제연합협약
- United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization (UNESCO) 유네스코
- United Nations forces/troops 국제연합군
- United Nations International Children`s Emergency Fund (UNICEF) 유니세프
- unity 통일
- universal amusement facility business 종합유원시설업
- Universal Copyright Convention 세계저작권협약
- universal legacy 포괄유증
- Universal Postal Union 만국우편연합
- universal successor 포괄승계인
- unjust enrichment 부당이득
- unjust 부정한

unjustifiable use 부정사용	자산
unjustifiable 부당한;부정한	unregistered transfer/conveyance/ assignment 미등기양도
unknown whereabouts 소재불명	unregistered 미등기의
unlawful act 범죄;불법행위;위법행위	unspecified article 불특정물
unlawful arrest 불법체포	unspecified person 불특정인
unlawful assembly 불법집회	unspecified trust cash fund 불특정금전신탁
unlawful condition 불법조건	unspecified 불특정의
unlawful confinement 불법감금	unsuitable 부적당한
unlawful entry 불법침입	untruth 허위
unlawful profit 부당이득	unused land 공한지
unlawful 부당한;부정한;불법의;불법한	unvalued insurance 미평가보험
unlicensed 무면허의;무자격의	unwed mother 미혼모
unlimited liability 무한책임	urban 시가지
unlimited partnership company 합명회사	urban development 도시개발
unlimited partnership 합명회사	urban high-tech industrial complex 도시첨단 산업단지
unlisted company/corporation 비상장법인	urban planning 도시계획
unlisted stocks 비상장주식	urban planning district/zone 도시계획구역
unloading port 양륙항	urban planning facilities 도시계획시설
unloading 양륙	urban planning project 도시계획사업
unmanned 무인(無人)의	urban planning project operator/undertaker 도시계획사업시행자
unmarried mother 미혼모	urban planning undertaking 도시계획사업
unoccupied land 공지(空地)	Urban Railway Corporation 도시철도공사
unpaid tax 미납세	urban redevelopment 도시재개발
unpremeditated homicide 과실(過失)치사	urban redevelopment project 도시재개발사업
unqualified 무자격의;부적격의	urge 독촉
unregistered and transferred assets 미등기양 도자산	urge for payment 납부독촉
unregistered bond 무기명채권;무기명식채권	urgency 급박;긴급;긴급성
unregistered immovable/real property 미등기 부동산	urgent 긴급한
unregistered real estate 미등기부동산	urgent action 선결처분
unregistered securities 무기명증권	urgently 긴급히
unregistered stocks 비상장주식	usages of the trade 상관습
unregistered transfer of assets 미등기양도	

- use 원용; 행사(行使)
 use for the general public 공용(公用)
 use of explosives 폭발물사용
 useful expenses 유익비
 user 수요자; 수용자(需用者)
 user of raw materials of psychotropic drugs
 향정신성의약품원료사용자
 usury 고리(高利)
 utility model 실용신안
 utility model gazette 실용신안공보
 utility model right 실용신안권
- [V]**
- vacant land 공한지
 vacant land/lot/area 공지(空地)
 vagabond shelter 부랑인보호
 valid 유효한
 valid/effective period/term 유효기간
 validity 효력
 valuable articles 고가물/고가품
 valuables 고가물/고가품
 valuation 평가
 valuation of property 재산평가
 value 가액; 가치; 유상
 value of a check 수표금액
 value of a ship/vessel 선박가액
 value of assets 자산가액
 value of bond/debenture 채권(債券)가액; 채권
 (債券)금액
 value of lawsuit 소가(訴價)
 value of purchase and sale 매매가액
- value of real property 부동산가액
 value of sale 매출가액
 value of supply/provision 공급가액
 value of takeover/underwriting/ subscription
 인수가액
 value of security 담보가치
 value of the subject-matter in the litigation 소
 송물가액
 value of transfer of stocks/shares 주식양도
 가액
 value on books 장부가격
 value-added tax 부가가치세
 vanishment 소멸
 various levels 각급
 vehicle 자동차; 차; 차량
 vehicles and horses 차마
 vehicular 차량의
 vendee 매수인; 매수자
 vendor 매도인; 매도자
 venereal disease 성병
 venue 재판적
 venue concerned 관련재판적
 verbal statement 구술
 verdict of acquittal 무죄판결
 verdict of being not guilty 무죄판결
 verification 검증; 입증; 증명
 vessel 선박
 vessel chartering business 선박대여업
 vessel document 선박서류
 vessel inspection 선박검사
 vessel management 선박관리
 vessel management business/service 선박관
 리업
 vessel manager 선박관리인

vessel mooring facilities 선박계류시설	violation of the Constitution 헌법위반
vessel mortgage 선박저당; 선박저당권	violation of traffic Acts and subordinate statutes 교통법규위반
vessel of inland navigation 내수항행선	violation of trust 신탁위반
vessel personnel 선박직원	violation/contravention of the Constitution 위헌
vessel propelled by oars 노도선	violator 행위자
vessel register 선박등기부; 선박원부	violence 폭력; 폭행
vessel registration 선박등기	violence to an ascendant/ancestor 존속폭행
veterans' pension 군인연금	visa 사증
vibration 진동	visa exemption agreement 사증면제협정
vibration-proof facilities 방진시설	visa exemption executive agreement 사증면제협정
vicarious administrative execution 행정대집행	visa issue certificate 사증발급인정서
vicarious execution/conduct 대행	viscera 장기(臟器)
vicarious exercise of authority 권한대행	viscera transplant 장기(臟器)이식
vicarious rearing 대리양육	visitation right 면접교섭권
vice-consul 부영사	visual flight meteorological condition 시계비행기상상태
Vice-Minister 차관(次官)	vocation 실업(實業); 직업
victim 피해자	vocational 직업의
victimizer 가해자	vocational ability/capability/capacity 직업능력
video product 비디오물	vocational ability/capability/capacity development allowance 직업능력개발수당
videos 비디오물	vocational ability/capability/capacity development business 직업능력개발사업
Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer 오존층보호를위한비엔나협약	vocational ability/capability/capacity development training 직업능력개발훈련
viewing 관람	vocational ability/capability/capacity development training facility 직업능력개발훈련시설
viewing 시청(視聽)	vocational aptitude test 직업적성검사
vindication 소명	vocational consultation 직업상담
violating fact 위반사실	vocational conversion training 직업전환훈련
violation 위반; 침해	vocational counsel 직업상담
violation of a regulation 법규위반	
violation of Act or subordinate statute 위법	
violation of an order 명령위반	
violation of duty 의무위반	
violation of jurisdiction 관할위반	
violation of liability for explanation 설명의무위반	

- vocational counselling 직업상담
- vocational educatee and trainee 직업교육훈련생
- vocational education and training 직업교육훈련
- vocational education and training for workers 근로자직업훈련
- vocational education and training institution 직업교육훈련기관
- vocational guidance 직업보도; 직업지도
- vocational rehabilitation 직업재활
- vocational training 직업교육훈련; 직업훈련
- vocational training corporation 직업훈련법인
- vocational training facilities 직업훈련시설
- vocational training institution 직업교육훈련기관
- vocational training instructor 직업훈련교사
- Vocational Training Juvenile Reformatory 직업훈련소년원
- vocational training teacher 직업훈련교사
- void act 무효행위
- voidance 무효
- volume 용적
- voluntarily ceased crime 중지범
- voluntarily insured person 임의가입자
- voluntary arbitration 임의중재
- voluntary attendance/appearance 임의출석
- voluntary covenants 자율규약
- voluntary deliberation agency 자율심의기구
- voluntary dissolution/dispersion 자진해산
- voluntary liquidation 임의청산
- voluntary payment by final report/return 확정신고자진납부
- voluntary payment/performance 임의변제
- voluntary removal 자진철거
- voluntary report 자진신고
- voluntary retirement/resignation before the age limit 명예퇴직
- voluntary submission/presentation 임의제출
- voluntary subrogation 임의대위
- voluntary subscriber 임의가입자
- voluntary surrender 자수
- voluntary suspension of commission of a crime 중지범
- vote 선거; 투표; 표결
- vote by mail 우편투표
- voter 선거인; 투표권자
- voting 투표
- voting booth 기표소
- voting district election commission 투표구선거관리위원회
- voting on circuit 순회투표
- voting right 선거권; 투표권
- voting right 의결권
- voucher 증표
- voyage 항해; 항행
- vulnerable social group 취약계층

【W】

- wage 급료; 급여; 봉급; 임금
- wage amount 임금액
- wage claim 임금채권
- wage increase 임금인상
- wage ledger 임금대장
- wage reduction 감급

- wages 노임
wages by the hour 시간급
wages in advance 전차금
wages paid by achievements at work 성과급
waiver 포기
waiver of a right 권리포기
waiver of an appeal 상소포기
wandering 배회
war 전쟁
war risk insurance 전정보험
ward 피보호자
ward 피후견인
warden 교도소장
wardship 후견
warehouse 창고
warehouse bond 창고증권
warehouse business 창고업
warehouse businessman 창고업자
warehouseman 창고업자
warehousing business 창고업
warning 경계(警戒); 경고
warrant 영장
warrant of accompanying 동행명령; 동행영장
warrant of arrest 체포영장
warrant of care and custody 감호영장
warrant of execution of penalty 형집행장
warrant of protective custody 감호영장
warrant of search and confiscation/seizure 압
수수색영장
warrant of transfer 송치서
warrant of/for confinement/arrest/custody
구속영장
warrant system 영장제도
warranty 담보
warranty against defects 하자담보
warranty liability 담보책임
warranty liability for payment 납입담보책임
warranty liability for subscription 인수담보책임
warranty of tax payment 납세보증
warranty to repair defects 하자담보
warship 군함
washing degree 세정도
waste 폐기물
waste containing persistent organic pollutants
잔류성유기오염물질함유폐기물
waste discharge sea area 폐기물배출해역
waste disposal/treatment 폐기물처리
waste disposal/treatment facility 폐기물처
리시설
waste management fund 폐기물관리기금
waste oil disposal facility 폐유처리시설
waste pollution prevention equipment 폐기물
오염방지설비
waste transport vessel/ship 폐기물운반선
waster 낭비자
wastewater 오수; 폐수
wastewater discharge 폐수배출
wastewater discharge facility 폐수배출시설
wastewater disposal/treatment 폐수처리
wastewater disposal/treatment business 폐
수처리업
watch 감시
watch keeping for navigation 항해당직
water channel 수도
water pollutants 수질오염물질
water pollution 수질오염
water pollution prevention 수질오염방지
water pollution prevention facilities 수질오염

- 방지사설
- water quality conservation 수질환경보전
- water resistant 내수(耐水)
- water right 수리(水利)권
- water source 수원
- water supply 배수(配水); 수도
- water supply site 수도용지
- water-pollution preventive facilities 수질오염
방지사설
- watermark 수표(水標)
- waterproof 내수(耐水)
- waters 해역
- watertight 내수(耐水)
- waterway 운하
- waterways 수도
- waterwork business 수도사업
- waterworks 수도사업
- waybill 운송장; 화물운송장
- weakening 저하
- weapon 무기 ; 총기
- weather information system 기상정보시스템
- weather observation 기상관측
- wedlock 혼인
- weekly wage 주급
- welcome donation 환영금품
- welfare 복리(福利); 복지
- welfare administration institution 복지실시
기관
- welfare councilor/worker 복지위원
- welfare execution agency 복지실시기관
- welfare facilities 복리(福利)시설; 복지시설
- welfare facilities for children 아동복지시설
- welfare facilities for senior citizens 노인복
지시설
- welfare facilities for the aged 노인복지시설
- welfare for senior citizens 노인복지
- welfare for the aged 노인복지
- welfare increase 복리(福利)증진
- welfare pocketbooks for construction workers
건설근로자복지수첩
- welfare task 복지업무
- well-founded taxation 근거과세
- wetlands 습지
- what is concerned 소관(所關)의
- where a crime is committed 범죄지
- whereabouts 행방
- whether or not to be legal/proper/suitable
적부
- whether or not to be proper/right 당부(當否)
- whether or not to be right/correct 정부(正否)
- whiskey 증류주
- white paper 백서
- wholesale 도매
- wholesaler of narcotics 마약도매업자
- wholesaler of psychotropic drugs 향정신성의
약품도매업자
- wholly revised edition 전정판
- width 폭
- wild animal 야생동물
- wild animal or/and plant 야생동식물
- wild bird and animal breeding business 야생
조수사육업
- wild fauna and flora disturbing the ecosystem
생태계교란야생동식물
- wilfully 고의로
- wilfulness 고의
- will 유서; 유언; 의사(意思)
- willful 고의의

winning of a lawsuit 승소	책심의위원회
winning of a prize 수상	women's welfare clinic 여성복지상담소
wiretapping 감청; 도청(盜聽)	women's welfare counsel center 여성복지상담소
wiretapping equipment 감청설비	women's welfare counseling center 여성복지상담소
withdrawal 철회; 취하; 탈퇴; 포기; 해제; 회수(回收)	women-related facility 여성관련시설
withdrawal from lawsuit 소송탈퇴	woodland 임야
withdrawal from office 사임	woodland map 임야도
withdrawal from the court 퇴정	woodlands income 산림소득
withdrawal of a public prosecution 공소취소	work 공사(工事); 공작물; 근로; 노동; 업무
withdrawal of an appeal 상소취하	work in author's personal name 기명저작물
withdrawal of appeal 항소취하	work method 공법(工法)
withdrawal of litigation 소취하	work of art 미술저작물
withholding 원천징수	work place 노역장
withholding deduction 원천공제	worker 근로자; 노무자; 사원; 종업원
withholding of a public prosecution/ indictment/ action 공소보류	worker at a small or medium firm 중소기업근로자
withholding receipt 원천징수영수증	worker by the hour 시간제근로자
withholding reservation 유보(留保)	worker in special occupational category 특수직종근로자
withholding tax 원천징수세	worker's compensation 산업재해보상
withholding tax rate 원천징수세율	workers dispatch business/service 근로자파견사업
within considerable/substantial/reasonable period of time 상당기간내	workers welfare projects 근로자후생복지사업
within the time limit 기한내에	workers' organizations 근로자단체
without compensation 무상의	workers' union 노동조합
without delay 지체없이	workers' vocational training 근로자직업훈련
without funds/means 무자력(無資力)의	workers-preferred savings 근로자우대저축
without license 무면허의	workers/employees and employers 노사
without permission 무허가의	workhouse 노역장
witness 입회인; 증인; 참고인	working 노동; 노동력
witness oath 증인선서	working committee 실무위원회
woman work 여성근로	working condition 근로조건
woman worker 여성근로자	
women policy 여성정책	
women policy deliberation committee 여성정책심의위원회	

- working expenses 경상비
 working fund 운영기금
 working hours 근로시간; 근무시간; 취업시간
 working woman 근로여성
 workman 노무자
 workplace 공장
 workplace 작업장
 workplace childcare facilities 직장보육시설
 workplace mutual-aid association 직장공제회
 workplace nursery facilities 직장보육시설
 workshop 작업장
 workshop nursery facilities 직장보육시설
 world community of nations 국제사회
 world peace 국제평화
 World Trade Organization 세계무역기구
 worth 가치
 wounds 부상(負傷)
 writ 영장
 writ of care and custody 감호영장
 writ of confinement/arrest/custody 구속영장
 writ of protective custody 감호영장
 writ of summons 소환장
 written adjudication/ruling 재결서
 written admonition 계고서
 written agreement 서면합의; 합의서
 written appeal 상소장; 항고장; 항소장
 written application 신청서; 출원(出願)서
 written application for construction/ building permission 건축허가신청서
 written application for design registration 의장등록출원서
 written application for registration 등기신청서
 written application for the registration of trademark 상표등록출원서
 written appraisal 감정서; 감정평가서
 written approval 승인서
 written certification/authentication 인증서
 written character reference 신원증명서
 written claim for freight 운임청구서
 written conciliation/mediation 조정서
 written contract 계약서; 서면계약
 written contract/agreement for merger 합병계약서
 written decision 결정서
 written defence/plea/reply/answer 답변; 답변서
 written demand/request for attendance 출석요구서
 written estimate 견적서
 written examination 서면심리
 written information/accusation 고발장
 written instructions to make a medical examination 검진지령서
 written interpellation 질문서
 written investigation 조사서
 written judgment 판결문
 written labor/employment contract 근로계약서
 written merger contract/agreement 합병계약서
 written notification/notice 고지서
 written oath 선서서
 written objection/appeal 이의신청서
 written opinion 의견서
 written opinion on audit and inspection 감사의견서
 written order of inspection 임검지령서
 written prosecution 공소장

written purchase approval 구매승인서
written reason 이유서
written record 조서
written report 신고서
written report on final accounts 결산보고서
written report on the settlement of accounts
 결산보고서
written request/application for examination
 심사청구서
written resolution 서면결의
written result of autopsy 검안서
written review 서면심리
**written settlement of accounts concerning
 revenue and expenditure** 세입(歲入)세출결산서
written statement 진술서
written transportation/carriage contract 운송
 계약서
written warranty 계약서
wrongful 부당한; 부정한; 불법한
wrongful act 부당행위
wrongful calculation 부당행위계산
wrongful gain 부당이득
wrongful use 부정사용

근로연수
years of employment 근로연수
yield 양보
youth 청소년

【Z】

zone 구역
zone of prevention of radio wave disturbance
 전파장해방지구역

【Y】

year in question 당해연도
year-end settlement/finalization 연말정산
yearly installment 연부
yearly installment payment 연부연납
yearly wage 연간급여
years of continuous employment/service 계속

법령용어한영사전 [제2판]

발 행 일 : 2009년 12월 30일

발 행 처 : 대한민국 법제처 www.moleg.go.kr

110-760 서울특별시 종로구 세종로 55 정부중앙청사

문 의 처 : 법제처 법제정보과 Tel. 02-2100-2572

© 2009 by Ministry of Government Legislation. All rights reserved.

편집·인쇄 : 아미고디자인 ☎ 02)517-5043

www.amigodesign.co.kr